

ANDOVER-HARVARD LIBRARY



AH 24BE F

Harvard  
Depository

Bible, No. 5000, 1893

# TASTAMANTITÂK,

tássa

**nálagkavta ánáussissivta**

**J i s u s i p   K r i s t u s i p**

**tastamantianik**

**agdlagkat ivdlernartut.**

---

nugtíkat sujgdlít narkíglugit nugterkígsársímassut,  
agdlagsímassokataínígdlo nálerkútunik kápítalítldlo kanok ímararssusínik  
ílalersorsímassut.

---

**Kjøbenhavn.**

**A. Rosenbergs Bogtrykkeri.**

**1893.**

~~85~~  
~~245~~  
~~1885~~  
~~1895~~

uko tastamantitáp agdlagartai palasinik misigssuissut nakiterkussarait. ilarssue agdlagsimarkárssusiánit nugterkigpai *Sam. Kleinschmidt*-iuga-luap, ikíngitsut palasitdlo palasiúngitsutdlo kavdlunátdlo kalátdlitdlo ikior-tigissardlugit; ilánguínik Jákup Pítrusivdlo Jútarsivdlo agdlagainik nugte-rissok, nugterfgkat migssingiutiginiardlugit palasekatikalo Chr. Rasmussen J. Kjer-ilo ilagalugit, tássauvunga autdlarkautánit nugterekatá

*H. F. Jørgensen,*  
palasigssat ajokersortát  
kalátdlit okausínik,  
núngme palasiugaluak.

# Íastamantitámut

atassut agdlagkat imáiput:

|  |          |     |
|--|----------|-----|
| ívangkíliut,                                     |          |     |
| Matíusip agdlagá . . . . .                       | kapitalé | 28. |
| Mákorsip agdlagá . . . . .                       | —        | 16. |
| Lúkarsip agdlagá . . . . .                       | —        | 24. |
| Juánasip agdlagá . . . . .                       | —        | 21. |
| apustilit suliaínik agdlagkat . . . . .          | —        | 28. |
| agdlagkiat,                                      |          |     |
| Paulusip agdlagai                                |          |     |
| Rómamiunut . . . . .                             | —        | 16. |
| Korintumiunut sujugdlít . . . . .                | —        | 16. |
| Korintumiunut áipait . . . . .                   | —        | 13. |
| Galásiamíunut . . . . .                          | —        | 6.  |
| Evfísumíunut . . . . .                           | —        | 6.  |
| Filípimíunut . . . . .                           | —        | 4.  |
| Kulorsamíunut . . . . .                          | —        | 4.  |
| Tasalúníkamíunut sujugdlít . . . . .             | —        | 5.  |
| Tasalúníkamíunut áipait • . . . . .              | —        | 3.  |
| Timútíusimut sujugdlít . . . . .                 | —        | 6.  |
| Timútíusimut áipait . . . . .                    | —        | 4.  |
| Títusimut . . . . .                              | —        | 3.  |
| Fílímúmut . . . . .                              | —        | 1.  |
| Epríarinut agdlagkat . . . . .                   | —        | 13. |
| kristumíokatiǵíngnut síámarsimassunut agdlagkat, |          |     |
| Jákup agdlagai . . . . .                         | —        | 5.  |
| Pítusip agdlagai sujugdlít . . . . .             | —        | 5.  |
| Pítusip agdlagaisa áipait . . . . .              | —        | 3.  |
| Juánasip agdlagai sujugdlít . . . . .            | —        | 5.  |
| Juánasip agdlagaisa áipait . . . . .             | —        | 1.  |
| Juánasip agdlagaisa pingajue . . . . .           | —        | 1.  |
| Jútarsip agdlagai . . . . .                      | —        | 1.  |
| sarkúmersitat Juánasimut . . . . .               | —        | 22. |

# Îvangîlio

## Matîusip agdlagâ.

### kapitale 1.

Jîsusip nagguvê tugdlerîgsitat; inúngortok.

<sup>1</sup>Jîsusip Kristusip, Dâvip ernerata, Aaperâp ernerata, inú-  
-ngorneranik agdlagkat. Lúk. 3,23-38.  
1 nal. 2,1-15.  
1 nal. 3,1-19.  
Rút. 4,18-21.

<sup>2</sup>Aaperâp ernertârâ lisâk. lisâp ernertârâ Jâko. Jâkup er-  
-nertârâ Jûta katángutailo. <sup>3</sup>Jûtap ernertârâ Pârase Sâralo Tâ-  
-marimit. Pârasip ernertârâ Esrûm. Esrûmip ernertârâ Aaram.

<sup>4</sup>Aaramip ernertârâ Aminâta. Aminâtap ernertârâ Nagásût. Na-  
-gásûp ernertârâ Salmûn. <sup>5</sup>Salmûnip ernertârâ Bûarse Râggamit. Jôrs. 2.1.

Bûarsip ernertârâ Oupate Rútimit. Oupatip ernertârâ Jîsai. <sup>6</sup>Jî-  
-saip ernertârâ kúnge Dâve. kúngip Dâvip ernertârâ Sâlumô 2 Sâm. 12,24.

Ueriap nulianit. <sup>7</sup>Sâlumûp ernertârâ Rûpuât. Rûpuâp erner-  
-târâ Aapia. Aapiap ernertârâ Aasa. <sup>8</sup>Aasap ernertârâ Jûsavfat.

Jûsavfatip ernertârâ Jôrât. Jôrâp ernertârâ Usia. <sup>9</sup>Usiap erner-  
-târâ Jûatât. Jûatâp ernertârâ Aagarse. Aagarsip ernertârâ

Isikia. <sup>10</sup>Isikiap ernertârâ Mânarse. Mânarsip ernertârâ Aa-  
-mûn. Aamûnip ernertârâ Jôrsia. <sup>11</sup>Jôrsiap ernertârâ Jiggúnia

katángutailo Bâpalimut autdlarússaulerfiata nalâgut. <sup>12</sup>Bâpa-  
-limut autdlarússaulerfiata kingornagut Jiggúniap ernertârâ Salâ-  
-tiale. Salâtialip ernertârâ Sorupâpale. <sup>13</sup>Sorupâpalip ernertârâ Esr. 3.2.

Aapio. Aapiup ernertârâ Eliâkît. Eliâkîp ernertârâ Asôre.

<sup>14</sup>Asôrip ernertârâ Sâtúk. Sâtûp ernertârâ Aggît. Aggîp erner-  
-târâ Elio. <sup>15</sup>Eliup ernertârâ Eliâsare. Eliâsarip ernertârâ Má-  
-tâne. Mátânip ernertârâ Jâko. <sup>16</sup>Jâkup ernertârâ Jûserfe Mâ-  
-riap uvia, Jîsusip Kristusimik taissap arnâta. <sup>17</sup>tauva katitdlu-  
-git Aaperâmit Dâvimut kinguârît arkanek-sisamáuput; Dâvimitdlo

Bâpalimut autdlarússaulerfiânut kinguârît arkanek-sisamáuput; Bâ-

-palimutdlo autdlarîssaulerfiânit Kristusimut kinguârît arkanek-sisamâuput.

- <sup>18</sup>Jîsusivdle Kristusip inúngornera imáipok: arnâ Mária Jû-serfimut angerêrame, sule katitînatik malungnarsivok nârtuler-dlune anernermit ivdlernartumit. <sup>19</sup>Jûserfile uvigssâ sualugku-mánginame mitangnarsisikumánginamiugdlo, okarnane isumákîler-ssârpâ. <sup>20</sup>taimale isumalermat, ata, Nâlagkap íngiliata sarkú-merfigâ singnagtortitdlugo okardlune: Jûserfe-â, Dâvip ernera, sujòranak nuliagssat Mária ilingnut pîsisavdlugo, ilumiuva anerner-
- Lúk. 2.21. -mit ivdlernartumit pingmat. <sup>21</sup>ernertârumârpordlo, táuna Jîsu-simik atsîsavat, ínugtane ánâusangmagit ajortainit. <sup>22</sup>tamánale tamarme taimailivok, Nâlagkap pruvfîtikut okauserissâ -erkòrkuv-
- Is. 7.14. -dlugo, okarmat: <sup>23</sup>ata, níviarsiak nârtulîsavok ernertârumârdlu-tilo, táuna atsîsavât Imânuilimik; nugterdlugo imáipok: Gûte ilagârpup. <sup>24</sup>Jûserfile siningmînit iterame taimailiorpok, sòrdlo
- Lúk. 2.7.21. Nâlagkap íngiliata inákâne, nuliagssilo íngîninut pîsîpâ. <sup>25</sup>ilisa-ríngilâlè pernâumînik ernertârtînago; Jîsusimigdlo atserpâ.

## kapitalit 2.

ilisimassut pavángarnîtsat. Jûserfîkut Egivtinimut kimâssut. nâlungiat Herûtasip tokorartîkai. Jûserfîkut utertut.

- <sup>1</sup>Jîsusile erniungmat Bîtdlîmîme Jûtiamîtume Herûtase kú-  
-ngiutitdlugo, ata, ilisimassut pavánga Jerûsalâmut píput okar-  
-dlutik: <sup>2</sup>inòrdlâk Jûtîit kúngigssât sumîpa? uvdlorîâ pavane ta-  
-kugavtîgo patdlorfigiartorparput. <sup>3</sup>kúngile Herûtase taima tu-  
-sarame ánilârpok, Jerûsalâmiutdlo tamarmik; <sup>4</sup>palasiuneritdlo  
agdlagkanigdlo ilisimassut inungnîtut tamaisa katerssortîkamigit,  
kigdliorpai Kristusimik sume inúngúsassumik. <sup>5</sup>akivât: Bîtdlf-
- Migg. 5.1. -mîme Jûtiamîtume, pruvfîtikut ima agdlagsimangmat: <sup>6</sup>ivdlit  
Bîtdlîme Jûtâp nunâne, mingnertâungekautit Jûtâp sujulerssugaine,  
ilingnit písangmat sujulerssuissok, ínugtavnîk Israîlikúnîk pârssi-  
-ssugssak. <sup>7</sup>tauva Herûtasip ilisimassut táuko kaerkuvai ángior-  
-tumik aperssorkigsârniardlugitdlo uvdlorîssamîk kanga takutîtu-  
-mik; <sup>8</sup>Bîtdlîmîmutdlo perkuvai okardlune: autdlardluse nâlungiak  
aperkutigerkigsârniarsiuk, naníguvsiugdlo nalunaerfigisinga, uvangá-  
-taok patdlorfigiartúsagavko. <sup>9</sup>kúnge tusaramîko autdlarput; atalo,  
uvdlorîak pavane takussartîk sujulerât, nâlungiavdlo inâta kulânut  
pigame unigpok. <sup>10</sup>uvdlorîak takuleramîko tipaitsungâlexaut, <sup>11</sup>ig-

-dlumutdlo iserdlutik nálungiax arnamine Máriame itok nâpíka-  
-miko nunamut patdlorfigát, igdlerfisigdlo magperdlugit pajuguti-  
-nik tunivát: kùltimik tipigigsáumigdlo kakortumik morramigdlo.  
<sup>12</sup> singnagtortitdlutigdle Gútimit okausek pigamíko Herútasimut  
uterkunatik, avkutíkut avdlácut nunamingnut angerdlarput.

<sup>13</sup> autdlarmatale, ata, Nâlagkap íngiliata Júserfe sarkúmer-  
-figá singnagtortitdlugo okardlune: makitdlutit nálungiardlo arnâlo  
ilaseralugit Egivtinimut kimâgit, tássanítuuardlutitdlo uvavnut okar-  
-figitserdlutit, Herútasip nálungiax tokúníarumásangmago. <sup>14</sup> tauva  
makípok nálungiardlo arnâlo ilaseralugit únuame, Egivtinimutdlo  
autdlarpok. <sup>15</sup> tássanítuarpordlo Herútase tokutserdlugo, Nâlagkap  
pruvfítícut okauserissâ erkôrkuvdlugo, okarmat: ernerá Egivtini- Hús. 11.1.  
-mit kaerkugíga.

<sup>16</sup> Herútasile malugigame ilisimassut sagdlokítarâne, kamag-  
-torssuángordlune autdlartitsivok, nálungiat tamaisa Bítldímime  
erkânílo tamagingne ítut tokorkuvdlugit, mardlungnik ukiokartut  
inortutdlo, kanganisáussusia ilisimassunit sujunersíutigissane nâper-  
-tordlugo. <sup>17</sup> tauva erkûpok pruvfítíp Jerimiap okausia okarame: Jer. 31.16.  
<sup>18</sup> Râmame nipe tusarssauvok, upínek kianerdlo nivdlianerssuar-  
-dlo; Râgftdlíp kitorrane kiavai tugpatdlersagagssaunanílo, peká-  
-ngingmata.

<sup>19</sup> Herútasile tokungmat, ata, Nâlagkap íngiliata Egivtinime  
Júserfe sarkúmerfigá singnagtortitdlugo okardlune: <sup>20</sup> makítit, nâ-  
-lungiardlo arnâlo ilaseralugit Israflíp nunânut autdlarit, nálungiap  
inússusianik kinugingnigtut tokungmata. <sup>21</sup> tauva makípok nâlu-  
-ngiardlo arnâlo ilaseralugit, Israflívdlo nunânut pivok. <sup>22</sup> tusara-  
-miugdle Arrilause Jútíame nâlagaulersok angúne Herútase ki-  
-nguârdlugo, tássunga pínek sujôralerpok; singnagtortitdluníle Gú-  
-timit okausek pigamiuk Galíflap ilânut autdlarpok, <sup>23</sup> igdlorpa-  
-lingmutdlo Nâsarámik atilingmut pivdlune tássane nunakalerpok,  
erkôrkuvdlugo pruvfítícut okauserissak: Nâsarámiumik taineká- Is. 11.1.  
-sangmángòk.

### kapitalit 3.

Juánase kuississok. Jisuse kuisítok.

<sup>1</sup> taimáineragut Juánase kuississok okalússiartorpok Jútíap Lúk. 3.1-18.  
puilassuitsuane okardlune: <sup>2</sup> avdlamik isumatáritse, kilangmiup Mák. 1.1-8.  
nâlagauvfia kanigdlíngmat. <sup>3</sup> tássauvorme pruvfítíp Isaiap okau- Juán. 1.6 il.il.  
4.17. Is. 40.3.

-tigissâ okarame: puilassuitsume tordlulassup nipigâ: Nálagkap avkutigssâ iluarsarsiuk, tungmissagssailo nardlorsarsigik. <sup>4</sup>Juána-sile táuna ánorâkartok katigagtûp merkuinik kiterutekardlunilo amiminermik, pigdlertatdlo tungusunignitsûtdlo nunáinarne navssâk nekigai. <sup>5</sup>tauva Jerûsalâmiut ánivigât, Jûtiamiutdlo tamarmik Jôrtanivdlo erkânîttut tamarmik; <sup>6</sup>kuisíputdlo táussumúnga Jôr-tanime ajortimingnik ángiárdlutik. <sup>7</sup>farisfaritdle satustaritdlo ilarpagssue takugamigit kuissivingminut ornigkâne, okarfigai: tau-túko pulateriârssuit piarait, kia únersûpâse níngangnigssak nag-dliútugssak ingalásagigse? <sup>8</sup>taimáitumik iluartunik inerititakaritse avdlamik isumatârnerup pînik. <sup>9</sup>isumakinasilo iluvsigut oka-

Juán. 8,39. -rumavdluse: Aaperât atâtagârput; okáupavsime: ujarkanit máku-nánga Gûtíp Aaperât kitornagssarsigínauvâ. <sup>10</sup>ulimaut orpît tú-

7,19. -ngavînut tugterêrpok, taimáitumik orpik nalingínak ajúngitsunik inerititakángitsok kipísavok, ingnermutdlo igínekásavok. <sup>11</sup>uvanga i-mermik kuissarâvse avdlamik isumatârkuvdluse; kingunivkudtle pi-ssugssak nakúneruvok uvavnit, táuna kíngarkuvfígekâra alokutai-nik tigumiutísavdlugulúnft; táussuma kuiumârpâse anerneramik iv-dlernartumik ingnermigdlo. <sup>12</sup>niváune terkalatitsit tigumiarpâ, iserterivinilo salísavâ, kajûssiagssautinilo kuimut katerssorumârpai; kalipakuile ikivkarumârpai ingnermik kamiuitsumik.

Mák. 1,9-11.  
Lúk. 3,21-22.

<sup>13</sup>taimane Jísuse Galilíamit Jôrtanimut piartorpok Juánasimut táussumúnga kuerkuvdlune. <sup>14</sup>Juánasivdle inerterpâ okar-dlune: uvanga ilingnut kuisítariakaraluarpunga, taimáitok ivdlit ornigparma? <sup>15</sup>Jísusivdle sâpâ okarfigalugo: mânia akuerínánga, taimailivdlugo iluartugssak tamarme uvavtínut námagsissariakarmat; tauva akuerâ. <sup>16</sup>Jísusilo kuisíkame ernerdlune imermit kakivok; ata-lo, kilak angmartok kulâgut, Gûtivdlo anertera takuvâ túnguatuat arkartok kulánutdlo pissok. <sup>17</sup>atalo, nipe kilangmit okalugtok: tássa ernerera asanartok nuánarissara.

#### kapitalit 4.

Jísuse ússernekartok; Galilíamut autdlartok; okalússissalersok; aulisartut sisamat kaerkugai; Galilíamítdlune tusâmassaulersok.

Mák. 1,12,13.  
Lúk. 4,1-18.

<sup>1</sup>Jísuse tauva anernerup puilassuitsumut písípâ, mamar-dlíssorssuarmut\* ússerkuvdlugo. <sup>2</sup>uvdlutdlo sisamanik kuligdlit únússatdlo sisamanik kuligdlit ísingíname kîsa kâlerpok. <sup>3</sup>ússi-ssuvdlo ornigpâ okardlune: Gûtíp ernerigpatit ujarkat uko timiu-

\* tîrnârssungmut, Diâvulumut.



-ssángorkúkit. <sup>4</sup> akivále okardlune: agdlagsimavok: timiussáinak inûp 5 Mör. 8,3. inûtigíngilá, okauserdle nalingínak Gútip karnanit anissock [inûtigi-ssará]. <sup>5</sup> tauva mamardlíssorssûp\* autdlarúpá igdlorpagssualingmut ivdlernartumut, nálagfiup kârfanut kekartitdlugo <sup>6</sup> okarfigalugulo: Gútip ernerigpatit samunga nákaigit, agdlagsimangmat: íngiline tgs. 91,11. perkúsavai pivdlutit, táukualo kivssumiásavātít, isigkatit ujarkamut kagdluterkunagit. <sup>7</sup> Jísusip okarfigá: āma agdlagsimavok: Nálagak Gútit ússísángilat. <sup>8</sup> āma mamardlíssorssûp\* autdlarúpá kákar- 5 Mör. 6,16. -ssuarmut kingigtorsuarmut, silamiutdlo nálagauvfê tamaisa pi-ngártorssûsutátldlo táussumúnga kimerdlórtípai <sup>9</sup> okarfigalugulo: máko tamaisa ilingnut túniúkumârpáka, nunamut patdlorfigingma. <sup>10</sup> tauva Jísusip sâpá: nigorit, Sātane-â; agdlagsimangmat: Nálagak 5 Mör. 6,13. Gútit patdlorfigisavat kivfartútdlugulo táuna kisiat. <sup>11</sup> tauva ma-mardlíssorssûp\* kimagpá; atalo, íngilit ornigpât kivfartorfigalugulo.

<sup>12</sup> Juánasile pisitaussok Jísusip tusaramiuk Galílamut aut- Mák. 1,14-15. -dlarpok. <sup>13</sup> Násaratdlo kimagdlugo Kapernaumimut nunasiartor- Lúk. 4,14-15. -pok, taserssûp sinâne Sípulúkutdlo Navtalíkutdlo nunâta kigdli-ngane ítumut, <sup>14</sup> erkôrkuvdlugo pruvfítikut Isaiákut okauserissak, okarmat: <sup>15</sup> Sípulúp nunâ Navtalívdlo nunâ, ímap avkutâne Jórthanip Is. 9,1 2. tungâne ítut, Galílfalo akimángitsut piat, <sup>16</sup> inuiait târmiugaluit kaumassorssuak takuvât, tokuvdlo nunâne târtítâne nunagdliit kau-massup nuivfigai. <sup>17</sup> tássánga autdlarnívdlune Jísuse okalússi-ssalerpok okardlune: avdlamik isumatâritse, kilangmiup nálagauv- 3,2. -fia kanigdlingmat.

<sup>18</sup> ílânílo Jísuse Galílfap taserssuata sinágut pisugkame nu- Mák. 1,16-20. -karít mardluk takuvai, Símt, Pítrusimik taissak, katángutálo Lúk. 5,1-11. Antriarse, kagssusersut, aulisartúgamik. <sup>19</sup> okarfigailo: maligsinga, Juán. 1,35-43. inungnik aulisartúgortíkumârpavse. <sup>20</sup> tauva kagssutitik ernínak kimagpait maligdlugulo. <sup>21</sup> tássángalo sujuatsialerame nukarít mardluk avdlat takuvai, Jáko Sípítusip ernerá katángutálo Juá-nase, angutertik Sípítuse ilagalugo umiatsiámítut, kagssutitigdlo ilártorait; kaerkuvailo. <sup>22</sup> tauva umiatsiak angutertigdlo ernínak kimagpait maligdlugulo.

<sup>23</sup> Galílfalo tamát Jísusip saxivá nálagiartarfíne ajoxersui-ssardlune, ívanglíliulo nálagauvfíngmik okalússíssutigalugo, inuit- Mák. 1,28. -dlo nápautait nalingínait ajútaítldlo nalingínait katsorsartardlugit. <sup>24</sup> tusámassaulerpordlo Sériame tamarssuarne; iluaitdlissutdlo ná-lingínait táussumúnga ápait, nalingínarnik nápautigdlit ániagdliit-

\* tórnárssûp, Diávulup.

Mák. 3.7 il. il.  
Lúk. 6.17. -dlo, anernipilugdliedlo itivdligtartutdlo tumartorsimassutdlo; kat-  
-sorsartarpailo. <sup>25</sup> inugpagssuitdlo amerdlasút maligpát Galilíamit  
Dikāpulimitdlo Jerúsalamitdlo Jútiamitdlo Jörtanivdlo ungatānit.

## kapitalit 5.

Jisuse kákame okalüssissok (pivdluarneraisok; nálagtaisa akigssarsiaagssainik  
ilerkugssainigdlo; inatsisinik pruvfítinigdlo nāmagsisitsiartortok).

Lúk. 6.20.  
il. il. <sup>1</sup> inugpagssuitdle takugamigit kákamut majuarpok, inging-  
-matdlo ajokersugaisa ornigpát. <sup>2</sup> tauva karne angmarpá ajoker-  
Lúk. 6.20. 21. -sulerdlugit okardlune: <sup>3</sup> pivdluarput anernermikut pítsut, kilang-  
-miup nálagauvfia pigigamíko. <sup>4</sup> pivdluarput aliasugtut, tugpat-  
-dlersarnekasagamik. <sup>5</sup> pivdluarput kanilártut, nuna pigísagamíko.  
<sup>6</sup> pivdluarput kágtut imerusugtutdlo iluarnermut, kársitdlásagamik.  
<sup>7</sup> pivdluarput nagdligtuissut, nagdligtornekásagamik. <sup>8</sup> pivdluarput  
minguitsumik ūmatigdlit, Gúte takúsagamíko. <sup>9</sup> pivdluarput er-  
-kigsisitsissut, Gútip kitornainik tainekásagamik. <sup>10</sup> pivdluarput  
kinuginekartut iluarnek píssutigalugo, kilangmiup nálagauvfia pigi-  
Lúk. 6.22. -gamíko. <sup>11</sup> pivdluarpuse uvanga pivdlunga mitautigigpase kinu-  
Lúk. 6.23. -galusilo, nalinginarnigdlo okautiginerdlugpase sagdluvdlutik. <sup>12</sup> ti-  
-paitsugdluse kímagtaritse, akigssarsiaagssarse angekingmat kilang-  
Lúk. 14. -me. mássa pruvfítit sujulise taimatut kinugissarpait. <sup>13</sup> nunap  
<sup>34. 35.</sup>  
Mák. 9.50. tarajorāse. tarajordle kimérugpat, sumik kingumut kimekartitáu-  
-sava? avdlamut atugagssaujungnaeraraok, kisiáne igitdlugo inung-  
Lúk. 11.33. -nutdlo tugdlagagssángordlugo. <sup>14</sup> silarssúp kaumassorāse. igdlor-  
Lúk. 8.16. -palik kákap kânítok issertornekarsináungilak. <sup>15</sup> nanerútdlūnít ikí-  
Mák. 4.21. -taringilát nápartap atānut ilivdlugo, kisiáne nanerúserfingmut; tauva  
igdlumītut tamarmik káumarkutigissarāt. <sup>16</sup> taimátaok kaumassorse  
kaumale inungnut, ajúngitsuliasse táukunúnga takorkuvdlugit atā-  
-tarsilo kilangmiussok únersiutigerkuvdlugo. <sup>17</sup> isumásángilase  
inatsisitdlūnít pruvfítitdlūnít atorungnaersísavdlugit tikiútunga;  
Lúk. 16.17. atorungnaersitsiartúngilanga, nāmagsisitsiartorpunga. <sup>18</sup> ilumut o-  
Lúk. 21.33. -káupavse: kilagdlo nunalo nungutserdlugit agdlangnúnguardlūnít  
mingnek titarnínguardlūnít inatsisit ilát nungúsángilak, kisiáne ta-  
-marmik taimailigpata. <sup>19</sup> taimáitumik inássutit tamákua mingne-  
-rit ilānik atorungnaersisissok inungnigdlo taima ajokersuissook  
mingnermik tainekásavok kilangmiup nálagauvfiane; nálagtordle  
taimalo ajokersuissook angisúmik tainekásavok kilangmiup nála-  
-gauvfiane. <sup>20</sup> okáupavsime: iluarssuserse agdlagkanik ilisimassut

farisfaritdlo piánit angnerungängigpat, kilangmiup nâlagauvñianut  
 písángilase. <sup>21</sup> tusarpuse sujugdltt ima okáunekarmata: inuásángila- **2 Mór. 20,13.**  
 -tit, inuarsimassordle erkartüssúmik pitdlagagssauvok. <sup>22</sup> uvangale  
 okáupavse: katángúminut patsisekarane níngagtok erkartüssúmik  
 pitdlagagssauvok; katángúminutdlo okarnigtok inorujungmik taiv-  
 -dlugo, táuna kigdliisuiisokatigfngnit pitdlagagssauvok; silaitsu-  
 -migdle taiguniuk kernualassut kôruata ingneranik pitdlagagssáu-  
 -savok. <sup>23</sup> taimáitumik tunissutigssat tunissivingme pigdliutigiar-  
 -torugko, tássanilo erkaileruvit katángúpit sumik patsisigigâtít,  
<sup>24</sup> tauva tunissutigssat tunissiviup sânut kimagdlugo katángutit  
 sâmarsariartorkâratdlauk, kingornalo tunissutigssat pigdliutigiarto-  
 -ruk. <sup>25</sup> sakitsaissigissat naleritikasuarniaruk avkusinerme áipari- **Lúk. 12.**  
 -titdlugo; sakitsaissigissavit pisekinavâtít erkartüssissumut, erkar- **58. 59.**  
 -tüssissuvdlo pisekinavâtít kivfaminut, parnaerússivingmutdlo iser-  
 -tekinavâtít. <sup>26</sup> ilumut okáupavkit: tássánga anísángilatít, kisiáne  
 aningaussâránguak naggatigssak akiliutigerêrugko. <sup>27</sup> tusarpuse su- **2 Mór. 20,14.**  
 -jugdltt ima okáunekarmata: arnaunekásángilatít. <sup>28</sup> uvangale o-  
 -káupavse: pileritsautdlugo arnamut issigissup ûmámigut arnau-  
 -nererêrpâ. <sup>29</sup> issivit talerpigdliup aserorsârkajarpátít, pèruk igit- **18,9.**  
 -dlugulo; iluanârnerúsagavit timivit ilâ atausek aserorpat, timit **Mák. 9,47.**  
 tamarme kernualassut kôruánut igitauwane. <sup>30</sup> agssavit talerpig- **18,8.**  
 -dltt aserorsârkajarpátít, kipikit igitdlugitdlo; iluanârnerúsagavit **Mák. 9,43.**  
 avativit ilât aserorpat, timit tamarme kernualassut kôruánut igi-  
 -taunane. <sup>31</sup> okausekarpok: nuliaminik avítup agdlagkanik avi- **5 Mór. 24,1.**  
 -ssutigssanik tunísavâ. <sup>32</sup> uvangale okáupavse: nuliaminik uver- **19,9.**  
 -ssángitsumik avítup táuna angúnunekartípâ, avitamigdlo nuliar- **Mák. 10,11.**  
 -tok arnaunekarpok. <sup>33</sup> âma tusarpuse sujugdltt ima okáune- **2 Mór. 20,7.**  
 -karmata: sagdluvdlutit ugpernarsáísángilatít, ugpernarsautigissa- **5 Mór. 23,21.**  
 -titdlo Nâlagkamut nâmagsisavatít. <sup>34</sup> uvangale okáupavse: ugper-  
 -narsáingitdluínásause; kilagdlũñt narkigsigalugo písángilase, Gû-  
 -tip igsiavfigingmago; <sup>35</sup> nunalũñt nâme, isigaisa tungmarfigingmá-  
 -ssuk; Jerúsalâtdlũñt nâme, kúngerssûp igdlokarfigingmago; <sup>36</sup> niar-  
 -kutdlũñt narkigsigalugo ugpernarsáísángilatít, nujak atauserdlũñt  
 kakorsarsínaunagulo kernersarsínaungínagko. <sup>37</sup> okauserse imáikile: **Ják. 5,12.**  
 âp, âp; nâgga, nâgga; ilaliússat ajortumit píput. <sup>38</sup> tusarpuse **2 Mór. 21,24.**  
 okauserinekarmat: isse issimik, kigut kigúmik nalekartitáusassok.  
<sup>39</sup> uvangale okáupavse: akerssûterkunase ajortuliorfigissivsínut; ki- **Lúk. 6,29.**  
 -siáne kialũñt ulússagkut talerpigdlikut erssârpátít igdluátaok ma-  
 -niuk; <sup>40</sup> sakitsautdlutitdlo ánorángnik arsârumagpatít kagdlerautí-

-taok piliuk; <sup>41</sup> erdlorkugpatitdlo mflitut atautsitut ungasigsigissu-  
 Lúk. 6,30. -mut ápariumavdlutit, mardlugtut ungasigsigissumut áparúk.  
<sup>42</sup>ilingnit kinussox tuniuk, erdligūnagulo ilingnit átartoruma-  
 3 Mór. 19,18. -ssok. <sup>43</sup>tusarpuse okauserinekarmat: tugdlit asásavat, kíngar-  
 Lúk.6,27 il.il. -ssortitdlo ūmigssúsavat. <sup>44</sup>uvangale okáupavse: kíngarssortise  
 asaniarsigik; ilivsínik perdlorkussissut pivdluarkusigik; ilivsínik  
 ūmigssuissut ajúngitsuliorfigisigik; ilivsínik ínardlissut kinugingnig-  
 -tutdlo tugsíúsigik; <sup>45</sup>kitornarerkuvdluse atátavsinut kilangmiussu-  
 -mut; táussumame sekerne nuerkussará ajortunutdlo ajúngitsu-  
 -nutdlo, siagdlerkussissardlunilo iluartunutdlo iluaitsunutdlo.  
<sup>46</sup>mássa ilivsínik asangnigtut asaguvsigik, sumik tauva akileria-  
 -kásavise? ilángauserissútaok taimáitaríngínerdlutik? <sup>47</sup>katángu-  
 -tisilo kisísa ilagsiguvsigik, suna pingártok tauva ilerkoraisiuk?  
 5 Mór. 18,18. ilángauserissútaok taimáitaríngínerdlutik? <sup>48</sup>taimáitumik inūserse  
 tamarmiúsavok, sórdlo atátavse kilangmiussup inūsia tamarmiussox.

## kapitalit 6.

Jísusip kákame okalūssinera nangítok (iluartuliortut takorkusárkúngíkai; tugsíarner-  
 -mik; ísingíniarnermik; nuname pekútinik aserujassunik kilangmilo pekútinik  
 aserujuitsunik; isumanerdlorkussíngitsok).

<sup>1</sup>misigssorniaritse iluartuliase nívtarkunagit inungnut, táuku-  
 -núnga takorkunermit; taimáikuvse akilernekásángínave atátavsí-  
 -nit kilangmiussumit. <sup>2</sup>taimáitumik pítsut tunissarângagkit su-  
 -junigkut kardlortarkussísángilatit, sórdlo ilumórtússárniartut ilior-  
 -tut nálagiartarfingne igdlutdlo akornáne inungnut nersorkuvdlutik.  
 ilumut okáupavse: akigssarsíagssaraluartik perérpát. <sup>3</sup>ivdlitdle  
 pítsut tunissarângagkit, sámít arajutsile talerpigpit sulíánik, <sup>4</sup>tu-  
 -níssutit issertugaorkuvdlugo; tauva atátavit issertortumut issigi-  
 -ssup akilísavátit tamarmik tákuáne. <sup>5</sup>tugsíarângavitdlo ilu-  
 -mórtússárniartutut ísángilatit, táuko tugsíarumatdlárait nálagiartar-  
 -tarfingne igdlutdlo akornisa katínerine kekardlutik inungnut ma-  
 -lugerkuvdlutik. ilumut okáupavse: akigssarsíagssaraluartik pe-  
 -rérpát. <sup>6</sup>ivdlitdle tugsíarângavit, inínguangnut iserit matualo  
 parnaerdlugo, atátatdlo tugsíarfigúk issertortumítok; tauva atátavit  
 issertortumut issigissup akilísavátit tamarmik tákuáne. <sup>7</sup>tugsíar-  
 -rângavsile okautsise amerdlanásángilase Gútimik nalussutut, táu-  
 -ko tusarnekasasorissarmata amerdlasúnik okausekarângamik. <sup>8</sup>tai-  
 -máitumik táukuatut ilíúsángilase; atátavse ajorssautise ilisimang-

-magit kínuvigíngíkatdlaruvsíne. <sup>9</sup>taimáitumik ima tugsíasause: Lúk. 11,2-4.  
 atátarput kilangmiussutit, arkit ivdlernarsile; <sup>10</sup>nálagauvft tikiut-  
 -dle; perkussat kilangmisut nunamisaok pile; <sup>11</sup>inútigssavtínik  
 uvdume tunisigut; <sup>12</sup>pitdlagagssautítugutdlo\* isumákêrfigítigut, sôr-  
 -dlo uvagútaok isumákêrfigígívit uvavtínut pitdlagagssautítut†; <sup>13</sup>ú-  
 -ssernartumutdlo písínata; ajortumitdle ánautigut; nálagauvfik pí-  
 -ssaunerdló nálangnarssuserdló ivdlit pigigagkit nágssáungitsumik.  
 āman. <sup>14</sup>inuit támartarnerinik isumákêrfigíguvsigik, atátavsísaok 18,35.  
 kilangmiussup isumákêrfigísavâse; <sup>15</sup>inuitdle támartarnerinik isu- Mák. 11,26.  
 -mákêrfigíngíkuvsigik, atátavsísaok támartarnivsinik isumákêrfigísá-  
 -ngílâse. <sup>16</sup>ísingíníarângavse táutordlúsángilase ilumórtússâr-  
 -niartutut, táukua kínatik avdlanartítarmatigik ísingíssutsimingnik  
 inungnut malugerkuvdlutik. ilumut okáupavse: akigssarsíagssara-  
 -luartik perêrpât. <sup>17</sup>ivdlitdle ísingíníarângavit niarkut taníssuk  
 ermigdlutitdlo, <sup>18</sup>ísingíssutsingnik malugerkunatit inungnut, atâ-  
 -tangnutdle issertortumítumut; tauva atátavit issertortumut issi-  
 -gíssup akilísavâtít tamarmik tákuáne. <sup>19</sup>pekútínik katerssui-  
 -níásángilase nuname, okuitdlo mángertorneruvdlo aserugagssai-  
 -nik tigdlíkgajutdlo angmarterivfigíssagssainik tigdlíggagssainik.  
<sup>20</sup>pekútingdle katerssuiniaritse kilangme, okuitdlo mángertorne- Lúk. 12,  
 -ruvdlo aserúsángísainik tigdlíkgajutdlo angmarterivfigísángi- 33-34.  
 -sainik tigdlísángísainik; <sup>21</sup>pekútise najortarmatigik ūmatívse. —  
<sup>22</sup>isse tímip káumarkutigá. taimáitumik íssit perkusersuígpat, tí- Lúk. 11,  
 -mit tamarme kaumassormíúsavok; <sup>23</sup>íssitdle ajorpat, tímít tamar- 34-36.  
 -me tármiúsavok. kaumassordle ilungnítok tárpat, tártoke ka-  
 -norme tauva agtígísave? <sup>24</sup>nálagkanut mardlungnut kífartor- Lúk. 16,13.  
 -sínaussokángílak: ardlát ūmigíguniuk áipâ asásavâ, ardlátdlūnt  
 ungagígúník áipâ asígínásavâ. Gútilo písússutitdlo kífartorfigígi-  
 -náungílase. <sup>25</sup>tamána pívdlugó okáupavse: inûnerse isumaner- Lúk. 12,  
 -dlútígíángílarse, suna nerísagígse sunalūnt ímísagígse; tímísilū- 22-31.  
 -nt ísumanerdlútígíángílase, suna atísagígse. inûnek angnerú-  
 -ngíla nexígssanit? tímílo angnerúngíla ánorássanit? <sup>26</sup>tingmí-  
 -ssat kílauv atánítut íssígísigik: síaruarterinatígdlo katerssuína-  
 -tígdlo kínuutdlo kímatulíngítlat; taimáitok atátavse kílangmíu-  
 -ssup nerísítarpai. táukunánga píngárnerúngínérpise? <sup>27</sup>kína ar- 10,31.  
 -dlarse tatdlísut takítígíssumík íngmínut tagdlísísínauva ísuma-  
 -nerdlútígígaluardlugo? <sup>28</sup>sôrme ánorássat ísumanerdlútígíaisígik?  
 assorutit nuname naussut ílníarfigísigik, kanok naujartortartut:

\* akítsugkavtínígdlo † isumákêrfigígívit akítsortívut;

-taok piliuk; <sup>41</sup> erdlorkugpatitdlo mflitut atautsitut ungasigsigissu-  
 Lúk. 6,30. -mut ápariumavdlutit, mardlugtut ungasigsigissumut áparúk  
<sup>42</sup> ilingnit kinusok tuniuk, erdligünagulo ilingnit ártaruma  
 3 Mór. 19,18. -ssok. <sup>43</sup> tusarpuse okauserinekarmat: tugdlit asásavat, kíngar  
 Lúk.6,27 il.il. -ssortitdlo ùmigssúsavat. <sup>44</sup> uvangale okáupavse: kíngarssortí  
 asaniarsigik; ilivsínik perdlorkussissut pivdluarkusigik; ilivsí  
 ùmigssuissut ajúngitsuliorfigisigik; ilivsínik inardlissut kinugingí  
 -tutdlo tugsíúsíngik; <sup>45</sup> kitornarerkuvdluse atátavsinut kilangmiu  
 -mut; táussumame sekerne nuerkussará ajortunutdlo ajúng  
 -nutdlo, siagdlerkussissardlunilo iluartunutdlo iluaitsum  
<sup>46</sup> mássa ilivsínik asangnigtut asaguvsigik, sumik tauva akí  
 -kásavise? ilángauserissútaok taimáitaríngínerdlutik? <sup>47</sup> ka  
 -tisilo kísisa ilagsiguvsigik, suna pingártok tauva ilerkor  
 5 Mór. 18,18. ilángauserissútaok taimáitaríngínerdlutik? <sup>48</sup> taimáitumik í  
 tamarmiúsavok, sórdlo atátavse kilangmiussup inúsia tamari

## kapitalit 6.

Jísusíp kákame okalússinera nangítok (iluartuliortut takorkusárkúngíkai  
 -mik; ísíníniarnermik; nuname pekútinik aserujassunik kilangmilo  
 aserujitsunik; isumanerdlorkussíngitsox).

<sup>1</sup> misigssorniaritse iluartuliase nivtarkunagit inung  
 -núnga takorkunermit; taimáikuvse akilernekásángínáv  
 -nit kilangmiussumit. <sup>2</sup> taimáitumik pítsut tunissar:  
 -juníngkut kardlortarkussísángilatit, sórdlo ilumórtússá  
 -tut nálagiartarfingne igdlutdlo akornáne inungnut ne  
 ilumut okáupavse: akigssarsíagssaraluartik perérpá  
 pítsut tunissarángagkit, sámít arajutsile talerpígpít  
 -níssutit issertugaorkuvdlugo; tauva atátavit issert  
 -ssup akilisavátit tamarmik tákuáne. <sup>5</sup> tugsíar  
 -mórtússárniartutut ísángilatit, táuko tugsíarumatd  
 -tarfingne igdlutdlo akornisa katinerine kekardluti  
 -lugerkuvdlutik. ilumut okáupavse: akigssarsíag  
 -rérpát. <sup>6</sup> ivdlitdle tugsíarángavit, inínguangnu  
 parnaerdlugo, atátatdlo tugsíarfigúk issertortumít  
 issertortumut issigíssup akilisavátit tamarmik t  
 -rángavsile okautsise amerdlanásángilase Gútiní  
 -ko tusarnekasasorissarmata amerdlasúník okaus  
 -máitumik táukuatut ilíúsángilase; atátavse aj

-magit kínuvígíngíkatdlaruvsíne. <sup>9</sup>taimáitumik ima tugsíásause: Lúk. 11,2-4.  
atátarput kilangmiussutit, arkit ivdlernarsile; <sup>10</sup>nálagauvfit tikiut-  
-dle; perkussat kilangmisut nunamísaok pile; <sup>11</sup>inútigssavtínik  
uvdlume tunisigut; <sup>12</sup>pitdlagagssautítugutdlo\* isumákêrfigítigut, sôr-  
-dlo uvagútaok isumákêrfigígívit uvavtínut pitdlagagssautítut†; <sup>13</sup>ú-  
-ssernartumutdlo písínata; ajortumitdle ánáutigut; nálagauvfik pí-  
-ssaunerdló nálangnarssuserdló ivdlit pigigagkit nágssáungitsumik.  
áman. <sup>14</sup>inuit támartarnerinik isumákêrfigíguvsigik, atátavsísaok 18,35.  
kilangmiussup isumákêrfigísaváse; <sup>15</sup>inuitdle támartarnerinik isu- Mák. 11,26.  
-mákêrfigíngíkuvsigik, atátavsísaok támartarnivsinik isumákêrfigísá-  
-ngílase. <sup>16</sup>ísingíníarângavse táutordlúsángilase ilumórtússâr-  
-niartutut, táukua kínatik avdlanartítarmatígik ísingíssutsímíngnik  
inungnut malugerkuvdlutik. ilumut okáupavse: akigssarsíagssara-  
-luarkit perêrpát. <sup>17</sup>ivdlitdle ísingíníarângavít niarkut taníssuk  
ermígdlutitdlo, <sup>18</sup>ísingíssutsíngnik malugerkunatít inungnut, atá-  
-tangnutdle íssertortumítumut; tauva atátavít íssertortumut íssi-  
-gíssup akilísavátít tamarmik tákuáne. <sup>19</sup>pekútínik katerssui-  
-níásángilase nuname, okuitdlo mángertorneruvdlo aserugagssai-  
-nik tígdligkajugtutdlo angmarterívfigíssagssainik tígdligagssainik.  
<sup>20</sup>pekútínígdle katerssuíníarítse kilangme, okuitdlo mángertorne- Lúk. 12,  
-ruvdlo aserúsángísainik tígdligkajugtutdlo angmarterívfigísángi- 33, 34.  
-sainik tígdlíásángísainik; <sup>21</sup>pekútíse najortarmatígik úmatívse. —  
<sup>22</sup>íse tímip káumarkutígá. taimáitumik íssít perkusersuígpat, tí- Lúk. 11,  
-mít tamarme kaumassormíúsavok; <sup>23</sup>íssítidle ajorpat, tímít tamar- 34-36.  
-me tármiúsavok. kaumassordle ílungnítok tárpat, tártoke ka-  
-norme tauva agtígísave? <sup>24</sup>nálagkanut mardlungnut kívfartor- Lúk. 16,13.  
-sínaussoxángílast: ardlát úmígígíuniuk áipá asásavá, ardlátdlúnt  
ungagígíngnik áipá asígínásavá. Gútilo písússutitdlo kívfartorfigí-  
-náungílast. <sup>25</sup>tamána pívdlugó okáupavse: ínúnese ísumaner- Lúk. 12,  
-dlútígíásángílaste, suna nerísagígíse sunalúnt ímísagígíse; tímísílú- 22-31.  
-nít ísumanerdlútígíásángílaste, suna atísagígíse. ínúnex angnérú-  
-ngílaste nekígíssaní? tímílo angnérúngílaste ánorássaní? <sup>26</sup>tíngmí-  
-ssat kílaup atánítut íssígíngíngí: síaruarterínatígígdlo katerssuína-  
-tígígdlo kíunítgdlo kímatulíngítgdlat; taimáitok atátavse kílangmíu-  
-ssup nerísítarparí. táukunánga píngárnerúngínerpíse? <sup>27</sup>kína ar- 10,31.  
-dlarse tátgdísut takítígíssumík íngmínut tagdlísísínáuvá ísuma-  
-nerdlútígígaluardlugó? <sup>28</sup>sórme ánorássat ísumanerdlútígíngíngí?  
assorutít nuname naussut ílíniarfigíngíngí, kanok naujartortartut:

\* akítsugkavtínígdlo

† isumákêrfigígívit akítsortívut;

suliniarnatigdlo perdlaiissaringitdlat. <sup>29</sup> okáupavsile: Sálumúlünft nâlagauerssûgaluartok táukua ilâtut atitínekángilak. <sup>30</sup> nunap merkue uvdlume aulángitsut akagule kissarssûmut kissugissagssat Gûtíp taima atitikamigit, angnerungártumik ilivse písánginerpâse, ugpernikitsuse? <sup>31</sup> taimáitumik isumanerdlúsángilase okardluse: suna nerísavarput? suna imísavarput? suna atisavarput? <sup>32</sup> ta-máko tamaisa Gútimik nalussut piniarsínararait; atátavsile kí-langmiussup ilisimavâse tamákunínga tamanik ajorssartartuse. <sup>33</sup> Gútip nâlagauvfia iluarnerdlo táussumane atortok piniarkársigik, tauva tamáko tamaisa ilángutdlugit píumârpase. <sup>34</sup> taimáitumik akagugssak isumanerdlûtigekínasiuk, akagugssak píminik isuma-nerdlûtigssakásangmat. uvdlup erdlokinarnera uvdlormut nâmag-tarpok.

### kapitalit 7.

Jíausip kákame okalússinera nâssok (erkartússerkussíngitsok; kíussok kínlugsínásá-ngitsok; isertarfíngmik nerukitsumik isertarfíngmigdlo nerutusúmik; pruvfítiorúkusersau-nik; malingnigtine angúmut síanisúmut ássersúkâ); nâlagtariakartutut ajokersuissússok.

- Lúk. 6,37. 38. <sup>1</sup> erkartússinavêritse erkartúnekarkunase. <sup>2</sup> mássa erkartússisigissavsínik erkartúnekarumârpuse, úgtútigissavnigdlo úg-
- Lúk. 6,41. 42. -tuivfínekarumârpuse. <sup>3</sup> suvdlutit katángúpit íssiutá íssiginiar-píuk, páukarut íssingnítok maluginago? <sup>4</sup> suvdlutitdlünft katá-ngutit ima okarfigínauvíuk: uníkatdlait, íssiutit pératdlardlara; mássalo páukarut íssingnítok? <sup>5</sup> ilumórtússârniartutit úmâ, páu-karut íssingnítok pèrkâratdlauk, kíngornalo katángúpit íssiutâ pèrniaraluarumârpát. <sup>6</sup> ívdlernartok kíngminut túníúsángilarse, sapángarígsútisílo púlukínut nalugtásángilase; ísigkamingník tug-
- Lúk. 11,9-13. -dlakínavaít sâgfigalusílo alígtordlusílo. <sup>7</sup> kíngítse, túníneká-sause tauva; újardlerítse, naníssísause tauva; kasugtuígitse, ma-tuerfínekásausage tauva. <sup>8</sup> mássa kíussok nalingínak píssaraok, újardlersordlo naníssíssaraok, kasugtuíssordlo matuerfínekararaok. <sup>9</sup> kíalúnit ínúp ardlavse ernerme tímiussamik kínuvígípane újar-kamik túnísanerpâ? <sup>10</sup> aulísagkámígdlnít kínuvígípane pulate-riârssungmik túnísanerpâ? <sup>11</sup> tauva ílivse nauk ajortuse kíornase túníssutiník ajúngítsunik túnígínaugavsigík, ímaka angnerussumík atátavse kílangmiussup ajúngítsunik túnísagai íngmínit kíussut?
- Lúk. 6,31. <sup>12</sup> taimáitumik ínungnut kanordlúnft íliorfígerkúgúvse, ílívísísaok tai-matut íliorfígisigík; taimáiput ínatsísít pruvfítídlo agdlagáit. —
- Lúk. 13,24. <sup>13</sup> ísertarfíkut nerukítsúkut ísèrniarítse; ísertarfík nerutókíngmat



avkusinerdlo silekingmat aserorsimavfingmut sangmissok, tássûnalo ingerdlassut amerdlakaut; <sup>14</sup>isertarfigdle nerukípok avkusinerdlo amekaok inûnartumut sangmissok, táussumíngalo nanississut ike-kaut. <sup>15</sup>misigssoritse pruvftiorkusersunut, táukua ornigtarpâse savatut atissakardlutik, ilumíkutdle amarûput kîsortut. <sup>16</sup>ineriti- Lúk. 6,41.  
-tainit ilisarísavase. vîinigssanik katerssuisínaunerpat kakitdlarna-  
-kutinit, figinigdîlûnft orpigkanit kînarigsunit? <sup>17</sup>taima orpik ajú- 12,33.  
-ngitsøk nungutdlugit ajúngitsunik inerititakartarpok, orpigdle ajor- Lúk. 6,43.  
-tok ajortunik inerititakartarpok. <sup>18</sup>orpik ajúngitsok ajortunik  
inerititakarsínáungilak, orpigdlo ajortok ajúngitsunik inerititakarsí-  
-náungilak. <sup>19</sup>orpft ajúngitsunik inerititakángitsut tamaisa kipí- 3,10.  
-savait ingnermutdlo igitdlugit. <sup>20</sup>taimáitumik inerititainit ilisa-  
-rísavase. <sup>21</sup>uvavnut okartut: Nâlagak, Nâlagak, kilangmiup nála- Lúk. 6,46.47.  
-gauvfianut tamákísángitdlat, kisiáne atâtama kilangmiussup per-  
-kussânik malingnigtut. <sup>22</sup>uvdlugssame ivssumane kavserssuit u-  
-vavnut okarumârput: Nâlagak, Nâlagak, atigkut pruvftisut oka-  
-lúngínerpugut? atigkut anernipilungnik anisitsingínerpugut? atig-  
-kut kavsnik kivdlingnartuliúngínerpugut? <sup>23</sup>uvangale tauva na- Lúk. 13,27.  
-lunaerfigiumârpâka [okardlunga]: ilisaríngisáinarpavse: kimagsinga,  
iluaitsuliorumatûssuse-â. <sup>24</sup>taimáitumik nalingínak okautsivnik Lúk. 6,48.49.  
tamákunínga tusartok malingnigtordlo ássersûsavara angúmut sia-  
-nisûmut kaersume igdluliortumut. <sup>25</sup>siagdlerorssuángormat,  
kúgssuakalermatdlo, anorerssuitdlo pitorardlutik sakangmáne igdlo  
úpíngilak, kaersumut túngavilernekaramé. <sup>26</sup>nalingínardle okaut-  
-sivnik tamákunínga tusartok malingníngitsordlo ássersûnekásavok  
angúmut sianítsumut siorkane igdluliortumut. <sup>27</sup>siagdlerorssuá-  
-ngormat, kúgssuakalermatdlo, anorerssuitdlo pitorardlutik sakang-  
-máne igdlo úpípok úperujugssuardlune.  
<sup>28</sup>okautsitdlo tamáko Jîsusip nâsimangmagit, ajokersûtai inuit Mák. 1,22.  
ánilârutigait; <sup>29</sup>nâlagtariakartutut ajokersormatik, agdlagkanik ili- Lúk. 4,32.  
-simassutut pinane.

### kapitalit 8.

pupigsox Jîsusip pupêrutikâ. sâkutût nâlagâta kivfâ ajorungnaersíkâ. Pîtrusip sakia anernipilugdliedlo amerdlasût katsorsarai. Jîsusimik malingninguermik. ano-rerssuak Nâlagkap katsortíkâ. anernipilugdliet mardluk nalaungmáne anernipiluit anisíkai pûlukinut pulatitdlugit.

<sup>1</sup>kâkamitdle atermat, inugpagssuit maligpât. <sup>2</sup>tauvalo pupig- Mák. 1,10-44.  
-sup ornigdlugo patdlorfigâ okardlune: Nâlagak, piunaguvit pupê- Lúk. 5,12-14.

- rutísínauvarma. <sup>3</sup>Jísusívdlo agssane isagtítdlugit agtorpá okar-  
-dlune: píumavunga, pupérútít. ernínardlo pupingnerminik pérú-  
-pok. <sup>4</sup>Jísusívdlo okarfigá: mianerssorít, avdlamut tamána okau-  
3 Mór. 14.2. -tigekinago; palasimutdle takutíkiartorit, tuníssutdlo Mórsasíp per-  
-kússutigíssâ pígdliutigúk nalujungnaerutigíssânik.
- Lúk. 7.1-10. <sup>5</sup>Jísusíle Kapernaumímut ísermat, sákutút nálagáisa íláta  
ornígpá kínuvígálugó okardlunílo: <sup>6</sup>Nálagak, kívfara tumartorsí-  
-massók ígdleme nalavók ániakalunílo. <sup>7</sup>Jísusívdlo okarfigá:  
katsorsariartorumárpara. <sup>8</sup>sákutútdle nálagáta akívâ okardlune:  
Nálagak, kíngarkutekaunga ílingník ísertítsínex ígdluvnut; okaut-  
-símk okarsínait, kívfara tauva ajorungnáisavók. <sup>9</sup>úvangátaok  
ínúgama nálagakardlunga, sákutúnígdlo nálagkersugakardlunga; ílâ-  
-nutdlo okarúma: autdlarít, tauva autdlararaok; avdlamutdlo oka-  
-ruma: karrít, tauva aggeraraok; kívfavnudlo okarúma: ímailíorit,  
tauva taimailíoraraok. <sup>10</sup>tamána Jísusíp tusaramíuk tupígúsugpok,  
malígínílo okarfigái: ílumut okáupavse: ugpernermík taima agtí-  
Lúk. 13, 28-29. -gíssumík Ísraflíkúnílúnít navssângílanga. <sup>11</sup>okáupavsíle: amerdla-  
-sórssuítt pavángalo samángalo tíkíúkumárput, Aaperátldlo lísárdlo  
Jákulo nerrívíngmut íngekatígálugít kílangmíup nálagáuvfíane. <sup>12</sup>nâ-  
-lagáuvfíngmílo kítorngássaugaluítt sílatánut ajagtornekásáput tár-  
-nerssuarmut, tássane kíavdlutígldlo korsarkortásáput. <sup>13</sup>sákutút-  
-dlo nálagát Jísusíp sápa: angerdlarít; sórdlo ugperútít, taima  
pínekarít. taimailíssordlo kívfâ ajorungnaerpok.
- Mák. 1,29-34. <sup>14</sup>Jísusílo Pítrusíp ígdluanut pígame sakía takuvâ nalassók,  
Lúk. 4,38-40. kanímanartumík náparsímassók. <sup>15</sup>agssaisígutdlo agtormago, kaní-  
-manartup kímagpá; makítldlunílo tauva kívfartorfígílerpai. <sup>16</sup>ú-  
-nungmatdle anernípílúgdlít amerdlasút táussumúnga ápait; aner-  
-nerítldlo anísípai okausínarník, íluaitdlíssutdlo nálingínait katsor-  
Is. 53,4. -sarpai; <sup>17</sup>erkórkuvdlúgo pruvfítíkútt Ísaiákútt okáuseríssak, okar-  
-mat: ajulíutívútt íngmínútt píspai, nápaútívútdlo ernessúgpai.
- Mák. 4,36. <sup>18</sup>ínúgpágssuítdle ílusímagáne Jísusíp takúgamígít akíanútt  
Lúk. 9,57-60. íkárkússívók. <sup>19</sup>tauva agdlagkaník ílíssímássútt íláta ornígpá okar-  
-fígálugó: ajokersuíssók, malísavavkít, sumutdlúnít autdlaraluaru-  
-vít. <sup>20</sup>Jísusívdle okarfigá: teríangníat sísekartarput, tíngmíssat-  
-dlo kílaup atánítútt ínekartarput; ínúvdle ernera níarkumínútt ígar-  
-fígíssakángílarídlúnít. <sup>21</sup>avdlavdló ajokersúgáisa íláta okarfigá: Ná-  
-lagak, íluarígúgko atátaga ílíartoratdlarumagaluarpara. <sup>22</sup>Jísusívdle  
-dle akívâ: malígínánaga, tokungássútt tokússortatík ílíartordlíssígík.  
Mák. 4,36-41. <sup>23</sup>umíatsíámútt tauva íkívo, ajokersúgáísálo malígípat. <sup>24</sup>tau-  
Lúk. 8,22-26.

-valo taserssuarne pitorartorssuángokaok, magdlitdlo umiatsiak kâtdlarpât, táunale sinigtok. <sup>25</sup> ajokersugaisalo ornigpât, itersar-dlugulo okarfigât: Nâlagak, ánautigut, umiulerpugut. <sup>26</sup> okarfigaile: ugpernikitsuse, sôk nangiarpise? tauva makípok, anorilo taser-ssuardlo agpísalūpai; tauvalo katsordluínarpok. <sup>27</sup> inuitdle tupi-gusugput okardlutik: kiname-una? anorivdlo ímavdlo nâlagkât.

<sup>28</sup> akianutdlo pingmat Gerrísamiut nunānut, anernipilugdlit mardluk naláupât ilivernit pissut, táuko ersinartorssûngmata avkut tamána inuit atornek saperpât. <sup>29</sup> atalo, nivdlitdlardlutik okalerput: Jísuse-â, Gûtíp erna, súsagavtigít? nagdiúngíkatdltitdlugo ániartikiartorpisigut? <sup>30</sup> táukuale asiáne pûlukerpagssuit ítut neri-ssut. <sup>31</sup> anernipiluit tauva kínuvigât okardlutik: anisíkumaguv-tigut pûlukerpagssuarnut ukunúnga pularkutigut. <sup>32</sup> okarfigailo: autdlaritse. tauva anivdlutik pûlukerpagssuarnut puláput. tauvalo pûlukerpagssuit tamákerdlutik ivnamit taserssuarmut tingíput tatsime ípivdlutik. <sup>33</sup> pârssissutdle kimāput, igdlokarfingmutdlo piv-dlutik tamaisa okalugtuarait, kanordlo anernipilugdlit pinekartut. <sup>34</sup> tauvalo tássanimiut tamarmik aníput Jísuse pâriartordlugo; takugamíkulo inalerpât erkartik kimarkuvdlugo.

Mák. 5,1-17.  
Lúk. 8,26-37.

## kapitalit 9.

tumartorsimassok Jísusip ajorungnaersitdlugulo isumákêrfigigá ajortainik; Matíuse kaerkugá; ajokersugai ísingíniarne ajortut; arnak aunársinartok ajorungnaersiká Jaerusivdlo pania ūmartitdlugo; tagpítsut mardluk okajuitsordlo katsorsarai; katerssugagssat amerdlaxissut sulissugssatdlo ikekissut.

<sup>1</sup> tauva umiatsiāmút ikivdlune kingumut ikârpok igdlokar-fingminutdlo pivdlune. <sup>2</sup> atalo, tumartorsimassok ínángavingmine nalassok táussumúnga āpât. ugperssusiatdlo Jísusip takugamiuk tumartorsimassok okarfigá: tugpatdlerit, ernex-â, ajortingnik isumákêrfiginekarputit. <sup>3</sup> atale, agdlagkanik ilisimassut ilait ilumí-kut okalulerput: una Gûtímut kakajardlerpok. <sup>4</sup> Jísusivdle er-karsautait issigigamigit okarpok: sôk ūmativsigut ajortumik er-karsarpise? <sup>5</sup> suna ajornángeruva, imalūnít okardlune: ajor-tingnik isumákêrfiginekarputit; imalūnít okardlune: makitdlutit íngerdlagit? <sup>6</sup> ilisimarkuvdlusiugdle inûp erna nuname ajortinik isumákísinaussok, tauva (tumartorsimassok sâpâ): makitdlutit ínángavít tigûk angerdlardlutitdlo. <sup>7</sup> tauva makitdlune angerdlar-pok. <sup>8</sup> inuitdle tamána takugamíko tupigusugput, Gûtílo úner-siutigât, inuit taima pigināngortingmagit.

Mák. 2,3-12.  
Lúk. 5,18-26.

- Mák.2.14-17.  
Lúk.5.27-32. <sup>9</sup>tássángalo Jísuse autdlarame inuk takuvá ilángauserivfingme igsiassok, Matúsími<sup>k</sup> taissak; táuna okarfigá: malínga; tauva ní-  
-kuípok maligdlugulo. <sup>10</sup>pivordlo nerrivingme igsiatitdlugo ig-  
-dlume, tauva ilángauserissut ajortuliartutdlo amerdlasút iserput  
Jísusilo ajokersugailo nerrivingmut ingekatigalugit. <sup>11</sup>farisfaritdle  
tamána takugamíko ajokersugainut okarput: sók ajokersortivse  
ilángauserissut ajortuliartutdlo nerekatigai? <sup>12</sup>Jísusivdle tamána  
tusaramiuk okarfigai: perkigsut katsorsaissumik píssariakángitdlat,  
Hús. 6.c. kisiáne náparsimassut. <sup>13</sup>matumale isumá ilníariartorsiuk: ná-  
-kingningnek iluarâra, tuníssutitdle pinagit. mássa iluartut pinagit  
ajortuliartut kaerkujartorpáka avdlamik isumatárkuvdlugit.
- Mák.2.18-22.  
Lúk.5.38-38. <sup>14</sup>tauva Juánasip ajokersugaisa ornigpát okardlutik: sók u-  
-vagut farisfaritdlo kavsmik ísingíniararaugut, ajokersugkatitdle  
ísingíniarnatik? <sup>15</sup>Jísusivdlo sápai: katitugssanut kaerkussat alia-  
-sugsináupat uvigssak najortigalugo? uvdlutdle nagdliúkumárput,  
tauva uvigssak táukunánga autdlarúnekásavok, tauvalo ísingíniaru-  
-márput. <sup>16</sup>ánorátokak ilártortaringilát ánórâminermik nutâving-  
-mik, ilártornerminít ánórâk alerkigkumârmát alingneralo ajorne-  
-rulerdlune. <sup>17</sup>vínilo nutâk pôrusisorkanut ímiútaríngilát, pôrutsit  
kâsangmagit, vîne kuilugsínardlune pôrutsitdlo aserordlutik; kisi-  
-áne vîne nutâk pôrusisânut ímiútarât, tauva tamarmik aseror-  
-tailissáúsáput.
- Mák.5.22-43.  
Lúk.8.41-56. <sup>18</sup>taima okalugfigingmagit, ata, misigssuissut iláta ornig-  
-dlugo patdlorfigá okardlune: paniga aitsât tokuvok, agssangnigdle  
patigkiartoruk, tauva úmâsavok. <sup>19</sup>Jísusivdlo níkuítdlune maligpá  
ajokersugkane ilagalugit. <sup>20</sup>atalo, arnap ukiut arkanek-mardluk  
aunársínartup ornigpá tunuanít ánórâta kilúngautâ agtordlugo.  
<sup>21</sup>ilumigut okarame: ánórâlúñft agtorsínaruvko ajorungnáisaunga.  
<sup>22</sup>Jísusivdle kiviardlune takugamiuk okarfigá: tugpatdlerít, paník-â,  
ugpernerpit ánaupátít. taimailissordlo arnak táuna ajorungnaer-  
-pok. <sup>23</sup>Jísusilo misigssuissup igdluanut pigame kardlortartut-  
-dlo inuitdlo perpalugtut takugamigít okarfigai: <sup>24</sup>avssaeritse, ní-  
-viarsiarak tokúngingmat, sínigsínardlunile. táukuale igdlautigát.  
<sup>25</sup>inuitdle anisitaungmata, iserdlune agssaisigut tigu<sup>v</sup>á; tauva ní-  
-viarsiarak makípok. <sup>26</sup>tamánalo tusâmassaulerpok nuname táu-  
-ssumane tamarssuarne.
- Lúk. 7.17. <sup>27</sup>tássángalo Jísuse autdlarmat, tagpítsut mardluk maligpát  
tordlulavdlutik okartut: Dâvip ernera úmâ, nákgítigut. <sup>28</sup>igdlu-  
-mutdlo pingmat, tagpítsut táukua ornigpát; Jísusivdlo okarfigai:

taimailiorsínaussunga ugperpise? akivát: âp, Nâlagak. <sup>29</sup>tauva issaisigut agtordlugit okarpok: ugperssuserse nâpertordlugo pine-karitse. <sup>30</sup>tauva issait uisitáuput; Jîsusivdle inertingârpai okardlunc: mianerssoritse, tamatumínga tusartokarkunago. <sup>31</sup>anigamigdle nuname táussumane tamarssuarne tusardliúpât.

<sup>32</sup>táukulo aningmata, tauva inuk okajuitsox anernipilulik táussumúnga âpât. <sup>33</sup>anernipilugdlo anisitaungmat, okajuitsox okalulerpok. inuitdlo tupigusugput okardlutik: taimailissox Israíllíkúne takunekángisáinarpok. <sup>34</sup>farisfaritdle okarput: anernipiluit anisítarpai anernipiluit nâlagât ikiortigalugo.

<sup>35</sup>Jîsusivdle igdlorpagssuagdlit nunakarfinguitdlo tamaisa sâkivai, nâlagiartarfine ajokersuissardlune ívangkfliulo nâlagauvfingmik okalüssíssutigalugo, inuitdlo nâpautait nalingínait ajûtaitdlo nalingínait katsorsarpai. <sup>36</sup>inugpagssuitdlo takugamigit nagdligilerpai, pissaríssersugauvdlutigdlo isumákígaungmata savatut pârssissokángitsutut. <sup>37</sup>tauva ajokersugkane okarfigai: katerssugagssat amerdlaxaut, sulissugssatdle ikekaut. <sup>38</sup>taimáitumik katerssugagssat inuat kínuvigisiuk sulissugssanik autdlartitserkuvdlugo katerssuivfingminut.

12,22.  
Lúk. 11,14.

12,24.  
Lúk. 11,16.

Mák. 6,34.  
1 Pít. 2,26.  
4 Mór. 27,17.

Lúk. 10,2.

## kapitalit 10.

apustilit arkanek-mardluk Jîsusip únersútdlugitdlo Jútinut autdlartíkai.

<sup>1</sup>ajokersugkanilo arkanek-mardluk ingminut kaerkuvai, pigínâússusekartípailo anernernut mingugtûnut, anisísínaorkuvdlugit nâpautitdlo nalingínait ajûtitdlo nalingínait katsorsarsínaorkuvdlugit.

<sup>2</sup>tamássalo apustilit táukua arkanek-mardluk arke: sujugdlek Sí-mût. Pîtrusimik taissak, katángutâlo Antriarse; Jákulo Sipitfusip ernera, katángutâlo Juánase; <sup>3</sup>Pilípulo Bartulumfusilo Tûmalo Matfusilo ilángauserissûgaluak; <sup>4</sup>Jákulo Alfusip ernera, Lipîfusilo Tattusimik atexusilik; Símtûdlo ilungersornertók Jûtarsilo Iskâ-riók, táuna pisitsissâ. <sup>5</sup>táuko arkanek-mardluk Jîsusip autdlar-

típai inatdlugitdlo okardlune: Gûtimik nalussut avkutânut pinase Samâriamiutdlo igdloxarfnut isernase, <sup>6</sup>angnerussumigdle savat támarsimassut Israflip inoxutaisa ilagissait ornigsigik. <sup>7</sup>okalû-

ssiartoritsile okardluse: kilangmiup nâlagauvfia kanigdlivok. <sup>8</sup>nâpârsimassut katsorsarsigik, pupigsut pupíarsigik, tokussut makitísigik, anernipiluit anisísigik. akekartínago pigavsiuk akekartínagútaox túniúsiuk. <sup>9</sup>kûltimigdlûnft sílvimigdlûnft kangnúsangmig-

Mák. 3,14. il.  
il. 6,7.  
Lúk. 9,1.

Mák. 3,16-19.  
Lúk. 6,14-16.

Lúk. 9,2.  
10,9.

11,5.  
Mák. 6,8-11.  
Lúk. 10,4-12.  
9,8.

2\*

- dlünft kiterúmiokarniásángilase; <sup>10</sup> takuarfilissásángilase ardlaut-  
 1 Tim. 5,18. -sissarnasilo kamilissarnasilo ajáupialissarnasilo; sulissok nerissag-  
 -ssaminik pigssarsissariakarmat. <sup>11</sup> sumutdle igdlorpalingmutdlünft  
 nunakarfigmutdlünft pigângavse, sujunersiuissaritse, kíngarkúnángit-  
 -sumik tássanítokarnersok, táussumanítuaritsilo autdlarserdlyse.  
<sup>12</sup> sumutdlo igdlumut iserângavse erkigserkússissaritse. <sup>13</sup> igdludlo  
 táussuma inue kíngarkúnángigpata, erkigserkússutivse písavai; kí-  
 Lúk. 9,5. -ngarkúnarpatale, erkigserkússutivse uterfigísavâse. <sup>14</sup> sumilo ilag-  
 -siumángigpase okautsisilo tusarumanagit, tauva anigitse tássanga  
 11,24. igdlumit nunakarfigmitdlünft, isigkasilo kassfarsigik. <sup>15</sup> ilumut  
 okáupavse: Sútumamiut Gumôramiutdlo nunât erkartútivfigssame  
 atugssaunerussamik pinekásavok nunakarfigmit táussumánga.  
 Lúk. 10,3. <sup>16</sup> ata, savatut autdlartípavse amarkut akornánut; taimáitumik si-  
 24,9. -lagssorigitse pulateriárssugtut perkusersuitdlusilo tuínguatut.  
 Mák. 13, <sup>17</sup> mianerssorsitsile inungnut, kigdliorfignut písísangmase iperar-  
 9-13.  
 Lúk. 21,12- <sup>18</sup> nálagarssuarnutdlo kúnginutdlo  
 17. 12,11. písíkumârpâse uvanga pivdlunga táukualo inuiaitdlo nalujungnae-  
 -rutigssânik. <sup>19</sup> taimale písigpase, isumanerdlúsángilase kanordlünft  
 sumigdlünft oxalúsassuse, taimailissúkut okausigssavsinik tunineká-  
 -sagavse. <sup>20</sup> ilivse okalugtúngínavse, atátavsile anernerata iluvsigut  
 okalugtígâse. <sup>21</sup> katángúne katángutâta tokúterkúsavâ, kitornilo  
 angutâta, angajorkâtigdlo kitornaisa akerartúsavait tokutitdlugitdlo;  
 24, 9. 13. <sup>22</sup> tamarmigdlo úmigssúsavâse atera pivdlugo. naggatigssamutdle  
 aulajangersok ángakumârpok. <sup>23</sup> nunakarftdle ardlâne kinugigpase,  
 avdlamut kimâgitse. ilumut okáupavse: Israílikut nunakarfé tamá-  
 Lúk. 6,40. -kernaviásángilase inúp erna tikisínago. <sup>24</sup> ajokersugak ajokersor-  
 Juán. 13,16. -timinit angnerúngilak, kivfardlünft nálagkaminit angnerúngilak.  
<sup>25</sup> ajokersugak ajokersortimisut íkune, kivfardlo nálagkamisut íkune,  
 nâmagpok. igdlup nálagâ Bílsipúlimik taigamíko, ímaka aitsât  
 Lúk. 12,2-9. inokutai taima táisagait. <sup>26</sup> taimáitumik ersigekinasigik; issertug-  
 Mák. 4,22.  
 Lúk. 8,17. -kamik sarkúmísángitsokángingmat, ángigissamigdlo ilisimaneká-  
 -sángitsokángingmat. <sup>27</sup> târtume ilivsinut okauserissáka kauma-  
 -ssume okauserisigik; isuvssútigdlo tusagkase igdlut kaine torllu-  
 -lássutigisigik. <sup>28</sup> ersigísángilase timimik tokutsissut, tarnimigdle  
 tokutsigínaunatik; angnerussumigdle ersigisiuk timimigdlo tarnimig-  
 -dlo aserortitsigínaussok kernualassut kôruáne. <sup>29</sup> kupanavarssuit  
 mardluk aningaussat mingnertânik akekartaringínerpat? táukualo ilât  
 atauserdlünft nunamut nákarnaviángilak atátavse perkúngigpane.  
<sup>30</sup> ilivsile nutsasilünft tamarmik kisisimáput. <sup>31</sup> taimáitumik erse-

-kinase; kupanavarssugpagssuarnit pingárneruvuse. <sup>32</sup> taimáitumik <sup>6,26.</sup>  
 uvavnik inungnut ángfautigingnigtok uvangátaok ángfautigiumârpara  
 atátavnut kilangmiussumut; <sup>33</sup> uvavnigdle inungnut miserratiging-  
 -nigtok uvangátaok miserratigiumârpara atátavnut kilangmiussu-  
 -mut. <sup>34</sup> isumásángilase erkigsinermik nuname nagdliutitsiartor- <sup>Lúk. 12.</sup>  
 -tunga; erkigsinermik pinanga panamik nagdliutitsiartorpunga. <sup>51-53.</sup>  
<sup>35</sup> mássa tikiúpunga inuk agssuardlersísavdlugo angutânut panig- <sup>Migg. 7.6.</sup>  
 -dlo arnânut ukuardlo sakianut, <sup>36</sup> inúvdlo igdloxatine kíngarssor-  
 -tigísavai. <sup>37</sup> angúminigdlúnít arnaminigdlúnít uvavnit asangningne- <sup>Lúk. 14,26.</sup>  
 -russox kíngarkúnakaok uvavne; ernerminigdlúnít paningminigdlú- <sup>il. il.</sup>  
 -nít uvavnit asangningnerussox kíngarkúnakaok uvavne; <sup>38</sup> sáninga- <sup>16,24.</sup>  
 -ssulingminigdló erssugkumángitsox maligkumanangalo, táuna kí-  
 -ngarkúnakaok uvavne. <sup>39</sup> inússutsiminik navssártup inússutse á- <sup>Juán. 12,25.</sup>  
 -naimârpâ; uvangalo pivdlunga inússutsiminik ánaissup inússutse <sup>Lúk. 17,33.</sup>  
 navssârisavá. <sup>40</sup> ilivsinik ilagsissup uvanga ilagsivânga, uvavnigdló <sup>Juán. 13,20.</sup>  
 ilagsissup autdlatitsissiga ilagsivá. <sup>41</sup> pruvfite inûp ilagsiguniuk <sup>Lúk. 10,16.</sup>  
 prúvftiungmat, pruvftisut akigssarsísavok; iluartordlo ilagsiguniuk  
 iluartungmat, iluartutut akigssarsísavok. <sup>42</sup> ukualo mingninguit <sup>Mák. 9,41.</sup>  
 ilât imermik nigdlertumik ermutsip imáinânik ímikuniuk ajoker-  
 -sugaungmat, ilumut okáupavse: akilernekángísángilax.

## kapitalit 11.

Juánasip kuississup parnaerússauvfingmínit ajokersugkaminik mardlungnik Jísuse  
 autdlatitsivigigá; Juánasimik Jísuse okalugtok. nunakarfit kivdlingnartuliorfigi-  
 -ssane avorkârigai; atátane únersiutigigá erdloxissutdlo ingminut kaerkuvdlugit.

<sup>1</sup> pivordlo Jísuse inatserêrame ajokersugkaminut táukunúnga  
 arkanek-mardlungnut, tauva tássánga autdarpok ajokersuiartor-  
 -dlune okalússiartordlunilo igdlokarfne.

<sup>2</sup> Juánasile Kristusip suliainik parnaerússivingme tusarame, <sup>Lúk. 7,18-35.</sup>  
 ajokersugkane mardluk autdlatípai aperiartorkuvdlugo ima: <sup>3</sup> iv- <sup>5 Mór. 18,15</sup>  
 -dlit táunavit tikiútugssak, avdlamigdlúnít utarkísanerpuget?  
<sup>4</sup> Jísusivdlo akivai okardlune: Juánase okarfigiartorsiuk tusagkav-  
 -sinik takussavsínigdló: <sup>5</sup> tagpítsut tagpigsíput, tusiagtut pisugput.  
 pupigsut pupèrúput, tusilartut tusarput, tokussut makiput, pít-  
 -sutdlo ívangkíliumik okalugfiginekarpur; <sup>6</sup> pivdluarpordlo uvav-  
 -nik mamiatsángitsox. <sup>7</sup> táukule autdlarmata, Jísuse inungnut <sup>Lúk. 7,21-28.</sup>  
 Juánasimik okalulerpok: suna puilassuitsumut takujartorpisiuk?  
 suvdortók anorip tamanut aulatitá? <sup>8</sup> sunalúnít takujartorpisiuk?

- inuk ánorârigsok? ata, ánorârigsut kúngit igdluinītaraut. <sup>9</sup> suna-  
 -lūnt takujartorpisiuk? pruvftiusok? âp, okáupavse: pruvftimit  
 Mal. 3.1. angnerussok. <sup>10</sup> táunauvorme agdlagkat okautigissât: ata, íngiliga  
 Má. 1,2. sujunigkut autdlartípara avkutigssat sujunigkut iluarsarkuvdlugo.  
<sup>11</sup> ilumut okáupavse: arnanit erniussune Juánasimit kuississumit  
 angnerussumik sarkúmersokángilax; kilangmiuvdle nálagauvfiane  
 Lúk. 16.16. mingnerussok táussumánga angneruvok. <sup>12</sup> Juánasivdle kuississup  
 uvdlue autdlarniutigalugit mánalo tikitdlugo kilangmiup nálagauvfia  
 angutauserfiginekarpok, angutausersutdlo ingmingnut nutsugpât.  
<sup>13</sup> mássa pruvftit tamarmik inatsisitdlo takordlûgkerssârput Juá-  
 Mal. 3.28. -nase tikiutserdlugo. <sup>14</sup> tamánalo ugperiúmaguvsiuk: táunauvok  
 Lúk. 7.31-35. Elia tikiútugssax. <sup>15</sup> tusarsínaussunik siutilik tusardle. <sup>16</sup> kimut-  
 -dle erkardlerft uko ássersūsaváka? merdlertut ássigait niuveriar-  
 -tortarfingme igsiassut ilamingnutdlo tordlulassut <sup>17</sup> okardlutik:  
 kardlortarfigigaluarivse taparumángilase; upíkaluaravtalo kiajumá-  
 Juán. 10.20. -ngilase. <sup>18</sup> mássa Juánase tikiungmat nerinanilo imernanilo, o-  
 -karput: anernipilokarpok. <sup>19</sup> inûp ernera tikiungmat nerivdlunilo  
 imerdlunilo, okarput: takuvarse inuk una nerrersôx vīnimigdlo  
 imertorssuax, ilángauserissut ajortuliartutdlo ikíngutigissât. kisi-  
 -áne ilisimássut kitornaisa iluartútitarpât.  
<sup>20</sup> tauva nunakarft avorkâilerpai kivdlingnartuliorfigingâgkane,  
 Lúk. 10. avdlamik isumatāngingmata. <sup>21</sup> erkanax Korâtsít, erkanax Bît-  
 13-15. -saita; kivdlingnartuliat ilivsíne pisimassut Tôrumilo Sítúmilo pi-  
 -simagaluarpata, kangarssuardle pûgssiamik atissivdlutik arssanig-  
 -dlo sauvdlutik avdlamik isumatârkajakaut. <sup>22</sup> okáupavsime: Tô-  
 -rulo Sítútdlo erkartútivfigssame atugssaunerussumik pinekásáput  
 ilivsínit. <sup>23</sup> ivdlitdlo, Kapernaume-â, kutsigsisitaugaluartutit kilak  
 tikitdlugo, unerivfingmut arkartínekásautit. kivdlingnartuliat i-  
 -lingne pisimassut Sítumame pisimagaluarpata, sule uvdlume tá-  
 10.15. -ssaorkajakaok. <sup>24</sup> okáupavsime: Sítumap nunâ erkartútivfigssame  
 atugssaunerussumik pinekásavok ilingnit.  
 Lúk. 10.21. <sup>25</sup> taimanikut Jísuse pilerpok okardlune: kutsavigâvkit atâ-  
 -tak, kilauvdlo nunavdlo nálagât, ilisimatúnut sianisúnutdlo ta-  
 -mána issertoragko merdlertúnguanutdlo sarkúmersitdlugo. <sup>26</sup> má-  
 Lúk. 10.22. -ssame, atâtax, taima iluarigagko ilingne. <sup>27</sup> sût tamaisa atâtama  
 uvavnut túniúpai. avdlap ernex ilisaríngilâ, atâtap kisime; âma  
 avdlap atâtax ilisaríngilâ, ernerup kisime, erneruvdlo nalunaer-  
 -figiumassaisa. <sup>28</sup> ornigsinga tamavse erdlokissuse nanertugaussu-  
 -silo, kasuersísavavse. <sup>29</sup> nangmautara ilivsínut písisiuk iliniarfi-



-galungalo, kanilârama ũmativkutdlo makitajuikama; tauva kasuer-figssarsiumârpuse tarnivsínut. <sup>30</sup>nangmautara iluakingmat, nang-magkiússaralo okekalune.

## kapitalit 12.

sapâtiutitdlugo Jísusip ajokersugai karrinik nutsuissut; tokungassunik agssalik Jí-susip katsorsarâ; nigoriartortok; tagpítsok okajuitsok ajorungnaersikâ farisíaritdlo agpísalútdlugit; anernermut ivdlernartumut agssortuissok isumákêrfíginexásángitsox; pruvfíte Júná nalunaerkutaussok; anernek mingugtók ilatártartok; Nâlagkap ilavínik.

<sup>1</sup>taimanikut Jísusip nautsfat avkutigai sapâtiutitdlugo, ajo-kersugailo kâleramik karrinik nutsuilerput nerivdlutigdlo. <sup>2</sup>fari-sfaritdle tamána takugamiko okarfigât: ata, ajokersugkatit sapâ-tíikut perkussáungitsumik iliorput. <sup>3</sup>okarfigaile: atuáingínerpise Dâve kanok iliortok ilagissanilo kâleramik? <sup>4</sup>kanok Gútip ig-dluanut iserdlune timiussat kínerkússutit nerigai, nauk táussu-múngalũnít ilagissainutdlũnít nererkussáungitsut, palasinut kisiáne? <sup>5</sup>inatsisinilũnít atuáingínerpise, sapâtiugaluartúikut palasit nâlag-fingme sapât nalingínautítarât, píssútínekarnatigdle? <sup>6</sup>okáupav-sile: nâlagfingmit angnerussok tamânipok. <sup>7</sup>ilisimaguvsiugdle matuma isumâ: nâkingningnek iluarâra, tunissutitdle pinagit, tauva píngitsut pitdlagagssautíngerkajakâse. <sup>8</sup>mássa inûp ernera sapâ-mútaok nâlagauvok.

Mák. 2.23-28

Lúk. 6.1-5.

5 Mór. 23,26.

2 Mór. 20.10.

1 Sám. 21.6.

2 Mór. 29,33.

4 Mór. 28.

9.10.

9.13.

Eús. 6.6.

<sup>9</sup>tássángalo autdlarame nâlagiartarfíanut iserpok. <sup>10</sup>atalo, inuk tássanítok, táussuma agssaisa igdlue tokungassut. aperâtdlo okardlutik: sapâtíikut katsorsaivdlune iluarpa? tássa pasigdleru-mavdlugo. <sup>11</sup>akivaile: kia ardlavse savatuamik pígdlop, sapâtíikut iterssamut nákarpat, tigúsángínerpâ kakivdlugulo? <sup>12</sup>atale inuk savamit píngárnerungármát. taimáitumik sapâtíikut ajúngitsulior-dlune iluarpok. <sup>13</sup>tauva inungmut táussumúnga okarpok: agssatit isagtíkit; isagtingmatigdlo kíngumut iluarsíput igdlumigsut iler-dlutik. <sup>14</sup>tauva farisíarít anivdlutik isumalíokátígílerput pívdlugó, kanok ilivdlutik tokúniásagígtik. <sup>15</sup>Jísusivdle malugíleramígit tássánga autdlarpok, inugpagssuitdlo malingmáne tamaisa katsor-sarpai. <sup>16</sup>inertíngárpaile nalunaerutíngerkunane; <sup>17</sup>erkôrkuvdlugo pruvfítíikut Isaiáikut okáuserissak, okarmát: <sup>18</sup>ájuna kívfara kíni-gara, asassara tarníma nuánaríssâ; anernera táussumúnga túniú-kumárpara, erkartússisígssardlo inuíakátígíngnut okáussutígísavá. <sup>19</sup>sakítsáisananilo nívdliásángílak, nípálo tusarssáúsángílak igdlut akornáne. <sup>20</sup>suvdlortók nagfalík navdlorkísángíla, íperardlo ka-

Mák. 3.1-6.

Lúk. 6.6-11.

Is. 42.1-4.

- milersok kamivísangilá, erkartüssisigssak nāmagsitserdlugo aju-gauníkut. <sup>21</sup> inuiakatigítldlo arka neriugfigisavát.
- Lúk. 11. <sup>22</sup> taimane anernipilulik tagpítsox okajuitsox táussumúnga ā-  
<sup>14-23.</sup> -pát: ajorungnaersípálo, tagpítsox okajuitsox okalulersitdlugo tag-  
 Máx. 3. <sup>22-30.</sup> -pigsisitdlugulo. <sup>23</sup> inuitldo tamarník ánilárput okardlutik: tá-  
 -ssáungínerpa táuna Dávíp ernera? <sup>24</sup> farisfaritdle tamána tusara-  
 -miko okarput: táuna anernipilungnik anisitsíssutekángilax avdla-  
 -mik, kisiáne Bílsipúle anernipiluit nálagát ikiortigalugo anisítar-  
 9. <sup>34.</sup> -pai. <sup>25</sup> erkarsautaitdle Jísusip ilisimagamigit okarfigai: nálagauv-  
 -fiup nalingínaup inue ilagígkungnaerunik nungúnaviakaut; nuna-  
 -katigítldlúnít igdlokatiigtldlúnít ilagígkungnaerunik atásángitdlat.  
<sup>26</sup> Sātánivdle Sātane anisikuniuk ingminik ilagiungnáisavok; kanor-  
 -me tauva nálagauvfia atásava? <sup>27</sup> uvangalo anernipiluit anisíkuvkit  
 Bílsipúle ikiortigalugo, kiname tauva ikiortigalugo kitornavse ani-  
 -sítarpait? taimáitumik táukua erkartūsaváse. <sup>28</sup> anernipiluitdle  
 anisíkuvkit Gútip anernera ikiortigalugo, tauva Gútip nálagauvfiaata  
 tikisimásaváse. <sup>29</sup> kanordlúnít ilivdlune inuk nakuarssúp igdluanut  
 isersínauva pekutainik pfaivfigalugo? kisiáne nakuarssuak kiler-  
 -ssorkáruniuk, tauvalo igdlua pfaivfigisínauvâ. <sup>30</sup> ilagíngisama nu-  
 -ngutdlutik akerartorarānga, katerssuekatigíngisákalo nungutdlutik  
 saggaisaraut. <sup>31</sup> taimáitumik okáupavse: ajortuliainik kakajardler-  
 -nerinigdlo tamanik inuit isumákêrfiginekásáput; anernermutdle  
 Lúk. 12. <sup>10.</sup> kakajardlernerinik inuit isumákêrfiginekásángitdlat. <sup>32</sup> inúvdlo er-  
 -neranut agssortuivdlune okalugtok isumákêrfiginekásavok; aner-  
 -nermutdle ivdlernartumut agssortuivdlune okalugtok isumákêrfi-  
 7. <sup>16-18.</sup> -ginekásángilak, silame matumanilúnít áipánilúnít nāme. <sup>33</sup> ímaka  
 Lúk. 6. <sup>43.44.</sup> orpik ajúngitsúgpat, tauva inerititáisaok ajúngitsūsáput; ímakalúnít  
 orpik ajortúgpat, tauva inerititáisaok ajortūsáput; mássa ineriti-  
 -tainit orpik ilisarinékartarpok. <sup>34</sup> tautúko pulateriârssuít piarait,  
 ajortuse kanok ilivdluse ajúngitsumik okalúsavise? mássa úmatip  
 Lúk. 6. <sup>45.</sup> ulivkârutânit kanek okalugtaraok. <sup>35</sup> inúp ajúngitsup ajúngitsut a-  
 -nisítarai úmáme pekúsivianit ajúngitsumit; inúvdle ajortup ajortut  
 anisítarai pekúsivingminit ajortumit. <sup>36</sup> okáupavsile: erkartútivfig-  
 -ssame inuit navsuerkunekásáput okauserissatik piúngitsut tamaisa  
 pivdlugit. <sup>37</sup> okautsingnit iluartútinekásautit, āma okautsingnit  
 pitdlagagssautínekásautit.  
<sup>38</sup> tauva agdlagkanik ilisimassut farisfaritldo ilaisa sâpát okar-  
 16. <sup>4</sup> -dlutik: ajokersuissox, nalunaerkúmik ilingnit takujumagaluaxaugut.  
 Lúk. 11. <sup>39</sup> akivaile okardlune: erkardlerít uko ajortut uverssartut nalunaer-  
 29-32.

-kúmik takujumáput, avdlamigdle nalunaerkúmik tuninekásangit-  
 -dlat, kisiáne pruvfite Jûna nalunaerkutigisavát. <sup>40</sup>sôrdlume Jûna Jûn. 2,1.  
 uvdlut pingasut únússatdlo pingasut imarmiorssûp iluanitok, taimá-  
 -taok inûp erna uvdlut pingasut únússatdlo pingasut nunap ilua-  
 -nîsavok. <sup>41</sup>Nfnivimiut erkartüssivingme sarkúmerumârput erkar-  
 -dlerit uko ilagalugit pitdlagagssautisavdlugitdlo, Jûnap okalüssi-  
 -neragut avdlamik isumatâramik; atale, mânîpok Jûnamit angne-  
 -russook. <sup>42</sup>kujatâta kúngia arnak erkartüssivingme sarkúmeru- 1kúng. 10,1.  
 -mârpok erkardlerit uko ilagalugit pitdlagagssautisavdlugitdlo,  
 nunap isuanit aggerame Sâlumûp ilisimássusia tusariartordlugo;  
 atale, mânîpok Sâlumûmit angnerussook. <sup>43</sup>anernekingmigtók Lúk. 11.  
 inungmit anissarângame, imekángitsutigut ingerdlassaraok kasuer- 24-26.  
 -figssarsiordlune, nanissinanile. <sup>44</sup>tauva okararaok: igdluvnut ki-  
 -magarigaluavnut utisaunga; tikikângamiugdlo takulerarâ inigine-  
 -kángitsok saligsimassordlo pînersarsimassordlo. <sup>45</sup>tauva autdla-  
 -raraok anernernik avdlanik arfínek-mardlungnik ilatârdlune ing-  
 -minit ajornerussunik; iserângamigdlo tássane initâraraut, inugdlo  
 táuna kingorna ajorneruleraraok sujornanit. taimátaok uko erkar-  
 -dlerit ajortut isáput.

<sup>46</sup>sule taima inungnut okalugtitdlugo, ata, arnâlo katángutailo Mák. 3,31-35.  
 tauva silatangiúput okalokatigiumavdlugo. <sup>47</sup>tauva ilâta okarfigâ: Lúk. 8,19-21.  
 ata, arnatdlo katángutititdlo silatangiúput okalokatigiumavdlutit.  
<sup>48</sup>okarfigissinile akivâ okardlune: kina arnarâra, kikutdlo katángu-  
 -tigâka? <sup>49</sup>agssanilo ajokersugkame tungānut isagtitdlugit okar-  
 -pok: tamássa arnara katángutikaló. <sup>50</sup>mássa atâtama kilangmiu-  
 -ssup perkussânik malingnigtok tássa nukara najagalo arnaralo.

### kapitalit 13.

Jisuse ássersûtítigut okalugtók: nautsiagssanik siaruarterissumik; nautsiagssapilung-  
 -nik kajússiagssat akornánitunik; sínupip nautsiagssartânik; timiussiagssat sêrnar-  
 -sautigssânik; pekúmik issertugkamik; sapángarigsumik akisûmik; kagssutinik  
 piniutigssanik; pruvfite nunamine asigínarnekartok.

<sup>1</sup>uvdlok táuna Jisuse igdlumit anigame taseressûp sinânut Mák. 4,1-9.  
 ingípok. <sup>2</sup>inugpagssuitdle katerssorigilermáne umiatsiâmut ikiv- Lúk. 8,4-8.  
 -dlune ingípok, inugpagssuitdlo tamarmik tatsip sinânîtuarput.  
<sup>3</sup>tauva okalugfigiualerpai ássersûtítigut okardlune: ata, nautsiag-  
 -ssanik siaruarterissook siaruarteriartortok. <sup>4</sup>siaruarterisitdlugulo  
 ilait avkusernup sanianut tugput, tingmíssatdlo pukulugkiartorpait  
 nungutdlugitdlo. <sup>5</sup>ilaitdlo ujaragtûmut ivssokardluángitsumut tug-

-put naulertordlutigdlo itisùmik ivssokánginamik. <sup>6</sup> sekinerdle nuingmat ũput, sordlakánginamigdlo tokúput. <sup>7</sup> ilaitdlo kakitdlar-nakutit akornánut tugput, kakitdlarnakutitdlo naujartoramik táuko ipitípait. <sup>8</sup> ilaitdle ivssorigsumut tugput inerititakalerdlutigdlo, ilait untritileriagkanik, ilait arfinilingnik kuleriagkanik, ilait pinga-sunik kuleriagkanik. <sup>9</sup> tusarsínaussunik siutilik tusardle.

Lúk. 8.<sup>9-15</sup>.  
Mák. 4.<sup>10-20</sup>.

<sup>10</sup> ajokersugaisalo ornigpât okarfigalugo: sôk ássersûtítigut okalugfigaigit? <sup>11</sup> akivaile okardlune: ilivse tuninekarpuse ángigissat kilangmiup nálagauvfiata pé ilisarerkuvdlusigik, táukule taima tuni-  
nekángitdlat. <sup>12</sup> mássa pekartok tuninekásavok pekangâlersitdlugo, pekángitsordle arsârnekásavok pianik agdlât. <sup>13</sup> taimáitumik á-

<sup>25,29</sup>.  
Lúk. 8.<sup>18</sup>.

-ssersûtítigut okalugfigissarâka, mássa issigigaluardlutik takung-  
níngitdlat, tusaraluardlutigdlo tusángitdlat pásissakarnatigdlo.

Is. 6.<sup>9</sup>. il. il.  
Juán. 12.<sup>40</sup>.  
ap. sul. 28,  
<sup>26</sup>. il. il.

<sup>14</sup> táukunúngalo erkûpok Isaiap takordlûgkerssârutâ imáitok: siu-  
-tívsínik tusásause pásissakarnasilo, issivsinigdlo issigísause taku-  
-ssakarnasilo; <sup>15</sup> mássa inuiait ukua ũmatait mángertitáuput, siu-  
-timingnigdlo tutsaríput, issimingnigdlo pigdlitsíput, issimingnik  
takungningnaviásanatik siutimingnigdlo tusásanatik ũmatimingnig-  
-dlo pásissakásanatik sâsanatigdlo uvavnutdlo katsorsartísanatik.

Lúk. 10.<sup>28</sup>.  
il. il.

<sup>16</sup> ilivsile issise pivdluarput takungnigtaramik, siutisilo tusaissara-  
-mik. <sup>17</sup> ilumut okáupavse: pruvfititdlo iluartutdlo amerdlasût  
takussarse takujumagaluarât takunagulo, tusagarsilo tusarumaga-  
-luarât tusarnagulo. <sup>18</sup> tauva ilivse ássersût siaruarterissumik  
tusarsiuk. <sup>19</sup> nálagauvfingmik okausek inûp tusarângago pásinagu-  
-lo, tauva ajortup ivssuma p̄ariartorarai ũmatánut siaruarterisi-  
-massut; tássa avkuserup sanianut siaruarthersimassut. <sup>20</sup> ujarag-  
-tûmutdle siaruarthersimassut tássa okautsimik tusartok, táussuma  
tipaitsugdlune pigilerasuararâ; <sup>21</sup> ilumigutdle sordlakánginame so-  
-raivok; okauserdlo píssutigalugo nâgdliugtitsissokalerângat kinu-  
-gingnigtokalerângatdlo, katsornane mamiatsaleraraok. <sup>22</sup> kakit-  
-dlarnakutitdle akornánut siaruarthersimassut tássa okautsimik tu-  
-sartok, silap matuma pé táussuma isumanerdlûtigigamigit písũ-  
-ssutitdlo sagdlokítarmâne, okausek ipititarâ inerititakarnanilo.  
<sup>23</sup> ivssorigsumutdle siaruarthersimassut tássa okautsimik tusartok  
pâsivdlugulo, tauvalo inerititakalerdlune, ilât untritileriagkanik, ilât  
arfinilingnik kuleriagkanik, ilât pingasunik kuleriagkanik.

<sup>24</sup> avdlamigdlo ássersûmik okalugfigai: kilangmiup nálagauvfiata  
sôrdlo inuk nautsfagssarigsunik siaruarterissok nautsfvingminut.  
<sup>25</sup> inuitdle sinigitdlugit kíngarssortâ nautsfagssapilungnik siaruar-

-teriartorpok kajússiagssat akornánut autdlardlunilo. <sup>26</sup> nautstatdlo naujartordlutik inerititagssakalermata, nautsfapilútaok malungnar-síput. <sup>27</sup> tauva igdlup nálagá kivfaisa ornigpát okardlutik: nálagak, nautsfagssarigsunik siaruarteríngínerpit nautsfvingnut? sumíme tauva nautsfapilokarnerpa? <sup>28</sup> akivailo: kíngarssuissup taimáilismavá. kivfaisa tauva aperát: tamákunínga nutsuiartorku-visigut? <sup>29</sup> akivaile: nággá; nautsfapiluit nutsugkaluaruvsigik kajússiagssátaok sordlaiakinavase. <sup>30</sup> tamarmik naokátigíngkilit katerssuivfik nagdliutserdlugo, katerssuivfigdlo nagdliutlerpat, katerssuissugssat okarfigiumárpáka: nautsfapiluit katerssorkársigik, kilerssordlugitdlo kilertángortardlugit ikivkarkuvdlugit; kajússiagssatdle kuivnut katerssorsigik. <sup>31</sup> avdlamigdlo ássersūmik okalugfigai: kilangmiup nálagauvfiata ássigá sínupip nautsfagssar-tá, tamána inúp tiguvidlugo nautsfvingminut nautsfagssiará. <sup>32</sup> tamánalo nautsfagssat tamarmik mingnertarigaluarpát, nauleránga-mile nautsfakatiminit angneruleraraok orpíngordlunilo, tingmíssat kilaup atánítut inítariartulersitdlugit avalekutaine. <sup>33</sup> avdlamigdlo ássersūmik okalugfigai: kilangmiup nálagauvfiata ássigá timiussiagssat sérnarsautigssát, tamána arnap tiguvidlugo kajússanut úgtútít pingasut imánut akuliúpá tamát sérnalersitdlugo.

Mák. 4,31.  
il. il.  
Lúk. 13,19.

Lúk. 13,21.

<sup>34</sup> tamákunínga tamanik Jísuse inungnut okalugpok ássersútítigut, ássersútáungitsutigutdlo okalugfigíngilai; <sup>35</sup> erkôrkuvdlugo pruvfítikut okauserissak, okarmat: kanera angmarumárpara ássersútítigut okalugdlunga; silarssúp túngavilerkárneranit issertugkat anisaváka.

Mák. 4,33  
il. il.  
tgs. 78,2.

<sup>36</sup> tauva Jísusip inuit ingmínt autdlartípai igdlumutdlo pivdlune. ajokersugaisalo ornigpát okardlutik: navsuaivfigítigut ássersūmik táussumínga nautsfapiluit nautsfvingmítut pivdlugit. <sup>37</sup> akivailo okardlune: nautsfagssarigsunik siaruarterissok tássa inúp ernerá. <sup>38</sup> nautsfvik tássa silarssuak. nautsfagssarigsut tássa nálagauvfingme kitornaussut. nautsfapiluit tássa ajortup kítornai. <sup>39</sup> kíngarssuisok táukunínga siaruarterissok tássa marmardlíssorssuak\*. katerssuivfik tássa silap matuma naggatigssá. katerssuissugssat tássa íngilit. <sup>40</sup> sórdlume nautsfapiluit katerssortarait ingnarmik ikivkardlugit, taimátaok silap matuma naggatigssáne íkumárpok. <sup>41</sup> inúp ernerata íngiline autdlartíkumárpai, tákualo aserorsárutit tamaisa iluaituliortutdlo nálagauvfianit katerssorumárpait, <sup>42</sup> augtitsivingmutdlo ikualassumut ígísavait, tá-

\* tórnárssuk, Diávulo.

-ssane kiavdlutigdlo korsarkortásáput. <sup>43</sup>tauva iluartut sekiner-  
-tut kaumatigísáput atátamik nálagauvfiane. tusarsínaussunik siu-  
-tilik tusardle. <sup>44</sup>ãma kilangmiup nálagauvfiaata ássigâ pekût  
nautsivingme issertugak, táuna inûp navssàrigamiuk issertorkigpâ,  
tipaitsûtigingàramiugdlo pigissane tamaisa tuniartorpai nautsìvik  
táuna pisiaralugo. <sup>45</sup>ãma kilangmiup nálagauvfiaata ássigâ inuk  
niuvertûssok sapángarigsorsiorok pitsaunernik; <sup>46</sup>sapángarigsordlo  
atausek akisôrssuak takugamiuk pigissane tamaisa tuniartorpai  
táuna pisiaralugo. <sup>47</sup>ãma kilangmiup nálagauvfiaata ássigai kag-  
-ssutit ímamut nalugsimassut, nalingínarnik piniutigssat. <sup>48</sup>táto-  
-kilerângatalo sigssamut kakítarait, ingitdlutigdlo ajúngitsut ná-  
-partanut igssorararait, ajortudle erkararait. <sup>49</sup>taimátook silap  
matuma naggatigssâne íkumâropok: íngilit autdlarumârupt ajortut  
pfiariartordlugit iluartut akornánit; <sup>50</sup>augtitsivingmutdlo ikualassu-  
-mut igisavait, tássane kiavdlutigdlo korsarkortásáput. <sup>51</sup>Jísusip  
okarfigai: tamáko tamaisa pásivisigik? akivát: âp, Nálagak. <sup>52</sup>tau-  
-va okarfigai: taimáitumik agdlagkanik ilisimassup nalingínaup ki-  
-langmiup nálagauvfianut ajokersugaussup ássigissará inuk ig-  
-dlume nálagaussook, nutánigdlo pisorkanigdlo pekûsivingminit a-  
-nisitsissartok.

Mák. 6,1-6. <sup>53</sup>ássersûtítldo tamáko Jísusip nâgamigit tássánga autdlar-  
-pok. <sup>54</sup>nunaminutdlo pigame nálagiartarfiáne ajokersorpai, áni-  
-lâlersitdlugit; tauva okarput: sumit una taima ilisimatigilerpa  
taimalo kivdlingnartuliorsínauvdlune? <sup>55</sup>sanassup ivssuma erne-  
-ríngínerpâ? arnâ Máriamik atekángínerdlune? Jákulo Jôrsasilo  
Símútdlo Jútarsilo katángutigíngínerpai? <sup>56</sup>najailo tamarnik uvav-  
-tíníngínerpat? sumíme tauva tamáko tamaisa pivai? <sup>57</sup>mamiat-  
-sautigátdlo. Jísusivdle okarfigai: pruvfíte asigínarnekaráingilak  
Juán. 4,44. kisiáne nunamine igdluminilo. <sup>58</sup>tássanilo amerdlasûnik kivdling-  
Lúk. 4,24. -nartuliúngilak upíngíssusiat píssutigalugo.

### kapitalit 14.

Juánase kuissisok Herútasip niakuersíkâ. angutit tatdlimanik túsintigdlit Jísusip  
nerdlerai; tatsip kágut pisugtok; iluaitdlisimassut agtormáne ajorungnaersíkai.

Mák. 6,14-29. <sup>1</sup>taimaníkut Herútase nunamut iláinarmut nálagaussook Jísu-  
Lúk. 9,7-9. -simik tusámalerpok. <sup>2</sup>kivfaminutdlo okarpok: tássa Juánase  
kuissisok; tokussunit makísimagame kivdlingnartulíssutit táussu-  
Lúk. 3,19. -mane súníput. <sup>3</sup>mássa Herútasip Juánase tigtutísimagâ kiler-  
il. il. -ssortitdlugulo parnaerússivingmutdlo pisitdlugo Herútiarse nug-

-kame Pilípup nulia pivdlugo, <sup>4</sup>Juánasip okarfigingmane: iluá-  
 -ngilax ivdlit pigileragko. <sup>5</sup>tokutíkumagaluaramiugdlo inuit er-  
 -sigai, pruvftiusoringmássuk. <sup>6</sup>ilānile Herútasip inūvfine nag- <sup>21,26.</sup>  
 -dliússigamiuk, Herútiarsip paniata taparfigingmatik Herútasip  
 nuánará. <sup>7</sup>tamánalo pivdlugo únersükā ugpernarsaivdlune piu-  
 -massānik tuniumavdlugo. <sup>8</sup>arnamilo pilerisársimangmane okar-  
 -pok: Juánasip kuississup niakuamik maunga tunínga pūgútamut  
 ilisimavdlugo. <sup>9</sup>tauva kúnge aliasulerpok, ugpernarsáunile piv-  
 -dlugo nerekatinilo pivdlugit táussumínga tunerkuvā; <sup>10</sup>autdlartit-  
 -sivdlunilo Juánase parnaerússivingme niakuersípā; <sup>11</sup>niakualo ā-  
 -pāt pūgútamut ilisimavdlugo nivarsiamut túniutdlugo, táussumalo  
 arnaminut āpā. <sup>12</sup>tauva ajokersugai tikiúput timā tiguavdlugo ili-  
 -vermutdlo ilivdlugo: Jísusimutdlo okautigiartorpāt. <sup>13</sup>tamána  
 Jísusip tusaramiuk umiatsiámik tássánga asimut autdlarpok  
 inokángitsumut; inuitdle tusaramíko nunakarfignit kuterordlutik  
 maligpāt.

<sup>14</sup>Jísusilo niugame inugpagssuitdlo takugamigit nagdligiler-  
 -pai, náparsimassortaitdlo kátsorsarpai. <sup>15</sup>únungmatdle ajokersu-  
 -gaisa ornigpāt okardlutik: tamána inokángilax, uvdlordlo náler-  
 -pok; inuit uko ilingnit autdlartíkit, nunakarfignit nerissagssar-  
 -siniariartorkuvdlugit. <sup>16</sup>Jísusivdle okarfigai: autdlartitariakángit-  
 -dlat; ilivse nerdlersigik. <sup>17</sup>akivátdle: timiussat tatdlímáinait ta-  
 -māne pigávut aulisagkatdlo mardluk. <sup>18</sup>sāpaile: kaitdlit. <sup>19</sup>tauva  
 inuit nunamut ingerkuvai, timiussatdlo táuko tatdlímat aulisagkat-  
 -dlo táuko mardluk tiguvai kilangmut árdlordlune pivdluarku-  
 -ssivdlunilo, timiussatdlo avgordlugit ajokersugkaminut túniúpai,  
 ajokersugaisalo inuit tuniorarpait. <sup>20</sup>tamarmigdlo neríput kársit-  
 -dlardlutik; agfakutdlo sivnerussut katerssoramíkik nuioragkat ar-  
 -kanek-mardluk ímerpait. <sup>21</sup>mássalo nerissut angutit tatdlímanik  
 túsintigdlit migssiliorait, arnatdlo merdlertutdlo kisinagit.

Mák. 6,34-44.  
 Lúk. 9,12-17.  
 Juán. 6,1-13.

<sup>22</sup>Jísusivdlo ernínax ajokersugkane tuavisárpai umiatsiámút  
 ikerkuvdlugit, akianut sujuarkuvdlugit, inuit ingminit autdlartitser-  
 -dlugit. <sup>23</sup>inuitdlo ingminit autdlartíkamigit kákamut asiarpok  
 tugsianiardlune; únungmatdlo tássane kisingorúpok. <sup>24</sup>umiat-  
 -saiatdle taserssuarne avasigdlérésut malingnitdlo ajulerdlutik,  
 anore agssoramíko. <sup>25</sup>únuákutdle pigárfít sisamāne Jísusip tiki-  
 -pai tatsip kágut pisugdlune. <sup>26</sup>ajokersugaisale takuleramíko tat-  
 -sip kágut pisugtok ánilárput okardlutik: tássa aliortugauvok;  
 ersinermidlo nivdlialekaut. <sup>27</sup>Jísusivdle ernínax okalugfigilerpai

Mák. 6,45-56.  
 Juán. 6,14-21.

okardlune: tugpatdleritse, uvangauvunga, ersexinase. <sup>28</sup> Pítrusiv-  
-dle akivá okardlune: Nálagak, ivdliuguvit uvavnut ornerkugit tat-  
-sip kágut. <sup>29</sup> akiválo: karrít. Pítruse tauva umiatsiâmit arkar-  
-dlune tatsip kágut pisulerpok Jísuse orningniardlugo. <sup>30</sup> pito-  
-ralersordle takuleramiuk nangialerpok, kivileramilo nivdlialerpok  
okardlune: Nálagak, ánáunga. <sup>31</sup> Jísusivdle isagtorasuardlugo ti-  
-guvá okarfigalugulo: tautûna ugpernikitsox, sôx nakimavit?  
<sup>32</sup> umiatsiâmudlo ikingmata katsorpok. <sup>33</sup> umiatsiâmítudle ornig-  
-dlugo patdlorfigât okardlutik: ilumut Gûtíp ernerâtit.

Mák. 6.53-56.

<sup>34</sup> ikâramigdlo nunamut Ginîsaramut píput. <sup>35</sup> tássanimiut-  
-dlo ilisarigamíko autdlartitsíput erkamingnut tamarmut, iluaitdli-  
-ssutdlo nalingínait táussumúnga âpait. <sup>36</sup> kínuvigât tauva áno-  
-râme kilúngaútáinâlûnt ingmingnut agtorterkuvdlugo; tamarmig-  
-dlo táussumúnga agtuissut ajorungnaerput.

### kapitalit 15.

farisjarit maligagssarsiat Jísusip agssuarigai. arnamik Kânâkut ilâník. inugpagssuit  
iluaitdlisimassortait Jísusip ajorungnaersíkai; angutit sisamanik túsintigdlit nerdlerai.

Mák. 7.1-23.

<sup>1</sup> taimane agdlagkanik ilisimassut farisjaritdlo Jerúsalamít  
pissut Jísuse ornigpât okardlutik: <sup>2</sup> sôx ajokersugkavit sujugdler-  
-nit maligagssarsiat sanerkútarpat? agssatik assagtaríngínamíkik  
nerissarángamik. <sup>3</sup> akivai okardlune: sôrme tauva ilivse Gûtíp

2 Mór. 20.12.  
& 21.17.

inássutai sanerkútarpisigik maligagssarsiasie pivdlugit? <sup>4</sup> Gûte ima  
perkussingmat: atátatdlo anânatdlo atarkíkit; imalo: atátaminut-  
-dlûnt anânaminutdlûnt okarnigtok tokúsavok. <sup>5</sup> ilivse okara-  
-rause: angúminutdlûnt arnaminutdlûnt ima okartokarpát: uvav-  
-nit pissagssaraluit tuníssutauvok; táussuma angúnilo arnilo atar-  
-kissariakartísángilai. <sup>6</sup> taimalo Gûtíp inássutâ sakigtíparse ma-

Is. 29.13.

-ligagssarsiasie pivdlugit. <sup>7</sup> tautûko ilumórtússârniartut, Isaiap er-  
-kordluarsimassumik takordlúgkerssârutigáse okarame: <sup>8</sup> inuit u-  
-kua patdligtarānga kanermingnik, atarkissarāngalo kardlumíngnik,  
ûmataisale ungasigpānga; <sup>9</sup> asulínax kивfartūtarānga, ajokersūtít  
inuínait inatsisigissait ajokersūtítigissaramíkik. <sup>10</sup> inuit tauva  
kaerkuvai okarfigalugit: tusarnâritse pâsiniardlugulo: <sup>11</sup> kaníkut  
isertut inuk mingugtítaríngilât, kaníkutdle anissut inuk mingugti-  
-tarât. <sup>12</sup> tauva ajokersugaisa ornigpât okarfigalugo: ilisimavigít  
farisjarit mamiatsagtut, okausex tamána tusaramíko? <sup>13</sup> akivaile  
okardlune: naussut atátama kilangmiussup íkússugaríngisai tamar-



-mik mángumingnut agdlát nutsungnekásáput. <sup>14</sup> alarsigik; tag- Lúk. 6,39.  
 -pftdlutik tagpftsokatitik tasiorpait. tagpftsuvdle tagpftsokáne ta-  
 -sioruniuk iterssamut nákakatigísáput. <sup>15</sup> Pítrusip tauva sãpã  
 okardlune: ássersũmik tamatumínga navsuiaivfigitigut. <sup>16</sup> Jísusile  
 okarpok: ilivsilũnit sule sujunekángilase? <sup>17</sup> sule misigíngilase ka-  
 -níkut isertut tamarmik nássanut píssarmata samũnalo anissar-  
 -dlutik? <sup>18</sup> kanikutdle anissut ũmámit píssaraut, tamákualo inuk  
 mingugtítarát. <sup>19</sup> ũmámit píssarmata isumapiluit, tokutsinerdlo  
 arnaunekarnerdlo uverssainerdlo tigdlingnerdlo nalunaiautitdlo  
 sagdlussut kakajardlerneritdlo. <sup>20</sup> tamákua inuk mingugtítarát,  
 agssanile assagsimanagit inuk nerigaluarune tássánga mingugti-  
 -sángilax.

<sup>21</sup> Jísusilo tássánga autdlarame Tõruvdlo Sítũvdlo erkãnut Mák.7,24-30.  
 piartorpok. <sup>22</sup> atalo, arnak Kãnãkut ilát táukua erkãnit aggerpok  
 tordlulavfigalugulo okardlune: Nãlagax, Dãvip ernerã, nãkigí-  
 -nga; paniga anernipilũp nãgdliugtingãrpã. <sup>23</sup> akíngilãle okaut-  
 -simigdlũnft. ajokersugaisã tauva ornigpãt inalerdlugulo okar-  
 -dlutik: ilingnit autdlartíssuk, nivdliavfigingmatigut. <sup>24</sup> sãpaile  
 okardlune: avdlanut autdlartitãungilanga, kisiãne savanut tãmar- 10,6.  
 -simassunut Israflip inokutaisã ilagíssainut. <sup>25</sup> tãussumale or-  
 -nigdlugo patdlorfigã okardlune: Nãlagax, ikiúnga. <sup>26</sup> akivãle o-  
 -kardlune: iluángilax merdlertut nerissagssainik arsãrdlugit, king-  
 -mínguanutdlo erkardlugit. <sup>27</sup> arnavdle sãpã: mássame, Nãlagax;  
 taimãitok nákálanikut nãlagkamik nerriviãnit nákartut kingmínguisã  
 nerissarpait. <sup>28</sup> tauva Jísusip akivã okardlune: arnak ũmã ugper-  
 -ssutsit angekaok; píumassangnik pinekarit. taimailissordlo pania  
 ajorungnaerpok.

<sup>29</sup> tássángalo Jísusile autdlarame Galilíap tãssãssuanut pívoK; Mák.7,31-37.  
 kãkamutdlo majuardlune tássánga ingípok. <sup>30</sup> inugpagssuitdlo or-  
 -nigpãt tãsiagtunik tagpftsunigdlo okajuitsunigdlo ilokíssersunigdlo  
 avdlanigdlo kavserssuarnik ilakartut, táukulo Jísusip isigaisã sãnut  
 ilingmatigik ajorungnaersípai. <sup>31</sup> inuitdlo tupigusulerput takuga-  
 -míkik okajuitsut okalulersut ilokíssersutdlo ajorungnaersut tu-  
 -siagtutdlo pisugtut tagpftsutdlo tagpigsissut; Israflivdlo Gũtia  
 únersiutigãt.

<sup>32</sup> Jísusivdle ajokersugkane kaerkuvãi okardlunilo: inuit uko Mák. 8,1-10.  
 nagdligekãka, uvdlut pingasut najormãnga nerissagssakarãtigdlo;  
 ísínãgít dlo uvavnit autdlartikumángilãka, ingerdlatitdlutik tumã-  
 -ngorkunagit. <sup>33</sup> tauva ajokersugaisã okarfigãt: sumit nãmagtunik

nekigssarsísaugut tamáne inokángitsume inugpagssuit ukua kár-  
-sitdlautigssainik? <sup>34</sup>Jísusivdle sápai: kavsinik timiussautekarpise?  
akivát: arfinex - mardlungnik aulisagáguanigdlo kavínguanik.  
<sup>35</sup>tauva inuit nunamut ingerkuvai, <sup>36</sup>timiussatdlo arfinex-mardluk  
aulisagkatdlo táuko tiguvai, kujavdlunilo avgorpai ajokersugkaminut  
túniutdlugit, ajokersugaisalo inuit tuniorarpait. <sup>37</sup>tamarmik tauva  
neríput kársitdlardlutigdlo, agfakutdlo sivnerussut katerssoramíkik  
nuioragkat arfinex-mardluk ímerpait. <sup>38</sup>mássalo nerissut angutit  
sisamanik túsintekartut, arnatdlo merdlertutdlo kisínagit. <sup>39</sup>tauva  
inuit ingminit autdlartíkamigit umiatsiámut ikivok Magtala er-  
-kánut pivdlune.

### kapitalit 16.

nalunaerkúmik kilangmit takuterkussut. farisjarit sérnarsautigssiánik. Pítruse  
Kristusimik ilisarssissok. ilagígisine Jísusip únorsorfigigai ajokersugkanilo  
okaorkigsárdlugit.

Mák. 8,11-13.  
Lúk. 12,

<sup>1</sup>tauva farisjaritdlo satusjaritdlo ornigpát, ússerdlugulo na-  
-lunaerkúmik kilangmit takuterkúput. <sup>2</sup>akivaile okardlune: ú-  
-nugkángat okararause: akago silagígisísavok, kilak augpitdlaking-  
-mat. <sup>3</sup>kaussarângatdlo okararause: uvdlume silardlúsavok, kilak  
augpitdlakingmat nússerdlunilo. tautúko ilumórtússárniartut, kilak  
takuvdlugo avdláussusé nalussaríngilase, uvdlutle mákua nalu-  
-naerkútait saperpase? <sup>4</sup>erkardlerít uko ajortut iverssartut nalu-  
-naerkúmik takujumáput, avdlamigdle nalunaerkúmik tuninekásá-  
-ngitdlat, kisiáne pruvfite Júna nalunaerkutigisavát. tauva kimag-  
-dlugit autdlarpok.

Mák. 8,15-21.  
Lúk. 12,1.

<sup>5</sup>ajokersugailo akianut ikáramik timiussissásavdlutik puor-  
-put. <sup>6</sup>Jísusivdle okarfigai: mianerssorniaritse farisjaritdlo satu-  
-sjaritdlo sérnarsautigssiánut. <sup>7</sup>tauva ilumíkut erkarsalerput o-  
-kardlutik: tássa timiussissángínavta. <sup>8</sup>Jísusivdle malugilerami-  
-git okarfigai: tautúko ugpernikitsut, sôk iluvsigut erkarsarpise  
timiussissángínavse? <sup>9</sup>sule misigíngilase? erkáingilisigigdlúnit ti-  
-miussat táuko tatdlimat inungnut tatdlimanik túsintilingnut, nuio-  
-ragkatdlo kavsit taimane ímeravsigik? <sup>10</sup>ivkulúnft timiussat arfi-  
-nek - mardluk inungnut sisamanik túsintilingnut, nuioragkatdlo  
kavsit taimane ímeravsigik? <sup>11</sup>kanorme tauva misigíngilase timiu-  
-ssak píngíkiga, okarama farisjaritdlo satusjaritdlo sérnarsautig-  
-ssiánut mianerssorkuvdluse? <sup>12</sup>tauva pásilerpát timiussiagssat

sèrnarsautigssānut mianerssorkuvdlutik píngingmatik, kisiáne fari-  
-sfaritdlo satustaritdlo ajokersûtānut.

13 tauva Jfsuse Kaisáriap Pilípup piata erkānut pigame ajo-  
-kersugkane aperai okardlune: uvanga inûp ernerā inuit kinauso-  
-rānga? 14 akivât: ilaisa Juánasiusorâtit kuississock, ilaisalo Eliau-  
-sorâtit, ilaisalo Jerimiasorâtit, avdlausorâtitdlūnît pruvfitit ilât.

Mák. 8, 27-30.  
Lúk. 9, 18-21.

15 okarfigailo: ilivsime kinausoraisinga? 16 tauva Sîmûp Pîtrusip  
akivâ okardlune: Kristusiuvutit Gûtíp ûmassup ernerā. 17 Jfsusip  
tauva sâpâ okarfigalugo: pivdluarputit Sîmût Jûnap ernerā, uving-  
-nuvdlo auvdlo tamatumínga nalujungnaersíngingmatit, atátamale  
kilangmiussup. 18 uvangalo okáupavkit: Pîtrusiuvutit, kaersumut-  
-dlo tamatumúnga igdluliariumârpáka ilagtsíka, táuko unerivfiup  
isávftisa artúsavait. 19 ilingnutdlo túniúkumârpáka kilangmiup nâ-  
-lagauvfata matuersautai: nuname kilerssugkatit nungutdlutik ki-  
-langmísaok kilerssorsimásáput, nunamilo kilerússaigkatit nungut-  
-dlutik kilangmísaok kilerússaersimásáput. 20 tauva ajokersugkane  
inerterpai okautigerkunane Kristusiugame.

Juán. 6, 69.

18, 18.

21 tamatuma kingorna Jfsusip ajokersugkane nalunaerfigilerpai  
Jerûsalāmut písagame ániangártínekásavdlunilo utorkaunernit pa-  
-lasiunernitdlo agdlagkanigdlo ilisimassunit, tokutitaujumârdlunilo  
uvdlutdlo pingajuáne makíkumârdlune. 22 Pîtrusip tauva ingminut  
pisípâ, inertingâlerdlugulo okarfigâ: sernigilisit, Nâlagax, taimaise-  
-kinak. 23 kiviardlunile Pîtruse okarfigâ: tunuvnut nigorit, Sâtane-â,  
mamiatsautigâvkit; Gûtíp pê pinagit inuit pê isumagigagkit.

Mák. 8, 31-33.  
Lúk. 9, 22.

24 tauva Jfsusip ajokersugkane okarfigai: uvavnik malingnig-  
-kumassok ingminik isumákisavok, sáningassulinilo erssugdlugo  
malísavānga. 25 inûssutsiminik ánagtitsiumassup inûssutse ánaiu-  
-mârpâ; uvangalo pivdlunga inûssutsiminik ánaissup inûssutse  
navssârisavâ. 26 silarssuardlūnît tamât inûp pigileraluaruniuk, tar-  
-nimigutdle aserortôrdlune, sugssarisagâ tauva? sunalūnît inûp  
akigísavâ tarnine utertikumavdlugo? 27 inûp ernerā aggerumârmat  
atátame nâlangnarssusia pigalugo íngilinilo ilagalugit; tauvalo ta-  
-maisa akilísavai nungutdlugit kanok iliornerē nâpertordlugit.

Mák. 8, 34-  
9, 1.  
Lúk. 9, 23-27.  
10, 39.  
Lúk. 17, 33.  
Juán. 12, 25.

28 ilumut okáupavse: ukua mânînut ilaisa toko misigísángilât inûp  
ernerānik takutínatik nâlagauvdune aggersumik.

Rôm. 2, 6.

## kapitalit 17.

Nálagak kákame avdlamik táutunigtok sekinertut kaumatigilerdlune; nukagpiarak itivdligtartok ajorungnaersíká; tokutitaunigse okautigigá; aningaussak túniútariak aulisagkame amussame Pítrusimut navssáritíká.

Mák. 9,2-10.  
Lúk. 9,28-36.

<sup>1</sup> uvdlutdlo arfinigdlit nângmata, Pítrusilo Jákulo katángutálo Juánase Jísusip ilaserai kákamut kingigtumut asiakatigalugit. <sup>2</sup> issigititdlugitdlo avdlamik táutunigtok, kînálo sekinertut kaumatigilerpok, ánorailo káumarkutaussutut kakortigilerput. <sup>3</sup> atalo, Mõrsasilo Elialo táukunúnga takutíput okalokatigalugulo. <sup>4</sup> tauva Pítruse pilerpok Jísusimut okardlune: Nálagak, tamânikumina-kaok; iluarigugko tamâne pingasunik iniliorumârpugut, ilingnut atautsimik Mõrsasimutdlo atautsimik Eliamutdlo atautsimik. <sup>5</sup> sule taima okalugtitdlugo, ata, nuiap kaumassup uligpai; atalo, nipe nuiamit okalugtok: <sup>3,17.</sup> tássa ernera asanartok nuánarissara, táuna <sup>2 Pít. 1,17.</sup> tusarsiuk. <sup>6</sup> ajokersugaisa tamána tusaramíko patdlorput ersi-ngâlerdlutik. <sup>7</sup> Jísusivdle ornigdlugit agtorpai okardlune: makit-dluse, ersekinase. <sup>8</sup> issitigdlo árdlortíkamikik avdlamik inugsí-ngitdlat, Jísuse kisiat takuvât. <sup>9</sup> kákamitdlo atileramik Jísusip inerterpai okardlune: takussarse okautigísángilarse inûp ernera tokussunit makísimatínago. <sup>10</sup> tauva ajokersugaisa aperât okardlutik: kanorme tauva agdlagkanik ilisimassut okartarpat: Elia sujugdliuvdlune tikiutisassok? <sup>11</sup> Jísusivdle akivai okardlune: Elia sujugdliúsavorme tamaisa iluarsariartúsavdlugit. <sup>12</sup> okáupavsile: Elia tikiuterêrpok, ilisaringilâtdle, kisiáne piunmassamingnik ilior-figât. taimátaok inûp ernera táukua nâgdliugtísavât. <sup>13</sup> tauva ajokersugaisa pásivât, Juánasimik kuississumik okalugfigingmatik.

Mák. 9,14-29.  
Lúk. 9,37-42.

<sup>14</sup> inungnutdlo pingmata, inûp ornigdlugo sêrkumiarfigá okardlune: <sup>15</sup> Nálagak, ernera nâkigûk, itivdligtardlune nâgdliungârmak, kavserssuarnigdlo ingnermutdlûnt imermutdlûnt ordlussaraok. <sup>16</sup> ajokersugkangnutdlo pisikaluariga katsorsarnex saperpât. <sup>17</sup> Jísusivdle sâpâ okardlune: tautûko erkardlerit ugpingitsut mumi-ngassutdlo; kanok sivistigissumik najúsavavse? kanordlo sivistigissumik kamagísavavse? uvavnut káisiuk. <sup>18</sup> Jísusivdle avor-kâringmane anernipilûp anivdlune kimagpâ; taimailissordlo nukagpiarak ajorungnaerpok. <sup>19</sup> tauva ajokersugaisa Jísuse ornigpât avdlamik najortekángisitdlugo okardlutigdlo: suname pí-ssutigalugo uvagut anisínex saperparput? <sup>20</sup> Jísusivdle akivai: ugpingíssuserse píssutigalugo. ilumut okáupavse: sínupip naut-

-sflagssartátut agtigissumik ugperssusekaruvse, kákamut úmunga okarsínáusassuse: tássanga nugterit únga; nugterumârpok tauva, ajugakásángilasilo. <sup>21</sup> taimailissartutdle anissaríngitdlat kisiáne tugsiarníkut ísingíniarnícutdlo.

<sup>22</sup> Galilfamile angalatitdlutik Jfsusip okarfigai: inûp ernerá inuit agssainut pisitáusavok; <sup>23</sup> táukualo tokúsavât, uvdlutdle pi-  
-ngajuáne makíkumârpok. tauva aliasungâlerput.

Mák. 9,30-32.  
Lúk. 9,43-45.

<sup>24</sup> Kapernaumimutdle pingmata, aningaussanik túniútaríssanik katerssuissartut Pítruse ornigpât okardlutik: ajokersortivse ani-  
-ngaussak túniútariak túniútaríngínerpâ? akivai: nágga. <sup>25</sup> igdlu-  
-mutdlo isermat Jfsusip ingiarpâ okardlune: kanok isumavit, St-  
-mût, nuname kúngiussut kíkúnit ilángautinígdlúnt akilerârutinig-  
-dlúnt tigusissarpat? kitornamingnitdlúnt takornartanitdlúnt?  
<sup>26</sup> Pítrusip akivâ: takornartanit. Jfsusip sâpâ: tauva kitornait  
akilíssugssáungitdlat. <sup>27</sup> mamiatsagterkunatigigdle taseressûp sinâ-  
-nut pivdlutit kivsagtoriarorit, aulisagardlo amussat sujugdlek  
tiguvdlogo aitsartíkugko aningaussak mardloriautigssak navssâriu-  
-mârpát, táuna tiguvdlogo uvavnitdlo ilingnitdlo tuníssutigúk.

## kapitalit 18.

kilangmiup nálagaufiane kina angnerúsassok; aserorsârutinik; savaut atauserdlúnt támarune ujarnekásassok; apustilit nuname kilerssugait kilangmísaok kilerssorsimá-  
-sassut; kivfamik akiligagssalingmik.

<sup>1</sup> taimaníkut ajokersugaisa Jfsuse ornigdlugo aperât: kiname kilangmiup nálagaufiane angneruva? <sup>2</sup> tauva Jfsusip merdlertú-  
-nguak kaerkuvdlugo táukunúnga akúnermiliúpâ <sup>3</sup> okardlunilo:  
ilumut okáupavse: uterdluse merdlertúnguátut ilíngíkuvse kilang-  
-miup nálagaufianut písángilase. <sup>4</sup> taimaingmat merdlertúnguátut  
úmatut ilivdlune ingminik nikanartítok kilangmiup nálagaufiane  
angneruvok. <sup>5</sup> merdlertúnguamigdlo taima ítumik atautsimik ilag-  
-sissokarpat atera pivdlugo, táussuma uvanga ilagsivânga. <sup>6</sup> ukua-  
-le uvavnut ugperut mingnínguit ilánik aserorsaissoxarpat,  
táuna iluanârnerorkajakaok aserorteriviup ujaragssua kungasianut  
nívingardlugo ímap itinerssánut kivisíkáine. <sup>7</sup> erkanak silar-  
-ssuak aserorsârutit pivdlugit. aserorsârutekángísángilarme, er-  
-kanardle inuk aserorsârutinik aggersitsissok. <sup>8</sup> agssavitdlúnt  
isigkavitdlúnt aserorsârkajarpátit, kipíkit igitdlugitdlo; iluanâr-  
-nerúsautit' tusiagdlutitdlúnt iláinavdlutitdlúnt inúnartumut ise-  
-ruvit, igdlugtut agssakarnermit igdlugtutdlúnt isigakarnermit

Mák. 9,33-37.  
Lúk. 9,46-48.

Lúk. 17,2.  
Mák. 9,42.

Lúk. 17,1.

5,30.  
Mák. 9,43-45.

ingnermutdlo nágssáungitsumik ikumassumut igitauvdlutit. 9i-  
 5.<sup>29</sup>. --ssivitdlünft aserorsárkajarpatit, pêruk igitdlugulo; iluanârnerú-  
 Mák. 9.<sup>47</sup>. -sautit igdluínarmik issekardlutit inûnartumut iseruvit, igdlug-  
 -tut issekarnemit kernualassutdlo kôruata ingneranut igitauv-  
 -dlutit. 10 mianerssoritse ukua mingninguit ilât asigínarku-  
 -nasiuk; okáupavsime: táukua íngilísa kilangme atátama kilang-  
 -miussup kfnâ issigítuínarpát. 11 mássa inûp ernera tikiúpok tá-  
 Lúk. 15.<sup>4-7</sup>. -martut ánáusavdlugit. 12 kanok isumavise: inuk untritilingnik  
 savautekarune, táukualo ilât atausek támarpat, ilai arfinek-sisa-  
 -manik kuligdlit arfinek-sisamatdlo kákanut kimagdlugit támartok  
 ujariartúsángínerpâ? 13 naniguniugdlo, ilumut okáupavse: ilainit  
 arfinek - sisamanik kulilingnit arfinek - sisamanitdlo támángitsunit  
 tipaitsûtigínerúsavâ. 14 taimátaok atátavse kilangmiussup sâne  
 perkússutigínekángilax ukua mingninguit ilât atauserdlünft támar-  
 -kuvdlugo. 15 katángúpitdle ajortuliorfigigpatit, ornigdlugo na-  
 -lujungnaersíniaruk ivdlitdlo táunalo kisimftdluse; tusarpatit ka-  
 5 Mór. 19.<sup>15</sup>. -tángutit ilatârilísavat. 16 tusarumángigpatitdle atautsimigdlünft  
 2 Kor. 13.<sup>1</sup>. mardlungnigdlünft ilakardlutit orniguk, sujunersutigissak kanok-  
 ítordlünft nalunaiaissut mardlugdlünft pingasutdlünft okausiánik  
 aulajangersarnearkuvdlugo. 17 táukulo tusarumángigpagit ilagíng-  
 -nut okautigúk; ilagítidle tusarumángigpagit Gútimik nalussutut  
 16.<sup>19</sup> ilángauserissutdlo isumakartísavat. 18 ilumut okáupavse: nuna-  
 -me kilerssugkase nungutdlutik kilangmísaok kilerssorsimásáput,  
 nunamilo kilerússaigkase nungutdlutik kilangmísaok kilerússaersi-  
 -másáput. 19 âma okáupavse: ilase mardluk nuname isumakatigí-  
 -lerunik suna kanok ilissugssak kínutigiumavdlugo, kínutigissartik  
 písavât atátavnit kilangmiussumit. 20 mássa mardlugdlünft pinga-  
 -sutdlünft atera tunâralugo katisimassarângata akornánítaraunga.  
 Lúk. 17.<sup>3. 4</sup>. 21 tauva Pítrusip ornigdlugo aperâ: Nâlagak, katángutigá kav-  
 -sinik uvavnut ajortuliorartitdlugo isumákérfigissásavara? arfinek-  
 mardlungnik agdlât? 22 Ísusip akivâ: okáupavkit: arfinek-mar-  
 -dlungnik pinatit, arfinek-mardlungnik kulilingnik arfinek-mardlo-  
 -riagkanik agdlât. 23 tamána pivdlugo kilangmiup nâlagauvfíata  
 ássigâ inuk kúngiussok, táussuma kivfane pârissainik nautsorssue-  
 -katigísagai. 24 nautsorssuekatigilermagítidle ilât savssartitauvok  
 talantinik kulínik túsintilingnik akiligagssalik. 25 akigssakánging-  
 -matdle nâlagâta táuna akigerkuvâ nulialo kitornailo pigissailo  
 tamaisa, akilerkuvdlune. 26 tauva kivfâta táussuma nunamut pat-  
 -dlorfigâ okardlune: nâlagak, kamajuerdlutit pínga, tamaisa iling-

-nut akilerumârpáka. <sup>27</sup>tauva kivfak táuna nálagáta nagdligile-  
-ramiuk autdłartípá, akiligagssainigdlo isumákêrfigá. <sup>28</sup>kivfardle  
táuna anigame kivfakátime ilát nâpipá aningaussánguanik untriti-  
-lingnik ingminut akiligagssalik; táuna tiguvá kimíniardlugulo okar-  
-dlunilo: uvavnut akiligagssatit akilikit. <sup>29</sup>tauva kivfakatáta pat-  
-dlordlune kínuvigá okardlune: kamajuerdlutit pínga, tamaisa  
ilingnut akilerumârpáka. <sup>30</sup>piumángilardle, autdłardlunilo par-  
-naerússivingmut isertípá akiligagssai akilerserdlugit. <sup>31</sup>kivfaka-  
-taisale tamána takugamíko aliasungâlerput, nálagartigdlo ornig-  
-dlugo tamákunínga taimailissunik tamanik nalunaerfigát. <sup>32</sup>nála-  
-gáta tauva kaerkuvá okarfigalugulo: tautúna kivfak ajortok, aki-  
-ligagssatit ivko tamarssuisa isumákêrika kínuvigigangma; <sup>33</sup>ivdli-  
-taok kivfakatit nâkigísángiliuk, sórdlo uvanga nâkigigivkit? <sup>34</sup>nâ-  
-lagátalo kamautdlugo ániartitsissunut pisípá akiligagssai ta-  
-maisá akilerserdlugit. <sup>35</sup>taimátaok atátama kilangmiussup ilivse  
písaváse, nungutdluse katángutise ũmativsigut isumákêrfigissari-  
-ngikuvsigik támartarnerinik.

### kapitalit 19.

Jísusip nulíarít avigsârkúngikai; merdłertúnguit pivdłuarkugai; inùp ánanngigssánut  
pisússutit ajornakutaussartut; Jísusip malingnigtáisa usornarsinigssánik.

<sup>1</sup>pivordlo okautsit tamáko Jísusip nâgamigit, Galilítamit aut- Mák. 10,1.  
-dłardlune Jútiap ilánut pivok Jôrtanip ungatánut. <sup>2</sup>inugpag-  
-ssuitdlo malingmáne tássane katsorsarpari.

<sup>3</sup>tauva farisíarít ornigpát ússerdlugulo aperalugo: iluarpa Mák. 10.  
inùp nulê avíkuniuk suna nalingínak patsisigalugo? <sup>4</sup>akivaile o- 2-12.  
-kardlune: atuáingilase: pilerkârnerane píngortitsissup píngortikai  
angutdlo arnardlo? <sup>5</sup>okartordlo: tamána pivdługo inùp angúnulo 1 Mór. 1,27.  
arnilo kimásavai nulflo átavigalugo, táukulo mardluk uviniúsáput 1 Mór. 2,24.  
atausek. <sup>6</sup>tamána pivdługo mardłujungnaerdlutik uviniúput atau-  
-sek. taimáitumik Gútip katititai inùp avigsârtísángilai. <sup>7</sup>okar-  
-figát: sórme tauva Mòrsase agdlagkanik avissutigssanik tunisser- 5,31.  
-kussiva arnak averkuvdługo? <sup>8</sup>akivai: ũmatise mángertorssùng- 5 Mór. 24,1.  
-mata Mòrsasip akueráse nulíase averkuvdługit; pilerkârneranitdle  
taimáingilak. <sup>9</sup>uvangale okáupavse: nulíaminik uverssángitsumik 5,32.  
avitok avdlamik nulíarune arnaunekarpok, avitamigdlo nulíartok Lúk. 16,18.  
arnaunekarpok. <sup>10</sup>ajokersugáisa okarfigát: angutip nulíaminut pat-  
-sisigissagssâ taimáisagpat, nulíardlune iluanârkajánángilak. <sup>11</sup>o-

- karfigaile: okausek tamána sujunersigssauvok tamanut pinane, [sujunersíssúmik] tuninekartunut kisiáne. <sup>12</sup>mássa angutáussusê-rútokarpok ilainik arnamik timâta iluanit taimaitdlutik erniussu-nik; âma angutáussusêrútokarpok ilainik inuit taimaitúngortitainik; âma angutáussusêrútokarpok ilainik ingmingnik taimaitúngortitunik kilangmiup nâlagauvfia pivdlugo. sujunersigínaussup sujunersiliuk.
- Mák. 10. <sup>13</sup>taimane merdlertúnguit táussumúnga âpait, agssangminik
- <sup>13-16.</sup> paterkuvdlugit tugsinterkuvdlugitdlo; ajokersugaisale avorkârait.
- Lúk. 18, <sup>14</sup>Jîsusile okarpok: merdlertúnguit ilagínarsigik, uvavnut piama-  
<sup>15-17.</sup> -ssúnguit pitsailinagit; kilangmiup nâlagauvfia taimaitut pigingmá-  
-ssuk. <sup>15</sup>agssangminigdlo patigkamigit tássanga autdlarpok.
- Mák. 10. <sup>16</sup>tauvalo inûp ornigpâ okardlune: ajokersuissox ajúngitsok-â,
- <sup>17-22.</sup> sumik ajúngitsuliúsaunga inûssut nâgssáungitsok pigilerumavdlugo?
- Lúk. 18, <sup>17</sup>okarfigâle: sôk ajúngitsumik taivinga? avdlamik ajúngitsokángi-  
<sup>18-23.</sup> -lak, Gûte kisime ajúngitsúvok. inûnartumutdle iserumaguvit iná-  
-ssutit maleruákit. <sup>18</sup>tauva aperâ: sût? Jîsusile okarpok: uko: inuásángilatit; arnaunekásángilatit; tigdlísángilatit; nalunaiáisángi-  
-latit sagdluvdlutit; <sup>19</sup>atâtatdlo anânatdlo atarkíkit; unalo: tugdlit iligtut asásavat. <sup>20</sup>tauva inûsugtup táussuma okarfigâ: tamáko tamaisa malingniarpáka merdlertúnivnit; suna sule píngilara? <sup>21</sup>Jîsusip akivâ: inûtsit tamarmiorkugugko, autdlardlutit pisit ta-  
-maisa akigíkit pítsunutdlo túniutdlugit, tauva kilangme pekûte-  
-kalerumârputit; tauvalo kaivdlutit malínga. <sup>22</sup>inûsugtuvdle táu-  
-ssuma okausek tamána tusaramiuk autdlarpok aliasugdlune pi-  
-sôrssúgame. <sup>23</sup>Jîsusivdle ajokersugkane okarfigai: ilumut o-  
-káupavse: kilangmiup nâlagauvfianut pinex ajornaussaxaok pisû-  
-mut. <sup>24</sup>âma okáupavse: katigagtôk merkutip issâgut putorkutí-  
-sassok ajornartokángíneruvok pisúmit Gûtip nâlagauvfianut písa-  
-ssumit. <sup>25</sup>ajokersugaisa tamána tusaramíko ánilângârput okar-  
-dlutik: kiname tauva ánagsínauva? <sup>26</sup>Jîsusivdle issigalugit okar-  
-figai: inungne tamána ajornaxaok, Gûtimile ajornartokángilax.
- Mák. 10. <sup>27</sup>tauva Pîtrusip sâpâ okardlune: ata, tamaisa kimagdlugit
- <sup>28-31.</sup> maligpavtigít; susíssutigísavearput? <sup>28</sup>Jîsusivdle okarfigai; ilumut
- Lúk. 18, <sup>28-30.</sup> okáupavse: ilivse uvavnik malingnigtuse, píngorkigfíngme inûp er-  
-nera igsiavfíngmine kilâlingme nâlangnarssutsime plane igsiagpat, ilivsísaok igsiásause igsiavfíngne kilâlingne arkanek-mardlungne
- Lúk. 22, <sup>30.</sup> Israílíp nagguvekatigígsortai arkanek-mardlússut erkartútdlugit. <sup>29</sup>inûvdlo igdlunilûnft katángutinilûnft angúnilûnft arnilûnft nulflû-  
-nft kitornanilûnft nunautinilûnft kimagkalarunigit atera pivdlugo,



untritileriardlugit písavai inüssutdlo nágssáungitsox kingornússa-  
-ralugo. <sup>30</sup>kavsérssuitdle sujugdliugaluartut kingugdliungúsáput,  
kingugdliugaluartutdlo sujugdliungúsáput.

### kapitalit 20.

nautsívingme vīnekutilingme sulissunik; Nālagkap tokunigsse makínigssilo sujuligtú-  
-tigigai; Sípítiusip ernere arnāta akimaníngorterukualuarai; tagpítšut mardluk  
Jfsusip tagpigsisíkai.

<sup>1</sup>mássa kilangmiup nālagauvfiata ássigā inuk igdlume nála-  
-gaussok, uvdlārordlune anissok nautsívingminut vīnekutilingmut  
sulissugssarsiorldlune. <sup>2</sup>sulissugssatdlo akueringmāne aningau-  
-ssānguamik tuniumangmatik uvdlox nāvdlogo sulerkuvdlutik,  
nautsívingminut vīnekutilingmut autdlartípai. <sup>3</sup>nalunaerkútap a-  
-kúnerisa pingajuāne anigame avdlat takuvai niuveriartortarfing-  
-me napáinartut; <sup>4</sup>okarfigailo: ilivsisaox nautsívingmut vīne-  
-kutilingmut autdlaritse; iluartumik tuniumārpavse. tauva aut-  
-dlarput. <sup>5</sup>āma anissarpox nalunaerkútap akúnerisa arfernāne  
arfinex-sisamānilo taimatut iliortardlune. <sup>6</sup>nalunaerkútavdle a-  
-kúnerisa arkarnāne anigame avdlat nāpípai napáinartut, okarfi-  
-gailo: sōx uvdlox nāvdlogo tássane napáinarpise? <sup>7</sup>akivāt: su-  
-lissugssarsiarinekángínavta. okarfigai: ilivsisaox nautsívingmut  
vīnekutilingmut autdlaritse, iluartumik piūmārpuse. <sup>8</sup>únungmat-  
-dle nautsívīup vīnekutigdlup inuata igdlumine angnek okarfigā:  
sulissut kaerkuvdlugit akilikit, kingugdlerit autdlardlugit sujug-  
-dlernut nāvdlugit. <sup>9</sup>tauva savssarput nalunaerkútap akúnerisa  
arkarnāne sulissugssarsiarinekartut, nungutdlutigdlo atautsimik a-  
-ningaussānguarsíput. <sup>10</sup>sujugdliútle savssaramik angnermik pí-  
-sasoralutik, táukútaox nungutdlutik atautsimik aningaussānguar-  
-síput. <sup>11</sup>pigamíkule igdlup nālagā okalorujugfigilerpāt okardlutik:  
<sup>12</sup>uko kingugdliútle nalunaerkútap akúnerinā sulissut uvavtínut ássi-  
-gítípatit, nauk uvdlop artornartua kiangleralo atorígput. <sup>13</sup>aki-  
-vaile ilāt okarfigalugo: ūmā, akilernerdlungilavkit; aningaussā-  
-nguamik akilerumavdlutit okarama akueringilinga? <sup>14</sup>pissagssat  
tigúk autdlardlutitdlo. unale kingugdlek iligtut tuniumavara.  
<sup>15</sup>pikalūnīt isumavnik pigínāungínerpāka? angnerússivítlūnīt a-  
-júngínama? <sup>16</sup>taima kingugdliugaluartut sujugdliungúsáput, sujug-  
-dliugaluartutdlo kingugdliungordlutik; kaerkusimassut amerdla-  
-kingmata, kinigkatdle ikigtungūvdlutik.

Mák. 10.

<sup>32-34.</sup> <sup>Lúk. 18.</sup> <sup>31-33.</sup> <sup>17</sup> tauva Jísuse Jerúsalamut majualerpok, ingerdlatitdlutigdlo ajokersugkane táuko arkanek-mardluk asiakatigalugit okarfigai: <sup>18</sup> ata, Jerúsalamut majualerpugut, tauva inûp ernerera pisitáusavok palasiunernut agdlagkanigdlo ilisimassunut, táukualo tokutagssau-tísavât, <sup>19</sup> Gûtimigdló nalussunut písísavât mitautigititdlugo ipe-rartortitdlugulo sáningassulingmutdlo kikiagtortitdlugo, uvdlutdlo pingajuáne makíkumârpok.

Mák. 10.

<sup>35-45.</sup> <sup>20</sup> taimiane Sipitfusip ernerisa arnáta ornigpá ernine ilagalu-git patdlorfigalugulo sumik kínuvigiumavdlugo. <sup>21</sup> aperâlo: sumik piúmavit? akivâ: okarna erníka uko mardluk nálagauvfingne ig-siarkuvdlugit ardlât talerpigpit tungâne áipâlo sámigpit tungâne. <sup>22</sup> Jísusivdle sâpâ okardlune: kínutigissarse naluvarse. ermutsip imâ imigagssara imersínauvisiuk? kuissutigissavnigdlo kuisísínau-vise? akivât: písínauvugut. <sup>23</sup> okarfigaile: ermusigissama imâ i-mísavarsime kuissutigissavnigdlo kuisíkumârdluse, kisiáne taler-pingmalo sámingmalo tungâne igsianigssak uvanga perkússutig-ssaringilara, atâtamale taimaerkussai taimáisáput. <sup>24</sup> ilaisa ku-lit tamána tusaramíko nukarft táuko mardluk ûmitsautigait.

Lúk. 22.

<sup>25-27.</sup> <sup>25</sup> Jísusivdle kaerkuvai okarfigalugitdlo: ilisimavuse inuiakatigt su-julerssortaisa nálagauuniarfigissarait, angnertaisalo nálagkersortarait. <sup>26</sup> ilivsinile taimáisángilax; kisiáne iliv sine angisûngorumassup kiv-fartüt dlise, <sup>27</sup> ilivsinilo sujugdliujumassok ilaminut kivfáinaugile. <sup>23,11.</sup> <sup>Mák. 9,35.</sup> <sup>28</sup> sôrdlume inûp ernerera tikiutíngitsox kivfartorfigerkuvdlune, kí-siáne kivfartúsavdlune inüssutsilo akigssatut túniúsavdlugo amer-dlasût utertínekautigssânik.

Mák. 10.

<sup>46-52.</sup> <sup>Lúk. 18.</sup> <sup>33-43.</sup> <sup>29</sup> Jérriggumitdlo aningmata inugpagssuit maligpât. <sup>30</sup> atalo, tagpítsut mardluk avkusinerme igsiassut, táukua Jísuse sanerkú-tok tusaramíko tordlulavdlutik okarput: Nálagax Dâvip ernerera, nâkigitigut. <sup>31</sup> inuitdle avorkârait nipangerkuvdlugit; táukule ang-nermik tordluláput okardlutik: Nálagax Dâvip ernerera, nâkigitigut. <sup>32</sup> tauva Jísuse unigpok kaerkuvdlugitdlo okardlune: kanok ilior-figerkuvise uvavnut? <sup>33</sup> akivât: Nálagax, issivut uisitaorkuvavut. <sup>34</sup> Jísusip tauva nagdligilerpai, issaisigutdlo agtorpai; ernínardlo tagpigsilerput maligdlugulo.

## kapitalit 21.

Jísuse Jerúsalamut iseriartortok; nálágfingme nuisitsissut anisíkai; figekússuak inerititanik navssárfingísane tokutíká; pigínáussusekarfianik palasiunerit aperigát; nautsívingmut vīnekutilingmut sulioriartorkussausunik mardlungnik ássersút; vīnekutilerissunik sorkusaitssuarnik ássersút.

<sup>1</sup> Jerúsaldlo patdlileramíko, Bttfágilo tikilerdlugo úliap ká-kánut pigamik, ajokersugkat mardluk Jfsusip autdlartípai okarfigalugit: <sup>2</sup> autdlaritse igdlorpángualingmut sujuniúsínitumut; tauva ernīnak siutitók nāpísavarse pitugsimassok, norrālo sanianītok; pitūssaerdlugit uvavnut pīsísigik. <sup>3</sup> kanordlo okarfiginekaraluaruvse okarumárpuse: Nálagkap atúsavai; tauva ernīnak autdlartikumárpai. <sup>4</sup> tamákule tamarmik taimailíput erkōrkuvdlugo pruvftíkut okaiserissak, okarmat: <sup>5</sup> Stunip pania okarfigisiuk: ata, kúngivit ornigpátit kanilārdlune siutitūp káne kimugserdlune, nerssutip nangmagtartup norrāta káne. <sup>6</sup> ajokersugkatdlo autdlarput tai-mailiordlutik, sōrdlo Jfsusip inákátik; <sup>7</sup> siutitōrdlo norrālo aggiūpait, ánorāmingnigdlo kagdlermássuk kánut ingípok. <sup>8</sup> inuitdlo ilarpagssuisa ánorássatik avkutigssánut isuvterpait, ilaitdlo orpft avalekutainik kivdluíput avkutigssánut siaruarterdlugit. <sup>9</sup> inug-pagssuitdle sujulerssortut malingnigtutdlo tordluláput okardlutik: úsiánā Dāvip ernera, pivduardle Nálagkap arka pigalugo tikiútok; úsiánā kutsingnerme. <sup>10</sup> Jerúsalamutdlo isilermat, tássanimiut tamarmik pikigtorsuágorput okardlutik: kinauna? <sup>11</sup> inuitdle okarput: tássa Jísuse, pruvfte táuna Nāsarámit Galilfamītumit pissok. <sup>12</sup> tauva Jísuse Gútip nálágfiutānut iserpok, nálágfingmilo nuisitsissut pisiniartutdlo tamaisa anisípai, aningaussanigdlo taor-síssut ilissivē túnguanigdlo nuisitsissut igsiavfē úpitípai; <sup>13</sup> okarfigailo: agdlagsimavok: igdluga tugsíartarfingmik tainekásavok; ilivsile ujajavfingortíparse. <sup>14</sup> tagpítsutdlo tusiagtutdlo nálágfingmut orningmáne ajorungnaersípai. <sup>15</sup> palasiuneritdle agdlagkanigdlo ilisimassut tupingnartuliai takugamíkik, merdlertutdlo nálágfingme tordlulangmata okardlutik: úsiánā Dāvip ernera, úmitsautigait okarfigalugulo: <sup>16</sup> uko kanok okartut tusarpigit? Jfsusivdlo akivai: áp; imáitut atuángisáinarpisigik: merdlertúnguit milugtutdlo karninit nersútigssak piarērsarpait? <sup>17</sup> tauva kimagpai, igdlorpagssualingmitdlo anivdlune Bitāniamut únuiartorpok.

<sup>18</sup> kaungmatdle kingumut igdlorpagssualingmut ingerdlatitdlu-ne kálerpok. <sup>19</sup> figekússuardlo avkusernup sanianītok takugamiuk

Mák. 11,

1-10.

Lúk. 19,

29-38.

Juán. 12,

12-15.

Sagg. 9.9.

Is. 62.11.

tugs. 118.26.

Mák. 11,

15-17.

Lúk. 19.45

il. il.

Juán. 2,

13-17.

Is. 56.7.

Jer. 7.11.

tugs. 8.3.

Mák. 11,

12-14 &amp; 19-24.

ornigpá, avdlamigdlo navssárfígingínamiuk pilutanik kisiáne okar-  
-figá: kingorna inerititakásaivigdluínásautit. figekússuardlo tássa-  
-ngáinak tokuvok. <sup>20</sup> ajokersugaisalo takugamáko tupigusugput o-  
-kardlutigdlo: kanok ilivdlune figekússuak tássángáinak tokoká?  
<sup>21</sup> Jísusivdle akivai okardlune: ilumut okáupavse: ugperssuseka-  
-ruvse nakimanasilo, tauva tamánáináungitsok nāmagsiumârpase  
figekússuak taimailisitdlugo; kákamutdle úmúnga okaruvse: kangá-  
-tarit, ímamutdlo nákarit, tauva taimailiumârpok. <sup>22</sup> tamaisalo  
tugsiautivsigut kínutigissase písavase ugperuvse.

Mák. 11.

<sup>27-33.</sup>

Lúk. 20,1-8.

<sup>23</sup> nálagfingmutdlo isermat, ajokersuisitdlugo palasiunerit inuit-  
-dlo utorkaunertaisa ornigpát okardlutik: kanok ítumik pigináu-  
-ssusekardlutit taimailiorpit? kialo tamatumínga pigináussusekar-  
-típátit? <sup>24</sup> Jísusivdle akivai okardlune: uvangátaok aperisavavse  
atautsimik; tamatumínga okarfigiguvsinga uvangátaok okarfigiumârp-  
-pavse kanok ítumik pigináussusekardlunga taimailiortunga. <sup>25</sup> Juá-  
-nase kuississarame sumit taimáissutekarpa, kilangmitdlúnt inung-  
-nitdlúnt? tauva erkarsalerput okardlutik: kilangmit pisimane-  
-raruvtigo okásavok: sôrme tauva ugperíngilisiuk? <sup>26</sup> inungnitdlo  
pisimanageruvtigo inuit ersinásáput, tamarmik Juánase pruvfitiu-  
-soringmássuk. <sup>27</sup> Jísusilo akivát okardlutik: naluarput. tauva  
okarfigai: taimáitumik uvangátaok okarfigísángilavse kanok ítumik  
pigináussusekardlunga taimailiortunga. <sup>28</sup> kanordle isumakarpi-  
-se? inuk mardlungnik ernekartok, táukualo ardlát ornigdlugo  
okarfigigá: ernek-á, uvdume nautsvivnut vīnekutilingmut sulioriar-  
-torit. <sup>29</sup> akivále okardlune: písángilanga. kingornale perkigsi-  
-milerame autdlarpok. <sup>30</sup> áipálo ornigdlugo taimatut okarfigá; táu-  
-ssumalo akivá okardlune: písaunga, nálagak; autdlaranile. <sup>31</sup> táu-  
-kua ardláta kia angúme perkussá maligpá? akivát: sujugdliup.  
Jísusip okarfigai: ilumut okáupavse: ilángauserissut iverssartutdlo  
Gútip nálagauvfianut ingiásaváse. <sup>32</sup> Juánasip iluarnermut avku-  
-taussumik pingmase ugperíngilarse, ilángauserissutdle iverssar-  
-tutdlo ugperát; ilivsilo taimailissut takugaluardlugit kingornatigut  
Mák. 12, <sup>1-12.</sup> perkigsimíngilase ugperilernagulo. <sup>33</sup> ássersût avdla tusarniar-  
-siuk: inuk igdlume nálagaussok vīnekutiligssamik nautsviliortit-  
Lúk. 20, <sup>9-19.</sup> -sissook ungalulerdlugulo tunguiaivfigssardlo tássane agssagdlugo  
Is. 5,1-2. <sup>2.</sup> kaktiviliordlunilo, naussorigsaissunutdlo átartortikamiuk nunamut  
avdlamut autdlarpok. <sup>34</sup> tauva inerititakarfa kanigdlingmat, kiv-  
-fane autdlartipai naussorigsaissunut, inerititai tigujartorkuvdlugit.  
<sup>35</sup> naussorigsaissutdle tiguvait kivfai, ilait unatardlugit ilaitdlo to-

-kutdlugit ilaitdlo ujarčanik mitdlórdlugit. <sup>36</sup>āma kivfat avdlat sujugdlermit amerdlanerussut autdlartingmagit táukútaox taimailior-figait. <sup>37</sup>kingornale erne táukunúnga autdlartípá okardlune: er-nera igtórisavát. <sup>38</sup>naussorigsaissutdle ernera takugamíko okalokatigflerput: tássa kingornússissugssak; kâ, tokokisigo kingornússagssaralue uvavtínut pisitdlugit. <sup>39</sup>tiguvâtdlo, nautsvingmitdlo anisitdlugo tokúpât. <sup>40</sup>tauvale nautsviup inua tikíkune nau-ssorigsaissut táuko kanok písavai? <sup>41</sup>akivât: perdlungmik nungutitdlásavai perdlulíortut táuko, nautsvinilo naussorigsaissunut avdlanut ártartortísavâ inerititainik inerivfiatigut túniússissartunut. <sup>42</sup>Jísusip okarfigai: agdlagkane imáitut atuángisáinarpisigik: ujarak igdlulíortut sugssaringisât tekerkugssángordlune ujaraulerpok. Nâ-lagkamit taimailivok tupingnakalunilo issivtínut. <sup>43</sup>tamána piv-dlugo okáupavse: Gútip nálagauvfia ilivsínit pèrnekásavok, inui-angnutdlo avdlanut túniúnekásavok inerititainik nâmagtitsissunut. <sup>44</sup>ujarkavdlo táussuma ordluvfigissine arkunartísavâ, nákarfigissanilo sekumitdluínásavâ. <sup>45</sup>palasiuneritdlo faristaritdlo ássersútai tu-saramíkik malugât okautigigâtik. <sup>46</sup>tiguniaraluaramíkule inuit ersigait, pruvftiusoringmássuk.

tugs. 118,  
22. 23.

## kapitalit 22.

ássümik katítorsíumik; aningaussamik akilerárutígssamik; tokussut makivfigssâne nu-liaringnek atúsángitsox; inatsisit angnerssänik; Kristuse kia erneringá.

<sup>1</sup>Jísusivdlo sâpai, āma okalugfigilerdlugit ássersútinik, okardlune: <sup>2</sup>kilangmiup nálagauvfia sórdlo inûp kúngiussup erne kâ-títugssak nerdlíagssiorâ. <sup>3</sup>kivfanilo autdlartípai nulíarígsugssanut neriartorkussat kaerkujartorkuvdlugit; aggerumángitdlatdle. <sup>4</sup>āma kivfat avdlat autdlartípai okardlune: neriartorkussat okarfigisigik: ata, nerdlíutígssáka piarêrpáka, ugsiutika nerssutautí-kalo puatdlarsagkat pilarêrput, tamarmik piarêrput; nulíarígsugssanut neriartoritse. <sup>5</sup>sokutigíngilâtdle, ilaisalo nunautitik ornigpait, ilaisalo sulíagssatik. <sup>6</sup>ilaisale kivfai tiguvaít asígssor-dlugitdlo tokutdlugitdlo. <sup>7</sup>kúngivdle tusaramígit kamalerpok, katerssanilo autdlartípai inuartut táuko nungutitdlugit, igdlokarfiatdlo ikivkartípá. <sup>8</sup>kivfane tauva okarfigai: nulíarígsugssanut nerdlíagssiat piarêraluarput, neriartorkussatdle kíngarkúnakaut táukunúnga. <sup>9</sup>taimáitumik autdlaritse avkusernit párdlangavínut, nâpitasilo tamaisa nulíarígsugssanut neriartorkusigik. <sup>10</sup>tauva kiv-

Lúk. 14,  
16-24.

-fat táukua avkusinernut autdlardlutik nâpitatik tamaisa kater-ssorpait, ajortutdlo ajúngitsutdlo, nuliarígsugssatdlo nerdlíviat tamarme neriartortunik inokalerpok. <sup>11</sup>tauva kúnge iserpok neriartorsimassut takujartordlugit, tássanilo inuk takugamiuk ássút katítorsíut atisimángikâ, <sup>12</sup>okarfigá: úmâ, kanok ilivdlutit tamaunga iserpit ássút katítorsíut atisimanago? táunale nivdlíngilak. <sup>13</sup>kú-ngip tauva kivat okarfigai: niuilo talílo kilerssordlugit pèrsiuk silatânut ajagtordlugo târnerssuarmut, tássane kiavdlutigdlo kor-  
 20.16. -sarkortásaput. <sup>14</sup>kaerkusimassut amerdlakingmata, kinigkatdle ikigtúngúvdlutik.

Mák. 12, <sup>15</sup>tauva farisíarit alivdlutik isumalíokátigílerput, kanok iliv-  
<sup>13-17.</sup>  
 Lúk. 20, <sup>18-26.</sup> -dlutik okautsinik napitíníásagígtik. <sup>16</sup>ajokersugkatigdlo táussu-  
 -múnga autdlartípait Herútasip ínugtainut ilagítitdlugit, okarkuv-  
 -dlugit: ajokersuissox, ílisimavavtígít ílumórtutít Gútvíldlo avkúti-  
 -gerkussâ ílumórdlutít ajokersútígígít nálangníagakarnatítldlo ínung-  
 -mik, ínúp táunáussusia sokutígínagko. <sup>17</sup>taimáitumík okarfi-  
 -gítígít; kanok ísumakarpít: kaisare akilerárutiník tunivdlugo í-  
 -luarpalúnít íluángílalúnít? <sup>18</sup>ajorssusíatdle Íísusíp ílisímagamíuk  
 okarpok: ílumórtússârníartuse ukorsé, sók ússerpísinga? <sup>19</sup>aní-  
 -ngaussak akilerárutígíssak takulara. tauva aníngaussánguamík  
 átsívígát. <sup>20</sup>aperáilo: kíauna ássinga, kíalo títaríussai uko? <sup>21</sup>a-  
 -kívât: kaisaríp. tauva okarfigai: taimáitumík kaisare tunísíuk  
 kaisaríp pígsáník, Gútilo Gútip pígsáník. <sup>22</sup>tamána tusaramíko  
 tupígúsugput kímagdlugulo autdlardlutígdlo.

Mák. 12, <sup>23</sup>úvdlok táuna satusíarit ornígpât, makívígíssakángítsumík  
<sup>18-27.</sup>  
 Lúk. 20, <sup>27.29.</sup> okartartut, aperssorpátldlo okardlutik: <sup>24</sup>ajokersuissox, Mórsase  
 5 Mór. 25.5. <sup>27.29.</sup> íma okarpok: angut kíornakarane tokugpat, táussuma nulia katá-  
 -ngutâta kátísavâ katángúne kínguârdlugo katángúminut kínguâg-  
 -ssíúsavdlunc. <sup>25</sup>tássa uvavtíne nukarít arfínek-mardlússut. sú-  
 -júgdlersât nuliaramé tokuvok, kínguâgssíngínamílo nulé katángú-  
 -minut kíngornutípâ. <sup>26</sup>taimátaok áípâ pívak píngajúatldlo ílailo  
 arfínek-áípânut agdlât. <sup>27</sup>táukuale tamarmík kíngornatígít arnar-  
 -taok tokuvok. <sup>28</sup>tauva makívígíssak nagdílugpat táukua arfínek-  
 mardluk ardlâta kía nuliarísavâ? mássa tamarmík píngíaluarât.  
<sup>29</sup>Íísusívdle akívái okardlunc: támangárpuse agdlagkat nalugavsí-  
 -gík Gútvíldlo píssaunera naluvdlugo. <sup>30</sup>mássa makívígíssak nag-  
 -dílugpat nuliásanatígdlo uvínísángítldlat, Gútvíldle íngílsut kílang-  
 -mítutut ísáput. <sup>31</sup>atuángílasíle tokussut makívígíssáník Gútip

2 Mór. 3.6. kanok okarfigáse okarame: <sup>32</sup>Aaperâp Gútigânga, ísávdllo Gúti-

-gânga, Jâkuvdlo Gûtigânga? Gûte tokussut Gûtigíngilât, inûssut-dle Gûtigât. <sup>33</sup>inuitdlo tamána tusaramíko ajokersûtai ánilá-rutigait.

<sup>34</sup>farisfaritdle tusaramíko satusfarit okausigssaerutíkai, ataut-simut katilerput. <sup>35</sup>ilátalo inatsisínik ilisimassup ússerdlugo a-perâ okardlune: <sup>36</sup>ajokersuissox, suna inássut angneruva inatsi-sine? <sup>37</sup>Jîsusivdle sâpâ: Nâlagak Gûtít asásavat ûmatigkut ilû-ngardlutit tarnigkudtlo ilûngardlutit isumagkudtlo ilûngardlutit. <sup>38</sup>tássa inássut sujugdlek angnerussordlo. <sup>39</sup>áipátalo taimaekati-gâ: tugdlit iligtut asásavat. <sup>40</sup>inássutit tamáko mardluk inatsi-sit tamarmik nârkavigait pruvfititdlo agdlagaisa.

<sup>41</sup>farisfaritdle katisimangmata Jîsusip aperssorpai okardlune: <sup>42</sup>kanok isumakarpise Kristusimik? kia ernerâ? akivât: Dâvip. <sup>43</sup>okarfigai: kanorme tauva Dâvip anerníkut nâlagkaminik taivâ okarame: <sup>44</sup>Nâlagak nâlagkavnut okartok: talerpingma tungânút tug. <sup>45</sup>Dâvip taima nâlagkaminik taigamiuk kanorme tauva ernerâ? <sup>46</sup>tamarmigdle akinek ajordluinarpât, sapîsersokángitdlat-dlûnft kingorna aperssorkísavdlugo.

### kapitalit 23.

Jîsuse farisíarinik agssuardlersok Jerúsaldtlo ilungersûtigalugo.

<sup>1</sup>tauva Jîsusip inuitdlo ajokersugkanilo okalugfigilerpai okar-dlune: <sup>2</sup>Môrsasip igsiavfiáne agdlagkanik ilisimassut farisfaritdlo igsiassaraut. <sup>3</sup>taimáitumik ilivsínut maleruarkussait tamaisa ma-leruarsigik taimailiordluse, suliaitdle malísángilase. mássa oka-raluardlutik taimailiortaríngitdlat. <sup>4</sup>erssugagssanik okimaitsunik erssungnek artornartunik kilerssuissaraut inuitdlo tuvínut ilivdlu-git, nangminerdle agssangmigdlûnft nûgkumassaríngilait. <sup>5</sup>su-liatigdle tamaisa suliarissarait inungnut issigerkuvdlutik. kú-kunavêrsautiginiagkatik siligtúngortítarait ánorássamigdló kilú-ngautait angisûngortitdlugit. <sup>6</sup>nerekatigfigsune sagdliujumatdlá-raut, nâlagiartarfingnilo igsiavfít sagdlít ingivfigiumassarait. <sup>7</sup>iluaritdlârât niuveriartortarfingme inûvdluarkunekarângamik, i-nuitdlo ajokersuissunik taissarângatik. <sup>8</sup>ilivsíle ajokersuissunik taerkúsángilase, atausek tasíssersortigigavsiuk. Kristuse; iliv-sile tamavse katángutigígpuse. <sup>9</sup>nunamiussordlo atátavsínik táisángilarse, atausek atátagigavsiuk, kilangmítok. <sup>10</sup>tasíssersui-

Mák. 12, 28-31.

Lúk. 10, 25-27.

5 Mór. 6.5.

3 Mór. 19,18.

Mák. 12, 35-37.

Lúk. 20,

41-44.

tugs. 110,1.

Mák. 12,38. Lúk. 20,45.

Lúk. 11,46.

Mák. 12,38 il. il.

Lúk. 11,43. 20,46.

- ssunigdlo taerkúsángilase, atausek tasíssersortigigavsiuk, Kristuse.  
 20,26. <sup>11</sup> kisiáne angnertarse kivfarísavarse. <sup>12</sup> mássa akitsiniartok nika-  
 -narsísavok, nikanartítordlo akitsísavok.
- Lúk. 11,52. <sup>13</sup> erkanak ilivse agdlagkanik ilisimassuse farisfaritdlo, ilumôr-  
 -tússárniartuse, kilangmiup nálagaufía parnaersaravsiuk inungnut;  
 mássa ilivse isísángilase, iserumassutdlo iserkúngilase. <sup>14</sup> erkanak  
 ilivse agdlagkanik ilisimassuse farisfaritdlo, ilumôrtússárniartuse,  
 uvigdlarnerit igdlue nungútaravsigik tugsiámersordlusilo ilumúngit-  
 -sumik; taimáitumik erkartússúmik angnermik pinekásause. <sup>15</sup> er-  
 -kanak ilivse agdlagkanik ilisimassuse farisfaritdlo, ilumôrtússár-  
 -niartuse, nunákutdlo imákutdlo angalassaravse atautsimik ilasia-  
 -karumavdluse, ilagileruvsiugdlo kernualassut kôruánut pissugssá-  
 -ngortítararse mardloriagkamik ilivsinít sualungnerussúngordlugo.  
<sup>16</sup> erkanak ilivse tasiuissut tagpítsut, okartaravse: nálagfik narkigsi-  
 -galugo ugpernarsaissok kanok píngilak, kisiáne nálagfiup kúltia  
 narkigsigalugo ugpernarsaissok uniúngisagssakarpok. <sup>17</sup> tautúko  
 sianítsut tagpítsut, suna angneruva, kúltilúnít nálagfigdlúnít kúlti-  
 -mik ivdlernartitsissok? <sup>18</sup> âma [okartaravse]: tunissivik narkig-  
 -sigalugo ugpernarsaissok kanok píngilak, kisiáne tuníssut kánitok  
 narkigsigalugo ugpernarsaissok uniúngisagssakarpok. <sup>19</sup> tautúko  
 sianítsut tagpítsut, suna angneruva, tuníssutdlúnít tunissivigdlúnít  
 tuníssúmik ivdlernartitsissok? <sup>20</sup> taimáitumik tunissivik narkigsi-  
 -galugo ugpernarsaissok ugpernarsaissaraok táunalo kánítutdlo ta-  
 -maisa narkigsigalugit. <sup>21</sup> nálagfigdlo narkigsigalugo ugpernarsaissok  
 ugpernarsaissaraok táunalo tássanilo inekartok narkigsigalugit.  
<sup>22</sup> kilagdlo narkigsigalugo ugpernarsaissok ugpernarsaissaraok Gú-  
 -tip igsiavfía kilálik narkigsigalugo kánilo igsiassok táputdlugo.  
 Lúk. 11,42. <sup>23</sup> erkanak ilivse agdlagkanik ilisimassuse farisfaritdlo, ilumôrtú-  
 -ssárniartuse, nautsít akugssat kasilitsuarkatdlo kumaussatdlo  
 kulinginik túniússissaravse inatsisít pissariakarnerussortait isu-  
 -mákêrdlugit, uko: erkartússisigssax isumagssuinerdlo ugpernerdlo.  
 tamáko námagsivdlugit ivkulo isumákérnagit pissariakarpok. <sup>24</sup> tau-  
 -túko tasiuissut tagpítsut, ípernat kinerissaravsigik katigagtútdlo  
 Lúk. 11,39. íssardlugit. <sup>25</sup> erkanak ilivse agdlagkanik ilisimassuse farisfaritdlo,  
 ilumôrtússárniartuse, ermutsitdlo púgútatdlo kaisigut saligtaravsi-  
 -gik, ilumíkutdle tigdligkanik píumatúvatdlárnermigdlo imaligssú-  
 -put. <sup>26</sup> úmá farisfare tagpítsutit, ermuserdlo púgutardlo iluisigut  
 Lúk. 11,44. salerkáratdlákit, kámikútaok ipêruterkuvdlugit. <sup>27</sup> erkanak ilivse  
 agdlagkanik ilisimassuse farisfaritdlo, ilumôrtússárniartuse, ilerfit



marrartigkat ássigigavsigik, táuko kámikut pínersússáraluarput, ilumikutdle tokussut saorninik mingungnartunigdlo nalingínarnik imaligssúput. <sup>28</sup>taimátaok ilivse kávsigut iluartússáraluarpuse i-nuit tákuáne, iluvsigutdle ilumórtússárniarnermik iluaitsuliorner-nigdlo imaligssúvuse. <sup>29</sup>erkanak ilivse agdlagkanik ilisimassuse Lúk. 11, 47-48. farisíaritdlo, ilumórtússárniartuse, pruvffitit ilerfe sanassaravsigik iluartudlo erkainekautait pínersardlugit okardlusilo: <sup>30</sup>sujuaissavut inókatigigaluaruvtigik pruvffitit auinut pissókatigíngerkajakávt. <sup>31</sup>taimaitdluse ingmivsinik nalunaerpuse pruvffitinik tokutsissut kitornarigáse. <sup>32</sup>tauvátaok sujuaissavsinut úgtútigissak ulivkâru-mârpase. <sup>33</sup>tautúko pulateriârssuit, pulateriârssuit piarait, kanok ilivdluse kernualassut kóruánut písitaunigssak ingalásavisiuk? Lúk. 11, 49-51. <sup>34</sup>tamána pivdlugo ata, ilivsinut autdlartitsivunga pruvffitinik ilisimatúnigdlo agdlagkanigdlo ilisimassunik; táukua ilait tokúkumârpase sáningassulingmutdlo kikiagtordlugit, ilaitdlo iperartorumârpase nálagiartarfivsíne malerssordlugitdlo nunakarfingmit nuna-karfingmut avllamut; <sup>35</sup>ilivsinut perkuvdlugit iluartut aue nuna-mut kuissat tamaisa, Aapilip iluartup auanit Saggariavdlo auanut Baraggiap ernerata, táuna tokúparse nálagfiuvdlo tunissiviuvdlo akornáne. <sup>36</sup>ilumut okáupavse: tamáko tamarmik erkardleringnut ukunúnga nagdliúsáput.

<sup>37</sup>Jerúsálát, Jerúsálát-á, pruvffitinik tokutsissutit ujarkanigdlo Lúk. 13, 34-35. mitdlórdlugit ilingnut autdlartitat, kavsiningme tauva kitornatit katerssorumagaluarika, taimatut sórdlo tingmiautip piarkane katerssortarai sulungme atánut, piunángitsusile. <sup>38</sup>ata, igdlorse ilivsinut kimagáusavok inuerútok. <sup>39</sup>okáupavsime: matuma ki-tugs. 118,26. -ngornagut takúsángilavsinga ima okartínase: pivdluardle Nálagkap arka pigalugo tikiútok.

## kapitalit 24.

Jerúsáláp piunérúnigssánik silavdlo naggatigssánik inúvdlo ernerata tikiúnigssánik  
Nálagak sujuligtuissok.

<sup>1</sup>Jísusilo anivdlune nálagfingmit autdlalermat, ajokersugaisa Mák. 13,1-9. Lúk.21,5-12. ornigpát nálagfiup igdlorssualiaussusianik tikuartútdlugo. <sup>2</sup>Jísusivdle okarfigai: tamáko tamaisa issigáse ilá? ilumut okáupavse: ujarkat kalerígsuerutdlugit inguvternekásáput. <sup>3</sup>úliavdlo kákâne igsiangmat, ajokersugaisa ornigpát avdlamik najortekángisitdlugo okardlutik: okarfigitigut: kakugo tamáko taimailisápat, sunalo na-

-lunaerkutáusava tikiuvfigssangnik silavdlo matuma naggatigssá-  
 -nik? <sup>4</sup>Jfsusivdlo akivai okardlune: misigssoritse kimut támar-  
 -terkunase. <sup>5</sup>amerdlasút tikiúkumármata atera atordlugo okar-  
 -dlutik: Kristusiuvunga; amerdlasúnigdlo támartitsiumárput. <sup>6</sup>sor-  
 -ssugtunik tusarumárpuse sorssungnernigdlo kalerritdluse; mia-  
 -nerssoritse, ánilákinase, tamáko tamarmik taimailisangmata, nag-  
 -gatigssardle tássáungíkatdlarpok. <sup>7</sup>mássa inuiait pikigtitsiumár-  
 -put inuiakatimingnut, nálagaufvigdlo nálagaufekatiminut; kâng-  
 -nerdlo tokorarnerdlo nagdliútarumárput nunalo sajuktardlune ta-  
 -matigut tamauna. <sup>8</sup>tamákule tamaisa erkanárnartup aitsát aut-  
 -dlarkautigai. <sup>9</sup>tauva nâgdliungnartumut pisíkumárpâse tokúku-  
 Mák. 13,18. -mârdlusilo, inuiakatigítldo tamarmik úmigssúsavâse atera piv-  
 Lúk. 21,19. -dlugo. <sup>10</sup>tauvalo amerdlasút mamiasúsáput pisítakátautdlutigdlo  
 úmigssokatigfgdlutigdlo. <sup>11</sup>pruvftiorkusersutldo amerdlasút sar-  
 -kúmerumárput amerdlasút támartitdlugit. <sup>12</sup>iluaitisuliorneritldo  
 amerdlumármata, asangningnek amerdlasúne nigdlertúngorumárpok.  
 Mák. 13,10. <sup>13</sup>naggatigssamutdle aulajangersok ánagkumárpok. <sup>14</sup>Ívanglíliulo  
 tamána nálagaufvingmik okalússíssutiginekásavok inuit najugâne  
 tamarssuarne inuiakatigít tamarmik nalujungnaerutigssânik; tau-  
 Mák. 13, -valo naggatigssak nagdliúsavok. <sup>15</sup>taimáitumik maujungnartok  
 14-23. nungutitsissok pruvftíkut Dâniálíkut okautigissak inime ivdler-  
 Lúk. 21, -nartume ítok takuleruvsiuk, (tamákunínga atuaíssup erkarsauti-  
 20-24. -giniardligit): <sup>16</sup>tauva Jútiamítut kákanut kimálit, <sup>17</sup>igdluvdlo kâ-  
 Dán. 9,27. -nítok arkángíkile igdluminit sumik aigdlerumavdlune, <sup>18</sup>nunauti-  
 Lúk. 17,31. -minítordlo utíngíkile ánorássane aiumavdlugit. <sup>19</sup>erkanardle nâr-  
 -tussut milugtitsissutldo, uvdlut táuko nagdliugpata. <sup>20</sup>tugsiarit-  
 -sile kimâvfigssarse ukiumutdlúnít sapâmutdlúnít erkúterkunago.  
<sup>21</sup>taimaníkut nâgdliungnartokangâsangmat silarssuakalerkárneranit  
 mánalo tikitdlugo nalekángisáinartumik kingórnalúnít nalekásá-  
 -ngitsumik. <sup>22</sup>uvdlutldo táuko ikigdlisínekángigpata inungmik a-  
 -tautsimigdlúnít ánagtokángerakajakaok; kinigkatdle pivdlugit uv-  
 -dlut táuko ikigdlisínekásáput. <sup>23</sup>tauva imalúnít okarfigigpase:  
 ata, Kristuse mânípok; imalúnít: uvanípok; tauva ugperísángi-  
 -lase. <sup>24</sup>mássa Kristusiorkusersut pruvftiorkusersutldo sarkú-  
 -merumárput, angisúnigdlo nalunaerkutiliordlutik tupingnartulio-  
 -runárput; kinigkat agdlát támartísagaluarait ajornángigpat. <sup>25</sup>ata,  
 Lúk. 17, sujornatigut tamákunínga okarfigerêrpavse. <sup>26</sup>taimáitumik imalú-  
 22-24. -nít okarfigigpase: ata, puilassuitsumípok; tauva anísángilase;  
 imalúnít: ata, inínguanípok; ugperísángilase tauva. <sup>27</sup>sórdlume

ingnâtdlangnek pavánga pissartok samungalo ingnâtdlagtardlune, taimátaok inûp ernerata tikiuvfigssâ íkumârpok. <sup>28</sup>mássa kigdlu- Lúk. 17,37.  
-lingmut nagtoragdlit katerssoraraut.

<sup>29</sup>uvdlutdle táukua nâgdliungnartut kingunínguatigut sexinex Mák. 13, 24-31.  
társísavok káumatdlo kaumajungnaerdline, uvdlorissatdlo kilang- Lúk. 21, 25-33.  
-mit nákarumârput kilauvdlo píssaunere aulajumârdlutik. <sup>30</sup>tau- sark. 1,7.  
-valo inûp ernerata nalunaerkutâ takugssáusavok kilangme; tau-  
-valo nuname nagguvekatigít tamarmik kernualajumârput, issigiu-  
-mârpâtdlo inûp ernerata kílauþ nuiáisigut aggersok píssarssúvdlune  
nálanguartorssúvdlunilo. <sup>31</sup>íngilinilo autdlartísavai nipitórssuarnik  
kardlortausissartut, táukualo katerssorumârpait kinigai anordler-  
-sarfíngnit táukunánga sisamanit, kilaup isuanit isuatalo áipánit.  
<sup>32</sup>figekússuak ássersúmik ílíniarfigísiuk: avalekutai ívsekalerdlutik  
pilutakalerángata aussak kanigdlissok ílisimassarpase. <sup>33</sup>taimá-  
-taok tamáko tamaisa takuleruvsigik kanigdlissok ílisimásavarse.  
<sup>34</sup>íllumut okáupavse: erkardlerít uko nungúsángitdlat tamáko ta-  
-maisa námagsísínagit. <sup>35</sup>kilagdlo nunalo nungúsáput, okautsí-  
-kale nungúsángitdlat. <sup>36</sup>uvdlugssamigdle táussumínga uvdluvdlü- Mák. 13,32.  
-nít kanok ílinigssánik ílisimassokángilak, íngilitdlúnít kilangmítut  
ílisimángilát; atátama kísime nalúngilá. <sup>37</sup>sórdlule Núa inútít- Lúk. 17, 26. 27.  
-dlugo ítok, taimátaok íkumârpok inûp ernerata tikiuvfigssâne.  
<sup>38</sup>sórdlume uvdline táukunane ulerssúp sujornagut íliortut neriv-  
-dlutigdlo ímerdlutigdlo nuliardlutigdlo úvinigdlutigdlo uvdlok táuna  
tikitdlugo Núaþ umiarssuarmut íserfía, <sup>39</sup>misiginatigdlo, kisiáne  
ulersssuak nagdliungmat tamaisa þíardlugit: taimátaok íkumârpok  
inûp ernerata tikiuvfigssâne. <sup>40</sup>taimaníkut angutit mardluk naut-  
-sívingmékátigísáput; ardlát ílasíarínekásavok, áipále kímagáu-  
-savok. <sup>41</sup>arnat mardluk aserorteringme aserorterekátigísáput; Lúk. 17,36.  
ardlát ílasíarínekásavok, áipále kímagáusavok. <sup>42</sup>taimáitumik er-  
-kumagitse, nálakgavse tikiuvfigssâ nalugavsiuk. <sup>43</sup>ímáitordle íli- Lúk. 12, 39. 40.  
-simásavarse: tigdligtup únuácut tigdlígíartorfígssâ ígdþup nála-  
-gáta nalúngíkuniuk þígárkajaxaok ígdþumínik angmarteríssokar-  
-navêrsardlugo. <sup>44</sup>taimáitumik ílivsísaox þígínángoritse, inûp er-  
-nera tikiúsangmat ílímagíngísavsigut. <sup>45</sup>kiname tauva ílumôr- Lúk. 12, 42-46.  
-dlunilo sílakardlunilo kívfauva nálágáta kívfamínut þársíssú-  
-ngortítá þígíssainík tuníssarkuvdlugit nerívfigssát nagdliútarángat?  
<sup>46</sup>þívdþuarþok kívfak taimáíliortok nálakgáme tikigþane. <sup>47</sup>íllumut  
okáupavse: þígíssamínut tamanut þársíssúngortísavá. <sup>48</sup>ívnale  
kívfak ajortok úmámígut okarþat: nálágara mulugatdþarþok; <sup>49</sup>kív-

-fakatinilo unatalerpagit nerivdlunilo imerdlunilo imerajugtut ila-  
-galugit: <sup>50</sup>tauva kivfap táussuma nálagá tikiúsavok uvdlorne  
táussuma ilimasugfigingisâne nalunaerkútavdlo akúnerane táussuma  
nalussâne, <sup>51</sup>avgúsaválo pigssakartitdlugulo ilumórtússárniartunút  
ilagititdlugo; tássane kiavdlutigdlo korsarkortásáput.

## kapitalit 25.

niviarsianik sianiasúnik sianítsunigdlo ássersút; talantinik kivfanút pãrititanik ássersút;  
erkartútvífígssamik. <sup>1</sup>

<sup>1</sup>taimaníkut kilangmiup nálagauvfía taimáikumárpok sórdlo  
niviarsiat kulit, táuko kutdlilissardlutik uvigssax páriartordlugo  
ánivigigát. <sup>2</sup>táukuale ilait tatdlimat sianisút, tatdlimatdlo sia-  
-nítsut. <sup>3</sup>sianítsut kutdlilissaraluardlutik igínerusissángitdlat.  
<sup>4</sup>sianisútdle kutdlilissaramik púgútamingnilo igínerusissarput. <sup>5</sup>u-  
-vigssardle mulungmat tamarmik uernalerput sinilerdlutigdlo.  
<sup>6</sup>únuardle kiterarmat suaorpalulerput: ata, uvigssax aggerpok, pã-  
-riartordlugo ánivigisiuk. <sup>7</sup>tauva niviarsiat táuko tamarmik iter-  
-put, kutdlisigdlo iluarsarniarpait. <sup>8</sup>sianítsutdle sianisúnút okar-  
-put: igínerutivsinik tunisigut, kutdlivut kamilermata. <sup>9</sup>sianisút  
tauva akivait okardlutik: uvavtínutdlo ilivsinutdlo amigakinavok;  
niuvvertunit pisiniariartoritse pigssavsínik. <sup>10</sup>pisiniariartortitdlu-  
-gitdle uvigssax tikiúpok, pigínãngorsimassutdlo ilagalugo iserput  
nuliarígsugssanut neriartordlutik; matulo parnaerpát. <sup>11</sup>kingor-  
-natigutdle niviarsiat ivko tikiúputaok okardlutik: nálagak, nála-  
-gak, matuerfigitigut. <sup>12</sup>akivaile okardlune: ilumut okáupavse:  
Lúk. 13,27. ilisaringilavse. <sup>13</sup>taimáitumik erkumagitse, uvdlordlúnít uvdlop  
Lúk. 19, 11-27. kanok ilinigssálúnít nalugavsiuk inúp ernerata tikiuvfígssá. <sup>14</sup>tai-  
-máisavok sórdlo inúp nunamut avdlamut autdlalersup kivfane  
kaerkugai pigissanilo táukunúnga pisitdlugit. <sup>15</sup>ilátdlo tunivá ta-  
-lantinik tatdlimanik, ilátdlo mardlungnik, ilátdlo atautsimik, nu-  
-ngutdlugit pigínáussusiat nãpertordlugo, tauvalo nunamut avdla-  
-mut autdlarpok. <sup>16</sup>tauva talantinik tatdlimanik pissup táuko  
norkutiginiariartoramigit talantinik tatdlimanik avdlanik ilagssar-  
-sivai. <sup>17</sup>taimátaok mardlungnik pissup ãma mardlungnik avdla-  
-nik ilagssarsivai. <sup>18</sup>atausínarmigdle pissup nuna iterssalioriar-  
-torpã nálagkame aningaussautã issertordlugo. <sup>19</sup>kingunerssua-  
-gutdle kivfat táukua nálagát tikípok pãrissainik nautsorssueka-  
-tigilerdlugit. <sup>20</sup>tauva savssarpok talantinik tatdlimanik pissok,

talantitdlo tatdlimat avdlat sarkúmiutdlugit okarpok : nálagak, ta-  
-lantinik tatdlimanik tunigingma; ata, talantinik tatdlimanik av-  
-dlanik ilagssarsiváka. <sup>21</sup>nálagáta tauva okarfigá: kujanak ajú-  
-ngitsumik ilumórtumigdlo kivfaussutit, kavsinguanut ilumórtutit  
amerdlasúnut þárssissúngortíkumárpavkit; nálagkavit tipaitsugfia-  
-nut iserit. <sup>22</sup>tauvátaok savssarpok talantinik mardlungnik pi-  
-ssok okardlune: nálagak, talantinik mardlungnik tunigingma;  
ata, talantinik mardlungnik avdlanik ilagssarsiváka. <sup>23</sup>nálagáta  
tauva okarfigá: kujanak ajúngitsumik ilumórtumigdlo kivfaussutit,  
kavsinguanut ilumórtutit amerdlasúnut þárssissúngortíkumárpavkit;  
nálagkavit tipaitsugfianut iserit. <sup>24</sup>tauvátaok savssarpok talantimik  
atautsimik þissox okardlune: nálagak, ilisimavavkit angutauser-  
-sússutit, kivdлуissartutit siaruarterivfigíngisangne katerssuissartu-  
-titdlo siámarterivfigíngisangne; <sup>25</sup>sujóravdlungalo talantiutit nu-  
-namut issertoriartoriga; auna þigissat. <sup>26</sup>nálagáta tauva akivá  
okardlune: tautúna kivfax ajortok ekiasugtordlo, ilisimagingma  
kivdлуissartunga siaruarterivfigíngisavne katerssuissartungalo siá-  
-marterivfigíngisavne: <sup>27</sup>tauva aningaussautiga túniúsagalarit ani-  
-ngausserissunut, tikíkumalo þiga þerkajariga akiliutinik ilasima-  
-ssok. <sup>28</sup>taimáitumik talantisiánik arsársiuk, kulinigdlo talantiu-  
-tilik tamatumínga tunisiuk. <sup>29</sup>mássa þekartok tuninekásavok <sup>13,12.</sup>  
þekangálersitdlugo, þekángitsordle arsárnekásavok þianik agðlát.  
<sup>30</sup>kivfardlo atúngitsox ajagtorsiuk silatánut tárnerssuarmut, tássane  
kiavdlutigdlo korsarkortásáput.

<sup>31</sup>inúvdle erna tikiúkune nálangnarssutse atisimavdlugo í-  
-ngilitdlo ivdlernartut tamaisa ilagalugit, tauva igsiásavok igsiav-  
-fingmine kilálingme nálangnarssutsime þiane; <sup>32</sup>inuiakatigtldlo  
tamarssuarmik sánut katerssúsáput, avigsártisavailo sórdlo sava-  
-nik þárssissup savatdlo savarssuitdlo avigsártitarai. <sup>33</sup>savatdlo  
talerþingme tungánut þisísavai savarssuitdlo sámíngme tungánut.  
<sup>34</sup>tauva kúngip talerþingme tungánūtut okarfigiumárpai: kaigitse  
atátama þivdluarkussai ukorsé, nálagauvfik silarssúp túngaviler-  
-kárneranit ilivsinut þiarérsimassok kingornússarisiuk. <sup>35</sup>mássa  
kágtunga nerisípavsinga; imerusugtunga ímípavsinga; tikeraussunga  
igdlusisípavsinga; <sup>36</sup>tamakángitsunga ánorártipavsinga; náparsima-  
-ssunga takusarpavsinga; þarnaerússivingmítunga ornigpavsinga.  
<sup>37</sup>tauva iluartut akiumárpát okardlutik: Nálagak, kanga takugav-  
-tigít kágtutit, nerdlerdlutitdlo? imerusugtutitdlünft, ímitdlutit-  
-dlo? <sup>38</sup>kanga takugavtigít tikeraussutit, igdlusisitdlutitdlo? ta-

-maxángitsutitdlünít, ánorártitdlutitdlo? <sup>39</sup> kanga náparsimassu-  
 -titdlünít parnaerússivingmítutitdlünít takugavtigit ornigdlutitdlo?  
<sup>40</sup> kúngivdlo akiumárpai okardlune: ilumut okáupavse: ukua ka-  
 -tángutima mingnúnguit ilát sumik pigigse tamatumínga uvanga  
 pivavsinga. <sup>41</sup> tauvalo sámingme tungánítútaok okarfigísavai: uvav-  
 -nit autdlaritse perdlorkussaussuse ukorsè, ingnek nágssáungit-  
 -sumik ikumassok mamardlíssorssuarmut\*) íngilnútdlo piarér-  
 -simassok ornigsiuk. <sup>42</sup> mássa kágtunga nerisingilavsinga; imeru-  
 -sugtunga ímingilavsinga; <sup>43</sup> tikeraussunga igdlusisingilavsinga; ta-  
 -maxángitsunga ánorártíngilavsinga; náparsimassunga parnaerú-  
 -ssivingmítungalo takusángilavsinga. <sup>44</sup> tauva táukuátaok akiu-  
 -márpát okardlutik: Nálagak, kanga takugavtigit kágtutitdlünít  
 imerusugtutitdlünít tikeraussutitdlünít tamaxángitsutitdlünít ná-  
 -parsimassutitdlünít parnaerússivingmítutitdlünít, kivfartorfigina-  
 -titdlo? <sup>45</sup> tauva akiumárpai okardlune: ilumut okáupavse: ukua  
 mingnúnguit ilát sumik píngikigse tamatumínga uvangátaok píngi-  
 -lavsinga. <sup>46</sup> autdlarumárputdlo táuko pitdlagáusavdlutik nágssáu-  
 -ngitsumik, iluartudle inūsavdlutik nágssáungitsumik.

### kapitalit 26.

palasiunerit Jísuse tokutínialerssárát; Bitániamie arnap taníká; Jútarsip písíkumalerá;  
 pôrskisíumik nerisitdlutik nerdlívine ivdlernartok Jísusip atorkártíká; Pítrusip mi-  
 -serratigiumáráne nalunaersok; Gitsímanimítok; tigugát; tokutagássángortíkát; Pítrusip  
 miserratigissará.

- <sup>1</sup> pivordlo Jísusip okautsine tamáko tamaisa nágamigit, tauva  
 Mák. 14,1. ajokersugkane okarfigai: <sup>2</sup> ilisimavarse uvdlut mardluk nágpata  
 Lúk. 22,1. pôrske nagdliúsassok, tauva inûp ernera pisitáusavok sáningassu-  
 -lingmut kikiagtornekarkuvdlugo.
- Mák. 14,1 <sup>3</sup> taimane palasiunerit agdlagkanigdlo ilisimassut inuitdlo u-  
 il. il. -torkaunertait katisimajartulerput palasiunerup Kájavfarsimik atig-  
 Lúk. 22,2. -dlup igdlússárssuanut, <sup>4</sup> isumaliokatigíggputdlo kanok ilivdlutik  
 Juán. 11,47. Jísuse terdlinganit tigúsagigtik tokutdlugulo. <sup>5</sup> okarputdle: nag-  
 -dliússivikut pinago, inuit pikigtorssuángorkunagit.
- Mák. 14,3-9. <sup>6</sup> Jísusile Bitániamítitdlugo Símuþ pupigsúgaluap igdluane  
 Juán. 12,1-8. <sup>7</sup> arnap ornigpá uvkusigssaussamik puiaussánguautekardlune tar-  
 -nutigssamik akisùmik imalingmik, táuna niakuanut kuivá nerri-

\* tórnárssungmut, Diävulumut.

-vingme igsiatitdlugo. <sup>8</sup> ajokersugaisale takugamiko úmitsautigát okardlutigdlo: sôk taima kuilugsínarpa? <sup>9</sup> tarnutigssak tamána tuninekarune akisorkajartok pftsunut tunissutigssarsiuatavdlune. <sup>10</sup> Jfsusivdle malugigamigit okarfigai: sôk arnak una erdlokisípi-siuk? mássa ajúngitsumik iliorfigânga. <sup>11</sup> pftsunik najortekái-narpuse, uvangale najortigituínásángilavsinga. <sup>12</sup> tarnutigssardle mána timivnut kuigamiuk, tássa ilivermut ilissáusagama taimailior-pok. <sup>13</sup> ilumut okáupavse: sumilúnt silame tamarssuarne f-vangkilio tamána okalútiginekarángat, táunátaok okautigísavát kanok iliorsimassok erkaivdlugo.

<sup>14</sup> tauva táukua arkanek-mardluk ilát Jútarsimik Iskáriúmik atilik palasiunernut autdlarpok <sup>15</sup> okardlune: sumik tuniumavisi-nga? ilivsinut pisíkumârpâra. tauva sílvinik pingasunik kulilingnik kisitsivigát. <sup>16</sup> tamánalo kigdligalugo nautsorssuivok pisíkumavdlugo.

<sup>17</sup> sêrnakángitsunigdle timiussartortarfiata uvdluisa sujugdliáne ajokersugaisa Jfsuse ornigpât aperalugulo: sume savârkamik pòrskisiutigssamik nerissagssangnik piarêrsaerkuvisigut? <sup>18</sup> akivailo igdlorpagssualingmut piartordluse imáitok ornigsiuk okarfigalugulo: ajokersuissup ima okarfigerkuvâtit: pivfigssara kanigdlivok; ilingne pòrskisiordlanga ajokersugkáka ilagalugit. <sup>19</sup> ajokersugkatdlo taimailiorput sôrdlo Jfsusip inákâtik, savârdlo pòrskisiutigssak piarêrsarpât. <sup>20</sup> únulermatdlo nerrivingmut ingipok táuko arkanek-mardluk ilagalugit. <sup>21</sup> nerisitdlutigdlo okarpok: ilumut

okáupavse: ilavse pisíkumârpânga. <sup>22</sup> aliasungâlerput tauva, nungutdlutigdlo aperssulerpât: Nâlagak, uvanga táunaunerpunga? <sup>23</sup> akivaile okardlune: pûgútamut misugsekatima pisíkumârpânga. <sup>24</sup> inûp ernerá ingerdlagaluarpok ingminik agdlagsimassut erkordlugit; erkanardle inuk táuna inûp erneranik pisitsissok. inuk táuna iluanârkajakaok inúngúngikune. <sup>25</sup> tauva Jútarsip sâpâ, pisitsissâta, okardlune: uvanga táunaunerpunga, ajokersuissox? akiválo: sôrdlo okartutit. <sup>26</sup> nerisitdlutigdle Jfsusip timiussak

tiguvâ, pivdluarkussivdlunilo avgorpâ ajokersugkaminutdlo túniutdlugo okardlunilo: tigusivdluse nerigitse, tássa timiga. <sup>27</sup> ermu-serdlo tiguvâ, kujavdlunilo táussumínga tunivai okardlune: tamavse tássánga imeritse, <sup>28</sup> tássaungmat auga, tastamantitâmut auk, amerdlasût pivdlugit kuissox ajortit isumákêrnekautigssânik. <sup>29</sup> okáupavsile: matuma kingorna imísáisaunga matumánga vîneku-

Mák. 14.

10. 11.

Lúk. 22,3-6.

Sagg. 11,12.

Mák. 14.

12-16.

Lúk. 22.

7-13.

Mák. 14.

17-26.

Lúk. 22,

14-23.

1 Kor. 11.

23-26.

-tip inerititânit uvdlok ivna nagdliutserdlugo, nutausok imeru-  
-mâruvko ilagaluse atâtama nâlagauvfiane.

- Mák. 14. <sup>26-31.</sup> <sup>30</sup> kujaniutdlo tugsiautigerêramíko úliap kákânut aníput. <sup>31</sup> tau-  
Lúk. 22.<sup>39.</sup> -va Jísusip okarfigai: únuak mána tamavse mamiatsautigiumâr-  
Sagg. 13.7. -pavsinga; agdlagsimangmat: pârssissok patigkumârpara, savatdlo  
ungûgkat siámarumârput. <sup>32</sup> makerêrumale sujulerísavavsinga Ga-  
-lilíamut. <sup>33</sup> Pítrusivdle sâpâ okarfigalugo: tamâkerdlutik mamiat-  
-sautigileraluarpatit, uvanga mamiatsautiginaviásángilavkit. <sup>34</sup> Jí-  
Juán. 13.<sup>38.</sup> -susip okarfigâ: ilumut okáupavkit: únuak mána tingmiautit a-  
Lúk. 22.<sup>34.</sup> -ngutiviartât kardlortínago pingasoriardlutit miserratigiumârparma.  
<sup>35</sup> Pítrusip okarfigâ: tokokatigísagaluaruvkitdlûnít miserratigísangi-  
-lavkit. taimátaok ajokersugkat tamarmik okarput.  
Mák. 14. <sup>32-42.</sup> <sup>36</sup> ilagalugit tauva Jísuse ungalulingmut pivok Gitsmanimik  
Lúk. 22, <sup>40-46.</sup> taissamut, ajokersugkanilo okarfigai: tamaunga ingíkatdlaritse iku-  
Juán. 18.1. -nga tugsariartorsívdlunga. <sup>37</sup> Pítrusilo Sipitíusivdlo ernere táuko  
mardluk ilaserai, tauvalo aliasulerdlune kugsalangâlerpok. <sup>38</sup> tau-  
-va okarfigai: tarniga aliasungâkaok tokumut agdlât; tássanítua-  
-ritse pigâkatigalungalo. <sup>39</sup> kimatdlatsiardlugitdlo kînaminik pat-  
-dlorpok tugsiardlunilo okardlune: atâtaga, ajornángigpat ermu-  
-sek una uvavnit pêrdle; kisiánile uvanga perkussavtut pinane iv-  
-dlit perkussagtut pile. <sup>40</sup> ajokersugkanilo ornigkamigit tikípai  
sinigtut; Pítrusilo okarfigâ: tássa sivikitsúnguamigdlûnít pigâkati-  
-gísínáungilisinga? <sup>41</sup> erkumaniardlusilo tugsiaritse ússernartumut  
perkunase. anernek kajumigkaluarpok, uvinigdle sângîpok. <sup>42</sup> âma  
tugsariartorpok áipagssânik okardlune: atâtaga, ermusek una u-  
-vavnit pêsínáungigpat, kisiáne imísaguvko, tauva perkussat pile.  
<sup>43</sup> uteramilo âma tikípai sinigtut, uernarnermit uisanek ajulermata.  
<sup>44</sup> taimaititdlugitdlo âma tugsariartorpok pingajugssânik okautsine  
okausererkigdlugit. <sup>45</sup> tauva ajokersugkane tikípai okarfigalugitdlo:  
sôrme sinigsínaritse kasuenserdlusilo; tássa kanigdlivok, inûp er-  
-nera ajortuliartut agssainut pisitáusangmat. <sup>46</sup> nikuitdlusilo aut-  
-dlarta, tássa kanigdlivok uvavnik pisitsissugssak.  
Mák. 14. <sup>47</sup> sulilo okalugtitdlugo tauva Jútarse tikiúpok táukua arka-  
Lúk. 22, <sup>43-50.</sup> -nek-mardluk ilât inugpagssuit ilagalugit panalissartut unatausi-  
Lúk. 22, <sup>47-53.</sup> -ssartut, palasiunernit inuitdlo utorkaunertainit [ilaserissane]. <sup>48</sup> pi-  
Juán. 18.2. -sitsissâtaló nalunaerkutigssakartíkai okardlune: kunigagssara táu-  
-naujumarpok, táuna tigusiuk. <sup>49</sup> ernínak tauva Jísuse ornigpâ  
okardlune: pivdluarna ajokersuisok; kunigdlugulo. <sup>50</sup> Jísusivdle  
okarfigâ: úmâ, suvdlutit tamaungnarpit? tauva patdligutdlutik Jí-



-suse isagtorpát tiguvdlugulo. <sup>51</sup> tauvale Jísusip najortaisa ilá-  
-ta isagdlune panane amuvâ, palasiuneruvdlo kivfâ panarpâ siu-  
-taerdlugo. <sup>52</sup> tauva Jísusip okarfigâ: panat inânut mangúniaruk,  
panamik tigusissut nungutdlutik panamik pfarnekásangmata. <sup>53</sup> i-  
-sumakarnerpitdlūnīt māna atátaga kínuvigisináungíkiga íngilínik  
autdlartitsivigerkuvdlunga arkanek-mardlungnik ígíunígdlit amer-  
-dlarkingínik? <sup>54</sup> kanordle tauva ilivdlutik agdlagkat erkúsápat?  
mássame taima ilisassok. <sup>55</sup> taimaníkut inugpagssuit ivko Jí-  
-susip okarfigai: sórdlo ínungniartumut anissuse panalissardluse  
unatausissardlusilo tiguniardlunga. uvdlut tamaisa ilivsíne ígsia-  
-ssartunga nálágingme ajokersuivdlunga, tigúngíkivsingalo. <sup>56</sup> ta-  
-mákule tamarmik taimailíput pruvftit agdlagait erkórkuvdlugit.  
tauva ajokersugaisa tamarmik kimágpát kimávdlutígdlo.

Juán. 18,  
10. 11.

<sup>57</sup> Jísusimígdle tigusissut palasiunermut Kájavfarsimut aut-  
-dlarúpát, tássane agdlagkanik ilisimassut utorkaunertatdlo kati-  
-simassut. <sup>58</sup> Pítrusivdle asianit malígpâ palasiunerup igdlorssuata  
kaujaluisâ tikitdlugo, iserdlunilo kivfat akornánut íngípok nagga-  
-tigssâ takujumavdlugo. <sup>59</sup> palasiuneritdle utorkaunertatdlo kí-  
-dlisiuissokatígdlo ilúngardlutik sagdlussunik nalunaiáissugssar-  
-siorput Jísusimut tokutíkumavdlugo, angilugtordlutígdle. <sup>60</sup> uv-  
-nitdlo nalunaiáissut sagdlussut kavst savssartut, taimáitok angi-  
-lugtorput. kísale nalunaiáissut sagdlussut mardluk savssarput  
okardlutígdlo: <sup>61</sup> una okarpok: Gútip nálágfutâ ínguvtersínauvara,  
uvdlutdlo pingasut nálágnardlugit karmarkígsínauvara. <sup>62</sup> palasiu-  
-nerup tauva níkuítdlune okarfigâ: akiniángilatit? ukua kanok  
pasígdlerpátit? <sup>63</sup> Jísusile nívdlíngílak. palasiunerup tauva sâpâ  
okardlune: Gúte úmassok narkígsígalugo ugpernarsaerkuvavkit o-  
-karfígerkuvdluta: ivdlit táunaunersutit Kristuse Gútip ernerá.  
<sup>64</sup> Jísusip akivâ: sórdlo okartutit. okáupavsile: matuma kíngor-  
-nagut ínúp ernerá takujumárpase píssaunerup talerpiata tungáne  
ígsiassok kílauvdlo núiaisígut aggersok. <sup>65</sup> tauva palasiunerup  
ánorássane alígpai okardlune: Gúte kakajaringmago avdlamík na-  
-lunaiáissumík píssariakarnerpa? tássa kakajardlernerá māna tu-  
-sarpase. <sup>66</sup> kanok ísumavise? akivât okardlutik: tokuterkussa-  
-riakarpok. <sup>67</sup> tauva kíngút kíterarpát tígdlugdlugulo; ilaisale  
erssárpát <sup>68</sup> okardlutik: Kristuse-â, erkuiniarfigítigut, kíá patígpátit?

Mák. 14,  
53-65.  
Lúk. 22, 54.

Lúk. 22,  
66-71.

27, 40.  
Juán. 2, 19.

<sup>69</sup> Pítrusile tarkamane ígsiavok igdlorssúp kaujaluisâne; arnav-  
-dlo kívfaussup ornígpâ okardlune: ivdlítaok Jísusip táussuma  
Galílfamiup ílagátit. <sup>70</sup> mísiarpordle táuko tamaisa najortitdlugit

Lúk. 22,  
63-65.  
Mák. 14,  
66-72.  
Lúk. 22,  
65-60.  
Juán. 18, 16  
il. il.

okardlune: okautigissat naluvára. <sup>71</sup> silardlianutdlo anisimassok arnap avdlap takugamiuk tássanítut okarfigai: unátaok Jfsusip táussuma Násarámiup ilagá. <sup>72</sup> ámaló misiarpok ugpernarsaivdlunilo: inuk táuna ilisaríngilara. <sup>73</sup> tássúgutsiángormatdlo tássanítuártut ornigúput, Pítrusilo okarfigát: ilumut ivdlítaok táukua ilagátit, mássa okautsivít dlúnft nalunaerpátit. <sup>74</sup> tauva pilerpok ingminik perdlugterkuvdlune ugpernarsaivdlunilo: inuk táuna ilisaríngilara. tauvalo tingmiautit angutviartát kardlorpok. <sup>75</sup> tauva Pítrusip erkailerpá Jfsusip okausia, okarfigingmane: tingmiautit angutviartát kardlortínago pingasoriardlutit miserratigiumárparma. anivdlunilo kiangálerpok.

### kapitalit 27.

Jútarse perkigsimilerdlune ingminut kímítok; Jfsuse Pilátusip erkartútdlugulo sáningassulingmut kikiagtugagssángortíká; mitautigalugulo sáningassulingmut kikiagto-rát; anerningersok nunalo sajuktok; timá ilinekartok; ilerfa párerkgisártíkát.

- Mák. 15,1. <sup>1</sup> kaulermatdle palasiunerit inuitdlo utorkaunertait tamáker-  
 Lúk. 23,1. -dlutik isumaliokatigílerput Jfsuse pivdlugo tokutikumavdlugo.  
 Juan. 18,28. <sup>2</sup> kilerssordlugulo autdlarúpát nunap nálagánut Puntiusse-Pilátusi-  
 -mut pisitdlugo.  
<sup>3</sup> pisitsissátale Jútarsip tokuterkussaulersok takugamiuk per-  
 -kigsimilerpok, sílvitdlo táuko pingasunik kuligdlit utertikiartorpai  
 palasiunernut utorkaunertanutdlo, okardlune: <sup>4</sup> ajortuliorpunga pí-  
 -ngitsup aua písikavko. okarputdle: sugssarput? ivdlit pigát.  
<sup>5</sup> sílvitdlo táuko nálagíngmut nalugkamigit nigorpok, autdlardlu-  
 -nilo ingminik nívingardlune kímípok. <sup>6</sup> palasiuneritdle sílvit  
 ap. sul. 1,18. táuko tíguvait okardlutigdlo: máko nálagíup akigssausivianut iliv-  
 5 Mòr. 23,19. -dlugit iluángilak, aungmut akigissaungmata. <sup>7</sup> isumaliokatigíg-  
 -kamigdlo marriortut nunautánik pisiniutigait tikeraussunut ilive-  
 ap. sul. 1,19. -karfigssamárdlugo. <sup>8</sup> tamána pivdlugo nunaut tamána augtaling-  
 Sagg. 11,13. -mik taissarpát sule tamássa. <sup>9</sup> tauva erkúpok pruvítikut Jeri-  
 Jer. 18,1. -miákut okauserissak, okarmat: sílvit pingasunik kuligdlit tíguvait  
 naligssakartitaussup naligssai, naligssakartikamíko Israflíp kinguai-  
 -nit; <sup>10</sup> marriortutdlo nunautánut akigait, sórdlo Nálagkap okar-  
 -kugânga.  
 Mák. 15,2-5. <sup>11</sup> Jfsusile kekarpok nunap nálagâta sâne, nunavdlo nálagâta  
 Lúk. 23,3. aperssulerpá okardlune: ivdlit táunauvit Jútít kúngiat? Jfsusivdle  
 Juán. 18,33. akivâ: sórdlo okartutit. <sup>12</sup> palasiuneritdle utorkaunertatdlo pasig-

-dlermáne akingitdluínarpok. <sup>13</sup>tauva Pilátusip okarfigá: tusángi-  
 -latit kanok agtigissumik pasigdlerátit? <sup>14</sup>akíngilále okautsimik  
 atautsimigdlünft náme, nunap nálagá tupigusungálersitdlugo. <sup>15</sup>nu-  
 -navdle nálagáta ilerkorá parnaerússat ilát inuit piúmassát nag-  
 -dliússivíkut parnaerússaujungnaersitdlugo. <sup>16</sup>parnaerússakarpor-  
 -dle taimane ilaminit tusámassaussumik, Barapamik atilingmik.  
<sup>17</sup>katisimangmatalo Pilátusip aperai: kina parnaerússaujungnaer-  
 -serkuvisiuk, Barapalünft Jtsusilünft Kristusimik taissak? <sup>18</sup>nalú-  
 -ngínamigit síngatdlugo tássunga písikát. <sup>19</sup>igsiavfíngmilo erkar-  
 -tússivingme igsiatitdlugo nuliata arpátitsivigá okarfigerkuvdlugo:  
 iluartok táuna sunavérük, uvatsiak síngagtordlunga erdlókissuti-  
 -gekigavko. <sup>20</sup>palasiuneritdle utorkaunertatdlo inuit kajumigsáler-  
 -pait Barapa kínutigerkuvdlugo, Jtsusile tokuterkuvdlugo. <sup>21</sup>tau-  
 -va nunap nálagáta sápai okardlune: ukua ardlát kina parnaerú-  
 -ssaujungnaerserkuvisiuk? okarput: Barapa. <sup>22</sup>Pilátusip aperai:  
 kanorme tauva písavara Jtsuse Kristusimik taissak? tamarmik  
 akivát: sáningassulingmut kikiagtortínexardle. <sup>23</sup>nunavdle nálagá  
 okarpok: sumingme ajortuliva? sualungnerussumigdle nivdliavdlu-  
 -tik okarput: sáningassulingmut kikiagtortínexardle. <sup>24</sup>Pilátusiv-  
 -dle malugileramigit ajulerine, pikigtorssuángorsínarmatalo, tauva  
 imermik tigusivok, agssanilo assagpai inuit issigititdlugit okardlu-  
 -nilo: píngitsúvunga iluartup táussuma auanut, ilivse pígarse.  
<sup>25</sup>tauva inugpagssuit tamákerdlutik akivát okardlutik: ana uvav-  
 -tínut pile kitornavtínutdlo. <sup>26</sup>tauva Barapa parnaerússaujung-  
 -naersípá, Jtsusile iperartortípá sáningassulingmut kikiagtugag-  
 -ssángortitdlugo. <sup>27</sup>tauya nunap nálagáta sákutúisa Jtsuse ing-  
 -mingnut písipát nunap nálagáta igdlorssuanut, sákutókatitigdlo  
 tamaisa táussumúnga katerssorpát; <sup>28</sup>mátardlugulo kagdlersáumik  
 augpatdlarigsumik atitípát; <sup>29</sup>kakitdlarnaxutinigdlo perdlavdlutik  
 niakorutigssiorput niakuanutdlo ivertitdlugo; suvdlortúmigdlo tigu-  
 -mísserpát agssaisigut talerpigdlísigut, sérkumiarfígalugulo mitau-  
 -tigalugulo okardlutik: pivdluarna Jútít kúngiat. <sup>30</sup>kitserarpát dlo,  
 suvdlortórdlo tiguavdlugo niakuagut tamatumínga anavát. <sup>31</sup>mi-  
 -tautigisimagamikulo kagdlersautánik ánoraiarpát nangminek áno-  
 -rainik atititdlugo, autdlarúpát dlo sáningassulingmut kikiagtoriar-  
 -túsavdlugo.

Mák. 15, 6-15.  
 Lúk. 23,  
 17-26.  
 Juán. 18,  
 39. 40.

Mák. 15,  
 16-20.  
 Juán. 19, 2.  
 il. il.

<sup>32</sup>anileramigdlo inuk nápipát Kerñimíusok Stmúmik atilik,  
 táuna erdlorkúpát sáningassuligssá erssorkuvdlugo. <sup>33</sup>ornigartig-  
 -dlo tikikamíko, Gúlkátamik, tássa imáipok: niakortalingmik tai-

Mák. 15,  
 21-26.  
 Lúk. 23, 26  
 il. il.

- Juán. 19,<sup>17</sup> -ssak, <sup>34</sup>tauva sèrnartumik íminiarpát sungarnitsumik akúniling-  
 il. il. -mik; ókátáraluaramiugdle imerumángilá. <sup>35</sup>sáningassulingmutdle  
 tugs. 69,<sup>22</sup> kikiagtoramíko ánorai ingmingnut avguarpait ímerautigalugitdlo;  
 tugs. 22,<sup>19</sup> erkórkuvdlugo pruvftíkt okauserissak: ánorássáka ingmingnut  
 avguarpait, atissaralo ímerautigát. <sup>36</sup>tássanilo igsiuardlutik ala-  
 -pernaerssorpát. <sup>37</sup>niakuatalo kulánut ivertisimagát pasigdigáu-  
 -ssutá, ima agdlagsimassok: tássa Jísuse Jútít kúngiat. <sup>38</sup>tauva  
 Mák. 15. táussumúnga ilagititdlugit ínungniat mardluk sáningassulingnut ki-  
<sup>27-32</sup>-kiagtorpait, ardlát talerpiata tungánut áipálo sámíata tungánut.  
 Lúk. 23,<sup>32</sup> <sup>39</sup>tássúnale sanerkútut kakajarát ilekimisárfígalugulo okardlutigdlo:  
 il. il. <sup>40</sup>nálagfíngmik inguvterissutit karmarkigdlugulo uvdlut pingasut  
 Juán. 19,<sup>18</sup> náginardlugit: ingminik ánáuniarit; Gútíp ernerigpatit sáningassu-  
 il. il. -lingmit arkarit. <sup>41</sup>taimátaok palasiunerit mitautigát agdlagkanik  
 ilisimassut utorkaunertatdlo ilagalugit okardlutik: <sup>42</sup>avdlat ánáu-  
 -taraluaramigít ingminik ánáunek sapilerpok; Israílikut kúngigig-  
 -páne mána sáningassulingmit arkardle, tauva ugperiumárpaput.  
 tugs. 22,<sup>9</sup> <sup>43</sup>Gúte tatigá, táussuma ánaudliuk mána nuánariguniuk; Gútíp  
 ernerigáne okarmat. <sup>44</sup>taimátaok kikiagtorsimaxataisa ínungniat  
 Mák. 15. táukua mitautigát. <sup>45</sup>nalunaerkútavdlo akúnerisa arfernánit nu-  
<sup>33-36</sup>-na tamarme tártorssuángorpok akúnerisa arfínek-sisamát tikit-  
 Lúk. 23,<sup>44</sup> -dlugo. <sup>46</sup>nalunaerkútavdle akúnerisa arfínek-sisamáne Jísuse  
 tugs. 22,<sup>2</sup> nivdlingárpok okardlune: Elí, Elí, lámá sapagtáni? imáipok: Gú-  
 -tiga, Gútiga, sók kimagpinga? <sup>47</sup>tássanítutdle ilaisa tusaramíko  
 Lúk. 23,<sup>36</sup> okarput: úma Elia tordlulavfigá. <sup>48</sup>tauvalo iláta arpagdlune mit-  
 Juán. 19,<sup>29</sup> -dliartok tiguva sèrnartumik ímerdlugo, suvdlortúmutdlo káput-  
 -dlugo ímípá. <sup>49</sup>ilaile okarput: uvatse, ímaka Eliap ánáukiartú-  
 Mák. 15. -sanerá. <sup>50</sup>Jísusile áma nivdlingárpok anerningerdlunilo. <sup>51</sup>a-  
<sup>37-39</sup>-talo, nálagfiup umigssua sígpok mardlúngordlune pavánga samu-  
 Lúk. 23, -ngalo agdlát; nunalo sajugpok, kaersutdlo kuvdlorput; <sup>52</sup>ilerfítldo  
<sup>45-47</sup>angmarput, ivdlernartutdlo sinigpártut kavstí timait makíput; <sup>53</sup>i-  
 -livernitdlo anivdlutik igdlorpagssualingmut ivdlernartumut píput  
 makívíata kingornagut, kavstínutdlo takutíput. <sup>54</sup>sákutútdle ná-  
 -lagáta ilagissaisalo Jísusimik alapernaerssuissut nuna sajuktok  
 takugamíko kanordlo ilissok, ersingálerput okardlutik: ilumut táu-  
 Mák. 15. -na Gútíp ernerisimavá. <sup>55</sup>arnatdlo kavstí tássanípút asianit  
<sup>40-41</sup>issigingnártut, Jísuse Galílamit malíggamíko kívfartorfigíssardlugo.  
 Lúk. 23,<sup>49</sup> <sup>56</sup>táukua ilagait Mária Magtalína Márialo Jákuvdlo Jórsasívdlo  
 Juán. 19,<sup>25</sup> arnát, Sipítíusívdlo ernerisa arnát.

<sup>57</sup>únulermatdle angut pisók tikiúpok Arimattamit, Júserfími Mák. 15,  
atilik, táunátaok Jísusip ajokersugarigá. <sup>58</sup>táussuma Pilátuse or- 42-47.  
-nigpá Jísusip timânik kínuvigalugo; tauva Pilátusip táussumúnga Lúk. 23,  
túniorkuvá. <sup>59</sup>Júserfívdlo tiguvá timá ilupágssiamut atornekajuit- 50-55.  
-sumut ímutdlugo; <sup>60</sup>ilivígssartâminutdlo kaersume ilugdlišitami- Juán. 19,  
-nut ilivá; ujaragssuardlo ilerfup pânú agssakátíkamiuk autdlar- 38-42.  
-pok. <sup>61</sup>Máriavdle Magtálnap Máriakatátalo najorpát ilerfup na-  
-láne igsiavdlutik.

<sup>62</sup>akaguanile upalungaersarfiup tugdliane palasiunerit farista-  
-ritdlo katíngarmik Pilátuse ornigpát <sup>63</sup>okardlutik: nálagak, erkai-  
-varput sagdlokítaissok ivna inúgatdlarame okartok: uvdlut pinga-  
-súngorpata makíkumârpunga. <sup>64</sup>taimáitumik ilivek pârerkigsâr- 28,13.  
-kugiuk uvdlut pingasúngorserdlugit; ajokersugaisa tigdligkiarto-  
-kinavát inungnutdlo okardlutik: tokussunit makísimavok; tauvalo  
sagdlokítainek kingugdlek sujugdlermit ajornerulekinavok. <sup>65</sup>Pilá-  
-tusip okarfigai: pârssissugssakartíparse; isumavsínik pârerkigsâr-  
-tíkiartorsiuk. <sup>66</sup>tauva autdlarput ilivek pârssissunut pârerkig-  
-sártitdlugo ujaragdlo nakíssuserdlugo.

## kapitalit 28.

Jísuse tokussunit makítok; ilerfane pârssissut aningaussanik tunigait timá sagdlussu-  
-mik okautigerkuvdlugo tigdlingnekartok; Nálagak inuiakatigít ajokersugángorter-  
-kuvdlugit kuerkugai.

<sup>1</sup>sapátivdle uvdlue nângmata, sapátip uvdluisa sujugdliáne Mák. 16.1-8.  
kaulâlermat, Máriap Magtálnap Máriakatátalo ilivek takusariar- Lúk. 24.1-9.  
-torpát. <sup>2</sup>atale, nuna sajugtorssuángorpok, Nálagak íngilia kí-  
-langmit arkarmat patdligutdlune ujaragdlo ilerfup pânit agssa-  
-kátitdlugo ingivfigalugulo. <sup>3</sup>táutualo ingnâtdlagíssatut ípok, ati-  
-ssâlo aputitut kakortigaok. <sup>4</sup>alapernaerssuissutdle úlilerput táu-  
-na ersiginermit tokussututdlo ilivdlutik. <sup>5</sup>íngilivdle arnat táuko  
sâpai okardlune: ilivse ersexinase; Jísuse sáningassulingmut kí-  
-kiagtorsimassok ujarigse ilisimavavse. <sup>6</sup>tamâningilax; makísi-  
-mavok, sórdlo okartok. kaivdluse Nálagak ínangavigigalua ta-  
-kujartorsiuk. <sup>7</sup>autdlarasuardlusilo ajokersugai okarfigiartorsigik  
tokussunit makísimangmat. tássalo Galílfamut sujulerisavarse, tá-  
-ssane takujumârpase. tássa okarfigávse. <sup>8</sup>táukule ilivermit  
aninasuarput, ersivdlutigdlo tipaitsungârdlutigdlo arpagdlutigdlo a-

-jokersugai okarfigiartorpait. <sup>9</sup> táukule ajokersugainut okariartor-  
-titdlugit ata, Jísusip tauva naláupai okardlune: pivdluaritse. or-  
-nigpátdlo isigailo ekíniardlugit patdlorfigát. <sup>10</sup> Jísusip tauva okar-  
-figai: ersekinase; katángutíka okarfigiartorsigik Galíltamut aut-  
-dlarkuvdlugit, tássane takujumárpānga.

<sup>11</sup> ingerdlatitdlugitdle ata, párssissut ilait tauva igdlorpagssua-  
-lingmut píput, tamákulo taimailissut tamaisa palasiunernut okau-  
-tigiartorpait. <sup>12</sup> táukuale utorkaunertat atautsimékatigigamikik,  
isumaliokatigtgkamigdlo sákutút aningaussanik nāmagtunik tunivait  
27.<sup>64</sup>. okardlutigdlo: <sup>13</sup> ima okásause: ajokersugai únuame tikiúkamik si-  
-nigtitdluta tigdlipát. <sup>14</sup> nunavdlo nálagáta tusaraluarpago sáimar-  
-sarniarumárparput, ilivsiló píngitsútíniásavavse. <sup>15</sup> tákualo ani-  
-ngaussat tiguvaít taimailiordlutigdlo sórdlo ajokersorátik. oka-  
-lúserissátdlo tamána Jútine ilerkúlerpok uvdlumimut agdlát.

<sup>16</sup> ajokersugkatdle táuko arkanigdlit Galíltamut autdlarput  
kákamut Jísusip ornerkussánut. <sup>17</sup> takugamikulo patdlorfigát, ilait-  
-dle nakimáput. <sup>18</sup> Jísusivdle ornigpai okalugfigalugitdle okardlu-  
-ne: kilangmilo nunamilo píginaunek tamarme uvavnut túniússau-  
Mák. 16,<sup>15</sup>. -vok. <sup>19</sup> taimáitumik autdlaritse, inuiakatigtgdlo tamaisa ajoker-  
-sugángortísigik kuivdlugit atátap erneruvdlo anerneruvdlo ivdler-  
-nartup arkanut [ilángutitdlugit]; <sup>20</sup> ajokersorsigigdlo ilivsinut per-  
-kussáka tamaisa maleruarkuvdlugit. atalo, uvdlut tamaisa najor-  
-pavse silap naggatigssánut agdlát.

# îvangkîlio

## Mákorsip agdlagâ.

### kapitale 1.

Juánase kuississok; Jísuse kuisítok; ússernexartok; aulisartut sisamat ajokersugag-ssángordlugit kaerkugai; Kapernaumime ajokersuivdlune mingugtûmik anernilik ajo-rungnaersikâ; Símûp sakia nalingínarnigdlo nápautigdilit katsorsarai; pupigsok pupérutikâ.

<sup>1</sup> tamássa ívangkîliup Jísuse-Kristusimik Gûtíp erneranik autdlarkautâ; <sup>2</sup> sórdlo pruvfítit agdlagaine agdlagsimassok: ata, <sup>3</sup> ingiliga sujunigkut autdlartipara, avkutigssat ilingnut iluarsarkuv-dlugo. <sup>4</sup> puilassuitsume tordlulassup nipigâ: Nâlagkap avkutig-ssâ iluarsarsiuk, tungmissagssailo nardlorsarsigik. <sup>5</sup> Juánase puilassuitsume kuissivok okalüssissutigalugulo kuissut avdlamik isumatârkússut ajortit isumákêrnekautigssânik. <sup>6</sup> Jûtiamiudlo Jerûsalâmiudlo tamarmik ânivigât, tamarmigdlo táussumúnga kuisípút kûgssuarne Jôrtanime ajortitik ángfautigalugit. <sup>7</sup> Juánasile ánorâkartok katigagtûp merkuinik kiterutekardlunilo amiminermik, pigdlertatdlo tungsungnitsûtdlo nunáinarne navssâx nekigai. <sup>8</sup> okalüssivordlo okardlune: kingunivkut pissokarumârpok uvavnit nakûnerussumik, táuna kíngarkuvfigekâra síkivigísavdlugo singilo kilerússâisavdlugit. <sup>9</sup> uvanga imermik kuissarâvse, táussumale kuiumârpâse anerneramik ivdlernartumik.

<sup>9</sup> pivordlo taimáineragut, tauva Jísuse Násarámit Galilfamî-tumit tikiúpok Juánasimudlo kuisitdlune Jôrtanime. <sup>10</sup> imer-mitdlo kakigame ernînak kilak takuvâ angmartok anernerdlo tui-nguatut kulânut arkartok. <sup>11</sup> nipilo kilangmit pivok: ivdlit tássa ernera asanartok nuánarissara.

<sup>12</sup> ernînardlo anernerup puilassuitsumut autdlartípâ. <sup>13</sup> uv-dludlo sisamanik kuligdilit tássane puilassuitsumîpok Sâtanimít ússernexardlune nerssutinítdlunilo; ingilitdlo kivfartorfigât.

<sup>14</sup> Juánasile pisitaungmat kingorna Jísuse Galilfamut pivok, ívangkîliulo Gûtíp nálagauvfianik okalüssissutigâ <sup>15</sup> okardlune: uv-dlut nagdlersíssat nagdíúput, Gûtívdlo nálagauvfia kanigdlivok;

Mal. 3,1.  
Mat. 11,10.  
Lúk. 7,27.  
Is. 40,3.  
Mat. 3,1-12.  
Lúk. 3,2-17.  
Juán. 1,6-27.

ap. sul. 13,26.

Mat. 3,13-17.  
Lúk. 3,21 t.  
Juán. 1,29 tt.

Mat. 4,1 tt.  
Lúk. 4,1 tt.

Mat. 4,12-17.  
Lúk. 4,14 t.

- Mat. 4,18-22. avdlamik isumatáritse, ívangíllulo ugperisiuk. <sup>16</sup>ilānilo Galilíap taserssuata sinágut pisugkame, Símut katángutálo Antriarse taku-  
-vai kagssusersut, aulisartúgamik. <sup>17</sup>Jísusivdlo okarfigai: malig-  
-singa, inungnik aulisartúgortíkumárpavse. <sup>18</sup>tauva kagssutitik  
ernīnak kimagpait maligdlugulo. <sup>19</sup>tássángalo sujuatsialálerame,  
Jáko Sipitfusip erna katángutálo Juánase takuvai táukuátaok u-  
-miatsiáme kagssutitik ilártorait, <sup>20</sup>ernīnardlo kaerkuvai. tauva  
angutertik Sipitfuse kivfatdlo umiatsiámút kimagpait maligdlugulo.
- Lúk. 4,31-37. <sup>21</sup>Kapernaumimutdlo iserput, tauvalo sapátiungmat ernīnak  
Mat. 7,28 t. nálagiartarfingmut iserpok ajokersuivdlunilo. <sup>22</sup>ajokersútailo áni-  
-lárutigait, nálagtariakartutut ajokersormatik, agdlagkanik ilisima-  
-ssutut pinane. <sup>23</sup>tássanilo nálagiartarfiáne inuk ítok anerneramik  
mingugtúmik ilumiulik, táuna nivdlitdlarpok <sup>24</sup>okardlune: uá, sú-  
-sagavtigít, Jísuse Nāsarámio? aserorumavdluta tikiúpit? nalú-  
-ngilavkit kinaussutit, táunaussutit Gútip ivdlernartua. <sup>25</sup>Jísusiv-  
-dle avorkára okardlunilo: nipangerit, úmángalo anít. <sup>26</sup>tauva  
anernerup mingugtúp isuverterpá, nivdlingárdlunilo táussumánga ani-  
-vok. <sup>27</sup>tamarmik tauva ánilárput aperssortautdlutigdlo okardlu-  
-tik: sunauna mána? ajokersút mána nutaussorssuak? anernerit-  
-dlūnít mingugtút nálagtariakartumik inangmatik nálagpát. <sup>28</sup>er-  
-nīnardlo tusámassaulerpok Galilíap iláne tamatumane tamar-  
-ssuarne.
- Lúk. 4,38-41. <sup>29</sup>tauvalo nálagiartarfingmit anigamik Símutdlo Antriarsivdlo  
Mat. 8,14-16. igdluánut píput Jáculo Juánasilo ilagalugit. <sup>30</sup>Símutdle sakia na-  
-lassok kanimanartumik náparsimavdlune; ernīnardlo táussumúnga  
okautigát. <sup>31</sup>tauva ornigdlugo agssaisigut tiguvá makititdlugulo;  
kanimanartuvdlo ernīnak kimagmane kivfartorfigai. <sup>32</sup>únung-  
-matdle, sekinek tarrisimangmat, náparsimassut nalingínait aner-  
-nipilugdlitdlo táussumúnga ápait; <sup>33</sup>nunakarfiuvdlo inue tamar-  
-mik matup silatánut katerssorput. <sup>34</sup>náparsimassutdlo nalingi-  
-narnik náputigdlit amerdlasút katsorsarpai, anernipiluitdlo amer-  
-dlasút anisípai, anernipiluitdlo okalorkúngilai, ilisaringmáne.
- Lúk. 4,42-44. <sup>35</sup>akagúngmatdlo sule tártitdlugo makiárdlune anivok, inoxángit-  
-sumutdlo autdlardlune tássane tugsiarpok. <sup>36</sup>Símutdlo najortai-  
-salo maligkasuarpát. <sup>37</sup>nanigamikulo okarfigát: tamarmik ujar-  
-pátit. <sup>38</sup>okarfigailo: igdlorpatsialingnut kaningnerussunut piar-  
-torta, tássanísaox okalūssisagama; tamáname pivdlugo tikiúpu-  
-nga. <sup>39</sup>nálagiartarfinilo okalūssivok Galilíame tamarssuarne a-  
-nernipiluitdlo anisitdlugit.



<sup>40</sup> pupigsuvdlo ornigdlugo kínuvigá sêrkumiarfigalugo okar- **Mat. 8,1-4.**  
 -dlunilo: piomaguvit pupêrutisínauvarma. <sup>41</sup> Jfsusivdlo nagdligi- **Lúk. 5,12-16.**  
 -lerpá, agssanilo isagtítldlugit agtorpá okardlune: piomavunga, pu-  
 -pêrutit. <sup>42</sup> taimalo okarmat pupingnerata ernînak kimagpá, pu-  
 -pêrutdluinarpordlo. <sup>43</sup> inertingârpálo ernînak ingmînit autdlar-  
 -kuvdlugo <sup>44</sup> okarfigalugulo: mianerssorit súnquamik avdlamut  
 okarkunatit, palasimutdle takutíkiartorit, pupêrússutsitdlo pivdlugo  
 Môrsasip pigdliutigerkussá pigdliutigúk nalujungnaerutigssânik. **3 Mór. 14,2.**  
<sup>45</sup> táunale anigame okalugtorssuángokaok tamána taimailissok tu-  
 -sámassángordlugo, kingorna igdlokarfingmut isernekJulersitdlugo  
 inuit tákuáne; kisiáne avatâne inokángitsume ípok, tamagingnitdlo  
 ornigpât.

## kapitalit 2.

Jfsusip tumartorsimassok isumákêrfigigá ajortainik ajorungnaersitdlugulo; Live  
 kaerkugá; ajokersugai ísingíniartaringitsut sapámilo karrinik nutsuissut.

<sup>1</sup> uvdlutdlo kavínguit kímúngmata áma Kapernaumimut iser- **Mat. 9,1-8.**  
 -pok, tusámavâtdlo igdlumítok. <sup>2</sup> ernînardlo amerdlasút kater- **Lúk. 5,17-26.**  
 -ssorput pânílúnít agdlát inigssaerutdlutik; okauserdlo táukunúnga  
 okalútigá. <sup>3</sup> ilaisalo ornigpât tumartorsimassumik átsissut, táuna  
 sisamauvdlutik akiarpât. <sup>4</sup> inungnitdle patdlingnek ajuleramíko  
 igdlo najugá kulaiarpât; angmaramíkulo tumartorsimassup ínanga-  
 -via ningípât. <sup>5</sup> ugperssusiadtle Jfsusip takugamiuk tumartorsi-  
 -massok okarfigá: ernek-â, ajortingnik isumákêrfiginekarputit. <sup>6</sup> ag-  
 -dlagkanigdle ilisimassut ilait tássane igsiassut ûmatimíkut isuma-  
 -liorput: <sup>7</sup> suvdlune una taimáitunik okausekarpa Gútimut kaka-  
 -jardlerdlune? kina GútiúngitsoK ajortinik isumákísínauva? <sup>8</sup> Jf-  
 -susivdle anernermigut ernînak ilisimaleramigit ilumíkut taima i- **Juán. 2,25.**  
 -sumaliortut, okarfigai: suvdluse ûmativsigut taima isumaliorpise?  
<sup>9</sup> suna ajornángíneruva, imalúnít tumartorsimassumut okardlune:  
 ajortingnik isumákêrfiginekarputit; imalúnít okardlune: makitdlutit  
 ínangavít tigúk ingerdlavdlutitdlo? <sup>10</sup> ilisimarkuvdlusiugdle inúp  
 ernera nuname ajortinik isumákísínauusok, (tumartorsimassok sâ-  
 -pâ:) <sup>11</sup> okáupavkit: makitdlutit ínangavít tigúk igdlungnutdlo a-  
 -ngerdlardlutit. <sup>12</sup> tauva ernînak makípok, ínangavigigaluanilo ti-  
 -guvdlugo anivok tamaisa issigititdlugit; taimailissordlo tamarmik  
 ánilárutigát, Gútilo únersiutigát okardlutik: taimailissumik takú-  
 -ngisáinarpugut.

Mat. 9,9-13.  
Lúk. 5,27-32.

<sup>13</sup>tauvalo áma anivok taserssúp erkânut, inugpagssuitdlo ta-  
-marmik orningmáne ajokersorpai. <sup>14</sup>ingerdlatitdlunilo Lîve Al-  
-ffusíp ernera takuvá ilángauservíngme igsiassok; táuna' okar-  
-figâ: malínga; tauva níkuípok maligdlugulo. <sup>15</sup>pivordlo nerri-  
-vingme igsiatitdlugo igdluane, tauva ilángauserissut ajortuliartut-  
-dlo amerdlasût Jîsusilo ajokersugailo nerrivingmut ingekatigait;  
amerdlaxigamik maligkamíkulo. <sup>16</sup>agdlagkanigdlo ilisimassut fa-  
-risaritdlo takugamíko ilángauserissut ajortuliartutdlo nerekati-  
-gigai, ajokersugainut okarput: suvdlune ilángauserissut ajortu-  
-liartutdlo nerekatigalugitdlo imekatigai? <sup>17</sup>Jîsusivdlo tamána tu-  
-saramiuk okarfigai: perkigsut katsorsaissumik pissariakángitdlat,  
kisiáne náparsimassut. iluartut pinagit ajortuliartut kaerkujartor-  
-pâka avdlamik isumatârkuvdlugit.

Mat. 9,14-17.  
Lúk. 5,33-39.

<sup>18</sup>Juánasivdlo farisfaritdlo ajokersugait ísingíniaramik, tikiut-  
-dlutigdlo aperât: sôk Juánasíp farisfaritdlo ajokersugait ísingí-  
-niartarpat, ajokersugkatitdle ísingíniarnatik? <sup>19</sup>Jîsusivdlo sâpai:  
katítugssanut kaerkussat ísingíniarsínáupat uvigssak najortigalugo?  
uvigssak najortigalugo ísingíniarsínáungitdlat. <sup>20</sup>uvdlutdle nag-  
-dliúkumârput, tauva uvigssak táukunánga autdlarúnekásavok;  
taimailigpat ísingíniarumârput. <sup>21</sup>ánorâminek nutâvik ilârtûtigi-  
-ssaríngilât ánorâtor kamut, ilârtûtíp nutaussup pisokak alerki-  
-sangmago alingnera ajornerulersitdlugo. <sup>22</sup>vínilo nutâk pôrusi-  
-sorkanut ímiútaríngilât, vínip nutâp pôrutsit kâsangmagit, vîne  
kuilugsínardlune pôrutsitdlo aserordlutik; kisiáne vîne nutâk pô-  
-rusisánut ímiútariakarpok.

Mat. 12,1-8.  
Lúk. 6,1-5.

<sup>23</sup>pivordlo sapâtiutitdlugo nautsfat avkutigingmagit, tauva  
ajokersugai ingerdlatitdlutik karrinik nutsuilerput. <sup>24</sup>farisfarit  
tauva okarfigât: takúsagitit sapâtikut kanok iliortut perkussáu-  
-ngitsumik. <sup>25</sup>okarfigaile: atuáingisáinarpise Dâve kanok iliortok  
taimane pissariakartíkamiuk, ilane ilagalugit kâleramik? <sup>26</sup>kanok  
Gûtíp igdluanut isertok Apjatâre palasiunerutitdlugo timiussatdlo  
3 Mór. 24,9. kînerkússutit nerigai, palasinut kisiáne nererkussaussut, ilanilo  
ilainik tunigai? <sup>27</sup>okarfigailo: sapât píngortitauvok inuk pivdlugo,  
inuk píngortitáungilak sapât pivdlugo. <sup>28</sup>taimáitumik inûp ernera  
sapâmut agdlât nálagauvok.

## kapitalit 3.

sapáme tokungassunik agssalik Jísusíp ajorungnaersíká; inugpagssuit orningmáne náparsimassortait katsorsartarai; apustilíngortut arkanek-mardluk; anernermut ivdlernartumut kakajardlerneramik; Nálagkap ilavínik.

<sup>1</sup>ãmaló nãlagiartarfingmut iserpok; inugdlo tássanítok, táu-  
-ssuma agssaisa igdlue tokungassut. <sup>2</sup>alapernaerssorpátdlo sa-  
-pátikut katsorsarumárnerá; tássa pasigdlerumavdlugo. <sup>3</sup>tauva  
inungmut tokungassunik agssalingmut okarpok: nikuitdlutit sav-  
-ssarit. <sup>4</sup>okarfigailo: suna iluarpa, sapátikut ajúngitsuliordluni-  
-lúnft ajortuliordlunilúnft, inútitsivdlunilúnft tokutsivdlunilúnft?  
táukule nivdlíngitdlat. <sup>5</sup>kamagdlune tauva siagdlugit issigai, alia-  
-sútigalugitdlo ũmatait mángertorssúngmata; inugdlo táuna okar-  
-figá: agssatit isagtíkit. isagtíkamígitdlo agssai kingumut iluar-  
-síput igdlumigsut ilerdlutik. <sup>6</sup>farisíarit tauva aníput, ernínar-  
-dlo Herútasíp inugtái ilagalugit isumalíokátigílerput pivdlugo,  
kanok ilivdlutik tokúniásagígtik.

Mat. 12,9-14.  
Lúk. 6,6-11.

<sup>7</sup>Jísusile ajokersugkane ilagalugit taserssuarmut autdlarpok; inugpagssuitdlo malígpát Galilíamit Jútíamitdlo, <sup>8</sup>Jerúsalamitdlo  
ltumíamitdlo Jórtanivdlo ungatánit, Tóruvdlo Sítúvdlo erkáne nu-  
-nagdilit inugpagssuit ornígpát, malungnangártulíai tusaramíkik.  
<sup>9</sup>ajokersugkanilo okarfigai umiatsiámik upalungaerkutigssarsíuter-  
-kuvdlune inuit pivdlugit, tátúterkunane. <sup>10</sup>mássa amerdlasút  
katsorsartarpai, taimáitumik ániagdilit tamarmik táussumúnga uke-  
-rútorssúput agtorumavdlugo. <sup>11</sup>anerneritdlo míngugtút takussará-  
-ngamíko patdlorfigissarát nivdlerdlutígdlo okardlutik: táunauvutit  
Gútip ernera. <sup>12</sup>inertíngárpaile nalunaerutígerkunane.

Mat. 12,15 t.  
Lúk. 6,17-19.

<sup>13</sup>tauva kákamut majuarpok, píumassanilo kaerkuvai, táu-  
-kualo ornígpát. <sup>14</sup>tauvalo arkanek-mardluk perkuvai najortuar-  
-kuvdlune okalússiartortíkumavdlugitdlo; <sup>15</sup>pigináussusekásassutdlo  
nápautit katsorsarsínáusavdlugit anernípíluitdlo anísínáusavdlugit:  
<sup>16</sup>Símút, táuna Pítrusímik atserpá, <sup>17</sup>Jákulo Sípítúsíp ernera,  
Juánasílo Jákup katángutá, táuko atserpai Buanerrísínik, imáipok:  
kagdlerísínermik píssusílingník, <sup>18</sup>Anríarsílo Pílípulo Bartulu-  
-mfúsílo Matúsílo Túmalo Jákulo Alfúsíp ernera, Tatúsílo  
Símútdlo ilungersornertók <sup>19</sup>Jútarsílo Iskáriók, táuna písítsíssá.

Lúk. 6,12-16.  
Mat. 10,1-4.

<sup>20</sup>igdlumutdlo píput, tauvalo áma inuit katerssulerput neri-  
-nerdlúnft ajulersítldlugit. <sup>21</sup>kanígíssaisalo tusaramíko aníput tí-  
-gújumavdlugo, okaramík: íngmíník síanígíungnaerpok. <sup>22</sup>agdlag-

- Mat. 12, <sup>24-32.</sup>  
Lúk. 11,15 tt. -kanigdlo ilisimassut Jerúsalamit atersimassut okarput: Bílsipúle ilumiugá, imalo: anernipiluit anisítarpai anernipiluit nálagát ikior-tigalugo. <sup>23</sup>tauva kaerkuvdlugit ássersútitigut okarfigai: kanok ilivdlune Sātanip Sātane anisísinauvá? <sup>24</sup>nálagauvfiup inue ilagíg-kungnaerunik atasínaungitdlat. <sup>25</sup>igdlokatigít dlūnt ilagíkgung-naerunik atasínaungitdlat. <sup>26</sup>Sātanilo ingminut akerartulerune ingminigdlo ilagiungnaerune atasínausángilak, soraersimásavok. <sup>27</sup>inuk nakuarssúp igdluanut isersínaungilak pekutainik pfaivfigalugo, kisiáne nakuarssuak kilerssorkáruniuk; tauvalo igdlua pfaivfigísinauvá. <sup>28</sup>ilumut okáupavse: ajortuliainik tamanik isumákêrfigine-kásáput inuit kitornait, kakajardlernerinigdlo agdlát kakajardliu-tigissainik; <sup>29</sup>kisiáne anernermut ivdlernartumut kakajardlersok isumákêrfiginekarfigissaerutdluinarpok, pitdlagagssauvordle erkartū-ssúmik nágssaungitsumik. <sup>30</sup>okarmata: mingugtúmik anerniliuvok.
- Mat. 12, <sup>46-50.</sup>  
Lúk. 8,19-21. <sup>31</sup>tauva katángutailo arnálo tikiúput silatangiutdlutik, okar-titsivdlutigdlo kaerkuvát. <sup>32</sup>inuitdle igsiavdlutik ilusimagát, táu-kualo okarfigát: ata, arnavitdlo katángutivitdlo tarkama aperku-tigátit. <sup>33</sup>akivailo okardlune: kina arnarâra, kíkutdlo katánguti-gâka? <sup>34</sup>avatiminilo igsiassut siagdlugit issigai okardlunilo: ta-mássa arnara katángutikaló. <sup>35</sup>mássa Gútip perkussânik ma-lingnigtok tássa nukara najagalo arnaralo.

#### kapitalit 4.

siaruarterissumik ássersút; nanerút nápartap atānut ilissugssáungitsok; úgtútigissa-mingnik inuit úgtorfiginekásassut; nautsiagssanik inerikiartortunik sínupivdlo naut-siagssartânik ássersút; anorerssuak Nálagkap katsortikâ.

- Mat. 13,1-23.  
Lúk. 8,4-15. <sup>1</sup>ámalo ajokersuilerpok taserssúp sinâne; inugpagssuitdlo katerssorfigilermáne umiatsiāmut ikivdlune tássane taserssuarme ingípok, inuitdlo tamarmik nunamīput tatsip sinâne. <sup>2</sup>tauva ajo-kersortualerpai ássersútitigut, ajokersuisitdlunilo okarfigai: <sup>3</sup>tusarnârnaritse. ata, nautsiagssanik siaruarterissok siaruarteriar-tortok. <sup>4</sup>pivordlo siaruarterisitdlugo, tauva ilait avkusernup sanianut tugput, tingmíssatdlo kilaup atānītut pukulugkiartorpait nungutdlugitdlo. <sup>5</sup>ilaitdlo ujaragtūmut ivssokardluángitsumut tugput naulertordlutigdlo itisūmik ivssokánginamik. <sup>6</sup>sexinerdle nuingmat ūput, sordlakánginamigdlo toxúput. <sup>7</sup>ilaitdlo kakit-dlarnakutit akornānut tugput, kakitdlarnakutitdlo naujartoramik táuko ipitípait, taimáitumik inerititakángitdlat. <sup>8</sup>ilaitdlo ivsso-

-rigsumut tugput inerititakalerdlutigdlo naujartortunik agdliartor-  
-tunik; ilait inerititakarput pingasunik kuleriagkanik, ilaitdlo arfi-  
-nilingnik kuleriagkanik, ilaitdlo untritileriagkanik. <sup>9</sup> okarfigailo:  
tusarsínaussunik siutilik tusardle. <sup>10</sup> kisíngorongmatdle najor-  
-taisa táuko arkanex-mardluk ilagalugit ássersūmik tamatumínga  
apersorpát. <sup>11</sup> okarfigailo: ilivse tuninekarpuse ángigissak Gútip  
nálagaufiata pia ilisarerkuvdlugo, ivkule ilagíngisavut nungutdlu-  
-git ássersútítigut pinekartarput. <sup>12</sup> issigalutigdlo takungnísang- Is. 6,9 t.  
-mata ilisarissakarnatigdlo, tusardlutigdlo tusásangmata pásissa-  
-karnatigdlo; sângnaviásángingmata, ajortainigdlo isumákêrfiginexá-  
-sángingmata. <sup>13</sup> okarfigailo: ássersút tamána pásíngínavsiuk ka-  
-nok ilivdluse ilai tamaisa pásísavisigik? <sup>14</sup> siaruarterissup okau-  
-sek siaruarterpá. <sup>15</sup> tássáuputdle avkusernup sanianítut: okausek  
sume siaruarternkartok tusarângássuk, katsornane tauva Sâtanip  
okausek ūmatainut siaruartigaugaluak píariartorará. <sup>16</sup> taimátaok  
ujaragtūmut siaruartersimassut tássa imáitut: okausek tusarânga-  
-míko tipaitsugdlutik pigilerasuararát; <sup>17</sup> ilumícutdle sordlakángi-  
-namik soraiáput, kingornalo okausek píssutigalugo nágdliugtitsi-  
-ssokalerângat kinugingnigtokalerângatdlo katsornatik mamiatsale-  
-raraut. <sup>18</sup> kakitdlarnakutitdlo akornánut siaruartersimassut tássa  
imáitut: okautsimik tusartut, <sup>19</sup> kisiáne silap matuma pé isuma-  
-nerdlútigigamik, písussutsimigdlo sagdlokítarmatik, avdlatdlo pi-  
-leritsangnerit isermata, okausek ipítitarát inerititakarnatigdlo.  
<sup>20</sup> ivssorigsumutdlo siaruartersimassut tássa imáitut: okautsimik  
tusartut ilagsivdlugulo inerititakalerdlutigdlo, ilait pingasunik  
kuleriagkanik, ilaitdlo arfinilingnik kuleriagkanik, ilaitdlo untriti-  
-leriagkanik. <sup>21</sup> okarfigailo: nanerútdlūnít erkútarnerpát nápar-  
-tap atánut nerriviuvdlūnít atánut iliumavdlugo? nanerúserfing-  
-mut iliumavdlugo pissartaríngínerpát? <sup>22</sup> mássa issertugkamik  
erssísángitsokángilak, ángigissamigdlo navsuerúkumāngitsokángilak.  
<sup>23</sup> tusarsínaussunik siutilik tusardle. <sup>24</sup> okarfigailo: tusagkase  
sianiginiarsigik. úgtútigissavsínik úgtorfiginekarumárpuse taperfi-  
-ginexarumárdlusilo ilivse tusartuse. <sup>25</sup> mássa pekartok tunine-  
-kásavok, pekángitsordle arsârnekásavok pianik agdlát. Mat. 5,16.  
Lúk. 11,33,  
8,16.  
Mat. 10,26.  
Lúk. 12,2.  
Mat. 7,2.  
Lúk. 6,38.  
Mat. 25,29.  
Lúk. 19,28.

<sup>26</sup> okarpordlo: Gútip nálagaufia taimáipok sórdlo inúp naut-  
-sfagssat nunamut erkarpagit, <sup>27</sup> sinigtardlunilo makítardlunilo ú-  
-nuardlo uvdlordlo ingiatdlordlugit; tauvalo nautsfagssat naulersut  
agdliartordlutigdlo, kanok ilivdlutik pissunik ilisimángisitdlugo.  
<sup>28</sup> nunap ingminít inerítítarmagit: ivínait perkârdlugit, kingornalo

karrít, kingornalo kajússiagssat námagtut karrít iluine. <sup>29</sup>ineriti-  
-tadldo pissagssaulerângata katsornane kivdlútigdlit autdlartítarai,  
katerssuivfik nagdliungmat. <sup>30</sup>okarpordlo: sumik Gútip nála-  
-gauvfia ássisiúsanerparput? kanok ítumigdlúnít ássersúmik ásser-  
Lúk. 13.<sup>18</sup> t. -súsavarput? <sup>31</sup>sórdlo sínupip nau-tsíagssartá, nunamut ilivdlugo  
Mat. 13.<sup>31</sup> t. nau-tsíarinekarângame mingnerugaluarpok nau-tsíagssanit nunamítu-  
-nit tamanit; <sup>32</sup>nau-tsíarinekarângamile agdliartoraraok angneruler-  
-dlunilo nau-tsíakatiminit tamanit avalekutitárdlunilo angisúnik,  
tingmíssat kilaup atánítut inítáriartorsínāngortitdlugit alāngigāne.  
<sup>33</sup>ássersútít taimáitut amerdlasút atordlugit okautsimik okalug-  
-figai tusarsínáussusiat nāpertordlugo. <sup>34</sup>ássersútítldo atornagit  
okalugfigíngilai, alisimatitdlugitdle ajokersugkane tamákunínga ta-  
-manik navsuaivfigai.  
Mat. 8.<sup>23-27</sup>. <sup>35</sup>uvdlordlo tamána únungmat okarfigai: akianut ikárta.  
Lúk. 8.<sup>22-25</sup>. <sup>36</sup>inuitldo autdlartíkamikik umiatsiámítok nagsarpát, avdlatldo  
umiatsiait ilagait. <sup>37</sup>anorásuarterssuángorppordle umiatsiak user-  
-sardlugo ímagtorssuángordlugo. <sup>38</sup>táunale umiatsiaup akuanít-  
-dlune sinigtok akisekardlune. itersarpát tauva okarfigalugo:  
ajokersuissook, sokutigíngiliuk umiuleravta? <sup>39</sup>tauva makípok, ano-  
-rilo agpísalútdlugo imak okarfigá: nípaitdlít, sujorssúsaerit. anore  
tauva atorssarúpok katsordluínardlunilo. <sup>40</sup>okarfigailo: sók taima  
nangiarpise? ata ugppersusekángingárvase. <sup>41</sup>ersingálerputldo o-  
-kalokatigílerdlutik: kiname una? anorivdlo ímavdlo nálagkát.

## kapitalit 5.

Jísusip anernipiluk inungmit anisítldugo púlukinut pulatíká; arnak aunársínartok  
ajorungnaersíká Jaerusivdlo pania ūmartitdlugo.

Mat. 8.<sup>28-34</sup>. <sup>1</sup>tauva taseressúp ungatánut píput Gatáramiut nunānut. <sup>2</sup>u-  
Lúk. 8.<sup>26-39</sup>. -miatsiámítldo niungmat ernínak ilivernit inúp naláupá mingugtú-  
-mik anernigdlup; <sup>3</sup>táuna iliverne inekartok, kilerssornerdlo sa-  
-perpát kalivnerssuarnigdlúnít nāme. <sup>4</sup>kavsínik kilerssoraluarā-  
-ngāne parnaerutinik kalivnerssuarnigdlo, kalivnerssuit tauva kig-  
-torararai parnaerutitldo nungutdlartitdlugit kunutitagssaunanilo.  
<sup>5</sup>uvdlúkutldo únuácutldo nungutdlugit kákanítldunilo ilivernítartok  
nivdliavdlunilo ujarkanigdlo tigdlugtardlune. <sup>6</sup>Jísusile asianit ta-  
-kuleramiuk arpagdlune ornigpá patdlorfigalugulo, <sup>7</sup>nivdingárdlu-  
-nilo okardlune: súsagavkit Jísuse-á, Gútip kutsingneruvstárup  
ernera? ilungersordlunga okáupavkit Gúte narkigsigalugo ániar-

-terkunanga. <sup>8</sup>ima okarfigigaluarmane: anernek mingugtók ùmá, inungmit ùmánga anít. <sup>9</sup>aperálo: kanok atekarpit? akiválo: lí-giùnilingmik atekarpunga, amerdlakigavta. <sup>10</sup>kínuvigingárpálo tamatuma erkânit autdlarterkunatik. <sup>11</sup>tássanile kákame pùluker-pagssuit ítut nerissut. <sup>12</sup>tauva anernipiluit táukua tamarmik kínuvigát okardlutik: pùlukinut ukunúnga autdlartítigut táukunúnga pularkuvdluta. <sup>13</sup>Jísusivdlo ernínax perkuvai. tauva anernerit mingugtút aníput pùlukinut pulavdlutik; pùlukerpagssuitdlo ivnamit taserssuarmut tingíput, (mássalo mardlungnik túsintigdlit migssiliorait,) tatsimilo ipíput. <sup>14</sup>pùlukinigdlo pârssissut kimāput, tamánalo okalugtuarát igdlorpalingme erkânilo. tauva aníput tamána taimailisox takujartordlugo. <sup>15</sup>Jísusimutdlo pigamik anernipiluliugaluak táuna lígiùnilingmik piliugaluak takuvát igsiassok ánorársimavdlunilo silakardlunilo; ersilerputdlo. <sup>16</sup>issigingnârsimassutdlo okalugtūpait táuko anernipiluliugaluartumik kanok ilissumik pùlukinigdlo. <sup>17</sup>tauva inalerpât erkamingnit autdlarkuvdlugo. <sup>18</sup>umiatsiāmutdlo ikilermat anernipiluliugaluap táussuma kínuvigá najorumavdlugo. <sup>19</sup>Jísusivdle akueríngilá, imale okarfigá: igdlungnut angerdlarit ilangnut okalugtútdlugitdlo kanok agtigissumik Nálagkap pisimagátit nagdligtorsimavdlutitdlo. <sup>20</sup>tauva autdlarpok Dikāpulime okalūssissutigalugo kanok agtigissumik Jísusip pigáne: tamarmigdlo tupigusútigát.

<sup>21</sup>Jísusilo umiatsiāmik kingumut akianut ikârmat, inugpagssuit táussumúnga katerssorput; táunale taserssúp sinânítok. <sup>22</sup>atalo, nálagiartarfiup misigssortaisa iláta Jaerusimik atigdlup ornigpá, takugamiugdlo isigaisa sánut patdlorpok <sup>23</sup>kínuvigingárdlugulo okardlune: paniga tokulerpok; agssangnik patigkiartoruk ánar kuvdlugo, tauva úmásavok. <sup>24</sup>ingerdlakatigá tauva, inugpagssuitdlo maligpât nivniortitdlugulo. <sup>25</sup>arnardlo tássanítok ukiut arkanek-mardluk aunársinartok <sup>26</sup>nâgdliugsimangártordlo nakorsanit amerdlasúnit, pinilo tamaisa nungúsimagai, iluarsinanile kigdlormut ajoriartorsinartok. <sup>27</sup>táussuma Jísuse tusámagamiuk, inuit akornatigut ánorá agtoriartorpá tunuanit; <sup>28</sup>okarame: ánorálúnít agtorsinaruvko ajorungnáisaunga. <sup>29</sup>tauva auata puilassua ernínax parkerpok, timimigutdlo misigilerpok ániarungnaerdlune ajorungnaerame. <sup>30</sup>Jísusilo ernínax ingmine misigilerpok pikunartok ingminit aningmat, inuitdlo akornáne tunungmut sâgd-lune okarpok: kia ánorássáka agtorpai? <sup>31</sup>ajokersugaisalo okarfigát: takuvatit inuit nivniortikátit, taimáitok okarputit: kia ag-

Mat. 9,1.  
Lúk. 8,40.

Lúk. 8,41-56.  
Mat. 9,18-26.

-torpångá? <sup>32</sup>tauva kiviardlune taimailiortok takuniarpá. <sup>33</sup>ar-nardle sujôralerpok ùligdlunilo, kanok pinekarnerminik ilisima-game, patdlorfigiartordlugulo sagdlunane tamanik nalunaerfigá. <sup>34</sup>okarfigále: panik-â, ugpernerpit ánaupâtít, erkigsivdlutit anger-dlarit, ániarungnaerdlutitdlo perkigsft. <sup>35</sup>sule okalugtitdlugo ná-lagiartarfiup misigssortâta inokutaisa ilait tikiúput okardlutik: panít tokuvok, sôk ajokersuissox sule pissaríssensorpiuk? <sup>36</sup>Jísu-sivdle okalúserissât ernīnak tusaramiuk nálagiartarfiup misig-ssortâ okarfigá: sujôranak, ugpersínait. <sup>37</sup>avdlatdlo ingminut ilaorkúngilai, kisiáne Pítruse Jákulo Juánasilo Jákup katángutá. <sup>38</sup>nálagiartarfiuvdlo misigssortâta igdluanut pigame perpalugtutdlo takugamigit kiangártutdlo upítorssuitdlo, <sup>39</sup>tauva iserdlune okarfigai: sôk perpalugdlusilo kiavise? merdlertok tokúngilak, sinigsínarpok. <sup>40</sup>igdlautigátde. tauva tamaisa anisípai, merdlertuvdlo angutá arnâlo ingiakatinilo ilaseralugit iserpok merdlertup ínangavianut. <sup>41</sup>merdlertordlo tiguvâ agssaisigut okarfigalugulo: talita kumi, nugterdlugo imáipok: niviarsiarak, okáupavkit, makítit. <sup>42</sup>niviar-siarardlo ernīnak makípok saxilerdlunilo, arkanek-mardlungnik ukiokarame. táukule ánilângákaut. <sup>43</sup>inertingárpaile tamána ki-mut nalunaerkunago; okarpordlo nerdlísagát.

## kapitalit 6.

Jíuse Násaráme mamiatsautiginekartok; apustiline arkanek-mardluk únersútdlugitdlo autdliartikai; Juánase kuississox niakuersitaussok; angutit tatdlimanik túsintigdlit Jísusip nerdlerai; tatsip kágut pisugtok; náparsimassut ánoránik agtuissut ajorungnaersut.

Mat. 13. <sup>1</sup>tássángalo anivok nunaminut pivdlune, ajokersugaisalo ma-  
<sup>53-58.</sup> -ligpát. <sup>2</sup>sapátldo nagdliungmat nálagiartarfingme ajokersuiler-  
 -pok. amerdlasútdlo tusaramiko ánilálerput okardlutik: sumit  
 una taimailerpa? sunalo-una ilisimássut táussumúnga túniússak,  
 kivdliungnartuliatdlo máko agssaisigut pissartut? <sup>3</sup>táunáungínerpa  
 sanassok, Máriap ernerá, Jákuvdlo Jórsasivdlo Jútavdlo Símvúvldo  
 katángutát? najailo tamáne uvavtíníngínerpat? mamiatsautigát-  
 Lúk. 4,24. -dlo. <sup>4</sup>Jísusivdle okarfigai: pruvfite asigínarnekaráingilak ki-  
 Juán. 4,44. -siáne nunamine erkardliminilo igdluminilo. <sup>5</sup>tássanilo kivdliung-  
 -nartuliornek saperpok, náparsimassut kavsínguit kisísa agsang-  
 -minik patigpai katsorsardlugit. <sup>6</sup>ugpíngíssusiatdlo tupigusútigá.  
 nunakarfingnilo sakiuarpok ajokersuivdlune.



<sup>7</sup> táukulo arkanek-mardluk kaerkuvai autdlartilerdlugitdlo **Mat. 10,1-16.**  
 mardlúkútárdlugit pigináussusekartitdlugitdlo anernernut mingug- **Lúk. 9,1-6.**  
 -túnut; <sup>8</sup> inápailo ingerdlatitdlutik sumik nagsarkunagit, ajáupí-  
 -ssamik kisiáne, takuarfilissarnatigdlo nekigssalissarnatigdlo ani-  
 -ngaussanigdlo kiterúmíokásángitsut; <sup>9</sup> isigangmânigdle kamigsi-  
 -másassut mardlungnigdlo ánorársimásanatik. <sup>10</sup> okarfigailo: sume  
 igdlumut iserángavse tássanítuaritse tássánga autdlarserdluse.  
<sup>11</sup> sumilo ilagsiumángigpase tusarumanasilo, tauva tássánga aniv-  
 -dluse isigkase kassfarsigik táukunúnga nalunaiautigssamik. ilu-  
 -mut okáupavse: Sútumalo Gumóralo erkartútivfigssame atugssau-  
 -nerussumik pinekásáput nunakarfigmit táussumánga. <sup>12</sup> tauva  
 autdlarput okalüssivdlutigdlo avdlamik isumatárkuvdlugit. <sup>13</sup> aner-  
 -nipiluitdlo amerdlasút anisípait, náparsimassutdlo amerdlasút ú-  
 -liamik tanípait katsorsardlugitdlo.

<sup>14</sup> tamánalo kúngip Herútasip tusámaleramiuk, (arka ilisima- **Mat. 14,1 t.**  
 -ssaulermat,) okarpok: Juánase kuississok tokussunit makísi- **Lúk. 9,7-9.**  
 -mangmat kivdlingnartulissutit táussumane súníput. <sup>15</sup> ilaitdle o-  
 -karput: Elia-una; ilaitdlo okarput: pruvfítivok pruvfítit ilátut  
 ítok. <sup>16</sup> Herútasivdle tusámaleramiuk okarpok: Juánase niakuer-  
 -sitara tássauvok, táuna tokussunit makísimavok. <sup>17</sup> táuname He- **Mat. 14,3-12.**  
 -rútase autdlartitsisimassok Juánase tigutitdlugo parnaerússiving- **Lúk. 3,19 t.**  
 -mutdlo pisitdlugo kilerssortísimagá nugkame Pilípup nulia Herú-  
 -tiarse nuliarilíggane pivdlugo. <sup>18</sup> Juánase Herútasimut okarmat:  
 iluángilax nugkavit nulia pigileragko. <sup>19</sup> Herútiarsile nautsorssui-  
 -vok tokúkumavdlugo, ajordlugule; <sup>20</sup> Herútasip Juánase sujórassu-  
 -tigingmago, ilisimagamiuk angutaussok iluartok ivdlernartok, ser-  
 -nigissarálo, tusarângamiugdlo kavsník nálagnarâ tusarumatdlar-  
 -dlugulo. <sup>21</sup> uvdlordle piungnarfiussok nagdliungmat, Herútase  
 inúvfigsiordlune nerdlfagssiormat nálagnarssuartaminut sákutútdlo  
 nálagaunerinut Galilfamilo pingártunut, <sup>22</sup> Herútiarsivdlo pania iser-  
 -mat tapardlunilo, Herútasivdlo nerekataisalo nuánarigamíko: tauva  
 kúngip niviarsiarak okarfigá: piunmassangnik kínuvigínga, tuniumâr-  
 -pavkit tauva. <sup>23</sup> ugpernarsaivfigâlo [okardlune]: sumigdlúnft kí-  
 -nuvigigaluarungma tuniumârpavkit nálagaufingma agfânik agdlát.  
<sup>24</sup> táunale anivok arne aperalugo: suna kínutigísavara? akivá:  
 Juánasip kuississup niakua. <sup>25</sup> tauva ernínax iserasuarpok kúngi-  
 -mut, kinuvdlunilo okarpok: mánardluínak tunerkuvunga Juánasip  
 kuississup niakuanik púgútamut ilisimavdlugo. <sup>26</sup> kúngile aliasu-  
 -ngálerpok, ugpernarsáunile pivdlugo nerekatínulo pivdlugit kinu-

-lugsínartikumángilá. <sup>27</sup>kúngip tauva ernīnak kúngimik pârssi-  
-ssut ilât autdlartípâ niakua ârkuvdlugo. <sup>28</sup>táussumalo par-  
-naerússivingmut niakuertiartorpâ, niakualo âpâ pûgútamut ilisi-  
-mavdlugo, niviarsiarkamutdlo túniúpâ, niviarsiarkavdlo arnaminut  
túniúpâ. <sup>29</sup>ajokersugaisalo tusaramíko timâ tigujiartorpât, iliver-  
-mutdlo ilivât.

Lúk. 9,10 t.  
Mat. 14,13.  
Juán. 6,1 t.

<sup>30</sup>apustilitdlo J̄susimut katerssorput tamanik nalunaerfiga-  
-lugo suliarissamingnigdlo ajokersùtigissamingnigdlo. <sup>31</sup>okarfi-  
-gailo: ilivse asimut kaigatdlaritse inokángitsumut kasuersâtdlat-  
-siardlusilo. tikiútartutdlo autdlartartutdlo amerdlakingmata, ne-  
-rinerdlūnīt ajulersitdlutik. <sup>32</sup>tauva umiatsiâmik asimut autdlar-  
-put inokángitsumut. <sup>33</sup>inuitdlo takuvait autdlartut, ilarpagssui-  
-salo ilisarât, nunakarfignigdlo tamanik katerssordlutik tássunga

8,1 tt.  
Mat. 14,  
14-21.  
9,36.  
Lúk. 9,11-17.  
Juán. 6,5-13.

kuterorput ingiardlugit tikitdlugulo. <sup>34</sup>J̄susilo niugame inugpag-  
-ssuitdlo takugamigit nākigilerpai, savatut pârssissockángitsutut  
ingmata; amerdlasūnigdlo ajokersulerpai. <sup>35</sup>uvalilermatdlo ajoker-  
-sugaisa ornigpât okardlutik: tamána inokángilak, uvalilerdlunilo;  
<sup>36</sup>ilingnit autdlartikit igdlulingnit nunakarfignigdlo matuma erkâ-  
-nītunit nexigssarsiniariartorkuvdlugit, nerissagssautekángingmata.  
<sup>37</sup>akivaile okardlune: ilivse nerdlersigik. okarfigât tauva: ani-  
-ngaussat mardlungnik untritigdlit nexigssarsiniutigiartúsanerjavut  
nerdlerdlugitdlo? <sup>38</sup>okarfigaile: kavsinik timiussautekarpise? ta-  
-kuniaiartoritse. sujunersiutigigamikigdlo okarput: tatdlimáuput,  
aulisagkatdlo mardluk tássa. <sup>39</sup>tauva inápai tamaisa kagssimiuâr-  
-tutut ingiterkuvdlugit nunap merkuinut. <sup>40</sup>tauva ingíput ingmíkut  
katerssángortardlutik, ilait untritiliussartut, ilaitdlo tatdlimanik  
kuliliussartut. <sup>41</sup>timiussatdlo táuko tatdlimat aulisagkatdlo táuko  
mardluk tiguvai kilangmut ârdlordlune pivduarkussivdlunilo, ti-  
-miussatdlo avgordlugit ajokersugkaminut túniúpai savssaigdliti-  
-gerkuvdlugit, aulisagkatdlo táuko mardluk tamanut avgorpai. <sup>42</sup>ta-  
-marmigdlo neríput kârsitdlardlutik. <sup>43</sup>katerssuigamikigdlo nuio-  
-ragkat arkanek-mardluk ímerpait agfakunik aulisagaminernigdlo.  
<sup>44</sup>tamákuníngale nerissut angutit tatdlimanik túsintiliúput.

Mat. 14,  
22-33.  
Juán. 6,15-21.

<sup>45</sup>ernīnardlo ajokersugkane tuavisârpai umiatsiâmút ikerkuv-  
-dlugit, akianut sujuarkuvdlugit B̄tsaitamut, inuit ingminit aut-  
-dlartitserdlugit. <sup>46</sup>angerdlartíkamigitdlo kákamut tugsariartorpok.  
<sup>47</sup>únungmatdlo, umiatsiâit taserssuarne avasigdlerêrsut, nuname  
kisingorúpok. <sup>48</sup>takuvailo ipúniardlutik ajulersut, anore agssora-  
-míko. únuákutdlo pigârfít sisamāne tikípai tatsip kâgut pisug-

-dlune kângernialerdlugitdlo. <sup>49</sup> takugamíkulo tatsip kágut pisug-  
-tok, aliortugausorát nivdlilekalutigdlo; <sup>50</sup> tamarmik takugamíko  
ánilárdlutigdlo. ernīnardle okalugfigilerpai okarfigalugit: tugpat-  
-dleritse, uvangauvunga, ersexinase. <sup>51</sup> umiatsiâmutdlo ikiviging-  
-magit katsorpok. tauva ánilângâkalutigdlo tupigusungâkaut;  
<sup>52</sup> timiussat sianigíssutigíngínamikik, ūmatitik mángertitaungmata.  
<sup>53</sup> ikáramigdlo nunamut Ginīsarámut píput tulagdlutigdlo.

<sup>54</sup> umiatsiâmitdlo niungmata ernīnak ilisarát, <sup>55</sup> angalaler- Mat. 14,  
34-36.  
-putdlo erkartik tamákerdlugo, iluaitdlissutdlo angatdlatilerpait  
inángavínititdlugit, sumítok tusarângamíko. <sup>56</sup> sumutdlo nunakar-  
-fingmutdlūnít igdlorpalingmutdlūnít igdlulingmutdlūnít iserângat,  
náparsimassut niuveriartortarfingmut ilissarpait, kínuvigissarpátdlo  
ánoráme kilúngautálūnít ingmingnut agtorterkuvdlugo; tamarmigdlo  
táussumínga agtuissut ajorungnaerput.

## kapitalit 7.

Jisuse farisiarinik agssuardlersok; inungmut mingungnakutaussut; arnamik  
Kânākut ilānik; ívfata.

<sup>1</sup> faristaritdlo agdlagkanigdlo ilisimassut ilaisa Jerúsalamit Mat. 15,1-20.  
pissut katerssorigát. <sup>2</sup> ajokersugaisalo ilait takugamíkik nerissut  
agssatik nalingínautitdlugit, imáipok: assagsimanagit, agssuarait  
tauva. <sup>3</sup> (faristarit Jútítldo tamarmik nerissaríngínamik kisiáne  
agssatik assagdluarkârdlugit, tássa sujugdlnit maligagssarsiat  
aulajangiúniardlugit. <sup>4</sup> niuveriartortarfingmitdlo [pisiatik] nerissa-  
-ríngilait kisiáne errortorkârdlugit, avdlatdlo kavst ilerkorsiarait  
aulajangiússagssautitdlugit: ermutsit errortúsassut kúmuátatdlo  
púgútatdlo kangnúsaussut natdlartarftdlo.) <sup>5</sup> tauva faristarit ag-  
-dlagkanigdlo ilisimassut aperát: sôk ajokersugkatit sakissaringit-  
-dlat sujugdlnit maligagssarsiat maligdlugit, agssatik assagsi-  
-managit nerissaramik? <sup>6</sup> akivaile okardlune: erkordluarsimassu-  
-mik Isaiap takordlúgkerssârutigáse ilivse ilumórtússârniartuse, Is. 29,13.  
sórdlo agdlagsimassok: inuiait ukua atarkissarānga kardluming-  
-nik, ūmataisale ungasigpānga; <sup>7</sup> asulīnak kivfartūtārānga, ajoker-  
-sútít inuinait inatsisigissait ajokersútigissaramíkik. <sup>8</sup> Gútip iná-  
-ssutâ isumákêrdlugo inungnit maligagssarsiat aulajangiútaravsigik  
kúmuátat ermutsitdlo errortortarkuvdlugit; avdlatdlo taimáitut  
kavst ilerkorāse. <sup>9</sup> okarfigailo: pitsangmik Gútip inássutâ ato-  
-runгнаersíparse maligagssarsiasse maleruarumavdlugit. 2 Mòr. 20,12,  
21,16.  
<sup>10</sup> Mòrsase atátatdlo anānatdlo atarkíkit, imalo: atátaminutdlūnít

anânaminutdlûnit okarnigtok tokúsavok. <sup>11</sup> ilivsile okararause: inuk angúminutdlûnit arnaminutdlûnit ima okarpat: korpâniuvok (imáitok: tuníssutauvok) uvavnit pissagssaraluit, <sup>12</sup> tauva kingorna angúminutdlûnit arnaminutdlûnit avâgingnerkúngilarse; <sup>13</sup> taimalo Gútip okausia sakigtíparse maligagssarsiavsigut ilerkorsiavsigut; taimáitutdlo kavsit ilerkorâse. <sup>14</sup> tauva inuit tamaisa kaerkuvai okarfigalugit: tamavse tusarnársinga pâsiniardlugulo: <sup>15</sup> kanok ítutdlûnit inûp avatânítut inuk mingugtísínáungilât táussumúnga iserângamik, kisiâne táussumánga anissut tássauko inungmik mingugtitsissut. <sup>16</sup> tusarsínaussunik siutilik tusardle. <sup>17</sup> tauva inuit kimagdlugit igdlumut isermat, ajokersugaisa apersorpât ássersûmik tamatumínga. <sup>18</sup> akivailo: sunauvfa ilivsisaox sujunexángilase? misigíngilase avatânít inungmut isertut kanok ítutdlûnit mingugtísínáungikât? <sup>19</sup> ûmatânút pinatik nássanut pissarmata samúnalo anissardlutik nerissat tamarmik minguiarfíatigut. <sup>20</sup> okarpordlo: inungmit anissut inuk mingugtitarât. <sup>21</sup> kamánga inuit ûmataínit anissarmata isumapiluit, arnaunexarnerdlo uverssainerdlo tokutsinerdlo <sup>22</sup> tigdlingnerdlo píumatûnerdlo ilerkupiluitdlo perkusersûnerdlo kángunartulíornerdlo angnerússinerdlo kakajardlernerdlo angneruniarnerdlo sujunexángitsorpatdlangnerdlo. <sup>23</sup> tamáko ajortut tamarmik kamánga anissarput, inugdlo mingugtitarpât.

Mat. 15. <sup>24</sup> tauva níkuít dlune tássánga autdlarpok Tôruvdlo Sítúvdlo <sup>21-28.</sup> tungānut; igdlumutdlo iserpok inuit arajutsisárniardlugit, arajutsissausínaunanile. <sup>25</sup> mássa arnap tusâmasimagâ, táussuma paníngua anerneramik mingugtûmik píliussok; táuna tikiúpok isigaisa sānut patdlordlune. <sup>26</sup> arnak táuna Grikeriusok, Finísíame Séríap ilâne nunavekartok. kínuvigálo anernipiluk paníngminít aniserkuvdlugo. <sup>27</sup> Jísusívdle okarfigâ: kítornaussut kârsít dlarkâratdlardlit; íluángíngmat merdlertut nerissagssainik arsárdlugit kíngmínguanutdlo erkardlugit. <sup>28</sup> akivâle okardlune: mássame, Nálagak; taimáitok kíngmínguit nerríviup atâne merdlertut nákaláníkuíník nerissarput. <sup>29</sup> okarfigálo: okausek tamána pívdlugó autdlarít, anernipiluk paníngnit anísímvok. <sup>30</sup> ígdlumínutdlo angerdlarame nápípâ anernipiluk anísímvok, panínílo ínángavingmíne nálassok.

Mat. 15, <sup>29.</sup> <sup>31</sup> Tôruvdlo Sítúvdlo erkānit kíngmut autdlarame Galíllap taserssuanut pívoK, Díkāpulíp ílánut. <sup>32</sup> tauva tusílarítoK okalungnek ájungajagtoK táussumúnga píspát, kínuvigát dlo agssang-

-minik agtorkuvdlugo. <sup>33</sup>tauva inungnit ingmikórtitdlugo agssane siutainut mangúpai, kiserdlunilo oká agtorpá. <sup>34</sup>kilangmutdlo árdlorpok, anersâmivdlunilo okarfigá: ívfata, imáipok: angmarit. <sup>35</sup>tauva siutai ernīnak angmarput, okálo nokarutaiarpok, okalug-dluerpordlo. <sup>36</sup>inerterpailo tamána kimut okautigerkunago; ki-siáne inertingáraluarmatik angnerungártumik okautigisínarpát. <sup>37</sup>tauva ánilángárput okardlutigdlo: tamaisa ajúngitsumik iliorpai; tusilartut tusaissúngortípai, okalungnerdlo ajortut okalugtúngortípai.

### kapitalit 8.

inuit sisamanik túsintigdliit Jísusip nerisíkai; farisíarít nalunaerkúmik kilangmit piniar-figigát; sêrnarsautigssiānut mianerssorkussissok; Bítseitame tagpítsox tagpigsisíká; Jísusip ániangárnigssse tokunigssilo okalúttigigai malerkuvdlunilo.

<sup>1</sup>taimaníkut inugparujugssuit tássanīngmata nerissagssakar- Mat. 15,  
-natigdlo, Jísusip ajokersugkane kaerkuvai okarfigalugitdlo: <sup>2</sup>inuit 32-38.  
uko nagdligekāka, uvdlut pingasut najormánga nerissagssakara-  
-tigdlo. <sup>3</sup>isisínagit angerdlatikaluaruvkit ingerdlatitdlutik tumá-  
-ngorkajakaut; ilait ungasigsumit pigamik. <sup>4</sup>ajokersugaisalo sã-  
-pát: sumit inûp uko kársitdlautigssarsísanerpai tamáne inoká-  
-ngitsume? <sup>5</sup>aperailo: kavsinik timiussautekarpise? akivât: ar-  
-finex-mardlungnik. <sup>6</sup>tauva inuit nunamut ingerkuvai, timiu-  
-ssatdlo táuko arfinex-mardluk tiguvaí, kujavdlunilo avgorpai ajo-  
-kersugkaminut túniutdlugit savssaigdliutigerkuvdlugit, táukualo  
inungnut savssaigdliutigait. <sup>7</sup>kavsínguanigdlo aulisagánguautekar-  
-mata, kujavdlune táukútaok savssaigdliutigerkuvai. <sup>8</sup>nerigamig-  
-dlo kársitdlarput, agfakutdlo sivnerussut katerssorpait nuioragkat  
arfinex-mardluk imait. <sup>9</sup>nerissutdle sisamanik túsintigdliit mig-  
-ssiliorpait; autdlatípai tauva.

<sup>10</sup>ernīnardlo umiatsiāmut ikivok ajokersugkane ilagalugit Dal-  
-manūtavdlo erkānut pivdlune. <sup>11</sup>farisíarít tauva aníput aperssor- Mat. 16,1-4.  
-talerdlugo, nalunaerkúmigdlo kilangmit piniarfigát ússerdlugo.  
<sup>12</sup>anernermigutdle anersámingárdlune okarpok: suvdlutik erkar-  
-dlerít uko nalunaerkúmik piniarpat? ilumut okáupavse: erkar-  
-dlerít uko nalunaerkúmik tuninekásángitdlat. <sup>13</sup>tauva kimagdlu-  
-git kingumut umiatsiāmut ikivok akianutdlo ikárdlune.

<sup>14</sup>timiussissásavdlutigdle puiorput, tássa atausínarmik timiu- Mat. 16,5-12.  
-ssautekardlutik umiatsiāme. <sup>15</sup>inápailo okardlune: misigssso- Lúk. 12,1.  
-ritse mianerssordluse farisíarít sêrnarsautigssiānut Herútasivdlo

sèrnarsautigssiânut. <sup>16</sup>tauva okalokatigflerput okardlutik: tássa timiussautekánginavta. <sup>17</sup>Jisusivdle malugileramigit okarfigai: sòk erkarsarpise timiussautekánginavse? sule misiginasilo pàsissaká-ngilase? sule mángertitaussunik ūmatekarpise? <sup>18</sup>issekardluse takungningnek ajorpise? siutekardlusilo tusarnek ajorpise? er-káingilasilo? <sup>19</sup>timiussat táuko tatdlimat avgoravkit tatdlimanik túsintilingnut, agfakut katerssoravsigik nuioragkat kavsit imerpi-sigik? akivât: arkanek-mardluk. <sup>20</sup>táukulo arfinek - mardluk avgoravkit sisamanik túsintilingnut, agfakut katerssoravsigik nuio-ragkat kavsit imerpisigik? akivâtdlo: arfinek-mardluk. <sup>21</sup>okar-figai tauva: kanok ilivdluse tauva pàsissakángilase?

<sup>22</sup>Bitsaitamutdlo pingmat, tagpítsox táussumúnga āpât kí-navigalugulo agtorkuvdlugo. <sup>23</sup>tauva tagpítsox agssaisigut tiguvá tasiordlugulo igdlut avatānut, issailo kiserfigai, agssangminigdlo pa-tigdlugo aperâ sumik takussakarsoralugo. <sup>24</sup>tauva uitdlune okar-pok: inuit takuváka angalassut sòrdlo orpít. <sup>25</sup>tauva áipagssâ-nik issai agssangminik patigpai issigilersitdlugulo, tauva iluarsi-vok, tamaisalo issigivdlualerpai. <sup>26</sup>tauva igdluanut angerdlartípâ okardlune: igdlunut písángilatit igdlunītunutdlūnīt okautigísanago tamána.

- Mat. 16, <sup>27</sup>tauva Jisuse autdlarpok ajokersugkane ilagalugit Kaisâ-  
<sup>13-20.</sup>  
 Lúk. 9,18-21. -riap Pilipup piata nunakarfinguartainut pivdlune. ingerdlatitdlu-tigdlo ajokersugkane aperai okarfigalugit: inuit kinaunerarpānga? <sup>28</sup>akivât: Juánasiunerarpâtit kuissisok, ilaisalo Eliaunerarpâtit, ilai-salo avdlaunerarpâtit pruvfitit ilât. <sup>29</sup>okarfigailo: ilivsime kinau-nerarpisinga? tauva Pítrusip akivâ okardlune: Kristusiuvutit.
- Mat. 16, <sup>30</sup>inertingârpailo kimut okautigerkunane. <sup>31</sup>tauva ajokersulerpai,  
<sup>21-23.</sup> inûp ernera ániangártínekásangmat ajagtugauvdlunilo utorkaunernit palasiunernitdlo agdlagkanigdlo ilisimassunit, tokutitaujumârdlunilo, makíkumârdlunilo uvdlut pingasúngorpata. <sup>32</sup>tamánalo navsuitsu-mik okalûtigâ. Pítrusip tauva ingminut pisipâ inertingâlerdlu-gulo. <sup>33</sup>kiviardlunile ajokersugkane issigilerpai, Pítrusilo agpisa-lútdlugo okarpok: tunuvnut nigorit Sātane-â, Gûtip pé pinagit inuit pé isumagigagkit. <sup>34</sup>tauva inuit kaerkuvai ajokersugkane ilá-  
<sup>24-27.</sup>  
 Lúk. 9,23-27. -ngutdlugit okarfigalugitdlo: uvavnik malingnigkumassox ingminik  
 Mat. 10,39. isumákīsavok, sáningassulinilo erssugdlugo malisavānga. <sup>35</sup>inūssut-  
 Lúk. 17,33. -siminik ánagtitsiumassup inūssutse ánaiumârpâ, uvangalo piv-dlunga ivangkiliulo pivdlugo inūssutsiminik ánaissup inūssutse ánagtisavâ. <sup>36</sup>silarssuardlūnīt tamât inûp pigileraluaruniuk, tar-

-nimigutdle aserortórdlune, sugssarísagâ tauva? <sup>37</sup> sunalünft inûp akigísavâ tarnine utertikumavdlugo? <sup>38</sup> mássa uvavnik okautsiv- Mat. 10,33.  
 -nigdlo igtôrutigingnigtox erkardlerfngne ukunane uverssartune a- Lúk. 12,9.  
 -jortuliartune inûp ernerata igtôrutigiumârpâtaox tikiúkune atâ-  
 -tame nálangnarssusia pigalugo íngilitdlo ivdlernartut ilagalugit.  
 [kap. 9.] <sup>1</sup> okarfigailo: ilumut okáupavse: ukua mânítut ilaisa to-  
 -ko misigísángilât Gútíp nálagauvfianik takutínatik píssauniligssúv-  
 -dlune tikiútumik.

### kapitalit 9.

Jísuse kákame avdlamik táutunigtox; okalungnek ajortumik anernilik ajorungnaersikâ;  
 tokutaunigssaminik makinigssaminigdlo okalugtox; ajokersugai aperssortáutut kina  
 angnerussok; arkagut anernipilungnik anisitsissok; aserorsârisssunik.

<sup>2</sup> uvdlutdlo arfinigdlit nângmata, Pítrusilo Jákulo Juánasilo Mat. 17,1-8.  
 Jísusip ilaserai kisísa asiakatigalugit kákamut kingigtumut, issi- Lúk. 9,28-36.  
 -gititdlugitdlo avdlamik táutunigpox. <sup>3</sup> ánorailo akisugtúngorput  
 kakortorssuángordlutik, sórdlo aput ítartox, kakorsaissut nuna-  
 -miussut taima kakortigitínek ajúsagait. <sup>4</sup> Elialo táukunúnga ta-  
 -kutípox Mórse áiparalugo, táukualo Jísuse okalokatigât. <sup>5</sup> tauva  
 Pítruse pilerpox Jísusimut okardlune: ajokersuissok, tamâníkumi-  
 -nakaok; pingasunik iniliorta, ilingnut atautsimik Mórse simutdlo  
 atautsimik Eliamutdlo atautsimik. <sup>6</sup> mássale okautsine sianigí-  
 -ngilai ánilákigamik. <sup>7</sup> nuialo píngorpox uligdlugitdlo, nipilo nuia-  
 -mit tutsiúpox okartox: tássa ernera asanartox, táuna tusarsiuk. 2 Pít. 1,17.  
<sup>8</sup> kiviaramigdlo tauvâinax takussaerúput, Jísuse kisiat takuvât na-  
 -jorâtik. <sup>9</sup> kákamitdle atileramik inerterpai takussartik kimut Mat. 17,9-12.  
 okautigerkunago inûp ernera tokussunit makísimatínago. <sup>10</sup> tamá-  
 -nalo ilumiugiuarpât aperssortautdlutigdlo tamatumínga tokussu-  
 -nit makinigssamik súnsumik. <sup>11</sup> tauva aperât okardlutik: sórme  
 tauva agdlagkanik ilisimassut okartarpat: Elia sujugdliuvdlune ti- Mal. 4,5.  
 -kiutisassok? <sup>12</sup> akivaile okardlune: Elia sujugdliúsavorme ta-  
 -maisâ iluarsariartúsavdlugit: kanordlo agdlagsimava inûp ernera  
 pívdlugox? ániangâsassok asigínagauvdlunilo. <sup>13</sup> okáupavsilé: Elia  
 tikiúsísimavox, píumassamingnigdlo iliorfigât, sórdlo pívdlugox ag-  
 -dlagsimassok.

<sup>14</sup> ajokersugkatdlo tikíkamigit, inugpagssuit takuvai ilusima- Mat. 17,  
 -gait agdlagkanigdlo ilisimassut aperssortautekatigait. <sup>15</sup> inuitdlo 14-21.  
 tamarmik takugamiko ernînax ánilângârpút arpagdlutigdlo ilag- Lúk. 9,37-42.

-siartordlugo. <sup>16</sup> agdlagkanik ilisimassut tauva aperai: suna aper-  
-ssortáussutigaisiuk? <sup>17</sup> tauva inuit iláta akivá okardlune: ajo-  
-kersuissox, erna ilingnut písikaluarpara okalungnex ajortumik  
anernilik. <sup>18</sup> táussumalo tigutdlarângane nokartitdlarânganilo, ká-  
-pioraraox korsarkortardlunilo sanigoriartordlunilo; ajokersugka-  
-titdlo okarfigigaluaríka aniserkuvdlugo, kisiáne saperpát. <sup>19</sup> aki-  
-vále okarfigalugit: tautúko erkardlerít upíngitsut, kanox sivirus-  
-tigissumik najúsavavse? kanordlo sivirusitigissumik kamagísa-  
-vavse? uvavnut káisiuk. <sup>20</sup> tauva táussumúnga ápát. takulera-  
-miugdlo ernínak anernerup isuvterpá, tauva nunamut upípox ag-  
-ssakávdunilo kápiordlunilo. <sup>21</sup> angutá tauva aperá: kanga tai-  
-mailiva? akiválo: merdlertúnerminít. <sup>22</sup> kavsnígdlo nalugtarpá  
ingnermutdlo imermutdlo tokúniardlugo; sapíngikuvitdle nákgi-  
-luta ikiortigut. <sup>23</sup> Ísusivdle okarfigá: tássa upersínauguvit; ug-  
-pertumut ajornartokángilak. <sup>24</sup> ernínak tauva merdlertup táu-  
-ssuma angutá kuvdlilivdlune nivdlilerpox okardlune: ugperpunga,  
Nálagak, upíngíssutsivkut ikiúnga. <sup>25</sup> Ísusivdle inuit ugsagtut  
takuleramigit, anernek mingugtók avorkârá okarfigalugo: okalung-  
-nek ajortutit tusilartutitdlo anernek-â, inápvkit: úmánga anít  
kingornalo pulásaerdlugo. <sup>26</sup> tauva nivdlilerdlune isuvtitdlardlu-  
-gulo anivok. tauva tokussutut ilerpox, amerdlasútdlo tokussú-  
-nerarpát. <sup>27</sup> Ísusivdle agssaisigut tiguvá makititdlugulo; tauva  
makípox. <sup>28</sup> igdlumutdlo isermat ajokersugaisa avdlamik najorte-  
-kángisitdlugo aperát: suname píssutigalugo uvagut anisínek sa-  
-perparput? <sup>29</sup> akiváilo: taimailissartut aninek ajordluínarput, ki-  
-siáne tugsíarnícut ísíníarnícutdlo.

Mat. 17,22 t. <sup>30</sup> tássángalo autdlaramik Galilía avkutigát, inuitdle kalerri-  
Lúk. 9,43-45. -síkmángilai. <sup>31</sup> ajokersugkanilo ajokersorpai okarfigalugit: inúp  
erna inuit agssainut písitáusavok, táukualo tokúsavát, tokutau-  
-gunilo uvdlut pingajuáne makíkumârpox. <sup>32</sup> okauserdle tamána  
pâsingilát, aperssornerdlo sujôragát.

Mat. 18,1-5. <sup>33</sup> tauva Kapernaumimut pivok; igdlumfleramilo aperai: suna  
Lúk. 9,46-48. aperssortautigaisiuk ingerdlatitdluse? <sup>34</sup> táukule nivdlíngitdlat, i-  
-ngerdlatitdlutik aperssortautigigamíko kina angnerussox. <sup>35</sup> tauva  
10,43. ingípox, táukulo arkanek-mardluk kaerkuvai okarfigalugit: sujug-  
-dliujumassokarpat, táuna tamanit kingugdliúsavok, tamarmigdlo  
kivfarísavát. <sup>36</sup> merdlertúnguardlo tiguvá táukunúnga akúnermi-

Mat. 10,40. -liutdlugo pernermigdlugulo okarfigalugitdlo: <sup>37</sup> merdlertúnguit tai-  
Juán. 13,20. -máitut ilánik ilagsissokarpat uvanga píssutigalunga, táussuma



uvanga ilagsivânga; uvavnigdlo ilagsissup uvangaungitsox autdlar-  
 -titsissiga ilagsivâ. <sup>38</sup>Juánasile pilerpok okarfigalugo: ajoker- Lúk. 9,49 t.  
 -suissox, inuk takugigput anernipilungnik atigkut anisitsissox, ma-  
 -lingnatale; inerterparputdlo malíngingmatigut. <sup>39</sup>Jísusile okar-  
 -pok: inertísángilarse; ativkut kivdliningnartuliortokásángingmat ki-  
 -lamik uvavnik okalupilugsínaussumik. <sup>40</sup>akerartortigíngisavut nu-  
 -ngutdlugit iligâvut. <sup>41</sup>kialúnft imermik ermutsip imânik ímigpase Mat. 10,42.  
 uvanga píssutigalunga, Kristusip pigingmase, ilumut okáupavse:  
 akilernekángisángilak. <sup>42</sup>uvavnutdlo ugperut mingnúnguit ilânik Mat. 18,6-9.  
 aserorsaissoxkarpat, táuna iluanârnerorkajakaok aserorteriviup uja- Lúk. 17,2.  
 -ragssua kungasianut nívingardlugo ímamut igikáine. <sup>43</sup>agssavit- Mat. 5,30.  
 -dle aserorsárkajarpátit kipíkit; iluanârnerúsautit ilâinauvdlutit  
 inúnartumut iseruvit, igdlugtut agssakarnermit kernualassutdlo kô-  
 -ruánut ingnermut kamiuitsumut autdlardlutit; <sup>44</sup>tássane kugdlu-  
 -giât tokúsángilak ingneratdlo kamísanane. <sup>45</sup>isigkavitdlúnft ase-  
 -rorsárkajarpátit kipíkit; iluanârnerúsautit tusiagdlutit inúnartu-  
 -mut iseruvit, igdlugtut isigakarnermit kernualassutdlo kôruánut  
 ingnermut kamiuitsumut igitauvdlutit; <sup>46</sup>tássane kugdlugiât tokú-  
 -sángilak ingneratdlo kamísanane. <sup>47</sup>issivitdlúnft aserorsárkajar- Mat. 5,29.  
 -pátit igíssuk; iluanârnerúsautit igdluínarmik issekardlutit Gútip  
 nálagaufianut iseruvit, igdlugtut issekarnermit kernualassutdlo kô-  
 -ruata ingneranut igitauvdlutit; <sup>48</sup>tássane kugdlugiât tokúsángi- Is. 66,24.  
 -lak ingneratdlo kamísanane. <sup>49</sup>nungutdlutik ingnermik tarajor- 3 Mór. 2,13.  
 -ternekásangmata, tuníssutitdlo tamarmik tarajorterne-  
 -kásavdlutik. <sup>50</sup>tarajok ajúngilak, tarajordle tarajornêrugpat, su- Mat. 5,13.  
 -mik kingumut píkunarsásavisiuk? ingmivsíne tarajokaritse er- Lúk. 14,34.  
 -kigsivekatigtgdlusilo.

### kapitalit 10.

nulíarít Jísusip avigsárkúngíkai; merdlertúnguit pivdluarkugai; inûp ánaníngissánut  
 písússutit ajornakutaussartut; tokutaunígssaminik makínígssaminigdlo Jísuse okalug-  
 tok; Sipítíusip ernere Nálagkap talerpiata sámíatalo tungáue igsiarkugaluartut  
 nálagnarsiviane; Bartimíuse tagpítsox Jísusip tagpísisikâ.

<sup>1</sup>tauva níkuítdlune tássánga autdlarpok Jútiap ilánut piv- Mat. 19,1-9.  
 -dlune Jórtanip ungatâgut; inuitdlo katerssortardlutik ornilermáné  
 âma ajokersulerpai ilerkune atordlugo. <sup>2</sup>tauva farisíarít orníg-  
 -pât aperalugulo, angutip nulê avíkuniuk iluarnersok, tássa ússer-  
 -niardlugo. <sup>3</sup>akivaile okardlune: Mórásasip kanok perkuvâse?

- 5 Mór. 24,1. <sup>4</sup> akivát: Mórsase akueringnigpok agdlagkat avíssutigssat agdlar-  
 Mat. 5,31. -kuvdlugit averkuvdlugulo. <sup>5</sup> Jfsusivdle akivai okardlune: ūma-  
 -tise mángertorssúngmata inássut tamána ilivsinut agdlagpá; <sup>6</sup> pí-  
 1 Mór. 1,27. -ngortitatdle pilerkárneránit angutdlo arnardlo Gútip píngortípai.  
 1 Mór. 2,24. <sup>7</sup> tamána pivdlugo inûp angúnilo arnilo kimásavai nulflo átaviga-  
 -lugo, <sup>8</sup> táukulo mardluk uviniúsáput atausek. tamána pivdlugo  
 mardlújungnaerdlutik uviniúput atausek. <sup>9</sup> taimáitumik Gútip ka-  
 -tititai inûp avigsártísángilai. <sup>10</sup> igdlumflermatdlo ajokersugaisa  
 Mat. 5,32. tamatumínga aperssorkigpát. <sup>11</sup> akivailo: nuliáminik avítok av-  
 Lúk. 16,18. -dlamik nuliarune táuna arnaunerá. <sup>12</sup> arnavdlo uvine kimagdlugo  
 avdlamik uvinigkune angúnunekarpok.  
 Mat. 19. <sup>13</sup> merdlertúnguitdlo táussumúnga ápait agtorkuvdlugit. ajo-  
 Lúk. 18, <sup>13-16.</sup> -kersugkatdle átsissut avorkárait. <sup>14</sup> Jfsusivdle takugamigit úmit-  
 15-17. -sagpok okarfigalugitdlo: merdlertúnguit uvavnut kaigínardlit pit-  
 -sailekinasigigldo; taimáitut Gútip nálagauvfia pigingmássuk. <sup>15</sup> ilu-  
 -mut okáupavse: nalinginaup Gútip nálagauvfia merdlertúnguáttut  
 píngikuniuk iserfigisángilá. <sup>16</sup> pernermigdlugitdlo agssangminik pa-  
 -tigpai pivdluarkuvdlugitdlo.  
 Mat. 19. <sup>17</sup> avkusinermutdlo aningmat, inûp arpagdlune ornigpá sér-  
 Lúk. 18, <sup>16-26.</sup> -kumiartígalugo aperalugulo: ajokersuissok ajúngitsox-á, kanox iliú-  
 18-27. -saunga inússut nágssáungitsox kingornússariumavdlugo? <sup>18</sup> Jfsu-  
 -sivdle okarfigá: sóx ajúngitsumik taivinga? avdlamik ajúngitso-  
 -kángilax, Gúte kisime ajúngitsúvok. <sup>19</sup> inássutit nalúngilatit: ar-  
 2 Mór. 20. -naunekásángilatit, inuásángilatit, tigdlisángilatit, sagdluvdlutit na-  
 12-16. -lunaiáisángilatit, arsainiásángilatit, atátatdlo anánatdlo atarkíkit.  
<sup>20</sup> akivále okardlune: ajokersuissok, tamáko tamaisa malingniarpáka  
 merdlertúnivnit. <sup>21</sup> Jfsusivdlo issigá, asavdlugulo okarfigá: atausek  
 píngilat: autdlardlutit pigíssatit tamaisa akigíkit pítsunutdlo túniut-  
 -dlugit, tauva kilangme pekútekalerumárputit; tauvalo kaivdlutit  
 malinga sáningassulik erssugdlugo. <sup>22</sup> okauserdle tamána ajuatdlau-  
 -tigá autdlardlunilo aliasugdlune písôrssúgame. <sup>23</sup> kiviardlune tau-  
 -va Jfsusip ajokersugkane okarfigai: ata, Gútip nálagauvfianut pinex  
 ajornaussangármát písúnut. <sup>24</sup> ajokersugkatdle ánilárutigait okausé.  
 Jfsusile áma pilerpok okarfigalugit: kitornánguáka, ata ajornau-  
 -ssangármát písússutimingnik tatigingnigtut Gútip nálagauvfianut  
 písagpata. <sup>25</sup> katigagtók merkutip isságut putorkutíssax ajor-  
 -nartokángíneruvok písúmit Gútip nálagauvfianut písassumit. <sup>26</sup> tau-  
 -va aitsát angnermik ánilárput okalokatigílerdlutigldo: kiname  
 tauva ánagsínauva? <sup>27</sup> Jfsusivdle issigalugit okarfigai: inungne ta-

-mána ajornakaok Gûtimile pinane; Gûtime ajornartokánging-  
-mat. <sup>28</sup> tauva Pîtruse pilerpok okarfigalugo: ata, tamaisa ki-  
-magdlugit maligpavtigít. <sup>29</sup> Jîsusivdle akivâ okardlune: ilumut  
okáupavse: kinaussuvdlûnt inûp igdlunilûnt katángutinilûnt angú-  
-nilûnt arnilûnt nulilûnt kitornanilûnt nunautinilûnt kimagka-  
-luarunigit uvanga pivdlunga îvangkîliulo pivdlugo, <sup>30</sup> untritile-  
-riardlugit mâna matumane pisâsavok igdlugssaminik katángutig-  
-ssaminigdlo arnagssaminigdlo kitornagssaminigdlo nunautigssa-  
-minigdlo, kinuginexaraluartitdlune, silavdlo áipâne inûnek nâg-  
-ssáungitsox písavâ. <sup>31</sup> kavserssuitdle sujugdliugaluartut kingug-  
-dîngúsáput, kingugdliugaluartutdlo sujugdîngúsáput.

Mat. 19, 27 tt.  
Lúk. 18, 28 tt.

<sup>32</sup> ingerdláputdle Jerûsalâmut majuarniardlutik, Jîsusilo su-  
-julerât, ânilângavdlutigdlo maligpât sujôravdlutik. tauva âma  
táuko arkanek-mardluk ingminut pisípai okalugfigilerdlugitdlo ka-  
-nok pinekarnigssaminik. <sup>33</sup> ata, Jerûsalâmut majualerpugut, tauva  
inûp ernerâ pisitâusavok palasiunernut agdlagkanigdlo ilisimassu-  
-nut, táukualo tokutagssautísavât, Gûtimigdlo nalussunut písisa-  
-vât, <sup>34</sup> mitautigisavâtdlo iperartordlugulo kitserardlugulo tokut-  
-dlugulo, uvdlutdlo pingajuâne makíkumârpok.

Mat. 20, 17 tt.  
Lúk. 18, 31 tt.

<sup>35</sup> tauva Jâkuvdlo Juánasivdlo Sipitfusip ernerisa ornigpât  
okardlutik: ajokersuissox, kînutigissagssavtînik ilingnut iliorfiger-  
-kugaluarpugut. <sup>36</sup> aperaile: kanok iliorfigerkuvise uvavnut? <sup>37</sup> a-  
-kivât: tunisigut ardlarput talerpigpit tungâne ardlarputdlo sâmig-  
-pit tungâne igsiarkuvdluta nâlangnarsiguvit. <sup>38</sup> Jîsusivdle okarfi-  
-gai: kînutigissarse naluvare. ermutsip imâ imigariligara imer-  
-sínauvisiuk? kuissutigissavnigdlo kuisisínauvise? <sup>39</sup> akivât: písí-  
-nauvugut. Jîsusivdle okarfigai: ermutsip imâ imigariligara imí-  
-savarsime kuissutigissavnigdlo kuisíkumârdluse, <sup>40</sup> kisiâne taler-  
-pingmalo sâmingmalo tungâne igisianigssak uvanga perkússutig-  
-ssarîngilara, taimaerkussatdle taimáisáput. <sup>41</sup> ilaisa kulit ta-  
-mána tusaramíko, Jâkulo Juánasilo ûmitsautigilerpait. <sup>42</sup> Jîsusiv-  
-dle kaerkuvai okarfigalugitdlo: ilisimavuse inuiakatigfngnut suju-  
-lerssuissutut isumakartitat nâlagauniarfigissarait, angnertaisalo  
nâlagkersortarait. <sup>43</sup> ilivsínile taimáisângilak; kisiâne ilivsîne angi-  
-sûngorumassup kivfartûtdlise, <sup>44</sup> ilivsínilo sujugdliujumassok ta-  
-manut kivfainaugile. <sup>45</sup> mássame inûp ernerâtaox tikiutîngilak  
kivfartorfigerkuvdlune, kisiâne kivfartúsavdlune inûssutsilo akig-  
-ssatut tûniúsavdlugo amerdlasût utertînexautigssânik.

Mat. 20,  
20-28.

Lúk. 22,  
26-27.

Mat. 20,  
29-34.  
Lúk. 18.

-sugkane inuitdlo ikíngitsut ilagalugit, tagpítsook [tikípât] avkusi-  
-nerme igsiavdlune kinussook, Bartimfuse Timfusip erna. <sup>47</sup> táu-  
-ssumalo tusaramiuk Jísusiussook Nāsarámio, tordlulalerpok okar-  
-dlune: Jísuse-à Dâvip erna, nâkigínga. <sup>48</sup> amerdlasûtldo avor-  
-kârât nipangerkuvdlugo. táunale angnerungártumik tordlulavok:  
Dâvip erna úmâ, nâkigínga. <sup>49</sup> tauva Jísuse unigpok kaerkor-  
-kuvdlugulo. tagpítsoordlo kaerkuvât okarfigalugulo: tugpatdlerit  
nikuitdlutitdlo; kaerkuvâtít. <sup>50</sup> kagdleráune tauva iperardlugo ni-  
-kuípok Jísusimutdlo pivdlune. <sup>51</sup> Jísusilo pilerpok okarfigalugo:  
kanok iliorfigerkuvít uvavnut? tagpítsovdle akivâ: ajokerssuissook,  
tagpigsiserkuvunga. <sup>52</sup> Jísusivdle okarfigâ: ingerdlagit, ugpernerpit  
ánápâtít. ernârdlo tagpigsilerpok, Jísusilo ingerdlaviagut maligpâ.

### kapitalit 11.

Jísuse Jerúsalamut iseriartortok; figekússuak inerititanik navssârfigíngisane tokutíkâ:  
nâlagfingme nuisitsissut anisíkai; pigínáussusekarfianik palasiunerit aperigât.

- Mat. 21, 1-11. <sup>1</sup> Jerúsaldlo patdlileramíko, Bitfágilo Bitánialo tikilerdlugit  
Lúk. 19, <sup>29-38.</sup> úliap kákânut pigamik, ajokersugkame ilait mardluk autdlardípai  
Juán. 12, okarfigalugit: <sup>2</sup> autdlaritse nunakarfigmut sujunivsinítumut, tá-  
12-15. -ssungalo piguvse ernânak nâpísavarse siutitûp norrâ pitugsima-  
-ssok, táussuma kânut inungmik ingitokángisâinartok; pitússaer-  
-dlugo aggiúsiuk. <sup>3</sup> imalo aperigpase: sôk taimailiorpise? tauva  
okarumârpuse: Nâlagkap atúsangmago; tauva ernânak maunga aut-  
-dlardíkmârpâ. <sup>4</sup> táukule autdlardput, norrardlo nâpípât pitugsi-  
-massok isertarfiup kigdlingane, silatâne avkusernup avigsârfiane,  
pitússaerdlugulo. <sup>5</sup> tássanítutdlo ilaisa okarfigait: suvdlyse nor-  
-rak pitússaerpisiuk? <sup>6</sup> akivaitdle sôrdlo Jísusip inákâtik; akue-  
-ringmatigdlo <sup>7</sup> norrak Jísusimut aggiúpât, ánorâmingnigdlo kag-  
-dlermássuk kânut ingípok. <sup>8</sup> amerdlasûtldo ánorâssatik avku-  
-tigssânut isuvterpait, ilaisalo orpít mulinginik kivdluivdlutik av-  
-kutigssânut siaruarterpait. <sup>9</sup> sujulerssortutdlo malingnigtutdlo  
tordluláput okardlutik: úsiánâ, pivdluardle Nâlagkap arka piga-  
-lugo tikiútok. <sup>10</sup> pivdluardle atâtavta Dâvip nâlagauvfia tikiú-  
Mat. 21, 17. -tok Nâlagkap arkagut; úsiánâ kutsingnerme. <sup>11</sup> Jísuse tauva Je-  
-rúsalamut iserpok nâlagfingmutdlo, tamaisalo takugamigit únuler-  
-matdlo Bitâniámut anivok táuko arkanek-mardluk ilagalugit.  
Mat. 21, <sup>12</sup> akagûngmatdlo Bitâniámit anigamik kâlerpok. <sup>13</sup> figekú-  
18. 19. -ssuardlo asianit takugamiuk pilutakartok, ornigpâ navssârfigísa-

-soralugo. tikíkamiugdle navssāngilak pilutanik kisiáne, figekar-  
-figssá nagdlingingmago. <sup>14</sup> tauva Jísusip sãpã okarfigalugo: ki-  
-ngorna inerititangnik nerissokásaivigdluínásavok. ajokersugaisalo  
tusãvãt. <sup>15</sup> Jerûsalãmut pigamik Jísuse nãlagfingmut iserpok, **Mat. 21,**  
nãlagfingmilo nuisitsissut pisiniartutdlo anisilerpai, aningaussanig- <sup>12-16.</sup>  
-dlo taorsfissut ilissivê tunguanigdlo nuisitsissut igsiavfê úpitípai; **Lúk. 19,**  
<sup>45-48.</sup>  
<sup>16</sup> sumigdlo tigumiartut nãlagfikut ingerdlarkúngilai. <sup>17</sup> ajokersuiv- **Juán. 2,14-17.**  
-dlunilo okarfigai: ima agdlagsimángila: igdluga inuiakatigtã ta- **Is. 56,7.**  
-marmik tugsíartarfigssãnik tainekásavok? ilivsile ujajavfingorti- **Jer. 7.11.**  
-parse. <sup>18</sup> agdlagkanigdlo ilisimassut palasiuneritdlo tamána tu-  
-saramíko tokúnialerpãt; sujôrãssutigileramíko, ajokersûtai inuit  
tamarmik ánilãrutigingmatigik. <sup>19</sup> únungmatdlo igdlorpagssua-  
-karfiup avatãnut anivok. <sup>20</sup> kaungmatdlo figekússuak sarssú- **Mat. 21,**  
-kamíko, takuvãt tokusok mánguminut agdlãt. <sup>21</sup> Pítrusile erkai- <sup>20-22.</sup>  
-lerame okarfigã: ajokersuissox, ata, figekússuak perdlorkussat  
tokuvok. <sup>22</sup> Jísusivdlo akivai okardlune: Gútimut ugperssuseka-  
-ritse. <sup>23</sup> ilumut okáupavse: kákamut úmúnga ima okartokarpat:  
kangátarit, ímamutdlo nákarit; úmámigutdlo nakimanane ugperpat  
tamatumúnga okautigissaminik písassumik, tauva taimailisavok o-  
-kausia erkordlugo. <sup>24</sup> tamána pivdlugo okáupavse: sunalúnt tug-  
-siautivsigut kínutigiguvsíuk, píumãrigse ugpersínaritse, tauva pí-  
-savarse. <sup>25</sup> tugsíardlusilo kekaruvse, kimut patsisekaraluaruvse **Mat. 6,14.**  
isumákêrfígisiuk, atãtavsinútaok kilangmiussumut isumákêrfíger-  
-kuvdluse támartarnivsinik. <sup>26</sup> isumákêrfígingngíkuvsile, tauva a-  
-tãtavsisaox kilangmiussup támartarnivsinik isumákêrfígísángilãse.  
<sup>27</sup> ãma Jerûsalãmut píput. nãlagfingmilo angalangmat, pala- **Mat. 21,**  
-siunerit agdlagkanigdlo ilisimassut utorkauneritdlo ornigpãt <sup>28 o-</sup>  
-karfigalugulo: kanok ítumik pigínáussusekardlutit taimailiorpit? **Lúk. 20,1-8.**  
kialo tamatumúnga pigínáussusekartingmatit taimailiorpit? <sup>29</sup> Jísu-  
-sivdle akivai okardlune: uvangãtaox aperísavavse atautsimik, aki-  
-niarsinga, tauva okarfigiumãrpavse kanok ítumik pigínáussusekar-  
-dlunga taimailiortunga. <sup>30</sup> Juánase kuississarame kilangmitdlúnt  
inungnitdlúnt taimáissutekarpa? akiniarsinga. <sup>31</sup> tauva erkarsa-  
-lerput okardlutik: kilangmit písimaneraruvtigo okásavok: sôrme  
tauva ugperíngilisiuk? <sup>32</sup> inungnitdle písimaneraruvtigo inuit ersi-  
-násãput, tamarmik Juánase ilumut pruvftiusoringmãssuk. <sup>33</sup> Jí-  
-susilo akivãt okardlutik: naluvarput. tauva Jísusip akivai okar-  
-dlune: taimáitumik uvangãtaox okarfigísángilavse kanok ítumik  
pigínáussusekardlunga taimailiortunga.

## kapitalit 12.

vīnekutilerissunik sorkusaitsunik ássersût; aningaussamik akilerárutigssamik; tokussut makivfigssāne nuliaringnek atúsángitsok; inássutit tamarmik sujugdleršānik; Kristuse kia erneriġá; agdlagkanik ilisimassut Jisusip agssuarigai; uvigdlarneġ pitsoġ aningaussanik ilioraivfngmut pisuánguaminik ilisissok.

- Mat. 21, <sup>33-46.</sup> <sup>1</sup>ássersûtítigtudlo okalugfigilerpai: inuk vīnekutiligssamik  
Lúk. 20, <sup>9-19.</sup> nautsviliortitsissok ungalulerdlugulo tunguiaivfigssardlo agssag-  
-dlugo kakivfliordlunilo, naussorigsaissunudlo á tartortíkamiuk nu-  
-namut avdlamut autdlarpok. <sup>2</sup>nagdlermagulo kivfak autdlartípá  
naussorigsaissunut, vīnekutit inerititainik naussorigsaissunit tigu-  
-siartorkuvdlugo. <sup>3</sup>táukuale tigu vát unatardlugulo, angerdlartí-  
-pátdlo sokartínago. <sup>4</sup>āma kivfak avdla táukunúnga autdlartípá,  
táuna ujarkanik mitdlórpát niakuagut kilitdlardlugo, angerdlartí-  
-pátdlo mitangnarsissok. <sup>5</sup>āma avdla autdlartípá, táuna tokú-  
-pát; avdatdlo kavšit [autdlartípai], táukua ilait unatarpait, ilait-  
-dlo tokúpait. <sup>6</sup>sulile ernituakarame asassaminik, kisa táuná-  
-taok táukunúnga autdlartípá okardlune: ernera igtórisavát. <sup>7</sup>nau-  
-ssorigsaissutdle táuko okalokatiglerput: tássa kingornússissug-  
-ssak; ká, tokokisigo, tauva kingornússagssaralue pigilísavavut.  
<sup>8</sup>tauva tigu vát tokutdlugulo, nautsviuvdlo silatánut igípát. <sup>9</sup>tauva  
nautsviup inua kanok iliorumárpa? tikiutdlune naussorigsaissut  
nungutitdlásavai nautsvigdlo avdlanut pisitdlugo. <sup>10</sup>mákulo ag-  
tugs. 118, -dlagkat atuángilisigik: ujarak igdluliorut sugssaríngisát tekerkug-  
22. 23. -ssángordlune ujaraulerpok. <sup>11</sup>Nálagkamit taimailivok, tupingna-  
-kalunilo issivtínut. <sup>12</sup>tiguniaraluaramíkulo inuit ersigait, malu-  
-gigamíko ássersūmik tamatumínga pigátik; tauvalo kimagdlugo  
autdlarput.
- Mat. 22, <sup>13</sup>tauva táussumúnga autdlartípait faristarit ilait Herútasiv-  
Lúk. 20, <sup>16-22.</sup> -dlo ínugtaisa ilait, okantsinik pissariniarkuvdlugo. <sup>14</sup>táukua ti-  
20-26. -kíkamíko okarfigát: ajokersuissoġ, ilisimavavtigit ilumórtutit ná-  
-langniagakarnatitdlo inungmik, inūp táunáussusia sokutigíngínagko,  
Gútvdle avkutigerkussá ilumórtumik ajokersútigigit. kaisare aki-  
-lerárutinik tunivdlugo iluarpalūnt iluángilalūnt? tunissísaner-  
-pugutdlūnt tunissísángínerpugutdlūnt? <sup>15</sup>ilumórtússárniarnerat-  
-dle nalúngínamiuk okarfigai: sók ússerpisinga? aningaussángua-  
-mik átsivigisinga; takúsagiga. <sup>16</sup>tauva átsivigingmāne aperai:  
kia-una ássinga, kialo titarkussai uko? akivát: kaisarip. <sup>17</sup>tauva

Jtsusip akivai okardlune: kaisare tunisiuk kaisarip pigssânik, Gû-tilo Gûtip pigssânik. tupigusûtigât tauva.

<sup>18</sup>tauva satustarit ornigpât makivfigssakángitsumik okartar-  
-tut, aperssorpâtdlo okardlutik: <sup>19</sup>ajokersuissox, Môrsasip ima  
agdlagfigâtigut: angutip angajua tokugpat, nulflo kitornakángitsox  
kimagpago, tauva nulia nukâta písagâ katángúne kinguágssior-  
-dlugo. <sup>20</sup>nukartt arfinek-mardlússut; sujugdlersât nuliarame ki-  
-nguágssinane tokuvok. <sup>21</sup>áipátalo pigamiuk táunátaox kinguág-  
-ssinane tokuvok; pingajuátaox taimaitdlune. <sup>22</sup>taimalo táukua  
arfinek-mardluk tamarmik pivât kinguágssinatigdlo. tamarmik  
kingornatigut arnartaok tokuvok. <sup>23</sup>tauva makivfigssak nagdliug-  
-pat makíkunik, kia táukua ardlâta nuliarisavâ? mássa arfinek-  
mardlúvdlutik nuliarigaluarât. <sup>24</sup>Jtsusivdle akivai okardlune: imái-  
-tok pivdlugo támangínepise: agdlagkat nalugavsígik Gûtivdlo  
píssaunera naluvdlugo? <sup>25</sup>mássa tokussunit makíkunik nuliása-  
-natigdlo uvinísángitdlat, íngilisutdle kilangmítutut ísáput. <sup>26</sup>to-  
-kussutdle makísassut pivdlugit atuáingilase Môrsasip agdlagaine,  
kakitdlarnakutaussat okautiginekarmata, kanok Gûtip okalugfigigâ  
okardlune: Aaperâp Gûtigânga, Iisâvdlo Gûtigânga, Jâkuvdlo Gûti-  
-gânga? <sup>27</sup>Gûte tokussut Gûtigíngilât, inússutdle Gûtigât. tai-  
-máitumik támangârpuse.

<sup>28</sup>agdlagkanigdlo ilisimassut ilâta aperssortáutut tusarnâra-  
-migit, malugigamiugdlo akivduarsimagai, ornigpâ aperalugulo:  
suna inássutit tamarmik sujugdlersarât? <sup>29</sup>Jtsusivdle akivâ: iná-  
-ssutit tamarmik sujugdlersât tássa imáitok: tusarnârit Israile-â,  
Nâlagak Gûterput Nâlagak atausiuvok; <sup>30</sup>asâsavatdlo Nâlagak Gû-  
-tit ûmatigkut ilüngardlutit tarnigkutdlo ilüngardlutit isumag-  
-kutdlo ilüngardlutit nukisitdlo tamâkerdlugit. tássa inássut su-  
-jugdlek. <sup>31</sup>áipátalo taimaekatigâ: tugdlit iligtut asâsavat. av-  
-dlamik inássutekángilak tamâkunânga angnerussumik. <sup>32</sup>agdlag-  
-kanigdlo ilisimassup okarfigâ: ajokersuissox, ilumut okardluar-  
-putit, Gûte atausiungmat, avdlamigdlo táunáungitsumik Gûtekâ-  
-ngingmat. <sup>33</sup>táunalo asavdlugo ûmámigut ilüngardlune sianíssut-  
-simigutdlo ilüngardlune tarnimigutdlo ilüngardlune nukinilo ta-  
-mâkerdlugit, tugdlinilo ingmisut asavdlugo, tássa tuníssutinit  
ikivkagagssanit tokutagssanitdlo tamanit angnerussox. <sup>34</sup>Jtsusiv-  
-dle malugigamiuk silalingmik akigâne, okarfigâ: Gûtip nâlagauvfia  
ungasíngilat. sapísersokángitdlatdlo aperssorkísavdlugo.

<sup>35</sup>Jtsusilo nâlagfingme ajokersuigame pilerpok okardlune: ka-

Mat. 22,

23-33.

Lúk. 20,

27-38.

5 Mór. 25,5.

2 Mór. 3,6.

Mat. 22,

35-40.

5 Mór. 6,4. 6.

Lúk. 10,27.

3 Mór. 19,18.

Mat. 22,46.

Lúk. 20,40.

Mat. 22,

41-46.

- Lúk. 20,  
41-44. -norme agdlagkanik ilisimassut okartarpat Kristuse Dâvip ernerigâ?  
tugs. 110,1. <sup>36</sup>Dâve nangminex anernikut ivdlernartúkut ima okarmat: Nâlagak  
nâlagkavnut okartok: talerpingma tungânut ingíkatdlait, kíngarssor-  
-titit isigkangnut tungmagagssángortíkatdlásagavkit. <sup>37</sup>taimaitdlune  
Dâvip nangminex nâlagkaminik taigamiuk, kanorme tauva ernerâ?  
inugpagssuitdlo tusarumatdlarpât. <sup>38</sup>ajokersuisitdlunilo okarfi-  
-gai: mianerssoritse agdlagkanik ilisimassunut, táuko angalajuma-  
-ssarput takisûnik atissakardlutik niuveriartortarfingnilo inûv-  
-dluarkunekarumassardlutik, <sup>39</sup>nâlagiartarfingnilo igsiavfit sagdlit  
ingivfigiumassarait nerekatigígsunilo sagdliujumatdlardlutik; <sup>40</sup>u-  
-vigdlarnerit igdlue nungútarait tugsíamersordlutigdlo ilumüngit-  
-sumik; táuko erkartüssúmik angnermik pinexásáput.  
Lúk. 21,1-4. <sup>41</sup>Jîsusilo aningaussanik ilioraivfiup akianut ingíkame, inuit  
issigingnârpai aningaussanik ilioraissut aningaussanik ilioraivfing-  
-mut; pisútdlo amerdlasût amerdlasûnik ilioraiput. <sup>42</sup>uvigdlar-  
-nerdlo pítsok aggerpok, táussuma kúpakut mardluk ilivai, táu-  
-kua aningaussârânguak nalgât. <sup>43</sup>tauva ajokersugkane kaerkuvai  
okarfigalugitdlo: ilumut okáupavse: uvigdlarneka una pítsok ani-  
-ngaussanik ilioraivfingmut ilioraissunit tamanit amerdlanerussu-  
-nik ilissivok; <sup>44</sup>táuko tamarmik ilissingmata sivnerutitamik ilai-  
-nik, úmale ajorssartûvdlune pine tamaisa ilivai inútigssarsiutig-  
-ssaraluane tamákerdlugit.

### kapitalit 13.

Nâlagak sujuligtuisok nâlagfiup piunêrúinigssânik, maujungnartumik nungutitsissug-  
-ssamik, Kristusiorkusersunik pruvfitoriorkusersunigdlo sarkúmerumârtugssanik,  
silarssúp nungúnigssânik inûvdlo ernerata tikiúnigssânik.

- Mat. 24, 1-8.  
Lúk. 21, 5-11. <sup>1</sup>nâlagfingmitdlo aningmat, ajokersugaisa ilâta okarfigâ: ajo-  
-kersuisok, ata ujarkat igdlorssualiaússusialo. <sup>2</sup>Jîsusivdlo a-  
-kivâ okardlune: igdlorssualiaússusia tamána issigaiuk? ujarkat  
kalerfigsuerutdlugit inguvternekásáput. <sup>3</sup>úliavdlo kákâne ig-  
-siangmat nâlagfiup akiane, Pítrusivdlo Jâkuvdlo Juánasivdlo An-  
-triarsivdlo avdlamik najortekángisitdlugo aperât: <sup>4</sup>okarfigitigut,  
kakugo tamáko taimailísápat? sunalo nalunaerkutáusava tamáko  
tamarmik nâmagtísagpata? <sup>5</sup>Jîsusivdlo akivai, pilerdlunilo okar-  
-pok: misigssoritse kimut támarterkunase. <sup>6</sup>amerdlasût tikiú-  
-kumârmata atera atordlugo uvangautitdlutik; amerdlasûnigdlo  
támartitsiumârpút. <sup>7</sup>sorssugtunik tusaruvse sorssungnernigdlo



kalerritdluse, tauva ánilákinase, tamáko taimailisangmata, nagga-  
 -tigssardle tássaungikatdlarpok. <sup>8</sup>mássa inuiait pikigtitsiumâr-  
 -put inuiakatimingnut, nálagauvfigdlo nálagauvfekatiminut; nu-  
 -nalo sujgtarumârpok tamatigut tamauna, kângnerdlo ánilâr-  
 -nerdlo nagdliútarumârput. tamássa erkanârnartup autdlarkau-  
 -tai. <sup>9</sup>ilivšile mianerssoritse. kigdlišiuvfingnut pisikumârmase **Mat. 10,**  
 nálagiartarfingnutdlo; iperartornekarumârpuse, nálagarssuarnutdlo **17-22.**  
 kúnginutdlo savssartínekásause uvanga pivdlunga táukua nalu- **Lúk. 21,**  
 -jungnaerutigssânik. <sup>10</sup>ivangkíliulo okalüssissutigínekaratdlásavok **12-19**  
 inuiakatigingnut tamanut. <sup>11</sup>tauva autdlarutdluse pisigpase, su- **Lúk. 12,11 t.**  
 -jornagut isumanerdlúsángilase kanok okalúsassuse, erkarsautigi-  
 -nagulo; kisiáne taimailissúkut kanok tuninekaruvse taima oka-  
 -lugitse; ilivse okalugtúngínavse, anernerdle ivdlernartok okalug-  
 -túngmat. <sup>12</sup>katángúne katángutâta tokuterkúsavâ, kitornilo angu-  
 -tâta, angajorkâtigdlo kitornaisa akerartúsavait tokutitdlugitdlo;  
<sup>13</sup>tamarmigdlo umigssúsavâse atera pivdlugo. naggatigssamutdle  
 aulajangersok ánagkumârpok. <sup>14</sup>maujungnartordle nungutitsi- **Mat. 24,**  
 -ssok pruvfítikut Dâniálíikut okautigissak inigíngisagssaminítox ta- **15-26.**  
 -kuleruvsiuk, (tamákunínga atuaissup erkarsautiginiardligit;) tauva **Lúk. 21,**  
 Jútiamítut kákanut kimâlit, <sup>15</sup>igdluvdlo kânítox igdlumut arkángi- **20-24.**  
 -kile isernanilo sumik igdluminit aigdlerumavdlune, <sup>16</sup>nunautimi- **Dân 9,27.**  
 -nítordlo utíngikile ánorássane aiumavdlugo. <sup>17</sup>erkanardle nártu-  
 -ssut milugtitsissutdlo, uvdlut táuko nagdliugpata. <sup>18</sup>tugsiaritsile  
 kimâvfigssarse ukiumut erkúterkunago. <sup>19</sup>uvdlune táukunane nâg-  
 -dliungnartokangâsangmat Gútip píngortitaisa píngortitaulerkârne-  
 -ránit mánalo tikitdlugo nalexángisáinartumik kingornalúnít nale-  
 -kásángitsumik. <sup>20</sup>uvdlutdlo táuko Nálagkap ikigdlisíngigpagit  
 inungmik atautsimigdlúnít ánagtokánger kajaxok; kinigkatdle ki-  
 -nersimassane pivdlugit uvdlut táuko ikigdlisípai. <sup>21</sup>tauvalo ima- **Lúk. 17,28.**  
 -lúnít okarfigigpase: ata, Kristuse mânípok, imalúnít: ata, uvaní-  
 -pok, tauva ugperísángilase. <sup>22</sup>mássa Kristusiorkusersut pruvfi-  
 -tiorkusersutdlo sarkúmerumârput, nalunaerkutiliordlutigdlo tu-  
 -pingnartuliorumârput kinigkat agdlât tamartisagaluardlugit ajor-  
 -nángigpat. <sup>23</sup>ilivšile misigssoritse; ata, tamanik sujornatigut  
 okarfigerêrpavse. <sup>24</sup>uvdlunile táukunane nâgdliungnartup tama- **Mat. 24,**  
 -tuma kingornagut tauva sekínek târsísavok káumatdlo kauma- **29 81.**  
 -jungnaerdlune, <sup>25</sup>kilauvdlo uvdloriai nákarumârput kilauvdlo pí- **Lúk. 21,**  
 -ssaunere aulajumârdlutik. <sup>26</sup>tauvalo inûp ernerera issigiumârpât **25-28.**  
 nuiatigut aggersok píssarssúvdune nálangnartorssúvdunilo. <sup>27</sup>tau-

- valo íngiline autdłartísavai, kinigkanilo katerssorumarpai anor-  
-dłersarfingnit táukunánga sisamanit nunap isuanit kilauvdlo isua  
Mat. 24, tikitdlugo. <sup>28</sup>figekússuak ássersūmik ilíniarfigisiuk: avalekutai  
<sup>32-35.</sup>  
Lúk. 21, ivsekalerdlutik pilutakalerángata aussak kanigdlissock ilisimassar-  
<sup>26-33.</sup>-parse. <sup>29</sup>taimátaok tamáko taimailissut takuleruvsigik kanig-  
-dlissock ilisimásavarse. <sup>30</sup>ilumut okáupavse: erkardlerit uko nu-  
-ngúsángitdlat tamáko tamaisa nāmagsisinagit. <sup>31</sup>kilagdlo nu-  
Mat. 24,<sup>36.</sup>-nalo nungúsáput, okautsícale nungúsángitdlat. <sup>32</sup>uvdlugssamig-  
-dle táussumínga uvdluvdlūnt kanok ilinígssānik ilisimassokángi-  
-lak, íngilitdlūnt kilangmītut ilisimángilāt, erneruvdlūnt ilisimá-  
Mat. 25,<sup>13</sup>tt. -ngilā, atátap kisime nalúngilā. <sup>33</sup>misigssoritse, erkumaniardlu-  
-silo tugsíaritse, taimaivfigssā kakugo nagdliúsassok nalugavsiuk.  
<sup>34</sup>sórdlo inūp nunamut avdlamut autdłalersup igdlune kimásaga-  
-miuk kivfane nálagagssautikai nungutdlugitdlo sulíagssainik su-  
-liagssakartitdlugit, isertarfiuvdlo pārssissā inákā erkumaniarkuv-  
Mat. 24,<sup>42.</sup>-dlugo. <sup>35</sup>taimáitumik erkumagitse, igdlup nálagáta tikiuvfigssā  
Lúk. 21,<sup>34</sup>tt. nalugavsiuk, únúkutdlūnt únuap kerkagutdlūnt tingmiautit angu-  
-tíviartāta kardlorfiagutdlūnt uvdlākutdlūnt tikiúkumārnersok;  
<sup>36</sup>tássangáinak tikiutdlune sinigtuse nápekinavāse. <sup>37</sup>ilivsinutdle  
okauserrissara tamanut okauserāra: erkumagitse.

### kapitalit 14.

palasiunerit agdlagkanigdlo ilisimassut Jísuse tokutínialerāt; Bitāniamē arnap taníkā;  
Jútarsip pisikumalerā; pōrskisiúmik nerisidlutik Jísusip pisitsissigsse nalunaerā; ner-  
-dlívine ivdłernartok atorkártíkā; Pítrusip miserratigiumārāne nalunaersok; Gítalmani-  
-mítok; tigugāt; tokutagssángortíkāt; Pítrusip miserratigissarā.

- Mat. 26,<sup>3-5.</sup> <sup>1</sup>uvdlutdle mardluk nāgpata pōrske nagdliúsassok, serna-  
Juán. 11,<sup>47</sup>tt. -kángitsunigdlo timiussartorfit. palasiuneritdle agdlagkanigdlo  
ilisimassut isumaliorput kanok ilivdlutik terdłinganit tigúsagigtik  
tokutdlugulo. <sup>2</sup>okarputdle: nagdliússivíkut pinago, inuit pikig-  
-torssuángorkunagit.  
Mat. 26,<sup>8-13.</sup> <sup>3</sup>Bitāniamfítitdlugule Símūp pupigsúgaluap igdluane nerri-  
Juán. 12,<sup>1-8.</sup> -vingme igsiatitdlugo arnap ornigpā uvkusigssaussamik puiaussā-  
Lúk. 7,<sup>36</sup>tt. -nguautekardlune, tamatuma imarā naratūnik tarnusiak avdlamik  
akusimángitsox akisōk; puiaussánguardlo tamána uvkusigssaussak  
aserordlugo niakuanut kuivā. <sup>4</sup>tāssanītutdlo ilaisa isumamíkut  
ūmitsautigāt okardlutigdlo: sōk tarnutigssak tamána kuilugsí-  
-narpa? <sup>5</sup>tarnutigssak tamána tuninekarune aningaussánguit pinga-

-sunik untritigdlit amerdlarkinginik aningaussarsissutaorkajartox, pftsunut tunissutigssarsiutauvdlune. okalorujugfigátdlo. <sup>6</sup>Jisu-sile okarpok: agssuarekinasiuk; sôk erdlokisípsiuk? ajúngit-sumik iliorfigánga. <sup>7</sup>pftsunik najortekáinarpuse, piunassará-ngavsilo ajúngitsuliorfigisínauvase; uvangale najortigituúnásángilav-singa. <sup>8</sup>sapingisaminik iliorpok; nagdliúngikatdlarnerane timiga tanípá ilinekarnigssavnut. <sup>9</sup>ilumut okáupavse: sumilúntt silame tamarssuarne ivangkilio tamána okalússissutiginekarángat, táunátaok okautigisavát kanok iliorsimassok erkaivdlugo.

<sup>10</sup>Jútersilo Iskáriôk táukua arkanek-mardluk ilát palasiuner-nut autdlarpok táukunúnga pisíkumavdlugo. <sup>11</sup>tusaramíkulo ti-paitsulerput, sflvimigdló tuniumavdlugo okarput. tauva nautsor-ssuilerpok kanok ilivdlugo pisisagine. Mat. 26,  
14-16.  
Lúk. 22,3-6.

<sup>12</sup>uvdlutdlo sérnaxángitsunik timiussartortarfussut sujugdliáne, saváarak pórskisiutigssak tokúsangmássuk, ajokersugaisa okarfigát: sumut piarérsaiartorkuvisigut savárkamik pórskisiutigssamik nererkuvdlutit? <sup>13</sup>tauva ajokersugkame ilait mardluk autdlartípai okarfigalugitdlo: igdlorpagssualingmut piartoritse, tauva inuk nâpikumârpase imertáumik tigumiartox, táuna maligsiuk, <sup>14</sup>sumutdlo iserpat tássane igdlup nálagá okarfigisiuk: ajokersuissup ima apererkuvátit: sumípa ine savárkamik pórskisiutigssamik nerivfigssara ajokersugkáka ilagalugit? <sup>15</sup>tauva inerssuarmik igdlup kânitumik únersükumârpase ingivfilersorsimassumik piarérsagkamik, tássane piarérsaigitse pigssavtínik. <sup>16</sup>ajokersugailo autdlarput, igdlorpagssualingmutdlo pigamik taima itok nâpípát sórdlo okarfigigátik, saváardlo pórskisiutigssak piarérsarpát. Mat. 26,  
17-19.  
Lúk.22,7-13.

<sup>17</sup>únuler-matdlo tikiúpok táuko arkanek-mardluk ilagalugit. <sup>18</sup>nerrivingmilo igsiatitdlutik nerigamik, Jisuse okarpok: ilumut okáupavse: ilavse nerekáma pisikumârpánga. <sup>19</sup>tauva aliasulerput kingulerfigdlutik aperalugo: uvanga táunaunerpunga? avdlalo okardlune: uvanga táunaunerpunga? <sup>20</sup>akivaile okardlune: táukua arkanek-mardluk ilát púgútamut misugsekátiga táunauvok. <sup>21</sup>inûp erneran ingerdlagaluarpok ingminik agdlagsimassut erkordlugit; erkanardle inuk táuna inûp erneranik pisitsissok. inuk táuna iluanârkajakaok inúngúngikune. Mat. 26,  
20-25.  
Lúk. 22,14,  
21-23.

<sup>22</sup>nerisitdlutigdló Jisusip timiussak tiguvá, pivdluarkussiv-dlunilo avgorpá táukunúngalo túniutdlugo okardlunilo: tigusiv-dluse nerigitse, tássa timiga. <sup>23</sup>ermuserdlo tiguvá, kujavdlunilo Mat. 26,  
26-29.  
Lúk. 22,19 t.  
1 Kor. 11,  
23 tt.

- táussumínga tunivai; tamarmigdlo tássánga imerput. <sup>24</sup> okarfigailo: tássa auga, tastamantitámut auk, amerdlasút pivdlugit kuissox.
- Lúk. 22,<sup>18</sup>. <sup>25</sup> ilumut okáupavse: kingorna imísáisaunga vīnekutip ineritítánit uvdlok ivna nagdliutserdlugo, nutaussox imerumâruvko Gútip nâ-lagauvfiane.
- Mat. 26, <sup>26</sup> kujaniutdlo tugsiautigerêramiko ūliap kákánut aníput. <sup>27</sup> tau-  
<sup>30-35</sup> -va Jísusip okarfigai: únuak mána tamavse mamiatsautigiumâr-  
 Lúk. 22,<sup>39</sup>. -pavsinga; agdlagsimangmat: pârssissox patigkumârpara, savatdlo  
 Sagg. 13,<sup>7</sup>. -siámarumârput. <sup>28</sup> makerêrumale sujulerisavavsinga Galiltamut.  
 Juán. 16,<sup>32</sup>. <sup>29</sup> Pítrusivdle sâpâ: tamákerdlutik mamiatsagkaluarpata uvanga  
 Lúk. 22,<sup>38</sup> t. <sup>30</sup> Jísusip tauva okarfigâ: ilumut okáupavkit,  
 Juán. 13, <sup>36</sup> tt. mamiatsásángilanga. <sup>31</sup> Jísusip tauva okarfigâ: ilumut okáupavkit,  
 14,<sup>72</sup>. <sup>32</sup> uvdleme, únuak mána, tingmiautit angutiviartát mardlungnik kar-  
 -dlortínago pingasoriardlutit miserratigiumârparma. <sup>31</sup> âmale o-  
 -karkigpok: tokokatigísagalaruvkitdlūnīt miserratigísángilavkit.  
 taimátaok tamarmik okarput.
- Mat. 26, <sup>32</sup> tauva ungalulingmut Gitsîmanimik atilingmut pigamik, ajo-  
<sup>36-46</sup> -kersugkane okarfigai: tamaunga ingikatdlaritse tugsiaršivdlunga.  
 Lúk. 22, <sup>40-46</sup>. <sup>33</sup> Pítrusilo Jákulo Juánasilo ilaserai, tauvalo ūlilerdlune kugsala-  
 Juán. 18,<sup>1</sup>. -ngâlerpok. <sup>34</sup> tauva okarfigai: tarniga aliasungâkaok tokumut  
 agdlât; tássanítuaritse pigârdlusilo. <sup>35</sup> kimatdlatsiardlugitdlo nu-  
 -namut patdlorpok tugsiardlunilo, nagdliútok tamána ingminit  
 kângiuterkuvdlugo ajornángigpat; <sup>36</sup> okardlune: atátak, atátaga, ta-  
 -maisa ajúngilatit, ermusek mána uvavnit péruk; kisiánile uvanga  
 perkussara pinane ivdlit perkussat pile. <sup>37</sup> ornigkamigitdlo tiki-  
 -pai sinigtut, Pítrusilo okarfigâ: Símût-â, sinigpit? sivikitsúngua-  
 -mik pigârsínáungilatit? <sup>38</sup> erkumaniardlusilo tugsiaritse, ússer-  
 -nartumut perkunase. anernek kajumigkaluarpok, uvinigdle sá-  
 -ngīpok. <sup>39</sup> âmalo tugsiariorpok okautsine okausererkigdlugit.  
<sup>40</sup> uteramilo âma tikípai sinigtut, uernarnermit uisanek ajulermata,  
 naluvdlutigdlo kanok akisagigtik. <sup>41</sup> pingajugssânigdlo tikípai okar-  
 -figalugitdlo: sôrme sinigsínaritse kasuserdlusilo; tássa, nag-  
 -dliúsimavok; ata, inûp ernerera ajortuliartut agssainut pisitáusa-  
 -vok. <sup>42</sup> nikuitdlusilo autdlarta, tássa kanigdlivok uvavnik pisit-  
 -sissugssak.
- Mat. 26, <sup>43</sup> sulilo okalugtitdlugo tauvâinax Jûtarse tikiúpok táukua  
<sup>47-56</sup> arkanek-mardluk ilât inugpagssuit ilagalugit panalissartut una-  
 Lúk. 22, -tausissartut palasiunernit agdlagkanigdlo ilisimassunit utorkau-  
<sup>47-53</sup> -nertanitdlo [ilaserissane]. <sup>44</sup> pisitsissâtaló nalunaerkutigssakar-  
 Juán. 18, <sup>1-12</sup>. -tikai okardlune: kunigagssara táunaujumârpok; táuna tigusiuik

autdlarutdlugulo kimânavêrsardlugo. <sup>45</sup>tikiúkamilo ernînak or-  
-nigpâ okarfigalugo: ajokersuissox, ajokersuissox; kunigdlugulo.  
<sup>46</sup>tâukuale isagtorpât tiguvdlugulo. <sup>47</sup>tâssanîtudle ilâta pa-  
-nane amuvâ, palasiuneruvdlo kivfâ panarpâ siutaerdlugo. <sup>48</sup>Jî-  
-suse tauva pilerpok okarfigalugit: sôrdlo inungniartumut ani-  
-ssuse panalissardluse unatausissardlusilo tiguniardlunga. <sup>49</sup>uv-  
-dlut tamaisa najortarpavse nâlagfingme ajokersuivdlunga, tigú-  
-ngikivsingalo. tâssa agdlagkat erkûsangmata. <sup>50</sup>tauva tamar-  
-mik kimagpât kimâvdlutigdlo. <sup>51</sup>inûsugtordlo tâssanîpok tâu-  
-ssumînga malingnigtox ilupâgssiamik uvinekutilik, tâuna inû-  
-sugtut tiguvat. <sup>52</sup>tâussumale ilupâgssiak iperardlugo tamakarane  
kimarratigai.

<sup>53</sup>Jîsusilo palasiunermut pisipât, tâssungalo palasiunerit ta-  
-marmik utorkaunertatdlo agdlagkanigdlo ilisimassut katisimajar-  
-torput. <sup>54</sup>Pîtrusivdle asianit maligpâ palasiunerup igdlorssuata  
kaujaluisstâta iluanut pivdlune, tâssunga ingitdlune kivfat akornânut  
ingnermut kîaerserdlune. <sup>55</sup>palasiuneritdle kigdliuissoxatigitdlo  
ilûngardlutik nalunaiâissugssarsiorput Jîsusimut tokutikumavdlugo;  
angilugtordlutigdle. <sup>56</sup>amerdasût nalunaiâissutigingmâssuk sag-  
-dluvdlutik, nalunaiautaitdle âssigîngitdlat. <sup>57</sup>ilaitdlo nikuípup  
nalunaiâissutigalugulo sagdluvdlutik okardlutik: <sup>58</sup>tusarparput  
ima okartox: nâlagfik mâna agssangnik sanasimassox inguvteru-  
-mârpara, uvdlutdlo pingasut nâgnardlugit avdla karmâsavara  
agssangnik sanasimângitsox. <sup>59</sup>sulilûnît nalunaiautait âssigîngit-  
-dlat. <sup>60</sup>palasiunex tauva nikuípox akornânut pivdlune, Jîsusilo  
aperâ okardlune: akiniângitdluinarpit? ukua kanox pasigdlerpât?  
<sup>61</sup>nivdleranile sumik akingilâ. tauva palasiunerup apererkigpâ  
okarfigalugo: ivdlit tâunauvit Kristuse ûnersiutigissagssap ernera?  
<sup>62</sup>Jîsusile okarpox: tâunauvunga. takujumârparsilo inûp ernera pi-  
-ssaunerup talerpiata tungâne igsiassox kilauvdlo nuiaisigut aggersox.  
<sup>63</sup>tauva palasiunerup atissane aligpai okardlune: nalunaiâissumik  
avdlamik pissariakarnerpa? <sup>64</sup>kakajardlernerâ tusarparse; kanox  
isumakarpise? tamarmigdle pitdlagagssautîpât tokutagssaunerar-  
-dlugo. <sup>65</sup>tauva ilaisa kitserarpât kînâlo matuvdlugo tigdlugdu-  
-gulo okarfigalugulo: erkuiniarit; kivfatdlo erssârpât.

<sup>66</sup>Pîtrusilo tasamane igdlorssûp kaujaluisstîttdlugo palasiu-  
-nerup kivfaisa arnat ilât tikiúpok, <sup>67</sup>Pîtrusilo kîaersersox taku-  
-gamiuk issigilerpâ okardlunilo: ivdlîtaox Jîsusip tâussuma Nâsa-  
-râmiup ilagâtit. <sup>68</sup>misiarpordle okardlune: naluvâra, okautsit

Mat. 26,57 t.

Lúk. 22,64 t.

Juán. 18,

13 tt.

Mat. 26,

59-66.

Juán. 2,19.

Lúk. 22,67 tt.

Mat. 26,67 t.

Lúk. 22,68 t.

Mat. 26,

69-75.

Lúk. 22,

54-62.

Juán. 18,

15-18, 25-27.

pá kartíngilara. tauva silardlermut aningmat tingmiautit angutviartát kardlorpok. <sup>69</sup> kivfavdlo arnap takorkigkamiuk tássanítut okalug-figilerpai: tássa táukua ilát. <sup>70</sup> ámale misiarpok. tássúgutsiá-ngormatdlo tássanítut áma Pítruse okarfigát: ilumut táukua ilagátit; Galífamiúvutime, okautsisit taimaerpatdlagput. <sup>71</sup> táunale pilerpok perdlugterkuvdlune ugpernarsaivdlunilo: inuk táuna okautigissarse naluvára. <sup>72</sup> tingmiautitdlo angutviartát áipag-ssánik kardlorpok. tauva Pítrusip okausek ivna erkaivá, Jtsusip okarfigingmane: tingmiautit angutviartát mardlungnik kardlortínago pingasoriardlutit miserratingiumárparma. kíssaserpok tauva.

### kapitalit 15.

Pilátusimut Jísuse pisikát; Pilátusip apersorá; sáningassulingmut kikiagtugagassá-ngortiká; Gúlkátame sáningassulingmut kikiagtorát; nuna tamarme tártorssuángortok; Jísuse aneringersok; Júserfip Arimatíamiup iligá.

Mat. 27,<sup>1, 2,</sup> <sup>11-14.</sup> <sup>1</sup> kaulermatdlo ernínax palasiunerit isumaliokatigtgput utorkau-  
 Lúk. 23,<sup>1-6.</sup> -nertat agdlagkanigdlo ilisimassut ilagalugit, kigdliisusokatigttdlo tamarmik, Jtsusile kilerssorpát autdlarutdlugulo Pilátusimutdlo pisitdlugo. <sup>2</sup> Pilátusivdlo aperá: ivdlit táunauvit Jítit kúngiat? akivále okardlune: sórdlo okartutit. <sup>3</sup> palasiuneritdlo pasigdli-  
 Juán. 18,<sup>28</sup> t. -ngárpát. <sup>4</sup> Pilátusip tauva apererkigpá okardlune: akíngitdluínar-pit? ata pasigdlingármaitit. <sup>5</sup> Jtsusivdle akísaerpá Pilátuse tupigu-  
 Mat. 27, <sup>15-26.</sup> -sulersitdlugo. <sup>6</sup> nagdliússivikutdle parnaerússat ilát inuit piuna-  
 Lúk. 23, <sup>17-26.</sup> -ssát parnaerússaujungnaersítará. <sup>7</sup> kilerssugakarporde Barapamik atilingmik, táuna tigussaussox perdlulioritunut perdluliorititdlutik  
 Juán. 18, <sup>39</sup> tt. inuartunut ilángutdlugo. <sup>8</sup> inuitdlo nivdlilerput kinuvdlutik, tai-mailiorfigerkuvdlutik sórdlo nungutdlugit iliorartok. <sup>9</sup> Pilátusivdle akivai okardlune: Jítit kúngiat parnaerússaujungnaerserkuvisiuk? <sup>10</sup> nalúngíname palasiunerit síngatdlugo tássunga pisikát. <sup>11</sup> pala-siuneritdle inuit pilerisárpait Barapa pingárdlugo kínutigerkuv-dlugo. <sup>12</sup> Pilátusivdle áma akivai okardlune: kanorme tauva uvavnut iliorfigerkuvisiuk una Jítit kúngiánik taissarse? <sup>13</sup> ámale nivdlerput: sáningassulingmut kikiagtoruk. <sup>14</sup> Pilátusip tauva okarfigai: sumingme ajortuliva? sualungnerussumigdle nivdliáput: sáningassulingmut kikiagtoruk. <sup>15</sup> Pilátusivdle inuit iluarissainik ilior-figiumagamigit Barapa parnaerússaujungnaersípá, Jtsusilo iperartor-  
 Mat. 27, <sup>27-31.</sup> -típá sáningassulingmut kikiagtugagassángortitdlugo. <sup>16</sup> sákutútdle kamunga pisípát igdlorssúp kaujaluisánut, tássa nunap nálagáta

igdlorssuanut, sákutókatitigdlo tamaisa atautsimut kaerkuvait; <sup>17</sup>augpatdlarigsumigdlo atitípát, niakorutigssamigdlo kakitdlarna- Juán. 19, 2. 3.  
 -kutinik perdlraigamik táussumínga niakoruserpát; <sup>18</sup>inúvdluarku-  
 -ssalerpátdlo [okardlutik]: pivdluarna Jútít kúngiat. <sup>19</sup>suvdlor-  
 -túmigdlo niakuagut anauvát kitserardlugulo, sêrkumiardlutigdlo  
 patdlorfigát. <sup>20</sup>mitautigerêramikulo augpatdlarigsumik ánoraiar-  
 -pát ánorainigdlo nangminerissainik atititdlugo, anisípátdlo sáni- Mat. 27,  
31-37.  
 -ngassulingmut kikiagtortorumavdlugo. Lúk. 23,  
26-31.  
<sup>21</sup>tássúnalo ingerdlassok imáitok: Símtút Kerfnímio, nunauti-  
 -minít aggersok, Alagsanterivdlo Rûvfusivdlo angutát, táuna erdlor- Juán. 19,  
17 tt.  
 -kúpát sáningassuligssá erssorkuvdlugo. <sup>22</sup>ornigkamingnutdlo ti-  
 -kiúpát, Gúlkátamut; tamána nugterdlugo imáipok: niakortalik.  
<sup>23</sup>vínimigdlo morralersimassumik ímíniarpát, imíngilále. <sup>24</sup>sáninga-  
 -ssulingmutdlo kikiagtoramikó ánorai ingmingnut avguarpait íme-  
 -rautigalugitdlo kia sordlek písagá. <sup>25</sup>nalunaerkútavdle akúnerisa  
 pingajuat nagdlersimagá sáningassulingmut kikiagtormássuk. <sup>26</sup>ku-  
 -lágutdlo agdlangnekartok pasigdligáussutá, ima: Jútít kúngiat. Mat. 27,  
38-44.  
<sup>27</sup>táussumúngalo ilagititdlugit ínungniat mardluk sáningassulingnut Lúk. 23,  
32-43.  
 kikiagtorpait, ardlát talerpiata tungágut áipálo sámíata tungágut.  
<sup>28</sup>tauva agdlagkat erkúput ima okausekartut: pinerdlugtunut ila-  
 -líussauvok. <sup>29</sup>tássúnalo sanerkútut kakajarát ilekimisárfigalu-  
 -gulo okardlutigdlo: í, nálágfíngmik inguvterissutit karmarkigdlu-  
 -gulo uvdlut pingasut nágíardlugit: <sup>30</sup>ingminik ánáuniarit, sáni-  
 -ngassulingmitdlo arkarit. <sup>31</sup>taimátaok palasiunerit okalokatigí-  
 -dlutik mitautigát agdlagkanik ilisimassut ilagalugit okardlutik:  
 avdlat ánáutaraluararnigít ingminik ánáunek sapilerpok. <sup>32</sup>una  
 Kristusiusok Israflíkúnut kúngiusok, mána sáningassulingmit  
 arkardle, takungnerkuvdluta ugperkuvdlutalo. kikiagtorsimakatai-  
 -sátaok mitautigát. Mat. 27,  
45-54.  
<sup>33</sup>nalunaerkútavdlo akúnere arfinilíngormata, Lúk. 23,  
44-47.  
 nuna tamarme târtorssuángorpok akúnerisa arfinek-sisamát tikit-  
 -dlugo. <sup>34</sup>nalunaerkútavdlo akúnerisa arfinek-sisamáne Jísuse tugs. 22, 2.  
 nivdlingârpok okardlune: Elúi, Elúi, lámá sapagtânf? tamána  
 nugterdlugo imáipok: Gútiga, Gútiga, sôk kimagpinga? <sup>35</sup>najui-  
 -ssutdlo ilaisa tusaramíko okarput: ata, Elia tordlulavfigá. Juán. 19,  
29. 30.  
<sup>36</sup>ilá-  
 -tale arpagdlune mitduartok sêrnartumik ímerpá, suvdlortúmudlo  
 káputdlugo ímípá okardlune: uvatse, ímaka Eliap arkariartúsa-  
 -nerá. <sup>37</sup>Jfsusile nivdlingârpok anerningerdlunilo. <sup>38</sup>nálag-  
 -fiuvdlo umigssua sígpok mardlúngordlune pavánga samungalo  
 agdlát. <sup>39</sup>sákutútdle nálágáta tássane nálâne ítup takugamiuk

Mat. 27, 56-58. Lúk. 23,49. taima nivdliŋgárdlune anerningersok, okarpok: ilumut inuk táuna Gútip ernerisimavá. <sup>40</sup>arnátaok tássanīput asianit issigíngnár-tut; táukua ilagait Mária Magtalína Máriaalo Jákup mingnerup Jôrsasivdlo arnât Sálumflo; <sup>41</sup>táukua maligtarât Galilfamīkatdlar-mat kivfartorfigissardlugulo; arnatdlo avdlat kavsit Jerúsalamut majuakatiġissai tássanīput.

Mat. 27, 57-61. Lúk. 23, 50-55. Juán. 19, 38-42. <sup>42</sup>únulerêrmatdlo, mássa uvdlox upalungaersarfiussok, tássa sapátigssap sujulia, <sup>43</sup>tauva Júserfe Arimatíamio tikiúpok, kigdli-dlisiuissokatigít ilât atarkinartok, táussumátaok Gútip nálagaufvia utarkigá; táuna sapíserdlune Pilátusimut iserpok Jísusip timánik kínuvigalugo. <sup>44</sup>Pilátusivdle tupigusútigá tokorêrsok tusaramiuk, sákutútdlo nálagát kaerkuvá táussumúnga aperkutigalugo tássa tau-vale tokusimanersok. <sup>45</sup>sujunersiutigigamiugdlo sákutút nálagānut, timá Júserfimut túniúpá. <sup>46</sup>ilupágssiamigdlo pisigame arkarpá, ilupágssiamutdlo ímutdlugo ilivermut ilivá kaersume ilugdliissamut, ujaragdlo agssakátípá ilerfup pānut. <sup>47</sup>Máriavdle Magtalínap Mâ-riavdlo Jôrsasip arnáta issigát sumut ilinekartok.

### kapitalit 16.

Jísuse ilivermit makítok; ilaminut sarkúmersartok; apustiline okáukai ívangíliulo okalíssissutigartorkuvdlugo silarssuarmut tamarmut; kilangmut pavungnartitaussok.

Mat. 28,1-10. Lúk. 24,1-10. <sup>1</sup>sapátdlo kángiungmat, Mária Magtalína Máriaalo Jákup arná Sálumflo tipigigsunik písíput taníkíartorumavdlugo. <sup>2</sup>ilivermutdlo píput sapátip akúnerata uvdluisa sujugdliáne uvdláralanguak, sekí-nek nuilermat. <sup>3</sup>okalokatigíġputdlo: kia ujarkamik ilerfup pā-nītumik agssakátitsiniúsavátigut? <sup>4</sup>kiviaramikulo takulerpât uja-rak agssakâterêrsimassok; mássa angekissock. <sup>5</sup>ilivermutdlo ise-ramik inúsugtok takulerpât talerpiup tungâne igsiassok takisû-mik kakortumik atissalik; ánilàngárputdlo. <sup>6</sup>okarfigaile: ánilâ-kinase; Jísuse Násaramio sáningassulingmut kikiagtorsimassok ujarparse; makísimavok, tamáníngilak. tamássa inigigalua iline-karfia. <sup>7</sup>okariartoritsile ajokersugainut Pítrusimutdlo, Galilamut sujulerisagavsiuk; tássane takujumârpase, sôrdlo okarfigigáse. <sup>8</sup>tauva aninasuarput ilivermit kimávdlutik, úlilerdlutigdle ánilár-dlutigdlo; kimutdlo kanok okángitdlat, ersileramik.

Juán. 20,1. <sup>9</sup>Jísusile makíkame sapátip akúnerata uvdluisa sujugdliáne uv-dlākut sarkúmerkârpok Mária-Magtalínamut, táussumánga anerni-piluit arfinek-mardluk anisíkai. <sup>10</sup>táussuma okautigiartorpá ilagi-



-ssartagainut aliasugtunut kiassunut. <sup>11</sup> táukualo tusaramîko ūma-  
 -ssok, táussumalo takugâ, ugperîngilât. <sup>12</sup> tamatumalo kingorna- Lúk.24,13 tt.  
 -gut ilait mardluk ingerdlatitdlugit sarkúmerfigai avdlamik táutoxar-  
 -dlune, nunáinaliartitdlugit. <sup>13</sup> táukualo ilamingnut okautigiartor-  
 -pât, kisiáne táukútaok ugperîngilait. <sup>14</sup> kingornatigut táuko  
 arkanigdlit sarkúmerfigai nerrivingme igsiatitdlugit, avorkârailo ug-  
 -pîngingmata, ūmataitdlo mángertorssûngmata, makísimassumik  
 takungnigtut ugperîngingmatigik. <sup>15</sup> okarfigailo: autdlaritse silar- Mat. 28,19 t.  
 -ssuarmut tamarmut, îvangkîliulo okalûssissutigisiuk pîngortitanut Lúk.24,47 tt.  
 tamanut. <sup>16</sup> ugperdlunilo kuisítok ánagkumârpok, ugpîngitsordle  
 pitdlagagssautînekásavok. <sup>17</sup> mákule nalunaerkutit malingnigtigî-  
 -savait ugperitut: ativkut anernipiluit anísísavait, okalûtsinik nutâ-  
 -nik okalúsáput; <sup>18</sup> pulateriârssuit tigujumârpait, tokunartumigdlo  
 imeraluarunik ajokutigísángilât; náparsimassutdlo agssangmingnik  
 patigkângamik iluarsísisavait.  
<sup>19</sup> okalugfigerêramigit tauva Nâlagak kilangmut pavungnartitau- Lúk.24,50 tt.  
 -vok ingitdlunilo Gûtíp talerpiata tungânut. <sup>20</sup> táukule autdlarput ap. sul. 1,9.  
 tamagingne okalûssissardlutik; Nâlagkavdlo suliokatigai, okauser-  
 -dlo aulajangersípâ nalunaerkutinik ilángútunik.

## îvangkîlio

### Lúkarsip agdlagâ.

#### kapitale 1.

sujulekutâ; íngile Gâpriale autdlartitaussok Saggariamut; âma Mâriamut; Mâriap  
 Elisapat tikerârâ; Juánase kuississok erniussox; Saggaria pruvfítisut okalu-  
 -lersok ánáussissugssamik.

<sup>1</sup> amerdlasût pilersimangmata akornavtíne nalunaitsumik pi-  
 -simassut okalugtualiariniardlugit, <sup>2</sup> sórdlo uvavtínut pisíkait ta-  
 -mákunínga pilerkârneránit nangminek takungnigtut okautsimutdlo  
 kivfartortut, <sup>3</sup> tauva uvangátaok isumakarpunga tamaisa autdlar-  
 -kautánit sujunersiutigerkigsárkârdlugit tugdlerígssustísigut ilingnut  
 agdlautigiumavdlugit, Tiuvfiluse atarkinartutit-â, <sup>4</sup> ilingnut ajoker-  
 -sútiginekartut nakimanáissusiat ilisarerkuvdlugo.

<sup>5</sup>Herûtase Jútiame kúngiutitdlugo palasekartox Aapiákut sivnfssokatigft ilānik Saggariamik atilingmik, táussuma nulia Aarunip panfsa ilagigát, Elfsapamik atekartox. <sup>6</sup>táuko tamarmik iluartūput Gútip sáne Nâlagkap inássutaisigut ilerkorerkussaisi-gutdlo tamatigut agssuarnaitsumik ingerdlavdlutik. <sup>7</sup>kisiáne ki-tornakángitdlat, Elfsapat ernisukame, tamarmigdlo ukiorpagssuit angusimagamik. <sup>8</sup>pivordlo palasisut sulísagame Gútip sáne, sivnfssokatigft ilagissane kivfartorfekarmata, <sup>9</sup>tauva palasit iler-kuat migssiliordlugo sulíagssarsiarigamiuk tipigigsautigdlísavdlune Nâlagkap nâlagfiutānut iserpok, <sup>10</sup>inugpagssuitdlo tamarmik sila-tānīput tugsiardlutik tipigigsautigdlísitdlugo. <sup>11</sup>Nâlagkavdle ingi-lia táussumúnga takutípok tipigigsautigdlívfíup saniane talerpiup tungāne kekardlune. <sup>12</sup>Saggariavdlo takuleramiuk ánilárpok ersi-lerdlunilo. <sup>13</sup>ingilivdle okarfigá: ersekinak, Saggaria, xínutigissat tusarnekarimat; nuliatdlo Elfsapat ilingnut ernertásavok, táuna Juánasimik atsísavat. <sup>14</sup>tipaitsûtigalugulo nuánariumárpát, amer-dlasútdlo tipaitsûtigiumárpát inúngortox. <sup>15</sup>angísangmat Nâlag-kap sáne; vīnimik imigssamigdlo silaerúnartumik imísángilak, su-lilo arname timāta iluanítitdlune anerneramik ivdlernartumik ilu-miulernekásavok, <sup>16</sup>Israílivdlo kinguai amerdlasút ságtíkumárpai Nâlagkamut Gútiānut. <sup>17</sup>ingerdlásavordlo táussuma sáne Eliap anertera píssauneralo pigalugit, angajorkait ūmatait ságtísavdlugit kitornainut, nâlagserftsutdlo ságtísavdlugit iluartut sujunekarne-rānut, inuit pigínāngortugssat Nâlagkamut piarērsásavdlugit. <sup>18</sup>Saggariap tauva íngile sāpā: sumit ilisimalísavara taimáissassok? uvanga utorkaugama, nuliámalo ukiorpagssuit angusimangmagit. <sup>19</sup>ingilivdlo akivā okardlune: Gáprialiuvunga Gútip sánītartox, aut-dlartitauvungalo okalugfigerkuvdlutit tamatumíngalo tipaitsung-nartumik tusardlerkuvdlutit. <sup>20</sup>atalo, okalungnek ajulerdlutit okásaerumárpútít uvdlok taimailivfigssā nagdliutserdlugo, okaut-sika ugperíngínagkit nagdliuvfigssamikut erkûtísassut. <sup>21</sup>inuit-dlo Saggaria utarkigamíko tupigusûtigát nâlagfíngme mulungmat. <sup>22</sup>aningmatdlo okalugfigínek sapermatik malugát nâlagfíngme ta-kussakarsimassok. ússerarpai tauva okalungnek ajorsínardlune. <sup>23</sup>pivordlo kivfartūssivine nāngmat, tauva igdluminut angerdlarpok. <sup>24</sup>uvdlutdle táukua kingornatigut nulia Elfsapat nârtulerpok, káu-matitdlo tatdlimat nâvdlugit issertorpok okardlunilo: <sup>25</sup>taima Nâlagkap pivānga uvdlune táukunane, issigigaminga inungne mi-tagáussusera pērumavdlugo.

Mal. 4,5 t.

<sup>26</sup> káumatitdle arfernáne íngile Gápriale Gútip autdlardtípá Mat. 1,18 tt.  
 igdlokarfingmut Galiltamítumut Násarámik atilingmut, <sup>27</sup> niviarsia-  
 -mut Dávip inoxutaisa ilâta angutip Júserfimik atigdlup nuliag-  
 -ssariligánut; niviarsiardlo táuna Máriamik atekarpok. <sup>28</sup> íngiliv-  
 -dlo iserfigá okardlune: pivdluarna sáimáussaussutit úmá, Nâlag-  
 -kap najorpátit arnane pivdluarkussaussutit-â. <sup>29</sup> táussumale ta-  
 -kugamiuk okausé ánilárutigai isumakardlunilo, inúvdluarkússut  
 tamána kanok ínersok. <sup>30</sup> íngilivdlo okarfigá: ersekinak Mária,  
 Gútimut sáimáunarsigavit. <sup>31</sup> atalo, timigkut ilumilisautit erner- Is. 7,14.  
 -târumârdlutitdlo, táuna Jísusimik atsisavat. <sup>32</sup> táuna angísavok,  
 kutsingneruvsártuvdlo erneranik tainekásavok; Gútivdlo Nâlagkap  
 tuniumárpá sujuaissáta Dávip igsiavfianik kilálingmik; <sup>33</sup> Jákúkúnut- Migg. 4,7.  
 -dlo kúngiúsavok nágssáungitsumik, nâlagauvfialo soraerfekásangi-  
 -lak. <sup>34</sup> tauva Máriap íngile sâpá: kanok ilivdlune tamána písava,  
 angúmik ilisarissakángínama? <sup>35</sup> íngilivdlo akivâ okardlune: anernek  
 ivdlernartok ilingnut piúmârpok, kutsingneruvsártuvdlo píssaunerata  
 uligkumárpátit; tamánalo pivdlugo ivdlernartok erniagssat Gútip  
 erneranik tainekásavok. <sup>36</sup> atalo, Elísapátaok erkardlerissat erner-  
 -tâgssaminik nârtulerpok utorkaunermine, káumatitdlo arfinilerpai  
 táussuma ernisuitsúneragaussup. <sup>37</sup> Gútime sumik ajornartoká-  
 -ngingmat. <sup>38</sup> Máriale okarpok: tássa Nâlagkap kivfarânga; okaut-  
 -sit nâpertordlugo pinekarnaunga. tauva íngilip kimagpá.  
<sup>39</sup> taimanikut Mária pikivdlune kákainut autdlarasuarpok, ig-  
 -dlokarfingmut Jútap pianut. <sup>40</sup> Saggariavdlo igdluanut iserame  
 Elísapat inúvdluarkuvâ. <sup>41</sup> pivordlo Elísapap tusarmago Máriap  
 inúvdluarkússutâ, tauva ilumiu aulalerpok timâta iluane; Elísa-  
 -patdlo ilumio kangâlerpok anernermik ivdlernartumik <sup>42</sup> nivdli-  
 -ngârdlunilo okardlune: pivdluarkussauvutit arnane, pivdluarku-  
 -ssauvordlo timivit ilumiu. <sup>43</sup> sunalo taima pinekautiginerpara,  
 nâlagkama arnáta orningmanga? <sup>44</sup> ata, inúvdluarkussissutit tusa-  
 -ravkit, ilumiuaga nuánârdlune aulalerpok timima iluane. <sup>45</sup> piv-  
 -dluarpok una ugperpok, nâmagsinekásangmata- Nâlagkap táussu-  
 -múnga okautigissai. <sup>46</sup> Márialo okarpok: Nâlagak tarnima 1 Sám. 2,1 tt.  
 nâlangnartípá, <sup>47</sup> anerneralo nuánârpok Gútime ánáussissivne;  
<sup>48</sup> kivfame arnap nikanarssusia issigisimangmago. ata, matuma  
 kingornagut pivdluarnerásavânga kinguârfít tamarmik, <sup>49</sup> malung-  
 -nangârtuliorfigingmanga táussuma sapíngitsup; táussuma arka iv-  
 -dlernarpok, <sup>50</sup> nagdligtaineralo kinguârfígokartitdlugo taimáipok  
 mianeringnigtainut. <sup>51</sup> píssauniligssuartut iliorpok talerminik siá-

-martitdlugitdlo ūmatimíkut makítasúnik erkarsautigdlit. <sup>52</sup> pí-  
-ssarssuit ajagtarpai igsiavfinit kilálingnit, nikanartutdlo akítsísí-  
-tarpai. <sup>53</sup> kâgtut kârsitdlartítarpai ajúngitsunik, písútdlo autdlar-  
Is. 41,8 t. -títarpai sokartínagit. <sup>54</sup> kive Israffe isumagá, nagdligtuíssutse er-  
-kaigamiuk, <sup>55</sup> sórdlo sujuaissavtínut okalugsimassok, Aaperâmut  
kinguâgssainutdlo nâgssáungitsunik [taimáikumavdlune]. <sup>56</sup> Mâ-  
-riavdlo unigfigá káumatit pingasut migssiliordlugit, tauvalo anger-  
-dlarpok.

<sup>57</sup> ernivigssile nagdliungmat Elísapat ernertârpok. <sup>58</sup> sanilf-  
-salo erkardlísalo tusâmagamíko Nâlagkap angisúmik nagdligtor-  
-simagá, tipaitsokatigât. <sup>59</sup> pivordlo uvdlut arfinek-pingajuáne,  
nâlungiak kipiartoramíko, tauva Saggariamik atserpât angutâ at-  
-siutdlugo. <sup>60</sup> arnâtale sâpai okardlune: nâggale, Juánasimik ate-  
-kâsavok. <sup>61</sup> okarfigât tauva: taima atilingmik erkardlekángika-  
-luartutit. <sup>62</sup> angutâle ússerarpât kanok ítumik atserkúsasoralugo.  
<sup>63</sup> táussumalo agdlagtarfinguak kaerkuvâ agdlagdlunilo okardlune:  
Juánase aterâ. tamarmigdlo tupigusugput. <sup>64</sup> tássángáinardle kar-  
-na okâlo parnaerússaerput, okalulerpordlo Gûte únersiutigalugo.  
<sup>65</sup> erkânílo nunagdlig tamarmik ersilerput, tamákulo taimailissut  
tamarmik tusâmassaulerput Jútiap kâkaine tamane. <sup>66</sup> tusartutdlo  
nungutdlutik tamáko ūmâmiugilerpait okardlutigdlo: nâlungiak táu-  
-na kanorme tauva ilísanerpa? Nâlagkavdlo agssaisa najorpât.

<sup>67</sup> angutâlo Saggaria anernermik ivdlernartumik ilumíokangâler-  
-pok, pruvftisutdlo okalulerpok okardlune: <sup>68</sup> kujanarsile Nâlagak  
Jsraflíp Gûtia, inugtane tikerârmagit utertitáussutigssarsivdlugitdlo,  
<sup>69</sup> naulersitsivigingmatigutdlo nagssungmik ánássúmik kive fame Dâvip  
igdluane, <sup>70</sup> sórdlo inoxalerkârneranit okalugsimassok pruvftime  
ap. sul. 3,21. ivdlernartut karnisigut, <sup>71</sup> ánâukumavdluta kíngarssortivtínit ūmig-  
-ssortivtalo tamarmik agssainit, <sup>72</sup> sujuaissavut nagdligtorumav-  
-dlugit angerutsilo ivdlernartok erkaiumavdlugo, <sup>73</sup> ugpernarsaut  
1 Mór. 22,16. nâpertordlugo, sujuaissarput Aaperât ugpernarsaivfigigamiuk i-  
-ma tuniumavdluta: <sup>74</sup> ersiorata kíngarssortivtalo agssainit ánag-  
-simavdluta kive fartúsagigput <sup>75</sup> ivdlernardluta iluardlutalo táu-  
-ssuma sâne uvdlut inúvfigissagssavut tamaisa nâvdlugit. <sup>76</sup> iv-  
-dlitdlo nâlungiak-â, kutsingneruvsártup pruvftianik tainekásautit,  
ingerdlásagavit Nâlagkap sujornagut avkutigssâ iluarsásavdlugo,  
<sup>77</sup> inugtailo ilisarssísavdlugit ánássúmik ajortit isumákérnekarne-  
-ratigut píssumik <sup>78</sup> Gûtivta nagdligtuigajungneragut, tamána  
atordlugo kutsingnermit nuissup tikerârpâtigut <sup>79</sup> kâumarsaru-

-mavdlugit tármiussut tokuvdlo tárítitâne inekartut, isigkavutdlo sangmisíkumavdlugit avkúmut erkigsinartumut. <sup>80</sup>nálungiardlo agdliartorþok nakússagtítdlunilo anerníkut puilassuitsunítdlunilo uvdlok Israílikúnut sarkúmerfigsse tikitdlugo.

## kapitalit 2.

- Jísuse inúngortok; savanik þárssissut takujartorát; kipinekartítdlugo Jísusimik atserát; Nálagkamut sarkúmiutitaungmat Símiúp Angnavdlo pivdluarkugát; arkanek-mar-dlungnik ukiokarame Jerúsálame nálagfigssuarmítok.

<sup>1</sup>pivordle taimáineragut, kaisarip Avgustusip inássut inássu-tigigá, inuit najugáne tamarssuarne nunagdlit nautsorssornekar-kuvdlugit. <sup>2</sup>nautsorssornekarnerat tamána sujgdlek pivok Ko-rfniuse Séríame nunamut nálagautítdlugo. <sup>3</sup>tamarmigdlo naut-sorssortíkiartorput, nungutdlutik nunavingmingnut. <sup>4</sup>tauva Jú-serfisaok majuarþok Galílfamit igdlorpalingmit Násarámit Jútia-mut, Dávip igdlokarfianut Bítldímimik atilingmut, Dávip inoku-tai erkardlerfigsortailo nagguvigigamigit, <sup>5</sup>nautsorssortísavdlune Mária nuliagsse angersitane áiparalugo; táuna nártussok. <sup>6</sup>pivordle tássanítitdlutik, tauva ernivigssá nagdíuþok. <sup>7</sup>pernáuminigdlo ernertárþok ímutdlugulo, nerssutautítdlo nerriviánut ilivá, akung-nigtarfingme inigssaxáingnamik. <sup>8</sup>tamatumalo erkáne savanik þárssissut ítut, narssamítitdlutik únuame pigártut nerssutautitik þáriníardlugit. <sup>9</sup>atalo, Nálagkap íngiliata patdligkai, Nálagkavdlo nálagnarssusiata káumarfigigai; ersingálerput tauva. <sup>10</sup>íngilivdlo okarfigai; ersexinase; ata, típaitsungnartumik tusardlísavavse típaitsungárutígssavsinik inuit tamarmik pigssánik. <sup>11</sup>ilivsinut uvdlume erniungmat ánáussissok, tássa Kristuse Nálagak, Dávip igdlokarfiane. <sup>12</sup>mánalo nalunaerkutigísavarse: nálungiax náþíku-márpase ímúsímassok nerssutautítdlo nerriviáne íngangassok. <sup>13</sup>tauváinardlo kilangmiorþagssuit íngilímflersut, táukua Gúte úner-siutigát okardlutik: <sup>14</sup>nálagnarsile Gúte kutsingnerme; nunami-lo erkigsilit; inungnilo nuánarissaxardle. <sup>15</sup>pivordlo íngilit kí-mangmatik kilangmut autdlardlutik, tauva inuit táuko savanik þárssissut okalokatígílerput: Bítldímimut þíartorta tamána písi-massok takujartordlugo Nálagkap uvavtínut nalunaerutigíssá. <sup>16</sup>tauva tássungnarasuarput, tamaisalo náþípait Mária Júserfílo nálungiardlo nerssutautit nerriviáne íngangassok. <sup>17</sup>takugamíkule okautsit nálungiax táuna pivdldlugo íngmingnut okauserinéartut

Mat. 1,25 &  
2,1.

okautigilerpait. <sup>18</sup>tusartutdlo tamarmik savanik pârssissut okau-  
-sê tupigusûtigait. <sup>19</sup>Mâriavdle okautsit tamáko tamaisa torkor-  
-pai erkarsautigalugitdlo ūmámigut. <sup>20</sup>táukulo savanik pârssissut  
uterput Gûte nersordlugo únersiutigalugulo tusagkatik takussatig-  
-dlo tamaisa pivdlugit, kanok okarfiginekaramik.

3 Mór. 12,3. <sup>21</sup>uvdlutdlo arfinek-pingasúngormata, nálungiak kipineká-  
-sangmat, tauva atserpât Jísusimik, íngilip taima taingmago ilu-  
-miuginekángíkatdlarmat arname timâta iluane.

3 Mór. 12,4. <sup>22</sup>uvdlutdlo [arnâta] minguersefê nâmagtingmata Mór-  
-sásip i-  
-natsisai maligdlugit, tagpavungnáupât Jerúsalamut, Nâlagkamut

2 Mór. 13,2. sarkúmiutísavdlugo, <sup>23</sup>(sórdlo agdlagsimassok Nâlagkap inatsisai-  
-ne: angútinguit igdlíssamik angmaissut tamarmik ivdlernartutut  
Nâlagkamut pigititaussunik tainekásáput,) <sup>24</sup>tuníssutitdlo tuni-

3 Mór. 12,8. -ssutigisavdlugit Nâlagkap inatsisaine okauserinekartok migssi-  
-liordlugo: tuínguit kuluartartut áiparít atautsit tuínguárkatdlūnít  
mardluk. <sup>25</sup>atalo, inuk Jerúsalamítok Símiúmik atilik, inugdlo  
táuna iluartúsok Gútimigdlo mianeringnigtox, Jsraflivdlo tugpat-  
-dliutigissâ utarkigâ, anerneruvdlo ivdlernartup kulangerâ. <sup>26</sup>okau-  
-serdlo pisimagâ anernermit ivdlernartumit, toko misigísángikâ  
Nâlagkap tanitâ takusimatínago. <sup>27</sup>anerneruvdlo pingmane nâlag-  
-fingmut pivok; nálungiardlo Jísuse angajorkaisa erkungmássuk  
inatsisitigut ilerkererkussaussunik nâmagsissúkumavdlugo, <sup>28</sup>tau-  
-va tiguvâ pernermigdlugo, Gútilo únersiutigâ okardlune: <sup>29</sup>Nâ-  
-lagak, mânia kivat angerdlartíkumârvat erkigsisitdlugo, sórdlo  
okartutit, <sup>30</sup>issima takungmássuk ánáussutigissat, <sup>31</sup>inuiakati-  
-gít tamarmik kfnaisa sâne piarêrsagkat, <sup>32</sup>káumarkut akimángit-  
-sunut káumarsautigssak, ínugtavitdlo Jsraflíkut nâlangnautig-  
-ssât. <sup>33</sup>Júserfivdle arnâtalo táuna pivdlugo okauserinekartut  
tupigusûtigait. <sup>34</sup>Símiúvdlo pivdluarkuvai, arnâlo Mâria okarfigâ:  
ata, una ordlússutigssautitauvok makíssutigssautitauvdlunilo Jsraí-  
-líkut ilarpagssuinut, nalunaerkutigssautitauvdlunilo agssortorne-  
-karumârtok, <sup>35</sup>(ivdlítaok tarníngnut pana pulásavok,) amerdla-  
-sût ūmataisa erkarsautait sarkúmerkuvdlugit. <sup>36</sup>arnardlo pruv-  
-fitiusok tássanítok, Angna Fânulip pania, Agserákut nagguve-  
-katigít ilát, táussuma ukiorpagssuit angusimagai, niviarsiaugamilo  
kingorna ukiut arfinek-mardluk uvine inókatigisimagâ, <sup>37</sup>mânale  
uvigdlarnerussok ukiut arfinek-pingasunik kuligdlit sisamatdlo  
migssiliordlugit; táussuma nâlagfik kimangnek ajorâ kivfartússiv-  
-dlunilo ísínginiardlune tugsiardlunilo uvdlúkutdlo únuákutdlo.

<sup>38</sup> táunátaok patdligúpok taimáineragut, Nâlagardlo únersiutigà táunalo okautigalugo tamanut utertitsinigssamik Jerúsálame písa-  
-ssumik utarkissunut.

<sup>39</sup> tamaisalo nāmagsigamikik Nâlagkap inatsisai maligdlugit, **Mat. 2,22 t.**  
Galiltamut uterput igdlokarfingmingnut Nāsaramut. <sup>40</sup> nâlungiar- **1,80.**  
-dle agdliartorpok nakússagtitudlunilo anernikut ilisimássúmigdlo  
pekangâlerdlune; Gûtivdlo sáimáunerata kulangerpâ.

<sup>41</sup> angajorkailo ukiut nungutdlugit Jerúsálaliartartut pôrskisio-  
-riartordlutik. <sup>42</sup> ukiuilo arkanex - mardlúngormata Jerúsálamut  
majuarput nagdliússivikut ilerkússok atordlugo. <sup>43</sup> uvdlutdlo  
táuko nâgamíkkik, angerdlaleramigdlo, nukagpiarak Jísuse Jerúsa-  
-lâme unigpok; Júserfivdle arnátalo arajutsivât. <sup>44</sup> ingerdlaxati-  
-mingnutdle ilagisorigamíko, uvdlok atausek ingerdlagamik ujaler-  
-pât erkardlimingne takornagaríngisamingnilo. <sup>45</sup> naníngínamikulo  
Jerúsálamut uterput uyardlugulo. <sup>46</sup> pivordlo uvdlut pingasut  
nângmata, nanivât nâlagfingme ajokersuissut akornáne igsiassok,  
tusarnârdlugitdlo aperssortarai. <sup>47</sup> tusartaisale tamarmik tupigi-  
-ngârpât sianíssusiagut akissarnerisigutdlo. <sup>48</sup> takugamikulo áni-  
-lârpút, arnátalo okarfigâ: ernera, sôk taima pivisigut? ata, atâ-  
-tavít uvangalo ujarpavtigít erdlokivdluta. <sup>49</sup> sâpai tauva: suv-  
-dluse ujarpisinga? nalugavsinga atâtama pé najúsagíka? <sup>50</sup> taima-  
-lo okalugfigingmatik okausia pásingilât. <sup>51</sup> tauva samungnakati-  
-galugit Nāsaramut pivok nâlagdluardlugitdlo. arnátalo okautsit  
tamáko tamaisa torkorpai úmáminut. <sup>52</sup> Jísusilo agdliartorpok ili-  
-simássutsimigut ukiumigutdlo sáimáunekarnermigutdlo Gûtíme  
inungnilo.

### kapitalit 3.

Juánase kuississok; parnaerússaussok; Jísuse kuisítok; nagguvé tugdlerígsitat.

<sup>1</sup> kaisarip Tipériusip nâlagáussusiata ukiuisa arkanex-tatdli- **Mat. 3,1-12.**  
-mâne, Puntius Pilátuse nunamut nâлагаungmat Jútíame, Herú- **Mák. 1,1-8.**  
-tasilo nunamut iláinarmut nâлагаungmat Galilífame, nukâlo Pilípo **Juán. 1,6-8,**  
nunamut iláinarmut nâлагаungmat Itorífame Traggunítivdlo erkâne, **15-28.**  
Lusâniarsilo nunamut iláinarmut nâлагаungmat Apilínime, <sup>2</sup> Ang-  
-narsilo Kâjavfarsilo palasiunerutitdlugit: tauva Gûtíp okausia  
Juánasimut Saggariap erneranut pivok puilassuitsume. <sup>3</sup> tauva  
Jórtanip erkânut tamarmut pivok okalússíssutigalugulo kuíssut  
avdlamik isumatârkússut ajortit isumákêrnekautigssânik; <sup>4</sup> sôr-

Is. 40, 3-5. -dlo agdlagsimassok magpersagkane pruvftip Isaiap okaustne, okarmat: puilassuitsume tordlulassup nipigá: Nâlagkap avkutig-ssâ iluarsarsiuk, tungmissagssailo nardlorsarsigik. <sup>5</sup>kôrkut tamarmik ímernekásáput, kákarssuitdlo kákánguitdlo tamarmik nakigdlisarnekasáput, sangungassutdlo nardlusísáput, manitsutdlo avkusíníngúsáput manigsut; <sup>6</sup>uvinigdlitdlo tamarmik issigísavát Gútip ánáussínera. <sup>7</sup>taimáitumik inuit ánivigingmáne kuerkuv-dlutik, okarfigai: tautúko pulateriárssuit piarait, kia únersúpáse níngangnigssak nagdliútugssak ingalásagigse? <sup>8</sup>taimáitumik av-dlamik isumatârdluse iluartunik kingunigssakartísiuk; imalo iluv-sigut okarnialekinase: Aaperát atâtagárput. okáupavsime: ujar-kanit mákunánga Gútip Aaperát kitornagssarsigínauvá. <sup>9</sup>ulimaut orpít túngavínut tugterérpok; taimáitumik orpik nálingínak ajúngitsunik inerititakángitsox kipísavok, ingnermutdlo igitáusavok. <sup>10</sup>inuitdlo aperát okardlutik: kanorme tauva iliúsaugut? <sup>11</sup>akivaile okardlune: mardlungnik ánorâgdlop pekángitsox avivfigiliuk, nerissagssautekartordlo taimatut iliordle. <sup>12</sup>ilángauserissútaok kuisíkiartorput aperalugulo: ajokersuissox, kanox iliúsaugut? <sup>13</sup>akivaile: ilivínut perkússutigissak kímunago ilángaerkussigitse. <sup>14</sup>ámátaok sorssugkiartortartut aperát okardlutik: uvagúme kanox iliúsaugut? akivailo: angtausernasilo ínardlínaveítse, akigssarsiasilo námaginiarsigik. <sup>15</sup>inuitdle ilimasulermata, tamarmigdlo úmatimíkut isumaliormata Juánase táunausoralugo Kristuse, <sup>16</sup>tauva Juánasip akivai tamaisa okarfigalugit: uvanga imermik kuissarâvse, uvavnitdle nakúnerussox tikiúkumârpok, táuna kíngarkuvfigekâra singê kilerússáisavdlugit; táussuma kuiumârpáse anernermik ivdlernartumik ingnermigdlo. <sup>17</sup>niváune terkalatitsit tigumiarpâ, iserterivinilo salísavâ, kajússiagssatdlo kuiminut katerssorúmârpai, kalipakuilo ikivkarúmârpai ingnermik kamiuitsumik. <sup>18</sup>avdlanigdlo amerdlasúnik okaorkigsârdlugit inuit ívang-kíliumik okalugfigai.

Mat. 4, 12. <sup>19</sup>Herútasile nunamut iláinarmut nâlagaussox táussumánga  
<sup>14, 1</sup> tt. nalujungnaersínexarame Herútiarse nugkame Pílpup nulia pivdlu-  
 Mák. 1, 14. -go ajortutdlo ilerkorissane tamaisa pivdlugit, <sup>20</sup>tauva tamáko  
<sup>6, 14</sup> tt. tamaisa ilavdlugit Juánase parnaerússivingmut písípâ.

Mat. 3, 13-17. <sup>21</sup>pivordle inuit tamarmik kuisingmata, Jísusilo kuisingmat  
 Mák. 1, 9-11. tugsíarmatdlo, tauva kilak angmarpok, <sup>22</sup>anernerddlo ivdlernartox  
 Juán. 1, 29-34. kulânut arkarpok timiligtut táutokardlune, túnguatut, nipilo kí-



-langmit pivok okardlune: ivdlit tássa ernerá asanartok, ivdlit nuánarávkít.

<sup>23</sup>Jísusílo pílerame ukiut pingasunik kuligdlit nagdlerpai er-  
-nerisorinexardlunilo Júserfimut, táuna Eilíp pigá, <sup>24</sup>táuna Má-  
-tatíp pigá, táuna Lívíp pigá, táuna Milkíp pigá, táuna Jánap  
pigá, táuna Júserfíp pigá, <sup>25</sup>táuna Matatiap pigá, táuna Aamor-  
-síp pigá, táuna Nágúmíp pigá, táuna Eslíp pigá, táuna Nángaip  
pigá, <sup>26</sup>táuna Mátíp pigá, táuna Matatiap pigá, táuna Símfíp pi-  
-gá, táuna Júserfíp pigá, táuna Jútáp pigá, <sup>27</sup>táuna Juánáp pi-  
-gá, táuna Rísap pigá, táuna Sorupápalíp pigá, táuna Salátialíp  
pigá, táuna Néríp pigá, <sup>28</sup>táuna Milkíp pigá, táuna Atfíp pigá,  
táuna Kúsáp pigá, táuna Elmátáp pigá, táuna Eeríp pigá, <sup>29</sup>táu-  
-na Jórsasíp pigá, táuna Eliásaríp pigá, táuna Jóríp pigá, táuna  
Mátatíp pigá, táuna Lívíp pigá, <sup>30</sup>táuna Símiúp pigá, táuna Jú-  
-tap pigá, táuna Júserfíp pigá, táuna Júnáp pigá, táuna Eliákíp  
pigá, <sup>31</sup>táuna Miliáp pigá, táuna Maináp pigá, táuna Mátatáp  
pigá, táuna Nátáp pigá, táuna Dávip pigá, <sup>32</sup>táuna Jísaíp pigá,  
táuna Oupatíp pigá, táuna Búarsíp pigá, táuna Salmúníp pigá,  
táuna Nagásúp pigá, <sup>33</sup>táuna Aminátáp pigá, táuna Aaramíp pi-  
-gá, táuna Esrúmíp pigá, táuna Párasíp pigá, táuna Jútáp pigá,  
<sup>34</sup>táuna Jákup pigá, táuna Iisáp pigá, táuna Aaperáp pigá, táuna  
Tárap pigá, táuna Nágórip pigá, <sup>35</sup>táuna Sárúp pigá, táuna Rá-  
-gaup pigá, táuna Pálaup pigá, táuna Eiperíp pigá, táuna Sáláp  
pigá, <sup>36</sup>táuna Kaináníp pigá, táuna Arfagsátíp pigá, táuna Símiíp  
pigá, táuna Nútáp pigá, táuna Lâmaup pigá, <sup>37</sup>táuna Mitúsáláp  
pigá, táuna Einup pigá, táuna Járatíp pigá, táuna Malilfíp pigá,  
táuna Kaináníp pigá, <sup>38</sup>táuna Einorsíp pigá, táuna Sátíp pigá,  
táuna Aatamíp pigá, táuna Gútíp pigá.

Mat. 1,1-17.  
1 nal. 1,1 tt.  
2,1 tt. 3,1 tt.  
Rút. 4,18-21.

#### kapitalit 4.

Jísuse ússernekartok; Galílfame ajokersuilersok; anernípílulík Pítrusívdlo sakía  
nalingínarnígldlo nápatígdlit katsorsarai okalússissardlunilo.

<sup>1</sup>Jísusíle anernermík ivdlernartumík ilumíokangárdlune Jór-  
-tanimit uterpok, anernerúvdlo puilassuitsumut písípá. <sup>2</sup>uvdlut-  
-dlo sisamaník kuligdlit ússernekarpok mamardlíssorssuarmit\*).  
<sup>3</sup>uvdlutdlo táuko uvdlútítldlugít neringínáme, nángmata kísa ká-  
-lerpok. mamardlíssorssúp tauva okarfígá: Gútíp ernerígpatít u-

Mat. 4,1-11.  
Mák. 1,12 t.

\*) tórnrássungmit, Díávulumít.

- 5 Mór. 8,3. -jark una okarfigûk timiussángorkuvdlugo. <sup>4</sup>Jîsusivdle akivâ okar-  
-dlune: agdlagsimavok: timiussáinak inûp inûtigíngilâ, Gûtivdle  
okauserissâ nalingínak inûtigissará. <sup>5</sup>mamardlîssorssûp \*) tauva  
majuartípâ kákarssuarmut kingigtumut, nálagaufvftdlo inuit najugâne  
ítut tamaisa táussumúnga kimerdlórtípai uisorínak. <sup>6</sup>mamardlî-  
-ssorssûvdlo okarfigâ: pigínáussut mána tamât ilingnut túniúku-  
-márpara, táukualo pingârtorssûssutât; uvavnut pisitaungmat, na-  
-lingínarmutdlo piunassavnut túniútaravko. <sup>7</sup>taimáitumik pat-  
-dlorfigiumagungma tamáko tamaisa pigísavatit. <sup>8</sup>Jîsusivdle akivâ  
5 Mór. 6,13. okardlune: tunuvnut nigorit Sâtane-â; agdlagsimangmat: Nálagak  
Gûtít patdlorfigísavat kîvfartútdlugulo táuna kisiat. <sup>9</sup>Jerúsalamut-  
-dlo pisípâ kekartitdlugulo nálagfup kârfanut okarfigalugulo: Gûtíp  
tugs. 91,11 t. ernerigpatit tássánga samunga nákaigit; <sup>10</sup>agdlagsimangmat: íngi-  
-line pivdlutit perkúsavai sernigerkuvdlutit <sup>11</sup>kivssumiarkuvdlu-  
-titdlo, isigkatit ujarkamut kagdluterkunagit. <sup>12</sup>Jîsusip akivâ  
5 Mór. 6,16. okardlune: okautsit imáiput: Nálagak Gûtít ússísángilat. <sup>13</sup>ma-  
-mardlîssorssûvdlo ússínine tamaisa nâgamigit kimagkatdlarpâ.  
Mat. 4,12-24. <sup>14</sup>Jîsusilo anernermit pissaunekardlune Galilfamut uterpok,  
Mák. 1,14. erkânilo tamarssuarne tusámalerpât. <sup>15</sup>nâlagiartarfínilo ajoker-  
-suingmat tamarmik nersorpât. <sup>16</sup>Nâsarámudlo pivok perorsa-  
Mat. 13,54 tt. -gauvfingminut, ilerkunilo atordlugo sapâme nâlagiartarfingmut  
Mák. 6,1 tt. iserpok, nikuípordlo atuaiumavdlune. <sup>17</sup>tauva tunivât pruvftíp  
Is. 61,1 t. Isaiap agdlagainik, magperamigitdlo ima agdlagsimassok erkorpâ:  
<sup>18</sup>Nâlagkap anernerata kulangerpânga, taimáitumik tanípânga í-  
-vangílió okalûtigerkuvdlugo pítsunut; autdlartípânga aserorsi-  
-massunik ûmatigdlit katsorsarkuvdlugit, <sup>19</sup>autdlarússaussut tor-  
-dlulavfigerkuvdlugit iperarnekarfigssamik, tagpítsudlo tagpígsi-  
-nigssamik, nâgdliugtitaussudlo autdlarterkuvdlugit pinekásaersit-  
-dlugit, tordlulautigerkuvdlugo Nâlagkap ukiua nuánersok. <sup>20</sup>mag-  
-persagkatdlo matugamigit, kîvfamudlo túniúkamigit íngípok.  
nâlagiartarfingmítudlo tamarmik issiguiarpât. <sup>21</sup>tauva pilerpok  
okarfigalugit: uvdume agdlagkat tamáko erkûput tusâtitdluse.  
<sup>22</sup>tamarmigdlo nersorpât, okautsitdlo alianaitsut karnanit anissut  
tnpigusûtigait okardlutigdlo: una Jûserfip erneríngínerpâ? <sup>23</sup>tau-  
-va okarfigai: mássame ússámik matumínga piunârpavsinga: kat-  
-sorsaissox, ilingnik katsorsarit; Kapernaumime pisimassut tu-  
-sagkavta angekatáinik tamánisaok suliorit nunangne. <sup>24</sup>okarpor-  
-dle: ilumut okáupavse: pruvfite nuánarissaríngilât nunakataisa.

\*) tórnrássûp, Diâvulup.

<sup>25</sup> ilumórtumik okáupavse: uvigdlarnerit amerdlaxaut Israflíkúne 1 kúng. 17,1.  
 Elia inútítldlugo, taimane kilak matusimangmat ukiut pingasut Ják. 5,17.  
 káumatitdlo arfinigdlit, kângnerdlo angekingmat nuname tamar-  
 -ssuarne; <sup>26</sup> táukuale ilānut Elia autdlartitaungilax, kisiáne Sa- 1 kúng. 17,9.  
 -ravtamut Sítûp erkânítumut, uvigdlarnermut. <sup>27</sup> pupigsutdlo a-  
 -merdlaxaut Israflíkúne pruvfite Elísa inútítldlugo; táukuale ilā- 2 kúng. 5,14.  
 -nik pupêrútokángilax, Nāmât Séríamio kisime pupêrúpok. <sup>28</sup> tau-  
 -va nálagiartarfingmítut tamarmik kamagtorssuángorput tamána  
 tusaramíko; <sup>29</sup> níkuiputdlo, igdloxarfingmitdlo anisitdlugo kákap  
 igdloxarfingmik ivnānut písípât nákartíkumavdlugo. <sup>30</sup> akornati-  
 -gutdle ingerdlavdlune autdlarpok.  
<sup>31</sup> tauva Kapernaumimut aterpok igdlorpalingmut Galilíamí- Mat. 7,28 t.  
 -tumut ajokersortardlugitdlo sapâtine. <sup>32</sup> ajokersûtálo ániláruti- Mák. 1,21 t.  
 -gât, nálagtariakartutut okausekarmat. <sup>33</sup> inugdlo nálagiartar- Mák. 1,23-28.  
 -fingmítok anernipilûp mingugtûp anernertânik pilik; táuna niv-  
 -dlingârpok <sup>34</sup> okardlune: uâ, súsavtigit, Jísuse Nāsarámio?  
 aserorumavdluta tikiúpit? nalúngilavkit kinaussutit, táunaussutit  
 Gûtíp ivdlernartua. <sup>35</sup> Jísusivdlo avorkârà okardlunilo: nípangerit,  
 ùmángalo ant. tauva anernipilûp igipâ akornānut táussumánga  
 anivdlune ínardlernagulo. <sup>36</sup> tamarmik tauva tupigutsagput okalo-  
 -katigtgdlutigdlo okardlutik: suname-una tamána? anernerit mi-  
 -ngugtût aningmata, nálagtariakartumik píssaunekartumigdlo i-  
 -nangmatik. <sup>37</sup> tusámalerpâtdlo nunap tamatuma erkâne tamar-  
 -ssuarne. <sup>38</sup> tauva níkuítdlune nálagiartarfingmit Símûp ig- Mat. 8,14 t.  
 -dluanut pivok. Símûvdlo sakia kanimanartumik sualugtumik Mák. 1,29-31.  
 nápautekartok, kínuvigâtdlo pivdlugo. <sup>39</sup> tauva savssarpok kula-  
 -ngerdlugo kanimanartordlo agpísalútdlugo; tauva [kanimanartup]  
 kímagpâ. ernínardlo makípok kífartorfigalugitdlo. <sup>40</sup> sekíner- Mat. 8,16.  
 -dle tarrisimangmat, náparsimassokartut tamarmik náparsimassor- Mák. 1,32-34.  
 -tatic nalingínarnik nápautigdlit táussumúnga písípait; táussu-  
 -male nungutdlugit agssangminik patígpai katsorsardlugitdlo. <sup>41</sup> ā-  
 -mátaok anernipiluit amerdlasúnit aníput nivdliavdlutik okardlu-  
 -tigdlo: Kristusiuvutit Gûtíp ernerá. avorkâraile okalorkunagit-  
 -dlo, nalúngingmáne Kristusiugame. <sup>42</sup> kaulerematdle anivok i- Mák. 1,35-39.  
 -noxángitsumut pivdlune; inuitdlo újarpât, tikikamikulo unigtí-  
 -niarpât kímárunatik. <sup>43</sup> okarfigaile: nunakarfignut avdlanútaok  
 ívangílió Gûtíp nálagaufíarnik okalútigíssagssarára, tamána piv-  
 -dlugo autdlartitaugama. <sup>44</sup> tauva nálagiartarfingne Galilíamítune  
 okalússissarpok.

## kapitalit 5.

Pítruse kagssusersok; Jísusip pupigsok pupérutiká; tumartorsimassok ajorung-  
-naersitdlugulo ajortainik isumákèrfigigá; Matíuse kaerkugá; ajokersugai  
ísingíniarnekk ajortut.

- Mat. 4,18-22.** **Mák. 1,16-20.** <sup>1</sup>pivordle inuit kerdlerautilerfigingmáne Gútip okausia tu-  
-sarumavdlugo, Ginīsaratip taserssuata sināntitdlune, <sup>2</sup>umiat-  
-saiatdlo mardluk takugamigit sigssisimassut, aulisartutdle niusi-  
-mavdlutik kagssutitik errorrait. <sup>3</sup>tauva umiatsiait táukua  
ardlānut Símûp pianut ikivok, táunalo inápá avalagtmitsiarkuv-  
-dlugo, tauvalo ingitdlune inuit ajokersorpai umiatsiāmit. <sup>4</sup>oka-  
-lugkamilo soraerame Símûmut okarpok: itisûmut avalagdlutit  
kagssuseritse pissakarkuvdluse. <sup>5</sup>Símûvdle akivá okardlune: a-  
-jokersuissock, únuak nāvdlogo piniaraluarpuget angilugtordlutalo;  
**Juán. 21,6.** okautsitdle nālagdlugo kagssuserumārpunga. <sup>6</sup>taimailioramigdlo  
aulisagarpagssuit pissarait, kagssutaitdlo aligput. <sup>7</sup>tauva ardla-  
-tik umiatsiaup áipānītut ússerarpait ikioriartorkuvdlutik; táu-  
-kualo orningmatik umiatsiatik ímerpait kivingajagtitdlugit. <sup>8</sup>ta-  
-mánale Símûp Pítrusip takugamiuk, Jísusip sérkuinut patdlor-  
-pok okardlune: Nālagak, kimānga, inūgama ajortilik. <sup>9</sup>tupigut-  
-sagkame, ilagissailo tamarmik, aulisagkat pissatik pivdlugit;  
<sup>10</sup>taimátaok Jāko Juánasilo Sipittusip ernere Símûp pekatai [tupi-  
-gutsagput]. Jísusivdle Símût okarfigá: ersexinak, matuma ki-  
-ngornagut inungnik pissakartarumārputit. <sup>11</sup>tauva umiatsiait tu-  
-lagtípait, tamaisalo kimagdlugit maligpāt.
- Mat. 8,2-4.** **Mák. 1,40-45.** <sup>12</sup>pivordlo nunakarffit ilānfigmat, ata, angut tássanītok pu-  
-pigsorssuak. táussuma Jísuse takuleramiuk kīnaminik patdlor-  
-pok kīnuvigalugulo okardlune: Nālagak, piomaguvit pupérutísí-  
-nauvarma. <sup>13</sup>tauva agssane isagtitdlugit agtorpā okardlune: piu-  
-mavunga, pupérútít. ernīnardlo pupingnerata kimagpā. <sup>14</sup>iner-  
-terpālo tamāna kimut okautigerkunago; imale pivā: palasimut  
**3 Mór. 14,2.** takutíkiartorit, Mōrsasivdlo perkússutigissā maligdlugo pupérúne-  
-rit pivdlugo pigdligit nalujungnaerutigssānik. <sup>15</sup>tusāmássāngo-  
-riartuínarpordle, inugpagssuitdlo katerssorput tusarumavdlugo  
nāpautimingnitdlo táussumūnga katsorsarkuvdlutik. <sup>16</sup>nigordlu-  
-nile puilassuitsunut tugsariartorpok.
- Mat. 9,1-8.** **Mák. 2,1-12.** <sup>17</sup>pivordlo uvdlut ilāne, ajokersuingmat, farisfaritdlo inatsi-  
-sinigdlo ajokersuissut nunakarfignit tamanit Galilfamītunit Jútia-  
-mītunitdlo Jerúsalamitdlo aggersimavdlutik tássane igsiassut,

Nálagkavdlo píssaunera tássaussok katsorsáissutauvdlune. <sup>18</sup>atalo, angutit ilaisa inuk tumartorsimassok inángavingminítok ag-giúpát, táunalo isertíniarpát sánut iliumavdlugo. <sup>19</sup>inungnitdlo iserfigssarsíngínamíko igdlup kánut kakíput, kalekutaisigutdlo níngípát inángavianut atatitdlugo [inuit] akornánut Jísusíp sánut. <sup>20</sup>ugperssusiatdlo takugamiuk okarfigá: inuk-á, ajortingnik isumá-kêrfiginekarputit. <sup>21</sup>agdlagkanigdle ilisimassut faristaritdlo isumaliulerput okardlutik: kinauna Gútimut kakajardlersok? kina Gútiúngitsox ajortinik isumákísinauva? <sup>22</sup>Jísusivdle erkarsautait malugigamigit akivai okardlune: kanok isumaliorpise ūmativsigut? <sup>23</sup>suná ajornángíneruva, imalūnt okardlune: ajortingnik isumákêrfiginekarputit, imalūnt okardlune: makitdlutit ingerdlagit? <sup>24</sup>ilisimarkuvdlusiugdle inúp ernerá nuname ajortinik isumákísinaussok, (tumartorsimassok sáþá:) okáupavkit: makitdlutit inángavít tigúk angerdlardlutitdlo. <sup>25</sup>tauva ernínax makípox issigititdlugit, inángavigigaluanilo tiguavdlugo angerdlarþok, Gútilo únersiutigá. <sup>26</sup>tamarmigdlo ánilárput, Gútilo únersiutigát; ersingálerdlutigdlo okarput: uvdlume avdlanartorssuarnik takokaugut.

<sup>27</sup>kingorna anigame ilángauserissok Lívímik atilik takuvá ilá-  
-ngauserivfingme igsiassok; táuna okarfigá: malínga. <sup>28</sup>tauva ta-  
-maisa kimagdlugit níkuípox maligdlugulo. <sup>29</sup>táunalo Líve táu-  
-ssumúnga angisúmik nerdlágssiorþok igdlumine, ilángauserissut-  
-dlo amerdlasút avdlatdlo amerdlasút nerrivingme igsiakatigait.  
<sup>30</sup>agdlagkanigdlo ilisimassortait faristaritdlo ajokersugainut okalo-  
-rujulerput okardlutik: sóx ilángauserissut ajortuliartutdlo nere-  
-katigalugitdlo imekatigaisigik? <sup>31</sup>Jísusivdle akivai okardlune:  
perkigsut katsorsaissumik píssariakángitdlat, kisiáne náparsima-  
-ssut. <sup>32</sup>iluartut pinagit ajortuliartut kaerkujartorpáka avdlamik  
isumatárkuvdlugit.

<sup>33</sup>okarfigátdle: sóx Juánasíp ajokersugai kavsfnik ísíníniar-  
-tarpat tugsiutinigdlo suliakartardlutik, faristaritdlo ajokersugait  
ámátaox taimaitdlutik, ivdlitdle ajokersugkatit sóx nerissardlutig-  
-dlo imertarpat? <sup>34</sup>akivaile: katítugssanut kaerkussat ísíníniar-  
-tísínauvisigik uvigssak najortigititdlugo? <sup>35</sup>uvdlutdle nagdliúku-  
-márput, tauva uvigssak táukunánga autdlarúnékásavok; taimailig-  
-pat tauva ísíníniarumárput. <sup>36</sup>áma ássersúmik okalugfigai: áno-  
-rátokak ilártortaringilát ánoráminermik nutámik, nutáp alisang-  
-mago, ilártútvdló nutáp písoxak píssusekatigíngípatdlármago.  
<sup>37</sup>vínilo nuták þórusisorkanut ímiútaringilát, vínip nutáp þórutsit

Mat. 9,9-13.

Mák. 2,13-17.

Mat. 9,14 t.

Mák. 2,18-20.

Mat. 9,16 t.

Mák. 2,21 t.

kâsangmagit kuilugsînardlune, pôrutsitdlo aserordlutik. <sup>38</sup>kisiâne vîne nutâk pôrusisânut îmiûtariakarpok, tauva tamarmik aseror-tailissáusáput. <sup>39</sup>pisorkamigdlo imertok ernînak nutâmik ime-rumassarîngilak, okarame: pisokak iluarnervok.

## kapitalit 6.

sapâtiutidlugô Jîsusip ajokersugai karrinik nutsuissut; tokungassunik agssalik Jîsusip katsorsarâ; apustilingortikai táuko arkanek-mardluk inugpagssuarnutdlo okalüssivdlune.

- Mat. 12,1-8.** <sup>1</sup>pivordlo sapâtip sujugdliup áipagssâne, nautsiat avkuti-  
**Mák. 2,23-28.** -gingmagit, ajokersugai karrinik nutsuissut agssangmingnik ag-  
 -ssaligdlugit nerivdlutigdlo. <sup>2</sup>tauva faristarit ilaisa okarfigait:  
 sôk sapâtine perkussáungitsumik iliorpise? <sup>3</sup>Jîsusivdlo akivai  
**1 Sâm. 21,6.** okardlune: atuautigîngînerpisiuk Dâve kanok iliortok, ilagissanilo  
 kâleramik? <sup>4</sup>kanok Gûtîp igdluanut iserdlune timiussat kîner-  
 -kússutit tigugai nerivdlunilo ilagissanilo tunivdlugit, nauk kimut  
 nererkussáungitsut, palasinut kisiâne.? <sup>5</sup>okarfigailo: inûp erne-  
 -ra sapâmut agdlât nálagauvok.
- Mat. 12,9-14.** <sup>6</sup>pivordle sapâme avdlame, nálagiartarfingmut isermat ajo-  
**Mák. 3,1-6.** -kersuivdlunilo, inuk tássanîtok, táussuma agssai talerpigdlît to-  
 -kungassut. <sup>7</sup>agdlagkanigdle ilisimassut faristaritdlo alapernaer-  
 -ssorpât sapâtîkut katsorsaiumârnersok, pasigdliutigssarsiniaramik  
 táussumúnga. <sup>8</sup>erkarsautaitdle ilisimagamigit, inungmut tokunga-  
 -ssunik agssalingmut okarpok: nikuitdlutit savssarit. tauva ni-  
 -kuitdlune kekarpok. <sup>9</sup>Jîsusivdlo okarfigai: aperísavavse: suna  
 iluarpa sapâtîkut, ajúngitsuliordlunilûnt ajortuliordlunilûnt? inû-  
 -titsivdlunilûnt aseruivdlunilûnt? <sup>10</sup>tamaisalo siagdlugit issigi-  
 -gamigit inuk táuna okarfigâ: agssatit isagtîkit. taimailioramilo  
 agssai kingumut iluarsíput igdlumigsut ilerdlutik. <sup>11</sup>táukule piv-  
 -dlingâlerput okalokatigîgdlutigdlo Jîsuse kanok iliorfigísagigtik.
- Mák. 3,13-19.** <sup>12</sup>pivordle taimanîkut ilâne kâkamut tugsiariartorame, únuak  
**Mat. 10,2-4.** návâ Gûtîmut tugsiardlune. <sup>13</sup>kaungmatdlo ajokersugkane kaer-  
 -kuvai, ilaitdlo arkanek-mardluk kinerpai, táuko apustilinigtaok  
**ap. sul. 1,13.** taissarpai: <sup>14</sup>Sîmût, táuna Pîtrusimigtaok taissarpâ, katángutâlo  
 Anriarse Jākulo Juánasilo Pilípulo Bartulumîusilo <sup>15</sup>Mattusilo  
 Tûmalo Jākulo Alftusip ernera Sîmûtdlo ilungersornertûmik tai-  
 -ssak <sup>16</sup>Jûtarsilo Jākup [katángutâ] Jûtarsilo Jskâriôk, táuna  
**Mák. 3,7 tt.** pisitsissúngortok. <sup>17</sup>tauva ilagalugit aterpok torkigsume unig-  
**Mat. 4,24 t.**

-dlune, ajokersugarpagssuilo [najornigput] inugpagssuitdlo Jútia-  
-mit tamarmit Jerúsalamitdlo Tóruvdlo Sítúvdlo erkānit ímap si-  
-nānit pisimassut, <sup>18</sup> aggersimassut tusarumavdlugo katsorsartí-  
-kumavdlutigdlo nápautimingnit, āma anernernit mingugtūnit nāg-  
-dliugtitaussut; ajorungnaerputdlo. <sup>19</sup> inuitdlo tamarmik agtor-  
-niarpát, pikunartox táussumānga anissarmat tamaisa ajorung-  
-naersitdlugit.

<sup>20</sup> tauva issine árdlortípai ajokersugkaminut okardlune: piv- **Mat. 5,3 tt.**  
-duarpuse pítuse, Gútip nálagauvfia pigigavsiuk. <sup>21</sup> pivduarpuse  
māna kágtuse, kársitdlarumāravse. pivduarpuse māna kiassuse,  
igdlarumāravse. <sup>22</sup> pivduarpuse inuit ūmigssorpase, avigsárpasilo **Mat. 5,11 t.**  
mitautigalusilo, atisilo pērsigpatigik ajortūtítldugit, inūp ernerā  
pivdlugo taimaigpata. <sup>23</sup> tipaitsugdlusilo kīmasugitse taimailigpat,  
akigssarsiaagssarse tamāssa angekingmat kilangme; taimátaox su-  
-juaisaisa pruvfítit iliorfigissarpait. <sup>24</sup> kisiánile erkanak ilivse pi-  
-sūsuse, tugpatdliutigssaraluarse perēravsiuk. <sup>25</sup> erkanak ilivse  
kársitdlartuse, kálerumāravse. erkanak ilivse māna igdlartuse,  
aliasugdlusilo kiajumāravse. <sup>26</sup> erkanak ilivse inuit tamarmik ner-  
-sorpase; taimátaox sujuaisaisa pruvfítiorusersut iliorfigait.  
<sup>27</sup> ilivsile tusartuse okáupavse: kíngarssortise asaniarsigik; ilivsí- **Mat. 5,44.**  
-nik ūmigssuissut ajúngitsuliorfigisigik; <sup>28</sup> ilivsínik perdlorkussi-  
-ssut pivduarkusigik; ilivsínik ínardlísut tugsíúsigik. <sup>29</sup> ulússag- **Mat. 5,39 t.**  
-kutdlo erssárpaitit igdluátaox maniuk; kagdlersautingnigdlo ar-  
-sárpaitit ánorāngnigtaox erdligūnavériuk. <sup>30</sup> nalingínax ilingnit **Mat. 5,42.**  
kinussok tuniuk; pingnigdlo arsárnekaruvit uterterkúsángilatit.  
<sup>31</sup> kanordlo inungnut iliorfigerkuguvse ilivsísaok taimatut iliorfigi- **Mat. 7,12.**  
-sigik. <sup>32</sup> ilivsínik asangnigtut asaguvsigik, súkut tauva kutsavi- **Mat. 5,46-48.**  
-gissariakásavise? ajortuliartútaox asassitik asassarmatigik. <sup>33</sup> i-  
-livsínutdlo ajúngitsuliorortut ajúngitsuliorfigiguvsigik, súkut tauva  
kutsavigissariakásavise? ajortuliartútaox taimáitarmata. <sup>34</sup> pissa-  
-karfigisatorissasilo atugkíkuvsigik, súkut tauva kutsavigissariaká-  
-savise? ajortuliartútaox ajortuliatokatitik atugkitsarmatigik na-  
-linganik pissakarumavdlutik. <sup>35</sup> kisiáne kíngarssortise asaniarsi-  
-gik; ajúngitsuliordlusilo atugkígitse pissakásasorinase; tauva a-  
-kigssarsiaagssarse angísavok, kutsingneruvsártuvdlo kitornarísavá-  
-se; táussuma kujasuitsut ajortutdlo ajúngitsumik iliorfigissarma- **Mat. 5,46.**  
-git. <sup>36</sup> taimáitumik nagdligtuigitse, sōrdlútaox atátarse nagdlig-  
-tuissox. <sup>37</sup> erkartūssinavérite, ilivsísaok erkartūnekásángilase **Mat. 7,1 t.**  
tauva. pitdlagagssautitsinavérite, ilivsísaok pitdlagagssautíneká-

- sángilase tauva. isumákêrfigingnitse, ilivsísaok isumákêrfigine-  
 Mák. 4,24. -kásause tauva. <sup>38</sup>tunissigitse, ilivsísaok tuninekásause tauva.  
 ajúngitsumik nakísimassumik aulatigkamik kangmigsimassumik  
 úgtugak sávsínut túniúkumârpát; úgtútigissavsínik úgtorfiginexaru-  
 Mat. 15,14. -mâravse. <sup>39</sup>ássersūmigdlo okarfigai: tagpítup tagpítokáne ta-  
 Mat. 10,24. -siorsínaunerpá? iterssamut nákakatigísángínerpat? <sup>40</sup>ajokersugak  
 Juán. 13,16. ajokersortiminit angnerúgilak; nalingínardle námagtok ajokersor-  
 Mat. 7,3-5. -timisut íkumârpok. <sup>41</sup>suvdlutit katángúpít issiutá issiginarpiuk,  
 páukarut nangminex issingnítok maluginago? <sup>42</sup>suvdlutitdlúnft  
 katángutit ima okarfigisínauviuk: unigkatdlait katángutiga, issiutit  
 pératdlardlara; nauk páukarut issingnítok issigíngíkit? ilumôrtú-  
 -ssârniartutit ūmá, páukarut issingnítok pérkáratdlauk, kingorna-  
 Mat. 7,16 t. -lo katángúpít issiutá pérnialuarumârpát. <sup>43</sup>ajúngitsumik orpe-  
 & 12,33. -kángingmat ajortunik inerititakartumik, ajortumigdlo orpekarnane  
 ajúngitsunik inerititakartumik. <sup>44</sup>orpik nalingínax inerititainit ili-  
 -sarnartarpo; mássa figinik katerssuissaríngitdlat kakitdlarnaku-  
 -tinit, vínigssanigdlúnft katerssugakaráingitdlat orpitsiainit kakit-  
 Mat. 12,34 t. -dlarnakutaussanit. <sup>45</sup>inûp ajúngitsup ajúngitsut anisítarai ūmá-  
 -me pekûsivianit ajúngitsumit, inûvdle ajortup ajortut anisítarai  
 ūmáme pekûsivianit ajortumit; ūmatip ulivkârutânit kanek oka-  
 Mat. 7,21. -lugtarmat. <sup>46</sup>súvdlusile uvavnut okartarpise: Nâlagak, Nâlagak,  
 Mat. 7,24-27. okautsikalo nâlangnagit? <sup>47</sup>nalingínaup uvavnut pissup okautsiv-  
 -nigdlo tusartup malingnigtuvdlo kina ássigigâ nalujungnaersísa-  
 -vavse. <sup>48</sup>inuk ássigâ igdluliortok, táussuma nuna agssagká iti-  
 -súngordlugo kaersumut túngaviliordlune. kúgssuaxalermatdlo kúg-  
 -ssúp igdlo tamána súpivigâ, aulatísínaunagule, kaersumut túnga-  
 -vilersimangmat. <sup>49</sup>tusartuvdle malingningitsup ássigâ inuk nu-  
 -nap káinânut igdluliortok túngaviliornago; kúgssúvdlo súpivi-  
 -gingmane ernînak úpípok úperujugssuardlune igdlo tamána.

## kapitalit 7.

sákutút nâlagáta kivfâ Jfsusip ajorungnaersíkâ; uvigdlarnerup Nainimiup ernitua  
 ūmartíkâ; Juánasip kuississup parnaerússauvfingminit ajokersugkame ilainik mardlung-  
 -nik autdlartitsivigigâ; Juánasimik Jísuse okalugtok; isigai arnap ajortuliartússup  
 tarnúmik taníkai; akiligagssalingnik mardlungnik ássersút.

- <sup>1</sup>okautsinilo tamaisa inuit tutsâne okausererêramigit, Ka-  
 Mat. 8,5-13. -pernaumimut iserpok. <sup>2</sup>sákutútdle nâlagaisa ilâta kivfâ unga-  
 -gissâ náparsimassok tokulerdlune. <sup>3</sup>Jfsusimigdle tusarame Jûtít



utorkaunertaisa ilait táussumúnga autdlartípai, kínuvigalugo kivfane katsorsariartorkuvdlugo. <sup>4</sup> táukulo Jísusimut pigamik kínuvigerkig-sárpát okardlutigdlo: ilingnit taimailiorfiginekartugssaugaluarpok, <sup>5</sup> inugtavut asangmagit, nálagiartarfigputdlo sanatingmago. <sup>6</sup> tauva Jísusip ingerdlakatigai. igdlumitdle ungasigkungnaeremat sákutút nálagáta íkingútime ilait táussumúnga autdlartípai okarkussivdlu-ne: Nálagax, pissaríssersornak, kíngarkutexigama ilingnik iser-titsinek igdluvnut; <sup>7</sup> tamánalo pivdlugo ingmivnigtaok kíngarkú-tunga ilingnut písavdlunga; okautsimigdle okarsínait, kivfara tauva ajorungnáisavok. <sup>8</sup> uvangátaok inúgama nálagakartitauvdlu-nga sákutúnigdlo nálagkersugakardlunga; ilānutdlo okaruma: autdlarit, tauva autdlararaok, avdlamutdlo okaruma: karrít, tauva aggeraraok; kivfavnutdlo okaruma: imailiorit, tauva taimailiora-raok. <sup>9</sup> tamána Jísusip tusaramiuk tupigusútigá, kiviardlunilo inuit maligtine okarfigai: okáupavse: ugpernermik taima agtigi-ssumik Israflíkúnílūnít navssāngilanga. <sup>10</sup> autdlartitatdlo igdlu-mut tikikamik kivfak náparsimassúgaluax nāpípát ajorungnaersok.

<sup>11</sup> pivordlo akagúngmat, igdlorpalingmut Nainimik atilingmut piartormat, ajokersugaisa kavserssuit inugpagssuitdlo ingerdlaka-tigigát. <sup>12</sup> igdlokarfiuvdlo isávfa tikilermago, ata, tokusok tau-va akiardlugo ánikát, arnáta táuna ernituarigá, uvigdlarneruvdlu-nilo; inuitdlo kavserssuit igdlokarfingmit ingerdlakatigát. <sup>13</sup> Ná-lagkavdlo takugamiuk nagdligilerpá okarfigalugulo: kianak. <sup>14</sup> tau-va ornigutdlune akiartaut agtorpá, akiartutdlo uningmata okar-pok: inúsugtok úmá, okáupavkit: makítit. <sup>15</sup> tokusok tauva íngípok okalulerdlunilo. arnānutdlo túniúpá. <sup>16</sup> tamarimik tauva ersilerput, Gútilo únersiutigát okardlutigdlo: pruvfiterssuak akor-navtíne makísimavok, Gútivdlo inugtane tikerársimavai. <sup>17</sup> tusá-malerpátdlo Jútíame tamarssuarne erkānilo tamarssuarne.

<sup>18</sup> Juánasilo ajokersugaisa tamákunínga tamanik nalunaerfigát. **Mat. 11,2-6.**  
<sup>19</sup> tauva Juánasip ajokersugkame ilait mardluk kaerkuvai, Jísusi-mutdlo autdlartípai okarkussivdlune: ivdlit táunauvit tikiútug- **5 Mór. 18,15.**  
 -ssax, avdlamigdlūnít utarkísanerpugut? <sup>20</sup> angutitdle táukua tí-kikamíko okarput: Juánasip kuississup ilingnut autdlartípátigut okarkussivdlune: ivdlit táunauvit tikiútugssax, avdlamigdlūnít u-tarkísanerpugut? <sup>21</sup> taimailissúkutdle nápautigdlit ániagdlitdlo ajortunigdlo anernigdlit amerdasút katsorsarai, tagpítsutdlo amer-dlasút tagpígsisíkai. <sup>22</sup> Jísusip tauva akivai okardlune: Juánase okarfigiartorsiuk takussavsínik tusagkavsínigdlo: tagpítsut tagpig- **Is. 35,6 t.**

- síput, tusiagtut pisugput, pupigsut pupérúput, tusilartut tusar-  
 -put, tokungassut makíput, pítsudlo îvangîliumik okalugfigine-  
 Mat. 11.7. tt. -karpút; <sup>23</sup> pivdluarpordlo uvavnik mamiatsángitsox. <sup>24</sup> táu-  
 -kule Juánasip okariartortitai autdlarmata, inungnut Juánasimik  
 okalulerpok: suna puilassuitsumut takujartorpisiuk? suvdlortôx  
 anorip tamanut aulatitá? <sup>25</sup> sunalünít takujartorpisiuk? inuk áno-  
 -rârigsox? ata, usornautinik ánorâgdliit inûvdluarajugtutdlo kú-  
 -ngit najugainītaraut. <sup>26</sup> sunalünít takujartorpisiuk? pruvftiussox?  
 âp, okáupavse: pruvftimit angnerussox. <sup>27</sup> táunauvok agdlagkat  
 Mat. 3.1. okautigissát: ata, íngiliga sujunigkut autdlartipara avkutigssat  
 sujunigkut iluarsarkuvdlugo. <sup>28</sup> okáupavsime: arnanit erniussune  
 Juánasimit kuississumit angnerussumik pruvftitekángilax; Gûtivdle  
 nâlagauvfiane mingnerussox táussumánga angneruvok. <sup>29</sup> inuitdlo  
 tusartut tamarmik ilángauserissutdlo Gûte iluartûtípát kuisitdlu-  
 -tigdlo Juánasip kuississutânik. <sup>30</sup> faristaritdle inatsisinigdlo ili-  
 -simassut Gûtíp ingmingnut sujúnersûtigissâ narrugât kuisinatig-  
 Mat. 11. <sup>16-19.</sup> -dlo táussumúnga. <sup>31</sup> kimúme inuit uko erkardlerít ássersūsavá-  
 -ka? kíkut ássigait? <sup>32</sup> merdlertut ássigait niuveriartortarfingme  
 igsiassut tordlulavfigekatigigsut okardlutik: kardlortarfigigaluarivse  
 taparumángilase, upikaluaravtalo kiajumángilase. <sup>33</sup> mássa Juánase  
 kuississox tikiungmat timiussamik nerinane vînimigdlo imernane.  
 okarpuse: anernipilokarpok. <sup>34</sup> inûp erna tikiungmat nerivdlu-  
 -nilo imerdlunilo, okarpuse: takuvarse inuk una nerrersók vîni-  
 -migdlo imertorssuax, ilángauserissut ajortuliartutdlo ikíngutigí-  
 -ssát. <sup>35</sup> kisiáne ilisimássut kitornaisa tamarmik iluartûtítarpát.  
<sup>36</sup> faristaritdle ilâta inápâ nerekatigerkuvdlune. tauva farista-  
 -rip igdluanut iserdlune nerrivingmut ingípok. <sup>37</sup> atalo, arnak tá-  
 -ssane igdlorpalingme ítok ajortuliartússox; táussuma ilisimale-  
 -ramiuk faristarip igdluane nerrivingme igsiassok, puiaussánguax  
 uvkusigssaussak tarnutigssamik imalik aggiúpâ, <sup>38</sup> isigaisalo sa-  
 -niáne kekarpok tunuane kiavdlunilo, kuvdliminigdlo isigai mat-  
 -sagtilerpai nutsaminigdlo atdlarterdlugit, isigailo kunígpai tar-  
 -númigdlo tanitdlugit. <sup>39</sup> neriartorkussissátale faristarip tamána  
 takugamiuk, ilumigut ima okalulerpok: una pruvftiugune arnak  
 una agtortine ilisimarkajakâ kinaussok kanordlo ítok, ajortuliar-  
 -túngmat. <sup>40</sup> Jîsusip tauva sâpâ okardlune: Símt-â, ílingnut o-  
 -kausigssakarpunga. táussumale akivâ: okarit, ajokersuissok.  
<sup>41</sup> [tauva okarpok:] aningaussanik átartortitsissartok mardlungnik  
 pissagssakarfigissakartox, áipâ pissagssakarfigigá aningaussángua-

-ník tatdlimanik untritingnik, áipálo tatdlimanik kulilingnik. <sup>42</sup>akigssaxángingmatale tamaisa akilêrkujungnaerpai. okarit, táu-  
-kua ardláta kia angnermik asásavá? <sup>43</sup>Símúvdle akivá okardlu-  
-ne: isumakarpunga amerdlanernik akilêrkúngisáta. tauva okar-  
-figá: erkartüssivdluarputit. <sup>44</sup>arnamutdlo sâgdllune Símút okar-  
-figá: arnak una issigaiuk? igdlungnut iserama imermik tuníngi-  
-larma isigkavnut, úmale isigkâka kuvdliminik matsagtípai nut-  
-saminigdlo atdlarterdlugit. <sup>45</sup>ivdlit kuníngilarma, unale iserame  
soráingilak isigkâka kunigsordlugit. <sup>46</sup>ivdlit niakora úliamik ta-  
-níngilat, úmale isigkâka tarnúmik tanípai. <sup>47</sup>tamána pivdlugo  
okáupavkit: ajortuliaminik amerdlasúnik isumákêrfiginekarpok, má-  
-ssa angisúmik asangnigpok; mikissumigdle isumákêrfiginekartok  
mikissumik asangnigtarpok. <sup>48</sup>okarfigálo [arnak]: ajortingnik isu-  
-mákêrfiginekarputit. <sup>49</sup>tauva nerrivingme igsiakatai ilumíkut o-  
-kalulerput: kiname-una, ajortinik isumákígame agdlát? <sup>50</sup>arna-  
-mutdle okarpok: ugpernerpit ánaupâtít, erkigsivdlutit autdlarit.

### kapitalit 8.

Jíause ajokersugkane arkanek-mardluk arnatdlo kivfartorfigissartine ilagalugit okalū-  
-ssiartortok; ássersútítigut okalugtok nautsfigassanik siaruarterissumik nanerúmigdlo  
nanerúserfingmut ilissariaxartumik; Nálagkap ilavínik; anoreressuak katsortikâ; aner-  
-nipilugdlop nalaungmane anernipiluit anisikai púlukinut pulatitdlugit; Jaerusip pa-  
-nia úmartikâ arnardlo aunársínartok ajorungnaersitdlugo.

<sup>1</sup>pivordlo kingorna igdlorpagdlit nunakarfinguitdlo avku-  
-tigigai okalüssivdlunilo ívangkíliulo Gútíp nálagauvfianik oka-  
-lútigalugo; táukulo arkanek-mardluk ilagai, <sup>2</sup>arnatdlo ilagai  
ajortunik anerniliugaluit nápautiliugaluitdlo katsorsagkane, imái-  
-tut: Mária Magtálnamik taissak, táussumánga anernipiluit arfi-  
-nek-mardluk anisimassut, <sup>3</sup>Juánalo Kúsap Herútasíp igdluane  
angnerup nulia Súsánalo avdlatdlo amerdlasút, táukua pigissa-  
-mingnik kivfartorfigissarât.

<sup>4</sup>inugpagssuitdle katisimalermata, nunakarfingnitdlo tamanit Mat. 13.8-8.  
orningmáne, ássersútíkit okarpok: <sup>5</sup>nautsfigassanik siaruarteri- Mák. 4.8-9.  
-ssup nautsfigassautine siaruarteriartorai; siaruarterisitdlugulo ilait  
avkusernup sanianut tugput tugdlagauvdlutigdlo, tingmíssatdlo ki-  
-laup atánítut pukulugdlugit nungúpait. <sup>6</sup>ilaitdlo kaersumut tug-  
-put, naugamigdlo tokúput ivsigssaxánginamik. <sup>7</sup>ilaitdlo kakit-  
-dlarnakutit akornánut tugput, kakitdlarnakutitdlo naujartokatigi-  
-gamíkik ipitípait. <sup>8</sup>ilaitdlo ivssorigsumut tugput, naugamigdlo

inerititakalerput untritileriagkanik. taimalo okarame tordlulavok:  
 Mat. 13,10 t. tusarsínaussunik siutilik tusardle. <sup>9</sup>ajokersugaisale aperssor-  
 Mák.4,10-12. -pât ássersūmik tamatumínga kanok isumakartumik. <sup>10</sup>akivaile:  
 ilivse tuninexarpuse ángigissat Gútip nálagauvfiata pé ilisarerkuv-  
 -dlusigik, ilivsiúngitsutdle [pinexartarput] ássersútítigut, issigiga-  
 Is. 6,9. -luartitdlugit takungnerkunagit, tusaraluartitdlugitdlo pásissakar-  
 Mat. 13, -kunagit. <sup>11</sup>ássersútdle tamána imáipok: nautsfigssat tássa Gú-  
<sup>18-23.</sup>  
 Mák.4,14-20. -tip okausia. <sup>12</sup>avkusernuvde sanianítut tássa tusartut; kingorna  
 mamardlíssorssúp\*) okausek píariartorarâ ūmatainit, ugperkunagit  
 ánarkunagitdlo. <sup>13</sup>kaersumítutdle tássa típaitsugdlutik okautsimik  
 ilagsissut tusarângamíko; táukule sordlaxángitdlat; soraiassumik  
 ugperunik ússernekarfíkut soraeraraut. <sup>14</sup>kakitdlarnakutitdle a-  
 -kornánut tugtut tássa tusartut, isumanerdlútítidlo písussutitdlo  
 igdligugssusipiluitdlo inúnerup matuma písa píssarmatik ípiarto-  
 -raraut inerivduartitakarnatigdlo. <sup>15</sup>ivssorigsumítutdle tássa o-  
 -kautsimik tusartut torkordlugulo ūmámut ajúngitsumut pítsau-  
 Mák. 4,21. -ssumut inerititakalerdlutitdlo níkatdlujitdlutik. <sup>16</sup>nanerūmig-  
 Mat. 5,16. -dle ikitsissup nápartamik matussaríngilâ, nerríviuvdlūnít atánut  
 Lúk. 11,33. ilissaríngilâ; kisiáne nanerūserfíngmut ilissarpâ, káumarkut isertu-  
 Mák. 4,22. -nut takorkuvdlugo. <sup>17</sup>mássa issertugkamik eríssisángitsoxángilax,  
 Mat. 10,26. ángigissamígdlo ilisarínekásángitsoxángilax navsuerúkumángitsoxar-  
 Lúk. 12,2. -nanílo. <sup>18</sup>taimáitumik síanígíniaritse kanok ilivdluse tusartuse;  
 Mat. 25,29. mássa pekartok tunínekásavok, pekángitsordle arsárnekásavok pí-  
 Lúk. 19,26. -gisorissánik agdlát.  
 Mat. 12, <sup>19</sup>arnátale katángutaisalo ornígpât, patdldingnerdle ajulerdlugo  
<sup>46-50.</sup>  
 Mák.3,31-35. ínugnít. <sup>20</sup>ílaisa tauva nalunaerfígát okardlutik: arnatdlo katá-  
 -ngutititdlo sílatangiúput takujumavdlutit. <sup>21</sup>akivaile okardlune:  
 arnaralo katángutíkalo tássa Gútip okausíanik tusartut malíg-  
 -dlugulo.  
 Mát. 8,23-27. <sup>22</sup>pívdldlo uvdlut íláne, ajokersugkane ílagalugít umíatsíámút  
 Mák.4,35-41. íkíssok, okarfigái tauva: taserssuak íkártigo. tauva avalagput.  
<sup>23</sup>íngerdlatitdlutígdlo sínílerpok. anorásuardle taserssuarmút ar-  
 -karsártorssuángormat ímagput navílerdlutígdlo. <sup>24</sup>tauva orníg-  
 -pât, ítersardlugulo okarfigát: ajokersuissok, ajokersuissok-â, u-  
 -míulerpugut. tauva makípok, anorílo magdlersorssuardlo agpi-  
 -salúpai; tauvalo atorssarordlune katsorpok. <sup>25</sup>okarfigáilo: ug-  
 -perssuserse nauk? ersílerputdle tupígusugdlutígdlo okalokatígt-  
 -lerdlutik: kíname-una? anorívdlo ímavdlo ínangmatík nálagkát.

\*) tórnárssúp, Díávlup.

<sup>26</sup>ingerdláput tauva Gatáramiut nunānut Galilíap akianut. Mat. 8,28-9,1.  
<sup>27</sup>niungmatdlo angutip naláupá igdlorpalingmit, táuna siviúmik Mák. 5,1-20.  
 anernipilungnik ilumiokarsimassok, ánorárumángitsox igdlumilo u-  
 -nigkumángitsox, kisiáne iliverne. <sup>28</sup>Jfsusile takugamiuk nivdler-  
 -pok, patdlorfigalugulo niperssuarmik okarpok: súsavgavit Jfsu-  
 -se-á, Gútip kutsingneruvsártup ernerá? kínuvigávit ániarterku-  
 -nanga. <sup>29</sup>mássa anernek mingugtók inungmit táussumánga aner-  
 -kugá, siviúmik isuvtertarmago, táunalo kalivnerssuarnik parnae-  
 -rutinigdlo kilerssugaugaluartok pârissauvdlunilo, kilerutitdle kig-  
 -torararai, anernipilúvdlo puilassuitsunut ingerdlatítará. <sup>30</sup>Jfsu-  
 -sivdle aperá okardlune: kanok atekarpit? akiválo: lígiúnilingmik;  
 anernipiluit amerdlasút pulangmáne. <sup>31</sup>kínuvigátdlo itinerssuar-  
 -mut autdlarterkunatik. <sup>32</sup>tássanile púlukerpagssuit ítut kákame  
 nerissut. tauva kínuvigát táukunúnga pularkorkuvdlutik, perkung-  
 -matigdlo <sup>33</sup>anernipiluit inungmit táussumánga anivdlutik púlu-  
 -nut puláput, púlukerpagssuitdlo ivnamit taseressuarmut tingíput  
 ipivdlutigdlo. <sup>34</sup>pârssissutdle taimailissox takugamíko kimáput,  
 tamánalo okalugtuarát igdlorpalingme erkánilo. <sup>35</sup>tauva aníput  
 tamána taimailissox takujartordlugo; Jfsusimutdlo pigamik inuk  
 anernipiluerútox nâpípát Jfsusip isigaisa sáne igsiassok ánorârsi-  
 -mavdlunilo silakardlunilo, ersilerputdlo. <sup>36</sup>issigingnârsimassutdle  
 okalugtúpaít táuko anernipiluliugaluartumik kanok ilivdlugo ána-  
 -titaussumik. <sup>37</sup>tauva Gatáramiut erkáne nunakartorpagssuit ta-  
 -marmik inalerpát kimarkuvdlutik, ersingáleramik. tauva umiatsiá-  
 -mut ikivdlune kingumut uterpok. <sup>38</sup>angutivdle táussuma aner-  
 -nipiluerútip kínuvigá najorumavdlugo; Jfsusivdle autdlarkuvá o-  
 -kardlune: <sup>39</sup>igdlungnut uterit okautigalugulo kanok agtigissu-  
 -mik Gútip písimagátit. tauva autdlarpok igdlorpalingme tamar-  
 -ssuarne okalüssissutigalugo kanok agtigissumik Jfsusip pigáne.  
<sup>40</sup>pivordlo Jfsuse kingumut tikiungmat, inuit ilagsivát, tamar- Mat. 9,18-26.  
 -mik utarkigamíko. <sup>41</sup>atalo, angut tikiúpok Jaerusimik atilik, Mák.5,21-48.  
 nálagiartarfingmik misigssuissússox, táuna Jfsusip isigaisa sánut  
 patdlorpok kínuvigalugulo igdluminut iserkuvdlugo; <sup>42</sup>panisuaka-  
 -rame arkanek-mardluk migssiliordlugit ukiulingmik, táunalo to-  
 -kulermat. ingerdlatitdlugule inuit nivniortípát. <sup>43</sup>arnardlo tá-  
 -ssanítok ukiut arkanek-mardluk aunârsínartok, táussuma pine  
 tamaisa nakorsanut nungúsimagai, katsorsaissigssarsinanile. <sup>44</sup>táu-  
 -ssuma ornigpá tunuanit ánoráta kilúngautá agtordlugo; tássángái-  
 -nardlo aunârnera kipivok. <sup>45</sup>Jfsusilo okarpok: kia agtorpánga?

tamarmigdle misiarmata, Pítruse ilagissailo okarput: ajokerssui-  
-ssox, inuit sakagtardlutitdlo nivniortípátit, taimáitok okarputit:  
kia agtorpánga? <sup>46</sup>Jísusile okarpok: agtornekarpunga, píkunartok  
uvavnit anissox misigigavko. <sup>47</sup>arnardle misigilerame arajutsíngi-  
-káne, ùligdlune patdligúpok, patdlorfigalugulo inuit tamaisa na-  
-juisitdlugit navsuerfigá suna pivdlugo agtorine, kanordlo tássá-  
-ngáinax ajorungnaerame. <sup>48</sup>okarfigále: tugpatdlerit panik-â, ug-  
-pernerpit ánaupátit; erkigsivdlutit autdlarit. <sup>49</sup>sule okalugtit-  
-dlugo nálagiartarfiup misigssortáta inokutaisa ilát tikiúpok okar-  
-figalugulo: panít tokuvok, ajokerssuissox pissarissersúsaueruk.  
<sup>50</sup>Jísusivdle tamána tusaramiuk sápa okardlune: sujóranak, ug-  
-persínait, tauva ánagkumârpok. <sup>51</sup>igdlumutdle pigame avdlat  
iserkúngilai, kisiáne Pítruse Jákulo Juánasilo merdlertuvdlo angu-  
-tâ arnálo. <sup>52</sup>tamarmigdle kiáput upitdlugulo. okarpordle: kia-  
-kinase, tokúngilax, sinigsínarpok. <sup>53</sup>igdlautigátdle, tokussox na-  
-lúnginamíko. <sup>54</sup>tauva tamaisa anisípai, agssaisigutdlo tiguvidlugo  
nivdlerdlune okarpok: merdlertok-â, makítit. <sup>55</sup>anernerata tauva  
uterfigá, ernínardlo makípok. nerissagssánigdlo tunerkuvá. <sup>56</sup>a-  
-ngajorkai tauva ánilárput; inerterpaile tamána pisimassok kimut  
okautigerkunago.

## kapitalit 9.

apustiline arkanek-mardluk Jísusip únersútdlugitdlo autdlartikai; Herútasip Jísuse ta-  
-kujumatdlerá; Jísusip angutit tatdlimanik túshintigdlit nerdlarai; Pítruse Kristusimik  
ilisarssissox; Jísusimik malingnigkumassut kanok ilivdlutik písassut; kákame táutua  
avdlángortok akisngtorssuángordlune; anernipiluk apustilit anisínek sapigát Jísusip  
anisíká; písitaunnigssánik okausia pásíngikát; apustilit angnertarissagssánik; Jáko  
Juánasilo Samâriamiunut ilungersornerdlugtut; Jísusimik malingnigkumagaluartut akor-  
-nutigissartagainik.

Mat. 10.1. <sup>1</sup>ajokersugkanile táuko arkanek-mardluk atautsimut kaerku-  
-vai písasaunekartitdlugit .pigináussusekartitdlugitdlo anernipilung-  
Mák. 6,7-13. <sup>5-14.</sup>  
-nut tamanut nápautinigdlo katsorsaisínángortitdlugit; <sup>2</sup>autdlar-  
-típailo Gútip nálagaufia okalússissutigerkuvdlugo náparsima-  
-ssutdlo katsorsarkuvdlugit. <sup>3</sup>okarfigailo: ingerdlatitdluse sumik  
nagsásángilase, ajáupíssamigdlúnít takuarfingmigdlúnít nekigssa-  
-migdlúnít aningaussanigdlúnít náme; ardlautsissartokásángilasilo.  
<sup>4</sup>sumutdlo igdlumut iserángavse tássanítuaritse, tássángalo aut-  
-dlardluse. <sup>5</sup>sumilo ilagsiumángigpase, tauva nunakarfingmit táu-  
-ssumánga anivdluse isigkase kassíarsigik táukunúnga nalunaiau-

-tigssamik. <sup>6</sup>tauva autdlarput, nunakarfttdlo ingerdlavigait í-  
-vangkílió okalútigalugo katsorsaihdlutigdlo tamagingne.

<sup>7</sup>Herútasivdle nunamut iláinarmut nálagaussup táussumúna Mák. 6,14-16.  
Mat. 14,1 tt.  
pisimassut tamaisa tusaramigit isumane nakimatípá, ilaisa Juána-  
-se tokussunit makititaussok okautigingmássuk, <sup>8</sup>ilaisale Elia  
sarkúmersok okautigigát, ilaisalo pruvftit sujugdlt ilát makísima-  
-ssok okautigigát. <sup>9</sup>Herútasile okarpok: Juánase niakuersípara,  
unale tamákunínga tusámassara kinaunerpa? takujumatdlerpálo.

<sup>10</sup>apustilitdlo kingumut tikiúkamik okalugtúpát suliarissaming- Mat. 14,  
13-21.  
Mák. 6,30-44.  
Juán. 6,1-13.  
-nik kanok agtigissunik. tauva ilaseralugit asimut nigorpok ino-  
-kángitsumut, igdlorpánguagdlup Bítssaitamik atigdlop erkánut. <sup>11</sup>i-  
-nuitdle arajutsíngínamikó maligpát; táussumalo ilagsivdlugit Gútip  
nálagaufianik okalugfigai katsorsariakartudlo katsorsardlugit.  
<sup>12</sup>uvalilermatlde táukua arkanex-mardluk ornigpát okarfigalugulo:  
inuit ilingnit autdlartíkit nunakarfignut igdlulingnutdlo matuma  
erkánitunut igdlusímaviggssarsiorartorkuvdlugit nerissagssarserkuv-  
-dlugitdlo; tamáne inoxángitsumíkavta. <sup>13</sup>okarfigaile: ilivse ner-  
-dlersigik. akivátdle: timiussat tatdlimat kistsa pigávut aulisag-  
-katdlo mardluk; kisiáne inugpagssuit táukua nerissagssainik pi-  
-siniariartúsanerpugut. <sup>14</sup>mássa angutit tatdlimanik túsintig-  
-dlit migssiliorait. ajokersugkane tauva okarfigai: sanilerigsitdlu-  
-git ingitísigik tatdlimanik kuligdlit atautsimftitardlugit. <sup>15</sup>tai-  
-mailiorput tauva, tamaisalo ingitípait. <sup>16</sup>tauva timiussat táuko  
tatdlimat aulisagkatdlo táuko mardluk tiguvaí kílangmut árdlor-  
-dlune pivdluarkuvdlugitdlo, avgordlugitdlo ajokersugkaminut tú-  
-niúpai inungnut savssaigdliutigerkuvdlugit. <sup>17</sup>nerigamigdlo ta-  
-marmik kársitdlarput; agfakutdlo táukua sivnerússait katersso-  
-ramíkik nuioragkat arkanex-mardluk ímerpait.

<sup>18</sup>pivordlo kisimftdlune tugsiarame, ajokersugkamilo najor- Mat. 16,  
13-28.  
Mák. 8,  
27-9,1.  
-máne, aperai okardlune: inuit kinaunerarpánga? <sup>19</sup>akivátdle okar-  
-dlutik: Juánasiusorátit kuississok, ilaisale Eliausorátit, ilaisalo  
pruvftit sujugdlt ilát makísimasorát. <sup>20</sup>okarfigaile: ilivsime ki-  
-nausoraisinga? tauva Pítrusíp akivá okardlune: táunauvutit Gú-  
-tip tanitá. <sup>21</sup>inertingárpaile tamána kimut okautigerkunago.

<sup>22</sup>okarpordlo: inúp ernera ániangártinexásavok ajagtugauvdlu-  
-nilo utorkaunernit palasiunernitdlo agdlagkanigdlo ilisimassunit  
tokutitaujumarádlunilo makititaujumarádlunilo uvdlut pingajugssáne.  
<sup>23</sup>tamanutdle okarpok: uvavnik malingnigkumassok ingminik isu-  
-mákísavok, sáningassulinilo uvdlut nungutdlugit erssugdlugo ma-

- 17.<sup>38</sup>. -lisavânga. <sup>24</sup>inüssutsiminik áragtitsiumassup inüssutse ánaiu-  
 Mat. 10.<sup>39</sup>. -mârpá, uvangalo pivdlunga inüssutsiminik ánaissup inüssutse á-  
 Juán. 12.<sup>26</sup>. -nagtísavá. <sup>25</sup>silarssuardlünft tamát inúp pigileraluaruniuk, ing-  
 -minigdle ánaigune ingminigdlünft aserortôrtitdlune, sugssarisagá  
 tauva? <sup>26</sup>mássa uvavnik okautsivnigdlo igtôrutigingnigtox inúp er-  
 -nerata igtôrutigiumârpá, tikiúkune nálangnarssutse atátavdlo ná-  
 -langnarssusia íngilitdlo ivdlernartut nálangnarssusiat pigalugo.  
<sup>27</sup>ilumôrtumik okáupavse: ukua mânítut ilaisa toko misigísangilát  
 Gútip nálagauvfianik takutínatik.
- Mat. 17.<sup>1-9</sup>. <sup>28</sup>pivordle okautsit tamákua kingornatigut uvdlut arfinek-pi-  
 Mák. 9.<sup>2-9</sup>. -ngasut migssiliulermagit, tauva Pítrusilo Juánasilo Jákulo ilase-  
 -rai kákamutdlo majuardlune tugsiariartordlune. <sup>29</sup>tugsiartitdlu-  
 -gulo kínâta táutua avdlángorpok, ánorâlo kakortúngorpok aki-  
 -sugtorssuángordlune. <sup>30</sup>atalo, angutit mardluk okalokatigát, tá-  
 -ssa Mòrsasivdlo Eliavdlo; <sup>31</sup>táuko takutíput nálangnarssusekar-  
 -dlutik, naggasínigssâlo Jerúsâlâme námagsissagssâ okalútigát.  
<sup>32</sup>Pítrusile ilagissailo uernarnermit artulerput; iteramigdle nálang-  
 -narssusia takuvát, angutitdlo táuko mardluk saniane kekartut.  
<sup>33</sup>pivordlo táukua kimalermássuk, tauva Pítrusip Jísuse okarfigá:  
 ajokersuissok, tamânikuminakaok; pingasunik iniliorta, ilingnut a-  
 -tautsimik Mòrsasimutdlo atautsimik Eliamutdlo atautsimik; má-  
 -ssa okautsine sianigíngkai. <sup>34</sup>taimale okalugtitdlugo nua pí-  
 -ngorpok uligdlugitdlo; ánilárputdlo ivko nuiap iluanut pingmata.
- 2 Pít. 1.<sup>17</sup>. <sup>35</sup>nipilo nuiamit tutsiúpok okartok: tássa erna asanartok, táu-  
 -na tusarsiuk. <sup>36</sup>nipilo tamána tutsiungmat, Jísuse takulerpát  
 kisingorútok. nipangiúpátdlo takussamik ilánigdlünft kimut okar-  
 -natik uvdlut táuko uvdlútítldlugit.
- Mat. 17.<sup>14-21</sup>. <sup>37</sup>pivordle akagúngmat, kákamit atermata, inugpagssuit táuna  
 Mák. 9.<sup>14-29</sup>. pâriartorpát. <sup>38</sup>atalo, angut inuit ilát nivdlerpox okardlune: ajo-  
 -kersuissok, kínuvigávkít, erna takujartoriuk, ernituarigavko.  
<sup>39</sup>ata, anernerup tigussarângane ernínax nivdiassaraok, isuvterâ-  
 -nganilo kápioraraok, kimagutínerdlo ajungajagtardlugo aserorsi-  
 -massarângane. <sup>40</sup>ajokersugkangnutdlo aniserkugalaravko saper-  
 -pát. <sup>41</sup>Jísusivdle sâpá okardlune: tautúko erkardlerft ugpingit-  
 -sut mumingassutdlo, kanok sivistigissumik najúsavavse kamaga-  
 -lusilo? ernerit maunga âkiuk. <sup>42</sup>tikingmagulo anernipilúp nokar-  
 -típá isuvterdlugulo. Jísusivdle anernex mingugtók avorkârâ, nu-  
 -kagpiarardlo ajorungnaersípá angutânudlo túniutdlugo. <sup>43</sup>tamar-  
 -migdlo ánilárutigát Gútip angingârssusia.



<sup>44</sup> tamarmigdle Jfsusip kanok iliornere tamaisa tupigusúti-  
-gingmatigik, ajokersugkane okarfigai: ilivse siúmiuginiarsigik o-  
-kautsit máko, inûp ernerera inuit agssainut pisitáusangmat. <sup>45</sup> o-  
-kauserdle tamána pásingilát, ingmingnutdlo tálutsersimangmat i-  
-sumakartíngilát; sujóráputdlo okautsimik tamatumínga aperssú-  
-savdlugo.

Mat. 17,22 t.  
Mák. 9,30 tt.

<sup>46</sup> isumaliulerputdle kina ilartik angnertarinerigtik. <sup>47</sup> ũma-  
-taisale isumaliornerat Jfsusip takugamiuk, merdlertúnguak tiguvá  
saniminutdlo pisitdlugo <sup>48</sup> okarfigalugitdlo: merdlertúnguamik ũ-  
-mínga ilagsissoxkarpat uvanga pivdlunga, táussuma uvanga ilagsi-  
-vânga, uvavnigdlo ilagsissup autdlartitsissiga ilagsivâ; tamavse  
mingnertarissarse angísangmat. <sup>49</sup> Juánasile pilerpok okardlune:  
ajokersuissox, inuk takugigput anernipilungnik atigkut anisitsissox,  
inerteparputdlo malingingmatigut. <sup>50</sup> Jfsusip tauva okarfigâ: iner-  
-tísangilarse, akerartortigíngisavut nungutdlugit iligigavtigik.

Mák. 9,33-37.  
Mat. 18,1-5.  
Mat. 10,40.  
Juán. 13,20.  
Mák. 9,38-40.

<sup>51</sup> pivordle uvdlut nagdliungmata kangátartínekásagame, tauva  
pilerssárdluínalerpok Jerúsalamut piartorumavdlune. <sup>52</sup> arpârtu-  
-nigdlo autdlartitsivok sujunermigut; táuko autdlaramik Samâria-  
-miut nunakarfiguisa ilānut píput igdlusímavigssarsiniutdlugo.  
<sup>53</sup> ilagsingilátdle, Jerúsalamut piartulerssârmat. <sup>54</sup> ajokersugaisale  
Jākup Juánasivdlo tamána takugamíko, okarput: Nâlagax, ingner-  
-mik kilangmit nákarusserkuvisigut nungorkuvdlugit, sórdlútaox  
Elia iliortok? <sup>55</sup> kiviardlugitdle avorkârai okardlune: ilisimángilase  
anernerup kanok ítup pigigâse? <sup>56</sup> inûp ernerera tikiutíngingmat i-  
-nuit tarnait aserúsavdlugit, kisiáne ánâusavdlugit. tauva nuna-  
-karfinguamut avdlamut autdlarput.

<sup>57</sup> pivordlo ingerdlatitdlutik, inûp okarfigigâ: Nâlagax, malí-  
-savavkit, sumutdlūnt autdlaraluaruvit. <sup>58</sup> Jfsusivdle okarfigâ:  
terianguiat sisekartarput, tingmíssatdlo kilaup atānítut inekartar-  
-put; inûvdle ernerera niarkuminut ígarfigssakángilardlūnt. <sup>59</sup> av-  
-dlalo okarfigâ: malínga. táunale okarpok: Nâlagax, iluarigugko  
atátaga iliartoratdlarumagaluarpara. <sup>60</sup> Jfsusivdle akivâ: tokunga-  
-ssut tokussortatik iliartordlisigik; ivdlitdle Gútip nâlagauvfia o-  
-kautigiartoruk. <sup>61</sup> āmale avdla okarpok: Nâlagax, malísavavkit,  
iluarigugkule igdlokatika inûvdluarquínaratdlarumagaluarpâka. <sup>62</sup> Jí-  
-susivdle sâpâ: ivssumut agssatdlagterut axúnialerdlugo tunung-  
-mut kiviartok Gútip nâlagauvfianut iluángilax.

Mat. 8,19-22.

## kapitalit 10.

ajokersugkane arfinek-mardlungnik kuligdlit Jísusíp pigínáussusekartitdlugit autdlar-tíkai, táukulo tipaitsugdlutik utertut; afátane únersiutigigá ajokersugkanilo piv-dluarnerardlugit; Samáriumumik nákingnigtumik ássersút; katángutigít Marta Márialo tikerárai.

<sup>1</sup>kingornale Nálagkap avdlat arfinek-mardlungnik kuligdlit kinerpai, mardlúkûtârdlugitdlo sujunermigut autdlartípai igdlorpa-lingnut inulingnutdlo tamanut ornigkumassaminut. <sup>2</sup>tauva okar-figai: katerssugagssat amerdlakaut, sulissugssatdle ikekaut; taimáitumik katerssugagssat inuat kínuvigisiuk, <sup>3</sup>sulissugssanik autdlartitserkuvdlugo katerssuivfingminut. <sup>3</sup>autdlaritse; ata, sa-<sup>9-16</sup>várkatut autdlartípavse amarkut akornánut. <sup>4</sup>aningaussaliveká-sángilase takuarfekarnasilo kamilissarnasilo; inúvdluarkussissar-nasilo ingerdlatitdluse. <sup>5</sup>sumutdle igdlumut iserângavse, ima okaratdlaritse: igdlo mána erkigsinarsile. <sup>6</sup>tássanilo erkigsiner-mik píssusekartokarpat, erkigserkússutivse táuna uníngavigísavá, taimáitokángigpatdle uterfigísaváse. <sup>7</sup>igdlumile tamatumánitua-<sup>1</sup> ritse nerivdlusilo imerdlusilo táukua pfnik; sulissox akigssaminik pigssarsissariakarmat. igdlumut avdlamut núgtakátásángilase. <sup>8</sup>sumutdlo igdlorpalingmut pigângavse ilagsigpasilo, tauva ner-dliússainik nerigitse, <sup>9</sup>náparsimassutdlo tássanítut katsorsari-gik, okarfigalugitdlo: Gútíp nálagauvfia ilivsinut kanigdlivox. <sup>10</sup>sumutdle igdlorpalingmut pigângavse ilagsíngigpasilo, tauva ig-dlut akornánut anigitse okardlusilo: <sup>11</sup>kassernerit agdlát igdlo-karfivsinut uvavtíne nipítut pfarpavut ilivsinut; taimáitok ilisimá-savarse Gútíp nálagauvfia ilivsinut kanigdligaluartox. <sup>12</sup>okáu-pavsaile: Sútuma uvdlugssame ivssumane atugssaunerussamik pi-<sup>Mat. 11, 21</sup> nekásávok igdlorpalingmit táussumánga. <sup>13</sup>erkanax Korátsft, er-kanax Bítisaita; kivdlingnartuliat ilivsíne píssut Tòrumilo Sítû-milo pisimagaluarpata, kangarssuardle púgssiamik atissivdlutik arssanutdlo ingitdlutik avdlamik isumatârkajakaut. <sup>14</sup>mássame Tòrulo Sítûtdlo erkartüssivingme atugssaunerussamik pinekásáput ilivsinut. <sup>15</sup>ivdlitdlo Kapernaume-â, kutsigsisitaugaluartutit kilak <sup>Mat. 10, 40.</sup> tikitdlugo, unerivfingmut arkartínekásautit. <sup>16</sup>ilivsinik nálagtup <sup>Juán. 13, 20.</sup> uvanga nálagpânga, ilivsinigdlo asigínaissup uvanga asigínarpânga; uvavnigdle asigínaissup autdlartitsissiga asigínarpâ.

<sup>17</sup>táukule arfinek-mardlungnik kuligdlit kingumut tikiúput tipaitsugdlutik okardlutigdlo: Nálagax, anernipiluit agdlát ná-

-lagpátigut arkit pivdlugo. <sup>18</sup> okarfigaile: Sātane takuvara kilang-  
 -mit nákartok ingnâtdlangnerssuartut. <sup>19</sup> ata pigináussusexartí-  
 -pavse pulateriârssuit sukorpiûnitdlo tungmarsínaorkuvdlugit kí-  
 -ngarssuissuvdlo píssaunera tamât artorssartísínaorkuvdlugo; ka-  
 -nordlo íkaluartutdlûnt ajokutigísángilase. <sup>20</sup> taimáitordle tamána  
 tipaitsûtigísángilarse anernerit nálagtígigavsigik, tipaitsugitsile ati-  
 -se kilangme agdlagsimangmata. <sup>21</sup> taimáineragut Jisuse nuá- Mat. 11, 25 tt.  
 -nârpok anernikut okardlunilo: kutsavigâvkit atâtak, kilauvdlo  
 nunavdlo nálagât, ilisimatûnut sianisûnutdlo tamána issertoragko  
 merdlertúnguanutdlo sarkúmersitdlugo. mássame, atâtak, taima  
 iluarigagko ilingne. <sup>22</sup> sût tamaisa atâtama uvavnut túniúpai. er-  
 -nex kinaussock avdlap ilisimángilâ, atâtap kisime; atâtdlo ki-  
 -naussock avdlap ilisimángilâ, ernerup kisime, erneruvdlo nalu-  
 -naerfigiumassaia. <sup>23</sup> tauva ajokersugkane ingmíkit sâpai o-  
 -kardlune: pivdluarput issit takussavsínik takungnigtut. <sup>24</sup> okáu- Mat. 13, 16 t.  
 -pavsime: pruvfititdlo kúngitdlo amerdlasût takussarse takuju-  
 -magaluarât takunagulo, tusagarsilo tusarumagaluarât tusarnagulo.  
<sup>25</sup> atalo, inatsisinik ilisimassut ilât nikuípok, ússerdlugulo o- Mat. 22, 36 tt.  
 -karpok: ajokersuissock, kanok iliúsaunga inûssut nâgssáungitsock Mák. 12, 28 tt.  
 kingornússariumavdlugo? <sup>26</sup> tauva okarfigâ: inatsisine kanok ag-  
 -dlagsimava? kanok ítut atuarpigít? <sup>27</sup> akivâle okardlune: Nâlagak 5 Mór. 6, 5.  
 Gûtít asásavat ûmatíkgut ilûngardlutit tarníkgutdlo ilûngardlutit  
 nukisitdlo tamâkerdlugit isumagkutdlo ilûngardlutit; tugdlitdlo 3 Mór. 19, 18.  
 iligtut asásavat. <sup>28</sup> tauva okarfigâ: akivdluarputit, taimailiorit,  
 tauva inûsautit. <sup>29</sup> táunale ingminik iluartútíniarame Jîsusimut  
 okarpok: kiname tugderâra? <sup>30</sup> Jîsusip tauva akivâ okardlune:  
 inuk Jerúsâlâmit Jêriggumut samungnartok ínungniat kaníngarât;  
 táukua mátdardlugulo unatarpât autdlardlutígdlo tokungajagtok ki-  
 -magdlugo. <sup>31</sup> taimailisitdlugule palasiussock tasamungnarpok av-  
 -kut tamána avkutígalugo; táussuma takugamiuk kângînarpâ.  
<sup>32</sup> taimátaok Lívíkûssok tássunga pigame, ornígdugo takugamiuk  
 kângînarpâ. <sup>33</sup> Samâriamiuvdle ingerdlatitdlune táussumúnga pi-  
 -ssup takugamiuk nagdlígilerpâ, <sup>34</sup> ornígdugulo ikê mátduserpai,  
 ûliamígdlo vînimígdlo kuivdlugit nerssutautiminutdlo kakitdlugo  
 akungnigtarfíngmut písípâ paorkivdlugulo. <sup>35</sup> akagîngmatdlo aut-  
 -dlalerame aníngaussánguit mardluk tíguvai akungnigtarfiup inua-  
 -nut túniutdlugit okarfigalugulo: paorkiniaruk, angnermígdlo ator-  
 -titakaruvit akilerumârpavkit kingumut uteruma. <sup>36</sup> kanok tauva  
 isumavit: táukua píngasut ilât sordlex táussuma ínungniat ka-

-níngagáta tugdlerá? <sup>37</sup> akivá: nagdligtortine. tauva Jfsusíp o-  
-karfigá: ivdlítaok taimailioríartorit.

<sup>38</sup> pivordlo ingerdlagamik igdlorpángualik iserfigigá. arnardlo  
Juán. 11,<sup>1</sup> tt. tássanítok Martamik atilik, táussuma igdluminut iserkuvá. <sup>39</sup> ka-  
12,<sup>1</sup> tt. -tángutekartordlo Máriamik atilingmik, táuna Jfsusíp isigaisa sã-  
-nut ingípok okausflo tusarnárdlugit. <sup>40</sup> Martale ulapekaok kiv-  
-fartorfiginiardlugo. tauva ornigpá okardlune: Nálagak, sokuti-  
-gíngiliuk katángúma kisima kivfartortingmanga? okarfigigiuk i-  
-kiorkuvdlunga. <sup>41</sup> Jfsusivdle akivá okardlune: Marta, Marta, a-  
-merdlasút isumanerdlútigalugitdlo ulapíssutigátit; <sup>42</sup> atauserdle  
pissariakarpok. Máriap avgút ajúngínek kinerpá, tamatumínga  
arsárnekásángilak.

### kapitalit 11.

Jfsusíp ajokersugkane ajokersorai kanok tugsiásassut; okajuitsok ajorungnaersíkamiuk  
pasigdlermánilo agpísalúkai; pruvfíte Júna nalunaerkutaussok; farisíarít Jfsusíp  
avorkárígai.

<sup>1</sup> pivordlo sume tugsiartitdlugo, soraermat ajokersugaisa ilã-  
-ta okarfigigá: Nálagak, ajokersortigut kanok tugsiásassugut, sör-  
-dlútaok Juánasíp ajokersugkane ajokersorai. <sup>2</sup> tauva okarfigái:  
Mat. 6,<sup>9-13</sup>. tugsiarângavse ima okartásause: atátarput kilangmiussutit, arkit  
ivdlernarsile; nálagaufít tikiutdle; perkussat kilangmisut nuna-  
-mísaok pile; <sup>3</sup> inútigssavtínik uvdlut tamaisa tunisigut; <sup>4</sup> ajor-  
-tivtínigdlo isumákérfigitigut, uvagútaok isumákérfigigavtigik ta-  
-maisavavtínut pitdlagagssautítut\*); ússernartumutdlo písína-  
-ta, ajortumitdle ánautigut. <sup>5</sup> okarfigailo: kia ardlavse iki-  
-ngutekartup ikíngúne únuap kerkane ornigkuniuk okarfigalugo:  
ikíngutiga úmã, timiussanik pingasunik atugkínga, <sup>6</sup> ikíngutiga tike-  
-rárdlunga tikiungmat, nerdlitigssamigdlo ajorssáukavko; <sup>7</sup> kav-  
-ssuma tauva akísagaluarnérã okardlune: erdlókisekinanga, mato  
parnaersimangmat, kitornákalo tamavta ínaravta, makísínáungilanga  
tunísavdlutit. <sup>8</sup> okáupavse: tunísavdlugo makíngíkaluarune iki-  
-ngutigigamiuk, taimáitok igtíjuíssusia pivdlugo makísavok ajor-  
-ssautigissainik tunivdlugo. <sup>9</sup> ãma okáupavse; kinugitse, tunine-  
-kásause tauva; uyardleritse, nanissísause tauva; kasugtuigitse,  
Mat. 7,<sup>7-11</sup>. matuerfigínekásause tauva; <sup>10</sup> mássa kinussok nalingínax píssaraok,  
uyardlersordlo nanississarok, kasugtuissordlo matuerfigínekararaok.

\*) akítssortivut

<sup>11</sup> kia ardlavse atátaussup ernerme timiussamik kínuvigigpane ujarkamik tunísanerpá? aulisagkamigdlúnt kínuvigigpane pulate-riárssungmik tunísanerpá aulisagkamik pinago? <sup>12</sup> máningmigdlú-  
-nt kínuvigigpane sukorpiùnimik tunísanerpá? <sup>13</sup> tauva ilivse, nauk ajortuse, kitornase tuníssutinik ajúngitsunik tunigínauguvsi-  
-gik, ímaka angnerussumik atátap kilangmiussup anerneramik iv-  
-dlernartumik tunísagai ingminit kinussut?

<sup>14</sup> anernipilugdlo anisípá okajuitsússok. pivordlo anernipiluk **Mat. 12,**  
aningmat, tauva okajuitsok okalulerpok; inuitdlo tupigusugput. **22-30.**  
<sup>15</sup> ilaitdle okarput: anernipiluit anisítarpai Bilsipúle anernipiluit **Mák. 3, 22-27.**  
nàlagát ikiortigalugo. <sup>16</sup> avdlatdle ússerpát nalunaerkúmik kí- **Mat. 9, 34.**  
-langmit piniarfigalugo. <sup>17</sup> erkarsautaitdle ilisimagamigit okarfigai: **Mat. 12, 38.**  
nàlagauvfup nalingínaup inue ilagítkungnaerunik nungúnaviakaut,  
igdlokatiigdlo ilagítkungnaerunik perdlúsáput. <sup>18</sup> tauvátaok Sã-  
-tane ingminik ilagiungnaerune, kanok ilivdlune nàlagauvfia atása-  
-va? okaravse anernipiluit anisítaríka Bilsipúle ikiortigalugo. <sup>19</sup> u-  
-vangale anernipiluit anisíkuvkit Bilsipúle ikiortigalugo, kiname  
tauva ikiortigalugo kitornavse anisítarpait? taimáitumik táukua  
erkartúsavâse. <sup>20</sup> anernipiluitdle anisíkuvkit Gútip agssâ ikiorti-  
-galugo, tauva Gútip nàlagauvfiaata tikísimásavâse. <sup>21</sup> nakuarssúp  
sákugdlup igdlorssue sernigigpago, pigissai tauva pinexásángit-  
-dlat. <sup>22</sup> nakúnerussuvdle pájartoruniuk artorssartitdlugulo, tauva  
sákutússutainik tatigissainik arsâsavâ tássángalo tigussane tu-  
-nior kautigalugit. <sup>23</sup> ilagíngisama nungutdlutik akerartorarânga,  
katerssuekatigíngisákalo nungutdlutik saggaissaraut. <sup>24</sup> anernek **Mat. 12,**  
mingugtók inungmit anissarângame, imekángitsutigut ingerdlassa- **48-46.**  
-raok kasuerfigssarsior dlune; nanissíngíkângamilo okararaok: ig-  
-dluvnut kimagarigaluavnut utísaunga. <sup>25</sup> tikíkângamiugdlo taku-  
-lerarâ saligsimassok pínersarsimassordlo. <sup>26</sup> tauva autdlararaok  
anerneramik avdlanik arfinex-mardlungnik ilatârdlune ingminit ajor-  
-nerussunik; iserângamigdlo tássane initâraraut, inugdlo táuna  
kingorna ajorneruleraraok sujornagumit. <sup>27</sup> pivordle taima okalug-  
-titdlugo, tauva arnap inuit ilâta nipine anípá okarfigalugo: piv-  
-dluarpok ilingnik nârtussok ilingnigdlo milugtitsissok. <sup>28</sup> okar-  
-pordle: âp, pivdluarput Gútip okausianik tusartut maleruar-  
-dlugulo.

<sup>29</sup> inuitdle katerssútilermata pilerpok okardlune: erkardlerft **Mat. 12,**  
uko ajorput, nalunaerkúmik takujumáput, avdlamigdle nalunaer- **38-42.**  
-xúmik tuninexásángitdlat, kisiáne pruvfite Jûna nalunaerkutigí-

- savát. <sup>30</sup>sórdlume Júná nalunaerkutaussok Nfnivimiunut, taimá-  
 1 kúng. 10,1. -taok inûp ernerá ísavok erkardlerfingnut ukunúnga. <sup>31</sup>kujatáta  
 kúngía arnax erkartüssivingme sarkúmerumârpok inuit uko erkard-  
 -lerfít ilagalugit pitdlagagssautísavdlugitdlo, nunap isuanit agge-  
 -rame Sálumûp ilisimássusia tusariartordlugo; atale, mânîpok Sá-  
 Jún. 3,5. -lumûmit angnerussok. <sup>32</sup>Nfnivimiut erkartüssivingme sarkúme-  
 -rumârupt erkardlerfít uko ilagalugit pitdlagagssautísavdlugitdlo,  
 Júnap okalüssineragut avdlamik isumatâramik; atale, mânîpok  
 8,16. Júnamit angnerussok. <sup>33</sup>nanerûmigdle ikitsissup issertortumut-  
 Mat. 5,16. -dlûnft nápartavdlûnft atânut ilissaringilá, kisiáne nanerûserfing-  
 Mák. 4,21. -mut, kaumanera isertunut takorkuvdlugo. <sup>34</sup>isse tímip káumar-  
 Mat. 6,22. t. -kutigá. taimáitumik issit perkusersuigpat tímítaok tamarme  
 kaumassormiúsavok; ajorpatdle tímítaok târmiúsavok. <sup>35</sup>taimái-  
 -tumik misigssorniarit, kaumassok ilungnîtok târtôrkunago. <sup>36</sup>tau-  
 -va tímít kaumassormiuvdluínarpat sumik târtumik ilakarnane,  
 tauva tamarme kaumassormiúsavok, sórdlo kaumassup akisung-  
 -nerminik káumarsarâtit.
- <sup>37</sup>okalugtitdlugule faristarit iláta uvdlup kerkane ingminut  
 neriertorkuvá. tauva iserpok nerrivingmut ingitdlune. <sup>38</sup>farista-  
 -rivdle tamána takugamiuk tupigusugpok, nerisínane assánging-  
 Mat. 23,25 t. -mat. <sup>39</sup>Nálagkavdle okarfigá: ilivse faristariussuse mána ermut-  
 -sit pûgútatdlo kaisigut saligtarpase, iluvsigutdle ulivkârpuse tig-  
 -dligkanik ajorssusermigdlo. <sup>40</sup>tautûko sujunekángitsut, kânik pí-  
 -ngortitsissup iluátaok píngortíngínerpá? <sup>41</sup>kisiáne iluanítut pítsu-  
 -nut túniútarsigik; atalo, tamarmik tauva ilivsínut minguitsúsá-  
 Mat. 23,28. -put. <sup>42</sup>kisiánile, erkanax ilivse faristarit, nautstat akugssat nau-  
 -ssutdlo kajaussaussat nautstatdlo nalingínait kulinginik túniússi-  
 -ssaravse, erkartüssisigssardle Gútimigdlo asangningnek sanerkú-  
 -tardlugit. tamáko námagsivdlugit ivkulo isumákêrnagit pissa-  
 20,46. -riakarpok. <sup>43</sup>erkanax ilivse faristarit, nálagiartarfingne igsiavfít  
 Mat. 23,6 t. sagdlít ingivfigiumatdlaravsigik niuveriartortarfingmilo inûvdluar-  
 Mat. 23,27. -kunekarumatdlarluse. <sup>44</sup>erkanax ilivse agdlagkanik ilisimassuse  
 farisfaritdlo, ilumôrtússârniartuse, ilerfít malungnángitsut ássigi-  
 -gavsigik, kâtigut inuit ingerdlassartut naluvdlugitdlo. <sup>45</sup>inatsisi-  
 -nigdle ilisimassut iláta akivá okardlune: ajokersuissox, taima o-  
 Mat. 23,4. -karavit uvagútaok ajornerarpavtigut. <sup>46</sup>tauva okarpok: erkanax  
 ilivsísaok inatsisinik ilisimassuse, inuit erssugtítaravsigik erssu-  
 -gagssanik erssungnek artornartunik, nangminerdle erssugagssat  
 tamáko agssavsínik atautsimigdlûnit agtúsanagit. <sup>47</sup>erkanax ilivse,

pruvfítit ilerfe sanassaravsigik, sujuaissavsilé tokúpait. <sup>48</sup>tauva Mat. 23,<sup>29</sup>.  
 sujuaissavse suliait nalunaiáissutigáse iluaralugitdlo, mássa táukua Mat. 23,<sup>31</sup>.  
 tokúpait, ilivsiló ilerfe sanassarpase. <sup>49</sup>tamánalo pivdlugo Gútip  
 ilisimássusia ima okarpok: pruvfítinigdlo apustilinigdlo autdlartit- Mat. 23,<sup>34</sup> tt.  
 -sivigiumárpáka, táukualo ilait tokúkumárpait kinugalugitdlo, <sup>50</sup>er-  
 -kardleríngnut ukunúnga aperkutiginexarkuvdlugit pruvfítit tamar-  
 -mik aue silarssúp túngavilerkárneranit kuissat, <sup>51</sup>Aapilip auanit 1 Mór. 4,<sup>8</sup>.  
 Saggariavdlo tunissiviup náláguvudlo akornáne tokutaussup auanut. 2 nal. 24,<sup>21</sup>.  
 mássame, okáupavse: erkardleríngnut ukunúnga aperkutiginekásá-  
 -put. <sup>52</sup>erkanak ilivse inatsisinik ilisimassuse, matuersaut ilisar- Mat. 23,<sup>13</sup>.  
 -ssíssut tigugavsiuk; nangminex isisángilase iserumassutdlo iser-  
 -tailivase. <sup>53</sup>taimale okarfigingmatik agdlagkanik ilisimassut fari-  
 -staritdlo pingálerpát okarsárnialerdlugulo sút amerdlasút pivdlu-  
 -git; <sup>54</sup>alapernaerssoramíko karnanit sumik pasigdliutigssarsi-  
 -niardlutik táussumúnga akerartútigssamingnik.

## kapitalit 12.

Jíausíp ajokersugkane okaorkigsárai; kingornússagssanik avguaiumángitsok; inungmik  
 píórssuarmik naussúterpagssuakalersumik ássersút; ajokersugkane isumanerdlorku-  
 -nagit erkumaniarkugai píligtaussutut ilumórtutut silakartutut; ingnermik nunamut na-  
 -lugsíartortok inuit ilagíkgungnaersísavdlugit; uvdlut misilingníásagait,  
 sakítsaíssígíssatígdlo sáimarsarniarasuásagait.

<sup>1</sup>inuit kavsínik túsintekartut katerssormata tungmartaká-  
 -tautdlutik agdlát, tauva ajokersugkane okalugfigilerpai: perkau-  
 -tigssamik mianerssoritse farisfarit sérnarsautígíssiánut, tássa ilu- Mat. 16,<sup>6</sup>.  
 -mórtússárniarnermut. <sup>2</sup>íssertugkamígdle sarkúmísángitsokángi- 8,<sup>17</sup>.  
 -lak ángígíssamígdlo ilisimanekásángitsokarnane. <sup>3</sup>taimáitumik Mák. 4,<sup>22</sup>.  
 tártume okauseríssase kaumassume tusagáúsáput, inínguanilo isuv- Mat. 10,<sup>26</sup> t.  
 -ssútígíssase tordlulássutigínekásáput igdlut kaine. <sup>4</sup>okáupavsilé Mat. 10.  
 ilivse íkingutíka: ersígíángilase tímímk tokutsíssut kingornalo 28-33.  
 sumik angnermik písínaunatik. <sup>5</sup>ersígíssagssavsíngídle nalujung-  
 -naersísavavse: ersígísiuk tokutsígatdlarune kingorna kernualassut  
 kóruánut ígítígínaussok. okáupavsimé: táuna ersígísiuk. <sup>6</sup>kupa-  
 -navarssuit tatdlímat aníngaussat míngnertainík mardlungník ake-  
 -kartaríngínerpat? táukualo ílát atauserdlúnít Gútime píuigáungíllax.  
<sup>7</sup>ílivsile nutsasilúnít tamarmík kísísimáput. taimáitumík ersexínase;  
 kupanavarssupagssuarnít píngárneruvuse. <sup>8</sup>okáupavsilé: uvavník  
 inungnut ángíautígíngíngtok ínúp erneratátaok ángíautígíngmárpá  
 Gútip íngíllnut. <sup>9</sup>uvavnígdle inungnut míseratígíngíngtok míserra-

-tínekarumárportaok Gútip íngilñut. <sup>10</sup> nalingínardlo inûp ernerá-  
 Mat. 12,32. -nut agssortuivdlune okalugtok isumákêrfigínekásavok; anernermut-  
 Mák. 3,29. -dle ivdlernartumut agssortuivdlune kakajardlersok isumákêrfigíne-  
 Mat. 10,19 t. -kásángilak. <sup>11</sup> savssartigpasile katisimassunut sujulerssuissunutdlo  
 Mák. 13,11. nálágkersuissunutdlo, tauva isumanerdlúsángilase kanordlúnft su-  
 -migdlúnft akísassuse pasinaersautígssavsínik, sumigdlúnft okalúsa-  
 -ssuse, <sup>12</sup> anernerup ivdlernartup taimailissúkut ajokersorumárma-  
 -se okausígssavsínik.

<sup>13</sup> inuitdle iláta okarfigá: ajokersuissok, katángutiga okarfigúk  
 kingornússagssavtínik avivfigerkuvdlunga. <sup>14</sup> okarfigále: inuk úmá,  
 kia ilivsnut erkartússissúngortitdlungalo avguaissúngortingmanga?  
<sup>15</sup> tauva okarfigai: mianerssoritse píumatúlerkunase, pekangára-  
 -luardlune pígissane inûp inússutigíssaríngingmagit. <sup>16</sup> ássersú-  
 -migdle okalugfigai okardlune: inokartok písrssuarmik, táussuma  
 narssautá naussokardluarsimassok. <sup>17</sup> tauva ilumigut isumaliuler-  
 -pok okardlune: kanok iliúsanerpunga, naussútika katerssugag-  
 -ssáka inígssakartínginavkit. <sup>18</sup> okarpordlo: imailíusaunga: kuíka  
 inguvterdlugit agdlísaváka, tássungalo katerssúsaváka uvavnut  
 inéritut tamaisa ajúngitsútíkalo; <sup>19</sup> tarnivnutdlo okásaunga: tarni-  
 -ga, ajúngitsúterpagssuarnik torokortakarputit ukiorpagssuarnut;  
 kasuersárniarit, nerivdlutitdlo imerdlutitdlo tipaitsugit. <sup>20</sup> Gútipdle  
 okarfigá: úmá sujunekángitsutit, únuak mána tarnit ílingnit kaer-  
 -kúsavát; kia tauva pígísavai píarérsagkatit? <sup>21</sup> taimáitarput pe-  
 -kútnik íngmingnut katerssuiniartut, Gútimile písnatik.

Mat. 6,25-33. <sup>22</sup> ajokersugkanile okarfigai: tamána pívdlugó okáupavse: inû-  
 -nerse isumanerdlútígísángilarse, suna nerisagígse; timilúnft isu-  
 -manerdlútígísángilarse, suna atísagígse. <sup>23</sup> inúnex angneruvok  
 nekígssanit, timilo angneruvok ánorássanit. <sup>24</sup> tuluvkat misígssor-  
 -sigik: siaruarterinatígdlo katerssuingitdlat, kimatulivekaratígdlo  
 kuekángitdlat; taimáitok Gútip nerisítarpai. atale, ilivse tíngmí-  
 -ssanit píngárnerungáravse. <sup>25</sup> kina ardlarse íngmínik tagdlísísí-  
 -nauva tatdlísut takítígíssumik, nauk isumanerdlútígígaluará? <sup>26</sup> tau-  
 -va míngnek ajoravsiuk, sók ilai avdlat isumanerdlútígíaisígik?  
<sup>27</sup> assorutit misígssorsígik, kanok naujartortartut: suliniarnatígdlo  
 perdláissaríngitdlat. okáupavsile: Sálumúlúnft nálagaunerssúga-  
 -luartok táukua ilátut atítínekángilak. <sup>28</sup> nunap merkue uvdlume  
 aulángitsut akagule kíssarssúmut kíssugíssagssat Gútip taima atí-  
 -tíkamígit, ímaka angnerungártumik ilivse píragáse, ugpernikít-  
 -suse. <sup>29</sup> tauvátáok ilivse isumaliúsángilase neríssagssavsínik ímig-



-ssavsínigdlúnt, inornartunigdlo erkarsarnase. <sup>30</sup> tamáko tamaisa Gútimik nalussut silamiussut piniarsínararait, atátavsile ilisima-  
 -våse tamákuninga ajorssartartuse. <sup>31</sup> kisiáne Gútip nálagaufia  
 piniarsiuk, tauva tamáko tamaisa ilángutdlugit piumárpase. <sup>32</sup> su-  
 -jôrakinase savarpángússuse ukorsé, atátavse iluaringmago nála-  
 -gauvfik ilivsínut túniúkumavdlugo. <sup>33</sup> pigissase akigisigik pftsut- **Mat. 6,19-21.**  
 -dlo tunissardlugit. pilioritse aningaussalivingnik pisokángornek  
 ajortunik pekúmigdlo nungusuitsumik kilangmítumik, tigdligkajug-  
 -tut patdlísángisānik okuitdlo aserúsángisānik. <sup>34</sup> pekûtise na-  
 -jortarmatigik ūmativse. <sup>35</sup> kitivsigut kiterusersimaniaritse, na-  
 -nerûtisilo ikumalit. <sup>36</sup> inuitdlo ássigisigik nálagkamingnik utar-  
 -kissut katernānit aggísassumik, tikigpat kasugtuigpatdlo ma-  
 -tuerfiginasuarumavdlugo. <sup>37</sup> pivdluarput kivfat Nálagkap tikig-  
 -patik erkumassut. ilumut okáupavse: kiteruserdlune nerriving-  
 -mut ingerkujumárpai kivfartorfigiartordlugitdlo. <sup>38</sup> tikigpatdlo  
 pigárflup áipāne pigárftdlúnt pingajuáne, taimalo nāpigpatik piv-  
 -dluásáput kivfat táuko. <sup>39</sup> imáitordle ilisimásavarse: tigdligtup **Mat. 24,43 t.**  
 tigdligkiartorfigssá igdlup nálagāta nalúngikuniuk pigárkajakaok  
 igdluminik angmarterissokarnavērsardlugo. <sup>40</sup> taimáitumik ilivsi-  
 -saok pigínāngorsimagitse, inūp ernerā tikiúsangmat ilimagíngi-  
 -savsigut. <sup>41</sup> Pítrusivdle okarfigā: Nálagak, ássersūt tamāna u-  
 -vavtínutdlúnt tamanutdlúnt okauseraiuk? <sup>42</sup> Nálagardle okarpok:  
 kiname tauva ilumórdlunilo silakardlunilo piligtauva Nálagkap **Mat. 24,**  
 kivfaminut pārssissúngortitā úgtugarsiağssainik tunissarkuvdlugit **45-51.**  
 nerivfigssāt nagdliútarāngat? <sup>43</sup> pivdluarpok kivfak taimailiortok  
 nálagkame tikigpane. <sup>44</sup> ilumut okáupavse: pigissaminut tamanut  
 pārssissúngortísavā. <sup>45</sup> ivnale kivfak ūmāmigut okarpat: nálagara  
 mulugatdlarpok; kivfatdlo angutit kivfatdlo arnat unatalerpagit  
 nerivdlunilo imerdlunilo imerajugtututdlo ilivdlune, <sup>46</sup> tauva kivfap  
 táussuma nálagā tikiúsavok uvdlorne táussuma ilimasugfigíngisā-  
 -ne nalunaerkútavdlo akúnerane táussuma nalussāne, avgúsavālo  
 pigssakartitdlugulo ugpingitsunut ilagititdlugo. <sup>47</sup> kivfardle nálag-  
 -kame perkussānik ilisimassok pigínāngorsarsimananilo perkussā-  
 -lo maligsimanago, táuna unatarnekangāsavok; <sup>48</sup> ilisimananile u-  
 -natarnernik pitdlariakartítok ingma unatarnekāsavok. mássa a-  
 -merdasūnik tuninekartok amerdasūnik piniarfiginekāsavok, a-  
 -merdasūnigdlo pārsserkunekartok amerdlanernik piumavfiginekā-  
 -savok. <sup>49</sup> ingnermik nalugsiartorpunga nunamut, sunalo piuma-  
 -nerpara, kisiáne ikuatdlarērkuvdlugo. <sup>50</sup> kuíssúmgdle kuisítaria-

- karpunga, atalo kugsalangârama nãmagsisimatínago. <sup>51</sup> isumakar-  
 Mat. 10, <sup>34</sup> tt. -pise nunamut erkigsisitsiartortunga? nágga ıla, kisiáne ilagíkgung-  
 -naersitsiartorpunga. <sup>52</sup> matuma kingornagut tatdlimat igdlume  
 atautsime ilagíkgungnáisáput; pingasut mardlungnut mardlugdlo  
 Migg. 7, <sup>6</sup>. pingasunut agssortuisáput. <sup>53</sup> atâtaussox agssortuisavox ernermi-  
 -nut, ernerdlo atâtaaminut, anânaussordlo paningminut, panigdlo  
 anânaminut, sakilo ukuaminut, ukuardlo sakiminut.
- Mat. 16, <sup>2</sup> t. <sup>54</sup> âmale inungnut okarpok: nuia takussarângavsiuk samánga  
 majortok, erninak okararause: siagdłisavok; tauvalo taimailissaraok.  
<sup>55</sup> niggersordlo takussarângavsiuk okararause: kiagtisavok; tauvalo  
 taimailissaraok. <sup>56</sup> tautûko ilumôrtûssârniartut, nunavdlo kilauvdlo  
 avdláussusê misilingnek sapíngínavigik, sôrme tauva uvdlut má-  
 -ko misilingniángilisigik? <sup>57</sup> sôrme ilivsinít kigdłisiuísutigingilisiuk  
 Mat. 5, <sup>26</sup> t. suna iluartûssok? <sup>58</sup> imáissassok: sakitsaissigissat nâlagaussumut  
 áiparigugko, ingerdlatitdluse sáimarsarniaraluariuk; erkartûssissu-  
 -mut autdlarutekinavâtit, erkartûssissuvdlo pisekinavâtit parnae-  
 -rússissartumut, parnaerússissartuvdlo parnaerússivingmut iserte-  
 -kinavâtit. <sup>59</sup> okáupavkit: tássánga anísángilatit, kisiáne aningau-  
 -ssâranguak naggatigssak akiliutigerêrugko.

### kapitalit 13.

Galilfamiunik tokutaussunik okalugtúngmáne Jísusíp avdlamik isumatârkussíssutigá;  
 figekússuarmik inerititakángitsumik ássersút; arnak pekingassok Nâlagkap sapême  
 katsorsará; Gútip nâlagauvfa sínupip nautsígassartânut tímuissígassatdlo sêrnarsau-  
 -tigssânut ássersúkâ; ánagtugssat ikingnersut; Herútase teriangniaunerará  
 Jerúsaldlo ilungersútigalugo.

<sup>1</sup> taimanikutdle najuissut ilaisa okalugtúpât Galilfamiunik,  
 táukua aue Pilátusíp akuliúkai tuníssutainut. <sup>2</sup> Jísusívdlo akivai  
 okardlune: isumakarpise Galilfamiut táuko taima pinekartut Ga-  
 -lilfamiunit tamanit ajortuliarnêrugamik? <sup>3</sup> nágga ıla, kisiáne av-  
 -dlamik isumatângíkuvse tamavse taima nungutínekarumârpuse.  
<sup>4</sup> isumakarpisilûnt ivko arfersanek-pingasut kakiviliap Síluamítup  
 nákarfigigai tokutdlugitdlo inungnit Jerúsalamítunit tamanit pit-  
 -dlagagssaunerungmata? <sup>5</sup> nágga ıla, kisiáne avdlamik isumatâ-  
 -ngíkuvse tamavse taima nungutínekarumârpuse. <sup>6</sup> ássersúmig-  
 -dle matumínga okalugpok: figekússuak inûp pigigâ nautsívíng-  
 -minut vînekutilingmut íkúsímassok; inerititarsioraluaramiugdlo  
 navssângilak. <sup>7</sup> tauva vînekutilerissumut okarpok: ata, aussat  
 pingasut figekússuak tamána inerititarsioriartoraluariga, navssâr-

-nangale; kípúk, sók nuna atortailisavá? <sup>8</sup>táussumale akivá o-  
-kardlune: nálagak, aussak tamánataok taimáikatdlardle, avatá  
agssagdlugo naggorigsauserumárpara, <sup>9</sup>inerititakalerumárnersok  
tauva; pekalingigpatdle kingorna kipiumárpat.

<sup>10</sup>nálagiartarfítde ilāne ajokersuivok sapátiussúkut. <sup>11</sup>atalo,  
arnak tássanítok, ukiut arfersanek-pingasut nâvdlugit náparnar-  
-tumik anernekarsimassok pekingavdlunilo árdlornex sapersok.  
<sup>12</sup>Jísusivdle takugamiuk kaerkuvá okarfigalugulo: arnak-â, nápai-  
-tit pèrússivat. <sup>13</sup>agssangminigdlo patigpâ; tauva ernīnak isuí-  
-pok, Gútilo únersiutigá. <sup>14</sup>nálagiartarfiuvdle misigssortâta Jísuse  
sapāme katsorsaissox úmitsautigigamiuk, pilerdlune inungnut o-  
-karpok: uvdlut arfiniliúput sulivfigssaussut, táuko uvdlútitudlugit  
katsorsartíkíartortaritse, sapāme pinase. <sup>15</sup>tauva Nâlagkap akivá  
okardlune: tautūna ilumórtússârniartok, nalinginaup ilavse ugsiu- <sup>14,5.</sup>  
-tinilūnt siutitūtinilūnt sapāme nerrivianit pitūssaertarínginerpâ <sup>Mat. 12,11.</sup>  
imeriartortitdlugo? <sup>16</sup>unale Aaperâp panigissâ, Sâtanip kilerssu-  
-garissâ ukiut arfersanek-pingasut, ata, kilerúmik tamatumínga ki-  
-lerússáisánginerpa sapāme? <sup>17</sup>taimalo okarmat akerartortai ta-  
-marmik pakatsíput, inuitdlo tamarmik tipaitsútigait tupingnaxi-  
-ssut pingártuliat tamaisa táussumūna pisimassut.

<sup>18</sup>okarpordle: Gútip nálagauvfiata suna ássigá, sumutdlo á- <sup>Mat. 13,31 t.</sup>  
-ssersūsavara? <sup>19</sup>ássigá sínupip nautsfagssartâ, tamána inûp ti- <sup>Mák.4,30-32.</sup>  
-guvdlugo nautsfvingminut nautsfagssiarâ; nauleramilo orpigssuá-  
-ngorpok, tingmíssatdlo kilaup atânítut inítárput avalekutaine.  
<sup>20</sup>āma okarpok: sumut Gútip nálagauvfiata ássersūsavara? <sup>21</sup>ássigá <sup>Mat. 13,33.</sup>  
timiussiagssat sêrnarsautigssât, tamána arnap tiguvdlugo kajússa-  
-nut úgtútít pingasut imānut akuliúpâ, tamât sêrnalersitdlugo.

<sup>22</sup>igdlorpagssuagdlitdlo igdlorpánguagdlitdlo avkutigai ajoker-  
-suivdlune, Jerúsálâvdlo tungānut ingerdlavdlune. <sup>23</sup>ilâtale aperâ:  
Nâlagak, ánagtugssat ikigpat? tauva okarfigai: <sup>24</sup>agsorūniaritse <sup>Mat. 7,13.</sup>  
isertarfikut nerukitsúkut iserumavdluse; okáupavsime: amerdlasût  
iserniarumárput, sapísavdlutigdle. <sup>25</sup>igdlup nálagâta nikuisimav-  
-dlune mato parnaersimagpago, kingornalo silatānflerdluse mato  
kasugtuleruvsiuk okardluse: nálagak, nálagak, matuerfigitigut, <sup>Mat. 25,11 t.</sup>  
tauva akiumárpāse okardlune: sumit pinersuse ilisaríngilavse.  
<sup>26</sup>tauva okalerumárpuse: sângne nerissardlutalo imertarpugut, ig-  
-dluvtalo akornine ajokersuissarputit. <sup>27</sup>okarumárpordle: okáu- <sup>Mat. 7,23.</sup>  
-pavse: sumit pinersuse ilisaríngilavse; tamavse kimagsinga i-  
-luaitsuliortuse-â. <sup>28</sup>tauva kiassokardlunilo korsarkortartokásavok,

- Mat. 8,<sup>11</sup> t. Aaperátdlo lisárdlo Jákulo pruvftitdlo tamaisa takuleruvsigik Gútip nâlagauvfianítut, ilivsile silatânut ajagtugauvdluse. <sup>29</sup>pavá-  
-ngalo samángalo avángalo kavángalo tikiúkumárput nerriving-  
Mat. 19,<sup>30</sup>. -mutdlo ingitdlutik Gútip nâlagauvfiane. <sup>30</sup>atalo, kingugdliusso-  
20,<sup>16</sup>. -karpok sujugdliúsassunik, sujugdliussokardlunilo kingugdliúsa-  
Mák. 10,<sup>31</sup>. -ssunik.
- <sup>31</sup> uvdlok tamána faristarit ilait tikiúput okarfigalugulo: aut-  
-dlardlutit tamána kimaguk, Herútasip tokúkumangmatit. <sup>32</sup> o-  
-karfigai tauva: teriangniak táuna okarfigiartorsiuk: ata, anerni-  
-pilungnik anisitsísaunga katsorsáisavdlungalo uvdlumilo akagulo,  
uvdlutdlo pingajugssâne inersimatínekásaunga. <sup>33</sup> taimáitok uv-  
-dlumilo akagulo tugdlianilo angalásaunga, pruvftiussok Jerúsa-  
Mat. 23,<sup>37</sup> tt. -láungitsume tokúnekartaríngingmat. <sup>34</sup> Jerúsalât, Jerúsalât-â,  
pruvftinik tokutsissutit ujarkanigdlo mitdlórdlugit ilingnut aut-  
-dlartitat, kavsiningme tauva kitornatit katerssoromagaluaríka,  
taimatut sórdlo tingmiautip piarkane katerssortarai sulungme a-  
-tânut, piumāngitsusile. <sup>35</sup> ata, igdlorse ilivsinut kimagáusavok  
inuerútok. okáupavsile: takúsángilavsinga uvdlok nagdliutserdlugo  
tugs. 118,<sup>26</sup>. ima okarfigssarse: pivduardle Nâlagkap arka pigalugo tikiútok.

### kapitalit 14.

inuk imermik puigtok Jísusip sapāme katsorsarâ; nerrivingme sagdliujumatdlartut  
ássersūmik okalugfigai; inungmik angisūmik nerdlíagssiortumik ássersút;  
ajokersugarisínáungisane nalunaerai.

- <sup>1</sup> pivordlo faristarit sujulerssortaisa ilâta igdluanut neriartor-  
-mat sapâtiussúkut; tauva alapernaerssorpât. <sup>2</sup> atalo, sánitok  
inuk imermik puigtok. <sup>3</sup> Jísusip tauva inatsisinik ilisimassut  
Mat. 12,<sup>10</sup> tt. faristaritdlo okarfigilerpai okardlune: sapâtíkut katsorsaihdlune  
iluarpa? <sup>4</sup> táukule nivdlíngitdlat. tauva tiguvdlugulo katsorsarpâ,  
13,<sup>16</sup>. autdlarkuvdlugulo. <sup>5</sup> pilerpordlo okarfigalugit: kia ardlavse ug-  
-siutinilūnft siutitūtinilūnft puilassuliamut nákarpat kakínasuásá-  
-ngínerpâ sapāme? <sup>6</sup> táukuale akinex saperpât. <sup>7</sup> neriartorku-  
Mák. 12,<sup>39</sup>. -ssatdle ássersūmik okalugfigai, malugigamigit nerrivingme sag-  
-dliujumatdlartut, okarfigalugit: <sup>8</sup> katernânut neriartorkunekaruvit  
sagdlernut ingísángilatit, ilingnit atarkissaunerussok neriartorku-  
-nekarsoralugo; <sup>9</sup> tauvalo ilingnigdlo táussumíngalo neriartorku-  
-ssissok tikiutdlune ilingnut okakinavok: una avssaeruk; tauvalo  
kángusugdlutit tunugdlernut ingísassutit. <sup>10</sup> kisiáne neriartokune-

-karuvit tunugdlernt ingikiartorit, tauva ilingnik neriartorkussi-  
 -ssok tikiúkune okarumárnersok: asassak, sagdlernut igdluámft;  
 tauvalo nerekingnut atarkinarsísassutit. <sup>11</sup>mássa akitsiniartok <sup>18,14.</sup>  
 nikanarsísavok, nikanartítordlo akitsísavok. <sup>12</sup>ãma neriartorku- <sup>Mat. 23,12.</sup>  
 -ssissine okarfigá: uvdlup kerkanilúnft únúkutdlúnft nerdlfagssioru-  
 -vit, tauva íkingutititdlúnft katángutititdlúnft erkardlisitdlúnft nu-  
 -nakatititdlúnft písússut neriartorkúsángilatit, táukunúnga ãma  
 neriartorkunekásasoralutit, taimalo akilernekásasoralutit. <sup>13</sup>ki-  
 -siáne nerdlfagssioruvit pítsut avataiarsimassutdlo tusiagtutdlo  
 tagpítsutdlo neriartorkúkit, <sup>14</sup>tauva pivdluásautit, ilingnut akig-  
 -ssakángingmata; akilernekarumárputitdle iluartut makivfiáne.  
<sup>15</sup>tamánale nerekataisa iláta tusaramiuk okarfigá: pivdluarpok  
 neriartúsássok Gútip nálagauvfiane. <sup>16</sup>okarfigále: inuk angisúmik <sup>Mat. 22,1-14.</sup>  
 únúkut nerdlfagssiorok amerdlasútdlo neriartorkuvdlugit. <sup>17</sup>ne-  
 -rivfigssátdlo nagdlilermago kivfane autdpartípá ima okariartor-  
 -kuvdlugo neriartorkussanut: kaigitse, tamarmik piarémata.  
<sup>18</sup>tauva tamarmik taimaekatigíglutik pasinaersárnialerput. su-  
 -jugdliup okarfigá: nautsvigsigama takusariakartípara, kínuvigáv-  
 -kit pasinaitsúterkuvdlunga. <sup>19</sup>avdlalo okarpok: ugsigit igdlugft  
 tatdlimat pisiarigavkit ókátáriartúsaváka, kínuvigávkit pasinaitsúter-  
 -kuvdlunga. <sup>20</sup>avdlalo okarpok: nuliartárama aggersínaungilanga.  
<sup>21</sup>kivfardlo táuna tikíkame nálagke tamatumínga nalunaerfigá.  
 tauva igdlup nálagáta kamalerdlune kivfe okarfigá: autdlarasuarit  
 nunakarfiup igdluisa akorninut angnerntdlo mingnerntdlo, píft-  
 -sutdlo avataiarsimassutdlo tusiagtutdlo tagpítsutdlo maunga í-  
 -sertitdlugit. <sup>22</sup>kivfardlo okarpok: nálagak, taimailivok sórdlo  
 perkussissutit, sulile inigssakarpok. <sup>23</sup>nálagkavdlo kivfak okarfigá:  
 autdlarit avkusinernut ungaluntdlo, iserkuniardlugitdlo, igdluga  
 ulivkárkuvdlugo. <sup>24</sup>okáupavsilé: angutit ivko neriartorkussauga-  
 -luit únúkut nerdlfagssavnik okúmíssersokásángitdlat.  
<sup>25</sup>inugpagssuitdle ingerdlaxatigingmáne kiviarpai okarfigalu-  
 -git: <sup>26</sup>uvavnut pissup angúnílúnft arnilúnft nulflúnft kitornanílúnft <sup>Mat. 10,37.</sup>  
 katángutinílúnft nangminerdúnft inússutse pissariakartíkuniuk u-  
 -vavnut ajokersugausínaungilak. <sup>27</sup>sáningassulingminigdlo erssú- <sup>Mat. 10,38.</sup>  
 -ngitsox malingnangalo, táuna uvavnut ajokersugausínaungilak.  
<sup>28</sup>kiname ilarse kakivfílorumagune, ingikatdlásángínerpa akigssá  
 nautsorssordlugo, inernigssánut atortugssat piginerine? <sup>29</sup>túngavi-  
 -lersimavdlugo inernex ajuleraluaruniuk takungnigtunut tamanut  
 mitautigilerkunane, okarkunagit: <sup>30</sup>inuk una igdluliuleraluarame

inernek ajuleká. <sup>31</sup> kinalünft kúngiussox sorssugkiartúsagune kú-  
-ngimut avdlamut, ingikatdlasángínerpa isumaliordlune, kulínik tû-  
-sintilingnik ilakardlune páriartorsínáusanerine ornigtine mar-  
-dlungnik kulilingnik tûsintilingnik ilakartok? <sup>32</sup> písínáungíkune  
okariartortugssat autdlartítarai ivna sule ungasigkatdlartitdlugo.  
erkigsivigssiokatigfngnigssak sujunersiutigalugo. <sup>33</sup> taimátaox na-  
-lingínax ilarse pigissaminik tamanik isumákíngitsox ajokersuga-  
-risínáungilara. <sup>34</sup> tarajok ajúngilax; tarajordle kimêrugpat, sumik  
Mat. 5,18. Máx. 9,50. kingumut píkunarsarnekasava? <sup>35</sup> nunamutdlünft naggorigsautinut-  
-dlünft atortugssaujungnáisavox, igitagssáinavdlunile. tusarsí-  
-naussunik siutilik tusardle.

### kapitalit 15.

ássersútít: saváumik támaraluartumik, aningaussánguamik támaraluartumik,  
ernermik támaraluartumik.

<sup>1</sup> ilángauserissutdle ajortuliartutdlo nalingínait táussumúnga  
patdligútarput tusarumavdlugo. <sup>2</sup> faristaritdle agdlagkanigdlo ili-  
-simassut okalorujulerput okardlutik: úma ajortuliartut ilagsivai  
nerekatigalugitdlo. <sup>3</sup> ássersúmigdle matumínga okalugfigai okar-  
Mat. 18,12 tt. -dlune: <sup>4</sup> kia inúp ilavse untritilingnik savautigdlup táukua ilát  
atausex támaiguniuk, ilai arfinek-sisamanik kuligdlit arfinek-sisa-  
-matdlo puilassuitsumut kimagdługit támartok újásángínerpá na-  
-nitserdlugo? <sup>5</sup> naniguniugdlo tipaitsugdlune erssúsavá, <sup>6</sup> tikíku-  
-nilo ikíngutine nunakatinilo kaerkúsavai okarfigalugitdlo: tipait-  
-sokatigisinga, savautiga támaraluartok nanigavko. <sup>7</sup> okáupavse:  
taimátaox ajortuliartok avdlamik isumatártok atausex kilangme  
tipaitsútiginekarnerúsavox iluartunit arfinek-sisamanik kulilingnit  
arfinek-sisamanitdlo avdlamik isumatárnigssamik ajorssángitsunit.  
<sup>8</sup> kialünft arnap aningaussánguamik kulínik pigdlup aningaussánguak  
atausex támaiguniuk, nanerússerdlune igdlo salísángínerpá ujar-  
-dlerkigsárdlunilo nanitserdlugo? <sup>9</sup> naniguniugdlo ikíngutine nuna-  
-katinilo kaerkúsavai okardlunilo: tipaitsokatigisinga, aningaussá-  
-ngonautiga támaraluartok nanigavko. <sup>10</sup> okáupavse: taimátaox a-  
-jortuliartok avdlamik isumatártok atausex tipaitsútiginekarumâr-  
-pok Gútip íngilísa sáne.

<sup>11</sup> okarpordle: inuk mardlungnik ernexartok. <sup>12</sup> nukardliup  
angúne okarfigá: atátax, pigissangnit avgútigssarsíagssavnik tuní-  
-nga. tauva pine táukunúnga avgorpai. <sup>13</sup> kingunerssuaringísá-

-gutdlo ernerata nukardliup pine tamaisa katerssorpai nunamut ungasigsumut autdlardlune, tássanilo pigissane nungulugsínarpai kugsalaitsutut iuúvdlune. <sup>14</sup>tamaisale nungúkamigit, kângnerdlo sualugtok nunamut táussumúnga nagdliungmat ajorssalerpok. <sup>15</sup>tauva nunap tamatuma inuisa ilât ornigdlugo átaviginiarpâ, táu-ssumalo nunautiminut autdlartípâ pûlukit párerkuvdlugit. <sup>16</sup>kâr-sitdlarumatdlerpordlo orpigánguit nautstagssartainik pûlukit ne-rissainik, tuninekaranile. <sup>17</sup>tauva ilitsorilerpok okardlune: ata, atátama kivfartortorpagssue nekigssakangártut, uvangale perdli-ngajalerpunga. <sup>18</sup>nikuitdlunga atátaga ornísavara okarfigalugulo: atátax, ajortuliorpunga kilangmut atassumik ilingnutdlo; <sup>19</sup>kingor-na ernernik tainekarnek kíngarkúpunga, kivfartortivit ilátut ití-nga. <sup>20</sup>tauva nikuitdlune angúne ornigpâ. sulile ungasigsumf-titdlugo angutâta takulerpâ nâkigingâlerdlugulo, arpagdlunilo kungasiagut ekípâ kunigdlugulo. <sup>21</sup>erneratale okarfigâ: atátax, ajortuliorpunga kilangmut atassumik ilingnutdlo, kingorna ernernik tainekarnek kíngarkúpunga. <sup>22</sup>angutâtale kivfane okarfigai: ánorâk pitsaunek káisiuk, atititdlugulo, agssangmiumigdlo tunisiuk agssainut, alokutinigdlo isigainut; <sup>23</sup>norrardlo puatdlarsagak kait-dlugo tokúsiuk, nerivdlutalo tipaitsugta; <sup>24</sup>ertera una tokugaluardlune kingumut ūmarmat, támaraluardlunilo kingumut nani-ssaungmat. tipaitsulerput tauva. <sup>25</sup>ernerale angajugdlex nar-ssamítok, tikilerdlunilo igdlo patdlileramiuk nipilerssortut kâ-vigtutdlo tusarpai. <sup>26</sup>tauva kivfat ilât kaerkuvâ aperalugulo suna pivdlugo taimailissunik. <sup>27</sup>táussumalo akivâ: nugkat tikiungmat; atátavitdlo norrak puatdlarsagak tokorkuvâ, perkigsù-titdlugo kingumut pigamiuk. <sup>28</sup>tauva kamalerpok iserumananilo. taimáitumik angutâ anivox iserkuniardlugo. <sup>29</sup>angúnile akivâ okardlune: ata, ukiut taima amerdlatigissut kivfartúkivkit inássu-tititdlo sanerkúsímángisáinardlugit; sulilo savaussárkamigdlúnft tuníngisáinarparma íkingútika tipaitsokatigerkuvdlugit. <sup>30</sup>unale ernernit tikiungmat pisit uverssartunut nungúsímavdlugit, tauva norrak puatdlarsagak tokorkuvat pivdlugo. <sup>31</sup>táussumale okarfigâ: ertera ūmâ, ivdlit najortuínarparma, pigissákalo tamaisa pigátit. <sup>32</sup>kisiáne nuanârutigalugo tipaitsútigissariakarpok, nugkat una tokugaluardlune kingumut ūmarmat, támaraluardlunilo kingumut nanissaungmat.

## kapitalit 16.

Jisuse okalugtuartok piligtaussumik iluaitsumik; āma — farisfarit agssuarigatdlar-dlugit — inungmik pisórssuarmik Lāsarusimigdlo pítsumik.

<sup>1</sup>āmale ajokersugkane okarfigai: inuk pisók piligtautitakar-tok, táuna únerdlútigát pigissainik nungulugsínartitsinerardlugo. <sup>2</sup>tauva kaerkuvá okarfigalugulo: kanok ítumik tusarpunga ilingnik? navsuerniarit piligtáussutsit pivdlugo, kingorna piligtausínaujung-naeravit. <sup>3</sup>piligtaussordle táuna ingmine okalulerpok: kanok iliúsaunga, nálagkama piligtaujungnaerkungmanga; agssainek sa-perpunga, kinussarnerdlo igtórpunga. <sup>4</sup>kanok iliornigssavnik ilisimalerpunga, igdlumingnut ilasiarerkuvdlunga piligtaunivnit pèr-sínekaruma. <sup>5</sup>tauva nálagkame pissagssakarfigissai nungutdlugit ingmikut kaerkuvai, sujugdlerdlo aperá: kanok agtigissok nálagkama ilingnit pissagssará? <sup>6</sup>akivá: úlia pátit untritigdlit imát. okarfigálo: agdlagkatit tigúkit, ingitdlutidlo agdlangnasuarit tat-dlimanik kulilingnik. <sup>7</sup>tauva avdla aperá: ilingníme kanok ag-tigissok pissagssará? akivá: kajússiagssat kórit untritigdlit imát. okarfigálo: agdlagkatit tigúkit agdlagdlutidlo arfinek-pingasunik kulilingnik. <sup>8</sup>nálagátalo nersorpá piligtaussok táuna iluaitsox silalingmik iliornerardlugo; silap matuma kitornai kaumassup kitornainit silatunerungmata sugissamingnut. <sup>9</sup>okáupavsiló: ikí-ngutigssarsiuutigisigik pisūssutit iluaitsox, tauva suerúkuvse táukua ilasiarisagáse ininut ítunartunut. <sup>10</sup>mingníkut ilumórtok amerdlasútigútaox ilumórpok, mingníkutdlo ilumūngitsox amerdlasútigútaox ilumūngilax. <sup>11</sup>tauva pisūssutit iluaitsox ilumórfígíngikuvsigik piviussox kia ilivsinut páritsavai? <sup>12</sup>avdlavdlo pé ilumórfígíngikuvsigik nangminigssavsinik kia tunísaváse? <sup>13</sup>igdlu-

Mat. 6,24. -me kivfaussok nálagkanut mardlungnut kivfartorsínáungilax: ar-dlát ūmigiguniuk áipá asásavá, ardlátdlūnft ungagiguniuk áipá asiginásavá. Gútilo pisūssutidlo kivfartorfígísináungilase.

<sup>14</sup>tamákule tamaisa faristarítaox tusarpait, táukua aningausse-ritúgamik mitautigát. <sup>15</sup>okarfigailo: ilivse tássauvuse ingmingnik iluartútítut inuit sāne, Gútvdle ūmatise ilisimavai; mássa inung-

Mat. 11,12 t. -ne akitsissut Gútimut maujungnartarput. <sup>16</sup>inatsisit pruvftitdlo Juánasimut kigdlekarpur, tássángalo ívangílió Gútip nálagauvfiá-nik okalútiginekarpok, nalingínaitdlo angutauserdlutik tássunga

Mat. 5,18. iserniarput. <sup>17</sup>kilauvdle nunavdlo nungúnigssát ajornartoxángíne-ruvok titarníngúp atautsíp inatsisinit katangnigssánit. <sup>18</sup>nalingí-



-nak nulê avitdlugo avdlamik nuliartok arnaunekarpok, nali-  
 -ngínardlo uviminit pèrsumik nuliartok arnaunekarpok. Mat. 5,32.  
19,9.  
Mák. 10,11 t.

<sup>19</sup> inokartok pisórssuarmik, táuna ánorártartok augpatdlarigsu-  
 -mik ilupágssiarigsumigdlo, uvdludlo tamaisa nuánârdlune inûvdluái-  
 -nartok. <sup>20</sup> pítsoxkartordlo Lāsarusimik atilingmik, táuna isertar-  
 -fiata sâne nalassok kilagtorssúvdlune. <sup>21</sup> nákálanikutdlo pisór-  
 -ssúp nerrivianit nákartut kârsitdlautigiumagaluarpai; kisiáne king-  
 -mit aggersarput kilai alugtordlugit. <sup>22</sup> pivordle pítsox tokung-  
 -mat, tauva íngilit ákât Aaperâp sânut. ámataok pisórssuax to-  
 -kuvok ilissauvdlunilo. <sup>23</sup> unerivfingmilo issine árdlortíkamigit á-  
 -niarissakarame, Aaperât takulerpâ ungasigsumit, Lāsarusilo sâni-  
 -tok, <sup>24</sup> tordlulavordlo okardlune: atátax Aaperât-â, nákingínga, Lā-  
 -sarusilo autdlartíkiuk, tikerme nûa imermut misugdlugo okara nig-  
 -dlersardiuk, matumane ikualassorssuarne erdlókisínexarama.  
<sup>25</sup> Aaperâvdlle akivâ: erkainiarit ernerera, ajúngitsorsiatit pigagkit inû-  
 -titdlutit, Lāsarusivdlo taimaitdlune ajortut pingmagit; mánale táu-  
 -na tugpatdlersarnekarpo, ivdlitdlo erdlókisínekarputit. <sup>26</sup> tamá-  
 -kulo tamaisa ilavdlugit kuvnex angisók aulajangersagauvok uva-  
 -gutdlo ilivsilo akúnivtíne, tamánga ilivsinut ingerdlajumassut sa-  
 -persitdlugit, ikángalúnft uvavtínut ikârtokarnavérsitdlugo. <sup>27</sup> o-  
 -karpordle: taimáitumik kínuvigâvkit, atátax-â, autdlarterkuvdlugo  
 atátama igdluanut, <sup>28</sup> tatdlimanik katángutetekarama; nalunaiavfi-  
 -gerkuvdlugit, ániarfingmut matumúnga perkunagit. <sup>29</sup> Aaperâp  
 akivâ: Mórzasivdlo pruvfititdlo agdlagait pigait, táuko tusardlisi-  
 -gik. <sup>30</sup> sâpâ tauva: nággale, atátax Aaperât-â; kisiáne tokussut  
 ilâta ornigpatik avdlamik isumatârkajakaut. <sup>31</sup> okarfigâle: Mórsa-  
 -silo pruvfititdlo tusángíkunikik ugperisángilâtaok tokussunit ma-  
 -kitokaraluarpat.

### kapitalit 17.

Jísusip ajokersugkane okáukai aserorsârutinik, isumákêrfingnigtarnigssamik, ugper-  
 -ssusekartut pigináussusiánik; kivfaussunik atúngitsútisassunik; pupigsut kulit pu-  
 -pêrutikai; Gútip nálagauvía kakugo tikiutisassok, Nálagkavdlo sarkúmerfigssâne  
 kanok íkumârtok.

<sup>1</sup> ajokersugkanile okarfigai: aserorsârutekángisínek ajornakaok, Mat. 18,6 t.  
Mák. 9,42.  
 erkanardle tamákuńga aggersitsissok. <sup>2</sup> táuna iluanârnerorkaja-  
 -kaok aserorteriviup ujaragssua kungasianut nívingardlugo ímamut  
 igitaugune, ukua mingnúnguit ilânik aserorságakarnane. <sup>3</sup> mianer-  
 -ssoritse. katángúpitdle ajortuliorfigigpatit inerteruk, avdlamigdlo Mat. 18,  
15. 21 t.

isumatârpát isumákêrfigûk. <sup>4</sup>ajortuliorfigigpatitdlo uvdluínak ar-  
-finek-mardloriárdlune, áma uvdluínak arfinek-mardloriárdlune  
kingumut ornigpatit okardlune: avdlamik isumatârpunga; tauva  
isumákêrfigísavat. <sup>5</sup>apustilitdlo Nâlagak okarfigât: ugperssu-  
Mat. 17,20. -serput nakússagtíssuk. <sup>6</sup>Nâlagardle okarpok: sínupip nautsfag-  
-ssartátut agtigissumik ugperssusekaruvse, figekutdlugssuarmutdlo  
ûmúnga okaruvse: nutsugit ímamutdlo íkutdlutit; tauva nâlagku-  
-mârpâse. <sup>7</sup>kia ilavse agssatdlagterissumigdlûnt nerssutautiníg-  
-dlûnt pârssissumik kivfakartup kivfane táuna narssamit tikig-  
-pat okarfigísanerpâ: nerrivingmut ingíkiartorasuarniarit? <sup>8</sup>imale  
okarfigísángínerpâ: únúkorsiutigssáka piarêrsákit, kiteruserdlutitdlo  
kivfartúnga nerisitdlunga imertitdlungalo; kingorna ivdlit nerivdlu-  
-titdlo imerumârpútít? <sup>9</sup>kivfak táuna kutsavigísanerpâ ingminut  
suliarerkussat suliaríngmagit? taima isumángilanga. <sup>10</sup>taimátaok  
ilivse, ilivsinut suliarerkussat tamaisa suliaríngvísigik ima okaritse:  
kivfauvugut atúngitsut, uvavtínut suliarissariakartut suliarávtut.

<sup>11</sup>pivordlo Jerúsalamut ingerdlagame, tauva Samârialo Galíftalo  
avkutigai. <sup>12</sup>igdlorpángualíngmutdlo isilermat, angutit kulit pupíg-  
-sut naláupât, táuko asiane unigput, <sup>13</sup>nipitigdlo anípaít okardlu-  
-tik: Jísuse-â, ajokersuissox, nâkígítigut. <sup>14</sup>takugamígtidlo okar-  
3 Mór. 14,2. -figai: palasinut takutíkiartoritse. pivordlo ingerdlatitdlutik, tau-  
-va pupêrúput. <sup>15</sup>ilâtdle atausex misígilerame ajorungnaersimav-  
-dlune, uterpok, Gútilo únersiutigâ niperssuarmik, <sup>16</sup>kínaminígdlo  
patdlorpok isigaisa sánut kutsavigalugulo. tássalo Samâriamíu-  
-ssok. <sup>17</sup>Jísuse tauva pílerpok okardlune: pupêrútut kuliúngí-  
-nerpat? naungme táuko arfinek-sisamat? <sup>18</sup>avdlamik Gúte nâ-  
-langnarsísíavdlugo utertumik ilaxángínamik una avdlanertak ki-  
-sime uterpa? <sup>19</sup>okarfigálo: makitdlutit ingerdlagit, ugpernerpit  
ánáupátít.

<sup>20</sup>farisíarítde aperingmáne: Gútip nâlagauvfia kakugo tikiu-  
-tísava? akivai okardlune: Gútip nâlagauvfia tikiutísángilak ala-  
-pernaerssugagssauvdlune. <sup>21</sup>ima okásángítlatdlûnt: ata, uvaní-  
-pok; imalûnt: ata, íkanípok; imaíngmat ata: Gútip nâlagauvfia  
akornavsinípok. <sup>22</sup>ajokersugkanile okarfigai: uvdlut nagdliúkumâr-  
-put, tauva inûp ernerata uvdluisa ilât atausex takorusugkumârpase,  
Mat. 24,23. takúsanagulo. <sup>23</sup>okarfigiumârpâsilo: ata, uvanípok, imalûnt: ata,  
Mák. 13,21. íkanípok. autdlaxínase malingnaunasilo. <sup>24</sup>sórdlume ingnâtdlagiak  
Mat. 24,27. kilaup isuane ingnâtdlagdlune kaumassartok kilaup isuata áipánut,  
taimátaok inûp ernerata íkumârpok uvdlugssamine. <sup>25</sup>kisiáne ánia-

-ngártínekaratdlásavok ajagtugauvdlunilo erkardlerfngnit ukuná-  
 -nga. <sup>26</sup>sôrdlulo Núap uvdluine ítok, taimátaok íkumârpok inûp Mat. 24,37 tt.  
 ernerata uvdlugssaine. <sup>27</sup>nerivdlutigdlo imerdlutigdlo nuliardlu-  
 -tigdlo uvinigput uvdlok táuna tikitdlugo Núap umiarssuarmut  
 iserfia, tauvalo ulerssuak nagdliútok tamaisa nungutitdlugit. <sup>28</sup>sôr-  
 -dlútaok Lútip uvdluine ítok: nerivdlutigdlo imerdlutigdlo pisiv-  
 -dlutigdlo tuniniaivdlutigdlo naussugssanigdlo íkússuivdlutik igdlu-  
 -liortut; <sup>29</sup>uvdlormile Lútip Sútumamit anivfiáne ingnermigdlo 1 Mór. 19,24.  
 ikuatdlagsáumigdlo kilangmit siagdlerpok tamaisa nungutitdlugit.  
<sup>30</sup>taimátaok íkumârpok uvdlorme inûp ernerata sarkúmerfigssâne.  
<sup>31</sup>uvdlorme táussumane igdlup kânítok arkángíkile pekutine ig- Mat. 24,17 t.  
 -dlumítut áisavdlugit; taimátaok nunautiminítok uterniángíkile tu-  
 -numinítunut. <sup>32</sup>Lútip nulia erkainiarsiuk. <sup>33</sup>inüssutsiminik á- 1 Mór. 19,26.  
 -nagtitsiniartup inüssutse ánaumârpâ, inüssutsiminigdlo ánaissok 9,24.  
 inûginartísavok. <sup>34</sup>okáupavse: únuame táussumane mardluk si- Mák. 8,36.  
 -nigfingme atautsime ínangakatigísáput; ardlât ilasiarinekásavok, Mat. 10,39.  
 áipâle kimagáusavok. <sup>35</sup>arnat mardluk aserorterekatigísáput; ar- Juán. 12,26.  
 -dlât ilasiarinekásavok, áipâle kimagáusavok. <sup>36</sup>angutit mardluk Mat. 24,40 t.  
 nautsvingmékakatigísáput; ardlât ilasiarinekásavok, áipâle kimagáu-  
 -savok. <sup>37</sup>sápâtdlo okardlutik: Nâlagak, sume? akivaile: kigdlu- Mat. 24,28.  
 -lingmut nagtoragdlit katerssoraraut.

## kapitalit 18.

ássersútít: erkartüssissumik uvigdlarnermigdlo, farisíarimik ilángauseisissumigdlo nálag-  
 -fingmut tugsíariartortunik; merdlertúnguít Jísusip pivdluarkugai; inûp ánanignigssánut  
 piáüssutit ajornakutaussartut; malingnigtáisa usornarsinigssánik; tokutaunigssaminik  
 makínigssaminigdlo sujuligtuissox; tagpítsox Jériggup avatínguane tagpígsisíkâ.

<sup>1</sup>ámale ássersúmik okalugfigai imáitok pivdlugo: kasusuit-  
 -dlune tugsíartuinariakarmat. <sup>2</sup>ima okarpok: igdlorpalingme er-  
 -kartüssissokartok, táussuma Gúte mianeríngíkâ inungmigdlo ig-  
 -tôrissakarnane. <sup>3</sup>uvigdlarnerdle tássane igdlorpalingme ítok,  
 táussuma ornigpâ okardlune: sakitsaissivnut ínardlernavérsínga.  
<sup>4</sup>piumángímersorpordle. kingornale ingmine okalulerpok: uvnit  
 Gúte mianeríngíkiga inungmigdlo ígtôrissakarnanga, <sup>5</sup>taimáitok  
 uvigdlarnerup táussuma erdlókisingmanga ínardlernavérsísavara,  
 aggersáinardlune nâgdliuínalersexinavânga. <sup>6</sup>Nâlagak tauva okar-  
 -pok: tusarsiuk erkartüssissok iluaitsox kanok okartok. <sup>7</sup>Gútiv-  
 -dle kiníggane ínardlernavérsísángínerpai uvdlúkutdlo únuákutdlo

tordlorfigissine, nauk kamajuíssutigigaluarai? <sup>8</sup>okáupavse: inar-dlernavérsínasuásavai. kisiáne inûp ernera tikiúkune, ugperner-mik navssârumârnerpa nuname?

<sup>9</sup>ilaitdle iluartûsoralutik ingmingnut tatigissut ilamingnigdlo asigínaissut ássersûmik matumínga okalugfigai: <sup>10</sup>inuit mardluk nálágfingmut majuartut tugsiariartordlutik, áipá farisfariussox áipálo ilángauserissox. <sup>11</sup>farisfare ingmikut kekarpox ima tug-siardlune: Gûte-â, kutsavigâvkit inugtut nalingínartut ingínama, arsaissutut, iluaitsutut, arnaunekartutut, ûmatutdlûnft ilángauserissox. <sup>12</sup>sapâtit akúneráne mardloriardlunga ísingitsaraunga, pimalo tamarmik kulinge túniútarâka. <sup>13</sup>ilángauserissordlo alisimavdlune kekarpox issine kilangmut ârdlortíkumanagit agdlát, kisiáne sakíssamigut tigdlugpox okardlune: Gûte-â, sáimáunga a-jortiliussunga. <sup>14</sup>okáupavse: táuna igdluminut aterpox iluartû-

Lúk. 14,<sup>11</sup>. -titauvdlune ivssumánga angnermik; mássa akitsiniartox nikanar-  
Mat. 23,<sup>12</sup>. -sísavox, nikanartítordle akitsísavox.

Mat. 19,<sup>13</sup> tt. <sup>15</sup>âmale nálungiat táussumúnga âpait agtorkuvdlugit; ajoker-  
Mák. 10, -sugaisale takugamikik avorkârait. <sup>16</sup>Jísusivdle kaerkuvai okar-  
13-16. -dlune: merdlertúnguit uvavnut kaigínardlit, pitsailexinasigigdlo; taimáitut Gûtip nálágauvfia pigingmássuk. <sup>17</sup>ilumut okáupavse: nalingínaup Gûtip nálágauvfia merdlertúnguatut píngíkuniuk iser-figísángilâ.

Mat. 19, <sup>18</sup>nálagaussutdlo ilâta aperâ okardlune: ajokersuissok ajú-  
16-26. -ngitsok-â, kanox iliúsaunga inûssut nágssáungitsok kingornússa-  
Mák. 10, -riumavdlugo? <sup>19</sup>Jísusivdle okarfigâ: sôk ajúngitsumik taivinga?  
17-27. avdlamik ajúngitsokángilak, Gûte kisime ajúngitsúvok. <sup>20</sup>inássutit  
2 Mór. 20, nalúngilatit: arnaunekásángilatit, inuásángilatit, tigdlísángilatit, na-  
12-16. -lunaiáisángilatit sagdluvdlutit, atátatdlo anânatdlo atarkíkit. <sup>21</sup>a-  
-kivâle: tamáko tamaisa malingniarpáka merdlertúnivnit. <sup>22</sup>Jísu-  
-sivdle tamána tusaramiuk okarfigâ: atausek sule píngilat: pigi-  
-ssatit tamaisa akigíkit pítsunutdlo tuniorautdlugit, tauva kilang-  
-me pekûtekalerumârputit; tauvalo kaivdlutit malínga. <sup>23</sup>tamá-  
-nale tusaramiuk aliasungâlerpox, písôrssúgame. <sup>24</sup>Jísusivdle a-  
-liasungâlersok takugamiuk, okarpox: ata, Gûtip nálágauvfianut  
pinek ajornaussangârmat písûnut. <sup>25</sup>mássa katigagtôx merkutip  
issâgut putorkutísassok ajornartoxángíneruvok písûmit Gûtip ná-  
-lagauvfianut písassumit. <sup>26</sup>tamatumíngale tusartut okarput: ki-  
-name tauva ánagsínauva? <sup>27</sup>okarpordle: inungne ajornartut Gû-

Mat. 19,<sup>27</sup> tt. -time ajornángitdlat. <sup>28</sup>tauva Pítruse okarpox: ata, tamaisa  
Mák. 10,<sup>28</sup> tt.

kimagdlugit maligpavtigit. <sup>29</sup> okarfigaile: ilumut okáupavse: inûp kinaussuvdlûnft igdlunilûnft angajorkânilûnft katángutinilûnft nult-  
-lûnft kitornanilûnft kimagkalarunigit Gûtip nâlagauvfia pivdlugo,  
<sup>30</sup> kavséiardlugit kingumut písavai matumane, silavdlo áipâne inû-  
-nek nâgssáungitsox písavâ.

<sup>31</sup> táukule arkanek-mardluk ingminut písípai okarfigalugitdlo: **Mat. 20,17 tt.**  
ata, Jerúsalamut majualerpugut, tauva tamarmik nâmagsinekásá- **Mák.10,32 tt.**  
-put pruvftitigit inûp ernerá pivdlugo agdlagsimassut. <sup>32</sup> Gûti-  
-mik nalussunut písinekásangmat mitautiginekardlunilo asigssor-  
-nekardlunilo kitserarnekarldunilo; <sup>33</sup> iperartorumârpâtdlo tokut-  
-dlugulo, uvdlutdlo pingajuáne makíkumârpox. <sup>34</sup> tamákuale ilā-  
-nigdlûnft pâsissakángitdlat, okautsitdlo tamáko issertuivait okau-  
-tigissatdlo ilisarinagit.

<sup>35</sup> pivordle Jêriggo patdlileramiuk, tauva tagpítsox avkusiner- **Mat. 20,**  
-me igsiavox kinuvdlune. <sup>36</sup> táussumale inuit sarssugtut tusara- **29-34.**  
-migit aperkutigai sussut. <sup>37</sup> tauva nalunaerfigât Jtsuse Nāsará- **Mák. 10,**  
-mio kângiutilersox okautigalugo. <sup>38</sup> tordlulavox tauva okardlune: **46-52.**  
Jtsuse-â Dâvip ernerá, nâkigínga. <sup>39</sup> sujulerssortutdle avorkârât  
nipangerkuvdlugo; táunale angnerungârtumik tordlulavox: Dâvip  
ernerá úmâ, nâkigínga. <sup>40</sup> tauva Jtsuse unigpox ingminutdlo pi-  
-serkuvdlugo; patdlilermanilo aperâ okardlune: <sup>41</sup> kanox iliorfiger-  
-kuvit uvavnut? akivâ: Nâlagak, tagpigsiserkuvunga. <sup>42</sup> Jtsusivdlo  
okarfigâ: tagpigst, ugpernerpit ánáupâtít. <sup>43</sup> tássángáinardlo tag-  
-pigsilerpox maligdlugulo Gûtilo únersiutigalugo. inuitdlo issigi-  
-ssut tamarmik Gûte nersorpât.

## kapitalit 19.

Saggíuse; mfininik kulínik kivfanut pârititanik ássersût; Jtsuse Jerúsalamut iseriar-  
-tortox; Jerúsalat kíssatigigâ; nâlagfingme nuisitsissut anisíkai.

<sup>1</sup> tauva iserdlune Jêriggo avkutigâ. <sup>2</sup> atalo, angut tássanítok  
Saggíusimik atilik, ilángauserissut angnertaisa ilât, písússordlo.  
<sup>3</sup> táussumalo Jtsuse takujumatdlarpâ kinaunersox, saperdlunile i-  
-nungnit, timimigut mikissûgame. <sup>4</sup> arpagdlunilo sujuarpox fige-  
-kutdlugssuarmutdlo kavivdlune takujumavdlugo; tássúnarkúsang-  
-mat. <sup>5</sup> Jtsusilo tássunga pigame árdlordlune takulerpâ okarfi-  
-galugulo: Saggíuse-â, arkarasuarit, igdlut uvdlume uníngavigísa-  
-gavko. <sup>6</sup> tauva arkarasuarpox ilagsivdlugulo tipaitsugdlune.  
<sup>7</sup> takugamíkulo tamarmik okalorujulerput okardlutik: angúmut a-

-jortuliartumut iserpok igdlusímavigiumavdlugo. <sup>8</sup> Saggtusile u-  
-nigpok Nálagak okarfigalugo: ata, Nálagak, pigissama agfai  
pftsunut túniúpáka, kimigdlo iláingainivkut ínardliortitsigaluaruma  
sisamariardlugo taorsísavara. <sup>9</sup> Ísusivdle okarfigá: uvdlume ino-  
-kutigít uko ánássutigssarsíp, unátaok Aaperáp kinguáringmago.  
Mat. 18,11. <sup>10</sup> mássa inúp ernera tikiúpok támartut ujasavdlugit ánáusavdlu-  
1 Tim. 1,16. -gitdlo.

<sup>11</sup> tamánale tusarmássuk, ámataok ássersút okauserá, tássa  
Jerúsálát patdlileramiuk, isumakarmatalo Gútip nálagaufía kilá-  
Mat. 25, -nguamik erssersitáusassok. <sup>12</sup> taimáitumik okarpok: inuk pingár-  
14-30. -tok nunamut ungasigsumut autdlartok nálagaufík pigilisavdlugo  
utísavdlunilo. <sup>13</sup> kivfamile ilait kulit kaerkuvai tunivdlugitdlo  
mfninik kulinik okarfigalugitdlo: niuvernariitse tikitserdlunga.  
<sup>14</sup> ínugtaisale úmigssoramíko okariartortugssat autdlartípait ki-  
-ngornagut okarkussivdlutik: táuna uvavtínut nálagaorkúngilarput.  
<sup>15</sup> pivordlo nálagaufík pigilersimavdlugo tikíkame, kivfane táuko  
aningaussanik tunissane kaerkorkuvai niuvernermikut pisiait ilisi-  
-majumavdlugit. <sup>16</sup> tauva sujugdlek savssarpok okardlune: nála-  
-gak, mfnitutit mfninik kulinik kingunigssiorpok. <sup>17</sup> okarfigá tau-  
-va: kujanak ajúngitsumik kivfaussutit, mingníkut ilumóravít ná-  
-lagáusautit igdlorpalingnut kulinut. <sup>18</sup> áipálo aggerpok okardlu-  
-ne: nálagak, mfnitutit mfninik tatdlimanik ílatárpok. <sup>19</sup> táussu-  
-múngátaok okarpok: ivdlítaok igdlorpalingnut tatdlimanut iverti-  
-táusautit. <sup>20</sup> avdlalo aggerpok okardlune: nálagak, takuvat, auna  
mfnitutit, tamána kákigsáumut torkorsimagiga, <sup>21</sup> sujóragigavkit,  
angutausersúgavit; ílingísatit tigussarpatit katerssuissardlutitdlo  
siaruarterivfigíngisangne. <sup>22</sup> táunale okarfigá: karnit najorkutara-  
-lugo erkartúsavavkit ajortumik kivfaussutit úmá, ílisimagangma  
angutausersússunga, ílingísáka tigussaríka katerssuissardlungalo  
siaruarterivfigíngisavne, <sup>23</sup> suvdlutit tauva aningaussautiga túniú-  
-ngiliuk aningausserivfíngmut, tikíkuma tauva piniarkajariga aki-  
-liutinik ílasimassok. <sup>24</sup> tauva najuissut okarfigai: mfnisiánik ar-  
-sársiuk túniutdlugulo kulinik mfnutilíngmut. <sup>25</sup> (táukualo sápat:  
Lúk. 8,18. nálagak, mfninik kulinik pekarpok.) <sup>26</sup> okáupavsime: pekartok tu-  
Mat. 13,12. -nínékásavok, pekángitsordle arsárnékásavok pianik agdlát. <sup>27</sup> ív-  
Mák. 4,26. -kule kíngarssortika uvavnik íngmingnut nálagaorkussíngitsut  
káisígik, íssígítídlungalo tokúsígik.

Mat. 21,1-11. <sup>28</sup> taimalo okarame sujulerssordlune Jerúsálámut majualerpok.  
Mák. 11,1-10.

<sup>29</sup> pivqrdlo Bitfágilo Bitánialo patdlileramigit kákak úliap káká- **Juán. 12,**  
 -nik tainekartok tikilerdlugo, tauva ajokersugkame ilait mardluk **12-15.**  
 autdlatípai okardlune: <sup>30</sup> autdlatitse nunakarfigmut sujunivsinī-  
 -tumut, tássungalo piguvse nâpísavarse siutitûp norrâ pitugsima-  
 -ssok, táussuma kânut inungmik ingítokángisáinartok; pitûssaer-  
 -dlugo aggiúsiuk. <sup>31</sup> imalo aperigpase: sôk pitûssaerpisiuk? tauva  
 ima akiumârpuse: Nâlagkap atúsangmago. <sup>32</sup> autdlatitátdle aut-  
 -dlatput, nâpitsivdlutigdlo sôrdlo okarfigigátik. <sup>33</sup> norrardle pitû-  
 -ssaermássuk nâlagaisa aperait: sôk norrak pitûssaerpisiuk? <sup>34</sup> a-  
 -kivaitdle: Nâlagkap atúsangmago. <sup>35</sup> Jfsusimutdlo aggiúpât, áno-  
 -rámingnigdlo norrak kagdleramíko Jfsuse kânut ingitípât. <sup>36</sup> i-  
 -ngerdlatitdlugule ánorássatik avkutigssânut isuvterpait. <sup>37</sup> tauvalo  
 úliap kákâta ateriâ tikilermago, ajokersugarpagssuisa tamarmik ti-  
 -paitsugdlutik Gûte únersiutigilerpât niperssuarmik, kivdlingnar-  
 -nartuliat takussatik tamaisa pivdlugit, okardlutik: <sup>38</sup> pivdluardle  
 kúnge Nâlagkap arka pigalugo tikiútok; erkigsilit kilangme, nâ-  
 -langnartitsilit kutsingnerme. <sup>39</sup> faristaritdlo inungnut ilaussut i-  
 -lâisa okarfigát: ajokersuissox, ajokersugkatit inertíkit. <sup>40</sup> akivailo  
 okardlune: okáupavse: uko nipangeraluarpata ujarkat nivdlísáput.  
<sup>41</sup> igdlorpagssualigdlo patdlilerdlugo takuleramiuk kíssatigá o-  
 -kardlunilo: <sup>42</sup> ilumutdle ivdlítaox sule mánakutdlúntf uvdlungne  
 ilisarigugko erkigsíssutigssaraluit; mánale issingnut issertorsimavok.  
<sup>43</sup> taimáitumik uvdlut ilingnut nagdliúkumârpút, tauva kíngarssor-  
 -tívit ungalok kagssorarumârpât kaujatdlagdlutit ilujumârdlutitdlo  
 tamagingnitdlo angnikitdliortitdlutit, <sup>44</sup> suerutdlutitdlo ivdlit kitor-  
 -natitdlo ilingnitut ujarkanigdlo kalerfigsuerutdlutit, imáitok piv-  
 -dlugo: takusarnekarfigissat ilisaríngínagko.

<sup>45</sup> nâlagfingmutdlo iserpok, tássanilo nuisitsissut pisiniartut- **Mat. 21,12 t.**  
 -dlo anisilerpai <sup>46</sup> okarfigalugitdlo: agdlagsimavok: igdluga tug- **Mák.11,15tt.**  
 -siartarfiuvok; ilivsiile ujajavfingortíparse. <sup>47</sup> uvdlutdlo nungut- **Is. 56,7.**  
 -dlugit nâlagfingme ajokersuissarpok. palasiuneritdle agdlagka- **Jer. 7,11.**  
 -nigdlo ilisimassut inuitdlo pingártortaisa tokúnialuarpât, <sup>48</sup> nav- **Mák. 11,18.**  
 -ssāngitdlatdle kanok iliornigssamingnik, inuit tamarmik nipínga-  
 -vigingmássuk tusarumavdlugo.

## kapítalit 20.

pigínáussusekarfianik palasiunerit Jísuse aperigát; vínekutilerissunik sorkusaitsunik ássersút; aningaussamik akilerárutigssamik; tokussut makivfigssáne nuliaringnek atúsángitsok; Kristuse kia ernerigá; farisíarinik agssuardlersok.

- Mat. 21, <sup>29-27.</sup> <sup>1</sup>pivordlo uvdlut táukua iláne, inuit nálagingme ajokersor-  
 Mák. 11, <sup>27-28.</sup> -magit ívangkíliulo okalútigalugo, tauva palasiunerit agdlagkanig-  
 -dlo ilisimassut patdligúput utorkaunertat ilagalugit, <sup>2</sup>okalugfi-  
 -gilerpátdlo okardlutik: kanok ítumik pigínáussusekardlutit tai-  
 -mailiorpit? kialúnft tamatumínga pigínáussusekartípátit? <sup>3</sup>aki-  
 -vaile okardlune: uvangátaok aperísavavse atautsimik; tamatumí-  
 -nga okarfigisinga: <sup>4</sup>Juánase kuississarame kilangmitdlúnft inung-  
 -nitdlúnft taimáissutekarpa? <sup>5</sup>tauva isumaliorput okardlutik: ki-  
 -langmit pisimaneraruvtigo okásavok: sórme tauva ugperíngilisiuk?  
<sup>6</sup>inungnitdle pisimaneraruvtigo inuit tamarmik ujarakanik mitdlú-  
 -savátigut, Juánase pruvftiutitdluinarmássuk. <sup>7</sup>akivátdlo sumit  
 pissok nalugigtik. <sup>8</sup>Jísusip tauva okarfigai: taimáitumik uvangá-  
 -taok okarfigísángilavse kanok ítumik pigínáussusekardlunga tai-  
 -mailiortunga.
- Mat. 21, <sup>38-46.</sup> <sup>9</sup>inungnutdle okalulerpok ássersúmik matumínga: inuk ví-  
 Mák. 12, <sup>1-12.</sup> -nekutiligssamik nautsviliortitsissok, naussorigsaissunutdlo átar-  
 -tortíkamiuk nunamut<sup>9</sup> avdlamut autdlarpok tássanímersorumav-  
 -dlune. <sup>10</sup>nagdlermagulo kivfak autdlartípâ naussorigsaissunut,  
 vínekutit inerititaisa ilainik tunerkuvdlune; naussorigsaissutdle u-  
 -natarpát, angerdlartípátdlo sokartínago. <sup>11</sup>ámátaok kivfak avdla  
 autdlartípâ, táukuale táunátaok unatarpát mitautigalugulo, anger-  
 -dlartípátdlo sokartínago. <sup>12</sup>ámátaok pingajugssát autdlartípâ,  
 táukuale táunátaok ikilerpát silatánutdlo ajagtordlugo. <sup>13</sup>tauva  
 nautsviup inua okarpok: kanok iliúsaunga? ernerá asanartok aut-  
 -dlartíkumárpara; táuna takuguníko igtóriumárnerpát. <sup>14</sup>nausso-  
 -rigsaissutdle táuna takugamíko isumaliokatigilerput okardlutik:  
 tássa kingornússissugssak; kâ, tokokisigo, kingornússagssaralue  
 tauva pigilísagavtigik. <sup>15</sup>ajagtorpátdlo nautsviup silatánut to-  
 -kutdlugulo. tauva nautsviup inuata táuko kanok písavai? <sup>16</sup>ti-  
 -kiutdlune naussorigsaissut táuko nungutitdlásavai nautsvígdlo  
 avdlanut pisitdlugo. tamánale tusaramíko okarput: taimailina-  
 -vérdle. <sup>17</sup>táussumale issigai okardlune: kanorme tauva ípat uko  
 tugs. 118, <sup>22.</sup> agdlagsimassut: ujarak igdluliortut sugssaríngisát tekerkugssángor-  
 -dlune ujaraulerpok? <sup>18</sup>ujarkap táussuma ordluvfigissine arkunar-



-tísavá, nákarfigissanilo sekumitdluínásavá. <sup>19</sup> palasiuneritdle agdlagkanigdlo ilisimassut tiguniaraluarpát taimailissúkut, inuitdle ersigait; malugigamíko ássersūmik tamatumínga pigátik.

<sup>20</sup> alapernaerssorpátdlo, kokagssíssugssatdlo autdlartípait i- Mat. 22,  
16-22.  
Mák. 12,  
18-17.  
-luartússárníásassut, okautsinik pissariniarkuvdlugo, sujulerssui-  
-ssunut nunavdlo nálagáta píssauneranut pisíkumavdlugo. <sup>21</sup> ape-  
-rátdlo okardlutik: ajokersuissook, ilisimavavgít iluartumik oka-  
-lugdlutit iluartumik ajokersuisstit, inúvdlo táunáussusia sokuti-  
-gíngíkit, Gútidle avkutigerkussá ajokersútigít ilumórtumik.  
<sup>22</sup> kaisare akilerárutinik tunissaravgít iluarpalūnt iluángilalūnt?  
<sup>23</sup> perkuserdlugssusiatdle malugigamiuk okarfigai: sóx ússerpisi-  
-nga? <sup>24</sup> aningaussánguak takulara; kia ássinganik kialo titarku-  
-ssainik pilernekarpa? akivátdle okardlutik: kaisarip. <sup>25</sup> tauva o-  
-karfigai: taimáitumik kaisare tunisiuk kaisarip pigssánik, Gútilo  
Gútip pigssánik. <sup>26</sup> okautsimigdlo pissarinex saperpát inuit tusá-  
-titdlugít, akíssutálo tupigusútigalugo nipangerput.

<sup>27</sup> satusfaritdle makivfigssakángitsumik okartartut ilaisa or- Mat. 22,  
23-33.  
Mák. 12,  
18-27.  
5 Mór. 25,5.  
-nigpát aperalugulo okardlutik: <sup>28</sup> ajokersuissook, Mórsasip ima  
agdlagfigátigut: angutip angajua nulialik tokugpat kitornakarnane,  
tauva nulia nukáta písagá katángúne kinguágssiordlugo. <sup>29</sup> tássa  
nukarít arfinex-mardlússut. sujugdlerstát nuliarame kitornakarna-  
-ne tokuvok. <sup>30</sup> nulialo áipáta pigamiuk táunátaok kitornakarnane  
tokuvok. <sup>31</sup> tauva pingajuata pivá; taimátaok táukua arfinex-mar-  
-dluk tamarmik pivát, kitornakarnatigdlo tokúput. <sup>32</sup> táukuale  
tamarmik kingornatigut arnartaok tokuvok. <sup>33</sup> tauva makivfigssak  
nagdliugpat, kia táukua ardláta nuliarilisavá? mássa arfinex-mar-  
-dlúvdlutik nuliarigaluarát. <sup>34</sup> Jísusivdlo akivai okardlune: silap  
matuma kitornai nuliardlutigdlo uvinigtarput; <sup>35</sup> silavdle áipánik  
tokussutdle makivfigssánik pigssakartugssautitaussut nuliaratig-  
-dlūnt uvinísángitdlat; <sup>36</sup> kingorna tokusínáungínamik, íngilit ássi-  
-gísagamíkit, Gútidle kitornaringmatik, tássa makivfiup kitorna-  
-ringmatik. <sup>37</sup> tokussunigdle makíkumártunik Mórsasísaok nalu- 2 Mór. 3,6.  
-najaivok kakitdlarnakutaussat okautiginekarmata, Nálagak taiga-  
-miuk Aaperáp Gútianik lisávdlo Gútianik Jákuvdlo Gútianik.  
<sup>38</sup> mássa Gúte tokussut Gútigíngilát, inússutdle Gútigát; táussu-  
-múnga tamarmik inúngmata. <sup>39</sup> tauva agdlagkanik ilisimassut  
ilaisa akivát okardlutik: ajokersuissook, okardluarputit. <sup>40</sup> kingor- Mat. 22,46.  
-nalo sumik aperssornek saperpát.

<sup>41</sup> okarfigaile: kanorme okartarpat Kristuse Dâvip ernerigá? Mat. 22,

41-45.

-marratigingnigtugssauterkuvdluse inúvdlo ernerata sâne kekar-  
-tuartugssauterkuvdluse.

Mat. 21,17; <sup>37</sup> uvdlukutdle nálágfingme ajokersuissarpok, únuakutdlo a-  
Juán.8,1 t. -nivdlune kákamut úliap kákánik taissagānut únuiartortarpok.  
<sup>38</sup> inuitdlo tamarmik uvdlakut nálágfingmut ornigtarpát tusaru-  
-mavdlugo.

## kapitalit 22.

Jútarse anogaussanik akilersitdlune palasiunernut angersok Jísuse pískumavdlugo;  
Jísuse apustillnilo pórskisiortut; nerdlivine ivdlernartok atorkártíká; písissigssami-  
-nik erkanártok; apustilit saxitsautigigát kina ardlartík angnerutínékásassok; Pítruse  
miserratigingnigkumártok; Jísuse Gítaímaninítok; písnékartok; Pítrusaip miserratigi-  
-ssará; kivfat mitautigigát; palasiunerit atautsimékataisalo kigdliorát.

Mat. 26,1 tt. <sup>1</sup> nagdliússivigdle sérnakángitsunik tímiussartortarfik kanig-  
Mák. 14,1 t. -dlissok, pórskimik taissak. <sup>2</sup> palasiuneritdlo agdlagkanigdlo ili-  
-simassut isumaliorput kanok ilivdlutik tokúsagigtík, inuit ersigi-  
Juán.13, <sup>3</sup> Sātánivdle pulavá Jútarse Iskáriúmik atekusilik, táu-  
-kua arkanex-mardluk ilagissát. <sup>4</sup> táunalo autdlarpok palasiune-  
Mat. 26,14 tt. <sup>5</sup> rit okalokatigalugit pârssissutdlo nálágait, kanok ilivdlune táu-  
Mák. 14,10 t. -kunúnga písisagine. <sup>6</sup> tauva tipaitsulerput, akuerátldo aningau-  
-ssanik tuniumavdlugo. <sup>7</sup> tamatumíngalo angerpok, nautsorssui-  
-vordlo táukunúnga pískumavdlugo inokangártínago.

Mat. 26,17 tt. <sup>8</sup> uvdlordle sérnakángitsunik tímiussartorfik nagdliungmat  
Mák. 14,12 tt. savárkamik pórskisiutigssamik tokutsivigssak, <sup>9</sup> tauva Pítrusilo Juá-  
-nasilo autdlartípai okardlune: savárák pórskisiutigssarpup piarérsa-  
-riartorsiuk nererkuvdlutigo. <sup>10</sup> aperátldle: same piarérsaerkuvisigut?  
<sup>11</sup> akivailo: ata, igdlorpagssualingmut iseruvse inúp imertausissar-  
-tup naláukumárpáse, táuna maligsiuk igdlumut iserfigissānut,  
<sup>12</sup> igdluvdlo táussuma nálágá okarfigisiuk: ajokersuissup ima ape-  
-rerkuvátit: sumípa ine savárkamik pórskisiutigssamik nerivfig-  
-ssara ajokersugkáka ilagalugit? <sup>13</sup> táussumalo inerssuarmik igdlup  
kánítumik ingivfilersorsimassumik únorsúkumárpáse; tássane pia-  
-rérsaigitse. <sup>14</sup> autdlaramigdlo taima ítok nápipát sórdlo okar-  
Mat. 26,20 tt. <sup>15</sup> figigátik, savárárdlo pórskisiutigssak piarérsarpát.  
Mák. 14,22 tt. <sup>16</sup> nagdler-  
-magulo ingípok apustilit táuko arkanex-mardluk ilagalugit.  
<sup>17</sup> okarfigailo: kilanákaunga savárkamik pórskisiutigssamik matu-  
-mínga nerekatigiumavdluse ániartínanga. <sup>18</sup> okáupavsimé: ki-  
-ngorna tamatumínga nerísáisaunga Gútip nálágauvfiane námagsi-  
-nekarserdlogo. <sup>19</sup> ermuserdlo tiguvá, kujavdlumilo okarpok: tigu-

-siuk imá ilivsinut avgordlugo. <sup>18</sup> okáupavsime: imísáisaunga vine-  
 -kutip inheritítánit Gútíp nálagauvfia tikiutserdlugo. <sup>19</sup> timiussardlo  
 tiguvá, kujavdlunilo avgorpá táukunúngalo túniutdlugo okardluni-  
 -lo: tássa timiga pivdluse túniúnexartox; taimailiortaritse er-  
 -kaivdlunga. <sup>20</sup> taimátaox ermusek tiguvá, únúkut nerigamik so-  
 -raeramik, okardlunilo: ermusek mána tássa tastamantiták auv-  
 -kut pivdluse kuissúkut. <sup>21</sup> atale, pisitsissigssama agssai nerri-  
 -vingmékaticgáka. <sup>22</sup> inúvdlo ernerá ingerdlagaluarpox perkussax  
 nâpertordlugo; erkanardle inuk táuna pisitsissá. <sup>23</sup> tauva aper-  
 -ssortautekatigîssutigilerpât kina ardlartik taimailiorumârnersok.  
<sup>24</sup> âmále saxitsautigilerpât kina ardlartik angnerutínekásassok. <sup>25</sup> o-  
 -karfigaile: inuixatigît kúngísa nálagauvfigissarpait, nálagker-  
 -sortaitdlo sáimáussissunik tainekararaut. <sup>26</sup> ilivsile taimáisingi-  
 -lase; angnertarsile nukardlersut ísavok, sujulerssuissordlo kiv-  
 -fartortutut ísavok. <sup>27</sup> kiname angneruva nerrivingme igsiassor-  
 -dlúnt kivfartortordlúnt? nerrivingme igsiassok ilá? uvangale a-  
 -kornavsiné kivfartortutut ípunga. <sup>28</sup> ilivsile uvavne aulajaitsúvuse  
 ússernekartitdlunga. <sup>29</sup> nálagauvfigdlo ilivsinut pigissagssaritíku-  
 -márpara, sórdlo atátama uvavnut pigissagssaritíká, <sup>30</sup> nerrivivne  
 nererkuvdluse imerkuvdlusilo nálagauvfigvne, igsiavfingnilo kiláling-  
 -ne igsiarkuvdluse, Israîlip nagguvekatigîgsortai arkanek-mardlú-  
 -ssut erkartórkuvdlugit. <sup>31</sup> Nálagardle okarpox: Símtút, Símtút-á,  
 ata, Sâtanip píumagaluaráse, nákalagterumavdluse sórdlo kajú-  
 -ssiagssat pissartaráit. <sup>32</sup> uvangale tugsiúpavkit ugperssutsit so-  
 -raerkunago; kaxugulo sâgkuvit katángutitit nakússagítkit. <sup>33</sup> sâ-  
 -pále: Nálagak, parnaerússivingmutdlo tokumutdlo áiparisínângor-  
 -pavkit. <sup>34</sup> okarpordle: Pítruse-á, okáupavkit: tingmiautit angu-  
 -tiviartát uvdume kardlúsángilak, kisiáne pingasoriardlutit miser-  
 -ratigigungma ilisarinanga okardlutit. <sup>35</sup> okarfigaile: autdlartí-  
 -tarângavse aningaussalívekartínase takuarfekartínasilo kamilissar-  
 -tínasilo, atugagssavsinik ajoressartarpise? akivátdle: nágga. <sup>36</sup> tau-  
 -va okarfigai: mánale aningaussalívekartup nagsardliuk, takuarfe-  
 -kartordlo taimatut iliordlune; pekángitsuvdle kagdleráune aki-  
 -giliuk panasiniardlune. <sup>37</sup> okáupavsime: ukútaox agdlagsimassut  
 uvavnut erkúsáput: pímerdlugtenut ilaliússauvok; uvanga pivdlu-  
 -nga agdlagsimassut námagtivfigssakarmata. <sup>38</sup> tauva okarput:  
 Nálagak, ata, tamássa panat mardluk. akivaile: námagpok.  
<sup>39</sup> tauva anivok, ilerkunilo atordlugo úliap kákánut piartor-  
 -pok; ajokersugaisale maligpátaox. <sup>40</sup> tássungale pigame okarfigai:

Mat. 26,29.

Mák. 14,25.

Mat. 26,26 tt.

Mák.14,22tt.

1 Kor. 11,

28 tt.

Mat. 26,21 tt.

Mák.14,18 tt.

Juán.13,21tt.

9,46.

Mat. 20,25 tt.

Mák.10,42tt.

Mat. 19,28.

Mat.26,33 tt.

Mák.14,29tt.

Juán. 13,

36 tt.

Is. 53,12.

Mat. 26,30.

Mák. 14,26.

Juán. 18,1.

Mat. 26,<sup>36</sup> tt. tugsíartse, ússernartumut perkunase. <sup>41</sup> tássángáinardlo kimagpai  
 Mák. 14,<sup>32</sup> tt. miloriarnertut ungasígsigissumut, sêrkúmerdlunilo tugsíarpok o-  
 -kardlune: <sup>42</sup> atátax, píumaguvit ermusek una uvavnit pèruk; u-  
 -vangale perkussara pinane ivdlit perkussat pile. <sup>43</sup> íngilivdle kí-  
 -langmit sarkúmerfigá nakússagtítdlugulo. <sup>44</sup> agsorúngáleramilo  
 angnermik tugsíangálerpok; kiagungnerile sôrdlo kutit auit nuna-  
 -mut nákartartut. <sup>45</sup> tugsíarsimavdlunilo níkuíkame ajokersugkane  
 tikípai aliasungnermit sinigtut. <sup>46</sup> okarfigailo: suvdluse sinigpise?  
 níkuítldluse tugsíartse, ússernartumut perkunase.

Mat. 26. <sup>47</sup> sulilo okalugtítdlugo tássauko ínuit, táunalo Jútarsímik  
<sup>47-50.</sup> taissak táukua arkanek-mardluk ílát sujornatígut íngerdlasok,  
 Mák. 14, táussuma Jísuse ornígpá kuníkgumavdlugo. <sup>48</sup> Jísusívdle okarfigá:  
<sup>43-52.</sup> Jútarse-â, ínúp ernera písiníarpiuk kuníngmik nalunaerdlugo?  
<sup>49</sup> najortaisale kanok ílágílgútuartok takuleramíko, okarfigát: Nála-  
 -gak, panásanerpavut? <sup>50</sup> ílátalo palasiunerup kívfá panarpá ta-  
 -lerpígdlianík síutaerdlugo. <sup>51</sup> Jísusívdle sápai okardlune: tama-  
 -tumúna agdlát ílagínaígitse. síutálo agtordlugo ajorungnaersípá.  
<sup>52</sup> palasiunerítidle nálagfíngmígdlo párssíssut nálagaisa utorkau-  
 -nerítldlo katerssorfíngmáne Jísusíp okarfigái: sôrdlo ínungníar-  
 -tumut aníssuse panalíssardluse unatausíssardlusílo. <sup>53</sup> uvdlut  
 tamaisa nálagfíngme najortaravse ísagfíngílavsínga; tamássale  
 táimáílvífk pígíssarse tártuvdlo píssaunera.

Mat. 26,<sup>57</sup> t. <sup>54</sup> tígugamíkule autdlarúpát palasiunerup ígdluanut ísertít-  
 Mák. 14,<sup>58</sup> t. -dlugo; Pítrusívdle asíanít malígpá. <sup>55</sup> íngnerdle íkumatípát íg-  
 Juán. 18,<sup>15.</sup> -dlorssúp kaujaluíssáta kerkane, atautsímutdlo íngíput, Pítrusílo  
 Mat. 26, akornánut íngípok. <sup>56</sup> arnavdle kívfáussup takugamíuk íngnerup  
<sup>69-75.</sup> Mák. 14, saníane ígsíassok, íssígíuardlugo okarpok: unátaok ílagá. <sup>57</sup> mí-  
<sup>66-72.</sup> Juán. 18, -serratígále okardlune: arnak-â, ílísaríngílara. <sup>58</sup> kíngunínguagut-  
<sup>25</sup> tt. -dlo avdlap takuvá okardlunilo: ívdlítaok táukua ílagátít. Pítru-  
 -síle okarpok: ínuk-â, táunáungílanga. <sup>59</sup> kíngunítsíágutdlo nalu-  
 -naerkútap akúnera atausek mígssíliermago, avdlap ugpernarsar-  
 -pá okardlune: ílumut táunátaok ílagá, Galíltamíungmat. <sup>60</sup> Pí-  
 -trusíle okarpok: ínuk-â, okautígíssat naluvara. sulílo okalugtít-  
 -dlugo táuváínak tíngmíautít angutívíartát kardlorpok. <sup>61</sup> táuva  
 Nálagak kívíarpok Pítruse íssígalugo; Pítrusívdlo erkáilerpá Ná-  
 -lagkap okausía, okarfíngmáne: tíngmíautít angutívíartát kardlor-  
 -tínago píngasoríardlutít míseratígímárpáma. <sup>62</sup> táuva Pítruse  
 anívdunílo kíangálerpok.

<sup>63</sup> angutitdlo Jtsusimik tigumiartut mitautigát unatardlugulo; Mat. 26,<sup>67</sup> t.  
<sup>64</sup> uligdlugulo knâgut isagpât aperssordlugulo okardlutik: erkui- Mák. 14,<sup>65</sup>  
 -niarit, kia patigpâtít? <sup>65</sup> avdlanigdlo amerdlasûnik kakajarát.  
<sup>66</sup> kaulermatdlo inuit utorkaunertait palasiuneritdlo agdlagkanig-  
 -dlo ilisimassut katisimajartulerput, kigdliuivfingmingnutdlo ma-  
 -juartípât <sup>67</sup> aperialugulo: Kristusiuvit? okarfigitigut. akivaile: o- Mat. 26,<sup>63</sup>tt.  
 -karfigigaluaruvse ugperísángilavsinga, <sup>68</sup> aperssoraluaruvsilo aki- Mák. 14,<sup>61</sup>tt  
 -sángilavsinga iperásanangalo. <sup>69</sup> matuma kingornagut inûp erne-  
 -ra igsiásavok Gûtip píssaunerata talerpiata tungâne. <sup>70</sup> tauva  
 tamarmik okarput: táunauvime Gûtip ernera? akivaile: sórdlo o-  
 -kartuse, táunauvunga. <sup>71</sup> táukule okarput: avdlamik nalunaiáu-  
 -mik pissariakarnerpa? nangminex tusaravtigo karnanít.

### kapitalit 23.

Jísuse Pilátusimut autdlarúkát, áamátaok Herútasimut; Pilátusip kisa erkartüssúmik  
 okardlune sáningassulingmut kikiagtorkugá; tokutikiartortok arnat malingnigtut kia-  
 -gát; sáningassulingmut kikiagtugauvdlune anerningersok; issigingnártut Gúte  
 nálagnartíkát aliasugdlutigdlo; timá ilinekartok.

<sup>1</sup> tauva tamarssuarmik nikuíput Pilátusimutdlo autdlarutdlu- Mat. 27,1 t.  
 -go; <sup>2</sup> pasigdlilerpátdlo okardlutik: una malugárput inuit kigdlor- 11-14.  
 -mut sâgtíkai, akilerárutitdlo kaisarimut túniútarkúngíkai, okarame Mák. 15,1-5.  
 Kristusiuvdlune kúngiussok. <sup>3</sup> Pilátusivdle aperá okardlune: iv- Juán. 18,  
 -dlit táunauvit Jútít kúngiat? akiválo okardlune: sórdlo okartutit. 28. 33.  
<sup>4</sup> tauva Pilátuse palasiunernut íungnutdlo okarpok: inuk táuna  
 patsisaussumik navssârfingilara. <sup>5</sup> táukule sukagtikiartorput  
 okardlutik: inuit pikigtorssuángortípai, ajokersuigame Jútíame ta-  
 -marssuarme Galilíamit pilerdlune tamaungalo agdlát. <sup>6</sup> Pilátu-  
 -sile Galilíamik tusarame aperkutigá inuk táuna Galilíamiunersok.  
<sup>7</sup> ilisimaleramiugdlo Herútasip nálagkersugaisa ilagigát, Herútasi-  
 -mut autdlarorkuvá, táunátaok uvdlune táukunane Jerúsalamíng-  
 -mat. <sup>8</sup> Herútasivdle Jísuse takuleramiuk tipaitsungálekaok, ka-  
 -ngale takujumagaluaramiuk, táussumínga tusagkane amerdlaking-  
 -mata, neriugkamilo nalunaerkúmik táussumúna pissumik takú-  
 -sasoralune. <sup>9</sup> tamalánigdlo aperssorpá, táussumale súnguamig-  
 -dlúnt akíngilá. <sup>10</sup> palasiuneritdle agdlagkanigdlo ilisimassut tá-  
 -ssane kekardlutik pasigdlingárpât. <sup>11</sup> Herútasivdle katerssane  
 ilagalugit asigínarpá mitautigalugulo, ánorámigdlo kakortumik u-  
 -ligdlugo kingumut Pilátusimut. autdlarorkuvá. <sup>12</sup> uvdlok táuna

Pilátusilo Herútasilo ikíngutigflerput, sujornagut kíngartíggalua-ramik.

- <sup>13</sup>Pilátusivdle palasiunerit sujulerssuissutdlo inuitdlo ataut-simut kaerkuvai <sup>14</sup>okarfigalugitdlo: inuk una uvavnut pisíparse inungnik kígdlormut ságtitsinerardlugo. atalo, najortitdluse kíg-dlisoraluariga, patsisaussumigdle táussumúnga pasígdlíutigíssav-sínik navssárfíngílarara inuk táuna, <sup>15</sup>Herútasivdlúnt náme; táu-ssumúnga autdlartíkaluaravse, atalo, kanok ílíungílak tokorkussí-ssutigssamik. <sup>16</sup>taimáitumik pítdlatsiarsínardlugo íperásavara. <sup>17</sup>mássalo nagdlíússivíkut nungutdlugit [pítdlagagssaugaluax] atau-
- Mat. 27, <sup>15-26.</sup> -sex táukunúnga íperásagá. <sup>18</sup>tamarssuarmigdle nívdliáput okar-  
Mák. 15, <sup>6-15.</sup> -dlutik: una pèruk, Barapa uvavtínut íperaruk. <sup>19</sup>táunale par-  
Juán. 18, <sup>39 tt.</sup> -naerússaussok perdlíortut ígdlorpagssualingme pílersimassut píssutigalugit inuartardlo píssutigalugo. <sup>20</sup>tauva Pilátusíp tordlu-lavfígírkígpai Jísuse íperarumavdlugo. <sup>21</sup>táukule tordluláput o-kardlutik: kíkíagtoruk, sáningassulingmut kíkíagtoruk. <sup>22</sup>pinga-jugssánigdle okarfigai: sumingme una ajortulíva? patsisaussumik tokorkussíssutigssamik navssárfíngílarara; taimáitumik pítdlatsiar-sínardlugo íperásavara. <sup>23</sup>niperssuarmigdle angísúmik ínátuínar-pát sáningassulingmut kíkíagtorkuvdlugo; táukualo palasiunerit-dlo níperssuat artornarsíartorpok. <sup>24</sup>Pilátusíle erkartússúmik o-karpok píumassát perkuvdlugo; <sup>25</sup>íperarpálo táuna kínutígíssát perdlíortut píssutigalugit inuartardlo píssutigalugo parnaerússau-ssok, Jísusíle túníupá píumassánik perkuvdlugo.
- Mat. 27, <sup>32.</sup> <sup>26</sup>autdlarúkamikulo inuk tígvát, Símtú Kertnímio, nunauti-  
Mák. 15, <sup>21.</sup> -minít aggersok; táussumúngalo sáningassulik erssugtípát Jísusíp  
Juán. 19, <sup>17.</sup> kingornagut erssorkuvdlugo. <sup>27</sup>ínugpagssuitdle malígpát arnar-pagssuitdlo, táukua upíkát kíavdlugulo. <sup>28</sup>Jísusívdle kíviarpai okardlune: Jerúsáláp pané ukorsé, kíakínase uvanga píssutigalunga, íngmívínigdle píssutigaluse kíornasílo píssutigalugit kíagítse. <sup>29</sup>uv-dlut nagdlíúkumármata ata, tauva okarumárput: pívdluarput nártu-
- Hús. 10, <sup>8.</sup> -juítsut, arnat ernísuítsut mílugtítísuítsut. <sup>30</sup>tauva kákarssuarnut okarumárput: nákarfígítigut; kákánguanutdlo: matórtigut. <sup>31</sup>orpík ũmaussok taima píngmássuk, kanorme tauva tokunek pínekásava? <sup>32</sup>avdlatdle mardluk autdlarúpáítaok ajortuhíortússut, táussumúnga
- Mat. 27, <sup>38-44.</sup> ílángutdlugit tokutáusassut. <sup>33</sup>ornígartígdlo níakortalingmík tai-  
Mák. 15, <sup>22-32.</sup> -ssak tíkíkámíko, tássane sáningassulingmut kíkíagtorpát, ajortu-  
Juán. 19, <sup>17 tt.</sup> -líortutdlo táuko, áipá talerpiata tungágut áipálo sámiata tungá-gut. <sup>34</sup>Jísusíle okarpok: atátax, ísumákérfígíkit, sulíssartík na-

-lungmássuk. ánorailo ingmingnut avguarpait ímerautigalugitdlo. <sup>35</sup> inuitdlo kekardlutik issigingnárput. sujulerssuissutdlo mitauti-  
-gātaok táukunúnga ilángutdlutik okardlutik: avdlat ánaúkamigit  
ingminik ánaúkile, táunaugune Kristuse Gútip kinigá. <sup>36</sup> sákutût-  
-dle mitautigātaok ornigdlugo sérnartumigdlo átsivigalugo okar-  
-dlutigdlo: <sup>37</sup> Jútít kúngigigpatit ingminik ánaúniarit. <sup>38</sup> kulágut-  
-dle agdlagkat ivertitaussut, Grikeritdlo Rûmamiutdlo Eprfaritdlo  
agdlangnerinik ima agdlagsimassut: tássa Jútít kúngiat. <sup>39</sup> ajortu- Juán. 19,19.  
-liortudle táukua nívingartitaussut ardláta kakajará okardlune:  
Kristusiuguvit ingminik ánaúniarit uvagutdlo ánautdluta. <sup>40</sup> áipá-  
-tale akivá avorkáralugulo okardlune: ivdlitdlúnt Gúte ersigingi-  
-liuk, erkartüssut táunaussok atoragko? <sup>41</sup> mássalo uvagut erkor-  
-simassumik atorparput, kanok iliornivta naligissānik pinekarav-  
-ta; unale sumik agssuarnartuliúngilak. <sup>42</sup> Jtsusilo sāpá: Nāla-  
-gak, erkaingga nálagauvdlutit tikiúkuvit. <sup>43</sup> Jtsusivdlo okarfigá:  
ilumut okáupavkit: uvdleme paratísimékatigiumárpavkit. <sup>44</sup> nalu- Mat. 27,  
-naerkútavdlo akúnerisa arfernat migssiliulerá, tauva nuna tamar- 45-56.  
-me tártorssuángorpok akúnerisa arfinex-sisamát tikitdlugo; <sup>45</sup> se- Mák. 15,  
-kinerdlo társivok, nálagfiuvdlo umigssua sígpok kitermigut. 33-41.  
<sup>46</sup> Jtsusilo nivdlingárpok okardlune: atátak, anernera agssangnut tugs. 31,6.  
pisípara. taimalo okarame anerningerpok.

<sup>47</sup> sákutútdle nálagáta tamáko taimailissut takugamigit, Gúte  
nâlangnartípá okardlune: ilumut inuk táuna iluartúvok. <sup>48</sup> inuitdlo  
issigingnárúmavdlutik katerssorsimassut tamáko taimailissut ta-  
-kugamikik, sakíssatik tigdlugpait angerdlardlutigdlo. <sup>49</sup> takorna-  
-garíngisaile tamarnik arnatdlo Galílfamit táussumínga malingnig-  
-tut asiane kekarpút, tamákulo takuvait. <sup>50</sup> atalo, angut tássa- Mat. 27,  
-nítok Júserfimik atilik, kigdlisiuissokatigít ilát, angut ajúngitsúv- 57-60.  
-dlunilo iluartok; <sup>51</sup> (sujúnersátigissátigutdlo kanok iliorneratigut- Mák. 15,  
-dlo táukunúnga akueringnigsimángitsox;) Arimatfamit Jútít ig- 42-46.  
-dlokarfisa ilānit pissok, nangminerdló Gútip nálagauvfianik utar- Juán. 19,  
-kissok; <sup>52</sup> táussuma Pilátuse ornigpá, Jtsusivdlo timānik kínuvigá. 38-42.  
<sup>53</sup> arkardlugulo ilupágssiamut ímúpá, ilivermutdlo kaersume ilug-  
-dlissamut ilissivfiginexángisáinartumut ilivá. <sup>54</sup> uvdlordle táuna  
upalungaersarfussok, sapátldo pilersok. <sup>55</sup> arnatdle táuna ilaga- Mat. 27,61.  
-lugo Galílfamit tikiúsímassut malingnáuput, iliverdlo takuvát, Mák. 15,47.  
kanordlo timá ilinekartok. <sup>56</sup> angerdlardlutigdlo tipigigsunik tar-  
-nutigssanigdlo piarérsáiput, sapátiutitdlugulo uníngáput inatsisit  
mahígdlugit.

## kapitalit 24.

Jísuse ilivermit makísimassok; ajokersugkame ilait mardluk Emausiliartut ingerdla-katigigai; ajokersugkane katisimassut Jerúsálame tikikai okalugfigalugitdlo inatsiv-dlunilo únersuivdlunilo; pivdluarkussivdlune avigsárai pavungnardlunilo kilangmut.

Mat. 28, 1-10.  
Mák. 16, 1-11.  
Juán. 20, 1 tt.

<sup>1</sup> sapátivdle akúnerata uvdluisa sujugdliáne kaulerkárnerane ilivermut píput tipigigsut piarérsagkatik nagsardlugit, avdlatdlo ila-gait. <sup>2</sup> tikípátdle ujarak ilivermit agssakáterérsimassok; <sup>3</sup> iseramigdlo Nálagkap Jísusip timâ naníngilát. <sup>4</sup> pivordlo tamána nakimá-ssutigigamíko, sunauvfa angutit mardluk tássaussut akisugtunik ánorágdilit. <sup>5</sup> ersilerdlutigdle ámut nakangmata, okarfigait: sók úmassok ujarpisiuk tokungassune? <sup>6</sup> mâníngilak, makípok. erkai-  
18. 32 t. -gitse kanok okarfigigáse Galilfamíkatdlarame, okarame: <sup>7</sup> inúp erna inuit ajortuliartut agssainut pisitáusavok, sáningassuling-mutdlo kikiagtornekásavok, uvdlutdlo pingajuáne makikumârpok. <sup>8</sup> tauva okausê erkaivait. <sup>9</sup> ilivermitdlo uterput, tamákulo tamai-sa táukunúnga arkanilingnut okautigiartorpait ilainutdlo tamanut. <sup>10</sup> tamákunúngale apustilinut okariartortut tássa Mária Magtalna Juánalo Márialo Jákup arná ilatik ilagalugit. <sup>11</sup> táukuale okausê okausipaláginautípait ugperinagitdlo. <sup>12</sup> Pítrusile nikuitdlune ilivermut arpagpok, iluanutdlo itsuarame ilupágssiat tássanítut kisísa takuvai; autdlardlunilo tamána pisimassok tupigusútigá.

Mák. 16, 12 t.

<sup>13</sup> atalo, táukua ilait mardluk uvdluk tamána ingerdláput nunakarfiguamut Jerúsálamit sitátisut arfinilingnik kuliligtut ungasigsigissumut Emausimik atilingmut. <sup>14</sup> okalokatigtgputdlo tamáko pisimassut tamaisa pivdlugit. <sup>15</sup> pivordlo okalokatigtgdlutik aperssortaungmata, tauva Jísusip patdligpai ingerdlakatigalugitdlo. <sup>16</sup> issaitdle issigitailissáuput ilisarinex ajulersitdlugo. <sup>17</sup> okarfigaile: kanok ítut okautsit okalokatigtgdlose okauseraisigik ingerdlatitdluse táutordlugdlusilo? <sup>18</sup> tauva iláta Kliuvfarsimik atigdlup akivá okardlune: ivdlit kisivit Jerúsálame takornartauvit uvdlune mákunane tássane pisimassut ilisimanagit? <sup>19</sup> aperailo: sút? akivátdle: Jísuse Násarámio pivdlugo pisimassut, táuna pruv-ftiussok suliamigut okautsimigutdlo píssaussok Gútvdló inuitdlo tamarmik tákuáne; <sup>20</sup> kanordlo palasiunivta sujulerssortivtalo pí-síkát tokorkussaorkuvdlugo sáningassulingmutdlo kikiagtortitdlugo. <sup>21</sup> uvagutdle neriugtugut táunausoralugo Isralip utertit-sissigssâ. tássalo uvdlume uvdlut pingasúngulerput tamáko pingmata. <sup>22</sup> ámataok arnartavta ilaisa ánilártípátigut, táuko uvdlá-



-rordlutik ilivermut pígamik, <sup>23</sup> tímálo naníngínamíko, tikiutdlutik íngilínik takussakardlutik okarput, úmassumik okartuníngók. <sup>24</sup> í-lavtalo ílait ilivermut autdlaramik taima ítok nâpípât sôrdlo ar-nat okarsimassut, táunale takúngilât. <sup>25</sup> tauva okarfigai: tautúko sujunekángitsut úmatímíktldo ugperumárnertút tamanik pruvftit okauserissainik. <sup>26</sup> Kristuse taima ániarsimásángínerame nálangnar-sivígssaminut ísísavdlune? <sup>27</sup> Mórzasílo pruvftitldo tamaisa aut-dlarniutígalugit navsuaívfígai agdlagkane tamane íngmínik pívd-lune agdlagsimassunik. <sup>28</sup> nunakarfínguardlo ornígartik patdli-leramíko íngerdláinarumassússârpok. <sup>29</sup> íngâlerpâtdle okardlu-tik: unígfígtígt, únulermat uvdluerutílerdlunílo. tauva íserpok unígfígíumavdlugit. <sup>30</sup> pívdlo nerrívíngme ígsíakatígígamígt, tau-va tímiussak tígvâ, pívdluarkussívdunílo avgorpâ táukunúngalo túniutdlugo. <sup>31</sup> tauva íssait úisitáuput, ílísarílerpâtdlo. tauvalo takujungnaerpât. <sup>32</sup> okalokatígílerputdlo: úmatívut taimane kíssa-lílerput ílá, íngerdlatítlduta okalugfíngmatígt, agdlagkanígdlo nalujungnaersíngmatígt? <sup>33</sup> taimáílísúkút tauva níkuípút Jerúsa-lámut uterdlutik, táukulo arkanígdít ílagíssáitldo nâpípáit kátí-simassut, ímalo okartut: <sup>34</sup> Nálagak ílumut makísíma vok, Símu-mutdlo takutípok. <sup>35</sup> ívkualo okalugtuaráit íngerdlatítldutík písi-massut, kanordlo ílísarígígtík tímiussak avgormago.

<sup>36</sup> tamákuníngale okalugtítldugit Jísuse nangmínek akornáne Juán.20,10tt. kekarpok okarfigalugítldo: erkísgígtse. <sup>37</sup> táukule ánílârpút er-sílerdlutígdlo anernerínax takulersoralugo. <sup>38</sup> okarfigáilo: sók á-nílârpíse? sunalo pívdlugo erkarsautít taimáítut úmatívísíne kag-farpat? <sup>39</sup> agssákalo ísígkákalo íssígísgík, uvangauvunga nangmí-nek; savtíngníarsínga íssígálungalo, anernekvínakaranílo saune-kángíngmat, sôrdlo uvanga íssígígvíngma pekartunga. <sup>40</sup> taimalo okarame agssanílo ísígkanílo táukunúnga nívtarpái. <sup>41</sup> típáitsung-nermítldle súle ug píngíngmata, tupígusungmatalo, okarfigai: ta-máne neríssagssautekarpíse? <sup>42</sup> tauva savssáívfígat nerpímínermík sújatámík tungusungnítsútímínermígdlo. <sup>43</sup> tígváílo nerívdlugít-dlo tákuáne. <sup>44</sup> okarfigáíle: tamássa ílívsínut okauseríssáka ná-joratdlaravse, Mórzasíp ínatsísáine pruvftítldo agdlagáine tug-síautínílo pívdlunga agdlagsimassut tamarmík erkúsangmata. <sup>45</sup> tauva ísumáit angmarpái agdlagkat táukunúnga pásínarsísitldugít. <sup>46</sup> okarfigáilo: taima agdlagsíma vok, taimalo Kristuse ániarsímá-sassok tokussúnítldo makísavdlune uvdlut píngajúáne; <sup>47</sup> táussu-malo arka pívdlugo avdlamík ísumatárnígssak ajortítldo ísumákêr-

-nekarnigssát okalūssissutiginekásassut inuiaxatigíngne tamane Jerúsalát autdlarnfivalugo. <sup>48</sup> ilivsilo tamákunínga ilisimangnigtúvuse. <sup>49</sup> atalo, atátama únersûtigissá ilivsinut autdlartíkumárpa-ra; ilivsile igdlorpagssualingme Jerúsaláme unísause píssauner-mik kutsingnermit píssumik atitínekarserdluse.

Mák. 16,19. <sup>50</sup> avatánutdle píspai Bitániamut, agssanilo kutdlardlugit pívdluarkuvai. <sup>51</sup> pívordlo pívdluarkugamigit, tauva avigsárpai pávungnardlunilo kilangmut. <sup>52</sup> táukuale patdlorfigát, Jerúsalamut-dlo uterput típaitsungárdlutik; <sup>53</sup> nálagfingmítáinarputdlo Gúte únersiutigalugo kutsavigalugulo.

## Ívangkíllio Juánasip agdlagá.

### kapitale 1.

pílerkárneráne okausek Gútiuvdlunilo Gútimítok uviníngortok; Juánase kuississok sarkúmersok nalunaiáissutigísvdlugo; nalunaiatá tássaussok Gútip ernerigá; Jísuse pernardlune ajokersugartártok Bitsaitamiorpánguanik Natánialimigdlo.

<sup>1</sup> pílerkárneráne okausek ípok, okauserdlo Gútimípok, okau-serdlo Gútiuvok. <sup>2</sup> táuna pílerkárneráne Gútimípok. <sup>3</sup> sùt tamarmik táussumúna píngorput; táussumúna píngitsumik atautsimigdlúntt píngortokángitdlat píngortut. <sup>4</sup> inūssut táussumanípok, inūssutdlo inuit káumarkutigát. <sup>5</sup> káumarkutdlo tártumut kaumavok, tármiutdle ilasiaringilát. <sup>6</sup> inuk Gútip autdlartitará

Mat. 3,1. <sup>7</sup> táuna tikiúpok nalunaiáissavdlune, káumarkut

Mák. 1,4. <sup>8</sup> táuna káumarkutauvdlune píngilak, kisiáne káumarkut nalunaiáissutigísvdlugo, tamaisa táussumúna ugperkuvdlugit.

Lúk. 3,2. <sup>9</sup> tássa káumarkut píviussok inungnik tamanik káumarsaisok silarssuarmut pílersok. <sup>10</sup> silarssuarmípok táuna, silarssuardlo táussumúna píngorpok, silamiutdle ilisaringilát. <sup>11</sup> pí-gissaminut pígaluarpok, pígissaisale ilagsíngilát. <sup>12</sup> ilagsissiniile nungutdlugit Gútimut kitornarisínāngortípai, tássa aterminut ug-pertut, <sup>13</sup> erniusimassut aungmit pinatik, uvinigdlup perkussánit pinatik, angutip perkussánit pinatik, Gútimítde. <sup>14</sup> okauserdlo

uviningorpok akornavtínflerdlunilo, takuvarputdlo nálangnarssusia sórdlo atátap ernituata nálangnarssusia, sáimáunermik sagdlusuí-ssúmigdlo ilumioakangártok. <sup>15</sup> Juánasip, nalunaiáissutigá tor-dlulavdlune okardlune: táunauvok okautigissara: kingunivkut pí-<sup>1.30.</sup> -sassok sujunivnítok, mássa uvavnit sujugdliuvok. <sup>16</sup> táussumalo pekangárneranit tamavta pissarpugut sáimáunek sáimáunekatânik kingugdlerlardlugo. <sup>17</sup> mássa inatsisit Môrsasíkut túniússáuput, sáimáunerdle sagdlusuisutdlo Jisuse-Kristusíkut pilerput. <sup>18</sup> Gú-timik takungnigtokángisáinarpok; ernituak atátap sânitok nalu-<sup>6.46.</sup> -jungnaersitsissûvok.

<sup>19</sup> tássauvordlo Juánasip nalunaiautâ, Jútít Jerúsalamít aut-dlartingmatigik palasitdlo Lívícutdlo ilait aperssorkuvdlugo: kinauvit? <sup>20</sup> tauva ángtarpok, misiaranilo ángtarpok: Kristusiúngi-<sup>Is. 40,8.</sup> -langa. <sup>21</sup> aperssorkigpâtdlo: kinauvime? Eliauvit? akivai: táu-<sup>Mat. 3,8.</sup> -náungilanga. pruvftiuvit tauna? akivailo: nágga. <sup>22</sup> tauva ape-<sup>Mák. 1,3.</sup> -ringmáne: kinauvime? uvavtínik autdlartitsissut kanok akísava-<sup>Lúk. 3,4.</sup> -vut? ilingnik kanok okarpit? <sup>23</sup> akivai: uvanga tássa puilassuit-<sup>Is. 40,8.</sup> -sume tordlulassup nipâ: Nálagkap avkutigissá iluarsarsiuk; sôr-<sup>Mat. 3,8.</sup> -dlo pruvfite Isaia okartok. <sup>24</sup> autdlartitatdlo táuko faristarit <sup>Mák. 1,3.</sup> ilagait. <sup>25</sup> aperssorpâtdlo okarfigalugo: sôrme tauva kuissivit, <sup>Lúk. 3,4.</sup> Kristusiúnginavit Eliaunatitdlo pruvftiunatitdlo táuna? <sup>26</sup> Juána-<sup>Mat. 3,11.</sup> -sip akivai okardlune: uvanga imermik kuissivunga, ilisaríngi-<sup>Mák. 1,7 t.</sup> -sarsile akornavtínflerpok. <sup>27</sup> táunauvok kingunivkut písassok su-<sup>Lúk. 3,16.</sup> -junivnítok, táussuma singê kilerússáisavdlugit kíngarkutekaunga. <sup>28</sup> tamána taimailivok Bítâparame Jôrtanip ungatâne Juánasip kui-<sup>ap.sul. 13,26.</sup> -ssissarfiane.

<sup>29</sup> akagúngmat Jisusip ornigkâne Juánasip takugamiuk okar-<sup>1.36.</sup> -pok: tássa Gútíp sarârâ silamiut ajortainik erssugtok. <sup>30</sup> táu-<sup>Is. 53,12.</sup> -nauvok okautigissara: kingunivkut písassok angut sujunivnítok, <sup>1.15.27.</sup> mássa uvavnit sujugdliuvok. <sup>31</sup> ilisaríngíkigalo; Israílikúnutdle na-<sup>Mat. 3,16.</sup> -lunarungnaerkuvdlugo imermik kuissiertorpunga. <sup>32</sup> Juánasilo <sup>Mák. 1,10.</sup> nalunaiavok okardlune: anernek takuvara tuínguatut kilangmit <sup>Lúk. 3,22.</sup> arkartok táussumalo kulânítualersok. <sup>33</sup> ilisaríngíkigalo; kisiáne imermik kuissiertorkussissima okarfigingmanga: takungnileruvit anernerup arkarfigissânik kulangersimauagânidlo, táunáusavok a-<sup>Mat. 3,16.</sup> -nernermik ivdlernartumik kuississok. <sup>34</sup> takugavkulo nalunaiái-<sup>Mák. 1,10.</sup> -ssutigâra táunausok Gútíp ernera.

<sup>35</sup> akagúngmat âma Juánase kekarpok ajokersugkame ilait mardluk ilagalugit. <sup>36</sup> Jisusilo ingerdlassok takugamiuk okarpok:

1.<sup>29</sup>. tássa Gútip savârâ. <sup>37</sup> ajokersugkatdlo táukua mardluk okalugtok tusaramíko Jtsuse maligpát. <sup>38</sup> Jtsusile kiviaramé malingnigtut takugamigit aperai: <sup>39</sup> suniarpise? akivát: rapi (nugterdlugo imáitok: ajokersuissok), sume igdlusímavekarpit? <sup>40</sup> okarfigai: takujartorsiuk. tauva igdlusímavia takujartoramíko uvdlok táuna uníngavigát; mássa nalunaerkútap akúnerisa kulingat nagdlerâ. <sup>41</sup> táukua mardluk Juánasimit tusartut malingnigtutdlo ardlát tássa Anriarse Símuþ Pítrusip katángutá. <sup>42</sup> táussuma katángúne Símuþ náperkârpá okarfigalugulo: Masiarse náþiparput (nugterdlugo imáitok: Kristuse). <sup>43</sup> Jtsusimutdlo písípá. Jtsusip issigigamiuk okarpok: Símuþvutit Júnap ernera, atigssat tássa Kívfarse (nugterdlugo imáitok: Pítruse).

<sup>44</sup> akagúngmat Jtsuse Galilfamut ingerdlalerame Pilípo náþipá okarfigalugulo: malínga. <sup>45</sup> Pilípule Bítseitamiuvok, Anriarsilo Pítrusilo nunakatigai. <sup>46</sup> Pilípup Natániale náþíkamiuk okarfigá: náþiparput táuna Mórsasip inatsisitigut okautigissá pruvfititdlo okautigissát Jtsuse Júserþip ernera Násarámio. <sup>47</sup> Natánialip tauva sáþá: suna ajúngitsox Násarámit písava? Pilípup akivá: ata takujartoruk. <sup>48</sup> Natánialip ornigkáne Jtsusip takugamiuk, okarpok pivdlugo: tássa ilumut Israflíkússok perkuserdlungnermik ilumiugissakángitsox. <sup>49</sup> Natánialip sáþá: sumit ilisarainga? Jtsusip akivá okardlune: Pilípup kaerkúngíkatdlarmatit, figekússúþ atántitdlutit issigávkít. <sup>50</sup> Natánialip akivá okardlune: ajokersuissok, ivdlit táunauvutit Gútip ernera Israflíkut kúngiat. <sup>51</sup> Jtsusip akivá okardlune: figekússúþ atántitdlutit takugívkít okarama ugperpit? tamatuma angerkinganik takujumárputit. <sup>52</sup> okarfigálo: ilumut, ilumut okáupavse: mána kigdligalugo kilak takussarumârpase angmassok Gútipdlo íngilé pavungnartartut arkartartutdlo inþ ernerannt.

## kapitalit 2.

Káname katernaussugssane Jtsusip imek viuíngortíká; nálágþingme nuisitsissut anisí-kai; ikíngitsut arkanut ugþertúngortut.

<sup>1</sup> uvdlutdlo pingasúngormata katernaussugssakarpok Káname Galilfamítume, Jtsusivdlo arná tássanípok. <sup>2</sup> Jtsusile ajokersugailo neriartorkunekarpútaok katernaussugssanut. <sup>3</sup> vīnimigdlo ajorssalermata arnáta Jtsuse okarfigá: vīniutaerúput. <sup>4</sup> Jtsusip sáþá: arnak-â, súsangma? náþeriagagssara nagdliúngíkatdlarpok. <sup>5</sup> ar-

-ná kivfanut okarpok: sumik okarfigigpase nálagsiuk. <sup>6</sup>tássaní-putdle kátat ujaraussut arfinigdlit, sôrdlo Jútít assagtarnernming-nut ilerkokartut, nungutdlutik nápartárkat mardlugdlúnít pinga-sutdlúnít imarkortokatigigait. <sup>7</sup>Jísusíp okarfigai: kátat imermik ímersigik. tauva ímerpait ulivkârdlugit. <sup>8</sup>okarfigailo: kalussiv-dluse nerdltagssalerissumut átsigitse. átsivigát tauva. <sup>9</sup>ner-dltagssalerissuvdle imex vínigorsimassok ôkátâramiuk, (sumitdlo pissok nalugamiuk, kivfatdle imermik kalussissut nalúngikât,) tauva nerdltagssalerissup uvigssak kaerkuvâ okarfigalugulo: <sup>10</sup>inuit nungutdlutik vîne pitsaunex sujugdliutdlugo savssaigdlitigissar-pât, imernermigdlo námagsigângata píkunáinex pissarpât; ivdlit-dle vîne pitsaunex mána tikitdlugo torkorpat. <sup>11</sup>tamána nalu-naerkutiliame autdlarkautât Jísusíp taimailivâ Kâname Galilíamí-tume nálångnarssutse nivtardlugo; ajokersugaisalo ugperfigát.

<sup>12</sup>kingorna Kapernaumimut samungnarpok arnilo katángutinilo ajokersugkanilo ilagalugit, tássanilerputdlo uvdlut kavsinguit.

<sup>13</sup>Jútít dlo pôrskiat kanigdlingmat Jísuse Jerúsalamut ma-juarpok. <sup>14</sup>nâlagfingmilo nâpípai ugsingnik savanigdlo tuíngua-nigdlo niorkutigdlit aningaussanigdlo taorsíssut tássane igsiassut. <sup>15</sup>tauva agdlunaussanik íperautsiorpok, tamaisalo nâlagfingmit anísípai savatdlo ugsigitdlo ilángutdlugit, aningaussanigdlo taorsí-ssut aningaussautait kuivai ilissivílo úpítít dlugit; <sup>16</sup>tuínguanigdlo niorkutigdlit okarfigai: tamáko anísigik, atâtama igdlua niuvertar-fingortekinasíuk. <sup>17</sup>ajokersugaisale erkaivât agdlagsimassok: igdlut ilungersútigingáravko nungutitaulerpunga. <sup>18</sup>tauva Jútít pílerput okarfigalugulo: nalunaerkúmik kanok ítumik takutíavisígit tai-

Mat. 21,12 tt.

Mák. 11,15 tt.

Lúk. 19,46 t.

-mailioravit? <sup>19</sup>Jísusíp akivai okardlune: nâlagfik mána inguvter-síuk, tauva uvdlut pingasut nâtinagit náparterkígkumârpara. <sup>20</sup>tauva Jútít okarput: ukiut sisamanik kulígdllit arfinigdlitdlo sa-nalerpât nâlagfik mána, ivdlitdlo náparterkígkumavat uvdlut pi-ngasut nâtinagit? <sup>21</sup>mássale nâlagfingmik okarame timine pivâ. <sup>22</sup>taimáitumik tokussunit makingmat kingorna ajokersugaisa er-kaivât taima okarsimassok, agdlagkatdlo Jísusívdlo okausé ug-perait.

tugs. 69,9.

Mat. 26,61.

<sup>23</sup>Jerúsalamítít dlugule pôrskíkut nagdlíússívikut íkingítsut arkanut ugperúngorput, nalunaerkutiliai takugamíik. <sup>24</sup>Jísusívdle tutsuvíngíilái, tamaisa ílisímagamígit; <sup>25</sup>nalunaiaívíngíissaría-kángínamílo ínuk pívdlugo, ínúp ílumiugíissai nalúngínamígit.

## kapitalit 3.

Nikutímuse; Juánasíp kuississup Jísuse nalunaiáissutigerkigká.

<sup>1</sup> angutekartordle farisfarit ilānik Nikutímusimik atilingmik Jútine nálagaussumik. <sup>2</sup> táussuma únuame Jísuse ornigpá okar-  
<sup>7,50.</sup> -figalugulo: ajokersuissok, ilisimavavtigit ajokersuissússutit Gúti-  
<sup>19,39.</sup> -mit pissok, iligtut nalunaerkutiliortokarsínáungingmat Gútip na-  
 -júngigpane. <sup>3</sup> Jfsusíp akivá okardlune: ilumut, ilumut okáupavkit:  
 Gútip nálagaufia inúp takusínáungilá, kisiáne autdlarnerkiutau-  
 -ssumik erniusimagune. <sup>4</sup> Nikutímusíp sáþá: kanok ilivdlune inuk  
 erniusínauva utorkaugune? áipagssánik arname tímáta iluanut pi-  
 -sínauva erniuvdunilo? <sup>5</sup> Jfsusíp akivá: ilumut, ilumut okáupav-  
 -kit: inuk Gútip nálagaufianut písínáungilak, kisiáne imermitdlo  
 anernermitdlo erniusimagune. <sup>6</sup> uvingmit erniusok uviniuvok,  
 anernermitdle erniusok anerneruvok. <sup>7</sup> tupigusútigísángilat okar-  
 -figigavkit: autdlarnerkiutaussumik erniusimásassuse. <sup>8</sup> anore i-  
 -sumaminik pissarok, sujorssungneralo tusartaraluarpat, sumitdle  
 pissok sumutdlo ingerdlassok ilisimángilat. taimáiput tamarmik  
 anernermit erniusimassut. <sup>9</sup> Nikutímusíp akivá okardlune: kanok  
 ilivdlune tamána taimailiginauva? <sup>10</sup> Jfsusíp akivá okardlune: Is-  
 -raflíkúnut ajokersuissúvdlutit tamána naluviuk? <sup>11</sup> ilumut, ilumut  
 okáupavkit: ilisimassavtínik okalugpugut, takussavtínigdlo nalu-  
 -naiaivugut; nalunaiauterputdle ilagsíngilarse. <sup>12</sup> nunap þnik o-  
 -kalugfigigavse ugþingilase, kanorme tauva ugpersínáusavise ki-  
 -laup þnik okalugfigigaluaruvse? <sup>13</sup> avdla kilangmut pavungnásá-  
 -ngilak, kilangmit arkartok kisime, tássa inúp ernera kilangmuissok.  
<sup>4 Mór. 21,8 t.</sup> <sup>14</sup> sórdlulo Mórsasíp puilassuitsume pulateriárssúp ássinga kangá-  
 -tará, taimátaok inúp ernera kangátartitariakarpok; <sup>15</sup> nalingínak  
 táussumúnga ugpertok támarmunago, nágssáungitsumigdle inüssu-  
 -tekarkuvdlugo. <sup>16</sup> mássa silamiut Gútip taima asagamigit erni-  
 -tue túniúpá, nalingínak táussumúnga ugpertok támarmunago,  
<sup>12,47.</sup> nágssáungitsumigdle inüssutekarkuvdlugo. <sup>17</sup> Gútip erne silar-  
 -ssuarmut autdlartínginamiuk silamiut erkartórkuvdlugit, kisiáne  
 silamiut táussumúna ánarkuvdlugit. <sup>18</sup> táussumúnga ugpertok er-  
 -kartútísángilak, ugþingitsordle erkartúteráþok, Gútip ernituata  
 arkanut ugþinginame. <sup>19</sup> tássauvordle erkartútíssut, kaumassok  
 silarssuarmut þingmat, inuitdlo tártok kaumassumit asaneru-  
 -gát, suliatik ajormata. <sup>20</sup> ajortuliortup kaumassok úmigissará,  
 kaumassumutdlo þiumassaráingilak suliane nalunarungnaersíne-

-karkunagit. <sup>21</sup> sagdlusuíssúmígdle ilerkulik kaumassumut pi-  
-ssaraok suliane sarkúmerkuvdlugit, Gútime suliarissaung-  
-mata.

<sup>22</sup> kingorna Jísuse ajokersugkane ilagalugit Jútiamut nunái-  
-narmut pivok, tássanilo uníngakatigai kuississardlunilo. <sup>23</sup> Juá-  
-nasísaordle kuississarpok Einunime Sálíp erkâne, tássane ime-  
-kakingmat, tássungalo pissarput kuisitdlutígdlo; <sup>24</sup> mássa Juá-  
-nase taimane sule parnaerússivingmut písínekángikatdlartok.  
<sup>25</sup> tauva Juánasíp ajokersugai Jútítdlo sakitsautilerput uvfaut piv-  
-dlugo; <sup>26</sup> Juánasílo ornígpát okarfigalugulo: ajokersuissox, ata,  
ivna Jórtaníp ungatâne najortígíssat nalunaiáíssutígíssat kuissi-  
-ssarpok, tamarmígdlo ornígpát. <sup>27</sup> Juánasíp akivai okardfune:  
inuk sumik písínáungílak, kílangmit tunínekángíkune. <sup>28</sup> ílívstime  
ílisimangnígtúvuse okarama: Kristusíúngílanga, sujornagutdle aut- 1,20.  
-dlartítavunga. <sup>29</sup> nuliagssamik pígingnígtok uvígssauvok, uvíg-  
-ssavdle íkíngutáta táussumínga tusarnártup típaitsútígítdlárá u-  
-vígssap nípá. típaitsútínga tamána mána námagsísímvok. <sup>30</sup> táu- 8,23.  
-na agdíartúsavok, uvangale mígdliartúsaunga. <sup>31</sup> pavánga píssok  
tamamít angneruvok, nunamítde píssok nunamít písímáinarpok,  
nunavdlo pínik okalugtarpok; kílangmit píssok tamamít angneru-  
-vok. <sup>32</sup> takussamínígdlo tusagkaminígdlo nalunaiavok, nalunaiav-  
-tálo ílágssínékángílak. <sup>33</sup> nalunaiavtánígdle ílágssíp upperna-  
-kutserpá ímáítok: Gúte ílumórmát. <sup>34</sup> mássa Gútip autdlartítáta  
Gútip okausé okauserai, Gútip anernermík tuningmane úgtorne-  
-kángítsumík. <sup>35</sup> atátap ernék asavá, sútdlo tamaisa agssáinut  
túníupai. <sup>36</sup> ernermut uppertok nágsáungítsumík ínúsutekarpok;  
ernermutde nálágserítup ínúsut takúsángíla, Gútidle níngang-  
-nerata kulangersímatásavá.

#### kapítalít 4.

arnak Samáriamíó Jísusíp píllássulíame okalokátígá, Samáriamíutdlo  
uppertúngortokalersut; Kapernaumíme kúngíp kívfarssúsa íláta ernera  
náparsímássok katsorsará.

<sup>1</sup> Nálaga tauva nalujungnaerame farísarít tusarsímálersut  
Jísuse Juánasímít amerdlanermík ajokersugartártok amerdlaner-  
-nígdlo kuissíssok, <sup>2</sup> (nauk Jísuse kuissíssaríngítsox, ajokersugai-  
-le,) <sup>3</sup> tauva Jútía kímagpá kíngumut Galílamut autdlardlune.  
<sup>4</sup> mássale Samária avrutígílagá. <sup>5</sup> tauva Samáriame ígdlokarfít

ilát tikípá Siggárimik atilik, Jákup ernerminut Júserfimut nunau-  
 -tigssarititáta erkánitok; <sup>6</sup>Jákuvde puilassuliá tássanítok. Jísuse  
 tauva ingerdlanerminit kasugame puilassuliap kigdlinganut ingi-  
 -pok, nalunaerkútap akúnerisa arfernat nagdlerá. <sup>7</sup>tauva arnak  
 Samâriamio imertariartorpok; táuna Jísusíp okarfigá: ímínga.  
<sup>8</sup>mássa ajokersugai igdlunut nerissagssarsiniariartorsimassut. <sup>9</sup>tau-  
 -va arnap Samâriamiup sâpá: suvdlutit uvavnut ímerkuvit, Jútiu-  
 -gavit, uvangalo Samâriamiut ilagigānga? (mássa Samâriamiut Jú-  
 -tine sokutiginekaráingitsut.) <sup>10</sup>Jísusíp akivá okardlune: Gútip  
 tuníssutá ilisimagaluarugko, ilingnutdlo ímerkussok ilisarigalua-  
 -rugko kinaussok, kínuvigerkajakát tauva, táussumalo tunísaga-  
 -luarátit ímerkú puilassuvingmik. <sup>11</sup>arnap okarfigá: Nálagak,  
 imertautekángilatitdlúnít, puilassuliardlo mána ítisórssúvok; sumí-  
 -me tauva puilassuvingmik ímekásavit? <sup>12</sup>atátavtínit Jákumit ang-  
 -neruvit? táussuma puilassuliamik matumínga tunivátigtut, tássángalo  
 7.38. ímerpok kitornailo nerssutautailo. <sup>13</sup>Jísusíp akivá okardlune: ímer-  
 -mik matumínga ímertok kingumut ímerusulísavok; <sup>14</sup>ímermigdle  
 túniúkumassavník ímertok ímerusúsaivigdluinásavok, ímek táussum-  
 -mínga túniúkumassara iluagut puilassúngorumârmat puilauása-  
 -ssok ínûnermut nágssáungitsumut. <sup>15</sup>arnap sâpá: Nálagak, ímer-  
 -mik tamatumínga tunínga ímerusorkunanga maungalo ímerta-  
 -riartortarkunanga. <sup>16</sup>Jísusíp okarfigá: uvít kaerkujartoratdlauk  
 tamaungalo uterdlutit. <sup>17</sup>arnap akivá okardlune: uvekángilanga.  
 Jísusíp sâpá: okardluarputit, uvekarnatit okaravit. <sup>18</sup>tatdlímaník  
 uvekaraluaravit mána pígissat uvígíngilat; taimáitumík okardluar-  
 -putit. <sup>19</sup>arnap okarfigá: Nálagak, malugávkít pruvfítíussutit.  
<sup>20</sup>sujuaíssavut patdlortarput kákame matumane, ílivsile okartar-  
 -puse patdlortarfigíssak Jerúsalamítok. <sup>21</sup>Jísusíp okarfigá: ar-  
 -nak-â, ugperínga, uvdlut nagdliúkumârput, tauva kákamilúnít  
 matumane Jerúsalamílúnít atátax patdlorfigísángilarse. <sup>22</sup>ílisimá-  
 -ngisarse patdlorfigârse, uvagutdle ílisimassarput patdlorfigârput;  
 ánássut Jútínit píngmat. <sup>23</sup>uvdlutdle nagdliúkumârput, mánákú-  
 -me nagdliúsímáput, tauva patdlorfigíngnigtut ílumórtut atátax  
 patdlorfigísavát anerníkut ítumík ílumórtumígdlo; taimáitúme pat-  
 -dlorfigíssine atátap píumangmagít. <sup>24</sup>Gúte anerneruvok, táussum-  
 -míngalo patdlorfigíngnigtut patdlorfigísavát anerníkut ítumík ílu-  
 -mórtumígdlo. <sup>25</sup>arnap okarfigá: Masiarse (tássa Kristuse) tí-  
 -kíúsassok ílisimavara; táussuma tamaník nalunaerfigíumârputígtut  
 tikiúkune. <sup>26</sup>Jísusíp sâpá: uvanga-una okalugfígíssít. <sup>27</sup>tauvalo



ajokersugai tikiúput tupigusûtigalugulo arnak okalokatigingmago. imale okartokángitdlat: suniarpiuk? imalūnt: sumik okalokati-gaiuk? <sup>28</sup>tauva arnap imertáune tássunga kimagpá, igdlunut-dlo pigame inungnut okarpok: <sup>29</sup>inuk takujartorsiuk, táussuma kanok-iliornivnik tamanik taisivfigânga, Kristusiungínersok? <sup>30</sup>tau-va igdlunit aggerput ornigdlugo. <sup>31</sup>taimailisitdlugit ajokersugai-sa inalerpât okardlutik: ajokersuissox nerigatdlait. <sup>32</sup>okarfigai-le: nekigssamik ilisimángisavsínik nerissagssakarpunga. <sup>33</sup>ajokersugai tauva okalokatigflerput: nerissagssamik pajungnekarnearame? <sup>34</sup>Jísusip okarfigai: nekigssara tássa autdlatitsissima perkussâ maligkavko suliarerkussâlo nâmag sivdlugo. <sup>35</sup>ima okar-taringínerpise: káumatit sisamat nâgpata katerssuivfik nagdliutí-savok? ata, okáupavse: issise árdlortísigik, narssatdlo kimerdlór-sigik, katerssugagssakalerêrmat kakortíput. <sup>36</sup>katerssuissordlo akigssarsissaraok inerítunik kimatulivdlune inûnermut nâgssáun-gitsumut, siaruarterissordlo katerssuissordlo tipaitsokatigêrkuv-dlugit. <sup>37</sup>tássúna erkorpok okausex una: avdla siaruarteringmat avdla katerssuivok. <sup>38</sup>autdlatípavse sulíssutigíngisase katerssor-kuvdlugit; avdlat sulíngmata sulíait ilivse nangípase. <sup>39</sup>Samâriamiutdle tássane nunakartut ilarpagssuisa ugperfigilerpât ar- nap okausê pivdlugit, okarmat: kanok-iliornivnik tamanik taisivfigânga. <sup>40</sup>tauva Samâriamiut tikíkamíko kínuvigât uníngavi-gerkuvdlutik; uníngavigailo uvdlut mardluk. <sup>41</sup>amerdlaneritdlo ugperúngorput okausê pivdlugit, <sup>42</sup>arnamutdlo okarput: okautsi-sit ugpernivtínut píssutigíungnaerpavut, nangminerdle tusaravtigo nalujungnaerdlugulo ilumut una Kristusiussox silamiut ánáussissât.

<sup>43</sup>uvdlutdle mardluk nângmata tássânga autdarpok Galilíamutdlo pivdlune. <sup>44</sup>Jísuse nangminek nalunaiaigame pruvfite nunakarfigmine atarkinekartaringínardlugo. <sup>45</sup>tauva Galilíamut píngmat Galilíamiut ilagsivât, Jerúsâlame nagdiússivíkut kanok-iliornere tamaisa takugamíkik, táukútaok nagdiússiartorsimagamik.

<sup>46</sup>Jísuse tauva âma Kânamut Galilíamítumut pivok imermik vîningortitsivingminut. kúngivdle kivarssuisa ilât náparsimassu-mik ernekartox Kapernaumime. <sup>47</sup>táussuma Jísuse Jútiamit Galilíamut píssox tusaramiuk ornigpá kínuvigalugulo aterkuvdlugo erne katsorsariartorkuvdlugo, mássa tokulersok. <sup>48</sup>Jísusivdle o-karfigâ: nalunaerkutinik tupingnartulianigdlo takussakángikuvse ugperumassaríngilase. <sup>49</sup>kúngip kivarssuata sâpâ: Nâlagak, kí-tornara tokúngikatdlatitdlugo tasamungnarna. <sup>50</sup>Jísusip okar-

Mat. 13,57.  
Mák. 6,4.  
Lúk. 4,24.

Mat. 8,5 tt.  
Lúk. 7,1 tt.

-figá: autdlarsínait, ernerit inúvok. J̄susip taima okarfigingmane okausia inúp táussuma ugperá autdlardlunilo. <sup>51</sup>tasamungnartit-dlugulo kivfaisa okariartortut naláupát okardlutik: kitornat inúvok. <sup>52</sup>tauva aperai kanok ilingmat ajorungnaersumik; akivát-dlo: igpagssak nalunaerkútap akúnerisa arfinek-áipáta nalágut kanimanartup kimagpá. <sup>53</sup>angutáta tauva malugá taimailissúkut pisimassok, J̄susip okarfigingmane: ernerit inúvok. ugperúngor-pordlo inokutailo tamarmik. <sup>54</sup>tamássa J̄susip nalunaerkutuliáta áipá, J̄tiamit Galiltamut pisimalerame.

### kapitalit 5.

Bitastame náparsimámersortok J̄susip sapátiussúkut ajorungnaersiká: J̄tít kinugílermáne okalugfigigai nalunaiaissine nalunaerdlugit.

<sup>1</sup>kingorna J̄tít nagdliússivekarmata J̄suse Jerúsalamut ma-juarpok. <sup>2</sup>Jerúsalamile savat isávfiata kigdlingane tasek ípok Epriarisut Bitastamik tainekartok, kiláginalingnik tatdlimanik pílik; <sup>3</sup>táukunane náparsimassorpagssuit nalassut, tagpítutdlo niulugtutdlo uvinérútutdlo, táukua imex aulatsígát. <sup>4</sup>íngile kakutigtut tatsimut arkartarmat imex aulatitdlugo, tauvalo imex aulatíkángago sujugdliuvdlune ikissok ajorungnaeraraok, kanok-ítumigdlúnt nápautekaralarágame. <sup>5</sup>inugdle tássanípok ukiut pingasunik kuligdlit arfinek-pingasutdlo náparsimassok. <sup>6</sup>táuna nalassok J̄susip takugamiuk, náparsimámersortordlo ilisimagamiuk aperá: ajorungnaerumagaluarpit? <sup>7</sup>náparsimassup akivá: Nálagax, imex aulatínekarángat tatsimut átsissigssakaráingilanga, ikiartor-niaraluartitdlungalo avdlap ingiararánga. <sup>8</sup>J̄susip okarfigá: makitdlutit ínángavít tigúk angalavdlutitdlo. <sup>9</sup>tauváinardlo inuk táuna ajorungnaerpok, ínángavinilo tiguvidlugo angalavok. mássalo uvdlok táuna sapátiussok. <sup>10</sup>tauva J̄tít ajorungnaersok okarfigát: uvdlume sapátiuvok, iluángilax ínángavít nangmagkagko. <sup>11</sup>akivai: ajorungnaersitsissima okarfigánga: ínángavít tigúk angalavdlutitdlo. <sup>12</sup>tauva aperát: kina ilingnut okarmat: ínángavít tigúk angalavdlutitdlo? <sup>13</sup>ajorungnaersuvdle nalugá kinaussok, J̄suse nigorsimangmat najugartik inuiagtitdlugo. <sup>14</sup>kingorna J̄susip nálágfingme nápíkamiuk okarfigá: ata, ajorungnaerputit, ajortuliásærit, ajornerussumik pinexakinavutit. <sup>15</sup>tauva inuk táuna autdlarpok J̄tít nalunaerfigalugit J̄susip ajorungnaersikáne. <sup>16</sup>tamána pivdlugo J̄tít J̄suse kinugát tokúkumavdlugo, sapáme

2 Mór. 20,10.

taimailiormat. <sup>17</sup>Jísusivdle sápai: atátaga mána tikitdlugo su-  
 -lingmat uvangátaok sulivunga. <sup>18</sup>tamána pivdlugo Jútit aitsát  
 ingangmik tokúniarpát, sapát uniorkutinarnago áma Gúte atáta-  
 -minik taingmago Gútimut naligititdlune. <sup>19</sup>tauva Jísusip sápai  
 okarfigalugit: ilumut, ilumut okáupavse: ernek isumaminik ka-  
 -nok-iliorsináungilak, kisiáne atátak taimailiortok takuguniuk;  
 táuna kanok-iliorángat ernertaok taimailioraraok. <sup>20</sup>mássa atátap  
 ernek asavá, kanok-iliorninilo tamaisa táussumúnga takutítarpai,  
 sulianigdlo tamákua angerkinginik takutikumárpá tupigusulersit-  
 -dluse. <sup>21</sup>sórdlume atátap tokungassut makítitarai ūmartitdlu-  
 -gitdlo, taimátaok ernerup piunassane ūmartítarpai. <sup>22</sup>ámame  
 atátap atauserdlūnt erkartūtaringilá, kisiáne ernek tamanut er-  
 -kartüssissúngortípá; <sup>23</sup>ernek tamarmik atarkísangmássuk, sórdlo  
 atátak atarkigát. ernermik atarkingníngitsup atátartaok táussu-  
 -mínga autdlartitsissok atarkíngilá. <sup>24</sup>ilumut, ilumut okáupavse: 1 Juán. 2,28.  
 okautsivnik tusartok autdlartitsissigalo ugperalugo, táuna nág-  
 -ssáungitsumik inüssutekarpok, erkartüssivingmutdlo písangilak, 3,18.  
 tokumitdle nûgsimavok inûnermut. <sup>25</sup>ilumut, ilumut okáupavse:  
 uvdlut nagdliúkumárpút, mánákúme nagdliúsímáput, tauva toku-  
 -ngassut tusarumárpát Gútip ernerata nipá, tusartutdlo inúsáput.  
<sup>26</sup>sórdlume atátak inüssutekartok ingmine, taimátaok ernek tuni-  
 -vá inüssutekartitdlugo ingmine. <sup>27</sup>áma tunivá erkartüssisiná-  
 -ngortitdlugo, inûp erneringmago. <sup>28</sup>tamána tupigusútigísángi-  
 -larse, uvdlut nagdliúkumármata, tauva ilivernítut tamarmik táu-  
 -ssuma nipá tusarumárpát; <sup>29</sup>anivdlutigdlo makísáput, ajúngitsu-  
 -liorsimassut inûnermut pissugssauvdlutik, ajortuliorsimassutdle  
 erkartüssivingmut pissugssauvdlutik. <sup>30</sup>isumavnik kanok-iliorsí-  
 -náungilanga. tusagkáká maligdlugit erkartüssissaraunga, erkar-  
 -tüssutigalo iluarpok, perkussara pinago atátap autdlartitsissima  
 perkussá piniaravko. <sup>31</sup>ingminik nalunaiáissutigíguma nalunai-  
 -tiga ilumúngerakajakaok; <sup>32</sup>avdlap nalunaiáissutigânga, nalunai-  
 -tálo uvavnik nalunaiautigissâ ilisimavara ilumórtok. <sup>33</sup>Juána-  
 -simut autdlartitsigavse táussuma sagdlusuíssut nalunaiáissutigâ.  
<sup>34</sup>inungmut nalunaiáissutigítíníangíkaluarpunga, kisiáne ilivse ánar-  
 -kuvdluse taima okarpunga. <sup>35</sup>táuna káumarkutauvok ikumassok  
 kaumassok, ilivsile kaumanera kilánguamik nuánariniarparse.  
<sup>36</sup>uvangale nalunaiáissutiginekarpunga Juánasip nalunaiautánit a- 10,25.  
 -ngnermik; mássa suliat atátap uvavnut námagserkussaisa, suliat 14,11.  
 tamákua suliarissama nalunaiáissutigânga atátap autdlartíkânga.

<sup>37</sup>atátavdlo autdlartitsissima nangminek nalunaiáissutigānga; iliv-  
-se nipá tusángisáinarparse, táutualo takúngisáinarparse. <sup>38</sup>okau-  
-sialo ilumiugiuángilarse, autdlartitá ugperingínnavsiuk. <sup>39</sup>agdlag-  
-kat isumasiortarpase, nágssáungitsumik inüssutekautigisorigavsi-  
-gik, mássalo táukua nalunaiáissutigānga; <sup>40</sup>inüssutigssarsísaga-  
-luardlusile ornigkumángilavsinga. <sup>41</sup>inungmut nâlangnartíniángi-  
-langa; <sup>42</sup>ilisimavavsile Gûtip asangningneranik ilumiugissakángit-  
-suse. <sup>43</sup>atátama arka pigalugo tikiúkama ilagsíngilavsinga; av-  
-dla tikiugpat nangminek arke pigalugo, táuna ilagsiumárparse.  
<sup>12,43.</sup> <sup>44</sup>kanok ilivdluse ugperínáusavise nâlangnartíniakátáukavse, nâ-  
-langnarsinigssardlo Gûtituaussumit pissok piniarnago? <sup>45</sup>isuma-  
-kásángilase atátamut únerdlûtigísagivse; avdlap únerdlûtigāse:  
Môrsasíp tatigissavse. <sup>46</sup>Môrsase ugperiguvsiuk uvangátaok ug-  
<sup>1</sup> Mór. 3,15.  
<sup>5</sup> Mór. 18,15. <sup>pererakajakávvinga, uvavnik agdlangmat. <sup>47</sup>táussumale agdlagai</sup>  
ugperingínnavsigik kanorme tauva okautsíka ugperísavisigik?

## kapitalit 6.

angutit tatdlimanik túsintigdlit Jísusíp nerdlerai; taserssúp kágut píugtok; Jûtít  
okalugfigigai nekigssamik kilangmit písumik ilumutdlo imigssaussumik; ajoker-  
-sugaisa ilait mamiatsalerdlutik tunuartertut; apustilit Kristusiutitdlugo  
avigsárumángikát.

Mat. 14, <sup>13-21.</sup> <sup>1</sup>kingorna Galilíap taserssua Tipériarsíp tasia Jísusíp ikárpá.  
Mák. 6,82-44. <sup>2</sup>inugpagssuitdlo maligpát, náparsimassune nalunaerkutiliai taku-  
Lúk. 9,10-17. <sup>-gamíkik. <sup>3</sup>Jísusile kákamut majuarpok tássungalo ingitdlune</sup>  
ajokersugkane ilagalugit. <sup>4</sup>mássalo pôrske Jûtít nagdlíússiviat  
kanigdlissok. <sup>5</sup>Jísusivdle issine árdlortíkamigit, inugpagssuit or-  
-nigkâne takugamigit Pilípumut okarpok: sumit timiussarsísaugut  
ukua nerissagssainik? <sup>6</sup>taimale okarpok ússerumavdlugo, kanok-  
iliornigsse nangminek nalúngínamiuk. <sup>7</sup>Pilípup akivâ: timiussat  
aningaussánguit mardlungnik untritigdlit naligissait amigarkajakaut  
tamaisa pigssitdlatsiáinásavdlugit. <sup>8</sup>ajokersugaisa ilát Antriarse  
Símúp Pítrusíp katángutâ okarpok: <sup>9</sup>nukagpiarak tamânîpok  
suaussausianik timiussianik tatdlimanik pilik, aulisagkanigdlo mar-  
-dlungnik; tamákule inungnut taima amerdlatigissunut amigaru-  
-jugssuakaut. <sup>10</sup>Jísusile okarpok: inuit ingitniarsigik. najugátdle  
tamána merkorigsorssússok. tauva ingíput angutit tatdlimanik tû-  
-sintigdlit migssigissait. <sup>11</sup>Jísusivdle timiussat tiguvaí, kujavdlu-  
-nilo ajokersugkaminut túniúpai, ajokersugaisalo igsiassunut tu-

-níorkautigait, áamátaok aulisagkanik ilangtípait nāmagissainik. <sup>12</sup>kársitdlarmatale ajokersugkane okarfigai: agfakut sivnerussut katerssorsigik asiussokarkunago. <sup>13</sup>tauva katerssorpaít, nuíorag-  
-katdlo arkanek-mardluk ímerpaít suaussaúsiat táukua timiússiát  
tatdlimat agfakuinik nerissut sivnerússainik. <sup>14</sup>ínuitdle Jísusíp  
nalunaerkutíliá tamána takugamíko okarput: ilumut tássa pruvíte <sup>5 Mór. 18,16.</sup>  
táuna silarssuarmut tikiúttugssax. <sup>15</sup>Jísusívdle nalujungnaeramígít  
tigujartúsagāne, kúngingortíkumangmāne, āma kákamut nígorpok <sup>6,3.</sup>  
kisimítdlune.

<sup>16</sup>únungmatdle ajokersugái taserssuarmut aterput, <sup>17</sup>umíat- <sup>Mat. 14,</sup>  
-síamutdlo ikívdlutik akíanut ikársárput Kapernaumíp tungānut. <sup>22-38.</sup>  
mássalo társilerérsox, Jísusívdlo tikísímángíkai. <sup>Mák. 6,45-58.</sup> <sup>18</sup>anorílo nagtí-  
-lekingmat taserssuak magdlersorssuángorpok. <sup>19</sup>tauvalo sítátít  
mardlungnik kulígdllít tatdlimatdlo píngasunígdllūnt kulígdllít nā-  
-jungnardlugít ípúkamik Jísusé takulerpát taserssuákuť písugdlune  
aggersok umíatsíak patdlilerdlugo; ersilerputdlo. <sup>20</sup>okarfigaíle:  
úvangauvunga, ersekinase. <sup>21</sup>tauva umíatsíamut íkítíníarpát, er-  
-nínardlo nuna ornígartík umíatsíait tikípát.

<sup>22</sup>akagúngmat ínuit akíane únigsímagamík, takugamíko umíat-  
-síamík avdlamík tássanítokángítsox, ajokersugáisa íkívdligíssānik  
kísíāne, Jísusívdlo ajokersugkane íkekátígíngíkai, ajokersugaíle kí-  
-símík íkártut: <sup>23</sup>(avdlanígdle umíatsíainík Típériarsímít tássunga  
tikiúttokarpok, Nālagkap kujaneragut timiússartorfíata erkānut;)  
<sup>24</sup>tauva ínuit takugamíko Jísusílūnt ajokersugáilūnt tássanígít-  
-sut: umíatsíainut ikívdlutik Kapernaumímút píput Jísusé újar-  
-níardlugo. <sup>25</sup>akíanílo nāpíkamik okarfigát: ajokersuíssok kanga  
tamaunga pívit? <sup>26</sup>Jísusíp akívai okardlune: ilumut, ilumut okáu-  
-pavse: nalunaerkutít takússase píssutígíngílase újaravsínga, kí-  
-síāne timiússartoravse kársitdlardlusílo. <sup>27</sup>nekígssax nungújassok  
sulíssutígexínasiúk, ínūnermutdle nágssáungítsumut ítuartumík ne-  
-kígssarsíoritse, tamatumínga ínūp ernerata túnísavāse; táuname  
atátap Gútip ugpernakútsíorpā. <sup>28</sup>tauva sāpát: kanok ílíordluta  
Gútimít sulíausst sulíarísavavut? <sup>29</sup>Jísusíp akívai okardlune: Gú-  
-tímít sulíaussox tássa autdlartítá ugperfigísagavsíuk. <sup>30</sup>tauva  
okarfigát: kanok-ítumík nalunaerkutíliúsavít takússagssavtíník ug-  
-pererkúvdlutít? suna sulíaraiúk? <sup>31</sup>sujuáissavut mánaník neríssar-  
-put pílassuíssume, sórdlo agdlagsímassok: nekígssamík kílang- <sup>tugs. 78,24.</sup>  
-mít píssumík nerdlerpai. <sup>32</sup>Jísusíp tauva okarfigái: ilumut, ílu-  
-mut okáupavse: Mórsasíp nekígssamík kílangmít píssumík tu-

- ningilåse, atåtamale tunivåse nekigssamik kilangmit pissumik pí-viussumik. <sup>33</sup> Gútip nekigssautå tássaungmat kilangmit arkartok silamiunik inùtitsissok. <sup>34</sup> tauva okarfigåt: Nålagak, nekigssamik tamatumínga tunítuínartigut. <sup>35</sup> Jísusivdle sápai: uvanga-una nekig-ssak inüssutaussok; uvavnut pissok kálisángilak, uvavnutdlo ugper-tok imerusúngitdluínásavok. <sup>36</sup> okarfigávstime, takugaluardlunga ugpingínavse. <sup>37</sup> atåtama uvavnut túniússaisa tamarmik ornísavānga, uvavnutdlo pissok silamut ajagtúsángilara. <sup>38</sup> mássa kilangmit arkarþunga perkussara nāmagsiniarnago, autdlartitsissimale per-kusså nāmagsiartordlugo. <sup>39</sup> atåtavdle uvavnik autdlartitsissup perkusså tássa uvavnut túniússaisa ilánguánigdlúntt támartitaká-sángitsunga, kisiáne uvdlut naggatigssāne makitísagíka. <sup>40</sup> tá-ssaungmat autdlartitsissima perkusså: ernermik takungnigtok ugperfigalugulo, táuna nágssáungitsumik inüssutekásassok, tauvalo uvdlut naggatigssāne makitíkumårpara. <sup>41</sup> tauva Jútít okalorujútigilerpåt okarmat: uvanga-una nekigssak kilangmit arkartok; <sup>42</sup> okarputdlo: tássaungínerpa Jísuse Júserfíp ernera, angutålo ar-nålo ilisimángínerpavut? kanorme tauva okarsínauva: kilangmit arkarþunga? <sup>43</sup> Jísusíp akivai okardlune: okalorujokatigékinase.
- 6.65. <sup>44</sup> uvavnut písináussokángilak, atåtáp autdlartitsissima kajunger-síngigpane; tauvalo uvdlut naggatigssāne makitíkumårpara.
- Is. 54,13. <sup>45</sup> pruvftít agdlagaine agdlagsimavok: tamarmik Gútimit ajoker-sornekarsimásáput. taimáitumik atátamít tusardlutik ilíniartut
- 1,18. nungutdlutik ornigtarpānga. <sup>46</sup> mássale atátamik takungnigtoká-ngíkaluarþok, Gútimit píssup kisime atátak takuvå. <sup>47</sup> ilumut, ilu-mut okáupavse: uvavnut ugperþok nágssáungitsumik inüssute-karþok. <sup>48</sup> uvanga-una nekigssak inüssutaussok. <sup>49</sup> sujuaisase
- 2 Mór. 16,16. puilassuitsume mánanik nerissarput tokuvdlutigdlo. <sup>50</sup> tamássa nekigssak kilangmit arkartok, tássānga nerissut tokunavérkuvdlu-git. <sup>51</sup> uvanga-una nekigssak úmassok kilangmit arkartok; nekigssamít tamatumānga nerissok nágssáungitsumik inūsavok, nekigssardlo túniússagssara tássa uviniga, túniússagssara silamiut inútisavdlugit. <sup>52</sup> tauva Jútít agssortútilerput okardlutik: kanok ilivdlune úma uviníngmínik nerdlísavátigut? <sup>53</sup> Jísusíp tauva okar-figai: ilumut, ilumut okáupavse: inúp ernerrata uvingna neringí-kuvsiuk, aualo imíngíkuvsiuk, inüssutekásángilase iluvsigut. <sup>54</sup> u-vínivnik nerissok auvnigdlo imertok nágssáungitsumik inüssute-karþok, tauvalo uvdlut naggatigssāne makitíkumårpara. <sup>55</sup> mássa uviniga ilumut nekigssauvok, augalo ilumut imígssauvok. <sup>56</sup> uvi-

-nivnik nerissok auvniqdlo imertok uvavnítuarpok, uvangalo táu-  
-ssumanítuárdlunga. <sup>57</sup>sórdlo atátap úmassup autdlartíkanga,  
uvangalo atátak úmássutigigiga, taimátaok uvavnik nerissup úmá-  
-ssutigísavânga. <sup>58</sup>tamássa nekigssak kilangmit arkartok, tai-  
-máingitsox sórdlo sujuaissase mánanik nerissartut tokuvdlutigdlo.  
nekigssamik matumínga nerissok nágssáungitsumik inūsavok. <sup>59</sup>ta-  
-máko okauserai Kapernaumime nálagiartarfingme ajokersuivdlune.

<sup>60</sup>ajokersugaisale ilarpáluisa tamána tusaramíko okarput: o-  
-kautsit tamáko mamianakaut, kia tusarumásavai? <sup>61</sup>Jísusivdle a-  
-jokersugkane misigigamigit tamána okalorujútigigát, okarfigai:  
tamána mamiasútigaisiuk? <sup>62</sup>ímakale inûp ernerá inigigaluaminut  
pavungnartok issigísaguvsiuk? <sup>63</sup>anerneX tássa úmartitsissox, uvi- 2 Kor. 3,6.  
-nik iluakutáungilax. okautsit ilivsinut okauserissáka anerneruv-  
-dlutigdlo úmássutáuput; <sup>64</sup>kisiáne ilavse ilait ugpíngitdlat. pi-  
-lerkárnerminít Jísusíp nalúngínamigit kíkut ugpertúngitsut, kialo  
pisikumârâne. <sup>65</sup>okarpordlo: tamána pivdlugo okarfigigaluarpavse:  
uvavnut písinaussokángilax, atátavnit taimailisínekángíkune. 6,44.

<sup>66</sup>tamána kigdligalugo ajokersugaisa ilarpálue tunuarterput  
angalakatigiungnaerdlugulo. <sup>67</sup>tauva Jísusíp táuko arkanek-mar-  
-dluk okarfigai: ilivsísaok autdlásavise? <sup>68</sup>Símûp Pítrusíp tauva  
akivâ: Nálagax, kimut autdlásagavta? ivdlit okausekarputit nág-  
-ssáungitsumik inūsutilingnik. <sup>69</sup>ugperalutitdlo ilisarâvtigit Kri- Mat. 16,16.  
-stusiussutit Gútíp úmassup ernerá. <sup>70</sup>Jísusíp akivâ: arkanek- 11,27.  
mardlússuse kinigaringínerpavse? ilarsile atausek akerartortúvok.  
<sup>71</sup>mássalo Jútarse Símûp ernerá Iskâriôk pivâ, táussumame ki-  
-ngorna písípâ, táukualo arkanek-mardluk ilagát.

## kapitalit 7.

katángutaisa Jísuse ugperfigíngikát; mulugatdlardlune tupiussaliorfingmut nagdliú-  
-ssiartortok; nagdliússivik kiterkúsimalermat nálagfingmut majuartok ajokersuiv-  
-dlune: Gútíp autdlartíkâne, avdluisalo kingudlersâne: imermik puilassuvingmik;  
inuit agasuarígsokalersut pivdlugo; palasiunerít kivfaisa tigunek ajorát, táussumatut  
okalugtokángisáinarmángók; Nikutímusíp igdlersorniarâ.

<sup>1</sup>kingorna Jísusíp Galíla sakivâ, Jútíame saxiumángíneme, 5,18.  
Jútít tokúniarmâne. <sup>2</sup>tauvale Jútít nagdliússiviat tupiussalior- 3 Mór. 23,34.  
-fik kanigdlingmat, <sup>3</sup>katángutaisa okarfigát: tássánga autdlarna  
Jútíamutdlo pivdlutit, suliat suliarissatit ajokersugkangnútaok ta-  
-korkuvdlugit. <sup>4</sup>tamanut malugerkussok issertordlune sulissari-  
-ngilax; taimailioravit inungnut sarkúmerniarit. <sup>5</sup>mássá katá-

- ngutaisalúnt ugperfigíngikát. <sup>6</sup>tauva Jísusíp okarfigai: nâperiagagssara sule nagdliúngilak; ilivsile nâperiagagssakartáinar-
- 15.18. -puse. <sup>7</sup>silamiut úmigssorsináungiláse, uvangale úmigssorpānga, nalunaiáissutigissaravkit suliait ajortússut. <sup>8</sup>ilivse tagpavunga nagdliússiartorniaritse, uvanga tamatumúna nagdliússiartúngíkat-dlásaunga, nâperiagagssara sule nāmagtíngingmat. <sup>9</sup>taima okarfigigamigit Galilfame unigpok. <sup>10</sup>katángutaile tagpavungnarsimangmata nagdliússivingmut maligpai, sarkumissumigdle pinane, malungnarane pivok. <sup>11</sup>tauva Jútít ujarpát nagdliússivíkut okardlutik: nauk táuna? <sup>12</sup>inuitdle issertortúkut okalútigingárpát; ilait okarput: ajúngitsúvok; ilaitdle okarput: nággale, inuit sag-
- 9,22. -dlokítáinarpai. <sup>13</sup>kisiáne takimaitdlutik okautigíngilát, Jútít er-sigigamíkik.
- <sup>14</sup>nagdliússivigdle kiterkúsimaleremat, Jísuse nálagfingmut majuarpok ajokersuivdlune. <sup>15</sup>Jútitdlo tupigusugput okardlutik: kanok ilivdlune úma agdlagkat ilisimavai ilíniartitaunane? <sup>16</sup>Jísusíp
- 14,24. -síp akivai okardlune: ajokersútiga uvanga pigíngilara, autdlartit-sissimale pigá. <sup>17</sup>nalingínax táussuma perkussánik malingnigkumassok misigísavok, ajokersút tamána Gútimit pisimanersordlúnt uvavnitdlúnt okalungnersunga. <sup>18</sup>ingminít okalugtok ingminik nálangnartiniararaok; autdlartitsissiminigdle nálangnartitsiniartok
- 2 Mór. 24,3t. ilumórpok iluáissusekaranilo ilumigut. <sup>19</sup>Mórsasíp inatsisinik tuníngínerpáse? mássalo inatsisinik malingnigtokángilase. sók tokúniarpisinga? <sup>20</sup>inuit sápat okardlutik: anernipilokarputit; kia
- 8,48. tokúniarmatit? <sup>21</sup>Jísusíp akivai okardlune: suliak atausek suliari-gavko tamavse tupigusugpuse. <sup>22</sup>Mórsasíp kipinekarnigssamik
- 3 Mór. 12,3. inápáse; nauk Mórsasimit píngíkaluartok, sujugdlernitdle pissok; 1 Mór. 17,10. mássalo inuk sapámísaok kipinekartitaráse. <sup>23</sup>inuk sapāme kipinekartarmat Mórsasíp inatsisai uniornekarkunagit, suvdluse a-
- 5,18. -joraisinga inuk tamát sapāme ajorungnaersíkavko? <sup>24</sup>erkartússekinase erssitsorsiorldluse, iluartumigdle erkartússigitse. <sup>25</sup>tauva Jerúsalmiut ilait okarput: tássáungila tokúniagát? <sup>26</sup>atalo, ersisuerdlune okalugpok inerternekaranilo. sujulerssortivta ilisimav-dlualerneramíko una ilumut Kristusiussox? <sup>27</sup>kisiáne una sumit pissok ilisimavarput, Kristusile tikiugpat sumit pissok ilisimane-kásángilak. <sup>28</sup>tauva Jísuse nálagfingme ajokersuivdlune tordlula-
- 8,14. -vok okardlune: ilisarávsingame, sumitdlo pissunga ilisimavavsi-nga; mássalo isumavnik tikiutíngitsunga, autdlartitsissigale tássa ilumórtok ilisaríngisarse. <sup>29</sup>uvangale ilisarára, táussumánga pigá-



-ma, táussumalo autdlartíkanga. <sup>30</sup>tauva tiguniaraluarpát, isag- 8,20.  
 -tornagule, pinekarfigssá sule nagdliúsimángingmat. <sup>31</sup>inuitdle i-  
 -larpáluisa ugperfigilerpát okardlutik: Kristuse tikiúkune úmanga  
 amerdlanernik nalunaerkutiliorumárnerdlune? <sup>32</sup>farisfaritdle tusá-  
 -maleramiko inuit taima issertortúkut okalútigigát, tauva farisfa-  
 -rit palasiuneritdlo kivfanik autdlartitsíput tigorkuvdlugo. <sup>33</sup>tauva  
 Jfsusíp okarfigai: sivikitsumik najoratdlásavavse, tauva autdlartit- 12,85.  
 -sissivnut autdlarumárpunga. <sup>34</sup>ujarumárpavsinga nanísanangalo,  
 najugkavnudlo písínáungilase. <sup>35</sup>tauva Jútít okalokatigílerput:  
 una sumut autdlarniarmat nanísángilarput? Gríkerinut síámarsi-  
 -massut ornilerssárnerpai Gríkerit ajokersorumavdlugit? <sup>36</sup>suná  
 pinerpá, okarame: ujarumárpavsinga nanísanangalo, najugkavnudlo  
 písínáungilase?

<sup>37</sup>nagdliússiviuvdle uvdluisa kingugdlersáne angnerme Jfsuse  
 kekarpok tordlulavdlunilo okardlune: imerusugtox uvavnut pile  
 imerdlunilo. <sup>38</sup>uvavnut ugperdup iluanit kúit kúlerumárput puila- Sagg. 14,8.  
 -ssuvingmik imigdlit, sórdlo agdlagkatigut okausekartok. <sup>39</sup>tai- Is. 58,11.  
 -male okarpok anernek ugperdup píssagssát pivdlugo; anernek Júitdl. 2,26.  
 ivdlernartok sule písímángingmat, Jfsuse sule nálangnarsínging-  
 -mat. <sup>40</sup>tauva inuit ilarpálue okautsinik tamákunínga tusartut  
 okarput: ilumut tássa pruvfite táuna. <sup>41</sup>ilait okarput: Kri- 1,21.  
 -stusiuvox; ilaitdle okarput: Kristuse Galilfamt písanerame? tugs. 89,4.  
<sup>42</sup>agdlagkat imáingínerpat: Kristuse Dávip kinguainit Bítldlmimit- Migg. 5,1.  
 -dlo Dávip nunakarfanit písassox? <sup>43</sup>taima inuit agssuarfigsoka-  
 -lerput táuna pivdlugo. <sup>44</sup>ilaisalo tiguniaraluarpát, isagtornagule. 7,80.

<sup>45</sup>kivfat tauva tikingmata palasiunerit farisfaritdlo aperait:  
 sôk aggiutingilisiuk? <sup>46</sup>kivfat akivait: inungmik táussumatut oka-  
 -lugtokángisáinarpok. <sup>47</sup>tauva farisfarit sápat: ilivísaox sagdlo-  
 -kítageauvise? <sup>48</sup>sujulerssuissutdlúnt iláta farisfaritdlúnt iláta ug-  
 -perfiginerpá? <sup>49</sup>kisiáne inuit uko inatsisinik nalussut perdlorku-  
 -narsísáput. <sup>50</sup>tauva Nikuttmusíp, táussuma únuácut Jfsusimut 3,1.  
 píssup, táukua ilagissáta okarfigai: <sup>51</sup>inatsisivtigut inuk erkartū- 5 Mór. 19,  
 -nekartarpa kigdlioriokárnago, kanordlo iliorsimassox sujunersigat- 16 tt.  
 -dlarnago? <sup>52</sup>akivát okardlutik: ivdlítaox Galilfamíuvit? misilísagit,  
 takujumárpát Galilfamt píssumik pruvfitekángisáinarpok. <sup>53</sup>ta-  
 -marmik tauva angerdlarput.

## kapitalit 8.

arnak angúnunekartitdlugo kaníngagak Jísusíp pitdlagagssautínekángisiká; ingminik nalunaiáissutigissok silamiunut káumarkutauvdlune; autdlarnigsse okalútigigá, kig-dlormutdle isumakartikát; sagdlusuíssut kivfaujungnaersitsissugssaussok; Jútít kina atáttagigát iler kue iler kor alugít; Aaperát píngúngíkatdlarmat Kristuse ítok.

- <sup>1</sup>Jísusile úliap kákánut autdlarpok. <sup>2</sup>kaulermatdlo āma nālagfíngmut uterpok, inuitdlo tamarmik orningmāne ingípok ajo-kersordlugitdlo. <sup>3</sup>agdlagkanigdle ilisimassut farisfaritdlo arnak angúnunekartitdlugo kaníngagak táussumúnga písípát akúnermi-liutdlugulo. <sup>4</sup>okarfigátdlo: ajokersuissook, arnak una kaníngar-pát angúnornissartok; <sup>5</sup>Mórsasivdle inatsisitigut inápátigut tai-máitut ujarkanik mitdlórkuvdlugit; ivdlíme kanok okarpit? <sup>6</sup>tai-male okarput ússerumavdlugo, táussumúnga pasigdliutigssarsior-dlutik. Jísusile sikigdlune agssangminik nunamut agdlagpok. <sup>7</sup>aperssorkingmánile makilerdlune okarfigai: ajortekángitsortavse milorkárdliuk. <sup>8</sup>kingumutdlo sikigdlune nunamut agdlarkilerpok. <sup>9</sup>tamánale tusaramíko, tarnimik nalúngíssusiata nalujungnaersing-matik kingulerígdlutik aníput utorkaunernit nikanarnernutdlo ag-dlát; Jísusilo kisingorúpát, arnardlo akúnermiliúsímassok. <sup>10</sup>Jí-susile makilerame arnak kisiat takugamiuk aperá: arnak-á, nauk pasigdlersitit? pitdlagagssautínekángilatit? <sup>11</sup>akivá: pitdlagagssau-tínekángilangame, Nālagak. Jísusivdle okarfigá: uvangátaok pit-dlagagssautíngilavkit; autdlarsínait, ajortuliúsaerdlutitdlo.
- <sup>12</sup>Jísusíp āma okalugfigilerpai okardlune: uvanga silamiunut 12.46. káumarkutauvunga; uvavnik malingnigtok tārsiúsángilax, káumar-kutdle inúnartok pigísavá. <sup>13</sup>tauva farisfarit sápát: ingminik nalunaiáissutiginiarputit, nalunaiautit ilumúngilax. <sup>14</sup>Jísusíp aki-vai okardlune: ingminik nalunaiáissutigigaluaruma nalunaiautiga ilumúsavok, ilisimagama sumit píssunga sumutdlo písassunga; 7.24. ilivse ilisimángilavsinga sumit píssunga sumutdlo písassunga. 3.17. <sup>15</sup>ilivse erkartússissarpuse uvinik nāpertordlugo; uvanga kinalúnft erkartútaringilara. <sup>16</sup>erkartússigaluarumale erkartússutigira erkorsi-16.32. -másavok, kisimíngínama, atátardle autdlartitsissiga áiparigavko. 5 Mór. 19.15. <sup>17</sup>mássalo inatsisivsíne agdlagsimavok: inuit mardluk nalunaiau-tigissát ilumúsassok. <sup>18</sup>uvanga tássa ingminik nalunaiáissutigi-ssunga, atátavdlo uvavnik autdlartitsissup nalunaiáissutigángá-14.7.9. -taok. <sup>19</sup>tauva okarfigát: nauk atátat? Jísusíp akivai: uvangalúnft atátagalúnft ilisimángilavsígut; uvanga ilisimaguvsinga atátagátaok

ilisimarkajakârse. <sup>20</sup> okautsit tamáko Jfsusíp okauserai aningau-  
-ssanik ilioraivfingme, nálagfingme ajokersuisitdlune; tigunexáangi- <sup>7,30.</sup>  
-lardle, pinekarfigssá sule nagdliúsímángingmat.

<sup>21</sup> āma Jfsusíp okarfigai: autdlarumârpunga, ilivsiló ujaru- <sup>7,38 tt.</sup>  
-mârpavsinga ajortivsinilo tokúsavdluse; ornigagssavnut pisínáu-  
-ngilase. <sup>22</sup> tauva Jûtít okarput: ingminik tokúnialerssârnerame,  
okarmat: ornigagssavnut pisínáungilase? <sup>23</sup> okarfigailo: ilivse sa- <sup>3,31.</sup>  
-mánga pivuse, uvangale pavánga pivunga; ilivse silamit matu- <sup>1 Juán. 4,5.</sup>  
-mánga pivuse, uvangale silamit matumánga píngilanga. <sup>24</sup> taimái-  
-tumik okarfigâvse ajortivsiné tokúsassuse; mássa uvangaussunga  
ugperíngíkuvsinga ajortivsiné tokúsause. <sup>25</sup> tauva aperât; kináu-  
-vime? Jfsusíp akivai: perkautigssak tássa aitsât ilivsinut okalû-  
-tigissara. <sup>26</sup> ilivse pivdluse okausigssakangârdlungalo erkartüssí-  
-ssutigssakangârpunga, autdlartitsissigale ilumôrpok, táussumá-  
-ngalo tusagkâka silamiunut okautigâka. <sup>27</sup> táukuale misigíngit-  
-dlat atátamik okalugfíngingmatik. <sup>28</sup> tauva Jfsusíp okarfigai: inûp <sup>3,14.</sup>  
erñera kangátarsimaleruvsiuk nalujungnaerumârpavsinga uvangau- <sup>12,32.</sup>  
-ssunga, isumavnigdlo kanok-iliúngitsunga; kisiáne sôrdlo atâta-  
-ma ajokersorânga taima okalugpunga. <sup>29</sup> autdlartitsissimalo na-  
-jorpânga; atâtap kisimítíngilânga, iluarissânik pissarsínarama.

<sup>30</sup> taima okalungmat amerdlasût ugperfigilerpât. <sup>31</sup> tauva Jí-  
-susíp Jûtít ugperpine okarfigai: okautsíka átavíguaruvsigik ilu-  
-mut ajokersugarísavavse; <sup>32</sup> sagdlusuíssutdlo ilisarísavarse tauva,  
sagdlusuíssutivdlo kivfaujungnaersísavâse. <sup>33</sup> tauva sâpât: Aaperâp  
kinguârâtigut, kivfarinekángisáinarpugutdlo; sôrme tauva okarpit:  
kivfaujungnáisause? <sup>34</sup> Jfsusíp akivai: ilumut, ilumut okáupavse: <sup>Róm. 6,16 t.</sup>  
ajortimik ilerkulik ajortip kivfarâ. <sup>35</sup> kivfardlo igdlumítuínarángilax, <sup>1 Mór. 21,10.</sup>  
ernerdle igdlumítuínararaok. <sup>36</sup> taimáitumik ernerup kivfaujung-  
-naersigpase kivfaujungnaerdluásause. <sup>37</sup> Aaperâp kinguârigâse  
nalúngilavse; tokúniarpavsingale okausera ilivsiné inigssarsínging-  
-mat. <sup>38</sup> atâtavne takussâka okautigâka, ilivsiló atâtavsiné taku-  
-ssase ilerkorâse. <sup>39</sup> akivât okardlutik: Aaperât atâtagârput. Jí- <sup>Mat. 3,9.</sup>  
-susíp okarfigai: Aaperâp kitornarigpase Aaperâp ilerkue ilerko-  
-rerjakâse. <sup>40</sup> mánale tokúniarpavsinga, uvanga sagdlusuíssúmik  
Gûtimit tusagkavnik ilivsinut okalugtunga; Aaperât taimailiúngilax.  
<sup>41</sup> atâtavse ilerkue ilerkorâse. tauva akivât: uverssagáungilagut;  
atausek atâtagarput, Gûte. <sup>42</sup> Jfsusíp okarfigai: Gûte atâtagiguv-  
-siuk asarkajakâvsinga, Gûtimit pisimavdlunga tikiúkama; mássa  
isumavnik tikiútíngilanga, táussumale autdlartípânga. <sup>43</sup> sôk okalû-

- 1 Juán. 3.8. -sera naluvisiuk? mássa okautsíka tusânek saperpase. <sup>44</sup> atátax nagguvigissarse tássa mamardlíssorssuak \*), atátavsiló pilerigissai ilerkoriniarpase. táuna pilerkárnerminít inungnik tokutsissûvok, sagdlusuíssutdlo aulajangiutingilá, sagdlusuíssutekánginame ilumigut. sagdluvdlune okalugkágame nangminermínit okalugtarpok, sagdlu-tûgame, sagdlunerítldlo atátagingmáne. <sup>45</sup> uvangale sagdlusuíssut okauserigavko ugperíngilavsinga. <sup>46</sup> kia ardlavse nalujungnaersísí-
- 1 Juán. 3.5. -nauvânga ajortekartunga? sagdlusuíssutdle okauseriguvko sóx ug-  
18.37. -períngilavsinga? <sup>47</sup> Gûtimit píssup Gûtíp okausia tusâssarpâ, tai-
- 1 Juán. 4.6. -máitumík tusâssaringilase, Gûtimit píngínavse. <sup>48</sup> tauva Jûtít sâ-  
7.20. -pât okardlutik: árit okardluarpugut, Samáriamiuvutit anernípilo-  
Mat. 10.25. -kardlutítldlo. <sup>49</sup> Jîsusíp akivai: anernípílokángilanga, kisiáne atátaga atarkivara, ilivsiló narrunartípavsinga. <sup>50</sup> íngminík nálángnartíniá-  
ngilanga; avdlap nálángnartípânga erkartûssivdluniló. <sup>51</sup> ilumut,  
5.24. ilumut okáupavse: okautsívník maleruáissup toko takunaviángít-  
11.25. -dluínásavâ. <sup>52</sup> tauva Jûtít sâpât: aitsât malugivdluarpavtigit a-  
-nernípílokartutit; Aaperât tokusok, pruvfítitldlo, taimáitok okar-  
-putit: okautsívník maleruáissup toko misiginaviángítlduínásavâ.  
4.12. <sup>53</sup> atátavtínít Aaperâmit angneruvít? mássa tokusok táuna, pruv-  
-fítitldlo tokusimassut; kinautíniarpít? <sup>54</sup> Jîsusíp akivai: íngminík nálángnartíkuma nálángnarssusera sûngítsûsavok; atátamale ná-  
-lángnartípânga, táuna Gûtígalugo okarpuse. <sup>55</sup> ilisaríngilarsiló, uvangale ilisarâra; ilisarinago okaruma sagdlutórkajakaunga, sór-  
-dlo ilivse. kisiáne ilisarâra, okausialo maleruarpára. <sup>56</sup> Aaperât  
1 Mór. 18.17. atátarse nuánâkaok uvdlora takúsagamiuk; mássalo takuvâ tipait-  
-sugdluniló. <sup>57</sup> Jûtít tauva okarfigât: sule tatdlímaník kulílingnik ukíokángitsutit Aaperât takusimaviuk? <sup>58</sup> Jîsusíp sâpai: ilumut,  
ilumut okáupavse: Aaperât píngúngíkatdlarmat uvanga ípunga.  
10.31. <sup>59</sup> tauva ujarkaník tigusíput mitdlórumavdlugo; Jîsusíle íssertor-  
-dlune nálágfíngmít anívoK akornatígut, taimalo támaivât.

### kapitalit 9.

tagpítldlune erníussok Jîsusíp sapáme tagpítségálak; farísíarít tagpítsegálak aper-  
-ssortardlugulo agpísalúkát. Jîsuse pruvfítíutingmago Gûtimit píssok; Jîsuse táussu-  
-múnga ilisarítítoK, táunaugame Gûtíp ernerá; farísíarít tagpíngnerartut agssuarígai.

<sup>1</sup> íngerdlagamílo ínuk takuvâ tagpítldlune erníussok. <sup>2</sup> ajo-  
-kersugaisalo aperât okardlutik: ajokersuíssok, kina ajortulíorame  
una tagpítldlune erníuva, táunalúnít angajorkailúnít? <sup>3</sup> Jîsusíp a-

\*) tónárnássuk, Díávulo.

-kivai: táunalûnt angajorkailûnt ajortulioramik píngilax, kisiáne Gûtíp suliai táussumane ersserkuvdlugit. <sup>4</sup>autdlartitsissima su-  
-liarerkussai suliarísaváka uvdlûgatdlartitdlugo; únuak nagdliúku-  
-mârpok sulivfiginekarsínáungitsox. <sup>5</sup>silarssuarmítitdlunga sila- <sup>8,12.</sup>  
-miut káumarkutigānga. <sup>6</sup>taima okarame nunamut kiserpok  
nuagdlo marujuliaralugo, tamatumínga tagpít-sup issai tanípai  
<sup>7</sup>okarfigalugulo: Sílup (nugterdlugo imáitok: autdlartitap) tasia- <sup>Nim. 3,15.</sup>  
-nut ermigkiartorit. tauva ermigkiartorame uterpok tagpigsisi-  
-mavdlune. <sup>8</sup>nunakataile sujornatigutdlo táussumínga taku-  
-ssartut kinussartitdlugo, okarput: tássáungila táuna igsiavdlune  
kinussartok? <sup>9</sup>ilaitdlo okarput tássa-una; ilaitdle okarput: ássigâ.  
nangminex okarpok: táunauvunga. <sup>10</sup>tauva aperât: kanok iliv-  
-dlutik issitit uisitáupat? <sup>11</sup>akivai okardlune: inûp Jîsusimik atig-  
-dlup marujuliordlune tamatumínga issika tanípai okarfigalungalo:  
Sílup tasianut ermigkiartorit; ermigkiartoramalo tagpigsivunga.  
<sup>12</sup>tauva sâpât: nauk táuna? akivai: naluvára. <sup>13</sup>tauva tagpít-  
-sûgaluax faristarínut pisípât. <sup>14</sup>mássalo sapâtiussok Jîsusip ma-  
-rujuliordlune issai uisingmagit. <sup>15</sup>tauva faristarit âmátaok aper-  
-ssorpât kanok ilivdlune tagpigsissok; akivailo: marujuk issivnut  
ilivâ, ermigkamalo tagpigsivunga. <sup>16</sup>tauva faristarit ilait okarput:  
inuk táuna Gûtimit píngilax, sapât uniortíkamiuk. ilaitdle okar-  
-put: kanok ilivdlune inuk ajortilik taima ítumik nalunaerkuti-  
-liorsínauva? taima agssuarflerput. <sup>17</sup>âma tauva tagpít-sûgaluax  
okarfigât: ivdlíme kinautípiuk, issitit uisingmagit? akivai: pruvfi- <sup>Lúk 7,18.</sup>  
-tiuvok. <sup>18</sup>Jûtidle ugperíngilât tagpísimassok tagpigsissordlo,  
kisiáne tagpigsissup angajorkai kaerkugamíkik <sup>19</sup>aperssordlugitdlo  
okardlutik: tássauva ernerse, tagpít-dlune erniussok okautigissarse?  
kanok ilivdlune mânia tagpigsiva? <sup>20</sup>angajorkaisa akivait okardlu-  
-tik: ernerigigput tagpít-dlunilo erniussok nalúngilarput; <sup>21</sup>kanor-  
-dle ilivdlune mânia tagpigsissok naluváput, issailo kia uisikai  
naluváput; ukiue nâmagput, aperssorsiuk, nangminex okardle.  
<sup>22</sup>angajorkai taima okarput Jûtít ersigigamíkik; Jûtít akuerekati- <sup>7,18.</sup>  
-gilerémata táussumínga Kristusiuneraissok nâlagiartarfingming-  
-nit pèrsíkumavdlugo. <sup>23</sup>tamána pivdlugo angajorkai okarput: u- <sup>12,12.</sup>  
-kiue nâmagput, aperssorsiuk. <sup>24</sup>tauva tagpít-sûgaluax áipagssâ-  
-nik kaerkuvât okarfigalugulo: Gûte nâlanguartíssuk; inuk táuna  
ajortuliortok ilisimáput. <sup>25</sup>akivai okardlune: ajortuliortúnersok  
naluvára; kisiáne tagpíkualartunga mánalo tagpigsissunga nalú-  
-ngilanga. <sup>26</sup>tauva aperssorkigpât: kanok iliorpâtít? kanok iliv-

-dlune issitit uisípai? <sup>27</sup> akivai: okarfigerêravse tusarumángilase; sôk tusarkigkumavisiuk? ilivsísaok táussumúnga ajokersugángorurmagavse? <sup>28</sup> tauva agpissalúpát okardlutik: ivdlit táussuma ajokersugarâtit, uvagutdle Môrsasip ajokersugarâtigut. <sup>29</sup> Môrsase Gûtip okalugfigigâ ilisimavarput, unale sumit pissok nalubarput. <sup>30</sup> inûp táussuma akivai okardlune: tupingnaxaok sumit pissok nalugavsiuk; mássalo issíka uisíkai. <sup>31</sup> ilisimavugutdle ajortulior-tut Gûtip tusángíkai, kisiáne Gûtimik mianeringnigtut perkussâ-nigdlo malingnigtut tusartarpai. <sup>32</sup> silarssuakartitdlugo tusarnângilak tagpítldlune erniussup issainik uisitsissumik. <sup>33</sup> una Gûtimik pingíkune kanok-iliorsínáungerkajakaok. <sup>34</sup> akivât okardlutik: tamarssuarpit ajortiliuvdlutit erniussutit ajokersorumavisigut? ajag-dlugulo anisípát.

<sup>35</sup> ajagdlugo anisíkât Jîsusip tusámalerpâ, nâpikamiugdlo a-perâ: Gûtip erneranut ugperpit? <sup>36</sup> akivâ okardlune: Nâlagak, kinauna táuna ugperfigissagssara? <sup>37</sup> Jîsusip sâpâ: takorêrpat, mâ-na okalokatigissat táunauvok. <sup>38</sup> tauva okarpok: Nâlagak, ug-perpunga; patdlorfigâlo. <sup>39</sup> Jîsusilo okarpok: silamut matumúnga pivunga erkartûssinígssak pivdlugo, tagpítsut tagpigserkuvdlugit, tagpigsutdlo tagpítldlerkuvdlugit. <sup>40</sup> farisfaritdle táussuma najortaisa ilaisa tamána tusaramíko sâpât: uvagútaok tagpîkavta? <sup>41</sup> Jîsusip akivai: tagpîkuvse ajortuliakângerkajakause, tagpingneraravsiile ajortuliarse aulagsángilak.

## kapitalit 10.

Jîsuse táunaussok pârssissok ajúngitsox; nâlagfiup atorkerkârfiane nakímatigilermáné nalunaersok: atâtak atausiokatigigine; Jôrtanip ungatâne amerdlasût ornigtaisa ug-perfigilerât Juánasip kuississup táussumúnga okauserissai ilumórtútítldlugit.

<sup>1</sup> ilumut, ilumut okáupavse: isertarfikut pinane avdlácut savat inânut iserniartok tigdligtúvdlunilo ínungniartúvok; <sup>2</sup> isertarfikutdle isertok savat pârssissigât. <sup>3</sup> isertarfiup pârssissâta táuna matuerfigissarpâ, nipâlo savat tusartarpât; táussumalo savautine kaerkussarpai arkisigut anisítardlugitdlo. <sup>4</sup> savautinilo aniserêrangamigit sujulerssortarpai, savatdlo maligtarpât, nipâ ilisaringamíko. <sup>5</sup> takornartardle maligtaringilât, kimarratigalugule, takornartap nipâ ilisaringinamíko. <sup>6</sup> ássersûmik tamatumúnga Jîsusip okalugfigigaluarmatik, sumik okalugfigigâtik pâsingilât. <sup>7</sup> tauva Jîsusip âma okarfigai: ilumut, ilumut okáupavse: uvanga

savanut isertarfiuvunga. <sup>8</sup>tikiutíngíkatdlarama tikiútut tamarmik tigddligtúvdlutigdlo ínungniartúput, savatdlo táuko nálángilait. <sup>9</sup>uvanga isertarfiuvunga; uvavkut isertok ámagkumârpok, iserdlu-  
-nilo anivdlunilo pigssakásavok. <sup>10</sup>tigddligtok tigddligkiartorsínara-  
-raok tokutsiartordlunilo aseruiartordlunilo; uvanga tikiúpunga inüssúmik nāmagdluínartumigdlo pigssakarkuvdlugit. <sup>11</sup>uvanga-  
una savanik pârssissok ajúngitsok; pârssissup ajúngitsup inüssutse iperararâ savat pivdlugit. <sup>12</sup>kivfvdle átartugkap pârssissúngitsup savat pigíngínamigit amarok aggersok takuguniuk savat kimagdlu-  
-git kimâssaraok, tauvalo amarkup savat pissarissarpai siámartit-  
-dlugitdlo. <sup>13</sup>kivfardle átartugak kimâssaraok, átartugaugame, savatdlo isumagingínamigit. <sup>14</sup>uvanga-una pârssissok ajúngitsok, píkalo ilisarāka, pimalo ilisarānga; <sup>15</sup>sórdlo atâtap ilisarigānga, Mat. 11,27.  
uvangalo atâtak ilisarigiga; inüssuseralo iperarpara savat pivdlu-  
-git. <sup>16</sup>avdlanigdlo savautekarpunga inimit matumānga píngitsu-  
-nik; táukútaok aggiússagssarāka, nipigalo tusásavât; savautitdlo atausíngúsáput, pârssissordlo atausiuvdlune. <sup>17</sup>tamána pivdlugo atâtap asavānga, inüssusera iperaravko kingumut pigilísavdlugo. <sup>18</sup>inüssutsivnik arsárnekāngilanga, isumavnigdle iperarpara. ipe-  
-rarsínauvdlugulo kingumut pigilersínauvara. taima atâtama per-  
-kuvānga. <sup>19</sup>tauva Jútít āma agssuarígsokalerput okautsit ta- 7,43.  
-máko pivdlugit. <sup>20</sup>ilarpāvue okarput: anernipilokarpok silaerut-  
-dlunilo; suvdluse tusarnârpisiuk? <sup>21</sup>ilaitdle okarput: anernipilu- 7,20.  
-lik taima okausekarāingilak; anernipilûp tagpítsut issait uisísí- 9,32.  
-naunerpai?

<sup>22</sup>ukiulersok Jerúsalāme nálágíup atorkerkârfia nagdliung-  
-mat, <sup>23</sup>Jfsuse nálágíngme sakivok kilágínalingme Sálumûp plane. <sup>24</sup>tauva Jútít iluvât okarfigalugulo: kanok sivistigissumik tarni-  
-vut nakimátisavigit? Kristusiuguvit okarfigivdluínartigit. <sup>25</sup>Jfsu-  
-sip akivai: okarfigigaluaravse ugpingilase. suliat atâtama arka 5,36.  
pigalugo suliarissama nalunaiarpānga. <sup>26</sup>ugpingilasile, savautima ilagíngingmase, sórdlo okarfigigivse. <sup>27</sup>savautima nipiga tusararât, <sup>28</sup>intñermigdlo nāg- 8,45 tt.  
-ssáungitsumik tunissarāka, támarnaviángitdluínásáputdlo, táuku- 10,8 t.  
-níngalo arsárnekásāngilanga. <sup>29</sup>atâtaga táukunínga uvavnut tú-  
-niússissok tamanit angneruvok sumigdlo arsárnekarsínaunane. <sup>30</sup>uvangalo atâtardlo atausiuvugut. <sup>31</sup>tauva Jútít āma ujarkanik tigúsíput mitdlórumavdlugo. <sup>32</sup>Jfsusip sâpai: ajúngitsuliat amer-  
-dlasût ilivsinut takutípaka atâtavnit; suliat táukua ardlât sordlex

pivdlugo ujarkanik mitdlórniarpisinga? <sup>33</sup>Jútit akivát okardlutik: ajúngitsuliak pivdlugo mitdlórniángilavtigit, kisiáne Gúte kakaja-rigagko, inuínauvdlutit ingminik Gútiutíkávit. <sup>34</sup>Jísusip akivai: tugs. 82,6. inatsisivsíne ima agdlagsimángila: okarpunga: Gútiuvuse? <sup>35</sup>Gútip okausínik tuninekartut Gútinik taingmagit, mássalo agdlagkat u-niorkutínekarsínaungitsut, <sup>36</sup>suvdluse tauva atátap ivdlernartitá-nut silarssuarmut autdlartitánut okarpise: Gúte kakajarát; Gútip ernerigânga okarama? <sup>37</sup>atátama suliarerkussai suliaríngíkuvkit ugperísángilavsinga; <sup>38</sup>suliariguvkitdle, tauva uvanga ugperiumá-ngíkuvsinga suliat táuko ugperisígik, ilisimalerkuvdluse ugper-kuvdlusilo atátax uvavnítok, uvangalo táussumanítlunga. <sup>39</sup>tau-7,30. -va áma tiguniaraluaramíko ánaivát.

<sup>40</sup>tauva autdlarkigpox Jôrtanip ungatánut Juánasip kuisser-kârfianut tássanítuárdlunilo. <sup>41</sup>amerdlasútdlo ornigpát, okaramik: Juánase nalunaerkutílingíkaluarpox, kisiáne Juánasip táussumínga okauserissai tamarmik ilumórput. <sup>42</sup>tássanilo amerdlasút ugperfigilerpát.

## kapitalit 11.

Lásaruse Jísusip ilivermit makitíká; Kájavfarsip okaungmatik Jísusisimik tokúsassu-mik inuit sivnerdlugit, kígdliisuissokatigít isumaliokatiígísalersut tokúkumavdlugo; Jísusie asimut nigortok.

<sup>1</sup>náparsimassokartordle Lásarusimik atilingmik Bitániamiu-Lúk. 10,38. -mik Máriap katángutátalo Martap nunakatânik. <sup>2</sup>(Máriale tá-12,3. -ssa táuna Nálagkap tarnúmik tanitsissâ isigainigdlo atdlarteri-ssok nutsaminik; táussuma katángutâ Lásaruse náparsimassok.) <sup>3</sup>tauva katángutai táuko arnat Jísusimut autdlartitsíput okarku-ssivdlutik: Nálagax, ata, asassat náparsimavok. <sup>4</sup>Jísusivdle tu-saramiuk okarpox: nápaút tamána tokúsutigssáungilax, kisiáne Gútimut nálangnautígssauvok Gútip ernera tamatumúna nálang-narserkuvdlugo. <sup>5</sup>mássalo Jísusip Marta asagá, katángutálo arnak Lásarusilo. <sup>6</sup>tauva náparsimassok tusaramiuk, sule mardlungnik uvdlivok tássane najugkamine. <sup>7</sup>kingorna ajokersug-kane okarfigai: kingumut Jútiámut piartorta. <sup>8</sup>ajokersugaisa 10,31. sâpát: ajokersuissox, aitsángajak Jútit ujarkanik mitdlórumagátit taimáitok kingumut tássungnásavit? <sup>9</sup>Jísusip akivai: uvdlútitdlu-go nalunaerkútap akúnere arkanek-mardlúngínerpat? uvdlútitdlu-go angalassok aportaríngilax, silap matuma káumarkutâ issigiga-



-miuk; <sup>10</sup>únuákutdle angalassok aportarpok, káumarkutekángína-me. <sup>11</sup>taima okarame kingorna okarfigai: Lāsaruse ikínguterput sinigpok, tássa itersariartorpara. <sup>12</sup>ajokersugai tauva okarput: Nālagak, sinigkune ajorungnáisavok. <sup>13</sup>mássalo J̄suse tokussu-mik okalugtok, táukuale sinigsínartumik okalugsorát. <sup>14</sup>tauva J̄susip okarfigivdluínarpai: Lāsaruse tokuvok; <sup>15</sup>ilivsile pivdluse kujavunga najúngínavko, ugperkuvdluse. ornigtigo māna. <sup>16</sup>tauva Tūma mardluliamik taissak ajokersugakatiminut okarpok: uvagú-taok tássungnarta tokokatigiartordlugo.

<sup>17</sup>J̄susip tauva tikípá uvdlut sisamat ilivermītok. <sup>18</sup>mássa-le Bitânia Jerúsalamit kanigtok, úgtorninguit arkanek-tatdlimat migssiliordlugit; <sup>19</sup>J̄títldo amerdlálugtut Martákúnut Māriamutdlo pisimassut tugpatdlersariartordlugit katángutát pivdlugo. <sup>20</sup>Mar-tavdlo J̄suse aggersok tusaramiuk páriartorpá, Māriale igdlume paivok. <sup>21</sup>tauva Marta J̄susimut okarpok: Nālagak, tamānīsima-<sup>11,32</sup>-guvit katángutiga tokúngerkajakaok. <sup>22</sup>taimáitok nalúngilanga, sumigdlūnt Gūtimit tugsjaruvit Gūtíp tuniumárátit. <sup>23</sup>J̄susip okarfigá: katángutit makísavok. <sup>24</sup>Martap okarfigá: nalúngika-luarpara uvdlut naggatigssāne makivfikut makikumártok. <sup>25</sup>J̄su-sip sāpá: uvanga makíssutauvdlungalo inūsutauvunga; uvavnut ugpertok nauk tokugaluarune inūsavok; <sup>26</sup>inūsordlo uvavnut ugpertok tokunaviásangilak. tamána ugperaiuk? <sup>27</sup>akivá: áp, Nā-lagak, ugperpunga táunaussutit Kristuse Gūtíp ernera silamut pissugssak. <sup>28</sup>taima okarame autdlarpok katángúne Māria kaer-kuvdlugo ángiortumik, okardlune: ajokersuissok tamānīpok, kaer-kuvátit. <sup>29</sup>táussuma tusaramiuk nikuínasuardlune ornigpá. <sup>30</sup>má-ssa J̄suse sule igdlunut píngitsox, sule Martamik nāpitsivine najorá. <sup>31</sup>J̄títldle táussumane igdlumītut tugpatdlersaiartorsima-ssut Māria nikuínasuardlune anissok takugamiko maligpát okar-dlutik: ilivermut kiajartorpok. <sup>32</sup>tauva Māria J̄susip najugánut pigame, takulerdlugo isigaisa sánut patdlorpok okarfigalugo: Nā-<sup>11,21</sup>-lagak, tamānīsimaguvit katángutiga tokúngerkajakaok. <sup>33</sup>J̄susiv-dle takugamiuk kiassok, aggekatailo J̄tít kiassut, anerner migut ajuatdlagpok aliatsagdlunilo, <sup>34</sup>okarpordlo: sumut ilivisiuk? aki-vát: Nālagak, takujartúsagit. <sup>35</sup>J̄susilo kuvdlililerpok. <sup>36</sup>J̄tít tauva okarput: ata asangáraluaramiuk. <sup>37</sup>ilaitdle okarput: tag-pftsip issainik uisitsissup una tokutsailisínáungíneramiuk? <sup>38</sup>J̄-susile āma ilumigut ajuatdlagpok, iliverdlo tikípá; mássa káru-sússok, ujaragdlo pánut ilisimassok. <sup>39</sup>J̄suse okarpok: ujarak

pêrsiuk. tokussup katángutâta Martap sâpâ: Nâlagax, tipitũngu-  
-lerêrpok, uvdlut sisámileramigit. <sup>40</sup>Jîsusíp sâpâ: okarfigingíner-  
-pavkit, ugperuvit Gûtíp nâlangnarssusia takúsagit? <sup>41</sup>tauva uja-  
-rak pêrpât tokussup inânit. Jîsusile kúmut árdlordlune okar-  
-pok: atâtak, kutsavigâvkit tusarangma. <sup>42</sup>mássa ilisimagivkit  
nungutdlugit tusartaringma, ukule inuit najuissut pivdlugit taima  
okarpunga, ugpererkuvdlunga autdlartíkingma. <sup>43</sup>taima okarame  
nivdvingârdlune tordlorpok: Lâsaruse-â, ánit. <sup>44</sup>tauva tokusok  
anivok, nîsumigutdlo tatdlmigutdlo tokúngatsiminik nîmersimav-  
-dlune, kînamigutdlo ulingmik uligsimavdlune. Jîsusíp okarfigai:  
nermússaiarsiuk, pisugdlilo. <sup>45</sup>tauva Jûtít Mâriamut pissut  
Jîsusíp nâmagsissâ takugamíko ilarpáluisa ugperfigilerpât. <sup>46</sup>ilai-  
-sale Jîsusíp nâmagsissâ farisfarinut okautigiartorpât.

<sup>47</sup>tauva palasiunerit farisfaritdlo kigdliisúissokatigígsugssanik  
atautsimut kaerkussíput okardlutik: kanok písaugut? inuk táuna  
amerdlasûnik nalunaerkutiliormat. <sup>48</sup>ilagináinaruvtígo tamarmik  
ugperfigilisavât, tauvalo Rûmamiut nunarputdlo inugtavutdlo tigu-  
-jartúsavait. <sup>49</sup>ilâtale, Kâjavfarsíp, ukiox táuna palasiunerussup,  
okarfigai: <sup>50</sup>naluvdluínarpuse isumakitsorssúvdlusilo, uvavtínut a-  
18.14. -júngíneruvok inuk atausex tokugpat inuit sivnerdlugit, inuit ta-  
-marssuisa aserorkunagit. <sup>51</sup>taimale okángilax nangminermínit,  
kisiáne ukiox táuna palasiunerugame pruvfítisut okalugpok, Jîsuse  
10.16. tokúsangmat inuit sivnerdlugit; <sup>52</sup>mássalo inuit táukuínáungitsut  
sivnerdlugit, Gûtíp kitornai tamane ingmíkúlugtútaok atautsimut  
katerssúsagamigit. <sup>53</sup>uvdlók táuna kigdligalugo isumaliokatigígsar-  
-put tokúkumavdlugo.

<sup>54</sup>tauva Jîsuse sarkumissumik Jûtít akornáne angalajung-  
-naerpok, kimagdlugitdle puilassuitsup tungânut autdlarpok nu-  
-nakarfingmut Eivfaramik atilingmut, tássanilo ajokersugkane uní-  
-ngakatigai. <sup>55</sup>Jûtítidle pôrskiat kanigdlingmat, amerdlasût Jerû-  
-salâmut majuarput erkânit pôrske nagdliutínago minguersaru-  
-mavdlutik. <sup>56</sup>tauva Jîsuse ujarpât, nâlagfingmítldlutígdlo oka-  
-lokatigígpút: kanok isumavise? nagdliússiartúsángínerdlune? <sup>57</sup>pa-  
-lasiuneritdle farisfaritdlo inatsisimassut sumíssusianik ilisimasso-  
-karpat okautigerkuvdlugo, tigujumavdlugo.

## kapitalit 12.

Bitániame Máriap Jísusíp isigai taníkai; Lásaruse tusámassaulersok; Jísuse Jerúsa-  
-lámút iseriartortok; nagdliússiartortut ilaisa Grikeriussut Jísuse takujumagaluakigát;  
tokunigssaminik okalugtok, nípilo kilangmit tusartítok; Jútít nálagserítsut; Jísusíp  
okauserissai atátáta pigigai.

<sup>1</sup>tauva pórskip sujornagut uvdlut arfiningormata Jísuse Bi-  
-tániamut pivok, tássane Lásaruse ítok ivna tokussúgaluak Jísu- 11.48.  
-síp tokussunit makitítá. <sup>2</sup>tássanilo únúkut nerdlíagssiorpát,  
Martalo kivfartorpok, Lásarusile nerekataisa ilagát. <sup>3</sup>tauva Má- Lúk. 10,40.  
-riap tiguvá naratúnik tarnusiak avdlamik akusimángitsok akisók Mat. 26,8-12.  
úgtútíp nalinga, tamatumíngalo Jísusíp isigai tanípai nutsaminig- Mák. 14,8-8.  
-dlo atdlarterdlugit; igdlulo ilúngarme tarnutíp tivkanik tipigig- Lúk. 7,37 tt.  
-sivok. <sup>4</sup>tauva ajokersugaisa ilát, Jútarse Símuþ ernera Iská-  
-riók, pisitsissigssá, okarpok: <sup>5</sup>tarnut mána sók aningaussarsiu-  
-tiginékángila aningaussánguanik pingasunik untritilingnik pítisu-  
-nut tuníssutigssanik? <sup>6</sup>mássale pítsut isumagalugit taima oká-  
-ngilax, tigdligtúgamile, púligtauvdlunilo tássunga ilissat párigami-  
-git. <sup>7</sup>Jísuse tauva okarpok: agssuarikisaruk; tamána torkortará  
uvdlormut ilinekarfigssavnut. <sup>8</sup>mássa pítsunik najortekáinarpuse,  
uvangale najortigituínásángilavsinga.

<sup>9</sup>tauva inuþpagssuit Jútít ilaisa tássanítok tusaramíko tikiú-  
-put, Jísuse píssutigínarnago, Lásarusísaok tokussunit makitítá 11.48.  
takujumavdlugo. <sup>10</sup>palasiuneritdle isumaliokatigígput Lásarusísaok 11.53.  
tokúkumavdlugo; <sup>11</sup>táuna píssutigalugo Jútít ilarpagssue tássung-  
-narmata Jísuse ugperfigilerdlugo.

<sup>12</sup>akago kaungmat inuþpagssuit nagdliússiartortut Jísuse tu-  
-saramíko Jerúsalámút pilersok, <sup>13</sup>palmit avalekutainik tigusiv- Mat. 21,1 tt.  
-dlutik aníput páriartordlugo tordlulavdlutigdlo: úsiána, pivdluardle Mák. 11,1 tt.  
Nálagkap arka pigalugo tikiútok, Israílíp kúngia. <sup>14</sup>Jísusivdle Lúk. 19,29 tt.  
siutitúarak pigamiuk kánut ingípok, sórdlo agdlagsimassok: <sup>15</sup>er- tuga. 118,  
-sekinak, Síunip pania úmá, takuvat kúngigssat aggersok siutitúp 25 t.  
norráta kâne kimugserdlune. <sup>16</sup>tamánale ajokersugaisa taimane Sagg. 9,9.  
malugíngilát; kisiáne Jísuse nálangnarsingmat erkailerput taima  
agdlagsimangmat pivdlugo, taimailiorfigingmássugdlo. <sup>17</sup>tauva i-  
-nuit táussuma ilagissaisa nalunaiáissutigát Lásaruse ilivermit 11.48.  
kaerkusimagá, tokussunitdlo makitíká. <sup>18</sup>tamánalo pivdlugo inuit  
páriartorpát, tamatumínga nalunaerkutiliortok tusaramíko. <sup>19</sup>tau-

-va farisíarít okalokatigílerput: tássa saperdluínarpuse; takuvase tamarssuarmik maligpát.

<sup>20</sup> táukuale nagdliússivíkut tugsíariartorsimassut ilait Gríke-riussut. <sup>21</sup> táukua Pilípo ornigpát, táuna Bítisaitame Galilíamí-tume nunakartok, kínuvígálugulo okardlutik: nálagak-â, Jísuse takujumagaluakárput. <sup>22</sup> tauva Pilípo Antriarsimut okariartorame Pilípo Antriarsilo Jísusimut okariartorput. <sup>23</sup> Jísusivdle sápai okardlune: inûp ernerata nálangnarsivígssâ nagdliúpok. <sup>24</sup> ilumut, ilumut okáupavse: nautsígássak kajússiágssak ívssup iluanut tug-dlunilo tokúngíkune atausiugínásavok, tokugunile amerdlasúnik kingunígssíúsavok. <sup>25</sup> inússutsiminik asangnigtup inússutse ánaiu-  
 Mat. 10,<sup>39</sup>. — 16,<sup>26</sup>. — márpâ; matumanile silame inússutsiminik pissariakartítsígitsup  
 Lúk. 17,<sup>38</sup>. inússutse pígituínarumárpâ nágssáungitsumik inúsavdlune. <sup>26</sup> u-  
 -vavnut kífartorumassup maligdlínga, kívfáralo nungutdlugít ná-  
 -júgkavnísavok; uvavnutdlo kívfartortok atátap atarkísavâ. <sup>27</sup> mána  
 tarníga sujôravok; kanordlo okásaunga? atátak, ánáunga nagdliú-  
 -tumít matumánga. tamánale pívdlogo nagdliútok tamána tíkí-  
 -para. <sup>28</sup> atátak, arkit nálangnarsísíssuk. tauva nípe kílangmít  
 17,<sup>4</sup> t. tusartípok: nálangnarsíserérpara, nálangnarsíserkígkumárdlugulo.  
<sup>29</sup> tauva ínuit najuíssut tusárnártut kagdlerísimassumík okarput;  
 ilaitdle okarput: íngílíp okalugfígísimavâ. <sup>30</sup> Jísusíp sápai okar-  
 -dlune: nípe tamána uvanga pívdlunga píngílak, ílívse pívd-  
 16,<sup>11</sup>. -dluse pívak. <sup>31</sup> mána sílarssuak mána erkartúnekalerpok; mána  
 3,<sup>14</sup>. sílarssúp matuma nálagá ajagtornekásavok. <sup>32</sup> uvángalo nunamít  
 kangátartítauleruma tamáisa uvavnut kajungersíkumárpáka. <sup>33</sup> tai-  
 18,<sup>32</sup>. -male okarpok nálunaerumavdlune kanok ítumík tokúságame.  
 tugs. 89,<sup>29</sup>. <sup>34</sup> tauva ínuit akívât: ínatsísínít tusarpugut, Krístuse nágssáungít-  
 — 110,<sup>4</sup>. -sumík ítuásassok; kanorme tauva okarpít: ínûp ernerá kangá-  
 Dán. 7,<sup>14</sup>. -tartítáúsassok? kína ínûp ernerá pívíuk? <sup>35</sup> tauva Jísusíp sápai:  
 7,<sup>33</sup>. kaumassup súle najutdlatsíarátldásavâse. kaumassok ílívsíníkat-  
 -dlartítldugo íngerdlagítse, társíssúterkúnase; mássa tártúkut ínger-  
 Lúk. 16,<sup>8</sup>. -dlássup ornígágsse náluvâ. <sup>36</sup> kaumassok ugperfígísiúk kauma-  
 -ssok ílívsíníkatdlartítldugó, kaumassumut kítonarerkúvdluse.  
 Jísuse táima okalugkame autdlarpok táukunánga íssertordlune.  
<sup>37</sup> naugdle íssígítítldugít táima ágígíssúník nálunaerkútilíor-  
 Ís. 53,<sup>1</sup>. -tok ugperfígíngílât; <sup>38</sup> erkórkuvdlugo pruvfítíp Ísaiap okáusia, o-  
 Róm. 10,<sup>16</sup>. -káráme: Nálagak, tusardlíússarput kía ugperísavâ? kímutdlo  
 Nálagkap talía nálunaersímava? <sup>39</sup> tamána pívdlogo ugpersínáu-  
 Ís. 6,<sup>9</sup> t. -ngítldat, Ísaía áma okármát: <sup>40</sup> íssáit tagpítldísípái, úmátáitdlo

mángertípai, issimingnik takungnerkunagit, ũmatimingnigdlo mi-  
 -sigerkunagit; sângniarkunagit uvavnutdlo katsorsarkunagit. <sup>41</sup> tai-  
 -ma Isaja okalugpok nálangnarssusia takugamiuk, okautigigamiug-  
 -dlo. <sup>42</sup> taimáitok sujulerssuissutdlünft ilarpáluisa ugperfigiga-  
 -luarpát, kisiáne farisfarit pivdlugit ángfarumángitdlat, nálagiartar-  
 -fingmingnit pèrserkunatik; <sup>43</sup> inungne nálangnarsinigssax Gútime  
 nálangnarsinigssamit angnerutíkamíko. <sup>44</sup> Jísusile tordlulavdlune  
 okarpok: uvavnut ugpertox uvavnut pinane autdlartitsissivnut ug-  
 -perpok. <sup>45</sup> uvavnigdlo takungnigtup autdlartitsissiga takuvá.  
<sup>46</sup> káumarkutauvdlunga silarssuarmut pivunga, uvavnut ugpertox  
 tártumítuarkunago. <sup>47</sup> okautsivnigdlo tusartok ugperinagitdlo, táu-  
 -na uvanga erkartúsángilara; mássa tikiutíngilanga silamiut erkar-  
 -túsavdlugit, kisiáne ánáusavdlugit. <sup>48</sup> uvavnik asigínaissox okaut-  
 -síkaló ilagsiumanagit, táuna erkartüssissigssakarpok; okautsip  
 okauserissama erkartúkumárpá uvdlut naggatigssáne. <sup>49</sup> mássa  
 isumavnik okalúngilanga, atátavdle autdlartitsissima inápânga kanok  
 okásassunga kanordlo okalúsassunga. <sup>50</sup> inássutálo ilisimavara inū-  
 -ssutaussok nágssáungitsox. taimáitumik okalugkângama taima  
 okalugtarpunga sórdlo atátap okáukânga.

Mat. 13,14 t.  
 ap. sul. 28,  
 26 t.

Is. 6,1.

9,22.

5,44.

8,12.

8,19.

3,17.

5,45.

14,10.

6,43.

### kapitalit 13.

Jísusip ajokersugkame isigait uvfarai; pisitsissigse nalunaerá; inássúmik nutámik  
 tunigai; Pítrusip miserratigiumáráne nalunaersok.

<sup>1</sup> pórskile nagdliutinago, silamit matumánga atátamut aut-  
 -dlarfigsse nagdliútok Jísusip ilisimagamiuk: sórdlo ilane asagai  
 silarssuarmítut, taimaitdlune asavai naggatigssamut agdlát. <sup>2</sup> ú-  
 -núkutdlo nerileramik, mamardlíssorssûp\*) Jútarse Símûp ernera  
 Iskâriôx ũmâmiulerérmago piserkuvdlugo, <sup>3</sup> Jísusilo ilisimagame  
 atátap sût tamaisa agssangminut túniúsimagai, Gútimidlo aut-  
 -dlarsimavdlune kingumut Gútimut piartúsagame: <sup>4</sup> tauva nerri-  
 -vingmit nikuipok, ánoraiardlunilo ánorâminermik sâliakuserpok  
 kiterúmigut, <sup>5</sup> tauvalo imek pûgútamut kuivá, ajokersugkamilo i-  
 -sigait uvfalerpai ánorâminermigdlo sâliakúminik atdlarterdlugit.  
<sup>6</sup> Símût Pítruse tauva tikípâ; táussumale okarfigá: Nálagax, isig-  
 -káka ivdlit uvfásavigit? <sup>7</sup> Jísusip akivá okardlune: suliaara mána  
 nalugatdlarpat, kingornale ilisimalerumârpát. <sup>8</sup> Pítrusip sâpâ: i-  
 -sigkáka uvfarnaviásángilatit. Jísusip akivá: uvfángkuvkit pig-

Mat. 26,17.

13,27.

3,35.

\*) tórnrássûp, Diávulup.

-ssarsekatigísángilarma. <sup>9</sup>Símûp Pítrusip sãpá: Nãlagax, isigká-  
-ka pīnarnagit agssákalo niakoralo písagitit. <sup>10</sup>Jīsusip okarfigá:  
uvfarsimassox isigáinarmigut uvfarsimagune minguerdluinarsimása-  
15,8. -vok. ilivsiló minguersimavuse, tamákerasile. <sup>11</sup>mássa písitsi-  
6,64. -ssigsse nalúngiká; tamána pivdlugo okarpok: tamákerase mi-  
-nguersimavuse.

<sup>12</sup>tauva isigait uvfarêramigít, ánorássanilo atigamigít kingu-  
-mut nerrivingmut ingípok okarfigalugít dlo: sugivse sianigaisiuk?  
<sup>13</sup>ajokersortivsinik nálagkavsinigdlo taissarpavsinga, mássalo okar-  
-dluardluse, táunaugama. <sup>14</sup>tauva uvanga isigkase uvfaravkit,  
nauk nálagaralungalo ajokersortigigivsinga, taimátaok ilivse isig-  
-kavsinik uvfakatigísause. <sup>15</sup>maligagssamik pivavse taimailiorkuv-  
-dluse sórdlo ilivsinut iliortunga. <sup>16</sup>ilumut, ilumut okáupavse:  
15,20. Mat. 10,24. kivfak angnerúngilak nálagkaminit, autdlartitardlūnt angnerúngi-  
Lúk. 6,40. -lak autdlartitsissiminit. <sup>17</sup>tamána ilisimaguvsiuk taimailiordluse  
— 22,27. pivdluásause. <sup>18</sup>tamavse pivdluse okángilanga, kinigkáka nalúngi-  
tugs. 41,10. -navkit. agdlagkatdle erkútísáput imáitut: nerekatima kingmig-  
ap. sul. 1,18. -sarpánga. <sup>19</sup>mána okarfigávse taimailíngikatdlarnerane, taimai-  
14,29. -ligpat ugpererkuvdlusinga uvangaussunga. <sup>20</sup>ilumut, ilumut okáu-  
Mat. 10,40. -pavse: autdlartitagssavnik ilagsissup uvanga ilagsivánga, uvav-  
Lúk. 9,48. -nigdle ilagsissup autdlartitsissiga ilagsivá.  
Mat. 26, <sup>21</sup>taima okarame Jīsuse anernermigut aliatsagpok nalunaiav-  
21-26. -dlunilo okardlune: ilumut, ilumut okáupavse: ilavse písikumár-  
Mák. 14, -pánga. <sup>22</sup>tauva ajokersugkat issíkutekatigilerput nalornivdlutik  
18-21. kina pivdlugo taima okalungnersok. <sup>23</sup>ajokersugaisale ilât, Jīsu-  
Lúk. 22,21 tt. -sip nerisitdlutik sagdlerissá, táuna asassá, <sup>24</sup>Símûp Pítrusip i-  
-ssingmigpá sujunersiorkuvdlugo kina pivdlugo taima okalungner-  
-sok. <sup>25</sup>táunale Jīsusip sakiainut tulordlune táussumúnga okar-  
-pok: Nãlagax, kina piviuuk? <sup>26</sup>Jīsusip akivá: agfakumik misug-  
-kavnik tunissagssara táunavok. tauva agfako misugdlugo Jū-  
-tarsimut Símuþ erneranut Iskâriūmut túniúpá. <sup>27</sup>agfako táu-  
-ssuma íngmago Sãtanip pulavá. Jīsusip tauva okarfigá: pina-  
-suarit. <sup>28</sup>nerekataile ilisimassokángitdlat suna pivdlugo taima  
okarfigigá. <sup>29</sup>Jūtarse púligtaungmat ilait isumakarput Jīsusip o-  
-karfigigá nagdliússivíkut atugagssamingnik piserkuvdlugo, pftsut-  
-dlūnt sumik tunerkuvdlugit. <sup>30</sup>táussumale agfako pigamiuk  
ernīnak anivok, mássa únuaussox.

<sup>31</sup>aningmatdle Jīsuse okarpok: mána inûp ernera nálangnar-  
-sivok, Gútilo nálangnarsivok táussumúna. <sup>32</sup>Gúte táussumúna

nâlangnarsingmat, âmátaok Gûtip nâlangnarsisikumârpâ ingmine, mássalo kilamik písavdlugo. <sup>33</sup>kitornánguáka, najutdlatsiaratdlá- 7,33 t.  
 -savavse. ujarumârpavsinga, sôrdlulo Jûtinut okartunga, taimá- 8,21 t.  
 -taok mânia ilivsinut okarpunga: ornigagssavnut písináungilase.  
<sup>34</sup>inássúmik nutámik tunivavse, asakatigêrkuvdluse; sôrdlo uva- 15,12. 17.  
 -nga asagivse, taimátaok ilivse asakatigêrkuvdluse. <sup>35</sup>matumánga  
 tamarmik ilisarísavâse ajokersugarigivse: asakatigfgkuvse. <sup>36</sup>Sf-  
 -mûp Pîtrusip okarfigâ: Nâlagak, sumut písagavit? Jîsusip akivâ:  
 ornigagssavnut mânia maligsináungilarma, kingornalé maligkumâr-  
 -parma. <sup>37</sup>Pîtrusip sâpâ: Nâlagak, sôk mânia maligsináungilav-  
 -kit? inüssusera iperásavara pivdlutit. <sup>38</sup>Jîsusip akivâ: inüssut- Mat.26.34.  
 -sit iperásaviuk pivdlunga? ilumut, ilumut okáupavkit: tingmiautit Mák. 14,30.  
 angutiviartât kardlortínago pingasoriardlutit miserratigiumârpârma. Lúk. 22,34.

### kapitalit 14.

ugpertine Jîsusip atâtamine inigssioriartorai, nangminek avkutauvdlune; Jîsusimik takungnigtup atâtax takugâ; atâtamint autdlásagame asassine sarkúmerfigerkigku-  
 -mârai anernermigdlo ivdlernartumik autdlartitsivfigiumârdlugit; erkigéissúmik  
 piminik tunigai.

<sup>1</sup>ûmatise ânîlângikilit. Gûtimut ugperitse, uvavnutdlo ug- 14,27.  
 -peritse. <sup>2</sup>atâtama igdluane inigssat amerdlakaut. taimáingig-  
 -pat okarfigisimásagaluarivse. inigssioriartorpavse. <sup>3</sup>inigssioriar- 14,18.  
 -toréruvsilo kingumut tikiúkumârpunga, uvavnutdlo písikumârpavse 12,26.  
 najugkavnêrkuvdluse. <sup>4</sup>ornigagssaralo nalúngilarse, âmátaok av- 17,24.  
 -kut nalúngilarse. <sup>5</sup>Tûmap tauva okarfigâ: Nâlagak, ornigagssat 13,33.36.  
 nalubarput; kanorme tauva avkut ilisimásavarput? <sup>6</sup>Jîsusip sâpâ:  
 uvanga avkutauvunga sagdlusuissutauvdlungalo inüssutauvdlunga-  
 -lo; avdlácut atâtamut pissokarsináungilak, uvavkut kisiáne. <sup>7</sup>i- 8,19.  
 -lisariguvsinga atâtagátaok ilisarerkajakârse; mánalo kigdligalugo  
 ilisarilerparse takusimavdlugulo. <sup>8</sup>Pilípup tauva okarfigâ: Nâla-  
 -gak, atâtax takularput, nâmagísavarput tauva. <sup>9</sup>Jîsusip sâpâ:  
 ima sivisutigissumik najorivse sule ilisimángilinga, Pilipo-â? u-  
 -vavnik takungnigtup atâtax takuvâ; suvdlutit tauva okarpit: atâ-  
 -tax takularput? <sup>10</sup>ugperíngilinga atâtamítunga atâtardlo uvavnî- 12,49.  
 -tok? okautsit ilivsinut okauserissáka isumavnik okauseríngiláka,  
 atâtavdle uvavnîtuartup suliat suliarai. <sup>11</sup>ugperisinga atâtamítu-  
 -nga atâtardlo uvavnîtok; suliatdlúnît tamáko pivdlugit ugperisi-  
 -nga. <sup>12</sup>ilumut, ilumut okáupavse: suliat suliarissáka uvavnut  
 ugpertuvtaok suliariumârpai; tamákua angerkingilúnît suliariumâr-

- 16.<sup>23</sup>. -pai, atátamut autdlásagama. <sup>13</sup> suna nalingínax ativkut kínuti-  
**Mák.** 11.<sup>24</sup>. -giguvsíuk taimailiorumárpunga, atátax nálangnarserkuvdlugo er-  
 -níkut. <sup>14</sup> sumik ativkut kinuguvse taimailiorumárpunga. <sup>15</sup> a-  
 14.<sup>21</sup>. <sup>23</sup>. -saguvsinga inássutika maleruarsigik. <sup>16</sup> atátardlo kínuvigiumár-  
 15.<sup>10</sup>. -para, táussumalo tunísavâse igdlersuissumik avdlamik, nâgssáu-  
 15.<sup>26</sup>. -ngitsumik ilivsinítuar kuvdlugo: <sup>17</sup> tássa anernerмик ivssumínga  
 16.<sup>17</sup>. sagdlusuitsumik silamiut pigilersináungisánik; mássa táukua ta-  
 -kúngilát ilisimanagulo, ilivsile ilisimavarse, ilivsinítuarumármat  
 ilivsinísavdlunilo. <sup>18</sup> iliarssúngortísángilavse; ornigkumárpavse.  
 16.<sup>16</sup>. <sup>19</sup> kilamik silamiut takúsáisavānga, ilivsile takujumárpavsinga; má-  
 -ssa uvanga inūgama ilivsisaox inūsause. <sup>20</sup> taimailigpat nalu-  
 -jungnáisavavsinga atátavnítunga, ilivsilo uvavnít dluse uvangalo  
 ilivsinít dlunga. <sup>21</sup> inássutivnik pigingnigtok maleruadlugitdlo, tá-  
 -ssauvok uvavnik asangnigtok; uvavnigdle asangnigtok atátama  
 asajumárpâ, uvangalo asajumárpara sarkúmerfigalugulo. <sup>22</sup> Jútar-  
 -sip Iskáriūngitsup tauva okarfigá: Nâlagax, suna akornutaung-  
 -mat uvavtinut sarkúmerumavit silamiuntdlo pinatit? <sup>23</sup> Jisusip  
 akivâ okardlune: uvavnik asangnigtup okautsíka maleruásavai,  
 atátamalo asásavâ, ornigkumárparputdlo inigssivigalugo. <sup>24</sup> uvav-  
 7.<sup>16</sup>. -nik asangningitsup okautsíka maleruarteringilai; okauserdlo tu-  
 -sagarse uvanga pigíngilara, atátavdle autdlartitsissima pigá.  
<sup>25</sup> tamákunínga okalugfigâvse sule najoravse. <sup>26</sup> igdlersuissuv-  
 16.<sup>13</sup>. -dle anernerup ivdlernartup, atátap uvanga pivdlunga autdlarti-  
 -tagssâta, táussuma tamanik ajokersúsavâse, erkaisikumárpâsilo  
 ilivsinut okauserissavnik tamanik. <sup>27</sup> erkigsíssúmik kimatsivigâvse;  
 erkigsíssúmik uvanga pivnik tunivavse; silamiut ilerkuatut pingi-  
 -lavse. ūmatise ánilāngíkilit násāngalernatigdlo. <sup>28</sup> tusarpavsi-  
 14.<sup>3</sup>. -nga okarfigigivse: autdlarumárpunga, kingumutdlo ornigkumár-  
 10.<sup>29</sup>. -pavse. asaguvsinga tipaitsorkajakause okarama: atátamut písau-  
 13.<sup>19</sup>. -nga; atátax uvavnit angnerungmat. <sup>29</sup> mánalo tamatumínga o-  
 12.<sup>31</sup>. -karfigâvse nagdliutingikatdlarnerane, nagdliugpat ugperkuvdluse.  
<sup>30</sup> kingorna amerdlasúnik okalugfigísángilavse, silap matuma nâ-  
 -lagâ aggilermat sokaranilo uvavne. <sup>31</sup> silamiutdle ilisimarkuv-  
 -dlugit atátax asagiga, taimailiortungalo sôrdlo atátap inákānga:  
**Mat.** 26.<sup>46</sup>.  
**Mák.** 14.<sup>42</sup>. nikuitdluse tássānga autdlarta.



## kapitalit 15.

Jísuse tássaútítok vīnekut piviussox ugperine avalekutigalugit; asangningnek tama-  
-nit angnek nalunaerdlugo asakatigérkugai; silamiunit úmigssornekardlutigdlo ki-  
-ginekarumártut; igdlersuissugssamigdle anerermik sagdlusuitsunik únersorfigigai  
nalunaiassekatigssānik.

<sup>1</sup> uvanga-una vīnekut piviussox, atáttagalo vīnekutilerissúvok.  
<sup>2</sup> avalekutit uvavnītut inerititakángitsut nungutdlugit pērarai, in-  
-rititakartutdlo nungutdlugit naunerdlugtuiararai, amerdlanernik  
inerititakarkuvdlugit. <sup>3</sup> ilivse māna pērúpuse okausex ilivsinūt <sup>13,10.</sup>  
okauserissara píssutigalugo. <sup>4</sup> uvavnītuaritse, uvangalo ilivsinī-  
-tuardlunga. sōrdlo avalekut ingminit inerititakarsínáungitsox vī-  
-nekúmítuángikune, taimátaox ilivse sapísause uvavnítuángikuvse.  
<sup>5</sup> uvanga-una vīnekut, ilivse avalekutauvuse. uvavnítuartok, uva-  
-ngalo táussumanītuaruma, inerititakangāsavok; mássa uvanga ila-  
-ginanga saperdluīnarpuse. <sup>6</sup> uvavnítuángitsox avalekutitut igi-  
-táusavok tokuvdlunilo; taimáitut katerssorarait ingnermutdlo ki-  
-ssugalugit ikivkardlugitdlo. <sup>7</sup> uvavnítuaruvse, okautsíkaló iluv-  
-sínítuarpata, tauva sumik píumassavsinik kinuguvse taima pí- <sup>14,13.</sup>  
-nekásause. <sup>8</sup> inerititakangāruvse atáttaga nālangnarsísavok, uva-  
-ngalo ajokersugarilísavavse. <sup>9</sup> sōrdlo atátap asagānga, taima-  
-tut asavavse; asangnigssutsivnītuaritse. <sup>10</sup> inássutika malerua- <sup>14,16.</sup>  
-ruvsigik asangnigssutsivnítuásause, sōrdlo uvanga atátama inássu-  
-tai maleruarika asangnigssusianītuardlungalo. <sup>11</sup> taima okalug-  
-figávse tipaitsugssusera iluvsinītuaruvdlugo, tipaitsugssusersilo <sup>17,13.</sup>  
nāmagterkuvdlugo. <sup>12</sup> inássutiga tássa asakatigísassuse, sōrdlo <sup>13,34.</sup>  
uvanga asagívse. <sup>13</sup> asangningnek tamanit angnek tássa inūsutse 1 Juán. <sup>3,16.</sup>  
íperaráine ikíngutine pívdlugit. <sup>14</sup> inássutika maligkuvsigik iki- <sup>8,81.</sup>  
-ngutigísavavse. <sup>15</sup> kivfavník táisaerpavse, nālagkame suliai kivfap  
nalungmagit; kisiáne ikíngutivnik taivavse, atátavnit tusagkavník  
tamanik nalunaerfigigavse. <sup>16</sup> ilivse kinigaringilavsinga, uvangale <sup>6,70.</sup>  
kinigarávse ivertitaralusilo inerititakaleriartorkuvdluse, inerititasi-  
-lo soraerkunagit; atátap tunisangmase sumigdlūnft ativkut kí- <sup>14,13.</sup>  
-nuvigiguvsíne. <sup>17</sup> ilivsinūt inássutiga tássa asakatigísassuse. <sup>13,34.</sup>  
<sup>18</sup> silamiut úmigssorpase, ilisimásause tauva ilivsinít úmig- <sup>7,7.</sup>  
-ssorkārānga. <sup>19</sup> silamiut ilagigunise pisik asarkajarpait; ilagíngi-  
-namisile, uvangale silamiunit kineravse, taimáitunik silamiut ú-  
-migssorpāse. <sup>20</sup> okausex erkainiarsiuk ilivsinūt okauserissara: <sup>13,16.</sup>  
kivfak angnerúngilax nālagkaminit. uvanga kinugigaminga ilivsi- <sup>Mat. 10,24.</sup>  
-saok kinugiumārpāse; uvanga okautsíka maleruaramíkik ilivsísaok <sup>Lúk. 6,40.</sup>

okautsise maleruarumárpait. <sup>21</sup> tamákuníngale tamanik piumárpáse  
 16,3. atera pivdlugo, autdlartitsissiga ilisaríngínamíko. <sup>22</sup> okarfigiartor-  
 9,41. -dlugit tikiutíngíkuma ajortuliakángerakajakaut; mánale ajortulia-  
 -mingnut patsisigssaerúput. <sup>23</sup> uvavnik úmigssuissup atátagátaok  
 7,31. úmigssorpá. <sup>24</sup> suliat avdlap suliaríngisáinagai akornáne suliarisi-  
 10,38. -mángikuvkit ajortuliakángerakajakaut; mánale takusimagaluardlu-  
 14,11. -git taimáitok uvangalo atátagalo úmigssorpátigut. <sup>25</sup> tássa okau-  
 tugs. 35,19. -sex erkôrkuvdlugo inatsisaine agdlagsimassok imáitok: píngíkiv-  
 — 69,5. -tik úmigssorpānga. <sup>26</sup> igdlersuissordle tikiúkune atátamit i-  
 14,16. -livsínut autdlartitagssara, anernek ivna sagdlusuitsox atátamit  
 16,7 t. pissok, táussuma nalunaiáissutigísavānga. <sup>27</sup> amátaox ilivse nalu-  
 ap. sul. 5,32. -naiaiumárpuse, pilerkárnivnit najoravsinga.

### kapitalit 16.

ugpertut kinuginekartarnigssamingne mamiatsángitsut Nálagkavdlo autdlarnigssá alia-  
 -sútigingāsanago, igdlersuissok tikiútugssak nalujungnaersitsísangmat ajortimik iluar-  
 -nermigdlo erkartüssinermigdlo; aliasugkumáraluartut aliasugssusiat tipaitsungnermik  
 taorsernekásassok; Jísusip arkagut kínutigissaussut túniúnekaramártut; ajokersugai  
 ugperalugo okaraluartut nangminermingnut síamarumártut.

<sup>1</sup> tamákunínga okalugfigávse mamiatsarkunase. <sup>2</sup> nálagiar-  
 -tarfingmingnit pèrsíkumárpáse; mássalo uvdlut nagdliúkumárpuput,  
 tauva ilivsínik tokutsissut taimailiornermingnik Gúte kivfartorfigi-  
 -sorísavát. <sup>3</sup> taimailiorfigiumárpásile atátardlúnt uvangalúnt ili-  
 -saringínamisigut. <sup>4</sup> tamatumíngale okalugfigigavse, tássa nag-  
 -dliugpat erkáisagavsiuk taima okarfigigivse; pilerkárnivnitdle ta-  
 -matumínga okalugfigíngilavse, najoravse. <sup>5</sup> mánale autdlartitsi-  
 13,36. -ssivnut autdlalerpunga, ardlavsínitdlo ima aperinekángilanga: su-  
 14,5. -mut písavit? <sup>6</sup> tamákuníngale okalugfigigavse úmatise aliasu-  
 -ngálerput. <sup>7</sup> ilumórtumigdle okáupavse: iluanāsaused autdlásaga-  
 -ma. mássa autdlángíkuma igdlersuissup ornísángilāse; autdla-  
 -rumale ilivsínut autdlartíkumárpara. <sup>8</sup> tikiúkunilo táussuma si-  
 -lamiut nalujungnaersísavai ajortimik iluarnermigdlo erkartüssi-  
 -nermigdlo. <sup>9</sup> ajortimik: tássa ugperfigíngingmānga; <sup>10</sup> iluarner-  
 -mik: tássa atátamut autdlásagama, takúsáisagavsingalo; <sup>11</sup> er-  
 12,31. -kartüssinermik: tássa silap matuma nálagá erkartúnekarmat.  
<sup>12</sup> sule okausigssakangáraluarpunga ilivsínut, mánale artoratdlar-  
 -pase. <sup>13</sup> ivnale anernek sagdlusuitsox tikiúkune, táussuma ilu-  
 -mórnermut tamarmut tasíssersúkumárpáse. mássa ingminit o-  
 -kalúsángilak, tusagkaminigdle okalugkumárpok, piumártugssatdlo

ilivsinut okautigisavai. <sup>14</sup> táussuma nálangnarsisíkumârpânga, piv-  
 -nit písagamigit ilivsinut okautigissagssane. <sup>15</sup> atâ tama 17,10.  
 -sa pigâka, taimâitumik okarpunga: pivnit písavai ilivsinut okau-  
 -tigissagssane. <sup>16</sup> kilamik takúsâisavavsinga, âmalo kilamik ta- 14,19.  
 -korkigkumârpavsinga, atâtamut autdlâsagama. <sup>17</sup> tauva ajoker-  
 -sugaisa ilait okalokatigilerput: suna pinerpâ, okarame: kilamik  
 takúsâisavavsinga, âmalo kilamik takorkigkumârpavsinga; imalo  
 okarame: atâtamut autdlâsagama? <sup>18</sup> okarputdlo: suna pinerpâ,  
 okarame: kilamik? okausia nalokârput <sup>19</sup> Jfsusip tauva ilisima-  
 -gamigit aperiumagâne, okarfigai: aperssortâussutigârse okarama:  
 kilamik takúsâisavavsinga, âmalo kilamik takorkigkumârpavsinga.  
<sup>20</sup> ilumut, ilumut okâupavse: ilivse kiavdlusilo nimârumârpuse, si-  
 -lamiutdle tipaitsúsâput; ilivse aliasugkumârpuse, aliasugssuser-  
 -sile tipaitsungnermik taorsernekâsavok. <sup>21</sup> arnak ernisulerângame  
 aliasugtarpok, ernivigsse nagdliungmat; ernerêrangamile nâgdliung-  
 -nartok erkaimajungnaerará tipaitsungnermit inúngortokarmat.  
<sup>22</sup> ilivsisâok mâna aliasugkaluarpuse; takorkigkumârpavsile, ûma-  
 -tisilo tipaitsúsâput, tipaitsugssutsivsinigdlo arsârnekâsangilase.  
<sup>23</sup> tamâna nagdliugpat sumik aperssúsângilavsinga. ilumut, ilumut  
 okâupavse: sumik atâtak ativkut kînuvigiguvsuik tuniumârpâse.  
<sup>24</sup> sule ativkut kînutigissakângilase; kinugitse, písause tauva, ti- 14,18.  
 -paitsugssuserse nâmagterkuvdlugo. 15,11.

<sup>25</sup> tamâkunínga okalugfigâvse âssersûtigit; nagdliúkumârpör-  
 -dle okalugfigilerumârivse âssersûtâungitsutigit, navsuitsumik o-  
 -kalugfigilerumâravse atâtavnik. <sup>26</sup> tamâna nagdliugpat ativkut  
 kinujumârpuse; okarfigingilavsilo atâtamut kînúkumavdluse; <sup>27</sup> má-  
 -ssa atâtap nangminex asavâse, asagavsinga ugperalungalo Gûti-  
 -mit pissunga. <sup>28</sup> atâtamit anivdlunga silarssuarmut pigama, ki-  
 -ngumut silarssuak kimagdlugo atâtamut autdlarumârpunga. <sup>29</sup> a-  
 -jokersugaisa tauva okarfigât: tâssa navsuitsumik okalugputit, á-  
 -ssersûtikut pinatit. <sup>30</sup> mâna nalujungnaerpavtigit sût tamaisa 2,25.  
 ilisimagitit, aperkutigdlivigissariakartingitsutit; taimâitumik ugpe-  
 -rávtigit Gûtimit pissutit. <sup>31</sup> Jfsusip akivai: mâna ugperpuse: <sup>32</sup> ata,  
 uvdlut nagdliúkumârpút, mânákúme nagdliúsímáput, tauva siâma- Mat. 26.  
 -rumârpuse nungutdluse nangminivsinut uvangalo kisingorutdlu- 31, 56.  
 -nga; mássale kisimíngitsunga, atâtap najormanga. <sup>33</sup> tamâkuní- 8,16.  
 -nga okalugfigâvse uvavkut erkigserkúvdluse. silarssuarne nâg-  
 -dliúsause, tugpatdleritsile, silarssuarmut ajugaugama.

## kapitalit 17.

Jísuse palasiunertut tugsiússissock.

- 11,41. <sup>1</sup>tamákunínga Jísuse okalugkame, kilangmut árdlördlune o-  
-karpok: atátak, mánna nagdliúpok, ernnerit nálangnarsisísissuk, iv-  
Mat. 11,27. -dlítaok ernnerit nálangnarsiserkuvdlutit; <sup>2</sup>sórdlo pigínáussuse-  
6,39. -kartíkit uvinilingnut tamanut, ingminut túniússatit tamaisa tu-  
1 Juán. 5,20. -nerkuvdlugit inússúmik nágssáungitsumik. <sup>3</sup>tássauvordle inū-  
-ssut nágssáungitsock: ivdlit ilisarlutit kisivit ilumut Gútiussu-  
-tit, autdlartitatdlo Jísuse Kristusiussock ilisarlugo. <sup>4</sup>nuna-  
5,36. -me nálangnarsisípavkit; suliak uvavnut suliarerkussak nāmag-  
4,34. -sivara. <sup>5</sup>mānalo, atátak-ā, nálangnarsisínga ilingne nálangnar-  
-ssutsivnik silarssuakángkatdlarmat ilingne pigissavnik. <sup>6</sup>a-  
-ternik nalujungnaersípaka inuit uvavnut túniússatit silamiunit  
kinigkatit; ivdlit pigigaluaragkit uvavnut túniúpatit, táukualo o-  
-kautsisit aulajangiúpait. <sup>7</sup>māna nalujungnaerpait uvavnut tú-  
-niússatit tamaisa ilingnit pisimassut. <sup>8</sup>mássa okautsit uvav-  
-nut túniússatit táukunúnga túniúpaka; táukualo pigilerpait ilu-  
17,25. -mut ilisarlunga ilingnit pissunga ugperalungalo ivdlit autdlarti-  
16,30. -kingma. <sup>9</sup>táuko tugsiúpaka; silamiut tugsiutingiláka, táukule  
14,16. uvavnut túniússatit tugsiúpaka, ivdlit pigigagkit. <sup>10</sup>píka tamaisa  
16,15. pigátit, pisitdlo uvanga pigāka; táukunanilo nálangnarsivunga.  
<sup>11</sup>uvangalo silarssuarmíkungnaerpunga, ukule sule silarssuarmíput,  
uvangalo ornigpavkit. atátak ivdlernartutit-ā, aternut aulaja-  
-ngersíkit uvavnut túniússatit uvavtitut atausiorkuvdlugit. <sup>12</sup>si-  
18,9. -larssuarne najoratdlaravkit aternut aulajangersípaka; uvavnut  
13,18. túniússatit párigavkit támartokángitdlat, táuna támarnermik pí-  
-ssusilik kisime támarpox, agdlagkat erkórkuvdlugit. <sup>13</sup>mānale  
15,11. ornigpavkit, taimalo okalugpunga sule silarssuarmítitdlunga, ti-  
-paitsútiga ukunúnga ilumiugivdluínarkuvdlugo. <sup>14</sup>okautsingnik  
15,18 t. tuniváka, silarssúvdlo inuisa úmigssorpait ilagínámíkkik, sórdlo  
uvangátaok silarssúp inuisa ilagínkánga. <sup>15</sup>tugsiutingiláka silar-  
Mat. 6,18. -ssuarmit pérkuvdlugit, kisiáne ajortumut sernigerkuvdlugit. <sup>16</sup>si-  
-larssúp inuisa ilagínílait, sórdlo uvangátaok silarssúp inuisa i-  
-lagínkánga. <sup>17</sup>sagdlusuíssutsigkut ivdlernartíkit; okautsisit sag-  
-dlusuíssutáuput. <sup>18</sup>sórdlo uvanga silamiunut autdlartíkingma,  
Epr. 2,11. taimátaok uko silamiunut autdlartípaka. <sup>19</sup>ivdlernartípunga táuko  
pivdlugit, táukútaok ivdlernartitaorkuvdlugit sagdlusuíssutíkit.  
<sup>20</sup>táukuináungitsutdlo tugsiúpaka, okausfsigut uvavnut ugperu-

-mártut ilángutdlugit tugsíupáka, <sup>21</sup> tamaisa atausiorkuvdlugit, sôrdlo ivdlit, atâtak, uvavnítutit, uvangalo ilingnítdlunga, táukútaok atausiorkuvdlugit uvavtíne, silamiunut ugpererkuvdlunga autdlar-tíkingma. <sup>22</sup> uvavnut nálangnarssuserititat táukunúnga pigitípara, atausiorkuvdlugit sôrdlo uvagut atausiussugut; <sup>23</sup> uvanga táukuna- 17,11.  
-nítdlunga ivdlitdlo uvavnítdlutit, atautsimut inersimalerkuvdlu-  
-git, silamiutdlo nalujungnaerkuvdlugit autdlartíkingma, táukulo  
asagitit, sôrdlo uvanga asagingma. <sup>24</sup> atâtak, uvavnut túniússatit 12,26.  
uvavnêrkuváka najugkavne, uvavnut nálangnarssuserititat táukunú- 14,3.  
-nga takorkuvdlugo, asagangma silarssuak túngavilernekángikat-  
-dlarmat. <sup>25</sup> atâtak nâpertuivduartutit-â, silamiut ilisaríngilâ- 16,3.  
-tit, uvangale ilisarâvkit, ukualo ilisarânga autdlartíkingma. <sup>26</sup> ar- 17,8.  
-kit táukunúnga nalunaerpara nalunaerkigkumârdlugulo, uvavnut 15,9.  
asangnigssutsit táukunanêrkuvdlugo, uvangalo táukunanêrkuv-  
-dlunga.

### kapitalit 18.

Jísuse Gitsímanimítok Jútarsíkut tiguajartorât; sákutút nunamut nivertut; Pítrusip Malkuse panarâ siutaerdlugo; Jísuse palasiunerup igdlorsuanut erkungmássuk, Ang-narsimit kigdliornekartitdlugo Pítrusip miserratigissarâ; Pilâtusimut autdlarúkât, táussumalo kúngiússusianik sujunersigamiuk iperarniaralarâ.

<sup>1</sup> Jísuse taima okalugkame, ajokersugkane ilagalugit anivok Mat. 26,36 tt.  
kūnguak Kítrúne ikârdlugo, nautsívik tássaníngmat, tássunga iser- Mák. 14,32 tt.  
-pok ajokersugkane ilagalugit. <sup>2</sup> pisitsissâtales Jútarsip nautsívik Lúk. 22,39 tt.  
tamána nalúngilâtaok, Jísusip ajokersugkane tássane atautsimê- Lúk. 21,37.  
-katigissarmagit. <sup>3</sup> tauva Jútarsip sákutút pârsserkussat ilaseri-  
-gamigit palasiuneritdlo farisfaritdlo kivfait, tássunga píput na-  
-nerússissardlutik kutdlilissardlutigdlo sákulissardlutigdlo. <sup>4</sup> Jí-  
-susivdle ingminut nagdliúkumártut tamaisa ilisimagamigit, sav-  
-ssardlune aperai: kina ujarpisiuk? <sup>5</sup> akivât: Jísuse Nâsarámio.  
Jísusip sâpai: uvangaavunga. mássale Jútarse pisitsissâ ilagigât.  
<sup>6</sup> tauva okarfigingmatik: uvangaavunga, uteriardlutik nunamut ni-  
-verput. <sup>7</sup> tauva apererkigpai: kina ujarpisiuk? akivât: Jísuse  
Nâsarámio. <sup>8</sup> Jísusip akivai: uvangaavunga okarfigâvse; tauva  
uvanga ujaruvsinga uko autdlardlit. <sup>9</sup> tássa okausia erkútísang-  
-mat okarame: uvavnut túniússavit ilâník támaissakángilanga. 17,12.  
<sup>10</sup> tauva Símp Pítrusip panalissáune amuvâ, palasiuneruvdlo Mat. 26,51 tt.  
kivfâ panarpâ talerpigdlíanik siutaerdlugo; kivfardle táuna Mal- Mák. 14,47.  
-kusimik atekarpok. <sup>11</sup> Jísusivdle Pítruse okarfigâ: panat púanut Lúk, 22,50 t.

- Mat. 26,<sup>42</sup>. mangúniaruk. ermutsip atátama uvavnut túniússáta imá imísá-  
-ngínerpara?
- Mat. 26,<sup>57</sup>. <sup>12</sup>tauva sákutût párssekussat nálagátalo Jútítdlo kivfaisa  
Mák. 14,<sup>53</sup>. Jísuse tiguvât kilerssordlugulo, <sup>13</sup>Angnarsimutdlo Kájavfarsíp u-  
Lúk. 22,<sup>54</sup>. -kiok táuna palasiunerussup sakianut piserkârpât. <sup>14</sup>Kájavfarsile  
<sup>11</sup>,<sup>50</sup>. táunauvok Jútínik sujúnersuissok iluernerunerardlugo inuk atau-  
Mat. 26,<sup>58</sup> tt. -sek tokutaugpat inuit sivnerdlugit. <sup>15</sup>Símût-Pítrusivdle ajo-  
-kersugkavdlo avdlap Jísuse maligpât; ajokersugardlo táuna pa-  
-lasiunermut takornartáungíname Jísuse isekatigâ palasiunerup  
igdlorssuata kaujaluissánut; <sup>16</sup>Pítrusile isertarfiup silatáne kekâ-  
20,<sup>2</sup>. -pok. tauva ajokersugak táuna palasiunermut takornartáungítsox  
anivok, arnardlo isertarfiup pársissâ okarfigigamiuk Pítruse iser-  
Mat. 26,<sup>69</sup> tt. -típâ. <sup>17</sup>tauva arnak táuna isertarfiup pársissâ Pítrusimut o-  
-karpok: ivdlítaok inûp táussuma ajokersugaisa ilagâtít ilâ? nâg-  
-gârpordle. <sup>18</sup>kivfatdle sakissartutdlo tássané kekardlutik ingnek  
ikumatikât kfaerserdlutik, kfanakingmat; Pítrusivdle tássane  
kfaersekatigai. <sup>19</sup>tauva palasiunerup Jísuse aperssorpâ ajoker-  
-sugainik ajokersútainigdlo. <sup>20</sup>Jísusíp akivâ: inuit nalingínait tu-  
Mat. 26,<sup>65</sup> tt. -sátitdlugit okalugtarpunga; ajokersuissáinarpunga nálagiartar-  
-fingne nálagfingmilo, Jútít nalingínait katerssortarfíne; isser-  
-tordlunga okalúngisáinarpunga. <sup>21</sup>sók uvanga aperssorpínga?  
okalugfigissáka okautsivnik tusarsimassut aperssúkit, táukua o-  
-kautsíka ilisimavait. <sup>22</sup>taimale okalugtitdlugo kivfat tássanítut  
ilâta Jísuse karnagut isagpâ okardlunilo: palasiunek taima akísa-  
-viuk? <sup>23</sup>Jísusíp akivâ: ajortumik okalugsimaguma ajorssusia  
nalunaiaruk; iluartumigdle okalugsimaguma suvdlutit patigpínga?  
<sup>24</sup>Angnarsíp tauva kilerssorsimassok autdlartípâ palasiunermut  
Mat. 26. Kájavfarsimut. <sup>25</sup>Símût-Pítrusile kekarpok kfaerserdlune. tauva  
<sup>71-75</sup>. okarfigât: ivdlítaok ajokersugaisa ilagâtít ilâ? táunale misiardlune  
Mák. 14,<sup>70</sup> tt. nággârpok. <sup>26</sup>palasiunerup kivfaisa ilât Pítrusíp siutaigâta erkar-  
Lúk. 22, <sup>58-62</sup>. -dlia okarpok: nautsfvingme áiparigit takúngínerpavkit? <sup>27</sup>Pítru-  
-sile áma misiarpok; tauvalo tingmiautit angutiviartât kardlorpok.  
Mat. 27,<sup>1</sup> tt. <sup>28</sup>tauva Jísuse Kájavfarsimit autdlarúpât nunap nálagâta  
Mák. 15,<sup>1</sup> tt. igdlorssuanut, mássa uvdlaussok; nangminerdle nunap nálagâta  
Lúk. 23,<sup>1</sup> tt. igdlorssuanut isíngitdlat mingugtíkumanatik, pórskisiutigssak ne-  
-riumavdlugo. <sup>29</sup>tauva Pilátusíp ánivigai okardlune: inuk una su-  
-mik únerdlútiginiarpísiuk? <sup>30</sup>akivât okardlutik: pinerdlugsimá-  
-ngigpat ilingnut písíngerkajakârpút. <sup>31</sup>Pilátusíp tauva sâpai: i-  
-livse tigusiuk erkartútdlugulo inatsísise maligdlugit. Jútítde

akivát: inungmik tokutitserkúngilátigut. <sup>32</sup>tássa Jísusíp okausia <sup>12,33.</sup>  
 erkútísangmat, nalunaerdlune okarame kanok-ítumik tokúsagame. <sup>Mat. 20,19.</sup>  
<sup>33</sup>tauva Pilátuse kingumut nunap nálagáta igdlorssuanut iserpok  
 Jísuse kaerkuvdlugo aperalugulo: ivdlit táunauvit Jútít kúngiat?  
<sup>34</sup>Jísusíp akivá: isumangnik taima okarpit? avdlanitdlúnt taima  
 tusarpinga? <sup>35</sup>Pilátusíp sápa: Jútiunerpunga? inugtavit palasiu-  
 -neritdlo uvavnut pispátit; kanok ilioravit? <sup>36</sup>Jísusíp akivá: ná-  
 -lagauvfiga silamit matumánga píngilak. nálagauvfiga silamit ma-  
 -tumánga pisimagpat kivfama igdlersorkajarpānga Jútínut pisi-  
 -taorkunanga; mánale nálagauvfiga tássānga píngilak. <sup>37</sup>tauva  
 Pilátusíp okarfigá: árime, kúngiuvutit ilá? Jísusíp akivá: sórdlo  
 okartutit, kúngiuvunga. inúngútigalugulo nunamut píssutigāra  
 sagdlusuissut nalunaiutigísavdlugo. sagdlusuissúmit píssup ni- <sup>8,47.</sup>  
 -piga tusararā. <sup>38</sup>Pilátusíp sápa: suna-una sagdlusuissut? tai-  
 -malo okarame kingumut Jútínut anivok okarfigalugit: uvanga <sup>19,4.</sup>  
 patsisaussumik navssárfigíngilara. <sup>39</sup>ilerkokarpusile pórskiuussú- <sup>Mat. 27,15 tt.</sup>  
 -kut [pitdlagagssaugaluax] atausex ilivsinut iperásagiga; imaka <sup>Mák. 15,6 tt.</sup>  
 una Jútít kúngiat iperarkugigse? <sup>40</sup>tamarssuarmigdle āma niv- <sup>Lúk. 23,17tt.</sup>  
 -dlingárput okardlutik: táuna pinago, Barapa. mássale Barapa  
 inungniartúvok.

### kapitalit 19.

Jísuse iperartugauvdlunilo mitautigiasausok Pilátusíp inungnut anisiká okausekardlune:  
 takúsagigse inuk; Jútít akueralugit sáningassulingmut kikiagtorkugá; kikiagtoramiko  
 sákutút ánorai avguarait; Jísuse sáningassulingme okausekartardlune aneringersok;  
 tokorérmat saorne navdlornagit sanerágut kapigát; timá ilinekartok.

<sup>1</sup>Pilátusíp tauva Jísuse tiguvá iperartorkuvdlugulo. <sup>2</sup>sáku- <sup>Lúk. 23,16.</sup>  
 -tútdlo orpingnik kīnarigsunik perdlavdlutik niakorutsiorput, ni- <sup>Mat. 27,26 tt.</sup>  
 -kuanutdlo atitípát, kagdlersáumigdlo augpatdlarigsumik kagdlar- <sup>Mák. 15,15 tt.</sup>  
 -pát <sup>3</sup>okardlutigdlo: pivdluarna Jútít kúngiat úmā; isagtardlugulo.  
<sup>4</sup>tauva Pilátuse āma anivok okarfigalugit: takuvarse ilivsinut anisí-  
 -para ilisimarkuvdluse patsisaussumik navssárfigíngikiga. <sup>5</sup>(Jísu- <sup>18,38.</sup>  
 -se tauva anivok niakorutekardlune orpingnik kīnarigsunik kag-  
 -dlersáumigdlo augpatdlarigsumik kagdlersimavdlune.) okarfigailo:  
 takúsagigse inuk. <sup>6</sup>palasiuneritdle kivfatdlo takuleramiko niv-  
 -dlingálerput okardlutik: kikiagtoruk, sáningassulingmut kikiagto- <sup>Mat. 27,28.</sup>  
 -ruk. Pilátusíp sápai: ilivse tiguvdlogo sáningassulingmut kikiag- <sup>18,31.</sup>  
 -torsiuuk, uvanga patsisaussumik navssárfigínginavko. <sup>7</sup>Jútít akivát:  
 inatsisekarpugut, tamákulo inatsisivut maligdlugit tokúsavok, ing- <sup>3 Mór. 24,16.</sup>  
 - <sup>10,33.</sup>

- minik Gútimut ernéritíkame. <sup>8</sup>okausek tamána Pilátusíp tu-
- Mat. 26.<sup>63</sup> tt.** -saramiuk angnermik sujóralerpok, <sup>9</sup>kingumutdlo nunap nála-
- gáta igdlorssuanut iserdlune Jísusimut okarpok: sumit pivit?
- Mat. 27.<sup>12</sup> tt.** Jísusivdle akíngilá. <sup>10</sup>Pilátusíp tauva sáþá: akiumángilinga? na-
- Mák. 15.<sup>4</sup> t.** -luvinga sáningassulingmut kikiagtortísinaugivkit iperarsínauvdlu-
- titdlo? <sup>11</sup>Jísusíp akivá: kanok-íliorfigisínaungerkajakárma, pigí-
- naunermik pavánga tuninekángíkuvit; taimáitumik uvavnik iling-
- nut pisitsissok angnermik ajortulivok. <sup>12</sup>tamána kigdligalugo
- Pilátusíp iperarniaraluarþá; Jútítde nivdlingárdlutik okarput:
- táuna iperarugko kaisarip iluarisángilátit; ingminik kúngiutí-
- niartok kaisarimut akerartormat. <sup>13</sup>okausek tamána Pilátu-
- síp tusaramiuk Jísuse anisíþá, igsiavfingmutdlo erkartüssiving-
- mut ingitdlune, tássa núniugarssuarmik taissame, Epríarítde
- Gapatamik taissarpát. <sup>14</sup>mássalo uvdlox þórskimut upalungaer-
- sarfussock, nalunaerkútap akúnerisa arfernat tikilerá. Jútinut-
- dlo okarpok: takúsagigse kúngerse. <sup>15</sup>nivdlingálerputdle: þér-
- dle, þérdle táuna; sáningassulingmut kikiagtoruk. Pilátusíp sá-
- þai: kúngerse sáningassulingmut kikiagtúsaneravko? palasiunerit
- akivát: avdlamik kúngexángilagut, kaisare kisiat kúngigárput.
- <sup>16</sup>tauva táukunúnga písíþá sáningassulingmut kikiagtorkuvdlugo;
- táukuale Jísuse tigugamíko autdlarúpát.
- Mat. 27.<sup>32</sup> tt.** <sup>17</sup>sáningassugssilo erssupá anivdlunilo niakortalingmik tai-
- Mák. 15.<sup>21</sup> tt.** -ssamut, Epríarít táuna Gúlkátamik taissarpát. <sup>18</sup>tássane sáni-
- Lúk. 23.<sup>26</sup> tt.** -ngassulingmut kikiagtorþát, avdlatdlo mardluk ilángutdlugit, táu-
- ko igdlugtut avatdlíngordlugit, Jísusile kiterdlíngordlugo. <sup>19</sup>ag-
- dlagkatdle kulánut ivertitagssat Pilátusíp agdlagsimagai sáninga-
- ssulingmutdlo ivertitdlugit, tássa ima agdlagsimassut: Jísuse
- Nāsarámio Jútít kúngiat. <sup>20</sup>agdlagkatdlo táuko kulánut ivertitat
- Jútít ilarpáluisa atuarþait, Jísusíp sáningassulingmut kikiagtorsi-
- mavfa igdlorpagssualingmit kanekingmat; mássalo agdlagsimassut
- Epríarítde Gríkerítde Latínerítde okaustnik. <sup>21</sup>tauva Jútít þa-
- lasiunere Pilátusimut okarput: ima agdlásángíkaluartutit: Jútít
- kúngiat, imale: Jútít kúngigigāne okartok. <sup>22</sup>Pilátusíp akivai:
- agdlagkaka agdlagarāka.
- Mat. 27.<sup>36</sup>.** <sup>23</sup>sákutútdle Jísuse sáningassulingmut kikiagtoramíko ánorai
- Mák. 15.<sup>24</sup>.** tiguvait, sisamángordlugitdlo avguarþait nungutdlutik atautsimik
- Lúk. 23.<sup>34</sup>.** pigssitdlutik; āmátaok ilugdliá [tiguvát]. ilugdlerdle táuna mer-
- ssugaunane ilūngarme nuerssagaussok nuilánit atánut agdlát.
- <sup>24</sup>tauva okalokatiglerput: táuna avgornago ímerautigisigo kia pí-



-sagâ. tássa agdlagkat erkôrkuvdlugit ima okausigdlit: ánorá- tugs. 22,19.  
 -ssáka ingmingnut avguarpait, atissaralo ímerautigât. taimailior-  
 -put sákutût. <sup>25</sup>Jísusivdle sáningassuliata saniane kekarput arnâ Mat. 27,56 t.  
 ajálo Mária, Kliuvfarsip nulia, Márialo Magtalîna. <sup>26</sup>Jísusip tau-  
 -va arne takugamiuk, ajokersugardlo táuna asasse saniane kekar- 20,2.  
 -tok, arne okarfigâ: arnak-â, âjuna ernerit. <sup>27</sup>kingornalo ajoker-  
 -sugak okarfigâ: âjuna arnat. tamánalo kigdligalugo ajokersugkap  
 táussuma ilasiarâ. <sup>28</sup>kingornalo, Jísuse ilisimagame tamarmik  
 nāmagserérsut, agdlagkat erkūsangmata okarpok: imerusugpunga. tugs. 69,22.  
<sup>29</sup>nápartardle tássanîpok sérnartumik imalik. tauva mitduartok Mat. 27,48.  
 sérnartumik ímerpât, ísûpimutdlo káputdlugo karnanut písípât.  
<sup>30</sup>Jísusip tauva sérnartok pigamiuk okarpok: nāmagsivok. niar- Mat. 27,50.  
 -kilo ukúpâ anerningerdlunilo.

<sup>31</sup>uvdlordle táuna upalungaersarfiungmat, sapâtigssardlo táu- 5 Mór. 21,23.  
 -na angingemat, Jútít Pilátuse inalerpât táukua saorne navdlor- Mák. 15,42.  
 -terkuvdlugit arkarterkuvdlugitdlo, timait sapâtikut sáningassu-  
 -lingnîtuarkunagit. <sup>32</sup>tauva sákutût aggerput, sujugdliup saor-  
 -ne navdlordlugit áipátalo, táussuma sáningassulingmut kikiag-  
 -torsimakatáta; <sup>33</sup>Jísusile tikikamiko, tokorérsok takugamiko  
 saorne navdlúngilait; <sup>34</sup>kisiáne sákutût ilâta sanerâgut kalugiu-  
 -ssamik kapivâ, ernînak tauva augdlo imerdlo tássánga kúlerput.  
<sup>35</sup>tamatúminga issigingnigtup tamána nalunaiautigâ, nalunaiau- 21,24.  
 -tâlo ilumôrpok; táunalo ilisimavok ilumôrtumik okarame, ilivsísaok  
 ugperkuvdluse. <sup>36</sup>mássa taimailivok agdlagkat erkôrkuvdlugit i- 2 Mór. 12,46.  
 -máitut: saorne navdlornexásángitdlat. <sup>37</sup>ãmátaok agdlagkat av- tugs. 34,20.  
 -dlat imáiput: kapissartik takujumârpât. Sagg. 12,10.

<sup>38</sup>kingorna Júserfip Arimatíamiup, Jísusip ajokersugaisa ilâta, Mat. 27,  
 kisiáne Jútít ersigalugit issertortúkut pissup, Pilátuse kínuvigâ 57-61.  
 Jísusip timâ arkarumavdlugo, akueringmanilo arkariartorpâ. Mák. 15,  
<sup>39</sup>ãmátaok Nikutímuse ivna taimane únuáikut Jísusimut písimassok 42-47.  
 tikiúpok morratdlo áluitdlo atautsimut akúsimassut úgtútít untri- Lúk. 23,  
 -tigdlit migssigissait nagsardlugit. <sup>40</sup>tauva Jísusip timâ tiguvât, 50-55.  
 ilupágssianutdlo ímúpât tipigigsut táuko ilángutdlugit, sórdlo Jú-  
 -tit ilerkokartut ilississarângamik. <sup>41</sup>tássanile sáningassulingmut  
 kikiagtorsimavfiata erkâne ítok nautsívik, nautsívingmilo tássanî-  
 -tok iliverták sule ilissivfiginekángisáinartok. <sup>42</sup>tássunga Jísuse  
 ilivât, Jútít upalungaersarfiat pivdlugo, ilivek táuna kanigtuat-  
 -siaungmat.

## kapitalit 20.

Nálagax ilivermit makísimassok; Mária-Magtalínamut takutítok; ajokersugkat matut parnaersimatitdlugit katisimassut tikíkai; Tûma takungnigtínane ugperumángitsok ilagititdlugo áipagssânik tikíkamigit ugpersínarkugâ.

- Mat. 28,<sup>1</sup> tt.      <sup>1</sup> sapâtivdle akúnerata uvdluisa sujugdliáne Máriap Magtalínap  
 Mák. 16,<sup>1</sup> tt.      ilivek ornigpâ uvdlarordlune, sule târtitdlugo, ujaragdlo takuvâ ili-  
 Lúk. 24,<sup>1</sup> tt.      -vermit pêrsimassok. <sup>2</sup> tauva arpagdlune Símût Pítruse ajokersugar-  
     <sup>19,26.</sup>      -dlo avdla táuna Jísusip asassâ ornigpai okarfigalugitdlo: Nálagax  
     <sup>21,7.</sup>      ilivermit autdlarúsimavât, sumutdlo ilinerât naluarput. <sup>3</sup> tauva  
     <sup>13,28.</sup>      Pítruse ajokersugardlo táuna avdla aníput, iliverdlo ornigpât. <sup>4</sup> ar-  
     pakatigítkaluaramigdle ajokersugak táuna avdla Pítrusimit oki-  
     lanerugame sujugdliuvdlune ilivermut pivok, <sup>5</sup> iluanutdlo itsua-  
     rame ilupágssiat tássanítut takuvai, iseranile. <sup>6</sup> kingornagutdle  
     Símût Pítruse tikiúkame ilivermut iserpok, ilupágssiatdlo takuvai  
     tássanítut, <sup>7</sup> uligdlo niakuata uligisimassâ ilupágssiat saniáningit-  
     sok, ingmíkôrtísimavdlunile kugdlugtersimassok. <sup>8</sup> tauva ajoker-  
     sugak táuna avdla sujugdliuvdlune ilivermut pissok iserportaok,  
     tamákulo takuvdlugit ugperpok. <sup>9</sup> mássa tokussunit makínigssânik  
     agdlagsimassut sule nalugait. <sup>10</sup> tauva ajokersugkat táuko anger-  
     dlarput. <sup>11</sup> Mâriale ilerfup silatánítuarpok kiavdlunilo. sulilo  
     kiavdlune ilivermut itsuarame, <sup>12</sup> íngilit mardluk takulerpai kakor-  
     tunik ánoráglit Jísusip timâta inigigaluane igsiassut, áipâ nia-  
     kuata inâne áipâlo isigaisa inâne. <sup>13</sup> táukua okarfigât: arnak-â,  
     sók kiavit? akivai: nálagara autdlarungmássuk, sumutdlo ilinerât  
     nalugavko. <sup>14</sup> taimalo okardlune kiviaramé Jíseuse takulerpâ tá-  
     21.4.      -ssane kekartok, ilisarinagule Jísusiusok. <sup>15</sup> Jísusip tauva okar-  
     figâ: arnak-â, sók kiavit? kina ujarpiuk? nautsívilerissûsoralugo  
     akivâ: nálagax-â, ivdlit autdlarúsimagugko nalunaerfigínga sumut  
     iligit, tigujartorumârpâ tauva. <sup>16</sup> Jísusip okarfigâ: Mária-â; ki-  
     viardlugulo sâpâ: rapûni; tássa imáipok: ajokersuisok-â. <sup>17</sup> Jí-  
     susip okarfigâ: agtokinanga, sule atátavnut pavungnánginama;  
     katángutítkale okarfigiartúkit: pavungnalerpungagók atátavnut atâ-  
     tavsínutdlo, Gûtivnut Gûtivsínutdlo. <sup>18</sup> tauva Máriap Magtalínap  
     ajokersugkat okalugtúkiartorpai Nálagax takugamiuk, taimalo oka-  
     lugfigingmane.
- Lúk. 24,<sup>36.</sup>      <sup>19</sup> únungmatdle uvdlok tamána sapâtip akúnerata uvdluisa sujug-  
     -dliáne, ajokersugkat katisimangmata matutik parnaersimavdlugit,  
 Mák. 16,<sup>14.</sup>      Jûtít ersigamíkkik, Jísusip tauva tikípai, akornánflerdlunilo okarfi-  
 Lúk. 24,<sup>40.</sup>

-gai: erkigsigitse. <sup>20</sup> taimalo okarame agssanilo sanerkilo táuku-núnga nívtaipai. tauva ajokersugkat tipaitsulerput, Nálagax ta-kugamíko. <sup>21</sup> tauva Jísusíp okarfigerkigpai: erkigsigitse. sórdlo <sup>17,18.</sup> atátap autdlartíkânga, taimátaok uvanga autdlartípavse. <sup>22</sup> taimalo okarame suvduarpai okarfigalugitdlo: anernek ivdlernartok pigi-lersiuik. <sup>23</sup> ajortainik isumákêrfigissase isumákêrfigissáusáput, isu- <sup>Mat. 18,18.</sup> -mákêrfigíngisasile isumákêrfigissáusángitdlat.

<sup>24</sup> Tûmavdle, táukua arkanek-mardluk ilâta, mardluliamik taissap, najúngilai Jísusíp tikingmagit. <sup>25</sup> tauva ajokersugakataisa okarfigât: Nálagax takuvarput. táussumale okarfigai: agssaine kikiagtornerit takúngíkuvkit, tikeralo mangúngíkuvko kikiagtorner-nut, agssákalo mangúngíkuvkit sanerânut, ugperísángilavse.

<sup>26</sup> uvdlutdle arfinex-pingasúngormata ajokersugai âma isersimá-put, Tûmalo ilagât. tauva Jísusíp tikípai matut parnaersimatit-dlugit, akornánlerdlunilo okarfigai: erkigsigitse. <sup>27</sup> tauvalo Tûma okarfigâ: tikerit isagtíssuk agssáka kimerdlórdlugit, agssatit-dlo isagtíkit sanerkavnut mangutdlugit; ugpingitsújungnaerdlu-titdlo ugpersínait. <sup>28</sup> Tûmavdlo akivâ okardlune: nálagara Gû-tiga. <sup>29</sup> Jísusíp okarfigâ: takugangma ugperputit, Tûma; piv-dluarput takungningnatik ugperput.

<sup>30</sup> Jísuse avdlianik kavstnik nalunaerkutiliortarpok ajokersug- <sup>21,26.</sup> -kane issigititdlugit, magpersagkane mákunane agdlagsimángitsun-  
-nik. <sup>31</sup> tamákule agdlagsimáput ugperkuvdluse Jísuse táunausok Kristuse Gûtip ernera, arkagutdlo inüssutekarkuvdluse ilivse ug-pertuse.

## kapitalit 21.

Jísusíp ajokersugkame ilait sarkúmerfigigai Tipériarsíp taserssuata erkâne nerekatigalugitdlo; Símût Pítruse pingasoriardlune aperissará asanerine, akivduartarmanilo sujunigssâ nalunaerâ; Juánase tokúsángitsúnerarât; tássaussok ívangkíliumik matu-mínga agdlagtok, ilumórtússordlo ilisimagât.

<sup>1</sup> kingorna Jísusíp ajokersugkane âma sarkúmerfigigai Tipériar-síp taserssuata erkâne, imailivdlune: <sup>2</sup> tássane atautsimítut Símût Pítruse Tûmalo mardluliamik taissax Natânalilo Kânamit Galilfamítumit pissok Sipitfusivdlo ernere avdlatdlo mardluk a-jokersugaisa ilait. <sup>3</sup> Símûp Pítrusíp tauva okarfigai: kâgtoriar-túsaunga. sâpât: ilagísavavtigit. tauva anivdlutik katsornatik umiatsiâmut ikíput; únuardle tamána angilugtorput. <sup>4</sup> káumale-rêrmatdle Jísuse-una taserssûp sinâne kekartok, ajokersugkatdle <sup>20,14.</sup>

- ilisaríngilát Jísusiusok. <sup>5</sup>Jísusíp tauva okarfigai: kitornánguáka, nerissagssautekarpise? akivát: nágga. <sup>6</sup>okarfigai tauva: talerpiup tungâgut kagssuseritse, aulisagarumârpuse tauva. kagssusera-  
 -migdlo aulisagkat amerdlanermit kakínek artulerpait. <sup>7</sup>tauva  
 19,26. ajokersugak táuna Jísusíp asassâ Pítrusímut okarpok: Nâlagak tamássa. Símûp Pítrusíp tusaramiuk Nâlagak tássaussok, kag-  
 -dlersáune ativâ, tamakánginame, kitermigutdlo tavsígdllune tatsi-  
 -mut kígssepok. <sup>8</sup>ajokersugakataile umiatsiâmik 'nunalingiarput, nuna ungasínginamíko, avdlornerit mardlungnik untritígdllit mig-  
 -ssiliordlugit; kagssutitdlo aulisagkanik imagdlit kalípait. <sup>9</sup>tauva niugamik aumat ikumassut takulerpait, nerpígdlo kânút ilisima-  
 -ssok, timiussardlo. <sup>10</sup>Jísusíp okarfigai: aulisagkat tássa tauva amussavse ilainik kaitsígitse. <sup>11</sup>tauva Símûp Pítrusíp kagssutit ornígdllugit nunamut kakípai, aulisagkat angisût ulivkârutígi-  
 -gait untritígdllit tatdlímanígdlo kulígdllit píngasutdlo; naugdlo taima amerdlatígíssut, taimáitok kagssutit alígtúngítldat. <sup>12</sup>Jísu-  
 -síp okarfigai: kaivdluse neriartoritse. ajokersugkatdle ardláiná-  
 -talûnít ima aperínek saperpâ: kinauvít? Nâlagak tássaussok na-  
 -lúnginamíko. <sup>13</sup>tauva Jísusíp ornígdllugit timiussak tígugamiuk táukunúnga túniúpâ nerpíngmígdlo tunissardlugit. <sup>14</sup>tamássa pí-  
 20,19. 26. -ngajúgssâ, Jísuse ajokersugkaminut sarkúmersarame tokussunit makíkame kíngorna.  
<sup>15</sup>tauva nererêramik Jísusíp Símût Pítruse aperâ: Símût Júnap ernera, ukua asangmánga ivdlit angnermik asavinga? akivâ: mássame, Nâlagak; ilisimavarma asagívkít. sâpâ: savârautíka pâríkít. <sup>16</sup>áipagssânik aperâ: Símût Júnap ernera, asavinga? a-  
 -kivâ: mássame, Nâlagak, ilisimavarma asagívkít. sâpâ: savau-  
 -tíka tasíssersúkit. <sup>17</sup>píngajúgssânik aperâ: Símût Júnap ernera, asavinga? Pítruse tauva aliasulerpok, píngajúgssânik aperíngmane:  
 16,30. asavinga? akivâlo: Nâlagak, nalussakángilatít, ilisimavarma asagívkít. Jísusíp sâpâ: savautíka pâríkít. <sup>18</sup>íllumut, íllumut okáupav-  
 -kít: ínúsugkatdlaravít nangmínek kíterusersarputít orníkguma-  
 -ssangnut autdlartardlutít; utorkalígúvítldle agssatít isagtkumâr-  
 -patít, avdlavdlo kíteruserumârpâtít, orníkgumángísangnutdlo aut-  
 12,33. -dlarúkumârpâtít. <sup>19</sup>taimale okarpok nalunaerumavdlugo tokug-  
 13,36. -ssamik kanok ítumik Gúte nálangnarsísíkumârâ. taimalo okara-  
 2 Pít, 1,14. -me sâpâ: malinga. <sup>20</sup>Pítrusíle kíviarame ajokersugak táuna  
 21,7. Jísusíp asassâ takulerpâ malingnaussok, táuna únúkut nerísítldlu-  
 13,23 tt. -tík sakiainut tulortok okardlune: Nâlagak, kía písisangmatít?

<sup>21</sup> táuna Pítrusip takuleramiuk, Jísuse sãpã: Nãlagak, uname?  
<sup>22</sup> Jísusip akivã: súsangmat tikiutserdlunga tássanĩtuarkuguvko?  
malinãnga. <sup>23</sup> tauva okausek una katángutigíngnut siãmarpok, o-  
-kartaramik: ajokersugak una tokúsángilarôk. mássale Jísusip  
ima okarfigíngikã: tokúsángilak; imale: súsangmat tikiutserdlunga  
tássanĩtuarkuguvko.

<sup>24</sup> tássauvok ajokersugak táuna mákunínga nalunaiassok, má-  
-kuningalo agdlagtok; nalunaiautãlo ilisimavarput ilumôrto. <sup>25</sup> av-  
-dlãtaok Jísusip suliai amerdlagaluakaut; tamãko tamarmik ing-  
-mikut agdlagkatigut okautiginexásagaluarpata, isumakarpunga  
magpersagkat agdlagtariakásassut silarssûp amerdlagísagai.

19,36.  
3 Juán. 12.  
20,35.

## apustilit sulianik agdlagkat.

### kapitale 1.

apustilit Jísusip perkussivfigingmatik issigigãt pavungnartitaussok kilangmut; Jerù-  
-salãme katisimassartut; Pítrusip sujúnersormatik ímerardlutik ilatãrtut Matiansimik  
Jútarsip sivníssigssãnik.

<sup>1</sup> okalugtuak sujugdlek nãmagsigiga, Tiúvfiluse-ã, tamanik  
kanok Jísuse pilersok sulivdlune ajokersuivdlunilo, <sup>2</sup> uvdlok pa-  
-vungnartitaufine tikitdlugo, apustilit kinigkane perkussivfigisi-  
-mavdlugit anernikut ivdlernartúkut. <sup>3</sup> ániaramilo kingorna táu-  
-kunúnga sarkúmersarpok úmavdlune, nalujungnaersautinik amer-  
-dlasúnik [nalunaerdlune], táukunúngalo takutítarpok uvdlut sisa-  
-manik kuligdlit nãvdlugit okalugdlunilo Gútip nãlagauvfiata pñnik.  
<sup>4</sup> atautsimutdlo pisíkamigit inãpai Jerùsalãt kimarkunago, atãtav-  
-dle únersûtã utarkerkuvdlugo, [okardlune:] tamãna uvavnit tu-  
-sarparse. <sup>5</sup> Juánase kuissigaluarmat imermik, ilivsile kuineka-  
-rumãrpuse anerneramik ivdlernartumik, uvdlut amerdlángitsut kí-  
-múgpata. <sup>6</sup> táukuale katisimassut aperãt okardlutik: Nãlagak,  
taimailissúkut nãlagauvfik Israílikúnut kingumut iluarsisísaviuk?  
<sup>7</sup> sãpaile: ilivsinut nalunaeriaxãngilak kakugulúnit kanok ilissúkut-  
-dlúnit písassok, atãtap písauernerminut pigitingmago; <sup>8</sup> kisiãne  
anernerup ivdlernartup ilivsinut piúmãrtup písauenera pigileru-  
-mãrparse, nalunaiassigiumãrpavsilo Jerùsalãme Jútiamilo tamar-

-ssuarne Samâriamilo nunavdlo isuanut agdlât. <sup>9</sup> taimalo oka-rame pavungnartitauvok issigititdlugit, nuiavdlo táukunúnga er-ssikungnaersípâ. <sup>10</sup> autdlartitdlugulo kilangmut issigiuaramik, ata, angutit mardluk kakortunik ánorâgdlit sanimingne kekartut, <sup>11</sup> okartutdlo: ukorsê angutit Galilfamiussuse, suvdluse kekarpise kilangmut árdlungavdluse? Jísuse una ilivsinít kilangmut pavung-nartitaussok taimaitdlune tikiúkumârpok, sórdlo kilangmut aut-dlartok takugigse.

<sup>12</sup> tauva Jerûsalâmut uterput kâkamit úliap kâkânik taine-kartumit, táuna Jerûsalâmit kanigpok sapâtíkut ingerdlavigissa-riatut ungasigsigalune. <sup>13</sup> iseramigdlo inimut igdlup kânítumut majuarput tássanflerdlutigdlo: Pítrusilo Jákulo Juánasilo Antriar-silo Pilípulo Tûmalo Bartulumfúsilo Mattúsilo Jákulo Alftúsip [ernera] Símûtdlo ilungersornertók Jútarsilo Jákup [katángutâ]. <sup>14</sup> táuko tamarmik kasusuitdlutik tugsíartarput kinussardlutigdlo isumakatigígdutik, arnat táuko ilagalugit, Márialo Jísusip arná, táussumalo katángutai.

<sup>15</sup> uvdlunilo táukunane Pítruse níkuípok ajokersugkat akor-náne, mássalo inuit untritigdlit mardlungnigdlo kuligdlit migssi-gissait tássane atautsimítut, okardlunilo: <sup>16</sup> ukorsê angutit ka-tángutíka, mássame erkûtísassut agdlagkat anernerup ivdlernar-tup sujornagut Dâvip karnagut okauserissai Jútarse pivdlugo, táuna Jísusimik tigusissut únersûssissigât. <sup>17</sup> táuna uvavtínut ilá-ngutitaugaluartok kivfartûttdlo tamána kivfartûtigssarsiarisimav-dlugo; <sup>18</sup> tauvale nunaut pisiará iluaitsumik akigssarsiaminik, nákaramilo kârpok, erdlavílo tamarmik aníput. <sup>19</sup> tamánalo Jerû-salâmiut tamarmik nalujungnaerpât, taimáitumik nunaut tamána okautsimingnik taissarpât akiltâmamik, imáipok: nunáumik augta-tugs. 69,26. -lingmik. <sup>20</sup> agdlagsimangmat magpersagkane tugsiautilingne: i-tugs. 109,8. -nigissâ inuerúsavok iniginekarnanilo; imalo: pârssissûssutâ avdlap piliuk. <sup>21</sup> taimáitumik angutit ukua uvavtínîsimassut uvdlut táuko tamaisa nâvdlugit, Nâlagak Jísuse uvavtíne isertardlunilo anissa-ratdlarmat, <sup>22</sup> Juánasip kuissivfia autdlarkautigalugo uvdlordlo uvavtínit pavungnartitauvfine tikitdlugo, táukua uvavtínîsimassut ilât makisimássusianik nalunaiaekatigísavarput. <sup>23</sup> tauva mardluk pissugssautípait: Júserfe Barsapamik taissak, Justusimik atekusi-lik, Matiarsilo, <sup>24</sup> tugsíardlutigdlo okarput: Nâlagak, tamarmik ūmatainik ilisimassutit, nalunaeruk kina ukua ardlât kinersimagit, 1,17. <sup>25</sup> kivfartût mána apustiliússutdlo kivfartûtigssarsiarerkuvdlugo, Jû-

-tarsip kimangmago inigssaminut autdlardlune. <sup>26</sup>tauva ímeraut-  
-tigait, ímerautdlo erkûpok Matiarsimut, táunaló ilángutitauvok  
apustilínut táukunúnga arkanílingnut.

## kapitalit 2.

pínsime apustilit anernermik ivdlernartumik ilumíokangálersut okalútsínik avdlanik  
okalulerdlutik; Pítruse okalússissok; tarnígdlit píngasunik túsíntígdlit kuisítut;  
ugpertut tamarmik ilagígínartut tamaisalo pígekátígdlugit.

<sup>1</sup>uvdlordlo pínse nagdliungmat, tamarmik isumakátígdlugit <sup>5</sup>Mór. 16,<sup>9</sup>t.  
atautsímíput. <sup>2</sup>tássángáinardlo akisuassok kílangmit pívoð, sóð-  
-dlo anorerssuak pítorartok, ígdívdlo táukua najugáta ilua ta-  
-mákerpá. <sup>3</sup>táukunúngalo takutíput orkat núnngajugtút íngnerí-  
-naussutdlusók, tamákualo táuko tamaisa íngmíkut tugfigait. <sup>4</sup>tau-  
-va tamarmik anernermik ivdlernartumik ilumíokangálerput, oka-  
-lulerputdlo okalútsínik avdlanik, taimatut sóðdlo anernerup oka-  
-lugtikátik. <sup>5</sup>Jútinígdle Jerúsálame ínekartokarpok Gútimik mia-  
-neríngnigtunik inuíakátíngnit tamanit kílaup atánítunit píssu-  
-nik. <sup>6</sup>nípilo tamána píngmat ínugpagsúit katerssorput tupag-  
-dlutígdlo, nungutdlutik nangmínek okautsísik tusaramíkik táukua  
atorait. <sup>7</sup>tamarmígdlo ánílárput tupígusugdlutígdlo okalokátígt-  
-lerdlutígdlo: ata, uko okalugtut tamarmik Galílfamíúngínerpat?  
<sup>8</sup>kanorme tauva nungutdluta tusarpavut nangmínek okautsívut  
ínúngorfívtíne okausérínekartut atorait? <sup>9</sup>Parteríussugut Míteríu-  
-ssugutdlo Eílamíkússugutdlo, Mísuputámíamílo nunakartugut Jú-  
-tíamílo Kapatúsíamílo Puntúsímílo Aasíamílo. <sup>10</sup>Ferfíamílo Pam-  
-fíliamílo Egívtínímílo Líupíavdlo íláne Kerfíp erkáne, Rúma-  
-míussugutdlo tamánítugut <sup>11</sup>Jútiussugutdlo ílasíaussugutdlo Krí-  
-tamíussugutdlo Arápiamíussugutdlo tusarpavut okalútsívut ator-  
-dlugit Gútip malungnangártulíai okautígígit. <sup>12</sup>tamarmígdle á-  
-nílárput ísumatígdlo nakímatílerdlugit nungutdlutígdlo áiparmíng-  
-nut okardlutik: suname-una mána? <sup>13</sup>ílaisale tívsígígit okardlu-  
-tígdlo: tungusungnítsumik víníisorpatdláramík.

<sup>14</sup>tauva Pítruse savssarpok táuko arkanígdílit ílagalugit, nípi-  
-nílo anípá okalugfígílerdlugit: ukorsé angutít Jútiussuse Jerúsa-  
-lámílo ínekartuse tamavse, ímáítok nalujungnáisavarse, okautsí-  
-kalo síúmígfísgísgík: <sup>15</sup>mássa putumángítlat uko taimáisoríssase,  
aítsáme uvdlup nalunaerkutáta akúnerísa píngajuat nagdlerpá;  
<sup>16</sup>tamássale pruvfítíkut Júftdílkut okauséríssak: <sup>17</sup>píumárpordlo Jáft. 3,<sup>1</sup>tt.  
uvdlugssane kíngugdlerne, okarpok Gúte, tauva anernerma íláník

- kuissiumârpunga uvinilingnut tamanut; ernisilo panisilo pruvfitisut okalúsáput, inúsugtortasilo takordlórnermik takussakásáput, utor-  
-kartasilo singnagtugkanik singnagtúsáput. <sup>18</sup> kivfavnutdlo agdlât angutaussunutdlo arnaussunutdlo anernerma ilânik kuissiumârpunga uvdllune táukunane, tauvalo pruvfitisut okalúsáput. <sup>19</sup> tupingnartulianigdlo nagdliutitsiumârpunga kilangme pavane nalu-  
-naerkutinigdlo nuname samane aungmigdlo ingnermigdlo putsu-  
-migdlo isortortalingmik. <sup>20</sup> sexinerdlo mumísavok târtúngordlune, káumatdlo áungordlune, Nâlagkap uvdlua angekissok erssingâru-  
Rûm. 10,13. -mârtok nagdliúngíkatdlartitdlugo. <sup>21</sup> piúmârpordlo, nalingínak Nâlagkap arkanik tordlorfigingnigtok ámagkumârpok. <sup>22</sup> ukorsê  
10,38. angutit Israfilikûssuse, okautsit máko tusarsigik: Jísuse Nâsará-  
-mio, angut Gûtimit ilivsinut misingnartitaussok kivdlingnartulia-  
-nik tupingnartulianigdlo nalunaerkutinigdlo, Gûtíp táussumûna akornavsíne suliarissainik, sôrdlume nangminex nalúngitsuse: <sup>23</sup> táu-  
-na túniússaungmat Gûtíp sujúnarsûtâ atorkussak sujornagutdlo ilisarssinera nâpertordlugo, ilivse tiguvarse agssatigutdlo iluaitsu-  
-tigut sáningassulingmut pâgutdlugo tokutdlugulo. <sup>24</sup> táuna Gûtíp makítípâ, tokup ánerntarue kilerússaeramigit, mássame táussuma  
tugs. 16,8-11. tigussarinex saperdluínarmago. <sup>25</sup> Dâvip ima okautigingmago: Nâ-  
-lagak issima sánítitúinarpara, talerpingma sanianfngmat aular-  
-kunanga. <sup>26</sup> tamána pivdlugo úmatiga tipaitsugpok, okaralo kí-  
-masugpok; áamátaok uviniga uníngavekásavok neríungnartumik.  
13,35. <sup>27</sup> tarniga unerivfngmítuarkúsángínagko, aserornerdlo iluaitsuitsor-  
-tangnut takorkúsángínagko. <sup>28</sup> inúnartumut avkutaussunik nalu-  
-jungnaersíparma, tipaitsungnermik ilumiulerumârpama kínavit sâne. <sup>29</sup> ukorsê angutit katángutíka, ersíornanga ilivsinut okalug-  
-dlanga Dâve atâtaunerpaussok pivdlugo: tokuvok ilissauvdllunilo, ilerfalo uvavtínípok sule tamássa uvdllume. <sup>30</sup> pruvfitiugamile, ili-  
tugs. 89,4. -simagamilo Gûtíp ugpernarsáumik ugpernarsaivfigigâne, kerkata kingunerinit Kristuse uviníkut makítikumavdlugo igsiavfiane kilá-  
-lingme igsiassugssak, <sup>31</sup> tauva sujornagut nalujungnaerdlugo Kri-  
-stusíp makínigssânik okalugpok, tarnâ unerivfngmítuásángitsox,  
2,27. uvingnatalo aserorner takúsángíkâ. <sup>32</sup> Jísuse táuna Gûtíp maki-  
-típâ, tamatumínga tamavta ilisimangnigtúvugut. <sup>33</sup> tauva Gûtíp talerpiagut kutsigsisitaugame, únersútigissardlo anernermik ivdler-  
-nartumik atátamit pigileramiuk, tauva tamána takussarse tusa-  
tugs. 110,1. -garse kuivâ. <sup>34</sup> mássa Dâve kilaliángilax, imale okarpok: Nâlagak  
Mat. 22,44. nâlagkavnut okartok: talerpingma tungânú ingíkatdlait, <sup>35</sup> kíngar-  
Mák. 12,36.



-ssortitit isigkangnut tungmagagssángortikatdlásagavkit. <sup>36</sup> tai- Lúk. 20,42.  
 -máitumik Israílikut tamarmik nakimanaitsumik ilisimalíssuk, Jí- Epr. 1,13.  
 -suse táuna sáningassulingmut kikiagtugarse Gútip nálagángortit- 1 Kor. 15,26.  
 -dlugulo Kristusíngortiká.

<sup>37</sup> tamánale tusaramíko ūmatimíkut kivdlingnekarput, Pítrusi- Lúk. 3,10. 14.  
 -mutdlo apustilekatinutdlo okarput: ukorsé angutit katángutivut, kanok iliúsaugut? <sup>38</sup> Pítrusivdle okarfigai: avdlamik isumatáritse, nungutdlusilo kuerkugitse Jtsusip Kristusip arka tunáralugo ajor-  
 -tit isumákêrnexautigssānik; tauva anernerup ivdlernartup tuní-  
 -ssutā pigilerumárparse. <sup>39</sup> ilivsiime kitornavsilo únersút pigssa- Evf. 2,13.  
 -rarse, tamarmigdlo ungasigsumítut Nálagkap Gútivta tássunga kaerkujumassaisa. <sup>40</sup> avdlanigdlo okautsinik amerdlanernik nalu- Fil. 2,15.  
 -naiaivfigai kajumigsárdlugitdlo okardlune: ánagtiniaritse erkardle-  
 -rftngnit ukunánga kigdormórtunit. <sup>41</sup> tauva okausianik ilagsiu-  
 -matdlartut kuisíput, ilángutitáuputdlo uvdlorme tamatumane tar-  
 -nigdlit pingasunik túsintigdlit migssigissait.

<sup>42</sup> táukuale aulajangerfigait apustilit ajokersuinere ilagíssutdlo timiussatdlo avgornekartarnerat tugsíartarneritdlo. <sup>43</sup> tarnigdlitdlo tamarmik sujóralerput, tupingnartuliatdlo nalunaerkutitdlo amer-  
 -dlasút pissarput apustilitigut. <sup>44</sup> ugperutdlo tamarmik ilagí- 4,32 tt.  
 -narput, tamaisalo pigekatigtgpait. <sup>45</sup> nunautitigdlo pekutitigdlo akigissarpait, tamanutdlo avguartarpait nungutdlugit ajorssautait migssiliordlugit. <sup>46</sup> uvdlutdlo nungutdlugit kasusuitdlutik isuma-  
 -katigtgdlutigdlo nálagfingmítarput, igdlunilo timiussat avgortar-  
 -pait, nerissarputdlo kímasugdlutik ūmatimíkutdlo perkusersuit-  
 -dlutik; <sup>47</sup> Gútilo únersiutigát sáimáunarsivdlutigdlo inungne táu-  
 -kunane tamane. Nálagardle uvdlut nungutdlugit ilagíngnut ilá- 2,41.  
 -ngússissarpok ánagtunik. 5,14.

### kapitalit 3.

Pítrusip niulugtok nálagfiup matuata kigdlingane kinussartok ajorungnaersiká; inuit ugsagtut okalugfigigai avdlamik isumatárkuvdlugit ugperkuvdlugitdlo.

<sup>1</sup> Pítrusile Juánasilo nálagfingmut majuakatigtgput tugsíartar-  
 -fiup nalágut, tássa nalunaerkútap akúnerisa arfinex-sisamáta na- 14,8.  
 -lágut. <sup>2</sup> angutdlo arname timáta iluanit agdlát niulugtok akiar-  
 -dlugo tássungnáupát, táuna uvdlut nungutdlugit ilissarpát nálag-  
 -fiup matuata pínersumik taissap kigdlinganut, nálagfingmut ise-  
 -riartortut tuníssúmik kínuvigissarkuvdlugit. <sup>3</sup> táussuma Pítrusilo

Juánasilo nâlagfingmut iserumassut takugamigit tuníssúmik kínu-  
-vigai. <sup>4</sup>Pîtrusivdle issiguiarpâ Juánase ilagalugo okardlunilo:  
issigitigit. <sup>5</sup>tauva misigssorpai sumik pivfigíasoralugit. <sup>6</sup>Pî-  
-trusile okarpok: silvimigdlünft kûltimigdlünft pekángilanga, pigi-  
-ssavnigdle tunísavavkit: Jîsusip Kristusip Násarámiup arka tu-  
-nâralugo nikuigit pisugdlutitdlo. <sup>7</sup>talerpiagutdlo tiguvdlugo ni-  
-kuitípâ. tássángáinardlo isigai singernerilo nakússagtíput, <sup>8</sup>pig-  
-sigpordlo nikorfavdlune angalavdlunilo, nâlagfingmutdlo isekati-  
-gai angalavdlunilo pigsigsardlunilo, Gútilo únersiutigâ. <sup>9</sup>inuit-  
-dlo tamarmik takuvât angalassok Gútilo únersiutigigâ. <sup>10</sup>ilisa-  
-râtdlo táunaussox nâlagfiup isâvfiata pínersup kigdlingane igisia-  
-ssartok tunerkussardlune; tupigutsangârdlutigdlo ánilângárput  
pinekarnera píssutigalugo.

<sup>11</sup>táussumale niulugtûgaluap ajorungnaersitap Pîtrusilo Juá-  
-nasilo najuínalermagit, inuit tamarmik táukunúnga ugsagput ki-  
5.12. -lâgínalingmut Sálumûp pianik tainexartumut, ánilâxigamik. <sup>12</sup>Pî-  
-trusivdle takugamigit inuit sâpai: ukorsé angutit Israílikússuse,  
suvdluse tamána tupigusûtigaisiuk? suvdlusilo issiguiarpisigut,  
sórdlo nangminek píssaunivtigutdlünft Gútimik mianeringnig-  
Lúk. 20,37. -ssutsivtigutdlünft una angalassúngortíkigput? <sup>13</sup>Aaperâvdlo li-  
2 Mór. 3,6. -sâvdlo Jâkuvdlo Gútiata, sujuaissavta Gútiata, kitornane Jîsuse  
nâlangnarsisípâ, táuna ilivse písiparse miserratigalugulo Pilátusi-  
-mut, táussuma erkartüssivdlune iperarkugaluarmago. <sup>14</sup>ilivsi-  
-nut túniinterkuvdlugo; <sup>15</sup>inûnermutdle sujulersssuissox tokúparse.  
5,30. táuna Gútip tokussunit makitípâ, tamatumínga ilisimangnigtûvu-  
2,32. -gut. <sup>16</sup>táussumalo arkanut ugperníkut táussuma arkata nakú-  
-ssagtípâ una takussarse nalúngisarse, ugperneruvdlo táussumûna  
pissup tamatumínga perkigssusekartípâ tamavse issigititdluse.  
<sup>17</sup>nalúngikaluarparvse, katángutíka, sianiginago taimailiortuse, sôr-  
-dlútaok sujulerssortise sianiginago taimailiortut. <sup>18</sup>Gútivdle  
pruvfitime tamarmik karnisigut sujornagut okautigigamiuk Kristuse  
ániásassok, taimaisivdlugo nâmagsivâ. <sup>19</sup>taimáitumik avdlamik i-  
-sumatâritse sângniardlusilo, ajortise pîarnekaruvdlugit, inūma-  
-rigsiviussut nagdliuterkuvdlugit Nâlagkap kînânit; <sup>20</sup>autdlarter-  
-kuvdlugulo sujornagut ilivsinut okalüssíssutigissax, Jîsuse Kri-  
-stuse; <sup>21</sup>táussuma kilak pigilisagâ uvdlut nagdliutserdlugit sût  
tamarmik kingumut iluarsivigssait, tamáko Gútip inokalerkârnera-  
Lúk. 1,70. -nit okautigigai pruvfitime ivdlernartut tamarmik karnisigut.

<sup>22</sup> Mòrsase sujugdlerntut ima okarmat: pruvfite uvavtut itok Nà- 5 Mòr. 18,  
 -lagkap Gùtivse ilivsínut makitikumârpâ katángutivse ilât, táuna 16. 19.  
 nâlásavarse kanok ítumigdlünft okalugfigissarângase. <sup>23</sup> piunâr-  
 -pordlo, tarnilik nalingínax pruvfitimik táussumínga nâlangitsox  
 inungnit pfarnekásavok. <sup>24</sup> tamarmigdlume pruvfitiussut Sâmuali-  
 -mit kingornalø okalugtut tamákerdlutik sujornagut okautigait uv-  
 -dlut máko. <sup>25</sup> ilivse kitornauvdluse pigâse pruvfitit angeruserdlo  
 Gùtip sujuaissavtínut angerusigissâ, Aaperâmut okarame: kinguâg- 1 Mòr. 12,s.  
 -ssagkut pivduarkunarsísâput nuname erkardlerít tamarmik. 26 i- — 22,18.  
 -livsínut perkârdlugo Gùtip kitornane Jísuse makititdlugo aut- Gal.3,8.  
 -dlartípâ pivduarkorkuvdluse, sângniaruvse nungutdluse ajorssut-  
 -sivsínit.

#### kapitalit 4.

Pítruse Juánasilo parnaerússaussut; kigdlisiornekaramigdlo autdlartitaussut inerterne-  
 -kardlutik; ilatik tikfkamikik tugsiaakatigigait Gúte únersiutigalugo; ilagít táuko ta-  
 -marmik úmatimíktudlo tarnimíktudlo atausiuvdlutik asakatigígnartut.

<sup>1</sup> inungnutdle okalugtitdlugit palasit nâlagfiuvdlo pârssissaisa  
 nâlagât satusfaritdlo táukunúnga patdligúput, <sup>2</sup> ajuatdlautigigami-  
 -kik inuit ajokersormatigik, tokussunitdlo makínigssax okautiging-  
 -mássuk Jísusíkut pisimassox. <sup>3</sup> tiguvaítldlo parnaerússivingmut 5,18.  
 pisitdlugit kaulerserdlugo, únulerêrmat. <sup>4</sup> okautsimigdle tusarsi-  
 -massut ilarpagssue ugperput, angutitdlo amerdlássusísa tatdli-  
 -manik túsintigdlit migssiliulerpait.

<sup>5</sup> pivordle akago kaungmat, tauva sujulerssortait utorkauner-  
 -taitdlo agdlagkanigdlo ilisimassortait Jerúsalamut katisimajartor-  
 -put; <sup>6</sup> Angnarsilo palasiunex Kâjavfarsilo Juánasilo Alagsanteri-  
 -lo tamarmigdlo palasiunerit kanigissait. <sup>7</sup> táukulo akúnermiliú-  
 -pait aperalugitdlo: kanok ítumik píssaunekardluse kialo arkagut  
 taimailiorpise? <sup>8</sup> tauva Pítruse anernermik ivdlernartumik ilumio-  
 -kangârdlune táukunúnga okarpox: ukorsê inuit sujulerssortait  
 Israflíktudlo utorkaunertait, <sup>9</sup> uvdume kigdlisiornekavta inung-  
 -mut ajulerssumut angajorkautsernek pivdlugo, kina ánássutigigâ,  
<sup>10</sup> tauva tamavsínut Israflíkúnudlo tamanut nalunaernekarile, una 3,6. 16.  
 ajorungnaerdlune sâvsine kekartox Jísusip Kristusip Nâsarâmiup  
 sáníngassulingmut kikiagtugkavse Gùtip tokussunit makititâta ar-  
 -kagut. <sup>11</sup> tássa-una ujarak ilivse igdluliortuse asigínagarse te- tugs. 118,22.  
 -kerkugssângordlune ujaraulersox. <sup>12</sup> avdlamigdlo ánagfigssakángi- Mat. 21,42.  
 -lak, atermigdlo avdlamik ánássutigssavtínik túniússaussokángilax

kilaup atâne inungne. <sup>13</sup> táukuale Pítrusip Juánasivdlo sujórá-  
 -ngíssusiat issigigamiko, ilisimaleramíkigdlo inuit táuko ilíniarti-  
 -táungitsut ilisimángitsutdlo, tupigusugput; mássalo ilisarait Jísu-  
 -sip ilagisimagai. <sup>14</sup> inugdle táuna ajorungnaersimassok takuga-  
 -míko táukunane kekartok, agssuardliutinik okausigssakángitdlat.  
<sup>15</sup> kisiáne kigdliisuivfingmit anerkuvait isumaliokatigtdlutigdlo o-  
 -kardlutik: <sup>16</sup> kanok iliúsavavut inuit táuko? nalunaerkutiliak na-  
 -lunaitsox táukunatigut pisimangmat Jerúsáláme inekartunut ta-  
 -manut erssitsox, tamánalo misiuutigisínáungilarput. <sup>17</sup> kisiáne i-  
 5,28. 40. -nungnut siaruarkunago sujórasárdlugit okautdlavut, kingorna atek  
 tamána kimutdlünft okalungniutigerkunago. <sup>18</sup> tauva kaerkuvait  
 inerterdlugitdlo Jísusip arka ingmánguardlünft okalungniutigerku-  
 -nago ajokersuiniutigerkunagulo. <sup>19</sup> Pítrusivdle Juánasivdlo akivait  
 5,29. okardlutik: nangminex okartugssaugitse: Gútime iluásanersox iliv-  
 -se Gútimit nálangnexarnerugvse? <sup>20</sup> mássame takussavut tu-  
 -sagkavutdlo okautigíngínek saperpavut. <sup>21</sup> âmale sujórasárpait  
 autdláinartitdlugitdlo, pitdlásagaluardlugit ajuleramikik inuit piv-  
 -dlugit, tamarmik Gúte únersiuutigingmássuk tamána pisimassok  
 pivdlugo. <sup>22</sup> inuk táuna ajorungnaersitaunermigut nalunaerkutilior-  
 -figissak sisamanik kuligdlit sivnerdlugit ukioxarmat.  
<sup>23</sup> autdláinartingmatigdlo ilatik tikípait okalugtútdlugitdlo pa-  
 -lasiunerit utorkauneritdlo kanok okarfigigátik. <sup>24</sup> tamánale tusa-  
 -ramiko isumakatigtdlutik nipitik anípait Gútímut, okardlutik:  
 Jer. 32,17. Nálagak Gúte-â, kilangmigdlo nunamigdlo ímamigdlo tamanigdlo  
 tugs. 2,1 t. táukunanítunik píngortitsissutit, <sup>25</sup> kivfavitdlo Dâvip karnagut ima  
 okartutit: sôk akimángitsut úmitságpalugtorssûpat, inuiakatigtdlo  
 sôk erkarsarpat atúsángitsumik? <sup>26</sup> nuname kúngiussut nikuíput,  
 sujulerssuissutdlo pekatigtdlutik katerssorput Nálagak akerartor-  
 -dlugo tanitálo. <sup>27</sup> ilumúme, kitornat ivdlernartok Jísuse tanitat  
 akerartordlugo katerssorput Herútasilo Puntius-Pilátusilo akimá-  
 -ngitsut Israflíikutdlo inuiakatigft ilagalugit, <sup>28</sup> agssavit sujúnarsúti-  
 -vitdlo sujornagut perkussât námagsísavdlugo. <sup>29</sup> mánalo, Nálagak,  
 sujórasárinere issiginiákit, kivfatitdlo tuníkit okautsit okalútigisi-  
 -naorkuvdlugo sujórángitdluínardlutik. <sup>30</sup> [táima tuníkit] agssatit  
 isagtitdlugit katsorsarnexautigssamik, nalunaerkutit tupingartu-  
 -liatdlo pissarkuvdlugit kitornavit ivdlernartup Jísusip arkagut.  
<sup>31</sup> tugsiarérmatalo katisimavfiat aulavox, tamarmigdlo anernermik  
 ivdlernartumik ilumioxangálerput, Gútivdlo okausia okalútigát su-  
 -jóránatik.

<sup>32</sup>ugpertorpagssuitdle táuko nungutdlutik ũmatimícutdlo tar- 2.44.  
 -nimícutdlo atausiúput; ilátalo atautsivdlũnt pigissane okautigí-  
 -ngilai pigigine, kisiáne tamaisa pigekatigígpait. <sup>33</sup>apustilitdlo Nâ-  
 -lagkap J̄susip makísimássusia kivdlingnartorssuarmik nalunaiái-  
 -ssutigât, sámáunerdo angingârpok táukunane tamane. <sup>34</sup>mássa-  
 -lo ajorssartumik ilakángitdlat, nunautinigdlũnt igdlunigdlũnt pi-  
 -gissakartortaisa tamáko tunissarmatigik, tunissamigdlo akê aggi- 2.46.  
 -útarpait <sup>35</sup>apustilit isigaisa sãnut ilivdlugit; tunioráunekartar-  
 -putdlo ajorssartokarângat nungutdlugit ajorssautait nâpertordlu-  
 -git. <sup>36</sup>J̄rsasile, apustilit atekusekartitât Barnapamik (nugter-  
 -dlugo imáitok: tugpatdlersainermik píssusilingmik), Lfvíkússok  
 K̄iperime nunavekartok, <sup>37</sup>nunáumik pigissakarpok, tunigamiugdlo  
 aningaussarsiane aggiúpai apustilit isigaisa sãnut ilivdlugit.

### kapitalit 5.

Anánia Savfiaralo; apustilit amerdasúnik tupingnartulissartut ilatársínardlutigdlo ug-  
 -pertunik; parnaerússaulersut íngilip anisíkai; kigdliuissokatifugnut savssartíne-  
 -kartut; Gamálialile okalorêrmat, iperartortikaluardlugit inerterxigdlugitdlo iperarait.

<sup>1</sup>angutivdle Anániamik atigdlop nulê Savfiara áiparalugo nunaut  
 pigissane tunivâ, <sup>2</sup>akiatalo ilâ ángigâ nulê ilisimakatigalugo, ilâlo  
 aggiúpâ apustilit isigaisa sãnut ilivdlugo. <sup>3</sup>P̄trusile okarpok:  
 Anánia, sôk Sãtanip ũmativit ilua tamákerpâ, anernermut ivdler-  
 -nartumut sagdlugavit, nunautip akiata ilâ ángigigagko? <sup>4</sup>pigigat-  
 -dlaragko pigiuarsínaugaluarpát ilâ? tunigagkulo [akia] isumangnik  
 písínaugaluarpát ilâ? sôrme tauva ũmatigkut taima pilerssârpit?  
 inungnut pinatit Gútímut sagdluvutit. <sup>5</sup>Anániavdle okautsit ta-  
 -máko tusaramigit úpitdlune aneringerpok. tamatumíngalo tu-  
 -sartut tamarmik ersingâlerput. <sup>6</sup>inúsugtutdle nikuíput pássut-  
 -dlugulo, ánitdlugulo ilerfiorpât. <sup>7</sup>pivordle kingorna nalunaerkú-  
 -tap akúnere pingasut migssiliormagit, tauva nulia iserpok tamá-  
 -na pisimassok naluvdlugo. <sup>8</sup>P̄trusivdle sãpâ: okarfigínga: nu-  
 -naut taima akilersitdlugo tunivisiuk? akivâ: âp, taima akilersit-  
 -dlugo. <sup>9</sup>P̄trusivdle okarfigâ: sôrme tauva isumakatigflerpise  
 Nâlagkap anertera ússerumavdlugo? ata, uvingnik ilerfiortut isi-  
 -gait matup silatâníput, ánikumârpátitdlo. <sup>10</sup>tássángáinardlo ú-  
 -pípok isigaisa sãnut aneringerdlunilo. inúsugtutdle iserdlutik  
 tokungassok nâpíkamíko ánípât ilerfiordlugulo uviata sanianut.  
<sup>11</sup>ilagítidlo ilüngarmik tamatumíngalo tusartut tamarmik ersingâ-  
 -lerput.

12 nalunaerkuṭidle tupingnartuliatdlo amerdlasūt apustilit ag-  
 -ssaisigut pissarput inungne; tamarmigdlo isumakatigdlutik ki-  
 3.11. -lâgínalingme Sálumûp plane íput. 13 avdlatdle ilānik saptsero-  
 -kángilax táukunúnga ilángúkumassumik, kisiáne inungne pingâr-  
 -tínekarpur. 14 ilatársínarputdle Nâlagkamut ugpertunik anguti-  
 -nigdlo arnanigdlo amerdlasórssuarnik. 15 taimáitumik náparsima-  
 -ssut igdlut akorninut ánitarpait inángavingnut akiartivfingnutdlo  
 ilivdlugit, tássa Pítruse tássûnarkugpat táukua ilait tarráinânut-  
 -dlûnit tâgdlerkuvdlugit. 16 igdlorpalingnitaok erkânítunit amer-  
 -dlasórssuit Jerûsalámur tikiúput, náparsimassutdlo anernernitdlo  
 mingugtûnit nâgdliugtitaussut âpait, táukulo tamarmik ajorung-  
 -naerput.

17 palasiunerdle nikuípok, ilagissailo tamarmik, tássa satu-  
 -sfarit ingmikôrniakatigít, ilungersornermik ilumioxangâlerdlutik,  
 18 apustilitdlo tiguvait parnaerússivingmut nalingínarnut atortumut  
 pisitdlugit. 19 Nâlagkavdle ingiliata únuame parnaerússiviup matue  
 angmarpai anisitdlugitdlo okardlunilo: 20 nâlagfingme savssariar-  
 -tordluse okautsit tamáko inûssutigdlit tamaisa inungnut okause-  
 -risigik. 21 tamánale tusaramíko uvdlârordlutik nâlagfingmut pí-  
 -put ajokersuivdlutigdlo. palasiunerdle tikiúkame ilagissailo, kig-  
 -dlisiuissokatigít Israíivdlo kinguaise utorkaunertait tamaisa a-  
 -tautsimut kaerkuvait, parnaerússivingmutdlo autdlartitsíput aer-  
 -kuvdlugit. 22 kivfatdle tássunga pigamik parnaerússivingme ki-  
 -ngorarpait, kingumutdlo tikiúput nalunaerdlutik okardlutik: 23 par-  
 -naerússivik tikiúput parnaerkigsársimassok, pârssissutdlo matut  
 silatáne kekartut; matueravtigule iluane inugsíngilagut. 24 pala-  
 -sivdle nâlagfiuvdlo pârssissaisa nâlagâta palasiuneritdlo okautsit  
 tamáko tusaramíkik, isumatik nakimatípait táuko pivdlugit, kanok  
 ilísanersok tamána. 25 tauva avdla tikiúpok nalunaerfigalugit o-  
 -kardlune: ata, angutit táuko parnaerússivingmut pisetase nâlag-  
 -fingmíput kekardlutigdlo inuit ajokersordlugit. 26 tauva pârssi-  
 -ssut nâlagât tássungnarpok kivat ilagalugit aivdlugitdlo, angu-  
 -tauserfiginagidle, inuit ersigigamikik ujarkanik mitdlôrumârsora-  
 -lutik. 27 tikiúkamikigdlo kigdlisiuissokatigíngnut savssartípait,  
 palasiuneruvdlo aperssulerpai okardlune: 28 ilungersordluta iner-  
 -tíngínerpavse atek tamána ajokersuiniutigerkunago? tássalo Jerû-  
 -salât tamákerparse ajokersútivsínik, inûvdlo táussuma aua uvav-  
 -tínut písiniarparse. 29 Pítrusivdle apustilitdlo akivât okardlutik:  
 4.19. Gûte nâlagtariakarneruvok inungnit. 30 sujuaissavta Gûtiata Jísuse

makitípâ, táuna tokutarse kissungmut nivíngagarse. <sup>31</sup> táuna Gû-  
-tip talerpingmigut kutsigsisípâ sujulerssuissúngortitdlugo ánáu-  
-ssissúngortitdlugulo Israíle avdlamik isumatárfigssakartitdlugo a-  
-jortainigdlo isumákêrfiginekarfigssakartitdlugo. <sup>32</sup> uvagutdlo na-  
-lunaiaissigátigut tamáko pivdlugit, anernerdlo ivdlernartok nalu-  
-naiaissigalugo, táuna Gûtip túniússâ nálagtiminut. <sup>33</sup> tamánale  
tusaramíko ilumíkut pilangnekarputdlusôk, isumaliorputdlo tokú-  
-kumavdlugit. <sup>34</sup> kigdliisuiisokatigítde ilât nikuípok faristariu-  
-ssok, Gamálialimik atilik, inatsisinik ajokersuissox, inuit tamar-  
-mik atarkissât; táussuma apustilit anisitdlatsiarkuvai. <sup>35</sup> tauvalo  
[ilane] okarfigai: ukorsè angutit Israílikússuse, mianerssoritse i-  
-nuit uko pivdlugit, kanok iliúsanersuse. <sup>36</sup> uvdlut mákua sujor-  
-natigut sarkúmerpok Tiutarse ingminik sûtikaluardlune, anguter-  
-páluitdlo sisamanik untritigdlit migssigissait táussumúnga ilángú-  
-put; táuna tokutauvok, nálagtailo tamarmik siámartitauvdlutik  
nungúput. <sup>37</sup> kingorna sarkúmerpok Jútarse Galilítamio, inuit naut-  
-sorssornekarnerata nalágut; táussuma inuit ikíngitsut kigdlor-  
-mórtípai maligtitdlune. táunátaox pèrpok, nálagtailo tamarmik  
siámartitáuput. <sup>38</sup> taimáitumik okáupavse: inuit táuko taimaitísigik  
iperardlugitdlo. mássa pilerssárut tamána suliardlúnít tamána i-  
-nungnit pisimagpat aserúsavok; <sup>39</sup> Gûtimitdle pisimagpat aseror-  
-nek sapisavarse, Gûtimit akerartorumassutut ititaulexinavuse.  
<sup>40</sup> tauva nálagpât, apustilitdlo kaerkugamíki iperartortípaít iner-  
-terdlugitdlo Jísusip arka okalungniutigerkunago; tauvalo iperar-  
-paít. <sup>41</sup> táukule kigdliisuiisokatigít sánit autdlarput tipaitsugdlu-  
-tik, mitautiginekarussaugamik arka pivdlugo. <sup>42</sup> soráingitdlatdlo  
uvdlut nungutdlugit ajokersuivdlutik nálagfingme igdlunilo ívang-  
-kíliulo Jísuse-Kristusimik okalútigalugo.

## kapitalit 6.

angutit arínek mardluk ajorssartunut kivfartortugssángordlutik ivertitaussut; ajoker-  
-sugkat amerdlingártut Jerúsálame; Stivfánuse kigdliisuiisokatigíngnut pisitdlugo  
únerdlútigát sagdluvdlutik.

<sup>1</sup> uvdlune táukunane, ajokersugkat amerdlingmata, Grikerisut  
okausigdlit okalorujulerput Epríarinut, uvigdlarnertatik mingneru-  
-tínekartarmata uvdlut nungutdlugit ajorssartunut tuníssutaussar-  
-tut tuniorautiginekarângata. <sup>2</sup> táukuale arkanek-mardluk ajoker-  
-sugkat ilúngaisa atautsimut kaerkuvait okardlutigdlo: iluásángi-  
-lak Gûtip okausia isumákêrdlugo nerissunut kivfartoruvta. <sup>3</sup> tai-

-máitumik, katángutivut ukorsê, ilavsínik angutínik arfinex-mar-dlungnik kinerdleritse tusâmassauvduartunik anernermigdlo iv-dlernartumik ilisimássúmígdlo ilumiokangártunik, isumagissaria-kartumut tamatumúnga ivertitagssavtínik. <sup>4</sup>uvagutdle soraerata tugsíartarumârpugut okauserdlo kivfartútígalugo. <sup>5</sup>okautsítldo tamáko táukua ilúngarmik iluarigamíkik Stivfânuse kinerpât, angut ugpernermik anernermígdlo ivdlernartumik ilumiokangártok, Pili-pulo Pororrurulo Níkanôriilo Tímunilo Parminarsilo Níkulailo Jútít ilasiât Antiorriamio. <sup>6</sup>táuko apustilínut savssartípait, tugsíaramígdlo agssangmingnik patígpait.

<sup>7</sup>Gútívdlo okausia siaruariartorpok, ajokersugkatdlo amer-dlingârput Jerúsálame; âma palaserpagssuit ugpernermut nálag-túngorput.

<sup>8</sup>Stivfânusile ugpernermik píginaunermígdlo ilumiokangârame tupingnartuliortarpok angisúnígdlo nalunaerkutiliordlune inungne. <sup>9</sup>tauva ilait pílerput ajokersuivfíngmit kivfaujungaer-sítat piánik Kerínimiutdlo piánik Alagsantriámiutdlo piánik Kílikíamiutdlo piánik Aasiámiutdlo piánik tainekartumit píssut, Stivfânusilo sakítsáupât. <sup>10</sup>ilisimássutdle anernerdló táussuma okalugtautígíssâ agssortornek sáperpât. <sup>11</sup>tauva angútít ilait ángíortumik pílerisârpait ima okartut: tusávarput okautsínik Mór-sasímutdlo Gútímutdlo kakajardliutaussunik okalugtók. <sup>12</sup>ínúitdlo píkgítorssuángortípait, utorkaunerítldo agdlagkanígdlo ilisimassut [ilángutdlugít]; táunalo perssútdlugo autdlarúpât, kígdli-síuissokatígtíngnutdlo píspât; <sup>13</sup>nalunaiáissutdlo sagdlussut savssartípait ima okartut: ínuk una soraerane okautsínik ínmut matumúnga ivdlernartumut ínatsísínutdlo kakajardliutaussunik okalugtarpók. <sup>14</sup>íma okartók tusaravtígo: ívssuma Jísusíp Nâsarâmiup íne mána ũkautíkumârá ílerkutdlo Mór-sasíp uvavtínut písitái avdlángortítldlugít. <sup>15</sup>kígdlísiuívfíngmílo ígísiassut tamarmík íssígíuarpât, kínlálo takuvât sórdlo íngílíp kínlá.

### kapítalít 7.

Stivfânuse kígdlísiuívfíngme okalugtók Gútíp íngtáminut ángajorkautsernerpagssue erkartordlugít, táukulo agssortuíssáinarnerardlugít; avorkárlíematígdlo ájagtorât, újar-kanígdlo mítdlórdlugo tokúkât.

<sup>1</sup>tauva pásíuunék okarpók: táimáipa? <sup>2</sup>ívnale okarpók: ukorsê angútít katángutíka atátaussusílo, tusarnáritse. Gútíp nálángnartup sújuáissarpút Ááperât sarkúmerfígá Mísuputâmiámí-



-titdlugo, Hâranime nunaxángikatdlarmat; <sup>3</sup> okarfigâlo: autdlarit 1 Mòr. 12,1.  
 nunangnit erkardlingnitdlo nunamut ilingnut takutitagssavnut.  
<sup>4</sup> tauva Kaltfarit nunânit autdlarpok Hâranime nunaxalerdline;  
 angutâlo tokungmat tássanga núgtípâ nunamut matumúnga mãna 1 Mòr. 12,5.  
 nunagissavsínut. <sup>5</sup> nunavigssaxartíngilâlo tássane isigkatut silig-  
 -tigissumigdlúnt nâme; únersorfigâle táussumúnga pigítikumav- 1 Mòr. 12,7.  
 -dlugo kinguâgssainutdlo kingornagut, nauk kitornaxángitsox. <sup>6</sup> i-  
 -male okarpok Gûte: kinguâgssai ilasiâusassut nuname avdlaner- 1 Mòr. 15,1st.  
 -tame, kivfartortísagaitdlo ajortumigdlo pissardlugit ukiut sisa-  
 -manik untritigdlit. <sup>7</sup> inuiaitdle táukua kivfartorfigissait uvanga  
 erkartúkumârpâka, okarpok Gûte, tauvalo autdlarumârput kivfar-  
 -tútdlungalo inime matumane. <sup>8</sup> angerutsimigdlo kipinekarkússú- 1 Mòr. 17,10.  
 -mik angerfigâ. taimalo lisâk ernertârâ kipinekartitdlugulo uv-  
 -dlut arfinek-pingajuâne; lisâvdlo ernertârâ Jâko, Jâkuvdlo erner-  
 -târâi táuko atâtaunerpaussut arkanek-mardluk. <sup>9</sup> atâtaunerpau-  
 -ssutdlo Jûserfe síngákamíko Egivtinimut tunivât; Gútvdle na- 1 Mòr. 37,28.  
 -jorpâ <sup>10</sup> aniguisitdlugulo nâgdliútigissainit tamanit sáimáunarsi- — 39,2.  
 -sitdlugulo ilisimássúmigdlo tunivdlugo Fâraûp Egivtinip kúngiata  
 sâne; táussumalo sujulerssuissúngortípâ Egivtinime igdluminilo 1 Mòr. 41,40.  
 tamarssuarne. <sup>11</sup> kângnerdle nâgdliúpok Egivtinimut tamarmut 1 Mòr. 41,54.  
 Kânâvdlo nunânut, nâgdliungnerssuardlo, sujuaissavutdlo nexig-  
 -ssailexilerput. <sup>12</sup> Jâkule tusarame Egivtinime karrisiagssakartox,  
 tauva sujuaissavut autdlartípai sujugdlermik; <sup>13</sup> áipagssánigdlo pi- 1 Mòr. 43,1.  
 -gamik katángutaisa Jûserfe ilisarât, Jûserfivdlo erkardlé Fâraûp  
 nalujungnailerpai. <sup>14</sup> Jûserfile autdlartitsivok angúne Jâko kaer- 1 Mòr. 45,9.  
 -kuvdlugo erkardlinilo tamaisa, tarnigdlit arfinek-mardlungnik ku- 1 Mòr. 46,27.  
 -ligdlit tatdlimatdlo. <sup>15</sup> Jâkulo Egivtinimut samungnarpox to- 5 Mòr. 10,22.  
 -kuvdlunilo, táunalo sujuaissavutdlo. <sup>16</sup> ânekarpudlo Siggímimut 1 Mòr. 49,38.  
 ilinekardlutigdlo ilivermut Aaperâp aningaussanik Siggímip erne- Jòrs. 24,32.  
 -rata Hîmorip kitornainit pisiânut. <sup>17</sup> uvdlutdle únersútigissat 1 Mòr. 49,30.  
 Gútip Aaperâmut ugpernarsáissutigissai kanigdlingmata, tauva i- — 23,17.  
 -nuit inugtartusíput amerdliartordlutigdlo Egivtinime. <sup>18</sup> kîsa av- — 33,19.  
 -dla kúngiulerpox Jûserfimik nalussox; <sup>19</sup> táussuma erkardlivut per- 2 Mòr. 1,7 t.  
 -kuserdlugtulivígai sujuaissavut ajortumik pissardlugit, nálungiait 2 Mòr. 1,10.  
 anítarkungmagit inòrkunagit. <sup>20</sup> taimâineragut Môrsase erniuvok 2 Mòr. 2,2 tt.  
 nálungiauvdlune pínexissox Gútime; táuna káumatit pingasut pe-  
 -rorsagauvok angúme igdluane. <sup>21</sup> anínekarmatdle Fâraûp pa-  
 -niata tiguvâ perorsardlugulo ernersiaralugo. <sup>22</sup> Môrsasilo ajoker-  
 -sornekarpox Egivtinimiut ilisimatüssutainik tamanik, píssauvor-

- dlo okautsimigutdlo kanok-iliormigutdlo. <sup>23</sup>ukiutdle sisamanik kuligdlit nâgamigit, ûmâmigut isumalerpok katângutine Is-
- 2 Mòr. 2,<sup>11</sup> t. -raflip kinguai takusarumavdlugit; <sup>24</sup>ilâtdlo inardligaussok taku-  
-gamiuk sernigâ, pinerdlugfigissardlo akiniutdlugo Egivtinimio to-  
-kúpâ. <sup>25</sup>isumakarporde katângutime malugísagâne Gûtip ánâu-
- 2 Mòr. 2,<sup>13</sup>. -nekarterâtik agssangmigut, malugíngilâtdle. <sup>26</sup>akagûngmatdlo  
ilait sakitsâutut nâpikamigit sâimarsarniarpai okardlune: ukorsê  
angutit: katângutigígpuse, suvdluse inardlersekartigígpuse? <sup>27</sup>ái-
- 2 Mòr. 2,<sup>14</sup>tt. -parminigdle inardlissup ajagpâ okardlune: kia uvavtínut nâlagâ-  
-ngortitdlutitdlo erkartûssissúngortípâtít? <sup>28</sup>uvangâtaok tokúsa-  
-vinga, sôrdlo igpagssak Egivtinimio tokúkit? <sup>29</sup>okautsitdle ta-  
-mâko píssutigalugit Môrsase • kimâvok ilasiaulerdlunilo Mitiâkut  
nunâne; tássane mardlungnik ernertârpok. <sup>30</sup>ukiutdlo sisamanik
- 2 Mòr. 3,<sup>2</sup> tt. kuligdlit nângmata Nâlagkap íngiliata sarkúmerfigâ kâkap St-  
-naip puilassuitsuane orpitsiait kakitdlarnakutaussat ikualanerâne.  
<sup>31</sup>Môrsasivdle takuleramiuk takussane tupigusûtigâ; takuniariar-
- Mat. 22,<sup>32</sup>. -tormagulo Nâlagkap nipâta ima pivâ: <sup>32</sup>uvanga-una sujuaissavit  
Gûtiat, Aaperâp Gûtia Iisâvdlo Gûtia Jâkuvdlo Gûtia. tauva  
Môrsase ûlilerpok takuniainek sapilerdlune. <sup>33</sup>Nâlagkavdle okar-  
-figâ: isigangmâtít isigkangnit pîkit, kekartigissat nunaungmat iv-  
-dlernartok. <sup>34</sup>ajortok inugtama Egivtinimîtit atugât takuvdluar-  
-para, anersâmissarnerilo tusarpâka, arkarpongalo anagtikumav-  
-dlugit. mánalo karrít, Egivtinimut autdlartísavavkit. <sup>35</sup>Môrsase
- 7,<sup>27</sup>. táuna ilagsiumángisât, ima okartigissât: kia nâlagángortitdlutitdlo  
erkartûssissúngortípâtít? táuna Gûtip autdlartípâ nâlagángortit-  
-dlugo aniguisitsissúngortitdlugulo íngilip orpitsiaine kakitdlarnaku-  
-taussane táussumúnga takutítup agssaisigut. <sup>36</sup>táussuma anisi-  
-pai tupingnartuliordlunilo nalunaerkutiliordlunilo nuname Egivti-  
-nime ímamilo augpalârtume puilassuitsumilo ukiut sisamanik  
kuligdlit nâvdlugit. <sup>37</sup>tássa-una Môrsase táuna Israflip kinguai-
- 3,<sup>22</sup>. -nut okartok: pruvfite uvavtut ítok Nâlagkap Gûtivse ilivsinut
- 5 Mòr. 18,<sup>15</sup>. makitikumârpâ katângutivsinít, táuna tusâsavarse. <sup>38</sup>tássa-una
- 2 Mòr. 19,<sup>3</sup>. ilagíngnîtok puilassuitsume, íngilip kâkame Sínaimo okalugfigi-  
-ssime sujuaissavtalo akornântdlune, táussumalo okautsit ûmassut  
pigilerpai uvavtínut túniúsavdlugit. <sup>39</sup>táuna sujuaissavta nâlagku-  
-mángilât, kisiâne ajagtorpât, ûmatimikutdlo kingumut Egivtini-
- 2 Mòr. 32,<sup>1</sup>. -mut sâgput, <sup>40</sup>Aarunimut okardlutik: Gûtiliortigut sujunivtigut  
ingerdlassugssanik, Môrsase ivna uvavtínik Egivtinimit anisitsisox
- 2 Mòr. 32,<sup>6</sup>. kanok ilinersok nalugavtigo. <sup>41</sup>norraussaliorputdlo taimane pig-

-dliutunik átsivdlutik Gûtipilungmut agssangmigdlo suliait nuána-  
 -ralugit. <sup>42</sup>Gûtivdle túnúpai taimaititdlugitdlo kilaup perpag- Jer. 19,13.  
 -ssuinut kivfartortitdlugit, sôrdlo agdlagsimassok pruvfitit agdla- Am. 5,25 tt.  
 -gaine: puilassuitsume ukiut táuko sisamanik kuligdlit ukiûtít-  
 -dlugit uvanga tuníssutinik tokutagssanik tuníssutinigdlo nekigssa-  
 -nik pigdlívfígaisinga, Isratlíkut-â? <sup>43</sup>kisiáne Múlorrip tupiussâ  
 nagsartarparse, uvdloríssavdlo Gûtivsínut Rimfânimut pigititavse  
 inússaliartâ, inússaliat táuko ilivsínut patdlorfigissagssaliase; nûg-  
 -tíkumârpavsile Bâpalip unगतânut. <sup>44</sup>nalunaiautip tovka sujuai-  
 -ssavtinípok puilassuitsume, sôrdlo Môrsasimut okalugtup perkú-  
 -ssutigigâ, sanásagâ ássilissagssak takussane ássilivdlugo. <sup>45</sup>ta- 2 Môr. 25,40.  
 -mánalo sujuaissavta pigileramíko, Jôrsua ilagalugo isertípât aki- Jôrs. 3,14.  
 -mángitsut Gûtip sujuaissavta sujornatigut kimâtitaisa pigissânut,  
 [pigiuardlugulo] Dâvip uvdlue tikitdlugit. <sup>46</sup>táuna Gûtimut sái-  
 -máunarsívok, kinuvordlo Jákup Gûtia inekarfigssarsiumavdlugo. tugs. 132,6.  
<sup>47</sup>Sálumúvdle igdluliorpâ. <sup>48</sup>kisiáne kutsingneruvstârtup nálagfit 1 kúng. 6,1.  
 agssangnik sanasimassut inigíngilai, sôrdlo pruvfite okartok: <sup>49</sup>ki- 17,24.  
 -lak igsiavfigâra, nunalo isigkama tungmarfigât; suna igdlo uvav- Is. 66,1 t.  
 -nut igdluliarísaveviuk, okarpok Nâlagak, sunalúnft uníngavígssa-  
 -râra? <sup>50</sup>agssangma máko tamaisa piliaringínerpait? <sup>51</sup>tautúko  
 mángertunik pukusugdilit úmativsigutdlo siutivsigutdlo kipinexá-  
 -ngitsuse, anernek ivdlernartok agssortortáinarparse; sôrdlo su-  
 -juaissase ítut taimáipusisaok ilivse. <sup>52</sup>kina pruvfitit ilât su-  
 -juaissavse kinugíngínerpât? tokúpaidlo iluartup táussuma ti-  
 -kiúnigssânik sujornagut okautigingnigtut, ilivsiló mânia táussumí-  
 -nga pisitsissúngordlusilo tokutsissúngorpuse. <sup>53</sup>mássa inatsisit  
 pigilerpase íngilitigut perkússutigínekartitdlugit, maleruarnagitdle. Gal. 3,19.  
<sup>54</sup>tamánale tusaramíko úmatimíkut pilangnekarputdlusók kor- Epr. 2,2.  
 -sarkortardlutigdlo pivdlugo. <sup>55</sup>táunale anertermik ivdlernartumik  
 ilumíokangârame, kilangmut issigiuardlune Gûtip nálangnarssusia  
 takuvâ, Jísusilo Gûtip talerpiata tungâne kekartok, <sup>56</sup>okarpordlo:  
 ata, kilait takuvâka angmassut, inúvdlo ernera Gûtip talerpiata Mat. 26,64.  
 tungâne kekartok. <sup>57</sup>nivdlíaputdle nipitôrssuarmik, siutitigdlo ma-  
 -tuvait, isumakatigtgdlutigdlo táussumúnga ukerûtorssûput. <sup>58</sup>a-  
 -jagtortardlugulo igdlorpagssualingmit anisíkamíko ujarkanik mit-  
 -dlôrpât. nalunaiassutdlo atissatik iperagkatik ilivait inúsugtup  
 Saulusimik atigdlup isigaisa sânut. <sup>59</sup>tauva Stivfânuse ujarkanik  
 mitdlôrmáne tordlulavdlune okarpok: Nâlagak Jísuse-â, anernera Lúk. 23,46.

Lúk. 23,34. piuk. <sup>60</sup>sêrkúmerdlunilo nipitûmik nivdliavok: Nâlagak, ajortulia-  
-mik matumínga aulajangîvfiginavérigit. taimalo okarame sinig-  
-pâlerpok.

### kapitalit 8.

Jerúsalamé ilagît kinuginexangâlersut, Saulusivdlo nungutíniari; Samâriame Pilípo okalüssissartok, inuitdlo ugperigât kuisitdlutigdlo; Símût angákuarnigtartûgaluak a-  
-ningaussanik akilûmavdlune apustilisut piginaunermik pisiniartok Pîtrusip avorkâri-  
-gâ; kúngip arnap Kantâkip kivfarssua ugperûngulersok Pilípup kuigâ.

<sup>1</sup>tokutaungmatdle Saulusip iluarâ. uvdlordle tamána ilagît Jerúsalamîtit kinuginexangâlerput, tamarmigdlo siámarput Jútiav-  
-dlo Samâriavdlo ilagissainut, apustilit kisimik pinatik. <sup>2</sup>angu-  
-titdle Gûtimik mianeringnigtut Stivfânuse iliartorpât, aliatsangner-  
-ssuarmigdlo aliatsautigât. <sup>3</sup>Saulusivdle ilagît nungutíniarpai, igdlunutdlo isertardlune angutitdlo arnatdlo autdlarúpai parnaerú-  
-ssivingmutdlo pisitdlugit. <sup>4</sup>siámartitaussut tauva angalavdlutik okausek ívangkílio okalûtigât.

<sup>5</sup>Pilípule Samâriamut samungnarame igdlorpalingmut, Kri-  
-stuse táukunúnga okalüssissutigâ. <sup>6</sup>inuitdlo isumaxatigigdlutik Pilípup okauserissai nalunaerssorniaripait, nalunaerkutit táussuma suliarissai tusardlugitdlo takugamíkik. <sup>7</sup>anernerit mingugtût a-  
-merdlasûnit taimáitunik pilingnit aningmata nipitûmik nivdliav-  
-dlutik; âma tumartorsimassut tusiagtutdlo amerdlasût ajorung-  
-naersitáuput. <sup>8</sup>tipaitsungâlerputdlo igdlorpalingme táussumane. <sup>9</sup>angutdle tássanîtox Símûmik atilik, sujornagut igdlorpalingme tamatumane angákuarnigtartok inuit Samâriamiut ularússisidlugit ingminigdlo angisûnerardlune. <sup>10</sup>tamarmigdlo nalunaerssorpât, mikissutdlo angisûtdlo, okardlutik: tássa-una Gûtip píssaunera tamána angisôk. <sup>11</sup>nalunaerssorpâtdle sivisûmik ularússisingmatik angákuarningnerminik. <sup>12</sup>Pilípule ugperigamíko ívangkílio Gûtip nâlagauvfianik Jîsusivdlo Kristusip arkanik okalûtigingmago, tauva kuisiput angutit arnatdlo. <sup>13</sup>Símûtdlo ilángutdlune ugperûngor-  
-pok, kuisíkamilo Pilípo átavigilerpâ; nalunaerkutitdlo kivdling-  
-nartuliatdlo angisût pissartut takugamigit ánilârpok. <sup>14</sup>apu-  
-stilitdle Jerúsalamíftdlutik tusaramik Samâriamiut Gûtip okausia ilagsigât, tauva Pîtrusilo Juánasilo táukunúnga autdlartipait. <sup>15</sup>táu-  
-ko tasamunga pigamik tugsiúpaipait anernek ivdlernartok táukunú-  
-nga pigilerkuvdlugo. <sup>16</sup>sulime ilánutdlûnft tugsimángingmat, kui-  
-simáinarputdle Nâlagkap Jîsusip arkanut ilángutitdlutik. <sup>17</sup>tauva

agssangmingnik patingmatik anernex ivdlernartok pigilerpât. <sup>18</sup> Sî-  
-mûvdle takugamigit anernermik ivdlernartumik tuninekartartut  
apustilit agssangmingnik patigkângatik, tauva aningaussanik âtsi-  
-vigai okardlune: <sup>19</sup> uvangâtaok pigînaunermik tamatumînga tuni-  
-singa, nalingînak agssavnik patigara anernermik ivdlernartumik  
pigissakalerkuvdlugo. <sup>20</sup> Pîtrusivdle sâpâ: aningaussautitit ilagalu-  
-tit aserortugssaokilit, Gûtîp tunîssutâ aningaussanik pisiarisînau-  
-sorigagko. <sup>21</sup> pigssakarnatitdlo avgûtigssakângilatit okautsip ta-  
-matuma îlânîk, ûmatit perkusersuîngingmat Gûtîp sâne. <sup>22</sup> tai-  
-mâitumik avdlamik isumatârniarit ajorssutsit tamâna tunutdlugo,  
Gûtîlo kînuvigûk ûmâpit isumaliulerneranik isumâkêrfîgerkuniara-  
-luardlutit. <sup>23</sup> malugâvkîme sungarnitsôrntorssuarmut pisima-  
-ssutit îluâinernigdlo nîmersimassutit. <sup>24</sup> Sîmûp tauva akivâ o-  
-kardlune: îlivse Nâlagak kînuvigîsiuk pivdlunga, sumîgdîlûnt ta-  
-mâkua okautigîssavse îlânîk uvavnut nagdîlûtokarkunago. <sup>25</sup> tâu-  
-kuale Nâlagkap okausia nalunaiâissutîgalugulo okalûtîgîgamîko  
Jerûsalâmut uterput îvangkîlîo okalûtîgalugo Samâriamiut îgdlor-  
-pângualîne amerdlasûne.

<sup>26</sup> Nâlagkavdle îngîliata Pilîpo okalugîgâ okardlune: nîkuit-  
-dlutit kujatânut autdlarit avkusînermut Jerûsalâmit Gâsamut av-  
-kutaussumut înuîlaussumut. <sup>27</sup> tauva nîkuîpok autdlardlunîlo.  
atalo, angut Aitiûpiamiussok tâssaussok, kûngîp kîvfarsua, Aitiû-  
-piap kûngîata arnap Kantâkip pîssaunekartîtâ, aningaussautainîk  
tamanîk pârssîssok; tâuna patdloriartordlune Jerûsalâliarame, <sup>28</sup> kî-  
-ngumut angerdlalersok kamutîmine îgsîavdlune, pruvftîvdlo Isaiap  
agdlagai atuarai. <sup>29</sup> anerneruvdle Pilîpo okarfigâ: îngerdlagît ka-  
-mutit uko najorniardlugît. <sup>30</sup> tauva Pilîpup arpagdlune ornîgpâ,  
tusaramîugdlo pruvftîp Isaiap agdlagai atuarai, aperâ: atuagkatît  
pâsîvigît? <sup>31</sup> akivâlo: kanok îlivdlunga pâsîsavâka ajokersornekâ-  
-ngîkuma? Pilîpulo înapâ kakerkuvdlugo îgsîakatîgerkuvdlunîlo.  
<sup>32</sup> agdlagkanîle agdlagsîmassut atuagai tâssa uko: savatut tokutsî- Is. 53,7 t.  
-vingmut pisîtauvok, sôrdlulo savârak kîvssaîssîmînut nîvdîngît-  
-sok, taimaitdlune karne angmângîlâ. <sup>33</sup> nîkanarnerane erkartûne-  
-karnera nâmagtîtauvok, kîalo okalugtuarîsînauvai kîngulerîgsue?  
înûssusia nunamît pârîsîtaungmat. <sup>34</sup> tauva kûngîp kîvfarsua pi-  
-lerpok Pilîpumut okardlune: nalunaerfîginga-ait, kîna pivdlugo  
pruvftîe taima okarpa, îngmînîgdîlûnt pivdlune avdlalûnt pivdlu-  
-go? <sup>35</sup> Pilîpuvdle karne angmarpâ, agdlagsîmassutdlo tamâko  
autdlarnîutîgalugît îvangkîlîo Jîsusîmîk tâussumînga okalûtîgâ.

<sup>36</sup> avkusiníktudlo ingerdlatitdlutik imekarfik tikikamíko kúngip kiv-  
-farssua okarpok: takuvat auna imek; kuisíavdlunga sumik akor-  
-nutekarnerpunga? <sup>37</sup> Pilípuvde akivá: ūmatigkut ilūngardlutit  
ugperuvit písinauvutit. akiválo okardlune: ugperpunga Jísuse  
Kristuse Gútip ernerigá. <sup>38</sup> kamutitdlo unigterkuvai, tamarmigdlo  
imermut arkarput, Pilípulo kúngivdlo kivfarssua; kuiválo. <sup>39</sup> imer-  
-mitdlo kakingmata Nálagkap anernerata Pilípo autdlarúpá, kú-  
-ngivdlo kivfarssuata issigiungnaerpá, mássalo ingerdlavine inger-  
-dlavigá tipaitsugdlune. <sup>40</sup> Pilípule nâpínexarpok Astútime, inger-  
-dlatitdlunilo ívangkílio okalútigá igdlorpalingne tamane Kaisá-  
-riamut apútserdlune.

### kapitalit 9.

Sauluse kilangmit tupingnartumik pinekardlune avdlamik isumatártok Anániamutdlo  
kuisítok; Damaskusime Jísuse Kristusiussook okalüssíssutigilerá kinuginekalerdlunilo;  
nigordlune Jerúsalamut pissok ajokersugkat ilasiarát, Tarsusimutdlo autdlartíkamiko  
ilagít erkigsilersut. Pítrusip Lutame tumartorsimassok Aníarse ajorungnaersiká,  
Jorpimilo Tapíta ūmartíká.

<sup>22,3</sup> tt. <sup>26,12</sup> tt. <sup>1</sup> Saulusile sule sujorasârivdlune tokutitsiniardlunilo Nálagkap  
ajokersugainik kíngarssuingárame, palasiunex ornigpá, <sup>2</sup> agdlagka-  
-nigdlo kínuvigá Damaskusime nálagiartarfingnut túniússagssami-  
-nik, avkutíkut táussumúna ingerdlassut ilainik angutinigdlūnt  
arnanigdlūnt nâpitsigune kilerssugautitdlugit Jerúsalamut písiku-  
-mavdlugit. <sup>3</sup> ingerdlatitdlunile Damaskuse patdlilermago, kau-  
-massup kilangmit tássángáinax iluvá. <sup>4</sup> nunamutdlo úpípok, ni-  
-pilo tusarpá ima okarfigigâne: Sâvdle-â, Sâvdle-â, suvdlutit ki-  
-nugainga? <sup>5</sup> okarpordlo: nálagak, kinauvit? Nálagkavdle akivá:  
Jísusiuvinga kinugissat. íngingmut túkartuinek sapísautit. <sup>6</sup> ūlig-  
-dlunilo ánilârdlunilo tauva okarpok: Nálagak, kanok iliorkuvinga?  
Nálagkavdlo akivá: níkuitdlutit igdlorpagssualingmut piartorit, tá-  
-ssane okarfigiumârpâtit kanok iliúsassutit. <sup>7</sup> angutitdle táussuma  
ingerdlakatai kekarpud nívdlernek ajulerdlutik, nípe tusaraluar-  
-dlugo kimik takussakánginamik. <sup>8</sup> Saulusile nunamit níkuípok,  
uíkaluaramilo kimik takussakángilak. tauva tasiordlugo Damasku-  
-simut písipât. <sup>9</sup> uvdlutdlo pingasut issigissakángilak nerina-  
-nilo imernanilo.

<sup>10</sup> ajokersugardle Damaskusimítok Anániamik atilik, táuna  
Nálagkap takordlórnikut okarfigá: Anánia. akiválo: tássauvinga,  
Nálagak. <sup>11</sup> Nálagkavdle okarfigá: níkuitdlutit igdlut akornánut

nardlusûmik taissamut autdlarit, Jûtavdlo igdluane aperkutigûk Saulusimik atilik Tarsusimio; tamássa tugsiarpok, <sup>12</sup> takordlórni-kutdlo angut takusimavâ isertox Anániamik atilik, táussuma ag-ssangminik patigkâne kingumut takungnilersitdlune. <sup>13</sup> Anániav-dle akivâ: Nâlagak, kavsnit tusarpara angut táuna, kanok agtigissumik ivdlernartortatit ajortuliorfigigai Jerûsalâme; <sup>14</sup> tamânilo palasiunernit pigináussusekartitauvok aternik tordlorfigingnigtut tamaisa kilerssorsínauvdlugit. <sup>15</sup> Nâlagkavdle okarfigâ: autdlarsí- <sup>9.2.</sup> -nait, táuna sákugssatut kinigkatut pigísagavko atera sarkangiu-terkuvdlugo akimángitsunut kúnginutdlo Israflivdlo kinguainut; <sup>16</sup> misigitikumâravko kanok agtigissumik nâgdliúsassok atera piv-dlugo. <sup>17</sup> tauva Anánia autdlarpok igdlumutdlo iserdlune, ag-ssangminigdlo patigpâ okardlune: Sâvdle-â katángutigai, Nâlagkap autdlartípanga, Jîsusip aggerfigkut ingerdlatitdlutit ilingnut taku-titup, kingumut takungnilerkuvdlutit anernermigdlo ivdlernartu-mik ilumiokangâlerkuvdlutit. <sup>18</sup> ernînardlo tavtaussánguitdlusôk issainit nákarput, tássángáinardlo tagpigsivok makitdlunilo kuisit-dlunilo; <sup>19</sup> nerivdlunilo nakússagtipok, ajokersugkatdlo Damasku-simîtit najoratdlarpai.

<sup>20</sup> ernînardlo nâlagiartarfingne Jîsuse okalüssissutigilerpâ Gû-tip ernerigâ. <sup>21</sup> tusartaile tamarmik ánilârput okardlutigdlo: una táunaungila atermik táussumínga tordlorfigingnigtunik Jerûsalâme <sup>8,1 tt.</sup> nungutitsiniartok, tamaungnartordlo táuko kilerssugaussut palasiu- <sup>9.2.</sup> -nernut pisikumavdlugit? <sup>22</sup> Saulusile píssagtíkiartorpok, Jûtitdlo Damaskusime inekartut sapilersípai, navsuerdluinaramiuk táuna Kristusiussox. <sup>23</sup> uvdlorpagssuitdle kímûngmata Jûtit isumalioka-tigfgput tokúkumavdlugo. <sup>24</sup> Saulusile nalunaerfiginekarpok kinu-gigâne. ivkuale isâvft párait uvdlúkutdlo únuácutdlo, tokúku- <sup>2 Kor. 11,</sup> -mavdlugo. <sup>25</sup> tauva ajokersugkat únuácut tiguât, nuioragarssuar- <sup>32 tt.</sup> -mutdlo ikititdlugo ungalorssuácut ningipât.

<sup>26</sup> Saulusile Jerûsalâmut pigame ajokersugkanut ilángúniara- <sup>Gal. 1,18 t.</sup> -luarpok, tamarmigdle ersigât ajokersugaussok ugperinago. <sup>27</sup> Bar-<sup>napavdle</sup> ilaserâ apustilinutdlo pisitdlugo, okalugtûpailo kanok Nâlagak takusimagâ avkusinerme okalokatigisimavdlugulo, kanor-dlo Damaskusime ersisuitdlune okalugsimassok Jîsusip arka tu-nâralugo. <sup>28</sup> tauva Jerûsalâme igdlunut isekatigissardlugitdlo a-<sup>nekatigissarpai,</sup> ersisuitdlunilo okalugtarpok Nâlagkap Jîsusip arka tunâralugo. <sup>29</sup> âma Grikerisut okausigdlit okalokatigalugitdlo saxitsáutarpai, táukuale tokúnialerssârpât. <sup>30</sup> tamána katángutigft

11,25. nalujungnaeramiko Kaisâriamut kanivât Tarsusimutdlo autdlartit-  
-dlugo. <sup>31</sup> tauva ilagît erkigsilerput Jûtiame tamarssuarne Ga-  
-lilfamilo Samâriamilo ineriartortitdlutigdlo, amerdliartordlutigdlo  
Nâlagax mianeralugo anernerdo ivdlernartok igdlersortigalugo sa-  
-kigamik.

<sup>32</sup> pivordle Pîtruse tamatigut angalagame, tauva ilâne ivdler-  
-nartut Lutame inekartut tikipai. <sup>33</sup> tássane angut nâpípâ Anfar-  
-simik atilik, ukiut arfinex-pingasut nalassok, tumartorsimassok.  
<sup>34</sup> Pîtrusivdlo okarfigâ: Anfarse-â, Jîsusip Kristusip ajorungnaer-  
-sípâtit; makitdlutit nangminex atdlissiorniarit. tauva ernînak  
makípok. <sup>35</sup> tamarmigdlo Lutame Sârunimilo inekartut takuvât  
Nâlagkamutdlo sâgdlutik.

<sup>36</sup> ajokersugardle arnak Jorpimîtok Tapítamik atilik, arka  
nugterdlugo imáitok: Dorkarse, táuna ajúngitsuliungârtarpok pîf-  
-sutdlo tuningârtardlugit. <sup>37</sup> pivordle taimane ilâne náparame,  
tauva tokuvok. tauva assagpât inimutdlo igdlup kânîtumut iliv-  
-dlugo. <sup>38</sup> Lutale Jorpimit kanigtúngúngmat, ajokersugkat Pîtruse  
tusaramiko tássanîtok, angutit mardluk táussumúnga autdlartípait,  
kinuvigâtdlo aggerasuarkuvdlugo. <sup>39</sup> tauva Pîtruse nikuípok inger-  
-dlakatigalugitdlo. tássungalo pingmat inimut igdlup kânîtumut  
pisípât; uvigdlarneritdlo tamarmik avatangerpât kiavdlutik ánorá-  
-ssatdlo kagdlersautitdlo táussumúnga nivtardlugit Dorkasip sa-

Mat. 9,25. -nai najoratdlarmatik. <sup>40</sup> Pîtrusivdle tamaisa anerkuvai sêrkú-  
-merdlunilo tugsiardlune, timâlo sâgdlugo okarpok: Tapíta, maki-  
-tit. tauva uípok, Pîtrusilo takugamiuk ingípok. <sup>41</sup> táussumale  
agssaisigut tiguvdlugo makitípâ, ivdlernartutdlo kaerkuvai uvig-  
-dlarneritdlo, táukunúngalo savssartípâ ûmassok. <sup>42</sup> tamánalo  
Jorpimiut tamarmik tusâmavât, amerdlasûtdlo Nâlagkamut ugper-  
10,6. -túngorput. <sup>43</sup> tauva sivisûmik Jorpime unigpok ámiortok Símû-  
-mik atilik najordlugo.

## kapitalit 10.

Kaisâriame íngile Kornîliusimut takutítok Pîtruse kaerkorkuvdlugo; Pîtruse Jorpime  
tupingnartumik takussakartitauvdlune okáunekartok: Gútip minguersagâ nalingínautí-  
-sángíkâ; Kaisâriamut pigame Kornîliusikut okalüssivigigai Kristusimik; tusarnârtut  
akimángitsútaok anernerup ivdlernartup tugsgingmagit, Nâlagkap arkagut kuerkugai.

<sup>1</sup> angutekarporde Kaisâriame Kornîliusimik atilingmik, táuna  
sákutôrpaít Itáliamiunik taissat nâlagarât. <sup>2</sup> táussuma Gûte nâ-  
-lagdlugulo mianerâ inokutine tamaisa ilagalugit, inuitdlo pîtsor-



-tait tuningârtarpai, Gûtitudlo tugsiartuinarpok. <sup>3</sup> táuna nalu- 10,30 tt.  
 -naerkútap akúnerisa arfinek-sisamâne takungnigkame navsuitsu-  
 -mik Gútip íngiltsa ilât takulerpâ iserfigigâne, imalo okarfigigâne:  
 Kornfliuse-â. <sup>4</sup> issiguiarpâle ersilerdlunilo okardlunilo: nâlagak,  
 suna-una? táussumale sâpâ: tugsiartarnitit pîtsunutdlo túniússatit  
 pavunga píput Gútip sâne erkainekardlutik. <sup>5</sup> mánalo angutinik  
 Jorpimut autdlartitst Sîmût aerkuvdlugo Pîtrusimik atekusilik; 11,13.  
<sup>6</sup> táussuma igdlusímavigâ ámiortok Sîmûmik atilik ímap sinâne  
 igdlulik; táussuma okarfigiumârpâtít kanok iliúsassutit. <sup>7</sup> íngiliv-  
 -dlo okalugfigissime kimangmane Kornfliusip igdlumine kivfaussut  
 ilait mardluk kaerkuvai, sákutórdlo Gûtínik mianeringnigtok na-  
 -jortigissartagkame ilât; <sup>8</sup> tamanigdlo okalugtúkamigit Jorpimut  
 autdlartípai.

<sup>9</sup> akagûngmatdle, táukua avkusínikut ingerdlavdlutik igdlor-  
 -palik patdlilermássuk, tauva Pîtruse igdlup kánut majuarpok tug- 11,5.  
 -siariartordlune, tássa nalunaerkútap akúnerisa arfernata nalágut.  
<sup>10</sup> tauvale kângâlerpok ísumatdlerdlunilo; piarêrsailersitdlugitdle  
 ingminik misigiungnaerpok, <sup>11</sup> kilagdlo takuvâ angmassok sunau-  
 -ssordlo ingminut ápariartortok takuvdlugo, ilupâgssiardlusók a-  
 -ngisók tekerkumigut sisamatigut kilerúsímassok nunamutdlo  
 ningínekartok. <sup>12</sup> tamatuma iluanítut nunap nerssutai sisamanik  
 niugdilit tamalât nerssutitdlo nujuartut paormortutdlo tingmíssat-  
 -dlo kilaup atânítartut. <sup>13</sup> nipilo táussumúnga pivok: nikuigit,  
 Pîtruse-â, tokutsivdlutit neriniarit. <sup>14</sup> Pîtrusile okarpok: nâggale,  
 Nâlagak, nalingínaussumigdlûnt mingungnartumigdlûnt sule nerí-  
 -ngisáinarama. <sup>15</sup> tauva nipip áipagssânik pivâ: Gútip minguer-  
 -sagâ nalingínautísangilat. <sup>16</sup> taimailivordlo pingasoriardlune, tau-  
 -valo tamána imalik kingumut pavungnartitauvok kilangmut.

<sup>17</sup> Pîtrusivdle isumamigut nakimássutigileramiuk takussane ta-  
 -mána sunaunersok, ata, angutit táuko Kornfliusip autdlartitai  
 tauva matup silatâníput, Sîmûp igdlua aperkutigigamíko; <sup>18</sup> tor-  
 -dlordlutigdlo sujunersiutigât Sîmût Pîtrusimik atekusilik tássane  
 igdlusisimanersok. <sup>19</sup> tauva Pîtrusip takussane erkarsautigingma-  
 -go, anernerup okarfigâ: ata, angutit pingasut ujarpâtít; <sup>20</sup> tai-  
 -máitumik nikuít dlutit aterit ingerdlakatigalugitdlo nakimanatit,  
 uvanga táuko autdlartíkavkit. <sup>21</sup> tauva Pîtrusip angutit táuko  
 Kornfliusip ingminut autdlartitai aterfigai okardlunilo: uvanga-una  
 ujarige; suna tamaungnautigaisiuk? <sup>22</sup> táukuale akivât: Kornf-  
 -liuse, sákutôrpangnut nâlagausok, angut iluartok Gûtímidlo

mianeringnigtox, inungnilo Jútiusune tamane tusâmassauvdluar-tox, Gûtimit okautsimik pivox ingilikut ivdlernartúkut, igdluminut aiserkuvdlutit, okautsinik ilingnit tusásagame. <sup>23</sup>tauva iser-kuvai igdlusisitdlugitdlo.

akagûngmatdlo Pîtrusip autdlakatigai, katángutigíttdlo Jorpi-miussut ilaisa ingerdlakatigât. <sup>24</sup>akagûngmatdlo Kaisâriamut a-pûput. Kornfliusivdle ilimagigamigit erkardline ikíngutingnânulo atautsimut kaerkusimagai. <sup>25</sup>Pîtrusilo isermat Kornfliusip pâ-riartorpâ, isigaisalo sânut patdlorfigâ. <sup>26</sup>Pîtrusivdle nikuítipâ okardlune: nikuigit, uvangátaox inuínavunga. <sup>27</sup>okalokatigisi-mavdlugulo iserame amerdlasût nâpípai atautsimítut. <sup>28</sup>okarfi-gailo: ilisimavuse angúmut Jútiussumut kanox ilerkugssáungitsi-gissok inuk avdlamik nagguvekartox ilánguvfigísavdlugo ornísav-dlugulûnt; kisiáne Gûtíp ajokersorpânga inuk kinaussordlûnt nalingínaussumik mingungnartumigdlûnt taerkunago; <sup>29</sup>tamána pivdlugo náláinarlunga aggerpunga aingmânga. taimáitumik ape-râvse: suna pivdlugo aivisinga? <sup>30</sup>Kornfliusivdlo akivâ: uvdlut sisamángorput ísingíniarama nalunaerkútap akúnera tamána tikit-  
10,3 tt. -dlugo, nalunaerkútavdlo akúnerisa arfínek-sisamâne igdluvne tug-siarpunga. atalo, angut sâvne kekartox kaumassumik ánorâlik, <sup>31</sup>imalo okartox: Kornfliuse-â, tugsitit tusarnekarpok, pîtsunut-  
11,13. -dlo túniússatit Gûtíp sâne erkainekarput. <sup>32</sup>taimáitumik Jorpi-mut autdlartitsít Símût Pîtrusimik atekusilik kaerkuvdlugo, Sí-mûp ámiortup igdluane ímap sinâne igdlusisimassok; táussuma okarfigiumârpâtit tikiúkune. <sup>33</sup>tauva katsornanga ilingnut autdlar-titsivunga, kujanakautitdlo tikiúkavit. taimáitumigdlo mãna ta-mavta mânípugut Gûtíp sâne, Gûtíp ilingnut inássutigissai ta-maisa tusarumavdlugit. <sup>34</sup>Pîtrusivdle karne angmarpâ okardlu-  
Rôm. 2,11. -ne: ilumut misigilerpunga inûp táunáussusia Gûtíp píngikâ, <sup>35</sup>kisiáne inuiakatigíngne tamane nalingínax mianeringnigtine iluar-nermigdlo atortitsissok nuánarigâ. <sup>36</sup>okausek [okautigísagáine] Israílip kinguainut autdlartitâ, erkigsínek okalútigitíkamiuk Jtsuse-Kristusíkut, táuna tamarmik nálagarât: <sup>37</sup>tauva nalúngilarse Jútia  
Mat. 4,17. tamákerdlugo pisimassok Galílamit autdlarnerdlune, Juánase kui-sínermik okalüssilermat kingorna; <sup>38</sup>Jtsuse Násarámio kanox Gûtíp taníkâ anernermik ivdlernartumik píssaunermitdlo, kanordlo táuna angalassok ajúngitsuliordlune tamaisalo mamardlîssorssûp\*)

\*) tórnârssûp, Diâvulup.

artorssartitai ajorungnaersitdlugit, Gûtip najormane. <sup>39</sup>uvagutdlo <sup>2,32.</sup>  
 ilisimangnigtûvugut tamanik Jûtít nunâne Jerûsalânilo suliarissai- <sup>3,15.</sup>  
 -nik. táuna tokúpât kissungmut nivíngardlugo. <sup>40</sup>táuna Gûtip <sup>5,30.</sup>  
 makítípâ uvdlut pingajuáne erssersitdlugulo, <sup>41</sup>inungnut tamanut  
 pinago, kisiáne nalunaiaissugssanut Gûtip sujornagut kinigainut,  
 uvavtínut nerekatigissainut imekatigissainut, tokussunit makingmat <sup>Lúk. 24,43.</sup>  
 kingorna. <sup>42</sup>inápâtigutdlo inuit okalüssivigerkuvdlugit, nalunaiái- <sup>Juán. 21,13.</sup>  
 -ssutigerkuvdlunilo táunaugame Gûtip inûssunigdlo tokussunigdlo <sup>17,81.</sup>  
 erkartüssissugssángortitâ. <sup>43</sup>táuna pruvfitit tamarmik nalunaiái- <sup>3,24.</sup>  
 -ssutigât, táussumúnga ugperut tamarmik táussuma arkagut a-  
 -jortimingnik isumákêrfiginekásassut.

<sup>44</sup>Pîtruse sule taima okalugtitdlugo okausianik tusarnártut  
 tamaisa anernerup ivdlernartup tugfigai. <sup>45</sup>ugperutdlo kipinekar-  
 -tunit pissut Pîtrusip tikiúsímaxataisa ánilárutigât anernerup iv-  
 -dlernartup tuníssutâ akimángitsunútaok kuíssaungmat; <sup>46</sup>tusara-  
 -míkik okalútsinik avdlanik okalugtut, Gútilo nálangnartíkât. <sup>2,4.</sup>  
<sup>47</sup>tauva Pîtruse pilerpok: imex erdliginekarsínaunerpa uko kuer- <sup>8,86.</sup>  
 -kunagit, nauk anernek ivdlernartok pigilerât uvavtitut? <sup>48</sup>per-  
 -kussivordlo Nálagkap arkagut kuisagait. tauva kínuvigât uvdlí-  
 -vigissaratdlarkuvdlutik.

## kapitalit 11.

Jerûsalâme agssuarinekarame Pîtrusip tamaisa Korníliusíkut pivdlugit pisimassut oka-  
 -lugtuarigai agsortornekarungnaerdlunilo; siámartitaussut ívangkílio tikisamingnut  
 okalútigissarmássuk, amerdlasút ugperutúngortut; Barnapa Saulusilo Antiorriamítut,  
 ajokersugaitdlo kristumiunik tainekalersut; kángnerssuak nagdlíútugssak Agâpusip  
 sujuligtútigigâ.

<sup>1</sup>apustilitdle katángutigítldo Jútiamítut tusâmalerpait akimá-  
 -ngitsútaok Gûtip okausia ilagsigât. <sup>2</sup>Pîtrusilo Jerûsalâmut ma-  
 -juarmat kipinekartunit pissut sakítsáupât okardlutik: <sup>3</sup>angutínut <sup>10,25 tt.</sup>  
 kipinekángitsunut iserputit nerekatigisimavdlugitdlo. <sup>4</sup>Pîtrusile  
 pilerpok kanok pisimassut tugdlerígssusfsigut okalugtuaralugit o- <sup>10,9 tt.</sup>  
 -kardlune: <sup>5</sup>igdlorpalingme Jorpimítunga tugsíardlunga ingminig-  
 -dlo misigiungnaerdlunga takussakalersunga sunaussox ápariar-  
 -tortok takuvdlugo ilupágssiardlusók angisók tekerkuisigut sisa-  
 -matigut kilangmit níngínekartok, tikikángalo. <sup>6</sup>issiguardlugulo  
 kimerdlóravko takulerpáka nunap nerssutai sisamanik niugdilit  
 nerssutitdlo nujuartut paormortutdlo tingmíssatdlo kilaup atâní-  
 -tartut. <sup>7</sup>nípilo tusarpara uvavnut okartok: níkuigit, Pîtruse-â.

- tokutsivdlutit neriniarit. <sup>8</sup> uvangale okarpunga: nâggale, Nâlagak, nalinginaussumigdlûnt mingungnartumigdlûnt kanivnut pissoká-  
-ngisainarmat. <sup>9</sup> nipivdle áipagssânik kilangmit sâpânga: Gûtip  
minguersagâ nalinginautísangilat. <sup>10</sup> taimailivordlo pingasoriardlu-  
-ne, tauvalo tamarme kingumut kilangmut kakitauvok. <sup>11</sup> atalo,  
tauváinak angutit pingasut igdlup najugkama sâniput Kaisâriamit  
10,20. uvavnut autdlartitaussut. <sup>12</sup> anerneruvdlo okarfigânga ingerdlaka-  
-tigísagíka nakimananga. ukuale katángutivta arfinigdlit ingerdla-  
-katigângátaok; tauvalo angutip táussuma igdluanut iserpugut.  
<sup>13</sup> táussumalo nalunaerfigâtigut kanok ilivdlune íngile takugine ig-  
10,5. 32. -dlumine kekartok, táussuma okarfigigâne: Jorpimut autdlartitsít  
Sfmût aerkuvdlugo Pítrusimik atekusilik, <sup>14</sup> táussuma okalugfigiu-  
-mârpâtit okautsinik ivdlitdlo inokutivítlo tamarmik ánâssutig-  
10,44. -ssavsínik. <sup>15</sup> okaluleramale anernerup ivdlernartup tugfigai, sôr-  
-dlo uvagut tugfigigâtigut pilerkârnermine. <sup>16</sup> tauva erkailerpara  
1,5. Nâlagkap okauserissâ, okarame: Juánase kuissigaluarpok imermik,  
ilivsile kuinearumârpuse anernermik ivdlernartumik. <sup>17</sup> tauva  
Gûtip tuningmagit tuníssúmik uvavtínut túniússame ássingamik,  
Nâlagak Jísuse Kristuse ugperfigingmássuk, uvanga kanok íkama  
Gûte pitsailisínâusavara? <sup>18</sup> tamána tusaramíko agssortuiungnaer-  
-put, Gûtilo únersiutigât okardlutik: tássa Gûtip akimángitsútaok  
avdlamik isumatártipai inôrkuvdlugit.
- 8,1. 4. <sup>19</sup> ivkule nâgdliungnartok Stivfânuse pivdlugo pilersimassok  
kigdligalugo siámartitaussut angaláput Finíkialo Kíperilo Antiorri-  
-alo tikitdlugit, okauserdlo avdlanut okauseríngilat, Jútinut ki-  
-siáne. <sup>20</sup> angutinigdle ilakarput Kíperimiussunik Kernimiussu-  
-nigdlo, táuko Antiorriamut pigamik Grikerisut okausigdlit oka-  
-lugfigait ívangkílio Nâlagkamik Jísusimik okalútigalugo. <sup>21</sup> Nâlag-  
-kavdlo agssaisa najorpait, ilaitdlo amerdlasút ugperúngorput  
Nâlagkamut sâgdlutik. <sup>22</sup> táukule tusâmassaulermata ilagíngnut  
Jerúsalamítunut, tauva Barnapa autdlartipât Antiorriamut inger-  
-dlarkuvdlugo. <sup>23</sup> táuna tássunga pigame Gûtivdlo sáimáunera  
takugamiuk tipaitsulerpok, tamaisalo okaorkigsârpai Nâlagak au-  
-lajangerfigerkuvdlugo ũmámik nangânavêrsumik. <sup>24</sup> angutaugame  
ajúngitsox anernermik ivdlernartumik ugpernermigdlo ilumioxa-  
-ngártok. inuitdlo amerdlasút Nâlagkamut ilángúnekarpút. <sup>25</sup> Bar-  
9,30. -napalo Tarsusimut autdlarpok Sauluse nâpíniarumavdlugo; nâpí-  
Gal. 2,11. -kamiugdlo Antiorriamut pisípâ. <sup>26</sup> ukiorssuardle nâvât ilagít ka-  
-tisimakatigissardlugit inuitdlo amerdlasút ajokersordlugit; tássa-

-nilo Antiorriame perkárdlutik ajokersugkat kristumiunik taine-  
-kalerput.

<sup>27</sup> uvdlnile táukunane pruvfitit Jerúsalamit Antiorriamut sa-  
-mungnarput. <sup>28</sup> ilátdlo Agâpusimik atilik nikuípok, anernikutdlo <sup>21,10.</sup>  
nalunaerpâ kângnerssuak inuit najugānut tamarmut nagdliútugssak,  
mássalo taimailivok Klautiuse kaisariutitdlugo. <sup>29</sup> ajokersugkatdle  
pilerssârput nungutdlutik sapíngisamingnik ikiútigssanik autdlar-  
-titsiumavdlutik katángutigíngnut Jútíame nunakartunut. <sup>30</sup> tai-  
-mailiorputdlo, utorkaunernutdlo nagsiúpait Barnapavdlo Saulu- <sup>12,25.</sup>  
-sivdlo agssaisigut.

## kapitalit 12.

Herútasip Jáko Juánasip katángutâ tokutíkâ Pítrusilo parnaerussivingmut pisitdlugo;  
Nálagkap íngiliata aniguiskâ; Herútase Gútiussumik taisítok ajortorssuarmigdlo to-  
-kuvdlune; Gútip okausia siaruariartortok.

<sup>1</sup> taimaníkut kúngip Herútasip ilagígsut ilait tigutítalerpai  
ajortumik pissalerdlugit. <sup>2</sup> Jákule Juánasip katángutâ panamik  
tokutípâ. <sup>3</sup> misigileramilo Jútít iluarigāne, tauva nangitdlune  
Pítrusísaok tigutípâ. (uvdlutdle sêrnakángitsunik timiussartortar-  
-fiussut taimane nagdliúsímassut.) <sup>4</sup> tauva tigutíkamiuk parnae-  
-rússivingmut pisípâ, sákutúnutdlo sisamakátigíngnut sisamariag-  
-kanut pârítípâ pórskip kingornagut inungnut savssartíkumavdlugo.  
<sup>5</sup> tauva Pítruse parnaerússivingme pârissauvok, ilagítdle ilunger-  
-sordlutik tugsíupât Gútimut. <sup>6</sup> Herútasivdle savssartíkumang-  
-mago, únuak táuna Pítruse sinigpok sákutút mardluk akornáne  
kalivnènik mardlungnik kilerssugauvdlune, matuvdlo sâne pârssi-  
-ssut parnaerússivik pârât. <sup>7</sup> atalo, Nálagkap íngilia tássaussok,  
kaumassuvdlo ine káumarsarâ; [íngilivdlo] Pítruse sanerágut pa-  
-tigdlugo itersarpâ okardlune: makínasuarit. tauvalo kalivnerit  
agssainit katagput. <sup>8</sup> íngilivdlo okarfigâ: kiteruserit isígangmátit-  
-dlo atívdlugit. taimailiormatdlo okarfigâ: kagdlersautíngnik ulig-  
-dlutit malínga. <sup>9</sup> tauva anivok malígdlogo, íngilíkut píssok na-  
-lúvdlogo sunauvfa ilumut taimailíssok; isumakarporde takor-  
-dlúgkamik takungnilersoralune. <sup>10</sup> ingerdláputdle pârssissut sujug-  
-dlít tugdlítdlo avkutígalugit, matulo saviussok igdlorpagssualíngmut  
avkutaussok tikingmássuk isumaminik táukunúnga magperpok, a-  
-nigamígdlo ingerdláput igdlut akornat atausek návdlugo; tauvá-  
-nardlo íngilip kimagpâ. <sup>11</sup> Pítrusilo íngminik misigilerame okar-  
-pok: mána ilumut ilisimalerpunga Nálagkap íngiline autdlartísi-

-magâ aniguisitdlungalo Herûtasip agssainit inuiaitdlo Jûtiussut ilimasungnerinit tamanit. <sup>12</sup> erkarsaramilo Juânasip Mâkorsimik atekusigdlup arnâta Mâriap igdlua sujumorpâ, tâssane ikíngitsut katisimassut tugsiardlutigdlo. <sup>13</sup> Pîtrusivdle silardliup matua ka-sugtulermago, arnax kivfaussox Rûtimik atilik ornigúpox tusai-niardlune. <sup>14</sup> Pîtrusivdlo nipâ ilisarigamiuk tipaitsungnermit silardlek matuîngilâ, iserasuardlunile Pîtruse silardliup silatânîtok okautigiartorpâ. <sup>15</sup> akivâtdle: silaerúputit. táunale aulajangerpok taimáinerardlugo. tauva okarput: íngilia tâssaúsímovok. <sup>16</sup> Pîtrusile kasugtuerkigpok, matuiúkamíkulo takuvât ánilârdlutigdlo. <sup>17</sup> táussumale agssangminik ússerarpai nipangerkuvdlugit, tauvalo okalugtûpai kanox ilivdlune Nâlagkap parnaerússivingmit anisíkâne, okardlunilo: Jâkumutdlo katángutivtínutdlo tamána okautigisiuk. anivdlunilo najugkamut avdlamut autdlarpok. <sup>18</sup> kaulermatdle sâkú-tût mikíngitsumik ánilârput, Pîtruse kanox ilinersok naluleramíko. <sup>19</sup> Herûtasivdle ujartíkamiuk naninagulo, tauva pârssissut kigdliisio-ramigit [pitdlarnekarfigssânut] autdlarorkuvai. tauva Jûtiमित Kaisâriamut samungnarpok tâssanîlerdlunilo. <sup>20</sup> Herûtasile Tôrumiutdlo Sítûmiutdlo perdlugssânik isumaliormat, táukua isumakatiígdlutik ornigpât, Blastusilo kúngip inânik pârssissox ikiortigssarsiarât erkigsivigssiokatigerkuvdlutigdlo, nunartik kúngip nunânit nerissagssanik âtsiviginekartarmat. <sup>21</sup> uvdlutdle ilâne aulajangersagkame Herûtase kúngip atissartagainik ánorârpok, ig-siavfigssuarmutdlo ingitdlune okalugfigilerpai. <sup>22</sup> inuitdle tordluláput: tamâssa inûngitsup Gûtiussup nipâ. <sup>23</sup> tauvâinardle Nâlagkap íngiliata patigpâ, Gûte nâlangnartíngingmago; kuperdlutdlo neringmâne anerningerpok.

6.7. <sup>24</sup> Gûtivdle okausia siaruariartorpok siâmariartordlunilo. <sup>25</sup> Barnapale Saulusilo Jerûsalâmit tikíput, kivfartûtigissartik nâmagisigamíko; Juânasilo Mâkorsimik atekusilik ilaserisimagât.

### kapitalit 13.

Barnapa Saulusilo Kîperiliartut; Pavfume Barjîsusip angákup agssortorai, Saulusivdle (Paulusimik taissaulersup) avorkâringmane tagpîtdlissok, nunavdlo nâlagâ Serriuse Pauluse ugper tungortok; Paulusíkut Antiorriamut Pisítiamítumut pigamik, nâlagiar-tarfingme Pauluse okalûssissox; kinuginekaleramik Pauluse Barnapalo Ikûniuliartut.

<sup>1</sup> Antiorriamile ilagíngne tâssanítune íput pruvfítit ajokersuis-sutdlo, imáitut: Barnapa Símiútdlo Nígerimik taissax Lûkiusilo Kerínimio Manainilo Herûtasip nunamut iláinarmut nâlagaus-sup

perorsagaokatâ Saulusilo. <sup>2</sup>ilânile Nâlagak kivfartūkamiko isí-  
-nginiardlutigdlo, tauva anernek ivdlernartok okarpok: Barnapalo  
Saulusilo uvavnut ingmikôrtisigik suliağssak táukunínga kaerku-  
-ssíssutiga suliarerkuvdlugo. <sup>3</sup>tauva ísinginiardlutigdlo tugsiara-  
-mik, agssangmingnigdlo patigkamíkik, autdlartípait. <sup>4</sup>táuko  
tauva anernerup ivdlernartup autdlartingmatik Salúkiamut samung-  
-narput, tássángalo umiarssuákut autdlarput Kíperimut. <sup>5</sup>Sála-  
-mímutdlo pigamik Gútip okausia okalútigát Jútít nálagiartarfine;  
mássalo Juánasísaok ikiortigát. <sup>6</sup>kekertardle táuna avkutigalugo  
Pavfo tikíkamiko, angákok pruvftiorkusersok Jútiussok nâpípát,  
Barjtsusimik atilik; <sup>7</sup>táussuma najorpâ nunap nâlagâ Serriuse  
Pauluse, angut sianisôk. táussuma [Serriusip] Barnapalo Saulu-  
-silo kaerkuvai, Gútip okausia tusarumagaluaramiuk. <sup>8</sup>Elumar-  
-sivdle angákup (arka taima nugteriakarmat) agssortorpai nunap  
nâlagâ ugpertailiniaraluardlugo. <sup>9</sup>Saulusivdle (Paulusimigdlo tai-  
-ssap) anertermik ivdlernartumik ilumio kangârdlune issigiuarpâ  
okardlune: <sup>10</sup>tautûna mamardlíssorssûp\*) kitornâ, perkuserdlung-  
-nernik tamanik ilerkupilungnigdlo tamanik ilumio kangârtok, iluar-  
-nernigdlo tamanik kíngarssuissook, Nâlagkap avkurai nardlussut  
mumíkungnaerumángiligít? <sup>11</sup>mânaló ata, Nâlagkap agssai iling-  
-nut túsáput, tagpítldísaútitdlo sekinek takúngíkatdlásavdlugo.  
tássángáinardlo áungajungnek tárnerdlo táussumúnga tugput, sa-  
-kivordlo tasiortigssarsiorldlune. <sup>12</sup>tamána taimailissook nunap nâ-  
-lagâta takugamiuk ugpertúngorpok Nâlagkap ajokersútai tupigu-  
-sútigalugít.

<sup>13</sup>Paulusícutdle Pavfumit autdlaramik, Perrimut Pamfíliamí-  
-tumut píput. Juánasivdle kimagpai Jerûsalámut uterdlune. <sup>14</sup>táu- 15,38.  
-kule Perrimit ingerdlagamik Antiorriamut Pistíamítumut píput,  
sapâmilo nálagiartarfingmut iserput ingitdlutigdlo. <sup>15</sup>tauva inat-  
-sisít pruvftítldlo agdlagait atuarnekarérmata, nálagiartarfiup mi-  
-sigssortai táukunúnga autdlartítsíput okarkussivdlutik: ukorsé  
angutit katángutivut, inuit kajumígsárnexautígssānik okausígssa-  
-karuvse okarniaritse. <sup>16</sup>tauva Pauluse níkuípok, agssangminigdlo  
ússeraivdlune [nipangerkugamígít] okarpok: ukorsé angutit Israí-  
-líkússuse Gútimígdlo mianeringnigtuse, tusarnáritse. <sup>17</sup>inúiait 7,2 tt.  
ukua Gútiata sujuaissavut kinerpai, inuitdlo akítsísípai nuname 2 Mór. 6,1.  
Egívtinime takornartaugatdlarmata, talermígdlo kútsígsumik tássa- 7,38.

\*) tórnrássûp, Diávlup.

- nga anisípai. <sup>18</sup> ukiutdlo sisamanik kuligdlit migssiliordlugit inû-
- 5 Mór. 1,<sup>31</sup>. -siat kamagâ puilassuitsume. <sup>19</sup> inuiakatigtdlo arfinex-mardluit
- 5 Mór. 7,<sup>1</sup>. p̄farpai Kânâp nunâne, nunâtdlo ímerautikut táukunúnga avgorpâ.
- Jòrs. 14,<sup>1</sup>. <sup>20</sup> kingornalo ukiut sisamanik untritigdlit tatdlimanigdlo kuligdlit migssiliordlugit erkartüssissockartípai pruvfite Sâmuale tikitdlugo.
- 1 Sâm. 8,<sup>5</sup>. <sup>21</sup> tauva kúngigssak kínutigingmássuk Gûtip Sâvdle Kísip ernera
- 10,<sup>21</sup>. angut Bñjamikut nagguvekatigít ilagissât táukunúnga ivertípâ u-
- 16,<sup>1</sup>. -kiut sisamanik kuligdlit. <sup>22</sup> táunalo p̄síkamiuk Dâve makitípâ táukunúnga kúngiorkuvdlugo, táuna pivdlugo nalunaiaivok okar-
- tugs. 89,<sup>21</sup>. -dlune: Dâve navssârâra Jísaiپ ernera, angut ûmâma iluarissâ, táussuma perkussâka tamaisa nâmagsisavai. <sup>23</sup> táussuma kinguai-
- nit Gûtip únersût maligdlugo Israflimut makitípâ ánaussissug-
- Lúk. 3,<sup>3</sup>. -ssak, Jísuse, <sup>24</sup> sarkúmernerata sujornagut Juánasip kuíssut av-
- dlamik isumatârkússut okalüssíssutigerkârmago Israflíkúnut ta-
- Lúk. 3,<sup>15</sup> t. -manut. <sup>25</sup> Juánasivdle ingerdlavine nâmagtileramiuk okarpok:
- Juán. 1,<sup>27</sup>. kinausoraisinga? uvanga táunáungilanga; atale, kingunivkut tikiú-
- kumârpok kíngarkuvfigissara isigangmai kilerússâisavdlugit. <sup>26</sup> u-
- korsê angutit katángutika, Aaperâp sugissaisa kinguai, ilasilo Gûtimik mianeringnigtut, ilivsinut autdlartítavok okausek mána ánássutilik. <sup>27</sup> mássa Jerúsâlâme inekartut táukualo sujulerssor-
- taisa táuna ilisaringínamíko, erkartüssigamik pruvfitit okausê sa-
- pâtit tamaisa atuarnekartartut erkútípaít. <sup>28</sup> naugdlo patsisau-
- Lúk. 23,<sup>28</sup>. -ssumik tokorkussíssutigssamik navssârfigingíkigtik, taimáítok Pi-
- lâtuse kínuvigât tokúnekar kuvdlugo. <sup>29</sup> tamaisalo táuna pivdlugo
- Lúk. 23,<sup>58</sup>. agdlagsimassut nâmagsigamíkik kissungmit arkarpat ilivermutdlo ilivdlugo. <sup>30</sup> Gûtivdle tokussunit makitípâ, <sup>31</sup> uvdlutdlo kavst uv-
- 1,<sup>8</sup>. -dlútitdlugit takutítarpok Galilfamid Jerúsâlâmut majuakatigissa-
- 10,<sup>40</sup> t. -minut, táukulo nalunaiaissigai inungne. <sup>32</sup> uvagútaok tipaitsung-
- nartumik tusardlerpavse, únersût sujuaissavtínut pisimassok Gû-
- tip nâmagtikâ uvavtínut kinguainut, Jísuse makitíkamiuk; <sup>33</sup> sôr-
- tugs. 2,<sup>7</sup>. -dlútaok agdlagsimassok tugsiautit áipâne: ernervávit, uvlume
- Epr. 1,<sup>5</sup>. ernertârvávit. <sup>34</sup> mánale: tokussunit makitíkamiuk kingorna ase-
- Is. 55,<sup>3</sup>. -rornermut utísángitsox, tamána ima okautigâ: iluaitsuitsut Dâ-
- vimut okautigissat aulajaitsut ilivsinut túniúkumârpâka. <sup>35</sup> tai-
- tugs. 16,<sup>10</sup>. -máitumik âma agdlagsimassúkut avdlákut okarpok: aserornek
- 2,<sup>27</sup> tt. iluaitsuitsortangnut takorkúsángilat. <sup>36</sup> mássalo Dâve inútitdlune Gûtip sujúnersútânut atortitaugame sinigpâlerpok, sujuaissaminut-
- dlo ilángússauvdlune aserornek takuvâ. <sup>37</sup> Gûtivdle makitítâta



aserornek takungilâ. <sup>38</sup>nalujungnáisause tauva, ukorsê angutit katángutika, táussumûna ajortit isumákêrnekarnigssât ilivsinut o-  
-kautigissaulermat. <sup>39</sup>tamaisalo Môrsasip inatsisaisigut iluartû- Róm. 8,3.  
-tínekautigssamik nalgissarsisínáungisase nalingínaup ugperdup i-  
-luartûtínekautigssamik nalgissarsissarpai táussumûna. <sup>40</sup>misig-  
-ssoritse tauva, ilivsinut nagdliuterkunago pruvfititigut okauserissak Hâp. 1,5.  
[mána]: <sup>41</sup>takungnitse asignaissuse-â, tupigusugitse sùjungnaer-  
-dlusilo, suliax suliariumâravko inùtitdluse, tamatumínga oxalug-  
-tûnekaraluaruvse ugperíngerkajakârse.

<sup>42</sup>aningmatalo kinuvigait sapâme tugdlerme okautsinik ta-  
-mákunínga oxalugfigerkuvdlutik. <sup>43</sup>katisimassutdlo angerdlaler-  
-mata, Jûtítldo ilasiaussutdlo Gûtínik mianeringnigtut amerdlasût  
Pauluse Barnapalo maligpait. táukuale oxalugfigait kajumigsâr-  
-dlugítldo Gûtíp sámáunera aulajangerfigerkuvdlugo.

<sup>44</sup>tauvalo kingugdlermik sapâtiungmat igdlorpagdlup inue ta-  
-mákingajagdlutik katerssorput Gûtíp okausia tusarumavdlugo.  
<sup>45</sup>Jûtítldo inuit takugamíkik ilungersortorssuángorput Paulu-  
-sip okausê agssortordlugit, agssortuivdlutik kakajardlerdlutigdlo.  
<sup>46</sup>Paulusile Barnapalo ersisuitdlutik oxalugput okardlutik: Gûtíp  
okausia ilivsinut perkârdlugo okalûtigissariakartox; ajagtoravsiug-  
-dle, inûnermigdlo nâgssáungitsunik pigssakartugssautíngínave,  
ata, akimángitsunut tauva sâlerpugut. <sup>47</sup>taimame Nâlagkap per-  
-kuvâtigut [okarame]: akimángitsunut káumarkutigitípavkit áná- Is. 49,6.  
-ssutaorkuvdlutit nunap isua tikitdlugo. <sup>48</sup>akimángitsutdle tamá- Lúk. 2,32.  
-na tusaramíko tipaitsulerput, Nâlagkavdlo okausia únersiutigât  
ugperdlutigdlo, tamarmik inûnermik nâgssáungitsunik pigssakar-  
-kussaussut. <sup>49</sup>Nâlagkavdlo okausia siaruarpok tamatuma erkâ  
tamákerdlugo. <sup>50</sup>Jûtítldo úmitsagsârpait arnat Gûtínik miane-  
-ringnigtut atarkissaussutdlo angutítldo igdlorpalingme angnertau-  
-ssut, Paulusilo Barnapalo kinuginekalersípait erkamingnit kimâ-  
-titdlugit. <sup>51</sup>táukuale isigkatik kassfarpait táuko pivdlugit Ikû- Lúk. 9,5.  
-niuumutdlo pivdlutik. <sup>52</sup>ajokersugkatdle tipaitsungnermik aner-  
-nermigdlo ivdlernartunik ilumioxangâlerput.

## kapitalit 14.

Pauluse Barnapalo Ikûniunit kimâvdlutik Listaramut pissut; tássanimiut Gûtiutûnia-  
-raluarait; Jûtit ilaisa tikiútut ujarakanik mitdlôrmáne Paulusip Barnapa Dêripimut  
autdlakatigigâ; Pisítia Pamfiliálo avkutigigamikik. Atâliamit umiarssuákut  
autdlardlutik Antiorriamut Séríamítumut utertut.

<sup>1</sup>pivordle Ikûniume Jûtit nâlagiartarfianut isekatigíngmata, tauva okalungmata Jûtitdlo Gríkeritdlo amerdlásôrssuit ugperútú-  
-ngorput. <sup>2</sup>Jûtitdle nâlagserítsut akimángitsut tarnait katángu-  
-tigíngnut pileritsagtípait ajortumêrsitdlugit. <sup>3</sup>tauva siviúmik tássanípuit, ersisuitdlutigdlo okalugput Nâlagak tunâralugo, táu-  
5,12. -ssuma okausek sámáunerme pia nalunaiáissutigigâ nalunaerkutit tupingnartuliatdlo nâmagsinekartitdlugit táukua agssaisigut. <sup>4</sup>ig-  
-dlorpagdluvdle inugpagssue agssuarilerput; ilaisa Jûtit isumaká-  
-tigait, ilaisalo apustilit isumakatigait. <sup>5</sup>akimángitsutdle Jûtitdlo sujulerssortitik ilagalugit ukerûtorssuángormata [apustilit] asig-  
-ssorumavdlugit ujarakanigdlo mitdlôrumavdlugit, <sup>6</sup>tauva táuko nalujungnaeramik kimâput igdlorpalíngnut Likaûniamítunut, Lista-  
-ramut Dêripimutdlo, táukualo erkânut; <sup>7</sup>tássanilo ívangkíliio o-  
-kalûtigát.

<sup>8</sup>Listaramilo angut ítok isigkamigut nukekángitsox igsia-  
-ssok, arname timâta iluanit agdlát niulugtok, písungisáinartok. <sup>9</sup>táussuma Pauluse okalugtok tusarnârpâ; táussumalo [Paulusip] issigiuaramiuk, takugamiugdlo ugperssusekartok ánáunekarsínauv-  
-dlune, <sup>10</sup>tauva niperssuarmik okarpok: isigkangnik nikuigit ma-  
-kítarigdlutit. tauva pigsigdlune nikuípok angalavdlunilo. <sup>11</sup>inuit-  
-dlo Pauluse kanok iliortok takugamíko nipitik anípait okardlu-  
-tigdlo Likaûniamiut okausínik: Gûtit inugtut ilerdlutik arkarfigá-  
-tigut. <sup>12</sup>Barnapalo Júpiterimik taivât, Paulusilo Merkôriusimik, táuna okalugtúngmat. <sup>13</sup>Júpiterivdle nâlagfiutáne igdlorpagdlup  
avatáne palasiussup ugsigit naussutdlo niakorusiússat aggiúpai i-  
-sâvfiup sujorânut pigdlfumavdlune inuit ilagalugit. <sup>14</sup>apustilitdle Barnapavdlo Paulusivdlo tamána tusaramíko atissatik aligpait, i-  
-nuitdlo akornánut arpagdlutik tordluláput okardlutik: <sup>15</sup>ukorsè  
angutit, kanok iliulekaise? uvagútaok inûvugut ilivsisut misigissa-  
-kartartut, ívangkíliulo ilivsinut okalûtigárput mákunánga piúngit-  
4,24. -sunit sârkuvdluse Gûtimut úmassumut kilangmigdlo nunamigdlo ímamigdlo táukunanítunigdlo tamanik píngortitsissumut; <sup>16</sup>táussu-  
17.24 tl. -ma uvdlune kângiútune akimángitsut tamaisa nangminek inger-

-dlavigiumassaisigut ingerdlatikai; <sup>17</sup>naugdle ingminik nalunai-  
-tigíngíngikaluartok, ajúngitsumik pissaramisigut kilangmit tuni-  
-ssardluta sialungnik ukiunigdlo naggorigfiussunik kârsitdlartitar-  
-dlutalo ūmativutdlo tipaitsugtítardlugit. <sup>18</sup>taimalo okaramik inuit  
ingmingnut pigdlfumassut pitsailerkarpait.

<sup>19</sup>Jútinigdle tikiútokarpok Antiorriamit Ikûniumitdlo, táukua  
inuit pilerisârpait, Paulusilo ujarkanik mitdlôrpât, uniardlugulo <sup>2</sup>Kor. 11,26.  
igdlorpalingmit ánípât tokusimasoralugo. <sup>20</sup>ajokersugkatdle ava-  
-tangermáne nikuípok igdlorpalingmutdlo iserdlune; akagúngmatdlo  
Barnapa Dêripimut autdlakatigâ. <sup>21</sup>igdlorpalingmilo tamatu-  
-mane ivangklío okalûtigigamiko, ikíngitsutdlo ajokersugángortí-  
-kamíkik uterput Listaramut Ikûniumutdlo Antiorriamutdlo, <sup>22</sup>a-  
-jokersugkat tarnait nakússagtítardlugit okaorkigsârtardlugitdlo  
ugpernek aulajangiuterkuvdlugo, nalunaerfigalugitdlo nâgdliungnar-  
-torpagssuit atordlugit Gútip nâlagauvfianut isísagavta, <sup>23</sup>utor-  
-kaunertanigdlo táukunúnga ivertitsissaramik ilagígsúngortune, ísí-  
-nginiardlutigdlo tugsiaramik Nâlagkamut ugperfigissânut isuma-  
-gerkuvait. <sup>24</sup>Pisítialo avkutigigamiko Pamfliamut píput; <sup>25</sup>Perri-  
-milo okausek okalûtigigamiko Atâliamut samungnarput. <sup>26</sup>tá-  
-ssángalo umiarssuákut autdlarput Antiorriamut, tássanítut Gútip  
sáimáuneranut perkungmatik taimane suliax nâmagsissartik sulia-  
-rilísagamiko. <sup>27</sup>tássungale pigamik, ilagít dlo katisimatikamik  
nalunaerput kanok agtigissumik Gúte iliorsimassok ilagalutik, ka-  
-nordlo ugpernermut iserfigssak matuersimagâ akimángitsunut. <sup>1</sup>Kor. 16,9.  
<sup>28</sup>tauva sivikíngitsumik tássanípait ajokersugkane.

### kapitalit 15.

ilagíngne sakitsautigissak pivdlugo Pauluse Barnapalo Jerúsáláartitaussut; apustilit  
utorkauneritdlo atautsimékatigalugit isumaliokatigíngamik, akimángitsut ugperúngortut  
kipinekartítariakángisíkait, nianersútigissagssainigdlo agdlagfigalugit ilatik mardluk  
Paulusikúnut ilagititdlugit agdlagkamingnidlo nagsitdlugit Antiorriamut autdlartikait;

Mákorse ilaseriumanago Barnapa avigsâramiuk, Paulusip Sílarise áiparserdlugo  
Séria Kilikialo angalavfigigai.

<sup>1</sup>tasamungnartokarpordlo Jútiमित pissunik, táukua katángu-  
-tigít ima ajokersorpait: Mórsasíkut ilerkorerkussak maligdlugo Gal. 5,2.  
kipinekartíngíkuvse ánagsínáungilase. <sup>2</sup>tauva Paulusilo Barnapalo  
táukulo agssortútingâlerdlutik mikíngitsumik sakitsautileramik, tau-  
-va Paulusilo Barnapalo ilatigdlo avdlat Jerúsálámut pavungnar- Gal. 2,1.  
-kuvait apustilinut utorkaunernutdlo tamána sakitsautigissak piv- 15,7.

-dlugo. <sup>3</sup>tauva ilagít kaningmatik táukua Finíka Samárialo av-  
-kutigait okalugtuardlutigdlo akimángitsut sálerneránik, katángu-  
-tigtdlo tamaisa tipaitsungártípaít. <sup>4</sup>Jerúsalamutdle apūkamik  
ilagsinexarput ilagíngne apustilinilo utorkaunernilo, nalunaerputdlo  
kanok agtigissumik Gúte iliorsimassok ilagalutik. <sup>5</sup>farisfaritdle  
ingmikórniakatigít ilait ugperúngortut nikuíput okardlutigdlo: ki-  
-pinekartitariakarput, Mórsasivdlo inatsisai táukunúnga maleruar-  
-kussariakarput.

<sup>6</sup>tauva apustilit utorkauneritdlo atautsimut píput tamána  
15.2. isumaliûtigiumavdlugo. <sup>7</sup>sivisûmigdle tamána sakitsautigigamiko  
10.9 tt. Pítruse nikuípok okarfigalugitdlo: ukorsé angutit katángutíka, ili-  
-simavuse Gúte kangale uvavtíne kinerdlersimassok, akimángitsut  
okausek ívangkílio uvanga kanivkut tusásangmássuk ugperdlutig-  
-dlo. <sup>8</sup>Gútilo ūmatinik ilisarssissok nalunaiavok pivdlugit, aner-  
11.15. -nek ivdlernartok táukunúnga túniúkamiuk, taimatut sórdlo uvav-  
-tínut. <sup>9</sup>taimaekatigígsípátigutdlo uvagutdlo táukulo, ūmatait  
ugperníkut minguersaramigit. <sup>10</sup>suvdluse tauva Gúte ússerniar-  
15.28. -pisiuk, nangmaut ajokersugkat kungasfnut iliniaravsiuk sujuai-  
Gal. 5.1. -ssavtalo uvagutdlo artugarput? <sup>11</sup>kisiáne ugperpugut Nálagkap  
Jísusip Kristusip sáimáuneragut ánagkumártugut, taimatut sórdlo  
táuko ánagkumártut. <sup>12</sup>tauva tamarssuarmik nipangerput Barna-  
-palo Paulusilo tusarnárdlugit, okalugtuarmata nalunaerkutit tu-  
-pingnartuliatdlo kanok agtigissut Gútip atordlutik námagsisima-  
-gai akimángitsune. <sup>13</sup>táukulo nipangermata Jáko pilerpok okar-  
2 Pít. 1.1. -dlune: ukorsé angutit katángutíka, tusarnársinga. <sup>14</sup>Símûp oka-  
-lugtuarâ kanok ilivdlune Gútip akimángitsut takusarkârai ater-  
-minut ilángútunik ínugtagssarsivigalugit. <sup>15</sup>taimailissordlo pruv-  
Aam. 9.11 tt. -fítit okausísa isumakatigát, agdlagsimangmat: <sup>16</sup>kingorna uter-  
-dlunga Dâvip tovka úpísimassok kingumut náparterumârpara,  
nákarnikue kingumut náparterdlugit makítarigsisitdlugulo; <sup>17</sup>inuit  
amiákuisa akimángitsutdlo ativnik taisivfiginexartut tamarmik Nâ-  
-lagak aperkutigísangmássuk, okarpok Nálagak tamákuúnga ta-  
-manik taimailisitsissok. <sup>18</sup>Gútip suliane tamaisa ilisimavai uv-  
-dlokalerkârneranit. <sup>19</sup>taimáitumik isumavunga akimángitsut Gú-  
-timut sâgtut erdlorkutísángíkiut, <sup>20</sup>agdlagfigísagivutdle Gútipiluit  
mingungnartuinik ilangérkunagit arnaunekarkunagitdlo ipissumigdlo  
aungmigdlo nererkunagit. <sup>21</sup>Mórsase itsarssuardle nunakarfigne  
tamane okalüssíssutiginexartarmat, agdlagailo sapátit nungutdlugit  
nálagiartarfigne atuarnekartarmata.

<sup>22</sup> tauva apustilit utorkauneritdlo ilagít ilūngaisa ilagalugit iluarât ilatik angutit kinigkatik Antiorriamut autdlartíkumavdlugit Paulusimut Barnapamutdlo ilagititdlugit, tássa Jútarse Barsapa-  
-mik atekusilik Sflarsilo, angutit táuko katángutigíngne atarki-  
-ssaungmata. <sup>23</sup> imalo agdlagput nagsagagssainik: apustilit utorkauneritdlo katángutigít dlo tipaitsorkuvait katángutitik akimá-  
-ngitsunit pissut Antiorriame Séríamilo Kilíkiamilo ítut. <sup>24</sup> tusa-  
-ravta uvavtínit pissut okautsinik ularússisíkáse tarnivsigutdlo Gal. 1,7.  
aserordluse, okaramik kipinekartísassuse, inatsisitdlo maleruása-  
-gise, nauk taima inángikivut, <sup>25</sup> tauva isumakatigít dluta iluarâr-  
-put angutit kinigkavut ilivsinut autdlartíkumavdlugit asassavtí-  
-nut Barnapamut Paulusimutdlo ilagititdlugit; <sup>26</sup> angutit táukua  
inússusertik erdligíngikát nálagkavta Jísusip Kristusip arka piv-  
-dlugo. <sup>27</sup> taimáitumik Jútarsilo Sflarsilo autdlartípavut, táukú-  
-taok taima nalunaerkuvdlugit okautsinik. <sup>28</sup> tássa anernerup iv- 5,32.  
-dlernartup iluarâ uvagutdlo nangmagagssanik avdlanik ilissivfi- 15,10.  
-giumanase, ukunínga pissariakartunik kisiáne: <sup>29</sup> Gútipilungnut 1 Kor. 8,1 tt.  
tuníssutit ilangerkunagit, aungmigdlo ipissumigdlo nererkunase,  
arnaunekarkunasilo. tamakunínga mianerssoruvse iluanásause.  
inúvdluaritse.

<sup>30</sup> tauva autdlartingmatik táuko Antiorriamut píput, inuitdlo katisimatíkamik agdlagkat túniúpait. <sup>31</sup> tamáko atuaramíkik tug-  
-patdlersaut tipaitsutigát. <sup>32</sup> Jútarsile Sflarsilo nangminex pruv-  
-fitiugamik katángutigít kajumigsárpait okautsinik amerdlasúnik  
nakússagititdlugitdlo. <sup>33</sup> tássanímersutsiaramigdle erkigserkussauv-  
-dlutik katángutigíngnit autdlartínekarput apustilinut. <sup>34</sup> Sflarsiv-  
-dle iluarâ tássane unigkumavdlune.

<sup>35</sup> Paulusile Barnapalo Antiorriamfígnaratdlarput ajokersuiv-  
-dlutik Nálagkavdlo okausia okalútigalugo avdlat amerdlasút ila-  
-galugit. <sup>36</sup> uvdlutdle kavst kímúngmata Pauluse Barnapamut  
okarpok: uterdluta katángutivut takusardlavut kanok ínersut,  
igdlorpagdlit Nálagkap okausianik okalugfigissakarfvut tamaisa  
avkutigalugit. <sup>37</sup> Barnapale okarmat Juánase Mákorsimik taissak  
ilasererkuvdlugo, <sup>38</sup> Pauluse tauva isumakarok táuna ilaserísángi-  
-kigtik Pamfíliame kimangmatik, suliarokatingíngmatigdlo. <sup>39</sup> ag- 13,13.  
-ssortútingáleramigdlo avigsárpait, Barnapavdlo Mákorse ilaserá, Gal. 2,13.  
umiarssuákutdlo autdlarok Kiperimut.

<sup>40</sup> Paulusivdle Sflarse áiparserpá autdlardlunilo, katángutigít-

-dlo Gûtíp sáimáuneranut perkuvát. <sup>41</sup>tauva Sêrialo Kilíkialo angalavfigai ilagít nakússagtitudlugit.

### kapitalit 16.

Paulusip Timūtiuse kipinekartitudlugulo ilaserigamiuk Ferigia Galāsialo avkutigigait; To-rúame Pauluse takussakardlune Makitūniamut kaerkunekarmat, Filípimut pissut Lítiakúnitdlo ilagsinekardlutik; Pauluse Silarsilo iperartornekardlutigdlo parnaerússi-vingmut pisitaussut; nuna sajugtitdlogo parnaerússiviup matue magpertut, parnaerússatdlo kimássokángingmata parnaerússiviup nálagá kuisítok, ilagissailo tamarmik; nálagaunerit sujòralerdlutik Paulusíkut ajúngitsumik okalugfigigait autdlarkuvdlugitdlo.

<sup>1</sup>Dêripimutdle Listaramutdlo pigame, ata, ajokersugak tássanítok Timūtiusimik atilik, arnap Jūtiussup ugpertup ernera, Grīkeriussumigdle angutekartok, <sup>2</sup>tusámassauvduartok katángu-tigíngne Listarame Ikūniumilo ítune. <sup>3</sup>táuna Paulusip ingerdla-katigiumagamiuk tiguvdlugo kipinekartípâ Jūtít nunakarfigne tamákunane ítut pivdlugit, angutâ tamarmik ilisimangmássuk Grīkeriussok.

15,20,29. <sup>4</sup>igdlorpagdlitdlo avkutigigángamíkkik ilerkererkussat apustilit utorkaunernitdlo Jerúsálame aulajangersagaussut táukunúnga písípait aulajangiuterkuvdlugit.

<sup>5</sup>taima ilagít nakússagtínekarpur ugpernermíkkut, uvdlutdlo 18,23. nungutdlugit amerdliartorput. <sup>6</sup>Ferigiale Galásiamiutdlo nunát avkutigigamíkkik, anerneruvdlo ivdlernartup inertermatik okausek Aasiame okalútigerkunago, <sup>7</sup>Mfsiavdlo tungánut pigamik Bitíniamut ingerdlianiaraluarput, anerneruvdle perkúngilai. <sup>8</sup>tauva Mfsia avarkutínaramíko Torúamut samungnarput. <sup>9</sup>tauva Pauluse únuame takussakalerpok: angutip Makitūniamiup kekardlune kínuvigigáne okardlune: Makitūniamut ikârdlutit ikioriartortigut. <sup>10</sup>tamatumíngalo takussakarmat ernínak Makitūniamut autdlarniarput, isumakaleravta Nálagkap tássunga kaerkugátigut ívangkílio táukunúnga okalútigerkuvdlugo.

<sup>11</sup>tauva Torúamut autdlaravta ingerdláinardluta Samutrākimut pivugut, akaguanilo Niāpulimut; <sup>12</sup>tássángalo autdlaravta Filípimut pivugut, tamána igdlorpalíngne Makitūniap iláne tamatumane ítune pingártortauvok nunasiauvdlunilo. igdlorpalíngme tamatumane uvdlut kavsínguit uníngavugut. <sup>13</sup>sapámilo igdlorpalíngmit anivugut kúp sinánut, tugsariartortarfík tássaníngmat, ingitdlutalo arnat tássunga katisimaiartortut okalugfigilerpavut. <sup>14</sup>arnardlo tusarnârpok Lítiamik atilik, augpatdlarigsunik niorkute-

-kartok, igdlorpalingme Tiatfarama nunakartok, Gútimik miane-  
-ringnigtok; táussuma ūmatâ Nâlagkap angmarpâ Paulusip okau-  
-serissai táussumúnga nalunaerssorsínāngortitdlugit. <sup>15</sup>táunalo i-  
-nokutailo kuisíkamik kínuvigátigut okardlune: Nâlagkamut ug-  
-pertûsoriguvsinga igdluvnut iseritse tássanítuardlusilo. inangâ-  
-lerpâtigutdlo.

<sup>16</sup>pivordle tugsariartortarfingmut ingerdlatitdluta, tauva ar-  
-nap inûsugtup naláupâtigut anernermik piúmártugssarsiorumik  
pigdlup, táussuma nâlagkane akigssarsisingártarpai erkuiniarner-  
-minik. <sup>17</sup>táussuma Paulusilo uvagutdlo maligpâtigut nivdliavdlu-  
-nilo okardlune: inuit uko tássa Gútip kutsingneruvsártup kivfai  
avkúmik ánássúmik ilivsinut okausekartut. <sup>18</sup>taimailiorpok uvdlut  
amerdlasût. Paulusivdle tamána ajuatdlautigigamiuk táuna sâg-  
-dlugo anernek okarfigâ: Jfsusip Kristusip arka tunâralugo inâ-  
-pavkit ūmanga anerkuvdlutit. taimalo pigâne anivok. <sup>19</sup>arnav-  
-dle táussuma nâlagaisa malugileramíko akigssarsinermik neriù-  
-tigissartik anissox, tauva Paulusilo Sflarsilo tiguvdlugit igdlut  
akordlungneránut autdlarúpait sujulerssuissut sánut. <sup>20</sup>nâlagau-  
-nernutdlo pisíkamik okarput: inuit ukua igdlorpagdlup nuna-  
-gissavta inue ularússisitdluinarpait Jûtiuvdlutigdlo; <sup>21</sup>ilerkutdlo  
okalûtigait ilagsissagssáungitsut ilerkorissagssáungitsutdlo uvavti- <sup>17,6.</sup>  
-nut, Rûmame ilasiaugavta. <sup>22</sup>tauva inuit táukunúnga pikigtor- <sup>21,21.</sup>  
-ssuángorput, nâlagaueritdlo anoraiartípait iperartorkuvdlugitdlo. <sup>2 Kor. 11,26.</sup>  
<sup>23</sup>amerdlasúnigdlo iperartoramíkik parnaerússivingmut pisípait,  
parnaerússiviuvdlo nâlagâ inápât pârerkgisârkuvdlugit. <sup>24</sup>táuna  
taima inânekarama parnaerússivingmut ilordlermut pisípai isigait  
kiggitsivingmut kiggisitdlugit. <sup>25</sup>únuavdle kiterarnerata nalâgut  
Paulusilo Sflarsilo tugsiarput erinalerssordlutigdlo Gûte úniersiu-  
-tigalugo; parnaerússatdlo tusarnârput. <sup>26</sup>tássángáinardle nuna  
sajugtorssuángorpok parnaerússiviup túngavia aulalersitdlugo; tau-  
-vâinardlo matut tamarmik magperput, tamarmigdlo kilerutait ki-  
-lerússaerput. <sup>27</sup>parnaerússiviuvdle nâlagâ iterame, parnaerússi-  
-viup matue magpersimassut takugamigit panane amuvâ ingminik  
tokúkumavdlune, parnaerússat kimâsimasorigamigit. <sup>28</sup>Paulusivdle  
nipitúmik suaorpâ okardlune: ajortumik iliorfigekinak, tamavta  
tássauvugut. <sup>29</sup>táunale nanerûmik kaerkussivdlune iserasuarpok,  
ûlilerdlunilo Pauluse Sflarsilo patdlorfigai, <sup>30</sup>anisíkamigitdlo okar-  
-pok: nâlagkat ukorsê, kanok iliúsaunga anagkumavdlunga? <sup>31</sup>a-  
-kivâtdlo: Nâlagax Jfsuse Kristuse ugperfigûk, tauva ivdlitdlo <sup>Juán. 3,16.</sup>

inokutitidlo á nagkumárpuse. <sup>32</sup>Nálagkavdlo okausia okalútigát táussumúnga igdluanitunutdlo tamanut. <sup>33</sup>ingminutdlo pisípai ú-nuap taimailinerane, kimitdlangnerilo assagpai; ernínardlo kuisí-pok táuna, ilagissailo tamarmik. <sup>34</sup>igdluminutdlo majuartípai nerdlerdlugitdlo, inokutinilo tamaisa ilagalugit nuánárpok Gútimut ugpertúngorame. <sup>35</sup>kaungmatdle náлагаunerit erkartüssivingme kivfarissartagkatik autdlartípaít okarkussivdlutik: inuit táuko par-naerússaujungnaersíkit. <sup>36</sup>parnaerússiviuvdlo nálagáta okautsit táuko Paulusimut okautigai [okardlune]: náлагаunerit okariartor-titsíput parnaerússaujungnaerserkuvdluse. taimáitumik māna a-  
 Jäk. 2.16. -nigitse, autdlardlusilo erkigsivdluse. <sup>37</sup>Paulusivdle sāpai: inuit tákuáne iperartorpátigut erkartūnekartínata, nauk Rûmame ila-siaussugut, parnaerússivingmutdlo pisisimavdluta, mānalo inuit terdlingáne anerkúsanerpátigut? taimáisángilax, kisiáne nangmi-nex anisíkiartordlisigut. <sup>38</sup>okautsitdle tamáko erkartüssivingme kivfaussartut náлагаunernut okautigingmatigik táuko sujóralerput, Rûmame ilasiaussut tusaramikik; <sup>39</sup>ornigdlugitdlo ajúngitsumik okalugfigait, anisitdlugitdlo kinuvigait igdlorpalingmit autdlarkuv-  
 16.14. -dlugit. <sup>40</sup>tauva parnaerússivingmit anigamik Ltiamut iserput; katángutigít dlo takuvdlugit kajumigsáramikik autdlarput.

### kapitalit 17.

Paulusikut Tasalúnikamut pivdlutik Kristuse okalüssissutigingmássuk, inue Jútít pikigtorssuángortíkait; Beruiamiut isumagingnerugaluartut āma taimailersingmatigik, katángutigít Pauluse erníuax autdlartíkát; Pauluse Atínimut pissok, erkartüssissut-dlo angnerit atautsimitarfiáne okalüssissok.

<sup>1</sup>tauva Amfípule Apulúnialo avkutigigamikik Tasalúnikamut píput; Jútít nálagiartarfiat tássanítok. <sup>2</sup>Paulusile táukunúnga iserpok ilerkune atordlugo, sapátinilo pingasune okalokatigai ag-dlagkat najorkutaralugit; <sup>3</sup>nalujungnaersitdlugitdlo táukunúnga  
 Lúk. 24,26 t. sarkángiúpā Kristuse ániarsimásassok tokussunitdlo makíavdlune,  
 9.22. [okarpordlo:] Jísuse táuna ilivsinut okautigissara táunauvok Kri-stuse. <sup>4</sup>ilaitdlo nakimajungnaerput Paulusimutdlo Sílarsimutdlo ilángutilerdlutik, Grikeritdlo Gútimik mianeringnigtut ilait amer-dlasórssuit ilángúput, arnatdlo pingárnerit ilait ikingitsut. <sup>5</sup>Jú-titdle nálagserítsut ilungersuleramik angutinik ajortunik tarfiga-jugtunik ilagssarsíput, inugpagssuarnigdlo ugsagartitsivdlutik ig-dlorpagdlup inue pikigtorssuángortípaít, Jásunivdlo igdluanut u-kerútorssúvdlutik inungnut píssúniaraluarpaít. <sup>6</sup>nápínginamikig-



-dle Jásune katángutigtdlo ilait igdlorpagdlup nálagainut uniar-  
-pait nivdliavdlutigdlo okardlutik: inuit najugáta tamarme inuik  
kigdlormórtitsissut tamaungátaok píput; <sup>7</sup>Jásunivdlo ingminut  
pisípai, táukualo tamarmik kaisarip inássutá agssortordlugo píput  
avdla kúnguinerardlugo, Jísuse. <sup>8</sup>taimaitdlutik inuit igdlorpag- I.úk. 23,2.  
-dluvdlo nálagai tamatumínga tusartut ánilártípaít. <sup>9</sup>tauva Já-  
-sunimit ilagissainitdlo sagdlunavéruť tigugamíko iperarpait.

<sup>10</sup>katángutigtdle ernínak únuame Paulusilo Sflarsilo Beruia-  
-mut autdlartípaít; táukulo tássunga pígamik Jútít nálagiartarfiá-  
-nut iserput. <sup>11</sup>táukule Tasalúníkamítunit isumagingnerúput, o-  
-kausek ilagsivát kajumigingárdlugo, uvdludlo nungutdlugit ag-  
-dlagkat misigssortarpait, tamáko taimáinersut misiligkumavdlugit.  
<sup>12</sup>tauva ilait amerdasút ugpertúngorput, arnatdlo angutitdlo Grí-  
-kerit atarkissaussut ilait ikíngitsut. <sup>13</sup>Jútítde Tasalúníkamítut  
tusámaleramik Gútip okausia Paulusip Beruiamísaok okalútigigá,  
tauva tássungátaok píput inuit erkarsautaisigut uníngavigssaeru-  
-titdlugit. <sup>14</sup>tauvale katángutigít Pauluse ernínak autdlartípaít  
ímap tungánut ingerdlarkuvdlugo; Sflarsile Timútiusilo tássane  
unigput. <sup>15</sup>Paulusile ingerdlakataisa Atfnimut pisípát, táussumalo  
Sflarsimut Timútiusimutdlo okariartorkungmatik aggerasuarkuvdlu- 18.5.  
-git, tauva autdlarput.

<sup>16</sup>Paulusivdle Atfnime utarkigamigit, anernergimigut narrutsag-  
-pok igdlorpagssualik Gútipiluligssuak takugamiuk. <sup>17</sup>taimáitumik  
nálagiartarfingme Jútít Gútimigdlo mianeringnigtut okalokatigi-  
-ssarpai niuveriartortarfingmilo nápitane uvdlut nungutdlugit oka-  
-lokatigissardlugit. <sup>18</sup>ilisimarkigsárniatdle ilaisa Epikueríkuť Stúa-  
-miutdlo ilaisa saxitsáuniarpát, ilaitdlo okarput: una okauserpag-  
-ssualik kanorme okausekarniarpa? ilaitdle okarput: sórdlo Gútit  
avdlanertat okalútiginiarai. tássa ívangkílio Jísusimik makivfig-  
-ssamigdlo táukunúnga okalútigingmago. <sup>19</sup>tiguvátdlo erkartüssi-  
-ssut angnerit atautsimítarfianut pisitdlugo okardlutigdlo: tusar-  
-sínaungínerparput ajokersút tamána nuták okalútigissat kanok Mák. 1.27.  
ítok? <sup>20</sup>tusarnagkavtínik síumiugssakartileravtigut, taimáitumik  
tusarumagaluarpaput kanok ínersok. <sup>21</sup>mássale Atfnimiut tamar-  
-mik takornartatdlo tássanítut avdlamik kajumigissakarpiángitdlat,  
kisiáne sumik nutámik okarumavdlutigdlúntt tusarumavdlutigdlúntt.  
<sup>22</sup>Paulusile kekarpok erkartüssissut angnerit atautsimítarfiať ker-  
-kane okardlune: ukorsé angutit Atfnimiussuse, malugávse tama-  
-tigut Gútivsínik mianeringnigtorsúsuse. <sup>23</sup>mássa tamane anga-

-lavdlunga Gûtisiornise takugavkit, tunissivik nâpîpara ima ag-  
 -dlangnilik: Gûtîp nalussap pia. táuna nalussarigaluardlugo a-  
 14,15. -tarkissarse ilivsinut okautiginiarpara. <sup>24</sup>Gûte silarssuarmik táu-  
 -ssumanîtunigdlo tamanik píngortitsissok kilangmutdlo nunamut-  
 -dlo nâlagaussox nâlagfingne agssangnik sanasimassune inekángi-  
 -lak; <sup>25</sup>inuitdlo agssainik kivfatorfiginekaráingilak sumik ajor-  
 -ssautekartutut, nangminek tamaisa tunissaramigit inûnermik a-  
 -nersârnermigdlo sunigdlo tamanik. <sup>26</sup>táussumalo inokatigígsor-  
 -pagssuit tamaisa nunap tamarme kâne inekartípai aungmit ataut-  
 -simit nagguvekartitdlugit, inekarnigssaitdlo aulajangersagkanik  
 Is. 55,6. taimaivfigssakartípai kigdligfigssakartitdlugitdlo; <sup>27</sup>Nâlagak ujar-  
 -kuvdlugo, misigisínáusanerât nanivdlugulo, nauk tamavtînit unga-  
 -síngikaluakissox; <sup>28</sup>táussumane inûvdlutalo aulavdlutalo táukû-  
 -gavta; sôrdlútaox pitsiortortavse ilait okarsimassut: táussumame  
 erkardlerâtigut. <sup>29</sup>tauva Gûtîp erkardleringmatigut isumakásangi-  
 -lagut Gûtiusup ássigísagâ kûtilûnt sîlvilûnt ujaragdlûnt inuit  
 14,16. isarssingivfiussut ilagínaigatdlardlune pigaluarpai, mánale inuit  
 tamaisa tamagingne ítut avdlamik isumatârkuvai. <sup>31</sup>tássa uvdlor-  
 -me aulajangersagkamine inuit najugât erkartûkumâramiuk nâper-  
 -tuivduardlune angut taimaerkussane kivfaralugo, táunalo tamanut  
 ugpernarsarpâ tokussunit makitíkamiuk. <sup>32</sup>tokussutdle makínig-  
 -ssânîk tusaramik ilaisa tivsigât, ilaitdle okarput: tamatumínga  
 tusarkigkumârpavtigit. <sup>33</sup>tauva Pauluse akornánit autdlarpok.  
<sup>34</sup>angutitdle ilait táussumúnga ilángúput ugperúngordlutigdlo;  
 táukua ilagât Diunsiuse erkartûssissut angnerit ilât, arnardlo Da-  
 -mârisimik atilik, avdlatdlo táukua ilagait.

### kapitalit 18.

Pauluse ukiup áipâta kerka Korintume ajokersuissok; Galiup Aggaiame nâlagaus-  
 erkartûkumángikâ; Paulusip Sérialiardlune Pristdla Aakuilalo ilagigamigit, Evfi-  
 -sumut kimagkai, Kaisâriarkutdlunilo Jerúsalamut nagdliússiartoratdlardlune Antiorria-  
 -mut pisimagame, Galásia Ferigialo angalavfigigai; Apuluse Evfisume Aakuilákúnit  
 ilaserinekardlune Aggaiamut autdlarame, tássane ugperúngortunut iluakutaungâlersok.

1 kingorna Paulusip Atfne kimagpâ Korintumutdlo pivdlune.

Rôm. 16,3. <sup>2</sup>tássanilo Jûtiussox nâpîpâ Aakuilamik atilik, Puntusime nunave-  
 1 Kor. 16,19. -kartok, Itâliamit tikiuterkâmersok nulê Pristdla ilagalugo, Klau-  
 -tiusip Jûtîp tamaisa Rûmamit autdlarkungmagit; táuko ornigpai.  
<sup>3</sup>suliarissartagartigdlo atausiungmat uníngavigai sulissardlune; má-

-ssalo suliarissartagkamikut kaleragssiortūput. <sup>4</sup>sapâtiussarâ- 20,34.  
-ngatdle nâlagiartarfingme okalugtarpok Jûtítldo Grikerítldo na-  
-kimajungnaersitdlugit.

<sup>5</sup>tauvale Sílarse Timûtiusilo Makitûniamit tikiungmata Pau- 17,15. 28.  
-luse nivniortutut ilerpok okausek pivdlugo, Jûtínutldo Jfsuse na-  
-lunaiáissutigâ Kristusiussox. <sup>6</sup>akerartormatale kakajardlerdlu-  
-tigdlo, tauva atissane ivsugtorpai okarfigalugítldo: augse niakuv-  
-sinut pile; uvanga píngitsûvunga; matuma kingornagut akimâ- 20,28.  
-ngitsunut piartúsaunga. <sup>7</sup>tauva tamána kimagpâ Justusimik a- Kul. 4,11.  
-tigdlup Gûtímik mianeringnigtup igdluanut pivdlune, táussuma  
igdluata nâlagiartarfik agtûmagâ. <sup>8</sup>Krispusivdle nâlagiartarfiup 1 Kor. 1,14.  
misigssortâta Nâlagax ugperfigâ inokutine tamaisa ilagalugit, Ko-  
-rintumiutldo ilarpagssue tusarnârdlutik ugperúngorput kuisit-  
-dlutigdlo. <sup>9</sup>Nâlagkavdle Pauluse takordlôrníikut únuame okar- 16,9.  
-figâ: sujôranak, kisiáne okalugit nipangernatit: <sup>10</sup>uvangame ái- 23,11.  
-parâvkit; taimáitumik ilingnik agtuissoxásángilax ajokutigssang-  
-nik; inuit pigissâka igdlorpagssuakarfiingme matumane amerdlang-  
-mata. <sup>11</sup>tássanilo unigpok ukiox nâvdlugo káumatítldo arfinígdlit  
Gûtíp okausia táukunane ajokersûtigalugo.

<sup>12</sup>Galiule nuname nâлагаungmat Aggaiame, Jûtít isumakátigítg-  
-dlutik Paulusimut akerartulerput igsiavfingmutldo erkartüssiving-  
-mut píssutdlugo okardlutigldo: <sup>13</sup>úma inuit pilerisârniarpai Gûte  
kivfartorfigerkuvdlugo inatsisit agssortordlugit. <sup>14</sup>Paulusile okar-  
-nialermat Galio Jûtínut okarpok: iluaitisuliornerdlûnt ajortuliar-  
-dlûnt pinekarpat, ukorsê Jûtiususe, tauva tusarniagagssarisaga-  
-luarpavse. <sup>15</sup>kisiáne ajokersût arkitldo inatsisitldo maligkase  
sakitsautiginekarmata ilivse nangminex pisigik, uvanga tamáku- Mat. 27,24.  
-núnga erkartüssissûjumánginama. <sup>16</sup>tauvalo igsiavfingmit erkar- Juán. 18,31.  
-tüssivingmit autdlarkuvai. <sup>17</sup>tauva Grikerit tamarmik Sustiníse  
nâlagiartarfiup misigssortâ tiguvat unatardlugulo igsiavfiup erkar-  
-tüssiviup sâne; Galiuvldo taimailigaluartut sokutigíngilai.

<sup>18</sup>Paulusile uvdlut kavst tássanikatdlarame, katángutigít i-  
-núvdluarkuinardlugit umiarssuáikut Sêriamut autdlarpok Prísítldalo 18,2.  
Aakuilalo ilagalugit; kisiáne Kingkeriame niarke salissúmik sali-  
-síkatdlarpâ, únersúmik nâmagsissagssakarame. <sup>19</sup>Evfisumutdle  
pigame tássunga kimagpai, nangminerdle nâlagiartarfingmut iser-  
-pok Jûtít okalokatigalugit. <sup>20</sup>uníngavigímersorkuvdlutigdle inang-  
-máne akueríngilai, <sup>21</sup>kisiáne inúvdluarkuinarpai okardlune: nag-  
-dliússivik nagdliutilersok Jerúsálame nagdliússissariakartitdluinar-

-para, uterfigiumârpavsile Gûtíp perkugpanga. tauva Evfisuimit autdlarpok. <sup>22</sup>Kaisâriamutdlo pigame majuarpok, ilagttldo inûv-dluarkugamigit Antiorriamut samungnarpok. <sup>23</sup>tâssanîmersutsia-ramile autdlarpok, nunakarftldo tugdlerîgsitdlugit Galâsia Ferî-gialo angalavfigai ajokersugkat tamaisa nakússagtitdlugit.

1 Kor. 3,6. <sup>24</sup>Jûtítldle îlát Evfisuimit pivok Apulusimik atilik, Alagsan-triame nunavekartok, angut okalutdlarkigsox, agdlagkane agdlag-simassunik ilisimassakangârtok. <sup>25</sup>tâuna ajokersugauvok Nâlag-kap avkutigerkussânik, anernîkutdlo ilungersuassûgame perkig-Lúk. 24,19. -sârdlune okalugpok ajokersuivdlunilo Nâlagkap pñnik, nauk Juá-19,3. -nasip kuississutâ kisiat ilisimagâ. <sup>26</sup>tâuna ersisuitdlune nâla-giartarfingme okalugtalerpok. Aakuilavdle Prîsttdlavdlo tusara-mîko ilaserât Gûtíp avkutigerkussâ táussumûnga navsuiarkig-sârneruvdlugo. <sup>27</sup>Aggaiamutdlo autdlalerssârmat katángutigít ka-jumigsârivdlutik ajokersugkat agdlagfigait ilagserkuvdlugo. tá-ssunga pigame sâimâunikut ugperúngortunut iluakutaungâlerpok, <sup>28</sup>Jûtít okausigssaerutdluñartíkamigit tamaisa tusâtítldugit, ag-dlagkatigutdlo nalunaerdluñaramiuk Jîsuse tâunaussox Kristuse.

### kapitalit 19.

Evfísime Juánasip kuississup ajokersugaisa îlait Paulusimit ajokersornekaramik kuisítut; Pauluse ukiut mardluk nâvdlugit Evfísuimítldlune Teránusip ajokersuissarfiane okalugtartok kivdlingnartuliortardlunilo; Sikivap ernere arfínek-mardluk Jîsusip ar-kanik atornerdluissut artorssartínekardlutigdlo; Evfíso Paulusip kímangñialerâ Dimitriusip sílviliortup Evfísuimut pikigtorssuángortíkai.

18,24. <sup>1</sup>pivordle Apuluse Korintumftitdlugo, tauva Paulusip nunat katsingnerit angalavfigigamigit Evfíso tikípâ, <sup>2</sup>ajokersugkanigdlo nâpitsigame táuko 'aperai: ugperúngoravse anernek ivdlernartok pigilerpisiuk? táukuale akivât: ivdlernartumik anernekartumik tu-sângilagutdlûñt. <sup>3</sup>âma aperai: suname tauva tunâralugo kuisi-18,26. -pise? akivât: Juánasip kuississutâ. <sup>4</sup>Paulusile okarpok: Juá-1,6. -nase kuississarpok kuissúmik avdlamik isumatârkússúmik inung-11,16. -nut okardlune kingunermigut pissugssak ugperfigerkuvdlugo, tá-13,24. -ssa Jîsuse Kristusiussox. <sup>5</sup>tamána tusaramíko kuisíput Nâlag-8,16 t. -kap Jîsusip arkanut îlángutitdlutik. <sup>6</sup>Paulusivdlo agssangminik 2,4. patingmagit anernek ivdlernartok táukunúnga pivok, okalulerput-10,46. -dlo okalútsinik avdlanik pruvftisutdlo okalugdlutik. <sup>7</sup>angutítldle táuko arkanek-mardlûput.

<sup>8</sup>nâlagiartarfingmutdle iserdlune ersisuitdlune okalugtarpok

káumatit pingasut, okalugtardlune nakimajungnaersitdlugitdlo Gû- 8,12.  
 -tip nâlagauvfiata pñnik. <sup>9</sup> ilaitdle mángertingmata nâlagseritdlu-  
 -tigdlo, avkutigerkussardlo tamána inuiangnut ajornerarmássuk,  
 tauva kimagdlugit ajokersugkat ingmíkórtípai, uvdlutdlo nungut-  
 -dlugit okalugtarpok Teránusimik atigdlup ajokersuissarfiane.  
<sup>10</sup> taimalo pissarpok ukiut mardluk nâvdlugit, taimailisitdlugulo  
 Aasiame nunakartut tamarmik Jûtiussutdlo Grîkeriussutdlo Nâ-  
 -lagkap Jîsusip okausia tusarsimalerpât. <sup>11</sup> kivdlingnartuliatdlo  
 mikíngitsut Gûtip suliarai Paulusip agssaisigut, <sup>12</sup> taimáitumik 5,12.  
 kînamut uligissat agdlât atdlarterutitdlo amianut agtûsimassut 5,15.  
 nâparsimassunut pisítarpait, tauvalo nâpautaisa kimagtarait, aner-  
 -neritdlo ajortut anissardlutik.

<sup>13</sup> Jûtiussutdle angalassardlutik anernipilungnik anerkussissar- Lúk. 9,49.  
 -tut ilaisa Nâlagkap Jîsusip arka tainialerpât anernernik ajortu-  
 -nik pigdlit pigângamíkik, okardlutik: anerkuvavse Jîsusíkut Pau-  
 -lusip okalüssissutigissâgut. <sup>14</sup> tássalo Jûtit palasiunerissâta Si-  
 -kfvap ernere arfinek-mardluk taimailiortut. <sup>15</sup> anerneruvdle ajor-  
 -tup akivai okardlune: Jîsuse nalúngilara, Paulusilo ilisimavara;  
 ilivsile kikûvise? <sup>16</sup> inûvdlo táussuma anernipilungmik ilumiugdlop  
 tássángáinak sorssugpai saperssisitdlugitdlo, artorssartingârmatig-  
 -dlo tamakaratik ikiligauvdlutigdlo igdlumit tamatumánga kimâ-  
 -put. <sup>17</sup> tamánale tusâmalerpât Jûtitdlo Grîkeritdlo Evfísime ine-  
 -kartut tamarmik, tamarmigdlo ersingâlerput, Nâlagkavdlo Jîsusip 5,5. 11.  
 arka nâlangnartínekarpok. <sup>18</sup> ugperúngortutdlo amerdlasût agger-  
 -put ángfardlutik nalunaerdlutigdlo kanok ilioraluaramik. <sup>19</sup> i-  
 -kíngitsutdlo atúngitsuliortaraluartut magpersagkat atautsimut pí-  
 -ssúpait ikivkardlugitdlo tamarmik tákuáne; akílo nautsorssora-  
 -míkik malugait sílvit tatdlimanik kulilingnik tûsintigdlit náligi-  
 -gait. <sup>20</sup> taima Nâlagkap okausia píssaunerssuakartutut siarua- 6,7.  
 -riartorpok artornarsivdlunilo. 12,24.

<sup>21</sup> tamána nâmagsinekarmat Pauluse anernermigut pilerssâr- 1 Kor. 16,5.  
 -pok Jerúsalâliarumavdlune Makitûnia Aggaialo avkutigalugit, o- 20,22.  
 -karamé: tássanêrêruma kingorna Rûmâtaok takuniariakartípara. 23,11.  
<sup>22</sup> kîvfartortigissamilo ilait mardluk, Timûtiusilo Erastusilo, Ma- Râm. 16,23.  
 -kitûniamut autdlartípai, nangminerdle Aasiame unigkatdlarpok. Râm. 16,23.

<sup>23</sup> taimailissúkutdle mikíngitsumik pikigtorsúangorput avkuti-  
 -gerkussak tamána pivdlugo. <sup>24</sup> tássa ilât, Dimîtriusimik atilik,  
 sílviliortok, sílviussunik nâlagfiussaliortarame Diânap pia ássiliv-  
 -dlugo sánarigsut mikíngitsumik akigssarsisítardlugit; <sup>25</sup> táuko a-

-tautsimut kaerkuvai suliokatait ilángutdlugit okardlunilo: angutit ukorsè, ilisimavuse suliax tamána pigssakardluautigigiput. <sup>26</sup>i-  
-ssigársilo tusámavdlugulo Paulusip táussuma Evfisumĩnax pinane Aasi-  
Aasi-ale tamákingajagdlugo inuit ikíngitsut ilatáriniardlugit avdla-  
17.<sup>29</sup>. -mut ságtítarai, okartarame agssangnik sanasimassut Gútiúngine-  
-rardlugit. <sup>27</sup>mássalo pigssarsiu-  
-tigigissarput tamána narrugissaule-  
-ralugtuarmat tamánáinaungilax, kisiáne Gúterssúp arnap Diánap  
nâlagfútâtaok sūngitsūsorinekaler-  
-lugtuarpok, angingârssusialo Aa-  
-siame tamarssuar-  
-me inuitdlo najugãne mianerissak sūjungnâisav-  
-dlune. <sup>28</sup>tamánale tusaramíko kamagtorssuángorput nivdliavdlu-  
-tigdlo okardlutik: Diána Evfisumiunĩtok angekaok. <sup>29</sup>igdlorpag-  
-ssualingmilo tamarssuar-  
-me sujunêrutĩlerput, isumakati-  
-gdlugit. <sup>30</sup>Pau-  
-lusivdle inuit ornigkumangmagit ajokersugkat perkúngilât; <sup>31</sup>ãma  
2 Kor. 1.<sup>8</sup>. Aasiame misigssuerkussat ilaisa táussuma asassisa autd-  
-lartitsivi-  
-gât inerterdlugulo issigingnâgagssiorfingmut perkunago. <sup>32</sup>ivkule  
nivdliáput ássigingitors-  
-ssuarmik, katisimassut sujunêrukamik, a-  
-merdlanerssaitdlo nalugamik suna atautsimut píssutigigigtik.  
<sup>33</sup>tauvale inungnit Alagsantere savssartipât, Jútít sagdlernut aja-  
-gât; Alagsanterilo agssangminik ússeraivok [nipangerkuvdlugit,]  
pasinaersautigssamik inungnut okalugkumavdlune. <sup>34</sup>nalujungnae-  
-ramíkule Jútiussox, tauva tamarmik niperssuarmik atausiussumik  
nivdliálerput nalunaerkútap akúnere mardluk migssiliordlugit, [o-  
-kardlutik:] Diána Evfisumiunĩtok angekaok. <sup>35</sup>igdlorpagssuag-  
-dluvdle nâlagaisa agdlagtortâta inuit nipangersíkamigit okarpok:  
ukorsè angutit Evfisumiussuse, kia inûp nalunerpâ Gúterssúp ar-  
-nap Diánap inûssaliavdlo kilangmit nákartup Evfisumiut igdlo-  
-karfiat nâlagfingmik pârssissigigâ? <sup>36</sup>tamánale taima ítok ag-  
-ssortornekarsínáungingmat, tauva nipangerniásause isumaitdlor-  
-navêrsârniardlusilo. <sup>37</sup>mássa angutit uko tamaunga písipase, nauk  
nâlagfingnit pfaissūngitsut, Gútersilo mitautigíngikât. <sup>38</sup>taimáitu-  
-mik Dimtriuse sánarigsutdlo táussuma ilagissai kimut sakitsau-  
-tigssakarpata, tauva erkartüssivigssakartarpok nunamilo nâlagau-  
-ssokardlune; erkartútekatigfingniardlit. <sup>39</sup>avdlamigdle sujuner-  
-siutigssakaruvse navsuerutigissariakarpok inatsisit maligdlugit ka-  
-tisimassune. <sup>40</sup>mássa perdluliortutut erkartüssagssángokinavugut  
uvdlume pisimassut pivdlugit, tamána pikingnerssuak pivdlugo

pasinaersârutigssakânginavta. <sup>41</sup> taimalo okarame katisimassut a-  
-ngerdlar kuvai.

### kapitalit 20.

Pauluse Makitûnia Grîkeritdlo nunât angalavfigisimavdlugit Torûamut pissok inger-  
-dlakatine ikîngitsut sujuartut tikitdlugit; Eutigguse nâkardlune tokusimassok ûmar-  
-tikâ; Militume ilagît Evfsumiut utorkaunertait naggâmêrdlune okalûkai.

<sup>1</sup> tauva pikigtorssuit soraermata Paulusip ajokersugkat ing-  
-minut kaerkuvai, inûvdluarkugamigitdlo autdlarpok Makitûniamut  
piumavdlune. <sup>2</sup> nunatdlo táuko angalavfigisimavdlugit tikisane o-  
-kauserpagssuarnik kajumigsâramigit Grîkerit nunânut pivok. <sup>3</sup> tá-  
-ssanîpok kâumatit pingasut, Jûtidle ajokuserumangmâne Sêria-  
-mut autdlarune, tauva isumaliorpok Makitûniâkut uterumavdlune.  
<sup>4</sup> ukule Aasiamut ingerdlakatigai: Sûpâtere Beruiamio, Tasalûni-  
kamiunitdlo Aristarruse Sikuntusilo, Gâjusilo Dêripimio, Timûtiu-  
-silo, Aasiamiunitdlo Tiggiko Toruvfimusilo. <sup>5</sup> táuko sujuarput  
Torûame utarkivdluta. <sup>6</sup> uvagutdle uvdlut sêrnakângitsunik ti-  
-miussartorftit kingornatigut umiarssuâkut autdlarpugut Filipimit,  
uvdlutdlo tatdlimâne tikípavut Torûamut, tássanilo arfinex-mar-  
-dlungnik uvdlivugut.

<sup>7</sup> sapâtivdle akúnerata uvdluisa sujugdliâne ajokersugkat ka-  
-tisimangmata timiussak avgúsavdlugo, tauva Paulusip okalugfigai,  
akagûgpat autdlarumagame, okalungmersorpordlo únuap kerka ti-  
-kitdlugo. <sup>8</sup> mássalo kutdlit kavst ikumassut inime igdlup kâ-  
-nîtume katisimavfiâne. <sup>9</sup> inûsugtordle Eutiggusimik atilik igalá-  
-ssame igsiavok, siningâlerdlunilo Pauluse sivisûmik okalungmat,  
singnuvdlo pingmane nâkarpok init kulerft pingajuánit, tigunekar-  
-pordlo tokungassok. <sup>10</sup> Paulusile aterpok kânut patdlordlune  
ekitdlugulo okardlunilo: perpalokinase, tarnine ilumiugâ. <sup>11</sup> tauva  
majuarpok, timiussardlo avgorpâ ilangerdlugulo, sulilo sivisûmik  
okalugfigai kaulertera tikitdlugo, tauvalo autdlarpok. <sup>12</sup> táunale  
nukagpiatsiak majûpât úmassok mikîngitsumik tugpatdlersagauv-  
-dlutik.

<sup>13</sup> uvagutdle umiarssuâkut sujuartugut Asusimut ingerdlavugut  
Pauluse tássûna ikiumavdlugo, taima perkussingmat, nangminex  
nunâkôruragame. <sup>14</sup> Asusimilo tikingmatigut ikivarput Mitilni-  
-mutdlo pivdluta. <sup>15</sup> tássângalo umiarssuâkut autdlaravta aka-  
-gûngmat Kforsip akianut apûpugut, akaguanilo Sâmorsimut tu-  
-lagkavta Torugilume unigpugut, akaguanilo Militumut pivugut.

19,29.  
27,2.  
Rôm. 16,  
21, 28.  
Evf. 6,21.  
2 Tim. 4,20.  
16,8.

- <sup>16</sup>Pauluse isumaliormat Evfiso kânginarumavdlugo mulússutigissa-  
-minik Aasiame nâpitsiومانane, tuaviorame pînsîkut Jerûsalâmî-  
18,21. -kumavdlune pisinaugune. <sup>17</sup>kisiáne Militumit Evfisumut aut-  
19,21. -dlartitsivok ilagît utorkaunertait kaerkuvdlugit. <sup>18</sup>táuko tikiung-  
-mata okarfigai: ilisimavuse uvdlormit Aasiamut tikiuterkârfivnit  
ilivsinîvfiga nâvdlugo kanok ítunga ilivsiene; <sup>19</sup>Nâlagak kivfartorfi-  
19,10. -gigiga tamatigut nikanartitdlunga kuvdlilissardlungalo ússernekar-  
20,31. -tardlungalo Jûtít kinugingningnere píssutigalugit; <sup>20</sup>kanordlo su-  
-mik iluakutaussumik nipangiússakángitsunga, tamaisale ilivsinut  
okautigigika ajokersordlusilo inuit tutsáne igdlunilo, <sup>21</sup>Jûtítldo Grî-  
-kerítldo nalunaiavfigalugit Gûtímut avdlamik isumatárnigssamik  
ugpernigssamigdlo nâlagkavtínut Jîsuse-Kristusímut. <sup>22</sup>mânalo ata,  
18,21. anernîkut kilerssugauvdlunga Jerûsalâmúter ingerdlalerpunga naluv-  
19,21. -dlungalo tássane kanok pinekarumârnersunga; <sup>23</sup>mána kisiat [na-  
21,4. 11. -lúngilara]: anernek ivdlernartok igdlorpalingne tamane nalunaiav-  
-ssartok okardlune: kilerssûtít nâgdliûtítldo utarkigānga. <sup>24</sup>tamá-  
-nale sokutigingilara, inússuseralúnft erdlingnartíngilara arpangnera  
nâjumavdlugo tipaitsugdlunga, kivfartútdlo Nâlagkamit Jîsusímit  
pissara, ívangkîlio Gûtíp sáimáuneranik nalunaiáissutigisavdlugo.  
<sup>25</sup>mânalo ata, ilisimavunga ilivse, Gûtíp nâlagauvfianik okalússissar-  
20,38. -dlunga angalavfigissáka, tamavse kînara kingorna takúsángikigse.  
<sup>26</sup>taimáitumik uvdlorme matumane uvdleme nalunaiavfigávse ta-  
18,6. -marmik auínut píngitsússunga; <sup>27</sup>nipangiússakángínama, Gûtívdle  
sujúnersûtâ tamát ilivsinut okautigigavko. <sup>28</sup>tauva ingmivsinik  
1 Pít. 5,2. misigssoritse, savarpaitdlo ilúngaisa [misigssordlugit], táukunúnga  
anernerup ivdlernartup ivertíkâse takusaissartôrkuvdluse, Gûtíp  
ilagígsai nangminex aungminik pigssarsiai pârerkuvdlugit. <sup>29</sup>na-  
-lúngínama kingunivkut amarkut sualugtut akornavsinut píumâr-  
-tut savarpangnik kajagssússísángitsut. <sup>30</sup>ilivsiló nangminex a-  
-kornavsinít makíkumârput angutít mumingassunik okalugtut ajo-  
-kersugkat ingmingnut malingnautíkumavdlugit. <sup>31</sup>tamána pívdlu-  
19,8. 10. -go erkumagitse erkavdlusilo ukiut píngasut nâvdlugit únuákut-  
-dlo uvdlúkutdlo soráingitsunga tamavse ingmícut erkaisítarniar-  
-dluse kuvdlilivdlunga. <sup>32</sup>mânalo, katángutíka, perkuvavse Gûtí-  
-mut okautsimutdlo sáimáunerata pianut, ilivsinik ineriartortitsi-  
-gínaussumut ilivsinigdlo kingornússagssarsísitsigínaussumut iv-  
-dlernartitaussut tamarmik akornáne. <sup>33</sup>sílvimígdlnúft kúltimig-  
-dlúnft atissagssanígdlnúft kimit píniagakángilanga. <sup>34</sup>nangminer-  
-me ilisimavase agssáka máko atorsimassut ajorssautigíssavnut



ilagissartagkavnutdlo. <sup>35</sup> tamatigut únersûpavse, taima sulissaria-  
-karmat, sângitsutdlo isumagissariaakarmata, erkaissariaakarmatdlo  
Nâlagkap Jîsusip okausia, okarame: túniússivdlune pivdluarnarne-  
-ruvok tuninekarnemit. <sup>36</sup> taimalo okarame sérkúmerdlune ta-  
-maisa tugsiakatigai. <sup>37</sup> tamarmigdlo kiangârput, Paulusilo kunga-  
-siagut ekípât kunigdlugulo; <sup>38</sup> pingártumik aliatsautigigamiko o-  
-kausek táuna okauserissâ, kfnâ kingorna takúsángikigtik okar- 20,25.  
-mat. umiarssuarmutdlo kanivât.

## kapitalit 21.

Pauluse Jerúsâlâiardlune Tôrumut pissok ajokersugkat nâpitaisa majuarjúngikalua-  
-rát; Putulimaise avkutigalugo Kaisâriamut pingmat, Agâpusip Jerúsâlame kanok  
pinekarnigssâ nalunaerâ; Jerúsâlame Jákúkut nâlagdlugit ilait unersûmik nâmagi-  
-ssagssakartut akiliutdlugitdlo ilaserai nâlagfingmutdlo iserdlune; Jûtít takuvdlugo  
inuit pikigtorssuángortitdlugit tokúnialermássuk, sâkutût nâlagaunerata  
kilerssortitdlugo sâkutût igdlokarfiánut piserkugâ.

<sup>1</sup> tauva kimagsimavdlugit autdlaravta ingerdlâinardluta Kûsi-  
-mut pivugut, akagûngmatdlo Rûtusimut pivugut, tássángalo aut-  
-dlaravta Patâramut pivugut. <sup>2</sup> umiarssuitdlo Finîkialiasassut nâ-  
-pikavtigik tássunga ikivdluta autdlarpugut. <sup>3</sup> Kîperilo ersserav-  
-tigo sâmigdlíngordlugo sanerkúparput Séríamut ingerdlavdluta,  
Tôrumutdlo tulagpugut, tássane umiarssuak usingiarnekásangmat.  
<sup>4</sup> ajokersugkatdlo nâpikavtigik arfínek-mardlungnik tássane uvdli-  
-vugut; táukule anernikut Paulusimut okarput Jerúsâlâmut ma- 20,25.  
-juarkunago. <sup>5</sup> uvdlutdlo táuko nâgavtigik autdlariartorpugut,  
táukualo tamarmik arnatdlo merdlertutdlo ilángutdlutik kanivâti-  
-gut igdlorpagdlup avatânut, sigssamilo sérkúmerpugut tugsiar-  
-dlutalo. <sup>6</sup> inûvdluarkokatigígvkavtalo umiarssuarmut ikivugut; táu-  
-kule angerdlarput.

<sup>7</sup> uvagutdle umiartornerput nâvarput Tôrumit Putulimaisimut  
pivdluta, tássanilo katángutigít inûvdluarkuvavut, uvdlordlo atau-  
-sex uníngavigâvut. <sup>8</sup> akagûngmatdlo tássánga autdlaravta Kai-  
-sâriamut pivugut, Pilípudlo ívanglíulerssártup táukua arfínek- 6,5.  
-mardluk ilâta igdluanut iserpugut táuna uníngavigalugo. <sup>9</sup> táuna  
sisamanik panekarpok nivarsiaussunik pruvftisutdlo okalugtar-  
-tunik. <sup>10</sup> tássanilo kavsnik uvdligavta pruvfite Agâpusimik atilik 11,25.  
Jûtiamit tasamungnarpok; <sup>11</sup> táussuma tikikamisigut Paulusip ki-  
-terutâ tiguvâ, agssanilo isigkanilo kilerssorpai okardlune: ima  
okarpok anernek ivdlernartok: angut kiterúmik matumínga pi-

- gingnigtox Jûtít taimailivdlugo kilerssorumârpât Jerusalâme aki-  
-mángitsutdlo agssainut pisitdlugo. <sup>12</sup> tamánale tusaravtigo uva-  
-gut tássanimiussutdlo kinuvigârpút Jerúsalamut majuarkunago.  
<sup>13</sup> Paulusivdle akivâtigut: suvdluse kiavise ũmatigalo ajulersitdlu-  
-go? mássa kilerssortísinaugínarnanga tókuginângorpunga agdlât  
Jerusalâme Nâlagkap Jîsusip arka pivdlugo. <sup>14</sup> nakimatitagssáu-  
Lúk. 22,42. -ngingmatdle nipangerpugut okardlutalo: Nâlagkap perkussâ pile.  
<sup>15</sup> uvdlutdle táukua kingornatigut upalungaersarêravta Jerù-  
-salâmut majuarpugut. <sup>16</sup> ajokersugkatdle ilaisa Kaisâriamit inger-  
-dlakatigâtigut, táukua pisípâtigut Minâsunimik atilingmut Kîperi-  
-miussumut ajokersugatokaussumut, táuna igdlusivfigisagavtigo.  
<sup>17</sup> tauva Jerúsalamut pigavta katángutigít ilagsivduarpâtigut.  
<sup>18</sup> akagûngmatdle Pauluse ilagaluta Jâkumut iserpok, utorkaunerit-  
-dlo tamarmik tássunga píput. <sup>19</sup> inûvduarkugamigitdlo tamai-  
-sa tugdlerîgsitdlugit okalugtuarai Gûtip akimángitsune suliari-  
-ssai, táukunane kivfartortingmane. <sup>20</sup> tamánale tusaramíko Gûte  
únersiutigât, Paulusimutdlo okarput: katánguterput ũmâ, takuva-  
-tit kanok amerdlatigissunik túsintexartut Jûtine ugperûngortut,  
táukualo tamarmik inatsisit ilungersûtigait. <sup>21</sup> ivdlitdle pivdlutit  
tusardlernekarpút, Jûtít akimángitsunítut tamaisa ajokersortarití-  
-ngôx Môrsase malisaerkuvdlugo, okardlutíngôx nâlungiat kipine-  
-kartísángikait, ilerkorerkussatdlo malísángikait. <sup>22</sup> kanorme tauva  
ilioriakarpa? mássame inuiat katerssorumârpút, tikiútutit tusaru-  
-mâramisit. <sup>23</sup> taimáitumik ilingnut okausigssarpút malingniaruk:  
angutit sisamat ilagâvut únersûmik nâmagsissagssakartut; <sup>24</sup> táuko  
ilaseríkit minguersardlutitdlo táukunúnga ilángutdlutit, akiliúkitdlo  
niarkutik salissûmik salísagpatigik; tauva tamarmik nalujung-  
-náisáput sûngitsumik tusardlernekaramik pivdlutit, kisiáne ivdlí-  
4 Mòr. 6,21. -taok sakissutit inatsisit maligdlugit. <sup>25</sup> akimángitsutdle ugper-  
-túngortut pivdlugit agdlagpugut aulajangersardlugulo, tamáko  
15,20, 28. maleruagagssarisángikait, kisiáne mianerssúsassut Gûtipilungnut  
tunissutit ilangerkunagit aungmigdlo ipissumigdlo nererkunagit ar-  
-naunekarkunagitdlo. <sup>26</sup> tauva Paulusip angutit táuko ilaserai, aka-  
-gûngmatdlo táukunúnga ilángutdlune minguersarame nâlagfingmut  
4 Mòr. 6,5 tt. iserpok nalunaerdlunilo uvdlut minguersarfigssat nâsagitik, tamar-  
-mik ingmíkut tunissûmik âssúnekarêrserdlutik.  
24,18. <sup>27</sup> uvdlutdle táuko arfinek-mardluk nângajalermata, Jûtít Aa-  
-siamit pissut nâlagfingme takuvât, tauvalo inuit tamaisa sujunê-  
-rutilersípait, táunalo tiguvdlugo <sup>28</sup> nivdliavdlutigdlo [okardlutik]:

angutit Israflíkússuse ukorsê, ikiuigitse. tássa inuk táuna tama-  
 -nik tamagingne ajokersuissartox inuiangnut ukunúnga inatsisinut-  
 -dlo inimutdlo matumúnga agssuardlerdlune; tássalo āma Grīke-  
 -rit nālagfingmut isertīpai ine mána ivdlernartox nalingínangortit-  
 -dlugo. <sup>29</sup> tássa Truvfimuse Evfisumio igdlorpagssualingme takuga- 20,4.  
 -míko áiparigá, isumakaramigdlo Paulusip táuna nālagfingmut iser-  
 -tísimagá. <sup>30</sup> igdlorpagssualingmilo tamarssuarne pikigtorssuángor-  
 -put, inuitdlo tássunga ugsagput; tauvalo Pauluse tiguvát nālagfiup  
 silatānut nusúkardlugo, ernīnardlo matut parnaerpait. <sup>31</sup> tokúnia-  
 -lermássugdle sákutōrpait nāлагаunerata tusāmalerpai Jerúsalamīut  
 tamaisa sujunérútutut ilissut; <sup>32</sup> tauvalo ernīnak sákutūnik un-  
 -tritingnutdlo nāлагаussunik ilagssarsivdlune orningnasuarpai;  
 táukuale sákutūt nāлагаunerat sákutūtdlo takuleramíkik Pauluse  
 unatarungnaerpát. <sup>33</sup> sákutūtdlo nāлагаunerata tikíkamiuk tiguvá,  
 kalivnernigdlo mardlungnik kilerssorkuvá aperkutigalugulo kinau-  
 -ssok kanordlo iliorsimassox. <sup>34</sup> tauva inungne nivdlialerput ássi-  
 -gīngitsorssuarmik, perpaluanitdle sujunersivdluarnex ajuleramigit  
 sákutūt igdlokarfiánut piserkuvá. <sup>35</sup> majuartarfītdle tikingmagit  
 sákutūt kivssumiariakartīpát, inuit angutauserniakingmata; <sup>36</sup> inug-  
 -pagssuit malingmatik nivdliavdlutigdlo [okardlutik]: pēruk. <sup>37</sup> tau- 22,22.  
 -va Pauluse sákutūt igdlokarfiánut isertīnekalerame sákutūt nāla- Lúk. 23,18.  
 -gaunerat aperá: ilingnut okalugsínauvunga; akiválo: Grīkerit o-  
 -kausê ilisimavigit? <sup>38</sup> ivdlit táunaungīnerpit Egivtinimio uvdlut 5,36.  
 mákua sujornatigut perdluortitissox, ángiortumik inungnik to-  
 -kutsiniartut sisamanik túsintigdlit puilassuitsumut pisitdlugit?  
<sup>39</sup> Paulusivdle akivá: Jūtiuvunga Tarsusimio, igdlorpagdlup tusá- 22,3.  
 -massap Kilikiamītup inuisa ilagānga; kīnuvigávkīt inungnut oka-  
 -lorkuvdlunga. <sup>40</sup> perkungmanilo Pauluse majuartarfingnut keka-  
 -riartorpok, inuitdlo agssangminik ússerarpai [nipangerkuvdlugit]. 12,17.  
 nipangitdlarmatalo okalugfigilerpai Eprīarit okausnik okardlune:

## kapitalit 22.

Pauluse igdlersūtiginiagkaminik okalugtox inungnut; nivdliassorssuángormata, sákutūt  
 nāлагаunerata iperartorkugaluardlugo Rūmame ilasiasusox tusaramiuk taimaiterkugá  
 kigdliisuissoxatigfingnutdlo savssartitdlugo.

<sup>1</sup> ukorsê angutit katángutíka atátaussusilo, okautsíka mána  
 ilivsínut igdlersūtiginiagagssáka tusarniarsigik. <sup>2</sup> tusaramíkule E-  
 -prīarit okausnik okalugfigigátik, tauva angnermik nipanger-  
 -kigsárput. okarpordlo: <sup>3</sup> Jūtiuvunga, Tarsusime Kilikiamītu- 21,39.

- me erniuvunga, perorsagauvdlungale igdlorpagssualingme matu-
- 5.34. -mane Gamâliialip isigaisa sâne ajokersornekardlungalo sujuai-  
-ssavtînut inatsisaussut najorkutarerkigsârdlugit; Gûtilo ilunger-  
26,9 tt. -sûpara, taimatut sôrdlo tamavse uvdlume pissartuse. <sup>4</sup>avkutî-  
8.3. -kutdlo táussumûna ingerdlassut kinugissarpâka tokumut agdlât  
angutitdlo arnatdlo kilerssortardlugit parnaerússivingmutdlo pisi-  
9.1. -tardlugit; <sup>5</sup>sôrdlume palasiunerup utorkauneritdlo ilüngarmik  
nalunaiáissutigisínaugânga, táukunânga katángutivtînut agdlagkat  
tigumiaralugit Damaskusimut autdlarama tássanítútaok kilerssu-  
-gautitdlugit Jerûsalâmut pisikumavdlugit pitdlarnekar kuvdlugit.
- 9,3 tt. <sup>6</sup>pivordle ingerdlatitdlunga, Damaskuse patdlileravko, tauva uv-  
26,12 tt. -dlup kerkane tássángâinak kaumassorssûp kilangmit iluvânga.  
<sup>7</sup>nunamutdlo úpîpunga, nipilo tusarpara ima okarfigigânga: Sâv-  
-dle-â, Sâvdle-â, suvdlutit kinugainga? <sup>8</sup>akivarale: Nâlagak, ki-  
-nauvit? okarfigângalo: Jîsusiuvunga Nâsarâmio, kinugissat. <sup>9</sup>i-  
-lagissamale kaumassok takugaluarpât ersilerdlutigdlo, uvavnutdle  
okalugtup nipâ tusângilât. <sup>10</sup>uvangale okarpunga: Nâlagak, kanok  
iliúsaunga? Nâlagkavdle okarfigânga: nikitdlutit Damaskusimut  
piartorit, tássane okarfiginekarumârputit tamanik kanok iliornig-  
-ssangnik ilingnut perkussaussunik. <sup>11</sup>ivssumale kaumassup kau-  
-mangârneranit issigissaerúkama ilagissavnit tasiornekardlunga Da-  
9,17 tt. -maskusimut pivunga. <sup>12</sup>angutdle tássanítok Anániamik atilik,  
Gûtimik mianeringnigtok inatsisit maligdlugit, Jûtine tássane nu-  
-nakartune tamane okautigissauvdluartok. <sup>13</sup>táuna uvavnut pivok,  
patdligutdlunilo okarfigânga: Sâvdle-â, katángutigiga, issiginiarit.  
taimalo okarmat issigilerpara. <sup>14</sup>táunale okarpok: sujuaiassavta  
Gûtiata kinerpâtit perkussane nalujungnaerkuvdlugo, iluartordlo  
takorkuvdlugo, nipilo tusarkuvdlugo karnanit; <sup>15</sup>táussuma iaung-  
-nut tamanut nalunaiáissigísangmatit takussangnik tusagkangnig-  
-dlo. <sup>16</sup>mânalo sôk piúmârnertuvit? makitdlutit kuisíniarit uv-  
-fartitdlutitdlo ajortivit piarnekautigissânik, Nâlagardlo arkagut  
9,26. tordlorfigûk. <sup>17</sup>pivordle kingumut Jerûsalâmut pigama, nâlagfing-  
-milo tugsiarama, tauva ingminik misigiungnaerpunga <sup>18</sup>takuvdlu-  
-gulo táuna uvavnut okartok: tuaviorit Jerûsalâmit aninasuardlu-  
-tit, uvavnik nalunaiautigissat ilagsísángingmássuk. <sup>19</sup>okarpunga-  
-lo: Nâlagak, nangminex ilisimavânga ilingnut ugpertut nâlagiar-  
-tarfingne parnaerússagssautítaríka iperartortítardlugitdlo; <sup>20</sup>âma  
7,58. Stivfânusip nalunaiáissivit aua kuissaungmat uvangátaok najornig-  
-punga iluaralugulo tokutaungmat, táussumíngalo tokutsissut ati-

-ssait pârâka. <sup>21</sup> akivângalo: autdlarit, ungasigsumut autdlartísa- 9,15.  
 -gavkit akimángitsunut. <sup>22</sup> tusarnârpâtdlo okausek tamána ti-  
 -kitdlugo, tauvale nipitik anípait okardlutik: taima itok nunamit 21,36.  
 pîsavok, inûssugssáungingmat. <sup>23</sup> nivdliangmatale atissatigdlo igi- 25,24.  
 -talerdlugít, ivssuvdlo sexungnerinik siláinarmut erkaissalermata,  
<sup>24</sup> tauva sákutût nálagaunerata sákutût igdlokarfánut iserterkuvâ,  
 okardlunilo iperartordlugo kigdlisiúsagât, ilisimajumavdlune suna  
 pivdlugo taima nivdliássutigigât. <sup>25</sup> agdlunássanigdle kilerssormáne  
 Paulusip untritilingnut nálagaussok najornigtok aperâ: inuk Rû- 16,37.  
 -mame ilasiaussok iperartorsínauvisiuk, mássalo erkartünexartína- 23,27.  
 -go? <sup>26</sup> untritilingnutdle nálagaussup tamána tusaramiuk sákutût  
 nálagaunerat nalunaerfigiartorpâ okardlune: kanok písavit? inuk  
 táuna Rûmame ilasiauvok. <sup>27</sup> tauva sákutût nálagaunerata ornigpâ  
 aperalugo: okarfigínga, Rûmame ilasiauvit? akivâle: âp. <sup>28</sup> sâ-  
 -kutútdlo nálagaunerata sâpâ: uvanga amerdlasûnik aningaussaer-  
 -dlunga tássane ilasiauvunga. Paulusile okarpok: uvangale erniu-  
 -vunga taimaitdlunga. <sup>29</sup> tauva táussumínga kigdlisiuissugssauga-  
 -luit ernînak taimaitpât. sákutútdlo nálagaunerat sujôralerpok,  
 Rûmame ilasiaussok tusaramiuk kilerssortísimavdlugulo. 21,33.  
<sup>30</sup> akagûngmatdle sujunersivdluarumagamiuk suna Jûtít táu-  
 -ssumúnga pasigdiutigigât, tauva kilerússaerkuvâ, palasiuneritdlo  
 kigdlisiuissokatigít dlo ilûngaisa atautsimut piartorkuvai, Paulusilo 23,28.  
 atertipâ táukunúnga savssartitdlugo.

### kapitalit 23.

Paulusip okalugfigingmatik kigdlisiuissokatigít agssortútdlutik sualugtilermata, sákutût  
 igdlokarfánut nálagaunerata uterterkugâ, Nâlagkavdlo patdligdlugo tugpatdlersarâ;

Jûtít tokúnialerssârmássuk, sákutût nálagaunerata Kaisâriamut nunap nâlagánut

Filigsimut âtikâ agdlagkat nagsiutdlugit.

<sup>1</sup> tauva Paulusip kigdlisiuissokatigít issiguiarpai okardlunilo:  
 ukorsê angutit katángutika, uvdlok mána tikitdlugo Gûtip sâne  
 sakivunga nungutdlugit tarnima nalúngissusiagut pasigdligaunanga.  
<sup>2</sup> palasiuneruvdle Anániap táussuma saniane kekartut inápai kar-  
 -nagut isarkuvdlugo. <sup>3</sup> tauva Paulusip sâpâ: Gûtip isagkumâr-  
 -pâtít, karmak marrartigak ûmâ, inatsisit maligdlugit erkartúsav- 3 Mór. 19,15.  
 -dlunga igsiassutit isarkuvunga inatsisit agssortordlugit? <sup>4</sup> sania-  
 -nîutdle okarput: Gûtip palasiunertâ okarniarpiuk? <sup>5</sup> Pauluse  
 tauva okarpok: katángutika, palasiunerussok nalugaluariga; mássa  
 agdlagsimavok: inugtavit sujulerssortât okauserdlugfigísangilat. 2 Mór. 22,28.

- <sup>6</sup> Paulusivdle ilisimagamigit ilait satusfariussut ilaitdlo farisfariu-  
-ssut, tauva kigdliuissokatigtingne tor dlulavok: ukorsê angutit  
26.5. katángutika, farisfariuvunga farisfarip ernerá; erkartûnekalerpunga  
24,21. neriugissax tokussutdlo makinigssât pivdlugo. <sup>7</sup> taimale okarmat  
farisfarit satusfaritdlo agssortûtilerput, inugpagssuitdlo agssuarfler-  
Lúk. 20,27. -put. <sup>8</sup> satusfarit makivfigssakángitsumik íngilexángitsumigdlo  
anernekángitsumigdlo okartarmata, farisfaritdle táuko tamaisa tai-  
-máinerarpait. <sup>9</sup> nivdiassorssuángorputdle; agdlagkanigdlo ilisi-  
-massut farisfarit ilagissait nikuitdlutik agssortuiput okardlutik:  
sumik ajortumik navssârfigingilarput inuk táuna, ímakale anerne-  
-ruvdlûnt íngilivdlûnt okalugfigisimanerâ. <sup>10</sup> agssortûtutdle sua-  
-lugtilermata, sákutût nálagaunerata Pauluse táukunúnga aligtú-  
-sangatileramiuk sákutût aterkuvai akornánit tigorkuvdlugo sáku-  
-tût dlo igdlokarfiánut iserterkuvdlugo. <sup>11</sup> únuángormatdle Nálaga-  
18.9. -kap patdligpâ okardlune: tugpatdlerit; sôrdlume Jerúsálame na-  
19,21. -lunaiáissutigigingma taimátaok Rûmame nalunaiáissautit.  
<sup>12</sup> kaulermatdle Jûtít ilait iligíngnialerput perdlugterkuvdlutik  
23,21. Pauluse tokúsimatínago súnguamik nerigunigdlûnt ímerunigdlûnt.  
<sup>13</sup> mássalo sisamanik kuligdlit sivnerpait taimaitdlutik ángiortúkut  
ugpernarsaivfigekatigfigsimassut. <sup>14</sup> táukua palasiunerit utorkaune-  
-ritdlo ornigpait okardlutik: perdlugtít dluínarkuvugut Pauluse to-  
-kúsimatínago súnguamik okúmíssiguvta. <sup>15</sup> tauva mána ilivse  
kigdliuissokatigít ilagalugít sákutût nálagaunerat nalunaerfigisiuk,  
23,20. akago ilivsinut aterterkuvdlugo misilerkigsârnerujumassûssârdlugo;  
uvagutdle tokúsínãngorparput patdligutinago. <sup>16</sup> pilerssârutât dle  
Paulusip ujuoruata tusaramiuk sákutût igdlokarfiánut piartorpok, i-  
-serdlunilo Paulusimut okautigâ. <sup>17</sup> Paulusivdle untritilingnut ná-  
-lagaussut ilât kaerkuvâ okardlune: inûsugtok una sákutût nála-  
-gauneránut pisíkiuk, táussumúnga okautigíssagssakarmat. <sup>18</sup> táu-  
-ssuma tauva ilaserâ sákutût nálagauneránut pisitdlugo okardlunilo:  
Paulusip kilerssugaussup kaerkugaminga kínuvigânga inûsugtok  
una ilingnut piserkuvdlugo, ilingnut okautigíssagssakarmángôk.  
<sup>19</sup> tauva sákutût nálagaunerata agssaisigut tiguvâ, alisitdlugulo a-  
-perâ: sunauna uvavnut okautigíssagssat? <sup>20</sup> akivâlo: Jûtít akue-  
23,16. -rékatigílerput kínuvigiumavdlutit Pauluse akago kigdliuissoka-  
-tigíngnut aterterkuvdlugo, kigdlior kigsârnerujumassûssârdlugo.  
<sup>21</sup> ivdlitdle nálásángilatit, táukua ilaisa angutit sisamanik kuligdlit  
23,12. sívnekartut alapernaerssormássuk perdlugterkusimavdlutik súngua-  
-mik nerigunigdlûnt ímerunigdlûnt tokúsimatínago; mánaló pigí-

-nāngorsarsimavdlutik akueringningnigssat utarkivât. <sup>22</sup> tauva sá-  
 -kutût nāлагаunerata inūsugtok táuna ingminit autdlartípá inat-  
 -dlugulo [okardlune]: kimut okásángilatit tamatumínga nalunaer-  
 -figigangma. <sup>23</sup> untrilingnutdlo nāлагаussut ilait mardluk kaer-  
 -kuvai okardlune: sákutût mardlungnik untritigdlit pigínāngorsar-  
 -tísigik Kaisáriamut autdlarsínaorkuvdlugit, kimugtigdlitdlo arfi-  
 -nek-mardlungnik kuligdlit sákutût dlo sákukínerit mardlungnik  
 untritigdlit, únuame nalunaerkútap akúnerisa pingajuáne pigínā-  
 -ngorkuvdlugit; <sup>24</sup> nerssutautinigdlo piarfigakásassut Paulusip ingiv-  
 -figissagssainik ajortínago Fīligsimut nunap nālagānut piserkuv-  
 -dlugo. <sup>25</sup> agdlagkat agdlagpai ima imakartut: <sup>26</sup> Klautiusip Liû-  
 -siarsip nunap nālagā píssaunekartok Fīligse tipaitsorkuvá. <sup>27</sup> a-  
 -ngut una Jūtít tigugaluarmássuk tokúnialeraluardlugulo, sákutût  
 ilagalugit tikípara ánagtitdlugo, Rûmame ilasiausok ilisimaleravko. <sup>22,27.</sup>  
<sup>28</sup> patsisaussordle táussumúnga pasigdlitigissât ilisimalerumagavko  
 kigdliisusokatifgsortainut atertípara. <sup>29</sup> tauvalo malugâra inatsisitik <sup>22,30.</sup>  
 pivdlugit sakitsautigissat táussumúnga pasigdlitigigait, sumigdle  
 tokumutdlūnít kilerssugaunermutdlūnít píssutaussumik pasigdlerne-  
 -kángitsox. <sup>30</sup> nalunaerfiginekaramale Jūtít angut táuna kinugigât,  
 tauva ernīnak ilingnut autdlartípara, pasigdlersailo okarfigāka táu- <sup>23,20.</sup>  
 -ssumúnga agssuardliutitik ilingnut okautigerkuvdlugit. inūvdluarna. <sup>24,6.</sup>  
<sup>31</sup> tauva sákutût perkunekarnertik maligdlugo Pauluse tigu-  
 -vât, únuautitdlugulo Antípatrisimut āpât. <sup>32</sup> akagûngmatdlo ki-  
 -mugtigdlit táussumúnga ingerdlakatigitikamik sákutût igdlokar-  
 -fianut uterput. <sup>33</sup> táukule Kaisáriamut pigamik, agdlagkatdlo  
 nunap nālagānut túniúkamik Paulusisaok táussumúnga savssar-  
 -típât. <sup>34</sup> agdlagkat táussuma atuaramigit, aperkutigigamiugdlo  
 nunap ilāne sordlerme nunavekartok, tusaramiugdlo Kilikiame nu-  
 -navekartok, tauva okarpok: <sup>35</sup> kigdliisiorumārpavkit pasigdlersití-  
 -taok tamaunga pigpata. tauva pārisaorkuvá nunap nālagāta ig-  
 -dlorssuane Herûtasip plane.

### kapitalit 24.

palasiunex utorkauneritdlo samungnartut Pauluse Fīligsimut únerdlútigiartordlugo, Ter-  
 -tulusilo okalugtigigât; Pauluse igdlersordlune okalugtok; Fīligsip pārinaratdlarkuga-  
 -miuk, ilāne nulê Drúsitdla ilagalugo tusarfigiartorâ Kristusimut ugpernermik, ukiutdlo  
 mardluk nāngmata kilerssugausok kimagkâ, Fastuse kinguártigileramiuk.

<sup>1</sup> uvdlutdle tatdlimat kímûngmata palasiunex Anánia samung- <sup>23,2.</sup>  
 -narpok utorkaunerit ilagalugit okalutdlarkigsordlo Tertulusimik

- atilik ilagalugo, táuko nunap nálagánut sarkúmerput Pauluse ú-  
-nerdlútigiumavdlugo. <sup>2</sup>kaerkunekarmatdlo Tertulusip pasigdli-  
-lerpâ okardlune: <sup>3</sup>erkigsingârutigigavtigit, iluanârutaussutdlo  
kavsít inuiait ukua atulermatigik ivdlit isumagssuinigkut, Fflig-  
-se-â píssaunekartutit, tamána tamatigut misigissáinarparput kuja-  
-ngârdluta. <sup>4</sup>sivisuvatdlártumigdle akornuserumanatit kínuvigâv-  
-kit tusatdlatsiarkuvdluta piuáissutsit migssiliordlugo. <sup>5</sup>tássa  
ángut una malugârput tokorarnertut ajokutautigissox, Jútít-  
-dlo tamaisa pikigtorssuángortíkai inuit najugãne tamarssuarne  
21,28. ítut, ingmikôrniakatigít dlo Násarámiut sujulerssortigigât, <sup>6</sup>nâlag-  
-figdlo agdlât nalingínautínialuarâ; taimáitumik tiguvarput er-  
-kartútilerssâraluardlugulo inatsisivut maligdlugit. <sup>7</sup>Liûsiarsile  
sákutût náлагаunerat tikiúkame angutausersorssúvdlune táussumí-  
-nga arsârpâtigut autdlarutdlugulo; <sup>8</sup>pasigdlersailo ilingnut per-  
-kuvai. kigdlisiorumagugko nangminex táussumánga ilisimalersí-  
-náusavatit tamaisa táussumúnga pasigdliutigissavut. <sup>9</sup>Jútitdle  
ilángúput pasigdlerdlugo tamáko taimáinerardlugit. <sup>10</sup>Paulu-  
-sile, nunap nálagâta issingmingmane okalorkuvdlune, akivox: ili-  
-simagavkit ukiut kavsít inuiangne ukunane erkartûssissûssutit,  
angnermik tugpatdlerdlunga ingminik igdlersorniásaunga. <sup>11</sup>ilisi-  
21,15. 18. -malersínauvatíme uvdlut aitsât arkanex-mardlúngortut majuarama  
26. 27.  
23,12. 82. Jerúsáláme patdloriartordlunga. <sup>12</sup>ãma nâpíngilãnga nâlagfingme  
kina okalokatigigiga, inuitdlûnit kigdlormôrtíkika, nâlagiartarfing-  
22,30. -nilûnit igdlorpagssualingmilûnit nãme. <sup>13</sup>ãma uvavnut mãna pa-  
-sigdliutigissatik nalunaersínáungilait ilumôrtut. <sup>14</sup>mánale ilingnut  
24,5. ángtautigâra: avkutíkut táussumúna ingmikôrniakatigíngniúmik tai-  
-ssagâtigut ingerdlatitdlunga sujuaissama Gútiat kivfartúkiga i-  
-maitdlunga: inatsisine pruvfititdlo agdlagaine agdlagsimassut ta-  
-maisá ugperalugit <sup>15</sup>Gútilo neriugfigalugo ukuátaox utarkissãnik,  
23,6. [imáitumik]: tokussut makíkumârmata, iluartutdlo iluaitutdlo.  
<sup>16</sup>tamánalo pivdlugo tarnima nalúngíssusiagut aserortôrnavêr-  
-sârkigsârniáinarpunga Gútidlo inuitdlo sãne. <sup>17</sup>ukiutdle kav-  
11,29. -sít kímúngmata tikiúpunga pítsunut tuníssutaussunik átsiv-  
Gal. 2,10. -dlunga inugtavnut, Gútimutdlo pigdliutaussunik. <sup>18</sup>tamákunínga  
suliakartitdlunga Jútít Aasiamiussut ilaisa nâpípãnga nâlagfingme  
21,26 t. minguersarniartunga inokartínago perpálugtokartínagulo. <sup>19</sup>táuko  
mânísagaluarput sãngne pasigdlívdlutigdlo, uvavnut pasigdliutig-  
-ssaxarunik. <sup>20</sup>ukulûnit nangminex okardlit, sumik ilúángitsumik  
navssârfinginerãnga taimane kigdlisiuissokatigít sãne kekarama, <sup>21</sup>u-



-na okausek kisiat pinerpât, akornáne kekartitdlunga tordlulagama [okardlunga]: tokussut makinigssât pivdlugo uvdlume ilivsinít er- 23,6.  
 -kartūnekalerpunga. 22 Fyligsvdle tamána tusaramiuk taimaiti-  
 -katdlarkuvai, avkutigerkussak tamána ilisimavdluaramiuk; okar-  
 -pordlo: Liūsiarse sákutūt nálagaunerat tamaungnarpat sakitsauti- 23,26.  
 -gissarse erkartūssissutigiumârpara. 23 untritingnutdlo nálagaussok  
 inápâ Pauluse pârerkuvdlogo, sukangnerfigerkunagule sugissailo  
 pitsailerkunagit kivfartūkumagpássugdlūnt ornigkumagpássugdlūnt.  
 24 uvdlutdle kavšinguit kímūngmata Fyligse tássunga pigame  
 nulê Drúsidla Jūtiusok ilagalugo, Pauluse kaerkuvâ tusarfigalu-  
 -gulo Kristusimut ugpernermik. 25 okalulermatdle iluarnermik pī-  
 -taiuīnermigdlo erkartūssúmigdlo piumártugssamik, tauva Fyligse  
 sujōralerpok okardlunilo: tamatumūna autdláinarit, ulapíngikuma  
 kaerkorkigkumârpavkit. 26 āmale neriugpok Paulusip aningaussa-  
 -nik tunísagāne iperarkuvdlune, taimaitumik kavšnik kaerkussarpâ  
 okalokatigissardlugulo. 27 ukiutdle mardluk nāngmata Fyligsip Por-  
 -kiuse Fastuse kinguártigilerpâ; Fyligsile Jūtinut kutsavigerkugame 25,9.  
 Pauluse kimagpâ kilerssugausok.

### kapitalit 25.

Fastusimut Jūtīt erkartūtfniamáne Pauluse kaisarimut erkartūterkerkussok; kúngip  
 Agrípap tikerârmane Fastusip okalugtūkâ Pauluse pivdlugo pisimassunik; kúngivdlo  
 inuk táuna tusarumagaluaruamago, Fastusip Agrípákúnut savssartíkâ.

1 tauva Fastuse nunamut táussumúnga nálagaufvigssaminut 25,15.  
 pigame, uvdlut pingasut kímūngmata Kaisáriamit Jerūsalamut ma- 24,1.  
 -juarpok. 2 tauvalo palasiunerit Jūtinilo pingárnertaussut táussu-  
 -múnga sarkúmerput Pauluse únerdlūtigiumavdlugo, inalerpâtdlo  
 3 kínuvigalugulo ilagserkuvdlutik táuna pivdlugo, Jerūsalamut kaer- 23,15 t.  
 -korkuvdlugo; mássa alapernaerssorniarât avkutāne tokúkumav-  
 -dlugo. 4 tauva Fastuse akivdlugit okarpok Pauluse Kaisáriame  
 pârinekartok, nangminerdllo kilamik tássungnarumârdlune. 5 okar- 24,28.  
 -pordlo: tauva ilase pisinaussut ilauvdlutik tasamungnardlit, a-  
 -ngutdlo táuna kanok iliorfigissagssaugpat pasigdlerdlissuk. 6 tau-  
 -valo uvdlut arfinex-pingasutdlūnt kulitdlūnt kímúnagit unínga-  
 -vigigamigit Kaisáriamut samungnarpok, akagūngmatdlo igsiav- 25,17.  
 -fingmut erkartūssivingmut ingípok, Paulusilo kaerkuvâ. 7 tau-  
 -nale isermat Jūtīt Jerūsalamit tasamungnartut iluvât Pauluse pa- 25,18.  
 -sigdlerdlugo pasigdlūnernik amerdlasūnik sualugtunigdlo ilumōr-  
 -neratigut nalunaernex sapigkamingnik; 8 ingminik igdlersordlune

- 24,12. okarmat: Jûtit inatsisaitdlünft nálagfigdlünft kaisarilünft ajortu-  
 24,27. -liarfigingiláka. <sup>9</sup>Fastusile Jûtinut kutsavigerkugame Pauluse a-  
 -kivâ okardlune: Jerûsalâmut majuarumavit, tássane sâvne erkard-  
 -tûterkuvdlutit tamáko pivdlugit? <sup>10</sup>Paulusivdle akivâ: kaisarip  
 erkartüssiviata sâne kekartugssauvunga, tássane erkartûnekásau-  
 -nga. Jûtit súkutdlünft iluaitsuliorfigingiláka, sôrdlume ilisimav-  
 -dluartutit. <sup>11</sup>mássa iluaitsuliorsimaguma, tokússutigssavnigdlo  
 9,16. iliorsimaguma, taúva tokujumángisángilanga; uvavnutdle pasigdliu-  
 -tigissait sūngigpata kialünft táukunúnga túniutîinarsínáungilânga.  
 kaisarimut erkartûterkerkuvunga. <sup>12</sup>tauva Fastusip isumaliokati-  
 23,11. -gissartagkane okalokatigigamigit akivâ: kaisarimut erkartûterker-  
 19,21. -kugavit kaisarimut písautit.  
<sup>13</sup>uvdlutdlo kavsínguit kímúngmata kúnge Agrípa Berinikilo  
 Kaisâriamut tikiúput Fastuse inúvdluarkujumavdlugo. <sup>14</sup>uvdlutdlo  
 kavsí tássanflermata, Pauluse pivdlugo pisimassut Fastusip kú-  
 24,27. -ngimut okautigai okardlune: Fîlipsisip angut kimagpâ kilerssugau-  
 25,1. 2. 24. -titdlugo, <sup>15</sup>táuna pivdlugo palasiunerit Jûtítldo utorkaunertait  
 sarkúmerput Jerûsalâmítitdlunga, pitdlarkuvdlugo; <sup>16</sup>táuko akivâ-  
 25,11. 5. -ka: Rûmamiut ilerkoríngikât inuk túniutînasavdlugo tokorkuv-  
 -dlugo, kisiáne pasigdligkap pasigdlersine najortigerkâratdlarpagit,  
 pasigdliutaitdlo pivdlugit ingminik igdlersorsínautitaugatdlardlune.  
 25,6. 7. <sup>17</sup>tauva maunga katerssormata, pinasaernanga akaguane igsiavfing-  
 -mut erkartüssivingmut ingitdlunga angut táuna savssarterkuvara.  
<sup>18</sup>pasigdlíssutdlo avatâne kekaramik patsisaussumik ilimagissavnik  
 okautigissakángitdlat; <sup>19</sup>kisiáne táussumúnga sakitsautigissakarput  
 Gûtisiornermingnik Jîsusimigdlo atilingmik tokussumik, Paulusiv-  
 -dle táuna okautigigâ inússok. <sup>20</sup>tamákule sakitsautigissat piv-  
 25,9. -dlugit nalornilerama aperâra: Jerûsalâmut piomásanersok tássane  
 erkartûterkuvdlune tamáko pivdlugit. <sup>21</sup>Paulusile atarkinartorsûp  
 27,1. [kaisarip] erkartüssutigssâ nautsorssordlugo pârerkungmat pârer-  
 kuvara, kaisarimut autdlartísínāngorserdlugo. <sup>22</sup>tauva Agrípa Fa-  
 -stusimut okarpok: uvangátaok inuk táuna tusarumagaluakâra.  
 akivâlo: akago tusásavat.  
<sup>23</sup>tauva akagúngmat, Agrípalo Berinikilo tikiungmata ássua-  
 -ngârsimavdlutik, inerssuarmutdlo tusarnekartarfingmut isermata  
 sákutût nálagauunere angutitdlo igdlorpalingme pingârnerussut ila-  
 -galugit, Fastusilo perkussingmat Pauluse aggiúpât. <sup>24</sup>Fastusilo  
 okarpok: kúnge Agrípa angutitdlo ukorsê ilagaluta mânituse ta-  
 -mavse-â, tássa takuvarse táuna Jûterpagssuit tamarmik uvavnut

savssarniutigissât Jerûsalâme mânulo, inûssugssaujungnaernerardlugo <sup>25,15.</sup>  
 niydliautigissât. <sup>25</sup> uvangale malugigavko sumik tokorkússutigssa- <sup>22,22.</sup>  
 -mik iliúngitsox, nangminerdo atarkinartorssuarmut erkartûter- <sup>23,29.</sup>  
 -kerkungmat isumaliorpunga autdlartikumavdlugo. <sup>26</sup> kisiáne táuna <sup>25,11.</sup>  
 pivdlugo sumik nakimanaitsumik nâlagkamut agdlagagssaxánginama <sup>—,21.</sup>  
 ilivsinut savssartípara, pingártumigdlo ilingnut, kúnge Agrípa, ag-  
 -dlagagssaxarumavdlunga kigdliornekarêrpat. <sup>27</sup> silaxángitsorpat-  
 -dlagsorigavko kilerssugausox autdlartíkaine táussumúngalo pasig-  
 -dliutaussut nalunaernagit.

### kapitalit 26.

Pauluse Agrípákúnut okalugtox ingminut igdlersordlune; Fastusivdlo Agrípavdlo ing-  
 -míkut okarfingmáne akivdluarai; Agrípap iperagagssaualuarkâ, kaisarinut er-  
 -kartûterkerkúngigpat.

<sup>1</sup> Agrípale Paulusimut okarpok: pivdlutit okalugkumaguvit  
 akuervítigit. tauva agssane isagtitdlugit Pauluse ingminik igdler-  
 -sulerpok [okardlune]: <sup>2</sup> ingminik pivdluartútípunga, kúnge Agrí-  
 -pa, sângne uvdume ingminik igdlersorniásagama Jûtít uvavnut  
 pasigdliutigissait tamaisa pivdlugit; <sup>3</sup> pingártumik Jûtít ilerkué  
 sakitsautigissartagaitdlo tamaisa ilisimagagkit. taimáitumik kínu-  
 -vigâvkit kamajuitsumik tusarniarkuvdlunga. <sup>4</sup> inûsungnivnit inû-  
 -serissara Jûtít tamarmik ilisimavât, pilerkârnivnit kanok inûsi-  
 -massunga ínugtama akornáne Jerûsalâme, <sup>5</sup> mássa sujornagut i-  
 -lisimavânga autdlarkautânit, kisiáne nalunaiaiumásanerput, fari-  
 -stariuvdlunga inûsimassunga ingmíkôrniakatigit Gûtímut kivfar-  
 -tûssinivtigut perkigsârnerussut ilagalugit. <sup>6</sup> mánalo kekarpunga  
 erkartútísavdlunga, únersût Gûtíp sujuaissavtinut únersûtigissâ ne- <sup>22,3.</sup>  
 -riugigavko; <sup>7</sup> tamána angumerisavdlugo erkardlerígsortavut arka- <sup>23,6.</sup>  
 -nek-mardluk neriugput Gûte kipisuitsumik kivfartútdlugo uvdú-  
 -kutdlo únuácutdlo. tamána neriungnek pivdlugo Jûtít pasigdler-  
 -pânga, kúnge Agrípa. <sup>8</sup> Gûtíp tokussut makitísinaugai ilivsíne <sup>24,15.</sup>  
 ugpernángitsûsorinekarpa? <sup>9</sup> uvangátaorme nangminek isumagalua- <sup>8,3.</sup>  
 -rama Jísusip Nâsarâmiup arka agssortungâsagiga. <sup>10</sup> taimane i- <sup>9,1.</sup>  
 -liortarpunga Jerûsalâme, ivdlernartutdlo ilait amerdlasût parnae- <sup>22,4 t.</sup>  
 -rússivingmut pisitarpâka, palasiunerit taima pigináussusekarting-  
 -mânga; tokúnekarângatalo akueringnigtarpunga. <sup>11</sup> nâlagiartar-  
 -fingnilo tamane pitdlarnekartitarpâka, erdlorkútarpâkalo Gûtímut  
 kakajardlerkuvdlugit; silaerssorfigingâravkitdlo kinugissarâka ig-  
 -dlorpalingnut asimítunut agdlât maligtardlugit. <sup>12</sup> taimailiortit-

- 9,3 tt. -dlunga Damaskusiliarama palasiunernit pigináussusekartitauvdlunga  
 22,6 tt. perkunekardlungalo, <sup>13</sup> uvdlop kerkane avkusinikut ingerdlatitdlu-  
 -dlunga, kúnge-â, takulerpara kaumassok kilangmit sekinnermit  
 kaumanerusok, tamatuma uvanga ingerdlaxatíkalo káumarfigigâ-  
 -tigut. <sup>14</sup> tauvale tamavta nunamut úpikavta, nipe tusarpara u-  
 -vavnut okalugtok, Eprfarit okausê atordlugit ima okartok: Sâv-  
 -dle-â, Sâvdle-â, suvdlutit kinugainga? Ingingmut tükartuinek sa-  
 -písautit. <sup>15</sup> uvangale okarpunga: Nâlagax, kinauvit? akivângalo:  
 Jîsusiuvunga kinugissat. <sup>16</sup> nikuitdlutidle nikorfagit; tamáname  
 pivdlugo ilingnut takutípunga, kineravkit kivfariumavdlutit nalu-  
 -naiaissigiumavdlutidlo takussangnik sulilo ilingnut takutinigssav-  
 -nik. <sup>17</sup> ânagtkumârpavkitdlo inungnit akimángitsunitdlo mâna i-  
 -lingnik autdlartitsivigissagssavnit, <sup>18</sup> issait uiserkuvdlugit, sângniar-  
 -kuvdlugit târtumit kaumassumut Sâtanivdlo píssauneranit Gûti-  
 20,32. -mut, ajortimingnik isumákêrfiginexarkuvdlugit ivdlernarsissutdlo  
 kingornússekatigerkuvdlugit uvavnut ugpernikut. <sup>19</sup> tamána piv-  
 -dlugo, kúnge Agrípa, takussavnit kilangmit pissumut nâlagseri-  
 -ngilanga, <sup>20</sup> kisiáne okalugfigiartorpáka Damaskusimítut perkâr-  
 -dlugit, Jerúsalamítutdlo, nuname Jûtiame tamarssuarne ítut aki-  
 -mángitsutdlo, avdlamik isumatârkuvdlugit Gûtimutdlo sârkuvdlu-  
 -git suliatdlo avdlamik isumatârnermut nâpertûtut suliarerkuv-  
 21,27. -dlugit. <sup>21</sup> tamáko píssutigalugit Jûtit nâlagfingme tiguvânga to-  
 -kúniardlungalo. <sup>22</sup> Gûtivdle igdlersormanga sule tamâssa kekar-  
 -punga mingnernutdlo angnernutdlo nalunaiaivdlunga; avdlalo o-  
 24,14. -kautigíngilara kisiáne pruvfitidlo Mórsasivdlo okalûtigissât tai-  
 -mailisassok: <sup>23</sup> Kristuse ániásassok, tokussune makikumârtune  
 sujugdliuvdlune kaumassok okautigísagâ inungnut akimángitsunut-  
 -dlo. <sup>24</sup> taimale ingminik igdlersordlune okalungmat, Fastuse  
 niperssuarmik okarpok: silaerúputit, Pauluse-â, ilisimangârssutsi-  
 -vit silaerutípâtit. <sup>25</sup> táunale okarpok: silaerutíngilanga, Fastuse-â  
 píssaunekartutit, kisiáne okautsit ilumórtut isumaliûtiginekardluar-  
 -tutdlo okauserâka. <sup>26</sup> kúngivme tamáko nalúngilai, taimáitumik  
 táuna ersisuitdlunga okalugfigâra; nakimássutigíngilarame tamákua  
 ardlânigdlúntt arajutsissaxángitsok, issertortume tamáko pisimâ-  
 -ngingmata. <sup>27</sup> pruvfitit ugperaigit, kúnge Agrípa? ilisimavavkit  
 ugperigitit. <sup>28</sup> Agrípavdle Pauluse okarfigâ: kajumigsainernik kri-  
 -stumiúngorter kajakârma. <sup>29</sup> Paulusile okarpok: taimaerkajarnersu-  
 -titdlúntt taimaerkajánginersutitdlúntt Gûtimut kigsarpunga, iv-  
 -dlináungitsutit tamaisale uvdleme uvavnik tusarnártut uvavtut

ilerkuvdlugit, kilerutit máko kistsa pinagit. <sup>30</sup> taimalo okarmat kúnge nikuípok, nunavdlo nálagâ Berinikilo igsiakataitdlo; <sup>31</sup> al-  
-mitsiardlutigdlo okalokatigtgput okardlutik: inuk táuna sumik <sup>23,9. 29.</sup>  
tokorkussissutigssamik kilerssorkussissutigssamigdlúnft iliúngilak. <sup>25,26.</sup>  
<sup>32</sup> Agrípalo Fastusimut okarpok: inuk táuna iperarnekar sínáusa-  
-galuarpok, kaisarimut erkartüterkerkúngikune. <sup>25,11.</sup>

### kapitalit 27.

Pauluse sákutúnut párititauvdlune umiarssuákut Itáliamut autdlatitaussok; artor-  
-nartorsiortardlutik kisa umiarssualivigigsox Kritamitox tikíkamiko, Paulusip tamána  
ukívigerkugualará, nálanguekaranile; anorerssuarsioruínardlutik ánanngigssamingnik  
neriugissagssaerútut tugpatdlersarai; umiaraluardlutik tamarmik nunamut ángatut.

<sup>1</sup> tássángalo umiarssuákut Itáliamut autdlarlungmatigut, Pau- <sup>25,12.</sup>  
-luse kilerssorsimassutdlo avdlat ilait sákutút untritigdlit nálagâ-  
-nut pisípait Júliusimik atilingmut sákutôrpait kaisarip pigissaisa  
ilagissānut. <sup>2</sup> tauva umiarssuarmut Aateramitumiut pigissānut i-  
-kigavta, Aasia sinerssúsavdlugo autdarpugut; Aristarrusilo Ma- <sup>19,29.</sup>  
-kitúniamiussox Tasalúníkamit pissok ilagârput. <sup>3</sup> akagûngmatdlo <sup>20,4.</sup>  
Sítúmut tulagpugut. Júliusivdle Pauluse inugsiarnerfigâ asassai- <sup>Kul. 4,10.</sup>  
-nut pulârkuvdlugo paorkinekarkuvdlugulo. <sup>4</sup> tássángalo autdla-  
-ravta Kíperip sinâgut ingerdlavugut, agssornarsingmat; <sup>5</sup> Kili-  
-kiavdlo Pamfiliavdlo imât ikârpaput, Mèramutdlo Liúkiamitumut  
pivugut. <sup>6</sup> tássanilo sákutút nálagâta umiarssuit Alagsantriamit <sup>28,11.</sup>  
pissut nâpíkamigit Itálialiasassut, tássunga ikitípâtigut. <sup>7</sup> uvdlut-  
-dle kavst ingerdlavduánginavta Kinfuse tikínek ajulerdlugo, a-  
-norimit ajornarsingmat, tauva Krítap sinâgut ingerdlavugut Sal-  
-múnip tungānut. <sup>8</sup> tamána kângerkarparput, tauvalo umiarssua-  
-livigigsumik taissak tikíparput, igdlorpagdlup Lâstap erkángua-  
-nítok. <sup>9</sup> sivisunâlermatdle, imarssuarsiornerdlo navianarsingmat,  
uvdlut isínginiarfít agdlât kângiuterêrmata, tauva Paulusip okáu-  
-nialerpai okardlune: <sup>10</sup> angutit ukorsê, misigilerpunga imarssuariu-  
-lersugut artornartorsiordluta mikingitsumigdlo ajunártôralugtuar-  
-dluta, umiarssuak usflo pínarnagit inûnerputdlo agdlât navêrsí-  
-kalugtuardlugo. <sup>11</sup> sákutútdle nálagâta akugtup umiarssuitdlo  
nálagâta okausê ugperineruvai Paulusip okauserissainit. <sup>12</sup> umiar-  
-ssualivigdlo tamána ukívigísavdlugo pitsáungingmat, ilait amer-  
-dlanerit autdlarilerssârput Fínigsimut uklartorsínáusasoralutik;  
tamássa umiarssualivik Kritamitox kavungalo samungalo sangmi-  
-ssok. <sup>13</sup> kigángalermatdle, sujunertarissartigdlo erkúsangaleramiko

kisartik amôrdlugo Krítap sineralanguagut ingerdláput. <sup>14</sup> kingu-  
 -ninguagutdle tássunga pitorarpok anorâsuarssuak agsarnerssuar-  
 -mik taissagât. <sup>15</sup> umiarssuardlo nagsataringmago, agssumutdlo  
 sangminek ajornarsingmat, taimaitíparput tigsikardlutalo. <sup>16</sup> ke-  
 -kertánguardle tungálikavtigo Klautimik atilik, umiatsiârak artu-  
 -ngajagparput. <sup>17</sup> táuna kakikamiko upalungaerkutigissatik atuler-  
 -pait, umiarssuardlo nimerpât; ikânerssuarmutdlo ikardlísasorile-  
 -ramik tingerdlautaiardlutik tigsikarput. <sup>18</sup> anorerssuarmitdlo nâg-  
 -dliungâleravta akagúngmat usisa ilait erkalerpait. <sup>19</sup> uvdlutdlo  
 pingajuáne nangminek agssavtínik umiarssûp pekutai erkarparvut.  
<sup>20</sup> uvdlutdle kavst sekinerdlûnt uvdlorissatdlûnt erssingingmata,  
 anorerssûvdlo mikíngitsup ernumatingmatigut, kisa ánangnigssav-  
 -tínik neriugissagssaerúpugut. <sup>21</sup> sivistûmigdle nerínginamik Pau-  
 -luse akornánut savssarpok okardlune: angutit ukorsê, nâlásaga-  
 27,10. -luarivsinga taimane, Kríta kimangnago, artornartumutdlo ajunâ-  
 -rutaugalugtuartumutdlo matumúnga pinavérsardluta. <sup>22</sup> mánale  
 okáuniarpavse tugpatdlerkuvdluse; ilavsilûnt inûssusia pinekásá-  
 -ngingmat, umiarssuak kisime aserúsangmat. <sup>23</sup> únuak mána sa-  
 -nivne kekarmat Gûtíp pigissama kivfartorfigissama íngilia okar-  
 23,11. -dlune: <sup>24</sup> sujôranak, Pauluse-â, kaisarimut savssartínekásautit; a-  
 18,9. -talo, umiarssuácut ingerdlaxatigissatit tamaisa Gûtíp ilingnut tú-  
 -niúpai. <sup>25</sup> taimáitumik tugpatdleritse, angutit ukorsê; Gûte ug-  
 -perigavko, taimailiumârtok ugperalugo sôrdlo okalugfigigânga.  
 28,1. <sup>26</sup> kisiáne kekertamut ikardlísaugut.  
<sup>27</sup> únuatdle arkanek-sisamagssât tikingmago, Aatriap imâne  
 maungáinak ingerdlatitdluta, únuap kerkata nalágut umiarssuar-  
 -miut nuna ungasíngitsorilerpât. <sup>28</sup> itíssusialo misilingniaramiko  
 isagkat mardlungnik kuliliussut malugait; tamánalo kimatdlatsiar-  
 -dlugo âma itíssusia misiligkamiko isagkat arkanek-tatdlimaussut  
 malugait. <sup>29</sup> tauva ikardlungmut ikardlísasorigamik sisamanik ki-  
 -sarput akuagut káumarnigssâ erinigilerdlugo. <sup>30</sup> umiarssuarmit-  
 -dle umiarssuak kimangnialermássuk, umiatsiârdlo imánut níngi-  
 -nialermássuk okarkuserdlutik sujuanit kitsanik avalagtitsiumav-  
 -dlutik, <sup>31</sup> tauva Paulusip sákutût nálagât sákutútdlo okarfigai:  
 uko umiarssuarne uníngigpata ánagsínangilase. <sup>32</sup> tauva sákutût  
 umiatsiârxap pitútai kivdlorpait nákartitdlugulo. <sup>33</sup> kaulíngikat-  
 -dlartitdlugule Paulusip tamaisa inániarpai nererkuvdlugit okar-  
 27,27. -dlune: uvdlume tássa uvdlut arkanek-sisamat utarkilerpuse ne-  
 -rinase sutornasilo. <sup>34</sup> taimáitumik inániarpavse nererkuvdluse,

tamána ánanignigssavsínut atormat; mássa nutsamigdlünft katag-  
 -törtokásángilase. <sup>35</sup> taimalo okarame timiussamik tigusivok, Gù-  
 -tilo kutsavigâ tamaisa issigititdlugit, avgordlugulo nerilerpok. <sup>1 Sám. 14, 45.</sup>  
<sup>36</sup> tauva tamarmik tugpatdlileramik táukútaok nerilerput. <sup>37</sup> umiar-  
 -ssuarmitugutdle tarnigdlit katitdlugit tássa mardlungnik untritig-  
 -dlit arfinek-mardlungnigdlo kuligdlit arfinigdlitdlo. <sup>38</sup> kârsitdla-  
 -ramigdle, nekigssautit imânut igitdlugit umiarssuak pugtatdlartí-  
 -pât. <sup>39</sup> kaulermatdle nuna ilisaríngilât, kisiáne kangerdlûmanek  
 sigssalik takulerpât, tássunga umiarssuak pisikumatdlerpât ajor-  
 -nángigpat. <sup>40</sup> tauva kitsat pitûtait kivdlorpait ímamut taimaitit-  
 -dlugit, akûtítldo kilerutaiaramíkik tingerdlaut sânerutilik anori-  
 -mut isuípât sigssardlo torârnardlugo. <sup>41</sup> tauvale íkânek igdlug-  
 -tut itinerssualik erkoramíko, umiarssuak tássunga íkardlisípât,  
 sujualo torrúpok aulajangerdlune, akuale sekugterpok magdlit sâ-  
 -kortuneránit. <sup>42</sup> sákutútdle isumaliorput kilerssugkat tokúkumav-  
 -dlugit, nalugtumik kimâssokarkunago. <sup>43</sup> sákutútdle nálagâta Pau-  
 -luse ánáukumagamiuk pilerssârutâtigut inerterpai, perkussivordlo  
 nalugsínaussut sujugdliuvdlutik umiarssuak kimásagât nuna tiki-  
 -niásavdlugo, <sup>44</sup> ilaisalo sagdliligkatdlünft umiarssúp aserkukuilünft  
 ikârutiginiásagait. taimailivdlutigdlo tamarmik nunamut ánagput. <sup>Lúk. 21, 18.</sup>

### kapitalit 28.

kekertamut Milítimut ánagsimassut inuisa inugsiarnerfigingárait, Paulusivdlo pulate-  
 -riârssuk agtugkane ajokutigíngitdluínardlugo náparsimassortait íkíngitsut ajorung-  
 -naersíkai; káumatit pingasut nângmata umiarssuarmik tássanga autdlardlutik Pútiu-  
 -limut apūkamik, nunákórdlutik kisa Rûmamut pissut; Paulusip Jútít ingminut kaer-  
 -kuvdlugit okalokatigigai nalunaiavíngalugitdlo; nangminek igdlusínavigsiaminígínar-  
 -dlune (sákutòk pârssissine áiparalugo) ukiut mardluk Rûmame nâgai Gútíp nála-  
 -gaurfia okalússissutígissáinardlugo.

<sup>1</sup> ánagsimaleravtalo tusarparput kekertak táuna Milítimik a- <sup>27, 26. 39.</sup>  
 -tekartok. <sup>2</sup> avdlanertatdle táukua mikíngitsumik inugsiarnerfigâ-  
 -tigut, ingnek ikumatíkamíko tamavtalo ilagsivdluta, nalautsordlune  
 siagdlermat, puerkokingmatdlo. <sup>3</sup> Paulusivdle patdlerpáluit eki-  
 -terdlugit ingnermut ilingmagit, kíssânit pulateriârssuk anivok ag-  
 -ssainut nipigdlune. <sup>4</sup> avdlanertatdle táukua ûmassok tamána  
 agssainit nivingassok takugamíko okalokatigílerput: inuk táuna  
 inuartúsimavok akiniutip inôrkúngisâ, nauk ímamit ánagkaluartok.  
<sup>5</sup> táussumale ûmassok tamána ingnermut ivsugiúpâ, sumigdlo ajor-  
 -tumik pinexángilak. <sup>6</sup> táukule utarkíput putdlásasoralugo tá-

-ssángáinar dlūnt úpásasoralugo tokusok. sivišumigdle utarkiga-  
-mik, sumigdlo avdlanartumik pinekángitsox takugamíko avdlamik  
isumakalerdlutik Gútiunerarpát. <sup>7</sup>tamatumale erkáne kekertame  
pingárnertaussok Puvdliusimik atilik nunautekarpok; táussuma i-  
-lagsivátigut, inugsiarnerfigalutalo uvdlut pingasut igdlusisípátigut.  
<sup>8</sup>Puvdliusivdle angutá taimane nalassok kanimanartumik náparsi-  
-mavdlune aungmigdlo anartardlune. táuna Paulusip iserfigá, tug-  
-siaramilo agssangminik patigpá ajorungnaersitdlugulo. <sup>9</sup>tamána  
taimailingmat avdlátaok nápautigdlit kekertamítut aggerput kat-  
-sorsarnekar dlutigdlo. <sup>10</sup>táukualo atarkingárpátigut, autdlalisagav-  
-talo atoriakartut igssoraripait.

<sup>11</sup>káumatitdle pingasut nángmata tássánga autdlarpugut u-  
-miarssuarmik Alagsantriamit pissumik tássane kekertame ukf-  
-ssumik mardlulianik nalunaerkutilingmik. <sup>12</sup>Sorakúsamutdlo tu-  
-lagkavta uvdlut pingasut tássane unigpugut. <sup>13</sup>tássánga avalag-  
-kavta Rígiumut pivugut, uvdlordlo atausek nángmat niggilermat  
Pútiulimut apūpugut. <sup>14</sup>tássane katángutigfngnik nāpitsivugut,  
táukualo inápátigut uvdlut arfinek-mardluk unigfigerkuvdlutik.  
taimalo Rūmamut pivugut. <sup>15</sup>katángutigfdlo tusaramisigut tássá-  
-nga páriartorpátigut Agpiuvfōrumut Tritapernamutdlo. táuko  
Paulusip takugamigit Gúte kutsavigá tugpatdlerdlunilo.

<sup>16</sup>Rūmamutdle pigavta sákutūt nálagáta kilerssugkat pisipai  
28,30. kaisarimik pārssissut nalagānut. Paulusile akuerinekarpok ing-  
-míkut igdlusímavekarkuvdlugo sákutōx pārssissine áiparalugo.

<sup>17</sup>pivordle uvdlut pingasut nángmata, tauva Paulusip Jútine pi-  
-ngárnertaussut atautsimut kaerkuvai. katisimalermatalo okarfi-  
25,8. -gai: ukorsé angutit katángutíka, nauk iluángitsumik iliúngitsunga  
inungnut sujuaissavtalūnt ilerkuinut, taimáitok kilerssugauvdlunga  
Jerúsalamit Rūmamiut agssainut pisínekarpunga. <sup>18</sup>táukua kig-  
-dlisioraminga iperarumagaluarpānga, patsisaussumik tokorkussí-  
-ssutigssamik navssârfiginexánginama. <sup>19</sup>Jútitdle agssortuingmata  
ajornartōrdlunga kaisarimut erkartüterkerkuvunga, kisiánime isu-  
-makángilanga inugtáka sumik pasigdlerumavdlugit. <sup>20</sup>tamána pí-  
-ssutigalugo kaerkuvavse takujumavdluse okalokatigiumavdlusilo;  
26,6 t. mássa Israílikut neriugissát pivdlugo kalivnernik mákunínga piler-  
-nekarpunga. <sup>21</sup>táukuale okarfigát: agdlagkanik Jútiamit píngila-  
-gut pivdlutit, āmátaok katángutivtínik tikiútoxángilax sumik ajor-  
-tumik pivdlutit nalunaersumik okalugtumigdlūnt. <sup>22</sup>taimáitok  
ilingnit tusarumagaluarpugut kanok isumakartutit, ingmíkōrniaka-



-tigít táuko ilisimagavtigik tamagingne agssortornekartut. <sup>23</sup>uv-  
 -dlordlo pivfigssak táussumúnga taigamíko, amerdlálugtut igdlusí-  
 -mavianut ornigpát, táukunúnga Gútip nálagauvña navsuiarpá na-  
 -lunaiáissutigalugulo, Jísusimigdlo nakimássutigssaiarpai Mòrsasip  
 inatsisai pruvfitidlo agdlagait najorkutaralugit uvdlauneranit únuk  
 tikitdlugo. <sup>24</sup>ilaisalo nakimajungnaerutigait okausê, ilaitdle ugpi-  
 -ngitdlat. <sup>25</sup>isumakatigīngīnamigdle avigsârput, okausek una atau-  
 -sek Paulusip okauseringmago: erkordluarsimassumik anernek iv-  
 -dlernartok pruvfitikut Isaiákut sujuaissavtínut okalugpok, oka-  
 -rame: <sup>26</sup>inuiangnut ukunúnga okariartorit: siutivsinik tusásause  
 pásissakarnasilo, issivsinigdlo issigísause takussakarnasilo; <sup>27</sup>mássa  
 inuiait ukua ūmatait mángertitáuput, siutimingnigdlo tutsarīput,  
 issimingnigdlo pigdlitsīput, issimingnik takungningnaviásanatik, siu-  
 -timingnigdlo tusásanatik, ūmatimingnigdlo pásissakásanatik, sã-  
 -sanatigdlo uvavnutdlo katsorsartisanatik. <sup>28</sup>taimáitumik nalu-  
 -jungnáisause akimángitsut Gútip ánaussineranik autdlartitsivigi-  
 -nekartut, táukulo tusarumârput. <sup>29</sup>taimalo okalungmat Jútít  
 autdlarput sakitsautekatigīngālerdlutik.

Is. 6,9 t.  
 Mat. 13,14 t.  
 Juán. 12,40.

13,46.

<sup>30</sup>Paulusile ukiut mardluk nâvdlugit nangminex igdlusíma-  
 -vigsiamingnarpok, ingminutdlo isertut tamaisa ilagsissarpai, <sup>28,16</sup>.  
<sup>31</sup>Gútip nálagauvña okalússissutigalugo Nâlagardlo Jísuse Kristuse  
 ajokersútigalugo sujórángitdluínardlune pitsailinekarnanilo.

# Paulusip Rùmamiunut agdlagai.

## kapitale 1.

ívangkílio okautigísavdlugo akimángitsune apustiliússutse nalunaerdlugo Rùmamiussut kristumiokatigít erkígsiserkugai; ugperssusiat kujássutigalugo tikerárusugkai táukunú-  
-ngátaok ívangkílio okalútigiumavdlugo iluarnerdlo Gútíme atortok ugperníkut píssok; inuit Gútímik nalúngíssutigssakaraluardlutik Gútiussutut nálanguartíngingmáne Gútip ní-  
-ngangnine sarkúmersiká iluáissusínut tamanut igdligungnernet kángunartunut pisitdlugit.

- 1 Kor. 1,1. 1 Pauluse Jtsusip Kristusip kivfâ, kaerkusimassok apusti-  
Tít. 1,2. -liorkuvdlugo, ingníkôrtitaussok Gútip ívangkíliua okautigerkuv-  
-dlugo, 2 (tamána sujornagut únersútigigâ pruvftimigut agdlagka-  
-tigut ivdlernartutigut,) 3 [ívangkíliua] erneranik (uvinikut Dâvip  
2 Tim. 2,8. kinguainit erniusimassumik, 4 táuna tokussunit makíkame anerní-  
-kut ivdlernartitsissúkut píssaunermik nalunaernekartok Gútip er-  
-nerigâ,) Jtsuse-Kristusimik nálagkavtínik, 5 (táussuma sámaut-  
-dluta apustilingortikátigut akimángitsune tamane ugperníkut ná-  
-lagtúngorterkuvdlugit arka píssutigalugo; 6 táukua ilivísisaok ila-  
1 Kor. 1,2 t. 1 Tas. 1,1. -gáse, Jtsusip Kristusip kaerkussai-â;) 7 tamanut Rùmamiussu-  
-nut Gútip asassainut ivdlernartunut kaerkusimassunut: Gútip atâ-  
-tavta Nálagkavdlo Jtsusip Kristusip sámautdlise erkígsisitdlusilo.
- 1 Kor. 1,4. 8 perkautigssamik tamavse Gútipnut kujássutigávse Jtsuse-  
1 Tas. 1,2. Kristusikut, ugperssuserse silarssuarne tamarssuarne okauti-  
Fil. 1,8. -ginexarmat. 9 mássa Gútip ilisimavânga, ernerata ívangkíliua-  
-nik anernivkut kivfartorfiggissama, kanok soraernanga erkartor-  
Evf. 1,16. -tarivse, 10 tugiartarnivne kínutigissáinardlugo kakugo uvavnut  
ajornarungnaerumârnersok, Gútip perkussânik tikerárumavdluse.
- 15,22. 11 kajungekigama takujumavdluse, tuníssúmik sámáunermik aner-  
-nerup pianik avigfigiumavdluse nakússagterkuvduse, 12 imáitok:  
ilivsíne tugpatdlersakatigêrkuvdluta ugpekatigíggssutsivtigut, ilivsilo  
uvangalo pigissavtigut. 13 [imáitumigdle] nalorkúngilavse, katángu-  
-tíka: kavsfnik tikerâlerssâraluaravse, (ajornartórtardlungale mána  
tikitdlugo,) ilivsínsaok ineritatarumavdlunga sôrdlo akimángit-  
-sune avdlane. 14 Gríkeritdlo avdlanertatdlo ilisimatútdlo suju-  
-nekángitsutdlo píssagssakarfigânga. 15 tamána pivdlugo uvanga  
kajumigkaluarpunga ilivsínútaok Rùmamítunut ívangkílio okalúti-  
-giumavdlugo. 16 mássa Kristusip ívangkíliua igtórutigíngilara, Gú-

-timit píssaungaumat ugperitut tamarmik ánássutigssát, pingâr- 1 Kor. 1,24.  
 -tumik Jútít, ámataok Gríkerit. <sup>17</sup> tamatumúna sarkúmersitaung- 3,21 t.  
 -mat iluarnek Gútime atortok ugpernikut [pissok] ugpernermut, Háp. 2,4.  
 sôrdlo agdlagsimassok: ugpernikut iluartok inūsavok. Gal. 3,11.  
 Epr. 10,38.

<sup>18</sup> mássa Gútip níngangnera kilangmit sarkúmersitauvok inuit Evf. 5,6.  
 sorkusáissusínut iluáissusínutdlo tamanut, sagdlusuíssut iluáissut-  
 -simingnik sarkúmitsailigângássuk. <sup>19</sup> Gútimik nalúngíssutigssak  
 táukunane erssingmat, Gútip táukunúnga erssersingmago, <sup>20</sup> (ta-  
 -kugssáungitsue [imáitut]: píssaunera ituínartok Gútiússusialo si-  
 -larssúp píngortitaorkárneranit malungnarmata suliai erkarsauti-  
 -giniaráine,) taimáitumik pasinaersársínáungitdlat. <sup>21</sup> tauva Gúte  
 nalúngikaluardlugo taimáitok Gútiússutut nálangnartíngilát kutsa-  
 -viginagulúnt, kisiáne erkarsautimíkut piúngitsuliortúngorput, ū- 1 Kor. 1,20.  
 -mataitdlo sujunekángitsut társíput. <sup>22</sup> ilisimatúsoralutik sianftsú- Jer. 10,14.  
 -ngorput, <sup>23</sup> Gútidlo aserujitsup nálangnarssusia mumípát ássi-  
 -liamut inúp aserujassup tingmíssavdlúnt nerssutivdlúnt paormor-  
 -tuvdlúnt ássinganut. <sup>24</sup> tamána pivdlugo Gútip taimaitípai ūmataisa  
 pileríssusé atortitdlugit mingungnartumut pisitdlugit, timitik ing-  
 -mingne kángunarsartitdlugit; <sup>25</sup> táukua Gútip sagdlusuíssusia mu-  
 -mípát sagdluníngordlugo, píngortitardlo atarkivdlugulo kivfartúpát  
 píngortitsissok sanerkutdlugo, táuna únersiutigíssagssauvok nágssáu- 9,5.  
 -ngitsumik. áman. <sup>26</sup> tamána pivdlugo Gútip taimaitípai igdligung- 2 Kor. 11,31.  
 -nernut kángunartunut pisitdlugit. mássa arnartaisa atornekarnig-  
 -ssartik píngortitat ilerkoríssát mumípát ilerkoríngísánut; <sup>27</sup> taimá-  
 -taok angutit arnap atornekarnígssá píngortitat ilerkoríssát kimag-  
 -dlugo pítáissutsimíngne pilerítsautekatíggput kángunartuliordlutik  
 angut angúmut, támarnermígdlo akígssá námagtok ingmingne pigi-  
 -lerpát. <sup>28</sup> Gútimígdlo ilisarssinígssak sugssaríngíngmássuk Gútip  
 taimaitípai isumamut sugssáungitsumut pisitdlugit agssuarnartulior- Gal. 5,19 tt.  
 -túngordlugit; <sup>29</sup> iluáinernik tamanik ilumíokangártut, uverssainer- 1 Kor. 6,9 tt.  
 -mígdlo ajorssusermígdlo píumatúnermígdlo iluaituliornermígdlo; 2 Kor. 12,20.  
 sínganernik tátokitsut tokutsinermígdlo sakítsainermígdlo perku- Evf. 5,3 tt.  
 -sersúnermígdlo ilerkordlungnermígdlo; <sup>30</sup> okautígssuaíssut, úner- 2 Tim. 3,2 tt.  
 -dlússíssut, Gútimik úmíngíngnigtut, asígssuissut; angneruniartut,  
 usorssítsápilugtut, ajortunik navssárniartut, angajorkámingnut nálá-  
 -ngitsut, <sup>31</sup> sianftsut, sagdluvdlutik angersartut, asangniuitsut, sái-  
 -majuitsut, nákgítatsut; <sup>32</sup> táukua Gútip perkussá iluartok ilisi-  
 -magaluardlugo (taimailíortut tokutagssaungmata) taimáitok tai-  
 -mailíorput iluaríssardlugitdlo agdlát taimailíortut.

## kapitalit 2.

taimækatimingnik erkartüssiniartut Gútip erkartüssutâ ingalásángikát; Jútiussut inat-sisit sanerkútaramíkik inatsisekarnertik kipinekarnertigdlo usorasitsautigilugsínarait.

- 14,10. <sup>1</sup>taimáitumik pasinaersársínáungilatit, inuk nalingínax ûmâ erkartüssiniartutit. mássa súkut áipat erkartüniarângagko nang-minex pitdlagagssaunerartarputit, taimardluínax ilioravit ivdlit erkartüssiniartutit. <sup>2</sup>Gútip erkartüssutâ ilisimagavtigo ilumôrtok taimailiortunut. <sup>3</sup>ivdlitdle inuk ûmâ taimailiortunik erkartüssiniartutit nauk nangminex taimailiortutit, isumakarpit Gútip erkartüssutâ ingalásagit? <sup>4</sup>asigínarpiugdliúft avâgingningârnera ní-  
 2 Pit. 3,15. -ngagsârseríngârneralo kamajuingârneralo? ilisimángilatit Gútip avâgingningnerata avdlamik isumatârsarniarâtit? <sup>5</sup>ivdlitdle má-ngertikavit, ûmatitdlo avdlamik isumatârumángingmat, ilingnut kamautigssamik kimatulínarputit kamangnerup uvdlugssânut Gútip erkartüssinerata iluartup sarkúmerfigssânut; <sup>6</sup>táussuma tamaisa akilerumârpai suliait nâpertordlugit, <sup>7</sup>imáitok: ajúngitsuliornermí-  
 Fil. 1,16. -kutsaigajugtutdle ilumôrnermutdlo nálángitsut iluáinermutdle nâ-  
 Evf. 4,31. -lagtut kamangnermik níngangnermigdlo piumârpai. <sup>9</sup>nâgdliung-  
 1,16. -nartok angnitdliornartordlo nagdliúsáput inuit ajortuliortut tar-  
 Evf. 6,9. -nainut tamanut, Jútit pingârdlugit, âmátaok Gríkerit; <sup>10</sup>náláng-  
 -nautdle atarkinautdlo erkigsinerdlo nagdliúsáput ajúngitsuliortu-  
 -nut tamanut, Jútit pingârdlugit, âmátaok Gríkerit; <sup>11</sup>inûp táu-  
 -náussusia Gútime atúngingmat.  
<sup>12</sup>tamarmik inatsisekarnatik ajortuliarsimassut inatsisekarna-  
 -tigtaok táamarumârput, tamarmigdlo inatsisekardlutik ajortuliar-  
 -simassut inatsisitigut erkartúnekarumârput; <sup>13</sup>(inatsisinik tu-  
 Jäk. 1,22. -sâssut tássáungingmata Gútime iluartússut, kisiáne inatsisinik  
 malingnigtut iluartútínekarumârput. <sup>14</sup>âma akimángitsut inatsi-  
 -sekángitsut inatsisit perkussait isumamingnik maligtaramíkik,  
 tauva táuko inatsisekángitsut ingmingnut inatsisitut íput, <sup>15</sup>i-  
 -natsisit suliarerkussait nalunaeramíkik ûmatimingne agdlagsi-  
 Epr. 8,10. -massut, tarnimik nalúngíssusiata nalunaiaivfigingmatik, erkar-  
 9,1. -sautaitdlo pârdlâutarmata ingmingnik pasigdlersardlutik pasi-  
 -naersârtardlutigdlo;) <sup>16</sup>uvdlugssame ivssumane inuit pè isser-  
 16,26. -tugkat Gútip erkartúgpagit Jísuse-Kristusikut ívangkílio oka-  
 -lútigissara migssiliordlugo. <sup>17</sup>ata, Jútimik tainekarputit, i-

-natsisitdlo erkigsissutigâtit, Gûtilo usorssitsautigât, <sup>18</sup>perkussar-  
 -dlo ilisimavat, inatsisinitdlo ajokersornekaravit sordlit iluarner- Fil. 1,10.  
 -sut misiligtarpatit, <sup>19</sup>kularnaringilatdlo tagpitsut tasiúsavdlu- Mat. 15,14.  
 -git, târmiussut káumarsásavdlugit, <sup>20</sup>sujunekángitsut ilíkarsásav-  
 -dlugit, merdlerúnguit ajokersúsavdlugit; ilisarssinermut ilumôr-  
 -nermutdlo úgtútigissagsak inatsisine pigigagko. <sup>21</sup>sunauvfale  
 avdlanik ajokersuiniardlutit ingminik ajokersúngilatit; tigdlísángit-  
 -sunik okalugdlutit tigdligputit; <sup>22</sup>arnaunekásángitsunik okartar-  
 -dlutit arnaunekarputit; Gûtipiluit maujugissardlugit ivdlernartút  
 pfaivfigât; <sup>23</sup>inatsisit usorssitsautigalugit Gûte narrunartípat inat-  
 -sisit sanerkúkagkit. <sup>24</sup>ilivsime pivdluse Gûtip arka kakajarinekar-  
 -tarpok akimángitsune, sôrdlo agdlagsimassok. <sup>25</sup>kipinekarnek Is. 52,6.  
1 Kor. 7,10.  
 iluakutaugaluarpok inatsisit maligkugkit, kisiáne inatsisit sanerkú-  
 -kugkit kipinekarnerit kipinekánginertut ísavok. <sup>26</sup>tauva kipine-  
 -kángitsup inatsisitigut perkussaussut iluartut aulajangiugpagit, ki-  
 -pinekánginera kipinekarnerit isumakartitáusángila? <sup>27</sup>taimalo ti-  
 -mimigut kipinekángitsup inatsisinigdle námagsisitsissup erkartú-  
 -sánginerpâtít ivdlit agdлагаutekardlutit kipinekardlutitdlo inatsi-  
 -sinik sanerkutsissutit? <sup>28</sup>táuname Jûtiúngilak erssitsúkut Jûtiu-  
 -ssok, tamánalo kipinekautáungilak erssitsúkut uvinikut pissartok,  
<sup>29</sup>kisiáne erssingitsúkut Jûtiussok, ûmativdlo kipinekarnera aner-  
 -níkut pissok agdlangnertigut pinane; táussuma nersornautâ inung-  
 -nit pinane Gûtimit pivok.

### kapitalit 3.

Jûtit pingârnerússutekaraluartut, Gûtip okausé táukunúnga pârititaungmata; taimáitok  
 silamiut tamaisa ilagalugit ajortip atánitdlutik Gûtime pissússut; Kristusimut ugpernek  
 kisime iluartútínekautigssaussok inatsisit aulajangersitdlugit.

<sup>1</sup>súkúme tauva Jûtit pingârnerúpat? kipinekarnerdlünft sú-  
 -kut iluakutauva? <sup>2</sup>mikíngitsumik [pingârnerúput] tamatigut.  
 angnerussumik [pingârnerúput] Gûtip okausé táukunúnga pâriti-  
 -taungmata. <sup>3</sup>súsangmat ilait ugpíngíkaluarpata? ugpíngíssusiata  
 Gûtip ilumôrssusia soraersísanerpâ? <sup>4</sup>ajornakaok. imáisavordle:  
 Gûte sagdlusuitsox, inuitdlo tamarmik sagdlussut, sôrdlo agdlag- Tit. 1,2.  
tugs. 51,6.  
tugs. 116,11.  
 -simassok: iluartútínekarkuvdlutit okautsigkut, ajugaorkuvdlutitdlo  
 erkartútíkuvit. <sup>5</sup>iluáissutsivtale Gûtip iluarssusia nalunarungnaer-  
 -sigpago, kanorme tauva okásaugut? Gûte iluángitsuliorpa ní-  
 -ngangnermik nagdliutitsigune? (inûp ilerkuva atordlugo okalugpu- 6,10.  
Gal. 3,15.  
 -nga.) <sup>6</sup>ajornakaok. kanok ilivdlune tauva Gûtip silarssuak er-

-kartūsagâ? <sup>7</sup>mássa Gûtip sagdlusuíssusia sagdlunivkut ersser-  
-kigsigpat táussuma nâlangnautigssânik, suvdlunga tauva ajortu-  
6,1. -liortutut erkartûnexásassunga sule? <sup>8</sup>suvdlutalo taimailiúsángi-  
-nersugut sôrdlo okatdlisiginekartugut, sôrdlulo ilaisa okautigi-  
-ssarâtigut okartartugúngôk: ajortuliorta ajúngitsox nagdliuterkuv-  
-dlugo? taimáitut pitdlagagssautitaungmata iluarpok.

<sup>9</sup>kanorme tauva? pingârnerunerpugut? nâmerdluínak. ait-  
11,32. -sâme navsuiarêrpavut Jûtitdlo Grîkeritdlo tamarmik ajortip atâ-  
Gal. 3,22. -nîitut. <sup>10</sup>sôrdlo agdlagsimassox: iluartokángilak atautsimigdlûnît  
tugs. 14,1 t. nâme; <sup>11</sup>ilisimassutut iliortokángilak, Gûtimik aperkutigingnigto-  
-kángilak; <sup>12</sup>tamarmik nigorput, pekatigtgdlutik atortugssaujung-  
tugs. 5,10. -naerput; ajúngitsuliortokángilak atausínguamigdlûnît nâme. <sup>13</sup>tor-  
tugs. 140,4. -dluat iliviuvok angmassox, orkamingnik perkuserdlugtulíput; pu-  
tugs. 10,7. -lateriârssuit tokunartuat kardlormiugât; <sup>14</sup>perdlorkussinerit ajuat-  
Is. 59,7 t. -dlangnartutdlo karnisa ulivkârutigait; <sup>15</sup>isigait okiláput aungmik  
kuissíavdlutik; <sup>16</sup>aserornerit erdlloxinartutdlo avkutigíssainíput,  
tugs. 36,2. <sup>17</sup>avkutdlo erkigsinartox naluvât; <sup>18</sup>Gûtip mianerissariânik issigi-  
-ssakángitdlat. <sup>19</sup>ilisimavugutdle inatsisit okausfnik kanok-ítunig-  
-dlûnît inatsisit kulangigait okarfiginekartut, karnit tamaisa okau-  
-sigssaeruterkuvdlugit, silamiutdlo tamaisa Gûtime pissôrkuvdlugit.  
tugs. 143,2. <sup>20</sup>taimáitumik inatsisit suliarerkussaisigut táussuma sâne iluartû-  
Gal. 2,16. -tínekartokarsináungilak uvinilingmik; mássa inatsisitigut ajorte  
ilisarnarsissarpok.

<sup>21</sup>mânale iluarnek Gûtime atortox inatsisitigut pruvftitigut-  
-dlo nalunaiáissutiginekartox sarkúmiússauvok inatsisinit pinane;  
1,17. <sup>22</sup>tássa iluarnek Gûtime atortox Jfsuse Kristuse ugperfigalugo  
10,12. tamanut pigssángortox ugperut tamarmik pigissât; taimaekatigtng-  
-mata: <sup>23</sup>tamarmik ajortuliarpot Gûtime nersornartumik ajorssar-  
-dlutik <sup>24</sup>iluartûtínekardlutigdlo akekángitsumik táussuma sâi-  
-máuneranit, utertitaugamik Kristuse-Jfsusikut, <sup>25</sup>táuna Gûtip  
1 Juán. 2,2. sarkangiúpâ sáimauvfior kuvdlugo ugperníkut auanut, iluarnek ing-  
-mine atortox nalunaerumagamiuk ajortulinerit isumákêrumavdlu-  
-git sujornagut Gûtip níngagsârserínerane pisimassut. <sup>26</sup>iluarnek  
ingmine atortox nalunaerumagamiuk mânákut: nangminex iluartû-  
-jumavdlune iluartûtíkumavdlugulo nalingínak Jfsusimut ugpertox.

<sup>27</sup>naungme tauva usorssitsautigssak? pîagauvok. inatsisinik  
sordlernik? sulerkússutinik? nâgga, inatsisinik ugperkússutinik.  
Gal. 2,16. <sup>28</sup>taimáitumik isumakarpugut inuk iluartûtítáusassox ugperníkut,  
inatsisit suliarerkussaisigut pinane. <sup>29</sup>Gûte Jûtit kisimik Gûtigi-

-nerpât? akimángitsútaok Gûtigíngínerpât? ilumut akimángitsú-  
-taok Gûtigát. <sup>30</sup> Gûte táunaungmat atausiussox, kipinekartunik Evf. 4,6.  
iluartûtitsissox ugperníkut, kipinekángitsunigdlo [iluartûtitsissox]  
ugperníkut. <sup>31</sup> tauva inatsisit ugperníkut atorungnaersínerpavut?  
nâggale; kisiáne inatsisit aulajangersípavut.

## kapitalit 4.

Aaperât ugpernerminik iluarssusekartitaussok.

<sup>1</sup> suname tauva atâtavta Aaperâp uvinícut pigilerâ okásaugut?  
<sup>2</sup> mássa Aaperât sulianit iluartaútaugune usorssitsautígssakaraluar-  
-pok, Gûtímile pinane. <sup>3</sup> kanorme agdlagkat okausekarpat? Aa- 1 Mór. 15,6.  
-perâp Gûte ugperingmago iluarssusekartitaouvok. <sup>4</sup> mássa sulia- Gal. 3,6.  
-lerissox akígssarsissarpok sáimáunermit pinane, taimailissariaka- Ják. 2,23.  
-ramile. <sup>5</sup> sulialerinanile iluait sut iluartaútsissânut ugpertox ug-  
-pernerminik iluarssusekartitaussarpok. <sup>6</sup> sôrdlume âma Dâve o-  
-kartok, inuk pivdluarneraramiuk Gûtíp iluarssusekartitâ sulianit  
pinago: <sup>7</sup> pivdluarput iluait sulinermingnik isumákêrfiginekartut, tugs. 32,1 t.  
ajortimingnik matôrfiginekartut. <sup>8</sup> pivdluarpok inuk Nâlagkap ajor-  
-tekartingisâ. <sup>9</sup> tauva pivdluarnerainerminik tamákunínga kipine-  
-kartutdlûnt pínepai kipinekángitsutdlûnt ilángutdlugit pínepai?  
okarpugúme Aaperât ugpernerminik iluarssusekartitaussok. <sup>10</sup> ka- 4,3.  
-norme tauva isivdlugo taima pekartitauva? kipinekaramilûnt ki-  
-pinekángíkatdlaramilûnt? kipinekaramé píngílak, kisiáne kipi-  
-nekángíkatdlarame. <sup>11</sup> kipinekarnermigdle nalunaerkutkartitaouvok 1 Mór. 17,11.  
ugpernakutigerkuvdlugo iluarnermut ugpernermit píssumut, ugper-  
-nermit kipinekángíkatdlarame píssaminit; atâtagerkuvdlugo ta-  
-manut kipinekángisitdlutik ugpernunut, táukútaok iluarssusekar-  
-titaorkuvdlugit; <sup>12</sup> atâtagerkuvdlugulo kipinekartunut, mássa ki-  
-pinekáinartunut píngílak, kisiáne atâtavta Aaperâp ugperssusia 1 Mór. 22,17.  
kipinekángíkatdlarame píssâ tumisiordlugo sakissunut. <sup>13</sup> mássa  
inatsisitigut Aaperât únersorfiginekángílak kinguailûnt, silarssuak  
kingornússarisagamiuk, kisiáne iluarnícut ugpernermit píssúcut.  
<sup>14</sup> mássa inatsisekartut kingornússissugssaugpata ugpernek píúngit- Gal. 3,18.  
-sûsavok, únersútdlo atorungnaersitáusavok. <sup>15</sup> inatsisit níngangner-  
-mik nautitsissarmata, inatsisekángitsumile sanerkússagssakángílak.  
<sup>16</sup> tamána pivdlugo ugpernermit pivok, sáimáunermit písimarkuv-  
-dlugo, únersútdlo aulajaerkuvdlugo kinguâgssat tamaisa pivdlugit, Gal. 3,9.  
inatsisekartut pīnarnagit, Aaperâut ugperssusekartitátaok pivdlugit;

- 1 Mór. 17,<sup>4</sup>t. táuname tamavta atátagárput <sup>17</sup>(sórdlo agdlagsimassoꝝ: inuiakati-  
-gígisorpagssuarnut atátagitípvakit,) ugperfigissáta Gútip sáne,  
táussuma tokussut ūmartípai, pekángitsutdlo taissarpai pekaler-  
-sitdlugit. <sup>18</sup>ivnale neriûtigssakarnane neriugdľlune ugperpox,  
1 Mór. 15,<sup>6</sup>. inuiakati-gígisorpagssuit atátagísangmáne, sórdlo okauserissak itok:  
1 Mór. 17,<sup>6</sup>. taimáisáput kinguágssatit. <sup>19</sup>ugperssutsimigutdlo sángítđlinane ti-  
-mine tokulersok erkarsautigíngilá, ukiut untritigđlit tikileraluara-  
-migit; Sárkavdlo timáta ilua tokulersok erkarsautigíngilá, <sup>20</sup>Gú-  
-tivdlo únersútá kularnartíngilá ugpíngínermik, kisiáne ugperner-  
-migut píssagtípox, Gútilo nálanguartípa; <sup>21</sup>nakímatigíngitđluinar-  
Juán. 9,<sup>24</sup>. -pálo táussuma únersúne námagsisínaugá. <sup>22</sup>tamáname pivđlugo  
1 Mór. 15,<sup>6</sup>. iluarssusekartitaavok. <sup>23</sup>táunáinardle pivđlugo agdlagsimángilak  
taima pekartitaungmat, <sup>24</sup>kisiáne uvagútaox pivđluta, taima pe-  
-kartitáusagavta nálakavta Jfsusip tokussunit makititsissánut ug-  
Is. 53,<sup>12</sup>. -peruvta; <sup>25</sup>táuna túniússauvok pinerđlungnivut pivđlugit, makiti-  
-tauvordlo iluarnigssarput pivđlugo.

### kapitalit 5.

ugperníkut iluartútitauussut Gúte erkigsivekatigigát Gútimilo nálanguarsinigssak neriu-  
-gissartik náđđliungnartutdlo agđlát usorssitsautigalugit, Kristusíkut sáimáunartitaule-  
-ramik; sórdlo Aatamíkut ajorte silarssuarmut tikiútok tokússutauvđlune, taimátaox  
Kristusíkut iluarnigssak inússut inungnut píssok.

- Evf. 2,<sup>18</sup>. <sup>1</sup>tauva ugperníkut iluartútitaugavta Gúte erkigsivekatigárput  
Evf. 3,<sup>12</sup>. nálakavtigut Jfsuse-Kristusíkut; <sup>2</sup>táunalo ugperníkut ornigúsi-  
-nāngútigárput sáimáunermut matumúnga átavigissavtínut, usor-  
-ssitsárpugutdlo Gútime nálanguarsinigssak neriugigavtigo. <sup>3</sup>ta-  
-mánáináungitsordle, náđđliungnartutdlo agđlát usorssitsautigávut,  
Ják. 1,<sup>8</sup>. ilisimagavta náđđliugdľlune nikatđlujuitsúngornartartox, <sup>4</sup>nikatđlu-  
-juitđlunilo ilikardluarnartartox, ilikarsimavđlunilo neriugtúngor-  
-nartartox, <sup>5</sup>neriugdľlunilo pakatsinásángitsoꝝ; mássa Gútip asang-  
-nigssusia ūmativtínut kuissauvok anerníkut ivđlernartúkut uvav-  
-tínut túniússaussúkut. <sup>6</sup>sulime sángítstítđluta nagđliuvfigsságut  
Kristusip iluaitut tokússutigai. <sup>7</sup>mássale iluartox tokússutigi-  
-savđlugo píumassokásángerkoꝝkaox; angajorkautsersox tokússuti-  
-gísavđlugo sapísersokásagaluarnerpox. <sup>8</sup>Gútivđle asangnigssutse  
uvavtínut nalunarungnaersípá, Kristusip tokússutigingmatigut sule  
ajortuliartitđluta. <sup>9</sup>angnerussumik tauva mána auagut iluartúti-



-taugavta táussumûna ánáunekásaugut níngangnermit. <sup>10</sup> mássa kíngarssuissútitdluta Gútimut sáimáunartitaugavta ernerata to-  
-kuagut, angnerungártumik tauva sáimáunartitauvdluta ánáuneká-  
-saugut táussuma inûneragut. <sup>11</sup> tamánáinaungitsordle, Gútilo ag-  
-dlát usorssitsautigârput nálagkavtigut Jísuse-Kristusíkut, táussumûna mána sáimáunartitauleravta.

<sup>12</sup> taimáitumik sôrdlo inúkut atausiussúkut ajorte silarssuarmut <sup>1 Kor. 15, 21 t.</sup>  
tikiútok, ajortícutdlo toko [tikiútok], taimalo tokup inuit tamaisa  
kerdlertorútdlune tikíkai, tamarmik ajortuliarmata, <sup>13</sup> (mássa inat-  
-sisekángikatdlartitdlugo ajorte silarssuarmfgínaraluarpok, inatsi- <sup>4, 15.</sup>  
-sekángikángatdle ajorte pigiténekaráingilak. <sup>14</sup> kisiáne toko ná-  
-lagauvok Aatamimit Môrsase tikitdlugo ajortuliartunut Aatamip  
uniorkutitsinerata ássinganik píngitsunut agdlát; táunale piunâr-  
-tugssamut migssingiutauvok. <sup>15</sup> kisiáne pinerdlungnek tuníssutdlo  
sáimáunek ássigíngikaluarput. mássa atautsip pinerdlungneranit <sup>1 Kor. 15, 46.</sup>  
amerdlasút tokungmata, angnerussumik tauva Gútip sáimáunera  
tuníssutálo amerdlasûnut píngârpok inûp atautsip Jísusip Kristu-  
-sip sáimáuneragut. <sup>16</sup> áma ajortuliartúkut atausiussúkut pissok  
ássigíngilâ tuníssutip. mássa erkartússut [pinerdlungnermit] a-  
-tautsimit [pisitsivok] pitdlagagssautitaunermut, tuníssutdle sái-  
-máunek pinerdlungnerpagssuarnit [pisitsivok] iluarnermut. <sup>17</sup> má-  
-ssa atautsip pinerdlungnera pivdlugo toko nálagaulermat táussumûna  
atausiussúkut, angnerussumik tauva sáimáunermik tuní-  
-ssúmigdlo iluartússúmik tuninexangártut inûvdlutik nálagáusáput  
atausiussúkut Jísuse-Kristusíkut.) <sup>18</sup> tássa sôrdlo atautsip piner- <sup>1 Kor. 15, 22.</sup>  
-dlungneranit pitdlagagssautitaunigssak inungnut tamanuť [pissok],  
taimátaok atautsip iluarneranit iluarnigssak inússut inungnut ta-  
-manut [pivok]. <sup>19</sup> sôrdlume inûp atautsip nálangíneragut amer-  
-dlasút ajortilíngortut, taimátaok atautsip nálangneragut amerdla-  
-sút iluartúngúsáput. <sup>20</sup> inatsisitdle ilaliúput pinerdlungnek ma- <sup>Gal. 3, 19.</sup>  
-lungnangâlerkuvdlugo. súkutdle ajorte malungnangâlerángat sái-  
-máunek píngârnerungâleraraok; <sup>21</sup> tássa sôrdlo ajorte toxúkut ná-  
-lagaussok, taimátaok sáimáunek iluarníkut nálagáusassok inû-  
-nermut nâgssáungitsumut [píssutigerkuvdlugo] Jísuse-Kristusi-  
-kut nálagkavtigut.

## kapitalit 6.

sáimáunekardlutik kuisimassut sakiuásassut nutámik inûlersitdlutik ajortimut kivfaujungnaerdlutik; Gûtímutdlo kivfarítisassut ivdlernarsiartordlutik, ajortip toko akiliu-tigingmago, Gûtívdle tuússutá sáimáunek tássaungmat inûnek nágssáungitsok Kristuse-Jísusime.

- <sup>1</sup> kanorme tauva okásaungut? ajortuliartuásanerpugut sáimáunek malungnangâlerkuvdlugo? <sup>2</sup> ajornakaok. uvagut ajortimut tokussugut kanok ilivdluta sule inûserísagigput? <sup>3</sup> naluvísilûnft ta-
- Gal. 3,27. -mavta Kristuse-Jísusimut ilángutitdluta kuisimassugut táussuma tokuanut ilángutitdluta kuisimassugut? <sup>4</sup> tauva kuisimagavta to-
- Kul. 2,12. -kumut ilissaokatigârput; tássa sórdlo Kristuse makítitaussok atâ-tap nâlangnarssusiagut, taimátaok uvagut sakiuarkuvdluta nutâ-
- Fil. 3,10. -mik inûlersitdluta. <sup>5</sup> mássa ilángutitdluta ikússugauguvta tokuagut ássigalugo, tauva taimáisaugútaok makíssusiagut ássigalugo; <sup>6</sup> inûsisokarput ilisimagavtigo ilagalugo sáningassulingmut kikiagtu-gaussok time ajortip pia soraerkuvdlugo, ajortimut kivfaujungnaerkuvdluta. <sup>7</sup> mássa tokussok ajortip sugiungnaerpâ. <sup>8</sup> Kristusile tokokatigiguvtigo âmátaok inókatigiumârigput ugperpugut; <sup>9</sup> Kristuse tokussunit makítitaussok ilisimagavtigo kingorna tokunavêrsok; toko táussumúnga nâlagaujungaerpok. <sup>10</sup> mássa tokugame ajortimut tokuvok atausiárdlune, inûgamile Gûtímut inûvok. <sup>11</sup> taimátaok ilivse ingmivsinik isumakartíniaritse: ajortimut tokussuse, Gûtímutdle inûssuse Kristuse-Jísusime nâlagkavtine. <sup>12</sup> tauva ajorte nâlagautinavêrsiuk timivsíne tokujassune pilerisârnerisigut
- 6,19. nâlarkunago. <sup>13</sup> âma avatise ajortimut perkunavêrsigik iluáinermut sâkugititdlugit, kisiáne Gûtímut perkugitse tokussunit ûmartutut, avatisilo Gûtímut [perkúsigik] iluarnermut sâkugititdlugit. <sup>14</sup> má-
- Gal. 5,18. -ssa ajorte ilivsinut nâlagáusángilax, inatsisit pinatik sáimáunerup kulangermase.
- <sup>15</sup> kanorme tauva? ajortuliúsanerpugut inatsisit pinatik sáimáunerup kulangermatigut? ajornakaok. <sup>16</sup> naluvise, kimut kivfarítitarângavse nâlagkumavdlugo, táussuma nâlagkavse tauva kivfarigâse, ajortivdlûnft kivfarigâse tokumut pisitdluse, nâlangneruvdlûnft kivfarigâse iluarnermut pisitdluse? <sup>17</sup> Gûtíle kujanarsile, ajortimut kivfaugaluartuse ûmativsigut nâlagtúngoravse ajokersûmut ilivsinut maligagssarititaussumut. <sup>18</sup> ajortimutdle kivfaujungnaersitaugavse iluarnermut kivfángorpuse. <sup>19</sup> inûp ilerkuva atordlugo okalugpunga uvinivse sângíssusia pivdlugo. sórdlume
- 6,13. avatise mingungnartumut iluáinermutdlo kivfartortikaluarise iluait-

-dliartordluse, taimátaok mǎna avatise iluarnermut kivfartortísigik ivdlernarsiertordluse. <sup>20</sup> mássa ajortip kivfarigatdlarmase iluarnermut kivfáungilase. <sup>21</sup> sumingme tauva taimane inerititakauti-gaisigik tamáko mǎna kángusùtigissase? toko tamákua naggati-gingmássuk. <sup>22</sup> mǎnale ajortimut kivfaujungnaersitauvdluse Gûtimut kivfángoravse, inerititakarpuse ivdlernarsiertordluse, inûnerdlo nágssáungitsok naggatauvok. <sup>23</sup> mássa ajortip akiliutá tássa toko, Gûtivdle tuníssutá sáimáunek tássa inûnek nágssáungitsok Kristuse-Jísusime nálágkavtíne.

8,6.  
Fil. 3,19.

1 Pít. 1,9.

### kapitalit 7.

ugpertut Kristusip tokuagut inatsisinut tokussúngortut kivfaulerkuvdlutik nutámik anernerup pianik ilerkokardlutik; inatsisit ivdlernardlutigdlo ajúngitáússut, ajortivdle ajungársutsimigut eríssisavdlune táukunatigut tokússutigassiorátigut; uvinik ajúngitso-karnane anernermut akerartormat, inukulússup erkarsautimigut Gûtip inatsisai kiv-fartúkaluardlugit uvinigmigut ajortip inatsisai kivfartútarai.

<sup>1</sup> naluvísilûnit, katángutíka, — mássa inatsisinik ilisimassut o-kalugfigáka, — ilisimángilase inatsisit inungmut nálagaussut inûtitdlugo? <sup>2</sup> mássa arnak uvilik inatsisitigut uviminut katitauvok inûtitdlugo, uviale tokugpat uvimik inatsisaussut táussumúnga a-torungnaerput. <sup>3</sup> taimaingmat uvía inûtitdlugo angutip avdlap pigilerpago angúnunekartumik taissariakarpok; uviale tokugpat inatsisinut [ivkunúnga] kivfaujungnaerpok, angúnunekartûnanilo angutip avdlap pigilerpane. <sup>4</sup> taimátaok ilivse, katángutíka, inatsisinut tokussúngorpuse Kristusip timágut avdlamut pigilerkuvdluse tokussunit makísimassumut, Gûtimut inerititakarkuvdluta. <sup>5</sup> mássa uvinícut pissaratdlaravta, igdligungnerit ajortuliûtít inatsisitigut [pilerilersartut] avativtíne súníput tokumut ineritakartitdluta. <sup>6</sup> mǎnale inatsisit uvavtínut atorungnaerput, tokussúgavta táukunúnga pitsailissisivtínut, kivfaulerkuvdluta nutámik anernerup pianik ilerkokardluta, pisorkamik agdlangnerit pianik iler-kokarnata.

1 Kor. 7,39.

2 Kor. 3,6.

<sup>7</sup> kanorme tauva okásaugut? inatsisit ajortimik ilakarpát? ajornakaok. kisiáne ajorte ilisaríngerkajariga inatsisitigut píngí-kuma. pileritsangneritdlûnt nalorkajaríka, inatsisit okángigpata: <sup>2</sup> Môr. 20,17. pileritsásángilatit. <sup>8</sup> ajortivdle inássut autdlarniutigalugo iluvkut nalingínarnik pileritsagtítarpánga. mássa inatsisexángisitdlugo a-jorte tokungavok. <sup>9</sup> uvangale inatsisexángisitdlugo inûgaluarama, inássutip tauva patdlingmanga ajorte ûmarpok; <sup>10</sup> uvangale toku-

4,15.

Juán. 15,22.

-vunga, inássutdlo inüssutigssaugaluax sunauvfa tokússutigilerpara. <sup>11</sup> mássa ajortip inássut autdlarniutigalugo sagdlokítarpánga tokut-dlungalo táussumûna. <sup>12</sup> tássa inatsisit ivdlernarput, inássutdlo ivdlernardlunilo iluardlunilo ajúngitsúvok. <sup>13</sup> ajúngitsok tauva u-vavnut tokússutauva? ajornakaok; kisiáne ajorte ajortisut erssí-sagame ajúngitsok atordlugo tokússutigssiorpánga ajorte sua-lugtunik ajortigerkuvdlugo inássutíkut.

<sup>14</sup> ilisimavugúme inatsisit anernerup pigigai; uvangale uving-nup pigánga, ajortip kivfarsiaránga. <sup>15</sup> mássa kanok - iliorníka <sup>7,19.</sup> ilisaríngiláka, piunmassara suliarissaríngínavko, kisiáne úmigissara suliarissarpara. <sup>16</sup> piunángisarale suliarissaravko, inatsisit tauva <sup>7,20.</sup> akueráka ajúngínerardlugit. <sup>17</sup> mánale uvangaujungaersok taimai-lioraraok, ajortile iluvnítok [pissaraok]. <sup>18</sup> iluga, tássa uviniga, ajúngitsokángitsok ilisimagavko. piumanigssak kanigigaluarpara, <sup>7,15.</sup> kisiáne ajúngitsok suliarisavdlugo sapersarpunga. <sup>19</sup> mássa piunmassara ajúngitsok suliarissaríngilára, kisiáne piunángisara ajortok suliarissarpara. <sup>7,17.</sup> <sup>20</sup> piunángisarale suliarissaravko, tauva uvangaujungaersok taimailioraraok, ajortile iluvnítok pissaraok. <sup>21</sup> tauva uvavnut ajúngitsuliorumassumut inatsisaisok malugára ajortok kanigigavko. <sup>22</sup> mássa Gútip inatsisai nuánarigaluarpáka inútsivkut ilordlíkut; <sup>23</sup> kisiáne inatsisit avdlat avativníkut misigí-ssaráka erkarsautima inatsisainut akerartortut, táukua tigussatut kivfartortípánga ajortip inatsisainut avativníkunut. <sup>24</sup> inukulússunga uvanga kia ánausavánga timimit matumánga tokup <sup>1 Kor. 15,57.</sup> pianit? <sup>25</sup> Gúte kutsavigára Jísuse Kristuse nálagarput tunáralugo. tauva mána uvanga táunarpiassunga erkarsautivkut kivfartúpáka Gútip inatsisai, uvinivkudle ajortip inatsisai.

### kapitalit 8.

Jísuse-Kristusimitut uvinik malingnago anernex maligdlugo sakissut pitdlagagssautitagssaujungaerdlutigdlo kivfaujungaersitaussut ajortip tokuvdlo inatsisainut; Gútip anerneranut tasiortítut Gútip kitornarigai; píngortitat tamarmik anersámekatigígdlutik erdlokatigígsut; sút tamarmik iluakutaussut Gútimik asangnigtunut; Gútimik ilagingnigtut nágdliungnartut kanok-ítutdlúnit atortaraluardlugit ajugauvdluakissut Kristusíkut asassimíkut.

<sup>1</sup> tauva mána pitdlagagssautitagssaujungaerput Kristuse-Jísusimítut uvinik malingnago anernex maligdlugo sakissut. <sup>2</sup> mássa anernerup Kristuse-Jísusíkut úmartitsissup inatsisaisa kivfaujungaersípánga ajortip tokuvdlo inatsisainut. <sup>3</sup> mássa inatsisit

uvingmit ajulersut ajugât Gûtíp [nâmagsivâ], erne autdłartíka-  
 -miuk uvingmut ajortilingmut ássigítitdlugo tuníssutautitdlugulo **Fil. 2,7.**  
 ajortaeruterkússut ajorte pitdłardlugo uvingme, <sup>4</sup>inatsisitigut  
 perkussaussox iluartox nâmagtínekarkuvdlugo uvavtíne uvinik ma-  
 -lingnago anernex maligdlugo saxissune. <sup>5</sup>mássa uvingmik  
 malingnigtut uvingnup pé isumaliûtigissarait, anernermigdle ma-  
 -lingnigtut anernerup pé isumaliûtigissarait. <sup>6</sup>uvingnuvdlo isu-  
 -maliornera tokússutauvok, anerneruvdle isumaliornera inüssu-  
 -tauvdlune erkigsíssutauvok. <sup>7</sup>tássa uvingnup isumaliornera Gû-  
 -timut akerartútaungmat, Gûtíp inatsisainut nálagtúngingmat, má-  
 -ssalo saperdlune. <sup>8</sup>uviníktule pissartut Gútimut iluaritísínáu-  
 -ngitdlat. <sup>9</sup>ilivsile uviníktut pissaringilase, kisiáne anerníktut, **1 Kor. 3,16.**  
 mássame Gûtíp anernerata inigigpase. Kristusivdle anerneranik  
 pekángitsox táussuma pigíngilá. <sup>10</sup>Kristusile iluvsínigpat time  
 tokungagaluarpok ajorte píssutigalugo, anernerdle inüssutauvok  
 iluarnek píssutigalugo. <sup>11</sup>Jísusimigdle tokussunit makititsissup  
 anernerata inigigpase, tauva Kristusip tokussunit makititsissáta  
 ilivsísaok timise tokujassut ũmartíkumârpai, anernerata inigingmase. **1 Kor. 6,14.**  
<sup>12</sup>taimáitumik, katángutíka, uvingnup pissagssakarfigíngingma-  
 -tigut, uvinik maligdlugo inúsángilagut. <sup>13</sup>mássa uvinik malig-  
 -dlugo inûguvse tokujumârpuse, anerníktule timip piliai tokúnia-  
 -ruvsigik inûjumârpuse; <sup>14</sup>Gûtíp anerneranut tasiortítut nungut- **Gal. 5,19.**  
 -dlugit Gûtíp kitornaringmagit. <sup>15</sup>ilivsime kivfaussutut anerne- **2 Tim. 1,7.**  
 -kartitáungilase kingumut sujôralerkuvdluse; kisiáne kitornaussu- **Gal. 4,6.**  
 -tut anernekartitauvuse, táuna pigalugo tordlulavugut: atâtak, atâ-  
 -tak-â. <sup>16</sup>anernerup táussuma anernerput nalunaiavfigâ Gûtíp  
 kitornaringmatigut. <sup>17</sup>kitornaugvtalet kingornússissugssauvugú- **Gal. 4,7.**  
 -taox Gútimit kingornússísavdluta Kristusilo kingornússekati-  
 -savdlugo; mássame nâgdliokatigiguvtigo, tauvalo nâlangnarseka-  
 -tigísavdlugo.  
<sup>18</sup>isumakarpungame nâgdliungnartut matumane atortagkavut  
 mikivatdlâkissut nâlangnarsinigssamut uvavtíne sarkúmersitagssa-  
 -mut naligitísavdlugit. <sup>19</sup>mássa píngortitat kípísavdlutik neriugtut  
 Gûtíp kitornaísa sarkúmersitaunigssát utarkivát. <sup>20</sup>píngortitat ná-  
 -lagtigítitaugamik piúngitsumut, mássale piárinatik, nâlagtigítitsi-  
 -ssordle píssutigalugo, neriugissakartitdlugit: <sup>21</sup>píngortitátaox ase-  
 -rujassumut kivfaussut kivfaujungnaersínexarumârmata Gûtíp kí-  
 -tornaísa kivfáungíssusiánut nâlangnautánut [ilángutitauvdlutik].  
<sup>22</sup>ilisimavugúme píngortitat tamarmik anersámekati-  
 -gdlutik erdlo-

-kekatiġġsut sule tamássa. <sup>23</sup>táukuináungitdlatdle, uvagútaox  
 2 Kor. 5,<sup>2</sup>. nangminex anernerup naorkautainik pekartugut ingmivtíne anersá-  
 -mivugut kitornáussusigssak utarkivdlugo timivta utertínekarnig-  
 -ssát. <sup>24</sup>ánagtitaugavta neriugdluta. neriugissardle issigalugo  
 neriugissariakángilak; issigissak kanok isivdlugo neriugissáusang-  
 -mat? <sup>25</sup>issigíngisarpudtle neriugiguvtigo nikatdljuerdluta utar-  
 -kísavarput.

<sup>26</sup>taimátaox áma anernerup sángíssutsivtigut ikiorarátigut.  
 tugsitigissagssavtínik iluásassunik nalugavta, kisiáne anernerup  
 8,<sup>34</sup>. nangminex sivnerdluta igdlersorarátigut anersámisarnernik taig-  
 -ssáungitsunik. <sup>27</sup>úmatinigdle kigdliuissup ilisimavá anernerup  
 isumaliornera, iluartut sivnerdlugit igdlersortarmagit Gútip iluari-  
 -ssánik. <sup>28</sup>ilisimavugudtle, sût tamarmik iluakutaussut Gútimik  
 asangnigtunut sujúnersût migssiliordlugo kaerkusimassunut. <sup>29</sup>má-  
 -ssa sujornagut ilisarissane ámátaox sujornagut perkuvai ernerme  
 ássinga ássigísagát táuna katángutigġsorpagssuarnut angajugdler-  
 -sarerkuvdlugo. <sup>30</sup>sujornagudtle perkussane ámátaox kaerku-  
 -vai, kaerkussanilo ámátaox iluartútípai, iluartútitanile ámátaox  
 nâlangnarsisípai. <sup>31</sup>tamána pivdlugo kanorme tauva okásaugut?  
 Gúte iligiguvtigo kia agssortúsavátigut? <sup>32</sup>táussuma erne agdlát  
 erdligíngiká, túniúpále tamavta pivdluta; suvdlune tauva tama-  
 -nik tunísángínerátigut táussumúnga ilángutdlugit? <sup>33</sup>Gútip ki-  
 -nigai kia pasigdlísavai? Gúte tássauvok iluartútitsissok. <sup>34</sup>kina  
 pitdlagagssautitsísava? Kristuse tássauvok tokussok, angneru-  
 -ngártumigdlo tássauvok makititaussok Gútivdlo talerpiata tu-  
 8,<sup>26</sup>. <sup>29</sup>.  
 1 Pít. 3,<sup>22</sup>.  
 tugs. 44,<sup>23</sup>.  
 2 Kor. 4,<sup>11</sup>.  
 •  
 -ngánitox igdlersordlutalo sivnerdluta. <sup>35</sup>kia avigsártísavátigut  
 Kristusip asangnigssusianit? nágdliungnartutdlúnft angnikitdlior-  
 -nartutdlúnft kinugissauneruvdlúnft kângneruvdlúnft tamakángíne-  
 -ruvdlúnft navianartutdlúnft panavdlúnft? <sup>36</sup>(sórdlo agdlagsima-  
 -ssok: ivdlit pivdlutit tokúniararátigut uvdlok nâvdlugo; sava-  
 -tut tokutagssatut itípátigut.) <sup>37</sup>tamákuile tamaisa atortara-  
 -luardlugit ajugauvdluakaugut asassivtigut. <sup>38</sup>nakimanavêrpunga-  
 -me, tokuvdlúnft inûneruvdlúnft, íngilitdlúnft nâlagauneritdlúnft  
 píssauneritdlúnft, mánácut ítutdlúnft píumártugssatdlúnft, <sup>39</sup>kut-  
 -sigsutdlúnft atsigsutdlúnft, sâvdlúnft avdlap píngortitap avigsâr-  
 8,<sup>36</sup>.  
 -tínavêrátigut Gútip asangnigssusianit Kristuse-Jísusime nâlag-  
 -kavtine ítumit.

## kapitalit 9.

Israílíikut Paulusip aliasútingárai; Aaperáp kinguai uvininákut kitornaussut pinagit únersútikutdle kitornaussut Gútip kitornarigai; Jútinit pinarnane akimángitsunítaok Gúte sáimáussivdlune kinersissok áragtugssanik; Israílíikut iluarnek piniaraluardlugo inortorát, nágkiúkamik ujarkamut nágkiuvfngmut.

<sup>1</sup> ilumórdlunga okarpunga Kristusime sagdlunangalo, tarni- 1 Tim. 2,7.  
-ma nalúngissusiata nalunaiavfigingmanga anerníikut ivdlernar-  
-túkut: <sup>2</sup> aliasugssusera angekaok, ūmatimalo erdlókíssusia ki-  
-piuípok. <sup>3</sup> kigsaraluarama nangminek perdlorkussagssaujumarka-  
-jardlunga Kristusimit pèrsitagssak katángutíka uviníikut naggi-  
-vekatigissáka sivnerdlugit, <sup>4</sup> tássa Israílíikut; táukua pigát kitor-  
-náussusigssak nálangnarsinigssardlo angerutsitdlo inatsisitdlo ag-  
-dlagsimassut Gútimutdlo kivfartútit únersútítldo; <sup>5</sup> táukua pigait  
sujuaissat, táukulo Kristusip uviníikut nagguvigai, táuna tamanut 1,25.  
Gútiuvok únersiutigissagssak nágssáungitsumik. āman.

<sup>6</sup> kisiánile Gútip okausia uniorsimásángilak. mássa Israílíimit  
pissut tamákernatik Israílíikūput; <sup>7</sup> āma Aaperáp kinguárigaluar-  
-matik tamákernatik kitornáuput; imáipordle: lisáikut taisivfigine- 1 Mór. 21,12.  
-kásautit kinguágssarnik. <sup>8</sup> imáipok: uviníikut kitornaussut Gú- Epr. 11,18.  
-tivdlo kitornai táukókatigíngitdlat, kisiáne únersútíikut kitornau-  
-ssut kinguágssautitáuput. <sup>9</sup> únersútaungmat okausek mána: ta- 1 Mór. 18,  
-mána nagdlerkigpago tikiúkumárpunga, tauva Sârak ernekásavok. 10. 14.  
<sup>10</sup> tamánáináungilardle, kisiáne āma Ripíka nártulermat atautsimit, Gal. 4,28.  
1 Mór. 25,21.  
Ísámit atátavtínit, <sup>11</sup> mássa [ilumiue] erniusimángíkatdlarmata  
sulilo ajúngitsulioratigdlūnft ajortulioratigdlūnft, (Gútip sujúnersútá  
kinersissutá aulajaerkuvdlugo, suliat píssutigínagit kaerkussissor-  
-dle píssutigalugo,) <sup>12</sup> okarfiginekarpok: angnerup mingnek kivfar- 1 Mór. 25,23.  
-torfigiumárpá. <sup>13</sup> sôrdlo agdlagsimassok: Jáko asagiga, Eisauile Mal. 1,2 t.  
úmigigiga.

<sup>14</sup> kanorme tauva okásaugut? Gúte iluángitsumik iliortarpa?  
ajornakaok. <sup>15</sup> mássa Mòrsasimut okarpok: sáimáukumassara sái- 2 Mór. 33,19.  
-máusavara, nagdligtorumassaralo nagdligtúsavara. <sup>16</sup> taimáitumik  
inûp piúmássusialūnft arpangneralūnft píssutiginekángilak, kisiáne  
Gútip sáimáunera. <sup>17</sup> mássa Fáraô pivdlugo agdlagkat imáiput: 2 Mór. 9,16.  
tamánarpiak pivdlugo atatipavkit píssaunera ilingne takutikumav-  
-dlugo ateralo okautiginekarpuvdlugo nuname tamarssuarne.  
<sup>18</sup> tauva piumassane nagdligtorarai, piumassanilo mángertitarai. 2 Mór. 7,3.

<sup>19</sup> imale okarfigísanerparma: suvdlune tauva agssuardlerpa?

- piumassá kia agssortorsínauvá? <sup>20</sup>úmák inúnguak, kinaugavit Gúte sakitsáusaviuk? sanák sanassiminut okásava: sók taimai-
- Is. 45,9. -liorpinga? <sup>21</sup>marriortuvdlūnt marrak isumaminik sanasínáungi-  
-nerpá marriugkap atautsip ilá púgutángordlugo erdligissagssak  
āma ilá púgutángordlugo erdligissagssáungitsox? <sup>22</sup>ímakale Gútip  
níngangnek takutíkumagamiuk, píssáussutsilo nalunaerumagamiuk,  
[ímaka] púgútat níngangnerup pé aserornermut nāmalerualartut ka-  
-majuingårdlune kamagisimagaluarnerai? <sup>23</sup>ímakalo nálángnangár-  
-ssutse nalunaerumagaluarnerá púgútane nagdligtúinerup píne ná-  
-langnarnermut sujornagut piarérsagkamine? <sup>24</sup>taimáitugssaorkuv-  
-dluta uvagútaok kaerkuvátigut Jútinit pínarnane akimángitsuní-  
Hús. 2,25. -taok. <sup>25</sup>sôrdlume Húsiákut okartok: ínugtaringisáka taiumárpáka  
ínugtavník, asassaríngisákalo asassavník. <sup>26</sup>piumárpordlo sume  
Hús. 1,10. okarfigínekarmata: ínugtaringilavse, tássane Gútip úmassup kitornai-  
Is. 10,22 t. -ník tainekásáput. <sup>27</sup>Isaialo tordlulavox Israfile pivdlugo: Israflíp  
kinguai ímap sioraisut amerdlatigigaluarpata amiákússut ámagku-  
-márpút. <sup>28</sup>okausek námagsínekásangmat pílerútíginekardlunilo  
iluarnícut; mássa okausek pílerútígíssak Nálagkap píliariumárpá  
Is. 1,9. nuname. <sup>29</sup>sôrdlulo Isaia sujornagut okartok: Nálagkap kater-  
-ssárssuit Gútiata kinguágssaník amiákokartíngígpátigut, tauva Sú-  
-tumatut ilerkajakagut Gumôramutdlo ássígítitauvdluta.  
<sup>30</sup>kanorme tauva okásaugut? akimángitsut iluarnermik pí-  
-níángitsut iluarnek píssarát, mássale iluarnek ugpernermit píssok;  
<sup>31</sup>Israflivdle inatsísit iluártúngornartut píniaraluaramígít inatsísit  
iluártúngornartut inortorpai. <sup>32</sup>sók? ugpernermit pínatík inatsi-  
-sít suliarerkussainitdlusók píniaramíkík. nágkiúkamik ujarkamut  
Is. 8,14.  
- 28,16.  
10,11. nágkiuvfíngmut, <sup>33</sup>sôrdlo agdlagsímassok: takuvat Stunimftípara  
1 Pt. 2,8. ujarak nágkiuvfígíssak kaersok mamiatsautígíssak; táussumúngalo  
ugpertok pakatsísarnekasángílak.

### kapitalit 10.

Israflícut iluarnek Gútime atortok ugpernermit píssok ílisaríngínamíko, iluarnek  
inatsísínit píssok píniálugsínarát; tusardlernek araluardlutík Gútip okausíagut ílalsa  
ívangkíllio nálángíkáat.

- <sup>1</sup>katángutíka, ūmáma kigsautígíssá tugsíutígalo Gútimut Is-  
-raflícut pívdlugít tássa ánaorkuvdlugít. <sup>2</sup>mássa nalunaiáíssuti-  
-gāka Gúte ílungersútígígát, sujunekardluaratígídle. <sup>3</sup>íluarnek Gú-  
-time atortok ílisaríngínamíko, iluarnerdle nangmínek pígíssartík  
Fil. 3,9. atortíníaramíko iluarnek Gútime atortok nálángísínarpát. <sup>4</sup>Kri-



-stuse tássaungmat inatsisit naggatigissât ugpertut tamarmik iluarssusekarfigissât. <sup>5</sup>Môrsasip agdlautigigaluarpâ iluarnek inat- 3 Mór. 18,5.  
 -sisinit pissok: inûp tamáko nāmagsigunigit inūssutigísagai. <sup>6</sup>iluar-  
 -nerdle ugpernermit pissok ima pissaraok: ūmatigkut ima oka- 5 Mór. 30,  
 -kinak: kinatok kilaliardle; tássa Kristuse arkartiniardlugulusôk. 12-14.  
<sup>7</sup>imalûnt: kinatok itinerssualiardle; tássa Kristuse tokussunit  
 kakitiniardlugulusôk. <sup>8</sup>kanordle piva? okausek ilingnut kanigtú-  
 -ngúvok, kanerne ūmatingnilo ípok. tássa okausek ugpernermik,  
 okalūssissutigissarput. <sup>9</sup>mássa kanernik Jísuse ángfautigigugko  
 nálagaussok, ūmatigkudlo ugperuvit Gûtip tokussunit makitíkâ,  
 tauva ánagkumârputit. <sup>10</sup>ūmámigut ugperdlune iluartûtitaumâr-  
 -narmat, kanerminigdlo ángfaihdlune ánagkumârnarmat. <sup>11</sup>agdlag-  
 -kat imaingmata: táussumúnga ugpertok pakatsisarnekásángilak. 9,38.  
<sup>12</sup>naligtgpúme Jûttdlo Gríkeritdlo, atausek tamarmik nálagaring- Is. 28,16.  
 -mássuk tordlorfigissiminik tamanik ajūssísángitsok. <sup>13</sup>mássa 3,22.  
 Nálagkap arkanik tordlorfigingnigtok ánagkumârpok. <sup>14</sup>kanordle ap. sul. 2,21.  
 ilivdlutik tordlorfigisavât ugperfigingisartik? kanordlo ilivdlutik  
 ugperfigisavât tusámángisartik? kanordlo ilivdlutik tusásápat o-  
 -kalūssissokángipat? <sup>15</sup>kanordlo ilivdlutik okalūssísápat autdlar-  
 -tínekángikunik? sórdlo agdlagsimassok: ila sakíminaxissut erkig- Is. 52,7.  
 -sinermik okalûtigingnigtut isigait, ajúngitsunik okalûtigingnigtut.  
<sup>16</sup>ilaisale ívangkílo nálángilât. mássa Isaia okarpok: Nála- Is. 53,1.  
 -gak, tusardliússarput kia ugperísavâ? <sup>17</sup>tauva ugpertúngortarput Juán. 12,38.  
 tusagkamingnit tusardlernekardlutigdlo Gûtip okausiagut. <sup>18</sup>okar-  
 -pungale: tusángínerpat? nággale, nipât nunarssuarmut tamarmut tugs. 19,5.  
 tutsiúpok, okausílo inuit najugâta isuinut. <sup>19</sup>okarpungale: Israílikut  
 arajutsípat? sujugdliuhdlune Môrsase okarpok: ilungersortíkumâr- 5 Mór. 32,21.  
 -pavse ínugtáungitsut pivdlugit; inuiait sianíngitsut pivdlugit narrut-  
 -sagtíkumârpavse. <sup>20</sup>Isaiale sapíserdlune okarpok: uvavnik ujar- Is. 65,1.  
 -dlingitsut nanivānga, uvavnigdlo aperkutigingningitsunut ersser-  
 -punga. <sup>21</sup>Israílikutdle pivdlugit okarpok: uvdlok návdlogo ag- Is. 65,2.  
 -ssáka isagtípáka inuiangnut nálángitsunut okautserítsunut.

## kapitalit 11.

Israflíkut Gutimit ajagtornekarnatik sáimáunermít kinigkanik amiákokartut, sivnerilo mángertitaussut; táukua ordlusimaneránit akimángitsut ánagfigssax pigilerát, nāmau-tigssaitdlo iserêrpata, Israflisaok tamarme ánagkumártok, Gûtip tamaisa nálagseri-nermut mátungmagit tamaisa nagdligtorumavdlugit; ata, ilisimanerata itíssuserssua.

- tugs. 94,14. <sup>1</sup>okarpunga tauva: Gûtip ínugtane ajagtugarinerpai? ajorna-  
-kaok. mássa uvangátaok Israflíkut ilagānga, Aaperáp kinguārā-  
-nga, Bînjamíkut nagguvekatigānga. <sup>2</sup>Gûtip ínugtane ajagtugari-  
-ngilai sujornagut ilisarissane. ilisimángilasilúnft Elia pivdlugo  
1 kúng. 19, agdlagkat kanok ítut? kanok ilivdlune Gûtimut savssartok Israflí-  
10,14. -líkut agssuaralugit [okardlune]: <sup>3</sup>Nálagax, pruvftitit tokúpait,  
tunissiviutititdlo inguvterpait; uvangalo kisima amiákúvunga, inū-  
1 kúng. 19, -ssuseralo kinugát. <sup>4</sup>kanordle Gûtimít akinekarpa? angutit ar-  
18. -finek-mardlungnik túsintigdlit uvavnut amiákútípaka Bálimut sér-  
-kumiángitsut. <sup>5</sup>taimátaok mánácut amiákokarpok sáimáunermít  
kinigkat migssiliordlugit. <sup>6</sup>sáimáunermít dle pigpat suliat píssutigine-  
-kángitdlat; taimáingigpat sáimáunek sáimáunerjungnaerkajakaok.  
sulianitdle pigpat sáimáunek atúngilax; taimáingigpat suliak suliau-  
-jungnaerkajakaok. <sup>7</sup>kanorme tauva? Israflip piniagke píngilá,  
5 Mór. 29,4. kinigkatdle pivát, sivnerilo mángertitáuput; <sup>8</sup>sórdlo agdlagsima-  
Is. 6,10; -ssok: Gûtip tunivai anernermik ilisimajungnaerutigssamik issi-  
- 29,10. -nigdlo issigíngitsunik siutinigdlo tusáingitsunik uvdleme uvdlok  
tugs. 69,23 t. tikitdlugo. <sup>9</sup>Dávilo okarpok: nerrivigtik nigártugáussutigilissuk  
napitivfigalugulo mamiatsautigalugulo akilernekautigalugulo; <sup>10</sup>issait  
tártúngortíkit issigerkunagit, katigaitdlo pekitísimauákit.  
<sup>11</sup>tauva okarpunga: nâgkiúpat ordlorkuvdlugit? ajornakaok.  
kisiáne táukua ordlusimaneránit akimángitsut ánagfigssax pigi-  
10,19. -lerpát [Jûtit] ilungersortínekarkuvdlugit. <sup>12</sup>táukuale ordlusimá-  
-ssusiat silamiut pisūngûtigigamíko, inortūssusiatdlo akimángit-  
-sut pisūngûtigigamíko, ímaka angnerungártumik [pisūngû-  
-tigiumárait] nāmagtigpata? <sup>13</sup>ilivsinúme akimángitsūgaluuartu-  
-nut okarpunga: akimángitsunut autdlartitaugama kivfartû-  
-tiga angisûtíniarpara <sup>14</sup>erkardlíka ilungersortísasoralugit ánu-  
-sasoralugitdlo ilait. <sup>15</sup>mássa táukua asiginagáussusiat silamiut  
sáimáunartitáussutigingmássuk, ilagsinexarnerata suna avdla pí-  
-ssuserisavá, tokussūgaluit ūmarnigssát ilá? <sup>16</sup>naorkárnerit ivdler-  
-narpara timiussagssiátaok taimáisáput; sordlát ivdlernarpat ava-  
-lekutáitaok taimáisáput.

<sup>17</sup>avalekutitdle ilait navdlorsimagaluarmata, ivdlitdlo ūliaku-

-tilugtutit táukunúnga ikúnekaravit úliakutip sordlânit ivseranit-  
-dlo pigssarsiokatigilerdlugit, <sup>18</sup>tauva usorssitsâkinak avalekutinut.  
usorssitsâraluaruvitdle, ilisimásautit sordlâta túngavigíngikâtit, iv-  
-dlitdle sordlâ túngavigigit. <sup>19</sup>tauva okarumanerputit: avalekutit  
navdlugáuput uvanga ikúnekaruvdlunga. <sup>20</sup>mássame, navdlugáuput  
ugpíngíssutsimíkut, ivdlitdle atavutit ugperníkut; inornarniakinak,  
kisiáne sujôragit. <sup>21</sup>mássa Gútip píngortitat ilerkuatigut avale-  
-kutaussut kajagssúngínamigit ivdlítaok kajagssúngexinavâtit. <sup>22</sup>tai-  
-máitumik Gútip avâgingnigssusia ilagínaiússusialo misigíkit: ila-  
-gínaiússusia ordlusimassune, avâgingnigssusiale ilingne, mássa-  
-me avâgingnigssusia iperángikugko; iperarugko ivdlítaok kipissao-  
-kinavutit. <sup>23</sup>ivkuale ugpíngíssusertik iperaruniko ikússornekaru-  
-mârput; Gútip kingumut ikússornek sapíngilai. <sup>24</sup>ivdlíme úlia- 14,4.  
-kutilugtumit píngortitat ilerkuatigut orpilugtumit kipissaugavit  
úliakutigsumutdlo ikússauvdlutit píngortitat ilerkuat agssordlugo,  
ímaka angnerungártumik uko píngortitat ilerkuatigut avalekutauga-  
-luit ikússornekarumârtut úliakúmut nangminek nagguvíngmingnut?

<sup>25</sup>nalorkúngilavsile, katángutíka, ángigíssamik matumínga (sia-  
-nisúsorerkunase): Israllíkut ilait mángertúngorsimáput akimá-  
-ngitsut nâmautigssait iserêrserdlugit; <sup>26</sup>taimalo Israile tamarme  
ánagkumârpok, sórdlo agdlagsimassok: Sfunimit piúmârpok ani-  
-guisitsissugssak, táussumalo sorkusâinerit Jákumit sangutísavai;  
<sup>27</sup>tamássalo angerusiga táukunúnga, ajortait pífaruvkit. <sup>28</sup>ívang-  
-kílio nâpertordlugo kíngarissáuput ilivse pivdluse; kinersinerdle  
nâpertordlugo asassáuput sujuaissat pivdlugit; <sup>29</sup>tuníssutine sái-  
-máunerit kaerkússúnilo Gútip perkigsimíssutigínaviágingmagit.  
<sup>30</sup>sórdlume ilivse ardlágut Gútimut nálagseríkaluartuse, mánale  
nagdligtornekalerdluse táukua nálagseríngmata, <sup>31</sup>taimátaok táuko  
mána nálagseríput ilivse nagdligtornekaleravse, táukútaok nagdlig-  
-tornekalerkuvdlugit. <sup>32</sup>Gútip tamaisa nálagserínermut mátung-  
-magit tamaisa nagdligtorumavdlugit. <sup>33</sup>ata, itissuserssua Gútip  
ilisimanerata ilisarssineratalo; erkartússinere kígdligíssaungitsut,  
avkutailo sujunersigssaunatik. <sup>34</sup>kiame Nálagkap isumâ ilisarâ?  
kinalúnft isumaliokatigâ? <sup>35</sup>kialúnft sujornagut tunivâ akilerneká-  
-savdlune? <sup>36</sup>mássa táussumánga táussumúnalo táussumúngalo  
sút tamarmik íput. táuna nálangnarsile nágssáungitsumik. áman.

Is. 59,20 t. ;  
- 27,9.  
Jer. 31,38 t.

Gal. 3,22.

Is. 40,13 t.  
1 Kor. 2,16.  
Júp. 41,2.  
1 Kor. 8,6.  
Kul. 1,16.  
16,27.

## kapitalit 12.

sujunekartutut Gûte kivfartût dlugo piniásassut tunissutit sáimáunerit atordluardlugit, katángutigígsutut asakatigígdlutik ilerkorigsârniardlutigdlo inuit tamarmik tákuáne.

<sup>1</sup> taimáitumik okaorkigsârpavse, katángutíka, Gûtip nâgdlig-tuissusia pivdlugo: timise túniúsigik pigdliutitut úmassutut ivdler-nartutut Gûtip iluarissagssátut, tássáusassok sujunekartutut Gû-timut kivfartûterse. <sup>2</sup> silavdlo matuma inue ilerkokatigekinasigik, avdlángoritsile isumavsigut nutângordluse, sianigilerkuvdlu-  
 Evf. 5,10, 17. -siuk sunaussox Gûtip perkussâ ajúngitsox iluarissagssak nâmag-dluinartordlo. <sup>3</sup> mássa sáimáunek uvavnut túniússak píssuti-galugo nungutdluse okáupavse: ingmivsínik isumakarkunase isu-magssak kângerdlugo, kisiáne ingmivsínik isumakarkuvdluse ang-  
 1 Kor. 7,17. -neruniángitsumik ugpernek Gûtip nalingínarmut avgûtigititâ mig-  
 1 Kor. 12,12. -ssiliordlugo. <sup>4</sup> sôrdlume timime atautsime kavsínik avatekartu-gut, avatitdle tamarmik atausek suliagssaringkât, <sup>5</sup> taimátaox  
 2 Kor. 12,27. uvagut kavfussugut Kristusime timiuvugut atausek, nungutdlutale  
 Evf. 4,26. avatekatigígdluta. <sup>6</sup> tunissutinigdle sáimáunernik ássigíngitsunik  
 Evf. 4,11. pigissakaravta sáimáunek uvavtinut túniússak migssiliordlugo: pruvfítisut okalugtup ugpernek nâpertordliuk; <sup>7</sup> kivfartûtigssakar-tok kivfartússigile; ajokersuissox ajokersuigile; <sup>8</sup> okaorkigsâri-ssok okaorkigsârigile; tunioraissox perkusersuitdlune pigile; i-nungnik misigssuissox piniarkigsârigile; nâkingningnermit tunissi-ssok kajumigdlune pigile.

<sup>9</sup> asangningnek píssússârnerúngikile. ajortok úmigisiuk, ajú-ngitsox aulajangerfigisiuk. <sup>10</sup> katángutigígsutut asakatigígitse u-ngagígdlyse. atarkekagígitse ingiakátautdluse. <sup>11</sup> piniarkigsâgag-ssanut ekiasungnavêritse. anerníkut ilungersuagítse. Nâlagak  
 14,18, 16,18. kivfartorfigisiuk. <sup>12</sup> neriugítse tipaitsugdluse; ilalâritse nâgdliug-kângavse; tugsjaritse kasusuitdluse. <sup>13</sup> ivdlernartut ajorssautait  
 Kul. 4,2. isumagisigik. igdlusisitsissarniaritse. <sup>14</sup> pivdluarkusigik ilivsínik  
 Mat. 5,44. kinugingnigtut; pivdluarkussigitse perdlorkussinasilu. <sup>15</sup> tipaitsugtut  
 1 Kor. 4,12. tipaitsokatigisigik, kiassutdlo kiakatigisigik. <sup>16</sup> atausiussumik isu-liorfígekatigígitse. inornartut isumaliútigekinasigik, nikanartutdle  
 15,5. ilagiumaniarsigik. sianisúsoreskinase. <sup>17</sup> ajortumik iliortok ajortu-  
 2 Kor. 8,21. -mik akilekinasiuk. ilerkorigsârniaritse inuit tamarmik tákuáne.  
 úss. 3,4. <sup>18</sup> ajornángigpat inuit tamaisa erkigsivígekatiginiarsigik sapíngisav-sínik. <sup>19</sup> nangminek akiniaekinase, asassáka, níngangnerdle av-  
 5 Mór. 32,36. -ssaersiuk, agdlagsimangmat: akiniut uvanga pigâra, uvanga aki-  
 Epr. 10,80.

-lfumârpunga, okarpok Nâlagax. <sup>20</sup> taimâitumik kíngarssortit kâg- úss. 25,21 t.  
-pat nerdleruk, imerusugpatdlo ímíssuk; taimailioruvit aumat iku-  
-massut niakuanut katerssorumârpait. <sup>21</sup> ajortok ajugautínávêruk  
ilingnut, kisiáne ajortumut ajugauniarit ajúngitsok sákugalugo.

### kapitalit 13.

nâlagkersuissut nâlagtariakartut Gûtip perkussaringmagit; asangningnek inatsisit  
nâmagsíssutigát; nagdliúsímassok sianigalugo sákut kaumassup pé atívdlugit  
igpingnángitsumik sakíassut.

<sup>1</sup> inuit tamarmik nâlagtûgilit nâlagkersuissunut akimaner- 1 Pít. 2,13.  
-nut. nâlagkersuissokángingmat Gûtimit pítáungitsunik, nâlag-  
-kersuissokarângatdle Gûtip perkusímassarpai. <sup>2</sup> taimâitumik nâ-  
-lagkersuissunut akerartortup Gûtip perkussâ agssortorpâ, ag-  
-ssortuissutdle pítdlautigssarsísáput. <sup>3</sup> mássa nuname perkussi-  
-ssut ersígissariakángitdlat ajúngitsulíornerit pívdlugit, kisiáne a-  
-jortulíornerit pívdlugit. tauva nâlagkersuissut ersígiumángíkugkit  
ajúngitsulíorit, tauva táukua nersúsavâtít. <sup>4</sup> mássa Gûtip kívfaraí  
ílingnut íluaxutígerkuvdlugit. ajortulíoruvítde ersígít, asulínak  
panalíssángingmata; kisiáne Gûtip kívfaraí akíníassígílugit ajor-  
-tulíortunut níngangnek nâmágserkuvdlugo. <sup>5</sup> tamána pívdlugo  
nâlagtariakarput, níngangnek kisiat píssutigínago, tarnívdle nalú-  
-ngíssusíátaok píssutigílugo. <sup>6</sup> tamána pívdlugo āma akilerárutít  
túníútarpase, Gûtip kívfartortígíngmagít tamánarpiak ísumagerkuv-  
-dlugo. <sup>7</sup> taimâitumik tamaisa tunísígík ílívínít píssagssainík:  
akilerárutiník píssugssak akilerárutiník, ílángarutiník píssugssak  
ílángarutiník, ersínerník píssugssak ersínerník, nâlangnermik pí-  
-ssugssak nâlangnermik.

<sup>8</sup> píssagssakarfigítínávêrítse, asakatígíngnermik kisiáne; áípar- Mat. 22,37 t.  
-míník asangnígtup ínatsísít nâmagsíngmagít. <sup>9</sup> mákume: arnaune- 2 Mór. 20,  
-kásángílatít, ínúsángílatít, tígdlíssángílatít, sagdlussutut nalunaiái- 13 tt.  
-sángílatít, pílerítsásángílatít, avdlamígdílúnt ínássutekarpat, okaut- 3 Mór. 19,18.  
-síme matumane atautsímíput: tugdlít ílígítut asásavat. <sup>10</sup> asangníg- Gal. 5,14.  
-tup tugdlíne ajortumík píssartaríngílâ. taimaíngmat asangníng- Ják. 2,8.  
-nek ínatsísít nâmagsíssutigát. <sup>11</sup> āma: nagdliúsímassok nalú- 1 Kor. 13,4.  
-ngínávítigo, síningnermít íterfígíssarput mána nagdliungmat, (tássa 1 Tas. 5,8 tt.  
ánagfígíssarput mánákut kaníngnerungmat taimanernít ugplíerkâ-  
-ravta; <sup>12</sup> únuak nálerpok, uvdlordlo kanígdlívox;) taimâitumík  
píliat tártup pé íperartígík sákutdlo kaumassup pé atívdlugit. Evf. 5,11. 14.  
<sup>13</sup> ígpingnángitsumík sakísa uvdlúkut píssartutut, neríssorssuí íme-

-rajugtutdlo ilerkokatiginagit, pftáinatalo kángunartulioratalo, sa-  
Gal. 3,27. -kitsáunatalo angnerússinatalo; <sup>14</sup>Nálagardle Jísuse Kristuse ati-  
-niarsiuk, uvinigdlo akuerinavêrsiuk pileríssusísigit.

### kapitalit 14.

ugpermíkut sángítsut ilagsiniardlugit erkartókatigísángítsut nekígssatdlúnft uvdlutdlúnft  
pivdlugit, katángutitigdlo mamiasásanagit erkígsinartut piniásagait.

- 15,1. 7. <sup>1</sup>ugpernermigut sángítsox ilagsiniarsiuk erkarsautit misili-  
-gariniarnagit. <sup>2</sup>ardlát isumassaraok nalingínait nerisínauvdlugit,  
sángítsoxdle naussunik nerissarpok. <sup>3</sup>nerissup asigínarnavêrdliuk  
15,7. neringítsox, neringítsovdlo erkartúnnavêrdliuk nerissox, Gútip ilag-  
14,10. -singmago. <sup>4</sup>kinaugavit avdlap kivfâ erkartúnariupiuk? kekartor-  
-dlúnft ordlussordlúnft nálagâta pigâ. kekartuartitaúsinaugaluar-  
Jäk. 4,12. -pordle, Gútip kekartuartínek sapíngingmago. <sup>5</sup>ardlâta uvdlut  
11,23. ilait uvdlokatainit angnerutitarpai, áipâtale uvdlut tamaisa tai-  
-maekatigígsítarpai. nungutdlutik isumamíkut nakimanavêrilit.  
<sup>6</sup>uvdlunik isumaliortok Nálagax pivdlugo taimailiorpok; uvdlung-  
-dlo isumaliúngítsox Nálagax pivdlugo taimailiorpok. nerissox  
Nálagax pivdlugo taimailiorpok, Gúte kutsavigigamiuk; neringít-  
-sordlo Nálagax pivdlugo taimailiorpok, Gútilo kutsavigâ. <sup>7</sup>mássa  
ingminut inússumigdlúnft ingminut tokussumigdlúnft ilaxángilagut.  
<sup>8</sup>kisiáne inúgavta Nálagkamut inúvugut, tokuguvtalo Nálagkamut  
tokuvugut. taimaingmat inússugutdlúnft tokussugutdlúnft Nálag-  
2 Kor. 5,10. -kap pigátigit. <sup>9</sup>tamáname pivdlugo Kristuse tokuvdlunilo inú-  
1 Tas. 4,14. -lerkigpok, tokussunutdlo inússunutdlo nálagáusagame. <sup>10</sup>ivdlitdle  
14,4. suvdlutit katángutit erkartúnariupiuk? ivdlitdlúnft suvdlutit katá-  
2 Kor. 5,10. -ngutit asigínariupiuk? tamavtame savssartísaugut Kristusip ig-  
Is. 45,23 t. -siavfianut erkartússivianut. <sup>11</sup>agdlagsimangmat: ilumut úmaga-  
Fil. 2,10 t. -ma, okarpok Nálagax: uvavnut sêrkumiásáput sêrkut tamarmik,  
orkatdlo tamarmik Gúte únersiutigísavât. <sup>12</sup>taimáitumik nungut-  
Mat. 12,36. -dluta ingmivtínik Gútimut navsuersugssaujumarpuget.  
<sup>13</sup>taimaingmat erkartókatigíngnavêrisa kingorna, imáitordle  
pingârdlugo erkartússíssutigíniarsiuk: katángúme nâgkiússutigíssânik  
mamiatsautigíssânidlúnft iliortokarkunago. <sup>14</sup>ilisimavunga nalor-  
14,20. -ninavêrdlungalo Nálagkame Jísusime, [nekígssamik] ilerkumigut  
mingungnartokángingmat, kisiáne mingungnartútitsissumut mi-  
-ngungnartokásavok. <sup>15</sup>katángutitdle nerissat pivdlugo aliasulerpat  
1 Kor. 8,11. asangnígtutut iliorungnaerputit. Kristusip tokússutigíssâ neri-

-ssarnik aserukisaruk. <sup>16</sup> taimaingmat ajúngitsúterse mitautigi-  
 -tínavêrsiuk. <sup>17</sup> Gútip nálagauvfiata nekigssat imigssatdlo píssu- 1 Kor. 8,8.  
 -seríngingmagit, kisiáne iluarnex erkigsinerdlo tipaitsungnerdlo  
 anerníkut ivdlernartúkut. <sup>18</sup> tamákunínga Kristusimut kivfartortox  
 Gútime iluarissauvok inungnilo agssuarnaitdlune. <sup>19</sup> taimaingmat  
 erkigsinartut piniartigik ineriartortexatigíngniardlutalo. <sup>20</sup> Gútip  
 sulíâ aserornavêruk nekigssax píssutigalugo. [nekigssat] tamarmik 7ít. 1,15.  
 mingungnángikaluarput, ajorputdle inungmut nágkiússutigssarsiv-  
 -dlune nerissumut. <sup>21</sup> iluarpok nekitúngíkuvit v̄nisúngíkuvitdlo,  
 tamaisame katángúpit nágkiússutigissagssailúnft mamiatsautigissag- 1 Kor. 8,13.  
 -ssailúnft ajuliutigissagssailúnft alarugkit. <sup>22</sup> ugperssusekaravit  
 ilingne taimaisínait Gútimut. pivdluarpok iluarissamigut ingminik  
 agssuaríngitsox. <sup>23</sup> nakimavdlunile nerissox pitdlagagssauvok, ug-  
 -pernex píssutigíngínamiuk. ugpernermigdle píssutekángitsut nu-  
 -ngutdlutik ajortuliáuput.

### kapitalit 15.

Jísuse maligdlugo atausiussumik isumaliokatigígdutik ilagsexatigíngniásasut Jútiuga-  
 -luitdlo akimángitsúgaluitdlo; igtóriungnaerdlugit agdlagíngigine apustiliússutse mig-  
 -ssiliordlugo; Jerúsalamérérune pajugutinik átsivdlune, Ispánialiarune avkusárdlugit  
 tikerálerssárine; ugpingitsut Jútiamitut ingminut anigorkuvdlugit tugsiorkussox.

<sup>1</sup> uvagutdle sapíngitsugut sapersut sángíssusiatigut kamagí- 14,1.  
 -savavut nangminex nuánarissavtínik iliornata. <sup>2</sup> nungutdlutale  
 inokativta nuánarissagssánik iliorniarta iluakutáusassumik ineriari-  
 -tútáusassumik. <sup>3</sup> Kristusísaox nuánarissaminik ilúngingmat, ki-  
 -siáne sórdlo agdlagsimassox: ilingnik mitagdlersut mitagdlernere 7ugs. 69,10.  
 uvavnut tugput. <sup>4</sup> mássa sujornagut agdlagsimassut agdlagsimá-  
 -put ilíniarfigerkuvdlutigik, neriorkuvdluta erinitsangnata agdlag-  
 -katdlo tugpatdlersautigalugit. <sup>5</sup> Gútivdle erinitsangnavêrsaissup  
 tugpatdlersaissuvdlo tunilise atausiussumik isumaliokatigérkuv-  
 -dluse Kristuse Jísuse maligdlugo, <sup>6</sup> isumakatigígduluse kanermik  
 atautsimigdlusók Gúte nálagkavta Jísusip Kristusip atátá úner-  
 -siutigerkuvdlusiuk. <sup>7</sup> taimáitumik ilagsexatigíngniaritse, sórdlú-  
 -taox Kristusip ilagsigáse, Gúte nálangnarserkuvdlugo. <sup>8</sup> okarpu- 14,1.  
 -ngale: Jísuse Kristuse kivfángortox kipinexartunut, Gútip sag-  
 -dlusuíssusia pivdlugo, sujugdlernut únersútigissat aulajangerkuv-  
 -dlugit; <sup>9</sup> akimángitsutdle Gúte únersiutigísagát nagdligtuinera  
 pivdlugo, sórdlo agdlagsimassox: tamána pivdlugo ángíautigísa- 2 Sám. 22,50.  
 -vavkit akimángitsune, arkitdlo erinalerssútigísavara. <sup>10</sup> ámallo o- 7ugs. 18,50.  
 5 Mór. 32,43.

-karpok: tipaitsugitse, akimángitsut ukorsê, ínugtai ilagalugit.  
 tugs. 117,1. <sup>11</sup> āma ima: Nālagak únersiutigisiuk, akimángitsuse tamavse,  
 Is. 11,10. nersordlugulo, inuiakatigít tamavse-â. <sup>12</sup> āmalo Isaiā okarpok:  
 Jisaip sordlâ tássaujumârpok, nikuikumârtordlo akimángitsut nâ-  
 Mat. 12,21. -lagkersúsavdlugit, táuna inuiakatigít neriugfigísavât. <sup>13</sup> Gû-  
 -tivdle neriugtitsissup tamanik nāmagtumik tipaitsugtitdlise er-  
 -kigsisitdlusilo ugpernivsine, neriugissakangârkuvdluse anernerup  
 ivdlernartup píssauneragut.

<sup>14</sup> mássame uvanga nangminek nalorníngilavse, katángutíka, ilivse  
 nangminek angajorkautsersartorsûgavse tamanik ilisarssissorssûv-  
 -dluse erkaisitakatigígsinauvdlusilo. <sup>15</sup> taimáitok, katángutíka, [ag-  
 -dlagkama] ilaisigut igtôriungnaerdluse agdlagfigâvse erkaisiniar-  
 -dluse sámáunek Gûtip uvavnut túniússâ píssutigalugo, <sup>16</sup> Jisu-  
 -se-Kristusimut kivfartortigitingmanga akimángitsune, Gûtip f-  
 -vangkfliua palasisut suliarerkuvdlugo, akimángitsut pigdliutaor-  
 -kuvdlugit ilagsiuminartut anerníkut ivdlernartúkut ivdlernar-  
 -titat. <sup>17</sup> taimáitumik Kristuse-Jisusime usorssitsársinaugalar-  
 -punga Gûtip pê pivdlugit. <sup>18</sup> mássa suna avdla okalúserinek sa-  
 -perkajariga, kisiáne Kristusip uvavkut piliarissâ, akimángitsut  
 nálagtúngorkuvdlugit, okautsitigutdlo sulionertigutdlo, <sup>19</sup> nalu-  
 -naerkutit tupingnartuliatdlo píssauneratigut, Gûtip anernerata  
 píssauneragut, tássa Jerúsalamit autdlardlunga erkálo tamáker-  
 -dlugo Ilôria tikitdlugo Kristusip ívangkfliua nāmagtumik okauti-  
 -gigavko; <sup>20</sup> pingârtumigdle ívangkflío okalútiginiarpara Kristusip  
 arkanik taisivfiginexángitsune, avdlap túngaviliânut karmainiángi-  
 Is. 52,15. -nama, <sup>21</sup> kisiáne sôrdlo agdlagsimassok: táussumínga okalugtúne-  
 -kángitsut issigilerumârput, tusángitsutdlo sujunekalerumârput.

<sup>22</sup> tamánalo kavsmik akornutigigavko sule orníngilavse. <sup>23</sup> mǎ-  
 ap.sul. 19,21. -nale nunane mákunane ornigagssaerúkama, ukiorpagssuitdlo ka-  
 15,28. -jumigkaluarama ornigkumavdluse, <sup>24</sup> Ispánialiaruma ornigkumâr-  
 -pavse; isumagama avkusârdluse takujumârsoraluse ilivsinítldo  
 ap.sul. 20,16. tássunga kaninexarumârsoralunga, nāmagtumik takornioratdlaruvse.  
 — 21,17. <sup>25</sup> mǎnale Jerúsalamut autdlalerpunga ivdlernartut kivfartorfiga-  
 1 Kor. 16,1. -lugit. <sup>26</sup> Makitûniamiut Aggaiamiutdlo iluarissamingnik kátutdlu-  
 2 Kor. 8,9. -tik pajugutigssanik katerssuingmata ivdlernartut Jerúsalamit  
 pítsortainut. <sup>27</sup> iluarissamingnik píput, mássalo píssagssaxarfigi-  
 1 Kor. 9,11. -gâtik; mássame anernerup pê táukua pigissait akimángitsut  
 ilangeramikik, timip pñik kivfartûtariakartísavait. <sup>28</sup> tamána tauva  
 nāmagsigatdlaruvko, inerititardlo tamána táukunúnga pigivdluarti-



-kuvko, tássánga Ispâniámut pilerssárpunga avkutigaluse. <sup>29</sup>na- 15,24.  
 -lúngilangale, ilivsinut piguma Kristusip ívangkfliuata pivdluar-  
 -nartuanik nagsatakangárdlunga tikikumârivse. <sup>30</sup>okaorkigsâr-  
 -pavsile, katángutika, nálagarput Jisuse Kristuse pivdlugo aner-  
 -neruvdlo asanguigssusia pivdlugo, agsorôkatigerkuvdlunga Gûtimit Kul. 4,12.  
 tugiutdlunga, <sup>31</sup>ugpingitsut Jútiamítut uvavnut anigorkuvdlugit  
 kivfartûtigalo Jerûsalâmut píssutiga ivdlernartunut ilagsiuminar-  
 -serkuvdlugo, <sup>32</sup>tipaitsugtitdlunga ilivsinut perkuvdlunga Gûtíp  
 perkussâgut inûmarigserkuvdlungalo ilagaluse. <sup>33</sup>Gûtivdle erkig-  
 -sisaiskup najordlise tamavse. âman.

### kapitalit 16.

Fípa isumagerkuvdlugo ilagserkuvdlugulo kavsinik inûvdluarkussissok okaorkigsâriv-  
 -dlunilo agssuarígsitsissut nigorkuvdlugit; âma najortime ilait inûvdluarkussissut;  
 tugiússissok Gûte Jisuse-Kristusíkut nálangnarserkuvdlugo.

<sup>1</sup>katángúputdle Fípa Kingkeriame ilagít kivfartortigissât iliv-  
 -sinut isumagerkuvara <sup>2</sup>Nálagkákut ilagserkuvdlugo ivdlernartune  
 ilerkorissariakartok erkordlugo ikiorkuvdlugulo sumut ikiortigiu-  
 -massarângase, táunátaok amerdlasûnik ikiuissarmat uvavnigdlo  
 agdlât.

<sup>3</sup>Pristtdla Aakuilalo Kristuse-Jîsusime piniakatika inûvdluar- ap. sul. 18,z.  
 -dlit, <sup>4</sup>(táukua kungatsisik navêrsípait inûnigssara pivdlugo, táu-  
 -kulo uvangáináungitsup akimángitsune ilagígsúngortútaok ta-  
 -mavta kutsavigâvut). <sup>5</sup>ilagígsutdlo táukua igdluánítartut inûv- 1 Kor. 16,  
 -dluardlit. Epanítuse inûvdluardle asassara, táuna Aggaiame Kri- 19. 15.  
 -stusimut ugperkártok. <sup>6</sup>Mâria inûvdluardle ulapíkaluaxisok  
 pivdluta. <sup>7</sup>Antrûniko Jûniarsilo inûvdluardlit erkardlíka par-  
 -naerússaokatigigaluáka, táuko apustiline tusâmassáuput sujuniv-  
 -kutdlo Kristusimít dlutik. <sup>8</sup>Ampiliarse inûvdluardle asassara Ná-  
 -lagkákut. <sup>9</sup>Orpânuse inûvdluardle Kristusime piniakaterput,  
 Staggusilo asassara. <sup>10</sup>Apalase inûvdluardle Kristusime misili-  
 -gavvdluartok. Aristûpulíkut ilagíssait inûvdluardlit. <sup>11</sup>Herûtiût  
 inûvdluardle erkardlera. Narsísúkut ilagíssait inûvdluardlit Ná-  
 -lagkamítut. <sup>12</sup>Truvfânalalo Truvfûsalo inûvdluardlit Nálagkamut  
 ulapítartut. Persise inûvdluardle asanartok Nálagkamut ulape-  
 -kissok. <sup>13</sup>Rûvfuse inûvdluardle Nálagkame kinersimassok arnâlo Mák. 15,21.  
 uvangátaok arnarissara. <sup>14</sup>Asungkrito Filígdútdlo Hermásilo Pâ-  
 -trûpalo Hermásilo inûvdluardlit katángutivutdlo táukunanítut.

- 15 Filðlugo Júlialo Nêriusilo najálo Olumpalo inûvduardlit ivdler-  
 1 Kor. 16,20. -nartutdlo táukunanítut tamarmik. 16 inûvduarkokatigítse ku-  
 2 Kor. 13,12. -ningmik ivdlernartumik. Kristusip ilagígsaisa inûvduarkuváse.  
 1 Tas. 5,26. 17 okaorkigsârpavstile, katángutíka, imáitut sianigerkuvdlugit:  
 1 Pít. 5,14. ajokersút ilíniagarse agssortordlugo agssuarígsitsissut mamiatsag-  
 -titsissutdlo; táuko nigorsigik. 18 taimáitut nálagarput Jtsuse Kri-  
 Fil. 3,19. -stuse kivfartorfigíngingmássuk, kisiáne nássatik, ilimasúngitsutdlo  
 ūmatait sagdlokítartarpait okautsinik tusaruminarsagkanik piv-  
 -dluarnernainernigdlo. 19 nálagssusersile tamarmik tusámavât, tai-  
 -máitumik tipáitsútigávse. ilisimassórkuavstile ajúngitsunut, ajor-  
 -tunutdle pokêrkuvdluse. 20 Gútivdle erkígsisaissup Sātane ase-  
 -rorterasúasavâ isígvavse atānut. nálagkavta Jtsusip Kristusip  
 sáimáunerata najordlise.
- ap. sul. 13,1. 21 Timûtiusip piniakatima inûvduarkuváse Lûkiusivdlo Já-  
 — 17,5. -sunivdlo Susipáterivdlo erkardlima. 22 uvanga Tertíuse agdlag-  
 — 20,4. -kanik mákunínga agdlagtunga inûvduarkuvavse Nálagkákut. 23 Gâ-  
 ap. sul. 20,4. -jusip inûvduarkuváse, uvangalo ilagígsutdlo tamarmik igdlusíma-  
 — 19,22. -vivta. Erastusip inûvduarkuváse igdlorpagdlup akigssautainik  
 1 Kor. 1,14. pârssissup Kuartusivdlo katángutivta. 24 nálagkavta Jtsusip  
 2 Tim. 4,20. Kristusip sáimáunerata najordlise tamavse. āman.
- Jút. 24 t. 25 ivnale ilivsínik aulajangersitsigínausok ívangkílio okautigi-  
 Evf. 3,20 t. -ssara okáussutdlo Jtsuse Kristusimik migssiliordlugo, sarkúmer-  
 -sitardlo migssiliordlugo ángigissaugaluak uvdlokalerkârneranit  
 issertugak, 26 mánale erssersok pruvfititdlo agdlagaisigut Gútip  
 ítuínartup inássutâ maligdlugo akimángitsunut tamanut nalu-  
 1 Tim. 1,17. -naersimassok ugperníkut nálagtúngorkuvdlugit: 27 Gúte táuna  
 ilisimatútuak Jtsuse-Kristusíkut nálagnarsile nágssáungitsumik.  
 āman.



## Paulusip Korintumiunut agdlagai sujugdltt.

### kapitale 1.

Gûtip ilagîgsai Korintumiussut Gûtimut erkîgsiserkuvdlugitdlo kujâssutigalugitdlo okaor-  
-kîgsârai agssuarîgsokarkunagit, âssigîgsumigdle erkarsarkuvdlugit, Kristusip sâni-  
-ngassulianik okausek ânagtut Gûtimut pîssantîgingmâsseuk ilisimâssutigalugulo.

<sup>1</sup>Pauluse Gûtip perkussânik kaerkusimassok Jîsuse - Kri- 2 Kor. 1,1.  
-stusimut apustiligerkuvdlugo katângúputdlo Sustinse <sup>2</sup>Gûtip ap.sul.18,17.  
ilagîgsainut Korintumiussunut Jîsuse-Kristusîkut ivdlernarsagau-  
-ssunut, ivdlernartunut kaerkusimassunut, nâlagkavtînik táukualo  
uvagutdlo nâlagkavtînik Jîsuse-Kristusimik arkagut tordlorfiging-  
-nigtut sume nalingînarme íttut ilângutdlugit: <sup>3</sup>Gûtip atâtavta Râm. 1,7.  
Nâlagkavdlo Jîsusip Kristusip sâimautdlise erkîgsisitdlusilo.

<sup>4</sup>Gûtivnut kujâssutigítuînarjavse Gûtip sâimâunera Jîsuse-  
Kristusîkut ilivsinut túniússak pivdlugo, <sup>5</sup>táussumûna pisûngo-  
-ravse tamanik: okautsinik tamanik ilisarssinernigdlo tamanik; 2 Kor. 8,7.  
<sup>6</sup>tâssa Kristusimik nalunaiut aulajangersagaungmat ilivsîne, <sup>7</sup>su-  
-mik tunissúmik sâimâunermik ajorssarungnaersitdluse ilivse nâ-  
-lagkavta Jîsusip Kristusip sarkúmernigssânik utarkissuse; <sup>8</sup>táu- 1 Tas. 5,23 t.  
-ssuma aulajangersîsavâsisaox naggatigssamut agdlât agssuarnai-  
-sitdluse nâlagkavta Jîsusip Kristusip uvdlugssâne. <sup>9</sup>ilumôr-  
-pok Gûte, táussumûna kaerkusimavuse ernera Jîsuse Kristuse  
nâlagarput ilagerkuvdlugo.

<sup>10</sup>okaorkîgsârpavstile, katângutîka, nâlagkavta Jîsusip Kristu-  
-sip arka pivdlugo, tamavse âssigîgsumik okalugtarkuvdluse ag- Fil. 2,2.  
-ssuarîgsokarkunagulo ilivsîne, kisiâne nâmagtúngúsassuse âssigîg-  
-sumik erkarsardluse âssigîgsumigdlo isumaliordluse. <sup>11</sup>Klûîkut  
nalunaerfigingmânga ilivse pivdluse, katângutîkâ, sakitsâutokartar-  
-tuse únerdluse. <sup>12</sup>imâitordle pivara: ilavsinik ima okartokartar-  
-mat: uvanga Paulusîkut ilagânga, imalûnft: uvanga Apulusîkut 3,4.  
ilagânga, imalûnit: uvanga Kîvfarsîkut ilagânga, imalûnft: uvanga  
Kristusîkut ilagânga. <sup>13</sup>Kristuse avgorpa? Pauluse ilivse pivdluse  
sâningassulingmut kikiagtugaunerpa? Paulusivdlûnft arkanut ilá-  
-ngutitdluse kuisimavise? <sup>14</sup>Gûte kutsavigâra, Krispusilo Gâjusilo ap.sul.18,8.  
kîsîsa ilivsîne kuigavkit, <sup>15</sup>okartokarkunago ativnut ilângutitdlugit Râm. 16,23.  
kuississunga. <sup>16</sup>kisiâne âma Stivfânap inokutai kuivâka, avdlamik 16,15.  
kuissigama erkâingilanga.

17 mássa Kristusip autdlartíngilánga kuisserkuvdlunga, kisiáne ívangkílio okalûtigerkuvdlugo; ilisimatût okausínik písángítsunga  
 1,23, 24. Kristusip sáningassulia píkunartuerorkunago. 18 mássa okausek  
 2 Kor. 2,15. sáningassulingmik támartut sianítsorpatdlagsorât, uvagutdle ána-  
 Is. 29,14. -tugut Gûtimit píssautigârput. 19 agdlagsimangmat: ilisimatût  
 ilisimássusiat piunêrukumârpara, sianisûtdlo sianíssusiat pfarumâr-  
 -para. 20 nauk ilisimatût? nauk agdlagkanik ilisimassut? nauk  
 silap matuma kigdliuigajugtue? silap matuma inuisa ilisimássu-  
 -siat Gûtíp sianíssusíngortíngínerpâ? 21 mássa silap inuisa ilisi-  
 -manermit Gûte ilisaringingmássuk ilisimássusiat, tauva Gûtíp  
 iluarâ ugpertut ánagtíkumavdlugit okalüssínikut sianítsorpatdlag-  
 -túkut. 22 mássa Jûtít nalunaerkutinik píumáinarput, Gríkeritdlo  
 ilisimanartorsiorput; 23 uvagutdle okalüssíssutigârput Kristuse sá-  
 -ningassulingmut kikiagtugak Jûtít mamiatsautigíssât Gríkeritdlo  
 sianítsorpatdlagsoríssât; 24 kaerkusimassunutdle Jûtiunersunutdlû-  
 -nít Gríkeriunersunutdlúnít okalüssíssutigârput Kristuse Gûtimit  
 píssaunek Gûtimit ilisimássut. 25 mássa sianítsorpatdlagtut Gûtimit  
 píssut ilisimássusekarnerúput inungnit, sángítsorpatdlagtutdlo Gû-  
 -timit píssut nakússusekarnerúput inungnit. 26 kaerkusimássuserse  
 sianiginiarsiuk, katángutíka: uvingnup písígut ilisimassut amerdlá-  
 -ngítsut, píssaussut amerdlángítsut, píngártut amerdlángítsut,  
 27 kisiáne silamiune sianítsorpatdlagtut Gûtíp kinerpai ilisimatût  
 pakatsisarumavdlugit, silamiunilo sángítsut Gûtíp kinerpai nakû-  
 -ssut pakatsisarumavdlugit, 28 silamiunilo píngángítsut asígínag-  
 -katdlo Gûtíp kinerpai sūngítsutdlo, sūssut sūjungnaersíkumav-  
 -dlugit, 29 uvinilingmik usorssítsártokarkunago Gûtíp sâne. 30 táu-  
 -ssumûna ilivse Kristuse-Jísumípuse, táuna Gûtimit ilisimássu-  
 -tigârput iluarssusekarfigalugulo ivdlernarsíssutigalugulo uterti-  
 -táussutigalugulo; 31 imáitok pívdlugu, sôrdlo agdlagsimassok: u-  
 -sorssítsárumassup. Nâlagak usorssítsautígíliuk.

## kapitalit 2.

Gûtíp nalunaiautâ okautígíamíuk táukunúnga, ilisimatût okausínik nálagkumínarsag-  
 -kanik píngítsox, kisiáne anernek píssaunerdlu mísingnartítldugit; ilisimássutdle Gûtíp  
 anernergíut sarkúmersítâ anerníkutdlo ítumik mísigssortariakartok okalûtígíssag-  
 -ssaussok anernergíut atassune.

<sup>1</sup> uvangale tikíkavse, katángutíka, Gûtíp nalunaiautâ ilivsinut  
 okautígalugo, okautsivkutdlúnít ilisimássutsivkutdlúnít malungna-  
 -rumavdlunga píngílanga, <sup>2</sup> isumángínama suna avdla ilivsíne ilisi-

-majumavdlugo, kisiáne Jisuse Kristuse, mássalo sáningassulingmut kikiagtugaussok. <sup>3</sup>najorpavsiló sángítsúvdlunga mianerssordlu-  
-ngalo úlingárdlungalo; <sup>4</sup>okautsikalo okalüssissarnikalo ilisimatút <sup>2,13.</sup>  
okausfnik nálagkuminarsagkanik píngitdlat, kisiáne anernek píssau-  
-nerdlo misingnartitdlugit, <sup>5</sup>ugperssuserse inuit ilisimássusiánik  
píssusekarkunago, kisiáne Gútip píssauneranik. <sup>1 Tas. 1,5.</sup>

<sup>6</sup>ilisimássutdle okalútigárput inersimassune, mássale ilisimá-  
-ssut silap matuma pígingisá silap matuma nálagaisalúntt sújung-  
-naersugssat pígingisát; <sup>7</sup>kisiáne ilisimássut Gútip pia okalútigár-  
-put ángigissamut ilángússak issertugaugaluak Gútip uvavtínut <sup>Evf. 3,5.</sup>  
nálangnautigssamártitá uvdlokángikatdlarmat, <sup>8</sup>[ilisimássut] silap <sup>Róm. 16,26.</sup>  
matuma nálagaisa tamarnik ilisaríngisát; mássa ilisarigaluaruniko  
Nálagax nálangnarnek sáningassulingmut kikiagtúngerakajakát; <sup>9</sup>ki-  
-siáne sórdlo agdlagsimassok: issip takúngisáinagá siutivdlo tusá- <sup>Is. 64,4.</sup>  
-ngisáinagá inúvdlo úmámiugíngisáinagá Gútip asassiminut piarérsagá  
[okalútigárput]. <sup>10</sup>uvavtínutdle Gútip sarkúmersípá anernermigut;  
anernerup tamaisa kigdliortarmagit Gútip itíssusfnut agdlát.  
<sup>11</sup>kiame inuit iláta ilisimavai inúp pé, inúp anernerata táussumanítup  
kisime ilá? taimátaok Gútip pé avdlap ilisimángilai, kisiáne Gútip <sup>Mat. 11,27.</sup>  
anernerata. <sup>12</sup>uvagutdle anernek silamiussox pisáringilarput, kisiáne  
anernek Gútimit píssok, ilisimarkuvdlutigik Gútip uvavtínut túniússai.  
<sup>13</sup>tamákulo okalútigávut, okautsinik inuit ilisimatút ajokersútigi- <sup>2,4.</sup>  
-ssainik pinata, kisiáne anernerup ivdlernartup ajokersútigissainik,  
anerneruvdlo pé navsuiarpavut anernerup pfnik. <sup>14</sup>inúvdle tarni-  
-mut atassup ilagsissaríngilai Gútip anernerata pé; sianfisorpat-  
-dlagsorai ilisarinerdlo saperdlugit, anernikut ítumik misigssor-  
-tariakarmata. <sup>15</sup>anernermutdle atassup sút tamaisa misigssor- <sup>Juán. 14,17.</sup>  
-tarpai, nangminerdle misigssortigssakarnane. <sup>16</sup>kiame Nálagkap <sup>Is. 40,13.</sup>  
isumá ilisarâ ilitsersorsínauvdlugo? uvagutdle Kristusip isumânik <sup>Róm. 11,34.</sup>  
pekarpuget.

### kapitalit 3.

sakitsáutardlutigdlo agssuaríngarmata uviningmut atassútikai ajokersortaitdlo kivfáu-  
-ssusíngit nalunaerdlugit; avdla túngavilíúnekarsínáungitsok, kisiáne túngavilíuterí-  
-gaussok Jisuse Kristuse; kristumíokatigít Gútip nálagfútigissai ilisimatúsorissoká-  
-sángíteut, ilisimássut silap matuma pia Gútime sianíssutaungmat.

<sup>1</sup>uvangalo, katángutíka, taimane okalugfigisínáungilavse aner-  
-nermut atassútitdluse, kisiáne uviningmut atassútitdluse, Kristu-  
-sime merdlertúngútitdluse. <sup>2</sup>ímungmik ímípavse nekigssamik <sup>Epr. 5,12.</sup>  
<sup>1 Pft. 2,2.</sup>

- pinase, saperavse taimane; sulilo tamássa saperpuse, <sup>3</sup>sule uvi-  
<sup>1,11 t.</sup> -ningmut atassûgavse. mássa angnerússivdlusilo saxitsáutardlu-  
<sup>11,18.</sup> -silo agssuarígsaravse, tauva uviningmut atassûvdluse inuit iler-  
Gal. 5,20. -kuisigut sakisínarpuse ilâ? <sup>4</sup>mássa ilarse okarângat: uvanga Pau-  
2 Kor. 12,20. -lusíkut ilagānga; áipálo: uvanga Apulusíkut ilagānga; tauva uvining-  
-mut atassûvuse ilâ? <sup>5</sup>Pauluse kinaungmat? Apulusilo kinaungmat?  
Rúm. 12,3. kivfáuput, táukunatigut ugpertúngorpuse, mássalo Nâlagkap táuku-  
-núnga ingmíkut tuníssutigissai migssiliordlugit. <sup>6</sup>uvanga íkússui-  
-vunga, Apuluse matsagterivok, Gûtile naujartortitsivok. <sup>7</sup>taimáitu-  
-mik íkússuissordlûnt matsagterissordlûnt píngitdlat, kisiáne Gûte  
naujartortitsisox. <sup>8</sup>íkússuissordle matsagterissordlo atausiúput;  
tamarmigdle ingmíkut akigssarsísáput ingmíkut suliniarnertik mig-  
-ssiliordlugo. <sup>9</sup>uvagúme Gûtip suliokatigâtigut; ilivse tássa Gû-  
-tip nautsivia, Gûtip igdluliâ.
- <sup>10</sup>Gûtip sáimáunera uvavnut túniússak migssiliordlugo tú-  
-ngavilíivunga igdluortutut ilisimassutut; avdlap karmaivigissará.  
nalingínardle sianiginiardle kanok ítumik karmaigune. <sup>11</sup>avdla tú-  
Evf. 2,20. -ngaviliúnekarsínáungingmat, kisiáne táuna túngaviliuterigak, tássa  
Jfsuse Kristuse. <sup>12</sup>túngavingmutdle táussumúnga karmaissokar-  
-pat kúltimigdlûnt sílvimigdlûnt ujarkanigdlûnt erdlingnartunik  
kissungmigdlûnt ivigkanigdlûnt karrfarnikunigdlûnt, <sup>13</sup>tauva na-  
-lingínaup ingmíkut sulíâ erssísavok, ugdlugssap nalunaitdlumâr-  
-mago; mássa ingnerme sarkúmerumârpok, nalingínauvdlo sulíâ  
kanok ínersok ingnerup misilísavâ. <sup>14</sup>kia nalingínaup sulíâ tássu-  
-nga karmagâ aulángigpat, táuna akigssarsísavok; <sup>15</sup>kiale sulíâ úg-  
Jút. 23. -pat, táuna aserortôrumârpok; nangminerdle ánásavok, ima kisiá-  
-ne: sôrdlo ingnikut.
- <sup>6,19.</sup> <sup>16</sup>naluvise Gûtip nâlagfiutigigâse? Gûtivdlo anernerata ini-  
2 Kor. 6,16. -gigâse? <sup>17</sup>Gûtip nâlagfiutânik aseruişsoxkarpat táuna Gûtip ase-  
Evf. 2,21. -rúsavâ; ivdlernarmat Gûtip nâlagfiutâ, tamássa ilivse. <sup>18</sup>ingmi-  
-nik sagdloxitartoxángikile; nalingínak ilarse silame matumane  
ilisimatûsorissok sianítsúngordle ilisimalerkuvdlune; <sup>19</sup>ilisimássut  
silap matuma pia Gûtime sianissutaungmat; agdlagsimangmat:  
Júp. 5,18. ilisimatût pissarissarpai perkusersûneráne; <sup>20</sup>āma ima: ilisimatût  
tugs. 94,11. erkarsautait Nâlagkap nalúngilai piúngitsut. <sup>21</sup>tamána pivdlugo  
inuit usorssitsautigísángilase, tamaisa pigigavsigik: <sup>22</sup>Paulusilûnt  
Apulusilûnt, Kivfarsilûnt silarssuardlûnt, inûnerdlûnt tokulûnt,  
mānákut ítudlûnt píumârtugssatdlûnt, tamaisa pigâse. <sup>23</sup>iliv-  
-sile Kristusip pigâse, Kristusilo Gûtip pigâ.

## kapitalit 4.

ilagingne ajokersuissussut kaok isumakarfigissariakartut; Korintumiut angnerujuma-  
-tüssusiat agssuardliutigingâraluardlugo taimáitok ívangkiliúkut kitornartârissamisut  
okaorkigsârai malingniarkuvdlune, sôrdlútaok Timütiusip erkaisikatdlásagai.

<sup>1</sup>ima isumakarfigissariakarpugut: Kristusip kivfaisut ángi-  
-gissanigdlo Gútip pñnik piligtaussutut. <sup>2</sup>imáipordlo: piligtat ili- 1 Pít. 4,10.  
-maginekartarput ilumūsassut. <sup>3</sup>uvangale mikigâra ilivsíne erkar-  
-tûnekaraluaruma inuitdlûnt erkartüssiviáne; mássa ingminigdlû-  
-nft erkartûngilanga. <sup>4</sup>erkarsautima pasigdlngikaluarpânga, ta-  
-mánale iluartútitaussutigíngilara; kisiáne Nâlagak erkartüssissi-  
-gâra. <sup>5</sup>tamána pivdlugo erkartüssinavêritse pivfigssáungikatdlar-  
-titdlugo, Nâlagak tikisínago; táussuma târtume issertugkat kau-  
-massumut pisíkmârpai ûmatitdlo pilerssârutait erssertitdlugit;  
tauva nalingínaup ingmikut nersornautigssane piumârpâ Gútimit. Róm. 2,29.

<sup>6</sup>tamákule okautigissáka uvavnut Apulusimutdlo migssiliü-  
-pâka, katángutíka, ilivse pivdluse, iliniarfigerkuvdluta isumalior-  
-kunase agdlagsimassut kímutdlugit, ingmivsinut angnerujumatôr-  
-kunase kinaussordlûnt pivdlugo. <sup>7</sup>kiame angnerutípâtít? suna  
pigaiuk túniússatut pisâringisat? túniússatutdle pisârigagko suv-  
-dlutit usorssitsârpit pisârtínekángitsutut? <sup>8</sup>kârsitdlarêrpuse, pi-  
-sûngorêrpuse, uvagut ilaginata nâlagauvuse; nâлагаorkunaralua-  
-kausime uvagútaok ilivsinut nâлагаokatigerkuvdluta. <sup>9</sup>isumakar-  
-pungame Gútip uvagut apustiliussugut nikanarnigssángortíkâtigut, Róm. 8,36.  
sôrdlo tokutagssat; mássa silamiunut issigingnâgagssiaulerpugut  
íngilinutdlo inungnutdlo. <sup>10</sup>uvagut sianftsûvugut Kristuse piv-  
-dlugo, ilivsile sianisûvuse Kristusime; uvagut sângípugut, ilivsile  
nakûvuse; ilivse atarkissauvuse, uvagutdle asigínagauvugut. <sup>11</sup>sule  
tássardluinak kâgtarpugut kilalersardlutalo tamakaratalo tigdlung- 2Kor.11,27 t.  
-nekartardlutalo inigssaisuavdlutalo, <sup>12</sup>erdlokivdlutalo sulissaraugut  
nangminek agssavtínik. okarnekartugut pivdluarkussivugut, kinu-  
-gínekartugut ilalârpugut, kakajarinekartugut okaorkigsaivugut.  
<sup>13</sup>sule tamássa silarssûp salingnikuisut ípugut tamarmik igitaisut.  
<sup>14</sup>tamákunínga agdlángilanga pakatsisarumavdluse, inerter- 1 Tas. 2,11.  
-pavsile kitornavtut asanartutut. <sup>15</sup>uvníme kulínik tûsintilingnik  
perorsaissekaraluaruvse Kristusimíssutsivsigut, taimáitok amerdla- Gal. 4,19.  
-sûnik atâtakángilase; uvanga ívangkiliúkut kitornartârígavse Kri-  
-stuse-Jísusikut. <sup>16</sup>taimáitumik okaorkigsârpavse: malingniar- 11,1.  
-singa. <sup>17</sup>tamánalo pivdlugo Timütiusie ilivsinut autdlartípara, 16,10.

táuna Nâlagkákut kitornarissara asanartok ilumôrtox, táussuma erkaisísagâse Kristusimïssutsivkut ingerdlavigissavnik, kanox ta-  
-magingne ajokersuissartunga ilagtgsune tamane. <sup>18</sup>ilaitdle ang-  
<sup>16,7.</sup>-nerujumatūput uvavnut ornísángitsoraluse; <sup>19</sup>ornerkajâlerpavsile  
Jäk. 4,16. Nâlagkap iluarigpanga, tauvalo angnerujumatūt okausê pinagit pí-  
-ssaunerat ilisariumârpara. <sup>20</sup>Gûtip nâlagauvfia okautsinik píssu-  
-sekángingmat, kisiâne píssaunermik. <sup>21</sup>suna piumavisiuk? or-  
-pínguamigdlūnît pilerdlunga ornísanerpavse, asangningnermigdlū-  
-nît anernermigdlo kanilârtumik?

### kapitalit 5.

katángúmik tainekartox agssuarnangártuliorsimassok erkartūsagât ilagingnermingnit  
pêrsitdlugo, sêrnarsautiminíngúp timiussagssiak tamât sêrnartítarmago.

<sup>1</sup>tusâmatdlarpâse uverssaissoxartuse, mássalo uverssaissoxar-  
-tuse Gûtimik nalussune agdlât tusarnekarnek ajortumik: atautsip  
<sup>3</sup>Môr. 18,7,t. angúme nulia pigâgôk. <sup>2</sup>taimáitox angnerujumatūvuse angneru-  
-ssumik aliasúsagaluardluse, taimailiortox ilivsínit pêrsínexarkuv-  
Kul. 2,6. -dlugo. <sup>3</sup>uvangale timivkut pekángikaluartunga, anernivkuttle  
najornigtunga, taimailiortox táuna najornigdlungalusôk erkartū-  
-ssauterêrpara [ima]: <sup>4</sup>nâlagkavta Jîsusip Kristusip arka tunâra-  
-lugo ilivse anerneralo katisimatitdluta nâlagkavtalo Jîsusip Kri-  
-stusip píssaunera ilagalugo <sup>5</sup>táuna Sâtanimut písikumavdlugo  
<sup>1,8.</sup>uvingnup perdlugssânik, anernek ânarkuvdlugo Nâlagkap Jîsusip  
Gal. 5,9. uvdlugssâne. <sup>6</sup>usorssitsârnerdlugpuse. naluvise sêrnarsauti-  
-miníngúp timiussagssiak tamât sêrnartítarâ? <sup>7</sup>taimaingmat sêr-  
-narsautitokax pîarsiuk anitdlugo timiussiagssaulerkuvdluse nuták;  
sêrnaxángitsûgavsime. uvavtínútaok savârak pôrskisiutigssarput  
tokutaungmat, tamâssa Kristuse. <sup>8</sup>tamána pivdlugo nagdliússi-  
-niarta sêrnarsautitorkamik pigissakarnata iluáissutsivdlo ajorssut-  
-sivdlo sêrnarsautânigdlūnît pigissakarnata, kisiâne kaumassumî-  
-ssutsip ilumôrssutsivdlo sêrnaxángitsuánik pigissakardluta.  
<sup>9</sup>agdlagfigâvse [taimane] agdlagkavkut uverssaisstut ilagissar-  
-kunagit. <sup>10</sup>kisiâne píngitdluínarpâka silap matuma uverssaisstue  
piumatūilūnît arsaissuilūnît Gûtipilugsiortuilūnît; taimaigpat silar-  
-ssuak kimâinagagssarerkajakârse. <sup>11</sup>imáitutdle ilagissarkunagit  
mâna agdlagfigâvse: katángúmik tainekartox uverssaisstûgpatdlūnît  
piumatûgpatdlūnît Gûtipilugsiortûgpatdlūnît okarnigtûgpatdlūnît i-  
-merajugtûgpatdlūnît arsaissûgpatdlūnît, taima íttox nerekatigísá-



-ngilarsilūnft. <sup>12</sup> suvdlungame ilagíngisavut erkartūsagíka? nágga; ilagíssavut ilivse erkartūsígik. <sup>13</sup> ilagíngisavutdle Gútip erkartūku-  
-márpai. ajortok ilivsinít pèrsísiuk.

5 Mór. 17,7.

### kapitalit 6.

agssuardliutigigá, katángutigít sakítsáutarmata ugpíngitsunut erkartútídlutik agdlát; uverssainek kimarratigalugo timitik tamatigut ivdleriniásagait, anernerup ivdlernartup nálagfutigingmagit.

<sup>1</sup> ilarse áiparminut pasigdliutekarune, kanok ilivdlune sakit-  
-saigínáusava iluaitusunut pivdlune, ivdlernartunutdlo pinane? <sup>2</sup> na-  
-luvise ivdlernartut silarssuak erkartūkumárát? silarssuardle er-  
-kartūkumáravsiuk, mingnerit erkartūssíssutigíssavdlugit kíngarkú-  
-narpise? <sup>3</sup> naluvise íngilit erkartūkumárivut? ímakale inúnerup  
matuma pé? <sup>4</sup> tauva inúnerup matuma pé pivdlugit erkartūssive-  
-kartítsisagángavse ilagígssune asigínagkat ivertítarpase [erkartū-  
-sserkuvdlugit]. <sup>5</sup> taima okarpunga pakatserkuvdluse. ilisimatū- 15,34.  
-mik atautsimigdlūnft ilakángínerpise katángutime akornáne er-  
-kartūssineksapíngitsumik? <sup>6</sup> kisiáne katángutigít sakítsáutarput,  
mássalo ugpíngitsunut pivdlutik. <sup>7</sup> matumúnalūnft inortúvuse:  
ilavsinut sakítsautekartaravse. sók iluarnerutingilisiuk iluaitsu-  
-liorfigítitdluse? sók iluarnerutingilisiuk pinerdlugfigítitdluse? <sup>8</sup> ki-  
-siáne iluaitsuliorpuse pinerdlugdusilo, mássalo katángutivsinut.  
<sup>9</sup> naluvísilūnft iluaitsut Gútip nálagauvfia kingornússarísángíká? Gal. 5,19. 21.  
támartekinase: uverssaissutdlūnft Gútipilugsiortutdlūnft arnaunig- Róm. 1,29 tt.  
-dliitdlūnft inúvdluapilugtutdlūnft mumingassumigdlūnft kángunartu-  
-liortut <sup>10</sup> tigdligtutdlūnft píumatútdlūnft imerajugtutdlūnft okarnig-  
-tutdlūnft arsaissutdlūnft Gútip nálagauvfia kingornússarísángilát.  
<sup>11</sup> taimáitunigdlo ilakarsimagaluarpuse; uvfarsimavusile ivdlernar-  
-sagauvdlusilo iluartútitaavdlusilo Nálagkap Jísusip arkagut Gútipiv-  
-talo anerneragut.

<sup>12</sup> tamanik iliorsínauvunga, kisiáne ilait iluakutáungitdlat; ta- 10,23.  
-manik iliorsínauvunga, kisiáne sumut kivfaritísángilanga. <sup>13</sup> nekig-  
-ssat akajarkumut atugagssáuput, akajarordlo nekigssanut atugag-  
-ssauvok; Gútipdle tamáko tamaisa atorungnaersísavai. kisiáne time  
uverssainermut atugagssáungilak; Nálagkamutdle atugagssauvok,  
Nálagardlo timimut atorpok. <sup>14</sup> Gútipdle Nálagak makitikamiuk Róm. 8,11.  
uvagútaok makitikumárpátigut píssaunermigut. <sup>15</sup> ilisimángilísígik 2 Kor. 4,14.  
timise Kristusip avatígigai? tauva Kristusip avatai tigúsaneríka 12,27.  
uverssartumut avatígíssiutdlugit? ajornakaok. <sup>16</sup> ilisimángilísíu-

testamentitár.

19

-dlūnft uverssartumik átavekartup táuna timekatigigâ? táukugôk  
<sup>1</sup> Mòr. 2,<sup>24</sup>. mardluk uviniúsangmata atausek. <sup>17</sup> Nâlagkamigdle átavekartup  
 Mat. 19,<sup>5</sup>. táuna anernekatigâ. <sup>18</sup> uverssainek kimarratigišiuik. inûp ajor-  
 -tulinerisa nungutdlutik timâta avatânîtok pissarpât, uverssaissor-  
<sup>3,16</sup>. -dle ajortulioraraok nangminex timiminut. <sup>19</sup> ilisimángilisigigdlūnft  
<sup>2</sup> Kor. 6,<sup>16</sup>. timise anernerup ivdlernartup iluvsínîtip Gûtimit pissavse nâlag-  
<sup>7,23</sup>. -fiutigigai, ingmivšnigdlo pigíngitsuse? <sup>20</sup> mássa akisûmik pisia-  
 -rinekarpuse; taimáitumik Gûte nâlangnartísiuk timivsigutdlo a-  
 -nernivsigutdlo, táuko Gûtip pigai.

### kapitalit 7.

nuliaríngnek pivdlugo okáussutit nuliarígsunutdlo áipakángitsunutdlo uvigdlarnernutdlo;  
 áipagdlitdle ugperússut avísángitsut, nalingínardlo kanok isivdlune kipinekartúvdlu-  
 -nilūnît kipinekángitsúvdlunilūnît kivfauvdlunilūnît kaerkunekarame taimaiginásassok  
 Gûte najortigalugo.

<sup>1</sup> uvavnut agdlagkase pivdlugit [ima akivavse]: inuk iluanā-  
 -savok arnak tutingíkuniuk. <sup>2</sup> kisiáne uverssainiarnek pivdlugo  
 angutit nungutdlutik nangminermingnik nuliakardlit, arnatdlo nu-  
 -ngutdlutik nangminermingnik uvekardlit. <sup>3</sup> angutip nulê ilagsiliuk  
 ilerkugssamisut; taimátaok arnap uvine. <sup>4</sup> uvilik timiminut nâ-  
 -lagáungilak, kisiáne uvia; taimátaok nulialik timiminut nâlagáu-  
<sup>2</sup> Mòr. 19,<sup>15</sup>. -ngilak, kisiáne nulia. <sup>5</sup> erdligûtekatigíngnase pigitse [nuliaríg-  
 -suse], kisiáne kilánguamik piumavdluse isumakatigítkàngavse, ís-  
 -ngíniarnekk tugiarnerdlo kisfsa pigatdlarumavdlugit; tauvalo ki-  
 -ngumut pekatigíleritse, Sātanîmut ússerkunase nununex ajuler-  
 -ssutsivsigut. <sup>6</sup> tamána okauserâra akuerínardluse, inássutigalugo  
 píngilanga. <sup>7</sup> mássa inuit tamaisa taimaerkugaluarpáka sôrdlo u-  
 -vanga ítunga; kisiáne nungutdlutik ingmikut tuníssúmik sáimáu-  
 -nermik Gûtimit pissakartarput, ilait avdlamik, āma ilait avdlamik.  
<sup>8</sup> áipakángitsutdle uvigdlarneritdlo [ima] okáupáka: iluanāsá-  
 -put taimaiginarunik sôrdlo uvanga ítunga. <sup>9</sup> kisiánile nununex  
 ajulinarunik áipanigdlit; áipanigdlune pileritsáinarnermit iluarnerung-  
 -mat. <sup>10</sup> áipagdlitdle uvanga pinanga Nâlagkap [ima] perkuvai:  
 Mat. 5,<sup>32</sup>. uvigdlup uvine avísángikâ; <sup>11</sup> (avíkaluaruniugdle uvekángisínardle,  
 uvinilūnft sáimarsarkigíkiliuk;) āma nuliagdlup nulê autdlarkúsángikâ.  
<sup>12</sup> avdlanutdle Nâlagak pinane uvanga okarpunga: katángutit ilât  
 ugpingitsumik nuliakarune, táussumalo najuínarumagpane autdlar-  
 -kúngíkiliuk. <sup>13</sup> āma arnak ugpingitsumik uvekarune, táussumalo  
 najuínarumagpane autdlarkúngíkiliuk. <sup>14</sup> mássa angut ugpingitsox  
 nuliarnigut ivdlernarsivok, arnardlo ugpingitsox uvimigut ivdler-

-narsivok; taimáingigpat kitornase mingugtórakajakaut, kisiánile ivdlernarput. <sup>15</sup> kisiáne uppingitsox avíkumagune avíkile; katángut angutdlúnt arnardlúnt kivfautitáungingmat taimáinigssamigut; kisiáne erkigserkuvdluta Gútip kaerkuvátigut. <sup>16</sup> sumíme, ivdlit ar-nax, ilisimásavit uvít ánáukumárnerit? ivdlitdlúnt angut, sumit ilisimásavit nuliat ánáukumárnerit? <sup>17</sup> kisiáne nalingínax kanok <sup>3,5.</sup> Gútip avguarfigigâne, kanordlo Nálagkap kaerkugâne, taima saki- <sup>Róm. 12,3.</sup> -gile; taimalo perkussissaraunga ilagígsune tamane. <sup>18</sup> kipinekar-túvdlune kaerkusimassok kipinekángitsúniarnavérile; kipineká-ngitsúvdlune kaerkusimassok kipitínávérile. <sup>19</sup> kipinekarnek sū- <sup>Gal. 5,6.</sup> -ngilak, kipinekángínerdlo sūngilak, kisiáne Gútip inássutai ma- <sup>6,15.</sup> -leruardlugit. <sup>20</sup> nalingínax kaerkusimássutsimínigínardle, kanok <sup>7,24.</sup> isivdlune kaerkunekarame, <sup>21</sup> kivfauvdlutit kaerkunekaruvit isu-manerdlútigísángilat; kisiáne kivfaujungnaersínaugaluaruvitdlúnt angnerussumik atoruk. <sup>22</sup> mássa kivfauvdlune kaerkunekartok Nâ- <sup>Róm. 6,18.</sup> -lagkamérkuvdlugo, táuna Nálagkap kivfaujungnaersitarâ; taima- <sup>6,20.</sup> -taok kivfaunane kaerkunekartok Kristusip kivfarâ. <sup>23</sup> akisúmik <sup>7,20.</sup> pisiarinekarpuise; inungnut kivfaritínávêritse. <sup>24</sup> nalingínax kanok <sup>7,20.</sup> isivdlune kaerkunekarame, katángutíka, taimaigínardle Gúte najor-tigalugo.

<sup>25</sup> niviarsiatdle pivdlugit Nálagkamit inássutekángilanga, isu-maliútiga kisiat nalunaerpara Nálagkamit nagdligtornekartunga ilumórkuvdlunga. <sup>26</sup> taimáitumik isumakarpunga mána ajúngitso-ralugo ajornartok mánákut itok pivdlugo: inuk iluanāsasoralugo taimaigínarune. <sup>27</sup> nuliakaruvit avitíniarnak; nuliakángíkuvit nu-liagssarsiniarnak. <sup>28</sup> kisiáne áipanigkalaruvit ajortuliúngilatit; āma niviarsiak áipanigkalarune ajortuliúngilak; kisiáne uvingnup pī-sigut nâgdliútekásáput taimáitut. uvangale kajagssúniarpavse. <sup>29</sup> imánale okarpunga, katángutíka: uvdlugssat kingorna sivikíput; nuliakaraluartut nuliakángitsutut ísassut, <sup>30</sup> kiassutdlo sórdlo kiá-ngitsut, tipaitsugtutdlo sórdlo tipaitsúngitsut, pisissutdlo sórdlo pigingníngitsut, <sup>31</sup> silavdlo matuma pīnik atuissut sórdlo atúngit-sut; silap matuma píssusia pērumármat. <sup>32</sup> isumanerdlorkúngí- <sup>1 Juán. 2,17.</sup> -kalarpavsile. áipakángitsup isumaliútigissarpai Nálagkap pé, kanok ilivdlune Nálagkamut iluaritísagame; <sup>33</sup> áipakartuvdle isu-maliútigissarpai silap pé, kanok ilivdlune nuliáminut iluaritísagame. <sup>34</sup> āma uvilgdlo niviarsiardlo ingmíkut inúsekarput: uve-kángitsup isumaliútigissarpai Nálagkap pé ivdlernarkuvdlune timimigutdlo anertermigutdlo; uvekartuvdle isumaliútigissarpai si-

-lap pê, kanok ilivdlune uviminut iluaritísagame. <sup>35</sup> tamákule o-  
 -kauserâka ilivse nangminex iluakutigssavsínik, napítikumavdluse  
 píngilanga, kisiáne igpingnaitsôrkuvdluse nakimaitsumigdlo Nâlag-  
 -kamítuínarkuvdluse. <sup>36</sup> nalingínardle isumakarune niviarsiartane  
 igpingnarsilísasoralugo niviarsiatokauleraluarpat, taimalo pissaria-  
 -karpát, tauva píumassaminik iliordle; ajortuliúngilax, áipanigdlit  
 taimáitut. <sup>37</sup> avdlale ūmámigut aulajangersitsigune ajornartoringi-  
 -namiuk, píumassaminigdlo iliorsínaugame, ūmámigutdlo sujúner-  
 -sútigiguniuk niviarsiartane nulíssiutíkumanago, táuna iluartumik  
 iliorpok. <sup>38</sup> tássa áipanigtitsissok iluartumik iliorpok, áipanigtit-  
 Róm. 7,2. -sígitsordle iluarnerussumik iliorpok. <sup>39</sup> uvilik inatsisitigut pit-  
 -sailissauvok uvine inútitudlugo; uvinile sinigpâlerpat píumassami-  
 -nik uvinigsínãngorpok, kisiáne Nâlagkákut pigune. <sup>40</sup> pivdluarne-  
 -rúsavordle taimaigínarune, tássa isumaliútiga. isumakarpungale  
 uvangátaok Gútíp anernera pigigiga.

### kapitalit 8.

Gútipilungnut tuníssutinik nerisínaugaluardlutik písángitsut, katángutitik sángitsut  
 mamiatsagterkunagit.

<sup>1</sup> Gútipilungnutdle tuníssutit pivdlugit ilisimavugut, (tamav-  
 -tame ilisarssissûgavta; ilisarssinex angnerujumássutaussarpok, a-  
 Gal. 6,3. -sangningnerdle ineriartútaussarpok. <sup>2</sup> nalingínardle sumik ilisima-  
 -sorissok sule sumik ilisarissakángisáinarpok nãmagtitdlugo; <sup>3</sup> na-  
 -lingínardle Gútimik asangnigtok táussuma ilisarâ). <sup>4</sup> tauva Gútipi-  
 -lungnut tuníssutit nerissagssaunersut pivdlugit ilisimavugut Gútipi-  
 -luk silame sūngingmat, atausínarmigdlo Gútekarmat avdlamik pe-  
 -karnane. <sup>5</sup> mássame nauk Gútinik tainekartartut tássaugaluartut  
 kilangmilūnít nunamilūnít, (taimaingmatame: Gútit amerdlakingmata,  
 nâlagkatdlo amerdlakingmata,) <sup>6</sup> taimáitok uvagut atausínak Gúti-  
 -gárput, tássa atâtak, táussumánga sût tamarmik íput, uvagutdlo  
 Róm. 11,36. táussumúnga itdluta; atausínardlo nâlagarârput, tássa Jísuse Kri-  
 -stuse, táussumûna sût tamarmik íput, uvagutdlo táussumûna itdluta.  
<sup>7</sup> kisiáne iláinait ilisarssissûput, ilaisale tarnimik Gútipilungmik na-  
 -lúngíneráne sule tamássa nerissarpait Gútipilungnut tuníssutautit-  
 -dlugit; tauvalo tarnaisa nalúngíssusiat sángítsox mingugtúleraraox.  
<sup>8</sup> nekigssavdle kanok itingilátigut Gútime, ajúngínerúsánginavta neri-  
 -galuaruvta, ajornerúsánatalo neringíkuvta. <sup>9</sup> mianerssoritsile pigí-  
 -náussuserse tamána sángítsunut nãgkiússutigerkunago. <sup>10</sup> mássa

ivdlit ilisarssissutit takunexaraluaruvit Gútipilûp igdluane nerri-  
-vingme igsiatitdlutit, tauva sângitsup tarnâta nalúngíssusia na-  
-kússagtísánginerpa Gútipilungmut tuníssut neriumavdlugo? <sup>11</sup>tau- Rúm. 14,15.  
-valo katángutit sângitsox Kristusip tokússutigíssâ támásavox ili-  
-sarssíssutsit píssutigalugo. <sup>12</sup>taimale katángutivsinut ajortuliguvse  
tarnaisa nalúngíssusiat sângitsox kilerdlugulusôx, tauva Kristusi-  
-mut ajortulivuse. <sup>13</sup>taimaingmat nekigssax katángúma mamiat- Rúm. 14,21.  
-sautigigpago nekitúsáisagaluarpunga inútitudlunga, katángutiga ma-  
-miatsagtíkumanago.

### kapitalit 9.

ingminut igdlersortox, apustiliugame kivfaujungnaersitauvdlunilo, taimáitordle apusti-  
-lekatimisut pigínáussutse atúngíkine ívangkílio avssiakutextartíkumanago, tamanutdlo  
kivfautitox tamanutdlo tamalaussutut íniardlune tamatigut ilait ánáukumavdlugit; ar-  
-paliútarfingme arpagtutut ajugauniakátáussut ajugaussup píssagssâ niakorut ase-  
-rujuitsox piniardlugo.

<sup>1</sup>apustiliúngínerpunga? kivfaujungnaersitáungínerpunga? nâ- 9,19.  
-lagarput Jísuse Kristuse takúngínerpara? Nâlagkame suliaríngí- 15,8.  
-nerpavse? <sup>2</sup>avdlanut apustiliúngíkaluaruma ilivsinut taimáitúvu- 2 Kor. 3,2.  
-nga, ilivse apustiliússutsivnik ugpernakutigigavse Nâlagkame.  
<sup>3</sup>tamássa igdlersútiga uvavnik erkartüssiniartunut. <sup>4</sup>nerigínauna-  
-talo imersínaungínerpugut? <sup>5</sup>katángúmik arnamik nuliakardluta  
angalasínaungínerpugut apustilekativtitut Nâlagkavdlo katángutai-  
-sut Kívfarsisutdlo? <sup>6</sup>uvangalo Barnapalo kisivta sulíngísínáu- ap. sul. 4,36.  
-ngínerpugutdlúnít? <sup>7</sup>kiname tauva sorssungnermut kivfartor-  
-niarpa nangminerminik akigssarsivdlune? kina vînekutilingmik  
nautsviliiorpa inerititainigdlo nerinane? kinalúnít savarpangnik pâr-  
-ssíva savarpait ímuánik nerinane? <sup>8</sup>inûp ilerkuva atordlugo taima  
okalungnerpunga? inatsísítaok taima okausekángínerpat? <sup>9</sup>Môrsa- 5 Môr. 25,4.  
-sip inatsísaine ima agdlagsimangmat: ugsik túkartuissox neri- 1 Tim. 5,18.  
-navêrkusísángilat. ugsigit Gútip pinerpai? <sup>10</sup>uvagutdlúnít pi-  
-ngârdluta taima okarnerpa? mássame uvagut pivdluta agdlagsi-  
-mavok, ivssumik agssatdlagterissox agssatdlagterísangmat neriug-  
-dlune, túkartuisitsissordlo áma neriugdlune písangmat ilangfu-  
-mavdlune. <sup>11</sup>anernerup pñik pigssavsínik siaruarterigavta, sua- Rúm. 15,27.  
-lúsanerpa tauva uvingnup pñik pigíssavsínik katerssuiguvta?  
<sup>12</sup>avdlat ilivsinut taimáísínaungmata, ímaka angnerussumik uvagut?  
taimáitox pigínáussuserput tamána atúngilarput, kisiáne tamanik  
kamagingnigtarpugut Kristusip ívangkíliua avssiakutextartíkuma-

- 5 Mör. 18,1. -nago. <sup>13</sup>ivdlernartūme sulissut ilisimángilisigik ivdlernartūmit
- 4 Mör. 18,31. nerissartut? tunissivingme kivfartūssissut tunissivik avguarfigi-  
-ssarât? <sup>14</sup>taimátaok Nálagak perkussivok ívangkíliumik okauti-
- Mat. 10,10. -gingnigtut pivdlugit, ívangkílio inùtigssakautigísagât. <sup>15</sup>uvangale  
Lúk. 10,7. tamána atúngitdluinarpara. taimale agdlángilanga taimailiorfiger-  
-kuvdlunga; uvavnut ajúngínerúsangmat tokuguma usorssitsautiv-  
-nik piúngitsúngortitsissekarnanga. <sup>16</sup>mássa ívangkílio okalùtigi-  
-gavko usorssitsársínáungilanga, píngínek uvavnut ajornarmat;  
uvavnut erkanarkajakaordlúnt ívangkílio okalùtigíngíkuvko. <sup>17</sup>ka-  
-jumigdlunga piguma akigssarsisagssakarpunga; kajumíngikumale  
[taimáitok] piligtaussutut párissakartitauvunga. <sup>18</sup>suná tauva a-  
-kigssarsisagssarâra? imáitok: ívangkílio okalùtigíngíngavko Kristu-  
-sip ívangkíliua akekángitsumik sarkangiúsagiga ívangkíliúkut kanok  
pigínáussusera atúsanago. <sup>19</sup>mássa kivfautitsissigssakángíkaluar-  
ap. sul. 16,3. -tunga taimáitok tamanut kivfautípunga amerdlanerit ilatáriumav-  
- - 21,26. -dlugit. <sup>20</sup>taima Jútinut Jútisut ípunga Jútit ilatáriumavdlugit;  
inatsisit kulangigainut inatsisit kulangigátut ípunga inatsisit ku-  
ap. sul. 11,3. -langigait ilatáriumavdlugit; <sup>21</sup>inatsisekángitsunut inatsisekángit-  
Gal. 2,3. -sutut [ípunga], (nauk Gútime inatsisekángíngíkaluartunga, Kri-  
-stusime inatsisiliugama,) inatsisekángitsut ilatáriumavdlugit; <sup>22</sup>sá-  
-ngítsunut sángítsutut ípunga sángítsut ilatáriumavdlugit; tama-  
Rôm. 11,14. -nut tamalaussutut ípunga tamatigut ilait ánáukumavdlugit.  
<sup>23</sup>taimailiorpungale ívangkílio pivdlugo [ívangkíliumit] pigssarsio-  
-katigísínāngorkuvdlunga. <sup>24</sup>arpaliútarfingme arpagtut ilisimá-  
-ngilisigik tamarmik arpagkaluartut, ajugaussuvdle pissagssá ataut-  
-sip pissarâ? arpagitse pisáriumavdlugo. <sup>25</sup>ajugauniakátáututdle  
nungutdlutik sût tamaisa taimaitíkatdlararait; mássalo ivko tai-  
2 Tim. 4,8. -máitarput niakorut aserujassok píumavdlugo, uvagutdle aseru-  
Jāk. 1,12. -juitsox piniarparput. <sup>26</sup>taimáitumik uvanga arpagpunga mau-  
-ngáinak pinanga; tigdluivunga siláinarmut pinanga; <sup>27</sup>kisiáne ti-  
-miga artorssartípara kivfaussutut ilivdlugo, avdlanut okalússissar-  
-tunga nangminek angilugtorkunanga.

### kapitalit 10.

sujuaisat pitdlarnekartarnere migssingiutaussut ugpertut pivdlugit ajortumut kaju-  
-migsilerkunagit; Nálagak nerdlívanik ilangíngíngnigtut Gútípilungnut tunissutinik  
nerisángitsut tamatigut inokatiminguut náskiússutaunavérniardlutik.

- 2 Mör. 13,21. <sup>1</sup>[imáitumigdle] nalorkúngilavse, katángutíka: sujuaisavut ta-  
- - 14,22. -maisá nuiap kulangerai, tamarmigdló imak ingerdlavigigát, <sup>2</sup>ta-

-marmigdlo Mõrsasimut ilángutitdlutik kuisimassut nuiákut imá- 4 Mór. 9,  
 -kudlo, <sup>3</sup>tamarmigdlo nerigát nekigssak táunaussok anernerup 15 tt.  
 pia, <sup>4</sup>tamarmigdlo imerát imigssak táunaussok anernerup pia, 2 Mór. 16,15.  
 kaersumit anernerup pianit ilagissamingnit imeramik; kaersordle 2 Mór. 17,6.  
 táuna tássa Kristuse. <sup>5</sup>amerdlanerssaitdle Gútip nuánaríngilai; 4 Mór. 14,30.  
 taimáitumik puilassuitsume tokorartitáuput. <sup>6</sup>tamákule taimailí- 4 Mór. 26,  
 -put migssingiutauvdlutik pivdluta, ajortumut kajumigsilerkunata, 64 t.  
 sórdlo ivko kajumigsilersut. <sup>7</sup>āma Gútipilugsiortúngornavêritse, 10,11.  
 sórdlo ivkua ilait Gútipilugsiortut, sórdlo agdlagsimassok: inuit 4 Mór. 11,4.  
 ingíput neriumavdlutik imerumavdlutigdlo, nikuíputdlo ikagkumav- 2 Mór. 32,6.  
 -dlutik. <sup>8</sup>āma uverssainavêrisa, sórdlo ivkua ilait uverssaissut 4 Mór. 25,  
 tokutauvdlutigdlo mardlungnik kulilingnik pingasunigdlo túsintig- 1. 9.  
 -dlit uvdluínak. <sup>9</sup>āma Kristuse ússernavêrisigo, sórdlo ivkua 4 Mór. 21,  
 ilaisa ússerát nungutitauvdlutigdlo pulateriárssugtigit. <sup>10</sup>āma 5 t.  
 okalorujungnavêritse, sórdlo ivkua ilait okalorujutut nungutitauv- 4 Mór. 14.  
 -dlutigdlo aseruissúkut. <sup>11</sup>tamákule tamarmik táukunúnga nagdliú- 2. 37.  
 -put migssingiutauvdlutik, agdlagsimáputdle inerterkutauvdlutik 10,6.  
 uvavtínut uvdlut kaujatdlangnerisa isuínik angumeringnigtunut. Róm. 15,4.  
<sup>12</sup>tamána pivdlugo nalingínak kekartúsorissok mianerssordle or- Epr. 9,26.  
 -dlorkunane. <sup>13</sup>ússernekángisáinarpuse avdlamik kisiáne inuit pi- 1,9.  
 -ssartagainik; Gútile ilumõrpoq, táussuma ússersínaviángilase ar-  
 -tugkavsínik, kisiáne soraerutigssak ússernartumut ápiutdlugo  
 píngortísavá ilivsinut atornek ajornángisitdlugo.  
<sup>14</sup>taimaingmat, asassáka, Gútipilugsiornek kimarratigisiuk. 1 Juán. 5,21.  
<sup>15</sup>sianisúnutdlusók okalugpunga; okausera ilivse misigssorsiuk.  
<sup>16</sup>ermusex pivdluarkunilik pivdluarkussarput Kristusip auanut ila- 11,24 tt.  
 -gíssutáungila? timiussak avgugarput Kristusip timánut ilagíssu-  
 -táungila? <sup>17</sup>timiussak atausiungmat amerdlasúvdluta timiuvugut 12,12.  
 atausex, timiussak atausex ilangífigigavtigo tamavta. <sup>18</sup>uvínikut Róm. 12,5.  
 Israállíkússut sianiginiarsigik: tuníssutinik nerissut tunissivingmut 3 Mór. 7,6.  
 ilagíssutexángitdlat? <sup>19</sup>kanorme tauva okarniarnerpunga? Gúti-  
 -piluk súnearnerpara? Gútipilungmut tuníssutdlúnft súnearner- 8,4.  
 -para? <sup>20</sup>nágga; imale [okarniarpunga]: Gútimik nalussut tuní-  
 -ssutitik anernipilungnut tuníssutigissarait Gútimut pinatik; iliv-  
 -sile anernipilungnut ilagíssutexarkúngilavse. <sup>21</sup>Nálagkap ermu-  
 -sianit anernipiluitdlo ermusiánit imersínáungilase; Nálagkap ner-  
 -dlftvia anernipiluitdlo nerdlftviat ilangífigisínáungilase. <sup>22</sup>Nálagax 5 Mór. 32,21.  
 ilungersortíkumásanerigputdlúnft? táussumánga nakúnerunerpugut?  
<sup>23</sup>tamanik iliorsínauvunga, kisiáne ilait iluakutáungitdlat; ta- 6,12.

- manik iliorsínauvunga, kisiáne ilait ineriartútaungitdlat. <sup>24</sup>nang-
- Fil. 2,4. -minigssaminik piniartokángíkile, nalingínauvdle áiparme [ilua-  
-kutigssâ] piniardliuk. <sup>25</sup>nekaerniarfingme niorkutiginekartut ta-  
-maisa nerissarsigik sujunersiutiginagitdlo tarnip nalúngíssusia
- tugs. 24,1. pivdlugo; <sup>26</sup>Nálagkap nuna pigingmago táussumanítudlo. <sup>27</sup>ug-  
-píngitsutdle ilâta neriartorkugpase, ornigkumaguvsigudlo, tauva
- Lúk. 10,7. nerdlitait nalingínait nerisigik sujunersiutiginagitdlo tarnip na-  
-lúngíssusia pivdlugo. <sup>28</sup>kisiáne [ima] okarfiginekaruvse: tássa  
Gûtipilungmut tuníssut; tauva nerisángilarse nalunaiassok táuna  
pivdlugo tarnivdlo nalúngíssusia pivdlugo. <sup>29</sup>tarnivdle nalúngí-  
-ssusianik okarama, ivdlit tarnit píngilara, kisiáne áiparpit. suv-  
-dlungame kivfáungíssusera misigssortísagiga avdlap tarnâta na-  
-lúngíssusianut? <sup>30</sup>kujavdlunga ilangeruvko, sôrme tauva mitau-  
-tiginekásassunga kujássutigissara pivdlugo? <sup>31</sup>taimáitumik neri-  
-gângavsilúnft imerângavsilúnft sugângavsilúnft, pissartáinaritse  
Gûte nálangnarserkuvdlugo. <sup>32</sup>nâgkiússutaunavêritse Jûtinutdlû-  
-nft Gríkerinutdlúnft Gûtip ilagígsainutdlúnft; <sup>33</sup>sôrdlo uvangá-  
-taok tamarmik nuánarissagssânik iliorniartunga tamatigut uvav-  
-nut iluakutaussok piniarnago, kisiáne amerdlasûnut iluakutaussok
- 4,16. piniardlugo ánarkuvdlugit. (kap. 11.) <sup>1</sup>malingniarsinga, sôrdlo  
uvangátaok Kristuse malingniariga.

## kapitalit 11.

katismassarnermingne arnat niarkumícut ulekarlutik angutitdlo ulekaratik písassut;  
Nálagkap nerdlitine kanok ilivdlune perkússutigigâ, kanordlo ilivdlutik atordluásagât.

- <sup>2</sup>nersorpavstile, katángutíka, tamatigut erkaigavsinga, mali-  
-gagssarsiatdlo aulajangiúkavsigik taimaisivdlugit sôrdlo ilivsinut  
písíkíka. <sup>3</sup>imáitumigdle ilisimarkuvavse: angutip nalingínaup Kri-
- Evf. 5,28. -stuse niakorigâ, arnavdlo angut niakorigâ, Kristusivdlo Gûte  
niakorigâ. <sup>4</sup>angut nalingínax tugsíartitdlunilúnft pruvftisut oka-  
-lugtitdlunilúnft niarkumigut ulekarângame, niarke narrunartí-  
-tarâ. <sup>5</sup>arnardle nalingínax tugsíartitdlunilúnft pruvftisut oka-  
-lugtitdlunilúnft niarkumigut ulekángikângame, niarke narru-  
-nartítarâ, kivssarsimassutut ísagame. <sup>6</sup>arnax uligkumángí-  
-kune kivssartitdlunilo pigile; kisiáne arnax kiûtinigdlúnft sali-  
-ssúmigdlúnft nujaiagak kángunásangmat uligdlune pigile. <sup>7</sup>angut-  
-dle niarkumigut ulekásángilax, tássaugame Gûtip ássinga nálang-  
-nautâlo; arnardle angutip nálangnautigâ. <sup>8</sup>mássa angut arnamit



píngilax, arnardle angúmit pivok. <sup>9</sup>angutdlo píngortitáungilax <sup>1 Mór. 2.</sup>  
 arnak pivdlugo, arnardle píngortitauvok angut pivdlugo. <sup>10</sup>tamána <sup>28. 18.</sup>  
 pivdlugo arnap atarkinautigssak niarkuminitísavâ íngilit pivdlugit.  
<sup>11</sup>taimáitordle angutip arnak ilagíngíngilâ Nâlagkame, arnavdlúnt  
 angut ilagíngíngilâ Nâlagkame. <sup>12</sup>sôrdlume arnak angúmit pissok,  
 taimátaok angut arnákut pissarpok; sûtde tamarmik Gútimit píput.  
<sup>13</sup>nangminek okartugssaugitse: arnak uligsimanane Gútimit tug-  
 -siartok igpingnánginersok? <sup>14</sup>píngortitat ilerkuisalúnt ajokersú-  
 -ngínerpâse, angutip nutsane tagdlisíkunigit kángusûtigísagai?  
<sup>15</sup>arnavdle nutsane tagdlisíkunigit usornautigísagai? mássa nut-  
 -saminik tuninekarpok uligerkuvdlugit. <sup>16</sup>sakitsaiumassokar-  
 -patdle, [ilisimásavok] uvagut taima ilerkokángitsugut, Gútip ila-  
 -gígsailúnt náme.  
<sup>17</sup>tamákuníngale okáukaluaravse, [imáitok pivdlugo] nersú- <sup>11,22.</sup>  
 -ngilavse: katisimassaravse iluarsartornartumik pinase, kisiáne  
 iluaitdiartornartumik. <sup>18</sup>tássa tusarpunga ilagígsutut katisima-  
 -ssarângavse agssuarígsokartartuse, mássalo tusagkama ilait ug- <sup>1,11.</sup>  
 -perâka. <sup>19</sup>kigdlormut ilagígsokásangmáme ilivsíne, ilivsíne mi- <sup>3,3.</sup>  
 -siligauvdluartut ersserkuvdlugit. <sup>20</sup>tauva atautsimut katisima-  
 -ssarângavse, tamána Nâlagkap nerdiutânik neriartútaungilax;  
<sup>21</sup>nungutdlutik nangminek nerdiutitik perkártarmatigik nerisitdlu-  
 -tik; tauva ardlát kâgtaraok, ardlátdlo ingagtáussisimassaraok.  
<sup>22</sup>igdlókángilase nerivígsavsinik imervígsavsinigdlo? Gútip ila-  
 -gígsailúnt asigínarpisigik sokángitsut pakatsisarumavdlugit? ka-  
 -nok okásaunga ilivsínut? nersúsanerpavse? tamatumúna nersú- <sup>11,17.</sup>  
 -ngilavse. <sup>23</sup>mássa Nâlagkamit pivara ilivsínut pisitara imáitok: <sup>15,3.</sup>  
 Nâlagkap Jísusip únuak taivna pisitaugame timiussak tiguvá, <sup>Lúk. 22,19 t.</sup>  
<sup>24</sup>kujavdlunilo avgorpâ okardlunilo: tigusiavluse nerigitse, tássa <sup>Mat. 26,26 tt.</sup>  
 timiga pivdluse avgornekartok; taimailiortaritse erkaivdlunga. <sup>Mák. 14,22 tt.</sup>  
<sup>25</sup>taimátaok ermusek tiguvá únúkut nerigamik soraeramik, okar- <sup>2 Mór. 24,8.</sup>  
 -dlunilo: ermusek mána tássa tastamantitâx auvkut; taimailiorta-  
 -ritse nungutdlugit imerângavsiuk erkaivdlunga. <sup>26</sup>mássa nu-  
 -ngutdlugit timiussak tamána nerissarângavsiuk, ermutsimitdlo ta-  
 -matumánga imerângavse, Nâlagkap tokua okautigissásavarse ti-  
 -kiutserdlugo. <sup>27</sup>tamána pivdlugo timiussamit tamatumánga neri-  
 -ssok Nâlagkap ermusianitdlúnt imertok kíngarkúnardlune, táuna  
 pítdlagagssautípok Nâlagkap timálo aualo pivdlugit. <sup>28</sup>kisiáne  
 inuk ingminik misiligdlune pigile, taimaitdlunilo timiussamit tama-  
 -tumánga nerigile, ermutsimitdlo tamatumánga imerile. <sup>29</sup>kíngarkú-

-nardlune nerissok imertordlo pitdlarnekautigssaminik nerivdlunilo imersimásangmat, Nálagkap timâ ingmikôrssusiagut ilisaríngina-miuk. <sup>30</sup> tamána píssutigalugo sángítsut náparsimassutdlo ilivsíne amerdláput, ikingitsutdlo sinigpárput. <sup>31</sup> mássa ingmivtínik erkar-tūkuvta erkartūnekángerakajakaugut; <sup>32</sup> erkartūnekarángxavtale Nálagkamit, tauva perorsarnekararaugut pitdlagagssautínekarakunata silamiut ilagalugit. <sup>33</sup> tamána pivdlugo, katángutíka, neriartordluse katisimassarángxavse utarkekatiǵitǵitse. <sup>34</sup> káǵtokarpatdle ingmine nerigile táuna, pitdlarnekautigssavsínik katisimassarkunase. píngisáka perkússutigiumârpáka tikiúkuma.

### kapitalit 12.

tuníssutit sáimáunerit anernerup pé naliǵingitsut, anernerdle táunaussok, ilaǵingnilo kivfartútít naliǵingitsut, Nálagardle táunaussok, sórdlo time atausiussox amerdlasúnik avatilik.

<sup>1</sup> āma, katángutíka, tuníssutinik anernerup pfnik nalorkúngi-lavse. <sup>2</sup> ilisimavuse Gútimik nalussúgaluartuse Gútipilungnutdlo okajuitsunut ingerdlatitaugaluartuse, kanordlúnft ingerdla-  
1 Juán. 4,2 t. -títarángxase. <sup>3</sup> tamána pivdlugo nalunaerǵigávse, Gútip anerne-ragut okalugtup Jísuse perdlorkunartumik tainaviángxiká; āma inúp Jísuse Nálagkamik taisináungiká, kisiáne anerníkut ivdler-nartúkut.

Róm. 12,6. <sup>4</sup> tuníssutitdle sáimáunerit naliǵingitdlat, anernerdle táunau-vok; <sup>5</sup> āma kivfartútít naliǵingitdlat, Nálagardle táunauvok; <sup>6</sup> āma súniutit naliǵingitdlat, Gútile táunauvok sunik tamanik súniú-ssissok tamane. <sup>7</sup> anerneruvdle erssersarnere inungnut ingmí-kut túniúnekartarput iluaxutautitdlugit. <sup>8</sup> taima ardlát anerní-kut tuninekartarpok ilisimatútut okalorkuvdlugo; āma avdla ili-sarssissutut okalorkuvdlugo, anerníkut táussumúna; <sup>9</sup> āma avdla [tuninekartarpok] ugpernermik, anerníkut táussumúna; āma avdla tuníssutinik sáimáunernik katsorsaisináussutinik, anerníkut táussumúna; <sup>10</sup> āma avdla súniutinik kivdlinguartuliutinik; āma avdla [tuninekartarpok] pruvfítisut okalorkuvdlugo; āma avdla anernernik ingmikôrssusísigut ilisarsserkuvdlugo; āma avdla okalútsinik ássi-gíngitsunik okalorkuvdlugo; āma avdla okalútsinik avdlanik nav-suiaerkuvdlugo. <sup>11</sup> tamákule tamaisa súniutigai anernerup táu-ssuma atautsip tamanik ingmíkut tunioraissup piunmassaminik.

<sup>12</sup> sórdlume time atausiussox amerdlasúnik avatilik, timivdlo  
12,27. táussuma atautsip avatai tamarnik amerdlagaluardlutik timiussut

atausek, taimátaok Kristuse ipok. <sup>13</sup> tamavtame anerníkut atausek, <sup>6,15.</sup> <sup>Róm. 12,4 t.</sup> <sup>Gal. 3,28.</sup>  
 -siussúkut kuisimavugut timimut atautsimut ilángutitdluta, Jútiu-  
 -ssugutdlúnít Gríkeriussugutdlúnít, kivfaussugutdlúnít kivfáungit-  
 -sugutdlúnít; tamavtalo ímínekarpugut anernermut atautsimut ilá-  
 -ngutitdluta. <sup>14</sup> mássalo time tássáungilak avat atausek, kisiáne  
 avatit amerdlasút. <sup>15</sup> isigak okaraluarpat: agssáungínama timip  
 ilagíngilánga, tauva timip ilagíngínerpá? <sup>16</sup> siutdlúnít okaraluar-  
 -pat: issiúngínama timip ilagíngilánga, tauva timip ilagíngínerpá?  
<sup>17</sup> time tamarme issiugaluarune, súkúme tauva tusásava? tamar-  
 -milúnít siutaugaluarune, súkúme tauva naimásava? <sup>18</sup> mánale  
 Gútip avatit tamaisa ingmíkut timime inekartípai piunassaminik.  
<sup>19</sup> [avatitdle] tamarmik avataugaluarpata atausek, súkúme tauva  
 timekásava? <sup>20</sup> mánale avatit amerdláput, timile atausiuvok. <sup>21</sup> isse  
 agssangnut okarsínáungilak: atoriakartíngilavse; niakordlúnít isig-  
 -kanut okarsínáungilak: atoriakartíngilavse. <sup>22</sup> kisiáne timip ava-  
 -tai kajangnarnerussússártut angnerussumik pigissariakarput; <sup>23</sup> ti-  
 -mimilo nikanarnerusorissavut angnermik assagtútariakartítarpavut,  
 igpingnarsorissavutdlo angnermik igpingnaitdlisarniararâvut; <sup>24</sup> ig-  
 -pingnángitsutdle taima pissariakángitdlat. Gútipdle time taima  
 katiterpâ pingángínerit angnermik assagtúkuminartitdlugit, <sup>25</sup> ti-  
 -mime agssuaríngsokarkunago, avatitdle ássigíngsumik isumagekati-  
 -gêrkuvdlugit. <sup>26</sup> taimáitumik avat atausek ániarângat avateka-  
 -taisa tamarmik ániakátigissarât; âma avat atausek pingártíneka-  
 -rângat avatekataisa tamarmik tipaitsokatigissarât. <sup>27</sup> ilivsile Kri- <sup>12,12.</sup>  
 -stusip timigáse avatigalusilo ingmíkôrtitdluse. <sup>28</sup> Gútipdlo ilait <sup>12,9. 10.</sup>  
 ilagíngsunut ivertípai, sujugdligssat apustilit, áipagssait pruvfi- <sup>Evf. 4,11.</sup>  
 -tit, pingajugssait ajokersuissut, tugdligssait kivdlingnartuli-  
 -ssartut, tugdlê katsorsaisínaunermik tuninekartut, ikiortugssat,  
 perkussissugssat, okalútsinik ássigíngitsunik okalugtut. <sup>29</sup> tamar-  
 -mik apustiliúpat? tamarmik pruvfiúpat? tamarmik ajokersui-  
 -ssúpat? tamarmik kivdlingnartulissarpat? <sup>30</sup> tamarmik katsor-  
 -saisínaunermik tuninekarpat? tamarmik okalútsinik avdlanik o-  
 -kalugtarpat? tamarmik [okautsit isumainik] navsuaissarpat?  
<sup>31</sup> kisiáne tunissutit sáimáunerit iluarnerussut ilungersútigisigik.  
 sulilo avkúmik aitsât avkutauvdluartumik únersúsavavse.

## kapitalit 13.

avkut aitsât avkutaavduartok tássaussok asangningnek tuníssutit sáimáunerit angnerssât.

<sup>1</sup> inuitdlo íngilitdlo .okausínik okalugtaraluaruma, asangnig-  
-ssusekarnangale, kangnúsak sujanârtok ássigerkajakâra tauva a-  
-vilortúnguardlúnt sujanâlassok. <sup>2</sup> pruvftisut okalugsínaugalua-  
14,3 tt. -rumalúnt, ángigissatdlo tamaisa ilisarssíssutitdlo tamaisa ilisi-  
-magaluaruvkit, ugpernerdlo tamât pigigaluaruvko kákarssuit nug-  
-tersínaugaluardlugit agdlât, asangnigssusekarnangale, sūngerka-  
-jakaunga tauva. <sup>3</sup> pikalo tamaisa túniúkaluaruvkit, timigalo ikiv-  
-kartikaluaruvko, asangnigssusekarnangale, sugssaríngerkajakâra  
tauva. <sup>4</sup> asangnigtok kamajuitdlunilo inugsiarneraraok; asangnig-  
-tok síngassaríngilak; asangnigtok tatitúnanilo angnerujumatússa-  
10,24. -ríngilak; <sup>5</sup> ígpingnartumik iliortaríngilak, nangminigssaminik pi-  
Fil. 2,4. -niartaríngilak, narrutsagtaríngilak, ajortumik isumakartaríngilak;  
<sup>6</sup> iluángínek tipaitsûtigissaríngilâ, sagdlusuíssutdle tipaitsûtigissarâ;  
<sup>7</sup> tamatigut kamagingnigtaraok, tamatigut ugperaraok, tamatigut  
neriugtaraok, tamatigut ilalâraaraok.

<sup>8</sup> asangningnek katangnaviángilak, nauk pruvftisut okalugtar-  
-nerit atorungnáissassut, okalútsitdlo ássigíngitsut soráissassut, ili-  
-sarssinerdlo atorungnáissassok. <sup>9</sup> ilisarssinivut iláinaungmata,  
pruvftisutdlo okalugtarnivut iláinaungmata; <sup>10</sup> kisiáne tamarmiu-  
13,12. -ssok nagdliugput iláinaussut atorungnáissáput. <sup>11</sup> merdlertúgat-  
-dlarama merdlertutut okalugtarpunga merdlertututdlo isumalior-  
-dlunga merdlertututdlo erkarsardlunga; merdlertújungnaeramale  
merdlertorpalugtut atorungnaerpáka. <sup>12</sup> mánácut augsuagtok issi-  
-gârpút tarrarssútícut, taimanícutdle [issigiumârpaput] kínar-  
13,10. -sivdlugo; mánácut ilisarâra iláinautitdlugo, taimanícutdle ili-  
8,3. -sarivdluarumârpára, sórdlo uvanga ilisarivdluarnekarumârtunga.  
<sup>13</sup> mánale atáput ugpernek neriungnerdlo asangningnerdlo, táuko  
pingasut; asangningnerdle táukua angnerssarât.

## kapitalit 14.

pruvftisut okalugtarnek ilungersútigissariakarnerussok okalútsinik avdlanik okalung-  
-nermit; ilagít katisimatitdlutik arnartamingnik okalugtokásanatik tamatigut ígping-  
-nángitsumik nalingináungitsumigdlo iliúsassut.

12,31. <sup>1</sup> asangningnek norkáissutigisiuk; tuníssutit anernerup pé  
ilungersútigisigik, angnerussumigdle [ilungersoritse] pruvftisut oka-

-lugtarkuvdluse. <sup>2</sup> okalûtsinik avdlanik okalugtok inungnut oka- 14,4.  
 -lugtaríngingmat, Gûtímutdle, tusânekánginame, ânerníkutdle oka-  
 -lugkame ángigissanik. <sup>3</sup> pruvftisutdle okalugtok okalugtaraok  
 inuit ineriartûtigssânik kajumigsârnekautigssânigdlo tugpatdlersar-  
 -nekautigssânigdlo. <sup>4</sup> okalûtsinik avdlanik okalugtok ingminik  
 ineriartortítaraok, pruvftisutdle okalugtup ilagtt ineriartortítarai.  
<sup>5</sup> tamavse okalûtsinik avdlanik okalorkugaluarpavse, angnerussu-  
 -migdle pruvftisut okalugtarkuvavse. pruvftisut okalugtok ang-  
 -nerungmat, okalûtsinik avdlanik okalugtok mingneruvdlune; ki- 14,1.  
 -siáne okautsine navsuiardlugit ilagtt ineriartûtigssarsisíkunigit 14,13.  
 [mingnerúsángilak]. <sup>6</sup> ímakale, katángutíka, ornigkaluaruvse o-  
 -kalûtsinik avdlanik okalugdlunga, sugssarísanerpavsinga, oka-  
 -lugfigíngikuvse sarkúmíssakardlungalúnft ilisarissakardlungalúnft  
 pruvftisut okausigssakardlungalúnft ajokersûtigssakardlungalúnft?  
<sup>7</sup> mássame úmassúngitsutdlúnft nípigdlit taimáiput: kardlortaut-  
 -dlúnft kúkilagtariardlúnft ingmíkôrtunik erinakángigpata, kardlor-  
 -tagardlúnft kúkilagtagardlúnft kanok ilivdlugo ilisarinékásava?  
<sup>8</sup> suvduartáussuardlúnft erssíngitsumik nípekarpat, kina tauva sor-  
 -ssungnermut upalungaersásava? <sup>9</sup> taimátaok ilivse, orkavsinik  
 nalunaitsumik okalúngikuvse, okalúserissarse kanok ilivdlugo ili-  
 -sarinékásava? siláinarmut okalugtúsagavse tauva. <sup>10</sup> nípit ássi-  
 -gíngitsut silame kanok amerdlatiginersut tamarmik tusarssáu-  
 -ngitsokángitdlat. <sup>11</sup> tauvale nípip isumâ ilisimángikuvko okalug-  
 -tumut avdlanertatut ísaunga, âma okalugtok uvavnut avdlaner-  
 -tatut ísavok. <sup>12</sup> taimátaok ilivse, anernerup tuníssutai ilungersú-  
 -tigigavsigik ilagtt ineriartûtigssânik pekangârníaritse. <sup>13</sup> tamána  
 pívdlogo okalûtsinik avdlanik okalugtok tugsíardle okautsine nav- 14,5.  
 -suiarsínângorkuvdlugit. <sup>14</sup> mássa okalûtsinik avdlanik tugsíaruma  
 anertera tugsíásavok, erkarsautigale kingunigssiúsángilak. <sup>15</sup> ka-  
 -norme tauva ísava? [íma:] tugsíásaunga anernivkut, âmátaok tug-  
 -síásaunga erkarsautivkut; erínersâsaunga anernivkut, âmátaok erí-  
 -nersâsaunga erkarsautivkut. <sup>16</sup> mássale anernigkut pívdluarkussi-  
 -guvit, ílingne ilisimángitsutut ítok kanok ilivdlune kujaniutingnut 14,23.  
 âmísava, okautsisit nalugamigit? <sup>17</sup> ivdlit ajúngitsumik kujagaluar-  
 -putit, áiparpitdle ineriartûtigísángilá. <sup>18</sup> Gútiga kutsavigâra, ta-  
 -mavsinít angnermik okalûtsinik avdlanik okalugtarama; <sup>19</sup> kisiáne  
 ílagíngne katisimassune okautsit tatdlímáinait erkarsautima pígi-  
 -ssait avdlanútaok ajokersútaujungnartut okauseriumanerváka o-  
 -kautsinit avdlanertanit kulínik túsintílingnit.

Is. 28,11 t. <sup>20</sup>katángutíka, silakarssutsivsigut merdlertúngornavéritse, ki-  
-siáne ajorssutsivsigut merdlertúgitse, silakarssutsivsigutdle iner-  
-simassúngoritse. <sup>21</sup>inatsisine agdlagsimavok: okalútsinik avdla-  
-nik kardlunigdlo avdlanik okalugkumárpunga inuiangnut ukunú-  
-nga, taimáitordle tusarumásángilānga, okarpok Nālagak. <sup>22</sup>ta-  
-mána pivdlugo okalútsit avdlat ugpertunut pinatik uppingitsunut  
nalunaerkutáuput; pruvftisutdle okalugtarnarit uppingitsunut pi-  
-natik ugpertunut nalunaerkutáuput. <sup>23</sup>ímaka ilagít ilūngarmik  
atautsimut katisimagpata, tamarmigdlo okalútsinik avdlanik oka-  
-lugpata, tauvalo ilisimángitsunigdlūnt uppingitsunigdlūnt iserto-  
-karpat, silaerúnerarkajakāse ilā? <sup>24</sup>tamarmigdle pruvftisut oka-  
-lugpata, tauvalo uppingitsumigdlūnt ilisimángitsumigdlūnt iser-  
-tokarpat, táuna tamanit nalujungnaersínekardlune tamanit erkar-  
-tūnekarkajakaok, <sup>25</sup>taimalo ūmāme pē issertugkat erssertitdlugit  
kīnaminik patdlorkajakaok Gūte patdlorfigalugo nalunaiāissutiga-  
-lugulo Gūte ilumut iluvsínitok.

<sup>26</sup>kanorme tauva ísava, katángutíka? [ima:] katisimassarā-  
-ngavse nalingínak ardlarse erinersárutekarpatdlūnt, ajokersútig-  
-ssakarpatdlūnt, avdlatut okalúsigssakarpatdlūnt, sarkúmíssakar-  
-patdlūnt, navsuiatigssakarpatdlūnt: tamarmik ineriartútigssau-  
-gilit. <sup>27</sup>okalútsinik avdlanik okalugtōkarāngat mardlūgínardlit,  
pingasūgunigdlūnt amerdlanerúngikilit, kingulerígsárdlutigdlo pilit;  
Evf. 4,12. <sup>14,5.</sup>atautsivdlo navsuiardligit okausé. <sup>28</sup>navsuiāissugssakāngigpatdle  
<sup>14,22.</sup>ivna ilagíngne katisimassune nipangerdle, kisiáne ingminut oka-  
-lugdle Gūtīmutdlo. <sup>29</sup>pruvftisutdle okalugtut mardlūvdlutigdlūnt  
pingasūvdlutigdlūnt okalugdilit, tusartaisalo misiligdlisigik okausé.  
<sup>30</sup>avdlale igsiassut ilāt sarkúmíssakalerpat sujugdlex nipangerdle.  
<sup>31</sup>tamavse kingulerígsárdluse pruvftisut okalugsinaugavse tamaisa  
iliniarkuvdlugit tamaisalo kajumígsárnekarkuvdlugit. <sup>32</sup>pruvftitaok  
Róm. 15,33. anernere pruvftinut nālagtūput. <sup>33</sup>Gūte ínardlungnermut Gūtiú-  
-ngingmat, erkigsinermutdle. sórdlo ivdlernartut ilagígsor-  
1 Tim. 2,11 t. -taine tamane pissartut, <sup>34</sup>taimátaok ilivse arnartase nipanger-  
-dlit ilagíngne katisimassune; okalorkuvdlugit akuerinekānging-  
1 Mór. 3,16. -mata, kisiáne nālagtōrkuvdlugit, sórdlume inatsisítaok okau-  
-sekartut. <sup>35</sup>sumigdle iliniarumagunik uvisik aperssordlisigik  
ingmingnítitdlutik; arnak ilagíngne katisimassune okalugtōk ká-  
-ngunarmat. <sup>36</sup>ilivsinítldlūnt Gūtip okausia aniva? kisivsinut-  
-dlūnt piva?

<sup>37</sup>ingminik pruvftiusorissokarpat, anernermutdlūnt atassù-

-sorigune, taimáitup ilivsinut agdlautigissáka ilisariniardligit Nâ-lagkap inássutigigai. <sup>38</sup> ilisarssingitsoxarpatdle táuna ilisarssingí-kile. <sup>39</sup> tamána pivdlugo, katángutika, ilungersoritse pruvfitisut okalugtarkuvdluse, okalútsinigdlo avdlanik okalugtut pitsailinagit. <sup>40</sup> tamatigut igpingnángitsumik nalingináungitsumigdlo ilioritse.

## kapitalit 15.

tokussut makínigssānik.

<sup>1</sup> erkaisiniarpavsile, katángutika, ívangkíliumik ilivsinut oka- Gal. 1,11.  
-lútigissavnik; tamána pigilerparse, tamánalo átavigårse, <sup>2</sup> tamá-  
-nalo ánássutigårse, taimaisivdlugo aulajangiúkuvsuik sórdlo iliv-  
-sinut okalútigigiga; kisiánime asulináungitsumik ugperuvse. <sup>3</sup> má-  
-ssa sujugdliutdlugo ilivsinut pisípara nangminex pigiligara [imái- 11,28.  
-tok]: Kristuse ajortivut pivdlugit tokussok agdlagkat erkor- Lúk. 24,28 t.  
-dlugit, <sup>4</sup> ilissaussordlo, uvdlutdlo pingajuáne makitox agdlagkat Is. 53,5. 8 t.  
erkordlugit; <sup>5</sup> Kívfarsivdlo takugâ, kingornalo táukua arkanek- tugs. 16,10.  
mardluk. <sup>6</sup> kingornalo katángutit tatlímanik untritigdlit amer- Lúk. 24,  
-dlarkingisa atautsikut takuvât, táukua ilait amerdlanerssait sule 34. 36.  
inūput, ilaitdle sinigpárput. <sup>7</sup> kingornalo Jákup takuvâ, kingor-  
-nalo apustilit tamarmik. <sup>8</sup> tamarmigdle kingornatigut uvangá- ap. sul. 9,4.  
-taok takuvara alugsugauvdlungalusók. <sup>9</sup> mássa uvanga apusti-  
-line mingneruyunga apustilimik tainekarnek kíngarkúkualuardlu- Evf. 3,8.  
-nga, Gútip ilagtgsai kinugissaravkit. <sup>10</sup> Gútipdle sáimáuneragut ap. sul. 9.  
taimáipunga sórdlo ítunga, sáimáuneralo uvavnut pilugsínángilak,  
táukunángale tamanit angnermik sulissarpunga; naugdle uvanga  
pingitsunga, kisiáne Gútip sáimáunera najortigissara. <sup>11</sup> tauva u-  
-vangalūnít pigángama ivkualūnít pigángamik taima okalūssissar-  
-pugut, taimalo ugperpuse.  
<sup>12</sup> tauva Kristuse okalūssissutigissaungmat tokussunit makí-  
-tok, kanorme tauva ilase okartarpat tokussut makivfigssakángi-  
-nerardlugit? <sup>13</sup> mássale tokussut makivfigssakángigpata Kristusí- 15,16.  
-saok makisimásángilak. <sup>14</sup> āma Kristuse makisimángigpat, oka-  
-lūssinerput tauva asulináusavok, ugpernersilo tauva asulináusa- 15,17.  
-vok. <sup>15</sup> uvagutdlo tauva maluginékásassugut Gútimik nalunai-  
-ssutut sagdlussutut, Gútimik nalunaiassaravta Kristuse makitikâ,  
sunauvfale makitingikâ, mássame tokussut makisángigpata. <sup>16</sup> má- 15,13.  
-ssa tokussut makisángigpata Kristusisaok makisimásángilak.  
<sup>17</sup> Kristusile makisimángigpat ugpernerse piúngitsūsavok, sule 15,14.

ajortivsinīsaue tauva; <sup>18</sup> āma Kristusime sinigpártut tauva támar-  
-simásáput. <sup>19</sup> máninak inútídluta Kristuse neriugfigiguvtigo i-  
Kul. 1,8. -nungnit tamanit nākinarnerúsaugut. <sup>20</sup> mánale Kristuse tokussu-  
-nit makisimavok sinigpártunit naorkautaulerdlune. <sup>21</sup> mássa  
toko inungmit píngormat, āmátaok tokussut makivfigssát inungmit  
Róm. 5,12 tt. píngorpok. <sup>22</sup> sōrdlume Aatamíkut tamarmik tokussut, taima  
Kristusíkut tamarmik ūmartitáusáput; <sup>23</sup> nungutdlutigdle tugdle-  
-rígssusertik migssiliordlugo: naorkautaussox tássa Kristuse; tug-  
-dliúsáput Kristusip pigissai, tikiugpat; <sup>24</sup> tugdligssauvok nagga-  
-tigssak, nálagauvfik Gútimut atátamut pisigpago, sujulerssuissut  
tamaisa nálagkersuissutdlo píssaussutdlo tamaisa soraersikunigit.  
tugs. 110,1. <sup>25</sup> nálagáusangmat táuna kíngarssuissut tamaisa isigkame atānut  
Mat. 22,44. ilitserdlugit. <sup>26</sup> kíngarssuissut soraersitagssat núngutigssát tássa  
Epr. 10,18. toko. <sup>27</sup> mássa sūt tamaisa táussumúnga nálagtigitípai isigaisa  
tugs. 8,7. atānut pisitdlugit. okarmatdle sūt tamarmik táussumúnga nálag-  
Evf. 1,22. -tigititaussut, tauva nalunángilak táuna pinekángitsok tamanik  
Epr. 2,8. táussumúnga nálagtigitissok. <sup>28</sup> sūtde tamarmik táussumúnga  
nálagtigititaugpata, tauva ernerdo nangminex nálagtigitisavok ta-  
-manik ingminut nálagtigitissumut, Gúte tamarssōrkuvdlugo  
tamane.  
<sup>29</sup> sussarpáme tauva tokussut pivdlugit kuisítartut, tokussut  
makítokásángigpata? suvdlutik kuisítarpat tokussut pivdlugit?  
Róm. 8,36. <sup>30</sup> suvdluta uvagut uvdlok tamát navérsínartarnerpugut? <sup>31</sup> uvdlut  
tamaisa tokulerpunga; ilumut, nersornauterput Kristuse-Jsusime  
nálagkavtine pigissara narkigsigára. <sup>32</sup> inùp ilerkuva atordlugo taimane  
Evfisume nerssutit kásugtut págaluaravkit sugssarísagiga? tokussut  
1s. 22,18. makísángigpata nerivdlutalo imekisa, akago tokúsagavta. <sup>33</sup> támar-  
-tínavéritse; ajortut ikíngutigalugit ilerkut ajúngitsut aserortarput.  
<sup>34</sup> iluamik silagtorniaritse ajortuliarasilo; ilait Gútimik sujuneká-  
6,6. -ngingmata. pakatserkuvdluse taima okarpunga.  
<sup>35</sup> imale okartokásanerpok: kanok itdlutik tokussut makisá-  
-pat? kanordlo ítumik timekardlutik sarkúmísápat? <sup>36</sup> ūmá su-  
-junekángitsutit, nautsfagssak ivssumut ilissat ūmásángilak, kisiáne  
tokugatdlarune. <sup>37</sup> sunalo nautsfagssak ivssumut ilissarángagko,  
time píngortugssak ilissaríngilat, nautsfagssáinardle, kajússiagssau-  
-nersordlūnt ardlaisalūnt ilaginerát. <sup>38</sup> Gútivdle timigssánik tu-  
-nissarpá piunassaminik, nautsfagssatdlo ingmíkut píssusigdlit  
nungutdlugit ingmíkut timigssakartítarpari. <sup>39</sup> uvingnit taimaekati-  
-gfgsuináungitdlat, kisiáne inuit avdlamik uvinekarput, nerssutitdlo



avdlamik, aulisagkatdlo avdlamik, tingmíssatdlo avdlamik. <sup>40</sup>ãma timekarpok kilangmiussunik timekardlunilo nunamiussunik; ki-langmiutdle avdlamik pínerssusekarput, nunamiutdlo avdlamik. <sup>41</sup>sekernup kaumanera avdlauvok, káumatip kaumanera avdlauvok, uvdloríssat kaumanerat avdlauvok, mássalo uvdloríssat kaumaner-míkut taimaekatigíngitdlat. <sup>42</sup>taimátaok tokussut makivfigssát ípok: ilissauvok aserujassok, makísavok aserujitsok; <sup>43</sup>ilissauvok kángusútilik, makísavok nálangnarssusilik; ilissauvok sángítsox, makísavok píssaussok; <sup>44</sup>ilissauvok time tarnip pia, makísavok time anernerup pia. timekarpok tarnip pianik, ãma timekarpok anernerup pianik. <sup>45</sup>taimalo agdlagsimavok: inuk sujugdlex, Aa- 1 Mór. 2,7. -tame, tarníngorpok úmassok; Aatame kingugdlex anerníngorpok úmartitsissok. <sup>46</sup>anerneruvdle pia sujugdliúngilak, kisiáne tarnip pia; anernerup pia tugdliúsavok. <sup>47</sup>inuk sujugdlex nunamit pivok ivssumiuvdlune; inûp áipâ, Nâlagak, kilangmit pivok. <sup>48</sup>ivssumio ássigât ivssumiut; kilangmio ássigât kilangmiut. <sup>49</sup>sôrdlulo iv-ssumiup ássinga atissarigigput, taimátaok kilangmiup ássinga ati-ssariumârpaput.

<sup>50</sup>imale okarpunga, katángutíka: uvingnuvdlo auvdlo Gútip 6,9 t. nálagauvfia kingornússarisináungilât, aserujassuvdlo kingornússari-sángilâ aserujuíssut. <sup>51</sup>ata, ángigíssamik okarfigísavavse: ta-mavta sinigpásángíkaluarpugut, kisiáne tamavta avdlángortíneká-saugut; <sup>52</sup>tássángáinak, uisorínak, kardlortaut kingugdligssax pi- 1 Tas. 4,15 t. -lerpat. kardlortarumârmat, tauvalo tokussut makísáput aseru-juitsúvdlutik, uvagutdlo avdlángortínekarumârpugut. <sup>53</sup>aseruja-ssok mána atítitariakarmat aserujuíssúmik, tokujassordlo mána atítitariakarmat tokusuíssúmik. <sup>54</sup>aserujassuvdlo matuma atig-pago aserujuíssut, tokujassuvdlo matuma atigpago tokusuíssut, tauva erkûkumârpok okausek agdlagsimassok: toko nungutitauvok Is. 25,8. ajugauníkut. <sup>55</sup>toko-â, igútit nauk? unerivfik-â, ajugáussutit Hús. 13,14. nauk? <sup>56</sup>tokuvdle igútâ tássa ajorte, ajortivdlo píssautâ tássa Róm. 5,12 tt. inatsisit. <sup>57</sup>Gútile kujanarsile, ajugautingmatigut nálagkavtigut Ji-suse-Kristusíkut. <sup>58</sup>tamána pivdlugo, asassáka katángutíka, aulajangeritse sakingnavérdlusilo, Nâlagkavdlo suliânik námagsi-ssakangártuínardluse; suliniarnise ilisimagavsigik asulináungitsut Nâlagkame.

## kapitalit 16.

ivdlernartunut tuniorautigssanik katerssuerkugai Jerúsalamut átagssanik, Korintumut apükune; Timütiuse ilagserkugâ; Apulusip ornigkumârai ulapíkungaerune; Stivfâ-nákut kujanarnerarai; inüvdluarkússuterpánguit ilángutdlugit agdlagkane máko naggaserai.

- Rôm. 15,26. <sup>1</sup>ivdlernartunutdle tuniorautigssat pivdlugit [ima okausekar-punga]: sôrdlo ilagît Galásiamîttut perkugîka, taimátaok ilivse ilioritse. <sup>2</sup>sapâtip akúnerisa uvdluisa sujugdliáne nalingínax i-larse ingmine torkorsivdlune ilississarile pivdluarssutse mig-ssiliordlugo, tuniorautigssat tikiúkuma aitsât katerssortariakar-kunagit. <sup>3</sup>apükumale átserkussase autdlartikumârpâka agdlag-kanik nagsitdlugit, tuníssutise Jerúsalamut ârkuvdlugit; <sup>4</sup>u-vavnutdlünft tássungnautigssakarpát ingerdlakatigiumârpânga.
- ap.sul. 19,21. <sup>5</sup>ornigkumârpavsile Makitúnia avkutigerêruvko, Makitúnia avkuti-  
— 20,2 t. -giumâravko. <sup>6</sup>ilivsele najutdlatsiarumârnerpavse ukfvfigalusilünft, autdlásaguma ilivsinut kanerkuvdlunga. <sup>7</sup>mâna ingerdláinartit-
- 4,19. -dlunga takujumángínavse, neriugkama ilivsíne unitdlatsiarumâr-
- ap.sul. 19,10. -soralunga, Nâlagkap perkugpanga. <sup>8</sup>Evfisume unísagama pínse
- 2 Kor. 2,12. tikitdlugo; <sup>9</sup>isertarfik uvavnut matuigaungmat angisôk ulapínartok, akerartortutdlo amerdlakalutik.
- 4,17. <sup>10</sup>Timütiusivdlo tikigpase, mianerssoritse sujôranane ilivsíni-
- ap.sul. 19,22. -sínaorkuvdlugo, Nâlagkap sulîâ suliaringmago uvavtut. <sup>11</sup>tauva  
1 Tim. 4,12. táussumínga asigínaissoxángíkile, kisiáne erkigsisitdlugo kanisiuk uvavnut tikiuterkuvdlugo, ilimagigavko katángutivut ilagalugit aggísassok.
- 3,5. <sup>12</sup>katángúput Apuluse [tusarumásagavsiuk]: kajumigsângâra-
- ap. sul. 19,1. -luariga katángutivut ilivsinut piartokatigerkuvdlugit, piumāngit-dluínarpordle mâna, kisiáne ulapíkungaerune ornigkumârpâse.
- <sup>13</sup>erkumagitse, aulajaitsumik ugperitse, angutaugitse, nukig-toritse. <sup>14</sup>sussarnise tamarmik asangningnîkut pilit.
- 1,16. <sup>15</sup>okaorkigsârpavsile, katángutîka, Stivfânap inokutai ilisima-
- Rôm. 16,5. -vase, táuna Aggaiame naorkautaussox, táukulo ingmingnik ator-kussut ivdlernartut kivfartükumavdlugit: <sup>16</sup>ilivsísaok taimáitunut nâlagtigitísassuse tamanutdlo suliokativtínut erdlokivdlutik sulî-niartunut. <sup>17</sup>tipaitsugpunga Stivfânap Fortunâtusivdlo Aggâiku-
- 2 Kor. 11,9. -sivdlo najormánga, makaissinartuse táukua sivnermase; <sup>18</sup>mâssa uvanga anernera ilivsilo anernerse inūmarigsarpât. taimáitut kujanarssusê ilisariniarsigik.

<sup>19</sup>ilagft Aasiamitut inûvdluarkuvâse. Aakuilap Pristtdlavdlo Nâlagkâkut inûvdluarkungârpâse ilagftdlo táukua igdluânîtartut ilángutdlutik. <sup>20</sup>katángutivta tamarmik inûvdluarkuvâse. inûv-  
-dluarkokatigítse kuningmik ivdlernartumik. ap. sul. 18,2.  
Rúm. 16,5.  
Rúm. 16,16.

<sup>21</sup>inûvdluarkussivdlunga uvanga Pauluse agdlagpunga. <sup>22</sup>Nâ-  
-lagkamik Jîsuse-Kristusimik asangningitsox perdlorkunarsile; 2 Tas. 3,17.  
Kul. 4,18.  
Nâlagax aggerpox. <sup>23</sup>Nâlagkap Jîsusip Kristusip sáimáunerata Rúm. 16,24.  
najordlise. <sup>24</sup>asangningnerma tamavse najordlise Kristuse-Jîsu-  
-síkut. áman.

## Paulusip Korintumiunut agdlagaisa áipait.

### kapitale 1.

Gûte únersiutigigâ nâgdliugtitaunermine tugpatdlersangârmene nalingínarnik nâgdliú-  
-tigdlit tugpatdlersarsínaorkuvdlugit tugpatdlersarnekautigissaminik; Korintumut piler-  
-ssáraluarama sule píngíssutigigâ kajagésükumagamigit.

<sup>1</sup>Pauluse Gûtip perkussânik Jîsusip Kristusip apustiligissâ 1 Kor. 1,1.  
katángúputdlo Timûtiuse Gûtip ilagftgsainut Korintumiussunut  
ivdlernartunutdlo tamanut Aggaiame tamarssuarne ítunut: <sup>2</sup>Gûtip 1 Kor. 1,3.  
atátavta Nâlagkavdlo Jîsusip Kristusip sáimautdlise erkigsisitdlusilo.

<sup>3</sup>únersiutiginegardle Gûte nâlagkavta Jîsusip Kristusip atátâ, Evf. 1,3.  
Rúm. 15,5.  
atátax nagdligtuissox Gûtilo tamanik tugpatdlersaissox, <sup>4</sup>táussuma  
tugpatdlersarpâtigut nâgdliútivut tamaisa pivdlugit, nalingínarnik  
nâgdliúttigdlit uvavtínut tugpatdlersarsināngortitdlugit tugpatdler-  
-sáumik Gûtip uvavtínut tugpatdlersautigissânik. <sup>5</sup>sôrdlume á- Kul. 1,24.  
-niautit Kristusip pê uvavtínut nagdliungârtartut, taimátaox Kri-  
-stusikut tugpatdlersarnekanârpugut. <sup>6</sup>nâgdliugkângavta taimaili-  
-ssarpox ilivse tugpatdliutigssavsínik ánássutigssavsínigdlo súntssar-  
-tumik ániautit ániautigissavtitut ítut artornarungnaersitdlugit; áma  
tugpatdlersarnekarângavta taimailissarpox ilivse tugpatdliutigssav-  
-sínik ánássutigssavsínigdlo. <sup>7</sup>neriugssuserputdlo ilivse pivdluse  
aulajáipox, ilisimagavta, sôrdlo ániartut ilagigâse, taimátaox tug- Fil. 3,10.  
-patdlersarnekartut ilagísagâse.

<sup>8</sup>nalorkúngilavsime, katángutíka, kanox nâgdliugtitaussugut  
Aasiamítitdluta, sualugtumik nanertugaugavta sapileraluardlutalo,

inûnigssavtînik agdlât nikatdluleraluartitdluta. <sup>9</sup>mássa isumavtigut tokutagssautíkaluarpugut ingmivtînik tatigiومانata, Gûtile tati-giumavdlugo tokussunik makititsissok. <sup>10</sup>táussuma aniguisíkâti-gut tokugssamit taima ítumit sulilo mánácut aniguisitdluta; ne-  
 2 Tim. 4,18. -riugfigârputdlo aniguiserkigkumârâtigut, <sup>11</sup>ilivsísaok igdlersorta-  
 Rûm. 15,30. -ravsigut tugsitdluta, tuníssut sáimáunek inuit amerdlasût pí-  
 -ssutigalugit uvavtînut pissok amerdlasûnut kujássutigerkuvdlugo  
 uvagut pivdluta.

<sup>12</sup>imáitok usorssitsautigârput: tarnivta nalúngíssusiata nalu-  
 -náiavfigingmatigut silame angalassartugut perkusersuitdluta Gû-  
 1 Kor. 2,4 t. -tivdlo kaumassuanftdluta, uvingnup písigut ilisimatûnata, Gûtimit-  
 -dle sáimáunekardluta, pingârtumigdlo ilivsíne taimáitugut. <sup>13</sup>av-  
 -dlamik agdlagfigingínavse kisiáne atuagkavsínik ilisarissavsíngdlo;  
 neriugpongale naggatigssamut agdlât ilisarssiumârtuse, <sup>14</sup>sôrdlume  
 ilisaritdlatsiarivsigut; usorssitsautigísagavsigut, sôrdlútaok uvagut  
 1 Kor. 1,8. ilivse usorssitsautigísagivse Nâlagkap Jtsusip uvdlugssáne.

<sup>15</sup>tamatumíngalo tatigissakardlunga isumagaluarpunga ornig-  
 -katdlarumavdluse, áipagssânik sáimáunekalerkuvdluse; <sup>16</sup>ilivsílo  
 1 Kor. 10,6. avkutigaluse Makitûniamut ingerdlajumavdlunga, Makitûniamitdlo  
 kingumut uterfigiumavdluse, ilivsínitdlo kaninekarumavdlunga Jû-  
 -tiamut. <sup>17</sup>taimale pilerssârama maungáinak isumakarnerpunga?  
 pilerssârutíkalûnît uvinik maligdlugo pilerssârutiginerpâka anger-  
 -sardlungalo nággârtardlungalo? <sup>18</sup>Gûte ilumôrtoke [nalúngilax],  
 Mat. 5,37. Ják. 5,12. ilivsínut okauserissarput angernermigdlo nággârnermigdlo pínging-  
 1 Kor. 1,9. -mat. <sup>19</sup>mássa Gûtip ernerera Jtsuse Kristuse ilivsíne okalûssissu-  
 -tigissarput, (uvangalo Silvânusivdlo Timûtiusivdlo,) táuna anger-  
 -dlunilo nággârdlunilo píngilax, angerdlunile pivok. <sup>20</sup>Gûtip ú-  
 -nersûtai nungutdlutik angerutaungmata táussumûna ilumôrsau-  
 1 Kor. 1,8. -tauvdlutigdlo táussumûna, Gûte nâlangnarserkuvdlugo uvavtigut.

<sup>21</sup>uvavtînigdle ilivsíngdlo Kristusime aulajangersitsissok uvavtî-  
 5,5. -nigdlo tanitsissok tássa Gûte; <sup>22</sup>táussumalo ugpernakutsiorpâti-  
 -gut sagdlunavêrumigdlo anernerup pianik tunivdluta ûmativtigut.

<sup>23</sup>Gûte tarnivnut ilisimangnigtôrkuvara, Korintumut sule pí-  
 -ngíssutigigavko ilivse kajagssûkumavdluse. <sup>24</sup>ugperssutsivsínut  
 nâлагаuniángíkaluarpugut, suliokatigâvsigutdle tipaitsugssutsivsínik,  
 aulajangerdluse ugperavse.

## kapitalit 2.

aliasugdlune ornigkumángikine; aliasugtitsigaluartok isumákêrfigísagát; Títuse Torúame nâpingínamiuk Makitûniamut autdlartok; kujanakissok Gûtip ilisarinekarnine tipigig-sutut okautsimigut erssersingmago najugkane tamane.

<sup>1</sup> isumalerpungale uvavne nangminek aliasugdlunga ornerkig-kumanase. <sup>2</sup> mássa aliasugtíkuvse, kiame tauva tipaitsugtísa-gânga, aliasugtitama kisime ilâ? <sup>3</sup> piâralungale taimane agdlag-figâvse taima, tipaitsûtigissagssaraluáka aliasûtigiومانagit tikiú- Fil. 2,27. -kuma; tamavse nakimáissutigigavse tipaitsûtigissara ilivsísaok tipaitsûtigigigse. <sup>4</sup> mássa nâgdliungârdlunga ūmativkutdlo kug-salangârdlunga taimane agdlagfigâvse kuvdlilingârdlunga, aliasug-tikumángikaluardluse, ilivsinutdle asangningârssusera ilisariler-kuvdlugo.

<sup>5</sup> aliasugtitsissokaraluarpatdle, táussuma uvanga aliasugtíngi-lânga, tamavsile pingajagpâse. sualugkumananga taimáinak okar-punga. <sup>6</sup> nâmagpok ilaisa amerdlanerit táuna pitdlarmássuk; 1 Kor. 5,3 tt. <sup>7</sup> mánale angnerussumik isumákêrfigísagigse tugpatdlersardlugulo, aliasungnermit ajulerpatdlârkunago. <sup>8</sup> taimáitumik okaorkigsârpavse asangningnermik aulajangerfigerkuvdlugo. <sup>9</sup> tamáname pivdlugo âma agdlagpunga taimane misiligauvduarssuserse ilisariumavdlugo, ta-matigut nâlangnersuse. <sup>10</sup> ilivsiile isumákêrfigissarse uvangátaok isumákêrfigâra, uvangátaok isumákêrfigissáka isumákêrfigissaravkit ilivse píssutigaluse Kristusip issigernane, <sup>11</sup> Sâtaniamut perkuser-siorfigerkunata; isumaliornere nalúnginavigik.

<sup>12</sup> Torúamutdle pigama ívangkílio Kristusimik okalüssíssuti- ap. sul. 16,8. -giartordlugo, isertarfigdlo uvavnut matuigaungmat Nâlagkákut, tauva anernivkut unigfigssakángilanga katángutiga Títuse nâpingí- 7,5 tt. -navko, <sup>13</sup> inûvduarkuínardlugitdle Makitûniamut autdlarpunga.

<sup>14</sup> Gûtile kujanarsile ajugautítáinarmatigut Kristusíkut, ili- Kul. 2,15. -sarinekarninilo tipigigsutut uvavtigut erssersingmago najugkane tamane. <sup>15</sup> Kristusip tipigingmatigut Gûtimut naimajuminartok ánagkiartortunilo támariartortunilo. <sup>16</sup> ukunúnga tokusungnípugut tokunartumik, ivkunúngale inûnersungnípugut inûnartumik. kialo tamáko ajúngilai? <sup>17</sup> mássa Gûtip okausianik ilarfatdligtissor-pagssuit ássigíngilavut, kaumassumítututdle Gûtimit pinekartutut Gûtip kfnâta sâne okalugpugut Kristusíkut.

## kapitalit 3.

Korintumiut tássaussut Paulusip agdlagautai nersútít; Gútip angerutsimut nutámút kivfartorsínāngortíkāne agdlangnerit pigíngisānut anernerup pianut; tálutak tastaman-titokak atuartitdlugo atáinartok Kristusíkut atorungnáisassok.

- 5,12. <sup>1</sup>āma ingmivtínik nersulernerpugut? agdlagkanigdlūntt ner-sútínik píssariakarnerpugut ilivsinut ilivsinitdlūntt, sórdlo ilait
- 1 Kor. 9,2. píssariakartartut? <sup>2</sup>ilivse tássauvuse agdlagautivut ūmativtínut agdlagsimassut ilisarinēkartut atuarnekartutdlo inungne tamane; <sup>3</sup>ersseravse tássaussuse Kristusip agdlagai uvavtínut kivfartútigi-titat agdlagsimassut kernerutáungitsumik, Gútivdle ūmassup a-
- 2 Mór. 31,18. -nerneranik, agdlagfigssianut ujaráungitsunut, agdlagfigssianutdle uviniussunut ūmatinut. <sup>4</sup>tamatumínga tatigissakarpugut Gúte tunáralugo Kristusíkut. <sup>5</sup>ingmivtínit pinēkartutut ingmivtínit su-mik erkarsarsínauvdluta píngilagut, písínáussuserputdle Gútimit pivok; <sup>6</sup>táussumalo angerutsimut nutámút kivfartorsínāngortípá-tigut agdlangnerit pigíngisānut anernerup pianut; agdlangnerit
- Juán. 6,68. tokutitsingmata, anernerdle ūmartitsissúvok. <sup>7</sup>ivnale tokumut kivfartútigissak agdlāngnēnik ujarkanut titarsimassok nālangnar-
- 2 Mór. 34, <sup>29</sup>tt. -ssusekarmat Israflip kinguai Mórsasip kīnānut issiginek ajuler-sitdlugit kīnāta nālangnarssusia pivdlugo, nauk soráisassok, <sup>8</sup>angnerussumik anernermut kivfartútigissak nālangnarssusekásá-nginersok? <sup>9</sup>mássa pitdlagagssautitsinermut kivfartútigissak nālangnarssusekarmat, angnerungártumik tauva iluartútitsinermut kivfartútigissak nālangnarssusekangāsavok. <sup>10</sup>nālangnarssusekar-titaugaluardlūnime nālangnarssusekartitáungilak ilāgut matumūna: nālangnarssusek una angnerungártok pivdlugo. <sup>11</sup>mássa soraer-sugssak nālangnarssusekarmat, angnerungártumik atassugssak nālangnarssusekásavok.
- <sup>12</sup>taima ítumik neriugissakaravta tauva, sujórāngingárdluta
- 2 Mór. 34,88. píssarpugut, <sup>13</sup>taimailiornata sórdlo Mórsase iliortok, kīne tálutseramiuk Israflip kinguai soraersugssap kigdlinganut issiginavérsitdlugit. <sup>14</sup>táukuame isumait māngertitáuput; mássa uvdlumimut agdlāt tastamantitorkamik atuaisitdlugit tálutak tamána pērnekarnane atáinarpok, Kristusíkut atorungnáisangmat. <sup>15</sup>ilame Mórsasip agdlagai atuarnekarāngata, uvdlumimut agdlāt ūmatait tálutsersimassarput; <sup>16</sup>Nālagkamutdle sāgpata tálutak pērdluínásavok. <sup>17</sup>Nālagardle tássa anernek; sumītarāngamile Nālagkap anernera, tássane kivfaujungnaersitsissaraok.

<sup>18</sup>uvagutdle tamavta kīnavtigut tálutakarnata Nālagkap nālangnar-  
-ssusia ingmivtīne tarranigitdlugo ássigileriartorparput nālangnar-  
-siartuínardluta, tássalo Nālagkamit anernermit pinekardluta.

#### kapitalit 4.

sagdlusuísut erssertdlugo ívangkīlio okalūssíssutigigine arajússinane, nauk támariar-  
-tortunut tálutsersimásassok; pekūt pūgútane marraussunítitdlugo pigissak; nālang-  
-narssusigassak nāgssáungitsok arajússinavérutaussok.

<sup>1</sup>tamána pivdlugo, tamatumínga kīvfartútigissakaravta nag-  
-dligtornekarsuserput migssiliordlugo, tauva arajússingilagut,  
<sup>2</sup>issertugkatdle kángunartut ilagsiumanavérvavut perkusersútut-  
-dlo sakinata Gútivdlo okausia mumínago; kisiáne sagdlusuísut  
erssertitdlugo inuit tamarmik tarnaisa nalúngíssusíanut ilagserku-  
-niarpugut Gútip tákuane. <sup>3</sup>tauva ívangkīlio okalútigissarput tâ-  
-lutsersimagune támariartortunut tálutsersimásavok; <sup>4</sup>táukua ug-  
-píngitsut isumait silap matuma Gútiata tagpítldisípai, ívangkī-  
-liup kaumangárnera Kristusip tássa Gútip ássingata nālangnar- **Kul. 1,15.**  
-ssusianik [erssertitsissok] táukunúnga kaumarkunago. <sup>5</sup>mássa  
ingmivtīnik okalūssíssutigíngilagut, kisiáne Jísuse Kristuse okalū-  
-ssíssutigárput nālagaussock, uvagutdle ilivsinut kīvfaussugut Jí-  
-suse pivdlugo. <sup>6</sup>ivname Gúte kaumassumik tártumit akisugu- **1 Mór. 1,3.**  
-tilerkussissok akisugúpok ūmativtīnut, Gútip nālangnarssusia  
Jísusip Kristusip táutuanitok kaumangártumik ilisarinekarpuvdlugo.  
<sup>7</sup>tamánale pekūt pigárput pūgútane marraussunítitdlugo, pí-  
-ssaunek angingártok Gútimut pigerkuvdlugo uvavtīnut pinago.  
<sup>8</sup>tamatigut nāgdliugkaluarpugut, angnikitdliornatale; nikagaluarpu-  
-gut, nikatdliornatale; <sup>9</sup>kinuginekaraluarpugut, kimagaunatale; ku-  
-nutínekaraluarpugut, nungutitaunatale; <sup>10</sup>Nālagkavdlo Jísusip to-  
-kutáussusia timivtigut angatdlátuínarparput, Jísusip inūssusiá-  
-taok timivtīne ersserkuvdlugo. <sup>11</sup>uvagúme inūssugut toku- **Rúm. 8,36.**  
-mut písínekartáinarpuvdlugo Jísuse pivdlugo, Jísusip inūssusiá-  
-taok ersserkuvdlugo uvinivtīne tokujassume. <sup>12</sup>taimáitumik toko  
súnivok uvavtīne, inūssutdle ilivsíne. <sup>13</sup>anernermigdle táussumí-  
-nga ugpertitsissumik pekaravta, sórdlo agdlagsimassok: ugpe- **tugs. 116,10.**  
-rama okalugpunga, taima uvagútaok ugperavta okalugpugut;  
<sup>14</sup>nalúngínavta Nālagkamik Jísusimik makititsissup uvagútaok ma- **1 Kor. 6,14.**  
-kitíkumárátigut Jísusikut savssartitdlutalo ilivsinut ilagititdluta.  
<sup>15</sup>tamákume tamarmik taimailiput ilivse pivdluse, sáimáunek angi-

-sôk amerdlasût kujaneránit angnerungâlerkuvdlugo Gûtíp nâlang-nautigssânik.

<sup>16</sup> tamána pivdlugo arajússingilagut, kisiáne nauk inûserput kagdlek aseroraluartok, taimáitok ilordlek uvdlut nungutdlugit nu-tângoriartorpok. <sup>17</sup> mássa nâgdliugssuserput sivikitsox artorná-ngitsox uvavtínut kingunekásavok nâlangnarssusermik nâgssáu-ngitsumik tamaviárnartumik ûgtugagssáungitdluinartumik; <sup>18</sup> ta-kugssaussut pinagit takugssáungitsut issigigavtigik. mássa ta-kugssaussut nâgssáuput, takugssáungitsutdle nâgssáungitdlat.

### kapitalit 5.

ugpertut anersâmissartut inigssamingnik kilangmit pissumik atissartârumavdlutik; Gûtíp Kristusimítdlune silamiut ingminut sáimáunartíkai kivfartútekartitsivdlunilo sáimáunartitaunex okalûtigerkuvdlugo.

<sup>1</sup> ilisimavugúme, igdlorput nuname tuperissarput inguvterne-karpat, Gûtimit inigssakartugut igdlumik agssáungitsunik sana-simassumik nâgssáungitsumik kilangmítumik. <sup>2</sup> tamatumanilo Rôm. 8,23. anersâmitdlâraugut kajungekalutalo inigssavtínik kilangmit pissu-mik atissartârumagaluardluta; <sup>3</sup> mássame nâpínekaruvta ánorâr-simavdluta tamakángitsûnata. <sup>4</sup> uvagúme tupermiussugut na-nertugauvdluta anersâmissarpugut, ánoraiarnekarumavdluta píngi-1 Kor. 15,52. -lagut, atissartârumavdlutale, tokujassok êrkuvdlugo inûssúmut. <sup>5</sup> uvavtínigdle tamatumúngarpiak piarêrsaissok tássa Gûte, táussu-1,22. Evf. 1,13 t. -malo sagdlunavêrumik anernerup pianik tunivátigut. <sup>6</sup> taimáitu-mik isumavdluarsínarpugut ilisimagaluardluta timime najugakar-titdluta Nâlagkamit asiartugut. <sup>7</sup> (mássa ugperdluta sakivugut Fil. 1,23. takungningnata.) <sup>8</sup> isumavdluarpugetdle iluarineruvdlugulo timi-mit asiaruvta Nâlagkamilo najugakardluta. <sup>9</sup> tamána pivdlugo âma piniarkigsârpugut, najugakartitdlutalûnft asiartitdlutalûnft táu-ssumúnga iluarissagssaorkuvdluta. <sup>10</sup> tamavtame sarkúmísaugut Rôm. 14,10. Kristusip igsiavfiata erkartüssiviata sânut, tamaisa pigssarserkuv- Evf. 6,8. -dlugit timimíkut pigssarsaiainik, kanok ilioramik, ajúngitsumig- Juán. 5,29. -dlûnft ajortumigdlûnft.

<sup>11</sup> tauva Nâlagax ilisimagavtigo mianerissariakartok, inuit ila-târinarpavut, Gûtimutdle sarkumivugut; neriugpungalo ilivsísaok tarnivse nalúngíssusiánut sarkumisoraluta. <sup>12</sup> mássa ingmivtínik 3,1. nersorkingniángilagut ilivsínut, ilivsile uvavtínik usorssitsautigssa-kartíniarpavse, ûmatimingnit pinatik káinarmíkut usorssitsártut akissarsínaorkuvdlusigik. <sup>13</sup> mássa sualugkaluaruvta Gûtímut tai-



-máisaugut, piuáikuvtale ilivsinut taimáisaugut. <sup>14</sup>Kristusip asang-ningnerata píngitsailingmatigut, isumakaravta atautsip tamaisa tokússutigipagit tamarmik tauva tokusimásassut; <sup>15</sup>mássalo tamaisa tokússutigai inússut kingorna ingmingnut inórkunagit, táu-ssumúngale inórkuvdlugit pivdlutik tokussumut makítumutdlo. <sup>16</sup>taimáitumik matuma kingornagut uviníkut ilisimassakángilagut inungmik; Kristusilünft uviníkut ilisarigaluaravtigo mána ilisariung-naerparput. <sup>17</sup>taimáitumik nalingínak Kristusimítok píngortitau-  
Gal. 6,15.  
-vok nuták; sujugdlek návok, ata, tamarme nutángorpok. <sup>18</sup>tamánale tamarme Gútimit pivok, táussuma ingminut sáimáunar-típátigut Jtsuse-Kristusíkut, kivfartútekartípátigutdlo sáimáunartitaunermik [okalorkuvdluta]. <sup>19</sup>mássa Gútip Kristusimítdlune silamiut ingminut sáimáunartípai pinerdlungnerinik isumákérfiga-lugit okauserdlo sáimáunartitaunermik akornavtínflersitdlugo. <sup>20</sup>taimáitumik Kristusimit okariartortitauvugut, sórdlo Gúte okaor-  
Evf. 6,20.  
-kigsaissox uvavtigut; Kristuse pivdlugo inániarpavse: Gútimut sáimáunarterkugitse. <sup>21</sup>mássa táuna ajortimik sujunekángitsox a-  
1 Pít. 2,22 tt.  
-jortiliutípá uvagut pivdluta, uvagut táussumúna iluarssusekaler-kuvdluta Gútime atortumik.

### kapitalit 6.

Gútip kivfai kanok ilivdlutik malungnartíniartartut; ūmáne Korintumiunut nerugtormat, táukútaok ingminut nerugtorkugai; ugpíngitsut uniáumik avdlanertamik uniakatigísá-  
ngíkait Gútimut kitornarerkuvdlutik.

<sup>1</sup>suliokatiginekaravta āma okaorkigsârpavse, Gútip sáimáunera asulínak pissarerkunasiuk. <sup>2</sup>(okarmat: tusarivkit nagdliú-  
Is. 49,8.  
-tume nuánersume ikiordlutitdlo uvdlorne ánáussivingme. ata, tamássa nagdliútox nuánersok; tamássa uvdlok ánáussivik.) <sup>3</sup>tai-  
-mailiorpugut kimutdlünft nâgkiússutiginavêrsardluta, kivfartútigi-  
4,2.  
-ssarput agssuarinekarunago; <sup>4</sup>tamatigutdle Gútip kivfaisut ma-  
-lungnartíniarpugut ilalângârdluta, nâgdliugkângavta, ajorssarâ-  
11,23 tt.  
-ngavta, angnikitdlissarângavta, <sup>5</sup>unatarnekarângavta, parnaerússi-  
-vingmikângavta, pikigtitsiviginekarângavta, ulapíkângavta, pigârâ-  
-ngavta, ísingínarângavta; <sup>6</sup>píngitsúvdluta, ilisarssivdluta, kama-  
-juitdluta, avâgingnigdluta, anernek ivdlernartok najortigalugo, pi-  
-ssúsârnerináungitsumik asangnigdluta, <sup>7</sup>ilumórtumik okause-  
Róm. 12,9.  
-kardluta, Gútimut píssaunekardluta, sákut iluarnerup pé igdlug-  
-tut sákugalugit; <sup>8</sup>atarbinekartardlutalo asigínarnekartardlutalo, únerdlútiginekartardlutalo; sagdlokítai-

-ssutut, mássalo ilumôrtugut; <sup>9</sup> ilisarinexángitsutut, mássalo ili-  
 1 Kor. 15,31. -sarivdluarnekartugut; tokulersutut, sunauvfalo inûssugut; pitdlar-  
 -nekartutut, mássalo tokutáungitsugut; <sup>10</sup> aliasugtutut, naugdle ti-  
 -paitugtuínartugut; pítstutut, naugdle amerdlasûnik pisûngortitsi-  
 -ssugut; sokángitsutut, mássalo tamanik pigissakartugut.

<sup>11</sup> kanivut angmarput ilivsinut, Korintumiut ukorsê; ûmativut  
 nerugtorput. <sup>12</sup> nivniortitáungilase iluvtíne, ilivsile nivniortitsi-  
 1 Kor. 4,14. -vuse ûmativsíne. <sup>13</sup> nalogssânik akilniardluse (kitornákalusôk o-  
 -kalugfigãka) ilivsísaok nerugtoritse.

<sup>14</sup> ugpíngitsut uniakatiginiakinasigik uniáumik avdlanertamik.  
 Evf. 5,8. 11. mássa iluarnerup iluáinek súkut pekatiginerpâ? kaumassordlo  
 1 Kor. 10,20. târtordlo súkut ilagíssutekarpat? <sup>15</sup> pipilugssuak Kristusip súkut  
 isumakatiginerpâ? ugpertuvdlúnt ugpíngitsok súkut avguakatigi-  
 -sanerpâ? <sup>16</sup> Gútip nálagfiutâta Gútipiluit súkut inigssarsekatigísa-  
 1 Kor. 3,16. -nerpai? ilivsile Gútip ûmassup nálagfiutigãse, sórdlo Gúte okartok:  
 3 Mór. 26, 11 tt. akornáne inekarumârpunga akornánilo sakivdlunga; Gútigísavãngalo,  
 Epr. 8,10. uvangalo ínugtarisaváka. <sup>17</sup> taimáitumik akornánit anigitse avig-  
 Is. 52,11. -sárdlugitdlo, okarpok Nálagak; mingungnartok agtokinasiuk; tauva  
 Sivf. 3,19 t. ilagsiumârpavse, <sup>18</sup> atátagísavavsingalo, uvangalo erneralusilo pa-  
 2 Sâm. 7,14. -nigísavavse, okarpok Nálagak ajugakángitsok.

## kapitalit 7.

agdlagkane sujugdlt Gútip perkussânik aliasútigalugit avdlamik isumatârutigingma-  
 -tigik, tugpatdlerdluautigigine tipaitsútigalugulo, angnerussumigdlo tipaitsungâlersok,  
 Títuse anernergigut inûmarigsagaungmat táukunãnga.

<sup>1</sup> ûnersútit tamáko pigigavtigik, asassáka, tauva ingmivtínik  
 evkiarniarta uvingnuvdlo anerneruvdlo mingue tamaisa pîardlugit;  
 ivdlernarsinigssardlo námagsiniartigo Gúte mianeralugo.

<sup>2</sup> pâsinerdlungnavêrsigut; iluaitisuliorfigissakángilagut, aseru-  
 -gakángilagut, perkusersiorfigissakángilagut. <sup>3</sup> taima okángilanga  
 pasigdlerumavdluse, tássa-tauva okarama ûmamiugigivse tokoka-  
 -tigísavdluse inókatigísavdlusilo. <sup>4</sup> isumaga anitdluínardlugo iliv-  
 -sínut okalugpunga; usorssitsautigingârpavse; tugpatdlerdluaxau-  
 -nga; tipaitsungãkaunga nãgdliungnivtíne tamane. <sup>5</sup> taimanime  
 2,12. Makitûniamut pigavta, uvinigput erkigíngilak, tamatigutdle nãg-  
 -dliugpugut kãvtigut agssortornekardluta iluvtigutdlo ersivdluta.  
<sup>6</sup> Gútivdle nikatdlortunik tugpatdleritsissup tugpatdlerarpátigut  
 Títuse tikiungmat. <sup>7</sup> naugdle tikiússusia pínarnago, tugpatdler-  
 -gáussusiátaok ilivsínit tugpatdler sagaunera tugpatdliutigârpup,

okalugtũngmatigut kajungernivsinik kiangárnivsinigdlo ilungersor-  
 -nivsinigdlo uvanga pivdlunga; tamána akingmik tipaitsũtigára.  
 8 mássa agdlagkavnik taimane aliasugtikaluaravse perkigsimíngi-  
 -langa, nauk sujornagut perkigsimigaluarnersunga; malugigavsime  
 agdlagkama táukua aliasugtikáse, uvnit kilánguamik. 9 mána ti-  
 -paitsugpunga, aliasuleravse píngilanga, kisiáne aliasuleravse av-  
 -dlamik isumatálerdluse; mássa aliasulerpuse Gũtip perkussânik, 2,4.  
 sũnguákutdlũnit aserortórtínekarkunase uvavtĩnit. 10 mássa alia-  
 -sungnex Gũtip perkussâ perkigsiminángitsumik sũnfssarpok av-  
 -dlamik isumatártitsivdlune ánássutigssamik; aliasungnerdle silap  
 matuma pia sũnfssarpok tokugssamik. 11 ata takúsagigse, Gũtip  
 perkussânik aliasuleravse, tamánarpiak autdlarniutigalugo kanok  
 piniarkigsártigilersuse, mássalo okautsivsinik igdlersordluse ajo-  
 -ringnigdlusilo mianeringnigdlusilo kajungerdlusilo ilungersordlu-  
 -silo pitdlaivdlusilo. tamatigut malungnarsivuse pisimassumut ta-  
 -matumúnga píngitsũssuse. 12 tamána pivdlugo, nauk agdlagfigiga-  
 -luarivse, iluaituliortok píngilara, iluaituliortofigissardlũnit píngi-  
 -lara, imáitordle pivara: ilivse pivdluse piniarkigsárnerput ilivsíne  
 ersserkuvdlugo Gũtip tákuane. 13 taimáitumik tugpatdlerpugut  
 ilivse tugpatdliutigaluse, angnerussumigdle tipaitsungálerpugut Tĩ-  
 -tusip tipaitsugssusia pivdlugo, anernermigut inũmarigsagaungmat  
 tamavsinĩt. 14 mássa sũkut táussumúnga nersoraluaravse pakatsi- 9,2.  
 -sarnekángilanga; sordlule ilivsinut okauserissavut tamarmik ilu-  
 -mórtut, taimátaok Tĩtusimut nersũtigissavut ilumũlerput. 15 ũmá-  
 -migutdlo ilivse píngárpáse, tamavse nálagssuserse erkaissarânga-  
 -miuk, kanok ilisarigavsíne mianerssordluse ũligdlusilo. 16 tipait- Evf. 6,5.  
 -sugpunga tamatigut isumavdluarfigisínaugavse.

### kapitalit 8.

Makitũniamiut kajumingárdlutik avágingnissutinik kátutdlutik katerssuingmata ivdler-  
 -nartunut ikiũtigssanik, Tĩtusikut Korintumiunútaok katerssuwartortitaulersut ilagserkugai.

1 nalunaerfigávsile, katángutivut ukorsê, Gũtip sáimáuneranik  
 Makitũniame ilagígsunut tũniússaussumik; 2 nágdliungnartorpag-  
 -ssuarnik ússernekalaruatitdlutik tipaitsungárssusiat pĩtsũssusiat-  
 -dlo mikíngitsox pisũtut malungnarsingármak perkusersuĩssusia-  
 -tigut. 3 mássa sapíngisamingnik ingmingnit kajumigput, (taima  
 nalunaiáissutigãka,) sapíngisamingnitdlo angnermik, 4 kínuvigalutalo  
 agsut inápátigut avágingnissutit kátutdlutik katerssugkatik ivdler- 9,1.  
 -nartunut ikiũtigssat tigorkuvdlugit; 5 neriugissáinavtĩnigdlo pina-

- tik ingmingnik agdlát túniúput Nâlagkamut túniuterkârdlutik  
 Rôm. 15,32. kingornalo uvavtínut Gútíp perkussineragut. <sup>6</sup>taimáitumik Tí-  
 -tuse inákigput ilivsínsaok avâgingníssutit tamákútaok nâmag-  
 1 Kor. 1,5. -siserkuvdlugit, sôrdlo autdlarnígame. <sup>7</sup>sôrdlule tamatigut pe-  
 -kangártuse, ugperníkut okautsíkutdlo ilisarssíníkutdlo piniar-  
 -kigsârníkutdlo nalingínácut asangnigssutsivsigutdlo uvavtínut, tai-  
 1 Kor. 7,6. -mátaok avâgingníssutinik tamákunínga tunissingârniaritse. <sup>8</sup>inat-  
 -siniardlunga okángilanga, kisiáne avdlat taima piniarkigsártiging-  
 -mata ilivsísaok asangnigssuserse misilingniarpara iluamêrnersok.  
<sup>9</sup>nalúngilarsime nâlagkavta Jîsusip Kristusip sâimáunera, pisûga-  
 -luardlune pîtsúngormat pivdluse, pîtsûnermigut pisúngorkuvdluse.  
<sup>10</sup>tamatumíngalo isumaliûtiga nalunaerpara; tamána ilivsínut ilua-  
 -kutáusangmat, sujorna autdlarnígvase sulior dluse, âmame taimane  
 aitsât piunmassalerdluse. <sup>11</sup>mânale suliornerse nâmagsivdlugulo  
 pigitse, piunanermut kajumigssuserse migssiliordlugo nâmagsine-  
 -karkuvdlugútaok sapíngisavsinik. <sup>12</sup>mâssa kajumigtokarângat ilag-  
 -siuminartarpox pigissai migssiliordlugit, pigíngisai migssilior-  
 -dlugit píngilak. <sup>13</sup>imâisángilardle: avdlat isumâlugkungnáisa-  
 -ssut ilivsilo nâgdliúsassuse, <sup>14</sup>kisiáne atausek nalinginekásavok:  
 mánácut ilivse pekangârssuserse táukua pîtsûssusiánut atúsassok,  
 kingorna táukua pekangârssusiat ilivse pîtsûssutsivsínut atorsi-  
 2 Mór. 16,18. -naorkuvdlugo, atausek nalinginekarkuvdlugo. <sup>15</sup>sôrdlo agdlagsi-  
 -massok: amerdlasûnik pilik sivnekartitsíngilak, ikigtunigdlo pilik  
 amigartitsíngilak.  
 1 Kor. 15,67. <sup>16</sup>Gútile kujanarsile, Títuse ūmâmiugissakartingmago taima  
 piniarkigsârfigerkuvdluse. <sup>17</sup>mâssa inânekaraluarpox, piniarkig-  
 -sângâramile ingminít kajumigdlune ilivsínut autdlarpox. <sup>18</sup>katá-  
 -ngutivtalo ilât táussumúnga âiparítitdlugo autdlartíparput ilagíg-  
 -sut tamarmik okautigivdluagât ívangkílo pivdlugo. <sup>19</sup>tamánâi-  
 -náungilardle, ilagígsútaok kinerpât uvavtínut ingerdlakatigerkuv-  
 -dlugo avâgingníssutinik tamákunínga asime suliakartitdluta, ta-  
 -mána kivfartûtigigavtígo Nâlagak nangminex nâlangnarserkuv-  
 -dlugo ilivsilo kajumilerkuvdluse. <sup>20</sup>mianerssorpugutdlo kimut ag-  
 6,3. -ssuarerkunata kivfartûtigissarput tamána alingnartok pivdlugo.  
 Rôm. 12,17. <sup>21</sup>mâssa ilerkorigsârniarpugut, Nâlagkap tákuane pînarnata, inui-  
 -taok tákuáne. <sup>22</sup>âma táukunúnga autdlakatigitíparput katángú-  
 -put kavsfnik malugissartáinagarput piniarkigsârtok, mânale ang-  
 -nermik piniarkigsârnerussok, isumavdluarfigingârmase. <sup>23</sup>tâssa  
 Títusilúnt pigáine: táuna ilagalugulo ilivsíne suliokatigâra; katá-

-ngutivutdlüñft pigáine: táuko ilagft apustilertarait, Kristusivdlo  
nâlangnautigai. <sup>24</sup>tauva ilagft issigernáne táuko misigitísigik a-  
-sangnigssutsivsinik usorssitsautivtínigdlo ilivse pivdluse. 7,14.

### kapitalit 9.

ivdlernartunut ikiütigssat katerssorérasuarukugai tiguínariakarkuvdlugit tikiúkune; sa-  
-píngisamingnik kajumigtumigdlo tunissísassut erdligtúoatik, taimailivdlutik ilagíngnut  
atortumik kivfartortut ivdlernartut ajorssautait naligssakartitdluartarmatigik tunissuti-  
-gissatdlo kingunekangártartitdlugit agdlát Gútimut kujaniuterpagssuarnik.

<sup>1</sup>ivdlernartunutdle ikiütigissagssat pivdlugit agdlagfigissaria- 8,4.  
-kartíngikaluarparvse. <sup>2</sup>kajumigssuserse nalúngínavko Makitúnia-  
-miune nersütigissara [okartarama]: Aggaiamiut sujornale pigínã- 8,10.  
-ngorérput; ilungersornivsiilo amerdlasút kajumigsárpai. <sup>3</sup>katã- 8,18 tt.  
-ngutivutdle táuko autdlartípaka tamatumúna nersulugsínaruma-  
-nase, pigínãngorsimarkuvdluse sórdlo okartunga; <sup>4</sup>Makitúnia-  
-miut ilaisa aggekativigaluarpánga, tikikaluarpasilo pigínãngorsi-  
-mángitsuse, ilivsinik nakimajuissuserput pakatsíssutigerkunago 11,17.  
uvavtínut, (ima okarkajakaunga: ilivsinut). <sup>5</sup>taimáitumik pissa-  
-riakartíkvavko katángutivut táuko inápaka ilivsinut sujuarkuvdlugit,  
pivdluarnartok tamána [tunissutigssak] sujornagut únersütigissak  
katerssorérkuvdlugo taimatut tiguínariakarkuvdlugo, pivdluarnar-  
-tutut, erdligtúp tunissutátut pinago.  
<sup>6</sup>imáitordle pivara: ikinárdlugit siaruarterissok ikinárdlugit- Gal. 6,7 t.  
-taok katerssuiumârpok; pivdluarkussaussumigdlo siaruarterissok úss. 22,8.  
pivdluarkussaussumigtaok katerssuiumârpok. <sup>7</sup>nungutdlutik ũma-  
-timik pilerssârutigissainik tunissigilit ũmitsangnatik ajornartórti-  
-taunatigdlo; kajumigtumik tunississok Gútip asangmago. <sup>8</sup>Gú-  
-tivdle sámáunernik tamanik pekangártínek sapíngilâse tamatigut  
tamanik pigssakartísínauvdluse námagdluínartumik ajúngitsulior-  
-nernutdlo tamanut pisúngortísínauvdluse. <sup>9</sup>sórdlo agdlagsima- tugs. 112,9.  
-ssok: siaruarterivok, pítsunut túniússivok; iluarssusia nágssáu-  
-ngitsumik taimáisavok. <sup>10</sup>siaruarterissumutdle siaruartigagssai-  
-nik timiussamigdlo nerissagssânik túniússissup ilivsísaok siaruar-  
-tigagssavsinik tuniumârpâse amerdlisardlugitdlo naujartortitdlu- Is. 55,10.  
-gitdlo iluarssutsivse inerititagssai; <sup>11</sup>tamanik pisússuse tamatigut  
perkusersuerkuvdluse, tamánalo Gútimut kujássutigssángúsassok  
uvavtigut. <sup>12</sup>tamatumíngale ilagíngnut atortumik kivfartútekar-  
-dlune ivdlernartut ajorssautait naligssakartitauvdluartarput, ta- Fil. 2,30.  
-mánáinardlo pinane, Gútimut kujaniuterpagssuarnigtaok kingune-

-kangártarpok. <sup>13</sup>kivfartornerse tamána misigisimavdlugo Gûte únersiutigissaramíko, Kristusip ivangkliua nálagdluse ángtautigi-gavsiuk, perkusersuitsumigdlo kátutdluse katerssuigavse táuku-núnga tamanutdlo; <sup>14</sup>tugsiúkamisilo kajungeraluse Gûtip sámáu-  
<sup>8,16.</sup>-nera ilivsíne angingártok píssutigalugo. <sup>15</sup>Gûtile kujanarsile tu-níssutâ taigssáungitsok pivdlugo.

### kapitalit 10.

kínuvigigai tikikunigit sapíserfigissagssakarerkunane; najuisitdlunilo alisimavdlunilo táunáinaugame usorssitsárumángitsok migssiliugagssax kímutdlugo avdlap piniarfigi-ssáne suliakartutut, Nâlagax kisime usorssitsautigissagssaungmat.

Rúm. 12,1. <sup>1</sup>uvangale Paulusiussunga okaorkigsárpavse Kristusip kani-lârssusia piúáissusialo pivdlugo, uvanga najordluse nikanartunga, alisimavdlungale ilivsínut sapíserfígungá. <sup>2</sup>kínuvigávsiile, tikikuvse sapíserfigissagssakarerkunanga, tatekarssusera atoriakarerkunago, pigínaussutut iliorsorissarmánga ilainut uvavtínik uvinícut sakiso-ringnigtunut. <sup>3</sup>naugdle uvinexardluta saxigaluartugut uvinícut sorssugtúngilagut; <sup>4</sup>mássa sákut sorssungnermut atugkavut uving-nup pigíngilai, Gûtimitdle píssagtítáuput igpiliugarssuit aseror-terináuvdlugit. <sup>5</sup>tássa isumaliútít aserorterpavut, inornarniar-tutdlo Gûtimik ilisarssinermut makitaniartut tamaisa; erkarsau-titdlo tamaisa tigussatut kivfartortípavut Kristusimut nálagtú-ngordlugit; <sup>6</sup>upalungaerpugutdlo nálánginerit tamaisa pitdlásav-dlugit, nálagssuserse námagsípat.

<sup>7</sup>takugssaussut issiginiarpisigik? Kristusimut pigisorivdluí-nartokarpát, táuna ámátaok ingmínit ima erkarsarile: sórdlo nangminek Kristusip pigigáne, taimátaok uvagut pigigátigut. <sup>8</sup>ka-nordlo avdlamik usorssitsautigiumagaluaruvko pigínaussuserput  
<sup>12,6.</sup> <sup>13,10.</sup> Nâlagkap uvavtínut túniússâ ineriartútígssavsínik, aserorternekau-tígssavsínik pinane, tauva pakatsisarnekángerakajakaunga. <sup>9</sup>isu-makarfigerkunangale agdlagkanik sujôrasárumagivse, <sup>10</sup>(okartar-mata: agdlagkat kimigtokalutigdlo artornatdláruit, timimigutdle najuissox sángítsarpok, okausínardlo asiginagagssáinaussarpok;) <sup>11</sup>taima isumassox ima erkarsarile: sórdlo okautsinik píssartugut alisimavdluta agdlagkángavta, taimáissimassugútaok najuisitdluta xanok-iliornivtigutdlo. <sup>12</sup>mássa ilainut ingmingnik nersortartunut ilángutínek ássigitínerdlúnft sapekaugut; kisiáne táuko ingming-nuínax úgtútdlutik ingmingnuínax ássersútaramik ingmingnik sia-nigingitdlat. <sup>13</sup>uvagutdle usorssitsárumángilagut migssiliugagssax

kímutdlugo, úgtüssardle migssiliordlugo, tamána migssiliordlugo Róm. 12,3.  
 Gûtip kigdligfigssakartipátigut ilivsinútaok patdliguterkuvdluta.  
 14 mássa kigdligfigssarput kímúngilarput ilivsinut patdligutíngitsutut;  
 ilivsisaox tikikavse Kristusip ívangkíliuanik. 15 taimáitumik avdlap  
 piniarfigissáne [suliakardluta] usorssitsāngilagut migssiliugagssak  
 kímutdlugo, neriugpugutdle ugppersuserse agdligpat ilivsíne pingār-  
 -nerungálerumártugut uvavtínut úgtüssak erkordlugo, 16 ívangkílio  
 okalútigiumárdlugo ungatívsíne nunalingnut, avdlamutdlo úgtüssak  
 inerígax usorssitsautigísanago. 17 usorssitsárumassuvdle Nálagax 1 Kor. 1,31.  
 usorssitsautigiliuk; 18 inûp misiligauvdluautigíngingmago ingminik Jer. 9,23.  
 nersorune, kisiáne Nálagkap nersorpane.

### kapitalit 11.

ilungersûtigigamigit erumassok apustiliorkusersunut perkuserdlugtulivfigitísasoralugit;  
 usorssitsátsiarniaratdlardlune nagguvekarssutse ívangkíliulo pivdlugo sulissarninilo nâg-  
 -dliugtarninilo erkartorai.

1 kanortok ilagínarisinga sujunexángitsorpatdlagkalaruma;  
 ilagínarumârpavsingame. 2 mássa ilungersûtigávse Gûtimit ilunger-  
 -sortitauvdlunga; angúmut atautsimut nuliagssaritíkvase niviarisak  
 minguitsox Kristusimut sarkúmiúkumavdlugo. 3 erumavungale, Evf. 5,26 t.  
 sórdlo pulateriârssûp perkusersûvdlune Eiva sagdlokítarâ, taimá- 1 Mór. 3,4.  
 -taok ilivse erkarsautise aserúsasoralugit Kristusimut perkusersuí-  
 -kungnaersitdluse. 4 mássa Ísusimik avdlamik ilivsinut okalüssiar-  
 -tortokarpat okalüssíssutigíngisavtínik, anernermigdlúnft avdlamik  
 pisáruvse pisáringisavsínik, ívangkíliumigdlúnft avdlamik [tuseruvse] Gal. 1,6 t.  
 ilagsíngisavsínik, ilagínaerkajakause. 5 apustilinitdle ivkunánga ag- 12,11.  
 -sut akitsissunit mingnerusingitdluínarpunga. 6 okalugtarnivkut-  
 -dlo ilisimángitsûgaluaruma ilisarssinivkut taimáingilanga. kisiá-  
 -nime tamatigut ilisimassauvugut tamane ilivsíne. 7 ajortuliner-  
 -pungalúnft nikanartíkama ilivse akitserkuvdluse? Gûtip ívangkí-  
 -liua ilivsinut okalútigigavko akekartínago? 8 ilagft avdlat arsár-  
 -páka, akiliutinigdlo tigusivfigāka kivfartúkumavdluse; najoravsiló  
 ajorssalerama kimut nanertuínkilanga; 9 ajorssautíka katángutivta 12,13.  
 Makitúniamit tikiútut naligssakartingmatigik, tamatigutdlo ilivsinut ap. sul. 18,6.  
 pâmingnâiniarkigsârpunga kingornátaok taimaigínásavdlunga. 10 i-  
 -lumut Kristusip sagdlusuíssusia iluvnínigmat, nersornáumik ta-  
 -matumínga Aggaiap erkaine arsárnekásángilanga. 11 sók? asá-  
 -ngínavse? Gûtip ilisimavânga. 12 kanordle iliorama taimailior-  
 -sínásaunga patsisigssarsiortut patsisigssaerúkumavdlugit, nersû-

-tigissaisigut uvavtitut maluginekarkuvdlugit. <sup>13</sup> taimáitut apusti-  
-liorkusersut sulissûngmata perkuserdlugtulissut avdlaussârdlutik  
Kristusip apustilísut ilissut. <sup>14</sup> tupingnángitdláme, Sātane nang-  
-minek avdlaussârdlune kaumassup íngiliatut ilissarmat. <sup>15</sup> tai-  
-máitumik tupingnangāsángilak kivfáisaok avdlaussârdlutik iluar-  
-nerup kivfaisut ilissarpata; naggatekarumârputdle suliatik nâper-  
-tordlugit.

<sup>16</sup> okarkigpunga sujunekángitsûsorerkunanga; taimaiginekaru-  
-male taimáitox sujunekángitsûtítldlunga ilagsiniarsinga uvangátaok  
ingma usorssitsârkuvdlunga. <sup>17</sup> okautsícale máko okauseríngiláka  
Nálagkamit, sujunekángitsorpatdlagdlungale, nakimanaitsumik usor-  
-ssitsâlernarmat. <sup>18</sup> uvinik maligdlugo usorssitsârtut amerdlang-  
-mata uvangátaok usorssitsâratdlardlunga. <sup>19</sup> mássame sujuneká-  
-ngitsut ilagínarumatdlarpase, ilivse sianisûgavse. <sup>20</sup> ilagínartar-  
-pasime kivfángortítarângase íssarângasilûníť ujajaissoxarângatdlû-  
-níť makitaniartoxarângatdlûníť erssaertarângasilûníť. <sup>21</sup> kángusû-  
-tigssamik okarpunga, sángítsutut ilissarneravta. sumigdle [usor-  
-ssitsáumik] sapíngitsoxkarpat, (sujunekángitsorpatdlagdlunga oka-  
-lugpunga,) uvangátaok taima sapíngilanga. <sup>22</sup> táuko Eprfariúpat?  
uvangátaok. táuko Israflíkúpat? uvangátaok. táuko Aaperâp ki-  
-nguârai? uvangátaok. <sup>23</sup> táuko Kristusip kivfarai? (silakángit-  
-sorpatdlagdlunga okalugpunga,) uvanga angnermik taimáipunga.  
erdlokingârneruvdlunga sulissarpunga iperartornekarneruvdlungalo  
amerdlanerussunigdlo parnaerússivingmítardlunga kavstnigdlo to-  
-kumut navêrsardlunga. <sup>24</sup> Jútinit tatdlimariardlunga unatarne-

5 Mór. 25,3. -karpunga sisamanik kulilingnik inortardlugit atautsimik. <sup>25</sup> pi-  
ap.sul. 16,22. -ngasoriardlunga iperartornekarpunga, atausiardlunga ujarkanik  
— 14,19. mitdlórnekarpunga, pingasoriardlunga umiorkajarpunga, uvdlor-  
— 27,41. -dlo únuardlo imáinarne nâváka. <sup>26</sup> angalatdláraunga, navêrsar-  
2 Tim. 3,11. -punga kûgssuarne, navêrsarpunga ínungniartune, navêrsarpu-  
6,4 tt. -nga erkardlivne, navêrsarpunga akimángitsune, navêrsarpunga  
igdlorpalingne, navêrsarpunga puilassuitsume, navêrsarpunga íma-  
-me, navêrsarpunga katángutaorkusersune; <sup>27</sup> ulapítardlungalo er-  
-dlokissardlungalo, pigártaxalungalo, perdlilersardlungalo kilaler-  
-sardlungalo, ísingíniartaxalungalo, ífassardlungalo tamakángitsar-  
-dlungalo; <sup>28</sup> mássalo nalingínarnik pinexáinarlunga, uvdlut ta-  
-maisa ornigtáinarmánga, ilagítldo tamaisa ernumássutigissaravkit.  
<sup>29</sup> kina sángítsox sángítsúngûtigínginerpara? kina mamiatsagtox  
12,6. kissalissutigínginerpara? <sup>30</sup> usorssitsásaguma sángíssusera usorssit-



-sautigisavara. <sup>31</sup> Gûtip, tássa nálagkavta Jîsusip Kristusip atâ- Rôm. 1,25.  
 -tâta ilisimavânga sagdlungitsunga, táuna únersiutigissagssauvok — 9,5.  
 nâgssâungitsumik. <sup>32</sup> Damaskusime kúngip Arîtap nuname nála- Gal. 1,20.  
 -gautitâta Damaskuse igdlorpagssualik alapernaerssuissulorsorpâ ap. sul. 9,  
 tiguniardlunga, <sup>33</sup> igalássákutdle ningipânga ungalorssûp avatânut 24 t.  
 nuioragarssuarmut ikititdlunga, taimalo agssainit ânagpunga.

## kapitalit 12.

takordlórnine sarkúmíssanilo angingártut makítatigerkunagit kissungmik uviningminut kápútumik pinekarame, sângîssutse usorssitsautigiumanerugine, sângîtsarângame Kristusip píssagtítarmane; nanertuivfigiumângînamigit nangminerdlûnît pê piniângîkine, autdlatitamigutdlûnît perkusersiorfigîngîkine; pasinaersârniarane ineriartûtigissainigdle agdlagfigigine, tikîkunigit agssuarnartokarpatdlârkunagit.

<sup>1</sup> usorssitsârnek uvavnut iluakutâungîkaluakaok, taimâitok ta- 11,30.  
 -kordlórnerit Nâlagkavdlo sarkúmersitai pilisavâka. <sup>2</sup> inuk ilisi-  
 -mavara Kristusimîtok, ukiut taimanernit arkanek-sisamângorput,  
 (timiminînersordlûnît naluvara, timiminîngînersordlûnît naluvara,  
 Gûtip nalúngilâ;) táuna tássângâinak pisitauvok kilait pingajuânut.  
<sup>3</sup> inugdlo táuna ilisimavara, (timiminînersordlûnît timiminîngîner-  
 -sordlûnît naluvara, Gûtip nalúngilâ;) <sup>4</sup> táuna tássângâinak pisi- 11,11.  
 -tauvok paratîsimut, okautsidlo taigssâungitsut tusarpai inûp  
 okauserisinâungisai. <sup>5</sup> tamâna usorssitsautigiumavara; uvavnigdle 11,30.  
 usorssitsautigiumângîlânga, sângîssutsivnik kisiâne. <sup>6</sup> nauk usor-  
 -ssitsârûmagaluaruma sujunekângîtsûngerkajakaunga, ilumôrtumik  
 okalugkama. kisiâne nunuvunga, uvavnik isumakartokarkunago  
 uvavne takussane kîmutdlugit uvavnitdlûnît tusagkane kîmutdlugit.  
<sup>7</sup> sarkúmíssâkale tamâko angingártut makítatigerkunagit uvavnut,  
 kissungmik uvinivnut kápútumik pinekarpunga, tássa Sâtanip ingi-  
 -lianik, táussumúnga tigdlugtarkuvdlunga makitalerkunanga. <sup>8</sup> táu-  
 -na pivdlugo pingasoriardlunga Nâlagak kînuvigâra uvavnit nigor-  
 -terkuvdlugo; <sup>9</sup> okarfigângale: sâimâunera nâmagât, píssâussusera  
 sângîtsune nâmagtítarmat. taimâitumik sângîssusera usorssitsau-  
 -tigiumanerokâra Kristusip píssauneranut inigerkuvdlunga. <sup>10</sup> ta-  
 -mâna pivdlugo tugpatdleraraunga sângîtsarângama, asigssorneka-  
 -rângama, ajorssarângama, kinuginekarângama, angnikitdlissarâ-  
 -ngama Kristuse píssutigalugo; mássa sângîtsarângama píssagti-  
 -taraunga.

<sup>11</sup> usorssitsârnermit sujunekângîtsutut ilerpunga, ilivse ajor- 12,6.  
 -nartórtikavsinga. mássa ilivsinut nersortariakaraluarpunga, apu-

11,6. -stilinit ivkunánga agsut akitsissunit mingnerúngitdluínarama,  
 1 Kor. 9,2. naugdlo sūngitsunga. <sup>12</sup>apustilip nalunarungnaerkutai nāmagsine-  
 -kartarpúme akornavsíne ilalárnermik nalunaerkutinigdlo tuping-  
 -nartulianigdlo kivdlingnartulianigdlo. <sup>13</sup>súkut ilagígsunit avdlanit  
 mingnerutitauvise, matumûna kisiáne ilâ, ilivsinut nanertuíngrí-  
 11,8. -nama? iluaitsumiamik tamatumínga isumákérfigisinga. <sup>14</sup>ata, pi-  
 13,1. -ngajugssânik ornigsínāngorpavse, ilivsinutdle nanertuisananga, pise  
 piniángínavkit, ilivsile piniaravse; kitornaisa angajorkâtik kater-  
 -ssûtísāngingmatigik, kisiáne angajorkaisa kitornatik katerssûtisa-  
 -vait. <sup>15</sup>uvangame tunissiumakalungalo túniúkumaxaunga tarnise  
 pivdlugit, naugdlo asangáraluardluse mingnermik asanekartunga.

<sup>16</sup>taimáikaluaratdle, ilivsinut nanertuíngríkaluarama, perku-  
 -sersûneramale terdlinganêrsimanerpavse? <sup>17</sup>tauva ilivsinut aut-  
 8,6. 18. -dlartitama ilâtigut perkusersiorfiginerpavse? <sup>18</sup>Títuse taimane  
 inápara, katánguterputdlo táussumúnga áiparititdlugo autdlarti-  
 -para; Títusip perkusersiorfiginerpâse? anernek táunausok na-  
 -jortigalugo sakínginerpugut? tumit ataatsit atuánginerpavut?

<sup>19</sup>āma isumakalerpise ilivsinut pasinaersârniartugut? Gûtíp  
 kînâta sâne okalugpugut Kristusíkut, mássalo tamanik ilivse  
 asanartuse ineriartútigssavsínik. <sup>20</sup>ernumavungame, tikiúkuma  
 iluaríngisavnik malugiumársoraluse, uvangalo ilivsinut malugiu-  
 -mársoralunga iluaríngisavsínik; imáitut [malungnarumársoralugit]:  
 1 Kor. 3,3. sakitsáutut angnerússissutdlo kamagtutdlo sakitsaigajugtutdlo ú-  
 Róm. 1,29. -nerdlüssissutdlo okautigssuaissutdlo angnerujumatútdlo inardlí-  
 -ssutdlo; <sup>21</sup>tikiuiterkigkuma Gûtivnut nikatdlortísasoralunga iliv-  
 13,2. -síne, aliasûtigísasoralugitdlo amerdlasût sujornagut ajortulissut,  
 mingungnartuliornitik uverssainitigdlo káangunartuliornitigdlo iler-  
 -korissatik tunutdlugit avdlamik isumatāsagaluaramik píngitsut.

### kapitalit 13.

pingajugssânik tássa ornileramigit, tikiúkune kajagssüssísāngínāme kavsinik okaorkig-  
 -sârai sukangnersumik ilioriakarterkunagit; inúvdluarkussivdlunilo tugsíúkai.

<sup>1</sup>pingajugssânik māna ornilerpavse, tauva sujunersiutigissat  
 5 Mór. 19,15. tamarmik ilisimangnigtut mardlugdlúnft pingasutdlúnft okausiánit  
 aulajangersarnekasáput. <sup>2</sup>sujornagut okarépunga, mānalo okarêr-  
 -punga áipagssânik najornigdlungalusôk, mānalo alisimavdlunga  
 agdlagpunga sujornagut ajortulissunut ilainutdlo tamanut: tikiu-  
 -terkigkuma kajagssüssísāngilanga; <sup>3</sup>tássa malugissakarniaravse

Kristusimik uvavkut okalugtunik, táuna ilivsíne sángftsúngilak, sapítsúvordle akornavsíne. <sup>4</sup>naugdlo sáningassulingmut kikiagtu-gaussox sángīssut píssutigalugo, taimáitok inûvok Gûtip píssau-nera píssutigalugo; uvagutdlo nauk táussumane sángftsugut, taimáitok Gûtip píssaunera píssutigalugo inôkatigiumárparput ilivsíne. <sup>5</sup>ingmivsínik ússeritse, ugperdluse píssarnersuse; ingmivsínik misilingniaritse. ingmivsíngdlūnt naluvise, Jisuse Kristuse ilivsíngmat? kisiáne amigartūnerpuse. <sup>6</sup>neriugpungale ilisari-sagivsigut uvagut amigartūngitsugut. <sup>7</sup>Gûtile kínuvigâra ajortumik iliorkunase; uvagut amigángitsutut ersserkuvdluta píngilanga, kisiáne ilivse ajúngitsumik iliorkuvdluse, uvagutdlo amigartutut erkuvdluta. <sup>8</sup>mássa sagdlusuíssut agssordlugo kanok-iliorsínáun-gilagut, kisiáne sagdlusuíssut ilârdlugo. <sup>9</sup>tipaitsugtaraugutdle uvagut sángikângavta, ilivsíle píssauvdluse; mánalo kigsautigâ-put: ilivse nâmagtúngorkuvdluse. <sup>10</sup>taimaingmat tamákunínga agdlagpunga alisimavdlunga, najuisitdlunga sukangnersumik ilioru-mángikaluardlunga, Nâlagkap taima pigínavtingmanga ineriartor-<sup>10,s.</sup>-titserkuvdlunga, aserortererkuvdlunga píngilak.

<sup>11</sup>âmátaok, katángutíka: tipaitsugitse, nâmagtúngoritse, okaor-kigsâkatigítse, atausiussumik isumalioritse, erkigsivigekatigíng-niaritse; tauva Gûtip asangnigtup erkigsisaissuvdlo najúsavâse. Râm. 15,<sup>33.</sup>  
<sup>12</sup>inúvdluarkokatigítse kuningmik ivdlernartumik. ivdlernartut Râm. 16,<sup>16.</sup>  
tamarmik inúvdluarkuvâse.

<sup>13</sup>nâlagkavta Jisusip Kristusip sáimáunerata Gûtivdlo asang-ningnerata anerneruvdlo ivdlernartup ilagíngnerata najordlise tamavse. âman.

## Paulusip Galâsiamiunut agdlagai.

### kapitale 1.

erkigsiserkugai; avdlamik ívangkíliokángitsox Kristusip píauik kisiáne okalútigíssa-minik; tamánalo inungmit písimanago Jisuse-Kristusimit sarkúmíssarigine akimángit-sunut okalútigerkuvdlugo.

<sup>1</sup>Pauluse apustiliussox (inungnit pinane inúkutdlo pinane, Jisuse-Kristusimitdle Gûtimitdlo atátamit táussumínga tokussunit

makititsissumit,) <sup>2</sup>katángutivutdlo ilagissáka tamarmik ilagígsunut  
 ap. sul. 16,6. Galāsiamiuussunut: <sup>3</sup>Gútíp atátap nálagkavtalo Jísusip Kristusip  
 Róm. 1,7. <sup>2,20.</sup> sáimautdlise erkigsisitdlusilo. <sup>4</sup>táuna ingminik túniúpok ajortivut  
 Tít. 2,14. pivdlugit, aniguísíkumavdluta silamit ajortumit mánákut ítumit,  
 Róm. 16,27. Gútíp atátavta perkungmane; <sup>5</sup>táuna nálangnarsile nágssáungitdluí-  
 -nartumik. āman.

<sup>6</sup>tupigusugpunga, taima pilertortigaluse saxigtíkavse Kristu-  
 -sip sáimáuneragut kaerkussissivsnit ívangkíliumut avdlamut; <sup>7</sup>nauk  
 5,10. avdlamik pekángitsox, kisiáne ilaisa ularússisínerpáse Kristusip  
 ívangkíliua mumisíkumavdlugo. <sup>8</sup>kisiáne uvagutdlúnít nangminex  
 íngilivdlúnít kilangmit okalugfigigpase ívangkíliumik okalútigissavta  
 ássigíngisánik, táuna perdlorkunarsile. <sup>9</sup>sórdlo okarêrsugut, taima  
 mána okarkigpunga: kialúnít okalugfigigpase ívangkíliumik pigilig-  
 -kavse ássigíngisánik, táuna perdlorkunarsile. <sup>10</sup>inungnutdlúnít  
 Gútimutdlúnít akuererkuvdlunga mána okalungnerpunga? inuitdlúnít  
 nuánarissánik iliorniarnerpunga? sule inuit nuánarissánik iliornia-  
 -raluaruma Kristusip kivfaríngerkajarpánga.

<sup>11</sup>nalunaerfigâvsile, katángutíka, ívangkíliu okalútigissara inung-  
 -mit píngingmat; <sup>12</sup>mássa inungmit píngilara, ajokersornekarna-  
 -ngalúnít inungmit, kisiáne Jísusip Kristusip uvavnut sarkúmer-  
 -sitarâ. <sup>13</sup>tusâmavavsingame kanox inúgaluartunga Jútiússutsivne,  
 ap. sul. 8,3. Gútíp ilagígsai sualugtumik kinugissaravkit nungutíniardlugitdlo;  
 - - 9,21. <sup>14</sup>Jútiússutsivkutdlo akitsissunga erkardlivne ilutigissavnit amer-  
 ap. sul. 22,3. -dlasúnit, ilungersungârtorssúvdlungalo sujuaissavnit maligagssar-  
 -siáka pivdlugit. <sup>15</sup>Gútvdle arnama timânit agdlât ingmikôrtit-  
 -sissima sáimáunermigutdlo kaerkussissima iluaringmago <sup>16</sup>erne  
 sarkúmersíkumavdlugo iluvnut, ívangkíliúkut okalútigerkuvdlugo  
 akimángitsune, tauva tássángáinarpunga, uvinigdlo augdlo kigdli-  
 -siúngiláka; <sup>17</sup>Jerûsalâmut majuángilangalúnít sujunivkut apusti-  
 -liussunut, kisiáne Arâpiamut autdlarpunga kingumutdlo Damas-  
 ap. sul. 9,26. -kusimut pivdlunga. <sup>18</sup>kingorna ukiut pingasut nângmata Jerû-  
 -salâmut pavungnarpunga Pítruse takujumavdlugo, najorparalo  
 uvdlut arkanek-tatdlimat. <sup>19</sup>apustilekatainigdle takussakángilanga,  
 Jâko Nálagkap katángutâ kisiat [takuvâra]. <sup>20</sup>mákuníngale ag-  
 -dlagfigigavse, ata, Gútíp issigânga sagdlúngitsunga. <sup>21</sup>kingorna  
 ap. sul. 9,30. Sériap Kilíkiavdlo erkainut pivunga. <sup>22</sup>ilagígsutdle kristumiussut  
 - - 15,41. Jútiâmítut takúngisáinarânga; <sup>23</sup>imale tusarsínarput: táussuma  
 uvavtínik kinugíngnigkaluartup mána ugpernex nungutíniaraluagke  
 okalüssíssutigâ; <sup>24</sup>Gútilo únersiutigât pivdlunga.

## kapitalit 2.

ivangkilio okalüssissutigissane apustilekatime táukua sukarssûsorinekartut Jerûsalâme atautsimékatigitidlune nâmagigât; Pîtruse Antiorriame agssortorine agssuarnarsiga-luarmat; Kristusimut ugpernek kisime iluartûtinekatigissaussok.

<sup>1</sup> kingorna ukiut arkanek-sisamat nângmata, âma Jerûsalâ- ap. sul. 15,2.  
-mut majuarpunga Barnapa ilagalugo Títusilo ilaseralugo. <sup>2</sup> ma- - - 11,30.  
-juarpungale sarkúmíssakarama, ivangkiliulo akimángitsune oka-  
-lüssissutigissara táukunúnga sarkangiúpara, pingártumigdle a-  
-tarkissaussunut, [misilerkuvdlunga] mánalúnft sujornagutdlúnft  
maungáinak arpangnersunga. <sup>3</sup> kisiáne Títusilúnft áipara erdlor- Fil. 2,16.  
-kúnékángilak kipinearkuvdlugo, nauk Grîkeriusok. <sup>4</sup> tássalo  
katángutaorkusersut kerdletorûtut pivdlugit, táuko sanivtínit ilá-  
-ngungmata kivfáungíssuserput Kristuse-Jîsusíkut pigissarput mi-  
-siligkiartorumavdlugo, kivfángortikumavdluta; <sup>5</sup> táuko sivikitsú-  
-nguamigdlúnft akueringilavut nâlainásavdlugit, ivangkliup ilumôr-  
-ssusia ilivsíne aulajaerkuvdlugo. <sup>6</sup> atarkissaussutdle pingársori- Róm. 2,11 t.  
-nekartut (pingársussiat kanok agtigissok sugíngilara, inûp táu-  
-náussusia Gûtíp pingíngmago,) táukuame atarkissaussut sumik  
ilángússagssamik taisivfigíngilânga; <sup>7</sup> kisiáne imáiput: malugilera-  
-mínga ivangkliumik pârissakartitaussunga kipinekángitsunut [oka-  
-lûtigerkuvdlugo], sôrdlo Pîtruse ivangkliumik pârissakartitaussok  
kipinekartunut okalûtigerkuvdlugo, <sup>8</sup> (mássa Pîtrusimik píssagtitsi-  
-ssup kipinekartunut apustiliorkuvdlugo, táussuma uvangátaok pí-  
-ssagtípânga akimángitsunut taimaerkuvdlunga;) <sup>9</sup> ilisarigamíkulo  
sáimáunek uvavnut túniússak, Jákup Kívfarsivdlo Juánasivdlo, ap. sul. 15,  
táukua sukarssûsorinekartut, tauva uvangalo Barnapalo talerpivti- 13 tt.  
-gut ekípâtigut ilagígssutsivtínut nalunaerkutigssamik, uvagut oka-  
-lúsassugut akimángitsunut, táukulo okalúsassut kipinekartunut; ap. sul. 11,  
<sup>10</sup> pîtsut kisiáne erkaissásagivut; taimame piniarkigsârtarpunga. 29 t.

<sup>11</sup> Pîtrusile Antiorriamut pingmat, agssortorpara issigitidlugi, ap. sul. 15,35.  
agssuarnarsigaluarmat. <sup>12</sup> mássa Jákup ilagissainik tikiútokángi-  
-katdlarmat akimángitsut nerekatigai; táukule tikiungmata nigor- ap. sul. 11,8.  
-dlugit avigsârpai, kipinekartut sujôragigamigit. <sup>13</sup> tauva Jûteka-  
-taisátaok píngitsússâkatigilerpât Barnapalo agdlát píngitsússâr-  
-neránik âsornekalersitdlugo. <sup>14</sup> malugileravkitdle agssuarnaitsu-  
-mik sakíngitsut ivangkliup ilumôrssusia migssiliordlugo, Pîtruse  
okarfigâra tamaisa tusátitdlugit: ivdlit Jûtiussutit akimángitsutut  
inûgavit Jûtisutdlo pinatit, suvdlutit tauva akimángitsut erdlorkú-

- 3,11. -pigít Jútisut inórkuvdlugit? <sup>15</sup> uvagut nagguvivtigut Jútiussugut,  
 Róm. 3,20. akimángitsut ajortuliartut ilaginagit, <sup>16</sup> ilisimagavta inatsisit sulia-  
 -rerkussaisigut inuk iluartútínekarsínáungitsox, kisiáne ugperníkut  
 Jísuse-Kristusimut, tauva uvagútaox Kristuse Jísuse ugperfigârput  
 iluartútínekarkuvdluta ugperníkut Kristusimut inatsisitdlo sulia-  
 -rerkussaisigut pinata; mássa inatsisit suliarerkussaisigut iluar-  
 tugs. 143,2. -tútínekartokarsínáungilax uvinilingmik.  
<sup>17</sup> imakale uvagut Kristusime iluartútínekarniardluta āma ma-  
 -luginekaruvta ajortuliartugut, tauva Kristuse ajortimut kivfartor-  
 -tūsassox. ajornakaox. <sup>18</sup> mássa ūkautitara kingumut karmaruvko,  
 tauva ingminik nalunaerkajakaunga kúkusimassunga. <sup>19</sup> kisiáne  
 Róm. 7,4. 11. inatsisitigut inatsisinut tokuvunga Gútimut inūsavdlunga. <sup>20</sup> Kri-  
 -stuse sáningassulingmut kikiagtugaokatigára; inúvungale, nauk  
 uvanga písaerdlunga, Kristusile inúvok uvavne. mánalo uviningme  
 inúserissara inúserára ugperdlunga Gútip erneranut, táussuma a-  
 Evf. 5,2. <sup>1,4.</sup> -sagânga ingminigdlo túniutdlune pivdlunga. <sup>21</sup> Gútip sáimáunera  
 atorungnaersíngilara; mássa inatsisit iluartúngútigssaugpata Kri-  
 -stuse asulínax tokusimásavox.

### kapitalit 3.

Aaperâp kitornavínik ugpersutsimíkit iluartútitaussunik; kingornússagssax inatsisi-  
 -tigut pinane únersútíkit píssagssaussox; inatsisit perorsaissússut Kristusimut.

- <sup>1</sup> tautúko Galāsiamiut sujunekángitsut, kia angákuarnigfiging-  
 -mase ilumórtok nálásaerpisiuk? mássa Jísuse Kristuse issivse  
 sâne ássilissaussox, akornavsíne sáningassulingmut kikiagtugaussor-  
 -dlusôx. <sup>2</sup> matumíngáinak ilniarfigiumavavse: anernek pigilerpi-  
 -siuk inatsisit suliarerkussaisigutdlúnft ugpernerup okautiginekar-  
 Róm. 10,17. <sup>3,5.</sup> -neragutdlúnft? <sup>3</sup> taima sujunekángitsigaise? anerníkit autdlar-  
 -nigarse mána uviníkit nájumavisiuk? <sup>4</sup> ima agtigissut asulínax  
 ilivsínut nagdliúpat? mássa asulínax pigaluarnersut. <sup>5</sup> anernermik  
 ilivsínut túniússissox ilivsíne kivdlingnartuliortitsissox taimailiorpa  
<sup>3,2.</sup> inatsisit suliarerkussaisigutdlúnft ugpernerup okautiginekarnera-  
 1 Mór. 15,8. <sup>6</sup> sôrdlume Aaperât iluarssusekartitaussox Gúte ugperi-  
 Róm. 4,8. -gamiuk. <sup>7</sup> ilisimaleritse tauva, ugperssusekartut Aaperâp ki-  
 Ják. 2,23. -tornarigai. <sup>8</sup> agdlagkatdle sujornagut nalujungnaerutaugamik Gútip  
 inuiakatigít ugperníkut iluartútisagai, taimáitumik Aaperâmut su-  
 1 Mór. 12,8. <sup>9</sup> -jornagut únersútekarput matumínga: iligkut inuiakatigít tamarmik  
 ap. sul. 3,26. pivdluarkunarsísáput. <sup>9</sup> taimaingmat ugperssusekartut pivdluarku-  
 -nekarput Aaperâmut ugperumut ilagititdlugit. <sup>10</sup> mássa inat-

-sisit suliarerkussainik pekarniartut nungutdlugit perdlorkússutip kulangerpai. agdlagsimangmat: perdlorkunarsile nalingínak mag- 5 Mór. 27,26.  
 -persagkane inatsisilingne agdlagsimassunik tamanik aulajangiússi-  
 -ngitsox nāmagsinagitdlo. <sup>11</sup>nalunángilardle inatsisitigut Gútime Háp. 2,4.  
 iluartútínekartokángitsox, mássa ugperníkut iluartox inūsavok. Epr. 10,38.  
<sup>12</sup>inatsisitdle ugpernek píngilát, kisiáne inúp nāmagsigunigit inū- Róm. 1,17.  
 -ssutigísavai. <sup>13</sup>Kristusip akiliúpátigut inatsisit perdlorkússutānit 3 Mór. 18,5.  
 pērsitdluta, pivdluta perdlorkunarsigame, (agdlagsimangmat: per- Róm. 10,5.  
 -dlorkunarsile nalingínak kissungme nivingassox;) <sup>14</sup>Aaperāmut 4,5.  
 pivdluarkússut inuiakatigíngnut perkuvdlugo Kristuse-Jísusíkut, a- 5 Mór. 21,23.  
 -nernek únersútigíssak pigilerkuvdlutigo ugperníkut.  
<sup>15</sup>katángutíka, inúp ilerkuua atordlugo okalúsaunga: inúv- Róm. 3,5.  
 -dlūnt tastamantia \*) aulajangersarígak atorungnaersínekarāingi-  
 -lak ilanekásananilūnt. <sup>16</sup>únersútítidle okauserinekarput Aape- 3,8.  
 -rāmut kinguágssānutdlo. ima okángilak: kinguágssanutdlo, kav- 1 Mór. 22,18.  
 -stutitdlugit; kisiáne atausiutitdlugo: kinguágssangnutdlo, tássa  
 Kristuse [pivá]. <sup>17</sup>imale okarniarpunga: tastamante Gútip su-  
 -jornagut aulajangersarígā Kristuse pivdlugo inatsisit ukiut si-  
 -samanik untritigdlit pingasunigdlo kuligdlit kingornatigut pí- 2 Mór. 12,41.  
 -ngortut saxigsínaungilát únersút soraersísavdlugo. <sup>18</sup>mássa ki-  
 -ngornússagssak inatsisitigut pissagssaugune únersútíkut písaer- Róm. 4,14.  
 -kajakaok; Gútivdle Aaperát tunivā únersútíkut. <sup>19</sup>inat-  
 -sisit tauva súsapat? ilángússáuput sanerkutsinerit pivdlugit, Róm. 5,20.  
 (kinguágssak únersútítigut pinekartox tikiutserdlugo,) perkú-  
 -ssutiginekarputdlo íngilitigut akúnermiliútup agssaisigut. <sup>20</sup>a- Epr. 2,2.  
 -kúnermiliútdle atausip akúnermiugíngilā, Gútile atausiuvok. ap. sul. 7,53.  
<sup>21</sup>tauva inatsisit Gútip únersútāinut agssortuípat? ajornakaok. 1 Tim. 2,5.  
 mássa inatsisinik túniússaussokarpat ūmartitsigínaussunik, tauva  
 iluarnígssak ilumut inatsisinit perkajakaok. <sup>22</sup>agdlagkatigutdle  
 sūt tamarmik ajortip atānut mátússáuput únersút ugpernunut pí- Róm. 11,32.  
 -gilerkuvdlugo ugperníkut Jísuse-Kristusimut. <sup>23</sup>ugperfigssar-  
 -dle nagdliutínago inatsisit atānut mátússauvdluta pārinekarpu-  
 -gut ugperfigssak sarkúmersínekasassok nagdliutserdlugo. <sup>24</sup>tai- 1 Pít. 1,5.  
 -máitumik inatsisit perorsartigávut Kristusimut, ugperníkut iluar-  
 -tútínekarkuvdluta. <sup>25</sup>ugperfigdle nagdliungmat perorsaissup pí-  
 -saerpátigut. <sup>26</sup>tamavsime Gútip kitornarāse ugperníkut Kri-  
 -stuse-Jísusimut. <sup>27</sup>mássa nungutdluse Kristusimut ilángutitdluse Róm. 6,3.  
 kuisimassuse Kristuse atisimavarse. <sup>28</sup>nāme Jútítldo Gríkerit- — 13,14.

\*) perkússutā aulajaitsugssak.

- 1 Kor. 12,<sup>13</sup>. -dlo, nâme kivfatdlo kivfâungitsutdlo, nâme angutitdlo arnat-  
 Kul. 3,<sup>11</sup>.  
 Rôm. 9,<sup>7</sup> t. -dlo, tamavse atausiugavse Kristuse-Jîsusime. <sup>29</sup> Kristusivdle  
 pigigpase Aaperâp kinguârisavâse, kingornússissugssâusausilo úner-  
 -sût nâpertordlugo.

#### kapitalit 4.

perorsarnekartitdlutik kivfatut ísínaraluartut Gútip ernerata anerneranik úmámioxa-  
 lersut kivfaujunguaerdlutik kitornaugamik Gútimut kingornússissugssausútaok Kri-  
 -stusíkut; Galāsiamiut sakiatdlagtarssusiat ernumássutigilerine; arnap kivfaussup  
 kitornarissainik kivfâungitsuvdlo kitornarissainik.

- <sup>1</sup> okarpungale: kingornússissugssak merdlertútitdlune kivfatut  
 ísínarpok, uvnit [angúme pigissainut] tamanut nâlagagssaugaluar-  
 -tok; <sup>2</sup> mássa pârssissut piligtaussutdlo nâlagagssarai angúme  
 Kul. 2,<sup>20</sup>. <sup>4,9</sup>. taissâ nagdliutserdlugo. <sup>3</sup> taimátaok uvagut merdlertúgatdlaravta  
 Evf. 1,<sup>10</sup>. kivfatut ípugut ilíniarkâgagssat silap pê nâlagagssaralugit. <sup>4</sup> uv-  
 Rôm. 1,<sup>3</sup>. -dlutdle nagdliersíssat nâmagtingmata Gútip erne autdlartípâ ar-  
 3,<sup>13</sup>. -namit erniussox inatsisit atangerdlugit erniussox; <sup>5</sup> inatsisit ku-  
 -langigait akiliúsangmagit tássânga pêrsitdlugit kitornâussusigssak  
 Rôm. 8,<sup>15</sup>. uvavtínut pigilerkuvdlugo. <sup>6</sup> kitornaugavsile Gútip ernerme aner-  
 Rôm. 8,<sup>17</sup>. -nera úmativsínut autdlartípâ tordlulassok: atâtax, atâtax-â.  
<sup>7</sup> taimáitumik kivfaujungnaerputit, kitornauvdlutitdle; kitornauga-  
 -vitdle Gútimut kingornússissugssauvutítaok Kristusíkut.

- <sup>8</sup> ilivsile taimane Gúte ilisimángikatdlaravsiuk kivfartorpuse  
 4,<sup>3</sup>. píssutsimíkut Gútiúngitsunut. <sup>9</sup> mánale Gúte ilisarigavsiuk, anger-  
 -kinganigdlo Gútip ilisaringmase, suvdluse tauva ilíniarkâgagssat  
 Kul. 2,<sup>16</sup>. kimekángitsut amigartutdlo kingumut sâgpisigik uterdlugit tamá-  
 Rôm. 14,<sup>5</sup>. -kunúnga kivfaritíkumavdluse? <sup>10</sup> uvdlutdlo káumatitdlo nagdliú-  
 -tutdlo ukiutdlo aulajangiútarpase. <sup>11</sup> ernumássutigilerpavse asu-  
 -línax erdloxíssutigisimasoraluse.

<sup>12</sup> uvavtut iniaritse, ilivsisut íkama. inániarpavse, katángu-  
 -tika, iluaitsuliorfigíngilavsinga. <sup>13</sup> ilisimavavsingale uvinivkut sá-  
 -ngítségungâ ívangklíumik okalugfigilerkâravse; <sup>14</sup> uvinivkutdlo ú-  
 -ssernekarníka asigínarnagít dlo narrugíngilase, kisiáne Gútip íngi-  
 -liatut ilagsivavsinga, Kristuse-Jîsusisut. <sup>15</sup> suvdluse taimane piv-  
 -dluarnerarpise? mássa nalunaiáissutigâvse issise pêrkajarise u-  
 -vavnutdlo túniutdlugit ajornarsimángigpat. <sup>16</sup> tauva úmigilerpisi-  
 -nga ilumórdlunga pigavse? <sup>17</sup> ilungersorfigigaluarpâse, iluartu-  
 -migdle pinatik, kisiáne avigsârniarpâse ilivsínut ilungersorfiger-  
 -kuvdlutik. <sup>18</sup> ajúngilardle ajúngitsut ilungersútigigáine uvdlut nu-



-ngutdlugit ilivsnik najuinerfnavkut pinane. <sup>19</sup>kitornánguáka u-  
-korsê, ernisugtutut kingumut erdloxissutigissáka Kristuse iluv- 1 Kor. 4,16.  
-sine táutokalerserdlugo: <sup>20</sup>kanortok mãna najoraluarnâvse nipiga  
avdlángortísinauvdlugo; nalornileravse.

<sup>21</sup>okarfigisinga, inatsisinut kulangerkussuse ukorsê, inatsisit  
tusángilisigik? <sup>22</sup>agdlagsimangmat Aaperát mardlungnik ernekar- 1 Mór. 21,2.9.  
-tok, áipâ arnamit kivfaussumit, áipâ arnamit kivfaungitsumit.  
<sup>23</sup>arnavdle kivfaussup ernera uviníkut erniuvok, kivfaungitsuvdle Rôm. 9,7 tt.  
ernera únersûtíkut erniuvok. <sup>24</sup>tamákule ássersûtáuput. táuko  
[arnat] tássa-uko angerutsit mardluk, áipâ kákamit Sfnaimit pissok  
kivfaussunik ernissartok, tássa Hâgga. <sup>25</sup>mássa Hâgga tássa ká-  
-kak Sfnai Arâpiame, Jerûsalâtdlo mássáku itok migssigâ kiv-  
-faussok kitornane ilagalugit. <sup>26</sup>Jerûsalâtdle tagpínga tássa arnak Epr. 12,22.  
kivfaungitsok, táuna tamavta anânagârpút. <sup>27</sup>agdlagsimangmat: ti- sark. 3,12.  
-paitsugit, nártusuitsutit ernisuitsutit, sivkerdlutit nivdliagit, erni- Is. 54,1.  
-sujuitsutit, kisíngorútup kitornai amerdlanerungârmata uvigdlup  
kitornainit. <sup>28</sup>uvagutdle, katángutíka, Iisák ássigalugo únersûtí-  
-kut kitornauvugut. <sup>29</sup>sôrdlule taimane uviníkut erniussup ki- Rôm. 9,7 t.  
-nugigâ anerníku erniussok, taimátaok mãna pissarpok. <sup>30</sup>ka-  
-nordle agdlagkat okausekarpat? arnak kivfaussok erneralo ani- 1 Mór. 21,  
-síkit, kivfaussup ernerata kingornússekatisángingmago kivfáu- 10. 12.  
-ngitsup ernera. <sup>31</sup>taimáitumik, katángutíka, arnap kivfaussup  
kitornaríngilátigut, kivfaungitsuvdle.

### kapitalit 5.

kristumiut kivfaujungnaerssusertik aulajangerfigisagát, uviningmutdle autdlarniutigítí-  
-nago kivfartorfígekatigisassut asangnigdlutik; anernek najortigalugo sakisassut uving-  
-nup pileríssusê námagsinagit, Kristusip pigissaisa uvinigtik sáningassulingmut  
ivertitaringmássuk.

<sup>1</sup>taimáitumik aulajangerfigisiuk kivfaujungnaerssuserse Kri-  
-stusip kivfaujungnaersingmatigut, kingumutdlo kivfángortínavêritse.  
<sup>2</sup>ata, uvanga Pauluse okáupavse: kipinekartíkuvse Kristuse  
sugssarisángilarse. <sup>3</sup>nalingínak kipinekartítok âma nalunaiaivfi- Ják. 2,10.  
-gâra, inatsisit tamákerdlugit námagsissagssarigai. <sup>4</sup>Kristuse ila-  
-gísaerparse, inatsisitigut iluartúngorumassuse; sáimáunek átavi-  
-giungnaerparse. <sup>5</sup>uvagúme ugperdluta anerníku utarkívarput  
iluartúngornigssak neriútigissak. <sup>6</sup>kipinekarnerdlünít kipinekángí- 6,16.  
-nerdlünít Kristuse-Jísusime atúngingmata, kisiáne ugpernek a- 1 Kor. 7,19.  
-sangningíku súníssok.

- 3,1. <sup>7</sup>ingerdlavdluaraluartuse; kia unigtipåse ilumôrnermut nålag-  
-kungnaerkuvdluse? <sup>8</sup>taima nålagsarmase kaerkussissivsinít pí-  
1 Kor. 5,6. -ngilak. <sup>9</sup>sêrnarsautiminingûp timiussagssiak tamât sêrnartítarâ.  
<sup>10</sup>isumakarfigâvse Nålagkame, avdlamik isumaliúsángitsoraluse;  
ilivsinigdle ularússisitsissox pitdláumut nanertortísavok, kinauga-  
-luarunilünít. <sup>11</sup>uvangale, katángutika, kipinekarnek sule okalússi-  
-ssutigigaluaruvko, sôrme tauva kinuginekarnerpunga sule? tau-  
-vame sáningassulik mamiatsautigiungnaerkajarât. <sup>12</sup>kanortok  
pïarnekarilit ilivsinik kigdormut isumaliortitsissut.
- <sup>13</sup>måssa ilivse, katángutika, kaerkusimavuse kivfaujungnaer-  
-kuvdluse; kisiánime kivfaujungnaerssuserse uvinigmut autdlar-  
-niutigiterkunago, asangnigdlusile kivfartorfigekatiggitse. <sup>14</sup>inat-  
-sisit tamarmik kátungmata okautsimut atautsimut, matumúnga:  
3 Mór. 19,18. tugdlit iligtut asásavat. <sup>15</sup>kisiáne kêkatigigdlusilo êkatigigkuvse  
Mat. 22,39. Rûm. 13,8. nungútakátautekinavuse.
- <sup>16</sup>okarpungale: anernek najortigalugo sakigitse, tauva uving-  
-nup pilerissusê nâmagsísángilase. <sup>17</sup>måssa uvinik pileritsagpok  
anernek agssortordlugo, anernerdlo pileritsagpok uvinik agssor-  
-tordlugo, táukulo akerdlerigput piumassavsinik iliornek ajuler-  
Rûm. 8,14. -sitdluse. <sup>18</sup>anerneruvdle pigpase inatsisit kulángísángilåse. <sup>19</sup>er-  
— 6,14. -ssíputdle uvingnup piliai, imáitut: arnaunekarnek uverssainer-  
Rûm. 1,29 tt. -dlo mingungnartuliornerdlo kángunartuliornerdlo <sup>20</sup>Gûtípilugsior-  
1 Kor. 6,9 tt. -nerdlo ilisînerdlo kíngarssuinerdlo sakitsainerdlo angnerússinerdlo  
Kul. 3,6 tt. kamangnerdlo sakitsaigajungnerdlo agssuarîngnerdlo kigdormutdlo  
Evf. 5,5. ilagîngnek <sup>21</sup>sínganerdlo tokutsinerdlo imerajungnerdlo nerivat-  
-dlárnerdlo avdlatdlo taimáitut, tamáko pivdlugit mãna okarfige-  
-rêrpavse, sôrdlo sujornagut okarfigerêrivse: taimailiortut Gûtíp  
Evf. 5,9. nålagauvfia kingornússarisángikât. <sup>22</sup>anerneruvdle inerititai tássa  
asangningnek tipaitsungnerdlo erkigsinerdlo kamajuínerdlo avâ-  
-gingningnerdlo angajorkautsernerdlo ilumôrnerdlo xanilárnerdlo  
pítaiuínerdlo; <sup>23</sup>taimáitunut inatsisit agssortuingitdlat. <sup>24</sup>Kri-  
-stusivdle pigissaisa uvinigtik sáningassulingmut ivertitarât igdli-  
-gugssusflo pilerissusflo táputdlugit. <sup>25</sup>anernek najortigalugo inû-  
-guvta, tauvátaok anernek najortigalugo ingerdlaniarta. <sup>26</sup>piúngit-  
-sumik atarkinekarnigssak piniakinatigo níngagsákatigêrkunata sí-  
-ngáutarkunatalo.

## kapitalit 6.

kanilârdlutik ikiokatiġdltutidlo Kristusip inatsisai nāmagsiniásagait nangminerdlo su-  
-liatik misiligdlugit; sunik inuk siaruarterigune kingunerinik katerssuiumârtok; kipine-  
-karterkussissut perkuserdlugtütitdlugit Kristusivdlo sáningassulia kisiat usorssitsauti-  
-gissagssautitdlugo maligagssamik Kristusime atortumik malingnigtut tugsíúkai.

<sup>1</sup> katángutíka, inuk misigíngitsôrdlune pinerdlugkaluarpat, tauva Róm. 15,1.  
ilivse anernermut atassuse iluarsisíniarsiuk anernermik kanilârtumik;  
misigssordlutitdle ivdlítaok ússernekarkunatit. <sup>2</sup> nanertortigissavsí-  
-nik erssokatigígitse, taimalo Kristusip inatsisai nāmagsiniarsigik.  
<sup>3</sup> mássa sūngíkaluardlune ingminik sūsorissok ingminut sagdlokí-  
-tarpok. <sup>4</sup> nalingínauvdle nangminek suliane misiligdliuk, tauva 1 Kor. 11,28.  
ingminuínax usorssitsautigssakásavok áiparminutdlo pinane. <sup>5</sup> na-  
-lingínaup nangminek nangmagagsse nangmâsangmago.

<sup>6</sup> okautsinigdle ajokersornekartup ajokersortine ajúngitsunik Ják. 1,16.  
tamanik ilangêkatigísavâ. <sup>7</sup> támakinase, Gúte mitautigerkúngilax. 2 Kor. 9,6.  
suningme inuk [nautsġagssatut] siaruarterigune kingunerinik kater-  
-ssuiumârpok. <sup>8</sup> mássa uvingminut siaruarterissok uvingmit  
katerssuiumârpok aserujássúmik; anernermutdle siaruarterissok  
anernermut katerssuiumârpok inűssúmik nágssáungitsumik. <sup>9</sup> ajú- 2 Tas. 3,18.  
-ngitsuliortale arajússinata, nagdliugpat katerssuiumâravtátaok ka- 2 Kor. 4,16.  
-súngíkuvta. <sup>10</sup> taimáitumik pigínauvfigssakartitdluta ajúngitsuliorta  
tamanut, pingártumigdle ugpekativtínut.

<sup>11</sup> takuvase nangminek ilivsinut agdlagkama amerdlássusê.  
<sup>12</sup> uvingnup pîsigut iluarerkussut erdlorkúpâse kipinekarterkuvdluse,  
imáitok kisiat píssutigalugo: Kristusip sáningassulia pivdlugo ki-  
-nuginekarumánginamik. <sup>13</sup> mássalo kipinekartítut nangminerdlűnít  
inatsisit maleruángilait, kisiáne kipinekarterkuvâse uvinigse usor-  
-ssitsautigiumavdlugo. <sup>14</sup> uvavnut avdla usorssitsautiginek ajorna-  
-kaok, nâlagkavta Jîsusip Kristusip sáningassulia kisime, táussu-  
-mûna silarssuax sáningassulingmut kikiagtorsimassutut ípok uvav-  
-nut, uvangalo silarssuarmut taimaitdlunga. <sup>15</sup> kipinekarnerdlűnít 5,6.  
kipinekángínerdlűnít Kristuse-Jîsusime atúngingmata, kisiáne nu- 1 Kor. 7,19.  
-tâmik píngortitax. <sup>16</sup> maligagssak tamána maligdlugo ingerdlassut 2 Kor. 5,17.  
tamákerdlugit Israfilo Gútip pigissâ erkigsinerup nagdligtuineruv-  
-dlo kulangerdligit. <sup>17</sup> tássa uvavnik erdlokisitsissokarnavêrile,  
nalunaerkutsernerit Nâlagkap Jîsusip pê timimiugigavkit. Fil. 3,18.

<sup>18</sup> nâlagkavta Jîsusip Kristusip sáimáunerata anernerse na- Fil. 28.  
-jordliuk, katángutíka. áman.

# Paulusip Evfisumiunut agdlagai.

## kapitale 1.

erkigsiserkússut autdlarniutigalugo Gútip ilagígsiminut pivdluarkússutai tamaisa kujássutigigai; Evfisumiut ugperssusiánik asangnigassusiánigdlo tusarame Gátimut kut-satdlugitdlo tugsíútarine kaerkussaisa neriugissagassát Kristusivdlo tamanit angneruv-sárssusia ilisimalerkuvdlugit táukunúnga.

- Kul. 1,1. <sup>1</sup>Pauluse Gútip perkussánik Jísusip Kristusip apustiligissá ivdlernartunut Evfisumítunut ugpertunut Kristuse-Jísusimítunut:
- Kul. 1,2. <sup>2</sup>Gútip atátavta Nálagkavdlo Jísusip Kristusip sáimautdlise erkigsisitdlusilo.
- 2 Kor. 1,3. <sup>3</sup>únersiutiginekardle Gúte nálagkavta Jísusip Kristusip atátá, táussuma pivdluarkugátigut pivdluarkússutinik anernerup pñik tamani kilaup pñsigut Kristusíkut; <sup>4</sup>táussumúna kineramisigut silarssuak túngavilernekángíkatdlarmat, asangningníkut ivdlernarkuvdluta agssuarnaerkuvdlutalo kfnáta sáne; <sup>5</sup>sujornagutdlo ingminut kitornarerkugamisigut Jíse-Kristusíkut, taimáissax iluarigamiuk, <sup>6</sup>sáimáunine nalekángitsox únersiutiginekarkuvdlugo,
- Kul. 1,22. asassamigut sáimáukamisigut; <sup>7</sup>táussumúna utertitauvugut auagut
- Kul. 1,14. <sup>3,8</sup>pinerdlungnivitínik isumákérfiginekardluta sáimáussingárnera migssiliordlugo; <sup>8</sup>tamatumúnga pingárátigut tamanik ilisimalersitdluta sujunekalersitdlutalo; <sup>9</sup>nalunaerfigigamisigut ángigissamik perkussame pianik iluarissane migssiliordlugo ingmine sujúnersútigissane, <sup>10</sup>uvdlut nagdlersíssat námagtigpata inokutigígsokartit-
- Gal. 4,4. -siumavdlune, kilangmítutdlo nunamítutdlo tamaisa katerssoruvmagamigit niakorissamut atautsimut Kristusimut; <sup>11</sup>táussumúna
- Kul. 1,16. <sup>19 t.</sup>uvagútaox pigssarsivugut, uvagut sujornagut perkussausugut táussuma pilerssárutigiumassane erkordlugo sunik tamanik súniússissup sujúnersútá migssiliordlugo; <sup>12</sup>uvagut sujornagut Kristusimut neriugtugut nálangnarssusiata únersiutiginekautigísangmatigut; <sup>13</sup>táussumúnalo ilivsísaok ugpernakutsiornekarpuse anernermik ivdlernartumik únersútigissamik, taimane okausek sagdlusuissut tusaravsiuk ívangkílio ánagsimássutsivsínik, táussumúna
- 2 Kor. 1,22. <sup>4,30.</sup>táunalo [anerne] sagdlunavêrutauvok kingornússagssarput písagavtigo, pigissagssarsiat utertínekarpata, nálangnarssusiata únersiutiginekautigíssánik.

<sup>15</sup> taimáitumik uvangátaok Nálagkamut Jfsusimut ugperssut-  
 -sivsínik ivdlernartunutdlo tamanut asangnigssutsivsínik tusarama,  
<sup>16</sup> soraernanga kutsápavse erkartortardlusilo tugsiartarângama, <sup>17</sup> ná-  
 -lagkavta Jfsusip Kristusip Gútianut atátamut nálangnarssusiling-  
 -mut tunerkuvdluse anernermik ilisimatitsissumik sarkúmersitsi-  
 -ssumigdlo táuna ilisarilerkuvdlugo, <sup>18</sup> sianíssutsivsígutdlo issekar-  
 -terkuvdluse káumarsarsimassunik, ilisimalerkuvdlusiuk sunaussox  
 kaerkussaisa neriugissagssát, sunaussordlo kingornússaisa usor-  
 -nangárssusiat ivdlernartune, <sup>19</sup> sunaussordlo píssaunerata angíssu-  
 -sia angingákissok uvavtíne nakússusiata píssauniligssúp súnfne-  
 -ragut ugperune; <sup>20</sup> Kristusíkut súnfgame tokussunit makitikamiuk  
 ingititdlugulo talerpingme tungánut kilangme <sup>21</sup> angneruvsártúngor-  
 -titdlugo sujulerssuissunit nálagkersuissunitdlo píssaussunitdlo ná-  
 -lagaussunitdlo tamanit tamanitdlo kanok tainekartartunit silame  
 matumane áipánilo agdlát; <sup>22</sup> sùtdlo tamaisa isigaisa atánut písí-  
 -pai, tamanitdlo angnerutitdlugo niakoritípá ilagfngnut, <sup>23</sup> tássa ti-  
 -mánut sunik tamanik tamatigut pekangártitsissup pekangárneranut.

Kul. 1,4.

1 Tas. 1,2.  
Rúm. 1,9 t.1 Pít. 1,18.  
Kul. 1,27.

2,6.

Kul. 2,10.

1 Kor. 15,27.  
Epr. 2,8.  
tugs. 8,6.  
Kul. 1,18.

## kapitalit 2.

ajortimingne tokungagaluartut Gútip ūmartíkai Kristusimut ilángutitdlugit; akimángit-  
 -súgaluurtut Isráilíkut univígíggssánit avigsársimagaluurtut Kristuse-Jfsusíkut erkígisi-  
 -vigsiortúkut kanigdlissut ivdlernartunnt univígíggssarsekatigititdlugit  
 Gútip inokutigilerai.

<sup>1</sup> ilivsisaox, tokungagaluaravse pinerdlungnivsíne ajortivsínilo, Kul. 2,13.  
<sup>2</sup> táuko piliaralugit ardlágut sakissuse silap matuma mánákut pí- Kul. 3,7.  
 -ssuserissá migssiliordlugo siláinarne nálagkersuissut nálagát ma-  
 -ligdlugo anernek mánákut súnfssartox nálagseritsune; <sup>3</sup> táuko  
 ilagalugit uvagútaox tamavta ardlágut angalassartugut uvinivta Kul. 3,6.  
 pileríssusé maligdlugit uvingnuvdllo erkarsautivtalo piumassát ná-  
 -magsissardlugo, inúngúserigigputdlo níngangnermik pinexartug-  
 -ssauvdluta ardlavut ilagalugit; <sup>4</sup> Gútivdle nagdligtuingártup asang-  
 -nigssuserssuaminik asagamisigut, <sup>5</sup> uvagútaox pinerdlungnivtíne Kul. 2,13.  
 tokungagatdlartugut Kristusimut ilángutitdluta ūmartípátigut, (má-  
 -ssa sáimáunermit ánagtitauvuse;) <sup>6</sup> ilángutitdlutalo makitípátigut, 1,20.  
 ilángutitdlutalo nugterpátigut kilangmut Kristuse-Jfsusíkut; <sup>7</sup> uv-  
 -dlugssane piumártugssane takutikumagamiuk sáimáussingárnine  
 angingákissok, Kristuse-Jfsusíkut avágigamisigut. <sup>8</sup> mássa sái-  
 -máunermit ánagtitauvuse ugpernikut; tamánalo ilivsínit píngilax,  
 Gútip tuníssutá tássauvok, <sup>9</sup> sulianit píngitsox, usorssitsártokar-

- Kul. 1,10. -kunago. <sup>10</sup>táussumame piliarâtigut Kristuse-Jfsusíkut píngor-  
-titaussugut ajúngitsuliorkuvdluta, Gútip sujornagut piarérsarami-  
-sigut taima sakerkuvdluta.
- <sup>11</sup>tamána pivdlugo erkaigitse, ilivse uviniliússutsivsigut aki-
- Rúm. 2,26 -mángitsúgaluartuse, (táuko kipinexángitsunik taissarpait kipi-  
-nekartunik pissartagaisa, mássa agssangnik uviniliússutsimíkut  
kipinexartut;) <sup>12</sup>[erkaigitse] taimaníkut Kristuse ilaginago Israflí-
- Rúm. 9,4. -kut univigfigssānit avigsārsimagavse takornartauvdlusilo angerut-  
Epr. 11,18. -sinut únersùtilingnut, neriugissakarnasilo Gútilo piginago silame  
inúgavse. <sup>13</sup>mānale Kristuse-Jfsusíkut ilivse ardlāgut ungasig-  
-suse kanigdlivuse Kristusip auagut. <sup>14</sup>táuname erkigsíssutigār-  
-put, mardlússut atausíngortingmagit, aserortermagulo talo akú-
- Kul. 2,14. -nekutaussok, <sup>15</sup>akerartút, inatsisit ilerxorerkussanik inássutigdlit  
uviníngmigut soraersíkamigit mardlússut táuko ingmine píngorter-  
-kigkumavdlugit inugtāk atausíngordlugo erkigsivigssiordlunilo;
- Kul. 1,20. 22. <sup>16</sup>táukulo mardlússut tímime atautsime Gútimut sáimaúnartíku-  
-magamigit sáningassulíkut, tássane akerartút tokúkamiuk. <sup>17</sup>tí-
- Is. 57,19. -kiutdlunilo erkigsinex okalútigā ilivsinut ungasigkaluartunut, ā-  
3,12. -mátaok kanigtunut; <sup>18</sup>táussumūna atátamut patdligúsínāngoravta
- Rúm. 5,2. mardlússugut atautsimik anernekartitauvdluta. <sup>19</sup>tauva māna ta-  
-kornartatutdlūnft ilasiaussututdlūnft ikungnaerpuse, ivdlernartut-  
-dle univigfigssarsekatigāse, Gútivdlo inokutigāse; <sup>20</sup>igdluliarissau-  
-vusilo túngavingmut apustilitigutdlo pruvftitigutdlo túngaviliau-  
-ssumut, tássane Jfsuse Kristuse nangminex ujarauvox tekerkū-
- 4,16. -ssok; <sup>21</sup>táussumane katiternekardlune igdluliax tamarme agdliar-  
1 Kor. 3,16. -torpok nālagfingordlune ivdlernartok Nālagkákut; <sup>22</sup>táussumanilo
- 1 Pít. 2,5. ilivsisaox ilāngutdluse igdluliarinexarpuse Gútimut inigerkuvdluse  
anerníkut.

### kapitalit 3.

akimángitsut ívankflio píssutígalugo ilāngutdlutik pigílsangmássuk Gútip Kristusíkut  
únersútigissā, Gútimut sáimaúnekardlune tamatumúnga kivfartortúngortok Kristusip  
písūsasia sujunerisigassáungitsox okalútigísvdlugo akimángitsunut; tugsiússissok Kri-  
-stuse ugperníkut ūmataine inekarkuvdlugo asangnigssusialo ilisarssinermít angneru-  
-ngártok ilisarilerkuvdlugo táukunúnga.

- 4,1. <sup>1</sup>tamána píssutígalugo uvanga Pauluse Kristuse-Jfsusimut  
parnaerússaussunga ilivse akimángitsúgaluartuse pivdluse, <sup>2</sup>tu-  
-sarsimasoraluse Gútip sáimaúneranik inokutigígsune atortitag-  
Gal. 1,12. -ssamik uvavnut písitaussumik ilivsíne atorterkuvdlugo, <sup>3</sup>ángigi-

-ssax uvavnut nalunaiagaungmat sarkúmssakartitdlunga, sôrdlo 1,9.  
 tássa tauva agdlagfigitdlatsiarivse; <sup>4</sup> tamáko atuaruvsigik malugí-  
 -savarse ángigissamik Kristusip pianik sianíssusera; <sup>5</sup> [ángigissax] Kul. 4,3.  
 tamána sujugdlt inútitdlugit taima nalunaernekángitsox inuit ki- Kul. 1,26.  
 -tornainut, sôrdlo mánákut apustilínut ivdlernartunut pruvftainut- 2,20.  
 -dlo anerníkut sarkúmersitaussok, <sup>6</sup> imáitok: akimángitsut ilá-  
 -ngutdlutik kingornússísangmata timánut ilángutitauvdlutik, ilá-  
 -ngutdlutigdlo pigilísangmássuk Gútip Kristusikut únersútigissá,  
 ivangktlio píssutigalugo; <sup>7</sup> tamatumúnga kivfartortúngorpunga Gú- Kul. 1,25.  
 -tip sáimáunera tuníssutá migssiliordlugo, tamatumúnga tuning-  
 -manga píssaunine kivdlingnartok migssiliordlugo. <sup>8</sup> uvanga iv- 1 Kor. 15,9.  
 -dlernartunit tamanit nikanarnerussunga tuninekarpunga sáimáu-  
 -nermik matumúnga: Kristusip píssússusia sujunersigssáungit- Kul. 1,27.  
 -sox akimángitsunut oxalútigerkuvdlugo, <sup>9</sup> tamanutdlo takuvdluar-  
 -terkuvdlugo sunaussok ilángutitaunigssax ángigissamut uvdlokal- Kul. 1,26.  
 -kárneranit Gútime issertugaussumut [Gútime] Jfsuse-Kristusikut  
 tamanik píngortitsissume; <sup>10</sup> tássa Gútip ilisimatússusia nalingí-  
 -narpagssuarnik ilalik mánákut ilagfigsutigut nalunaernekaruvdlugo  
 sujulerssuissunut nálagersuissunutdlo kilangmiussunut <sup>11</sup> isuanit 1,11.  
 sujúnersútigissá migssiliordlugo piliarissá Kristuse-Jfsusikut ná-  
 -lagkavtigut, <sup>12</sup> táussumúna sujóranata patdligúsínāngorpugut tati- 2,18.  
 -gingnigdluta, ugperfigigavtigo. Róm. 5,2.

<sup>13</sup> tamána pivdlugo inápavse ilivse pivdluse nágdliútigissáka  
 arajússíssutigerkunagit, usornautigísagavsigik. <sup>14</sup> tamána píssuti-  
 -galugo sêrkumiarnigára nálakavta Jfsusip Kristusip atátá, <sup>15</sup> ki-  
 -langmilo nunamilo atátaussut tamarmik atekautigissát, <sup>16</sup> píssau-  
 -nermik tunerkuvdluse nálāngnāngārssutse migssiliordlugo, aner- Kul. 1,11.  
 -neragut nukigtorkuvdluse inútsivsigut ilordlíkut, <sup>17</sup> Kristuse ug-  
 -perníkut úmativsine inekarkuvdlugo, <sup>18</sup> asangningnex mángokar-  
 -figalugulo túngavigalugulo ivdlernartut tamaisa ilagalugit sujuner-  
 -sisínāngorkuvdlusiuk siligssusia takíssusialo itíssusialo kingigssu-  
 -sialo, <sup>19</sup> Kristusivdlo asangnigssusia ilisarilerkuvdlusiuk ilisarssi-  
 -nermit angnerungártok; ilumio kangálerkuvdluse Gútip pekangár-  
 -nera tamát pigilerdlugo.

<sup>20</sup> ivnale tugsíutigíssavut sianigíssavutdlo tamaisa akimungár- Róm. 16,  
 -dlugit angnerungártumik iliorsinaussok píssaunine uvavtíne sú- 25 tt.  
 -níssox migssiliordlugo, <sup>21</sup> táuna nálāngnārsile ilagtingne Kristuse-  
 Jfsusimítune kinguárígsugssat tamákerdlugit nágssáungitdluinar-  
 -tumik. āman.

## kapitalit 4.

kaerkusimássusertik nâpertordlugo sakivdluáassut anerníkut atausiússusertik aulaja-  
ngiúniarkigsárdlugo, tamarmigdle ingmíkut sámáunermik tuninekartut kivfartútigssak  
suliarerkuvdlugo Kristusip timáta ineriartútigssánik; inutokak ardlágut angalauseri-  
-ssartik iperardlugo inugták atisagát tamatigut ilumórniardlutik ajúngitsumigdló  
iliorfigekatigíglutik.

- 3,1. <sup>1</sup>taimáitumik uvanga Nálagak pivdlugo parnaerússaussunga  
Kul. 1,10. okaorkigsárpavse sakivdluarkuvdluse kaerkusimássuserse nâper-  
Kul. 3,12 tt. -tordlugo, <sup>2</sup>tamatigut nikanartisassuse kanilárdlusilo kamajuit-  
-dlusilo kamagekatigíglusilo asakatigígsutut; <sup>3</sup>anerníkutdlo atausi-  
-siússuserse aulajangiúniarkigsársiuk erkigsissúmik atautsimut ni-  
-mersimassutut; <sup>4</sup>time atausek anerndlo atausek, sórdlume  
kaerkusimassuse atausiussumik neriugissakardluse kaerkusimaniv-  
1 Kor. 8,6. -sínit; <sup>5</sup>Nálagak atausek, ugpernek atausek, kuisimássut atausek,  
— 12,6 t. <sup>6</sup>Gúte atausek tamarmik atátagissát, táussuma tamavse kulanger-  
1 Tim. 2,6. -páse, tamavse súnerpáse, tamavse inigáse. <sup>7</sup>nungutdlutale  
ingmíkut sámáunermik tuninekarpugut Kristusip tuniorainermine  
tugs. 68,19. úgtútigissá migssiliordlugo. <sup>8</sup>(tamána pivdlugo ima okausekar-  
-pok: kutsigsumut pavungnardlune tigussat autdlarúpai, inuitdlo  
tuníssutinik tunivai. <sup>9</sup>pavungnartumigdle okausekarmat imáingila:  
nunap ilainut atsigsunut samungnaratdlarsimassok? <sup>10</sup>samungnar-  
-tok táunauvok pavungnartok kilait tamarmik kulānut, sūt tamai-  
1 Kor. 12,28. -sa ilumioakangártisagamigit.) <sup>11</sup>ilaitdlo táussuma apustilingortí-  
-pai, ilait pruvfítíngortípai, ilait ívangkfliulerssártúngortípai, ilait  
pârssissúngortípai ajokersuissúngortitdlugitdlo; <sup>12</sup>ivdlernartut nâ-  
-magtúngorkuvdlugit, kivfartútigssak suliarerkuvdlugo, Kristusip  
timá ineriartorterkuvdlugo; <sup>13</sup>tamavta apútserdluta ugpekatigí-  
-fingmut Gútidlo erneranik ilisarssekatigígfingmut, angut inersi-  
-massok nagdlersimavdlugo, Kristusip pekangárnera ukiumigut  
nāmagtok nagdlersimavdlugo; <sup>14</sup>merdlertújungnaerkuvdluta, mag-  
-dlisut aulaterkunata angalaterkunatalo ajokersūmit nalingínarmit  
pitorartartumit, inuit erkoriainerinit, kokagssíssut támartitsissut  
1,22. perkusersúneránit; <sup>15</sup>asangningníkudtle ilumórldluta tamatigut ag-  
5,23. -dliartorkuvdluta niakorissamat, tamássa Kristusimut; <sup>16</sup>táussum-  
Kul. 1,18. -mānga autdlarnerdlune time ilūngarme katiternekartok atausi-  
Kul. 2,19. -ngortitauvdlunilo igdlersuinerit tamaisa ujalugalugit, [taimaitdlu-  
-nilo] ilame tamarmik ingmíkut úgtugarsiaisa súnfnere migssi-  
-liordlugit timip agdliartornigssá nāmagsiartorâ ingminik ineriar-  
-tortitdlune asangningníkut.



<sup>17</sup> taimáitumik māna okarpunga narkigssuivdlungalo Nālagká-  
-kut, taima sakiungnaerkuvdluse sōrdlo Gūtīmik nalussokatigiga-  
-luase sakissartut erkarsautimikut piungitsorsiorlutik; <sup>18</sup> táuko  
isumamikut târsiorput avigsârsimavdlutigdlo inûnermit Gûtip pia-  
-nit, ilumikut nalussûgamik, ūmatimikutdlo mângertûgamik; <sup>19</sup> táuko  
sianigissaerutdlutik kángunartuliornermut túniúput nalingínarnik  
mingungnartuliorumavdlutik piumatûnermingne. <sup>20</sup> ilivsile Kristu-  
-simik taima iliniángilase, <sup>21</sup> mássame tusarsimaguvsiuk, táussu-  
-manítitdlusilo ajokersornekarsimaguvse sagdlusuíssut Jísusimítok  
nâpertordlugo, <sup>22</sup> inutokak ardlâgut angalauserissarse iperásagigse,   
táuna ingminik aserorniartok pileritsangnernik sagdloxítautausunik;  
<sup>23</sup> nutângortissassusile anernivsigut isumakautivsigut, <sup>24</sup> inugtârdlo  
Gûte ássilivdlugo píngortitax atisagigse iluartitdlugo ivdlernar-  
-titdlugulo ilumôrnikut. Kul. 1,21.  
Kul. 3,9.  
Kul. 3,10.

<sup>25</sup> taimáitumik sagdlúsaerdluse nungutdluse ilumôrtumik oka-  
-lugitse inokativsinut, avatekatigigkavta. <sup>26</sup> níngagtitdluse ajortu-  
-lingíniaritse; sekinek tarrisnavêrsiuk narrutsagsimanivsiine. <sup>27</sup> ma-  
-mardlíssorssuardlo\*) piniarfigssakartínaveârsiuk. <sup>28</sup> tigdligtartok  
tigdlísaerdle, suliniardlunile agssangminik ajúngitsuliordle, ajorssar-  
-tunut ikiûtigssakarkuvdlugo. <sup>29</sup> okautsinik sugssaúngitsunik ka-  
-nivsinut anisitsexinase, kisiáne ineriartornigssamut pissariakartu-  
-mut ajúngitsut [okauserisigik], tusartut sámáunermik pinekar-  
-kuvdlugit. <sup>30</sup> Gûtivdlo anertera ivdlernartok aliasugtekinasiuk,   
táussumínga ugpernakutsiornekarpuse uvdlok utertitauvfigssak nag-  
-dliutserdlugo. <sup>31</sup> ajuatdlagtitsinerit kamangneritdlo níngangnerit-  
-dlo nivdlíaneritdlo kakajardlerneritdlo tamarnik ilivsinut pèrdlit  
iluaituliorneritdlo tamaisa ilángutdlugit. <sup>32</sup> ajúngitsumigdle ilior-  
-figekatigiglitse isumagssuigajugdlusilo isumákêfigekatigigdlusilo,  
sōrdlo Gûtíp isumákêfigigâse Kristusíkut. Sagg. 8,16.  
tugs. 4,4.  
1,13.  
Kul. 3,8.  
Kul. 3,12 t.

### kapitalit 5.

Gûte malingniardlugo asangnigdlutik kaumassup kitornaisut sakísassut; nularít  
kristumiussut kanok ilivdlutik áiparígdluásassut.

<sup>1</sup> taimáitumik Gûte malingniarsiuk kitornatut asanartutut.  
<sup>2</sup> sakigitsilo asangnigdluse, sōrdlútaok Kristusip asagâtigut ing-  
-minigdlo túniutdlune pivdluta, tuníssutitut tokutagssatut pigdliu-  
-tigititdlune Gûtímut naimajuminartugssatut. Gal. 2,20.

<sup>3</sup> uverssainerdle mingungnartutdlo nalingínait piumatûnerdlo Kul. 3,6. 16.

\*) tōrnârssuk, Diávulo.

tastamantitán.

- taínekásángitdlatdlúnít ilivsíne, ivdlernartut taima ilerkgugssakar-  
-mata; <sup>4</sup>kángunartutdlo okautsitdlo sianftsorpatdlagtut kuiasár-  
-neritdlo tamáko atugagssaúngitsut [atornavérlit], kujavdlusile pi-  
Gal. 5,21. -gitse. <sup>5</sup>máname nalúngilarse: nalingínax uverssaissordlúnít mi-  
1 Kor. 6,9 t. -ngugtôrdlúnít piumatôrdlúnít (tássa Gútipilugsiortok) kingornú-  
-ssagssakángingmat Kristusip Gútivdlo nálagauvfiáne. <sup>6</sup>okautsi-  
2 Tas. 2,3. -nik piúngitsunik kimutdlúnít sagdlokítartínaveřitse, mássa tai-  
Kul. 3,6. -máitut pivdlugit Gútip níngangnera nagdliútarpok nálagserítsu-  
Róm. 1,18. -nut. <sup>7</sup>tamána pivdlugo táukunúnga ilángutínaveřitse. <sup>8</sup>ilivsime  
1 Tas. 5,5. ardlágut tármiugaluaravse mána kaumassormiuvuse Nálagkákut:  
Gal. 5,22. kaumassup kitornaisut saxigitse. <sup>9</sup>kaumassuvdle inerititai tássa  
ajúngitsuliat nalingínait iluarnerdlo ilumórnerdlo. <sup>10</sup>misiligtarniar-  
Róm. 12,2. -siugdlo sunaussox Nálagkap iluarissagssá. <sup>11</sup>tártuvdlo pñik ine-  
-rititakángitsunik piliortut pekatiginavérsigik, nalujungnaersíniar-  
-dlugitdle pissarsigik; <sup>12</sup>ángiortuliornere tainerdlúnít kángunaking-  
-mata. <sup>13</sup>nalunarungnaersutdle nungutdlutik erssitsarput kauma-  
-ssúkut; erssitsut nungutdlugit kaumassup pissarmagit. <sup>14</sup>tamána  
Is. 60,1. pivdlugo okautsit imáiput: ekérit, sinigtutit úmá, tokussunit ma-  
— 26,19. -kitdlutit, tauva Kristusip káumarsásavátit.  
Kul. 4,5. <sup>15</sup>taimáitumik mianerssoritse saxivdluarniarkigsárdluse, ilisi-  
-maitsutut pinase ilisimatútutdle ilivdluse. <sup>16</sup>uvdlut pigínauvfiu-  
-ssut asiutínaveर्सigik, uvdlut perdlungnarmata. <sup>17</sup>tamána piv-  
-dlugo sujunekángitsúngornaveřitse, sianiginiarsiugdle sunaussox  
Nálagkap perkussá. <sup>18</sup>putumanartumik vñisoxinase, taimaitdlune  
kugsalaitsúngornartarmat; anernermigdle ilumiokangáleritse, <sup>19</sup>ing-  
Kul. 3,16. -mivsinutdlo okalugitse erinaligssiat kujaniutitdlo eriniugkatdlo a-  
-nernerup pé atordlugit, Nálagardlo erinalerssorfigisiuk nipilerssor-  
Kul. 3,17. -figalugulo úmativsigut; <sup>20</sup>tamaisalo kujássutigissáinarsigik Gútimut  
atátamut nálagkavta Jfsusip Kristusip arka tunáralugo.  
Kul. 3,18. <sup>21</sup>nálakatigígitse Gúte mianeralugo: <sup>22</sup>ilivse arnat, uvise ná-  
1 Pít. 3,1. -lagsigik, sórdlo Nálagax [nálagtarigse]; <sup>23</sup>arnap uvine niakoring-  
1,22. -mago, sórdlútaox ilagít Kristuse niakorigát; táuna timáta ánáu-  
1 Kor. 11,3. -ssissigá; <sup>24</sup>sórdlule ilagít Kristuse nálagkát, taimátaox arnat  
Kul. 3,19. uvisik tamatigut nálásavait. <sup>25</sup>ilivse angutit, nuliase asaniarsigik,  
1 Pít. 3,7. sórdlútaox Kristusip ilagít asagai ingminigdlo túniutdlune táuko  
píssutigalugit; <sup>26</sup>tássa ivdlernarsarumagamigit uvfáumik imermik  
2 Kor. 11,2. okautsíkut evkiardlugit; <sup>27</sup>nangminex ingminut sarkúmiúukumagami-  
Kul. 1,22. -git ilagít usornartut mingokángitsut ekinganekángitsut avdlamigdlú-  
-nít taimáitoxángitsut, kisiáne ivdlernarkuvdlugit agssuarnaerkuv-  
-dlugitdlo. <sup>28</sup>taima angutit nuliatik asásavait, sórdlo timitik [asa-

-ssarait]. nuliainik asangnigtok ingminik asassaraok. <sup>29</sup> mássa inuk uvingminik kíngarssuínghisáinarpok, nerisítardlugule paorki-  
-ssarpâ, sôrdlútaok Nâlagkap ilagít taimailiortarai. <sup>30</sup> táussuma-  
-me timâta avatigâtigut, uvinekatigalugulo saunekatigârput. <sup>31</sup> tai- 1 Mór. 2,24.  
-máitumik inùp angúnilo arnilo kimásavai nulilo átavigalugo, táu- Mat. 19,5.  
-kulo mardluk uviniúsáput atausek. <sup>32</sup> ángigissak tamána ange- 1 Kor. 6,15 t.  
-kaok; mássale Kristuse pivdlugo ilagít dlo pivdlugit taima okar-  
-punga. <sup>33</sup> taimáitok ilivsísaox nungutdluse nuliase ingmivsisut  
asásavase, arnavdle uvine mianeriniardliuk.

### kapitalit 6.

kitornaussutdlo angajorkaussutdlo kivfaussutdlo nâlagaussutdlo kanok ilivdlutik ino-  
-kutigígdluarniásassut; sákutüssutit Gútip pé atiniásagait tamanut ajugaorkuvdlutik;  
Tiggikumik autdartitsivfigigine kanok íssutse tusarkuvdlugo; naggasiutigalugo tugsíúakai.

<sup>1</sup> ilivse merdlertut, angajorkâse nâlagsigik Nâlagkákut, taima Kul. 3,20.  
iluarmat. <sup>2</sup> atátatdlo anânatdlo atarkíkit, tássa inássut sujugdlek 2 Mór. 20,12.  
únersûmik ilalik: <sup>3</sup> pivdluarkuvdlutit inûmersorkuvdlutitdlo nu-  
-name. <sup>4</sup> ilivsilo angajorkait, kitornase narrutsagtekinasigik, Kul. 3,21.  
inororsarniarsigigdle perorsardlugit inertertardlugitdlo Nâlagkamit.

<sup>5</sup> ilivse kivfat, uvinícut nâlagarissase nâlagsigik mianerssor- Kul. 3,22.  
-dluse úligdlusilo úmativsigutdlo perkusersuitdluse, sôrdlo Kri- 2 Kor. 7,16.  
-stuse [nâlagtarigse]; <sup>6</sup> issigissumut kivfartortutut pinase inung- Fil. 2,12.  
-mut iluarerkussutut, Kristusivdle kivfaisut Gútip perkussâ su- Kul. 3,23.  
-liaralugo kajumigdluse, <sup>7</sup> isumagigdlusilo kivfartúsassuse Nâlag-  
-kamutdlusôk, sôrdlo inungnut kivfartúngitsuse; <sup>8</sup> ilisimagavse na-  
-lingínak kivfaussordlûnit kivfaúngitsordlûnit sumik ajúngitsulio-  
-rune [tamána] Nâlagkamit pigssakautigiumârâ. <sup>9</sup> ilivsilo nâ- Kul. 3,24 t.  
-lagkat, [kivfase] taimatut iliorfigisigik sujôrasârissarnasilo, ilisi- — 4,1.  
-magavse ilivsísaox nâlagarse kilangmíngmat, táussumanilo inùp — 3,25.  
táunáussusia atúngingmat.

<sup>10</sup> âmátaok, katángutíka, nakússagtíniaritse Nâlagkákut na-  
-kússusiatalo píssaunekarnerssuagut. <sup>11</sup> sákutüssutit Gútip pé a-  
-tiniarsigik, aulajaisínaorkuvdluse mamardlissorsûp\*) kokagssinia-  
-rângase. <sup>12</sup> uvinigdlit augdlitdlo pâniagagssaringínavigik, sujuler-  
-ssuissutdle nâlagkersuissutdlo silap píssauniligssue matuma târssu-  
-siane [nâlagaussut] anernerit ajortut kilaup atânítut. <sup>13</sup> tamána  
pivdlugo sákutüssutit Gútip pé tiguniarsigik, agssortuisínaorkuv-  
-dluse uvdlok ajortok nagdliugpat, aulajaerkuvdlusilo tamaisa suliar-  
-simaguvsigik. <sup>14</sup> taimaingmat aulajangeritse kitivsigut kiterusersi- 1 Tas. 5,8.

\*) tórnârssûp, Diâvulup.

- mavdluse ilumôrnermik, iluarnerdlo atisimavdlugo sâgtuaussaralugo, <sup>15</sup>isigkavsigutdlo kamigsimavdluse ívangkílio erkigsinartok piarêr-sautigalugo; <sup>16</sup>pingártumigdlo ugpernek tiguniarsiuk erkorna-vêrkutigalugo, táussumínga ajortup karssue ingnigdlit tamaisa
- 1 Tas. 5,9. kamitísínáusagavsigik; <sup>17</sup>niakorornavêruseritsilo ánassumik panaler-dlusilo anernerup pianik, tássa Gútip okausianik; <sup>18</sup>anerníkut tugiartuínardluse tamatigut tugiartarângavse kinussarângavsi-lo; erkumaniardlusilo tamánarpiak píssutigalugo, tamatigut kasu-suitdluse ivdlernartutdlo tamaisa tugiutdlugit, <sup>19</sup>uvangalo [tug-siutdlunga], okausigssavnik tuninekarkuvdlunga kanera angmása-
- Kul. 4,3. -gavko ángigissak ívangkíliup pia nalunáisavdlugo sujôrananga; <sup>20</sup>tamána písavdlugo okariartortitauvunga kilerssugauvdlunga, er-
- Kul. 4,4. -sisuitdlunga suliarisínáusavdlugo okalungnivkut ilerkugssara er-kordlugo.
- Kul. 4,7 t. <sup>21</sup>ilisimarkuvdlusile kanok ítungá sussartungalo, tauva Tiggi-kup katángutivta asassavta Nâlagkákutdlo kivfauvdluartup tamá-nik nalunaerfigiumârpâse; <sup>22</sup>táuna ilivsinut autdlartíkavko tamá-narpiak pivdlugo, tusarkuvdluta kanok ítugut, ūmatisilo táussumúnga tugpatdlersarkuvdlugit.
- <sup>23</sup>Gútip atátap Nâlagkavdlo Jísusip Kristusip erkigsisitdligit katángutigít asangnigtitdlugitdlo ugpertitdlugitdlo. <sup>24</sup>sáimáunerup najordligit tamaisa nâlagkavtinik Jísuse-Kristusimik asangnigtut aserfatdlajuitsumik. áman.

## Paulusip Filípiuniut agdlagai.

### kapitale 1.

ivdlernartut Filípiuniussut erkigsiserkugatdlardlugit nalunaersok, kanok Gútimut kujá-ssutigissardlugitdlo tugiútarine; kilerssugaunine ívangkíliuniut angnermik ingerdlav-dluautaulersok, tokugssanilo iluanârfigssarigaluardlugo inúgatdlarnigssak pingârneru-tíkine ilagít pivdlugit; Kristusip ívangkíliua nâpertordluardlugo sâkiniarsínásassut anernek atausex aulajangerfigalugo Kristusilo ániautigisínauvdlugo.

- 2 Kor. 1,1. <sup>1</sup>Pauluse Timútiusilo Jísusip Kristusip kivfai Kristuse-Jí-
- ap.sul. 16,12. -susimítunut ivdlernartunut tamanut Filípiuniussunut ilagít dlo
- Róm. 1,7. pârssissainut kivfartortigissainutdlo: <sup>2</sup>Gútip atátavta Nâlagkavdlo Jísusip Kristusip sáimautdlise erkigsisitdlusilo.

<sup>3</sup>Gûtiga kutsavigissarâra erkartortarângavse, <sup>4</sup>tugsiartarnîka Rôm. 1,8. tamâkerdlugit tipaitsuinardlunga tamavse tugsiútarângavse, <sup>5</sup>uv-dlormit sujugdlermit mânalo tikitdlugo ívangkfliumut ilángutitáu-ssuserse pivdlugo; <sup>6</sup>matumínga nakimanavêrama: ajúngitsuliamik ilivsíne autdlarníssup nâmagsiumârâtaok Jîsusip Kristusip uvdlug-ssâ nagdliutserdlugo. <sup>7</sup>taimame isumakarfigissagssarigavse tamavse, úmâmiugigavse, parnaerússautitdlunga ívangkfliulo okaut-sivnik igdlersúsassarângavko aulajangersásavdlugo, tamavse sâimâunermik pigssarsiokatigissâka [úmâmiugigavse]. <sup>8</sup>mâssa Gûtíp Rôm. 1,9. ilisimavânga, kanok agtigissumik tamavse kajungerigivse Jîsusip Kristusip asangnigkajungneragut. <sup>9</sup>imâitordlo tugsiutigissarpara: asangnigssuserse ilisarssinermik sianinernigdlo nalingínarnik ilakan-gâleriartuinarkuvdlugo, <sup>10</sup>sordlît iluarnersut misiligtarsínaorkuv- Rôm. 2,18. -dlusigik, tâssa kaumassumêrkuvdluse nâgkiússutaunavêrkuvdlusilo Kristusip uvdlugssâ nagdliutserdlugo, <sup>11</sup>iluarnerp ineritainik ilumioxangârkuvdluse Jîsuse-Kristusíkut ineritartunik, Gûte nâ-langnarserkuvdlugo nersornarserkuvdlugulo.

<sup>12</sup>ilisimarkuvavsile, katângutîka, kanok pinekarnîka ívangkfliu-mut angnermik ingerdlavdluautaulermata, <sup>13</sup>kilerssugaunera Kri-stusimik píssutekartok erssermat sâkutût pârssissut igdlorssuá-nîتونut tamanut ilainutdlo tamanut, <sup>14</sup>Nâlagkamilo katângutigît amerdlanertaisa kilerssugaunera tatigssarsíssutigingmâssuk ang-nermik sapísilerdlutik okausek ersioratik okauserissardlugo.

<sup>15</sup>nauk ilaisa Kristuse okalûtigissarât sínganermítaok sakitsai-miarnermidlo; ilaisale ajúngitsumik isumakardlutik. <sup>16</sup>ívkua sa-kitsaigajugtut Kristuse okautigissarât ilumôratik, isumakaramik kilerssugaunera nâgdliungnermik ilajumavdlugo; <sup>17</sup>ukule asangning-nermit [taimailiorput], nalúngínamínga tamânítunga ívangkflío o-kautsivnik igdlersúsavdlugo. <sup>18</sup>kanorme tauva? Kristuse okau-tiginekarmat kanok íkaluartumik, patsisiliutdlugulúnft ilumôrtu-migdlúnft, tipaitsûtigisinarpara tipaitsûtigiumârdlugulo. <sup>19</sup>ilisi-magama tamâna ânâssutigísagiga ilivse tugsiússissarnivsigut Jî-susivdlo Kristusip anernerata igdlersuineragut; <sup>20</sup>sórdlo kipi-savdlunga neriugsínartunga pakatsisarnexángitdluinâsasoralunga, kisiáne tamatigut ersisuersitdlunga Kristuse mânâkútaok timiv-kut nâlangnartínekâsasoralugo, sórdlo pissartáinartok, inûsaneru-malúnft tokúsanerumalúnft. <sup>21</sup>inûnera tâssaungmat Kristuse, tokugssaralo tâssa iluanârfigssara. <sup>22</sup>kisiáne uviníkut inûnivnit piniarnîka inerititakásagpata, suna tauva kinísagiga naluvunga.

<sup>23</sup>táukua mardluk akornáne nivniortutut ikama: kajungekigama mána kimagkumavdlugo Kristusilo najorumavdlugo, tamána a-júngínerungâkingmat; <sup>24</sup>kisiánile uvinikut inûgatdlarnigssax pi-ngârnerutítariakarpok ilivse pivdluse. <sup>25</sup>tamánalo nakimássu-tiginago ilisimavunga unigkatdlásassunga tamavsiló unigfigaluse, ugperssutsivsigut ingerdlavdluarkuvdluse tipaitsorkuvdlusilo, <sup>26</sup>Kristuse-Jísusikut usorssitsângârkuvdluse uvanga pivdlunga, kingumut tikikuvse.

<sup>27</sup>sakiniarsínaritse Kristusip ívangkíliua nâpertordluardlugo, takujartúsanerivsilûnit alisimásanerivsilûnit tusarumavdluse anernex atausek aulajangerfigigigse, tarnexatigtgdusilo agsorôkatigigivsinga ívangkíliumut ugpernek pivdlugo, <sup>28</sup>akerartortunutdlo ánilártíngitdluinartuse; tássânga nalunarungnáisavok táukua támar-nigssât, ilivsiló ánangnigssarse, mássalo Gútimit taimailivdlune. <sup>29</sup>ilivsime tuninekarpuse Kristuse píssutigalugo, ugperfigerkuínardlugo píngilak, ániautigisínaorkuvdlugútaok; <sup>30</sup>taimatut ilunger-sornartokaravse sôrdlo uvanga takugivsinga máñalo tusâmavdlunga.

## kapitalit 2.

taima isumakásassut sôrdlo Kristuse Jísuse isumakartok, ingmiinik nikanarsarame nâlâinardlune tokúsagame agdlât, Gútivdle tamanit akitsingártíkâ; ánanngigssartik súlissutigisagât mianersordlutik úligdlutigdlo Gútímut kitornererkuvdlutik erkardlerít táukua mumingassut akornáne; Timútiuse Filípímut autdlarerkajâlersínausorissane Epavfrutítulo autdlartínarasuagke nersorai.

<sup>1</sup>tauva Kristusíikut okaorkigsárutigssakarpát, tugpatdlersautigssakarpát asangningnerup pianik, anerníikut ilagífgokarpát, a-sangnigkajugtokarpát nagdligtuisokarpát, <sup>2</sup>tauva tipaitsug-  
<sup>3,16.</sup> -ssusera nâmagtísiuk atausiussumik isumaliordluse atausiussumik asangnigssusekardluse tarnivsigut ilagígduse isumakatigtgduse; <sup>3</sup>saxitsainerit píungitsumigdlo atarkinekarnigssax pinagit, kisiáne nikanartitdluse ilase nungutdlugit ingmivsinít angnerutíniarsigik,  
<sup>1 Kor. 10,24.</sup> <sup>4</sup>isumagingnigdlusilo nalingínak nangminigssaminik pinane, kisiáne nalingínak áiparmísaok iluaxutigssânik. <sup>5</sup>taima isumakarítse sôrdlo Kristusé Jísuse [isumakartok]; <sup>6</sup>táussuma Gútíp táutua pí-gigaluaramiuk, Gútisut íssutse paggatigissatut isumakartíngilâ,  
<sup>Róm. 8,3.</sup> <sup>7</sup>píssutsile iperarpâ kivfap táutua ativdlugo inuitdlo ássigilerdlugit; <sup>8</sup>inugtutdlo píssusekardlune malungnarsigame, ingminik nikanarsarpok nâlâinardlune tokúsagame agdlât, mássame sániga-ssulingme tokúsagame agdlât. <sup>9</sup>tamánalo pivdlugo Gútíp akit-

-singârtípâ atekartitdlugulo aternit tamanit angnerussumik, <sup>10</sup>Jt- Is. 45,23.  
 -susip arka pivdlugo sêrkut tamarmik sêrkumiásassut kilangmilo Rôm. 14,11.  
 nunamilo nunavdlo atâne itut, <sup>11</sup>orkatdlo tamarmik Jfsuse Kri-  
 -stuse ángfautigísagât táunaussok Nâlagak, Gûte atâtak nâlangnar-  
 -serkuvdlugo.

<sup>12</sup>taimáitumik, asassáka, sôrdlo nâlagtarsínartuse, taimaitdluse,  
 najornivnisut pînarnase mánale alisimatitdlunga angnerussumik, á-  
 -nangnigssarse sulissutigisiuk mianerssordluse úligdlusilo; <sup>13</sup>Gûte Evf. 6,5.  
 tássaungmat ilivsíne súniússissok piumatdlersítardluse nâmagsi-  
 -ssakartítardlusilo iluarissane píssutigalugo. <sup>14</sup>suliasse nungutdlu-  
 -git suliarisigik okalorujungnase nakimanasilo, <sup>15</sup>agssuarnaerkuv- 1 Pit. 4,9.  
 -dluse perkusersuerkuvdlusilo, Gûtimut kitornarerkuvdluse ag-  
 -ssuarissagssáungisítidluse erkardlerít ukua kigdlormôrtut mumí-  
 -ngassutdlo akornáne, táukunane kaumavuse silarssuarne káu-  
 -markutaussutut, <sup>16</sup>okausek inûssutaussok aulajangiutdlugo; tássa  
 usornautigssara Kristusip uvdlugssâne, maungáinax arpagsimásá- Gal. 2,2.  
 -ngínama maungáinardlo piniarsimananga.

<sup>17</sup>uvnitdlo tuníssutitut pigdliutiginekásagaluaruma ugperssu- 2 Tim. 4,6.  
 -serse pigdliutigititdlugo kivfartússissutigigititdlugulo, taimáitok ti-  
 -paitsugpunga tamavse tipaitsokatigaluse. <sup>18</sup>tamánalo ilivsísaok 3,1.  
 tipaitsútigisiuk uvanga tipaitsokatigalunga. <sup>19</sup>neriugpungale Nâ- 4,4.  
 -lagak Jfsuse tunáralugo, Timûtiuse ilivsínut autdlerterkajâlersí-  
 -nausoralugo, uvangátaok tugpatdlerkuvdlunga tusaruvse kanok  
 ítuse. <sup>20</sup>isumakatekángínama avdlamik táussumatut ilivsínik isu-  
 -magingnigdluarumârtumik. <sup>21</sup>tamarmik nangminigssamingnik pi-  
 -niarmata Kristusip Jfsusip pé pinagit. <sup>22</sup>táunale misiligauv-  
 -dluartok ilisimavarse, ívangklíumut kivfartússekatigigavko sôrdlo 1 Tim. 1,2.  
 atâtap kitorne [ilagissará]. <sup>23</sup>taimáitumik neriugpunga táuna er-  
 -nînak autdlerterkajâlersí-  
 -nausoralugo, nalujungnaeruma kanok iliorumâr-  
 -nerânga. <sup>24</sup>kisiáne Nâlagak isumavdlítigalugo isumakarpunga  
 uvangátaok nangminek kilamik ornigkumârivse.

<sup>25</sup>pissariakartíkavkule, Epavfrutíto ilivsínut autdlerterkajâlersí-  
 -tangutiga suliokatiga sorssungniakatiga autdlerterkajâlersí-  
 -tívniigdlo kivfartortok; <sup>26</sup>tamavsínut kipilermat, isumakululermat-  
 -dlo nápartok tusaravsiuk. <sup>27</sup>mássalo inûnángitsumik náparsima-  
 -galuarpok, Gûtivdle nâkigâ; táunáinardle pinago uvangátaok nâ-  
 -kigânga aliasungnera aliasungnermik kagdlerkerkunago. <sup>28</sup>tai-  
 -máitumik autdlerterkajâlersí-  
 -nausoralugo, takorkigkuvsiuk tipaitsorkuvdluse,  
 uvangalo aliasugkungnaimitsiarkuvdlunga. <sup>29</sup>tauva Nâlagkákut i-

1 Kor. 16,<sup>17</sup>. -lagsiniarsiuk tipaitsungârdluse, táussumatutdlo ítut atarkissarisi-  
-gik. <sup>30</sup>mássa Kristusip suliarerkussai pivdlugit toko kanigdlliga-  
-luarpâ, inúnigsse sokutigíngínamiuk uvavnut kivfartornerse súkut  
nāmagtítariakartok nāmagtikumavdlugo.

### kapitalit 3.

ajortumik sulissut sianiginiásagait, táuko ássigiumanagit iluanârkutigigaluane tamaisa  
ajunârkutautíkiné Kristuse pivdlugo, tikisagssardlo arpánarine ajugaussup pissagssá  
Gûtip Kristusíkut pavánga kaerkussísutâ; malingnaokatigerkussok ugperut  
univigfigssát kilangmítok tikíniardlugo.

- 2,<sup>18</sup>. <sup>1</sup>āmátaok, katángutíka: Nālagkame tipaitsugitse. atausiussu-  
4,<sup>4</sup>. -mik agdlagfigissaravse uvavnut ekianángilak, ilivsinutdle naki-  
-maitdlíssutauvdlune.
- 2 Kor. 11, <sup>2</sup>kingmit sianiginiarsigik, ajortumik sulissut sianiginiarsigik,  
18 t. kivdlugaussut sianiginiarsigik. <sup>3</sup>uvagut tássa kipinekartut, aner-  
-nivitgút Gûtimut kivfartortugut Kristuse-Jísusíkut usorssítsár-  
Rúm. 11,<sup>1</sup>. -tugut uvinilingmik tatigissakángitsugut; <sup>4</sup>uvnitdlo uvanga tati-  
18 t. -gissagssakásagaluartunga, mássalo uviníkut. avdla isumakarpát  
Rúm. 11,<sup>1</sup>. -saunga], <sup>5</sup>arfínek-pingasunik uvdlokarama kipinekartunga, Israí-  
Gal. 1,<sup>13</sup> t. -líkut erkardlerigíka, Bínjamíkut nagguvekatigigíka, Epríariussunga  
Epríarínit píssok, inatsísit erkortísavdlugit farísfariussunga, <sup>6</sup>ilu-  
-ngersornígssak erkortísavdlugo ilagít kinugítldaríka, iluarnígssak  
inatsísínítok erkortísavdlugo agssuarnáitsunga. <sup>7</sup>kisiáne iluanâr-  
-kutigigaluáka ajunârkutautípáka Kristuse pivdlugo. <sup>8</sup>ilumúme  
tamaisa ajunârkutautípáka nālagkavník Kristuse-Jísusímik ilisar-  
-ssinigssak angnerungârtok pivdlugo, (táuna pivdlugo tamatígut  
ajunârtôrpunga, tamaisalo ígitagssáinautípáka Kristuse iluanârku-  
-tigiumavdlugo, <sup>9</sup>táussumanilo maluginékarkuvdlunga nangminék  
iluarssusera pígingíkiga, táuna inatsísínit píssok, kisiáne ivna Kri-  
-stusímút ugperníkut píssok, Gûtímít iluarssusek ugpernermut pí-  
-gítítak;) <sup>10</sup>ilisaríumavdlugo táuna, makísímaneratalo píssaunera  
Gal. 6,<sup>17</sup>. ániarneranutdlo ilángutitaunígssak, tokuagut ássígileríartúsavdlugo,  
<sup>11</sup>tokussut makívfígssānut patdlígúsagaluarnersunga.
- <sup>12</sup>íma píngilak: tigoréríga, ímalúnít: nāmagterérsunga; kisiáne  
arpáníarpara, tígúsagaluarnéríga, uvangátaok Kristusip Jísusip tí-  
-gungmanga. <sup>13</sup>katángutíka, íngmíník pivdlunga isumakángílanga  
tigoréríga; <sup>14</sup>atauserdle [pívara, ímáitok]: tunuvnítut puíordlugit  
sujunívítutdlo ísagtordlugit tikísagssak arpáníarpara ajugaussup



pissagssâ Gûtip Kristuse-Jîsusîkut pavánga kaerkussíssutá. <sup>15</sup>tau-  
-va kavsiunerdluta inersimassugut nungutdluta taima isumakar-  
-niarta; súkutdlo taima isumángikaluaruvse Gûtip tamatumíngá-  
-taok navsuerfigiumárpáse. <sup>16</sup>kisiánime sumut kigdligkaluartugut  
maligagssax atausek malisagigput isumakatigígdutalo.

Gal. 6,16.

<sup>17</sup>malingnaokatigisinga, katángutíka, issiginiarsigigdlo ilivsinut  
maligagssáussuserput migssiliordlugo saxissut. <sup>18</sup>amerdlasût sa-  
-kingmata Kristusip sáningassulia kíngarssordlugo, táuko kavsi-  
-nik ilivsinut okautigissarpáka, mánalo kiavdlunga okautigáka;  
<sup>19</sup>táukua támarnigssax naggatigssarát, nássatik Gûtigait, kángugi-  
-ssagssatik usorssitsautigait, nunap pé isumakarfigait. <sup>20</sup>uvagutdle  
univigfigssarput kilangmîpok, tássángalo ilimagárput ánáussissok  
Nálagak Jîsuse Kristuse; <sup>21</sup>táussuma timivut nikanartut avdlá-  
-ngortísavai timine nálangnarssutsime pia ássigititdlugo súmfner-  
-minik sunik tamanik ingminut nálagtigitísináussutigissaminik.

#### kapitalit 4.

Nálagkame aulajangerkuvdlugitdlo tipaitsugtuínarkuvdlugit kavsinik okaorkigsárai;  
ajorssautigissaminik pajugtarmáne nersorai; inúvdluarkússuterpánguit ilángutdlugit  
Nálagkap sámáneranut najorkugai.

<sup>1</sup>taimáitumik, katángutíka asassáka ungagissáka tipaitsúti-  
-gissáka niakorutigissáka, taimaitdluse Nálagkame aulajangeritse,  
asassáka ukorsê.

<sup>2</sup>Evûtia okáuniarpara, Sintiggilo okáuniarpara, Nálagkame  
isumakatigêrkuvdlugit. <sup>3</sup>ivdlítaok, ikiortiga ilumôrtok, inániarpav-  
-kit, ilitersúkit arnat táuko ilagalunga agsorúkaluartut ívangkílio  
pivdlugo Klímanse ilagalugo ilailo suliokatíka, táukua arke ag-  
-dlagsimáput magpersagkane inússúmik agdlagkane.

<sup>4</sup>Nálagkame tipaitsugtuínaritse; ámallo okarpunga tipaitsu- <sup>3,1.</sup>  
-gitse. <sup>5</sup>kanilárssuserse malungnarsile inungnut tamanut. Ná- <sup>1 Tas. 5,16.</sup>  
-lagak kanigpok. <sup>6</sup>sútdlúnft pivdlugit isumanerdlungnavêritse,  
nungutdlugitdle kigsautigissase Gûtimut nalunaersigik tugsiardluse  
kinuvdlusilo kujavdlusilo; <sup>7</sup>erkigsineruvdlo Gûtimut pissup siani-  
-nernit tamanit angnerungártup ūmatise erkarsautisilo sernigísa-  
-vai Kristuse-Jîsusime.

<sup>8</sup>ámátaok, katángutíka: sût ilumôrtut nalingínait, sût atar-  
-kinautaussut nalingínait, sût iluartut nalingínait, sût minguíssu-  
-taussut nalingínait, sût sakíminartut nalingínait, sût únersiutigi-  
-nekautaussut nalingínait, sumik ilerkúvdluartokarnersordlúnft, su-

- mik nersornautigssakarnersordlũnt: tamáko erkarsautiginiarsigik.  
<sup>9</sup> sũtdlo ilitase pigiligkasilo tusagkasilo uvavnilo takussase male-
- Rũm. 15,33. -ruarsigik, tauva Gũtip erkigsisaissup najũsaváse.  
<sup>10</sup> tipaitsungákaungale Nálagkame, tamatumũna kingumut isu-  
 -magigavsinga; nauk isumagĩnaraluarivsinga, akornutekartardlusile.  
<sup>11</sup> ajorssarama taima okángilanga, kanok ilissarãngama nãmagĩsav-  
 -dlugo ilikarama. <sup>12</sup> nikanarnekk nalũngilanga, pekangãrnerdlo na-  
 -lũngilanga, tamanik pímauvunga tamane kãrsitdlãsavdlungalũnt  
 kãsavdlungalũnt sivnerũssakãsavdlungalũnt ajorssãsavdlungalũnt;
- 1 Tim. 1,12. <sup>13</sup> tamaisa ajũngilãka píssagtitsissivkut Kristusĩkut. <sup>14</sup> taimãitok  
 ajũngitsumik iliorpuse nãgdliugtĩdlunga pekatigigavsinga. <sup>15</sup> nang-  
 -minerme ilisimavuse, Filípiunut ukorsẽ, taimane ívangkflĩup pí-
- ap.sul. 17,14.  
 2 Kor. 11,9. -lerkãrnerane Makitũniamit autdlarama, avdlat ilagĩt avguarfigĩ-  
 -ngikãnga tũniũssatdlo tigussatdlo nautsorssordlugit, ilivse kisivse.  
<sup>16</sup> Tasalũnikamĩtĩdlunga agdlãt ajorssautigissavnik pajugtarivsinga  
 atausiarnase. <sup>17</sup> ima píngilax: tunĩssut piniariga; piniagara tãssa  
 inerititat amerdlangãrkuvdlugit nautsorssũtivsĩne. <sup>18</sup> tamaningme  
 pekarpunga sivnilingnik agdlãt. pekangãlerpunga pajugterse  
 Epavfrutitumit pigavko, tipik naimajuminartok, pigdliut nuãnari-  
 -ssak Gũtip iluarissã. <sup>19</sup> Gũtimale nãlangnarsivdlune píũssutse  
 migssiliordlugo ajorssautivsĩnik tamanik tuniumãrpãse Kristuse-  
 Jĩsusĩkut. <sup>20</sup> Gũterputdle atãtarput nãlangnarsile nãgssãungit-  
 -dluĩnartumik. ãman.
- <sup>21</sup> Kristuse-Jĩsusime ivdlernartut tamaisa inũvdluarkusigik.  
<sup>22</sup> katãngutivta ilagissama inũvdluarkuvãse. ivdlernartut tamarmik  
 1,13. inũvdluarkuvãse, píngãrtumĩgdle kaisarip igdloxataisa.
- Gal. 6,18. <sup>23</sup> nãlagkavta Jĩsusip Kristusip sãimãunerata najordlise ta-  
 -mavse. ãman.

# Paulusip Kulorsamiunut agdlagai.

## kapitale 1.

erkigsiserkussigatdlardlune nalunaersok, ugperssusiat tusâmagamiuk Gûtimit kutsâ-  
-tarine neriugissak táukunúnga kilangme pigssamârtitaussok pivdlugo, tugsíutarinilo  
Gûtip perkussânik anerneruvdlo pînik ilisarssiartorkuvdlugit, atâtardlo kutsavigerkuv-  
-dlugo, Kristusíkut tamarssuarnit nálangnangártúkut ingminut sáimáunartingmatik;  
ilagít pivdlugit erdlokissarnine tipaitsútigigine, kivfartortúngorsimagame Gûtip okausia  
táukunane nâmagterkuvdlugo, tássa Kristuse táukunaningmat nálangnarsinig-  
-ssamik neriútaussok.

<sup>1</sup>Pauluse Gûtip perkussânik Jfsusip Kristusip apustiligissâ Evf. 1,1.  
katángúputdlo Timûtiuse <sup>2</sup>ivdlernartunut Kulorsamiussunut ka-  
-tángutigingnut ugpertunut Kristusimîtunut: Gûtip atâtavta Nâ- Evf. 1,2.  
-lagkavdlo Jfsusip Kristusip sáimautdlise erkigsisitdlusilo.

<sup>3</sup>Gûte nálagkavta Jfsusip Kristusip atâtâ kutsavigissarâput Fil. 1,3.  
tugsíutarângavse, <sup>4</sup>tusâmagavtigo ugperssuserse Kristuse-Jfsu- Evf. 1,15 t.  
-simut asangnigssusersilo ivdlernartunut tamanut, <sup>5</sup>neriugissak Fil. 5.  
ilivsinut kilangme pigssamârtitaussok pivdlugo, tamatumínga tu- Evf. 1,13.  
-sarêrpuse okautsíkut sagdlusuitsúkut ívangkiliúkut, <sup>6</sup>tamána i- 2 Kor. 6,7.  
-livsinut pivok sôrdlútaok silamiunut tamanut, kingunigssior-  
-pordlo, sôrdlútaok ilivsíne pissok ivna kigdligalugo Gûtip  
sáimáunera tusardlugulo ilisarileravsiuk ilumôrtumik. <sup>7</sup>taimátaok  
ajokersorpâse Epavfrap kivfakatavta asassavta Kristusip kivfari- 4,12.  
-ssâta ilumôrtup ilivse pivdluse; <sup>8</sup>táussumalo nalunaerfigâtigut  
anernikut asangnigssutsivsinik. <sup>9</sup>tamána pivdlugo uvagútaok Evf. 1,15 t.  
taimanile tusarkâravta soráingilagut tugsíútdarluse kinuvdlutalo  
perkussânik ilisarssissorssuángorkuvdluse nalingínarnik anernerup Evf. 1,8.  
pînik ilisimalersitdluse sianilersitdlusilo; <sup>10</sup>tássa saxivduarkuvdlu- 1 Tas. 2,12.  
-se Nâlagkame ilerkorissariakartok nâpertordlugo tamatigut ilua- Evf. 4,1.  
-rissagssânik, ajúngitsulianigdlo nalingínarnik kingunigssior kuvdlu-  
-se, Gûtimigdlo ilisarssiartorkuvdluse, <sup>11</sup>píssagterkuvdlusilo pí-  
-ssaunernik tamanik píssaunekarnerssuagut nálangnarssusiata pia-  
-gut, tamatigut nikatdljuerkuvdluse kamajuerkuvdlusilo tipaitsug-  
-dluse, <sup>12</sup>atâtardlo kutsavigerkuvdlusiuk, táussuma ivdlernartut  
kingornússagssânik kaumassume pissagssânik ilangísínãngortingma-  
-tigut. <sup>13</sup>táussuma aniguísipâtigut tártume nálagkersuissunit nûg-  
-titdlutalo ernerme asássúme nálagauvfianut, <sup>14</sup>táussumûna uterti- Evf. 1,7.

- tauvugut auagut, tássa ajortivtínik isumákêrfiginekar dluta. <sup>15</sup>tássa-  
 2 Kor. 4,4. una Gútip takugssáungitsup ássinga píngortitat tamarmik sujornatigut  
<sup>1,20.</sup> erniussox. <sup>16</sup>táussumûname sût tamarmik píngortitáuput, kilang-  
 Evf. 1,10. -mítutdlo nunamítutdlo, erssitsutdlo erssíngítsutdlo, kilálingmik  
 igsiavfigdlit nâлагаussutdlo sujulerssuissutdlo nâlagkersuissutdlo;  
 sût tamarmik táussumûna táussumúngalo píngortitáuput. <sup>17</sup>táu-  
 -nalo sût tamarmik sujulerât, táussumûnalo sût tamarmik atáput.  
 Evf. 1,22. <sup>18</sup>táunalo niakorâ timip, tássa ilagít; táuna autdlarkautaussox su-  
 1 Kor. 15,20. -jugdliuvdlune tokussunit erniussox, tamatigut sujugdlersarerkuv-  
<sup>2,9.</sup> -dlugo. <sup>19</sup>[atâtap] iluarissâ tássaungmat: pekangârnek tamarme  
 Evf. 1,10. táussumane inekásassox, <sup>20</sup>táussumûna sût tamaisa ingminut sái-  
 — <sup>2,16.</sup> -máunartíkumagamigit erkígsivígssiordlune auagut sáningassuling-  
 -me, táussumûna [sáimaúnartísassut] nunamítutdlo kilangmítutdlo.  
 Evf. 4,18. <sup>21</sup>ilivsísaok, ardlâgut avigsársimagaluartuse isumavsigutdlo ake-  
 — <sup>2,17.</sup> -rartoraluartuse ajortunik sulissardluse, <sup>22</sup>mâna sáimaúnartípâse  
 — <sup>5,27.</sup> timimigut uvinílkut, tokumigut, kíname sânut sarkúmiúkumavdlu-  
 — <sup>1,4.</sup> -se ivdlernartuse agssuarnaitsusilo pasinaitsusilo, <sup>23</sup>mássale ug-  
 -pertuaruvse túngatitauvdluse aulajangerdlusilo saxingnavêrdlusilo  
 neriugissamit ívangkflíúkut píssumit; tamána [ívangkflío] tusarpar-  
 -se, tamánalo okalüssíssutiginekarpox píngortitanut tamanut kí-  
 Evf. 3,7. -laup atânítunut, tamatumúngalo uvanga Pauluse kivfartortúngor-  
 -simavunga.  
<sup>24</sup>mâna tipaitsûtigâka ilivse pivdluse erdlókissarníka, nâgdliú-  
 -titdlo Kristusip pê súkut nâmagtítariakartut uvinívkut nâmagti-  
 -lerpâka timâ pivdlugo, tássa ilagít pivdlugit; <sup>25</sup>táukunúnga kiv-  
 Evf. 3,2. 3. -fartortúngorsimavunga Gútipílit píligtautitáussusera nâpertordlugo,  
<sup>5. 9.</sup> tuninekarama Gútip okausia ilivsíne nâmagterkuvdlugo; <sup>26</sup>tássa  
 ángigissax ivna uvdlokalerkârneranit kinguârígsoxalerkârneranitdlo  
 issertugaussox, mánale erssersitaussox ivdlernartortainut; <sup>27</sup>táu-  
 Evf. 1,18. -kunúnga Gútip nalunaerumagamiuk sunaussox ángigissap tama-  
 -tuma nalekángingârutâ akimángitsune, tássa Kristuse ilivsí-  
 -nîngmat nâlangnarsinígssamik neriútaussox. <sup>28</sup>táuna okautigâr-  
 -put, inuitdlo tamaisa erkaisítardlugitdlo ajokersorarâvut tama-  
 -tigut ilisimatútut píssardluta, inuit nungutdlugit sarkúmiúku-  
 -mavdlugit inúsiat tamarmiussox Kristuse-Jísusikut. <sup>29</sup>taimaiser-  
 1 Tim. 4,10. -kuvdlugulo piniarpunga agsorútdlungalo táussuma súníneragut  
 píssauvdlune uvavne súníssúkut.

## kapitalit 2.

ilagit takúngisáinartinilünit pivdlugit agsorūtarama ángigissak Gútip atátap Kristu-  
-sivdlo piat pekútít ilisimássutit ilisarssíssutitdlo tamarmik issertugauvfiat ilisarerkuv-  
-dlugo, misigssorkugai ilisimarkigsárniutinik piúngitsunik sagdloxítarterkunagit, Kri-  
-stusile pigiligartik ūmartitauvfigissartik aulajangiorkuvdlugo silame inússutut  
ilerkugssiorfigitínaveřdlutik.

<sup>1</sup> ilisimarkuvavsime kanok agsorūtartunga ilivse pivdluse  
Lautiktamiutdlo pivdlugit nalingínaitdlo táutuvnik takúngisáinartut <sup>4,13.</sup>  
pivdlugit, <sup>2</sup> ūmatait tugpatdlerarnekar kuvdlugit, atausíngorter kuv-  
-dlugitdlo asangningnikut sianíssutsivdlo nakimajungnaersup pi-  
-sūsusia tamát piger kuvdlugo, tássa ángigissak Gútip atátap <sup>1,27.</sup>  
Kristusivdlo piat ilisarerkuvdlugo; <sup>3</sup> táussumane issertugáuput  
pekútít ilisimássutit ilisarssíssutitdlo tamarmik. <sup>4</sup> taimale okar- <sup>2,8.</sup>  
-punga, okautsinik nálagkuminarsagkanik sagdloxítarterkunase.  
<sup>5</sup> uvnitdlo uvinivkut alisimagaluartunga, taimáitok anernivkut na- <sup>1 Kor. 5,3.</sup>  
-jorpavse, tipaitsugdlunga nalingínáungitsunik iliortuse malugigav-  
-se, Kristusimutdlo ugpernivse aulajáissusia malugigavko. <sup>6</sup> tauva  
Kristuse Jísuse Nálagak pigileravsiuk táussumane sakigitse, <sup>7</sup> táu-  
-na mángokarfigalugo táussumanilo ineriartortínekardluse, ugper-  
-nikutdlo aulajangerdluse, sórdlo ajokersornekartuse, ugperdlua-  
-ngáriartoritsilo kujavdluse. <sup>8</sup> misigssoritse pfarnekar kunase <sup>2,4.</sup>  
ilisimarkigsárniutinigit sagdloxítautitigitdlo piúngitsutinigit, inung-  
-nit maligagssarsiat ilíniarkágagssatdlo silap pé maligdlugit pi-  
-ssarmata Kristusilo malingnago. <sup>9</sup> táussumanime Gútiússutisip <sup>1,19.</sup>  
pekangárnera tamarme inekarpok timekardlune. <sup>10</sup> ilivsiló tama-  
-nik pekangálerpuse táussumúna sujulerssuissut nálagkersuissut- <sup>Evf. 1,21.</sup>  
-dlo tamarmik niakorissátigit; <sup>11</sup> táussumúnalo kipinekar puse ki-  
-pinexarnermik agssangnik pisimángitsunik, time ajortilik uvinilik  
pigísaeravsiuk, tássa kipinekarnermik Kristusip pianik; <sup>12</sup> táuna  
ilagalugo ilissaugavse kuisínikut, áma táuna ilagalugo makititauv- <sup>Róm. 6,4.</sup>  
-dluse ugpernikut Gútip súnfneranut, táussuma tokussunit makití- <sup>Evf. 1,19 t.</sup>  
-ká; <sup>13</sup> ilivsiló ilángutdluse ūmartípáse pinerdlungnivsine uviniv- <sup>Evf. 2,1. 6.</sup>  
-siló kipinekángíssusiane tokungagatdlartitdluse, pinerdlungnivtí-  
-nigdlo tamanik isumákérfigátigit, <sup>14</sup> uvavtínigdlo agdlagkat iler- <sup>Evf. 2,16.</sup>  
-korerkussagdlit uvavtínik agssuarnarneraissut erssíkungnaersípai  
pérdlugitdlo, sáningassulingmut págúkamigit; <sup>15</sup> sujulerssuissutdlo  
nálagkersuissutdlo sákuiardlugit tamanut nivtarpai, ajugaussutut  
autdlarúkamigit táussumúna.

<sup>16</sup> taimáitumik kimutdlünit erkartútínaveřitse nekigssardlünit

imigssardlũnt pivdlugo nagdliútutdlũnt káumánigfítldlũnt sapâ-  
 Epr. 10,1. -titdlũnit pivdlugit, <sup>17</sup> tamáko piúmártugssap tarrarai, timitátdle  
 — <sup>8,6</sup>. Kristusip pigá. <sup>18</sup> ajugaussup pissagssânik arsârnâvêrdlise [inuit]  
 perusungnermingnit nikanarniartut íngilínik nâlagiarfigsiortut, táuko  
 takúngisâinagkamingnik ilisimaniarput, maungáinak angnerujumatûv-  
 Efv. 4,16 t. -dlutik uviningmingnit isumassaramik; <sup>19</sup> átavigíngilâtdlo niakok,  
 táussumánga time tamarme ujalumigut katissutimigutdlo igdler-  
 Róm. 6,3. 5. -sornekardlunc atausíngortitauvdlunilo agdliartortok agdliartorner-  
 -mik Gútip pianik. <sup>20</sup> tauva Kristuse ilagalugo tokusimaguvse  
 ilniarkâgagssanut silap pînut, suvdluse tauva silame inûssutut i-  
 3 Mór. 5,2. -lerkugssiorfigitíniarpise? <sup>21</sup> [okartarmata:] tamána agtúsángilat,  
 tamána okúmísángilat, tamána savtísángilat; <sup>22</sup> tamáko tamarmik  
 Mat. 15,9. atornermikut nungútugssáuput, inuit inássutigait ajokersûtigalugit-  
 -dlo, <sup>23</sup> tássa ilisimatôrpatdlangniardlutik isumamingnik nâlagiar-  
 -figsiordlutik nikanarniardlutigdlo timilo kajagssûnago; tamákule  
 sokutáungitdlat, uviningmut nâmagsíssutáinaúput.

### kapitalit 3.

pavanítut piniásagait; inutokak iperardlugo inugtâk atisimagamíko, Gútip kinigaisut  
 ássugkersúsassut tamatigutdlo Nâlagkap Jísusip arka tunâralugo pissardlutik; kanok  
 iliorfigekatigigdluásassut nulíarít, kitornaussutdlo angajorkaussutdlo,  
 kivfaussutdlo nâlagaussutdlo.

<sup>1</sup> taimáitumik Kristuse makísimakatigiguvsíuk pavanítut pi-  
 -niarsigik, Kristuse tagpavaníngmat Gútip talerpiata tungâne ig-  
 -siavdlune. <sup>2</sup> pavanítut isumaliútigisigik nunamítut pinagit. <sup>3</sup> má-  
 -ssa tokusimavuse, inûnersilo Kristuse ilagalugo issertorsimavok  
 Gútime. <sup>4</sup> Kristusile inûssuterput ersserpat, tauva ilivsísaok er-  
 -ssekatigiumârpase nâlangnarsivdluse.

<sup>5</sup> taimáitumik avatise nunamiussut tokulersísigik: uverssai-  
 Efv. 5,3. -nek, mingungnartut, igdligungnek, pileríssutsit ajortut, piumatû-  
 1 Tas. 4,5. -nerdlo, tássa Gútipilugsiornek; <sup>6</sup> tamáko pivdlugit Gútip níngangne-  
 Efv. 5,6. -ra nagdliútarpok nâlagserítsunut; <sup>7</sup> táukunane ilivsísaok saxigaluar-  
 Róm. 1,18. -puse ardlâgut, tamáko inûserigatdlaravsigik. <sup>8</sup> mánale ilivsísaok  
 Gal. 5,19. -máko tamaisa iperarsigik: níngangnek, kamangnek, iluáitsuliornek,  
 Efv. 2,3. kakajardlernek, okautsit kângunartut kanivsínit anínavêrdlugit.  
 Efv. 4,31. <sup>9</sup> sagdluvfigekatigíngnavêritse, inutokak iperaravsiuk ilerkue táput-  
 Efv. 4,22 tt. -dlugit, <sup>10</sup> inugtârdlo atisimavdlugo nutângortok ilisarssíavdlune  
 Gal. 3,28. píngortitsisse ássigilerdlugo, <sup>11</sup> Gríkeritdlo Jútiddlo kipinexartutdlo

kipinekángitsutdlo avdlanertatdlo Sukûtaidlo kivfatdlo kivfaúngit-  
-sutdlo taimáikungnaersitdlugit, Kristusile tamarssûtitdlugo ta-  
-mane.

<sup>12</sup>tauva Gûtip kinigaisut ivdlernartutut asanartutut atiniarsi-  
-gik imáitut: nagdligtugajungnek avâgingningnerdlo nikanartíner-  
-dlo kanilárnerdlo kamajuínerdlo; <sup>13</sup>kamagekatigtgdusilo isumá-  
-kêrfigekatigtgdusilo ilaminik pasigdlíssokaraluaruvse; sôrdlo Kri-  
-stusip isumákêrfigigâse taimátaok ilivse pigitse. <sup>14</sup>tamákuale  
tamarmik kaisigut [atiniarsiuk] asanguingnek, tamána inûtsip tamar-  
-miussup nimerá. <sup>15</sup>erkigsinerdlo Gûtimit pissox ûmativsíne ilit-  
-sersuigile, táuna pigerkuvdlugo kaerkusimagavse time atausiutit-  
-dlugo; kujassaritsilo. <sup>16</sup>Kristusip okausia ilivsíne inilingártí-  
-siuk tamatigut ilisimassutut iliordluse ajokersokatigtgduse er-  
-kaisítakatigtgdusilo erinaligssiat kujaniutitdlo eríniugkatdlo aner-  
-nerup pé atordlugit, Nâlagardlo alianaitsunik erinalerssorfigi-  
-siuk tamatigut. <sup>17</sup>kanordlo iliorângavse okalugdlusilûnt sulivdlusilûnt,  
tamatigut Nâlagkap Jîsusip arka tunâralugo pissaritse Gûte atâtax  
kutsavigalugo táussumûna.

<sup>18</sup>arnat ukorsê, uvise nâlagsigik, sôrdlo Nâlagkame ilerku-  
-ssaussok. <sup>19</sup>angutit ukorsê, nuliase asaniarsigik, ajuatdlagtexi-  
-nasigigdlo. <sup>20</sup>merdlertut ukorsê, angajorkâse tamatigut nâlagsi-  
-gik, tamána Nâlagkap iluaringmago. <sup>21</sup>angajorkait ukorsê, kitor-  
-nase ûmitsagtekinasigik anusíngorkunagit. <sup>22</sup>kivfat ukorsê,  
uviníkut nâlagarissase tamatigut nâlagsigik, issigissumut kivfar-  
-tortutut pinase inungmut iluarerkussutut, ûmativsigutdle perku-  
-sersuitdluse Gûtilo mianeralugo; <sup>23</sup>kanok-iliugagssasilo tamaisa  
suliarisigik kajumigdluse, Nâlagkamutdlusôk, sôrdlo inungnut pí-  
-ngitsuse, <sup>24</sup>ilisimavdlusilo kingornússagssak Nâlagkamit akigssar-  
-sariumârigse; mássa Nâlagak Kristuse kivfartorfigârse. <sup>25</sup>iluá-  
-ngitsuliortuvdle iluángitsuliane pigssakautigiumârpai, mássalo i-  
-núp táunáussusia atúsángilax. (kap. 4.) <sup>1</sup>nâlagkat ukorsê, kiv-  
-fase iluartumik ilerkorissariakartumigdlo pissarsigik, ilisimavdlu-  
-silo ilivsísaok kilangme nâlagakaravse.

Evf. 4,2. 32.

Evf. 4,3.

Fil. 4,7.

Evf.5, 19 t.

3,23.

Evf. 5,22.

1 Pít.3,1.

Evf. 5,26.

1 Pít. 3,7.

Evf. 6,1.

— 6,4.

— 6,5.

Tít. 2,9.

1 Pít. 2,18.

3,17.

Evf. 6,7 t.

Evf. 6,9.

## kapitalit 4.

tugsiásassut kasusuitdlutik ilagíngisatigdlo inókatigísavdlugit ilisimassutut iliordlutik; tusarkuvdlune tusarumavdlugitdlo Tiggikumik Onísimusimigdlo autdlartitsivfigigine; i-núvdluarkússuterpait ilángutdlugit agdlagkanilo máko Lautikíamiunútaok ilagíngnut atuarterkuvdlugit sáimáunermet najorkugai.

- Evf. 6,<sup>18</sup> t. <sup>2</sup>tugsiaritse kasusuitdluse erkumaniardlusilo taimáinivsigut kujassardlusilo; <sup>3</sup>uvagútaordlo ilángutdluta tugsiúsigt, Gútimut matuiterkuvdluta okautsit matuánik, ángigissak Kristusip pia kí-lerssugaússutigissara okalútigerkuvdlugo, <sup>4</sup>erssersísagavko okalungnivkut ilerkugssara erkordlugo. <sup>5</sup>ilagíngisavut inókatigisigik ilisimassutut iliordluse, uvdlutdlo pigínauvfussut asiutínávêrsigik.
- Evf. 5,<sup>15</sup>. <sup>6</sup>alianaitsunik okausekartáinaritse tarajorsimassunik, nalingínarmut kanok akíssutigssavsinik ilisimarkuvdluse.
- Evf. 4,<sup>29</sup>. <sup>7</sup>kanok-íssusera tamát Tiggikup katángutivta asanartup kiv-fauvdluartup Nálagkamutdlo kivfakatigissavta ilivsinut nalunaerumârpâ. <sup>8</sup>táuna ilivsinut autdlartíkavko mánarpiak pivdlugo, kanok-íssuserse táussumúnga ilisimalerkuvdlugo úmatisilo táussumúnga tugpatdlersarkuvdlugit; <sup>9</sup>Onísimusilo táussumúnga áipiú-kiga katánguterput ilumórtok asanartok ilagissarse; táukua tamánik nalunaerfigiumârpâse tamáne kanok ilissunik.
- Evf. 6,<sup>21</sup> t. <sup>10</sup>Aristarrusip parnaerússaokatima inúvdluarkuvâse, Mákorap. sul. 27,<sup>2</sup> -sivdlo Barnapap igdluata, táuna pivdlugo perkússutit tusarpase, -15,<sup>37</sup> (tikigpase ilagsiniarsiuk;) <sup>11</sup>Jísusivdlo Justusimik taissap; tamá-ssa kipinexartut ilagissait, táukuínait ilagalunga Gútip nálagaufia sulíssutigát uvavnut tugpatdliutauvdlutik. <sup>12</sup>Epavfrap inúv-
- Fil. 10. <sup>13</sup>Epavfrap inúvdluarkuvâse ilagissavse Kristusip kivfâta, táussuma agsorútdlune tugsiútuínarpâse aulajaerkuvdluse inútsivsigut tamarmiuvdluse námagtitauvdlusilo Gútip perkussâ tamát erkordlugo. <sup>14</sup>mássa nalunaiáissutigâra ilungersungârmát pivdluse, Lautikíamiutdlo Je-
- ap. sul. 27,<sup>2</sup> -15,<sup>37</sup> <sup>15</sup>râpulimiutdlo pivdlugit. <sup>16</sup>Lúkarsip nakorsaissup asanartup Dímasivdlo inúvdluarkuvâse. <sup>17</sup>katángutivut Lautikíamítut inúv-
- Rúm. 16,<sup>5</sup>. <sup>18</sup>katángutivut Lautikíamítut inúvdluarkuvâse. <sup>19</sup>agdlagkatdlo máko atuarêruvsigik Lautikíamiunútaok ilagíngnut atuartíkisigik Lautikíamítut pissugssat ilivsísaok atuararkuvdlusigik.
- Fil. 2. <sup>20</sup>Arrípulo okarfígisiuk: Nálagkap perkussânik ilingnut kivfartúti-gititax sianiginiaruk námagserkuvdlugo.
- 2 Tas. 3,<sup>17</sup>. <sup>21</sup>inúvdluarkussivdlunga uvanga Pauluse agdlagpunga. kilerutíka erkaimaniarsigik. sáimáunerup najordlise. áman.



## Paulusip Tasalûnikamiunut agdlagai sujugdltt.

### kapitale 1.

erkigsiserkugatdlardlugit nersungârai ugperssusiat maligagssângortok pivdlugo.

<sup>1</sup> Pauluse Silvânusilo Timûtiusilo ilagîngnut Tasalûnikamiunut <sup>2</sup> Tas. 1,1.  
Gûtime atâtame Nâlagkamilo Jîsuse-Kristusime itunut: Gûtip <sup>ap. sul. 16,1.</sup>  
atâtavta Nâlagkavdlo Jîsusip Kristusip sâmautdlise erkigsisit- <sup>- 17,1.</sup>  
-dlusilo. <sup>2</sup> Tas. 1,2.

<sup>2</sup> Gûtimut kujâssutigîtuînarparvase tamavse, erkartortardlusilo <sup>Kul. 1,3.</sup>  
tugsiarângavta, <sup>3</sup> kipisuitsumigdlo erkaimassarpugut Gûtip atâtav- <sup>2</sup> Tas. 1,3.  
-ta sâne, kanok sulissartuse ugpernivsigut, kanordlo piniartartuse  
asangningnivsigut, kanordlo ilalârtuse neriungnivsigut nâlagkavtînut  
Jîsuse-Kristusimut; <sup>4</sup> kinersimâssuserse ilisimagavtigo, katângu- <sup>2</sup> Tas. 2,13.  
-tivut Gûtip asassai ukorsê; <sup>5</sup> îvangkîlio okautigissarput ilivsîne  
okausînantut pîngingmat, pîssauvdlunile anernikutdlo ivdlernartû- <sup>1</sup> Kor. 4,20.  
-kut pissardlune nakimajungnaersitsivdlunilo; mâssa ilisimavuse  
kanok ilivdluta akornavsînitugut ilivse pîssutigaluse. <sup>6</sup> uvavtîng-  
-dlo Nâlagkamigdlo malingnigtûngorpuse, okausek anernîkut iv- <sup>2</sup> Tas. 3,7 tt.  
-dlernartûkut tipaitsugdluse ilagsigavsiuk, nauk nâgdliungâraluar-  
-tuse, <sup>7</sup> taimaitdlusilo maligagssângorpuse ugpernut tamanut  
Makitûniamiunut Aggaiamiunutdlo. <sup>8</sup> mâssa ilivsînit Nâlagkap o-  
-kausia akisuassutut ilivdlune pivok, Makitûniamiuînarnut Aggai-  
-miuînarnutdlo pinane, tamagingnile Gûtimut ugperssuserse tusâ-  
-massângorpok, taimâitumik okautigissariakartîngilarput. <sup>9</sup> tâukua  
nangminek nalunaersarmâssuk kanok iserfigssarsissugut ilivsîne,  
kanordlo Gûtipiluit tunutdlugit Gûtimut sâgtuse, Gûte ûmassok <sup>ap. sul. 14,15.</sup>  
ilumut Gûtiussok kivfartorfigilerdlugo, <sup>10</sup> ernalo kilangmit pi-  
-ssugssak utarkilerdlugo tokussunit makititâ, tâssa Jîsuse ní-  
-ngangnermit piurmârtugssamit aniguisitsissigssarput.

### kapitalit 2.

erkaisîkai kanok agsorûngârdlune asangningârdlunilo okalûssivfigigine Gûtip îvangkî-  
-lianik; kujavdlunilo erkartorai kanok ilagsivdluarât súnîssartitdlugulo ugperdlutik,  
nauk nâgdliugtitaussut nagguvekatîmingnit; kînarsiumavdlugit kipilekissok.

<sup>1</sup> ilivsime, katângutivut ukorsê, nangminek nalungilase pilug-  
-sînarnata ilivsîne iserfigssarsigavta; <sup>2</sup> kisiâne sujornagut Filîpime <sup>ap. sul. 16,</sup>  
<sup>12</sup> tt.

testamentitâ.

ániartitauvdlutalo asigssugaugavta, sôrdlume ilisimassuse, taimái-  
 -tok Gûtivtigut ersisuerdluta Gûtíp ívangkíliua ilivsinut okalúti-  
 -giartorparput agsorûngârdluta. <sup>3</sup>mássa okaorkigsainivta támar-  
 -nartordlûnít mingungnartordlûnít nagguvigíngilât perkuserdlútau-  
 -natigdlo; <sup>4</sup>kisiáne Gûtimit misiligauvdluaravta ívangkíliumik pâ-  
 -rissakartitaúsinaussugut, tamána nâpertordlugo okalugtarpugut,  
 Gal. 1,10. inungnut iluarerkussutut pinata, Gûtímutdle ûmativtínik misilíssu-  
 Fil. 1,8. -mut nuánarerkuvdluta. <sup>5</sup>mássa piutserdluta okalúngisáinarpu-  
 -gut, sôrdlume ilisimassuse; âmátaok píumatútut patsisekángisái-  
 -narpugut; Gûte ilisimangnigtûvok. <sup>6</sup>atarckerkutûniángilagútaok  
 Juán.5,41.44. inungnut, ilivsinutdlûnít avdlanutdlûnít, mássa Kristusip apustilí-  
 -sut atarkissariakartísinaugualuardluta; <sup>7</sup>kisiáne ilagsissûvdluta akor-  
 -navsínípugut; sôrdlo milugtitsissup kitornane paorkissarai, <sup>8</sup>tai-  
 -ma asangârdluse pitseriarpugut avigfigiumavdluse, Gûtíp ívang-  
 -kíliuínânik pinata, inûnivtínigdlo agdlât, tássa uvavtínut asanarsi-  
 -gavse. <sup>9</sup>ilivsime katángutivut, piniarnivut erdlókissarnivutdlo  
 2 Tas. 3,8. erkaimasimavase, uvdlúkutdlo únuáikutdlo sulissaravta ilavsinut  
 2 Kor. 11,27. atautsimutdlûnít nanertuimanata, taimáitordle Gûtíp ívangkíliua  
 okalüssíssutigalugo ilivsíne. <sup>10</sup>ilisimangnigtûvuse Gûtilo, kanok ili-  
 -ssugut ilivsinut ugpertunut ivdlernardluta iluardlutalo agssuar-  
 -naitdlutalo. <sup>11</sup>taimátaok ilisimavavsígut, kanok nungutdluse o-  
 -kaorkigsártarivse tugpatdlersartardlusilo, sôrdlo atátaussup ki-  
 -tornane pissarai, <sup>12</sup>kanordlo nalunaiavfigígvise sakerkuvdluse  
 Kul. 1,10. Gûtíme ilerkorissariakartok nâpertordlugo, táussuma kaerkung-  
 Evf. 4,1. -mase nálagaufingminut nálagnarssutsiminutdlo.  
 1,2. <sup>13</sup>tamánalo pivdlugo soraerata Gûte kutsavigissarârput, Gû-  
 -timit okausek uvavtínit tusagarse taimane pígilerdlugo ilagsigav-  
 -siuk inungnut okauseritínago Gûtímutdle okauserititdlugo, (má-  
 -ssalo ilumut taimáipok;) táunalo súníssarpok ilivsíne ugpertune.  
<sup>14</sup>ilivsime katángutivut, Gûtíp ilagígsai Jútíame Kristuse-Jfsusi-  
 -mítut maligsimalerpase, taimardluínak nâgdliugtitaugavse naggi-  
 -vekativsínit, sôrdlo ivko Jútínit; <sup>15</sup>táukua Nálagax Jfsuse tokúkât  
 nangminerdló pruvfítertatik, uvagutdlo kinugátigut, Gûtímutdlo  
 nuánarerkuvdlutik pissaringitdlat, inuitdlo tamaisa agssortorpait;  
<sup>16</sup>akimángitsunutdlo okalorkúngilátigut ánássutigssânik, tássa ajor-  
 -tuliatic tamatigut nâmagtisagamíkik. kisiánile níngangerup  
 naggámêrutaussup tikilerpai.  
<sup>17</sup>uvagutdle, katángutivut ukorsê, ilivsínik kitornaerúkatdlar-  
 -tutut ileraluaravta kínavsígut, ûmativsígut pinata, angnerussumik

piniarkigsárpugut kñarsiumavdluse kipilexigavta. <sup>18</sup> tamána piv-  
-dlugo atausiarnata ornilerssártaraluarpavse (uvanga Pauluse);  
Sātanivdle akornuserpâtigut. <sup>19</sup> kiname una neriûtigssarput ti-  
-paitsûtigssarputdlûnt niakorutigssarputdlûnt usornautigssax? i- Fil. 4,1.  
-livsisaok taimáingínerpise nâlagkavta Jfsusip Kristusip sâne ti-  
-kiuvfigssâne? <sup>20</sup> ilivsime atarkinautigalusilo tipaitsûtigâvse. 3,13.

### kapitalit 3.

Timûtiusimik autdlartitsivigigine nakússagterkuvdlugit, nikatdlortokalerkunagit nâg-  
-dliungnartune táukunane; táussuma tusarnersumik tusardlermane Nâlagkame aula-  
-jangerssusianik, tipaitsûtigingârine; tugsíússisok avkutigssiorokugualuardlune táuku-  
-núnga, agssuarnaerkuvdlugitdlo Nâlagax tikiugpat ivdlernartortane tamaisa ilagalugit.

<sup>1</sup> taimáitumik [nalorninermit] ajulexigavta, iluarilerparput Atf- ap.sul. 17,16.  
-nime kisingorutitdluta, <sup>2</sup> Timûtiusilo autdlartiparput katángúput Róm. 16,21.  
Gûtip kivfâ Kristusivdlo ivangfliuanik suliokatigissarput, nakú-  
-ssagterkuvdluse okaorkigsârkuvdlusilo ugperdluarsínarkuvdluse,  
<sup>3</sup> nikatdlortokalerkunase nâgdliungnartune mákunane; mássa nang-  
-minek ilisimavuse atugagssarigavtigik. <sup>4</sup> taimame okarfigerér-  
-pavse najoratdlaravse, nâgdliugkumártugut únerdluta, taimalo ili-  
-ssok ilisimavarse. <sup>5</sup> taimáitumik [nalorninermit] ajulexigama aut-  
-dlartitsivunga ugperssuserse tusarumavdlugo, ússíssuvdlûnt ú-  
-ssersimanerâse, tauvalo pinialugsínarsimásanersugut. <sup>6</sup> mánale  
Timûtiusip tikingmatigut ilivsinít, tusarnersumigdlo tusardlermati- ap.sul. 18,21.  
-gut ugperssutsivsinik asangnigssutsivsinigdlo, kanordlo erkaiv-  
-dluartuinarivsigut, kajungersusilo takujumavdluta, sôrdlútaok u-  
-vagut ilivsinut kajungersugut, <sup>7</sup> tauva ugperssuserse pivdlugo  
tugpatdliutigilerpavse, katángutivut, nâgdliungnivitíne ajorssarniv-  
-tínilo tamane. <sup>8</sup> máname inúlerkigpugut, Nâlagkame aulajange-  
-ravse. <sup>9</sup> suname kujássut Gûtimut akiliutigisagigput pivdluse,  
tipaitsûtigingârtaravse Gûtivta sâne? <sup>10</sup> uvdúkudlo únuákudlo  
tugsiangâtdlâraugut kñarsiumagaluardluse ugperssuserse súkut  
nâmagtítariakartok nâmalersíkumavdlugo.

<sup>11</sup> Gûtivdle atátavta nâlagkavtalo Jfsusip Kristusip nangminek  
ilivsinut avkutigssiordlisigut. <sup>12</sup> ilivsile Nâlagkap agdliartortitdlu-  
-silo akitsiartortitdlise asangnigssutsivsigut ilavsinut tamanutdlo,  
sôrdlútaok uvagut ilivsinut itugut, <sup>13</sup> ûmatise nakússagterkuvdlu-  
-git agssuarnaerkuvdlugit ivdlernarkuvdlugitdlo Gûtip atátavta  
sâne, nâlagarput Jfsuse Kristuse tikiugpat ivdlernartortane ta-  
-maisaisa ilagalugit.

## kapitalit 4.

ivdlernarsiartormikuk katángutimingnidlo asangnigssutsimikuk akitsiartortuinásassut;  
Jísusikuk sinigpártut tikiuvfigssáne makerkásassut.

- <sup>1</sup>ãma tauva, katángutivut, inániardlusilo okaorkigsârpavse Nâlagkákuk Jísusikuk, sôrdlo uvavtínit tusartuse kanok sakísassuse, kanordlo Gûtimit nuánaritiniásassuse, taimáinivsigut akitsiartortuinarkuvdluse; <sup>2</sup>mássa Nâlagkákuk Jísusikuk ilivsinut inássuti-  
5,18. -gissavut ilisimavase. <sup>3</sup>tássaungmat Gûtíp perkussâ: ivdlernarsiartúsassuse uverssainek nigorkuvdlugo <sup>4</sup>nungutdlusilo timise pigisínaorkuvdlusigik ivdlernarsiartortitdluse atarkinartitdlusilo <sup>5</sup>pi-  
Evf. 2,12. -lerinermít igdligugtínase akimángitsutut Gûtímik nalussutut; <sup>6</sup>i-lavse kialúnft katángúne inardlísángikâ súkut perkusersiorfigalugo; Nâlagak akiniaissúngmat tamáko tamaisa pivdlugit, sôrdlume sujornagut okarfigigivse nalunaiavfigalusilo. <sup>7</sup>Gûtíp kaer-  
Lúk. 10,16. -kúngingnatigut mingugtôrkuvdluta, kisiáne ivdlernarsiartorkuvdluta. <sup>8</sup>taimaingmat narrugingnigtup inuit pinagit Gúte nar-  
rugâ, táussuma anernine ivdlernartok uvavtínut túniúkâ.
- <sup>9</sup>katángúminigdle asangningnigssamik agdlagfigissariakángila-  
5,1. -se, nangminek Gûtímít ajokersornekaravse asakatigêrkuvdluse.  
Juán. 6,46. <sup>10</sup>mássame taimailiortarpuse katángutivtínut tamanut Makitûniame tamarme itunut; okaorkigsârpavsilé, katángutivut ukorsê, akitsiartortuinarkuvdluse <sup>11</sup>piuáiniarkigsârkuvdlusilo sulíagssasilo suliarerkuvdlusigik nangminerdlo agssavsínik sulissarkuvdluse, sôrdlo inákivse, <sup>12</sup>igpingnángitsumik sakerkuvdluse ilagíngisavtíne kimutdlo ikiortariakarkunase.
- <sup>13</sup>nalorkúngilavsilé, katángutivut ukorsê, sinigpártut pivdlugit,  
Evf. 2,12. aliasorkunase ivkutut neriugissakángitsutut. <sup>14</sup>mássa Jísuse to-  
1 Kor. 6,14. -kussok makítordlo ugperiguvtigo, tauvátaok Gûtíp Jísusikuk sinig-  
Rúm. 8,11. -pártut ingerdlatíkumârpai táussumúnga ilagititdlugit. <sup>15</sup>máname  
1 Kor. 15, ilivsinut okauserârpút Nâlagkamít okauseralugo: uvagut inúvdluta  
51 tt. Nâlagkap tikiuvfigssâ angumerigaluaruvtigo sinigpártut ingiásángi-  
- 15,28. -navtigik. <sup>16</sup>Nâlagak nangminek kilangmit arkarumârmát sor-  
ssungnerme perkussissup suaorneranik íngilerssúvdlo nipánik Gútvldlo kardlortáussuanik, tauvalo Kristusikuk tokussut maker-  
-kásáput; <sup>17</sup>kingornisigutdlo uvagut inúvdluta angumeringnigtugut táuko ilagalugit nuiatigut autdlarúnekarumârpugut siláinarmut Nâ-  
-lagak pâriartúsavdlugo; taimalo Nâlagak najortuinálísavarput.  
<sup>18</sup>tauva okautsinik tamákunínga tugpatdlersakatigítse.

## kapitalit 5.

Nálagkap uvdlugssá tássángáinak nagdliúkumármát, erkumaniásassut putumatsailiv-dlutigdlo; Nálagkákut misigssuissortatik atarkingárdlugit erkigsivekatigíngniásassut; kavsinik okaorkigsárdlugit tugsior kuvdlunilo tugsíúkai.

<sup>1</sup>kisiánile kakugulúnt kanok ilissúkutdlúnt [piumártumik] <sup>4,9.</sup>  
 agdlagfígissariakángilase, katángutivut; <sup>2</sup>ilivse nangminex ilisi- <sup>Mat. 24,36.</sup>  
 -mavdluaravse, Nálagkap uvdlugssá taimatut nagdliúkumártok sôr- <sup>2 Pít. 3,10.</sup>  
 -dlo tigdligtok únuácut pissartok. <sup>3</sup>mássa okarpata : erkigsinarpok,  
 sujóranartokángilax, tauva perdlugssap tássángáinak tikikumárpai,  
 sórdlo nipigdliúnerit ernisulersok tikitsarát; aniguinaviángitdlatdlo.  
<sup>4</sup>ilivsile, katángutivut ukorsê, tármiúngínavse uvdlugssap táussuma  
 tigdligtutut kaníngásángiláse. <sup>5</sup>tamavse kaumassup kitornarâse, <sup>Evf. 5,8.</sup>  
 uvdluvdlo kitornarâse; únuavdlúnt tártuvdlúnt pigíngilátigut. <sup>6</sup>tai-  
 -maingmat siningnavêrisa, ivkutut pinata; kisiáne erkumaniarta  
 putumatsailivdlutalo. <sup>7</sup>mássa sinigtut únuácut sinigtarput, putu-  
 -massutdlo únuácut putumassarput. <sup>8</sup>uvagutdle uvdlup piging-  
 -matigut, putumatsailiniarta sâgtuaussak atissaralugo ugpernerup <sup>Evf. 6,14. 17.</sup>  
 asangningneruvdlo pia, niakorornavêrutdlo áangnigssamik neriú-  
 -taussok. <sup>9</sup>mássa Gútip níngáussagssautíngilátigut, kisiáne áang-  
 -simassugssautípátigut nálagkavtigut Jisuse-Kristusícut; <sup>10</sup>táuna <sup>2Kor. 5,15 tt.</sup>  
 tokuvok pivdluta, erkumatitdlutalúnt sinigtitdlutalúnt inókatigí-  
 -sagavtígo. <sup>11</sup>taimáitumik okaorkigsákátigígsardluse ineriartorte-  
 -katigígitse, sórdlume pissartuse.  
<sup>12</sup>inániarpavsile, katángutivut ukorsê, ilisariniarkuvdlusigik i- <sup>1 Tim. 5,17.</sup>  
 -livsinik suliakartut, Nálagkákut ilivsinik misigssuissut ilivsinigdlo  
 erkaisitsissartut, <sup>13</sup>atarkingárkuvdlusigigdlo asarkuvdlusigigdlo su-  
 -liát pivdlugo. erkigsivigekátigíngniaritsilo. <sup>14</sup>okaorkigsâr- <sup>Mák. 9,50.</sup>  
 -pavsile, katángutivut ukorsê, ilerfordlugtut inertertarsigik, nikat-  
 -dlortut tugpatdlersarsigik, sângtsut igdlersorsigik, tamanutdlo <sup>Róm. 12,17.</sup>  
 kamajuitdluse. <sup>15</sup>mianerssoritse kina ajortulisok kimit akiler- <sup>1 Pít. 3,9.</sup>  
 -nekarkunago ajortokatânik, ajúngitsordle norkáissutigituínarsiuk  
 ilavsinutdlo nalingínarnutdlo. <sup>16</sup>tipaitsugtuínaritse. <sup>17</sup>kipisuit- <sup>Fil. 4,4.</sup>  
 -sumik tugsiaritse. <sup>18</sup>tamaisa kujássutiginiarsigik, tássaungmat  
 Gútip ilivsinut perkússutâ Kristuse-Jisusícut. <sup>19</sup>anernex kí-  
 -matsailinavêrsiuk. <sup>20</sup>pruvftisut okauserissat asigínarnavêrsigik. <sup>4,8.</sup>  
<sup>21</sup>tamaisa misiligsigik, ajúngitsutdlo ilerfordtârisigik. <sup>22</sup>ajorpalug-  
 -tut tamaisa ingalangniarsigik. <sup>23</sup>táussumale Gútip erkigsi-  
 -saissup ivdlernarsardluse, anernersilo tarnilo timilo <sup>Epr. 13,20.</sup>

- katitdlugit tamarme serniginexardle agssuarnaerkuvdlugo nâlag-  
 2 Tas. 3,8. -kavta Jîsusip Kristusip tikiuvfigssâne. <sup>24</sup> ilumôrpok kaerkussi-  
 -sserse taimailiorumârdlunilo.
- <sup>25</sup> katângutivut ukorsê, tugsîniartigut. <sup>26</sup> katângutivut ta-  
 Rôm. 16,16. -mâisa inûvdluarkusigik kuningmik ivdlernartumik. <sup>27</sup> Nâlagak  
 narkigsigalugo narkigssorpavse agdlagkat mâko atuarterkuvdlugit  
 Rôm. 16,20. katângutivtînut ivdlernartunut tamanut. <sup>28</sup> nâlagkavta Jîsusip Kri-  
 -stusip sâimâunerata najordlise. âman.

## Paulusip Tasalûnikamiunut agdlagaisa âipait.

### kapitale 1.

erkigisierkugatdlardlugit nersorai, ugpertuardlutigdlo asakatigîgsuariartormata, nâgdliug-  
 -tîtarângatik agdlât; Nâlagak sarkûmilerpat kilangmit, nâgdliugtitsissut ivangkîliumut  
 nâlagkumângitsut perdlugssamik nâgssâungitsumik pinekâsassut, ugpertuartudle  
 usornangârsîsassut.

- 1 Tas. 1,1 t. <sup>1</sup> Pauluse Silvânusilo Timûtiusilo ilagîngnut Tasalûnikamiunut  
 Gûtine atâtavtîne Nâlagkamilo Jîsuse-Kristusime itunut: <sup>2</sup> Gûtîp  
 atâtavta Nâlagkavdlo Jîsusip Kristusip sâimautdlise erkigisîsit-  
 -dlusilo.
- <sup>2,13.</sup> <sup>3</sup> Gûtîmut kujâtuinartugssauvugut ilivse pivdluse, katângutivut,  
 1 Tas. 1,2. taimalo iluarpok, mâssa ugperssuserse agdliartungârpok, nungut-  
 -dlusilo asakatigîgsuariartorpuse; <sup>4</sup> taimâikavsilo uvagut agdlât  
 usorssitsautigissarâvse Gûtîp ilagîgsaine, ilalârsînardlusilo ugpertua-  
 -ravse kinuginexartarnivsîne tamane nâgdliungnartunilo atugkavsîne;  
<sup>5</sup> tâssânga erssipok Gûtîp erkartûssivdluarnera imâitok: Gûtîp nâ-  
 -lagauvfianut ilivsîsaok erdlôxissutigissavsnut pissugssautînekâ-  
 -sagavse; <sup>6</sup> Gûtîp iluaringmago nâgdliugtitsissise nâgdliungnarmik  
 akilerumavdlugit, <sup>7</sup> ilivsile nâgdliugtitaussuse isumâlugkungnaersî-  
 -kumavdluse uvavtînut ilagititdluse, Nâlagak Jîsuse sarkûmilerpat  
 1 Tas. 3,13. ap. sul. 7,30. kilangmit pîssarssûvdlune îngiline ilagalugit <sup>8</sup> ingnerme ikuala-  
 -ssorssuarme, akiniutigssak aggiutdlugo Gûtîmik ilisimângitsunut  
 nâlagkavtalo Jîsusip Kristusip ivangkîliuanut nâlagkumângitsunut;

<sup>9</sup>táuko pitdláumik ilagínagagssakásáput perdlugssamik nágssáu-  
-ngitsumik Nálagkap issigernanit naküssusiatalo atarkinarnanit,  
<sup>10</sup>tikiugpat nálagnarsísavdlune ivdlernartortamine tupingnarsísav-  
-dlunilo ugperitone tamane uvdlugssame ivssumane, mássalo iliv-  
-sínut nalunaiautigissarput ugperinekarpok. <sup>11</sup>tamánalo pivdlugo  
tugsiútuínarpavse, Gútivtínut kíngarkúnángitsúterkuvdluse kaerkú-  
-ssúmut píssaunikutdlo nāmagterkuvdlugit angajorkautsernerit nuá-  
-narissane tamaisa ugpernikutdlo suliarissaussut, <sup>12</sup>nálagkavta  
Jfsusip Kristusip arka nálagnarserkuvdlugo ilivsíne ilivsiló nā-  
-langnarserkuvdluse táussumane Gútivta Nálagkavdlo Jfsusip Kri-  
-stusip sáimáunera nāpertordlugo.

## kapitalit 2.

Kristusip tikiuvfigssá nagdliúsángitsok, kisiáne tunússineressuak nagdliuterérpat, sar-  
-kúmerérpatdlo inuk ajortip pia Kristusip akerartortá; ívangkíliumik okalútigissaminik  
maligagssarsianigdlo ajokersútigissaminik aulajangiússerkugai tugsiutdlugitdlo.

<sup>1</sup>inániarpavsile, katángutivut ukorsê, nálagkavta Jfsusip Kri-  
-stusip tikiuvfigssá pivdlugo táussumúngalo katerssorfígssarput  
pivdlugo, <sup>2</sup>tássángáinak nakimassúngorterkunase erkarsautivsigut 1 Tas. 5,2.  
ánilárterkunasiló anernermutdlúnft okautsimutdlúnft agdlagkanut-  
-dlúnft uvavtínit pisorissanut, Kristusip uvdlugssá mánácut písa-  
-soralugo. <sup>3</sup>kanok-ítumigdlúnft sagdlokítartínaveřitse; [nagdliúsá- Evf. 5,6.  
-ngingmat] kisiáne tunússineressuak nagdliuterérpat, sarkúmerér-  
-patdlo inuk ajortip pia táuna támarnermik píssusilik; <sup>4</sup>táuna Dán. 11,36.  
akerartorumártok tamanutdlo Gútimigdlúnft Gútisiornernigdlúnft  
tainexartunut angneruniarumártok Gútisut ingíkumârdlune agdlât  
Gútíp nálagfiutâta iluanut ingminigdlo Gútiutitdlune. <sup>5</sup>erkáingilase  
tamatumínga okarfigigavse najoratdlaravse? <sup>6</sup>nalúngilasilo súp sar- ap. sul. 17,1.  
-kúmitsailigatdlará, nagdliuvfigssamigut sarkúmísangmat. <sup>7</sup>mássa  
ángigissak inatsisáinerup pia súnflerérpok, kisiáne sarkúmitsaili-  
-ssigatdlartok pèrkâratdlásavok; <sup>8</sup>tauvalo inatsisaitsox sarkúmi-  
-savok, táuna Nálagkap nungutíkumârpâ kanerme anerneranik Is. 11,4.  
sújungnaersitdlugulo ersserdlune tikiúkune. <sup>9</sup>ivssuma tikiúnigssá  
piumârpok Sâtanip súnfneragut nalingínarnik kivdlingnartulianik  
nalunaerkutinigdlo tupingnartulianigdlo sagdlunernik <sup>10</sup>nalingínar-  
-nigdlo sagdlokítainernik iluaitsuliorsautinik, támartugssane tai- 2 Kor. 2,15.  
-mailsavdlune, tássa ilumórnermut kajungernigssak ánássutigssa- — 4,3.  
-raluartic pigilingingmássuk. <sup>11</sup>tamána pivdlugo Gútíp támarnar-  
-tut súnfnere táukunúnga perkúsavai sagdlunerit ugpererkuvdlu-

-git; <sup>12</sup> tássa erkartūnekarkuvdlugit tamaisa sagdlusuíssúmik ug-peringníngitsut, iluáinermutdle kajumigtut.

<sup>13</sup> uvagutdle Gútimut kujátuinartugssauvugut ilivse pivdluse, katángutivut Nâlagkap asassai ukorsê, Gútip pilerkârneranit kí-nermase ânarkuvdluse anernerup ivdlernarsaineragut ugpérnî-kutdlo sagdlusuíssúmumut; <sup>14</sup> tamatumúnga kaerkuvâse ívangkíliúkut okalútigissavtigut nâlagkavta Jîsusip Kristusip nâlangnarssusia pigilerkuvdlugo. <sup>15</sup> taimáitumik aulajangeritse, katángutivut ukorsê, maligagssarsiat aulajangiutdlugit, sôrdlo ajokersornekartuse okaut-sivtigutdlúnft agdlagkavtigutdlúnft. <sup>16</sup> táussumale nâlagkavta Jîsu-sip Kristusip Gútivdlo atátavta asagamisigut nâgssáungitsumigdlo tugpatdlersautigssakartitdluta ajúngitsumigdlo neriugissagssakar-titdluta sáimáunermut, <sup>17</sup> táussuma ūmatise tugpatdlersardligit nâ-kússagtitdlusilo okausigssanut sulíagssanutdlo ajúngitsunut tamanut.

1 Tas. 3,18.

### kapitalit 3.

ívangkílio pilertorkuvdlugo tugsiússiniásassut; ilerfordlugdlutik sakissut maligagssar-sianik ingminit pigiligkamingnik malingníngitsut ilagísaerdlugit malingniásagâne; inúvdluarkussivdlune nangminek agdlagtok agdlaute nalunaerkutiliaralugo, sôrdlo agdlagkamine tamane pissartok.

- <sup>1</sup> āmátaok, katángutivut ukorsê, tugsiúniartigut, Nâlagkap  
 Kul. 4,8. okausia pilertorkuvdlugo nâlangnarserkuvdlugulo sôrdlo ilivsíne,  
<sup>2</sup> ánáunekarkuvdlutalo inungnit agssuarnartunit ajortunitdlo; mássa  
 iláinait ugperssusekartarput. <sup>3</sup> Nâlagardle ilumôrpok, táussuma  
 nakússagtísavâse ajortumutdlo sernigaluse. <sup>4</sup> imale isumakarfigâvse  
 Gal. 5,10. Nâlagkákut: ilivsínut inássutigissavut nāmagsiniartarise kingornalo  
 nāmagsiniartarumârdlugit. <sup>5</sup> Nâlagkavdle ūmatise tunârdlersardli-  
 -git Gútip asangnigssusianut Kristusivdlo nikatdlujuíssusianut.  
 Rôm. 16,17. <sup>6</sup> uvagutdle, katángutivut ukorsê, nâlagkavta Jîsusip Kristu-  
 1 Kor. 5,11. -sip arka tunâralugo inápvase ilagísaerkuvdlusiuk nalingínak ka-  
 -tángutivta ilât ilerfordlugdlune saxissok maligagssarsianik uvav-  
 1 Tas. 1,6. -tínit pigiligkaminik malingníngitsox. <sup>7</sup> nangminerme ilisimavuse  
 kanok ilivdluse malísagavsigut; mássa uvagut ilerfordlúngilagut  
 akornavsíne, <sup>8</sup> nerissakarfigissaxángilagutdlúnft akilíngisavtínik, kí-  
 1 Tas. 2,9. -siáne uvdlúkutdlo únuákutdlo piniartardluta erdlokissardlutalo  
 1 Kor. 9,4. sulissarpugut ilavsínut atautsimutdlúnft nanertuiumanata. <sup>9</sup> pigi-  
 Fil. 3,17. -náungínavta píngilax, kisiáne ilivsínut maligagssaritíniardluta tai-  
 -mailiorpugut, malerkuvdluta. <sup>10</sup> mássa taimanísaox najoratdla-  
 -ravse taimatut inápvase: nalingínak suliumángíkune nerísángit-



-sordlúnt. <sup>11</sup> ilase tusaravtigik ilerkordlugdlutik saxissut sulia-  
 -karnatik piúngitsorsioritut. <sup>12</sup> taimáitutdle inápavut okaorkigsâr-  
 -dlugitdlo nálagkavtigut Jisuse-Kristusíkut, sulior kuvdlugit ma-  
 -lungnarnavêrsâr kuvdlugitdlo nangminerissamingnidlo nerissakar-  
 -tarkuvdlugit. <sup>13</sup> ilivsile katángutivut, ajúngitsulioritse arajússinase. Gal. 6,9.  
<sup>14</sup> agdlagkavtigutdle okauserissavtínik nálángitsokarpat, táuna ti-  
 -tarsiuk ilagissarnagulo pakatser kuvdlugo. <sup>15</sup> taimáitordle kínga- 1 Kor. 5,11.  
 -rissatut pinago katángutitut ilivdlugo inertertarsiuk. <sup>16</sup> Nálag- 1 Tas. 5,28.  
 -kavdle erkigsisaissup erkigsiuarsínarsardlise tamatigut. Nálagkap  
 najordlise tamavse.

<sup>17</sup> inúvdluarkussivdlunga uvanga Pauluse agdlagpunga. tássa Kul. 4,18.  
 agdlagkavne tamane nalunaerkutiliarissartagara, taima agdlagtar-  
 -punga. <sup>18</sup> nálagkavta Jisusip Kristusip sáimáunerata najordlise 1 Tas. 5,28.  
 tamavse. āman.

## Paulusip Timūtiusimut agdlagai sujugdlît.

### kapitale 1.

erkigsiserkússut autdlarniutigalogo ilait ajokersuinerdlugdlutik inatsisinik ajokersui-  
 -ssúniartut inerterkugai avdlamik ajokersûtekarkunagit Kristusip ívangkíluuanik ilu-  
 -mórtumik ilagissariakardluúvartumik kisiáne; Timūtiusivdlo nangminek sorssungnek  
 ajúngitsok atorniásagâ ugperdlune tarnimilo nalúngíssusiagut pasigdligaunane.

<sup>1</sup> Pauluse Jisusip Kristusip apustiligissâ Gútip ánáussissivta 2 Tim. 1,1.  
 Nálagkavdlo Jisusip Kristusip neriugissavta perkússutânik, <sup>2</sup> Ti- 2,3.  
 -mūtiusimut ugpernikut ernerivdluagkavnut: Gútip atâtavta nálag-  
 -kavtalo Jisusip Kristusip sáimautdlutitdlo nagdligtordlutitdlo er-  
 -kigsisitdlisít.

<sup>3</sup> Makitúniamut autdlalerama okaorkigsârivkit Evfisumítuar- ap. sul. 20,1.  
 -kuvdlutit, ilait táuko inerterkuvdlugit avdlamik ajokersûtekarku-  
 -nagit, <sup>4</sup> okalugtuupalâtdlo kinguâríngnidlo nautsorssûtít kigdlig- Tít. 1,14.  
 -figssakángitsut nalunaerssorkunagit, tamáko sakitsainernik kingu-  
 -nekáinarmata ugpernikut Gútimut ineriartortitsinigssak mingne-  
 -rutitdlugo. <sup>5</sup> mássa inássutiginekartup sujunertarissâ tássa a-  
 -sangningnek ūmámigut minguitdlune tarnimilo nalúngíssusiagut  
 pasigdligaunane ugpernermigutdlo píssússârnane. <sup>6</sup> tamáko ilaisa

- uniorpait okautsinut piúngitsunut sâgdlutik; <sup>7</sup>inatsisinik ajoker-suissûniardlutik okautigissatigdľũnft narkigssûtigissatigdľũnft sia-
- Rúm. 7, 12, 14. -ningíkait. <sup>8</sup>uvagutdle inatsisit ilisimavavut ajúngitsut, ilerkug-ssax erkordlugo atoráine, <sup>9</sup>imáitordlo ilisimagáine: inatsisit tai-mailissáungingmata iluartut pivdlugit, kisiáne agssuarnartutdlo nálagerfitsutdlo iluaitdlo ajortuliartutdlo sorkusaitsutdlo ivdler-naitsutdlo angajorkâmingnigdlo tokutsissut inuartutdlo <sup>10</sup>uver-ssaissutdlo mumingassumigdlo kágunartuliortut inungnigdlo tig-dligtut sagdlutútdlo sagdlussumigdlo ugpernarsaissut pivdlugit, avdlamigdlũnft kanok iliortokarpát ajokersút perkigsinartok ake-rartordlugo; <sup>11</sup>tássa ívangkľio Gútip pivđluartup nálangnarssu-siata pia uvavnut párititaussok migssiliordlugo. <sup>12</sup>kutsavigáralo
- Fil. 4, 13. Kristuse Jísuse nálagarput nakússagtitsissiga, ingminut ilumūsa-
- 1 Kor. 15, 9. -soringmanga, kivfartūssinermutdlo ivertingmanga; <sup>13</sup>uvanga ka-
- Gal. 1, 13. -kajardlersúvdlungalo kinugingnigtartúvdlungalo asigssuissúgaluar-tunga; nagdligtornekarpungale, sianiginago taimailiorama ugpi-ngitsúvdlunga. <sup>14</sup>nálagkavtale sáimáunera akingmik pingârpox ugpernek asangningnerdlo Kristuse-Jísusíkut pissox ilángutdlugit.
- <sup>4, 9.</sup> <sup>15</sup>ilumôrpox okausek mána ilagsissariakardľuínardľunilo: Kristuse
- Mat. 18, 11. Jísuse silamut pingmat ajortuliartut ánáukumavdlugit, táukunane uvanga sualungnerssauvunga. <sup>16</sup>tamánale pivdlugo nagdligtorne-karpunga, Jísusip Kristusip uvanga sualungnerssaussunga na-lunaerutigiumangmanga kamajuissuserssuaminik, ugperdigssane nâgssáungitsumik inúnigssarsísassut migssigissagssiorumavdlugit.
- Rúm. 16, 27. <sup>17</sup>ivnale nâgssáungitsumik kúngiussox Gúte aserujitsox takug-
- Jút. 25. -ssáungitsox kisime ilisimatôx, táuna atarkinarsivdlune nálang-narsile nâgssáungitdľuínartumik. āman.
- <sup>18</sup>inássut tamána ilingnut pisípara, ernera Timūtiusē-â, pruv-ftit ilerkuatut ilingnik okauserinexartut sujugdľft migssiliordlugit, táukunatigut sorssungnek ajúngitsox atorsinaorkuvdlugo <sup>19</sup>ugper-dlutit tarnivítldlo nalúngíssusiagut pasigdľigaunatit; taimáinigssax
- 2 Tim. 2, 17. ilaisa isumákêrát ugperssutsimíkut umfardlutik. <sup>20</sup>Huminfuse
- 2 Tim. 4, 14. Alagsanterilo taimáiput; táuko Sātanímút pisípáka pitdľatsiarne-
- 1 Kor. 5, 5. -karkuvdlugit kakajardlernavêrutigssānik.

## kapitalit 2.

okáussisok tamanit pingárnerussumik tugsíússissutigísagait inuit tamaisa akimarnitdlo tamaisa, unigdluarnartumik inórkuvdlutik Gúte mianeriuardlugo; angutit tugsíartásasut agssatik kutdlartardlugit iluaituitsut, arnatdlo ajúngitsuliornerit ássútigalugit igtórajugdlutik malungnarnavêrsârdlutigdlo písassut.

<sup>1</sup> taimáitumik okáussivunga tamanit pingárnerussumik kínu-tigalugitdlo tugsíarnitugalugitdlo tugsíússissutugalugitdlo kujássu-tigísagait inuit tamaisa, <sup>2</sup> kúngitdlo akimarnitdlo tamaisa, ersior-naitsumik unigdluarnartumigdlo inórkuvdluta Gúte mianeriuardlugo piuaitdlutalo. <sup>3</sup> tamána ajúngingmat iluarissauvdlunilo Gútime ánáussissivtíne, <sup>4</sup> táussuma inuit tamaisa ánarkuvai ilumôr-nermigdlo ilisarssilerkuvdlugit. <sup>5</sup> mássa Gúte atausiuvok, atausiuvordlo Gútimutdlo inungnutdlo akúnermiliútok, tássa inuk Kristuse Jísuse, <sup>6</sup> táuna ingminik túniúpok tamarmik utertitáussutigssânik, nalunaiutáusavdlune nagdlersíssákut. <sup>7</sup> tamána okautigísavdlugo ivertitauvunga okalússissúsavdlunga apustiliúsavdlungalo, (Kristusíkut ilumôrtumik okarpunga, sagdlúngilanga,) akimángitsunigdlo ajokersuissúsavdlunga ugpernek ilumôrnerdlo migssiliordlugit.

<sup>8</sup> taimáitumik perkussivunga ima: angutit tugsíartásassut sumítarângamigdlúnít, agssatigdlo kutdlartásagait iluaituitsut kamangnatik nakimanatigdlo. <sup>9</sup> âmátaok arnat ássuásassut ánorá-ssanik igpingnaitsumik igtórajugdlutik isumaminêrnnavêrsârdlutigdlo, nutsatdlúnít kipissaliat kútilúnít sapángarigsutdlúnít atissatdlúnít akisút ássútigerkunagit, <sup>10</sup> ajúngitsuliorneritdle ássútigerkuvdlugit, sôrdlume arnat Gútimik mianeringningniartut iler-<sup>11</sup> kugssakartut. <sup>11</sup> arnak ajokersortíkile malungnarnavêrsârdlune nálagsínardlunilo. <sup>12</sup> mássa akuerísángilara arnak ajokersuiniartok uviminutdlúnít nálagauniartok, kisiáne malungnarnavêrsârtok. <sup>13</sup> Aatame sujugdliuvdlune inuliauvok, Eiva tugdliuvdlune. <sup>14</sup> âmátaok Aatame sagdlokítagaungilak, arnardle sagdlokítagaavdlune unior-<sup>15</sup> kutitsissúngorpok. <sup>15</sup> ánagkumârputdle arnat kitornartârnermikut, ugperdlutik asangnigdlutigdlo ivdlernardlutigdlo aulajangerunik isumaminêrnnavêrsârdlutik.

2 Pít. 3,9.

2 Tim. 3,7.

Gal. 3,20.

Tít. 2,14.

2 Tim. 1,11.

Róm. 9,1.

1 Pít. 3,3 tt.

1 Kor. 11,9.

1 Mór. 2,

7. 22.

1 Mór. 3,6.

## kapitalit 3.

ilagíngnik pârssissok ilagítldo kивfartortigissait tamatigut kanok ísassut; kanok-ítordlo ángigissak Gútimik mianeringningnerup pia ilumórnerup túngavigissá.

- 1,16. <sup>1</sup>ilumórpok okausek mána: ilagíngnik pârssissúniartup suliax  
 Tít. 1,6 tt. pingártok suliariniarpá. <sup>2</sup>taimaingmat ilagíngnik pârssissok ag-  
 -ssuarnaitsûsavok, atautsimik nulialik, mianerssortok, isumaminér-  
 -navêrsártok, igpingnaitok, igdlusisitsissartok, ajokersuinek sapi-  
 -ngitok, <sup>3</sup>vînisorajugtúngitok, unataigajugtúngitok, igtórnatu-  
 -mik akigssarsiniángitok, piuitok, saxitsaigajúngitok, piumatú-  
 -ngitok, <sup>4</sup>inokutiminik pârssivduartok, kitornai tamatigut atar-  
 5,8. -kingnigdlutik nálagtut; <sup>5</sup>(mássa nangminex inokutiminik pârssi-  
 -nek nalussup kanok ilivdlune Gútip ilagítgai paorkísavai?) <sup>6</sup>âma  
 ugpilerdlângûsángilax, ilisimatúnialerdlune mamardlíssorssuarmut\*)  
 pasigdligagssángokinavok. <sup>7</sup>únersiutigissáusavordle ilagíngisavtínit  
 2 Tim. 2,26. agdlát, mitautigissaulerdlune mamardlíssorssûp nigainit napiteki-  
 -navok. <sup>8</sup>âmataok ilagít kивfartortigissait atarkinartúsáput, mar-  
 -dlungnik okakángitsut, vînimut uveríngitsut, igtórnatumik akig-  
 -ssarsiniángitsut, <sup>9</sup>ángigissamigdlo ugpernerup pianik pigingnigtut  
 tarnimik nalúngíssusiagut pasigdligaunatik. <sup>10</sup>táuko misilerkârdlu-  
 -git kingorna kивfartortúngordlit, agssuarnáikunik. <sup>11</sup>âmataok nu-  
 Tít. 2,8. -liait atarkinartúsáput, mamardlíssúngitsut, mianerssortut, tamati-  
 -gutdlo ilumórtut. <sup>12</sup>ilagít kивfartortigissait nungutdlutik atautsimik  
 nuliaxásáput kitornamingnigdlo inokutimingnigdlo pârssivduartúv-  
 -dlutik. <sup>13</sup>mássa kивfartordluartut ajúngitsumik kúmut núgfig-  
 -ssarsissarput tugpatdlingâlersardlutigdlo ugperníkut Kristuse-Jí-  
 -susimut.
- <sup>14</sup>tamákunínga agdlagíngvkit kilamik ornísaorigaluardlutit,  
<sup>15</sup>mulugaluarumale ilisimarkuvdlutit kanok iliortariakartok Gútip  
 igdluane, tássa Gútip úmassup ilagítgaine. <sup>16</sup>ilumórnerup su-  
 -karalugulo túngavigâ nalunaitsumik angekisok ángigissak Gúti-  
 -mik mianeringningnerup pia, imáitok: Gúte sarkúmersok uvíní-  
 -kut, iluartútitaussok anernícut, takutítok íngilínut, okalússíssuti-  
 -gissak akimángitsunut, ugperfigíssak silarssuarne, pavungnarti-  
 -taussordlo nálangnarsivdlune.

\*) tórnrssungmut, Diâvulumut.

## kapitalit 4.

uvdlugssane kingugdlerne ilait ugperungnaerumârmata anernerit támartitsissut najor-  
-kutariniardlugit, katángutigíngnut okáussutigíssagssainik ajokersûtigíssagssainigdlo  
únersüká Kristusimut kivfarivdluarkuvdlugo; inûsugkaluartordlo tamatigut  
ilerkorissamigut ugpertunut maligagssauniarkugâ.

<sup>1</sup>anerneruvdle navsuitsunik nalunaerpai uvdlugssane kingug- 2 Tim. 3,1 tt.  
-dlerne ilait ugperungnaerumârtut anernerit támartitsissut najor-  
-kutariniardlugit anernipiluitdlo ajokersuinere, <sup>2</sup>perkuserdlugdlutik  
sagdlunernik okalugkângata tarnimik nalúngíssusiagut pinerdlug- Tit. 1,16.  
-tutut nalunaerkutsersimavdlutik, <sup>3</sup>áipanerkussíngikângatalo, ne-  
-rissagssatdlo Gûtíp píngortitai ugpertunut ilumórnermigdlo ili-  
-sarsissunut kujássutigerkussai nererkúngikângatigik. <sup>4</sup>mássa  
Gûtíp píngortitai tamarmik ajúngitdlat narrunartokaratigdlo, kujá-  
-ssutigalugit pigáine; <sup>5</sup>Gûtíp okausiagut tugsíarníktudlo ivdler-  
-nartitaungmata.

<sup>6</sup>tamáko katángutigíngnut sarkangiúkugkit, tauva Jísusip Kri- 2 Tim. 3,10.  
-stusip kivfarivdluarumârpátit inororsarsimassutit okautsitigut ug-  
-pernerup ajokersûtauvdluartuvdlo maleruagkavit písigut. <sup>7</sup>oka-  
-lugtuarujuit arnat atúngitsut ilerkorissartagait ingalangniákit; ing-  
-minigdle sungiusarniarit Gûte mianerísavdlugo. <sup>8</sup>mássa timiv-  
-tigut sungiusarnivut ingma atorput, Gûtimigdle mianeringningnex  
sunut tamanut atorpok únersûmik ilakardlune inûnermut matu- 2 Tim. 1,1.  
-múnga píumârtugssamutdlo atassumik. <sup>9</sup>ilumórpok okausek i- 1,16.  
-lagsissariakardluinardlunilo. <sup>10</sup>tamáname sujunertaralugo erdlo- Kul. 1,29.  
-kivugut mitautiginekardlutalo, Gûte úmassok neriugfigigavtigo;  
táuna inuit tamarmik ánáussissigát, ugpertutdle píngárdlutik. <sup>11</sup>ta- 5,7.  
-máko okáussutigalugit ajokersûtigíkit.

<sup>12</sup>inûsugkaluartutit ilingnik asigínaissoxarnavêrile; kisiáne ug- Tit. 2,16. 7.  
-pertunut maligagssauniarit okautsigkut ilerkugktudlo asangnig-  
-ssutsigktudlo anerneruvdlo písigut ugpertunut pftaiússutsig-  
-ktudlo. <sup>13</sup>atuaissartuínarit okáussissardlutitdlo ajokersuissardlu- 4,16.  
-titdlo tikiutserdlunga. <sup>14</sup>isumákérnavêruk tuníssut sáimáunex  
ilingnítok ilingnut túniússax pruvftisut okalugtutigut, ilagít utor-  
-kaunertaisa agssangmingnik patingmatit. <sup>15</sup>tamáko isumaliútigí-  
-kit ilerkoralugitdlo agdliartorssutsit tamatigut malungnarserkuv-  
-dlugo. <sup>16</sup>misigssorit ingminik pivdlutit ajokersútdlo pivdlugo, 4,19.  
aulajangiutdlugitdlo tamáko; taimailiordlutit ángátikumâravít tu-  
-sartititdlo ángátikumârdlugit.

## kapitalit 5.

ilagīngne ingmīkut inūsīgdliṭ tamarmik канок okáutariakardlutīgdlo iliorfigissariakar-  
-tut, utorkaussutdlo inūsugtutdlo uvīgdlarneritdlo ilagītdlo utorkaunertait,  
ajortuliartutdlo канок inertertariakartut.

<sup>1</sup> utorkaussox agpīsalūsāngilat, kisiáne okáuniásavat atátagtut ilivdlugo, inūsugtutdlo katāngutigtut ilivdlugit; <sup>2</sup> arnatdlo utorkait anānagtut ilivdlugit, arnatdlo inūsugtut katāngutigtut ilivdlugit ta-  
-matīgut pftaiuitdlutit. <sup>3</sup> uvīgdlarnerit uvīgdlarneruvdluartut atar-  
-kīkit. <sup>4</sup> uvīgdlarnekarpadde kitornalingmik ernutalingmigdlūnt, táuko ilīniarkāratdlardlit inokutimingnut Gūtīmīk mianeringnigtutut iliúsavdlutik angajorkātīgdlo akiniardluásavdlugit; taimailiordlune  
<sup>2,3.</sup> iluarmat Gūtīmīlo iluarissauvdlune. <sup>5</sup> uvīgdlarneruvdluartup kisi-  
-ngorūtup Gūte neriugdluarfigissará, soraeranilo tugsīartarpok ki-  
-nussardlunilo uvdlúkutdlo únuákutdlo. <sup>6</sup> inūvdluapilugtordle ū-  
-magaluardlune tokungavok. <sup>7</sup> tamákútaok inássutigīkit, agssuar-  
-naerkuvdlugit. <sup>8</sup> nalingīnavdle ilane isumagīngīkunīgīt, angne-  
-russumīgdlo inokutine isumagīngīkunīgīt, táussuma ugpernek so-  
-raerúsīmavá ugpingitsumit ajorneruvdlune.

<sup>9</sup> uvīgdlarnek agdlagsimassunut ilángúsīnaussok tássa arfini-  
<sup>3,2.</sup> -lingnik kulīgdliṭ inornagīt ukiulik atausiussumīgdlo uvekarsīma-  
<sup>Tít. 1,6.</sup> -ssok <sup>10</sup> únērsiutigīnekartordlo ajūngitsuliortutut, kitornaminik pe-  
-rorsagakarnersok, igdlusīsīsīssarnersok, ivdlernartut isīgait uv-  
-fartarnerai, nāgdliugtut ikiortarnerai, ajūngitsuliat nalingīnait iler-  
-koriniarnerai. <sup>11</sup> kisiáne uvīgdlarnerit inūsugtut ingalangniākit, mássa Kristuse agssortordlugo igtūjuernialerāngamik uvinīgkumat-  
-dlāraut, <sup>12</sup> erkartūsut atulerērdlugo ugperssusertik sujūgdlex soraerúkamīko. <sup>13</sup> āmátaok uverileraraut suliniarnatik igdlunut pulārtarumavdlutik, mássalo suliniāngīnamik okalugpatdlārtarpú-  
-taok alapernāīkajūgtardlutīgdlo atūngitsunīgdlo okalūgtardlutik. <sup>14</sup> taimāitumīk uvīgdlarnerit inūsugtut uvīnerkuváka kitornartār-  
-kuvdlugit igdlumīngīgdlo pārisakarkuvdlugit, akerartortok pa-  
-sigdliutigssakarkunago. <sup>15</sup> mássa ilait tunússerērput Sātane ma-  
-ligdlugo. <sup>16</sup> angutdlūnt arnardlūnt ugpernok uvīgdlarnertakarune pigssarsīordligīt ilagīngnut nanertuerkunagīt, uvīgdlarneruvdluartut ilagīngnut isumagīsīnaorkuvdlugit.

<sup>17</sup> ilagīt utorkaunertait pārssivdluartut mardloriagkamīk atar-  
<sup>1 Tas. 5,12 t.</sup> -kīnekardlit, pingārtumīgdlo okautsimīk ajokersūmīgdlo sulīakar-  
<sup>1 Kor. 9,9.</sup> -tut. <sup>18</sup> agdlagkat imaingmata: ugsīk tókartuissox nerīnavérkusī-  
<sup>5 Mór. 25,4.</sup> -sāngilat, imalo: sulīssok akīgssaminīk pigssarsīssariakarpok.  
<sup>Lúk. 10,7.</sup>  
<sup>Mat. 10,10.</sup>

<sup>19</sup> ilagıt utorkaunertaisa ilānik pasigdlıssut ilagsısāngilatit, ki-  
-siāne mardlungnigdlūnt pingasunigdlūnit nalunaiassokarpat. <sup>20</sup> a- 5 Mór. 19,16.  
-jortuliartut inertertákit tamarmik tákuāne, iláitaok mianerssor-  
-kuvdlugit.

<sup>21</sup> ilungersordlunga okáupavkit Gútip Nālagkavdlo Jfsusip 2 Tim. 4,1.  
Kristusip ingilitdlo kinigkat tákuāne, tamáko maleruásagitit ili-  
-simajārniarnatit kajumigissatdlo malinarnago. <sup>22</sup> agssangnik pati-  
-gagssaraluatit pinasuarpatdlāsāngilatit, mássalo avdla ajortuliai-  
-sigut pekatingekinago. minguitsútuarniarit. <sup>23</sup> imīnarmik imí-  
-saerdlutit vīnimik pitsiartarniarit, násserissaravit ajukulugtara-  
-vitdlo.

<sup>24</sup> inuit ilaisa ajortuliait sujornagut nalunarāingitdlat erkartū-  
-ssivingmut sujuardlutik, ilaisale [ajortuliait] malingnaussarput.  
<sup>25</sup> taimátaok ajúngitsuliat ilait sujornagut nalunarāingitdlat, taimái-  
-ngikaluartutdlo sarkúmingısāngitdlat.

## kapitalit 6.

kivfaussut nālagkatik atarkivdluásagait; ajokersuinerdlugtut kanok-ıssusiatigut nalu-  
-naerdlugit ingalangniarkugai; inuk Gútip pigissā iluurtumik agsorūniásassok ugper-  
-dluardlune; silame matumane pisússut pisússutit avdlāngujakissut isumavdlútinginagit  
ajúngitsulianik pisūngorniásassut inússut nāgssāungitsok tigusinaorkuvdlugo; Timūtiusē  
ingminut torkortitamik pārssivdluarkuvdlugo sáimāunermut najorkugá.

<sup>1</sup> isumamingnik iliorfekarnatik kivfaussut nungutdlutik nālag- Tít. 2,9 t.  
-katik atarkivdluardlisigik, Gútip arka ajokersútdlo mitautigine- Tít. 2,5.  
-karkunagit. <sup>2</sup> ugpertunigdle nālagakartut nālagkamingnut katá-  
-ngutáussusertik táukunínga asigimáıssutigısāngilát, kisiāne angner-  
-mik kivfartordluardlit, suliorduarfiginekartut ugpertūngmata a-  
-sanardlutigdlo. taima ajokersuivdlutitdlo kajumigsainiarit.

<sup>3</sup> nalingínax avdlatut ajokersuissok nālagkavtalo Jfsusip Kri-  
-stusip okausé perkigsinartut Gútimigdlo mianeringningnarmik a-  
-jokersútaussut uniordlugit pissok, <sup>4</sup> taima itok ilisimatūniararaok  
sujunekarnanilo sakitsaigajugdlune okautsinigdlo agssuarissagssar-  
-siorajugdlune; tássānga autdlarnersarput síngagingnigtut, agssor-  
-tūtut, kakajardlersut, ajortumik ilimasugtut, <sup>5</sup> inuitdlo isumamí- 2 Tim. 3,8.  
-kut aserorsimassut sagdlusuıssúmigdlo pērútut Gútimik miane-  
-ringningnek pigssakarnarsoralugo isumakartut atúngitsutigut ake-  
-rartortarnere. taimáitut ingalangniákit. <sup>6</sup> pigssakarnaraluaxaor-  
-me Gúte mianerigáine pinilo nāmagalugit. <sup>7</sup> mássa sūnguamik

nagsatakarnata silamut matumúnga pigavta, tauva nalunángilak súnguamik nagsatakarnata kingumut kimásagigput. <sup>8</sup>nerissagssa-kardlutale atissagssakaruvta tamáko nāmagísavavut. <sup>9</sup>kisiáne pisūngorumassut ússernekardlutigdlo napititaussarput silakángitsor-patdlagtunigdlo ajokutaussunigdlo pilerigissarpagssuakalersardlutik, tamákua inuit kiviartortítarpait aserornermut támarnermut-dlo. <sup>10</sup>piumatūnermit naussarmata ajortut tamalát; tássungalo kajumigsivdlutik ilaisa ugpernek támaivát, erdlokinartorpagssuitdlo ingmingnut atortítait.

2 Tim. 3,17. <sup>11</sup>ivdlitdle inuk Gútip pigissá, tamáko kimarratigíkit; kisiáne iluarnek norkáissutigûk, Gútimigdlo mianeringningnek ugpernerdlo asangningnerdlo nikatdlujuínerdlo kanilárnerdlo. <sup>12</sup>iluartumik ag-

sorūniarit ugperdluardlutit; inūssut nágssáungitsox tigûk, tamatumúnga perkunekaravit, ángtáumigdlo ajúngitsumik ángtaravit amerdlasút tusátitdlugit. <sup>13</sup>Gútip sunik tamanik ūmartitsissup

Rúm. 4,17. Kristusivdlo Jísusip Puntius-Pilátusimut ángtáumik ajúngitsumik nalunaersup tákuáne inápavkit <sup>14</sup>ināssut maleruarkuvdlugo inar-

dluitsumik agssuarnaitsumigdlo nálakavta Jísusip Kristusip er-  
Tít. 2,13. sserfigssá nagdliutserdlugo, <sup>15</sup>nagdlersíssákut erssersíkumármago pivdliuartup kisime píssaussup, kúngit kúngiata nálakadldo nála-

2 Tim. 4,18. gáta, <sup>16</sup>kisime tokusuíssúmik pigingnigtup, kaumassume patdli-gagssáungitsume inekartup, inûp takúngisáinagáta takunerdlo aju-

gáta; táuna atarkinarsivdlunilo nágssáungitsumik píssaunerssua-  
-karile. āman.  
<sup>17</sup>silame matumane pisūssut inákit inornarniarkunagit pisū-  
-ssutitdlūnft avdlángujakissut isumavdlútigerkunagit, Gútile ūma-  
-ssok isumavdlútigerkuvdldugo, táussuma tamanik tuningártarmati-  
-gut atugagssavtínik, <sup>18</sup>ajúngitsuliorkuvdlugitdlo, ajúngitsulianik  
pisūngorkuvdlugit, túkorkuvdlugitdlo ikiuissarkuvdlugitdlo; <sup>19</sup>tai-  
-mailivdlutik piumártugssákut túngaviuvdluásassumik kimatulísang-  
-mata, inūssut nágssáungitsox táukunúnga tigorkuvdlugo.

2 Tim. 1,14. <sup>20</sup>Timūtiuse-â, ilingnut torkortitax párivdluarniaruk ingalang-

2 Tim. 2,16. -niardlugitdlo okauserujuit ivdlernaitdlinartut ivkualo ilisarssissunik  
tainerdlugaussut isumaliornere ingmingnut agssortortut; <sup>21</sup>táuko

2 Tim. 2,18. ilaisa íssuarniarpait, ugpernerdle uniordlugo.

sáimáunerup najordlisit. āman.



## Paulusip Timūtiusimut agdlagaisa áipait.

### kapitale 1.

erkigiserkugatdlardlugo ugperssusialo perkusersuitsox kujássutigalugo okáuká ívang-  
-kílio kángusútigerkunago nágdliútigisínarkuvdlugulo Gúte píssagtitsissigalugo, okautsit-  
-dlo perkigisínartut migssigissagssariniarkuvdlugit ugperníkut; Onísivforúkut Nálagkamut  
nagdligtorkugai, táussuma kavsinik nakússagtingmane.

<sup>1</sup> Pauluse Gútip perkussâník Jísusip Kristusip apustiligissâ, <sup>1</sup> Tim. 1,1 t.  
inüssut Kristuse-Jísusimítox únersútigerkuvdlugo, <sup>2</sup> ernivnut asa- <sup>2</sup> Kor. 1,1.  
-ssavnut Timūtiusimut: Gútip atátap nálagkavtalo Kristusip Jí-  
-susip sáimautdlutitdlo nagdligtordlutitdlo erkigisisitdlisit.

<sup>3</sup> Gúte kutsavigâra, sujugdliít maligdlugit tarnimalo nalúngíssu- ap.sul. 24,14.  
-siagut patsisaitdlunga kivfartorfigissara, (mássa soraernanga tug- Róm. 1,9.  
-siússissarnivkut erkaissarpavkit uvdlúkutdlo únuácutdlo, <sup>4</sup> kuvdli-  
-sitdlo erkaissarángavkit takorusulitdlârâvkit tipaitsugdliúnalerkuv-  
-dlunga;) <sup>5</sup> erkarsautigissarángavko ugperssutsit perkusersuitsox,  
sujunigkut ánavit Lúisip anánavitdlo Eunikip pigissât; nakimássu-  
-tigíngilaralo ivdlítaox pigigit. <sup>6</sup> tamána píssutigalugo erkaisíniar-  
-pavkit ikualassúngorterkuvdugo Gútip tuníssutâ sáimáunek, iling- 1 Tim. 4,14.  
-nílersox taimane agssavnik patigkavkit. <sup>7</sup> mássa Gútip tuníngilá- Róm. 8,15.  
-tigut anernermik nangássutaussumik, kisiáne sapíssutaussumik  
asangníssutaussumigdlo isumaminérnavérsárutaussumigdlo. <sup>8</sup> tai-  
-máitumik kángusútigísángilat nálagkavta nalunaiutâ, uvangalúnít  
táuna pivdlugo parnaerússaussunga kángusútigísángilarma; ívangki-  
-liule nágdliútigisínauk Gúte píssagtitsissigalugo; <sup>9</sup> táussuma ánáu-  
-kátigut kaerkuvdlutalo kaerkússúmik ivdlernartumik, sulíavut pí-  
-ssutigínagit, sujúnersúnile píssutigalugo sáimáuninilo Kristuse-Jí-  
-susícut uvavtínut túniússaussok uvdlokalerkârneranit, <sup>10</sup> mánale sar- Tit. 1,2 t.  
-kúmersitaussok ánáussissivta Jísusip Kristusip ersserneragut; táu-  
-ssuma toxo soraersípâ inüssut aserjuíssutdlo kaumassumut pisit-  
-dlugit ívangkiliúcut; <sup>11</sup> tamána okautigísavdlugo ivertitauvunga oka- 1 Tim. 2,7.  
-lússissúsavdlunga apustiliúsavdlungalo akimángitsunigdlo ajoker-  
-suissúsavdlunga. <sup>12</sup> tamánalo píssutigalugo matumíngátaox nágdliú-  
-tekarvunga, kisiánile kángusútigísángilara; ugperfigissara ilisima-  
-gavko, nakimássutigíngínavkulo torkortitak pigssara pârivdluarsí-  
-naugâ uvdlugssamut ivssumúnga. <sup>13</sup> okautsit perkigisínartut

uvavnit tusagkatit migssigissagssariniákit ugperníkut asangningní-  
 1 Tim. 6,20. -kutdlo Kristuse-Jfsusimítúkut. <sup>14</sup>torkortitak ajungitsox páriv-  
 Róm. 8,11. -dluarniaruk auernícut ivdlernartúcut ilvtnítúcut.  
 4,10. 16. <sup>15</sup>nalúngilatit Aasiamítut tamarmik tunúkānga, táukua Fugí-  
 4,19. -lulo Hermugñilo ilagait. <sup>16</sup>Onsivforúcut Nālagkap nagdligtor-  
 -dligit, táussuma kavsnik nakússagtingmanga kángusútingangalo  
 kilerssugaussa; <sup>17</sup>Rúmamftitdlunile aperkutigerkigsárpānga nā-  
 -pitdlungalo. <sup>18</sup>Nālagkap tuniliuk Nālagkamit nagdligtornekartit-  
 -dlugo uvdlugssame ivssumane; Evfisumilo kanox agtigissumik kiv-  
 -fartorsimassox ivdlit ilisimavdluarpat.

## kapitalit 2.

píssagtíkiartorkugá sáimáunícut nágdliugsínarkuvdlugulo sorssugdluarniásassutut Kri-  
 -stusip pigissátut; ilungersorniarkugá sagdlusuitsup okausínik tunioraivdluartutut;  
 igdlume angisúme púgutakartox erdligissanigdlo erdligissáungitsunigdlo; inúsugtut  
 kajungerissait kimarratigísagai ūmatimícut minguitsut erkigsivekatigísavdlugit  
 okautserítsutdlo ajokersorniásavdlugit kanilárdlune.

<sup>1</sup>taimáitumik píssagtíkiartorit, erna ūmā, sáimáunícut Kri-  
 -stuse-Jfsusimítúcut. <sup>2</sup>uvavnitdlo tusagkatit, amerdlasút ilisi-  
 -mangnigtútítldlugit tusagkatit, tamáko inássutigíkit inungnut ilu-  
 1,8. -mórtunut ajokersuivdluarsínaussunut. <sup>3</sup>nágdliugsínait sorssug-  
 4,5. -dluarniásassutut Jfsusip Kristusip pigissátut. <sup>4</sup>sorssugkiartortut  
 sulinerit inūnermut atortut isumagissaríngilait, tássa sákutúgssar-  
 -siortumut iluarerkvdlutik. <sup>5</sup>ajugauniakátáutunutdlo ilángútox  
 niakorusernekángíkatdlararaok, kisiáne ajugauniarsimagune ilerko-  
 -rerkussak erkordlugo. <sup>6</sup>naussorigsaissup inerítut ilángarkāsavai  
 sulivdluarsimagune. <sup>7</sup>okautsíka erkarsautiginiákit; Nālagkavdle  
 1 Kor. 15,12. tamanik sujunexartitdlisit. <sup>8</sup>Jfsuse Kristuse erkainiaruk to-  
 Róm. 1,8. -kussunit makítok, Dávip kinguainit píssok, fvangkflío okalútigi-  
 -ssara migssiliordlugo. <sup>9</sup>tamána fvangkflío pivdlugo nágdliugpu-  
 ap. sul. 28, -nga parnaerússauvdlungalo agdlát pinerdlugtutut; kisiáne Gútíp  
 80 t. okausia parnaerússáungilak. <sup>10</sup>tamána pivdlugo tamaisa nāma-  
 -giuarsínarpáka kinigkat píssutigalugit, táukútaok ánarkvdlu-  
 -git Jfsuse-Kristusícut nágssáungitsumigdlo nálangnarserkvdlugit.  
 1 Tim. 4,9. <sup>11</sup>ilumórpok okausek mána: tokokatigiguvtigo inókatigísavarpútaok;  
 Róm. 6,8. <sup>12</sup>ilaláruvta nálagaokatigiumárpárpútaok; miserratigingnigkuvta táu-  
 — 8,17. -ssumátaok miserratigísavátigut; <sup>13</sup>ilumūngíkaluaruvta táuna ilu-  
 Mat. 10,33. -mórsínarpok; ingminik miserratigísínáungilak.  
<sup>14</sup>tamákunínga erkaisíkit, ilungersordlutitdlo okáukit Nālagkap

sáne, okautsinik agssuarissagssarsior-kunagit, tamána iluakutáu-  
 -ngingmat, tusartutdle kigdormôrutigissarmássuk. <sup>15</sup> ilungersor-  
 -niarit Gûtimit malungnarterkuvdlutit misiligauvduartutut sul-  
 -ssartutudlo pakatsissugssáungitsutut sagdlusuitsup okausfnik  
 tunioraivduartutut. <sup>16</sup> okauserujuit ivdlernaitdlinartut ingalagsi-  
 -maniakit, sorkusaitdliartûtigīnarmatigik; <sup>17</sup> okausflo siaruartarput  
 kigsugtut ilivdlutik; Huminfuse Filitusilo taimáiput, <sup>18</sup> táukua ilu-  
 -môrnek uniordlugo tokussut makivfigssât okautigât perêrsok, ilait  
 ugperssusiatigut kigdormûlersitdlugit. <sup>19</sup> Gûtivdle túngaviliâ  
 aulajaitsox sakigssáungilax, nakínerilo imáiput: Nâlagkap pine ili-  
 -sarai; imalo: Kristusip arkanik taisissup iluaitsut tunutdligit.  
<sup>20</sup> igdlumile angisûme kûltīnarnik silvīnarnigdlo pûgutakararāingilax,  
 kissungnigtaok marrarnigdlo pekartarpox, ilait erdligissat ilait er-  
 -dligissáungitsut. <sup>21</sup> taimáitumik tamákunúnga ilángúnavêrsârtok  
 pûgutaumârpok erdligissax, ivdlernartitax igdlup inuanut atu-  
 -gagssax, iluartuliornernut nalingīnarnut piarêrsagax. <sup>22</sup> inû-  
 -sugtut kajungerissait kimarratiginiakit, kisiáne iluarnek norkái-  
 -ssutigûk, ugpernerdlo asangningnerdlo, ūmatimikutdlo minguitd-  
 -tik Nâlagkamik tordlorfigingnigtut erkigsivekatigisavdlugit. <sup>23</sup> sa-  
 -kitsautitdle sianītsorpatdligtut sugssáungitsut ingalangniakit, na-  
 -lúnginagkit agssuarissagssarsiornermik kingunekáinartut. <sup>24</sup> Nâlag-  
 -kamutdle kivfaussok agssuarissagssarsiorajúsángilax, tamanutdle  
 inugsiarnerisûsavok ajokersuinek sapíngitsúvdlune, ilalârsínauv-  
 -dlunilo ajortumêrfiginekarune; <sup>25</sup> okautseritsutdlo kanilârdlune a-  
 -jokersorniásavai, Gûtíp kakugo avdlamik isumatârtikumârnerai  
 sagdlusuissúmik ilisarssilersitdlugit, <sup>26</sup> tauvalo ilitsorilisassut ma-  
 -mardlissorssûp\*) kilorartorsimagâtik, táussuma pissaringmagit  
 piumassaminik piumavdlugit.

Tít. 3,9.

1 Tim. 1,20.

1 Tim. 6,21.

4 Mór. 16,

5. 26.

Rôm. 9,21.

1 Kor. 3,12.

1 Tim. 6,11.

1 Tim. 4,7.

1 Tim. 3,7.

### kapitalit 3.

ilerkupiluligssuit uvdlugssane kingugdlerne sarkúmerumârtut alisimaniásagai, ilíniar-  
 -figissanilo nalúngisane maligdlugo ilíniagkane ugpernarsagkat agdlagkatdlo ivdler-  
 -nartut merdleritūnerminit ilisimassane aulajangerfigisagai.

<sup>1</sup> imáitordle ilisimásavat: uvdlugssane kingugdlerne ajornar- 1 Tim. 4,1.  
 -tunik nagdliútokásangmat. <sup>2</sup> inuit inújumârmata ingmingnik asa- Rôm. 1,29 tt.  
 -ssut, aningausseritût, usorssitsâpilugtut, angneruniartut, kaka-  
 -jardlersut, angajorkâmingnut nâlangitsut, kujasuitsut, sorku-

\*) tórnrssûp, Diâvulup.

24\*

- saitsut, <sup>3</sup>asangniuitsut, sáimajuitsut, mamardl̄ssut, nunujuitsut, kiningassut, ajúngitsunik úmigssuissut, <sup>4</sup>kigdl̄ssissut, isumaitsut, ilisimatúniartut, nuánárutinut uverissut Gúte mingnerutitdlugo, <sup>5</sup>Gú-  
-timik mianeringningnek ilerkorissússárdlugo, píssaunekarfigiuma-  
-nagule. taimáitútaok alisimaniákit. <sup>6</sup>táukua ilaisa igdlut pulár-  
-figssarsiordlugit arnakuluit napititarpait ajortuliarpagssuagdlit isu-  
-mamíktldo pilerigissarpálungnut angalatítartut <sup>7</sup>ilíniartuínara-  
1 Tim. 2,4. -luardlutik sagdlusuússúmik ilisarssinek saperdluínartut. <sup>8</sup>sórdlule  
2 Mór. 7,11. Jánstivdlo Jampr̄stivdlo Mór̄sase agssortorát, taimátaok ukua sag-  
1 Tim. 6,5. -dlusuissut agssortortarpát; tássa inuit isumamíkt aserorsima-  
— 5,24. -ssut ugpernermíktldo amigartut. <sup>9</sup>kisiáne taimailiortuínásá-  
-ngitdlat, siláissusiat tamanut malungnarsísangmat, sórdlo ivkua  
1 Tim. 4,8. siláissusiat malungnarsissok. <sup>10</sup>ivdlitdle maligtigávkít ajoker-  
-sútvíkt inútsivíktldo sujunterarissavíktldo ugperssutsivíktldo  
kamajússutsivíktldo asangnigssutsivíktldo níktldujuíssutsivíktldo  
ap. sul. 13,50. <sup>11</sup>kinuginekarnivíktldo nágdlíungnivíktldo Antiorriame Ikúniumilo  
— 14,2. 19. Listaramilo atugkavíkt; kinuginekarníkt tamáko atoraluakigíka,  
Nálagkavdle tamákuńanga tamanit aniguisípńnga. <sup>12</sup>tamarmingme  
Kristuse-Jísusíkt Gúte mianeralugo inújumassut kinuginekásáput.  
<sup>13</sup>inuitdle ajortut sagdloxítaipilugtutldo ajoriartorsínararaut támar-  
-titsissardlutígdlo támartitaussardlutígdlo. <sup>14</sup>ivdlitdle aulajanger-  
ap. sul. 16,1. -figíkt ilíniagkatit ilingnut ugpernarsagkat, ilíniarfigíssat nalúngí-  
-nagko; <sup>15</sup>merdlertúnernitldo agdlagkat ivdlernartut ilisimagagkít  
ilingnik ilisimalersitsigínaussut ánangnigssak kingunigssiaralugo  
ugperníkt Kristuse-Jísusimut. <sup>16</sup>agdlagkat tamarmík Gútip a-  
-nersárneraník ilagdlit atortugssáupútaok ajokersútauvdlutik iner-  
-terkutauvdlutígdlo iluarsíartútauvdlutígdlo iluarnermutldo peror-  
1 Tim. 6,11. -sautauvdlutik, <sup>17</sup>inuk Gútip pígissá inútsimígt tamarmiorkuv-  
dlugo iluartulíornernutldo tamanut pígnńngorsagaorkuvdlugo.

#### kapitalit 4.

okáuká ívangkíliulerssártup sulíagssá sulíariniarkuvdlugo kífartútígíssanilo námágtit-  
-dlugo kífartútígírkuvdlugo; tuníssutít pígdliutígínekalerérame níakorut iluartússut  
ingminut pígssamártítaussok isumavdlútígíne; orningasuarníarkuvdlune kavsínik na-  
-lunaerfigíá; inúvdluarkússutit kavsínguit ilńngutdlugit tugsíússívdline nássissok.

- 1 Tim. 5,21. <sup>1</sup>ilungersordlunga okáupavkít Gútip Nálagkavdlo Jísusip  
Kristusip inússunígdlo tokussunígdlo erkartússiumártup sáne  
Tít. 2,13. ersserfigíssá nálagauvfíalo pívdlugit: <sup>2</sup>okausek okalússíssutígúk  
kípísuerdlutit iluaríssaussúktldúnít iluaríssaungítúktldúnít; iner-

-terivdlutitdlo sujôrasârivdlutitdlo okaorkigsâriniairit tamatigut kamajuitdlutit ajokersuiniardlutitdlo. <sup>3</sup>kakugo ajokersût perkig-  
-sinartok ajorilerumârmâssuk pilerigissamingnigdlo ajokersortig-  
-ssarpagssuarsiorumârdlutik siutimik nuânarissait migssiliordlugit;  
<sup>4</sup>siutitigdlo sagdlusuíssúmik tunússisitdlugit okalugtuapalânut sâg-  
-kumârput. <sup>5</sup>ivdlitdle tamatigut putumatsailinariat, nâgdliug-  
-sínait, ivangkfliulerssârtup suliagssâ sulariniaruk, kivfartûtigissat <sup>2,3.</sup>  
nâmagtitdlugo kivfartûtigük. <sup>6</sup>uvangame tuníssutitut pigdliu- <sup>2,3.</sup>  
-tiginekalerêrpunga, mânga autdlarfigssara kanigdlivok. <sup>7</sup>iluartumik <sup>2,3.</sup>  
agsorûpunga, arpagfigssak nâvara, ugpernek aulajangiúpara. <sup>8</sup>tá- <sup>2,3.</sup>  
-ssa uvavnut pigssamârtitauvok niakorut iluartússut, táussumínga <sup>2,3.</sup>  
Nâlagkap erkartússivduartup tuniumârpânga uvdlugssame ivssu- <sup>2,3.</sup>  
-mane, uvangáináungitsungale, tamaisa ersserfigssaminut kajunger-  
-sut taimatut tuniumârpai.

<sup>9</sup>orningnasuarniaringa. <sup>10</sup>Dímarsip kimangmanga, sila mána <sup>Kul. 4,14.</sup>  
kajungerileramiuk; táuna Tasalûnikamut autdlarpok, Krísansilo <sup>Kul. 4,14.</sup>  
Galâsiamut, Títusilo Dalmâsiamut. <sup>11</sup>Lúkarsip kisime najorpânga. <sup>Kul. 4,14.</sup>  
Mâkorse ilaseralugo tamaunga áipariniairuk, kivfartússinermut i- <sup>— 4,10.</sup>  
-luakutigísagavko. <sup>12</sup>Tiggiko Evfisumut autdlartípara. <sup>13</sup>kagdler-  
-sautiga Trúasime Karpúkúnut kimatara nagsariuk aggeruvit, mag-  
-persagkatdlo, úneritdlo agdlagkat puioxinagit. <sup>14</sup>Alagsanterip <sup>1 Tim. 1,20.</sup>  
sagfiortup ajungártumik pivânga; Nâlagkap akilerumârpâ kanok- <sup>ap.sul.19,33.</sup>  
-iliornera nâpertordlugit. <sup>15</sup>ivdlítaok táussumúnga mianerssorit,  
okautsivut agssortungârmagit. <sup>16</sup>sujugdlermik igdlerúsavdlunga  
okalugkiartorama ilakángilanga, tamarmigdle taimaitípânga. (tai-  
-mailiornermingnik pigingnigtítáungíkilit.) <sup>17</sup>Nâlagkavdle igdler-  
-sorpânga píssagtitdlungalo, okalússissutigissagssak uvavkut nâ-  
-magtínekarkuvdlugo akimángitsunutdlo tusardliuterkuvdlugo; á-  
-náunekarpungalo lfuvip karnanit. <sup>18</sup>âmátaok Nâlagkap ánáuku- <sup>3,11.</sup>  
-mârpânga ajortulissanit tamanit apûtdluartitdlungalo nâlagauv-  
-fingminut kilangmítumut; táuna nâlangnarsile nâgssáungitdluinár-  
-tumik. âman.

<sup>19</sup>Priskalo Aakuilalo Onsvivforúkutdlo inûvdluardlit. <sup>20</sup>Era- <sup>ap. sul. 18,2.</sup>  
-stuse Korintume unigpok, Truvfimusile Milítume kimagpara ná- <sup>1,16.</sup>  
-parsimassok. <sup>21</sup>ukiortínago aggerniaraluarna. Eupuluvdlo Pû- <sup>Róm. 16,23.</sup>  
-tansivdlo Línusivdlo Klautiavdlo katángutivtalo tamarmik inûv- <sup>ap.sul. 21,29.</sup>  
-dluarkuvâtít.

<sup>22</sup>Nâlagkap Jfsusip Kristusip anernerit najordliuk. sáimáu- <sup>Flil. 25.</sup>  
-nerup najordlise. âman. <sup>Flil. 4,23.</sup>

# Paulusip Títusimut agdlagai.

## kapitale 1.

ugpekatiġgssutsimikut ernerivdluagkaminik taivdlugo erkigsiserkugá; Křitamiut ilaġit ivertitsivfigisagai utorkaunertagssainik tamatigut agssuarnaitsunik; Křitamiut ilarssue sagdlutúġinardlutigdlo ilerkordlungmata inertertarniasagai.

- Róm. 1,1. <sup>1</sup>Pauluse Gútip kivfá Jisusivdlo Křitusip apustiligissá, Gútip kinigaisa ugperniġssát pivdlugo sagdlusuissutdlo Gútimik mianeringningniutaussok ilisarerkuvdlugo, <sup>2</sup>inúnek nágssáungitsok neriútigerkuvdlugo, tamána Gútip sagdlusuitsup únersútigigá uv-  
2 Tim. 1,9 t. -dlokalerkárneranit, <sup>3</sup>mánale nagdlerstssákut okautse sarkúmer-  
1 Tim. 1,11. -síká okalússinikut Gútip ánáussissivta inássutánik uvavnut pári-  
1 Tim. 1,2. -titaussúkut, <sup>4</sup>Títusimut ugpekatiġgssutsivtigut ernerivdluagkav-  
2 Tim. 1,2. -nut: Gútip atátap Nálagkavdlo Jisusip Křitusip ánáussissivta  
2 Juán. 3. sáimautdlutidlo nagdligtordlutidlo erkigsisitdlisit.
- <sup>5</sup>imáitok pivdlugo Křitame kimagkivkít: nāmagtínexángitsut  
ap.sul. 14,28. ilingnut nāmagterkuvdlugit, igdlorpalingne tamane ilaġit utorkaunertagssainik ivertitserkuvdlutit, sórdlo inákivkit; <sup>6</sup>agssuarnaitsokarpat, atautsimik nulialingmik, ugperturnik kitornalingmik, kitornai kugsalaitsututdlúnft nálageritsututdlúnft únerdlútiginekángitsut. <sup>7</sup>mássa ilaġingnik párssissok agssuarnaitsúsavok Gútip pñnik piligtaussutut, tatitúngitsok, kamajassúngitsok, vñisorajug-  
1 Tim. 3,2 tt. -túngitsok, unataigajugtúngitsok, igtórnartumik akigssarsiniángitsok; <sup>8</sup>kisiáne igdlusisitsissartok, ajúngitsunik iluaringnigtok, isumaminérnavêrsártok, iluartumik ilerkulik, iluaitsuitsox, pñtaiuitsox; <sup>9</sup>okauserdlo ilumórtok ajokersúmut migssiliútok aulajangiúsagá okáussisínāngorkuvdlune ajokersút perkigsinartok erkordlugo, āmátaok agssortuissut inertersínāngorkuvdlugit. <sup>10</sup>amerdlakingmata nálageritsut piúngitsunigdlo okausigdlit támartitsissutdlo, kipinexartut pingártumik taimaitdlutik; <sup>11</sup>táuko okausigssaerutí-tariakarput, igdlokatiġit tamakersardlugit mumisitsissarmata, iluángitsumigdlo ajokersuissarmata, tássa igtórnartumik akigssarsiniardlutik. <sup>12</sup>ilát nangminex pruvftertát ima okausekarpok: Křitamiut tássa sagdlutúġinartut, nerssutipiluit, akajarkerissut e-  
-kiagtartut. <sup>13</sup>okausek tamána erkorsimavok; tamána pivdlugo sukangnersumik inertertarniákit, ugperssusiatiġut perkigserkuv-

-dlugit, <sup>14</sup>nalunaerssorkunagitdlo Jûtít okalugtuapalait inuitdlo sagdlusuíssúmik tunússissut inássutait. <sup>15</sup>inungnut minguitsunut Róm. 14, sût tamarmik minguíput, mingugsimassunutdle ugpingitsunutdle 14. 20. minguitsokángilak, isumaitdlo tarnaisalo nalúngíssusiat tamarmik mingugsimangmata. <sup>16</sup>Gûte ilisaralugo okartarput, suliamícutdle miserratigissarpát maujungnardlutik nálángitsúvdlutigdlo ajúngit-sulianutdlo tamanut amigardlutik.

## kapitalit 2.

ajokersût perkigsinartok nâpertordlugo okaorkigsârtásagai utorkaussutdlo inúsugtudlo kivfaussutdlo; Gûtip sáimáunera ánássutaussok inungnut tamanut erssermat, iluarmik inúniásassut Gûte mianeralugo.

<sup>1</sup>ivdlitdle okalugtarit ajokersût perkigsinartok nâpertordlugo; <sup>2</sup>angutit utorkait mianerssúsassut, atarkinásassut, isumaminêrna-vêrsásassut, perkigsúsassutdlo ugperssutsimícut asangnigssutsimícutdlo nikatdlujuíssutsimícutdlo; <sup>3</sup>ámátaok arnat utorkait i-lerkokarniásassut ivdlernartut ilerkugssát erkordlugo, mamardli- <sup>1</sup>Tim. 2,9. -sángitsut, vînisorajúsángitsut, ajokersuivdluásassut, <sup>4</sup>arnat inú- -- 3,11. -sugtut silagtorniásagait uvisik asarkuvdlugit kitornatigdlo asar- — 5,14. -kuvdlugit, <sup>5</sup>isumaminêrnávêrsârkuvdlugit, pítaiuerkuvdlugit, ig-dlume pârssivdluarkuvdlugit, avâgingnigtarkuvdlugit, uvisigdlo <sup>1</sup>Pít. 3,1. nálarkuvdlugit, Gûtip okausia kakajarinekarkunago. <sup>6</sup>ámátaok angutit inúsugtut okaorkigsârniákit isumaminêrnávêrsârkuvdlugit; <sup>7</sup>tamatigutdle maligagssauniarit ajúngitsuliagkut ajokersût unior- <sup>1</sup>Tim. 4,12. -navêrdlugo atarkinardlutitdlo; <sup>8</sup>perkigsinartunik agssuarnaitsunigdlo okausekardlutit, agssortuissok pakatserkuvdlugo, ajortumigdlo okausigssarsivigerkunata. <sup>9</sup>kivfat okaorkigsârniákit <sup>1</sup>Tim. 6,1. nálagkamingnut nálarkuvdlugit, tamatigut iluarissagssamik ilior- Evf. 6,5. -kuvdlugit akiûterkunagitdlo, <sup>10</sup>ángiorkunagitdlo, ilumôrtumigdle <sup>1</sup>Pít. 2,18. kivfartordluarsínarkuvdlugit; Gûtip ánáussissivta ajokersûta tamatigut nálángnarsisíniásangmássuk.

<sup>11</sup>mássa Gûtip sáimáunera ánássutaussok inungnut tamanut ersserpok; <sup>12</sup>tamatumalo perorsarpátigut, Gûtimut nálángitsú-jungnaerdluta silamiutdlo kajungerissait atorungnaerdlugit silame matumane inúniásassugut isumaminêrnávêrsârdluta iluarmigdlo ilerkokardluta Gûtilo mianeralugo, <sup>13</sup>neriugissardlo pivdluarná-sassok Gûterssúvdlo ánáussissivta Jtsusip Kristusip nálángnar-ssusiata ersserfigssâ neriugalugo; <sup>14</sup>táuna ingminik túniútok piv- Gal. 1,4. -dluta utertíkumavdluta iluaitunit tamanit inuiangnigdlo nang- <sup>1</sup>Tim. 2,8.

-minek pigissagssaminik evkaiumavdlune ajúngitsuliornermut ilu-  
-ngersorumârtunik.

1 Tim. 4,<sup>11</sup> t. <sup>15</sup> tamákunínga okalugdlutit okaorkigsâriniarit inerterivdlutitdlo  
inatserkigsârdlutit. ilingnik asigínaissoxkarnavêrile.

### kapitalit 3.

erkaisíniásagai nálagkersuissunut nálagtórkuvdlugit inuitdlo tamaisa kanilârtunik pi-  
-ssartuarkuvdlugit; Gútip isumagssuivdlune uvfautíkut píngorkingnartúkut anerneruvdlo  
ivdlernartup nutângortitsineragut ánaungmatik, ugpertúngortut ajúngitsuliatigut akit-  
-sísangmata; sakitsautit sianítsorpatdlagtut ingalangniásagai kigdormutdlo ilagígsit-  
-siniartut atausiúngitsumik inerternekartut alisimaniardlugit; kavínguanik inatsivdlune  
inúvdluarkussivdlunilo nássissok.

Rúm. 13,<sup>1</sup> tt. <sup>1</sup> erkaisíniákit nálagtórkuvdlugit nálagaunernut nálagkersui-  
2 Tim. 3,<sup>17</sup>. -ssunutdlo, perkússutaitdlo malerkuvdlugit, ajúngitsuliagssanutdlo  
— 2,<sup>24</sup>. tamanut kajumerkuvdlugit, <sup>2</sup> kimigdlúnít mitagdlerkunagit sakit-  
-saigajorkunagitdlo píuarkuvdlugitdlo inuitdlo tamaisa kanilârtunik  
pissartuarkuvdlugit. <sup>3</sup> uvagútaox ardlágut sujunexángitsúgavta  
nálángitsúvdlutalo támartardlutalo pílerigissavutdlo igdligugssusi-  
-píluitdlo tamalât nálagaralugit, inússugutdlo ajortorsiordluta ang-  
-nerússivdlutalo úminardlutalo úmígssoxkatigígdlutalo. <sup>4</sup> tauvale  
2,<sup>11</sup>. erssermat Gútip ánaussissivta avágingnigssusia inungnigdlo asang-  
-nigssusia, <sup>5</sup> iluurtuliornivut ilerkorissavut píssutigínagit, isumag-  
2 Tim. 1,<sup>9</sup>. -ssuissutsile mígsiliordlugo ánaupátigut uvfautíkut píngorkingnar-  
-túkut anerneruvdlo ivdlernartup nutângortitsineragut; <sup>6</sup> táuna  
uvavtínut kuingârâ Jísuse-Kristusíkut ánaussissivtigut, <sup>7</sup> táussuma  
sáimáuneragut iluurtútitautitdluta inúnex nágssáungitsok neriugi-  
1 Tim. 4,<sup>9</sup>. -ssarput uvavtínut kingornússarerkuvdlugo. <sup>8</sup> okausex ilumórtok  
— 2,<sup>3</sup>. tássa; tamákulo ilingnut narkígsstígervaká, Gútimut ugper-  
-túngortut ajúngitsuliatigut akitserkuvdlugit; tamána iluarmat ilua-  
-kutauvdlunilo inungnut. <sup>9</sup> sakitsautitdle sianítsorpatdlagtut ki-  
1 Tim. 1,<sup>4</sup>. -nguâríngnigdlo nautsorssútit agssortútutdlo inatsisitdlo pívdlugit  
narssugtáutut ingalangniákit; tamáko iluakutaunatigdlo píúngit-  
-súngmata. <sup>10</sup> inuk kigdormut ilagígsitsiniartok atausiúngitsumik  
inerternekartok alisimaniaruk; <sup>11</sup> ilisimavdlutitdlo taima ítok mu-  
-míngassúngmat ajortuliordlunilo pídlariakarssutse nangmínx  
nalunaerdlugo.

<sup>12</sup> Artimarsilúnít Tíggikulúnít ilingnut autdlartíkuvko orning-  
2 Tim. 4,<sup>9</sup>. -nasuaringa Nikūpulimut, tássane ukflerssârama. <sup>13</sup> Snarse inat-  
ap.sul.18,<sup>24</sup>. -sisinik ilisimassok Apulusilo autdlartíkigit isumagivdluadlugit,



sumik ajorssarkunagit. <sup>14</sup>ãmátaok ilavut ilkarniardlit ajúngitsu-  
-liatigut akitsísagamik pissariakartut nāmagtitdlugit, inerititait-  
-sôrkunagit.

<sup>15</sup>najortima tamarmik inûvdluarkuvâtít. ugperníkut uvavtínik  
asangnigtut inûvdluarkúkit.

sáimáunerup najordlise tamavse. āman.

Rôm. 16,24.

## Paulusip Fîlimūmut agdlagai.

ilailo erkigisierkugatdlardlugit ugperssusia asangnigssusialo pivdlugit nersorâ; Onîsi-  
-mo kristumiúngortok uterkussane katángutaussutut asanartutut ilagserkugâ kiv-  
-fáinauvdlune kimágaluartok iluaitsuliorsimavdlune; tikísínāngúsasoralugit igdlusivîg-  
-ssarsior kuvdlune inûvdluarkússuterpánguitdlo ilángutdlugit tugsíúkaí.

<sup>1</sup>Pauluse kilerssugaussok Kristuse Jísuse pivdlugo, Timū-  
-tiusilo katánguterput, Fîlimūmut asanartumut suliokativtínut,  
<sup>2</sup>Avfiamutdlo asanartumut, Arrípumutdlo sorssungniakativtínut, Kul. 4,17.  
ilagfngnutdlo igdlungnītartunut: <sup>3</sup>Gûtíp atátavta Nālagkavdlo Jî- Rôm. 1,7.  
-susip Kristusip sáimautdlusilo erkigisitdlise.

<sup>4</sup>Gûtiga kutsavigâra tugsíartarnivkudtlo erkartortáinardlutit, Evf. 1,15 t.  
<sup>5</sup>asangnigssutsit ugperssutsitdlo Nālagkamut Jísusimut ivdlernar-  
-tunutdlo tamanut tusāmagavko, <sup>6</sup>ugperssutsit ilagīssuterput sú-  
-nêrkuvdlugo Kristuse-Jísusimut, ajúngitsox uvavtínitox tamât  
ilisarigugko. <sup>7</sup>mássa tipaitsûtigingârdlugulo tugpatdliutigingâr-  
-parput asangnigssutsit, ivdlernartut ūmatait tumānguersarnekar-  
-mata iligkut, katánguterput-â.

<sup>8</sup>tamána pivdlugo, nauk Kristusíkut sapíngíkaluakissunga  
ilerkugssangnik inásavdlutit, <sup>9</sup>taimáitox iluarineruvara asangning-  
-nivkut okáusavdlutit, uvanga táunaussunga Pauluse utorkak, mǎ-  
-nalo kilerssugaussunga Jísuse Kristuse pivdlugo. <sup>10</sup>taimáitumik  
okáupavkit erna Onfimo pivdlugo, kilerssugautitdlunga er- 1.  
-nertârissara, <sup>11</sup>táuna sujornagut ilingnut atúngíkaluartok, mǎnale 1 Kor. 4,15.  
ilingnutdlo uvavnutdlo atordlualersok, ilingnut uterkussara. <sup>12</sup>iv-  
-dlitdle ilagsigiuk, tássa ūmatiga ilagsivdlugo. <sup>13</sup>uvavngínarku-  
-galuaravko, sivnerdlutit kivfartôrkuvdlunga ívangkílio pivdlugo  
kilerssugautitdlunga, <sup>14</sup>sujunersisimanatitdle kanok iliorumángí-

-nama, ajúngitsuliagssat ajornartórnermik píssutekarkunago, ki-siáne kajumingnermik. <sup>15</sup>Imaxa tamána píssutigalugo ilingnit avigsátdlatsiarsimanersok, nágssáungitsumik kingumut pigisagagko; <sup>16</sup>mássalo kivfaussutut piginago, kisiáne kivfaussumit angneru-ssutut, katángutaussutut pingártumik uvavnut asanartutut, íma-kale angnermik ilingnut asanartutut, uviníkut pigalugo Nâlagká-kutdlo pigalugo. <sup>17</sup>taimáitumik ilagissagtut ilisarigungma uvavnut ilivdlugo ilagsiorniariuk. <sup>18</sup>sumigdle iluaitsuliorfigigaluarpatit, pí-ssagssakarfigigugkulūnt, uvavnut akiligagssarítíkit. <sup>19</sup>uvanga Pauluse taima agdlagpunga nangminex, uvanga akilerumârpáka. ima okarumananga: ilingnik nangminex píssagssakarfigigivkit. <sup>20</sup>mássame, katángutiga, Nâlagkákut tamatumínga tipaitsútigilavkit; ūmatiga tumánguersaruk Nâlagkákut.

<sup>21</sup>nâlagkumârtutit kularíngínavkit agdlagfigâvkit, nalúngínavkit okautsíka akimordlugit píumârtutit. <sup>22</sup>ámátaok igdlusivfigssar-sioringa, neriugkama tugsíutise pívdlugit ilivsínut pígitínekaru-mârtunga.

Kul. 1,7.

ap.sul. 12,12.

- - 27,2.

2 Tim. 4,10 t.

Kul. 4,14.

Fil. 4,28.

<sup>23</sup>Epavfrap Kristuse Jísuse pívdlugi parnaerússaokatima i-núvdluarkuvâtit, <sup>24</sup>suliokatimalo Mákorsip Aristarrudlo Dîmar-sívdlo Lúkarsívdlo.

<sup>25</sup>nâlagkavta Jísusip Kristusip sáimáunerata anernerse na-jordliuk. āman.

## Epríarinut agdlagkat.

### kapitale 1.

Gútip ernera tássaussok kanok-íssusiata erssínera íngilinit píngárnerungárdlune.

<sup>1</sup>itsarssuak Gútip kavséariardlune sujugdít ássigíngitsunik okalugfigissaramigit pruvfítitigut, uvagútaok uvdlut mákua náler-neráne okalugfigátigut ernermigut, <sup>2</sup>táuna tamanik kingornússi-ssúngortíka, táussumúnalo silarssuak píngortíkâ; <sup>3</sup>táuna tássau-game nálangnarssusiata akisungnera kanok-íssusiatalo erssínera, sútdlo tamaisa perorsaramigit okautsiminik píssaunerme pí-<sup>8,1.</sup>nik, ajortivtalo pífagaunigssát nangminermigut nāmagsiga-miuk, íngísimavok inornartup kutsingnermítup talerpiata tu-<sup>ngánut,</sup> <sup>4</sup>íngilinit píngárnerungálerdlune atertárame táukunánga

angnerungártumik. <sup>5</sup>kimúme íngilimut kanga ima okarnerpa: iv- tugs. 2,7.  
 -dlit ernerâvkit, uvdlume ernertârvkit? imalo: atâtagisavânga, <sup>5,6.</sup>  
 uvangalo erneriumârpara? <sup>6</sup>ãmalo, angajugdlersak inuit najugãnut <sup>2 Sâm. 7,14.</sup>  
 písísagamiuk, okarpok: Gûtíp íngilísa tamarmik patdlorfigísavât. tugs. 97,7.  
<sup>7</sup>íngilit pivdlugit okarpok: íngiline anorisut itítarpai, kivfanilo tugs. 104,4.  
 ingnertut ikualassutut. <sup>8</sup>ernerdle pivdlugo okarpok: Gûte-â, ig- tugs. 45,6 t.  
 -sivffít kilâlik nâgssáungitsumik ítuínarpok; kúngíp tígumiâ nâ-  
 -lagauvfingne atugkat tígumiâuvok ínardliornáissut. <sup>9</sup>iluarnex a-  
 -savat íluáínerdlo úmigalugo; tamána pivdlugo, Gûte-â, Gûtívít  
 úliamik típaitsúmik tanípátít íligíssangnit angnermik. <sup>10</sup>âma: iv- tugs. 102,  
 -dlit, Nâlagak, pílerkârnerane nuna túngavilerpat, kiláitdlo ag- <sup>26 tt.</sup>  
 -ssavit píliarait. <sup>11</sup>táuko nungúsáput, ivdlítde ítuínarputít; atí-  
 -ssatut ílivdlutík táuko tamarmík písokángúsáput, <sup>12</sup>kagdlersau-  
 -títutdlo ílivdlugít ímujumârpátít, avdlángortínekásáputdlo; ivdlít-  
 -dle táunauvutít, úkiutítde soráísángítde. <sup>13</sup>kimutde íngilimut  
 kanga ima okarnerpa: talerpingma tungânú íngíkatdlait, kíngar- tugs. 110,1.  
 -ssortítít ísigkangnú tungmagagssángortíkatdlásagavkit? <sup>14</sup>táuko Mat. 22,44.  
 tamarmík tássáungínerpat anernerít kívfartortut, kívfartorkuvdlugít  
 autdlartítaussut ánássúmík kíngornússíssugssat pivdlugít.

## kapitalit 2.

ánagsímássut Nâlagkákut písok asígínagagssáungínerungártok íngilitígut okause-  
 -ssamít; inuit najugát píumártugessak Jísusímút nâlagtígítítaungmat, táussumalo ániar-  
 -níkut inuit ánagsímanígssát ínersímátísagamiuk, katángutigíumavdlugít tamátígut  
 ássígíleráí nagdligtúissumík palásiunerorkuvdlune ajortáit matórnekartísavdlugít.

<sup>1</sup>tamána pivdlugo tusagkavut píngârnerussumík aulajangiú-  
 -savavut, nagsatarínekarkunáta. <sup>2</sup>mássa okausék íngilitígut okau- Gal. 3,19.  
 -seríssak aulajangermat, pínerdlungnerítde nâlangínerítde nungut- ap. sul. 7,53.  
 -dlutík erkorsímásumík akílernekarmata, <sup>3</sup>kanok ílivdluta tauva  
 anígúísaugut, ánagsímássut taima agtígíssok asígínaruvtígo? ta-  
 -mána Nâlagkákut okalútígínekarkárdlune tusartáinít narkíutígíne-  
 -karpok uvavtínút, <sup>4</sup>Gûte ílángutdlune nalunáíangmat nalunaer-  
 -kutíník tupíngnartulíanígde kívdlíngnartulíarpagssuarnígde aner-  
 -nerdlo ívdlernartok túníútardlugo píumássamíník.

<sup>5</sup>mássa íngilínút nâlagtígítíngílá inuit najugát píumártugssak  
 okautígíssarput. <sup>6</sup>nalunaersokarpordle agdlagkat ílaisígut ima tugs. 8,6 tt.  
 okartumík: ínuk súnghmat erkaíssarpiuk? ínúp ernerá súnghmat  
 takusartarpiuk? <sup>7</sup>íngilínít míngnerutítde latsíarpát; nâlangnáumík Evf. 1,22.  
 atarkínáumígde níakoruserpat, agssavítde píliáinút ívertípat; <sup>8</sup>sút 1 Kor. 15,27.

tamaisa táussumúnga nâlagtigitipatit isigaisa atânut pisitdlugit. mássale sût tamaisa táussumúnga nâlagtigitikamigit, nâlagtigitita-ríngisaminik amiákokartitsíngilak; sulile issigingilavut sût tamarmik táussumúnga nâlagtigititaussut. <sup>9</sup>ivnale íngilinit mingnerutitaut-dlatsiaraluartok, Jísuse, issigârput tokutitaunermigut nâlangnâumik atarkináumigdlo niakorusersimassok, Gûtip sáimáussineragut toko ôkátâsagamiuk tamaisa pivdlugit. <sup>10</sup>mássa táuna pivdlugo sût tamarmik ingmata, táussumûnalo sût tamarmik ingmata, táussuma kitornat amerdlasût nâlangnarsiartortísagamigit, ilerkugssará ánag-simanigssânik autdlarníssok ániarníkut inersimatisavdlugo. <sup>11</sup>tá-marmingme atautsimit píput ivdlernartitsissordlo ivdlernartitau-ssutdlo. tamána píssutigalugo kángusugane katángutiminik tai-  
 Rúm. 11,36. -vai, <sup>12</sup>okarame: arkit okalûtigiumârpara katángutivnut, úner-  
 Mat. 28,10. -tugs. 22,28. -siutigísavavkit ilagtt akornáne. <sup>13</sup>ãmalo: táuna tatigiumârpara.  
 Is. 8,17. <sup>14</sup>ãmalo: táussauvugut, uvangalo kitornákalo Gûtip uvavnut túniússai.  
 Is. 8,18. <sup>15</sup>tauva kitornaussut uvinekardlutigdlo aokarmata pekátigígdlutik, táussumátaok taimaitdlune tamáko ilangívgígai, tokumigut soraer-  
 1 Kor. 15,26. -sísagamiuk tokumik píssautilik, tamássa mamardlíssorssuak\*),  
 2 Tim. 1,10. <sup>16</sup>kivfaujungnaersísagamigitdlo tamaisa inûnertik tamát nâvdlugo tokumut sujôravdlutik kivfâusassut. <sup>17</sup>mássame íngilit ikiorniá-ngilai, kisiáne Aaperâp kinguai ikiorniarpai. <sup>18</sup>tamána pivdlugo katángutine tamatigut ássigilísagai, nagdligtuerkuvdlugo, ilumôrtu-migdlo palasiunerorkuvdlugo Gûtip písigit, inuit ajortait matôr-nekartísagamigit. <sup>19</sup>mássa erdlókivdlunilo nangminek ússerne-karame, taimaitdlune ússernekartut igdlersorsínauvai.

### kapitalit 3.

Kristuse Mórásimit nâlangnarnerutitaussok; puilassuitsume Mórásimut nâlagserítsut pitdlarnekarmeta, Kristusimik ilangívgíngnigtut ûmatisik mángertíkunik ugperumanatik, pitdlariakarnerungâssassut.

<sup>1</sup>tamána pivdlugo, katángutíka ivdlernartuse ukorsê, kilang-mit kaerkunekartunut ilángúsimmassuse, erkarsautigisiuk ángtauti-gissarput ivna apustiliussok palasiunerussordlo, Kristuse Jísuse,  
 4 Mór. 12,7. <sup>2</sup>ilumôrtúsok taimailisitsissiminut, sôrdlútaok Mórásase ítox ig-  
 3,5. -dluane tamarssuarne. <sup>3</sup>unale Mórásimit nâlangnarnerutitauvok, taimaisivdlugo sôrdlo igdlumit pingârnerutitaussartok táussumúnga piarêrsaisok. <sup>4</sup>mássa igdlut nungutdlutik kimit piarêrsarnekar-

\*) tórnrâssuk, Diâvulo.

-tarput; tamanigdle piarêrsaissox tássa Gúte. <sup>5</sup>Môrsasilo ilu-  
-môrtûgaluarpok igdluane tamarssuarne, kisiáne kivfaussutut o- 4 Môr. 12,7.  
-kautiginekásassunik nalunaiaissûvdlune; <sup>6</sup>Kristusile taimáipox <sup>3,2.</sup>  
ernertut igdluanut ivertitaussutut; igdlua táuna tássa uvagut, ki-  
-siáne sujôrángíssuserput neriungnerdlo usorssitsautigissarput 3,14.  
naggatigssamut agdlât aulajangiúkuvtigik.

<sup>7</sup>tamána pivdlugo, sôrdlo anernek ivdlernartox okartox: uv- tugs. 95,7 tt.  
-dlume nipâ tusaruvsuik, <sup>8</sup>ûmatise mángertekinasigik, sôrdlo ivko 2 Môr. 17,7.  
iliortut narrutsagfingme, uvdlorne ússernekarfingme puilassuit-  
-sume; <sup>9</sup>tássane sujuaissavse ússerānga misilingniardlunga ka- 4 Môr. 14,  
-nox-iliorníkalo issigilerdlugit ukiut sisamanik kuligdlit nâvdlugit; <sup>22 t.</sup>  
<sup>10</sup>tamánalo pivdlugo ajuatdlautigigika erkardlerít táuko, okardlu-  
-nga: ûmatimíkut támartáinarput, ingerdlavigissákalo táukualûnt  
ilisaríngilait; <sup>11</sup>taimáitumik kamangnivne ugpernarsaivunga uní- 4,3.  
-ngavigerkussavnut isísángínerardlugit. <sup>12</sup>misigssoritse, katāngu-  
-tíka, ajortumik ugpingitsumigdlo ûmatekartokarkunase Gútimut  
ûmassumut nálagkungnaersumik; <sup>13</sup>kisiáne uvdlut nungutdlugit  
ingmivsínik okaorkigsártarniaritse uvdlumértokaratdlartitdlugo, i-  
-lavsínik mángertítokarkunase ajortip sagdlokítaineragut. <sup>14</sup>mássa  
Kristuse ilangtvígarput, kisiáne pilerkautigissarput naggatigssamut  
agdlat aulajangiúkuvtigo. <sup>15</sup>ima okartokartitdlugo: uvdume nipâ 3,6 tt.  
tusaruvsuik, ûmatise tauva mángertekinasigik, sôrdlo ivko iliortut  
narrutsagfingme. <sup>16</sup>kíkúme tusaraluardlutik narrutsagtitsípat? ta-  
-marmik Môrsasíkut Egivtinimit anissut ilâ? <sup>17</sup>kíkudlo ajuat-  
-dlautigai ukiut sisamanik kuligdlit nâvdlugit? táuko ajortulissut 4 Môr. 14,33.  
ilâ? táukua timait tokungassut puilassuitsume ínarput. <sup>18</sup>kíkut-  
-dlo ugpernarsaivígai uníngavigerkussaminut isísángínerardlugit?  
ugpingitsut kifsá ilâ? <sup>19</sup>tauva nalúngilavut ugpingíssusertik piv- 4,6.  
-dlugo tássunga isernek ajulersimassut.

#### kapitalit 4.

sule uníngavigssakartox Gútip ínugtainut; Gútip okausia kivdlingnartorssússox; Jísuse  
palasiunersússox tamatigut ússernekartox, ajortekarnanile.

<sup>1</sup>taimáitumik mianerssorta kinguartutut ilissokarkunase ilav-  
-sínik, únersûmik sule tássaussokarmat uníngavigerkussánut iser-  
-kuvdluta. <sup>2</sup>mássa uvagútaox ivkutut únorsorfiginekarput; iv-  
-kuale okautsit tusaraluardlugit iluakutigingilait, tusartut ugper-  
-ssusiánut akuliutingingmata. <sup>3</sup>uvagutdle ugpertugut uníngaving-  
-mut iserumárpugut, ima okarmat: taimáitumik kamangnivne ug- 3,11.  
tugs. 95,11.

- pernarsaivunga uníngavigerkussavnut isísángínerardlugit; tássalo silarssúp túngavilerkárneranit suliaussut suliarinekarérmata. <sup>4</sup> o-
- 1 Mór. 2,2. -karporme agdlagkat ilaisigut uvdlut arfinex-áipát pivdlugo: uv-  
-dlutdlo arfinex-áipáne Gúte uníngavox suliaminit tamanit. <sup>5</sup> ā-  
-malō tamatumúna [okarpok]: uníngavigerkussavnut isísángitdlat.  
<sup>6</sup> taimáitumik sule tássunga isertugssakaraluarmat, únorsorfigine-
- 3,19. -karkártutdlo isíngingmata nálagserissusertik píssutigalugo, <sup>7</sup> tauva  
tugs. 95,7. āma uvdlōk avdla taivá, [okardlune]: uvdlume, Dávíkut okarame
- 3,16. taima sivisutigissok kángiungmat, taima okardlune: uvdlume nipá
- Jórs. 22,4. tusaruvsiuk, úmatise mángertekinasigik. <sup>8</sup> mássa Jórsuap unínga-  
-vingmut písísimagaluarpagit kingornagut uvdlormik avdlamik o-  
-kalúnger kajakaok. <sup>9</sup> taimáitumik sule sapátisiorfigssakarpox Gútip  
ínugtainut. <sup>10</sup> mássa táussuma uníngavigerkussánut isertok sulia-  
-minít uníngavox, sórdlo Gúte suliaminit uningassok.

<sup>11</sup> taimáitumik piniarkigsárta uníngavingmut tamatumúnga i-  
-sertugssángorkuvdluta, ordlussokarkunago ivko nálagserítsut ma-  
-ligdlugit. <sup>12</sup> mássa Gútip okausia úmavox kivdlingnartorssúvdlu-  
-nilo pananitdlo igdlugtut kínalíngnit tamanit ípingneruvdlune  
pulavdlunilo avigsártísínauvdlugit tarnerdlo anernerdlo, navgússatdlo  
parkitdlo, kígdliorsínauvdlugitdlo úmatip erkarsautai isumailo.  
<sup>13</sup> píngortitamígdlo eríssingitsokángilax táussumúnga, sútdle tamar-  
-mik sarkumivdlutigdlo ulérsimáput táussuma issainut, tássa okau-  
-tigissavta.

- 8,1. <sup>14</sup> tauva palasiunerssuak pigigavtígo kílatígut íngerdlassok.
- 3,1. Jfsuse Gútip ernera, tauva ángíautígissarput aulajangiúniartígo.
- 2,17 t. <sup>15</sup> mássa palasiuneringilarput kajangnarssutsivtínik nákingníngitsox,
- 5,2. kisiáne tamatígut taimatut ússernekartox, ajortekarnanile. <sup>16</sup> tai-
- 10,22. -máitumik sujóranata savssarniarta sáimáussissup ígsiavfianut kí-  
-lâlingmut, nagdligtornekarkuvdluta sáimáunarserkuvdlutalo ikior-  
-nexautígssavtínik píssariakarfiagut.

## kapitalit 5.

Kristuse Gútimit palasiunerorkussaussok Milkisítaup ílerkuatut; ínersimatínekarmatdlo  
nálagtáisa tamarmik ánagsímaneremut nágssáungitsumut autdlarníssígilerát ;  
tamatumíngale Epríarit tusássárkajágínalersimassut.

- <sup>1</sup> mássa palasiunek kinaunersok ínungnit kíngíaussox ívertí-
- 8,3. -sí mavox ínuit kívfartórkuvdlugit Gútip písigut, pígdliutínik
- 9,9. tuníssutinígdlo tokutagssanik átsissarkuvdlugo ajortuliat pivdlugit,
- 4,16. <sup>2</sup> píuaitsumígdlo píssarkuvdlugit nalussórtut támalersutdlo, nang-

-minertaok tamatigut kajangnakigame. <sup>3</sup>tamánalo píssutigalugo ingminigtaok pivdlune átsísavok ajortuliat pivdlugit, taimatut sórdlo <sup>7,27</sup>. inuit pivdlugit píssartok. <sup>4</sup>tamatumíngalo nangminex atar-kinartítokángilax, kisiáne Gútíp taimaerkussâ píssarpok, sórdlo <sup>2 Mór. 28,1</sup>. Aarune. <sup>5</sup>taimátaok Kristuse ingminik nálangnartíngilax palasiu-ningortitdlune, kisiáne ivssuma pivâ táussumúnga okartup: ivdlit <sup>tugs. 2,7</sup>. ernerâvkit, uvdlume ernertârvkit. <sup>6</sup>avdlákútaok ima okarame: <sup>7,17</sup>. palasiuvutit nâgssáungitsumik Milkisítaup ilerkuatut. <sup>7</sup>táuna uvi-nekarnermine nivdlingârdlune kuvdlilivdlunilo tugsitunik kínuti- <sup>tugs. 110,4</sup>. -nigdlo átsigame ivssumúnga tokumit ánáussissigisínaussaminut, kugsalanerminilo tusarnekarame, <sup>8</sup>ernerinekalaruadlune taimáitok nálangnermik ilikarpok ániartitaunermigut; <sup>9</sup>inersimatínekarmatdlo nálagtáisa tamarmik ánagsimanermut nâgssáungitsumut autdlarní-ssigilerpât, <sup>10</sup>Gútimit tainekarmat palasiunerorkuvdlugo Milki-sítaup ilerkuatut.

<sup>11</sup>tamatumínga okausigssakaraluakaugut, kisiáne okautsinik navsuernek ajornakulugpok, tusássârkajâgínaleravse. <sup>12</sup>kangale a-jokersuissúngorongunarsísagaluadluse Gútíp okausísa autdlarkau- <sup>Gal. 4,3</sup>. -táisa naorkautainik kingumut ajokersoriaakalerpuse ímungmigdlo <sup>1 Kor. 3,2</sup>. píssariaakalerdluse, nerissagssak mavtusók ajuleravsiuk. <sup>13</sup>mássalo ímungmik píssariakartok okautsinik iluartunik sujunexángilax, mer-dlertúngúgame. <sup>14</sup>inersimassutdle nerissagssamik mavtusúmik píssariakarput, tássa misigissakarnermit sungiusagaussunik sianí-ssutigdlit ajúngitsordlo ajortordlo ingmíkórssusísigut ilisarisí-nauvdlugit.

## kapitalit 6.

inuit Kristusimik nalujungnaersínekardlutik káumarsarnekarèraluartut tuníssutdlo kí-langmit píssok ókátársimavdlugo tunússigpata, kingumut avdlamik isumatártínek ajornakíssut; Epríarítale ánangnigssamut atassúsimagamik, ilungersordlutik maling-níásagait ivko ugperdlutik erinitsajuitdlutigdlo únersútigissanik kingornússissut, sórdlo Aaperât taimailivdlune píssok.

<sup>1</sup>taimáitumik Kristusimik ajokersútaussut autdlarkautait kâ-ngínardlugit tamarmiussumut ingerdlaniarta, kingumut túngavi-liornata suliat inússutáungitsut avdlamik isumatârfígissariaakarneránik Gútímutdlo ugpernermik <sup>2</sup>kuisínerdlo pivdlugo ajokersú-taussunik agssangminigdlo patigsinermik tokussutdlo makínig-ssānik erkartússúmigdlo nâgssáungitsumik. <sup>3</sup>taimailiorumârpugutdlo Gútíp iluarigpago. <sup>4</sup>mássala inuit káumarsarnekaréra- <sup>Ják. 4,15</sup>.

-luarunik tunissutdlo kilangmit pissok ôkátârsimavdlugo aner-  
nerdlo ivdlernartox ilangívfígilersimavdlugo <sup>5</sup>Gûtivdlo okausia  
ajúngitsox silavdlo piumártugssap píssaunere ôkátârsimavdlugít,  
<sup>6</sup>tunússigpata avdlamik isumatárnigssamut kingumut nutângortínek  
ajornakaut, Gûtíp ernerá ingmingne sáningassulingmut kikiagtor-  
tingmássuk mitangnarsisitdlugulo. <sup>7</sup>mássa ivssok sialungnik a-  
tausiúngitsumik ingminut tugtartunik mitdluartartox naussunig-  
dlo pássússissime iluakutigssainik nautitsissartox Gûtimit piv-  
dluarkunexartarpox, <sup>8</sup>kakitdlarnakutinigdle naussupilungnigdlo  
nautitsissartox sugssáungilak, perdlorkússutdlo kanigtúngúvá,  
naggatigssálo tássa ikivkagaunigssak.

<sup>9</sup>ilivsilé, asassavut ukorsê, nakimanata isumakarfigávse sumik  
ajúngínerussumik ánangnigssamutdlo atassumik, uvnit taima oka-  
lugkaluartugut. <sup>10</sup>mássa Gúte ínardlugtitsissúngínáname puiúsá-  
1 Tas. 1,3. -ngilai kanok-iliornise erdlókissarnisilo asanguingnermit atugkase  
arka pivdlugo, ivdlernartut kivfartútaravsigik sulilo kivfartútar-  
dlugít. <sup>11</sup>piumassarputdle tássa tamavse taimatut ilungersor-  
kuvdluse, neriugssuserse naggatigssamut agdlát nāmagtíkiartuí-  
narkuvdlugo; <sup>12</sup>tássa kajumítsúngorkunase, malerkuvdlusigigdle  
ivko ugperdlutik erinitsajuitdlutigdlo únersútigissainik kingornú-  
ssissut. <sup>13</sup>mássa Gûtíp Aaperát únersorfigigamiuk, angerkiminik  
1 Mór. 22, narkigsigissagssakángínáname ingminik narkigsigalune ugpernarsaivox  
<sup>14</sup>t. okardlune: <sup>14</sup>ilumut pivdluarkungárdlutitdlo amerdlisangárumár-  
pavkit. <sup>15</sup>tauvalo erinitsajuíkame únersútigissak pivá. <sup>16</sup>mássa  
inuit ugpernarsaissarput angerkimingnik narkigsigissakardlutik,  
ugpernarsautdlo agssortúnernut tamanut naggatigitárpát aulá-  
jangersautigalugo. <sup>17</sup>taimáitumik Gûtíp únersútigissamik kingor-  
nússissugssat sujúnersúme avdlángujuíssusianik nalunaerfigivdluí-  
narumagamigit ugpernarsaut áipiúpá, <sup>18</sup>avdlángujuitsut mardluk  
Gûtíp sagdlutigisínáungisai aulajaitsumik tugpatdliutigisagavtigik,  
uvagut kimávfigssarsissugut neriugissagssak sarkangiússak tigú-  
miartordlugo. <sup>19</sup>tamána [neriugissagssak] tarnivtínut pigárput  
kisak kajangnaitsox aulajaitsox atassordlo umigssúp iluanut ag-  
dlát; <sup>20</sup>tássunga iserpox pivdluta sujuartox, Jísuse, nagssáungit-  
sumik palasiunerulersox Milkisftaup ilerkuatut.



## kapitalit 7.

Milkisítak Aaperámit Lívimitdlo angnerusok; Kristusilo Milkisítaup ilerkuatut palasiunerugame palasiússusekartok Aarunip pianit angnerungártumik kángiúsángitsumik.

<sup>1</sup>táunale Milkisítak Salâp kúngia Gútip kutsingneruvsártup <sup>1</sup>Mór. 14, palasertâ, táussuma Aaperát páriartorâ pivdluarkuvdlugulo, tai- <sup>18</sup>tt. -mane kúnginut ajugausimavdlune utermat, <sup>2</sup>táunalo Aaperâp [ti- 7,4. -gussame] tamarmik kulinginik tunigâ: táuna perkautaussumik iluarnermut kúngiuvox, arka nugteráine, tauvalo âma Salâmut tássa erkigsinermut kúngiuvox, <sup>3</sup>angutekarane arnakaranilo, er- -kardlisigutdlo agdlangnekarane, inûlerkârfekarane inûsaerfekar- -nilo; kisiáne Gútip erneranut ássersûtiginekardlune palasiútuí- -narpok.

<sup>4</sup>takúsagigsile angingârmat Aaperâvdlúnt atâtaunerpaussup tigussame kulinginik tunissâ. <sup>5</sup>mássalo Lívip kinguaise ilait táuko <sup>7,2.</sup> palasíngorsimassut inatsiviginekarput inuit pigssarsiaisa kulinge <sup>4</sup>Mór. 18, 21 tt. tigussarkuvdlugit inatsisit maligdlugit, tássa katángutimik pê ilá- -ngartarkuvdlugit, nauk táukútaok Aaperâp kerkanit anissut. <sup>6</sup>iv- -ssumale táukunúnga erkardlerititáungitsup tiguvei Aaperâp pig- -ssarsiaisa kulinge pivdluarkuvdlugulo táuna únersûtinik piging- -nigtok. <sup>7</sup>imáitordle agssuarinek ajornakaok: mingnerusok ang- -nerussup pivdluarkussará. <sup>8</sup>mânulo inuit tokulersut tigusí- -ssarput pít kulinginik, taimanile ivna inûssutut nalunaiáissu- -tigissak taimailiorpok. <sup>9</sup>imalo okásassunga: Lívip táussuma pít kulinginik tigusissartup Aaperâkut pigssarsiaime kulinge tú- -niúpai; <sup>10</sup>sulime sujuaissame kerkanikatdlartitdlugo sujuaissâ Milkisítaup páriartorpâ.

<sup>11</sup>tauva námagtínigissak Lívikut palasiússusiatigut písagpat, (táukuame palasiússusianut túngassunik inuit inatsisitárput,) sôrme tauva avdla sarkúmersítariakalerpa Milkisítaup ilerkuatut palasiú- -sassok, Aarunip ilerkuatut pissumik tainekásángitsok? <sup>12</sup>mássá palasiússut avdlángortínekarpat inatsisítaok avdlángortítariakásáput. <sup>13</sup>táuname taima okautigissak avdlanik nagguvekarpok tunissi- -vingmut kivfartortokángisáinartunik. <sup>14</sup>mássame nalunángilak nálagarput Jútamit nuisok; nagguvekatigíngnutdle táukunúnga Mórásap palasiússut sínguamik okautigíngilá. <sup>15</sup>angnermigdlo nalorninarungnailsavok palase avdla sarkúmerpat Milkisítagtut ítok, <sup>16</sup>inatsisit uvinilingnut inássutaussut pinagit, inûneruv- -dle inguvtigagssáungitsup píssaunera migssiliordlugo taimailersok.

5,6. 17<sup>a</sup> ima nalunaiaingmat: palasiuvutit nágssáungitsumik Milkisftaup  
tugs. 110,4. ilerkuatut.

18<sup>a</sup> tauva inássut sujugdlek atorungnaersitauvok, amigarmat  
iluakutaunanilo; 19<sup>a</sup> (inatsisit sumik nāmagtitakángingmata;) neriu-  
-gissardlo ajúngínerussock atulersitauvok Gútimut patdligússutig-  
-ssarput. 20<sup>a</sup> tamánalo taimailingmat ugpernarsáumik ilavdlugo,  
21<sup>a</sup> (ivkume palasíngortarput ugpernarsáumik pinekarnatik, unale  
taimailerpok ugpernarsáumik pinekardlune ima okarfiggissiminit:  
7,17. Nálagak ugpernarsaivok perkigsimísananilo: palasiuvutit nágssáu-  
-ngitsumik Milkisftaup ilerkuatut;) 22<sup>a</sup> taimáitumik Jfsuse ange-  
8,6. -rutsimik ajúngínerussumik uniorcutsailississúlerpok. 23<sup>a</sup> ivkulo  
palasíngortut amerdlakaut, tokup atauartailingmatik; 24<sup>a</sup> unale nág-  
-ssáungitsumik atáságame kángiúsángitsumik palasiússusekarpok.  
25<sup>a</sup> tamánalo pivdlugo nāvdluínarsimassumik ánáusínauvai avkutiga-  
-lune Gútimut pissut, inútuínarame igdlersúsavdlugit.

26<sup>a</sup> taima ítok palasiunerísagavtígo, iluaitsuitsock ajortuitsock  
minguitsock, ajortilingnit ingmíkórtitaussok kilangmitdlo kutsing-  
-nerulersock, 27<sup>a</sup> ivkutut palasiunertut písángitsock, táuko uvdlut  
nungutdlugit tuníssutinik pigdlísangmata nangminek ajortuliatik  
5,3. perkautigalugit kingornalo inuit ajortuliait pivdlugit; taimailiorpok  
9,7. 12. atausiardlune, ingminik pigdliutigigame. 28<sup>a</sup> mássa inatsisit inungnik  
kajangnartunik palasiuningortitsissarput, ugpernarsautivdle ivssuma  
inatsisit kingornatígit okauserinékartup ivertípá ernek nágssáu-  
-ngitsumik Inersimatitaussok.

## kapitalit 8.

Kristuse palasiunerígíggput inornartup kilangmitup talerpiata tungánut ingísimassok  
ivdlernartūmutdlo pivíussumut kivfartútekartok akúnermiliútúvdlunilo angerusisámur  
pisokaussumit ajúngínerussumut.

1<sup>a</sup> tássa okautígíssavut katitdlugit imáiput: palasiunerárput  
taima ítok, ingísimassok inornartup kilangmitup igsiavfiata kilág-  
-dlup talerpiata tungánut, 2<sup>a</sup> kivfartútekartordlo ivdlernartūmut  
tupermutdlo pivíussumut, tamána inūp pinago Nálagak nápar-  
5,1. -típá. 3<sup>a</sup> mássa palasiunek kinaunersok ivertísimavok pigdliu-  
-tinik tuníssutinígdlo tokutagssanik átsissarkuvdlugo; tamána  
pivdlugo unátaok sumik átagssakásavok. 4<sup>a</sup> nunamile písagune pa-  
-lasiúngerakajakaok, tássane palasekarmat inatsisit malígdlugit pig-  
10,1. -dliutinik átsissartunik; 5<sup>a</sup> táukua kivfartútigát ássiliaussok kilaup  
2 Mór. 25,40. písa tarrát, sórdlo Gútimut okausek Mórsasimut pissok tupek  
ap. sul. 7,44.

inísangmago: misigssoríngók tamaisa sanásagagkit ássilissagssak kákame ilingnut takutitax ássilivdlugo. <sup>6</sup>mánale táuna angneru-  
-ngártumik kivfartútigssakalerpok, angerutsimut ajúngínerussumut <sup>7,22.</sup>  
únersútinik ajúngínerussunik túngavekartumut akúnermiliútúgame.

<sup>7</sup>ivname sujgdlek amigarsimángigpat, kingugdligssak pivfigssar-  
-siornekángerakajakaok. <sup>8</sup>mássa amigalarugo okarfigai: ata, uvdlut  
nagdliúkumárput, okarpok Nálagak, tauva nutámik angerfigiumár- <sup>Jer. 31,31 tt.</sup>  
-páka Israflíkut Jútákutdlo, <sup>9</sup>taima písángitsumik sórdlo sujuai-  
-ssait angerfigigavkit, taimane agssaisigut tigugavkit Egivtinimit  
anisíkumavdlugit; mássa angerusiga aulajangiutíngilát, tamána piv-  
-dlugo isumagiungnaerpáka, okarpok Nálagak. <sup>10</sup>kisiáne imána  
angerfigísaváka Israflíkut uvdlut mákua kingornatigut, okarpok <sup>10,16.</sup>

Nálagak: inatsisíka túniúkumárpáka isumainut, ūmatainutdlo ag-  
-dlagdlugit; Gútigísavāngalo, uvangalo ínugtariumárpáka. <sup>11</sup>ki- <sup>2 Kor. 6,16.</sup>  
-ngornalo tugdliminigdlūnt katángúminigdlūnt ajokersuissoкасá-  
-ngitdlat ima okartumik: Nálagak ilisarúk; tamarmik ilisimásang-  
-mānga mingnertainit angnertainutdlo agdlát. <sup>12</sup>iluáissusiat isu-  
-mákêrumáravko ajortuliatdlo iluaitsuliornerilo erkaiungnaerdlugit. <sup>10,17.</sup>

<sup>13</sup>nutámik okarame sujgdlek pisokautípá; pisokaussordle aser- <sup>8,8.</sup>  
-fatdlagtok asiorkajáleraraok.

### kapitalit 9.

Gútimut kivfartornerit ivdlernartútdlo nunamiussok angerutsíkut sujgdliussúkut per-  
-kússutigissaussut námángitsúvdlutik ássersútáinaussut kingugdliussúkut atulersítai-  
-ssunut, Kristuse tikiungmat ajúngitsútínut nagdliútugssanut palasiuneruvdlune toku-  
-migutdlo tastamantítámut akúnermiliútúvdlune kingornússagssak nágssáungitsok  
únersútigissak kaerkusimassunut pigilerkuvdlugo.

<sup>1</sup>sujgdliuvtaok pigigaluarpai Gútimut kivfartornernut iler- <sup>2 Mór. 25.</sup>  
-korerkussaussut ivdlernartútdlo nunamiussok. <sup>2</sup>tupek piarêr- <sup>il. il.</sup>  
-sagaungmat sagdlek, táussumalo iluanīput nanerúserfik nerriviu- <sup>2Mór.40,3 tt.</sup>  
-ssardlo timiussatdlo kínerkússutit, táunalo tainekarpok ivdler-  
-nartumik. <sup>3</sup>umigssúvdlo áipáta tunuanīpok tupek ivdlernarner-  
-pámik tainekartok, <sup>4</sup>táussuma pekutigai tipigigsáumik pujórtit-  
-sivik kúltiussok angerutsivdlo igdlerfia ilūngarme kúltimik kag-  
-dligax, tássanīputdlo kúmuátax kúltiussok mánanik imalik Aaru-  
-nivdlo ajáupíá sivkersimassok agdlagfigssiatdlo angerutsip agdlag-  
-simavfê, <sup>5</sup>kulanīputdlo kêrupit nálanguarssutsip pé sáimauv- <sup>Hsk. 10,4.</sup>  
-fingmik tálutsíssut; tamáko [pekutai] māna atausiákárdlugit o-  
-kautigissariaxángitdlat. <sup>6</sup>tamáko taimaisivdlugit piarêrsagaung-

- mata, palasit isertartuinarpur tupermut sagdlermut Gûtímut kiv-  
-fartûtígssat nāmagsissardlugit. <sup>7</sup>áipánutdle palasiunek kisime  
isertarpok ukiut nungutdlugit atausiáinardlune, kisiánime aungmik  
nagsardlune, táussumínga tunississaraok nangminerdlo inuitdlo  
támartarnitik píssutigalugit. <sup>8</sup>tamatumínga anernerup ivdlernartup  
nalunaerpá ivdlernartūmut avkutígssak sule atortitaungíkatdlartox  
tupex sujugdlek atagatdlartitdlugo, <sup>9</sup>táuna ássersûtaungmat mǎ-
- 5,1. -nákumut, pigdliutit tuníssutitdlo tokutagssat ānekartaratdlarfíanut,  
tamákuale Gûtímut kivfartortok inersimatisínáungíkat tarnáta na-  
-lúngíssusia nâpertordlugo, <sup>10</sup>kisiáne nerissagssatdlo imigssatdlo  
uvfarneritdlo kavsit uviningmut ilerkererkussat táuko iluarsivig-  
-ssak nagdliutserdlugo perkússutaussut pivdlugit [nāmagtísínaugât].
- 10,1. <sup>11</sup>Kristusile, ajúngitsûtinut nagdliútugssanut palasiuneruvdlune  
tikiútok, iserame tupíkut angnerussúkut nāmagdluarnerussúkutdlo,  
agssangnik sanasimángitsúkut, imáitok: píngortitat mákua ilagí-  
-ngisátígut, <sup>12</sup>savaussatdlo norraitdlo auinik pinane, nangminerdle  
aungminik isíssutekardlune ivdlernartūmut iserpok atausiárdlune  
Júp. 33,24. utertítsíssúmgidlo nágssáungitsumik navssárdlune. <sup>13</sup>mássa ugsi-  
-gidlo savaussatdlo aue ugsiguvdlo arnavíssap arssai mingugtí-  
-tunut serpartautaussut ivdlernarsísitsingmata uviningmut mi-  
-nguersautauvdlutik, <sup>14</sup>ímaka angerkinganik Kristusip anerníkut  
ítuinartúkut agssuarnaitsumik ingminik Gûtímut pigdliutigíssup  
auata tarnívse nalúngíssusiat minguersásagá sulianik inússutáungit-
- 1 Tas. 1,9. -sunik píardlugo Gûtímut úmassumut kivfartulersitdluse.
- 12,24. <sup>15</sup>tamánalo pivdlugo tastamantítámut akúnermiliútúvok ki-  
-ngornússagssak nágssáungitsox únersútígíssak kaerkusimassunut  
pigilerkuvdlugo, tastamante sujugdlek atortitdlugo pinerdlugsima-  
-ssut utertitáussutigíssānik tokussokarmat kingorna. <sup>16</sup>tasta-  
-mantekarāngāme tastamantimik perkussissok tokorkáratdlása-  
-vok; <sup>17</sup>tokúkut aitsát tastamante aulajangersarmat, atúsana-  
-nilo tastamantimik perkussissok sule inútítdlugo. <sup>18</sup>tamána-
- 2 Mór. 24, -lo pivdlugo sujugdlerdlūft atorkártitáungílak kisiáne aungmik.
- <sup>3</sup>tt. <sup>19</sup>mássa inatsítígut inássutaussut tamaisa Mórsasíp inungnut ta-
- 4 Mór. 19,6. -manut okalútigerēramígit, norraitdlo savaussatdlo auinik tigusivox,  
imermigdlo savatdlo merkuinik augpatdlarsagkanik ísúpimígdlo,
- 2 Mór. 24,8. magpersagkatdlo inuitdlo tamaisa serpartardlugit okardlunilo: <sup>20</sup>ta-
- Mat. 26,28. -mássa angerutsimut auk, Gûtíp ilivínut inássutigíssānut. <sup>21</sup>tai-  
-mátaok tupex pekutailo kivfartûtígíssat tamaisa aungmik serpar-
- 3 Mór. 17,11. -tarpai. <sup>22</sup>tamangajangmígdlo aungmik minguersarnekartarput i-

-natsisit maligdlugit, ajortuliatdlo isumákérnekartaríngitdlat kisiáne aungmik kuissivdlune. <sup>23</sup> taimáitumik kilaup pfnut mig-ssingiutaussut tamákunínga minguersariakarput, kilauvdle pé nang-minex tuníssutinik ivkunánga ajúngínerussunik pissariakarput. <sup>24</sup> mássa Kristuse isíngilax ivdlernartūmut agssangnik sanasima-ssumut, piviusup tarrānut, kisiáne kilangmut iserpok Gūtíp kfnāta sānut sarkúmíssutigíssalerumavdluta. <sup>25</sup> āma isíngilax kav-sériardlune ingminik pigdliutigísavdlune, sōrdlo palasiunex ukiut nungutdlugit ivdlernartūmut isertartok avdlap auanik nagsardlune; <sup>26</sup> (taimáisagune kav-sériardlune ániartugssaorkajakaok silarssuakalerkárneranit;) kisiáne atausiardlune ersserpok uvdlut kaujat-dlangnerisa námagtíneráne ingminik pigdliutigínermigut ajorte soraersíkumavdlugo. <sup>27</sup> sōrdlulo inuit atausiardlutik tokúsassut kingornagutdlo erkartūnekásavdlutik, <sup>28</sup> taimátaok Kristuse atausiardlune pigdliutigíssauvok amerdlasūt ajortait átataralugit, áipagssānigdlo takutíkumārpop ajortitakarane utarkissiminut ánassutaujumārdlune.

### kapitalit 10.

inatsisit maligdlugit pigdliutiginekartartut inersimatíssutaunatik ajortulianik píai-  
-náungitdluínartut; Kristusile atausiardlune ingminik pigdliutigigame nágssáungitsumik  
inersimatíkai ivdlernartitaussut; táuna Gūtíp igdluanut ivertitaussok palaserssuarigamíko  
patdligúníásassut ugperdluínardlutik asangningnermutdlo ajúngítsulíornermutdlo kaju-  
-migsákatiígísavdlutik; sagdlusuíssut ilisarileréruardlugo píáralutik ajortulíortut sujó-  
-ranartumik erkartūnekarumārtut; sujornagutut ilalártuarsínardlutik  
sujórángíssusertik íperásángikát.

<sup>1</sup> inatsísíme, ajúngítsūtít nagdliútugssat tarráinānik pigdlit, <sup>8,6.</sup>  
pít ássigivdluagānik pekarnatik, tuníssutinik táukússunik ukiut <sup>Kul. 2,17.</sup>  
nungutdlugit pigdliutiginekartartunik aggiútunagainik inersimatísi- <sup>9,9 tt.</sup>  
-náungitdluínarpait patdligútartut. <sup>2</sup> taimaisínaugaluarpata tuní-  
-ssutit soraerérkajakaut, tamákunínga [Gūtímut] kífartortut ajor-  
-tuliatic misigisimajungnáisangmatigik atausiardlutik minguersima-  
-ssarāngamik. <sup>3</sup> kisiáne ajortuliat tamákunatigut ukiut nungut-  
-dlugit erkainekartitaussarput. <sup>4</sup> mássa ugsigitdlo savaussatdlo  
auisa ajortuliat píarnekar saperdluínarpait. <sup>5</sup> tamána pivdlugo ima  
okarpok silarssuarmut písaGAME: tuníssutit tokutagssat tuníssu- <sup>tugs. 40,7 t.</sup>  
-titdlo nekigssat píumángilatit, tímíle píarérsarpat uvavnut. <sup>6</sup> tu-  
-níssutit ikivkagagssat tuníssutitdlo ajortaeruterkússutit nuánarí-  
-ngilatit. <sup>7</sup> tauva okarpunga: tássa aggerpunga, magpersagkane

uvavnik agdlagsimassokarpok, Gúte-â, perkussat nãmagiartorpara. <sup>8</sup> sujugdlermik okarame: tuníssutit tokutagssat tuníssutitdlo ne-kigssat tuníssutitdlo ikivkagagssat tuníssutitdlo ajortaeruterkú-ssutit piunángilatit, nuánaringilatitdlo, (táuko inatsisit malig-dlugit pigdliutiginekartartut;) <sup>9</sup> kingugdlermik okarpok: tássa aggerpunga, Gúte-â, perkussat namagiartorpara. kingugdlek atulersísavdlugo sujugdlek atorungnaersípá. <sup>10</sup> perkussak tamána ivdlernarsíssutigârput Jísusip Kristusip timáta pigdliutiginekarne-ragut atausiautaussúkut.

<sup>11</sup> palasitdlo nungutdlutik kekartarput uvdlut tamaisa kivfar-tordlutik, tuníssutit ássigft kavsnik pigdliutigissardlugit ajortu-lianik pfaigínáungitdluinartut. <sup>12</sup> táussumale tuníssut atausex <sup>12,2.</sup> pigdliutigigamiuk ajortuliat pivdlugit, Gútip talerpiata tungáne <sup>1,13.</sup> igsiátuínarpok, <sup>13</sup> utarkínalerdlunilo kíngarssortine isigkaminut <sup>tugs. 110,1.</sup> tungmagagssángortínekarserdlugit. <sup>14</sup> mássa atausiárdlune pigdlí-game nágssáungitsumik inersimatípai ivdlernartitaussut. <sup>15</sup> âmá-taok anernerup ivdlernartup nalunaiavfigâtigut; mássa ima o- <sup>8,10.</sup> -karkárame: <sup>16</sup> imána angerfigísaváka uvdlut mákua kingornatigut, <sup>Jer. 31,38.</sup> okarpok Nálagak: inatsísíka túniúkumârpáka ũmatainut, isumai- <sup>8,12.</sup> -nutdlo agdlagdlugit, <sup>17</sup> [tauva okarpok]: ajortuliaitdlo iluaitsu- <sup>Jer. 31,34.</sup> -liornerilo erkaiungnáisaváka. <sup>18</sup> tamákule isumákêrnekarângata ajortuliat pivdlugit átagssakarungnaeraraok. <sup>Evf. 3,12.</sup> <sup>19</sup> tauva mána, katángutíka, sujôranata ivdlernartūmut isersí-nãngoravta Jísusip auagut, <sup>20</sup> avkúmik táussumínga nutaussumik ũmanartumigdlo atorkârniungmatigut umigssuákut, tássa uvinging-migut, <sup>21</sup> palaserssuakaravtalo Gútip igdluanut ivertitaussumik, <sup>4,16.</sup> <sup>22</sup> tauva patdligúniarta ũmativtigut ilumôrdluta ugperdluínardlutalo, ũmativtalo serpartarnekarneratigut ilerasútaiarsimavdluta timivti-gutdlo uvfarsimavdluta imermik mingoxángitsumik; <sup>23</sup> aulajangiú-niartigulo neriugissarput kularnaitsumik ángfautigalugo, ilumôrmat únersüssissok; <sup>24</sup> misigssockatigíngniartalo asangningnermut ajú-ngitsuliornermutdlo kajumigsákatigíngdluta, <sup>25</sup> katisimassarfigputdlo soraerúnavêrsigo, ilait taimáitarmata; kisiáne okaorkigsákatigíng-dluta pisa; angnerussumigdlo taimáisaugut uvdlugssak kanig-dlilersok malugileravsiuk. <sup>6,4 tt.</sup> <sup>26</sup> mássa sagdlusuíssut ilisarilerêraluardlugo piáraluta ajortu-liaruvta, tauva tuníssutigssakarungnaerpok ajortuliat pivdlugit átagssamik, <sup>27</sup> kisiáne erkartūnekarnigssak utarkissariakásavok sujôranartumik, ilungersornerdlo ikualassok akerartortunik nungu-

-titsísassox. <sup>28</sup>Mórsasip inatsisainik uniorkutsissokarângat toku-  
-tagssángoraraok nagdligtornekarane, mardlugdlúnt pingasutdlúnt 5 Mór. 17,6.  
tapertarfídlutik nalunaiassarângata; <sup>29</sup>ímaka sualorkinganik pítdla-  
-riakartísagigse Gútip erneranik tungmagaringnigtox, angerutsimut  
auk ivdlernarsíssutigissane nalingínaralugo anernerdlo sáimáussissok  
asigssordlugo pissok? <sup>30</sup>ilisimavarpúme táuna ima okartok: akiniut 5 Mór. 32,  
uvanga pigára, uvanga akilfúmárpunga, okarpok Nálagak; ámallo <sup>35 t.</sup>  
[okartok]: Nálagkap ínugtane erkartúsavai. <sup>31</sup>sujóranakaok Gútip Rúm. 12,19.  
úmassup agssainut nalautísavdlune. tugs. 135,14.

<sup>32</sup>uvdlut kángiútut erkainiarsigik, taimane káumarsagauler-  
-dluse nágdliútut agsorornartut atoravsigik ilalárdluse; <sup>33</sup>taimái-  
-ssutsivse ilágut issigingnágagssiaulerpuse mitautiginekardluse nág-  
-dliugtítavdlusilo, áma ilágut taima pinekartut ilagilerdlugit.  
<sup>34</sup>mássa kilerssugaussut nákgissarpase, pekutivsinigdlo ujajaissut 13,3.  
ilagínarpase tipaitsugdluse, ilisimagavse kilangme pigssakartuse  
ajúngínerussumik nungútugssáungitsumigdlo nangminigssavsínik.  
<sup>35</sup>taimáitumik sujórángíssuserse iperakinasiuk, akekangárúmármát.  
<sup>36</sup>ilalárnerdle ilivsinut atoriakarpok, Gútip perkussá námagsisi-  
-mavdlugo únersútigissax pigilerkuvdlusiuk. <sup>37</sup>kilamik aggeru-  
-mármát aggersugssax mulúsanani. <sup>38</sup>ugperníkut iluartok inū-  
-savok, nigortordle tarnima nuánarísángilá. <sup>39</sup>uvagutdle ilagíngi-  
-látigut nigortut támarumártut, ugperutdle tarnimingnik ánagtit-  
-sissut ilagátigut. Háp. 2,3 t.  
Rúm. 1,17.

### kapitalit 11.

ugpernek kanok-ítumik píssusekartok; táussumúna sujugdliít kavserpagssuit  
nalunaiáumik pinekartut iluartúgamik.

<sup>1</sup>ugpernerdle tássa neriugissane nakimássutigínávérldlugit ta-  
-kúngisanilo nalorninarinagit. <sup>2</sup>táussumúna sujugdliít nalunaiáu-  
-mik pinekarput. <sup>3</sup>ugperníkut misigárput silarssuak Gútip 1 Mór. 1,3.  
okausiagut piarérsagaussok, mássalo takugssaussut erssitsunit pí-  
-ngortarnatik. <sup>4</sup>ugperníkut Aapilip Gútimut pígdliutigá tuníssut 1 Mór. 4,4 tt.  
Kainip tuníssutánit angnek, táussumúnalo nalunaiáumik pinekar-  
-pok iluartúgame, tuníssutai Gútip nalunaiautigingmagit; táussumúnalo  
sule okalugpok nauk tokusimagaluardlune. <sup>5</sup>ugperníkut 1 Mór. 5,24.  
Einok nùgtítavok tokumik misigíngisitdlugo, naninekángilardlo  
Gútip nùgtíngmago; tássa nùgtínekángikatdlartitdlune nalunaiáumik  
pinekarame Gútip iluarigâne. <sup>6</sup>kisiáne ugperssusekarnane Gúti-  
-mut iluaritínek ajornakaok, Gútimut ornigútup ugperissagssaring-

- 1 Mór. 6,8 tt. -mago tássaussok, uyardlersinilo akilerumárai. <sup>7</sup>ugperníkut Nùap mianeringnigdlune umiarssuak piarèrsarpá inokutime ánagfigssát, takugssáungikatdlartut pivdlugit Gútimit okausek pigamiuk; tai-  
-máinermigutdlo silarssuarmit pitdlagagssaunerarpai, iluarnerdlo
- 1 Mór. 12,1 tt. ugpernermit pissok kingornússará. <sup>8</sup>ugperníkut Aaperát nálagpok nunamut kingornússagssaminut autdlarkunexarame, autdlarpordlo ornigagsse naluvdlugo. <sup>9</sup>ugperníkut takornartauvok nuname úner-  
-sútigissame takornagkamine tupersardlunilo Iisárdlo Jákulo tai-  
-maekatigalugit, únersūmik táussumínga kingornússekatine. <sup>10</sup>ig-  
-dloxarfik ilimagigamiuk táuna túngavilersugak, Gútíp igdluliugá
- 1 Mór. 17,19. suliarissá. <sup>11</sup>ugperníkut Sárardlúnft nakússagtínekarpok nártuler-  
-sínāngordlune ernivdlunilo ernivigssaralue kímúsímavdlugo, tássa  
únersūssissok ilumōrsorigamiuk. <sup>12</sup>taimáitumigdlo atautsip uvnit
- 1 Mór. 15,5. tokulerèrsup kinguágssartárai kilaup uvdloriaisut amerdlatigissut
- 1 Mór. 22,17. ímavdlo sináta sioraisut kisigssáungitsigissut.  
<sup>13</sup>táuko tamarmik tokúput ugperdlutik únersútigissat angu-  
-merinagit, kisiáne ungasigsumit takuvait kularinagigdlo típaitsū-
- 1 Mór. 23,4. -tigalugitdlo, ángfardlutigdlo nuname tikeraugamik takornartauv-  
tugs. 39,13. -dlutigdlo. <sup>14</sup>taimale okartut navsuerput nunagivdluagagssarsio-  
-ramik. <sup>15</sup>mássalo kimagartik pisimaguníko uterfigisínaugalarát.  
<sup>16</sup>táunale pinago ajúngínerussok kajungerát, tássa kilangmítok;
- 2 Mór. 3,6. taimáitumik Gútíp níkagíngilai Gútíánik tainekartísavdlune, igdlo-  
-karfingmik inigssiorêramigit.
- 1 Mór. 22,1 tt. <sup>17</sup>ugperníkut Aaperáp Iisák pigdliutigá ússernekarame, er-  
-nitue pigdliutigá táussuma únersorfiginekaraluartup; <sup>18</sup>táuna piv-  
-dlugo okausekartok: Iisákut taisivfiginekásautit kinguágssangnik;
- 1 Mór. 21,12. Róm. 9,7. <sup>19</sup>tássa isumakarame: Gúte tokussunitdlúnft makititsinex sapi-  
-ngilak; taimáitumik kingumut pivá tamatumúnga ássingutitdlugo.
- 1 Mór. 27,28. <sup>20</sup>ugperníkut píumártugssanik Iisáp Jákulo Eisauilo pivdluarkuvai.
- 1 Mór. 47,31. — 48,15 tt. <sup>21</sup>ugperníkut Jákup tokulernermine pivdluarkuvai Júserfíp ernere  
tamaisa ingmikut, patdlordlunilo ajáupíssame núanut. <sup>22</sup>ugper-
- 1 Mór. 50,24. -níkut Júserfíp tokulernermine erkartorpá Israflíp kinguaisa áni-  
-vigssát perkussivdlunilo saunine pivdlugit.
- 2 Mór. 2,2 t. <sup>23</sup>ugperníkut Mōrsase angajorkaisa káumatit pingasut náv-  
-dlugit issertorpát erniungmat, nálungiak takugamíko pínekissok;  
kúngivdlo perkússutá ersíssutigíngilát. <sup>24</sup>ugperníkut Mōrsase Fâ-  
-raúp paniata ernersiánik taerkujungnaerpok agdligame, <sup>25</sup>Gú-  
-tivdlo ínugtái perdlugsioxatigísavdlugit iluarinerungárpá nuánâr-  
-nermit nájassumit ajortíp pianit; <sup>26</sup>Kristusivdlo mitangnekarnera



pisüssutaunerutípá Egivtinip pekuterpagssuinit, akigssax isumagi-  
 -gamiuk. <sup>27</sup>ugperníkut Egivtine kimagpá kúngip kamangnigssá 2 Mór. 12,41.  
 ersíssutigínago; takugssáungitsox issigalugulusôk iperarnavêrsâra-  
 -miuk. <sup>28</sup>ugperníkut kângivfigsiorfik\*) atortípá aungmigdlo serpar- 2 Mór. 12,  
 -tainex, angajugdlianik aseruissumut agtorkunagit. <sup>29</sup>ugperníkut 11 tt.  
 imax augpalártok ingerdlavigât nunatut panertutut isivdlugo; ta- 2 Mór. 14,  
 -mána Egivtinimiut ússeramíko ipíput. <sup>30</sup>ugperníkut Jêriggup 22 tt.  
 ungalorssue nákarput, uvdlut arfinex-mardluk kâvítarmatigik. <sup>31</sup>ug- Jôrs. 6,20.  
 -perníkut Rágga uverssartok nálagerítsunut pîfagaussunut ilángú- Jôrs. 2,1.  
 -navêrsitaurok, misilfartortut ilagsigamigit erkigsisitdlugit. Ják. 2,25.

<sup>32</sup>suvdlungale sule okalungniarpunga? uvdlormik amigartôr-  
 -kajakaunga, Gtíútdlo Bâragdlo Simsútdlo Javtalo Dâvilo Sâmua- erk. 6,11. 18.  
 -lilo pruvftitdlo okalugtuarísaguvkit, <sup>33</sup>táukua ugperníkut nála-  
 -gavvfit artorssartípait, iluarnek atortípát, únersútigissat pivait,  
 lfuvit karne miligpait, <sup>34</sup>ingnerup ikumarna kamípát, panap kfnâ Dán. 6,23.  
 ingalagpát, sângikaluaramik nakússagtíput, sorssungnerme píssar- Dán. 3,25 tt.  
 -ssuángorput, takornartat katerssait tunuartípait; <sup>35</sup>arnat toku- 1 kúng.17,17.  
 -ssortatik tiguvait makítut; avdlat ániartivfingmut isuvtigaugamik 2 kúng. 4,17.  
 akigssax inüssutsimik utertínekautigssaralua tigujumángilât ajú-  
 -ngínerussamik makivfigssaxalerumavdlutik; <sup>36</sup>ilaisa mitangnerit  
 ússerpait iperartorneritdlo kalivneritdlo parnaerússivítldo; <sup>37</sup>ujar-  
 -kanik mitdlûgáuput, pilagtugáuput, ússigáuput, panamik toku-  
 -táuput, savatdlo savaussatdlo amínik atissakardlutik angaláput  
 ajorssardlutik nâgdliugd lutigdlo ínardligauvdlutigdlo, <sup>38</sup>táuko si-  
 -larssûp kíngarkuvfigissai, támartakajárputdlo puilassuitsune ká-  
 -kanilo nunavdlo kârusuine kangátainilo. <sup>39</sup>táuko tamarmik ug-  
 -perníkut nalunaiáumik pinekarput, únersútigissardle pigilingilât;  
<sup>40</sup>tássa Gútip ajúngínerussok sujornagut uvavtínut kinerêrmago,  
 táuko inernekásângingmata uvagut ilaginata.

## kapitalit 12.

nikatdlujuerniárdlutik Jísuse árdlorfigísagât ugpernermik autdlarníssok ineritíssissordlo;  
 Gútip perorsainere iluaxutigssauvdlutik iluarnigssamik kingunigssakararaissut táuku-  
 -natigut sungiusagaussunut; misigssúsassut Gútip sáimáuneranik kingoraissoxarkunatik  
 Eisaisut ítumik; Síune Sínaimit najoruminarnerungártok tikísimagaluardlugo  
 mianerssúsassut kilangmit okalugtok asigínarkunago.

<sup>1</sup>taimaingmat, nalunaiáissut taima ekimatigissut avatanger-  
 -matigut, uvagútaok okilaekutaussut tamaisa iperartigik, ajortilo

\*) pòrske.

uvavtînik nivniortitserkajâgîartok, nikatdluuerdlutalo arpangniarta agsorûnivtîne uvavtînut sujunertarititaussume, <sup>2</sup>Jîsusilo ârdlor-  
<sup>3,1.</sup> -figisigo ugpernermik autdlarnîssok inerititsissordlo, táussuma ti-  
 -paitsût ingminut sarkangiússak pinago sâningassulik atorpâ ila-  
<sup>8,1.</sup> -lârdlune, mitautiginekarnine sokutiginago, ingîsimavordlo Gûtip  
 igsiavfiata kilâgdlup talerpiata tungânut. <sup>3</sup>taimáitumik erkarsau-  
 -tiginiarsiuk táuna, ilalâgîartok ajortuliartut taima agtigissumik  
 agssuaringmáne; kasulekinavuse tarnivsigut nikatdlordluse.

<sup>4</sup>sulime auersitdluse agssortuîngilase ajortimut agsorûniv-  
 -sîne, <sup>5</sup>puiorêrparsilo okáussut ilivînut okauserinekartok ki-  
 úss. 3,11 t. -tornaussunutdlusôk: ernîngûara, Nâlagkap perorsainere asigînar-  
 -navérigit, nikatdlornatitdlo pitdlarângatit; <sup>6</sup>asassane Nâlagkap  
 perorsartarmagit ânersítardlugitdlo ernine ilagsissane tamaisa.  
<sup>7</sup>perorsaut ilalârdluse atorângavsiuk Gûtip kitornamisut pissar-  
 -pâse; kiname ernerinekartok angutâta perorsartarîngînerpâ? <sup>8</sup>pe-  
 -rorsarnekarnasile piguvse, nauk tamarmik taima pinexartartut,  
 tauva kitornaunase uverssagauvuse. <sup>9</sup>âma uvinikut atâtagissavut  
 perorsaissigigavtigik mianeralugitdlo, angerkinganik nâlâsângînerig-  
 -put anernerit atâtât, inûvdlutalo? <sup>10</sup>mâssalo ivkua perorsarpâtigut  
 uvdlunut kavînguanut isumamingnik, ûmale pissarpâtigut iluaku-  
 -tigssavtînik ivdlernarssutsimigut ilangtvîngerkuvdlune. <sup>11</sup>peror-  
 -sâumigdle pinekarângavta atortitdlugo nuânarissarîngilarput, ki-  
 -siâne kîmanaigissarparput; kingornale erkigsinartumik iluarnig-  
 -ssamik kingunigssakararaok tássûna sungiusagaussut pigssânik.  
 Is. 35,3. <sup>12</sup>taimáitumik píssagtîsigik agssait kasussut sêrkutdlo nukig-  
 úss. 4,26. -dlârtut, <sup>13</sup>isigkasilo nardlumuînak tungmissagssarsiorsigik, tu-  
 -siagtut sivfiardluînarkunagit, ajorungnaerkugaluardlugitdle. <sup>14</sup>nor-  
 -kainiaritse inuit tamaisa erkigsivigekatigiumavdlugit ivdlernar-  
 -siumavdlusilo, ivdlernarsisimanane Nâlagak takunex ajornarmat.  
 5 Mór. 29,18. <sup>15</sup>misigssoritsilo Gûtip sâimáuneranik kingoraissoakarkunase, sor-  
 -dlangmik sungarnitsumik naulersokarkunago aserûtaussumik a-  
 -merdlasûnik tunitdlaissumik, <sup>16</sup>uverssaissumik ilakarkunase iv-  
 -dlernaitsumigdlûnt Eisaisut ítumik, táussuma angajugdliússutse  
 1 Mór. 25, <sup>31</sup>tt. nerissagssamut atautsimut akigigâ. <sup>17</sup>ilisimavarsile kingorna piv-  
 1 Mór. 27, <sup>30</sup>tt. -dluarkússut kingornússariniaraluaramiuk ajagtugaussok, isuma  
 avdlángortînek saperamiuk, nauk kiavdlune taimailisîniaraluarâ.  
 5 Mór. 4,11. <sup>18</sup>mâssa tikîngilarse kâkak sajugtok ingnermik ikumassok,  
 2 Mór. 19,16. putsersordlo târtok anorâsuartok, <sup>19</sup>kardlortáussûvdlo akisuanera  
 okautsitdlo nipât, tamána tusartaisa tusarumângikât okalugfiger-

-kerkunatik. (<sup>20</sup>artoramíko inássut: nerssutdlúnft kákamik ag- 2 Mór. 19,  
 -tuisok ujarkanik mitdlórnekásassok, pisigsimigdlúnft pisingne- 12 t.  
 -kásassok. <sup>21</sup>takussardlo ánilárnangármát Mórsase okarpok: áni- 5 Mór. 9,19.  
 -långárama ùligpunga.) <sup>22</sup>kisiáne tikíparse Sfunip kákâ, Gútip  
 ûmassup igdlokarfia, Jerúsálát kilangmítok, íngilitdlo túsintileka-  
 -tigfigsortait katisimassut, <sup>23</sup>angajugdlersatdlo kilangme agdlagsi-  
 -massut ilagft, Gútilo tamarmik erkartüssissát, iluartudlo iner- 9,15.  
 -simatitaussut anernere, <sup>24</sup>angerutsimutdlo nutâmut akúnermiliú-  
 -tok, Jísuse, augdlo serpartautaussock Aapilip auanit ajúngíneru-  
 -ssumik okalugtok. <sup>25</sup>mianerssoritse okalugtok asigínarkuna-  
 -siuk. ivko nuname Gútimit okalugtumik tusarumángitsut anigui-  
 -ngingmata, angerkinganik uvagut aniguisángilagut kilangmit pi-  
 -ssumut uteríkuvta, <sup>26</sup>táussuma nipâta taimane nuna aulatíkâ.  
 mánale únersuivok okardlufe: sule atausiardlunga nunáináungitsock Hagg.2,6. 21.  
 kilagdlo aulangártikumârpâka. <sup>27</sup>imale okarame: sule atausiar-  
 -dlunga, tássa nalunaerpai aulajassut avdlángúsassut, piliaung-  
 -mata, aulajaitut ituínarkuvdlugit. <sup>28</sup>taimáitumik nálagauvfik  
 aulajaitsock pigileravtigo, sáimáunex átavigisigo, táussumûna Gúte  
 kivfartorfigisagavtigo iluarissánik, igtórldluta mianerssordlutalo.  
<sup>29</sup>Gúterput ingnerungmat nungutitsissock. 5 Mór. 4,24.

### kapitalit 13.

katángutigigsutut asakatigigsuásassut tamatigut ilerkingniardlutik; ajokersútinut  
 nalingínarnut avdlanartunut angalatínaveðrdlutik sujulerssortitik Gútip okausianik oka-  
 -lugtut nálásagait tugsíuniardlugitdlo; tugsíússinerit inúvduarkussineritdlo  
 naggasiutiginekartut.

<sup>1</sup>soraerese katángutigigsutut asakatigítitse. <sup>2</sup>puiokinase ig-  
 -dlusisitsissásagavse, taimailivdlutik ilaisa íngilit igdlusisítarmatigik 1 Mór. 18,3.  
 sianiginagit. <sup>3</sup>kilerssorsimassut erkainiarsigik kilerssorsimakati- 10,34.  
 -gigavsigik, nâgdliugtutdlo erkainiarsigik nangminek timekardluse  
 inûgavse. <sup>4</sup>nuliaringnex tamane kángunáikile, nuliartdlo inarfiat  
 minguíkile; uverssaissutdle arnaunigdlitdlo Gútip erkartúkumârpai.  
<sup>5</sup>inûgitse piumatúnase pigissase nāmagalugit; nangminek okarmat:  
 iperásángilavkit kimásanatitdlo. <sup>6</sup>tássa isumavduardluta okarsí- Jôrs. 1,6.  
 -nauvugut: Nālagkap ikiormanga ersísángilanga; inuit súsgānga? tugs. 118,6.  
<sup>7</sup>sujulerssortise erkainiarsigik Gútip okausianik ilivsinut o-  
 -kalugtut; inûnerata naggatâ misigssordlugo ugppersusiatigut ma-  
 -ligsigik. <sup>8</sup>Jísuse Kristuse igpagssardlo uvdlumilo nâgssáungit-  
 -sumigdlo táunauvok. <sup>9</sup>ajokersútinut nalingínarnut avdlanartunut

angalatínaveřitse, iluanárnakingmat ūmámigut aulajaitdlihdlune sáimáuníkut, nerissagssatigut pinane, táuko iluakutáungitdlat ta-mákunínga isumaliortunut.

<sup>10</sup>tunissivik pigârput tuperme kivfartortut nerivfigisínáu-  
-ngisât. <sup>11</sup>mássa nerssutit aue palasiunerup ivdlernartúmut er-  
3 Mór. 4,12. -kútarângagit ajortuliat pivdlugit, nerssutit táukua timait ikivkar-  
-nekararaut tangmârfiup avatâne. <sup>12</sup>tamána pivdlugo Jtsusísaox  
Mat. 27,32. ániartitauvok isâvfiup avatâne, inuit ivdlernarsísagamigit aung-  
-migut. <sup>13</sup>taimáitumik ánivigisigo tangmârfiup avatánut mitang-  
-nekarneranik erssokatigalugo; <sup>14</sup>tamâne igdlokarfekángínavta nu-  
-ngútugssáungitsumik, kisiáne igdlokarfik piumârtugssax tikíniar-  
tugs. 50,14. -parput. <sup>15</sup>taimáitumik soraerata táussumûna Gûte átsivigisigo  
Hús. 14,3. tuníssutinik kujaniutinik, tamássa kardlut táussuma arkanik á-  
-ngfautigingnigtut anitainik. <sup>16</sup>puiokinasile avágingnigtásagavse  
túkordlusilo, tuníssutit taimáitut Gûtip iluaringmagit.

<sup>17</sup>sujulerssortise nálagsigik tusartardlugitdlo, tarnise piggang-  
-matigik akissásavdlutik aperkutiginekarpata; taimailiorsínaor-  
-kuvdlugit tipaitsugdlutik, anersâmerkunagitdlo, tamána iluakuti-  
-gísángínavsiuk.

<sup>18</sup>tugsiúniartigut. mássa isumavdluarpugut tarnivta nalúngí-  
-ssusiagut ajúngitsoraluta, tamatigut agssuarnaitsutut iliorniaravta;  
<sup>19</sup>angnermigdle okaorkigsârpavse taimailiorkuvdluse, kilamik iliv-  
-sínut utersarnekarquvdlunga.

1 Tas. 5,23. <sup>20</sup>Gûtivdle erkigsisaisup, táussuma savat pârssissúnerat ná-  
-lagarput Jtsuse tokussunit anisíkâ aungmik angerutsip nágssáu-  
2 Tas. 2,17. -ngitsup pianik, <sup>21</sup>táussuma tamanik ajúngitsuliorsínāngorsardlise  
perkussane nāmagserkuvdlugo, táussumalo iluarissagssane ilivsíne  
Róm. 16,27. píngortitdliuk Jtsuse-Kristusíkut; táuna nálangnarsile nágssáu-  
-ngitdliúinartumik. āman.

<sup>22</sup>okaorkigsârpavsile, katángutíka, okautsit máko okaorkigsâ-  
-rutaussut iluarīnarniarsigik, naitsúnguamik agdlagfigigavse. <sup>23</sup>na-  
-lujungnaersípavse katángúput Timūtiuse tigussausimajungnaermat;  
tikiutiâraluarpat áiparalugo takujumârpavse. <sup>24</sup>sujulerssortise ta-  
-maisa inūvdluarkusigik, ivdlernartutdlo tamaisa. Itâliamītut i-  
-nūvdluarkuvâse.

Evf. 6,24. <sup>25</sup>sáimáunerup najordlise tamavse. āman.

## kristumiokatigîngnut siámarsimassunut agdlagkat.

### Jákup agdlagai.

#### kapitale 1.

ugpertut ússernekarângamik ilalásassut, ilisimáassutsíkuðlo inorssalerângamik Gúte kínuvigísagát nakimanavêrdlutik, pisók sùjungnaeriartorumârmát; Gúte ajortumut ússigakángitsox, nalingínardle nangminek piúmatsiminit ússernekararaissok; tuníssutit tamarnik ajúngitsut Gútimit pissartut; ajortorpagassuit tamaisa iperardlugit Gútip okausia ilagsísagát námagsivdlugo tuságínarnagulo Gútiðlo agssuaríngisânik Gútisiordlutik.

<sup>1</sup>Jáko Gútip Nâlagkavðlo Jfsusip Kristusip kivrâ naggiuve-  
-katigîngnik arkanek-mardlungnik táukunínga siámarsimassunik i-  
-núvdluarkussissok.

<sup>2</sup>katángutíka, tipaitsútigînsiuk, tamalânik ússernekarângavse, 1 Pít. 1,6 t.  
<sup>3</sup>nalúngínavse ugperssuserse misilingnekarune ilalârnermut súníu- Râm. 5,3 t.  
-táussassok. <sup>4</sup>ilalârdlusile inersimavdluínartumik suliakásassuse,  
inersimavdluínarkuvdluse ínardluerkuvdlusilo, sumik inorssarfekar-  
-nase. <sup>5</sup>ilakaruvsilile ilisimáassutsíkut inorssartumik, kínuvigiliuk  
Gúte tamanik tunississáinartok agpísalüssinane, tuninekarumârpok  
tauva. <sup>6</sup>ugperdlunile kinule nakimanane; mássa nakimassup á-  
-ssigâ imak magdlersok anorip aulatitâ kagfiumissârtok. <sup>7</sup>má-  
-ssame inuk taimáitok isumakarnavêrdle Nâlagkamit sumik tigu-  
-sísasoralune, <sup>8</sup>atausiúngitsumik isumalik táuna sakiatðlagtáinar-  
-ðlune ingerðlassok. <sup>9</sup>úmale nikanartup akimáassutse usorssit-  
-sârutigiliuk, <sup>10</sup>pisúvðle nikanarssutse [usorssitsârutigiliuk], ivigkap  
kâvekutátut pêrumârame. <sup>11</sup>mássa sekinek kíssagðlune nuigame  
ivigak tokulersípâ, kâvekutâlo katagpok táutorigssusialo pêrut- 1 Pít. 1,24.  
-ðlune; taimátaok pisók ingerðlanermine sùjungnaeriartorumârpok. Is. 40,6 t.

<sup>12</sup>pívdluarpok inuk ússernekarnermine artorssángitsox; misi- 5,11.  
-ligauvdluarunime niakorut inüssutaussok Nâlagkap ásassiminut 2 Tim. 4,8.  
únersútigíssâ piúmâramiuk. <sup>13</sup>ússernekarassimassumik okartokar-  
-navêrdle ima: Gútimit ússernekarþunga; mássa Gúte ajortumut 1 Kor. 10,13.  
ússertínaviángilak, nangminerðlo ússigakángilak. <sup>14</sup>nalingínardle  
ússernekararaok, nangminek piúmatsiminit kísgângame uverivdlu-  
-nilo, <sup>15</sup>tauvalo piúmasia pilerêrangat, ajorte píngoraraok; ajortíle Râm. 6,28.  
nâmagtítarângame tokumik kingunígssissaraok.

<sup>16</sup>katángutíka asassáka, támakinase. <sup>17</sup>tuníssutit tamarmik ajúngitsut túniússatdlo tamarmik nāmagdluartut pikánga pissarput kaumassut atátānit avdlángorfekángitsumit taimaigínardluínartumit. <sup>18</sup>pilerssárame erniarátigut okautsíkut sagdlusuíssutaussúkut, pí-  
Rúm. 8, 28. -ngortitamíne naorkautaussutut perkuvdluta.

<sup>19</sup>taimáitumik, katángutíka asassáka, inuk nalingínax tusara-  
-suardlune okalugkumárnertuvdlune níngagkumárnertuvdlune pile, <sup>20</sup>angut níngagtitdlune Gútip iluarissánik iliortaríngingmat. <sup>21</sup>ta-  
1 Pít. 2, 1. -mána pivdlugo mingungnartut sút tamaisa ajortorpagssuitdlo ipe-  
-rarsigik, kanilárdlusilo ilagsiniarsiuk okausek ilivsínut íkúsima-  
-ssok, tarnivsínik ánagtitsigínaussok. <sup>22</sup>okauserdlo nāmagsivdlugo pigitse tuságínarnagulo, ilivsínut sagdlokítakinavuse. <sup>23</sup>mássa o-  
-kausek nāmagsinago tuságínartokarpat, táussuma ássigerkajarpá  
Mat. 7, 26. angut kīnamínik inūserissamínik tarrarssúkut kimerdlūissok. <sup>24</sup>má-  
-ssa kimerdlōrsimavdlune autdlararaok kanok-íssutsilo ernīnak  
puiordlugo. <sup>25</sup>inatsisinutdle nāmagdluartunut kivfaujungnaersitsi-  
-ssutaussunut soraerane itsuartok tusartauvok puiutúngitsox su-  
-liagssardlo nāmagsivdlugo; táuna kanok-iliornermine pivdluaru-  
-márpok. <sup>26</sup>ardlarse isumakarune Gútisiortūsoralune orkilo ná-  
-lagkersornago, ūmánile sagdlokítardlugo, Gútisiornera tauva piú-  
-ngitsūsavok. <sup>27</sup>Gútisiornek Gútip atátap minguitsútítá agssuari-  
-ngisálo tássa imáitok: iliarssuit uvigdlarneritdlo takusartardlugit  
nāgdliungneráne, silarssuarminutdlo ínardlugtinavérsárdlune.

## kapitalit 2.

kristumiut inungnik nakerissarsiúsángitsut, inatsisit ardláinátigutdlūnft nāgkiútox ta-  
-marssuisigut pítdlagagssautisimásangmat; ugpernek sulianik ilaxángfkune taimáinermine  
tokungásassok, sórdlo Aaperát Rággalo ugpernerínarmít pinatik  
suliamíkútaok iluartútitaussut.

<sup>1</sup>katángutíka, Nālagkamut Jtsuse-Kristusimut nálangnangártu-  
-mut ugperuse, inungnik nakerissarsiokinase; <sup>2</sup>mássa katisimavfiv-  
-sínut isertokarpat kúltimik agssangmiulingmik, kaugdlorigsunik  
atissalingmik, āmalo isertokarpat pítsunik ipertúnik atissalingmik,  
<sup>3</sup>táunalo kaugdlorigsunik atissalik issigiguvsiuk okarfigalugulo: ū-  
-mā, maunga ingíniánguarit, pítsordlo okarfigiguvsiuk: ivdlit tássane  
unigit samungalūnft tungmarfingma sanianut ingitdlutit, <sup>4</sup>nakimá-  
-sángínerpise tauva ilivsíne nalingíngisitsisimasoraluse isumalugtu-  
-mik? <sup>5</sup>ata, katángutíka asassáka, Gútip kinersimángínerpai si-  
1 Kor. 1, 27 t. -lame matumane pítsut ugperníkut písússut, nálagauvfingmik asa-

--ssiminut únersùtigissaminik kingornússissugssat? <sup>6</sup> ilivsile pítsox  
 narrunartíparse; písút ukúngínerpat ilivsinut nálagauniáinartut er-  
 -kartüssivingnutdlo písítáinardluse? <sup>7</sup> atek usornartok ilivsinut  
 taggisigititak kakajaríngínerpát. <sup>8</sup> nāmagsiguvsíuk tauva inatsi-  
 -sit akimanertát agdlagkat maligdlugít imáitok: tugdlit iligtut <sup>3 Mór. 19,16.</sup>  
 asásavat, iluartumik písause; <sup>9</sup> inungnigdle nakerissarsioruvse, a- <sup>Mat. 22,89.</sup>  
 -jortulisause, inatsisitigutdlo nalunarungnáisause pinerdlugtuse.  
<sup>10</sup> mássa nalingínak inatsisit tamaisa maleruarsimagaluardlugít ar-  
 -dláinátigut nágkiúkune, tamarssuisigut pitdlagagssautísímásavok;  
<sup>11</sup> uname okartok: arnaunekásángilatit [angúnunekásángilatit], āma <sup>2 Mór. 20,</sup>  
 okarujok: inuásángilatit; arnaunekángikaluardlutitdle [angúnuneká- <sup>13 tt.</sup>  
 -ngíkaluardlutitdle] inuaruvit, pinerdlugtúsímásautit inatsisit unior-  
 -kutitdlugít. <sup>12</sup> taima okalugítse taimailioritsilo, kivfáungitsunut  
 inássutigínekartutigut erkartúnekartugssaugavse; <sup>13</sup> mássa nāking-  
 -nigtulingítsox nākingnígitsumik erkartúnekásavok; nākingnig-  
 -tordle usorssitsárdlune erkartútítaraok.  
<sup>14</sup> katángutíka, ugpernerardlune okartokarpat suliakarnanile,  
 sokutáusava? ugpernine ánássutigísinaunerpá? <sup>15</sup> katánguteka-  
 -ruvse angúmigdlúnft arnamigdlúnft tamakángitsunik uvdlorumut  
 nekigssanik ajorssartunik, <sup>16</sup> ardlavsilo okarfigigpagít: autdlaritse  
 erkigsivdluse, kíssagsardlusilo kársitdlarsarniaritse, tuninagít dlo  
 timaisa iluakutigssainik, sokutáusava? <sup>17</sup> taimátaok ugpernek <sup>2,26.</sup>  
 sulianik ilakángíkune taimáinermine tokungásavok. <sup>18</sup> okartoka- <sup>Mat. 7,20.</sup>  
 -rumárnerpordle: ivdlit ugpernermik pigissakarputit, uvangalo su-  
 -lianik pigissakarpunga; ugpernerit sulianik ilakartínago uvavnut  
 nivtaruk, uvangalo ugpernek suliavkut ilingnut nívásavara; <sup>19</sup> ivdlit  
 ugperputit Gúte atausiussox; iluartumik pivutit; anernipilúítaok <sup>1 Kor. 8,4.</sup>  
 ugperput úligdlutigdlo. <sup>20</sup> nalúsángilatíme, inuk isumaitsutit-á, ug-  
 -pernek sulianik ilakartínago sūngítsox; <sup>21</sup> Aaperát atátarput su- <sup>1 Mór. 22,9.</sup>  
 -liamigut iluartútítaungínerpa lísak erne tunissivingmut pigdlia- <sup>Epr.11, 17.</sup>  
 -riartoramiuk? <sup>22</sup> takuvat suliai ugpernerup pekatigigai, sulia-  
 -tigutdlo ugpernek nāmagtitaussok, <sup>23</sup> erkūputdlo agdlagkat okau- <sup>1 Mór. 15,6.</sup>  
 -sekartut ima: Aaperáp Gúte ugperigamiuk iluarssusekartitau- <sup>Rúm. 4,8.</sup>  
 -vok, Gútvldlo asassánik tainekarpox. <sup>24</sup> takuvare suliatigut <sup>Gal. 3,6.</sup>  
 inuk iluartútitaussok ugpernerínarmít dlo pinane. <sup>25</sup> āmátaok Rágga <sup>Rúm. 3,28.</sup>  
 uverssartok iluartútítaungínerpa suliatigut, autdlartitat ilagsigamigít  
 avkutíkutdlo avdlácut anisitdlugít? <sup>26</sup> mássa sórdlo time anerne-  
 -kángíkune tokungásassok, taimátaok ugpernek sulianik ilakángí- <sup>2,17.</sup>  
 -kune tokungásavok.

## kapitalit 3.

amerdlasúnik ajokersuissúniartokásángitsut, inuit okalugtitdlutik nâgkiútáinarmata orkatik kunutínek ajordlugit; pavánga ilisimássutigdlit kanok ilerkokararaissut.

<sup>1</sup>katángutíka, ilase ajokersuissúniartut amerdlángíkilit, nalú-  
-ngínavse angnerussumik navsuerkussagssaussugut; <sup>2</sup>mássa ta-  
-mavta nâgkiútáinarpugut; okalugtitdlune nâgkiúnavêrsokarpat,  
táuna inûtsimigut tamarmiúsavok timine ilüngardlugo agdlát nâ-  
-lagkersorsínauvdlugo. <sup>3</sup>kimugtuarssuíme kingmíssersarângavtigik  
nâlarkuvdluta, timait ilüngardlugit agdlát sangutítarâvut; <sup>4</sup>ata,  
umiarssuítaok taima agtigigaluartut anorerssuarnitdlo ingerdlati-  
-taussartut akútinguamik sangutítarpait, sumut akugtuat piuma-  
-ssarângat; <sup>5</sup>taimátaok inûp okâ mikissúngûgaluardlune okat-  
-dlortokaok; ata, ingnínûp orpít kanok amerdlatigissut ikuat-  
-dlagtítarai. <sup>6</sup>âma ingnek-una okak, timivta pisataisa iluaitso-  
-pagssualigtarât okak, táussuma time ilüngardlugo mingugtítarâ  
inuitdlo kinguârit ikuatdlagtitdlugit, kamiuitsumik ikualassorssuar-  
-mit ikuatdlagtitauvdlune. <sup>7</sup>mássa píngortítat tamalát nerssu-  
-titdlo tingmíssatdlo paormortudlo imarmiudlo inuit kunutítar-  
-dlugitdlo kunutítarait. <sup>8</sup>inokángilardle orkaminik kunutitsisi-  
-naussumik; ajortok-una kunutitagssáungitsox tokunartuligssuax.  
tugs. 140,4. <sup>9</sup>táussumínga Nâlagak atâtardlo pívdluarkussarpavut, táussumí-  
-ngalo inuit Gûte ássilivdlugo píngortítat perdlorkussarpavut.  
<sup>10</sup>kanermit atautsimit pívdluarkussineritdlo perdlorkussineritdlo  
anissaraut; katángutíka, taimáisángilax. <sup>11</sup>puilassok pikialavfing-  
-mit atautsimit anisitsissarnerpa tungusungnitsumigdlo sungarnit-  
-sumigdlo? <sup>12</sup>katángutíka, figekut inerititakarsínaunerpa úliakutip  
paormainik, vînekutdlúnft figinik? taimátaok taratsumit imex tu-  
-ngusungnitsox pinaviángilax.  
<sup>13</sup>kina ardlarse ilisimatúvdlunilo sujunekarpa? táussuma i-  
-lerkorigssutsimigut suliane nívtdardligit ilisimatúvdlune.  
<sup>14</sup>angnerússinerssuarmigdle sakitsainermigdlo ūmámiugissakaruvse,  
usorssitsârniakinase sagdlunasilo sagdlusuíssut uniordlugo. <sup>15</sup>tá-  
1,17. -ssáungilax ilisimássut pavánga pissok, kisiáne nunap pia, inuit  
piat, anernipiluit piat. <sup>16</sup>mássa angnerússissokardlutigdlo sakit-  
-sautartokartut perdluliortokaleraraut nalingínarnigdlo ajortulior-  
-tokartardlutik. <sup>17</sup>pavángale pissumik ilisimássutilik sujugdlermik  
minguitsúvok, âmátaok erkigsisitsiniararaok isumagigdlunilo okaut-  
-seriardlunilo nagdligtuíngárdlunilo ajúngitsunigdlo nâmagsissaka-



-ngårdlune nakerissarsiornanilo pissûssârnanilo. <sup>18</sup>iluarnervdle kingunigssai erkigsisitsissut pigssait erkigsinartumik siaruarti-gaussarput.

#### kapitalit 4.

igdligutsangnerit inardlûtaokissut soraerutdlugit Gûte nâlagarsiorfigisagât nikanartit-dlutik; únerdlûtigfngnatigdlo erkartókatigisángitsut, atausiungmat inatsivdlunilo erkartûssissok; inûnikíssusertik sianigalugo pigínauvfekaratdlartitdlutik ajúngitsuliorniásassut usorssitsârnatik.

<sup>1</sup>sumit-uko sorssungnerit akeraríngneritdlo ilivsíne? matu-mánga píngínerdlutik igdligutsangnise timivse pisataine agsorû- <sup>1</sup>Pít. 2,11. Rûm. 7,23.  
-tarmata? <sup>2</sup>pílerissarpuse pekarnasilo; inuarpuse angnerússi-  
-ssardlusilo pissakernerdlo ajordluse; akerarígdusilo sorssûtar-  
-puse; sokángilase kinunek ajoravse; <sup>3</sup>kinussarpuse súnasilo, ajor- <sup>Mat. 7,7.</sup>  
-tumik kinussaravse, igdligutsangnivsíne avkalaniáinardluse. <sup>4</sup>u-  
-korsê-â, uverssaissuse uverssartusilo, ilisimángilisiuk silap pñnik  
asangningnek Gûtímut akerartûtaussok? taimaingmat silap pñnik <sup>Rûm. 8,8.</sup>  
asangnigkumáinartok Gûtímut akerartortigitaraok. <sup>5</sup>isumakar-  
-písilûnft agdlagkat asulínak okausekartut? anernerup uvavtíne  
ínekartup sínganek kajungerinerpâ? <sup>6</sup>angnerussumingme sáimáu-  
-nartitsissarpok; taimaingmat okausekarpok ima: angneruniartut <sup>úss. 3,34.</sup>  
Gûtíp akerartorpai, nikanartítutdle sáimáutarpai. <sup>7</sup>Gûte tauva <sup>1</sup>Pít. 5,5.  
nâlagarsiorfigisiuk; mamardltsorssuardlo\*) akerartorsiuk, kimása-  
-vâsilo. <sup>8</sup>Gûtímut patdlígúníaritse, táunalo ilivsínut patdlígú- <sup>1</sup>Pít. 5,8 tt.  
-savok. agssase ípársigik, ajortuliartuse-â, úmatisilo minguiar- <sup>Sagg. 1,3.</sup>  
-sigik, atausiúngitsumik isumakartuse-â. <sup>9</sup>erdlokingáritse alia-  
-sugdlusilo kiavdlusilo; igdlarnerse aliasungníngorumârdle, tipait-  
-sungnersilo nikaníngordlune. <sup>10</sup>Nâlagkap sâne nikanartíniaritse,  
akitsísísavâsilo.

<sup>11</sup>katángutíka, únerdlûtigfngniakinase; katángúminik únerdlû-  
-tíngíngítup katángúminígdlnft erkartûssissup inatsísit únerdlû-  
-tígai inatsísitdlo erkartûpai; inatsísitdle erkartûkugkit, inatsísit  
malingnígtígísángilátit, kisiáne erkartûssísigísavâtít. <sup>12</sup>atausiuvok  
inatsivdlunilo erkartûssissok, ángítísígínaussok támartísígínav- <sup>Rûm. 2,1.</sup>  
-dlunilo; ivdlitdle kinaugavit áipat erkartûpiuk? <sup>— 14,4.</sup>

<sup>13</sup>atale, okartartuse-â: uvlume akagulûnft autdlásaugut  
íkunga igdlorpagssualiardluta, tássane atautsimik ukísavdluta niu-

\*) tórnârssuk, Diâvulo.

metamantíka.

-veriarniardluta iluanártiniardlutalo, <sup>14</sup>ilivse akagugssamik su-  
-junekángitsuse; (mássale inúnerse kanok-ípa? pujok-una si-  
-vikitsumik erssersínardlune áungariartortok; ) <sup>15</sup>okásagaluaravse:  
Nálagkap perkugpatigut inúguvtalo, imailiordluta imailiordluta-  
-lünft piunárpugut. <sup>16</sup>mánale usorssitsárpuse mersersártardluse;  
Lúk. 12,47. usorssitsárnek nalingínak taimáitok ajorpok. <sup>17</sup>taimáitumik ajú-  
-ngitsuliornek nalúngitsup ajúngitsuliornanilo ajortulissutigá.

### kapitalit 5.

pisússut avorkárigai pekútinik katerssuiniáinartut kivfartortudlo akigssarsagssara-  
-luinik unigtitsissut; ugpertut erinitsangnavissassut Nálagkap tikiuvfigssá nagdliutser-  
-dlugo, nagdligtuivdunilo isumagssuineretokingmat; ugpernarsáisángitsut; nágdliugtut  
náparsimassutdlo tugsíúsagait ajortuliartudlo utertíniardlugit támarfinit,  
tarnait ánarquvdlugit.

<sup>1</sup>atale, pisússuse-â, kiagitse upitdlusilo erdlokinartut piv-  
-dlugit ilivsinut nagdliúkumártut. <sup>2</sup>pisússuterse auvok, ánorássa-  
-silo okugput, <sup>3</sup>kúltiuterse silviutersilo mángertornerínáuput, má-  
-ngertornerilo nalunaerutáusáput ilivsinut ingnertutdlo uvinise nu-  
tugs. 21,10. -ngúsavdlugit; pekútinik katerssuigavse uvdune kingugdliussune.  
<sup>4</sup>ata, kivfartortut nunautivsinik kivdliuvfigingnigtut akigssarsag-  
-ssaralve unigtikavsigik nivdliáput, katerssuissutdlo tordlulanere  
Nálagkap katerssárssuit Gútiata siutainut pisimáput. <sup>5</sup>nuname  
mamartortorniáinardlusilo inúvdluapilugpuse úmatise kársitdlau-  
-tigssarsiordlugit sórdlo uvdlorme pilagtuivfigme. <sup>6</sup>iluartok pit-  
-dlagagssautitdlugulo tokúparse; akerartúngilâse.

<sup>7</sup>taimáitumik erinitsangnavêritse, katángutika, Nálagkap ti-  
-kiuvfigssá nagdliutserdlugo. ata, naussorigsaissup nunap ineriti-  
-tagssai akigssartút ilimagissarai, erinitsajuitdlune piártumigdlo  
1 Tas. 4,15 tt. kingorkutsissumigdlo siagdlerfigitsívai; <sup>8</sup>ilivsísaok erinitsangnavê-  
2 Tas. 2,1 t. -ritse, úmatise nakússagtísigik, Nálagkap tikiuvfigssá kanigdling-  
-mat. <sup>9</sup>anersáruvfigekatigíngnavêritse, katángutika, erkartüne-  
-karkunase; ata, erkartússissugssak matup kigdlinganípok. <sup>10</sup>ka-  
-tángutika, pruvfitit Nálagkap arkagut oxalugsimassut maligag-  
-ssariniarsigik nágdliugssusiatigut erinitsajuissusiatigutdlo. <sup>11</sup>ata,  
2 Pít. 1,21. ilalártut pivdluarnerarâvut; Jûpip ilalárssusianik tusarsimavuse,  
tugs. 103,8. Nálagkavdlo sujuneritá ilisimavarse, nagdligtuivdunilo isumag-  
-ssuineretokingmat.

Mat. 5,34 tt. <sup>12</sup>tamanitdle pingárnerussumik, katángutika, ugpernarsainia-  
— 23,16. -kinase, kilagdlünft nunalünft sunalünft avdla ugpernarsautiginago;

angerutersile imáikile: âp, nâggârutersilo imáikile: nâgga, erkar-  
-tüssagssângorkunase.

<sup>13</sup>nâgdliugtunik ilakaruvse, tugsiardle; isumavdluartokarpat  
erínersárdle. <sup>14</sup>ajulersumik ilakaruvse, ilagft utorkaunertait kaer-  
-kuligit, tugsíusavâtdlo úliamik tanitdlugo Nâlagkap arkagut.  
<sup>15</sup>ugpertuvdlo tugsíutâgut nâparsimassok ánásavok, Nâlagkavdlo  
makítísavâ; ajortuliakaraluarunilo isumákêrfiginexásavok. <sup>16</sup>tá-  
-martarnivsinik ángfarfigekatigtgitse tugsíutdlusilo, katsorsarne-  
-karkuvdluse; iluartup kínutâ kimigtokaok ilungersorune. <sup>17</sup>Elia Juán. 9,31.  
1 kung. 18,1.  
Lúk. 4,26.  
inúvok uvavtitut misigissakartartok, tugsíardlunilo tugsíutigâ siag-  
-dlerkunago, nunalo siagdlíngilâ ukiut pingasut káumatitdlo ar-  
-finigdlit. <sup>18</sup>ámalo tugsíarpok, kilangmitdlo sialuit túniúnekarpud,  
nunavdlo inerititagssane naulersípai.

<sup>19</sup>katángutíka, sagdlusuíssut sanerkutdlugo támarsimassumik Mat. 18,16.  
ilakaruvse, ardlavsilo utertíkuniuk, <sup>20</sup>táuna ilisimásavok, ajortuliar-  
-tumik ingerdlavigissânit támarfianit utertitsissup tarnek tokumit 1 Pft. 4,8.  
ánagtíkumârâ ajorterpagssuitdlo matórdlugit.

## Pîtrusip agdlagai sujugdlít.

### kapitale 1.

erkigaiserkussissok; Gúte únersiutigissagssautíká, erniorígisingmatik inúnermik ne-  
-riugissakartitdlutik Kristusip makínera pivdlugo; nauk ússernartutigut tamalátigut  
ugpersusiat misiligaussartok, kímagtásassut ánangnigssak sujunerissartik piartor-  
-dlugo; tamána anernerup ivdlernartup pruvftítigut sujuligtútigalugo mánákut ívang-  
-kíliúkut nalunaerutigâ ugperunut; taimáitunik ivdlernartok kaerkussissertik ma-  
-ligdlugo ivdlernarsíartúsassut, katángutigígsutut asakatigisavdlutik perkusersuitsumik.

<sup>1</sup>Pîtruse Jtsusip Kristusip apustilia [agdlagtox] Puntusime  
Galásiamilo Kapatúkiamilo Aasiamilo Bitfniamilo nunasissunut  
síamarsimassunut, <sup>2</sup>Gútip atátap sujornagut ilisarigamigit, aner-  
-nikut ivdlernarsardlugit kinigainut nâlagtígiumavdlugit serparti-  
-gagssângordlugitdlo Jtsusip Kristusip auanik. sámáunekangárdlu-  
-silo erkigisínexangâritse.

<sup>3</sup>únersiutiginekardle Gúte, nâlagkavta Jtsusip Kristusip a- Evf. 1,3.  
Tít. 3,6. 7.

-tâtâ, nâkingningnerssuarmigut erniorkigsíkamisigut inûnermik ne-  
 -riugissakartitdluta Jfsusip Kristusip tokussunit makínera pivdlu-  
 -go, <sup>4</sup> kingornússagssakarkuvdluta aserujitsumik minguitsumigdlo  
 nungujitsumigdlo, ilivsinut kilangme torkorsimassumik, <sup>5</sup> Gûtíp  
 píssauneragut ugpernek píssutigalugo serniginekaravse ánangnig-  
 Róm. 8,19. -ssamut uvdlugssane kingugdlerne sarkúmersugssamut. <sup>6</sup> tamána  
 Ják. 1,2 t. pivdlugo kímagtaritse, nauk mánácut ússernartutigut tamalátigut  
 aliasutsiartínekartaraluartuse pissariakarângat, <sup>7</sup> ugperssusivse mi-  
 -siligáussusia akisunerungârtok kúltimit nungujassumit ingnikut  
 misiligaussaraluartumit nersornautiginekarkuvdlugo nálangnautigi-  
 -nekarkuvdlugulo atarkinautiginekarkuvdlugulo Jfsusip Kristusip  
 sarkúmerfigssâne; <sup>8</sup> táuna issigíngíkaluardlugo asagigse, takúngí-  
 -kaluardlugo mána ugperfigigigse kímagtardlusilo tipaitsungnermik  
 taigssáungitsumik usornangârtumik, <sup>9</sup> ugpernikut sujunerissarse  
 piartordlugo tarnit ánangnigssât. <sup>10</sup> ánangnigssak tamána pruvfitit  
 sáimáunexarnigssavsínik sujuligtútigingnigtut sujunersiutigalugulo  
 kigdliisutigât, <sup>11</sup> kigdliisuiigamik kakugo nagdliútugssak kanok-ili-  
 -ssugssardlúnít Kristusip anernerata ilumiugissamik pigâ, Kri-  
 -stusip ániarnigssai kingornalo nálangnarsinigssâ sujumut nalu-  
 -naerutigigamigit. <sup>12</sup> nalunaerfiginekarpúme ingmingnut pinatik u-  
 -vagutdle pivdluta kivfartútigigitik ilivsinut mánácut okautigissau-  
 -ssut, ívangkfliumik okalugfigingmase anernícut ivdlernartúcut ki-  
 -langmit autdlartitácut, tamáko íngilit itsuarumagaluarait.  
<sup>13</sup> taimáitumik isumavsigut kiterusersimavdluse putumatsaili-  
 -niardlusilo neriútigivdluínarsiuk sáimáunex Jfsusip Kristusip sar-  
 -kúmerfigssâne pissagssarse. <sup>14</sup> kitornatut nálagtutut pigitse, na-  
 Róm. 12,2. -lussúgatdlarnivsíne igdligutsagtardluse ilerkorigaluase ilerkorinia-  
 -kinagit, <sup>15</sup> ivdlernartordle kaerkussisserse maligdlugo ilivsisaox  
<sup>3</sup> Mór. 19,2. ivdlernarsiartordluse sakiuaritse; <sup>16</sup> taimáitumik agdlagsimavox:  
 — 11,44. ivdlernartúsaase, uvanga ivdlernartúgama. <sup>17</sup> táunalo inungnik na-  
 — 20,26. -kerissarsionnane tamarmik ingmícut suliait migssiliordlugit er-  
 Mat. 5,48. -kartússissartox atátamik taivdlugo tordlorfigiguvsiuk, takornar-  
 -taunivsíne mianeringnigdluse sakísaase, <sup>18</sup> ilisimagavse ilerkor-  
 -dlungnivsínit sujuaissase maligdlugit ilerkoriligkavsínit utertitau-  
 -ssuse, aserujassunik silvimigdlúnít kúltimigdlúnít pinase, <sup>19</sup> kisiáne  
 aungmik akisúmik Kristusip savárkatut agssuarnaitsutut ínardluit-  
 -sutut ítup pianik, <sup>20</sup> táuna silarssúp túngavilernekángíkatdlarne-  
 -rane sujúnersútigissaussok, uvdlunile kingugdlerne erssersok ilivse  
 pivdluse, <sup>21</sup> píssutigalugo ugperntuse Gútimut tokussunit makititsi-

-ssânut nâlangnarsisitsissânut, ugpernerse neriungnersilo Gûtimut atâsangmat.

<sup>22</sup>tarnise minguiaravsigik sagdlusuíssúmut nâlagtúvdluse ka-  
-tángutigígsutut asakatigêrkuvdluse perkusersuitsumik, ûmavtiv-  
-sigut asakatigígitse ilungersordluse, <sup>23</sup>ernior-kigsimassuse aseru-  
-jassumit pinase aserujuitsumitdle pisimavdluse Gûtip okausiagut  
ûmassúkut atautúkut. <sup>24</sup>mássa uvinigdlit tamarmik ivigkatut Is. 40,6 tt.  
íput usornautâtdlo tamarme ivigkap kâvekutâtut; ivigkat toku- Ják. 1,10 t.  
-ssaraut kâvekutaitdlo katagdlutik; <sup>25</sup>Nâlagkavdle okausia atâ-  
-tuínâsavok; tássauvordle ívangfliúkut okauserissak ilivsíne.

## kapitalit 2.

patdligdlugo táuna, ujarak ûmassok, inungnit piluarissaugaluak, Gûtimile ivdlerissak, ujarakatut ûmassutut igdlularitíniásassut tássauvdlutik ilagit kinigkat, palasekatigít, Gûtip inugtarissagssarsiai; akimángitsune sakivdluásassut inungne ivertitaussunut tamanut nâlagtúvdlutik, ániartitaussarângamigdlo ilalásassut Kristuse pivdlutik ániartítok malingniardlugo.

<sup>1</sup>iluaitisuliornek tauva tamât perkusersûnerdlo tamât per- Ják. 1,21.  
-kuserdlungneritdlo sínganeritdlo únerdlüssineritdlo tamaisa ipe-  
-rardlugit <sup>2</sup>inôrdlânguatut ímuk piviussox sujunekautigssak ka-  
-jungerisiuk, ineríkiartútigerkuvdlusiuk ánagtugssángordluse, <sup>3</sup>mi-  
-sigisimagaluaravsiuk Nâlagak avâgingnigtok. <sup>4</sup>patdligdlugo táuna, tugs. 34,9.  
ujarak ûmassok, inungnit piluarissaugaluak, Gûtimile kinigak iv- Evf. 2,20.  
-dlerissak, <sup>5</sup>ilivsísaok nangminek ujarakatut ûmassutut igdlulari-  
-tíniaritse, igdlulíak anernerup pia, palasekatigígduse ivdlernartut,  
pigdlísavdluse tuníssutinik anernerup pñik Gûtimut ilagsiuminar- Róm. 12,1.  
-tunik Jísuse Kristuse pivdlugo; <sup>6</sup>taimaingmat agdlagkat okau- Is. 28,16.  
-sekarput imáitumik: takuvat, Sfunimftípara ujarak tekercugssak Róm. 9,33.  
autdlarniutigssak kinigak ivdlerissak, táussumúngalo ugpertox pa-  
-katsisínexásángilak. <sup>7</sup>ilivse tauva ugperituse atarkinarsíssutig-  
-ssarârse; nâlagserítsunutdle ujarak táuna igdluliortut piluarissát tugs. 118,22.  
autdlarniutigssángordlunilo tekercugssángordlunilo ujaraulerpok, Mat. 21,42.  
ujarak nâgkiuvfigssak, kaersok mamiatsautigssak, <sup>8</sup>táukua okaut- Is. 8,14.  
-simut nâlagserítdlutik nâgkiútarput, taimailissugssaugamingme.  
<sup>9</sup>ilivsíle tássauvuse ilagít kinigkat, palasekatigít kúngiuvfíussut, 2 Mór. 19,6.  
inuiat ivdlernartut, inugtarissagssarsiat, únersiutigísavdlugit táu-  
-ssuma ajúngingárutai, kaerkungmase târtumit kaumassumut tu-  
-pingnartumut piminut; <sup>10</sup>sujornagut inugtarinekángikatdlartuse Hús. 2,26.  
Róm. 9,26.

Gûtip mǎna inugtarâse, nagdligtornekángikatdlartuse mǎna nagdligtornekarpuse.

- <sup>11</sup> asanartuse ukorsê, okaorkigsârpavse nunasissutut takornar-
- Ják. 4,1. -taussutudlo ituse uvingnup pileríssusê asilererkuvdlusigik, tar-
- Rúm. 7,28. -nimut akerartormata. <sup>12</sup> sakivdluaritse akimángitsune, okautig-
- 3,16. -ssuarângase pinerdlugtûnerardluse ajúngitsuliortarnise takorkuv-
- 3,2. -dlugit tamákulo pivdlugit Gûte únersiutigerkuvdlugo takusarne-
- karfigssame.
- Rúm. 13,1 tt. <sup>13</sup> taimáitumik inungne ivertitaussunut tamanut nálágtúgitse
- Nálagak pivdlugo, kúngiussumutdlúnft angnerssússumut, <sup>14</sup> nálágau-
- ssunutdlúnft táussuma autdlartitainut pinerdlugtut pitdlásavdlugit,
- ajúngitsuliortutdle nersornekarkuvdlugit; <sup>15</sup> tássaungmat Gûtip
- perkussâ, ajúngitsuliortitdluse inuit sianítsut okausigssaerutisagise
- Gal. 5,18. sujunekángíneráne, <sup>16</sup> kivfaujungnaeravse, kivfaujungnaerssusersile
- patsisiginavêrdlugo iluaituliormerut, Gûtivdle kivfaisut pigitse.
- <sup>17</sup> tamaisa atarkisigik, katángutigíft asasigik, Gûte mianerisiuk,
- Evf. 6,5. kúnge atarkisiuk. <sup>18</sup> kivfaussut nálággamingnut nálágtúgilit mia-
- Kul. 3,22. -nerssortáinarlutik, ajúngitsunut piuaitsunutdlo piginarnatik, ta-
- lornartunutdle agdlát. <sup>19</sup> mássa sáimáunarsísáput nágdliungnar-
- tunik námagingnigtartut Gûtip nalúngíssusia píssutigalugo, iluá-
- ngitsumik ániartitaussarângamik. <sup>20</sup> suvdlusime nersornarsísavise,
- ajortuliorsimavdlusilo isangnekartitdlusilo ilalâruvse? kisiáne ajú-
- ngitsuliorsimavdlusilo ániartitdlusilo ilalâruvse sáimáunarsiumâr-
- 3,18. -puse Gûtime. <sup>21</sup> taimáitugssauvdlusime kaerkusimavuse, Kristuse
- <sup>4,1.</sup> ániarmingmat pivdluta maligagssakartitdluta, tumisior kuvdlusiuk;
- Juán. 13,16. <sup>22</sup> táuna ajortulíngilak sagdlokítáumigdlúnft kanermiugissakángisái-
- Is. 53,9. -nardlune, <sup>23</sup> táuna okagaugame okarńgilak, ániarame sujôrasâri-
- Is. 53,4 tt. -ngilak, erkartüssivdluartumutdle perkuvok; <sup>24</sup> táussuma nangmi-
- Kul. 1,22. -nek ajortivut timimigut kangátáupai kissungmut, ajortaerúsima-
- ssugut iluartumik inûlerkuvdluta; táussuma ikê ajorungnaeruti-
- gâse. <sup>25</sup> mássa savatut támalersutut íkaluaravse, mǎna ságtitau-
- 5,2. -vuse tarnivsínik pârssissússumut misigssuissússumutdlo.

## kapitalit 3.

arnaussut uvimingnut nâlagtûvdlutik ássugkersúsassut inûtsimik issertugkamik ũmatip pianik, angutitaisalo silalingmik inôkatigísagait; ugpertut tamarmik katángutigíng-niardlutik ilagígdluarniásassut iluartumik; iluarnek pivdlugo nâgdliugkalarunik áni-lásángiteut ilerasûtigissakarnavêrsârdlutik, Kristuse iluartûvdlune iluaitut pivdlugit ániarnat anernernutdlo parnaerússivingmítunut okalússiartordlune, kuissutdlo ánagf-gigamíko Gútimut ilerasungnavêrutigssamik piniarússox Kristusip makínera píssutigalugo.

<sup>1</sup> taimátaox arnaussut uvimingnut nâlagtûgilit, okautsimut **Evf. 5,22.**  
nâlagserítsut okausiúngitsúkut arnat sakivdluarnerisigut ilatárine- **Kul. 3,18.**  
-karkuvdlugit <sup>2</sup> takussarângase pftaiuitsumik sakissuse miane-  
-ringnigdluse. <sup>3</sup> ássugkersordlit kágínarmíkut pinatik, nutsat kipi- **1 Tim. 2,9 t.**  
-ssaliarinagit kútilersornatigdlo ánorâringniarnertunatigdlúnt, <sup>4</sup>i- **Evf. 3,16.**  
-nûtsimigdle issertugkamik ũmatip pianik, anernerup piuaitsup  
malungnarnavêrsártup pianik aserujuitsumik, Gútip pingârti-  
-tânik. <sup>5</sup> mássa taima itsak arnat ivdlernartut Gútimut neriugtut  
ássugkersorput uvimingnut nâlagtûvdlutik, <sup>6</sup> sôrdlo Sârkap Aape- **1 Mór. 18,12.**  
-rât nâlagká nâlagkamik taivdlugo, táussumalo kitornarâse ajú-  
-ngitsuliortuse ánilárnartumigdló ersigissakarnase. <sup>7</sup> taimátaox **Evf. 5,25.**  
angutaussut arnat inôkatigilisigik silalingmik kajagssûtariakarne- **1 Kor. 7,3.**  
-russutut ilivdlugit, atarkilisigigdló inûnermik sáimáunermik ki-  
-ngornússekataussutut ilivdlugit, tugsíartarnise akornuserkunagit.  
<sup>8</sup> pingârnerussâtdle tássa: tamavse isumakatigísassuse ilag-  
-sekatigígdlusilo katángutigíngniardlusilo nagdligtúivdlusilo nika-  
-nartitdlusilo, <sup>9</sup> ajortordlo akilekinasiuk ajortokatânik okauser- **Róm. 12,17.**  
-dlugfigekatigíngnavêrdlusilo; kisiánile pivdluarkussissardluse pi-  
-gitse, ilisimagavse pivdluarkussineuk kingornússarísavdlugo kaer-  
-kunekartuse. <sup>10</sup> mássa inûnigssamik kajumigtup uvdlugssatdlo **tugs. 34,**  
ajúngitsut takujumavdlugit orke pitsailísavá ajortumérkunago, kar- **12-16.**  
-dlunilo perkuserdlugtumik okalorkunagit, <sup>11</sup> ajortok nigordlugo a-  
-júngitsuliordle, erkigsinigssak norkáissutigalugulo uyardliuk; <sup>12</sup> má- **Epr. 12,14.**  
-ssa Nâlagkap issai sangmíput iluartunut siutailo kinussarnerinut,  
ajortuliortunutdle kínerpok Nâlagak.

<sup>13</sup> kinaunerpalo ilivsínik inardliortítsísassox ajúngitsumik ma-  
-lingnigtûgângavse? <sup>14</sup> kisiáne nâgdliugkalaruvse iluarnek pivdlugo, **2,20.**  
pivdlúasause. táukuale ersiorneránik ersiornavêritse ánilâkinasilo; **4,14.**  
<sup>15</sup> Nâlagardle Gútiussox ivdlernartísiuk ũmativsigut, igdlersûtigssa- **Ls. 8,12 t.**  
-kartuínarniardluse nalingínarnut ilivsínik navsuerkussissunut ne-  
-riûtigissak ilivsíniŕox pivdlugo, kisiáne piuaitdluse mianeringnig-

- 2,12. 15. 19. -dlusilo, <sup>16</sup> ilerasûtigissakarnavêrsârdluse, Kristusime sakivdluar-nivsinik inardlfssut pakatsisinekarkuvdlugit okautigssuarângase pinerdlugtûnerardluse. <sup>17</sup> mássa Gûtip perkussâgut nâgdliugtoka-rângat, ajúngitsuliortut iluanârnerussaraut ajortuliortunit. <sup>18</sup> má-  
 2,21. 4,1. -ssalo Kristuse atausiardlune ániarpok ajortivut píssutigalugit, iluartok iluait sut pivdlugit, Gûtimut savssartikumagamisigut to-  
 1 Tim. 3,16. Evf. 4,9. -kutaugaluardlune uviníkut, ûmartitauvdlunile anerníkut; <sup>19</sup> táussu-múnátaok anernernut parnaerússivingmítunut okalússiartorpok,  
 Mat. 24,37 tt. 1 Mór. 7,13. <sup>20</sup> nálagerítsunut ivna Gûtip kamajuerdlune nautsorssormagit Núa inûgatdlartitdlugo, umiarssuak sananekartitdlugo, inuit kavínguit (tamássa arfinék-pingasut) ánafigíssât ulerssuácut; <sup>21</sup> akerdlialo mána ánafigígíput kuíssut, tímímut evkíarfíngítsox, Gûtimutdle ilerasungnavêrutígíssamik piniarfíussox\*), Jísusip Kristusip makínera píssutigalugo. <sup>22</sup> táuna kilaliarsimavdlune Gûtip talerpiata tungâ-nípox íngílitdlo nálageríssutdlo píssaunerít dlo nálagtígílugit.

#### kapitalit 4.

Kristusip isumâta taimaekatânik sâkulersorniásassut inuit igdligutsangnerinik písaer-dlutik; sût tamarník naggatígíssât kagdlílermat, tugsiartardlutíg dlo asakatígíssassut ilungersordlutik, kífartókátígíssavdlutíg dlo Gûtip sâimáussissarnerinik tamalânik pílig-taussutut ajúngítutut ilívdlutik; íngmíngnut písimassoxx míslíngnekautígíssax uivssû-míssutigíssángíkât, Kristusile pekátígígamíko ániarnerísígut, típaitúsassut tarnítíg dlo Gûtimut perkúsavdlugit ajúngítuiliordlutik.

- 3,18. <sup>1</sup> Kristuse tauva uviníkut ániarmat pivdluta, ilivsísaok isu-  
 2,21. 24. Róm. 6,8 t. -mâta taimaekatânik sâkulersorníarítse (mássa uviníkut ániartok ajortulísaeraraok), <sup>2</sup> kíngorna uviníliúsímatít dluse inuit igdligut-sangnerinik písaerdluse Gûtip perkussânik inûniarkuvdluse. <sup>3</sup> má-ssa námagpox, sujornagut akímángítut píumássât námagsísíma-gavtígo, kángunartulíornerít igdligutsangnerít dlo vínisorpatdlâr-nerít dlo nerivatdlârnerít dlo ímerpatdlârnerít dlo Gûtipílúgsíorne-ritdlo ílerkúgssáungítut inûseralugit, <sup>4</sup> táukua kakajardlerdlutik uivssûmíssutigáse, íngíatdlúsaeravsíngík taimatut maratdlulíardlu-tígdlusók kúgsaláítsulíortut; <sup>5</sup> navsuersúgssáuputdle pígnângor-sarêrsumut inûssut tokusímássutdlo erkartúsavdlugit. <sup>6</sup> tamá-  
 3,19. -name pivdlugo ívangkíllío tokusímássunútaok okalúttígínekarpok, erkartúnékarkuvdlugit uviníkut inûssutut, inórkuvdlugít dle aner-nícut Gûtíssut.

\*) ímalúnít: tímímut evkíautígíssáungítsox, tarnívtale nálúngíssúsíagut ílu-mórdluta ángerúsexarfigíssarput Gûtimut,



<sup>7</sup>sûtdle tamarmik naggatigssât kagdlierpok. taimáitumik silakardlusilo putumatsailivdlusilo tugsiantaritse. <sup>8</sup>tamanitdle angnerussumik asakatigtgitse ilungersordluse, asangningnerup ajor-  
-terpagssuit matûsangmagit. <sup>9</sup>igdlusisitsissakatigtgitse okalorujung-  
-nase; <sup>10</sup>nungutdluse sámáunermik tuninekarssuserse migssilior-  
-dlugo ilivsinut kivfartûgitse Gûtip sámáussissarnerinik tamalânik  
piligtaussutut ajúngitsutut ilivdluse. <sup>11</sup>okalugtokarângat Gûtip  
okausiatut pile, kivfartûssissokarângat nakûvdlune pile Gûtip na-  
-kússagtitsinera migssilior dlugo, Gûte nâlangnarserkuvdlugo ta-  
-matigut Jísuse Kristuse pivdlugo, táussuma nâlangnarssuserdlo  
píssaunerdllo pigai nâgssáungitdluínartumik; āman.

<sup>12</sup>asanartuse ukorsê, uivssûmíssutigekinasuik ilivsinut ikua-  
-lanertut pisimassok misilingnekautigssak, sôrdlo uivssûminartumik  
pinekartuse, <sup>13</sup>Kristusile pekatigigavsiuk ániarnerisigut tipaitsu-  
-gitse, nâlangnarssusiata sarkúmerfigssânisaok tipaitsorkuvdluse  
kîmagtardluse. <sup>14</sup>Kristusip arka pivdlugo mitautiginekaruvse piv-  
-dluásause, anernerup nâlangnarsisitsissup Gûtivdlo anernerata  
unigfigingmase; táukunane kakajarissaugaluardlune ilivsinê nâlang-  
-nartitauvok. <sup>15</sup>ilarsime ániartínekarune, inuarsimanane tigdligsi-  
-mananilûnft pinerdlugsimananilûnft sugíngisaminutdlûnft nâlagau-  
-niarsimanane pile; <sup>16</sup>kristumiusimavdlunile pinekarune kángusú-  
-ngíkile, Gûtile nâlangnartikiliuk taimáinermine. <sup>17</sup>mássa nâper-  
-tornarsivok erkartûssinigssak Gûtip ínugtáinut autdlarníassok;  
uvavtínitdle perkásagpat, kanok-ítumik naggatekásanerpat Gûtip  
ívangkíliuanut nâlagserítsut? <sup>18</sup>iluartordlo ánarkepat, iluaitsox  
ajortuliartok sumut písave? <sup>19</sup>taimáitumigtaok Gûtip perkussânik  
nâgdliugtut táussumúnga píngortississumut ilumórtumut tarnitik  
perkúsavait ajúngitsuliorlutik.

## kapitalit 5.

ilagít utorkaunertaise tasíssersordlugitdlo pârivdluásagait kajumigdlutik; inúsugtut utorkaunerit nâlagdlugit nikanartínermik ássúserníassassut; ákerartorterssuartik líuvertut uianíssártutut píssartok agssortúsagát ugperníkut aulajangerdlutik; Silvânuse nagsit-  
-dlugo mákunínga agdlagfigigine, inûvdluarkussissutdlo nalunaerdlugit  
erkigserkussivdlune nâssissok.

<sup>1</sup>utorkaunertase okaorkigsârpáka uvanga utorkaunekatau-  
-ssunga Kristusivdlo ániarnerinik nalunaiáissûvdlunga pekatau-  
-ssugssauvdlungalo nâlangnarsinigssamik sarkúmersitagssamik: <sup>2</sup>i-  
-livsinítut Gûtip savautai tasíssersorsigik, misigssuissûvdluse er-  
ap.sul. 20,28.

Tít. 1,7, 11. -dlorkúnexarnase kajumigdlusile, igtôrnartumik akigssarsiniarnase pilerivdlusile, <sup>3</sup>nâлагаuniartututdlünft pinase pârissagssanut, ma-  
-ligagssángordlusile savautainut; <sup>4</sup>pârssissûnerdle ersserpat, pi-  
-ssariumârpase niakorut aserujitsox nâlangnautaussox.

Evf. 5,21. <sup>5</sup>ãmalo ilivse inûsugtuse, utorkaunerit nâlagsigik, tamavsime  
úss. 3,34. nâlakatigtgduse ilivsinut nikanartínermik ássûseritse, angneru-  
Jäk. 4,6. -niartut Gûtíp akerartormagit, nikanartítutdle sáimáutardlugit.  
<sup>6</sup>taimáitumik nikanartíniaritse Gûtíp agssai píssarssuit atanger-  
tugs. 55,28. -dlugit, táussumúnga akitsiserkuvdluse taimailivfigssame, <sup>7</sup>isuma-  
-nerdlûtisilo tamaisa táussumúnga isumagerkusigik, isumagessor-  
-mase.

<sup>8</sup>putumatsailivdlusilo erkumagitse, akerartorterse mamardl-  
-ssorssuax\*) ltuvertut uianissártutut angalassarmat íssagssarsior-  
Jäk. 4,7. -dlune. <sup>9</sup>táuna agssortorsiuk ugperníkut aulajangerdluse, ilisi-  
-magavsigik silarssuarne katángutigissase taimaekatigfigsunik nâg-  
-dliugtitaussartut. <sup>10</sup>Gûtivdle sáimaussorssúp nâgdliugkatdlat-  
-siartugut kaerkugamisigut ingmine nâlangnarserkuvdluta nâgssáu-  
-ngitsumik Kristuse-Jîsusíkut, táussuma nangminek pigínângor-  
Epr. 13,21. -sásavdlusilo aulajangersitdlusilo píssagtitdlusilo túngavilersúsa-  
-vâse. <sup>11</sup>táussuma nâlangnarssusek píssaunerdo pigiligit nâg-  
4,11. -ssáungitdluínartumik; áman.

<sup>12</sup>Silvânuse katánguterput ilumôrtok, mássa taimáisorâra,  
nagsitdlugo amerdlángitsunik agdlagfigâvse okaorkigsârivdlunga na-  
-lunaiavdlungalo tássaussok ilumut Gûtíp sáimáunera átavigi-  
-ssarse. <sup>13</sup>Bâpalimítut kinigakataussut inûvdluarkuvâse, Mákor-  
Râm. 16,16. -sivdlo ernersiama. <sup>14</sup>kuningmik asanguigtumik inûvdluarkoka-  
2 Kor. 13,12. -tigfigitse.

erkigsigitse tamavse Kristuse-Jîsusimítuse.

\*) tîrnârssuk, Diâvulo.

## Pîtrusip agdlagaisa áipait.

### ~~~~~ kapitale 1.

ugpekatingilgkane erkingsingárkugai Gútimik Nâlagkamigdlo Jîsusimik ilisarssinîkut; ugperssusertik iluartumik súniutisagát kinigáussusertigdlo aulajangersásavdlugo ilu-  
ngersordlutik; tokunigasse kanigdiartortok nalúngínamiuk narkigssorai Nâlagkap pí-  
ssaunerata sarkúmerneratalo ugpernarssusiánik, kákame ivdlernartume inornangár-  
-ssusianik issigingnârtitaugame aulajaitdlivdlugo pruvfítit okausiat  
sianigivdluarniagagssaussox.

<sup>1</sup> Símtút Pîtruse Jîsusip Kristusip kivfâ apustilialo [agdlag- ap.sul. 15,14.  
-tok] uvavtitut kujanartumik ugperssusekalersitanut Gútivta ánáu-  
-ssissup Jîsusip Kristusip iluarssusiagut. <sup>2</sup> sáimáunarsingârdlu- 1 Pft. 1,2.  
-silo erkingsingâritse Gútimik nâlagkavtínigdlo Jîsusimik ilisar- Jât. 2.  
-ssinîkut. 2,20.  
3,18.

<sup>3</sup> táussuma Gútiussup píssarssúp tamanik inüssutigssanigdlo  
mianeringnîssutigssanigdlo tuningmatigut kaerkussissivtínik ilisar-  
-ssinîkut kaerkugamisigut nâlangnarssutsimigut ajúngingârssutsi-  
-migutdlo, <sup>4</sup> (táukunatigut tuninekarpugut únersûtinik angnermik  
kujanartunik, táuko pigalugit Gúte pekatingilerkuvdlusiuk kanok-  
íssusiagut, aserornartut silarssúp pé pileritsangnartut nigoruvsigik):  
<sup>5</sup> tamáname ilungersûtigingârdlugo ugperssutsivsigut ilerkorigsiar-  
-torniaritse, ilerkorigdlosilo ilisarssiartorniaritse, <sup>6</sup> ilisarssivdlusilo  
igdligutsangnavérsâritse, igdligutsangnavêrdlusilo nikatdlujigitse,  
nikatdlujuitdlusilo Gútimik mianeringningniaritse, <sup>7</sup> Gútimigdlo mia-  
-neringnigdluse katángutise asaniarsigik, katángutisilo asavdlugit  
tamanik asangningniaritse. <sup>8</sup> mássa taimailissarniaruvse pingârdlu-  
-silo, ekiagtarnaviásángilase pilugsínarnaviásanasilo nâlagkavtínik  
Jîsuse-Kristusimik ilisarssinivsigut. <sup>9</sup> mássale taimailiornex ajortok  
tagpîpok sexúngerdlune ajortuliarigaluaminik pfaivfiginekarssutse  
isumákêrdlugo. <sup>10</sup> taimaingmat, katángutika, angnerussumik ilu-  
-ngersorniaritse kaerkusimássuserse kinigáussusersilo aulajanger-  
-sardlugit; taimailivdlusime nâgkiúnaviásángilase. <sup>11</sup> taimame iser-  
-figssarsisínexangârumârpuse nâlagkavta ánáussissivta Jîsusip Kri-  
-stusip nâlagauvfianut nâgssáungitsumut.

<sup>12</sup> tamána pivdlugo píngitsôrnanga erkaisíniartáinásavavse ta- Jât. 6.  
-mákunínga, nauk ilisimagaluarise sagdlusuíssutdlo uvavtínitok au-

- lajangerfigigaluardlugo. <sup>13</sup> iluarsorigavkume erkaisitsissarnermik  
<sup>3,1.</sup> exêrsarniardluse matumínga najugakaradlartitdlunga, <sup>14</sup> nalúngi-  
 Juán. 21,<sup>19.</sup> -nama najugarísaerasuásagiga, sôrdlútaok nálagkavta Jtsusip Kri-  
 -stusip nalujungnaersíkânga. <sup>15</sup> ilungersordlungalo piniarumârp-  
 -nga, tamáko pivdlugit erkaimássutigssakartuínarkuvdluse peka-  
 -rungunaeruma agdlát. <sup>16</sup> uvagúme nalunaerfigigavse nálagkavta  
 Jtsusip Kristusip píssauneranik sarkúmerneranigdlo, okalugtua-  
 -palát erkumtsuliat maligdlugit píngilagut, kisiáne inornangârssu-  
 -sianik issigingnârtûtitauvdluta pivugut. <sup>17</sup> mássa Gútip atâtap  
 atarkinartitdlugulo nálangnartípâ, táussumúnga nálangnangârtor-  
 Mat. 3,<sup>17.</sup> -ssuarmit pingmat nipe imáitok: tássa ernera asanartok, nuána-  
 — 17,<sup>6.</sup> -rissara. <sup>18</sup> nipilo tamána uvagut tusarparput kilangmit píssok,  
 — 17,<sup>1.</sup> kákame ivdlernartume ilagigavtigo. <sup>19</sup> pruvftitdlo okausiat aula-  
 -jaitdlivarput; iluartumigdlo piumârpuse, tamána sianiginiaruvsiuk  
 nanerûtítut ititdlugo târtume kaumassutut, uvdlok kaulerserdlugo  
 kausiutdlo ūmativsíne nuilerserdlugo, <sup>20</sup> mána píngârdlugo nalúngi-  
 -navsiuk, agdlagkanítok pruvftip okauserissâ ingminik navsuiau-  
 -tigssakarnaviángitok. <sup>21</sup> mássa inûp piumassâgut pruvftip okau-  
 -serissâ píngisáinarpok, anerneruvdle ivdlernartup pisingmatik o-  
 -kalugput Gútip íngtai ivdlernartut.

## kapitalit 2.

ajokersuissôrkusersut ajortorssuit tikiúkumârtut ingmingnutdlo kavserssuarnutdlo  
 maligtigissagssamingnut aserûtigssiordlutik.

- Mat. 24,<sup>4.</sup> <sup>1</sup> inuitdle āma pruvftiorkusersunik ilakarput, sôrdlo ilivsi-  
 -saok ajokersuissôrkusersunik ilakarumârtuse, táukua aggiúsavait  
 ingmíkôrniakatigt aserornartut Nâlagardlo pisissertik miserrati-  
 Jút. 4. -gísavdlugo, ingmingnut pinasuartumik aserûtigssiordlutik. <sup>2</sup> kángu-  
 -nartuliornerisigutdlo kavserssuit malísavait sagdlusuíssut avkuti-  
 -gissagssak kakajarinekalersitdlugo. <sup>3</sup> piumatûvdlutigdlo okautsi-  
 -nik sagdlokítainiutinik iluaxutigssarsivfiginiásavâse kangale erkar-  
 2,<sup>9.</sup> -tüssagssángorêrdlutik, aserûtigssâtdlo pinasáingilax. <sup>4</sup> Gútipve  
 Jút. 6. íngilit ajortuliorsimassut assagtûtíngínamigit, unerivfingmutdle a-  
 -jagtordlugit kalivnerssuarnutdlo târnerssûp pínut pisitdlugit er-  
 -kartûtivfigssamut torkugagssángordlugit, <sup>5</sup> silamiutdlo sujugdltt  
 3,<sup>6.</sup> assagtûtíngínamigit, Núale ilarnermik okalüssissok arfinex-pi-  
 1 Pít. 3,<sup>20.</sup> -ngatsiutdlugo aniguisíkamiuk, ulerssuax silamiunut iluaitsunut  
 1 Mór. 7.  
 1 Mór. 19. nagdliutíkamiuk, <sup>6</sup> igdlorpagssuagdilitdlo Sûtuma Gumôralo piunê-

-ruterkugamigit arssáinángordlugit, anusíngorsautigssángordlugit **Jút. 7.**  
 kingornisigit iluaitsuliorumártunut, <sup>7</sup>Lútilo iluartok ámagtikamiuk,  
 kángunartuliornerit sorkusaitut ilerkorissait inardlútigingmagit  
<sup>8</sup>(mássa nunakatigigatdlaramigit iluartup táussuma tarnimigit i-  
 -luartúkut iluaitsuliornerit takussane tusagkanilo uvdlut tamaisa  
 erdloxissutigīnarpai): <sup>9</sup>[taimailissarame] Nálagkap mianeringnig-  
 -tine ússernartumit áanánek nalúsángilai, iluaitsutdle uvdlormut  
 erkartútivfigssamut torkorumárpai pitdlarkuvdlugit, <sup>10</sup>pingárdlu-  
 -gítidle uvinik maligdlugo ingerdlassut mingungnartut igdligutsaut- **Jút. 8.**  
 -dlugit nálagaussutdlo asigīnardlugit. saperútaitdlutik tatitúgamik  
 nálagnartut kakajarissarpait úlingnatik, <sup>11</sup>uvfa íngilit nakússut- **Jút. 9.**  
 -síkut píssáussutsíktudlo angerkingisa táuko kakajardiutaussumik  
 erkartútíngíkait Nálagkap sáne. <sup>12</sup>táukuale nalussamingnik ka- **Jút. 10.**  
 -kajardlersut, úmassutut sujunexángitsutut itdlutik nájassutut pi-  
 -niagagssáinauvdlutik aserugagssáinauvdlutigdlo erniussutut, aseror-  
 -simáussutímíktut aserugáusáput <sup>13</sup>iluaitsuliorutut akigssarsísavdlu-  
 -tik; uvdlut tamaisa inúvdluáinarnek igdligutsangnartútípát; inar-  
 -dlokutauvdlutigdlo agssuarnartorssúput; inúvdluarniáinarput sag- **Jút. 12.**  
 -dlokítaivdlutik nerekatigissarángamise; <sup>14</sup>issexarput uverssaivfig-  
 -ssarsiuínartunik ajortuliornermutdlo uveritsagdluínalersunik; tar-  
 -nit aulajangersimángitsut misigingitsórtínarpait; píumatúner-  
 -mut pímaussumik úmatekarput; perdlorkussagssángordlutik inú-  
 -put; <sup>15</sup>avkut nardlussok kimagdlugo támarsimáput Biliamip **4 Mór. 22.**  
 Bíorip ernerata avkutá avkutígilerdlugo; táussuma iluaitsulior-  
 -nermut akigssarsiak nuánarigaluarpá, <sup>16</sup>inernernekarpordle piner-  
 -dlungnialerame; nerssutip nangmagtartup okajuitsup inugtut niv-  
 -dlilerdlune pruvfite sianítsulioritailivá. <sup>17</sup>táukua puilassutut **Jút. 13.**  
 imexángitsutut íput putsutudlo anorásuap ingerdlatitaisut, tártup  
 tárnerssuanik najugagssakartitauvdlutik nágssáungitsumik. <sup>18</sup>mássa **Jút. 16.**  
 piúngitsunik orkartuvdlutik támarsimassunit nigorkámersut misi-  
 -gíngitsórtítarpait kángunartuliorititdlugit uviníngmut igdligutsang-  
 -nartunik, <sup>19</sup>kivfaujungaernigssamik neriorssordlugit nangminex  
 kivfaugaluardlutik aserornartunut; mássa artorssartok artorssar-  
 -titsissáta kivfarissará. <sup>20</sup>mássame Nálagkamik ánáussissumik **1,2.**  
**Jtsuse-Kristusimik** ilisarssíníktut silamiut mingungnartuinit nigor- **3,18.**  
 -simassut kingumut ilerkorilerdlugit artorssarunik, kingornagut **Mat. 12,46.**  
 ajunárnerusimásáput sujornagúmit; <sup>21</sup>mássa iluarnermut avkut ili- **Lúk. 12,47 t.**  
 -simagaluardlugo inássut ivdlernartok ingmingnut písitak alara-  
 -míko, iluanárnerorkajakaut ilisimángikaluaruníko. <sup>22</sup>táukunúnga

úss. 26,<sup>11</sup>. erkūpok sagdlúngitsumik ússatigissak imáitok: kingmip meriagke kingumut ságtará, imáitordlo: pūluke ipfarsimassok agtakorssuit maratdluinut [ságtaraok].

### kapitalit 3.

mákuńga agdlagfigigine Nālagkap tikiúnigssá kularerkunago; uvdlugssá nagdliúku-mártok tigdligtutut únuarsortutut, silarssuardlo mána ikuatdlagdłune nungúkumártok, tauvalo ilimanarsísassut únorsútigissat kilagssak nuták nunagssardlo nuták iluarssu-sekarfigssak; ilungersorniasassut Nālagkamut inardluitsúterkuvdlutik agssuarnaer-kuvdlutigdlo tikiuvfigssáne, kamajuissusialo anagfigssautísagát, sórdlo Paulusísaox agdlagkamine okausekartok, kimutdlo tamartínaversárdlutik Jisuse ilisimajartordlugulo sámáunekarfigiartúsagát.

- <sup>1</sup>tássa, asassáka, áipagssánik agdlagfigerflerpavse, agdlagkáka
- <sup>1,18</sup>. Jút. 17. -karkuvdluse, <sup>2</sup>erkaerkuvdlusigik pruvfitit ivdlernartut sujuligtúti-gissait uvagutdlo Nālagkap anáussissup apustilisa inássuterput;
- <sup>1,20</sup>. Jút. 18. <sup>3</sup>mána pingárdlugo nalúsángilarse, uvdlugssane kingugdlerne tikiú-dlugit ingerdlassut okardlutigdlo ima: <sup>4</sup>tikiúnigssánik únorsút suva? mássa sujuaissat sinigpármatale, pingortitat pilerkárneránit sūt tamarmik taimaignarput. <sup>5</sup>mánane arajutsissússárpát, Gútip okausiagut itsarssuax kilak pingorsimassok nunalo imermit imi-kutdlo pilersok, <sup>6</sup>taimaingmatdlo silarssuax taimane itok imer-
- <sup>1</sup> Mór. 7,<sup>21</sup>. -mik karssúnexardlune aserorpok. <sup>7</sup>kilagdle nunalo mánácut ítut táussuma okausiagut uníngagatdlartitáuput, ikuatdlagtugssauv-dlutik torkorsimassut uvdlok erkartútivfigssak inuitdlo iluaitut
- Jút. 16. aserorfigssát nagdliutserdlugo. <sup>8</sup>atauserdle arajutsinavêrsiuk, asa-
- tugs. 90,<sup>4</sup>. -ssáka, imáitok: uvdlok atausek Nālagkame ukiutut túsintiligtut ípok ukiutdlo túsintigdlit uvdłortut atautsisut. <sup>9</sup>Nālagkap ún-nersútigissane mutdłutíngilá, sórdlo kavst mutdlússisorigát, ka-majuitdlunile pivátigut tamarsimassokarkussínginame, tamaisale
- <sup>1</sup> Tim. 2,<sup>4</sup>. avdlamik isumatárkuvdlugit.
- <sup>1</sup> Tás. 5,<sup>2</sup>. <sup>10</sup>Nālagkavdle uvdlugssá nagdliúkumárpok tigdligtutut únuar-siortutut, nagdliugpatdlo kilak perpalugtorssuarmik nungúkumár-pok, pingorkártutdlo ikuatdlagdłutik augkumárput, nunalo peku-tailo ikivkarumárput. <sup>11</sup>tamákua tamarmik taima nungúkumár-mata, kanok iniásavise tauva? ivdlernartumik ilerkokardluse mianeringnigdlusilo písause, <sup>12</sup>Gútip uvdlugssáta nagdliuvfigssá ilimagalugo kilanáralugulo, kilagssuax tauva ikumavdlune augku-

-mármát, píngorkártutdlo ikuatdlagdlutik ũkumármata. <sup>13</sup>úner- Is. 65,17.  
 -sorfigingmatigutdle ilimagissakarpugut kilagssamik nutámik nu- - 66,22.  
 -nagssamigdlo nutámik iluarssusekarfigssamik. sark. 21,1.

<sup>14</sup>taimáitumik, asassáka, tamákunínga ilimagissakaravse, ilu-  
 -ngersorniaritse táussumúnga náperkuvdluse ínardluitsuse agssuar-  
 -naitsusilo erkigsivdluse, <sup>15</sup>nálagkavtalo kamajuíssusia ánagfigssau-  
 -tisiuk, sórdlútaok Paulusip katángutivta asanartup ilisimássut- Róm. 2,4.  
 -simik tuninekarssutse migssiliordlugo agdlagfigigáse, <sup>16</sup>taimatut-  
 -dlo [okausekardlune] agdlagkamine tamane tamáko okautigissa-  
 -rángamigit, pásinek ajornartunik ilakartut, ilníarsimángitsut aulá-  
 -jangersimángitsutdlo mumitait agdlagsimassokataitdlo táputdlugit  
 nangminek aserútigssamingnik. <sup>17</sup>ilivse tauva, asassáka, taimailiu- Jút. 20.  
 -mártumik nalorniungnaeravse, misigssoritse sórkusaitsut támar-  
 -tarnerisigit ilagerkunasigik aulajangísaerkunasilo; <sup>18</sup>nálagarputdle 2,20.  
 ánáussisserput Jisuse Kristuse ilisimajartordlugulo sáimáunekar- Jút. 25.  
 -figiartorsiuk. táuna nálangnarsile mánalo nágssáungitsumigdlo. 1 Pít. 5,11.  
 āman.

## Juánasip agdlagai sujugdít.

### kapitale 1.

pílerkárneránit ítok okautsip inűssutaussup pia takussane tusagkanilo nalunaiáissuti-  
 -gigine ilagekatigerkuvdlune ugpertunut, atátak ernalo Jisuse ilagekatigigamigit;

Gúte kaumassúsok, táussumíngalo ilagekatigingnigtut kaumassume sakísassut  
 ajortitik ángiginagit, tauva ernerata auata tamanik ajortaiásagai.

<sup>1</sup>pílerkárneránit ítok, tusagarput, issivtínik takussarput, ki- 2,13.  
 -merdlúgarput agssavtínigdlo savtigarput, okautsip inűssutaussup  
 pia — <sup>2</sup>mássa inűssut ersserpok, uvagutdlo takuvdlugulo nalu- Juán. 1,14.  
 -naiáissutigalugulo ilivsinut okalútigárput inűssut nágssáungitsox,  
 atátamítok uvavtínutdlo erssersok — <sup>3</sup>takussarput tusagar- Juán. 1,1. 2.  
 -putdlo tamána ilivsinut okalútigárput, ilivsinútaok ilagekatiger-  
 -kuvdluta; uvagutdle atátak ernalo Jisuse Kristuse ilagekati-  
 -gávut. <sup>4</sup>tamatumíngalo ilivsinut agdlagpugut tipaitsugssuserse Juán. 16,24.  
 — 15,11.  
 nāmagterkuvdlugo. 2 Juán. 12.

- 2,26. <sup>5</sup>tamássalo okáussut táussumánga tusagarput ilivsinutdlo  
 3,11. okalútigissarput: Gúte kaumassúsok, táussumanilo tártokángit-  
 -dluínartok. <sup>6</sup>ilagekatigalugo okaraluaruvta tártumilo sakivdluta,  
 tauva sagdlúsaugut, sagdlusuíssutdlo tauva ilerkorísángilarput.  
 Evf. 5,8. <sup>7</sup>kaumassumile sakiguvta, sórdlo táuna kaumassumítok, tauva ila-  
 Epr. 9,14. -gekatigísaugut, erneratalo Jísusip Kristusip auata tamanik ajor-  
 -taiásavátigut. <sup>8</sup>ajortekarata okaraluaruvta, tauva ingmivtínik  
 támartísaugut, sagdlusuíssutdlo tauva iluvtínísángilak. <sup>9</sup>ajorti-  
 1 Tas. 5,24. -vutdle ángigíngíkuvtigik, tauva ilúmórdlunilo iluartúvok, ajortiv-  
 -tínik isumákêrfígísaavdluta, iluaitsumígdlo tamanik pfaivfígísaavdluta.  
 2,14. <sup>10</sup>ajortulisimanata okaraluaruvta, tauva sagdlutútísaavarput, okau-  
 Juán. 5,38. -sialo tauva iluvtínísángilak.

## kapitalit 2.

Jísuse atátamítok ajortigdlit igdlersortigigát; táussumínga ilisaringnigtut inássutai  
 maleruásagait katángutitik asavdlugit; utorkaussutdlo inúsugtutdlo agdlagfigigine  
 silarssuardlúnit nungujartortok pílnít asanavêrkuvdlugit, Gútip perkussánik maling-  
 -nigtok kisime nágssáungitsumik atásangmat; Kristusip akerartortá aggermat, ake-  
 -rartortailo kavsiulermata, ivdlernartússumit tanínekarnertik piguardlugo pilerkárne-  
 -ranit tusagkatik ilumíngnúuartísaagait Kristusimítuarkuvdlutik  
 pakatsisarnekarkunatígdlo tikiuvfígssáne.

- <sup>1</sup>kitornánguáka, tamatumínga ilivsinut agdlagpunga ajortu-  
 Juán. 14,16. -liarkunase; ajortuliartokaraluarpatdle, tauva igdlersorterput atá-  
 -tamípok, tássa Jísuse Kristuse iluartúsok táuna. <sup>2</sup>táunalo  
 Juán. 11,51 t. ajortivta matórnekautigát, uvaguínáungitsutdle, silarssuarmit ta-  
 Juán. 15,10. -mardluínarmik [ajortaisa]. <sup>3</sup>inássutailo maleruauvrigik tássánga  
 nalujungnáisaugut ilisarigigput. <sup>4</sup>ilisaralugo okartok, inássutailo  
 4,20. maleruarnagit pissok, táuna sagdlutúvok, sagdlusuíssutdlo ilumiu-  
 -gíngilá táussuma. <sup>5</sup>okausianígdle maleruaissokarpat, táussumane  
 4,12. Gútip asangningnera ilumut námagtisimásavok. tássánga nalu-  
 Juán. 13,35. -jungnáisaugut táussumanítugut. <sup>6</sup>táussumanítuardlune okartok  
 — 14,21tt. taimatut sakísavok sórdlo táuna sakissok.  
 — 13,15.  
 2 Juán. 5 t. <sup>7</sup>katángutika, inássúmik nutámik agdlagfigíngilavse, inássú-  
 Mat. 5,43. -mígdle pisorkamik pilerkárneranit pigissavsínik agdlagfigávse.  
 inássut pisokak tássa okausek pilerkárneranit tusagarse. <sup>8</sup>áma  
 Juán. 13,84. inássúmik nutámik agdlagfigávse, táussumanilo ilivsinilo ilumór-  
 -tússumik; tártok nungujartormat, kaumassordlo piviussoak akisu-  
 -gútilermat. <sup>9</sup>kaumassumítdlune okartok katángúnulo úmig-  
 4,20. -ssordlugo, táuna sule tártumípok. <sup>10</sup>katángúminik asangnigtok



kaumassumítuarpok, mamiatsáumigdlo táussumanĩtokángilak. <sup>11</sup>ka-  
-tángúminigdle úmigssuissox tårtumĩpok, tårtumilo sakivok, inger- <sup>3,14.</sup>  
-dlavinilo naluvâ, tårtup tagpĩtdlisingmane. <sup>Juán. 12,86.</sup>

<sup>12</sup>kitornánguáka, agdlagfigávse ajortivsinik isumákêrfigineka-  
-ravse táussuma arka píssutigalugo. <sup>13</sup>atâtaussuse ukorsê,  
agdlagfigávse pilerkârneranit ítok ilisarigavsiuk. inûsugtuse u- <sup>1,1.</sup>  
-korsê, agdlagfigávse ajortox artorssartíkavsiuk. merdleritússuse <sup>5,18.</sup>  
ukorsê, agdlagfigávse atâtax ilisarigavsiuk. <sup>14</sup>atâtaussuse u-  
-korsê, agdlagfigigivse pilerkârneranit ítok ilisarigavsiuk. inûsug-  
-tuse ukorsê, agdlagfigigivse nakúgavse, Gûtivdlo okausia iliv- <sup>1,10.</sup>  
-sínĩtuarmat, ajortordlo artorssartíkavsiuk. <sup>15</sup>silarssuardlũft si-  
-larssúp pĩlũft asanavêrsigik. silarssuarmik asangnigtox atâtax Ják. 4,4.  
asangningneranik ilumiugissakángilak. <sup>16</sup>mássa silarssuarmítut  
tamarmik, uvingmut pilerinartut issinutdlo pilerinartut usorssit-  
-sâpilungneritdlo inûnerup matuma pê, atâtamit píngitdlat, silar-  
-ssuarmitdle. <sup>17</sup>silarssuardlo nungujartorpok, pilerinartuilo ilá-  
-ngutdlutik; Gûtivdle perkussânik malingnigtox nâgssáungitsumik  
atásavok.

<sup>18</sup>kitornánguáka, nalunaerkútap akúnera kingugdlex tamássa;  
sôrdlulo tusartuse Kristusip akerartortâ aggersok, mánalo Kri- <sup>4,8.</sup>  
-stusip akerartortai kavfulerput; tássánga nalujungnáisaugut na- <sup>2,22.</sup>  
-lunaerkútap akúnera kingugdlex tássaussok. <sup>19</sup>uvavtínit táuko <sup>2 Juán. 7.</sup>  
autdlatúgaluarput, kisiánile ilagíngilavut; mássa ilagigaluaruvtigik <sup>1 Pít. 4,7.</sup>  
najortuinarkajakâtigut; tássa malungnarserkuvdlugit iláinait ilagi- <sup>ap.sul. 20,80.</sup>  
-givot. <sup>20</sup>ilivsile tanínekarpuse ivdlernartússumit, tamaisalo ili- <sup>1 Kor. 11,19.</sup>  
-simavase. <sup>21</sup>agdlagfigíngikivse sagdlusuíssut nalugavsiuk, kisiáne <sup>2,27.</sup>  
ilisimagavsiuk, sagdlunermigdlo sagdlusuíssúmit píssokángingmat.  
<sup>22</sup>kina sagdlutúva, unáungigpat Jísusimik Kristusiúngíneraissox? <sup>4,3.</sup>  
tássauvok Kristusip akerartortâ, atâtamigdlo ernermigdlo táukû- <sup>2 Juán. 7.</sup>  
-ngíneraissox. <sup>23</sup>ernermik táunáungíneraissup atâtardlũft pigí- <sup>2 Pít. 2,1.</sup>  
-ngilâ; ernermik ángíautigingnigtup atâtax ilángutdlugo pigâ.  
<sup>24</sup>taimáitumik pilerkârneranit tusagkase iluvsínĩtuardlit. pilerkâr- <sup>2 Juán. 9.</sup>  
-neranit tusagkase iluvsínĩtuarpata, tauva ilivsísaox ernermilo atâ- <sup>Juán. 5,25.</sup>  
-tamilo ítuarumârpuse. <sup>25</sup>tamássalo únersût uvavtínut únersûti- <sup>--- 15,23.</sup>  
-gissâ: inûnex nâgssáungitsox. <sup>1,5.</sup>  
<sup>5,11.</sup>

<sup>26</sup>tamatumínga agdlagfigávse ilivsinik támartitsissut pivdlugit.  
<sup>27</sup>táussumángalo tanínekarnerse ilivsinĩtuarpok, kimutdlo ajoker- <sup>2,20.</sup>  
-sortariakángilase; sôrdlule tanínekarnivse tamatuma tamanik a-

- Juán. 14,<sup>26</sup>. -jokersorâse, ilumôrdlunilo sagdlunerunanilo, kanordlo ajokerso-  
-râse, taima táussumanítuaritse.
- 4,<sup>17</sup>. <sup>28</sup>mānalo, kitornānguáka, táussumanítuaritse, sujôrarkunata
- Evf. 3,<sup>12</sup>. ersserpat, táussumángalo pakatsisarnekarkunata tikiuvfigssâne.
- <sup>29</sup>iluartússox ilisimaguvsiuk, mánátaok ilisarísavarse: iluarnermik
- 3,<sup>7. 9</sup>. ilerkulik táussumánga erniungmat.

### kapitalit 3.

Gútip kitornainik tainekásassut nalunarungnaerkutait.

- <sup>1</sup>ata atátap asangârmatigut, Gútip kitornainik tainekásagavta.
- Juán. 17,<sup>25</sup>. taimáitumik silap inuisa ilisaringilâtigut, táuna ilisaringinamiko.
- <sup>2</sup>asanartuse-â, mānákut Gútip kitornarâtigut, sulilo erssi-  
Kul. 3,<sup>4</sup>. -ngilax kanok ilísassugut; imáitordle nalúngilarput: ersserpat á-  
-ssigiumârigput, kanok-íssusiagut issigiumâravtigo. <sup>3</sup>nalingínardlo  
tamatumínga táussumánga neriugtók minguersarpok, sôrdlo táuna  
minguitsússox. <sup>4</sup>ajortimik ilerkulik inatsisáinermigtaok ilerku-  
5,<sup>17</sup>. -liuvok, ajortilo tássa inatsisáinek. <sup>5</sup>ilisimavarsile erssersok a-  
1Pít.2,<sup>24. 22</sup>. -jortivut erssúsavdlugit, ajortexángilardlo táuna. <sup>6</sup>táussumanī-  
2,<sup>8</sup>. -tuartox ajortuliaráingilax; ajortuliartup takúngisáinardlugulo ili-  
3 Juán. 11. -saríngisáinarpâ.
- <sup>7</sup>kitornānguáka, kimutdlūnt tāmartitinavêritse. iluarnermik  
ilerkulik iluartúvok, sôrdlo táuna iluartússox. <sup>8</sup>ajortimik iler-  
Juán. 8,<sup>44</sup>. -kulik mamardl̄ssorssuarmit\*) pivok, mamardl̄ssorssuax piler-  
-kárnerminít ajortuliarmat. tamána pivdlugo Gútip erna er-  
-sserpok, mamardl̄ssorssûp suliai piunêrutísagamigit. <sup>9</sup>Gútimit  
5,<sup>18. 1</sup>. erniussox ajortimik ilerkuliúngilax, kingunigssiâ táussumanítuar-  
-mat; ajortuliarsínáungilardlo, Gútimit erniugame. <sup>10</sup>tássánga  
nalunarungnaeraraút Gútip kitornai mamardl̄ssorssûvdlo kitornai.
- Juán. 8,<sup>47</sup>. iluarnermik ilerkuliúngitsox Gútimit píngilax, katángúminigdlo  
1,<sup>5</sup>. asangníngitsox. <sup>11</sup>tássauvorme okáussut pilerkárneranit tusagarse:  
2,<sup>7. 25</sup>. asakatigísassugut. <sup>12</sup>taima pinata sôrdlo Kaine ajortumit pissok  
1 Mór. 4,<sup>8</sup>. nugkilo tokúkâ. sunalo pivdlugo tokúnerpâ? tássa suliane ajor-  
-mata, nugkamile suliai iluarmata.
- Juán. 15,<sup>18 t</sup>. <sup>13</sup>tupigusokinase, katángutíka, silap inuisa ûmigssorpase.
- Juán. 5,<sup>24</sup>. <sup>14</sup>tokumit inûnermut nûgsimassugut ilisimavugut, katángutivut  
2,<sup>10 t</sup>. asagavtigik. katángúminik asangníngitsox tokumítuarpok. <sup>15</sup>na-

\*) tōrnârssungmit, Diâvulumit.

-lingínak katángúminik úmigssuissox inuartúvok, ilisimavusilo inuartup inússut nágssáungitsox ingmine pigiuásángikâ. <sup>16</sup> ma-  
-tumánga nalujungnaerparput asangningnre: inússutse iperarmago pivdluta; uvagútaordlo inússuserput iperásavarput katángutivut pivdlugit. <sup>17</sup> silavdle matuma pínik pigdlup katángúne ajorssartok takugaluardlugo úmáne táussumúnga matuguniuk, kanorme tauva ilivdlune Gútip asangningnera ilumigut pigiuásavâ?

Mat. 5,21 t.  
Juán. 5,38.

Juán. 15,12 t.

Ják. 2,15, t.

<sup>18</sup> kitornánguáka, okausínarnigdlúnt okáinarmigdlúnt asang-  
-necinata, sulissarnivtigutdle ilumórdlutalo pisa. <sup>19</sup> tamatumánga nalujungnáisagut sagdlusuíssúmit pissugut, tauvalo úmativut táu-  
-ssuma sáne tugpatdlersarsínauvavut; <sup>20</sup> tássa úmativta pitdla-  
-gagssautikaluarpatigut, Gúte tauva úmativtínit angnerungmat sútdlo tamaisa ilisimavdlugit.

<sup>21</sup> asanartuse-â, úmativta pitdlagagssautingigpatigut Gútimut sujórásángilagut; <sup>22</sup> sunalo kínutigissarângavtigo táussumánga pí-  
-savarput, inássutai maleruaravtigik iluarissánigdlo iliortardluta. <sup>23</sup> tássauvordlo inássutâ: ernerata Jísusip Kristusip arka ugper-  
-figísagigput asakatigtdlutalo inássut uvavtínut túniússâ malig-  
-dlugo. <sup>24</sup> inássutainigdlo maleruáissok táussumanítuarpok táu-  
-nalo ingminítuartitdlugo. matumángalo nalujungnáisavarput uvav-  
-tínítuartok: anernermit táussuma uvavtínut túniússânit.

2,28.

4,17.

5,14.

Mat. 21,22.

Juán. 9,31.

3,11.

4,18.

Rúm. 8,9.

2 Kor. 1,22.

#### kapitalit 4.

anerneruik sagdlusuíssutaussumik anernermigdlo támartitsissumik nalujungnaerutigi-  
-ssagssat; asangningnerup píssusia imáitok: Gúte asásutauvdlune asarkármatik,  
kitornáissok táussumúnga asangnigdlutik asakatigingniásassut.

<sup>1</sup> asanartuse-â, anernerit nalingínait ugperekinasigik, kisiáne anernerit misiligsigik, Gútimut pisimanersut; pruvftiorkusersut amerdlakingmata silarssuarmut autdlartut. <sup>2</sup> matumánga nalu-  
-jungnáisavarse Gútip anerera: anernek nalingínak Jísuse-Kri-  
-stusimik uvinikut tikiútumik ángfautigingnigtok Gútimut pivok; <sup>3</sup> anernerdlo nalingínak Jísuse-Kristusimik uvinikut tikiútumik ángfautigingnigtitsox Gútimut píngilak. tássauvordlo Kristusip akerartortâta anerera, tikiúkumártok tusagarse, mássalo silar-  
-ssuarmlerêrpok.

2 Juán. 7.

2 Pít. 2,1.

4,15.

2,22.

<sup>4</sup> kitornánguáka, ilivse Gútimut pivuse, ivkunúngalo ajugau-  
-vuse, ilivsinítok angnerungmat silarssuarmitumit. <sup>5</sup> táuko silar-  
-ssuarmit píput silarssuarmitdlo pissunik okalugtardlutik, silar-

2,13.

Juán. 3,31.

— 15,19.

- Juán. 8,47. -ssúvdlo inuisa tusararait. <sup>6</sup>uvagut Gútimit pivugut; Gútimit ilisarssissup tusararátigut; Gútimit pingitsup tusartaringilátigut. tássánga nalujungnáisavavut anernek sagdlusuíssutaussok aner-nerdlo támartitsissox.
- 3,11. <sup>7</sup>asanartuse-â, asakatigíngniarta, asangningnek Gútimit ping-  
5,1. -mat; asangnigtordlo nalingínaak Gútimit erniusimavok Gúti-  
4,16. -lo ilisaralugo. <sup>8</sup>asangningitsup Gúte ilisaringilá; Gúte asá-  
Rôm. 5,8. -ssutaungmat. <sup>9</sup>matumúna Gútip asangnigssusia uvavtíne er-  
Juán. 3,16. -sserpok: ernitue Gútip silarssuarmut autdlartingmago táussu-  
-múna inórkuvdluta. <sup>10</sup>tamássa asangningnerup píssusia: uvagut  
4,19. Gúte asagavtigo píngilak, kisiáne táussuma asangmatigut, ernilo  
2,2. autdlartingmago ajortivta matórnekautigssānik.  
3,16. <sup>11</sup>asanartuse-â, Gútip taima asangmatigut uvagútaok asaxa-  
1,18. -tigíngniásaugut. <sup>12</sup>Gútimit takungnigtokángisáinarpok. asaxa-  
2,5. -tigíngkuvta Gúte uvavtínítuásavok, asangningneralo tauva iluvtíne  
nāmagtísímásavok. <sup>13</sup>matumánga nalujungnáisaugut táussumanī-  
-tuartugut, táunalo uvavtínítuuardlune: anernerme ilānik tuning-  
1,1. -matigut. <sup>14</sup>uvagut issigingnigtúvugut nalunaiavdlutalo, atátap  
4,2. ernek autdlartíkā silamiut ánáussissigssāt. <sup>15</sup>nalingínaup Jisuse  
5,1. ángfautigiguniuk Gútip ernerigā, táussumane Gúte ítuarpok, táu-  
3,24. -nalo Gútimituuardlune. <sup>16</sup>ilisarárputdlo ugperalugulo asásut Gú-  
Juán. 6,69. 4,8. -tip uvavtíne pigissā. Gúte asásutauvok, taimáitumik asású-  
-mítuartok Gútimituarpok, Gútilo táussumanítuuardlune.  
4,12. <sup>17</sup>tamatumúna asangningnek uvavtíne nāmagtísímavok, sujô-  
2,28. -rarkunata uvdlugssame erkartútivfigssame, táussumatut íkavta  
3,21. silame matumane. <sup>18</sup>asangningnek ersinermik ilakángilak, kisiáne  
asangningnerup nāmagtítup ersinek anisítará, ersinek ániartitau-  
-nermik ilakarmat; ersissordle asangnigssutsimigut nāmagtísímá-  
4,10. -ngilak. <sup>19</sup>uvagut asavarput, asarkármatigut. <sup>20</sup>Gúte asavdlugo  
okartok, katángúnile úmigssordlugo píssok, táuna sagdlutúvok.  
mássa katángúne asángíkuniuk takussane, kanorme tauva ilivdlune  
Gúte asásavā takúngisane? <sup>21</sup>matumíngalo inānekarpugut táussu-  
5,1. 2. -mánga: Gútimit asangnigtup katángúnísaok asásagā.

## kapitalit 5.

Gútimit erniussut tássa-uko Jísusimik Kristusiussumik ugpertut asangnigd lutigdlo Gútip inássutai maleruadlugit, ugpemertigdlo silarssuarmut ajugáussutigigát; Kristusimik nalunaiáissut pingasúvdlutik atausek pigát imáitok: Gútip tuningmatigut inússúmik nágssáungitsumik ernerminítidlugio; perkussá nâpertordlugo kinussut tusarnekarumârmata, katángutertik tokússutáungitsumik ajortulissok tugsíúsagát sujó-ranatik; Gútimitdle erniussut misigssordlutik ajortuliaráingitsut, sagdlusúitsox ilisari-gamíko Jísuse-Kristusimítidlutik; táunalo Gútiussok inússutauvdlunilo nágssáungitsok.

<sup>1</sup> nalingínax Jísusimik Kristusiussumik ugpertok Gútimit erniuvok; nalingínauvdlo erniutitsissumik asangnigtup táussumánga <sup>4,15.</sup> erniussok ilángutdlugo asavâ. <sup>2</sup> matumánga nalujungnáisaugut Gútip kitornai asagivut: Gúte asaguvtigo, inássutailo maleruaruvtigik. <sup>3</sup> tássaungmat Gútimik asangningnek, inássutai maleruaruvtigik, mássalo inássutai maleruarnek ajornángitdlat. <sup>4</sup> Gútimit erniussut nungutdlutik silarssuarmut ajugaussaraut; ugpernerputdlo tássa ajugáussut silarssuarmut ajugaussok. <sup>5</sup> kina silarssuarmut ajugauva, unáungigpat Jísusimik ugpertok Gútip ernigerigâ? <sup>4,15.</sup>

<sup>6</sup> tássauvok imikutdlo áukutdlo tikiútox, Jísuse Kristuse, imínákut pinane, kisiáne imikutdlo áukutdlo; anernerdlo tássa nalunaiáissok anernek nalunaerdlugo sagdlusúissutaussok. <sup>7</sup> pingasúngmata nalunaiáissut: anernek imerdlo augdlo; <sup>8</sup> táukualo pingasut atausek pivât. <sup>9</sup> inuit nalunaiautait ugperiguvtigik Gútip nalunaiautâ ugpernarnerúsavok; mássalo Gútip nalunaiautâ tássa ernernerminik nalunaiautigissâ. <sup>10</sup> Gútip erneranut ugpertup nalunaiaut tamána ilumigut pigâ; Gútimik ugperingnínigitsup táuna sagdlutútípâ, Gútip nalunaiautâ ernerminik nalunaiautigissâ ugperingnínamiuk. <sup>11</sup> tássauvordlo nalunaiaut: Gútip tuningmatigut inússúmik nágssáungitsumik, inússutdlo tamána erneranípok. <sup>12</sup> ernermik pigingnigtup inússut pigâ; Gútip erneranik pigingnínigitsup inússut pigingilâ. <sup>13</sup> tamákunínga agdlagfigávse ilivse Gútip ernerata arkanut ugpertuse, ilisimarkuvdluse inússut nágssáungitsok pigigigse, ugperkuvdlusilo Gútip ernerata arkanut. <sup>Juán. 5,36.</sup>

<sup>14</sup> mánalo tássa táussumúnga sujóránigíssuserput: perkussá nâpertordlugo sumik kinuguvta tusarumârátigut. <sup>15</sup> sumigdlo kinuguvta tusarumârátigut ilisimaguvtigo, ilisimásaugútaok táussumánga kínutigíssavut pisimagivut. <sup>16</sup> nalingínauv katángúne tokússutáungitsumik ajortulissok takuguniuk kinugile, tauva inúnermik tunísavâ; tássa tokússutáungitsumik ajortulissut pivâka. ajortulia- <sup>3,22.</sup> <sup>Juán. 14,13.</sup>

-karpok tokússutaussumik, tamána tugsíússíssutigerkuvdlugo oká-  
-ngilanga. <sup>17</sup>iluait sulinerit tamarmik ajortuliáuput, ajortuliakar-  
-pordle tokússutáungitsumik.

3,9. <sup>18</sup>ilisimavugut Gútimit erniussox ajortuliaráingitsox, kisiáne  
Gútimit erniussox misigssoraraok, ajortuvdlo agtúsángilá. <sup>19</sup>ili-  
4,4. -simavugut Gútimit pissugut, silamiutdle tamarmik ajortormiúput.  
<sup>20</sup>ilisimavugutdlo Gútíp ernerá tikiúsímassox, sianíssusekartikáti-  
-gutdlo sagdlusuitsox ilisarerkuvdlutigo; sagdlusuitsumilo ípugut,  
ernerane Jísuse-Kristusime. táuna ilumut Gútiuvok inússutauv-  
-dlunilo nágssáungitsox.

1 Kor. 10,14. <sup>21</sup>kitornánguáka, Gútípilungnut mianerssoritse. āman.

## Juánasip agdlagaisa áipait.

Kéria kitornaílo Gútímut erkigisierkugai sagdlusuíssutíkut asangningníkutdlo; sag-  
-dlusuíssut erkordlugo sakingmata tipaitsútigingárdlugit asangnigtuarsínarkugai mi-  
-sigssorkuvdlugitdlo támartitsissunut Kristusimik uvinícut tikiútumik ángíautigingní-  
-ngitsunut; tikikumársoralugit máko agdlagkane nágínarai.

<sup>1</sup>utorkaunek Kériamut kinigaussumut kitornainutdlo sagdlu-  
-suíssutícut asassavnut, uvangáináungitsuvdlo, sagdlusuíssúmik  
ilisarrsissut tamarmik asassainut; <sup>2</sup>sagdlusuíssut uvavtíníuuartox

1 Tim. 1,2. nágssáungitsumigdlo najortigissarput píssutigalugo: <sup>3</sup>Gútíp atátap

2 Tim. 1,2. Nálagkavdlo Jísusip Kristusip, atátap ernerata, sáimautdlise nag-  
Tít. 1,4. -dligtordlusilo erkigisítidlusilo sagdlusuíssutícut asangningníkutdlo.

3 Juán. 4. <sup>4</sup>tipaitsungákaunga kitornavit ilait malugigavkit sagdlusuíssut  
erkordlugo sakissut inássut atátamit pigiligarput maligdlugo.

1 Juán. 2,7. <sup>5</sup>mānalo inániarpavkit, Kéria, inássúmik nutámigdlusôk agdlagfigi-  
-natit, pilerkárneranitdle pigissavtínik: asakatigíassugut. <sup>6</sup>tá-

1 Juán. 5,3. -ssauvordlo asangningnek: inássutai maligdlugit sakiguvta. tá-  
-ssauvok inássut pilerkárneranit tusagarse, tamána erkordlugo

1 Juán. 2,18 t. sakíassuse. <sup>7</sup>mássa támartitsissut kavsfussut silarssuarmut

— 4,1 t. tikiúput, Jísuse-Kristusimik uvinícut tikiútumik ángíautigingní-  
-ngitsut. tássauvok támartitsissok Kristusivdlo akerartortá.

<sup>8</sup>misigssoritse sulíssutigissarput támárkunatigo, tamarmiussumigdlo

akilernekarkuvdluta. <sup>9</sup> sanimut sâgdlune Kristusip ajokersûtânik aulajangiússingitsup Gûte pigingilâ; Kristusip ajokersûtânik aulajangiússissup atâtardlo ernerdlo pigai. <sup>10</sup> ajokersûmik tamatumínga ajokersuinane ilivsinut pissokarpat igdlusísángilarse ilag-sinagulo; <sup>11</sup> táussumínga ilagsissup pekatigilisangmago suliaisigut ajortutigut. 1 Juán. 2,23.

<sup>12</sup> ilivsinut okausigssakaraluakissunga pápiaramik kernerúmigdlo okalugfiginiángilavse, neriugpungale tikikumârivse nangminerdlo okalokatigiumârdluse, tipaitsugssuserput nâmagterkuvdlugo. <sup>13</sup> ka-  
-tángúpít kinigaussup kitornaisa inûvdluarkuvâtít. áman. 3 Juán. 13.  
1 Juán. 1,4.

~~~~~

## Juánasip agdlagaisa pingajue.

~~~~~

Gájuse perkigsôrkuvdlugulo tamatigut pivdluarkugâ tipaitsungârdlune, ilumôrssusianik tikeraussunutdle agdlât ikiuimatússusianik nalunaiavfiginekaramé; Diutrívise ilag-gíngne pingârnerujumassok ajortumik pissarmat agsuarigâ, Dimítriusile tusâmav-dluagkane nersordlugo; Gájuse kilamik takujumârsoralugo inûvdluarkussinerit naggasiutigínarai.

<sup>1</sup> utorkaunek Gájusimut asanartumut, sagdlusuíssutíkut asa-  
-ssavnut. ap.sul. 19,29.  
- - 20,4.

<sup>2</sup> asanartutit-â, tamatigut pivdluarkuvavkit perkigsôrkuvdlu-  
-titdlo, sôrdlo tarnit pivdluartok, <sup>3</sup> tipaitsungâkaungame katángu-  
-tivut tikiungmata, ilumôrssutsit nalunaiáissutigingmássuk, kanok Róm. 16,23.  
1 Kor. 1,14.

sakissutit sagdlusuíssut erkordlugo. <sup>4</sup> tipaitsûtigissakángilanga 2 Juán. 4.  
matumánga angnerussumik: kitornâka tusarângavkit sagdlusuíssut  
erkordlugo sakissut.

<sup>5</sup> asanartutit-â, katángutivut tikeraussutdlo kanok iliorfigi-  
-ssarângagkit nungutdlugit ilumôrdlutit pissarpatit; <sup>6</sup> táukua a-  
-sangnigssutsit nalunaiáissutigât ilagíngnut; iluartumigdlo pisimá-  
-sautit táuko autdlartíkugkit Gûtime ilerkorissariakartok nâper-  
-tordlugo. <sup>7</sup> mássa arka píssutigalugo autdlarsimáput sumigdlo  
pigssarsinatik akimángitsunit. <sup>8</sup> taimáitut tauva ikiorniásavavut,  
sagdlusuíssúmut suliokatiginekarkuvdluta.

<sup>9</sup> ilagít agdlagfigigaluarpâka, Diutrívfisivdle táukunane pingâr-

-nerujumassup isumagingilátigut. <sup>10</sup> taimáitumik kanok-iliornere erkaiumárpáka tikiúkuma, okautsinik ajortunik okatdlisigissarmatigut; tamánalo nāmaginago katángutivut isumagingiláitaok, isumagingnigkumassutdlo perkúngilai ilagfngnitdlo pērsítardlugit.

<sup>11</sup> asanartutit-â, ajortok pinago ajúngitsox maliguk. ajúngit-  
1 Juán. 3,10. -suliortok Gútimit pivok, ajortuliortuvdle Gúte takúngilá. <sup>12</sup> Di-

-mítriuse tamarmik nalunaiáissutigât, sagdlusuíssutip nangminek  
Juán. 21,24. agdlát; uvagútaordlo nalunaiavugut, nalunaiauterputdlo ilisima-  
-varse ilumórtok.

2 Juán. 12. <sup>13</sup> okausigssakaraluakaunga, kisiáne kernerúmik agdláumigdlo  
okalugfiginiángilavkit. <sup>14</sup> neriugpungale kilamik takujumárivkit,  
tauva nangminek okalokatigtkumárpugut. <sup>15</sup> erkigsina. ikíngu-  
-tivta inúvdluarkuvâtít. ikíngutivut tamaisa ingmáikut inúvdluar-  
-kúkit.

## Jútarsip agdlagai.

kristumiuvdlutik ivdlernarsagaussut erkigsingárkuvdlugit okaorkigsárai ivdlernartunut ugperititaorérsok agsorútigerkuvdlugo misigssorkuvdlugitdlo ilagfngnut ilaliúniarsimassunut iluaitorssuarnut; anusíngorsautigititaussunik itsarnitsanik kavsinik erkaisíkai; apustilit sujuligtormatik uvdlugssane kingugdlerne mitagdlerokarumártumik iluaitorssuarnik, uqpernikut ineriartortekatisassut Gútimitdlo asanartituínardlutik inuitdlo taimaekatisgínagit; Gúte nágkiúnávėrsitsiginaussok únersiutigalugo nássissok.

<sup>1</sup> Jútarse Jísusip Kristusip kífá, Jákuvdlu katángutá, [ag-  
-dlagtok] kaerkusimassunut Gútikut atátáikut ivdlernarsagaussunut  
2 Pít. 1,2. Jísuse-Kristusíikutdlo párisaassunut. <sup>2</sup> nagdligtornexangárdluse  
erkigsingárdlusilo asanexangáritse.

<sup>3</sup> asanartuse ukorsé, ilungersungárdlunga agdlagfiginialeravse  
ánakatigtsimássutsivtínik, agdlagfigissariakartípavse okaorkigsáru-  
-mavdluse ivdlernartunut ugperititaorérsok agsorútigerkuvdlusiuk.  
<sup>4</sup> mássa ilivsinut ilaliúniarsimáput inuit ilait kangale erkartüssag-  
-ssángortitaorérsut iluaitorssússut, Gútivta sámáunera kángunar-  
-tuliornermut atornerdlugkamíko nálagkersuissutuardlo Gúte ná-  
2 Pít. 2,1 tt. -lagarputdlo Jísuse Kristuse miserratigalugit.

4 Mór. 14, <sup>5</sup> ilivsile erkaisikumavavse ilisimagaluagkavsinik, Egivtinimiut  
35 tt. nunānit Nálagkap ínugtane aniguisíkamigit uppingitsortait kingu-



-mut nungutíkai; <sup>6</sup>ingilitdlo píssusererkâgartik aulajangerfiginago 2 Pít. 2,4.  
 inigissartik kimangmássuk, tarrup atâne kilerssorsimátuínartit-  
 -dlugit torkugarai uvdlugssarssuak erkartûtivfigssak nagdliutser-  
 -dlugo; <sup>7</sup>sórdlo Sútumamiut Gumôramiutdlo erkânítutdlo igdlo- 1 Mór. 19.  
 -karfit inue táukunatat uverssaissorssûvdlutik nalingínarnigdlo 2 Pít. 2,6.  
 uvinigssiordlutik [kángunartuliorfigssamingnik] anusíngorsautigiti-  
 -taussut ingnermik kamiuitsumik pitdlarnekarlutik, <sup>8</sup>taimátaok  
 ivkua singnagtortutat itdlutik uvinigtik mingugtipát nálagaussutdlo  
 asigínardlugit nálangnartutdlo kakajarlugit. <sup>9</sup>Miggaitdlivdle í- Dán. 12,1.  
 -ngiliunerup mamardlíssorssuak \*) sakitsáukamiuk Mórsasip timâ 5 Mór. 34,5.  
 pivdlugo, kakajardliutaussumik pinex saperpâ, okardlunile: Ná- 2 Pít. 2,11.  
 -lagkap agpísalûtldisít. <sup>10</sup>ivkua le nalussamingnik kakajardlerput, Sagg. 3,2.  
 ûmassutudle sujunekángitsutut itdlutik ilerkuátut sianigissamíkut 2 Pít. 2,12.  
 aseroriartorput. <sup>11</sup>erkanak táuko Kainip avkutágut ingerdlagamik, 1 Mór. 4,8.  
 akigssarsiniardlutigdlo Biliamisut támartikiartoramik, Kôratutdlo 4 Mór. 22.  
 okautserítldlutik támarsimagamik. <sup>12</sup>ivkua asakatigíngniutigssanik — 16.  
 nerissarnivisine ínardlokutaokaut igtújuitsumik nerekatauvdlutik, 2 Pít. 2,15 t.  
 ingmingnuínak nerdlerdlutik, nuiatut nivtailaitsutut itdlutik anorit — 2,18. 17.  
 autdlarússáitut, orpítut pilutaerútutut inerititakángitsutut, mardlo-  
 -riardlutik tokussutut mángumingnut agdlât nutsungnekartutut,  
<sup>13</sup>ímap maligssuisut kángugissagssaraluamingnik kápiortutut, uvdló- Is. 57,20.  
 -rissatut angalassutut, tártup tárnerssuanik najugagssakartitauvdlu-  
 -tik nágssáungitsumik. <sup>14</sup>táukule sujuligtútigigujai Aatamimit ar-  
 -finex-áipáta Einup, okarame ima: ata, aggersok Nálagak ivdler- 1 Mór. 5,18.  
 -nartortane túsintiligpagssuit ilagalugit, <sup>15</sup>tamaisa erkartúkiartor-  
 -dlugit iluaitsortaitdlo tamaisa inerterdlugit iluaitsulíortarnermingne  
 iluaitsulíait tamaisa pivdlugit, okautsítldlo mamianartut tamaisa  
 pivdlugit, ajortuliartut sorkusaitut agssuarissarângáne okauseri-  
 -ssait. <sup>16</sup>tássa-uko okalorujgtorssuit atugkamingnik ajornerai-  
 -ssut, pileritsangnitik maligdlugit ingerdlassut, orkartuvdlutigdlo 2 Pít. 2,18.  
 píssarput, inungnik nakerissarsiordlutik iluakutigssarsivfiginiagkatik  
 nersortússârdlugit.

<sup>17</sup>ilivsile, asanartuse-â, nálakavta Jîsusip Kristusip apusti-  
 -lísa sujuligtútigissait erkaisigik, <sup>18</sup>okarfigissarmase uvdlugssane 2 Pít. 3,2.  
 kingugdlerne mitagdlerokarumârtumik pileritsangnipilutik malig- -- 2,10.  
 -dlugit ingerdlassunik. <sup>19</sup>tássa-uko avingarúniartut, tarnimut ata-  
 -ssut, anernermik ilumiugissakángitsut. <sup>20</sup>ilivsile, asanartuse-â, 2 Pít. 3,17.  
 ineriartortekatigítse ugpernivsigut ivdlernangártúkut, tugsiardluse

\*) tórnârssuk, Diâvulo.

anernikut ivdlernartúkut. <sup>21</sup> Gûtimut asanartituinaritse nâlagkavta Jîsusip Kristusip nâkingningnera isumavdlûtigalugo inûnermik nâgssáungitsumik. <sup>22</sup> inuitdlo taimaexatigtgsínagit ilait nagdlig-torsigik, <sup>23</sup> ilaitdle ánagtísigik sujôrasârdlugit, ingnermit nutsug-dlugitdlusôk, ánorâk agdlât uvingnup mingugtitâ úminaralugo.

Rôm. 16, <sup>25</sup>tt.

<sup>24</sup> táussumale ilivsinik nâgkiúnavérsitsiginaussup kînamilo nâ-langnartorssûp sânut pisitsiginaussup agssuarnaisitdluse nuáner-

1 Tim. 1, <sup>17</sup>.

-sorssuarmik, <sup>25</sup> Gûtip kisime ilisimassorssûp, ánáussissivta, nâ-langnarssusek inornarssuserdlo píssaunerdlo piginaunerdlo pigiligit mánalo nâgssáungitdluínartumigdlo. áman.

## sarkúmersitat Juánasimut.

### kapitale 1.

máko Jîsusip Kristusip íngilimigut sarkúmersitarigai kivfaminut Juánasimut; ilagig-sokatigít arfinek-mardluit Aasiámitut Juánasip Nâlagkamut mánácut ítumut sujor-nagut ítumut tikiúkumártumut sáimaorkuvdlugitdlo erkigsiserkugai; Patmúsimitdlune Nâlagkap uvdluane anernermiuvdlune takulerine nanerúserfít kúltiussut arfinek-mardluk, akornánitordlo inûp erneratut ássekartok, uvdloríssatdlo arfinek-mardluk talerpingmiugigai, inákânulo takussane agdlarkuvdlugit.

<sup>22,6.</sup> <sup>1</sup> Jîsusip Kristusip sarkúmersitai, Gûtip táussumúnga túniú-ssai, kilamik piúmártugssat kivfaminut takuterkuvdlugit, íngilini-  
nilo autdlartitdlugo tamáko nalunaerai kivfaminut Juánasimut;  
<sup>1,9.</sup> <sup>2</sup> táussuma nalunaiáissutigâ Gûtip okausia, Jîsusivdlo Kristusip  
<sup>6,9.</sup> nalunaiautâ, tamáko takussane. <sup>3</sup> pivdluarput takordlûgkerssâ-  
rutit mákua okausínik atuaissordlo tusaissutdlo, táukunanilo ag-  
<sup>22,10.</sup> -dlagsimassunik torquissut, nagdliuvfigssât kanekingmat.

<sup>4</sup> Juánase ilagíngnut arfinek-mardluinut Aasimítunut: sáimautdlusilo erkigsisitdlise mánácut ítup sujornagut ítup tikiúkumártup, anerneritdlo arfinek-mardluk táussuma igsiavfiata ki-lâgd lup sánítut, <sup>5</sup> Jîsusivdlo Kristusip nalunaiáissup ilumórtup,  
Kul. 1, <sup>18.</sup> sujugdliuvdlune tokussunit erniussup, nunap kúngísa sujulerssor-tâta; táussuma asagátigut, aungminigdlo uvfardluta ajortaiarâ-  
<sup>5,10.</sup> -tigut, <sup>6</sup> kúngíngortitdlutalo palasingortitdlutalo Gûtimut atâta-  
2 Mór. 19, <sup>6.</sup>

-minut; táussuma pigiligit nálangnaut píssaunerssuardlo nágssáu- Is. 61,6.  
-ngitdлу́nartumik. āman.

<sup>7</sup>ata, nuiatigut aggerpok, takujumârpâtdlo tamarmik issaisa, Dān. 7,13.  
táukualo táussumínga kapississut; nunamilo nagguvekatigít tamar- Sagg. 12,  
-mik kernualássutigiumârpât. âp, āman. <sup>8</sup>uvanga-una a-lo u-lo, <sup>10</sup>tt.  
okarpok Nâlagax Gûte, mánakut itok sujornagut itok tikiúku- Is. 44,6.  
-mârtok, ajugakángitsox.

<sup>9</sup>uvanga Juánase katánguterse, Jîsusip Kristusip nâgdliung- 22,6.  
-neragut nálagauvfiagutdlo nikatdлу́juíssusiagutdlo pekatigissarse, <sup>2</sup>Tas. 3,5.  
kekertame Patmûsimik atilingme ípunga Gûtip okausia píssuti-  
-galugo Jîsusivdlo Kristusip nalunaiautâ píssutigalugo. <sup>10</sup>Nâlagkap 1,2.  
uvdлу́ane anernermiuvdlunga kingorkavnit tusalerpara niperssuax 4,1.  
sôrdlo kardlortáussûp nipâ, okartok: <sup>11</sup>takussatit magpersagkanut  
agdlákit, ilagígsokatigíngnutdlo táukunúnga arfinek-mardluinut â- 2,1. 8.  
-tíkit, Evfisumut Smernamutdlo Perramumutdlo Tiatfaramutdlo 3,1. 7. 14.  
Sartisimutdlo Filatalfiamutdlo Lautikfamutdlo. <sup>12</sup>tauva kiviari-  
-punga nipe uvavnut okalugtox takujumavdlugo, kiviaramalo ta-  
-kulerpâka nanerûserfít kûltiussut arfinek-mardluk; <sup>13</sup>nanerûser-  
-fítldlo táukua arfinek-mardluk akornáne takuvara inûp erneratut Dān. 7,13. 9.  
ássekartok, isigainut kigdlekartumik ánorâlik, sakíssamigutdlo ki- — 10,5.  
-terúmik kûltiussumik kiterusersimassok; <sup>14</sup>niakuale nujailo ka- Dān. 10,6.  
-korput savat merkuisut kakortutut, aputitut, issailo ingnerup  
ikualaneratut íput; <sup>15</sup>isigailo sôrdlo kangnúsarigsox augtitsivingme  
aumârtok, nipâlo sôrdlo imerpagssuit nipât; <sup>16</sup>uvdloríssatdlo ar- Hsk. 1,24.  
-finek-mardluk talerpingmiugigai, panalo igdlugtut kfnalik ípigtor- 1,20.  
-ssuak karnanit anissox, kfnâlo sôrdlo sekinek kaumangârnermine Is. 49,2.  
kaumassarângat. <sup>17</sup>takuleravkulo isigaisa sánut úpípinga toku-  
-ssutut; táussumale agssangminik talerpigdlernik patigpânga okar-  
-figalungalo: ersexinak, uvanga-una sujugdliuvdlunilo kingugdliu- 2,8.  
-ssok <sup>18</sup>ûmassordlo; tokugaluararamalo tamássa ûmavunga nágssáu- Is. 48,12.  
-ngitdлу́nartumik; unerivfingmutdlo tokumutdlo matuersautit u-  
-vanga pigâka. <sup>19</sup>takussatit agdlákit, mánakut ítut kingornalo 1,11.  
piumârtugssat, <sup>20</sup>ángigissak uvdloríssat táukua arfinek-mardluk 1,16.  
talerpivne takussavit piat, nanerûserfítldlo táuko arfinek-mardluk  
kûltiussut. uvdloríssat táuko arfinek-mardluk tássa ilagígsokatigít 1,12.  
táukua arfinek-mardluit íngilê, nanerûserfítldlo táuko arfinek-mar-  
-dluk takussatit tássa ilagígsokatigít arfinek-mardluit.

## kapitalit 2.

agdlarkunekartok ilagígsokatigít Evfisumiutdlo Smernamiutdlo Perramumiutdlo Tiatia-  
-ramiutdlo ingmíkut agdlagarsiağessainik.

- <sup>1</sup> ilagít Evfisumiut ingiliánut agdlagit: ima okarpok uvdlori-  
1,16. -ssanik táukunínga arfinex-mardlungnik talerpingmigut tigumiar-  
1,13. -tok, nanerúserfít táukua arfinex-mardluk kúltiussut akornáne sa-  
-kissok: <sup>2</sup> suliatit ilisimaváka, suliniarnititdlo nikatdlujuíssutsitdlo,  
ajortutdlo kamagisínáungínagkit; ússerpatitdlo ingmingnik apusti-  
-liunerartut taimáinatigdle, malugátitdlo sagdlussut; <sup>3</sup> nikatdlu-  
-juíputitdlo kamagingnigdlutitdlo atera pivdlugo kasunatitdlo.  
2,14. 20. <sup>4</sup> kisiáne agssuarávkít asangnigssutsit sujugdlex soraerúkagko.  
<sup>5</sup> erkaigit sumit nákartutit, avdlamigdlo isumatárdlutit suliat su-  
-jugdlít suliaríkit. píngíkuvitdle tikitdlarasuarumárpavkit, nane-  
-rúserfít dlo nùgkumárpára inánit, avdlamik isumatāngíkuvit. <sup>6</sup> má-  
2,16. -nale pigát: Nikuláíkuvit suliait úmigssorpatit, uvangátaok úmig-  
2,11. -ssugkáka. <sup>7</sup> siutekartup tusardligit anernerup ilagígsokatigíngnut  
22,2. okauserissai: ajugaussok nerisíkumárpára orpingmit inúnartumit  
Gútip paratšianítumit.
- <sup>8</sup> ilagít dlo Smernamiut ingiliánut agdlagit: ima okarpok su-  
1,17. -jugdliuudlunilo kingugdliussok, tokugaluarame úmartok: <sup>9</sup> suliatit  
2,2. ilisimaváka, nâgdliugssutsitdlo pítšüssutsitdlo (nauk pisüssutit), ka-  
-kajaringmatitdlo ingmingnik Jútiunerartut taimáinatigdle, Sâta-  
-nivdle ajokersuivfigissai tássaussut. <sup>10</sup> kanok pinekarnigssatit  
sujôraginavíkit. ata, ilavse ilait mamardlíssorssûp \*) parnaerússi-  
-vingmut pisíkumárpai, ússernekarkuvdluse; nâgdliugkumárpusilo  
uvdlut kulit. nálagkangnut ilumôrit tokúsaguvit agdlát, tauva  
Jäk. 1,12. niakorut inüssutaussok ilingnut túniúkumárpára. <sup>11</sup> siutekartup  
2,7. tusardligit anernerup ilagígsokatigíngnut okauserissai: ajugaussok  
20,6. tokup áipâta ajokusísángilâ.
- <sup>12</sup> ilagít dlo Perramumiut ingiliánut agdlagit: ima okarpok  
1,16. táussumínga igdlugtut knalingmik ipigtorssuarmik panakartok:  
<sup>13</sup> suliatit ilisimaváka, sumilo inekartutit, tássa Sâtanip kilâlingmik  
igsiavfekarfiáne; ateralo aulajangiúpat, uvavnutdlo ugpernek mi-  
-serratingíngilat uvdľune ivkunane agdlát, Antiparse uvavnik nalu-  
-naiaissok ilumôrtok nalunaiingmat, táuna ilivsíne tokutaussok  
2,4. 20. Sâtanip inekarfiáne. <sup>14</sup> kisiáne ingma<sup>2</sup> agssuarávkít, Bšliamip ajo-

\*) tórnârssûp, Diávulup.

-kersûtânik aulajangiússissokarmat ilingne, táussuma Bâlak ajo- 4 Mór. 25,2.  
 -kursorâ nâgfigssak ilerkuvdlugo Israflip kinguaisa sãnut, Gûtípi- — 31,16.  
 -lungnut tuníssutinik nerissarkuvdlugit arnaunekarkuvdlugitdlo. 2,20.  
 15 taimátaok Nikuláikut ajokersûtânik aulajangiússissokarpok ilingne. 2,8.  
 16 taimáitumik avdlamik isumatârit; píngíkuvitdle tikitdlarasuaru-  
 -mârpavkit, sorssugkumârdlugitdlo kanerma panânik. 17 siute- 2,7.  
 -kartup tusardligit anernerup ilagfigsokatigíngnut okauserissai: a- 3,18.  
 -jugaussok tuniumârpara mânap issertugaussup ilânik, tuniumâr-  
 -paralo ujarkamik kakortumik atermigdlo nutâmik ujarkamut táu- 3,12.  
 -ssumúnga agdlagsimassumik avdlap ilisimángisânik, tamatumínga 19,12.  
 pisârtup kisime ilisimassânik.

18 ilagít dlo Tiattaramiut íngiliánut agdlagit: ima okarpok Gûtíp  
 erna, ingnerup ikualanerisut ítunik issekartok, isigailo sórdlo 19,12.  
 kangnúsarigsox: 19 suliatit ilisimaváka, asangnigssutsitdlo kivfar- 2,2.  
 -tornititdlo ugperssutsitdlo nikatdlujuíssutsitdlo, suliatitdlo ki-  
 -ngugdlít sujugdlerit amerdlanerussut. 20 kisiáne agssuarâvkit  
 arnak Jisipfle ingminik pruvftiunerartok akuerigagko, táussuma 1kúng.16,31.  
 kivfáka ajokersorpai támartitdlugitdlo, arnaunekarkuvdlugit Gûtí-  
 -pilungnutdlo tuníssutinik nerissarkuvdlugit. 21 mássalo pivfigssa- 2,14.  
 -kartíkaluariga avdlamik isumatârkuvdlugo, kisiáne avdlamik isu-  
 -matârumángilak angúnunekarnine tunúkumanago. 22 ata, ínânga-  
 -vingmut pisísavara, táussumíngalo arnaunekartut nâgdliungnar-  
 -torssuarmut pisitdlugit, avdlamik isumatângigpata suliai tunut-  
 -dlugit. 23 kitornailo tokúkut tokúkumârpáka, ilagfigsokatigít dlo  
 tamarmik misigísáput uvanga tássaussunga tartunigdlo ũmatinigdlo 7,10.  
 misilíssok; nungutdlusilo tuniumârpavse suliase nâpertordlugit.  
 24 ilivínutdle Tiattaramítokataínut ajokersûmik tamatumínga pi-  
 -gingníngitsunut Sâtánivdlo itíssusfínik (táima okartarmata) ilisar-  
 -ssíngitsunut okarpunga: nangmagagssamik avdlamik ilissivfigísá-  
 -ngilavse. 25 kisiánile pigissarse aulajangiúsínarsiuk tikiutserdlunga. 3,11.  
 26 ajugaussordlo suliavnigdlo naggatigssamut agdlát torkuissox a-  
 -kimángitsunut nálagáussusekartíkumârpara, 27 savatutdlo párisavai tugs. 2,8.  
 savíussumik ilitersûtekardlune sekumísisavdlugitdlo pûgútátut 12,5.  
 marraussutut, sórdlo uvangátaok atátavnit tuninekartunga; 28 uvdlo-  
 -riardlo kausiut táussumúnga túniúkumârpara. 29 siutekartup tu- 22,16.  
 -sardligit anernerup ilagfigsokatigíngnut okauserissai. 2,7.

## kapitalit 3.

agdlarkunekartok ilagígsokatigít Sartisimiutdlo Filatalfiamiutdlo Lautikiamiutdlo  
ingmíkut agdlagarsiaqssainik.

- <sup>1</sup> ilagít dlo Sartisimiut íngiliánut agdlagit: ima okarpok Gútíp  
1,4. 16. anernerinik táukunínga arfinek-mardlungnik pilik, uvdloríssanigdlo  
2,2. táukunínga arfinek-mardlungnik: suliatit ilisimaváka, úmassumik  
tainekaravit, nauk tokungassutit. <sup>2</sup> iterit, ilatit dlo tokorkajálersut  
nakússagtíkit, suliatit misigigavkit nāmagdluángitsut Gútíp sāne.  
<sup>3</sup> taimáitumik erkainiarit kanok ilivdlutit pigilerit tusarsimavdlu-  
-gulo, tamánalo torkordlugo avdlamik isumatárit. tauva erkuma-  
16,16. -niángíkuvit tikitdlarumárpavkit tigdligtutut, nalúsautit dlo kanok  
<sup>1</sup> Tas. 5,2.3. <sup>4</sup> ilissúkut tikitdlarumárvikit. <sup>4</sup> kavínguanigdle Sartisime ilakar-  
Mat. 24,43. -putit atissamingnik mingugtútitsíngitsunik, táukualo sakekatigiú-  
-márpānga kakortunik atissakardlutik, kíngarkúnáikamik. <sup>5</sup> aju-  
-gaussox atissanik kakortunik atitínekásavok, arkalo píasángilara  
Lúk. 12,8. magpersagkanit inússúmik agdlagkanit, ángtautigiumárpapalo arka  
Mat. 10,32. atátama sāne íngilísalo sāne. <sup>6</sup> siutekartup tusardligit anernerup  
2,7. ilagígsokatigíngnut okauserissai.  
<sup>7</sup> ilagít dlo Filatalfiamiut íngiliánut agdlagit: ima okarpok iv-  
Is. 22,22. -dlernartok sagdlusuitsox, Dávip matuersautānik pilik, matuí-  
Júp. 12,14. -ssartok avdlap matúsángisānik, matussissartok avdlap matuí-  
2,2. -ngisānik: <sup>8</sup> suliatit ilisimaváka. ata, isertarfik sāngne matuí-  
-gautípara avdlap matunex ajugá; mássa mikissumik píssaune-  
2,13. -karputit, okauseralo torkorpat, ateralo miserratigíngilat. <sup>9</sup> ata,  
pilersípáka Sātanip ajokersuivfianit pissut, íngmingnik Jútiune-  
2,9. -rartut taimáinatigdle, sagdluvdlutik pissut; ata aggersíkumárpáka,  
Is. 45,14. isigkavit dlo sānut patdlortíkumárpáka misigilersitdlugit dlo asagivkit.  
<sup>10</sup> okausex nikatdlujuíssutsivnik ivdlit torkoragko, uvangátaok tor-  
-korumárpavkit ússernekarfingme inuit najugānut tamarssuarmut  
22,7. nagdliútugssame nunamiussut ússernekarfígssāne. <sup>11</sup> ata, agger-  
2,26. -kajálerpunga. pigissat aulajangiúniaruk, niakorutit kimut tigor-  
-kunago. <sup>12</sup> ajugaussox sukarssuángortíkumárpapara Gútima nálag-  
Is. 56,6. -fiutāne, kingumut dlo silatānut anísángilax; táussumúngalo ag-  
Gal. 4,26. -dlagkumárpapara Gútima arka, Gútimalo igdlokarfiata Jerúsáláp  
21,2. nutáp kilangmit Gútivnit arkartugssap arka, uvangalo atera  
2,17. táuna nutāk. <sup>13</sup> siutekartup tusardligit anernerup ilagígsokati-  
2,7. -gíngnut okauserissai.

<sup>14</sup> ilagít dlo Lautikfamiut íngiliánut agdlagit: ima okarpox táuna áman, nalunaiassok ilumórtok sagdlusuitsox. Gútip píngor-  
-titaisa autdlarkautát: <sup>15</sup> suliatit ilisimaváka, nigdleratit dlo kíssá-  
-ngínavit. ilumutdle nigdlerdlutitdlúnft kíssaraluaruvit. <sup>16</sup> akung-  
-nagtógavitdle, nigdleratitdlúnft kíssaratitdlúnft, taimáitumik ka-  
-nivnit oriarumárpavkit. <sup>17</sup> okaravit: pisúvunga, pekutitángárdlu-  
-ngalo súnguamigdlúnft ajorssángilanga, naluvdlutit dlo inukulú-  
-ssutit nákinakissutit pítsússutit tagpítsússutit tamakángitsutit:  
<sup>18</sup> sujúnorsorpavkit kúltimik uvavnit piserkuvdlutit ingníkut akuiag-  
-kamik, pisúngorkuvdlutit, ánorágssanigdlo kakortunik atissag-  
-ssangnik, tamakángíssutsivit kángunarnera ersserkunago, issigig-  
-sáumigdlo issingnut tarnutigssangnik, tagpigserkuvdlutit. <sup>19</sup> asa-  
-ssáka nungutdlugit pitdlardlugit dlo perorsararāka. taimáitumik  
ilungersorit avdlamigdlo isumatárdlutit. <sup>20</sup> ata, matup silatāne  
kekarpunga kasugtuivdlungalo. nipivnik tusartokarpāt matuerfi-  
-galungalo, táuna iserfigiumárpara, únúkorsiúmigdlo nerekatigig-  
-kumárpugut uvangalo táunalo. <sup>21</sup> ajugaussok uvavnut igsiakati-  
-gitikumárpāra igsiavfivne kilálingme, sórdlútaok uvanga ajugau-  
-ssunga atátagalo igsiakatigalugo igsiavfiāne kilálingme. <sup>22</sup> siute-  
-kartup tusardligit anernerup ilagígsoxatigíngnut okauserissai.

19,11.

Kul. 1,15.  
2,2.

Epr. 12,6.

úss. 3,12.

erin. 5,2.

Mat. 19,28.

2,7.

#### kapitalit 4.

takungnígtok igsiavfíngmik kilálingmik kilangmitumik, kánilo igsiassokartok utorkau-  
-nerit mardlungnik kuligdlit sisamatdlo úmassutdlo sisamat avatangigānik  
patdlorfígíssānik únersiutigíssānik.

<sup>1</sup> tamatuma kingornagut takungnilerama, ata, mato magper-  
-simassok kilangme, nipilo táuna sujugdlex kardlortáussúp nipátut <sup>1,10.</sup>  
uvavnut okalugtitdlugo tusagara okartok: maunga kakigit, matuma  
kingornagut píumártugssat ilingnut takutisaváka. <sup>2</sup> tauva ernīnak <sup>1,1.</sup>  
anernermiulerpunga. atalo, igsiavfik kilálik tássanītok kilangme, <sup>22,6.</sup>  
igsiavfiuvdlo táussuma kilágdlop kāne igsiassokartok; <sup>3</sup> táunalo <sup>1,10.</sup>  
igsiassok issigalugo sórdlo aligok akisungnertók aligordlo augpa-  
-lualártok, igsiavfiuvdlo kilágdlop avatágut neríussāk, issigalugo <sup>Hsk. 1,26 tt.</sup>  
sórdlo aligok korsórkígsox. <sup>4</sup> igsiavfiuvdlo kilágdlop avatānītut <sup>21,11.</sup>  
igsiavfīt kilágdlit mardlungnik kuligdlit sisamatdlo, igsiavfíngnilo <sup>11,16.</sup>  
táukunane kilálingne igsiassut utorkaunerit mardlungnik kuligdlit  
sisamatdlo, atissanik kakortunik atitínekartut niarkumícutdlo kúl-  
-tiussunik niakorutigdlit. <sup>5</sup> igsiavfíngmitdlo kilálingmit aniassut <sup>3,4 t.</sup>  
ingnát dlagíssat kagdleritdlo nipitdlo; ikúmatitdlo ingnerínaussut <sup>8,5.</sup>  
<sup>11,19.</sup>

- arfinek-mardluk igsiavfiup kilâgdlop sâne ikumassut, Gûtip aner-  
 5,6. -nere arfinek-mardluk tássaussut. <sup>6</sup>igsiavfiuvdlo kilâgdlop sâ-  
 15,2. -nîtok imak igalâgssiaussak aligortut itok, igsiavfiuvdlo kilâgdlop  
 Hsk. 1,22. kerkane avatânîlo itut ûmassut sisamat issinik tamâkersimassut  
 2 Mór. 24,10. sâmîkut tunumîkudlo. <sup>7</sup>ûmassuvdlo sujugdliup ássigâ lfuvek,  
 Hsk. 1,10. ûmassuvdlo áipâta ássigâ ugsik, ûmassudlo pingajuat inugtut kí-  
 -nakarpok, ûmassudlo sisamáta ássigâ nagtoralik tingmissok.  
<sup>8</sup>ûmassudlo táuko sisamat nungutdlutik arfinilingnik sulokartut  
 issinigdlo tamâkersimassut kaujatdlagdlugit ilumîkudlo; uníngave-  
 -kángitdlatdlo uvdlúkutdlûnît únuácutdlûnît nâme, okardlutik: iv-  
 Is. 6,8. -dlernarpok, ivdlernarpok, ivdlernarpok Nâlagak Gûte ajugaká-  
 1,8. -ngitsok, sujornagut itok mánácut itok tikiúkumártok. <sup>9</sup>ûma-  
 -ssudlo nâlangnaut atarkinaudlo kujaniudlo pigítitarângatigik  
 21,5. igsiavfiup kilâgdlop kâne igsiassumut nâgssáungitdluinartumik ú-  
 15,7. -massumut, <sup>10</sup>tauva utorkaunerit táuko mardlungnik kuligdlit si-  
 -samatdlo patdloraraut igsiavfingme kilâlingme igsiassup sânut,  
 nâgssáungitdluinartumik ûmassok patdlorfigalugo, niakorutitigdlo  
 igsiavfiup kilâgdlop sânut ilivdlugit, okardlutik: <sup>11</sup>Nâlagak, ilingnut  
 5,12 t. pigítitagssáuput nâlangnaut atarkinaudlo píssauneridlo, ivdlit sût  
 10,6. tamaisa píngortíkagkit, ivdlitdlo perkussagkut íput píngortitauv-  
 -dlutigdlo.

### kapitalit 5.

igsiavfingme kilâlingme igsiassup talerplane takugine magpersagkat ilumîkudlo kâ-  
 -mîkudlo agdlangnigdlit nakíssutinigdlo arfinek-mardlungnik nakíssusersimassut, táu-  
 -kuvíngale magpísinaussokángitsok savârkamik igsiavfiup kilâgdlop kerkane kerkar-  
 -tumik kisiáne, táussumalo tigungmagit, ûmassut táukua sisamat utorkauneritdlo  
 táukua mardlungnik kuligdlit sisamatdlo eríníugak nuták atordlugo  
 únersiutigilerât, íngilerpagssuitdlo ingiatdlorait.

- <sup>1</sup>igsiavfingmîlo kilâlingme igsiassup talerplane takuvâka mag-  
 Hsk. 2,9 t. -persagkat ilumîkudlo kâmîkudlo agdlangnigdlit nakíssutinigdlo  
 arfinek-mardlungnik nakíssusersimassut. <sup>2</sup>íngilîlo nakússok ta-  
 -kuvara niperssuarmik tordlulassok: kina magpersagkanik uku-  
 -nínga mapíssugssauva nakíssutaiáissugssauvdlunîlo? <sup>3</sup>kisiáne ki-  
 5,13. -langmîlûnît nunamîlûnît nunap atânîlûnît magpersagkanik táuku-  
 -nínga magpísinaussokángilax, iluánudlo issigísinaussokarane. <sup>4</sup>u-  
 -vangalo kiangârpunga, magpersagkanik táukunínga magpíssug-  
 -ssautínekartokángingmat, iluánudlo issigíssugssautínekartokarane.  
 4,4. <sup>5</sup>utorkauneritdlo táukua ilâta okarfigânga: kianak, ata, lfuvek Jû-  
 1 Mór. 49,9 t.



-tákúnit nagguvekatigíngnit pissok Dâvip sordlâ ajugauvok mag-  
-persagkat uko nakíssutaitdlo arfinek-mardluk magpersinauvdlugit.

<sup>6</sup>igsiavfiuvdlo kilâgdlop úmassutdlo táukua sisamat kerkáne  
utorkauneritdlo táukua kerkáne takuvara savârak kekartok, sôrdlo <sup>7,17.</sup>  
tokutaussok, arfinek-mardlungnik nagsokartok arfinek-mardlung- <sup>Sagg. 4,10.</sup>  
-nigdlo issekardlune, tássa-uko Gûtip anernere arfinek-mardluk <sup>1,4.</sup>  
nunamut tamarssuarmut autdlartitat. <sup>7</sup>táussumalo magpersagkat <sup>4,5.</sup>  
tigujartorpai igsiavfiup kilâgdlop kâne igsiassup talerpianit. <sup>8</sup>mag-  
-persagkatdlo tigungmagit úmassut táuko sisamat utorkauneritdlo <sup>4,8 tt.</sup>  
táuko mardlungnik kuligdlit sisamatdlo patdlorput savârkap sânut;  
nungutdlutigdlo pigigait kúkilagtaríssat pûgútatdlo kúltiussut tipi- <sup>14,2.</sup>  
-gigsautinik ulivkârtut, tássa ivdlernartut tugsitainik. <sup>9</sup>eriniu-  
-gardlo nutâk atorpât okardlutik: ivdlit magpersagkanik ukunínga  
tigusissugssauvutit nakíssutainigdlo magpíssugssauvdlutit; toku-  
-taugavit, aungnigdlo Gûtimut pisiarigavtigut ingmíkut nagguveka-  
-tigígsunit ingmíkutdlo okausilingnit ingmíkutdlo inuiaussunit aki-  
-mángitsunitdlo tamanit, <sup>10</sup>kúngingortikagkitdlo palasingortitdlugit- <sup>1,6.</sup>  
-dlo Gûtivtínut, nunamut nâлагаussugssat. <sup>11</sup>takungnigdlungalo  
tusalerpara íngilerpagssuit nipât igsiavfiup kilâgdlop úmassutdlo  
táukua utorkauneritdlo táukua avatâtigut, amerdlássusiatdlo tássa <sup>9,16.</sup>  
kulinik túsintiligpait kulinik túsintileriartarsimassut túsintiligpaitdlo <sup>Dân. 7,10.</sup>  
túsintileriartarsimassut, <sup>12</sup>niperssuarmigdlo okarput: savârkamut  
tokutaussumut pigitagssáuput píssaunek písússutdlo ilisimássutdlo <sup>4,11.</sup>  
nakússutdlo atarkinautdlo nâlangnaudtlo pivduarkússutdlo. <sup>13</sup>pí-  
-ngortitatdlo tamaisa kilangmilo nunamilo nunavdlo atâne ítut <sup>5,3.</sup>  
ímanítutdlo táukualo ilulê tamaisa tusarpâka okartut: igsiavfingme <sup>7,10.</sup>  
kilâlingme igsiassup savârkavdlo pigilisigik pivduarkússut atar-  
-kinautdlo nâlangnaudtlo píssaunerssuardlo nâgssáungitdluinar-  
-tumik. <sup>14</sup>úmassutdlo táuko sisamat okarput: âman. utorkau- <sup>19,4.</sup>  
-neritdlo táuko patdlorput patdlorfigalugo.

## kapitalit 6.

magpersagkat táukua nakíssutaisa ilait arfínigdlit kingulerígsitdlugit magpernekartut.

<sup>1</sup>takuvaralo nakíssutit táukua arfinek-mardluk ilât atausek  
savârkap magperâ; úmassutdlo táukua sisamat ilât atausek tu-  
-sarpara kagdlerup nipânigdlusôk okartok: kaigit, issiginiarit.

<sup>2</sup>takungnigkamalo, ata, kimugtuarssuk kakortok, kânilo igsiassok <sup>Sagg. 6,1 tt.</sup>

pisigsekartok; tuninekarporo niakorúmik, autdlarpordlo ajugauv-  
-dlune ajugáusavdlunilo.

<sup>3</sup> nakíssutivdlo áipá magpermago úmassup áipá tusarpara  
okartok: kaigit. <sup>4</sup> tauvalo kimugtuarssuk avdla sarkúmerpok, aug-  
-palugtok; kánilo igsiassok tuninekarpok nunamiut erkigsivigssae-  
-ruterkuvdlugit tokorautekatigígsarkuvdlugitdlo; panamigdlo angi-  
-súmik tuninekarpok.

<sup>5</sup> nakíssutitdlo pingajuat magpermago úmassut táukua pi-  
-ngajuat tusarpara okartok: kaigit, issiginiarit. takungnigkamalo,  
Hsk. 5,1. ata, kimugtuarssuk kernertok, kánilo igsiassup úgtútít igdlugít  
tigumiarai. <sup>6</sup> nipilo tusarpara úmassut táukua sisamat akornáne  
okartok: kajússiagssat úgtútít imai tinárimik akekásassut, suau-  
-ssiagssatdlo úgtútít pingasut imait tinárimik akekásassut; úlialo  
vínilo ajokusernavérgit.

<sup>7</sup> nakíssutitdlo sisamát magpermago úmassut táukua sisamát  
tusarpara okartok: kaigit, issiginiarit. <sup>8</sup> takungnigkamalo, ata,  
20,14. kimugtuarssuk sungárpalártok, kánilo igsiassok tokumik atekartok,  
unerivfiuvdlo maligká. pigínáussusekartitauvordlo nunap avgorne-  
-risa sisamánut, tokoraerkuvdlugo panamik kángnermigdlo toko-  
Hsk. 14,21. -rarnermigdlo nunavdlo nerssutaisigut.

<sup>9</sup> nakíssutitdlo tatdimát magpermago takuváka Gútít okau-  
20,4. -sia pivdlugo nalunaiavdlo pigissartik pivdlugo tokutaussut tar-  
1,9. -nait tunissiviup atánítut. <sup>10</sup> niperssuarmigdlo tordluláput okar-  
3,7. -dlutik: Nálagak ivdlernartutit sagdlusuitsutit, kanok sivistigí-  
-ssumik erkartússisanatitdlo avut akiniutigisángiligít nuname  
inexartunut? <sup>11</sup> nungutdlutigdlo tuninekarput atissagssamik tákí-  
-súmik kakortumik, okarfiginekarputdlo kasuenseratdlarkuvdlugit,  
11,7. kivfakatitit katángutitigdlo sule taimatut tokúnexásassut nāmag-  
13,7. -titserdlugit.

<sup>12</sup> issigingnârpungalo nakíssutit arfernat magpermago; tauvalo  
16,18. nuna sajugtorssuángorpok, sekinerdlo kernertúngorpok púgssiatut  
Hsk. 32,7. merkússutut, káumatdlo augtut ilerpok. <sup>13</sup> kilauvdlo uvdloriai  
Mat. 24,29. nunamut nákarput, sôrdlo figekússúp figine ineringitsut nákalati-  
-tarai, anoreressúp aulatíkangane. <sup>14</sup> kilagdlo nigorpok sôrdlo ag-  
1s. 34,4. -dlagagssak imunekartok, kákatdlo kekertatdlo tamarmik inainit  
1s. 24,21. nungnekarput. <sup>15</sup> nunavdlo kúngé nálagarssuitdlo pisútdlo sáku-  
-tútdlo nalagaunere nakússutdlo kivfaussutdlo tamarmik kivfáu-  
-ngitsutdlo tamarmik issertorput kârusungnut kákatdlo kuvne-  
Hús. 10,8. -rinut; <sup>16</sup> okarputdlo kákánut kaersunutdlo: nákarfigitigut isser-  
Lúk. 23,30.

-tordlutalo igsiavfingme kilálingme igsiassup kfnánit savárkavdlo níngangneranit, <sup>17</sup> níngangnerata uvdlorssua nagdliungmat; kiname atasináusava?

### kapitalit 7.

Gútip kivfai ugpernakutsiornekartut, Israflip kinguaisa nagguvekatigfgsortait tamarmik ingmíkut arkanek-mardlungnik túsintekalerdlutik ugpernakutsiornekartunik; kavser-parujugssuit kisínekarsínáungitsut, akimángitsut ingmíkut inuiaussut tamarmik ilaisa, kakortunik atissakardlutik Gúte saváradlo únersiutigigait, íngilitdlo ingiatdlorait.

<sup>1</sup>kingornalo íngilit sisamat takuváka nunap tekerkuine si- 20,s.  
 -samane kekartut, nunap anorainik sisamanik tigumiartut, ano- Sagg. 6,s.  
 -rimik anordlersokarkunago nunamutdlúnft ímamutdlúnft orping-  
 -nutdlúnft ilánutdlúnft náme. <sup>2</sup>íngililo avdla takuvara nuissok  
 sekernup nuissarfianit, Gútip úmassup náxitsisánik pilik, táussuma  
 niperssuarmik tordlulavfigigai íngilit táuko sisamat, nunamigdlo  
 ímamigdlo ajokustsínautitaussut, okárdlune: <sup>3</sup>nunalúnft imardlúnft  
 orpftdlúnft ajokusíngikatdlarsigik, Gútivta kivfai kausigut ugper- 13,16.  
 -nakutsioratdlásagavtigik. <sup>4</sup>tusarparalo ugpernakutsiornekartut Hsk. 9,4.  
 amerdlássusiat: untritilingnik sisamanigdlo kulilingnik sisamanigdlo 14,1.  
 túsintigdlit ugpernakutsiornekartut Israflip kinguaisa nagguvekati- 1 Mór. 49,s.  
 -gígsortaisa tamarmik ilait. <sup>5</sup>Jútácut nagguvekatigft ilait arka-  
 nek-mardlungnik túsintigdlit ugpernakutsiornekartut; Rûpinícut  
 nagguvekatigft ilait arkanek-mardlungnik túsintigdlit ugpernakut-  
 siornekartut; Gátícut nagguvekatigft ilait arkanek-mardlungnik  
 túsintigdlit ugpernakutsiornekartut; <sup>6</sup>Agserácut nagguvekatigft  
 ilait arkanek-mardlungnik túsintigdlit ugpernakutsiornekartut; Nav-  
 talícut nagguvekatigft ilait arkanek-mardlungnik túsintigdlit ug-  
 pernakutsiornekartut; Mánarsícut nagguvekatigft ilait arkanek-  
 mardlungnik túsintigdlit ugpernakutsiornekartut; <sup>7</sup>Símiūcut naggu-  
 vekatigft ilait arkanek-mardlungnik túsintigdlit ugpernakutsior-  
 nekartut; Lívícut nagguvekatigft ilait arkanek-mardlungnik tús-  
 intigdlit ugpernakutsiornekartut; Lisagssáricut nagguvekatigft  
 ilait arkanek-mardlungnik túsintigdlit ugpernakutsiornekartut;  
<sup>8</sup>Sípulūcut nagguvekatigft ilait arkanek-mardlungnik túsintigdlit  
 ugpernakutsiornekartut; Júserfikut nagguvekatigft ilait arkanek-  
 mardlungnik túsintigdlit ugpernakutsiornekartut; Bínjamícut naggu-  
 vekatigft ilait arkanek-mardlungnik túsintigdlit ugpernakutsior-  
 nekartut.

<sup>9</sup>kingorna takungnikkama, ata, kavserparujugssuit kisínekar-

- 5,9. -sínaungitsut, akimángitsut ingmíku<sup>1</sup>tdlo naggiwekatigígsut ingmí-  
-kutdlo inuiaussut ingmíku<sup>2</sup>tdlo okausigdlit tamarmik ilait, igsiav-  
-fiup kilágd<sup>3</sup>dlup sáne savárkavdlo sáne kekartut, takisûnik kakor-  
7,18. -tunik atissakartut, palmitdlo avalekutainik tigumiakartut; <sup>10</sup>ni-  
19,1. -perssuarmigdlo tordluláput okardlutik: ánáussut Gûtivta pigi-  
-liuk igsiavfingme kilálingme igsiassup, savárkavdlo. <sup>11</sup>ingilitdlo  
11,16. tamarmik kekarp<sup>4</sup>ut igsiavfiup kilágd<sup>5</sup>dlup avatáne utorkauneritdlo  
táukua avatáne úmassutdlo táukua sisamat avatáne, kīnamingnigdlo  
patdlorput igsiavfiup kilágd<sup>6</sup>dlup sáne Gúte patdlorfigalugo okardlutik:  
5,12. <sup>12</sup>āman, pivd<sup>7</sup>luarkússut nálangnautdlo ilisimássutdlo kujaniutdlo  
atar<sup>8</sup>kinautdlo píssauner<sup>9</sup>dlo nakússutdlo Gûtivta pigiligit nágssáu-  
-ngitd<sup>10</sup>luinartumik. āman. <sup>13</sup>utorkauneritdlo táukua ilát piler-  
7,9. -pok okarfigalunga: táuko takisûnik kakortunik atissagdlit kikut-  
Juán. 21,16. uko? sumitdlo pípat? <sup>14</sup>akivaralo: nálagara, ivdlit ilisimavatit.  
okarfigāngalo: tássa-uko nāgdliungnartumit angisûmit pissut, ati-  
-ssatigdlo takisût errorpait kakorsardlugitdlo savárkap auanik.  
<sup>15</sup>tamána pivdlugo Gútip igsiavfiata kilágd<sup>16</sup>dlup sánīput nálagfiu-  
-táne kivfartútdlugo uvdlúku<sup>17</sup>tdlo únuáku<sup>18</sup>tdlo; igsiavfingmilo kilá-  
-lingme igsiassup tuperfigiumārpai. <sup>16</sup>kālisanatigdlo imerusulisá-  
Is. 49,10. -ngitdlat kingorna, sekernuvdlo súvdlūnt<sup>19</sup> kiangerup tugfigísá-  
-ngilai. <sup>17</sup>savárkap igsiavfiup kilágd<sup>20</sup>dlup kerkanī<sup>21</sup>tup pāriumārmagit  
21,4. tasíssersútdlugitdlo imermik puilassunut inūnartunut; Gúti<sup>22</sup>vdlo  
Is. 25,8. kuvdlit tamaisa atdlar<sup>23</sup>terumārpai issainit.

## kapitalit 8.

nakíssutit arfinek-áipát magpernekartok, íngilivdlo pujórtitsivingmik pigdlup tipigig-  
-sautit Gútimut majortíkai ivdlernartut tugs<sup>1</sup>iutainut ilángutdlugit; íngilit arfinek-  
mardluk kardlortáussuarnik arfinek-mardlungnik pigdlit ilait sisamat kingulerígd<sup>2</sup>lutúk  
kardlortartut, perdlungnartutdlo ássigíngitsut nunamut nagdliú<sup>3</sup>tardlutik.

- <sup>1</sup>nakíssutitdlo arfinek-áipát magpermago kilangme nipa-  
-ngerput nalunaerkú<sup>4</sup>tap akúnerata agfā migssiliordlugo. <sup>2</sup>taku-  
1,4. -vákalo íngilit táuko arfinek-mardluk Gútip sáne kekartut; táu-  
Lúk. 1,19. -kulo tuninekarput kardlortáussuarnik arfinek-mardlungnik. <sup>3</sup>íngi-  
-lilo avdla tunissiviup sanianut kekariartorpok, pujórtitsivingmik  
5,8. kúltiussumik pilik; táuna tuninekarpok tipigigsautinik amerdla-  
-sûnik, ivdlernartut tamarmik tugs<sup>5</sup>iutainut ilánguterkuvdlugit, tu-  
-nissivingmut kúltiussumut igsiavfiup kilágd<sup>6</sup>dlup sánī<sup>7</sup>tumut [ili-  
-ssagssat]. <sup>4</sup>tipigigsautitdlo ivdlernartut tugs<sup>8</sup>iutainut ilángússat  
pujuat íngilip agssainit majorpok Gútip sáne. <sup>5</sup>íngilivdlo pujór-

-titsivik tiguvá ímerdlugulo ingnerup tunissivingmítup ilánik nu-  
-namutdlo igitsivdlune; tauva nipit píngorput, kagdleritdlo ingnát- 4,5.  
-dlagíssatdlo, nunalo sajulerdlune. 11,19.

<sup>6</sup>íngilitdlo táuko arfínek-mardluk kardlortáussuarnik táuku-  
-nínga arfínek-mardlungnik pigdlit pigínāngorsarput kardlortásav-  
-dlutik. <sup>7</sup>sujugdlerdlo kardlortarmat natarkornat ingnerdlo pí- 2 Mór. 9,24.  
-ngorput aungmik akussat, nunamutdlo igínekarput; tauva nunap Is. 28,2.  
avgornerisa pingajuat ikivkarpok, orpítldlo avgornerisa pingajue  
ikivkarput, igítldlo tungujortut tamarmik ikivkarput. <sup>8</sup>íngi-  
-livdlo áipá kardlortarmat kákarssuardlusók ingnermik ikumassok Jer. 51,25.  
ímamut igínekarpok; tauva ímap avgornerisa pingajuat áungorpok,  
<sup>9</sup>píngortitatdlo ímamítut tarnigdlit avgornerisa pingajue tokúput,  
umiarssuitdlo avgornerisa pingajue aserorput. <sup>10</sup>íngilitdlo pi-  
-ngajuat kardlortarmat uvdloriarssuak kilangmit nákarpok ikúma- Is. 14,12.  
-titut ikumassok, táussuma nákarfigai kúit avgornerisa pingajue Dán. 8,10.  
imermigdlo puilassut. <sup>11</sup>uvdloriardlo táuna naussut sungarníner-  
-ssátut atekarpok; ermitdlo avgornerisa pingajue naussut sungar-  
-nínerssátut ilerput, inuitdlo ilarpagssuisa ermit tokússutigait su-  
-ngarnekingmata. <sup>12</sup>íngilitdlo sisamát kardlortarmat sekernup  
avgornerisa pingajuat káumativdlo avgornerisa pingajuat uvdlorí-  
-ssatdlo avgornerisa pingajue patingnekarput, avgornerisa pingajue  
tártúngortitdlugit, uvdlop kaumássutsime avgornerisa pingajuat Aam. 8,9.  
pígíngiká, āma únuak taimaitdlune. <sup>13</sup>takungnigdlungalo tusar-  
-para nagtoralik atausek kilaup migsságut tingmissox, niperssuar- 14,6.  
-mik okartok: erkanak, erkanak, erkanak nuname inekartut, íngilit  
táukua pingasut sule kardlortásassut kardlortáussuisa nipait sule  
píngitsut pivdlugit.

## kapitalit 9.

íngilit tatdlímát kardlortarmat, puilassuliaussak itinerssúp pia matuernekartok, erka-  
-nārnartordlo sujugdlek tássānga anissox áipagssakardlune pingajugssakardlunilo;  
íngilit arfernat kardlortarmat, íngilit sisamat kilerússaertut, kimugtiligpagssuarnigdlo  
katerssanik ilakardlutik inuit avgornerisa pingajue tokúkiartorait; amiákússutdlo  
tokutáungitsut isumatāngínamik ajortuliatik soraerúngíkait.

<sup>1</sup>íngilitdlo tatdlímát kardlortarmat uvdloriak takuvara ki- 8,10.  
-langmit nunamut nákarssimassok; táussumúngalo túniúnekarpok  
matuersaut puilassuliaussamut itinerssúp pianut. <sup>2</sup>tauvalo pui- 20,1.  
-lassuliaussak itinerssúp pia matuermago pujok puilassuliaussamit  
anivok, augtitsivígssúp pujuatut ítok; sekinerdlo siláinardlo tár- Jáútd. 2,10.

- síput puilassuliaussap pujuanit. <sup>3</sup>pujuanitdlo pigdlertat sarkú-  
-merput nunamut pivdlutik; táukulo pigínáussusekartitáuput nu-  
-nap sukorpiûnfsa pigínáussusiata ássinganik. <sup>4</sup>okarfiginekar-  
-putdlo nunap ivigailûnft naussunguitdlûnft avdlat kanok íkaluar-  
7,2 t. -tut orpftdlûnft kanok íkaluartut ajokuserkunagit, kisiáne inuit  
kaormikut Gûtip nakitsisânik nalunaerkutsernekángitsut. <sup>5</sup>tuni-  
-nekarputdlo [ajokusigagssatik] tokorkunagit, kisiáne ániarterkuv-  
-dlugit káumatit tatdlimat nâvdlugit; ániartitsinerisalo ássigât su-  
-korpiûnip ániartitsinera inuk igúkângamiuk. <sup>6</sup>uvdlunilo táuku-  
Júp. 3,21. -nane inuit tokugssamik nâpitsiniarumârput, nâpisanagulo; toku-  
-jumatdlerumârputdlo, tokuvdle kimarratigísavai. <sup>7</sup>pigdlertatdlo  
Júftd. 2,4. ássekarput kimugtuarssuit sorssungnermut pigínângorsagaussut  
ássigalugit, niakormiugigaitdlo niakorutitdlusók kûltisut ítut, kf-  
-naitdlo sôrdlo inuit kînait; <sup>8</sup>nujakarputdlo arnat nujaisut ítunik,  
Júftd. 1,6. kigutaitdlo lûvit kigutaisut íput. <sup>9</sup>sâgtuaussakarputdlo sâgtuau-  
Júftd. 2,5. -ssatut saviussutut ítunik; suluisalo perpaluat sôrdlo kamutit ag-  
-ssakâssugdlit perpaluat kimugtuarssugpagssuit sorssungnermut  
pangaligkângata. <sup>10</sup>pamiûssakarputdlo sukorpiûnit pîsa ássinginik  
igûtekardlutigdlo pamiûssamikut; pigínáussusiata dlo tássa inuit  
ajokusersínauvdlugit káumatit tatdlimat nâvdlugit. <sup>11</sup>kúngekar-  
-putdlo nâlagkersortimingnik, itinerssûp íngilianik, táuna Eprta-  
-risut Apatûnimik atekarpok, Grikerisutdlo Apuliûnimik atekarpok.  
11,14. <sup>12</sup>erkanârnartok atausek kângiúpok; ata, erkanârnartut mardluk  
sule nagdliútugssáuput.  
<sup>13</sup>íngilitdlo arfernat kardlortarmat nipe atausek tusarpara  
tunissiviup kûltiussup Gûtip sânitup nagssûssainit sisamanit pi-  
16,12. -ssok, <sup>14</sup>íngilit arfernanut táussumínga kardlortáussuarmik pi-  
7,1. -lingmut okartok: kilerússáikit íngilit táuko sisamat kûgssuarne  
Aivfaratime kilerssorsimassut. <sup>15</sup>tauva kilerússaerput íngilit táuko  
sisamat, nalunaerkútap akúnera uvdlordlo káumatdlo ukiordlo [nag-  
-dliútugssak] nagdliutserdlugo pigínângorsarsimassut, inuit avgor-  
-nerisa pingajue tokúsavdlugit. <sup>16</sup>kimugtigdliitdlo katerssat amer-  
-dlássusiat tássa kulinik tûsintigdlit kulinik tûsintileriagkat mar-  
-dloriardlugit; amerdlássusiat tusarpara. <sup>17</sup>taimalo takordlôrní-  
-kut kimugtuarssuit takuvâka kainilo igsiassut, ingnertut augpa-  
-lugtigissunik tungutsorigsunigdlo ikuatdlagsautitdlo sungârki-  
-sigissunik sâgtuaussakartut, kimugtuarssuitdlo niakue lûvit nia-  
Júftd. 2,3. -kuisut ítut; karninitdlo aniáput ingnex pujordlo ikuatdlagsautdlo.  
<sup>18</sup>perdlûtít tamáko pingasut inuit avgornerisa pingajuisa tokutáu-

-ssutigait, ingnek pujordlo ikuatdlagsautdlo táukua karninit ania-  
-ssut. <sup>19</sup> kimugtuarssuit pigináussusekarmata kanermikut pamiu-  
-mikutdlo, pamiuisa pulateriárssuit ássigingmatigik, niakokardlu-  
-tigdlo; táukulo atordlugit ajokusissarput. <sup>20</sup> inuitdlo amiákússut  
perdlútinik tamákunínga tokutáungitsut agssangmik suliait sora-  
-rúnagit avdlamik isumatānginamik, anernipiluit Gútipiluitdlo kúl- 16,11.  
-tiussut sílviussutdlo kangnúsaussutdlo ujaraussutdlo kissússutdlo tugs. 135,16.  
takungningnerdlūnit tusainerdlūnit angalanerdlūnit ajortut patdlor-  
-figísáingilait; <sup>21</sup> āmátaok avdlamik isumatānginamik tokutsissar-  
-nitik ilisínitigdlo uverssainitigdlo tigdligtarnitigdlo soraerúngilait.

### kapitalit 10.

íngile nakússok kilangmit arkartok tordlordlunilo, kagdleritdlo arfinek-mardluk nipisik  
okauserigait; íngile táuna nakússok ugpernarsaisok ángigissamik Gútip pianik nā-  
-maginekásassumik íngilit arfinek-áipáta kardlortarfigssáne, magpersagánguitdlo mag-  
-persimassut tigumiarissane Juánasimut túniúkai érkuvdlugit  
takordlúgkersárkerkuvdlugulo.

<sup>1</sup> íngililo ávdla nakússok takuvara kilangmit arkartok, nuiamik 5,2.  
uliguakartok, neriussárdlo niakuanítok, kñnáo sekinertut ítok, isi- 4,3.  
-gailo sukartut ingnerussutut ítut; <sup>2</sup> tigumiarailo magpersagánguit  
magpersimassut; isigkanilo talerpigdlít tugtípai ímamut, sámig-  
-dlítldlo nunamut; <sup>3</sup> tordlorpordlo niperssuarmik, sórdlo líuvek  
uíánissártartok; tordlormatdlo kagdlerit táukua arfinek-mardluk  
nipisik okauserit. <sup>4</sup> kagdleritdlo táuko arfinek-mardluk okalung-  
-mata agdlangnialeraluarpunga. tauvalo tusarpara nipe kilangmit Dán. 8,26.  
okartok: nakíssusíkit kagdlerit táukua arfinek-mardluk okauseri-  
-ssait, agdlangnagitdlo. <sup>5</sup> íngilivdlo ímap káne nunavdlo káne  
kekartitdlugo takussama agssane talerpigdlít kilangmut kutdlarpai, Dán. 12,7.  
<sup>6</sup> táunalo nágssáungitdluínartumik úmassok kilangmik táussumanī- 14,7.  
-tunigdlo nunamigdlo táussumanītunigdlo ímamigdlo táussumanī-  
-tunigdlo píngortitsissok narkigsigalugo ugpernarsaivok, kingorna  
kakugôfigssakásángitsox; <sup>7</sup> kisiáne uvdlune íngilit arfinek-áipáta  
nipekarfigssaine, táuna kardlortásagpat, tauva ángigissak Gútip pia  
nāmaginekásavok, taimatut sórdlo nalunaerutigigá kivfaminut pruv- Aam. 3,7.  
-fitinut. <sup>8</sup> nipivdlo kilangmit tusagkama āma okalugfigánga o-  
-kardlune: magpersagánguit magpersimassut íngilip ímap káne  
nunavdlo káne kekartup tigumiagai tigujartúkit. <sup>9</sup> tauva íngile  
táuna ornigpara okarfigalugulo: magpersagánguit uko uvavnut tú- Hsk. 2,8 tt.  
-niúkit. akivángalo: tigúkit ívdlugitdlo; násserissutigiumárpatit, — 3,1 tt.

kanernutdle tungusungnísáput tungusungnitsûtítut. <sup>10</sup> tauva mag-  
-persagánguit táuko tiguváka íngilip agssainit ívdlugitdlo; kaniv-  
-nutdlo tungusungníput tungusungnitsûtítut, éréravkitdle násse-  
-rilerpunga. <sup>11</sup> okarfigángalo: ámaló takordlúgkerssásautít ing-  
-míkut inuiaussut akimángitsutdlo ingmíkutdlo okausigdlit kú-  
-ngitdlo amerdlasút pivdlugit.

### kapitalit 11.

Juánase inánekartok Gútip nálagfiutá úgtúsavdlugo; Nálagkap nalunaiassortai mar-  
-dluk nerssutip itinerssuarmít kakissup tokúkumárai, úmardlutigdle kilangmut kakí-  
-sassut; erkanárnartup áipá kángiútox; íngilit arfínek-áipát kardlortartok, Nálag-  
-kavdlo silamiut nálagauvfiat pigilerá, utorkauneritdlo táukua 24 Gútip sánítut pat-  
-dlorfigalugo kutsavigigát; Gútip nálagfiutá matuernekartok kilangme.

- <sup>1</sup> tuninekarpongalo suvdlortúmik ajáupíssatut ítumik, okarto-  
21,15. -karpordlo: níkuitdlutit Gútip nálagfiutá úgtoruk, tunissivigdlo,  
Hsk. 40,3. tássanilo patdlortut. <sup>2</sup> silardiale nálagfiup avatánitox taimaití-  
-savat úgtornagulo, akimángitsunut túniússaungmat; igdlorpag-  
-ssualigdlo ivdlernartok tugdlárisavát káumatit sisamanik ku-  
13,5. -ligdlit mardlugdlo návdlugit.
- <sup>3</sup> pisíkumárpákalo nalunaiassortáka táuko mardluk, takor-  
-dlúgkerssásáputdlo uvdlut túsintigdlit mardlungnidlo untritigdlit  
arfinilingnidlo kuligdlit púgssianik atissakardlutik. <sup>4</sup> tássa-uko  
Sagg. 4,2 tt. úliakutit táuko mardluk nanerúserfitdlo táuko mardluk nunap  
2 kúng. 1, nálagáta sáne kekartut. <sup>5</sup> kialo ajokuserumassarángagit ingnek  
10,12. karnánit anissaraok kíngarssortait nungutitdlugit; kialo ajokuseru-  
-massarángamigit taima tokútariakararaok. <sup>6</sup> táuko pigínáussu-  
1 kúng. 17,1. -sekarput kilak matusínauvdlugo uvdľune takordlúgkerssárfing-  
-mingne siagdlerkunago; pigínáussusekarputdlo erminut áungortí-  
2 M6r. 7,19. -sínauvdlugit nunalo patigsínauvdlugo perdlútinik nalingínarnik,  
kanok-ilissúkutdlúnt píumassarángamik. <sup>7</sup> nalunaiautertigdlo ná-  
13,1. -magsigpássuk nerssutip itinerssuarmít kakissup sorssugkumárpai  
Dán. 7,21. ajugauvfigalugitdlo tokutdlugitdlo. <sup>8</sup> timaitdlo tokungassut igdlor-  
-pagssuagdlup táussuma angisúp anerníkut ítumik Sútumamik  
Egívtinimigdlo tainekartup nálagátalo sáningassulingmut kikiagtu-  
-gauvfiata igdluisa akornánikumárpút. <sup>9</sup> timaitdlo tokungassut  
ingmíkut inuiaussut ingmíkutdlo nagguvekatigtgsut ingmíkutdlo  
okausigdlit akimángitsutdlo ilaisa takujumárpait uvdľut pingasut  
uvdľudlo agfá, timaitdlo tokungassut ilivermut ilerkúsángilait.  
Est. 9,22. <sup>10</sup> nunamilo inekartut nuánárdlutigdlo tipaitsugkumárpút pivdlugit



pajugtakátautdlutigdlo, pruvfiit táuko mardluk ániautaungmata nuname inekartunut. <sup>11</sup>uvdlutdlo táuko pingasut uvdluvdlo agfâ nângmata anernerup inüssutaussup Gûtimit pissup pulavai; isig- Hsk. 37,6.  
 -kamingnigdlo nikorfáput, táukuníngalo takungnigtut ersinerssûp tugfigai. <sup>12</sup>niperssuardlo tusarpât kilangmit okarfigigâtik: maunga kakigitse. tauvalo kilangmut kakíput nuiákut, kíngarssortaisalo issigait. <sup>13</sup>taimailissúkutdlo nuna sajugtorssuángorpok, igdlorpag- 16,18.  
 -ssuagdluvdlo ilâ avgornerisa kulingat úpípok, inuitdlo arfinek-mardlungnik túsintigdlit tokutáuput nunap sajungnerane; amiákû-  
 -ssutdlo ersilerput, kilauvdlo Gûtia nálangnartípât. <sup>14</sup>erkanâr- 9,12.  
 -nartup áipâ kângiúpok; ata, erkanârnartut pingajuat nagdliúna-  
 -suásavok.

<sup>15</sup>íngilitdlo arfinek-áipât kardlortarmat niperssuisit kilangme 10,7.  
 tusarssaulerput, okartut: silamiut nálagauvfiat nálagkavta tanitâ- 12,10.  
 -talo pigilerpât, táunalo nálagáusavok nâgssáungitdluinartumik. Dán. 2,44.  
<sup>16</sup>utorkauneritdlo táuko mardlungnik kuligdlit sisamatdlo Gûtíp 4,4.  
 sâne igsiavfingmingne kilâlingne igsiassut kínamingnik patdlorput Gûte patdlorfigalugo okardlutigdlo: <sup>17</sup>kutsavigâvtigit, Nálagak Gûte ajugakángitsutit, mánákut ítutit sujornagut ítutit, píssaunerssuisit 4,8.  
 atuleragko nálagaulerdlutitdlo. <sup>18</sup>akimángitsutdlo kamagtúngorput, ivdlitdlo kamangnerit nagdliúpok, tokussutdlo pivfigssât, erkartû-  
 -savdlugit, akigssarsiasgssardlo túniúsavdlugo kivfangnut pruvfi-  
 -tinut ivdlernartunutdlo aternigdlo mianeringnigtunut, mikissunut angisûnutdlo, aserúsavdlugitdlo nunamik aseruissut. <sup>19</sup>Gûtivdlo 19,2.  
 nálagfiutâ matuernekarpok kilangme, angerusiatalo igdlerfia ta-  
 -kugssaulerpok nálagfiutâne; tauvalo ingnâtdlagíssat píngorput, 8,5.  
 nipitdlo kagdleritdlo, nunalo sajulerdlune natarkornangârdlunilo. 16,18.  
 16,21.

## kapitalit 12.

arnap ernertârisâ akimángitsunik pârssissugssak kûkôriaussarssûp íumagâ; kûkô-  
 -riaussarssuak Miggaitdlimit artorssartitauvdlune nunamut igitaussok; kûkôriaussarssûp  
 arnak táuna ernertârtok kíngigâ kíngiúgssaisalo amiákue sorssugkiartordlugit.

<sup>1</sup>nalunaerkutdlo angisôk takugssaulerpok kilangme: arnak 12,3.  
 sexinermik atissalik, káumatdlo isigaisa atânítok, niarkumigutdlo 15,1.  
 uvdloríssat arkanek-mardluk niakorutigigai. <sup>2</sup>nártugamilo niv- Migg. 4,10.  
 -dliavok ernisulerdlune, erninigssaminut ániardlune. <sup>3</sup>nalunaer-  
 -kutdlo avdla takugssaulerpok kilangme, atalo, kûkôriaussarssuak 12,1.  
 angisôk ingnertut augpalugtigissox, arfinek-mardlungnik niakulik Hsk. 29,3.  
 13,1.  
 kulinigdlo nagssulik, niarkumigutdlo kúngit niakorutainik arfinek-

- mardlungnik'niakorutilik. <sup>4</sup>pamiússátalo kilaup uvdloriassa av-gornerisa pingajue nivagpai nunamutdlo igitdlugit. kükôriaussar-ssuardlo arnap erníassup sâne nikorfavok, ernigpat kitornâ íu-mavdlugo. <sup>5</sup>táunalo ernivok ernermik angutaussumik, táussuma
- 2,27. akimángitsut tamaisa savatut párisagai saviussumik ilitersûte-  
19,15. -kardlune. kitornâlo autdlarúnekarpok Gútimut igsiavfianutdlo  
tugs. 2,9. kilâlingmut. <sup>6</sup>arnardlo kimâvok puilassuitsumut, tássane naju-gagssakarame Gútip piarêrsagânik, tássane nerdlersásagât uvdlut
- Dân. 12,11. túsintigdlit mardlungnigdlo untritigdlit arfinilingnigdlo kuligdlit.
- Dân. 12,1. <sup>7</sup>sorssûtokalerpordlo kilangme: Miggaitdip íngilísalo kükôriaus-ssarssuak sorssugpât, âmátaok kükôriaussarssuak táussumalo íngilê sorssugput. <sup>8</sup>artorssarpordlo, najugagssarsinekarungnaer-20,2. -putdlo kilangme. <sup>9</sup>igitauvordlo kükôriaussarssuak angisôk, táuna
- 1 Mór. 3,1. pulateriârssutokak, mamardlíssorssuarmik\*) Sâtanímgdlo taine-kartok, inuit najugâne nunalingnik tamanik támartitsiniartok; nu-namut igitauvok, íngilílo igitáuput táussumúnga ílángutdlugit.
- 11,15. <sup>10</sup>niperssuardlo kilangme tusarpara okartok: mânia ánáussut pí-  
19,1. -ssaunerddlo nálagauvfigdlo Gútivta pigilerpai, pigínaunerddlo tani-tâta [pigilerpâ], katángutivta pasigdlersât igitaungmat, uvdlúkut-dlo únuákutdlo Gútivta sâne pasigdlersigissât. <sup>11</sup>táukualoaju-gauvfigât savârkap auagut okautsikutdlo nalunaiautigissamíkut; inússusertigdlo asángilât tokutaulemamik agdlât. <sup>12</sup>tamána piv-18,20. -dlugo tipaitsugitse, kilait ukorsê táukunanilo inekartuse. erkanak nuna imardlo, mamardlíssorssuak ilivsinut arkarmat kamagtor-ssúvdlune, pivfigssakíssutse nalúngínamiuk.
- <sup>13</sup>kükôriaussarssuardlo misigilerame nunamut igitauvdlune,  
12,4. tauva arnak táuna angutíngumamik ernissok kinugâ. <sup>14</sup>arnardlo
- Is. 40,31. tuninekarpok sulungnik mardlungnik nagtoralígssûp táussuma pí-nik, puilassuitsumut tingmerkuvdlugo inígssaminut, tássane ner-dlersarnekasassok uvdlut kaujatdlangnerat [atausek] uvdlutdlo kaujatdlangnere [mardluk] uvdlutdlo kaujatdlangnerata agfâ pulateriârssuk alisimavdlugo. <sup>15</sup>pulateriârssúvdlo kanerminít ímek
- 17,15. kúgssuartut ítok anípâ arnap kingorânit, kúgssuarmut sarfauter-kuvdlugo. <sup>16</sup>nunavdle arnak ikiorpâ, karne nunap angmaramiuk kúgssuak kükôriaussarssûp kanerminít anitâ ívdlugo. <sup>17</sup>kükôriaus-ssarssúvdlo arnak níngautilerpâ autdlardlunilo kinguágssaisa a-

\*) tórnrássungmik, Diâvulumik.

-miákue sorssugkumavdlugit, táuko Gútip inássutainik maleruai- 14,12.  
-ssut Jfsusivdlo nalunaiautánik pigingnigtut. 19,10.

<sup>18</sup>kekarpungalo ímap sinâne siorkane.

### kapitalit 13.

nerssut ímamit kaxissox kúkôriaussarsúp pigínáussusekartíká Gútimik kakajardler-  
-sitdlugo ivdlernartuntdlo sorssugtitdlugo ajugausínāngortitdlugulo; nerssutip avdlap  
nunamit kaxissup nerssut sujugdlek nuname inekartunut patdlorfigitíká, angisúngidlo  
nalunaerkutiliordlune támartítarai; arkata kisitsisá imáitox: 666.

<sup>1</sup>takulerparalo nerssut ímamit kaxissox, arfinek-mardlungnik 11,7.  
niakulik kulinigdlo nagssulik, nagssungmigutdlo kúngit niakoru- 12,3.  
-tainik kulinik niakorutilik, niarkumigutdlo pigigai arkit kakajar- Dán. 7,3 tt.  
-dliutaussut. <sup>2</sup>nerssutivdlo takussama ássigá milakulák, isigailo 17,3.  
sórdlo nánup pé, karnalo sórdlo lfuvip karna; kúkôriaussarsúvdlo  
táussumúnga túniúpá píssaunine, igsiavfinilo kilálik, pigínauner-  
-ssuardlo. <sup>3</sup>niakuisalo ilát atausek takuvara sórdlo tokússutau-  
-ssumik ikilersimassox; ikialo tokússutaugaluartox mamípok, nu- 17,8.  
-namiutdlo tamarmik nerssut tupigusútigát kingoránit. <sup>4</sup>kúkô-  
-riaussarssuardlo patdlorfigát nerssut pigínáussusekartingmago,  
nerssutdlo patdlorfigát okardlutik: nerssut kia ássigá? kialo sor- 18,18.  
-ssugsínauvâ? <sup>5</sup>kanermigdlo tuninekarpok angisúnik kakajardliu-  
-tinigdlo okalugsínāngortitdlugo, pigínaunermigdlo tuninekarpok  
káumatit sisamanik kuligdlit mardlugdlo pigínaorkuvdlugo. <sup>6</sup>kar- 11,2.  
-nilo angmarpá Gúte kakajaralugo, arka kakajaralugo, inekarfialo,  
kilangmilo inekartut. <sup>7</sup>tuninekarpordlo ivdlernartunut sorssug- 11,7.  
-sínāngortitdlugo táukunúngalo ajugausínāngortitdlugo; pigínauner-  
-migdlo tuninekarpok tamanut ingmíkut nagguvekatigígsunut ing- 7,9.  
-míkutdlo inuiaussunut ingmíkutdlo okausilingnut akimángitsú- 14,6.  
-nutdlo. <sup>8</sup>patdlorfigiumárpátdlo tamarmik nuname inekartut, si- 17,8.  
-larssúp túngavilerkárneranit atermíkut agdlangnekángitsut sa-  
-vârkap tokutaussup magpersagautaine inússúmik agdlagkane.  
<sup>9</sup>siutekartokarpat tusardle. <sup>10</sup>tigussanik parnaerússivingmut ka- 2,7.  
-terssuissokarpat, táuna tigussauvfigmut autdlásavox; panamik Jer. 15,2.  
tokutsissokarpat, táuna panamik tokúnekásavox. uvanípok iv- 14,12.  
-dlernartut nikatdlujuínerat ugperneratdlo.

<sup>11</sup>nerssutdlo avdla takulerpara nunamit kaxissox, táunalo  
mardlungnik nagssokarpok savârkap písut ítunik, okalugpordlo  
kúkôriaussarssuartut. <sup>12</sup>nerssutivdlo sujugdliup pigínáussusia ta- 13,7. 4. 2.  
-mákerdlugo pissarpok táussuma tákuane, nunamutdlo tássanilo

inekartunut patdlorfigitípâ nerssut sujugdlek, ikiminik tokússu-  
 -taugaluartumik mamítôrtok. <sup>13</sup> angisûnigdlo nalunaerkutiliorpok  
 ingnermigdlo kilangmit nunamut nákartitsivdlune inuit tákuáne;  
<sup>14</sup> nunamilo inekartut támartitarpai nalunaerkutitigut nerssutip  
 tákuane ingminut nāmagsisínautitaussutigut, nuname inekartut  
<sup>13,3.</sup> okarfigigamigit nerssut panamik ikilersimagaluardlune ûmaginartok  
 ássiliorkuvdlugo. <sup>15</sup> tuninekaramilo nerssutip ássinga anernekartípâ,  
<sup>14,9.</sup> nerssutip ássinga okalugsínāngortitdlugo agdlât, nerssutivdlo ássi-  
 Dán. 3,5 t. -nganik patdlorfigingningitsut tokúnexartitdlugit. <sup>16</sup> tamaisalo mi-  
 19,18. 20. -kissutdlo angisûtdlo pisûtdlo pítsutdlo kivfångitsutdlo kivfau-  
<sup>14,9.</sup> -ssutdlo agssaisigutdlûnt talerpigdlísigut kausigutdlûnt ilisarna-  
 -kúmik pilersornekartípai, <sup>17</sup> pisinerdlûnt tuniniainerdlûnt ajor-  
<sup>14,11.</sup> -narsisitdlugo kimutdlûnt ilisarnakúmigdlûnt tamatumínga ner-  
 -ssutivdlûnt arkanik arkatalûnt kisitsisânik pigingningitsumut.  
<sup>17,9.</sup> <sup>18</sup> uvanīpok ilisimássut. sujunekartup nautsorssordliuk nerssutip  
<sup>15,2.</sup> kisitsisâ, inuit kisitsisigissartagaisa ilagingmássuk, kisitsisâlo tássa  
 666.

### kapitalit 14.

savârak Sfunip kákâne kekartok, ugpernakutsiornekartorpagssuitdlo ivko ilagigai  
 eriniugkamik nutâmik atoissut; ingilit pingasut kingulerígdlutik takutítut ingmikut  
 okautigissagassakardlutik, sujugdlek ívangkíliumik ítuínartumik, áipâ Bâpalerssuarmik  
 úpítumik, pingajuat ermutsimik Gûtip níngangnerata pianik, nerssúmik táussumínga  
 patdlorfigingnitut imaiagagssânik; ingilit kivdlúterssordlutik katerssuilersut  
 nunamit katerssugagssânik mardluvingnik.

<sup>5,6.</sup> <sup>1</sup> takungnigkamalo, ata, savârak Sfunip kákâne kekartok, ila-  
<sup>7,4.</sup> -gigailo untritilingnik sisamanigdlo kulilingnik sisamanigdlo tû-  
<sup>7,3.</sup> -sintigdlit, arkanik atátátalo arkanik kaormikut agdlangnekartut.  
<sup>1,15.</sup> <sup>2</sup> nipilo kilangmit tusarpara sôrdlo imerpagssuit nipât sôrdlulo  
<sup>19,6.</sup> kagdlerssûp nipâ, nipilo tusagara sôrdlo kúkilagtortartut kúkilag-  
<sup>5,9.</sup> -tariautimingnik kúkilagtortut nipât. <sup>3</sup> eriniugardlo nutâk atorpat  
 tugs. <sup>33,3.</sup> igsiavfiup kilâgdlop sâne ûmassutdlo táukua sisamat utorkaune-  
 -ritdlo táukua sâne; avdlatdlo eriniugak tamána ilikarsínaungikât,  
<sup>14,1.</sup> táukua untritilingnik sisamanigdlo kulilingnik sisamanigdlo tûsin-  
 -tigdlit nunamit ingmikôrtitdlugit pisiaussut kisimik ilikarsínaugât.  
<sup>4</sup> tássa-uko arnatigut mingugtûtíngitsut, mássa niuarsiauput; tá-  
 -ssa-uko savârkamik malingnigtartut sumutdlûnt piartorângat.  
 táuko inungnit ingmikôrtitdlugit pisiauput naorkautauvdlutik Gûtip

savárkavdlo pigissagssait. <sup>5</sup>maluginexángitdlatdlo sagdlunermik Sivf. 3,13.  
kanermiugissakartitdlugit, agssuarnaitšúgamik.

<sup>6</sup>ingililo avdla takulerpara kilaup migsságut tingmissox, í- 8,13.  
-vangkíliumik ituínartumik okautigissagssakartox nunamiussunut,  
tamanutdlo akimángitsunut ingmikutdlo nagguvekatigtgsunut ing- 13,7.  
-míkutdlo okausilingnut ingmíkutdlo inuiaussunut; <sup>7</sup>niperssuar-  
-migdlo okarpox: Gúte mianerisiuk, táunalo nâlangnartísiuk, er-  
-kartüssivigssâ nagdliungmat; patdlorfigisiugdlo kilangmigdlo nu-  
-namigdlo ímamigdlo ermitdlo puilassarfnik píngortitsissox. <sup>8</sup>í-  
-ngililo avdla malingnauvok, okartox: úpípox, úpípox Bâpale angi- 18,2.  
-sôx, akimángitsut tamaisa ímíkamigit vînimik kamáumik uver- Is. 21,9.  
-ssarnerme pianik. <sup>9</sup>ingilivdlo avdlap táukua pingajugssâta Dâñ. 4,29.  
maligpai niperssuarmik okardlune: kialûñft nerssut patdlorfigi- Jer. 51,7.  
-guniuk ássingalo, kaormigutdlo agssangmigutdlûñft ilisarnakuser-  
-síkune, <sup>10</sup>táuna imísavortaox vînimik kamáumik Gútip pianik, tugs. 75,9.  
akokartínago ermutsimut níngangerata pianut ímiúsimummik;  
ániartinekásavordlo ingnermik ikuatdlagsáumigdlo íngilit ivdler-  
-nartut sâne savárkavdlo sâne. <sup>11</sup>pujordlo ániarnerata pia ma- Is. 34,10.  
-jortuásavox nágssáungitdluínartumik, uníngavexángitdlatdlo uv-  
-dlúkutdlûñft únuákutdlûñft nâme, táuko nerssúmik ássinganigdlo  
patdlorfigingnigtut nalingínardlo arkata pianik ilisarnakusersítok.  
<sup>12</sup>uvanípox ivdlernartut nikatdlujuínerat, [uvaníput] Gútip inássu- 13,10.  
-tainik Jîsusimutdlo ugpernermik aulajangiússissut. <sup>13</sup>nipilo 12,17.  
kilangmit tusarpara okartox: agdlagit: pivdluarput tokussut Nâ- 19,9.  
-lagkame tokussut matuma kingornagut. mássame, okarpox a-  
-nernek, uníngásassut suliniarnermingnit; suliaisale maligpait.

<sup>14</sup>takungnileramalo, ata, nua kakortox, nuiavdlo kâne igsia- 1,13.  
-ssox inûp erneratut ásekartox; táussuma niakorut kúltiussox Dâñ. 7,13.  
niakormiugigâ, kivdlûtdlo ipigtorssuak tigumiarâ. <sup>15</sup>ingililo avdla  
nâlagfingmit anivox niperssuarmik tordlulavdlune nuiap kâne ig-  
-siassumut: kivdlûterssorit kivdlûtingnik katerssuilerdlutitdlo; ka-  
-terssuiivfigssak nagdliungmat, nunamit katerssugagssat paniler- Jûít. 3,18.  
-mata. <sup>16</sup>nuiavdlo kâne igsiassup kivdlûne aulatilerpâ nunap kâ-  
-gut, nunavdlo naussue katerssornekalerput. <sup>17</sup>ingililo avdla  
anivox nâlagfingmit kilangmitumit, táunátaox ipigtorssuarmik kiv-  
-dlûtekarpox. <sup>18</sup>ingililo avdla tunissivingmit anivox ingnermut  
pigínáussusekartox, niperssuarmigdlo tordlulavox táussumúnga i-  
-pigtorssuarmik kivdlûtekartumut okardlune: kivdlûterssorit kiv-  
-dlûtingnik ipigtorssuarmik, nunap vînexutâta paormiorfê kivdlor-

-dlugit, vīnigssai ineringmata. <sup>19</sup>ingilivdlo táussuma kivdlūne au-  
-latilerpā nunap kágut, nunavdlo vīnekutā kivdluivfigā [vīnigssai]  
19,15. igitdlugit tunguiaivfigssuarmut Gūtip kamangnerata pianut. <sup>20</sup>tu-  
-nguiaivfigdlo tungmarnekarpok igdlorpagssuagdlup avatāne, aug-  
-dlo tunguiaivfingmit anivok kimugtuarssuit kingmiait tikitdlugit,  
sitātisut tūsintiligtut arfinilingnigdlo untritiligtut takitigissok nāv-  
-dlugo.

### kapitalit 15.

nerssúmik ajugauvfigingnigtut Gūte únersiutigigāt; pūgūt arfinek-mardluk Gūtip  
kamangneranik ulivkártut túniúnexkartut íngiliout arfinek-mardlungnut perdlútínik  
arfinek-mardlungnik kingugdligssanik pilingnut.

- 12,1. <sup>1</sup>nalunaerkutdlo avdla kilangme takulerpara, angisók tu-  
17,1. -pingnartok: íngilit arfinek-mardluk perdlútínik kingugdligssanik  
arfinek-mardlungnik pigdlit, tamákunatigut Gūtip kamangnera nā-  
4,6. -magtisangmat. <sup>2</sup>takulerparalo sórdlo imax igalágssiaussak ing-  
21,11. -nermik akussak, táukulo nerssúmik ássinganigdlo arkatalo kisit-  
5,8. -sisánik ajugauvfigingnigtut ímap igalágssiaussap sināne kekartut  
2 Mór. 15,1. Gūtip pīnik kúkilagtariautekardlutik. <sup>3</sup>atorpátdlo eríniugak Mór-  
tugs. 111,2. -sasip pia Gūtip kivfāta, eríniugardlo savárkap pia, okardlutik:  
— 145,17. angekalutigdlo tupingnakaut suliatit, Nālagak Gūte ajugakángit-  
16,7. -sutit; iluarnerdlo ilumórnerdlo erkorpaít avkutigissavit, akimá-  
Jer. 10,7. -ngitsut kúngiat-ā. <sup>4</sup>kia mianerísánginerātít, Nālagak, arkitdlo  
únersiutigínago? kisívit iluait suitsúgavit. mássa akimángitsut ta-  
-marmik aggerumárput sángne patdlordlutik, perkússutítit iluartut  
erssermata.
- <sup>5</sup>kingornalo takungnigkama, nalunaiutip tovkata nālagfiu-  
-ssortā matuernekarpok kilangme; <sup>6</sup>nālagfingmitdlo aníput íngilit  
táuko arfinek-mardluk perdlútínik táukunínga arfinek-mardlungnik  
1,18. pigdlit, ilupágssiamik minguitsunik kaugdlorivfáringmik atissa-  
19,8. -kartut, sakíssamíkutdlo kiterutinik kúltiussunik kiterusersimassut.  
Hsk. 9,2. <sup>7</sup>úmassutdlo táukua sisamat ilāta ataútip íngilinut táukunínga  
4,9. arfinek-mardlungnut túniúpai pūgūt kúltiussut arfinek-mardluk,  
Hsk. 22,31. Gūtip nágssáungitdluínartumik úmassup kamangneranik ulivkártut.  
Is. 6,4. <sup>8</sup>nālagfiuvdlo ilua putsumik tamákerpok Gūtip nālangnarssusianit  
2 Mór. 40,36. píssauneranitdlo; nālagfingmutdlo isersinaussokángilak perdlútít  
arfinek-mardluk íngilit táukua arfinek-mardluk pārisait nāmagtít-  
-serdlugit.

## kapitalit 16.

íngilit táukua arfinek-mardluk kinguleríglutik pûgútat táuko arfinek-mardluk Gútip kamangnerata pé nunamut kuiartorait perdlúitidlo amerdlakatait ilaliutdlugit.

<sup>1</sup>niperssuardlo tusarpara nálagfingmit, íngilinut táukunúnga <sup>2</sup>Mór. 7-10. arfinek-mardlungnut okartok: pûgútat táuko arfinek-mardluk Gútip kamangnerata pé nunamut kuiartorsigik. <sup>2</sup>tauva sujugdlex autdlarpok pûgútane kuivdlugo nunap kânut; tauvalo ajússat a-jortut ajokutaokissut píngorput inungne nerssutip ilisarnakusiânik pilingne ássinganigdlo patdlorfigingnigtune.

<sup>3</sup>íngilivdlo áipâta pûgútane kuivâ ímamut; tauvalo [imак] áu-  
ngorpok tokutap piatut ítok, tarnigdlitdlo úmassut ímamítut ta-  
marmik tokúput.

<sup>4</sup>pingajuatalo pûgútane kuivâ kúngnut ermitdlo puilassar-  
-finut, áungorputdlo. <sup>5</sup>ermitdlo íngiliat tusarpara okartok: ná-  
-pertuivdluarputit, mánákut ítutit sujornagutdlo ítutit iluait-  
-sutit, taima erkartüssigavit; <sup>6</sup>ivdlernartutdlo pruvfititdlo aue  
kuingmatigik aungmik ímípatit; taima pinekartugssáuput. <sup>7</sup>tu-  
-nissivigdlo tusarpara okartok: ilumut, Nálagak Gúte ajugakángit-  
-sutit, ilumórnerdlo iluarnerdlo erkorpait erkartüssinivit.

<sup>8</sup>sisamátalo pûgútane kuivâ sekinnermut, tuninekarpor-  
-dlo i-  
-nuit órkuvdlugit ingnermik. <sup>9</sup>inuitdlo úput kiangárnermit, Gú-  
-tivdlo perdlútinut tamákunúnga pigínáussusekartup arka kaka-  
-jarât; avdlamigdlo isumatángínamik nálangnartíngilât.

<sup>10</sup>tatdimátalo pûgútane kuivâ nerssutip igsiavfianut kiláling-  
-mut; tauvalo nálagauvfa târsivok, orkatigdlo kfvait erdlokingár-  
-nermit, <sup>11</sup>kakajarâtdlo kilaup Gútia erdloxinertik pivdlugo ajú-  
-ssatigdlo pivdlugit, avdlamigdlo isumatángínamik suliatik sorae-  
-rúngilait.

<sup>12</sup>arfernatalo pûgútane kuivâ kúgssuarmut Aivfaratimut; tau-  
-valo erma parkerpok, kúngit sekernup nuissarfianit pissugssat  
avkutigssát iluarsarnekarquvdlugo. <sup>13</sup>takuvákalo anernerit mi-  
-ngugtút pingasut naratsisut ásexartut kúkóriaussarssúp karnanit  
nerssutivdlo karnanit pruvftiorkusersuvdlo karnanit anissut. <sup>14</sup>táu-  
-kume anernipiluit anernertarait nalunaerkutiliortut, autdlarputdlo  
inuit najugâta tamarme kúnginut katerssorumavdlugit sorssung-  
-nigssamut Gútip ajugakángitsup uvdlorssuane ivssumane piúmâr-  
-tumut. <sup>15</sup>ata, tikiúkumârpunga tigdligtutut. pivdluarpok erku-  
-massok atissaminigdlo pârssivduartok, tamakarane aulajumanane,

kángugissane takorkunago. <sup>16</sup>katersorpailo najugkamut Eprfarit  
Sagg. 12,<sup>11</sup>. okausfnik Ar-makitúnimik tainekartumut.

<sup>17</sup>arfinek-áipátalo púgútane kuivâ siláinarmut. niperssuardlo  
anivok nálagfingmit kilangmítumit, igsiavfingmit kilálingmit, okar-  
-tok: kanok illsassok taimailivok. <sup>18</sup>tauvalo ingnâtdlagíssat pi-  
21,<sup>6</sup>.  
4,<sup>5</sup>. -ngorput, nipitdlo kagdleritdlo; nunalo sajugtorssuángorpok, nu-  
-name inokalerkârneranit nuna taima ítumik taima agtigissumik  
14,<sup>8</sup>. sajugsimángisáinartok. <sup>19</sup>igdlorpagssualigdlo angisók avgorpok pi-  
-ngasúngordlune, akimángitsutdlo igdlorpalé úpíput. Bâpalilo a-  
17,<sup>5</sup>.  
14,<sup>10</sup>. -ngisók erkainekarpok Gútíp sâne, ermusek vīnimik níngangnerata  
Is. 51,<sup>22</sup>. katsungaitsup pianik imalik táussumúnga túniúnekarkuvdlugo.  
<sup>20</sup>kekertatdlo tamarmik kimāput, kákatdlo naninekángitdlat. <sup>21</sup>na-  
-tarkornarssuitdlo okimailutarssuartut okimaitsigíssut kilangmit  
nâkarput inungnut, inuitdlo Gúte kakajarât natarkornat perdlú-  
-táussusiat píssutigalugo, perdlútáussusiat angingâkingmat.

### kapitalit 17.

uverssartorssuak nerssutdlo táussumúnga nangmagtok arfinek-mardlungnik niakulik  
kulinigdlo nagssulik Juánasimut takutitaussut nalunaiarnekarlutigdlo, uverssartorssuak  
táuna tássaungmat Bâpale angisók.

15,<sup>1</sup>. <sup>1</sup>ingilitdlo táukua arfinek-mardluk púgútanik táukunúnga ar-  
-finek-mardlungnik pigdlit ilâta tikiutdlune okalugfigilerpânga o-  
Jer. 51,<sup>13</sup>. -kardlune: kaigit, uverssartorssúp imerpagssuarne igsiassup er-  
-kartúnekarnera ilingnut takutisavara; <sup>2</sup>táuna nunap kúngísa u-  
18,<sup>9</sup>.  
Nâg. 3,<sup>4</sup>. -verssaigât, vīnilo uverssarnerata pia nuname inekartut kâvikô-  
Is. 21,<sup>1</sup>. -rutigigât. <sup>3</sup>tauvalo anernikut puilassuitsumut pisingmanga, arnak  
takulerpara nerssut augpalujagtok igsiavfigigâ tamatigut aternik  
13,<sup>1</sup>. kakajardliutaussunik pilik arfinek-mardlungnigdlo niakulik kulinigdlo  
nagssulik. <sup>4</sup>arnardlo táuna atissakartok augpatdlarigsumik aug-  
18,<sup>16</sup>. -palujagtumigdlo kúltimigdlo pilersorsimavdlune ujarkanigdlo er-  
Jer. 51,<sup>7</sup>. -dlingnartunik sapángarigsumigdlo, ermuserdlo kúltiusok tigumia-  
-rigâ, maujungnartunik mingungnartunigdlo uverssarnerata ptnik  
ulivkârtok; <sup>5</sup>kauanilo agdlagsimassok atek: ángigíssak, Bâpale  
14,<sup>8</sup>. angisók, uverssartut maujungnartutdlo nuname píssartut arnât.  
<sup>6</sup>arnardlo táuna takuvara kâvikórtok ivdlernartut auinit Jfsusivdlo  
nalunaiassortaisa auinit; tupigusungârpungalo takugavko. <sup>7</sup>i-  
-ngilivdlo okarfigânga: sók tupigusugpit? nalunaerfigísavavkit  
ángigíssamik arnap táussuma pianik nerssutivdlo táussumúnga  
nangmagtup arfinek-mardlungnik niakugdlup kulinigdlo nagssugdlup



pianik. <sup>8</sup>nerssut takussat sujornagut íkaluarmat mánácutdlo í-  
-nane, itinersssuarmit kakiumârpok aserorsimavfingmutdlo aut-  
-dlarumârdlune; tupigusugkumârpudlo nuname inekartut silarssûp 13,8.  
túngavilerkârneranit atermícut agdlangnekángitsut magpersagkane  
inüssúmik agdlagkane, nerssut sujornagut íkaluartok mánácutdlo 17,11.  
íngitsok takuguníko tássaussok. <sup>9</sup>uvane [atorpok] isuma ilisi- 13,18.  
-mássúmik pilik. niarkut táuko arfinek-mardluk tássa kákat ar- 13,1.  
-finek-mardluk arnap táussuma igsiavfigissai; <sup>10</sup>kúngitdlo arfinek-  
mardluk tássa; ilait tatdlimat ordlorêrput, ilât atausek mánácut  
ípok, ilât sule tikiutíngilak, tikiúkunilo tássantdlatsiásavok. <sup>11</sup>ner- 20,8.  
-ssutdlo sujornagut íkaluartok mánácutdlo íngitsok nangminex 17,8.  
arfinek-pingajorât, táukualo arfinek-mardluk ilât tamássa, aseror-  
-simavfingmutdlo autdlarumârpok. <sup>12</sup>nagssuit táuko kulit taku- Dán. 7,24.  
-ssatit tássa kúngit kulit, táukua nálagauvfik sule pigilíngikât,  
kúngisutdle pigináussusekalerumârpud nerssut pekatigalugo nalu-  
-naerkútap akúnera atausek návdlogo. <sup>13</sup>táuko atausiussumik 17,17.  
isumaliorput, píssaunertigdlo pigináussusertigdlo nerssúmut tú-  
-niúkumârpait. <sup>14</sup>táukua savârak sorssugkumârpât, savârkavdlo  
ajugauvfigiumârpai, nálagkanut nálagaugame kúnginutdlo kúngiu- 19,16.  
-game; ilagissailo tássa kaerkussat kiníngkatdlo ilumôrtutdlo. <sup>15</sup>o-  
-karfigângalo: ermit takussatit uverssartup táussuma igsiavfigissai Is. 8,7.  
tássa ingmícut inuiaussut inugpagssuitdlo akimángitsutdlo ingmí-  
-kutdlo okausigdlit. <sup>16</sup>nagssuitdlo táukua kulit takussavit ner-  
-ssutivdlo táussuma uverssartok táuna úmigssorumârpât suerut- 18,8.  
-dlugo tamataerutdlugulo, nekâlo neriumârpât, táunalo ingnermik  
ikivkarumârpât. <sup>17</sup>mássa Gútip úmataisigut tunivai isumaliúne  
suliarerkuvdlugo, isumaliútdlo atausiussox suliarerkuvdlugo, nála-  
-gauvfigtigdlo nerssúmut túniuterkuvdlugo, Gútip okausé nâmag- 10,7.  
-sinekarserdlugit. <sup>18</sup>arnardlo takussat tássa igdlorpagssualik táuna 16,19.  
angisók nunap kúngnut nálagáussusekartok.

## kapitalit 18.

Bâpale angisók úpítox íngilip tordlulássutigigâ; kilangmiup ínugtane tássánga aner-  
-kugai perdlútigissainik pinekarkunagit; úpítorssuak táuna kavserpagssuit inúvdlua-  
-pílokatigissaisalo táussumíngalo píšingorfigingnigtut kjavdlugulo upíkumârpât; íngilip  
nakússup nalunaerutigigâ, tássángáinak ígínekásangmat kingornalo naninekásanane.

<sup>1</sup>kingornalo takuvara íngile avdla kilangmit arkartok, angi- 10,1.  
-súmik pigináussusekartok, nunalo káumarsagauvok kaumaneranit.  
<sup>2</sup>tordlulavordlo nipine nipigtortitdlugo, okardlune: úpípok, úpípok 14,8.

- Is. 13,21. Bâpale angisôk, anernipiluitdlo najugarilerpât, anerneritdlo mi-  
-ngugtût tamarmik parnaerússauvfigilerpât, tingmíssatdlo mingug-  
14,8. -tût úminartutdlo tamarmik parnaerússauvfigilerpât. <sup>3</sup>mássa ví-  
17,2. -nimit kamáumit uverssarnerata pianit akimángitsut tamarmik  
Jer. 51,7. imerput, nunavdlo kúngsa uverssaivât, nunavdlo niuertartue pi-  
Nâg. 3,4. -sûngorput inûvdluapilungnerata sualugssusianit. <sup>4</sup>nipilo avdla  
tusarpara kilangmit okartok: tássánga anigitse, ínugtáka, ajortu-  
Jer. 51,6. 9. -liausísigut pekatigilekinavarse, perdlûtigssainigdlo pinexakinavuse.  
<sup>5</sup>mássa ajortuliausê kilangmut apigsíput, iluaitsuliornerilo Gûtip  
tugs. 137,8. erkaivai. <sup>6</sup>taima akilersiuk sôrdlo táuna akiltssarsimassok, su-  
-liai nâpertordlugit mardloriardlugo pisiuk; ermusex táussuma  
imigssiorfigissartagâ táussumúnga imigssiorfigisiuk mardloriardlugo.  
<sup>7</sup>kanok agtigissumik usornartíniarmat inûvdluapilugdlunilo, taima  
agtigissumik tunisiuk ániautigssânigdlo aliasûtigssânigdlo. úmá-  
Is. 47,7 tt. -migut okarmat: igsiavunga kúngiuvdlunga uvigdlarnerunangalo,  
aliasûtigssavnigdlo takussakásángilanga. <sup>8</sup>tamána pivdlugo per-  
-dlûtigssai nagdliúsáput uvdlorme atautsime, tokulo aliasûtigssar-  
-dlo kângnerdlo, ingnermigdlo ikivkarnekásavok; nakúngmat Nâ-  
-lagak Gûte táussumúnga erkartússissok.  
<sup>9</sup>nunavdlo kúngsa táussuma uverssaissigissaisa inûvdluapi-  
Hsk. 26,16. -lokatigissaisalo kiavdlugulo upíkumârpât, ikualanerata pujua ta-  
— 27,80. -kuguníko, <sup>10</sup>ungasigsume kekardlutik ániarnera ersíssutigalugo  
18,16. 19. okardlutigdlo: erkanak, erkanak igdlorpagssualik angisôk, Bâpale  
igdlorpagssualik nakússok, erkartûnekarnerit nalunaerkútap akúne-  
Hsk. 27,86. -rane atautsime nagdliungmat. <sup>11</sup>nunavdlo niuertartuisa kiavdlu-  
— 27,5 tt. -gulo aliasûtigiumârpât, niorkutai pisiariumanekarungnaermata;  
17,4. <sup>12</sup>kûtilo sflvilo niorkutigissat ujarkatdlo erdlingnartut sapángarig-  
-sutdlo, ilupágssiarigsutdlo ánorágssatdlo augpatdlarigsut sflikitdlo  
augpalujagtutdlo, kissuitdlo tipigigsut tamalât pekutitdlo tûgaussut  
tamalât pekutitdlo tamalât kissússut erdlingnarnerit kangnúsau-  
-ssutdlo saviussutdlo ujaraussutdlo kakortut, <sup>13</sup>kanflitdlo pujôru-  
-tigssatdlo tipigigsut tarnutitdlo tipigigsautitdlo kakortut, vînilo  
ûlialo kajússatdlo pitsaunerit kajússiagssatdlo, nerssutautitdlo nang-  
-magtartut savatdlo kimugtuarssuitdlo kamutitdlo agssakâssugdliit,  
inugsiatdlo inuitdlo tarnait. <sup>14</sup>paormarssuitdlo tarnivit nuánarissai  
ilingnit nigorput, inûvdluautausutdlo usornautausutdlo tamarmik  
ilingnit nigorput, kingornalo nanísángilatit. <sup>15</sup>tamákuníngalo nior-  
-kutekartut táussumúnga pisûngortut ungasigsume kekarumârpút  
Hsk. 27,80. ániarnera ersíssutigalugo kiavdlutigdlo aliasugdlutigdlo, okardlu-

-tigdlo: <sup>16</sup>erkanak, erkanak igdlorpagssualik angisók ilupágssia- 18,10. 19.  
 -rigsumik augpatdlarigsumigdlo augpalujagtumigdlo atissakartok 17,4.  
 kúltimigdlo pilersorsimavdlune ujarkanigdlo erdlingnartunik sapá-  
 -ngarigsunigdlo; nalunaerkútap akúnerane atautsime pisüssutit 18,19.  
 taima agtigissut piunêrungmata. <sup>17</sup>axugtutdlo tamarmik umiar- Hsk. 27,27.  
 -ssuarnigdlo angalassartut tamarmik umiarssuarmiutdlo tamarmik  
 ímamilo suliakartut tamarmik ungasigsume kekarpur, <sup>18</sup>tordlulá-  
 -putdlo ikualanerata pujua takugamiko, okardlutik: kiame ássigi-  
 -galuará igdlorpagssualik angisók táuna? <sup>19</sup>niarkutigdlo ivssumik Hsk. 27,80.  
 sauvait, tordluláputdlo kiavdlutik aliasugdlutigdlo, okardlutik: er-  
 -kanak, erkanak igdlorpagssualik angisók, táuna ímame umiar- 18,10. 16.  
 -ssuautekartut tamarmik pisungorfigigát erdlingnartútai pisungúti-  
 -galugit; nalunaerkútap akúnerane atautsime piunêrungmat. 18,16.  
<sup>20</sup>tipaitsútigúk, kilak úmâ, ivdlernartutdlo apustilitdlo pruvfitidlo Is. 44,23.  
 ukorsê, ilivse erkartüssissutigaluse Gútip erkartúngmago.  
<sup>21</sup>íngilivdlo nakússup ujarak kivigpâ aserorteriviup ujarátut Jer. 51,63 t.  
 angisútut agtigíssok, ímamutdlo igípâ okardlune: taima Bâpale  
 igdlorpagssualik angisók tássángáinak ígínekásavok, kingornalo na-  
 -nínékásángilak. <sup>22</sup>kúkilagtortutdlo nipilerssortutdlo mingnernigdlo Is. 24,8.  
 angnernigdlo kardlortartut nipait ilingne tusarnékásáisáput, sanâ- Jer. 25,10.  
 -nigdlo ajornarnernik sánarigsokásáisavok ilingne, aserorteriviuvdlo  
 nipâ ilingne tusarnékásáisavok; <sup>23</sup>káumarkutaussuvdlo kaumanera  
 ilingne káumarkutigínekásáisavok, uvigssavdlo nuliagssavdlo nipait Jer. 16,9.  
 ilingne tusarnékásáisáput; tássa niuvertortatit nuname nálagar- Is. 23,8.  
 -ssúngmata, ilisínigkut akimángitsut tamarmik támartínekarmata.  
<sup>24</sup>táussumanilo nanínékarput pruvfitit ivdlernartutdlo aue nunamilo  
 tokutaussut tamarmik [aue].

### kapitalit 19.

kílangmiorpagssuit alflújártartut, Gútip Bâpale erkartúngmago kúngiulerdlunilo, sa-  
 -vârkavdlo katernaufgassâ nagdliungmat; Kristuse erkartüssiartortok katerssat ki-  
 -langmiussut maligtigalugit; nerssut ilagissâlo pruvfitiorkusersok tatsimut  
 ingnerussumut igitaussut.

<sup>1</sup>kingorna tusarpara kavserparujugssuit niperssuatdlusók ki- 12,10.  
 -langme, okartut: alflújá, ánaussut nálangnautdlo píssaunerdlo tug. 104,85.  
 Gútipva pigiligít; <sup>2</sup>erkartüssinerisa ilumórnerdlo iluarnerdlo er-  
 -kormatigik, erkartúkamiuk uverssartorssuak uverssarnermigut nu- 16,7.  
 -namik aseruissox, kivfamilo aue agssainit aperkutigigamigit. 5 Mór. 32,48.  
<sup>3</sup>áipagsánigdlo okarpur: alflújá. pujualo majortuásavok nágssáu- Is. 34,10.

- ngitdluínartumik. <sup>4</sup>utorkauneritdlo táuko mardlungnik kuligdlit sisamatdlo úmassutdlo táuko sisamat patdlorput Gúte patdlorfi-
- tugs. 106,48. -galugo igsiavfingme kilálingme igsiassok, okardlutigdlo: āman, alflûjá. <sup>5</sup>nipilo igsiavfingmit kilálingmit anivok, okartok: Gúter-
- ug s. 134,1. -put únersiutigisiuk, kivfai tamavse-â, táussumíngalo mianering-
- 14,2. -nigtuse mikissutdlo angisútdlo. <sup>6</sup>tusarparalo kavserparujugssuit
- Hsk. 1,24. nipátdlusôk, imerpagssuitdlo nipátdlusôk, kagdleritdlo nipitût ni-
- tugs. 118,24. -pátdlusôk, okartut: alflûjá, Nálagak Gúterput ajugakángitsok kú-
- ngiulermat. <sup>7</sup>tipaitsugdlutalo kimasugta táunalo nálanguartitdlugo;
- savárkap katernauvfigssâ nagdliungmat, nuliagssâlo piarêrsarêrmat.
- 19,14. <sup>8</sup>tuninekarporldo ánorârsimarkuvdlugo ilupágssiarigsumik minguit-
- 15,6. -sumik kaugdlorivfâringmik; mássalo ilupágssiarigsock tamána tá-
- 14,18. -ssa ivdlernartut iluarssusê. <sup>9</sup>okarfigângalo: agdlagit: pivdluar-
- put savárkap katernauvfigssâne únúkorsiúmik neriartorkunekar-
- 21,5. -tut. āma okarfigânga: tássa Gútip okausê sagdlusuitsut. <sup>10</sup>isi-
- 22,8. -gaisalo sânut patdlorpunga patdlorfigiumavdlugo. okarfigângale:
- mianerssorit, taimailioxinak; kivfakatigârma, katángutivitdlo Ji-
- susip nalunaiatânik pigingnigtut kivfakatigânga; Gúte patdlor-
- 12,17. -figûk. mássalo Jîsusip nalunaiatâ tássa anernek takordlúi-
- sitsissok.
- 6,2. <sup>11</sup>kilagdlo takuvara angmassok, atalo, kimugtuarssuk kakor-
- tok, kânilo igsiassok tainekarpok ilumôrtumik sagdlusuitsumig-
- dlo, erkartüssinermigutdlo sorssungnermigutdlo nâpertuivdluarpok.
- 12,3. <sup>12</sup>issailo ingnerup ikualaneratut íput, niarkumigutdlo kúngit nia-
- korutainik amerdlasûnik niakorutekarpok; agdlagsimassumigdlo
- 2,17. atekarpok avdlap ilisimángisânik, nangminex kisime ilisimassa-
- Is. 63,1 t. -minik. <sup>13</sup>atissarâlo kagdlersaut aungmut misugsimassok, arkalo
- tássa Gútip okausia. <sup>14</sup>katerssatdlo kilangmiussut maligpât ki-
- mugtuarssuit kakortut kaine igsiavdlutik ilupágssiarigsumigdlo
- 19,8. kakortumik minguitsumik atissakardlutik. <sup>15</sup>karnanitdlo anivok
- 1,16. pana ipigtorssuak, tamatumínga akimángitsut panásagai; savatut-
- 2,16. -dlo pârísavai saviussumik ilitersûtekardlune; tunguiaivfigdlo vi-
- 12,5. -nimut Gútip ajugakángitsup níngangerata katsungaitsup pianut
- tugs. 2,9. atortok táussuma tungmâsavâ. <sup>16</sup>kagdlersáumigutdlo kitermigutdlo
- 14,19. agdlagsimassumik atekarpok [ima]: kúngit kúngiat nálakgatdlo
- Is. 63,9. 17,14. nálakgât.
- <sup>17</sup>ingililo takuvara sekinerme kekartok, táuna niperssuarmik
- Hsk. 39,17 tt. tordlulavok tingmíssanut kilaup migssâgut tingmissunut tamanut
- okardlune: kaivdluse katerssoritse Gútip únúkut nerdliutigssiânut

angisûmut, <sup>18</sup>kúngit nekait nerísavdlugit, sákutútdlo nálagaunerisa nekait, nakûssutdlo nekait, kimugtuarssutdlo kainilo igsiassut nekait, tamarmigdlo kivfáungitsutdlo kivfaussutdlo mikissut- <sup>17,12.</sup>  
-dlo angisútdlo nekait. <sup>19</sup>nerssutdlo nunavdlo kúngê táukualo katerssait takuváka atautsimut pissut ivna kimugtuarssûp kâne igsiassok táussumalo katerssai sorssugkumavdlugit. <sup>20</sup>nerssutdlo <sup>16,14.</sup>  
tigussauvok, ilagissâlo pruvftiorusersok tákuane nalunaerkuti- <sup>16,13.</sup>  
-liortartok, táukunatigut nerssutip ilisarnakusiânik pilersítut ássi-  
-nganigdlo patdlorfigingnigtut támartítarai; ûmatitdlugit táuko <sup>20,10.</sup>  
mardluk igitáuput tatsimut ingnerussumut ikuatdlagsáumik ikua- <sup>ls. 30,33.</sup>  
-lassumut. <sup>21</sup>ilailo tokutáuput kimugtuarssûp kâne igsiassup pa-  
-nânik karnanit anissumik; tingmíssatdlo tamarmik kârsitdlarput  
nekainit.

## kapitalit 20.

Sâtane kilerssugaulersok, Gûtivdlo okausia pivdlugo tokutaugaluartut ûmardlutik Kristuse nálagaokatigísagát ukiut túsintigdlit; kingornatigut Sâtane kilerússaerneká-  
-sassok, Górdlo Mákórdlo ivdlernartunut sorssugkiartokatigigaluardlugit igitáussok  
tatsimut ingnerussumut; tokussut nalingínait erkartûnekartut magpersagkane agdlag-  
-simassut maligdlugit, tokuvdlo áipâ pilersok.

<sup>1</sup>ingililo takuvara kilangmit arkartok, táussuma pigigâ iti- <sup>18,1.</sup>  
-nerssuarmut matuersautaussock, kalivnerssuitdlo tigumiarigai. <sup>9,1.</sup>  
<sup>2</sup>kûkôriaussarssuardlo tiguvâ, táuna pulateriârssutokax, mamar- <sup>12,9.</sup>  
-dlíssorssûssock \*) Sâtaniussordlo; kilerssorpâlo ukiut túsintigdlit  
kilerssugaorkuvdlugo; <sup>3</sup>itinerssuarmutdlo igípâ, matuvdlugulo na- <sup>ls. 24,22.</sup>  
-kíssuserdlugulo kulâgut, akimángitsut táussumúnga támartísaer-  
-kuvdlugit ukiut táuko túsintigdlit nâmagtitserdlugit; táukualo  
kingornatigut sivikitsumik kilerússaernekásavok. <sup>17,10.</sup>

<sup>4</sup>igsiavftidlo kilâgdllit takuváka, kainutdlo ingíput, erkartû- <sup>Dân. 7,</sup>  
-ssinigssardlo táukunúnga túniússauvok; Jísusivdlo nalunaiautâ <sup>9. 22. 27.</sup>  
pivdlugo Gûtivdlo okausia pivdlugo niakuersitaussut tarnait [ta- <sup>6,9.</sup>  
-kuváka], nerssúmgdlo ássinganigdlûnit patdlorfigingningitsut, kaor-  
-mícutdlo agssangmícutdlo ilisarnakusersíngitsut; ûmarputdlo,  
Kristusilo nálagaokatigát ukiut túsintigdlit. <sup>5</sup>tokussokataitdle  
ûmángitdlat ukiut táuko túsintigdlit nâmagtitserdlugit. tássa ma-  
-kivfik sujgdlek. <sup>6</sup>pivdluardlunilo ivdlernarpok makivfingme su-  
-jugdlerme pigssakartok; táukunúnga tokup áipâ pigínáussuseká-

\*) tórnrssuk, Diávulo.

- Is. 61,<sup>6</sup>. -ngilak, kisiáne Gútip Kristusivdlo palasertarisavait, nálagaokati-  
-gísavátdlo ukiut túsintigdlit.
- <sup>7</sup>ukiutdlo táuko túsintigdlit nāmagtigpata Sātane kilerú-  
-ssaernekásavok parnaerússauvfingminit pērdlune. <sup>8</sup>aniamârpordlo  
akimángitsut nunap tekerkuine sisamane [ítut] támartíniásavdlugit,  
Hsk. 38. 39. Górdlo Mákórdlo, sorssungigssamut katerssorniásavdlugit, ímap  
sioraisut amerdlatigissut. <sup>9</sup>majuarputdlo nunap inituneragut,  
ivdlernartutdlo tangmârfiat igdlorpagssualigdlo asassak iluvát.  
21,<sup>2</sup>. ingnerdlo kilangmit nákarpok Gútimit nungutitdlugitdlo. <sup>10</sup>ma-  
-mardlíssorssuardlo\*) táukunínga támartíssissok igitauvok tatsi-  
19,<sup>20</sup>. -mut ingnerussumut ikuatdlagsautaussumut nerssutip pruvftior-  
-kusersuvdlo inigiligānut; ániartitáusáputdlo uvdlúkutdlo únua-  
-kutdlo nāgssáungitdluinartumik.
- Dân. 7,<sup>9</sup> t. <sup>11</sup>takuvaralo igsiavfik kilálik angisók kakortok, kânilo igsia-  
-ssok; táussuma kînānit nunalo kilagdlo kimāput inigssarsineka-  
-runгнаerdlutigdlo. <sup>12</sup>tokussutdlo takuváka mikissutdlo angisútdlo
- Mal. 3,<sup>16</sup>. igsiavfiup kilágdlop sáne kekartut, magpersagkatdlo kavsit mag-  
-pernekarput; magpersagkatdlo avdlat atautsit magpernekarput,  
tássa inūssúmik agdlagkat. tokussutdlo erkartūnekarput magper-  
6,<sup>8</sup>. -ssagkane agdlagsimassut maligdlugit, suliait nâpertordlugit. <sup>13</sup>í-  
-mavdlo túniúpai tokussut ingminítut, tokuvdlo unerivfiuvdlo  
túniúpait tokussut ingmingnítut; erkartūnekarputdlo nungutdlutik  
21,<sup>8</sup>. suliatik nâpertordlugit. <sup>14</sup>tokulo unerivfigdlo igitáuput tatsimut  
ingnerussumut. tássa tokup áipâ. <sup>15</sup>nalingínardlo magpersagkane  
3,<sup>6</sup>. inūssúmik agdlagkane agdlagsimángitsox igitaussaraok tatsimut  
ingnerussumut.

### kapitalit 21.

kilagdlo nuták nunalo nuták Jerúsálátdlo nuták kilangmit arkartok Juánasip takugai,  
kilangmiuvdlo tusardlerâ Gútip inekarfanik inungnitumik; Jerúsálát kilangmit pissok  
Juánasimut takutitaussok Gútip nálangnarssusia pigigâ alutornangârtorssúvdune, sa-  
-vârkavdlo magpersagautaine inūssúmik agdlagkane agdlagsimassut kisimik  
tássunga isísassut.

- Is. 65,<sup>17</sup>. <sup>1</sup>kilagdlo nuták nunalo nuták takuváka; kilak sujugdlex nu-  
- 66,<sup>22</sup>. -nalo sujugdlex pērmata, imardlo pekarungnaerdlune. <sup>2</sup>igdlor-  
2 Pít. 3,<sup>18</sup>. -pagssualigdlo ivdlernartok Jerúsálát nuták takuvara kilangmit  
Epr. 12,<sup>22</sup>. arkartok Gútimit, piarérsagaussok nuliagssatut uvigssaminut á-

\*) tōrnârssuk, Diávulo.

-ssuarsimassutut. <sup>3</sup>niperssuardlo tusarpara kilangmit, okartok: takúsagigse Gútip inekarfia inungnītok, inekarumârpordlo táuku- <sup>2 Kor. 6,16.</sup>  
 -nane inugtariumârdlugitdlo, táukualo Gúte nangminex ilagalugulo <sup>Hsk. 37,27.</sup>  
 Gútipigumârpát. <sup>4</sup>Gútidlo kuvdlit tamaisa atdlarterumârpai i- <sup>7,17.</sup>  
 -ssainit, tokulo pekarungnáisavok, aliasugtokarungnaerdlunilo niv- <sup>Is. 25,8.</sup>  
 -dliassokarungnaerdlunilo ániartokarungnáisavok, sujugdlt pémata.  
<sup>5</sup>igsiavfingmilo kilálingme igsiassok okarpok: ata, sūt tamaisa <sup>Is. 43,19.</sup>  
 nutāngortípáka. uvavnutdlo okarpok: agdlagit, okautsit tamáko <sup>2 Kor. 5,17.</sup>  
 sagdlusuitdlutigdlo ilumôrmata. <sup>6</sup>okarfigāngalo: kanok ilisassok <sup>16,17.</sup>  
 taimailivok. uvanga-una a-lo u-lo, autdlarkautauvdlunilo nagga- <sup>22,13.</sup>  
 -taussok. imerusugtok ermup inūsutaussup puilavfianit tuniu-  
 -mârpai, Gútipigāngalo, uvangalo erneriumârpai. <sup>8</sup>ersissutdle <sup>21,3.</sup>  
 ugpīgitsutdlo maujungnartutdlo inuartutdlo uverssaissutdlo ilist- <sup>22,15.</sup>  
 -sutdlo Gútipilugsiortutdlo sagdlutūtudo tamarmik, táukua pigssát  
 tatsime ingnarmik ikuatdlagsaumigdlo ikualassume isavok, tássa <sup>20,10. 14.</sup>  
 tokup áipá.

<sup>9</sup>ingilitdlo táukua arfinex-mardluk pūgútanik táukunínga ar- <sup>15,1.</sup>  
 -finex-mardlungnik perdlūtinik táukunínga arfinex-mardlungnik <sup>17,1.</sup>  
 kingugdligssanik ulivkártunik pigdlit iláta tikiutdlune oxalugfigi-  
 -lerpānga okardlune: kaigit, nuliagssax savârkap nuliagssá ilingnut  
 takutisavara. <sup>10</sup>tauvalo anernikut kákarssuarmut kingigtumut pi- <sup>17,3.</sup>  
 -sípānga, igdlorpagssualigdlo táuna uvavnut takutípá, Jerúsalát <sup>19,7.</sup>  
 ivdlernartok, kilangmit arkartok Gútipit; <sup>11</sup>táussuma pigigá Gútip <sup>Hsk. 40,2.</sup>  
 nālangnarssusia, káumarkutátalo ássigigá ujarkat erdlingnarnerssát,  
 aligok akisungnertók aligorkigsox; <sup>12</sup>angisūmigdlo portusūmik u-  
 -ngalorssuakartok, isávfeardlunilo arkanek-mardlungnik, isávftdlo  
 kainītut ingilit arkanek-mardluk, arkitdlo tássunga agdlagsimassut, <sup>Hsk.48,31 tt.</sup>  
 tássa Israflip kinguaise nagguvekatigfigsortaise arkanek-mardluk  
 [arke]; <sup>13</sup>kanganit isávft pingasūssut, avangnānit isávft pinga-  
 -sūssut, kujatānit isávft pingasūssut, kitānit isávft pingasūssut.  
<sup>14</sup>igdlorpagssuagdludlo ungalorssua arkanek-mardlungnik túnga-  
 -vekarpok, tamákuo kainīput savârkap apustilisa arkanek-mar-  
 -dluk arke. <sup>15</sup>okalugfigissigalo kútiussumik suvdlortūtekartok,  
 igdlorpagssualik ūgtúsavdlugo, isávfflo ungalorssualo. <sup>16</sup>igdlor- <sup>Hsk. 40,3.</sup>  
 -pagssualigdlo inekarpok sisamanik tekerkokardlune, takíssusialo  
 siligssusialo angekatigtput; suvdlortūmigdlo igdlorpagssualik ūg- <sup>Hsk. 41,21.</sup>  
 -tormago sitátit arkanek-mardlungnik túsintigdlit naligai. takí-  
 -ssusia siligssusialo portússusialo ássigtput. <sup>17</sup>ungalorssualo ūg-

- Sagg. 2,6. -torpá: tatdlit untritigdlit sisamanigdlo kuligdlit sisamatdlo, inúp úgtútâ íngilip pigissâ atordlugo. <sup>18</sup> ungalorssuatalo karmarnera ali-gúvok akisungnertók, igdlorpagssualigdlo kúltiuvok akuitsok igalág-ssiatut minguitsutut ítok. <sup>19</sup> igdlorpagssuagdluvdlo ungalorssuata
- Is. 54,<sup>11</sup> tt. túngavê pínersagáuput ujarkanik erdlingnartunik tamalânik: túngavik sujugdlek tássa aligok akisungnertók, áipâ aligok atdlarniussak, pingajuat aligok aumaussarigsock, sisamât aligok korsôrkigsock, <sup>20</sup> tatdlimât aligok augpalujagtok, arfernat aligok augpalualártok, arfinek-áipât aligok kúltiussock, arfinek-pingajuat aligok tungujuar-tok, arfinek-sisamât aligok iseriagtússak, kulingat aligok korsû-ssak, arkarnat aligok alángialassok, arkanek-áipât aligok tungut-21,<sup>12</sup> -sorigsock. <sup>21</sup> isâvfilo arkanek-mardluk tássa sapángarigsock atarkin-<sup>22</sup> nêk-mardluk, nungutdlugit isâvfik atausek sapángarigsock atausiussock; igdlorpagssuagdluvdlo igdluisa akornat kúltiuvok akuit-sok, igalágssiardlusók ujuvigtuitsok. <sup>22</sup> nálagfingmigdlo tássane takussakángilanga, Nálagak Gúte ajugakángitsock nálagfigsút piging-22,<sup>5</sup> -mago, savârdlo. <sup>23</sup> igdlorpagssualigdlo sekinermigdlünft káumá-
- Is. 60,<sup>19</sup> -migdlünft pissariakángilak ingminut kaumassugssanik, Gútip ná-langnarssusiata káumarsarmane, savârdlo káumarkutigigamiuk.
- Is. 60,<sup>3</sup> tt. <sup>24</sup> akimángitsutdlo sakiúmârput kaumassua káumarkutigalugo; nunavdlo kúngtisa nálangnautitik atarkinaititigdlo tássunga âkumâr-pait. <sup>25</sup> isâvfilo matunexásángitdlat uvdlúkut, mássa únuakásá-22,<sup>5</sup> -ngilak tássane. <sup>26</sup> akimángitsutdlo nálangnautait atarkinaititdlo
- Is. 52,<sup>1</sup> tássunga âkumârpait. <sup>27</sup> sùtdlo nalingínaussut tássunga isisángit-dlat, maujungnartuliortutdlo sagdlunernigdlo ilerkugdlit nâme; savârkap magpersagautaine inüssúmik agdlagkane agdlagsimassut kisimik [isisáput].

## kapitalit 22.

kúgssuak inúnartumik imilik orpítlo inúnartut Jerúsâlame nutâme ítut, Gútidlo savârkavdlo igsiavfiat kilâlik tássanisassok, kivfaisalo kivfartükumârât pivdvardlutik nágssáungitdluinartumik; okautsit tamáko ilumórdlutigdlo sagdlusuitsut, Juánasilo táunassok tamákunínga takungnigtok tusaissordlo; íngile patdlorfigerkúngitsock; Jí-susip inássutainik malingnigtut pivdvarfingmut isersínáusassut, ilerkupilugdlitdle tamarmik silatânisavdlutik; takordlúgkerssárutit magpersagkane mákunane ítut okau-sínut ilaliússissut ilainigdlünft pèrsissut Gútip pitdlarumârai; Kristuse ilumut aggerkajâlersok.

- <sup>1</sup> âmátaok uvavnut takutípâ kúgssuak inúnartumik imilik, Hsk. 47,<sup>1</sup> aligortut káumarigsigissock, Gútip savârkavdlo igsiavfiánit kilâling-Hsk. 47,<sup>7</sup> -mit [puilassok]. <sup>2</sup> [igdlorpagssuagdlup] igdluisa akornata kerkane



kúgssúvdlo sinaine igdlugtagne [íput] orpít inúnartut arkanek-mar- 2,7.  
 -dlungnik inerititsissartut, káumatit nungutdlugit inerititakartartut;  
 orpítldo táukua pilutait akimángitsunut katsorsautáput. <sup>3</sup>per- Sagg. 14,11.  
 -dlorkunartokásáisavordlo, Gútiavdlo savárkavdlo igsiavfiat kilálik  
 tássanísavok; kivfaisalo kivfartükumârpât, <sup>4</sup>kfnâlo takúsavât; ar-  
 -kalo kauinísavok. <sup>5</sup>únuakásángilardlo [tássane], káumarkúmigdlo 7,3.  
 sekernuvdlünft kaumaneramik pissariakángitdlat, Gútip Nâlagkap 20,23. 26.  
 káumarsarmatik; nâlagkersuiumârpútdlo nâgssáungitdluínartumik. Dâñ. 7,27.  
<sup>6</sup>okarfigângalo: okautsit tamáko ilumôrdlutigdlo sagdlusúput. 21,5.  
 Nâlagkavdlo pruvfitit anernerisa Gútiata íngiline autdlartípâ, ki- 22,1.  
 -lamik píumártugssat kivfaminut takuterkuvdlugit. <sup>7</sup>ata, agger- 1,1.  
 -kajâlerpunga. pívdluarpok takordlûgkerssârutit magpersagkane 3,11.  
 mákunane ítut okausnik torkuissok.  
<sup>8</sup>uvangalo Juánase táunauvunga tamákunínga takungnigtok  
 tusaissordlo. tusaerêrdlungalo takungnerêrama patdlorpunga íngi-  
 -lip tamákunínga uvavnut takutitsissup isigaisa sânut patdlorfi-  
 -giumavdlugo. <sup>9</sup>okarfigângalo: mianerssorit, taimailiokinak; kiv- 19,10.  
 -fakatigârma, katángutivítldo pruvfitit okautsinigdlo magpersag-  
 -kane mákunane ítunik torkuissut kivfakatigânga; Gúte patdlor-  
 -figûk. <sup>10</sup>okarfigângalo: takordlûgkerssârutit magpersagkane má-  
 -kunane ítut okausê nakíssusísángilatit, nagdliuvfigssât kaneking- 10,4.  
 -mat. <sup>11</sup>iluaitisuliortok kingornátaox iluaitisuliordle, mingug- Dâñ. 12,4.  
 -tôrdlo kingornátaox mingugtûgínardle; iluartordlo kingornátaox 1,3.  
 iluarnermik ilerkokardle, ivdlernartordlo kingornátaox ivdlernar- Dâñ. 12,10.  
 -sarnekardle.  
<sup>12</sup>ata, aggerkajâlerpunga akiliutiga nagsataralugo, nalingínak 22,7.  
 tuniumârdlugo suliai nâpertordlugit. <sup>13</sup>uvanga-una a-lo u-lo, su- Is. 40,10.  
 -jugdliuvdlunilo kingugdliussok, autdlarkautauvdlunilo naggataussok. 1,8.  
<sup>14</sup>pívdluarput inássutainik malingnigtut, pígnáussusekarkuvdlutik 21,6.  
 orpingmut inúnartumut igdlorpagssualingmutdlo isersínaorkuvdlutik  
 isâvftsigut. <sup>15</sup>silatâníputdle kingmit ilisítutdlo uverssaissutdlo 21,8.  
 inuartutdlo Gútipilugsiortutdlo tamarmigdlo sagdlunernik asang- Fil. 3,2.  
 -nigtut ilerkoralugitdlo. <sup>16</sup>uvanga Jísuse íngiliga autdlartípara  
 tamákunínga nalunaiaivfigerkuvdluse ilagtgsokatigtít pívdlugit. u- 5,6.  
 -vanga-una Dâvip sordlá sugissâlo, uvdloriak kausiut káuma- Is. 11,1.  
 -rigsok. <sup>17</sup>anernerdlo nuliagssardlo okarput: aggera; tusaissor- 2,28.  
 -dlo okardle: aggera; imerusugtordlo aggerdle; píumassuvdlo Is. 55,1.  
 imex inúnartok píliuk akexángitsumik.

- 18 mássa takordlûgkerssârutit magpersagkane mákunane ítut  
 5 Mór. 4,2. okaustnik tusaissut tamaisa nalunaiavfigāka: tamákunúnga ilaliú-  
 -ssissokarpat, tauva Gûtip táussumúnga tugtikumârpai perdlûtít  
 magpersagkane mákunane agdlagsimassut; 19 pèrsissokarpatdlo  
 magpersagkat takordlûgkerssârutinik mákunúnga imagdlit okausta  
 ilainik, tauva Gûtip pèrumârpâ pigssaralua orpingmit inûnartumit  
 igdlorpagssualingmitdlo ivdlernartumit magpersagkane mákunane  
 agdlautiginekartumit. 20 tamákunúnga nalunaiaissok okarpok: âp,  
 7,17. aggerkajâlerpunga. āman.  
 âp, aggerna, Nâlagak Jîsuse-â.  
 2 Tas. 3,18. 21 Nâlagkap Jîsusip Kristusip sáimáunerata najordlise ta-  
 -mavse. āman.



•

**sapätine nagdlütunilo najorkutagssat ivdlernartut  
mardluvit sivnerseráutugssat agdlagsímavé.**

áipait ukioK 1895 sapátit utilerfiánit autdlarnerdlugit kingornalo  
sapátit kaujatdlangnerat atauseK avdlortardlugo atorsínáusassut  
sujugdlernut sivnersigitardlugit.

~~~~~  
sujugdliit:

áipait:

**sapāme jūtdlip sujulisa 1:**  
(sapátit utilerfiáne:)

Mat. 21,1-9.                      Lúk. 4,16-30.  
Rúm. 13,11-14.                  Is. 42,1-12.

**sapāme jūtdlip sujulisa 2:**

Lúk. 21,25-36.                  Mat. 25,1-13.  
Rúm. 15,4-9.                    Is. 11,1-10.

**sapāme jūtdlip sujulisa 3:**

Mat. 11,2-10.                    Lúk. 1,67-80.  
1 Kor. 4,1-5.                    Is. 40,1-11.

**sapāme jūtdlip sujulisa 4:**

Juán. 1,19-28.                  Juán. 3,22-36.  
Fil. 4,4-7.                        Is. 12.

**jūtdlime:**

Lúk. 2,1-14.                      Juán. 1,1-14.  
Lúk. 2,15-20.                    Is. 9,6-7.  
Epr. 1,1-5.                        Tít. 2,11-14.

**jūtdlip áipáne:**

Mat. 23,34-39.                    Mat. 10,32-42.  
ap. sul. 6,8-15; 7,54-60.      1 Juán. 4,1-6.

**sapāme jūtdlip kinguliane:**

Lúk. 2,33-40.                    Lúk. 2,25-32.  
Gal. 4,1-7.                        tugs. 103.

**ukiortáme:**

Lúk. 2,21.                        Mat. 6,5-13.  
Gal. 3,23-29.                    Jāk. 4,13-17.

**sapāme ukiortáp kinguliane:**

Mat. 2,19-23.                    Mat. 2,13-18.  
Rúm. 3,19-22.                    ap. sul. 4,23-31.

**kúngit pingasut uvdluáne:**  
(Kristusip ersserfiáne:)

Mat. 2,1-12.  
Is. 60,1-6.

**sujugdífít:**

**áipait:**

**sapāme kúngit 3 uvdluata kingulísa 1:**

Lúk. 2,42-52.                      Mák. 10,13-16.  
Rúm. 12,1-5.                      Evf. 6,1-4.

**sapāme kúngit 3 uvdluata kingulísa 2:**

Juán. 2,1-11.                      Lúk. 19,1-10.  
Rúm. 12,6-16.                      Evf. 5,21-33.

**sapāme kúngit 3 uvdluata kingulísa 3:**

Mat. 8,1-13.                      Lúk. 17,5-10.  
Rúm. 12,17-21.                      Epr. 11,1-10.

**sapāme kúngit 3 uvdluata kingulísa 4:**

Mat. 8,23-27.                      Mat. 14,22-33.  
Rúm. 13,8-10.                      Rúm. 4,16-25.

**sapāme kúngit 3 uvdluata kingulísa 5:**

Mat. 13,24-30.                      Mat. 13,44-52.  
Kul. 3,12-17.                      1 Kor. 3,3-23.

**sapāme kúngit 3 uvdluata kingulísa 6:**

Mat. 17,1-9.  
2 Pít. 1,12-18.

**sapāme savtuagísímame:**

Mat. 20,1-16.                      Mat. 25,14-30.  
1 Kor. 9,24-10,5.                      ap. sul. 17,22-34.

**sapāme sagsagísímame:**

Lúk. 8,4-15.                      Mák. 4,26-32.  
2 Kor. 12,2-9.                      2 Tím. 3,10-4,5.

**sapāme pórskip sujulísa 1:**

(Jísusíp kuisivíane:)

Mat. 3,13-17.                      Lúk. 18,31-43.  
1 Pít. 3,18-22.                      1 Kor. 13,1-13.

**sapāme pórskip sujulísa 2:**

Mat. 4,1-11.                      Lúk. 22,24-32.  
2 Kor. 6,1-10.                      Ják. 1,2-16.

**sapāme pórskip sujulísa 3:**

Mat. 15,21-28.                      Mák. 9,17-29.  
1 Tas. 4,1-7.                      Ják. 5,13-20.

**sapāme pórskip sujulísa 4:**

Lúk. 11,14-28.                      Juán. 8,42-51.  
Evf. 5,1-9.                      sark. 2,1-7.

**sapāme pórskip sujulísa 5:**

Juán. 6,1-15.                      Juán. 6,35-51.  
Gal. 4,21-31.                      2 Pít. 1,3-11.

**sapátine nagdliútunilo najorkutagssat mardluví agdlagsímavé.**

**sujugdlít:**

**áipait:**

**sapāme pórskip sujulisa 6:**

(Máriap okáunekarfiáne:)

Lúk. 1,26-38.

Lúk. 1,46-56.

Is. 7,10-15.

1 Kor. 1,21-31.

**sapāme pórskip sujulisa 7:**

(Jísusip Jerúsalamut iseriartorfiane:)

Mat. 21,1-9.

Mák. 14,3-9.

Fil. 2,5-11.

Epr. 12,1-8.

**sisamángortume ivdternartume:**

Lúk. 22,14-20.

Juán. 13,1-15.

1 Kor. 11,23-29.

1 Kor. 10,15-17.

**Jísusip tokuvfiáne:**

okalugtuak Nálagkap ániarneranik tokuneranigulo.

Is. 53.

**sapāme pórskime:**

Mák. 16,1-7.

Mat. 28,1-8.

1 Kor. 5,7-8.

tugs. 118,19-29.

1 Pít. 1,3-12.

**pórskip áipáne:**

Lúk. 24,13-35.

Juán. 20,1-18.

ap. sul. 10,34-41.

1 Kor. 15,12-20.

**sapāme pórskip kingulisa 1:**

Juán. 20,19-31.

Juán. 21,15-19.

1 Juán. 5,4-12.

1 Pít. 1,17-2,3.

**sapāme pórskip kingulisa 2:**

Juán. 10,11-16.

Juán. 10,22-30.

1 Pít. 2,21-25.

Epr. 13,20-21.

**sapāme pórskip kingulisa 3:**

Juán. 16,16-22.

Juán. 14,1-11.

1 Pít. 2,11-20.

Epr. 4,14-16.

**tugsiarfigssuarne:**

Mat. 3,8-10.

Mat. 7,7-14.

Is. 55,6-7.

Epr. 10,19-31.

tugs. 67,2-8.

tugs. 51.

**sapāme pórskip kingulisa 4:**

Juán. 16,5-15.

Juán. 8,21-36.

Jāk. 1,17-21.

2 Kor. 5,14-21.

**sapāme pórskip kingulisa 5:**

Juán. 16,23-28.

Juán. 17,1-19.

Jāk. 1,22-27.

Rúm. 8,24-28.

sujugdliít:

áipait:

**Kristusip kilaliarñane:**

Mák. 16,14-20. Lúk. 24,46-53.  
ap. sul. 1,1-11. tugs. 110,1-4.

**sapāme pōrskip kingulisa 6:**

Juán. 15,26-16,4. Juán. 17,20-26.  
1 Pít. 4,7-11. Rôm. 8,29-39.

**sapāme pñsime:**

Juán. 14,23-31. Juán. 14,15-21.  
ap. sul. 2,1-11. ap. sul. 2,14-41.  
Evf. 4,7-16.

**pñsip áipāne:**

Juán. 3,16-21. Juán. 4,5-26.  
ap. sul. 10,42-48. ap. sul. 2,42-47.

**sapāme trinitátisime:**

Juán. 3,1-15. Mat. 28,18-20.  
Rôm. 11,33-36. Evf. 1,3-14.

**sapāme trinitátisip kingulisa 1:**

Lúk. 16,19-31. Lúk. 12,13-21.  
1 Juán. 4,16-21. 1 Tim. 6,6-19.

**sapāme trinitátisip kingulisa 2:**

Lúk. 14,16-24. Lúk. 14,25-35.  
1 Juán. 3,13-18. sark. 3,14-22.

**sapāme trinitátisip kingulisa 3:**

Lúk. 15,1-10. Lúk. 15,11-32.  
1 Pít. 5,6-11. ap. sul. 9,1-18.

**sapāme trinitátisip kingulisa 4:**

Lúk. 6,36-42. Mat. 5,43-48.  
Rôm. 8,18-23. Rôm. 14,7-17.

**sapāme trinitátisip kingulisa 5:**

Lúk. 5,1-11. Mat. 16,13-26.  
1 Pít. 3,8-14. 1 Pít. 2,4-10.

**sapāme trinitátisip kingulisa 6:**

Mat. 5,20-26. Mat. 19,16-30.  
Rôm. 6,3-11. Rôm. 3,23-31.

**sapāme trinitátisip kingulisa 7:**

Mák. 8,1-9. Mat. 10,24-31.  
Rôm. 6,19-23. ap. sul. 14,8-23.

**sapāme trinitátisip kingulisa 8:**

Mat. 7,15-21. Mat. 7,22-29.  
Rôm. 8,12-17. ap. sul. 20,17-38.

**sujugdîft:**

**áipait:**

**sapâme trinitâtisip kingulisa 9:**

Lúk. 16,1-9.

1 Kor. 10,6-13.

Lúk. 12,32-48.

2 Tim. 1,3-14.

**sapâme trinitâtisip kingulisa 10:**

Lúk. 19,41-48.

1 Kor. 12,2-11.

Mat. 11,16-24.

Epr. 3,7-14.

**sapâme trinitâtisip kingulisa 11:**

Lúk. 18,9-14.

1 Kor. 15,1-10.

Lúk. 7,36-50.

Rûm. 10,4-18.

**sapâme trinitâtisip kingulisa 12:**

Mák. 7,31-37.

2 Kor. 3,4-9.

Mat. 12,31-42.

Jāk. 3,1-12.

**sapâme trinitâtisip kingulisa 13:**

Lúk. 10,23-37.

Gal. 3,15-22.

Mat. 20,20-28.

1 Tim. 1,5-17.

**sapâme trinitâtisip kingulisa 14:**

Lúk. 17,11-19.

Gal. 5,16-24.

Juán. 5,1-15.

ap. sul. 3,1-10.

**sapâme trinitâtisip kingulisa 15:**

Mat. 6,24-34.

Gal. 5,25-6,10.

Lúk. 10,38-42.

ap. sul. 8,26-39.

**sapâme trinitâtisip kingulisa 16:**

Lúk. 7,11-17.

Evf. 3,13-21.

Juán. 11,19-45.

1 Kor. 15,21-28.

**sapâme trinitâtisip kingulisa 17:**

Lúk. 14,1-11.

Evf. 4,1-6.

Mák. 2,14-28.

Jût. 20-25.

**sapâme trinitâtisip kingulisa 18:**

Mat. 22,34-46.

1 Kor. 1,4-8.

Juán. 15,1-17.

1 Juán. 3,1-8.

**sapâme trinitâtisip kingulisa 19:**

Mat. 9,1-8.

Evf. 4,22-28.

Juán. 1,35-52.

1 Kor. 12,12-27.

**sapâme trinitâtisip kingulisa 20:**

Mat. 22,1-14.

Evf. 5,15-21.

Mat. 21,28-44.

Rûm. 11,25-32.

**sapâme trinitâtisip kingulisa 21:**

Juán. 4,46-53.

Evf. 6,10-17.

Juán. 4,34-42.

sark. 3,7-13.

**sujugdliót:**

**áipait:**

**ivdlernartat uvdluáne:**

Mat. 5,1-12.

Mat. 5,13-16.

sark. 7,1-12.

sark. 21,1-7.

**sapāme trinitátisip kingulisa 22:**

Mat. 18,23-35.

Mat. 18,1-20.

Fil. 1,6-11.

Evf. 4,30-32.

**sapāme trinitátisip kingulisa 23:**

Mat. 22,15-22.

Mák. 12,41-44.

Fil. 3,17-21.

Rúm. 13,1-7.

**sapāme trinitátisip kingulisa 24:**

Mat. 9,18-26.

Juán. 5,17-29.

Kul. 1,9-14.

2 Kor. 5,1-10.

**sapāme trinitátisip kingulisa 25:**

Mat. 24,15-28.

Lúk. 17,20-33.

1 Tas. 4,13-18.

2 Pít. 3,3-13.

**sapāme trinitátisip kingulisa 26:**

Mat. 11,25-30.

Mat. 25,31-46.

1 Tas. 5,12-23.

Epr. 4,9-13.

**sapāme trinitátisip kingulisa 27:**

Mat. 17,1-9.

2 Pít. 1,12-18.

~~~~~



BIBLE. N.T. Eskimo  
(Greenland). 1893.  
Tastamantitâk.

1111

